

# STATISTISK ÅRSBOK

FÖR

HELSINGFORS STAD.

12.

1919.

UTGIVEN AV

HELSINGFORS STADS STATISTISKA KONTOR.

---

Helsingin kaupungin

Tilastollinen Vuosikirja.

12.

1919.

Helsingin Kaupungin Tilastokonttorin  
julkaisema.

---

**HELSINGFORS**

**TIDNINGS- OCH TRYCKERI-AKTIEBOLAGETS TRYCKERI**

**1919.**



## Förord.

*Föreliggande tolfte årgång av Statistisk årsbok för Helsingfors stad, den åttonde av Helsingfors stads statistiska kontor utgivna, har redigerats efter en i någon mån förändrad plan. I tidigare årgångar ha i regeln ingått detaljerade uppgifter för det år titelbladet angivit, jämte talrika översikter för tidigare år. Det har emellertid visat sig, att de primäruppgifter, på vilka årsbokens siffror bygga, bliva tillgängliga på vitt skilda tider. En del uppgifter kunna erhållas omedelbart efter utgången av det år, till vilket de hänföra sig, medan andra data föreligga i färdigt skick först ett eller halft-annat år senare. Det har därför synts lämpligt att, såsom i utländska årsböcker och jämväl i den av statistiska centralbyrån utgivna årsboken är fallet, icke strängt begränsa de införda uppgifterna till ett och samma år, utan över huvud taget meddela så färskå siffror som möjligt, varigenom årsboken vinner i aktualitet.*

*I föreliggande årgång har det dock ej varit möjligt att i alla avseenden genomföra denna reform. Medan uppgifterna i närmast föregående årgång huvudsakligen hänförde sig till året 1915 (för undervisningsanstalterna till läsåret 1915—16) och endast i ett mindre*

## Altulause.

Esillä oleva Helsingin kaupungin tilastollisen vuosikirjan kahdestoista vuosikerta, joka on kahdeksas Helsingin kaupungin tilastofonttorin julkaisema, on toimitettu osittain muutetun suunnitelman mukaan. Aikaisemmissä vuosikerroissa on yleensä julkaistu yksityiskohtaisia tietoja nimilehden osittamalta vuodelta sekä useita yleiskatsauksia edellisiltä vuosilta. On kuitenkin osittautunut, että ne esitiedot, joihin vuosikirjan luvut nojautuvat, ovat hywin eri aikoina saatavina. Osa tiedoista saadaan heti sen vuoden kuluttua, johon tiedot kohdistuvat, kun toiset taas ovat valmiina vasta yhden tai puoleentoista vuoden kuluttua. Tämän johdosta on nähtävästi jopivimmaksi, että, kuten on laita ulkomaan vuosikirjojen ja myöskin tilastollisen päätoimiston vuosikirjan, tiedot eivät rajoitu samaan vuoteen, vaan että yleensä julkaistaan niin tuoreita tietoja kuin mahdollista; tämän kautta vuosikirja tulee aktualisemmaksi.

Tässä vuosikerrassa ei kuitenkaan ole voitu läpeensä toteuttaa tätä uudistusta. Kun edellisessä vuosikerrassa olivat tiedot yleensä kohdistuivat vuoteen 1915 (oppilaitoksia koskivat luvuvuoteen 1915—16) ja ainoastaan pienemmässä määrässä vuoteen 1916 tai vuoden 1917

*antal fall till året 1916 eller början av året 1917, meddelas här detaljerade uppgifter för året 1916 samt dessutom i stor utsträckning enahanda uppgifter för året 1917 ävensom i flere fall jämväl för året 1918. Den långa tid tryckningen under för närvarande råddande svåra förhållanden krävt, har dock gjort det omöjligt att överallt införa så nya data, som önskligt varit; särskilt gäller detta de i årsbokens början ingående tabellerna.*

*En konsekvens av den vidtagna reformen är, att å titelbladet numera angives det år, då årsboken utkommit, i detta fall 1919.*

*Publikationens innehåll har i betydlig grad tillväxt, främst emedan ett stort antal kristidsförhållandena belysande tabeller införts. Antalet tabeller har sålunda ökats från 395 till 450 eller med 55 och antalet tabellsidor från 520 till 590 eller med 70.*

*Bland de nytillkomna tabellerna märkas främst n:ris 365—375, som behandla ransoneringen och försäljningen av livsmedel; de basera sig på av livsmedelskommissionen och densamma underlydande kontor meddelade uppgifter och ha delvis utarbetats av Statistiska kontoret. På grund av det bristfälliga material, som föreligger för det första skedet av livsmedelsregleringen, ha dessa tabeller varit synnerligen arbetsdryga; det oaktat ha tabellerna ej blivit så instruktiva och fullständiga som önskligt varit. En annan grupp av nya tabeller utgöres av n:ris 412—420, som belysa debiteringen och upp-*

*alkuun, esitetään tässä vuosiferassa käyttäjäkohtaisia tietoja vuodelta 1916 ja sitä paitsi runsaasti vastaavia tietoja vuodelta 1917 sekä ujeissa tapauksissa myöskin vuodelta 1918. Keskustien waikeiden olosuhteiden aiheuttama pitkä painatusaika on kuitenkin tehnyt mahdottomaksi esittää niin uusia tietoja kuin olisi ollut suotavaa; erikoisesti koskee tämä seikka vuosikirjan alussa olevia tauluja.*

*Uudistuksesta johtuu, että nimilehdellä nyttemmin mainitaan vuosi, jona vuosikirja on ilmestynyt, tässä tapauksessa 1919.*

*Sulkaisun sisällys on huomattavasti kasvanut, etupäässä sen johdosta, että siihen on liitetty suuri määrä pularajan oloja walaisemia tauluja. Taulujen luku on siten lisääntynyt 395:stä 450:een eli 55:llä ja taulusivujen luku 520:stä 590:een eli 70:llä.*

*Uusista tauluista mainittakoon erikoisesti n:ot 365—375, jotka käsittelevät elintarpeiden säännöstelyä ja myyntiä; näiden perustana on ollut elintarvetoimiston ja sen alaisten konttorien tiedonannot ja ovat ne osittain Tilastokonttorin laatimat. Elintarvejärjestelyn aikaisemmilta ajoilta saatavana olewan aineiston puutteellisuuden johdosta on näiden taulujen laatiminen kshynyt runsaasti työtä; siitä huolimatta ne eivät ole tulleet niin walaisewiksi ja täydellisiksi kuin toivottavaa olisi ollut. Toisen uusien taulujen ryhmän muodostawat n:ot 412—420, jotka walaisewat jotta aikana määrättyjen lukuisten uusien*

bördén av de under krigstiden påbjudna talrika nya skatterna; dessa uppgifter grunda sig på landskontorets bokföring och därstädes förvarade skattelängder. Slutligen utgöra tabellerna n:ris 294—304 en tredje grupp av nya tabeller, avsedda att belysa handeln och näringslivet i Helsingfors ävensom de där verkande mera betydande kooperativa handelsföretagen.

Helt och hållet nya äro dessutom följande tabeller: n:o 127, som innehåller uppgifter om anmälda nya fall av veneriska sjukdomar, n:ris 137 samt 139—141, vilka meddela detaljuppgifter angående de kommunala sjukhusen, n:o 155 angående bostadsinspektionen, n:o 156 angående sommardagsanatoriet i Åggelby, n:o 157 angående mjölkkontrollen, n:o 178 angående folkskolornas sommarkolonier, n:o 182 med uppgifter om uppfostringsanstaltarnas utgifter, n:o 183 angående upp-tagningshemmet för gossar, n:ris 192—193 angående undervisning för handelsbiträden, n:o 199 angående tekniska läroverket, n:o 203 angående musikinstitutet, n:ris 204—205, i vilka stads-orkesterns verksamhet belyses, n:o 206, i vilken redogöres för lantdagsbiblioteket, n:o 237 angående av guvernören i Nylands län under krigstiden bötfällda personer, n:o 284 angående arbetsstäl-lenas inom fabriksindustrin fördelning efter tillverkningsvärdet och medelantalet arbetare, n:o 287 angående inom fabriks-industrin förekomna avbrott i arbetet, n:o 311 angående vedinförseln sjöledes,

werojen maffettawaffi panoa ja fantoa; nämä tiedot perustuvat lääninkonttorin kirjainpitoon ja siellä säilytettyihin wero-luetteloihin. Lopuksi muodostamat taulut n:ot 294—304 kolmannen ryhmän uusia tauluja, joiden tarkoituksena on walaista kaupan ja elinkeinon harjoitusta Hel-singissä sekä siellä sijaitsevien huomatta-wampien osuustalouksien toimintaa.

Kokonaan uusia ovat edelleen seuraawat taulut: n:o 127, joka sisältää tietoja ilmoitetuista uusista weneeristen tautien tapauksista, n:ot 137 sekä 139—141, joissa annetaan yksityiskohtaisia tietoja kunnan sairaaloista, asuntotarjastusta koskewa n:o 155, Duluntylän keuhkopäi-wäparantolaa koskewa n:o 156, maidon-tarjastusta koskewa n:o 157, kansakou-lujen keuhkotiimitoita koskewa n:o 178, kaswatuslaitosten menoja koskewa n:o 182, poitien vastaanottolaitosta koskewa n:o 183, kauppa-apulaisten opetusta koskewat n:ot 192—193, teknillistä opis-toa koskewa n:o 199, musiikkiopistoa koskewa n:o 203, n:ot 204—205, joissa kaupunginorkesterin toimintaa walais-taan, n:o 206, joka kohdistuu eduskunnan kirjastoon, n:o 237, jossa annetaan tie-toja Uudenmaan läänin kuvernöörin josta-aikana jatkottamista henkilöistä, n:o 284, jossa esitetään tehdasteollisuuden työpaikkojen ryhmitys tuotantoarwon ja työntekijäin keskiluwun mukaan, teh-dasteollisuudessa tapahtuneita työn kes-keityksiä koskewa n:o 287, halkojen tuontia meritse koskewa n:o 311, n:o 313, jossa annetaan tietoja tulliwarastosta ja yleis-

*n:o 313 angående rörelsen å nederlag och allmänna upplag, n:o 334 med uppgifter om avspärvägstrafiken förorsakade olyckshändelser, n:o 348 angående sparbankernas utlåning m. m., n:o 361 med uppgifter om börsens verksamhet, n:o 376 angående vedkontorets införsel och försäljning av ved, n:ris 383—385 angående arbetsinställelser, n:ris 406—408 angående de enligt de nya kommunallagarna i december 1918 förrättade kommunala valen samt n:o 448, i vilken uppgifter meddelas om åt stadens befattningshavare åren 1915—16 utgivna dyrtidstillägg.*

*Uteslutna äro däremot följande i föregående årgång ingående tabeller: n:ris 134 och 135 angående å sjukhus och i polikliniker vårdade i Helsingfors hemmahörande patienter, på grund av de tillbudsstående uppgifternas otillförlitlighet, n:o 146 angående debiteringen av sjukvårdsavgifter vid Maria sjukhus, emedan uppgifter av antydd art ej längre stått till buds, n:o 276, i vilken ingått ur taxeringslängderna tagna uppgifter om antalet handlande och handelsbolag, vilka uppgifters tillförlitlighet icke motsvarats av det på tabellens utarbetande nedlagda arbetet, n:ris 338—342 med numera föråldrade uppgifter från tvenne särskilda år 1914 föranstaltade arbetslöshetsräkningar, n:ris 343—345 angående antalet ställen för utminuteri och utskänkning av alkoholhaltiga drycker, emedan dessa till följd av under krigstiden och senare utfärdade förbud mot handeln med drycker av anført slag icke kunnat*

bestä talletsvarastosta, raitiotieliifteen aiheuttamia tapaturmia walaifewa n:o 334, n:o 348, josta ilmenee säästöpankkien lainausliikettä koskewia seikkoja n. m., pörssin toimintaa koskewa n:o 361, n:o 376, jossa annetaan tietoja halkofonttorin järjestämästä halkojen tuonnista ja myynnistä, työseifaukflia walaifewat n:ot 383—385, n:ot 406—408, joihin sijältny tietoja uusien funnallislafien mukaan joulukuusja 1918 toimitetuista funnalliswaaaleista, sekä n:o 448, jossa annetaan tietoja kaupunginwiranpitäjille wuofina 1915—16 maksetuista talliinajanlijänkfistä.

Sitä wastoin owat seuraawat edellisen wuofiferran taulut poistetut: n:ot 134 ja 135, joijsa annettiin tietoja sairaloisja ja poliflinikoisja hoidetuista Helsingistä kotoifin olewista potilaista, näiden tietojen epäluotettawaisuuden johdosta, n:o 146, jofa koski Marian sairaa-lan sairasmakfujen maksettawakfi panoa, sen johdosta, että tietoja ei enään ollut saatawina, n:o 276, johon sijältny werotusluettelosta otettuja tietoja kauppiaiden ja kauppanhtiöiden luwusta, jynstä ettei näiden tietojen luotettawaisuus wastannut taulun waatimaa työtä, n:ot 338—342 nyt jo wanhentuneine tietoi-neen kahdesta wuonna 1914 toimitetusta eri työttömyyslasfusta, n:ot 343—345, jofka kosfiwat alkoholi-pitoisten juomain annistelu- ja wähiittäismyyn-tipaiffoja, sen tafia ettei näitä jofa-aifana ja myöhemmin julkaistujen mainitunlaisten juomain kauppa koskewien fieltojen johdosta ole woitu pi-

*öppenhållas, ävensom n:o 363 angående antalet arvsbon under åren 1907—15, såsom varande obehörlig. Ur n:o 312 ha värdeuppgifterna såsom varande vilseledande bortlämnats.*

*Därjämte ha flere tabeller mer eller mindre omarbetats eller utvidgats, huvudsakligen i syfte att bereda utrymme för ett rikare innehåll. Sålunda svara n:ris 337—339 angående rörelsen å postanstalterna mot n:o 306 i föregående årgång och av övriga hithörande tabeller må nämnas n:ris 343—344 angående sparbankernas verksamhet och n:ris 392—396 angående vid lantdagsvalen 1911—19 till förmån för olika partier avgivna röster. I n:o 138 angående verksamheten vid Maria sjukhus ha sammanförts de i n:ris 138—139 i föregående årgång meddelade uppgifterna, medan å andra sidan n:ris 258—259 i föregående årgång utgjorde en tabell (n:o 243). Smärre omställningar och utvidgningar ha vidtagits med n:ris 181, 283, 381 och 430.*

*Såsom en allmän anmärkning beträffande i tabellerna meddelade relativa tal må framhållas, att vid jämförelse av absoluta tal av olika slag med folk-mängden överallt, där annat ej uttryckligen säges, den kyrkskrivna medel-folk-mängden kommit till användning. I tabellerna införda punkter (.) beteckna att uppgifter icke kunnat erhållas, streck (—) åter att intet fall av den art kolumnrubriken anger förekommit, m. a. o. detsamma som siffran 0, vilket till*

tää awoinna, sekä fuolinpejiä koskewa n:o 363, ollen tarpeeton. N:osta 312 on arwotiedot harhaanjohtawina pois-tettu.

Tämän ohella on useita tauluja mitä juuremmissa, mitä vähemmässä määrin uudistettu tai laajennettu, etupäässä koska on tahdottu warata tilaa run-saammalle aineistolle. N:ot 337—339 jotta walaisewat postiliikennettä was-taawat siten edellisen vuosikerran n:oa 306; muista tämän laatuisista tauluista mainittakoon jäästöpankkien toimintaa koskewat n:ot 343—344 ja n:ot 392—396, jotta walaisewat edustuntawaaaleissa 1911—19 eri puolueiden osalle tulleita äänimääriä. Marian sairaalan toiminta koskewaan tauluun n:o 138 on yhdistetty edellisen vuosikerran tauluihin n:ot 138—139 sijältyneet tiedot, jota was-toin' n:ot 258—259 edellisessä vuosikerrassa muodostivat yhden taulun (n:o 243). Pienempiä muutoksia ja laajennuksia on tehty n:oihin 181, 283, 381 ja 430.

Oleisena tauluisia esitettyjä suhdelu-fuja koskewana huomautuksena mainit-takoon, että erilaatuisia absoluuttisia lu-fuja wäkilukuun wertailtaessa kaikkialla, missä ei nimenomaan toijin ole ilmoit-tettu, on käytetty firkonkirjojen mukaista keskiwätilukua. Tauluisia olemat pistet (.) merkitsewät, ettei tietoja ole ollut saatawissa, wiimat (—) taas, ettei jarek-keen otatkeen osottamia tapauksia lain-kaan ole esiintynyt, s. o. samaa kuin 0 merkki, mistä seifasta niinifään wä-

*undvikande av missförstånd här må en gång för alla påpekas.*

*Källförteckningen och sakregistret äro uppgjorda enligt samma plan som i närmast föregående årgång. En nyhet utgör däremot den franska innehållsförteckningen, som införts för att bereda utlandet åtminstone någon möjlighet att stifta bekantskap med de i årsboken ingående uppgifterna. Införandet av franska tabell- och kolumnrubriker kan icke genomföras så länge årsboken utgives i en svensk-finsk tvåspråkig upplaga, och dess uppdelande i tvenne sådana måste på grund av de svåra tryckeriförhållandena uppskjutas till en lämpligare tidpunkt, om en sådan uppdelning över huvud taget anses böra äga rum.*

*De bifogade kartorna äro desamma som i föregående årgång; kartan över röstningsområdena vid lantdagsvalen har ändrats i överensstämmelse med den år 1918 genomförda nya indelningen.*

*Slutligen må här nämnas, att i närmast följande årgång en av de förändrade förhållandena påkallad omställning skall genomföras, varigenom de finska rubrikerna och texterna skola upptagas före de svenska.*

*Föreliggande årgång utkommer c. 1 1/2 år efter närmast föregående. Arbetet på densamma har för en tid av 3 à 4 månader avbrutits av upproret våren 1918 och i hög grad fördröjts av de rådande försvårade tryckningsförhållandena. Olägenheterna av denna försening motvägas dock till en del av den ovan relaterade reformen beträffande årsbokens plan.*

rintäijitysten wälttämisejji ferta kaitkiaan mainittakoon.

Wähteiden luettelo ja hakemisto owat laaditut saman suunnitelman mukaan kun lähinnä edellisessä vuosikerrassa. Uusi on ranskalainen sijällysluettelo; sen avulla voitane ulkomailla edes josjain määrin tutustua vuosikirjaan sijällywiin tietoihin. Ranskankielisiä tau- lu- ja sarekeotjakeita ei woida ottaa kätjätntöön niin kauan kuin vuosikirja julaistaan käljikielisenä, ruotsalais-suomalaisena, ja julkaipun jafaminen kah- teen eri painokseen täytyy waikeiden painatusolojen takia jäädä jopiwampaan aikaan, jos semmoista jafoa yleensä pidetään suotawana.

Oheenliitettyt kartat owat samat kuin edellisessä vuosikerrassa; kaupungin jafoa äänestysalueisiin edustuntawaaleja war- ten osottawa kartta on oikaistu vuonna 1918 toimitetun uuden jaon perusteella.

Lopuksi mainittakoon, että lähinnä seuraawaan vuosikertaan tehdään se uusien olojen aiheuttama muutos, että suomenkieliset otjakeet ja tekstit asetetaan ruotsinkielisten edelle.

Esillä olewa vuosikerta ilmestyy n. 1 1/2 vuotta wiime vuosikerran jälkeen. Työ on kapinan takia ollut keskeytet- tynä 3—4 kuukauden aikana fewäällä 1918 ja on suuresti hidastunut nykyis- ten waikeiden painatusolojen johdosta. Tämän myöhästymisen haittoja on kui- tenkin edellä mainittu vuosikirjan suun- nitelman muutos osaksi wähentänyt.

*Sedan Statistiska kontoret som en följd av upproret förlorat sin förste aktuarie filosofielicentiaten Edvard Gylling, som under en följd av år med synnerligt intresse och stor sakkunskap handhaft årsbokens redigering, har arbetet med föreliggande årgång letts av undertecknad.*

*Helsingfors stads statistiska kontor,  
den 1 augusti 1919.*

Sen jälkeen kuin Tilastokonttori on kapinan tafia menettänyt ensimmäisen aktuaarisja filosofianlisensijaatti Edward Gyllingin, joka useiden vuosien kuluessa on erikoisella innolla ja suurella asiantuntemuksella pitänyt huolta vuosikirjasta, on tämän vuosikerran toimitamista lähinnä johtanut allekirjoittanut.

Helsingin kaupungin tilastokonttorissa,  
elokuun 1 p:nä 1919.

**Otto Bruun.**

t. f.; w. t.

### Rättelser.

- Sid. 157, rad 1 och 2 nedifrån, står: 9 mp. 5 np.; läs: 9 mp. ja 5 np.  
 „ 230, „ 1 nedifrån, bör noten 3 flyttas från sista till nästtista kolumnen.  
 „ 240, „ 2 „ står: 29; läs: 30.  
 „ „ 1 „ „ 30; „ 29.  
 „ 241, i nedre rubriken, står: *Kaupungin orkesterin*; läs: *Kaupunginorkesterin*.  
 „ „ rad 1 nedifrån, står: 1917—08; läs: 1917—18.  
 „ 357, „ 1 „ „ [0a]; läs: 0a.  
 „ 416, i nedre rubriken, står: *lähetytyt*; läs: *lähetyt*.  
 „ 492, i tabellhuvudet, står: *röstningsområde*; läs: *röstningsområde*.  
 „ 513, i „ „ *Sosialidemokratinen*; läs: *Sosialidemokratinen*.  
 „ 550, i rubriken, står: 1890—16; läs: 1890—1916.

### Ditaisawia.

- Siv. 157, rivit 1 ja 2 alh., on: 9 mp. 5 np.; lue: 9 mp. ja 5 np.  
 „ 230, rivi 1 alh., on alaw. 1 muutettava viimeistä järekköasta viimeisen edelliseen järekköseen.  
 „ 240, „ 2 „ on: 29; lue: 30.  
 „ „ 1 „ „ 30; „ 29.  
 „ 241, alemmasja otfaakesja, on: *Kaupungin orkesterin*; lue: *Kaupunginorkesterin*.  
 „ „ rivi 1 alh., on: 1917—08; lue: 1917—18.  
 „ 357, „ 1 „ „ [0a]; lue: 0a.  
 „ 416, alemmasja otfaakesja, on: *lähetytyt*; lue: *lähetyt*.  
 „ 492, taulun otfitosja, on: *röstningsområde*; lue: *röstningsområde*.  
 „ 513, taulun otfitosja on: *Sosialidemokratinen*; lue: *Sosialidemokratinen*.  
 „ 550, otfaakesja, on: 1890—16; lue: 1890—1916.

## Innehållsförteckning.

### I. Temperatur, väderlek m. m.

	Sid.
1. Luftens medeltemperatur åren 1829—1916	1
2. Luftens medeltemperatur för varje dygn år 1916 jämte medeltal för åren 1881—1910	2
3. Väderleksförhållandena åren 1900—16	4
4. Solskens- och molnighetsförhållandena åren 1904—16	5
5. Vattenståndet åren 1906—16 enligt limnigrafen i Brunnsparken	6
6. Havsvattnets temperatur åren 1906—16	7
7. Havsvattnets salthalt åren 1906—16	8
8. Vattenståndet i Vanda å åren 1900—16	8
9. Isens tjocklek samt tidpunkten för isläggningen och islossningen i hamnarna vintrarna 1914—18	9

### II. Yttnehåll och indelning, kajer, gator, avloppskanaler.

10. Stadsplanens yttnehåll år 1916, fördelat efter markens användning	10
11. Stadsplanens indelning i kvarter och tomter, samt antalet torg, parker m. m. år 1916	11
12. Kajernas längd och yta jämte vattendjupet invid desamma år 1916	12
13. Planerade nya gator åren 1912—16	14
14. Gator och allmänna platser inom stadsplanens område år 1916	16
15. Utom stadsplanens område belägna gator år 1916	25
16. Längden och arealen av gator och allmänna platser inom stadsplanens område åren 1902—16	27

## Sisällysluettelo.

### I. Lämpö-määrä, ilmanlaatu y. m.

	Siv.
1. Ilman keskilämpö vuosina 1829—1916	1
2. Ilman keskilämpö vuoden jokaisena päivänä vuonna 1916 ynnä keskimäärät vuosina 1881—1910	2
3. Sääsuhteet vuosina 1900—16	4
4. Aurinkonpaiste- ja pilvisuhteet vuosina 1904—16	5
5. Webentorkeus vuosina 1906—16 Kaiwo-puiston limnigrafin mukaan	6
6. Meriveden lämpö vuosina 1906—16	7
7. Meriveden suolamäärä vuosina 1906—16	8
8. Webentorkeus Wantaan joessa vuosina 1900—16	8
9. Jään vahvuus sekä jäähänmenon ja jää-lähdön aika satamisja talvina 1914—18	9

### II. Pinta-ala ja jaotus, laiturit, kadut, viemärkanavat.

10. Kaupunkiaseman pinta-ala vuonna 1916, jaettuna maan käyttämisen mukaan	10
11. Kaupunkiaseman jaotus kortteleihin ja tontteihin, sekä torien, puistojen y. m. luku-määrä vuonna 1916	11
12. Rantalaiturien pituus ja ala ynnä veden syvyys niiden luona vuonna 1916	12
13. Tasotetut uudet kadut vuosina 1912—16	14
14. Kaupungin asemataawan alueella olevat kadut ja yleiset paikat vuonna 1916	16
15. Kaupunkiaseman alueen ulkopuolella olevat kadut vuonna 1916	25
16. Kaupungin asemataawan alueella olevien katujen ja yleisten paikkain pituus ja pinta-ala vuosina 1902—16	27



	Sid.
17. Avloppskanaler och infallsbrunnar åren 1902—16 .....	27
18. Nyanlagda avloppskanaler m. m. jämte kostnader för desamma åren 1911—16 .....	28
19. Avloppskanaler och infallsbrunnar år 1916 .....	29

### III. Disponibla och försålda tomter.

20. Till försäljning disponibla tomter åren 1904—16 .....	36
21. För stadens eget behov reserverade tomter åren 1908—16 .....	37
22. Översikt av tomter, försålda av staden åren 1907—16 .....	37
23. Av staden försålda tomter åren 1913—16, stadsdelsvis .....	38
24. I Vallgård, Hermanstad, Majstad och Böle utarrenderade tomter år 1916, fördelade efter året för arrendetidens början .....	39

### IV. Fastigheter, byggnader och rum.

25. Bebyggda fastigheter åren 1870—1910, stadsdelsvis .....	40
26. Bebyggda fastigheter åren 1870—1910, fördelade efter ägare .....	41
27. Bebyggda fastigheter år 1910 samt å dem belägna byggnader, fördelade i uppvärmbara och icke uppvärmbara samt efter konstruktionsmaterial, stadsdelsvis .....	42
28. Antalet byggnader åren 1870—1910, fördelade uti uppvärmbara och icke uppvärmbara samt efter konstruktionsmaterial .....	43
29. Uppvärmbara byggnader åren 1880—1910, fördelade efter konstruktionsmaterial och (i antal våningar angiven) höjd .....	44
30. Antalet byggnader åren 1870—1910, fördelade i uppvärmbara och icke uppvärmbara, stadsdelsvis .....	45
31. Uppvärmbara byggnader år 1910, fördelade efter konstruktionsmaterial och (i antal våningar angiven) höjd, jämte i dem befintliga uppvärmbara rum, stadsdelsvis .....	46
32. Uppvärmbara rum år 1910, fördelade efter höjdläge och byggnadernas konstruktionsmaterial, stadsdelsvis .....	48

17. Wiemäricanawat ja syölyhtaiwot wuofina 1902—16 .....	27
18. Uudet wiemäricanawat y. m. ja niiden kustannus wuofina 1911—16 .....	28
19. Wiemäricanawat ja syölyhtaiwot vuonna 1916 .....	29

### III. Käytettävissä olevat ja myydyt tontit.

20. Myytävissä käytettävissä olevat tontit wuofina 1904—16 .....	36
21. Kaupungin omia tarpeita warten wacatut tontit wuofina 1908—16 .....	37
22. Katkaus kaupungin wuofina 1907—16 myymiin tontteihin .....	37
23. Kaupungin wuofina 1913—16 myymät tontit, kaupunginosittain .....	38
24. Wallilasfa, Hermannisfa, Soufolasfa ja Bölesfä vuonna 1916 wuoftrattuina olevat tontit, ryhmitettyinä wuoftrattuina wuoben mufaan .....	39

### IV. Kiinteistöt, rakennukset ja huoneet.

25. Rakennetut kiinteistöt wuofina 1870—1910, kaupunginosittain .....	40
26. Rakennetut kiinteistöt wuofina 1870—1910, ryhmitettyinä omistajan mufaan ..	41
27. Rakennetut kiinteistöt vuonna 1910 sekä niihin kuuluvat rakennukset, ryhmitettyinä lämmitettäwiin ja lämmittämättömiin sekä rakennusaineen mufaan, kaupunginosittain .....	42
28. Rakennukset wuofina 1870—1910, ryhmitettyinä lämmitettäwiin ja lämmittämättömiin sekä rakennusaineen mufaan .....	43
29. Lämmitettävät rakennukset wuofina 1880—1910, ryhmitettyinä rakennusaineen ja kerrosluun mufaan .....	44
30. Rakennukset wuofina 1870—1910, ryhmitettyinä lämmitettäwiin ja lämmittämättömiin, kaupunginosittain .....	45
31. Lämmitettävät rakennukset vuonna 1910, ryhmitettyinä rakennusaineen ja kerrosluun mufaan, sekä niissä olevat lämmitettävät huoneet, kaupunginosittain ..	46
32. Lämmitettävät huoneet vuonna 1910, ryhmitettyinä kerroksittain ja rakennusten rakennusaineen mufaan, kaupunginosittain .....	48

	Sid.
33. Uppvärmbara rum år 1910, fördelade efter höjdläge och byggnadernas konstruktionsmaterial, stadsdelsvis, procenttal . . . . .	50
34. Uppvärmbara rum åren 1870—1910, stadsdelsvis . . . . .	51
35. Uppvärmbara rum åren 1870—1910, fördelade efter konstruktionsmaterial . . . . .	52
36. Uppvärmbara rum år 1910, fördelade efter användning, stadsdelsvis . . . . .	53

#### V. Lokaler, hyror och bostadsförhållanden.

37. Antalet lokaler år 1910, stadsdelsvis . .	54
38. Med bekvämligheter av olika slag försedda lokaler år 1910, stadsdelsvis . . . . .	56
39. Antalet lokaler och i dem befintliga rum år 1910, fördelade efter användning och upplåtelseformer . . . . .	57
40. Antalet lokaler och i dem befintliga rum år 1910, fördelade efter användning och upplåtelseformer, stadsdelsvis . . . . .	58
41. Årshyrorna åren 1900 och 1910, stadsdelsvis . . . . .	60
42. Årshyrorna i bostadslokaler av olika storlek åren 1900 och 1910 . . . . .	63
43. Årsmedelhyrorna år 1910 i av hyresgäster disponerade bostadslokaler, grupperade efter lokalernas rumantal och stadsdelsvis . . . . .	64
44. Bebodda lokaler och i dem befintliga rum åren 1870—1910, grupperade efter lokalernas rumantal . . . . .	66
45. Bebodda lokaler år 1910, fördelade efter antalet i dem boende personer samt efter rumantal . . . . .	67
46. Antalet bebodda lokaler år 1910, fördelade efter rumantal, stadsdelsvis . . . . .	68
47. Rummen i bebodda lokaler år 1910, grupperade efter lokalernas rumantal, stadsdelsvis . . . . .	70
48. I lokaler av olika storlek boende personer år 1910, stadsdelsvis . . . . .	72

	Siv.
33. Sämmitettävät huoneet vuonna 1910, ryhmitettyinä kerroksittain ja rakennusten rakennusaineen mukaan, kaupunginosittain, prosenttilukuja . . . . .	50
34. Sämmitettävät huoneet vuosina 1870—1910, kaupunginosittain . . . . .	51
35. Sämmitettävät huoneet vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä rakennusaineen mukaan . . . . .	52
36. Sämmitettävät huoneet vuonna 1910, ryhmitettyinä käyttämistavan mukaan, kaupunginosittain . . . . .	53

#### V. Huoneistot, vuokratilat ja asunto-olot.

37. Huoneistot vuonna 1910, kaupunginosittain . . . . .	54
38. Erilaisilla mukavuuksilaitoksilla varustetut huoneistot vuonna 1910, kaupunginosittain . . . . .	56
39. Huoneistot ja niissä olevat huoneet vuonna 1910, ryhmitettyinä käyttämisen ja hallintamuodon mukaan . . . . .	57
40. Huoneistot ja niissä olevat huoneet vuonna 1910, ryhmitettyinä käyttämisen ja hallintamuodon mukaan, kaupunginosittain . . . . .	58
41. Vuosivuokrat vuosina 1900 ja 1910, kaupunginosittain . . . . .	60
42. Vuosivuokrat erisuuruista asuinhuoneistoista vuosina 1900 ja 1910 . . . . .	63
43. Keskimääräiset vuosivuokrat vuonna 1910 vuokraajien hallussa olevista asuinhuoneistoista, ryhmitettyinä huoneistojen huoneluun mukaan ja kaupunginosittain . . . . .	64
44. Asutut huoneistot ja niissä olevat huoneet vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä huoneistojen huoneluun mukaan . . . . .	66
45. Asutut huoneistot vuonna 1910, ryhmitettyinä niissä asuwien henkilöiden luun ja huoneluun mukaan . . . . .	67
46. Asutut huoneistot vuonna 1910, ryhmitettyinä huoneluun mukaan, kaupunginosittain . . . . .	68
47. Huoneet asutuisia huoneistoista vuonna 1910, huoneistojen huoneluun mukaan ryhmitettyinä, kaupunginosittain . . . . .	70
48. Erisuuruista huoneistoista asumat henkilöt vuonna 1910, kaupunginosittain . .	72

	Sid.
49. Bebodda lokaler, i dem befintliga rum samt i dem boende personer år 1910, fördelade efter antalet invånare per rum, jämte motsvarande uppgifter år 1900 angående lokaler om 1—4 rum . . . . .	74
50. Trångt bebodda lokaler år 1910, stadsdelsvis . . . . .	76
51. Rum i trångt bebodda lokaler år 1910, stadsdelsvis . . . . .	77
52. Personer, boende i trångt bebodda lokaler år 1910, stadsdelsvis . . . . .	78

### VI. Byggnadsverksamhet.

53. Översikt av byggnadsverksamheten åren 1911—16 . . . . .	79
54. Avsynade nybyggnader åren 1911—16, fördelade i uppvärmbara och icke uppvärmbara samt efter konstruktionsmaterial, jämte byggnadernas kubikinnehåll, stadsdelsvis . . . . .	80
55. Avsynade uppvärmbara nybyggnader åren 1911—16, fördelade efter konstruktionsmaterial och (i antal våningar angiven) höjd, jämte i dem befintliga uppvärmbara rum, stadsdelsvis . . . . .	82
56. Uppvärmbara rum i åren 1911—16 avsynade nybyggnader, fördelade efter höjdläge och byggnadernas konstruktionsmaterial, stadsdelsvis . . . . .	84
57. Uppvärmbara rum, fördelade efter ändamål, samt eldstäder i åren 1911—16 avsynade nybyggnader, stadsdelsvis . . . . .	86

### VII. Befolkning.

58. Mantalsskriven befolkning åren 1908—17, stadsdelsvis . . . . .	87
59. Den mantalsskrivna befolkningen åren 1885—1917, fördelad efter samhällsställning, religionssamfund, kön m. m. . . . .	88
60. Mantalsspenningar betalande personer åren 1885—1917 . . . . .	90
61. Faktisk och i staden bosatt befolkning enligt folkräkningarna åren 1870—1910 . . . . .	91

	Sid.
49. Afutut huoneistot, niissä olevat huoneet ja niissä asuvat henkilöt vuonna 1910, ryhmitettyinä asuttaiden luvun mukaan huonetta kohti, ynnä vastaavat tiedot 1—4 huoneen huoneistoista vuonna 1900 . . . . .	74
50. Ahtaasti asuttuja huoneistoja vuonna 1910, kaupunginosittain . . . . .	76
51. Huoneita ahtaasti asutuisia huoneistoissa vuonna 1910, kaupunginosittain . . . . .	77
52. Ahtaasti asutuisia huoneistoissa asuvat henkilöt vuonna 1910, kaupunginosittain . . . . .	78

### VI. Rakennustoiminta.

53. Yleistatkaus rakennustoimintaan vuosina 1911—16 . . . . .	79
54. Uutisrakennukset, joiden loppukatelmus toimitettiin vuosina 1911—16, ryhmitettyinä lämmitettäviin ja lämmitämättömiin sekä rakennusaineen mukaan, ja rakennusten kuutioisjällys, kaupunginosittain . . . . .	80
55. Lämmitettävät uutisrakennukset, joiden loppukatelmus toimitettiin vuosina 1911—16, ryhmitettyinä rakennusaineen ja kerrosluvun mukaan, sekä niissä olevat lämmitettävät huoneet, kaupunginosittain . . . . .	82
56. Lämmitettävät huoneet uutisrakennuksissa, joiden loppukatelmus toimitettiin vuosina 1911—16, ryhmitettyinä kerroksittain ja rakennusten rakennusaineen mukaan, kaupunginosittain . . . . .	84
57. Lämmitettävät huoneet uutisrakennuksissa, joiden loppukatelmus toimitettiin vuosina 1911—16, ryhmitettyinä ajotun käyttämistavan mukaan, sekä tulisijat näissä uutisrakennuksissa, kaupunginosittain . . . . .	86

### VII. Väestö.

58. Henkilöjoissa oleva väestö vuosina 1908—17, kaupunginosittain . . . . .	87
59. Henkilöjoissa oleva väestö vuosina 1885—1917, ryhmitettyinä yhteiskunta-aseman, uskontotunnon, sukupuolen y. m. mukaan . . . . .	88
60. Henkilöjaa maksavat henkilöt vuosina 1885—1917 . . . . .	90
61. Tobellinen ja kaupungissa asuva väestö väenlastujen mukaan vuosina 1870—1910 . . . . .	91

	Sid.		Sim.
62. Faktisk och i staden bosatt befolkning enligt folkräkningen år 1910, stadsdelsvis .....	92	62. Lodellinen ja kaupungisja asuwa väestö väenlastun mukaan vuonna 1910, kaupunginosittain .....	92
63. Faktisk befolkning åren 1870—1910, stadsdelsvis .....	94	63. Lodellinen väestö vuosina 1870—1910, kaupunginosittain .....	94
64. Den faktiska befolkningen åren 1900 och 1910, fördelad efter ålder och kön samt i uti och utom staden födda .....	95	64. Lodellinen väestö vuosina 1900 ja 1910, ryhmitettyinä iän ja sukupuolen mukaan sekä kaupungisja ja sen ulkopuolella syntyneisiin .....	95
65. Den faktiska befolkningen åren 1900 och 1910, fördelad efter ålder och kön samt i uti och utom staden födda, promillelatal	96	65. Lodellinen väestö vuosina 1900 ja 1910, ryhmitettyinä iän ja sukupuolen mukaan sekä kaupungisja ja sen ulkopuolella syntyneisiin, promillelukuja .....	96
66. Den faktiska befolkningen åren 1870—1910, fördelad efter kön och civilstånd	97	66. Lodellinen väestö vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä sukupuolen ja siviilifäädyn mukaan .....	97
67. Den faktiska befolkningen år 1910, fördelad efter ålder, kön och civilstånd ..	98	67. Lodellinen väestö vuonna 1910, ryhmitettyinä iän, sukupuolen ja siviilifäädyn mukaan .....	98
68. Den faktiska befolkningen åren 1900 och 1910, fördelad efter ålder, kön och civilstånd, procenttal .....	99	68. Lodellinen väestö vuosina 1900 ja 1910, ryhmitettyinä iän, sukupuolen ja siviilifäädyn mukaan, prosenttilukuja .....	99
69. Den faktiska befolkningen år 1910, fördelad efter ålder, stadsdelsvis .....	100	69. Lodellinen väestö vuonna 1910, ryhmitettyinä iän mukaan, kaupunginosittain ..	100
70. Den faktiska befolkningen åren 1870—1910, fördelad efter födelseort .....	102	70. Lodellinen väestö vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä syntymäpaikan mukaan ..	102
71. Den faktiska befolkningen år 1910, fördelad i uti och utom staden födda, stadsdelsvis .....	103	71. Lodellinen väestö vuonna 1910, ryhmitettyinä kaupungisja ja sen ulkopuolella syntyneisiin, kaupunginosittain .....	103
72. Den faktiska befolkningen åren 1870—1910, fördelad efter språk .....	104	72. Lodellinen väestö vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä kielen mukaan .....	104
73. Den faktiska befolkningen år 1910, fördelad efter språk, stadsdelsvis .....	105	73. Lodellinen väestö vuonna 1910, ryhmitettyinä kielen mukaan, kaupunginosittain	105
74. Den faktiska befolkningen år 1910, fördelad efter ålder och språk samt i uti och utom staden födda .....	106	74. Lodellinen väestö vuonna 1910, ryhmitettyinä iän ja kielen mukaan sekä kaupungisja ja sen ulkopuolella syntyneisiin	106
75. Den finsktalande och den svensktalande befolkningen åren 1900 och 1910, fördelade efter kön och ålder .....	108	75. Suomea puhuva ja ruotia puhuva väestö vuosina 1900 ja 1910, ryhmitettyinä sukupuolen ja iän mukaan .....	108
76. Den faktiska befolkningen åren 1870—1910, fördelad efter bildningsgrad och språk .....	109	76. Lodellinen väestö vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä sivistysmäärän ja kielen mukaan .....	109
77. Den faktiska befolkningen åren 1880—1910, fördelad efter bildningsgrad och kön	110	77. Lodellinen väestö vuosina 1880—1910, ryhmitettyinä sivistysmäärän ja sukupuolen mukaan .....	110
78. Den faktiska befolkningen över 15 års ålder år 1910, fördelad efter bildningsgrad och språk, procenttal .....	110	78. Lodellinen 15 vuotta vanhempi väestö vuonna 1910, ryhmitettyinä sivistysmäärän ja kielen mukaan, prosenttilukuja ..	110
79. Den faktiska befolkningen över 15 års ålder år 1910, fördelad efter bildningsgrad, språk och kön .....	111	79. Lodellinen 15 vuotta vanhempi väestö vuonna 1910, ryhmitettyinä sivistysmäärän, kielen ja sukupuolen mukaan .....	111

	Sid.		Siv.
80. Den faktiska befolkningen år 1910, fördelad efter ålder och bildningsgrad samt i uti och utom staden födda . . . . .	112	80. Todellinen väestö vuonna 1910, ryhmitettyinä iän ja sivistysmäärän mukaan sekä kaupungissa ja sen ulkopuolella syntyneisiin	112
81. Den faktiska befolkningen över 15 års ålder år 1910, fördelad efter bildningsgrad och kön, stadsdelsvis . . . . .	114	81. Todellinen 15 vuotta vanhempi väestö vuonna 1910, ryhmitettyinä sivistysmäärän ja sukupuolen mukaan, kaupunginosittain . . . . .	114
82. Den faktiska befolkningen åren 1870—1910, fördelad efter religionssamfund . .	116	82. Todellinen väestö vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä uskontokuntain mukaan . .	116
83. Den faktiska befolkningen åren 1870—1910, fördelad uti yrkesutöväre, deras familjemedlemmar m. fl. . . . .	117	83. Todellinen väestö vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä ammatissa toimitisiin, näiden omaisiin y. m. . . . .	117
84. Den faktiska befolkningen åren 1870—1910, fördelad i yrkesgrupper . . . . .	118	84. Todellinen väestö vuosina 1870—1910, ammattiryhmittäin . . . . .	118
85. Den faktiska befolkningen år 1910, fördelad efter yrke . . . . .	120	85. Todellinen väestö vuonna 1910, ammatin mukaan . . . . .	120
86. I staden vistande icke finska undersåtar, fördelade efter statstillhörighet, åren 1870—1910 . . . . .	125	86. Kaupungissa oleskelewat muiden maiden kansalaiset, ryhmitettyinä sen mukaan, mihin valtionon kuuluvat, vuosina 1870—1910 . . . . .	125
87. Kyrkskriven befolkning åren 1810—1910, församlingsvis . . . . .	126	87. Kirkonkirjoissa oleva väestö vuosina 1810—1910, seurakunnittain . . . . .	126
88. Kyrkskriven befolkning åren 1885—1916 samt kyrkskriven medelfolkmängd för samma år . . . . .	128	88. Kirkonkirjoissa oleva väestö vuosina 1885—1916 ja kirkonkirjojen muuttainen keskiwäkiluku samoina vuosina . . . . .	128
89. Uppgifter angående mosaiska församlingen åren 1905—16 . . . . .	129	89. Tietoja juutalaisesta seurakunnasta vuosina 1905—16 . . . . .	129
90. I staden vistande mosaiska trosbekännare år 1912 . . . . .	129	90. Kaupungissa oleskelewat moosketfenustolaiset vuonna 1912 . . . . .	129

#### VIII. Folkmängdsförändringar.

91. Vigda år 1916, fördelade efter församlingar samt kontrahenternas ålder och civilstånd . . . . .	130
92. Vigda åren 1881—1916, fördelade efter kontrahenternas ålder vid äktenskapets ingående . . . . .	131
93. Ingångna äktenskap åren 1911—16, församlingsvis . . . . .	132
94. Ingångna och upplösta äktenskap åren 1881—1916 . . . . .	132
95. Ingångna äktenskap åren 1901—16, månadsvis . . . . .	133
96. Födda och döda samt dödligheten bland barn under 1 år församlingsvis åren 1911—16, relativa tal . . . . .	133
97. Födda och döda åren 1811—1916 . . . .	134

#### VIII. Wäktluwunmuutokset.

91. Wihityt vuonna 1916, ryhmitettyinä seurakunnittain sekä awioliittoonmenijäin iän ja siviilistään mukaan . . . . .	130
92. Wihityt vuosina 1881—1916, ryhmitettyinä awioliittoonmenijäin iän mukaan	131
93. Solmitut awioliitot vuosina 1911—16, seurakunnittain . . . . .	132
94. Solmitut ja puretut awioliitot vuosina 1881—1916 . . . . .	132
95. Solmitut awioliitot vuosina 1901—16, kuukaufittain . . . . .	133
96. Syntyneet ja kuolleet sekä 1 vuotta nuorempain lasten kuolleisuus seurakunnittain vuosina 1911—16, suhdeluvut . . . . .	133
97. Syntyneet ja kuolleet vuosina 1811—1916	134

	Sid.		Siv.
98. Födda år 1916, fördelade efter kön och äkta eller oäkta börd samt månads- och församlingsvis, jämte översikt av levande födda åren 1911—15, församlingsvis ..	138	98. Syntyneet vuonna 1916, ryhmitettyinä sukupuolen ja aviollisen tai aviottoman syntyperän mukaan sekä kuukaussittain ja seurakunnittain, ynnä katsoaus elävänä syntyneisiin vuosina 1911—15, seurakunnittain .....	138
99. Födda åren 1901—16, månadsvis.....	140	99. Syntyneet vuosina 1901—16, kuukaussittain .....	140
100. Barnaföderskor år 1916, församlingsvis..	141	100. Lapsetyntyneet vuonna 1916, seurakunnittain .....	141
101. Barnaföderskor åren 1881—1916, översikt .....	141	101. Lapsetyntyneet vuosina 1881—1916, yleiskatsoaus .....	141
102. Barnaföderskor åren 1881—1916, fördelade efter ålder.....	142	102. Lapsetyntyneet vuosina 1881—1916, ryhmitettyinä iän mukaan .....	142
103. Döda åren 1907—16, månadsvis .....	143	103. Kuolleet vuosina 1907—16, kuukaussittain	143
104. Döda år 1916, fördelade efter kön, civilstånd och ålder samt månads- och församlingsvis, jämte översikt för åren 1911—15, församlingsvis.....	144	104. Kuolleet vuonna 1916, ryhmitettyinä sukupuolen, siviilistään ja iän mukaan sekä kuukaussittain ja seurakunnittain, ynnä yleiskatsoaus vuosilta 1911—15, seurakunnittain .....	144
105. Döda åren 1881—1916, fördelade efter kön och ålder .....	146	105. Kuolleet vuosina 1881—1916, ryhmitettyinä sukupuolen ja iän mukaan .....	146
106. Döda åren 1881—1916, fördelade efter kön och ålder, procenttal .....	147	106. Kuolleet wuofina 1881—1916, ryhmitettyinä sukupuolen ja iän mukaan, prosenttilukuja .....	147
107. Barnadödligheten åren 1881—1916....	148	107. Lastenkuolleisuus vuosina 1881—1916..	148
108. Döda åren 1907—16, fördelade efter dödsorsak .....	149	108. Kuolleet vuosina 1907—16, ryhmitettyinä kuolemansyyn mukaan .....	149
109. Döda på 10 000 personer åren 1891—1916, fördelade efter dödsorsak.....	150	109. Kuolleet 10 000 henkeä kohti vuosina 1891—1916, ryhmitettyinä kuolemansyyn mukaan .....	150
110. Döda år 1916, fördelade efter dödsorsak, månadsvis .....	151	110. Kuolleet vuonna 1916, ryhmitettyinä kuolemansyyn mukaan, kuukaussittain ..	151
111. Döda år 1916, fördelade efter ålder och dödsorsak .....	152	111. Kuolleet vuonna 1916, ryhmitettyinä iän ja kuolemansyyn mukaan .....	152
112. Döda åren 1912—16, stadsdelsvis .....	154	112. Kuolleet vuosina 1912—16, kaupunginosittain .....	154
113. Översikt av till staden inflyttade och därifrån utflyttade personer åren 1881—1910 .....	155	113. Katsoaus kaupunkiin ja sieltä pois muuttaneisiin henkilöihin vuosina 1881—1910	155
114. Flyttningsrörelsen åren 1911—16, församlingsvis .....	156	114. Muuttoliike vuosina 1911—16, seurakunnittain .....	156
115. Till staden inflyttade åren 1914—16, fördelade efter orten, från vilken flyttningen skedde .....	158	115. Kaupunkiin siäänmuuttaneet vuosina 1914—16, ryhmitettyinä sen paikkakunnan mukaan, josta muutto tapahtui .....	158
116. Från staden utflyttade åren 1914—16, fördelade efter orten, till vilken flyttningen skedde .....	160	116. Kaupungista pois muuttaneet vuosina 1914—16, ryhmitettyinä sen paikkakunnan mukaan, jonne muutto tapahtui .....	160
117. Översikt av folkmängdsförändringarnas resultat åren 1881—1916 .....	162	117. Katsoaus väkiluvumuutosten tuloksiin vuosina 1881—1916 .....	162

	Sid.		Siv.	
118.	Till staden inflyttade och därifrån utflyttade åren 1914—16, månadsvis . . . . .	164	118. Raupunkiin siirtolaisten ja siirtolaisten poismuuttaneet ja siirtolaisten poismuuttaneet vuosina 1914—16, kuukausittain . . . . .	164
119.	Emigranter år 1916, fördelade efter yrke, kön, ålder, civilstånd och bestämmelseort	165	119. Siirtolaiset vuonna 1916, ryhmitettyinä ammatin, sukupuolen, iän, siivilisäädyn ja matkan määrärajan mukaan . . . . .	165
120.	Emigranter åren 1893—1916, månadsvis	166	120. Siirtolaiset vuosina 1893—1916, kuukausittain . . . . .	166
121.	I staden kvarblivna anhöriga till personer, vilka emigrerat åren 1913—16 . . . . .	166	121. Vuosina 1913—16 lähteneiden siirtolaisten kotiin jättämät perheenjäsenet . . . . .	166
<b>IX. Sjukvård.</b>			<b>IX. Sairaanhoidto.</b>	
122.	Anmälda akuta sjukdomsfall år 1916 . . . . .	167	122. Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) taudintapaukset vuonna 1916 . . . . .	167
123.	Anmälda akuta sjukdomsfall åren 1907—16 . . . . .	168	123. Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) taudintapaukset vuosina 1907—16 . . . . .	168
124.	Anmälda akuta sjukdomsfall på 10 000 personer åren 1881—1916 . . . . .	169	124. Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) taudintapaukset 10 000 henteä kohti vuosina 1881—1916 . . . . .	169
125.	Anmälda akuta sjukdomsfall åren 1900—16, månadsvis . . . . .	170	125. Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) taudintapaukset vuosina 1900—16, kuukausittain . . . . .	170
126.	Anmälda fall av viktigare epidemiska sjukdomar åren 1907—16, månadsvis . . . . .	171	126. Ilmoitetut tärkeimpien kultutautien tapaukset vuosina 1907—16, kuukausittain . . . . .	171
127.	Anmälda nya fall av veneriska sjukdomar åren 1912—16 . . . . .	172	127. Ilmoitetut uudet veneeristen tautien tapaukset vuosina 1912—16 . . . . .	172
128.	Av distriktsläkarna m. fl. behandlade sjukdomsfall åren 1906—16, stadsdelsvis . . . . .	173	128. Alueääkärien y. m. hoitamattaudintapaukset vuosina 1906—16, kaupunginosittain . . . . .	173
129.	Av distriktsläkarna m. fl. behandlade sjukdomsfall åren 1900—16, distriktsvis . . . . .	174	129. Alueääkärien y. m. hoitamattaudintapaukset vuosina 1900—16, alueittain . . . . .	174
130.	Av distriktsläkarna m. fl. behandlade sjukdomsfall, fördelade efter patienternas kön och ålder, ävensom hos eller av dessa läkare gjorda sjukbesök åren 1896—1916	175	130. Alueääkärien y. m. hoitamattaudintapaukset, ryhmitettyinä potilaiden sukupuolen ja iän mukaan, sekä näiden lääkärin luona tehdyt tai niiden tekemät sairaskäynnit vuosina 1896—1916 . . . . .	175
131.	De kommunala sjuksköterskornas verksamhet åren 1907—16 . . . . .	176	131. Kunnan sairaanhoitajattarien toiminta vuosina 1907—16 . . . . .	176
132.	Antalet sjukhus, läkare, apotek m. m. åren 1907—16 . . . . .	176	132. Sairaaloita, lääkärejä, apteekkeja y. m. vuosina 1907—16 . . . . .	176
133.	Å sjukhusen vårdade patienter åren 1903—16 . . . . .	177	133. Sairaaloissa hoidetut potilaat vuosina 1903—16 . . . . .	177
134.	Antalet sjukvårdsdagar å sjukhusen åren 1903—16 . . . . .	177	134. Sairaanhoidtopäivien luku sairaaloissa vuosina 1903—16 . . . . .	177
135.	Sjukhusens verksamhet år 1916 . . . . .	178	135. Sairaalan toiminta vuonna 1916 . . . . .	178
136.	Å 3 kommunala och 9 enskilda sjukhus behandlade sjukdomar år 1916 samt resultatet av behandlingen, enligt sjukdomsgrupper . . . . .	180	136. Hoidetut taudintapaukset 3:ssa kunnan ja 9:ssä yksityisairaaloissa vuonna 1916 sekä hoitamisen tulos, tautiryhmittäin . . . . .	180

	Sid.
137. Vid de kommunala sjukhusen anställd sjukvårdspersonal åren 1907—16 . . . . .	182
138. Patientomsättningen å Maria sjukhus åren 1900—16 . . . . .	182
139. Sjukvården å epidemisjukhuset åren 1914—16 . . . . .	184
140. Sjukvårdsdagar å epidemisjukhuset åren 1914—16, fördelade på sjukdomar . . . . .	184
141. Sjukvården å sinnessjukhuset i Nickby åren 1914—16 . . . . .	185
142. Sjukvården å avdelningen för sinnessjuka av Stengårds sjukhus åren 1900—16 . . . . .	185
143. Sjukvården å avdelningen för invärtes sjuka av Stengårds sjukhus åren 1900—16 . . . . .	186
144. Sjukvården å Humlebergs sjukhus åren 1907—16 . . . . .	186
145. Poliklinikens för tuberkulösa verksamhet åren 1904—16 . . . . .	187
146. Översikt av poliklinikernas m. fl. anstalters verksamhet åren 1911—16 . . . . .	188
147. Utgifter och inkomster vid de kommunala sjukhusen år 1916 . . . . .	190
148. Utgifter och inkomster vid de kommunala sjukhusen åren 1910—16 . . . . .	191
149. Stadens utgifter för sjukvården åren 1900—16 . . . . .	192

#### X. Hälsovård.

150. Den offentliga vaccinationen åren 1907—16 . . . . .	194
151. Verkställda desinfektioner åren 1907—16 . . . . .	194
152. Av hälsopolisen verkställda syner och andra förrättningar åren 1912—16 . . . . .	195
153. Kontrollen över mjölk- och matvaruhandeln samt bagerier, konditorier och korvmakerier åren 1900—16 . . . . .	196
154. Veneriska besiktningbyråns och sanitetsbyråns för motarbetande av de veneriska sjukdomarna verksamhet åren 1906—16 . . . . .	197
155. Av bostadsinspektionen anträffade bristfälliga bostadslägenheter år 1916 . . . . .	198
156. Sommardagsanatoriet i Äggelby åren 1912—17 . . . . .	199
157. Kontrollen av i butikerna tillsaluhållen mjölk åren 1913—17 . . . . .	199

	Sid.
137. Runnan sairaalain palveluksessa oleva sairaanhoitohenkilöstöntä vuosina 1907—16 . . . . .	182
138. Sairaiden vaihtuminen Marian sairaalassa vuosina 1900—16 . . . . .	182
139. Sairaanhoidon kulkutautisairaaloissa vuosina 1914—16 . . . . .	184
140. Sairaanhoidon päätävät kulkutautisairaaloissa vuosina 1914—16, ryhmitettyinä tautien mukaan . . . . .	184
141. Sairaanhoidon Nickbyn mielisairaaloissa vuosina 1914—16 . . . . .	185
142. Sairaanhoidon Kivellän sairaalan mielisairaiden osastolla vuosina 1900—16 . . . . .	185
143. Sairaanhoidon Kivellän sairaalan sisätautisten osastolla vuosina 1900—16 . . . . .	186
144. Sairaanhoidon Humaliston sairaaloissa vuosina 1907—16 . . . . .	186
145. Keuhkotautisten poliklinikan toiminta vuosina 1904—16 . . . . .	187
146. Kaikujen poliklinikkain y. m. laitosten toimintaan vuosina 1911—16 . . . . .	188
147. Runnan sairaalain menot ja tulot vuonna 1916 . . . . .	190
148. Runnan sairaalain menot ja tulot vuosina 1910—16 . . . . .	191
149. Kaupungin sairaanhoitomenot vuosina 1900—16 . . . . .	192

#### X. Terveydenhoito.

150. Julkinen rokotus vuosina 1907—16 . . . . .	194
151. Toimitettuja desinfiointeja vuosina 1907—16 . . . . .	194
152. Terveyspoliisin toimittamat tartastukset ja muut toimitukset vuosina 1912—16 . . . . .	195
153. Maito- ja ruoatatarakaupan sekä leipomojen, sokerileipomojen ja makkarahtaiden valvonta vuosina 1900—16 . . . . .	196
154. Weneeristen tautien tartastustoimiston ja terveysstoimiston weneeristen tautien wastustamiselle toiminta vuosina 1906—16 . . . . .	197
155. Ujuntotartastuksen toteamat puutteelliset afunnot vuonna 1916 . . . . .	198
156. Dulunkylän teijäpäiväparantola vuosina 1912—17 . . . . .	199
157. Myymälöissä kaupaksi pidetyn maidon tartastus vuosina 1913—17 . . . . .	199



	Sid.
158. Verksamheten vid laboratoriet för sanitära undersökningar åren 1907—16	200
159. Köttkontrollen å slaktinrättningen åren 1907—16	200
160. Tillförseln av kött till köttkontrollstationen åren 1914—16, månadsvis	201
161. Å köttkontrollstationen undersökt och kaserat kött åren 1915—16	202
162. Stadens utgifter för hälsovården åren 1900—16	203

### XI. Undervisnings- och bildningsanstalter.

163. Studerande vid Alexanders-universitetet i Finland vårterminerna 1908—17	204
164. Lärarpersonalen vid Alexanders-universitetet i Finland läsåren 1899—1917	206
165. Tekniska högskolan i Finland läsåren 1908—17	207
166. Elementarläroverken läsåren 1909—17	208
167. Översikt av elementarläroverken läsåren 1896—1917	210
168. Fortbildningsläroverken för flickor läsåren 1899—1917	211
169. Ryska Alexanders-gymnasium och Maria gymnasium för flickor läsåren 1900—17	212
170. Förberedande skolorna läsåren 1896—1917	213
171. Lärarpersonalen vid stadens folkskolor läsåren 1906—17	213
172. Antalet klasser i stadens folkskolor läsåren 1896—1917	214
173. Elevantalet i stadens folkskolor läsåren 1912—17, fördelat efter skollokaler och undervisningsspråk	215
174. Elevantalet i stadens folkskolor läsåret 1916—17, fördelat efter skolor och klasser	216
175. Elevantalet i stadens folkskolor läsåren 1890—1917	218
176. Stadens folkskolors ekonomi åren 1907—16	220
177. Ryska folkskolorna läsåren 1908—17	221
178. Folkskolornas sommarkolonier åren 1908—17	222
179. Sedmigradskys småbarnsskola och Marias asyl läsåren 1895—1917	222

	Siv.
158. Terveydellisten tuttimusten laboratorin toiminta vuosina 1907—16	200
159. Sihatarkastus teurastuslaitoksen vuosina 1907—16	200
160. Sihatarkastusajamalle tuotu liha vuosina 1914—16, kuukausittain	201
161. Sihatarkastusajamalla tarkastettu ja hylätty liha vuosina 1915—16	202
162. Kaupungin terveydenhoitomenot vuosina 1900—16	203

### XI. Opetus- ja sivistyslaitokset.

163. Suomen Aleksanterin-yliopiston opistelewät kewälukukausina 1908—17	204
164. Suomen Aleksanterin-yliopiston opettajakunta lukuvuosina 1899—1917	206
165. Suomen teknillinen korkeakoulu lukuvuosina 1908—17	207
166. Aikisoppilaitokset lukuvuosina 1909—17	208
167. Katkaus aikisoppilaitoksiin lukuvuosina 1896—1917	210
168. Jatko-opistot tyttöjä warten lukuvuosina 1899—1917	211
169. Wenäläinen Aleksanterin-kimnaasi ja Marian kimnaasi tyttöjä warten lukuvuosina 1900—17	212
170. Walmistawat koulut lukuvuosina 1896—1917	213
171. Kaupungin kansakoulujen opettajakunta lukuvuosina 1906—17	213
172. Suoffia kaupungin kansakouluissa lukuvuosina 1896—1917	214
173. Kaupungin kansakoulujen oppilaat lukuvuosina 1912—17, ryhmitettyinä kouluhuoneistojen ja opetuskielen mukaan	215
174. Kaupungin kansakoulujen oppilaat lukuvuonna 1916—17, ryhmitettyinä koulujen ja luokkien mukaan	216
175. Kaupungin kansakoulujen oppilaat lukuvuosina 1890—1917	218
176. Kaupungin kansakoulujen talous vuosina 1907—16	220
177. Wenäläiset kansakoulut lukuvuosina 1908—17	221
178. Kansakoulujen kesäsiirtolat vuosina 1908—17	222
179. Sedmigradskyn pientenlastenkoulu ja Marian turwakoti lukuvuosina 1895—1917	222

	Sid.		Siv.
180. Under uppfostringsnämndens omvårdnad stående barn samt utgifterna för nämndens och de därunder lydande anstalternas verksamhet åren 1900—16.....	223	180. Kaswatuslautakunnan walwonnan alaijet lapjet sekä lautakunnan ja sen alaiisten laitosten toiminnan aiheuttamat menot wuofina 1900—16 .....	223
181. Stadens uppfostringsanstalter läsåren 1911—17 .....	224	181. Raupungin kaswatuslaitokset lukuwuofina 1911—17 .....	224
182. Stadens uppfostringsanstalters utgifter åren 1912—16.....	226	182. Raupungin kaswatuslaitosten menot wuofina 1912—16 .....	226
183. Uptagnings- och iakttagelse- samt lärlingshemmet för gossar åren 1913—16	228	183. Poikien vastaanotto- ja hawainto- sekä oppilaskoti wuofina 1913—16 .....	228
184. Genom uppfostringsnämndens försorg i en del inrättningar vårdade abnormala barn åren 1912—16 .....	228	184. Kaswatuslautakunnan toimesta erinäisissä laitoksissa hoidetut aistimialliset lapset wuofina 1912—16 .....	228
185. Arbetarinstitutet läsåren 1915—17 ....	229	185. Työväenopisto lukuwuofina 1915—17..	229
186. Folkbarnträdgårdarna läsåren 1907—17	230	186. Kansanlastentarhat lukuwuofina 1907—17 .....	230
187. Navigationsskolan läsåren 1900—17....	232	187. Merikoulu lukuwuofina 1900—17....	232
188. Kauppakorkeakoulu läsåren 1910—17 ..	232	188. Kauppakorkeakoulu lukuwuofina 1910—17 .....	232
189. Högre svenska handelsläroverkets högskolavdelning läsåren 1909—17.....	233	189. Högre svenska handelsläroverkets högskolavdelning lukuwuofina 1909—17 ..	233
190. Handelsinstitutet läsåren 1905—17 ....	233	190. Kauppaopistot lukuwuofina 1905—17 ..	233
191. Handelskolorna läsåren 1902—17 ....	234	191. Kauppaoulut lukuwuofina 1902—17 ..	234
192. Suomen liikemiesyhdistys aftonkurser för handelsbiträden läsåren 1909—17..	235	192. Suomen liikemiesyhdistyksen liiteapulaisiltatursit lukuwuofina 1909—17 .....	235
193. Handelsbiträdesskolan läsåren 1913—17	235	193. Handelsbiträdeskolan lukuwuofina 1913—17 .....	235
194. Förberedande yrkesskolan för gossar läsåren 1900—17 .....	236	194. Walmistawa poikain ammattikoulu lukuwuofina 1900—17 .....	236
195. Yrkesskolan för flickor läsåren 1904—17	236	195. Tyttöjen ammattikoulu lukuwuofina 1904—17 .....	236
196. Centralskolan för konstflit läsåren 1896—1917 .....	237	196. Taideteollisuus-keskuskoulu lukuwuofina 1896—1917 .....	237
197. Lägre hantverksskolorna läsåren 1899—1909 .....	237	197. Alemmat käfityöläiskoulut lukuwuofina 1899—1909 .....	237
198. Lägre hantverksskolorna läsåren 1909—17 .....	238	198. Alemmat käfityöläiskoulut lukuwuofina 1909—17 .....	238
199. Tekniska läroverket läsåren 1916—18..	238	199. Tekniska läroverket lukuwuofina 1916—18	238
200. Industriskolan läsåren 1900—17 .....	239	200. Teollisuuskoulu lukuwuofina 1900—17..	239
201. Maanviljelyslyseo läsåren 1908—17 ....	240	201. Maanviljelyslyseo lukuwuofina 1908—17 .....	240
202. Blindskolan läsåren 1899—1917 .....	240	202. Sofeainkoulu lukuwuofina 1899—1917..	240
203. Musikinstitutet läsåren 1882—1917 ....	241	203. Musiikkopisto lukuwuofina 1882—1917	241
204. Stadsorkesterns verksamhet spelåren 1914—18 .....	241	204. Raupunginorkesterin toiminta soittokausina 1914—18 .....	241
205. Stadsorkesterns inkomster och utgifter spelåren 1914—18 .....	242	205. Raupunginorkesterin tulot ja menot soittokausina 1914—18 .....	242
206. Lantdagsbiblioteket åren 1914—16 ....	242	206. Ebustunnan kirjasto wuofina 1914—16 .....	242
207. Lånerörelsen vid stadsbiblioteket och dess filialer åren 1907—16 .....	243	207. Raupunginkirjaston ja sen haaraosastojen lainausliite wuofina 1907—16 .....	243

	Sid.
208. Lånerörelsen vid stadsbiblioteket (huvudbiblioteket) åren 1907—16.....	244
209. Lånerörelsen vid stadsbibliotekets filial i Töls åren 1907—16.....	245
210. Lånerörelsen vid stadsbibliotekets filial i Berghäll åren 1907—16.....	246
211. Lånerörelsen vid stadsbibliotekets filial i Hermanstad åren 1908—16.....	247
212. Utlåningen ur bokförrådets olika avdelningar vid stadsbiblioteket åren 1907—16.....	248
213. Läntagare vid stadsbiblioteket åren 1912—16.....	249
214. Stadsbibliotekets bokförråd åren 1900—16.....	250
215. Antalet besök å stadsbibliotekets läsesalar åren 1913—16.....	251
216. Anlitandet av Alexanders-universitetets i Finland allmänna bibliotek åren 1913—16.....	252
217. Översikt av anlitandet utav Alexanders-universitetets i Finland allmänna bibliotek åren 1900—13.....	252
218. Antalet besök å Finlands statsarkiv åren 1907—16.....	253
219. Stadens utgifter för undervisnings- och bildningsändamål åren 1900—16.....	254

## XII. Fattigvård.

220. Genom fattigvårdsstyrelsens försorg underhållna, understödda och vårdade personer åren 1897—1916.....	256
221. Antalet personer, underhållna å kommunalhemmet åren 1907—16.....	257
222. Antalet personer, underhållna å arbetsinrättningen för män åren 1907—16.....	257
223. Antalet personer, utackorderade genom fattigvårdens försorg åren 1900—16.....	258
224. Antalet personer, understödda med direkta understöd genom fattigvårdens försorg åren 1900—16.....	258
225. Verksamheten vid arbetsinrättningen för män åren 1900—16.....	259
226. Stadens utgifter för fattigvården åren 1900—16.....	260
227. Under hälsovårdsnämndens kontroll stående fosterbarn åren 1907—16.....	261
228. I barnvårdsföreningens barnhärbergen och barnkrubbor vårdade barn samt i	

	Siv.
208. Raupunginkirjaston (pääkirjaston) lainausliite vuosina 1907—16.....	244
209. Raupunginkirjaston Töölön haaraosaston lainausliite vuosina 1907—16.....	245
210. Raupunginkirjaston Kallion haaraosaston lainausliite vuosina 1907—16.....	246
211. Raupunginkirjaston Hermannin haaraosaston lainausliite vuosina 1908—16.....	247
212. Lainat Raupunginkirjaston kirjastaston eri osastoilta vuosina 1907—16.....	248
213. Lainajat Raupunginkirjastosta vuosina 1912—16.....	249
214. Raupunginkirjaston kirjastasto vuosina 1900—16.....	250
215. Käynnit Raupunginkirjaston lufusaleissa vuosina 1913—16.....	251
216. Suomen Aleksanterin-yliopiston yleisen kirjaston käyttäminen vuosina 1913—16.....	252
217. Käysaus Suomen Aleksanterin-yliopiston yleisen kirjaston käyttämiseen vuosina 1900—13.....	252
218. Käynnit Suomen valtioarkistossa vuosina 1907—16.....	253
219. Raupungin menot opetus- ja siwistystarkeituiffa warten vuosina 1900—16.....	254

## XII. Waiwaishoito.

220. Waiwaishoitohallituksen toimesta elätetyt, awustetut ja hoidetut henkilöt vuosina 1897—1916.....	256
221. Kunnallistodissa elätetyt henkilöt vuosina 1907—16.....	257
222. Miesten työlaitoksessa elätetyt henkilöt vuosina 1907—16.....	257
223. Waiwaishoidon toimesta elätteelle annetut henkilöt vuosina 1900—16.....	258
224. Waiwaishoidon toimesta suoranaisista apua saaneet henkilöt vuosina 1900—16.....	258
225. Miesten työlaitoksen toiminta vuosina 1900—16.....	259
226. Raupungin waiwaishoitomenot vuosina 1900—16.....	260
227. Terweydenhoitolautakunnan waiwaisnaisen alaiset kaswatuslapset vuosina 1907—16.....	261
228. Lastenhoitoyhdistyksen lastenmajalaisja ja lastenjemisjä hoidetut lapset sekä Pip-	

	Sid.
Pippingskölds asyl intagna mödrar med barn åren 1907—16 .....	261
229. Föreningen Mjölkdroppens mjölkutdelning åt späda barn åren 1907—16.....	262
230. Arbetshemmens för fattiga barn verksamhet åren 1907—16 .....	262

### XIII. Rätts- och polisväsen.

231. Vid rådstuvurätten handlagda mål och ärenden åren 1900—16 .....	263
232. Vid rådstuvurätten avgjorda civila mål och ärenden åren 1900—16 .....	264
233. Av rådstuvurätten beviljade, förnyade och dödade inteckningar i fast egendom åren 1891—1916 .....	265
234. Av rådstuvurätten beviljade första uppbud samt värdet af köpt fast egendom åren 1891—1916 .....	266
235. Vid rådstuvurätten till slutlig åtgärd befordrade brottmål och åklagade personer åren 1900—16 .....	267
236. Antalet brott och förseelser, för vilka personer av rådstuvurätten sakfällts, fördelade efter brottsens och förseelsernas beskaffenhet, åren 1907—16 .....	268
237. Av guvernören i Nylands län bötfällda, i staden bosatta personer åren 1914—17	270
238. Av magistraten handlagda och avgjorda utsökningsmål åren 1903—16 .....	272
239. Mål och ärenden, handlagda av magistraten åren 1900—16 .....	273
240. Stadsfogdarnas verksamhet åren 1900—16 .....	273
241. Förmyndarnämndens verksamhet åren 1907—16 .....	274
242. Översikt av rättshjälpsbyråns för mindre bemedlade verksamhet åren 1907—16 ..	274
243. Antalet ärenden och skriftliga expeditioner vid rättshjälpsbyrån för mindre bemedlade åren 1911—16 .....	275
244. De rådsökande vid rättshjälpsbyrån för mindre bemedlade, fördelade efter kön samt stånd och yrke, åren 1911—16....	275
245. Ärendenas beskaffenhet vid rättshjälpsbyrån för mindre bemedlade åren 1911—16 .....	276

	Sim.
pingstöldin turvakotiin otetut äidit lapfineen wuofina 1907—16 .....	261
229. Maitopifara yhdistyksen maidonjakelu pienille lapsille wuofina 1907—16.....	262
230. Röhjän lasten työtien toiminta wuofina 1907—16 .....	262

### XIII. Oikeus- ja poliisitoimi.

231. Raastuwanoikeudessa käsitellyt jutut ja asiat wuofina 1900—16 .....	263
232. Raastuwanoikeuden ratkaisemat siviilijutut ja asiat wuofina 1900—16.....	264
233. Raastuwanoikeuden myöntämät, uudistamat ja kuolettamat kiinnitykset kiinteistöihin wuofina 1891—1916 .....	265
234. Raastuwanoikeuden myöntämät ensi lainhuudot ja ostettujen kiinteistöjen arwo wuofina 1891—1916 .....	266
235. Raastuwanoikeudessa lopullisen toimenpiteen alaiseiksi saatetut rikosjutut ja syytetyt henkilöt wuofina 1900—16 .....	267
236. Rikokset ja rikkomukset, joista henkilöitä raastuwanoikeudessa on syytäksi tuomittu, ryhmitettyinä rikosten ja rikkomusten laadun mukaan, wuofina 1907—16	268
237. Uudenmaan läänin kuvernööriin jätöttamat kaupungissa asuwat henkilöt wuofina 1914—17 .....	270
238. Maistraatin käsittelemät ja ratkaisemat ulosottojutut wuofina 1903—16 .....	272
239. Maistraatin käsittelemät jutut ja asiat wuofina 1900—16 .....	273
240. Kaupunginwoutien toiminta wuofina 1900—16 .....	273
241. Solhouslautakunnan toiminta wuofina 1907—16 .....	274
242. Ratkaus wähäwaraisten oikeusaputoimiston toimintaan wuofina 1907—16.....	274
243. Afian ja kirjallisten toimitusten luku wähäwaraisten oikeusaputoimistossa wuofina 1911—16 .....	275
244. Neuwontyöajat wähäwaraisten oikeusaputoimistossa, ryhmitettyinä sukupuolen sekä jäädyn ja ammatin mukaan, wuofina 1911—16 .....	275
245. Afian laatu wähäwaraisten oikeusaputoimistossa wuofina 1911—16 .....	276

	Sid.
246. Polispersonalen samt utgifterna för polis- inrättningen åren 1907—16 .....	277
247. Detektiva polisavdelningens verksamhet åren 1907—16 .....	277
248. Å detektiva polisavdelningen anmälda och av densamma upptäckta brott samt dessas beskaffenhet åren 1907—16 .....	278
249. Lösdriveriet åren 1907—16 .....	279
250. Av polisen omhändertagna druckna per- soner åren 1901—16 .....	280
251. Passexpeditionens vid polisnrättningen verksamhet åren 1907—16 .....	281

#### XIV. Brandväsen.

252. Eldsvådorna åren 1907—16 .....	282
253. Brandsakerna åren 1907—16 .....	283
254. Brandskadans storlek samt totala försäkringsbeloppet för egendom, som till större eller mindre del brandskadats, vid eldsvådorna åren 1900—16 .....	284
255. Av försäkringsbolagen utbetalda brandskadeersättningar samt värdet av genom brand förstörd oförsäkrad egendom åren 1900—16 .....	285
256. Stadens utgifter för brandväsendet åren 1900—16 .....	286

#### XV. Belysningsväsen.

257. Stadens utgifter för gatubelysningen åren 1907—16 .....	287
258. Gastillverkningen vid gasverket åren 1907—16 .....	287
259. Vid gastillverkningen erhållna biprodukter åren 1907—16 .....	287
260. Gasförbrukningen åren 1901—16 .....	288
261. Antalet gasmätare och mängden av genom mätarna försäld gas åren 1901—16 .....	289
262. Gasverkets huvudrörnät åren 1908—16 .....	289
263. Gasverkets kapitalvärde åren 1900—16 .....	290
264. Gasverkets inkomster och utgifter åren 1901—16 .....	291
265. Stadens elektricitetsverks ledningsnät åren 1909—16 .....	291
266. Anslutningen till stadens elektricitetsverk vid utgången av åren 1909—16 .....	292

	Sim.
246. Poliisihenkilöstunta sekä poliisilaitoksen menot vuosina 1907—16 .....	277
247. Etivän poliisiosaston toiminta vuosina 1907—16 .....	277
248. Etivälle poliisiosastolle ilmoitetut ja sen toimesta ilmaisaadut rikokset sekä niiden laatu vuosina 1907—16 .....	278
249. Jrtolaisuus vuosina 1907—16 .....	279
250. Poliisin huostaan otetut juopuneet vuosina 1901—16 .....	280
251. Poliisilaitoksen pasfitoimiston toiminta vuosina 1907—16 .....	281

#### XIV. Palosammutustoimi.

252. Tulipalot vuosina 1907—16 .....	282
253. Tulipalojen syyt vuosina 1907—16 .....	283
254. Palowahingon suuruus sekä tulipalossa suuremmissa tai vähemmissä määrin vahingoittuneen omaisuuden koko wakuutusmäärä vuosina 1900—16 .....	284
255. Wakuutusyhtiöiden suorittamat palowahingonkorvaukset sekä palon kautta häwinneen wakuuttamattoman omaisuuden arwo vuosina 1900—16 .....	285
256. Raupungin menot palosammutustoimesta vuosina 1900—16 .....	286

#### XV. Walaistustoimi.

257. Raupungin menot katwalaistuksesta vuosina 1907—16 .....	287
258. Raafunwalmistus kaafulaitoksessa vuosina 1907—16 .....	287
259. Raafunwalmistuksessa saadut siwutuotteet vuosina 1907—16 .....	287
260. Raafunkulutus vuosina 1901—16 .....	288
261. Raafunmittareita ja mittarien kautta myyty kaafu vuosina 1901—16 .....	289
262. Raafulaitoksen pääjohtowerkko vuosina 1908—16 .....	289
263. Raafulaitoksen pääoma-arwo vuosina 1900—16 .....	290
264. Raafulaitoksen tulot ja menot vuosina 1901—16 .....	291
265. Raupungin sähkölaitoksen johtowerkko vuosina 1909—16 .....	291
266. Siittymisen määrä kaupungin sähkölaitoksen vuosien 1909—16 lopussa .....	292

	Sid.
267. Konsumtionen av elektrisk ström, levererad av stadens elektricitetsverk, åren 1909—16 .....	293
268. Stadens elektricitetsverks inkomster och utgifter åren 1909—16 .....	294
269. Stadens elektricitetsverks kapitalvärde åren 1909—16 .....	295

### XVI. Vattenledning.

270. Vattenledningsverkets vattenuppföring samt vattenkonsumtionen åren 1890—1916 .....	296
271. Vattenledningsverkets vattenuppföring månadsvis åren 1911—16 .....	297
272. Vattenledningsverkets huvudrörnät jämte därå anbragta brandposter och avstängningsventiler åren 1890—1916 .....	297
273. Vattenledningsverkets inkomster och utgifter åren 1890—1916 .....	298
274. Inkomsterna av samt förvaltnings-, drift- och underhållskostnaderna för vattenledningsverket i förhållande till det uppfordrade vattnet åren 1890—1916 .....	298
275. Inkomsterna av samt förvaltnings-, drift- och underhållskostnaderna för vattenledningsverkstaden åren 1895—1916 .....	299
276. Bakteriehalt i Vanda ås vatten och vattenledningsvattnet åren 1904—16 .....	299
277. Vattenledningsverkets kapitalvärde åren 1900—16 .....	300

### XVII. Industri.

278. Vid fabriker och hantverkerier anställda arbetare, fördelade efter ålder och kön, åren 1884—1908 .....	301
279. Översikt av fabriker och hantverkerier åren 1884—1908 .....	302
280. Översikt av fabriker och hantverkerier åren 1884—1908, relativa tal .....	305
281. Översikt av fabriksindustrin åren 1909—16 .....	306
282. Fabriksindustrin år 1916 .....	308
283. Arbetsställen, medelantalet arbetare och tillverkningens bruttovärde inom fabriksindustrin, fördelade efter de industriella företagens ägare och art, åren 1909—16 .....	314

Statist. årsb. f. H.fors 1916. — Sjöfngin tilast. vuositt. 1916.

	Sitw.
267. Raupungin sähkölaitoksen jakaman sähkövirran tulutus vuosina 1909—16 .....	293
268. Raupungin sähkölaitoksen tulot ja menot vuosina 1909—16 .....	294
269. Raupungin sähkölaitoksen pääoma-arvo vuosina 1909—16 .....	295

### XVI. Vesijohto.

270. Vesijohtolaitoksen vedennosto sekä veden tulutus vuosina 1890—1916 .....	296
271. Vesijohtolaitoksen vedennosto kuukausittain vuosina 1911—16 .....	297
272. Vesijohtolaitoksen pääjohtowerkko ynnä siihen liitetty palopostit ja sulut vuosina 1890—1916 .....	297
273. Vesijohtolaitoksen tulot ja menot vuosina 1890—1916 .....	298
274. Vesijohtolaitoksen tulot sekä hallinto-, käyttö- ja kunnosapitokustannukset, werrattuina nostettuun wesi määrään vuosina 1890—1916 .....	298
275. Vesijohtotyöpajan tulot sekä hallinto-, käyttö- ja kunnosapitokustannukset vuosina 1895—1916 .....	299
276. Wantaan jokiveden ja wesi johtoweden bakteriptoisuus vuosina 1904—16 .....	299
277. Vesijohtolaitoksen pääoma-arvo vuosina 1900—16 .....	300

### XVII. Teollisuus.

278. Tehtaiden ja käsityöliikkeiden työntekijät, ryhmitettyinä iän ja sukupuolen mukaan, vuosina 1884—1908 .....	301
279. Katkaus tehtaihin ja käsityöliikkeisiin vuosina 1884—1908 .....	302
280. Katkaus tehtaihin ja käsityöliikkeisiin vuosina 1884—1908, suhdelukuja .....	305
281. Katkaus tehdasteollisuuteen vuosina 1909—16 .....	306
282. Tehdasteollisuus vuonna 1916 .....	308
283. Tehdasteollisuuden työpajat, työntekijäin keskiluku ja tuotannon bruttoarvo, ryhmitettyinä teollisuusliikkeiden omistajain ja lajien mukaan, vuosina 1909—16 .....	314

	Sid.
284. Arbetsställena inom fabriksindustrin, fördelade efter industrins art, tillverkningsvärdet och medelantalet arbetare åren 1909—16 .....	316
285. De industriella företagen samt medelantalet vid dem anställda arbetare, fördelade efter de industriella företagens ågare och produktionsvärde, åren 1909—16 .....	318
286. I fabriksindustrins tjänst anställda arbetare, fördelade efter industrins art, åren 1909—16 .....	319
287. Avbrott i arbetet inom fabriksindustrin, fördelade efter deras orsaker och varaktighet samt industrins art, åren 1912—16 .....	320
288. Uti fabriksindustrin använda motorer, ångpannor och elektricitetsgeneratorer åren 1910—16 .....	322
289. Tillverkningen av spritvaror åren 1902—17 .....	323
290. Denatureringsverksamheten åren 1897—1917 .....	324
291. Tillverkningen av maldrycker åren 1908—17 .....	325
292. Hantverkerierna år 1913 .....	326
293. Av arbetsinspektörerna verkställda inspektioner jämte av dem föranledda anmärkningar åren 1905—16 .....	332

### XVIII. Handel.

294. Till handelsregistret nyanmälda firmor med hemort i Helsingfors åren 1907—16 ..	334
295. Till handelsregistret nyanmälda aktiebolag med hemort i Helsingfors, fördelade efter deras ändamål och aktiekapitalets storlek, åren 1907—16 .....	334
296. Av näringsidkare gjorda anmälningar om vidtagande av näringsyrkes utövande åren 1913—17 .....	340
297. Av näringsidkare gjorda anmälningar om upphörande av näringsyrkes utövande åren 1913—17 .....	342
298. Handlande och handelsbolag, som debiterats för avgifter till Helsingfors handelsförening år 1916 .....	346

	Sid.
284. Tehdasteollisuuden työpaikat, ryhmitettyinä teollisuuslajien tuotantoarvon ja työntekijäin keskiluvun mukaan vuosina 1909—16 .....	316
285. Teollisuusliikkeet ja työntekijäin keskiluku niissä, ryhmitettyinä teollisuusliikkeiden omistajain ja tuotantoarvon mukaan, vuosina 1909—16 .....	318
286. Tehdasteollisuuden alalla toimivat työntekijät, ryhmitettyinä teollisuuslajien mukaan, vuosina 1909—16 .....	319
287. Tehdasteollisuudessa tapahtuneet työn keskeytykset, ryhmitettyinä niiden syiden ja kestämyyden sekä teollisuuslajien mukaan, vuosina 1912—16 .....	320
288. Tehdasteollisuudessa käytetyt moottorit, höyrykattilat ja sähkögeneraattorit vuosina 1910—16 .....	322
289. Väliwiinatavaraain valmistus vuosina 1902—17 .....	323
290. Denaturoimistoiminta vuosina 1897—1917 .....	324
291. Mallasjuomain valmistus vuosina 1908—17 .....	325
292. Rästityöliikkeet vuonna 1913 .....	326
293. Työtarlastajain toimittamat tarkastukset ja niiden aiheuttamat muistutukset vuosina 1905—16 .....	332

### XVIII. Kauppa.

294. Kaupparekisteriin ilmoitetut uudet Helsingistä kotoisin olleet toiminimet vuosina 1907—16 .....	334
295. Kaupparekisteriin ilmoitetut uudet Helsingistä kotoisin olleet osakeyhtiöt, ryhmitettyinä tarkoitukseensa ja osakepääoman suuruuden mukaan vuosina 1907—16 .....	334
296. Elinkeinolaisten tekemät ilmoitukset elinkeinon harjoittamisen alkamisesta vuosina 1913—17 .....	340
297. Elinkeinolaisten tekemät ilmoitukset elinkeinon harjoittamisen lopettamisesta vuosina 1913—17 .....	342
298. Kauppiat ja kauppayhtiöt, jotka veloitettiin maksuista Helsingin kauppayhtiötykselle vuosina 1916 .....	346

	Sid.
299. Andelsaffären Elantos m. b. t. ekonomi åren 1908—17 .....	348
300. Andelsaffären Elantos m. b. t. produktion och försäljning åren 1908—17 .....	348
301. Helsingfors allmänna konsumtionsförenings verksamhet åren 1890—1917....	350
302. Töölön työläisten kauppasaakeyhtiös ekonomi åren 1903—17 .....	351
303. Skärgårdsfiskarens andelslags verksamhet åren 1907—17 .....	352
304. Av skärgårdsfiskarens andelslag inköpt färsk fisk samt inköpspriset för denna åren 1916 och 1917 .....	352
305. Värdet av stadens import och export samt uppbörden vid dess tullkammare i förhållande till hela landets åren 1885—1916	353
306. Översikt av importen åren 1896—1916, enligt varugrupper .....	354
307. Översikt av exporten åren 1896—1916, enligt varugrupper .....	357
308. Importen åren 1912—16 .....	360
309. Exporten åren 1912—16 .....	368
310. Trävaruexporten åren 1904—16 .....	372
311. Införseln av ved sjöledes från inhemska orter åren 1913—17 .....	374
312. Införseln av några viktigare varor sjöledes från inhemska orter åren 1907—17 .....	375
313. Rörelsen å nederlag och allmänna upplag åren 1912—17 .....	376
314. Helsingfors magasinsaktiebolags verksamhet åren 1897—1917 .....	377

### XIX. Sjöfart.

315. I staden hemmahörande fartyg samt deras tontal åren 1902—16 .....	378
316. I staden hemmahörande fartyg om 19 registerton och däröver år 1916, fördelade efter dräktighet och ålder .....	379
317. Fartyg, som anlöpt stadens hamnområde åren 1900—16 .....	380
318. I utländsk sjöfart klarerade fartyg åren 1900—16 .....	381
319. I utländsk handelssjöfart klarerade fartyg om 19 ton och däröver åren 1895—1916, fördelade efter avgångs- och destinationsland .....	382

	Sid.
299. Ojuusliite Elannon r. l. talous vuosina 1908—17 .....	348
300. Ojuusliite Elannon r. l. tuotanto ja myynti vuosina 1908—17 .....	348
301. Helsingin yleisen ravintonyhdistyksen toiminta vuosina 1890—1917 .....	350
302. Töölön työläisten kauppasaakeyhtiön talous vuosina 1903—17 .....	351
303. Skärgårdsfiskarens andelslag'in toiminta vuosina 1907—17 .....	352
304. Skärgårdsfiskarens andelslag'in ostama tuore kala sekä tämän ostohinta vuosina 1916 ja 1917 .....	352
305. Raupungin tuonti ja wienti sekä ylöskantosen tullikamarissa koto maahan werraten vuosina 1885—1916 .....	353
306. Ratfaus tuontiin vuosina 1896—1916, tawararyhmittäin .....	354
307. Ratfaus wientiin vuosina 1896—1916, tawararyhmittäin .....	357
308. Tuonti vuosina 1912—16 .....	360
309. Wienti vuosina 1912—16 .....	368
310. Puutawaranwienti vuosina 1904—16 ..	372
311. Salkojen tuonti meritse kotimaan paikkunnista vuosina 1913—17 .....	374
312. Muutamien tärkeimpien tawarain tuonti meritse kotimaan paikkunnista vuosina 1907—17 .....	375
313. Tullitarasto- ja yleinen talletuswarastoliite vuosina 1912—17 .....	376
314. Helsingin mafaffiniosakeyhtiön toiminta vuosina 1897—1917 .....	377

### XIX. Merenkulku.

315. Raupungista kotoihin olemat laivat sekä niiden tonnimäärä vuosina 1902—16 ..	378
316. Raupungista kotoihin olemat 19 registertonnia ja enemmän kantawat laivat vuonna 1916, ryhmitettyinä kantawuuden ja iän mukaan .....	379
317. Raupungin satamisissa käyneet laivat vuosina 1900—16 .....	380
318. Ulkomaissesä merenkulussa kareeratut laivat vuosina 1900—16 .....	381
319. Ulkomaissesä kaupparenkulussa kareeratut 19 tonnin suuruiset ja sitä suuremmat laivat vuosina 1895—1916, ryhmitettyinä lähtö- ja määrämäiden mukaan ..	382



	Sid.
320. I utländsk handelssjöfart klarerade fartyg om 19 ton och däröver åren 1900—16, fördelade efter nationalitet . . . . .	384
321. I utländsk handelssjöfart klarerade, med last och i barlast ankomna och avgångna segel- och ångfartyg om 19 ton och däröver åren 1900—16 . . . . .	386
322. I utländsk handelssjöfart klarerade fartyg om 19 ton och däröver år 1916, fördelade efter avgångs- och destinationsort . . . . .	388

#### XX. Kommunikationer, post, telegraf, telefon.

323. Passagerartrafiken å järnvägsstationerna åren 1900—16 . . . . .	390
324. Godstrafiken å järnvägsstationerna åren 1900—16 . . . . .	390
325. Från huvudstationen i Helsingfors avgångna och dit anlända passagerare åren 1907—16, fördelade efter orten, dit de avrest och varifrån de anlät . . . . .	392
326. Från Helsingfors huvudstation till stationerna vid bansträckorna Helsingfors—Kerava och Helsingfors—Kyrkslätt avgångna samt till Helsingfors därifrån anlända passagerare åren 1910—16 . . . . .	394
327. Tillförseln per järnväg av en del livsförnödenheter åren 1913—16, efter avsändningsort . . . . .	395
328. Per järnväg avsända och anlända varor åren 1902—16 . . . . .	396
329. Per järnväg avsänd och anländ varumängd åren 1909—16, fördelad efter destinations- och avsändningsorter . . . . .	400
330. Per järnväg avsända varor år 1916, fördelade efter de orter, dit varorna avsänts . . . . .	402
331. Per järnväg anlända varor år 1916, fördelade efter avsändningsort . . . . .	406
332. Inkomsterna å järnvägsstationerna åren 1900—16 . . . . .	410
333. Spårvägstrafiken åren 1900—17 . . . . .	412
334. Vid av spårvägstrafiken förorsakade olyckshändelser dödade och skadade personer samt dödade djur åren 1904—17 . . . . .	414

	Sid.
320. Ulkomaifesja kaupparenkulusja kareeratus 19 tonnin suuruiset ja sitä suuremmat laivat vuosina 1900—16, ryhmitettyinä kansallisuuden mukaan . . . . .	384
321. Ulkomaifesja kaupparenkulusja kareeratus, lastisja ja painolastisja tulleet ja lähteneet 19 tonnin suuruiset ja sitä suuremmat purje- ja höyrylaivat vuosina 1900—16 . . . . .	386
322. Ulkomaifesja kaupparenkulusja kareeratus 19 tonnin suuruiset ja sitä suuremmat laivat vuonna 1916, ryhmitettyinä lähtö- ja määräpäittäin mukaan . . . . .	388

#### XX. Kululaitokset, posti, lähilennätinlaitos, telefoni.

323. Matkustajaliikenne rautatieasemilla vuosina 1900—16 . . . . .	390
324. Tavaraliikenne rautatieasemilla vuosina 1900—16 . . . . .	390
325. Helsingin pääasemalta lähteneet ja sinne saapuneet matkustajat vuosina 1907—16, ryhmitettyinä sen paikkatunnon mukaan, jonne he ovat lähteneet tai josta he ovat saapuneet . . . . .	392
326. Helsingin pääasemalta rataosten Helsinki—Kerava ja Helsinki—Kyrkslätt asemille lähteneet ja sieltä Helsinkiin saapuneet matkustajat vuosina 1910—16 . . . . .	394
327. Erinäisten elintarpeiden tuonti rautateitse vuosina 1913—16, lähetyspaikan mukaan . . . . .	395
328. Rautateitse lähetetyt ja saapuneet tavarat vuosina 1902—16 . . . . .	396
329. Rautateitse lähetetty ja saapunut tavaramäärä vuosina 1909—16, määrä- ja lähetyspaikain mukaan ryhmitettyinä . . . . .	400
330. Rautateitse lähetetyt tavarat vuonna 1916, ryhmitettyinä niiden paikkatuntien mukaan, jonne tavarat on lähetetty . . . . .	402
331. Rautateitse saapuneet tavarat vuonna 1916, ryhmitettyinä lähetyspaikan mukaan . . . . .	406
332. Rautatieasemien tulot vuosina 1900—16 . . . . .	410
333. Raitiotieliikenne vuosina 1900—17 . . . . .	412
334. Raitiotieliikenteen aiheuttamisja tapaturmissa kuolleet ja vahingoittuneet henkilöt sekä kuolleet eläimet vuosina 1904—17 . . . . .	414

	Sid.
335. Hyrkuskar, lant- och sjöformän, velocipeder och automobiler vid utgången av åren 1895—1916 .....	415
336. Anmälda resande åren 1900—16 .....	415
337. Vid postanstalterna anställd personal samt av dem utställda brevlådor åren 1895—1916 .....	416
338. Från postanstalterna avsända postförsändelser åren 1895—1916 .....	416
339. Postanstalternas uppbörd samt de avsända värdeförsändelsernas värde åren 1895—1916 .....	417
340. Telegramväxlingen å telegrafkontoret åren 1895—1916 .....	418
341. Antalet medlemmar och hyresabbonnenter i telefonföreningen samt antalet förmedlade telefonsamtal åren 1895—1916....	419
342. Telefonföreningens telefonnät vid utgången av åren 1907—16 .....	419

#### XXI. Kreditanstalter, konkurser, växelprotester, fondbörs.

343. Insättningar och uttagningar m. m. i Helsingfors sparbank åren 1826—1917 ....	420
344. Insättningar och uttagningar m. m. i Suomalainen säästöpankki och Työväen säästöpankki åren 1901—17 .....	421
345. Insättningsposterna i sparbankerna, fördelade efter storlek, åren 1906—16....	422
346. Insättarnas vid sparbankerna motböcker och tillgodohavanden, grupperade efter storleken, den 31 december 1915 .....	422
347. Nya insättare vid sparbankerna, grupperade efter kön och ålder samt stånd eller yrke, åren 1912—16 .....	423
348. Sparbankernas utlåning, nettovinst och egna fonder åren 1908—17 .....	424
349. Insättningar och uttagningar i postsparbankerna åren 1900—16.....	426
350. Kapital- och livränteförsäkringsanstaltens i Helsingfors verksamhet åren 1895—1916	427
351. Handelssocietetens pensions- och understödsinrättningens verksamhet åren 1900—16 .....	428

	Sid.
335. Pita-ajurit, kuorma-ajurit, wenemiehet, polkupyörät ja automobilit wuofien 1895—1916 lopussa.....	415
336. Ilmoitettuja matkustajia wuofina 1900—16 .....	415
337. Postitoimistojen henkilökunta sekä niiden ajettamat kirjelaatitot wuofina 1895—1916 .....	416
338. Postitoimistoista lähetetyt postilähettykset wuofina 1895—1916 .....	416
339. Postitoimistojen kanto sekä lähetettyjen arwolähetysten arwo wuofina 1895—1916 .....	417
340. Sähkösanomanwaihito sähkölennätintonttorisfa wuofina 1895—1916 .....	418
341. Telefonihdistyksen jäsenet ja wuoktilaajat sekä telefonipuhelujen lukumäärä wuofina 1895—1916 .....	419
342. Telefonihdistyksen telefoniwetkko wuofien 1907—16 lopulla .....	419

#### XXI. Suottolaitokset, konkursit, weskeli-protestit, arwopaperipörsä.

343. Säästöönpanot ja fäästöstäöt y. m. Helsingin fäästöpankisfa wuofina 1826—1917	420
344. Säästöönpanot ja fäästöstäöt y. m. Suomalaisessa fäästöpankisfa ja Työwäen fäästöpankisfa wuofina 1901—17.....	421
345. Säästöönpanoerät fäästöpankeihin, ryhmitettyinä suuruutensa mukaan, wuofina 1906—16 .....	422
346. Säästöönpanijain wastakirjat ja saamiset fäästöpankeisfa, ryhmitettyinä saamisten suuruuden mukaan, joulukuun 31 päivänä 1915 .....	422
347. Uudet fäästöönpanijat fäästöpankeisfa sukupuolen ja iän sekä fäädyn tai ammatin mukaan wuofina 1912—16.....	423
348. Säästöpankkien lainausliite, puhdas woitto ja omat rahastot wuofina 1908—17	424
349. Säästöönpanot ja fäästöstäöt postifäästöpankeisfa wuofina 1900—16 .....	426
350. Helsingin pääoma- ja elinwetoalaitoksen toiminta wuofina 1895—1916 .....	427
351. Rauppaseuran eläke- ja apurahalaitoksen toiminta wuofina 1900—16 .....	428

	Sid.
352. Av pantlånearstälternas utgivna lån, grupperade efter storlek, åren 1909—16 . . . .	429
353. Av pantlånearstälternas utgivna lån, grupperade efter panternas art, åren 1909—16	430
354. Översikt av pantlånerörelsen åren 1900—16 . . . . .	432
355. Pantlånearstälternas lånebestånd vid utgången av varje månad åren 1912—16	434
356. Konkursen åren 1914—16, månadsvis . .	435
357. Konkursen år 1916, fördelade efter cessionanternas yrke . . . . .	436
358. Konkursen åren 1914—16, grupperade efter skuldernas storlek . . . . .	438
359. Protesterade växlar samt storleken av deras belopp åren 1900—16 . . . . .	440
360. Översikt av börsens verksamhet åren 1912—17 . . . . .	442
361. Försäljningen av värdepapper å fondbörsen åren 1912—17 . . . . .	442

## XXII. Pris å samt ransonering av förnödenheter.

362. Medelprisen å livsmedel m. m. år 1917—18, månadsvis . . . . .	444
363. Livsmedelsprisen åren 1908—18 . . . . .	446
364. Anmäld förbrukning av spannmål och spannmålssurrogat år 1917 . . . . .	448
365. Anmäld förbrukning av spannmål och spannmålssurrogat år 1918 . . . . .	450
366. Brödransoneringen åren 1917—18; brödets sammansättning och pris . . . . .	452
367. Genom kortcentralen utdelade livsmedelskort åren 1917—18 . . . . .	456
368. Mjölransoneringen åren 1917—18 . . . . .	457
369. Översikt av socker-, smör- och ostransoneringen åren 1916—18 . . . . .	457
370. Sockerransoneringen åren 1916—18 . . . . .	458
371. Smörransoneringen åren 1916—18 . . . . .	459
372. Ostransoneringen åren 1917—18 . . . . .	460
373. Den av mjölkkontoret reglerade tillförseln av oskummad mjölk åren 1917—18	461
374. Köttkontorets köttförsäljning åren 1917—18 . . . . .	462
375. Införseln och försäljningen av ved genom vedkontoret åren 1915—18 . . . . .	464

	Sid.
352. Panttillåningsanstaltens antamat lånat, ryhmitettyinä suuruuden mukaan, vuosina 1909—16 . . . . .	429
353. Panttillåningsanstaltens antamat lånat, ryhmitettyinä panttien laadun mukaan, vuosina 1909—16 . . . . .	430
354. Pleistatkaus panttillåningsliikkeen vuosina 1900—16 . . . . .	432
355. Panttillåningslaitosten lainaustila kunfin kuukauden lopussa vuosina 1912—16 . .	434
356. Konkursit vuosina 1914—16, kuukausttain . . . . .	435
357. Konkursit vuonna 1916, ryhmitettyinä konkurssintekijäin ammatin mukaan . . .	436
358. Konkursit vuosina 1914—16, ryhmitettyinä veltojen suuruuden mukaan . . .	438
359. Protesteeratut veljet sekä niiden määrän suuruus vuosina 1900—16 . . . . .	440
360. Ratkaus pörsän toimintaan vuosina 1912—17 . . . . .	442
361. Arvopaperien myynti arvopaperipörsissä vuosina 1912—17 . . . . .	442

## XXII. Tarveainneiden hinnat ja säännöstely.

362. Elintarpeiden y. m. keskihinnat vuosina 1917—18, kuukausttain . . . . .	444
363. Elintarpeiden hinnat vuosina 1908—18	446
364. Ilmoitettu viljan ja viljanvastikkeiden kulutus vuonna 1917 . . . . .	448
365. Ilmoitettu viljan ja viljan vastikkeiden kulutus vuonna 1918 . . . . .	450
366. Leivän säännöstely vuosina 1917—18; leivän kokoonpano ja hinta . . . . .	452
367. Korttikeskusten toimesta jaetut elintarvekortit vuosina 1917—18 . . . . .	456
368. Jauhojen säännöstely vuosina 1917—18	457
369. Raftaus soferin, woin- ja juuston säännöstelyyn vuosina 1916—18 . . . . .	457
370. Soferin säännöstely vuosina 1916—18	458
371. Woin säännöstely vuosina 1916—18 . .	459
372. Juuston säännöstely vuosina 1917—18	460
373. Maitokonttorin säännöstelämä kuorimatoman maidon tuonti vuosina 1917—18	461
374. Lihakonttorin lihanmyynti vuosina 1917—18 . . . . .	462
375. Sälakonttorin järjestämä hallojen tuonti ja myynti vuosina 1915—18 . . . . .	464

## XXIII. Arbetarförhållanden.

376. Vid byggnadskontorets arbeten anställda arbetare och deras timlöner åren 1901—16 .....	466
377. Vid byggnadskontorets arbeten anställda timarbetares sammanlagda antal arbetstimmar och åt samtliga arbetare utbetalda arbetslöner åren 1914—16 .....	471
378. Vid vattenledningsverkets arbeten anställda arbetare samt deras timlöner åren 1900—16 .....	472
379. Vid gasverkets arbeten anställda arbetare och deras medelavlöning åren 1912—16 .....	475
380. Kommunala arbetsförmedlingsbyråns verksamhet åren 1908—16 .....	476
381. Arbetsansökningar å kommunala arbetsförmedlingsbyrån åren 1907—16, månadsvis .....	478
382. Arbetsinställelser åren 1907—17, månadsvis .....	479
383. Lokala arbetsinställelser åren 1907—17, fördelade efter deras varaktighet .....	479
384. Lokala arbetsinställelser åren 1907—17, fördelade efter arbetarnas yrke .....	480
385. Arbetarnas sjuk- och begravningshjälpkassor åren 1909—16 .....	484
386. Pensionskassor för arbetare m. fl. åren 1909—16 .....	486
387. Arbetarunderstödsringar åren 1909—16 .....	486

## XXIV. Spritdrycks- och maldryckshantering.

388. Minuthandeln med spritdrycker åren 1902—17 .....	488
389. Utskänkningen av spritdrycker åren 1902—15 .....	489
390. Det ekonomiska resultatet av Helsingfors utskänkningsaktiebolags verksamhet samt stadens inkomst av rusedryckshantering åren 1900—17 .....	489
391. Fördelningen av stadens till stadskassan inlevererade andel i utskänkningsaktiebolagets vinstmedel åren 1913—17 .....	490

## XXIII. Työväenolot.

376. Rakennuskonttorin töisjä olevien työntekijäin lukumäärä sekä tuntipalkat vuosina 1901—16 .....	466
377. Rakennuskonttorin töisjä tuntipalkalla olevien työntekijäin työtuntien yhteenlaskettu määrä sekä kaikille työntekijöille suoritettut työpalkat vuosina 1914—16 ..	471
378. Besijohdolaitoksen töisjä olevien työntekijäin lukumäärä sekä tuntipalkat vuosina 1900—16 .....	472
379. Raasulaitoksen töisjä olevien työntekijäin lukumäärä ja keskipalkat vuosina 1912—16 .....	475
380. Kunnan työnvälitystoimiston toiminta vuosina 1908—16 .....	476
381. Työhatemuksia kunnan työnvälitystoimistossa vuosina 1907—16, kuukauffittain ..	478
382. Työnseisaukset vuosina 1907—17, kuukauffittain .....	479
383. Päitalliset työnseisaukset vuosina 1907—17, ryhmitettyinä niiden kesäwänyden mukaan .....	479
384. Päitalliset työnseisaukset vuosina 1907—17, ryhmitettyinä työntekijäin ammatin mukaan .....	480
385. Työwäen sairast- ja hautausapulasat vuosina 1909—16 .....	484
386. Työwäen y. m. eläkelasat vuosina 1909—16 .....	486
387. Työwäenapurentaat vuosina 1909—16 .....	486

## XXIV. Wätkjuoma- ja mallasjuomaliiite.

388. Wätkjuomain wähtittäiskauppa vuosina 1902—17 .....	488
389. Wätkjuomain annistelu vuosina 1902—15 .....	489
390. Selsingin annisteluosakeyhtiön toiminnan taloudellinen tulos sekä kaupungin tulot wätkjuomaliiitteestä vuosina 1900—17 .....	489
391. Kaupungille annisteluosakeyhtiön voittoaaroista tulewan, kaupunginlaskaan suoritettun osuuden jato vuosina 1913—17 ..	490

## XXV. Val och rösträttsförhållanden.

392. Röstberättigade och röstande vid lantdagsvalet år 1919 ..... 492
393. Översikt av röstberättigade och röstande vid lantdagsvalen åren 1907—19 ..... 493
394. De i Helsingfors avgivna, till Nylands läns valkrets hörande valseglarnas relativa fördelning efter partier samt kasserade valseglar i % av avgivna vid lantdagsvalen åren 1907—19 ..... 494
395. I Helsingfors avgivna, till Nylands läns valkrets hörande valseglar, fördelade efter partier, samt kasserade valseglar vid lantdagsvalen åren 1907—19 ..... 495
396. I Helsingfors avgivna, till Nylands läns valkrets hörande godkända valseglar vid lantdagsvalen åren 1911—19, fördelade efter partier och röstningsområden .... 496
397. Kommunalt röstberättigade år 1916, fördelade efter valkretsar och stadsdelsvis 498
398. Kommunalt röstberättigade och deras sammanlagda röstantal åren 1903—16.. 500
399. Samtliga kommunalt röstberättigade och deras sammanlagda röstantal åren 1903—16, fördelade i röstetalsgrupper..... 501
400. Kommunalt röstberättigade personer och deras sammanlagda röstantal åren 1903—16, fördelade i röstetalsgrupper..... 502
401. Vid kommunala val röstande och avgivna röster åren 1906—18 ..... 503
402. Översikt av valen av ordinarie stadsfullmäktige åren 1906—16 ..... 507
403. Röstande och avgivna röster vid val av ordinarie stadsfullmäktige åren 1906—16 508
404. Röstande samt avgivet röstetal vid valen av ordinarie stadsfullmäktige, i % av antalet röstberättigade samt deras röstantal åren 1907—16 ..... 510
405. Resultaten av valen av ordinarie stadsfullmäktige åren 1906—16 ..... 510
406. Röstberättigade och röstande vid valet av stadsfullmäktige och revisorer år 1918 511

## XXV. Vaalit ja äänioikeusolot.

392. Äänioikeutetut ja äänestäneet waltio-päiwäwaaieisfa vuonna 1919 ..... 492
393. Ratfaua äänioikeutettuihin ja äänestäneisiin waltio-päiwäwaaieisfa wuoftina 1907—19 ..... 493
394. Sefingisfä annettujen Uudenmaan läänin waalipiiriin kuuluwien waalilippujen yhteellinen ryhmitys puolueittain sekä hylättyjä waalilippuja % annetuista waltio-päiwäwaaieisfa wuoftina 1907—19 .... 494
395. Sefingisfä annetut, Uudenmaan läänin waalipiiriin kuuluvat waaliliput, ryhmitettyinä puolueittain, sekä hylätty waaliliput waltio-päiwäwaaieisfa wuoftina 1907—19 ..... 495
396. Sefingisfä annetut, Uudenmaan läänin waalipiiriin kuuluvat hywäksytyt waaliliput waltio-päiwäwaaieisfa wuoftina 1911—19, puolueittain ja äänestysalueittain 496
397. Kunnallisesti äänioikeutetut vuonna 1916, ryhmitettyinä waalipiiritäin ja kaupunginosittain ..... 498
398. Kunnallisesti äänioikeutetut ja heidän yhteenlasfettu äänimääränsä wuoftina 1903—16 ..... 500.
399. Kaikki kunnallisesti äänioikeutetut ja heidän yhteenlasfettu äänimääränsä wuoftina 1903—16, ääniryhmittäin ..... 501
400. Kunnallisesti äänioikeutetut henkilöt ja heidän yhteenlasfettu äänimääränsä wuoftina 1903—16, ääniryhmittäin ..... 502
401. Kunnalliswaaieisfa äänestäneet ja heidän yhteenlasfettu äänimääränsä wuoftina 1906—18 ..... 503
402. Ratfaua warfinaisten kaupunginwaltuusmiesten waaieihin wuoftina 1906—16 .. 507
403. Äänestäneet ja annettu äänimäärä warfinaisten kaupunginwaltuusmiesten waaieisfa wuoftina 1906—16 ..... 508
404. Warfinaisten kaupunginwaltuusmiesten waaieisfa äänestäneet ja annettu äänimäärä, % äänioikeutetuista ja heidän äänimäärästään, wuoftina 1907—16.... 510
405. Warfinaisten kaupunginwaltuusmiesten waalien tulos wuoftina 1906—16 ..... 510
406. Äänioikeutetut ja äänestäneet kaupunginwaltuutettujen ja tilintarfastajien waaieisfa vuonna 1918 ..... 511

	Sid.
407. Vid valet av stadsfullmäktige år 1918 avgivna valsedlar, fördelade efter partier, samt kasserade valsedlar .....	512
408. Vid valet av revisorer för stadens räkenskaper år 1918 avgivna valsedlar, fördelade efter partier, samt kasserade valsedlar .....	513

## XXVI. Förmögenhets- och inkomstförhållanden, beskattning.

409. Översikt av antalet arvsbon och deras sammanräknade behållning, fördelade efter arvsboens storlek, åren 1907—16 ..	514
410. Antalet arvsbon och deras sammanräknade behållning år 1916, fördelade efter arvsboens storlek och arvtagarnas skyldskapsgrad .....	515
411. Översikt av antalet arvsbon och deras sammanräknade behållning, fördelade efter arvtagarnas skyldskapsgrad, åren 1907—16 .....	516
412. En del till landskontoret inlevererade kristidsskatter åren 1915—17 .....	517
413. Uppburen nöjesskatt åren 1915—17 ..	518
414. För stora inkomster under år 1915 beskattade samt deras årsinkomster i och utom Helsingfors .....	520
415. För stora inkomster under år 1915 beskattade, deras beskattade årsinkomster och debiterad skatt, enligt beskattningsklasser .....	521
416. För stora inkomster under år 1915 i flere kommuner beskattade samt deras årsinkomster, fördelade efter storleken av dessa i och utom Helsingfors .....	522
417. För inkomstökning under år 1915 beskattade, deras årsinkomster, storleken av den beskattade inkomstökningen samt debiterad skatt, efter beskattningsklasser .....	524
418. För inkomstökning under år 1915 beskattade, deras årsinkomster och den inkomstökning, för vilken de beskattats, fördelade efter inkomstens år 1915 samt inkomstökningens storlek .....	526
419. Inteckningar i fastighet, för vilka skatt debiterades år 1916 .....	528
420. Personer, bolag m. fl., som hade beskattade inteckningar i fastigheter, samt för dessa debiterad skatt år 1916 .....	532

Statist. årsb. f. H:fors 1916. — Helsingin tilast. vuositt. 1916.

	Siv.
407. Raupunginvaltuutettujen vaalisfa vuonna 1918 annetut vaaliliput, ryhmitettyinä puolueittain, sekä hylätyt vaaliliput ..	512
408. Raupungin tilien tarkastajien vaalisfa vuonna 1918 annetut vaaliliput, ryhmitettyinä puolueittain, sekä hylätyt vaaliliput .....	513

## XXVI. Varallisuus- ja tulosuhteet, werotus.

409. Ratsaus kuolinpesiän ja niiden yhteenlasettuun säästöön, ryhmitettyinä pesien suuruuden mukaan, vuosina 1907—16 ..	514
410. Kuolinpesät ja niiden yhteenlasettu säästö vuonna 1916, ryhmitettyinä pesien suuruuden ja perinnönsaajien futulaisuusasteen mukaan .....	515
411. Ratsaus kuolinpesiin ja niiden yhteenlasettuun säästöön, ryhmitettyinä perinnönsaajien futulaisuusasteen mukaan, vuosina 1907—16 .....	516
412. Muutamit läänintonttorin maksetut pulaajan werot vuosina 1915—17 .....	517
413. Rannettu huviwero vuosina 1915—17 ..	518
414. Suurista tuloista vuonna 1915 werotetut ja heidän woositulonsa Helsingissä ja muualla .....	520
415. Suurista tuloista vuonna 1915 werotetut, heidän werotetut woositulonsa sekä maksettawaksi pantu wero, weroluokittain ..	521
416. Suurista tuloista vuonna 1915 useammasa kunnassa werotetut sekä heidän woositulonsa, ryhmitettyinä näiden suuruuden mukaan Helsingissä ja muualla ..	522
417. Tulonlisäyksestä vuonna 1915 werotetut, heidän woositulonsa, werotetut tulonlisäykset ja maksettawaksi pantu wero, weroluokittain .....	524
418. Tulonlisäyksestä vuonna 1915 werotetut, heidän woositulonsa ja se tulonlisäys, josta he werotettiin, ryhmitettyinä 1915 vuoden tulojen sekä tulonlisäyksen suuruuden mukaan .....	526
419. Kiinteistöjen kiinnitykset, joista panttiin weroa maksettawaksi vuonna 1916 .....	528
420. Henkilöt, yhtiöt y. m., joilla oli werotettuja kiinteistöjen kiinnityksiä, sekä niistä maksettawaksi pantu wero vuonna 1916 ..	532

	Sid.
421. Översikt av kommunalbeskattningen för åren 1885—1916 .....	533
422. Kommunalbeskattningen för år 1916 ..	534
423. Samtliga beskattade och deras årsinkomster enligt kommunaltaxeringen för år 1916, fördelade i inkomstgrupper, stadsdelsvis .....	536
424. Beskattade personer och bolag, firmor m. fl. enligt kommunaltaxeringen för år 1916, fördelade i inkomstgrupper, stadsdelsvis .....	538
425. Beskattade personer enligt kommunaltaxeringen för år 1916, fördelade i inkomstgrupper, stadsdelsvis, procenttal ..	540
426. De kommunalt beskattades årsinkomster, fördelade efter inkomsternas natur, enligt kommunaltaxeringen för åren 1885—1916	541
427. Antalet beskattade, deras årsinkomster och dem påförda betalande skattören enligt kommunaltaxeringen för åren 1900—16, fördelade i inkomstgrupper .....	542
428. Antalet beskattade, deras årsinkomster och dem påförda betalande skattören enligt kommunaltaxeringen för åren 1900—16, fördelade i inkomstgrupper, procenttal	544
429. Vid kommunaltaxeringen för år 1916 för en inkomst av 20 000 mark och däröver beskattade samt deras årsinkomster, enligt inkomstklasser, jämte motsvarande inkomster åren 1913—15 .....	546
430. Trafiken ävälvda avgifter åren 1890—1916	548
431. Trafikkontorets debitering och uppbörd åren 1890—1916 .....	549
432. Hamnkontorets uppbörd åren 1890—1916	550
433. Uppbörden vid tullkammaren åren 1900—16 .....	551

#### XXVII. Kommunal finanser.

434. Översikt av stadens inkomster och utgifter åren 1907—16 .....	552
435. Stadens inkomster år 1916, jämförda med den fastställda staten .....	554
436. Stadens utgifter år 1916, jämförda med den fastställda staten .....	558
437. Översikt av stadskassans ställning vid utgången av åren 1900—16 .....	564

421. Katjaus kunnalliswerotuksen vuosilta 1885—1916 .....	533
422. Kunnalliswerotus vuodelta 1916 .....	534
423. Werotettujen koko lukumäärä ja heidän woositulonsa kunnalliswerotuksen mukaan vuodelta 1916, tulorhmittäin ja kaupunginosittain .....	536
424. Werotettuja henkilöitä ja yhtiöitä, toiminnimiä y. m. kunnalliswerotuksen mukaan vuodelta 1916, tulorhmittäin ja kaupunginosittain .....	538
425. Werotetut henkilöt kunnalliswerotuksen mukaan vuodelta 1916, tulorhmittäin ja kaupunginosittain, prosenttilukuja .....	540
426. Werotettujen woositulot, rhymitettyinä tulojen laadun mukaan, kunnalliswerotuksen mukaan woosilta 1885—1916 .....	541
427. Werotettujen lukumäärä, heidän woositulonsa ja heille määrätty maksawat weroäyrit kunnalliswerotuksen mukaan woosilta 1900—16, tulorhmittäin .....	542
428. Werotettujen lukumäärä, heidän woositulonsa ja heille määrätty maksawat weroäyrit kunnalliswerotuksen mukaan woosilta 1900—16, tulorhmittäin, prosenttilukuja .....	544
429. Kunnalliswerotuksen vuodelta 1916 20 000 markan tai sitä suuremmista tuloista werotetut ja heidän woositulonsa, tuloluokittain, ynnä heidän wastaawat tuloja woosina 1913—15 .....	546
430. Siikenteelle pantuja maksuja woosina 1890—1916 .....	548
431. Siikennekonttorin maksunpano ja kanto woosina 1890—1916 .....	549
432. Satamakonttorin kanto woosina 1890—1916 .....	550
433. Kanto tullitamarisja woosina 1900—16	551

#### XXVII. Kunnallistalous.

434. Katjaus kaupungin tuloihin ja menoihin woosina 1907—16 .....	552
435. Kaupungin tulot vuonna 1916, wawhiswettuun rahajääntöön werrattuina .....	554
436. Kaupungin menot vuonna 1916, wawhiswettuun rahajääntöön werrattuina ..	558
437. Katjaus kaupungintalusan tilaan woosien 1900—16 lopusja .....	564

	Sid.		Siv.
438. Stadskassans ställning den 31 december 1916 .....	565	438. Raupungintasan tila joulukuun 31 päivänä 1916 .....	565
439. Stadens kapitaltillgångar år 1916 samt vid utgången av åren 1900—15 .....	568	439. Raupungin pääomawarat vuonna 1916 sekä vuosien 1900—15 lopusta .....	568
440. Värdet av staden tillhöriga byggnader och bebyggda fastigheter åren 1900—16....	570	440. Raupungin omistamien rakennusten ja rakennettujen kiinteistöjen arvo vuosina 1900—16 .....	570
441. Värdet av staden tillhörig löseegendom åren 1907—16 .....	574	441. Raupungin omistaman irtaimen omaisuuden arvo vuosina 1907—16 .....	574
442. Av staden åren 1876—1916 upptagna obligationslån, fördelade efter de ändamål, för vilka lånebeloppen använts .....	576	442. Raupungin vuosina 1876—1916 ottamat obligatiolainat, jaettuina niiden tarkoitusten mukaan, joihin lainawarat on käytetty .....	576
443. Stadens konsoliderade gäld åren 1885—1916 .....	578	443. Raupungin watautettu welta vuosina 1885—1916 .....	578
444. Översikt av utav staden förvaltade donationsfonder åren 1885—1918 .....	579	444. Raupungin hoitamien lahjoitusrahastoihin vuosina 1885—1918 .....	579
445. Kapitalbeloppet av utav staden förvaltade donationsfonder åren 1917 och 1918 ..	580	445. Raupungin hoitamien lahjoitusrahastojen pääomamäärä vuosina 1917 ja 1918 ..	580
446. De av staden förvaltade donationsfondernas placering åren 1914—18.....	584	446. Raupungin hoitamien lahjoitusrahastojen sijoitus vuosina 1914—18 .....	584
447. Räntheavkastningen å av staden förvaltade donationsfonder samt ur räntemedlen gjorda utbetalningar åren 1915—18....	584	447. Raupungin hoitamien lahjoitusrahastojen korot sekä suoritetut korkowaroista vuosina 1915—18 .....	584
448. Åt stadens befattningshavare utbetalade dyrtidstillägg åren 1915—16.....	585	448. Raupungin wiranpitäjille maksetut kalliinajanlisäykset vuosina 1915—16.....	585
449. Kostnaderna för stadens planteringar åren 1912—16 .....	587	449. Kustannukset kaupungin istutuksista vuosina 1912—16 .....	587
450. Kostnaderna för inkvartering av rysk militär åren 1900—18 .....	590	450. Wenäläisten sotawäen majoituskustannukset vuosina 1900—18 .....	590
Källförteckning .....	591	Rähteiden luettelo .....	591
Sakregister .....	595	Sakemisto .....	595

### Kartor öfver Helsingfors stads indelning.

Stadsdelarna.  
Röstningsområdena vid kommunala och landtagsval.  
Läkardistriktet.  
Polisdistriktet.  
Svenska och finska församlingarna.

### Selsingin kaupungin jaottusta esittäviä karttoja.

Raupunginosat.  
Wäenestysalueet kunnallis- ja waltiopäiwäwaleisja.  
Lääkärialueet.  
Politiispiirit.  
Suomalaiset ja ruotsalaiset seurakunnat.



## Table des matières.

	Page.		Page.
<b>I. Température, météorologie, etc.</b>		<b>III. Terrains de construction disponibles et vendus.</b>	
1. Température moyenne de l'atmosphère par mois en 1829—1916 .....	1	20. Terrains disponibles pouvant être mis en vente au 31 déc. 1904—16 .....	36
2. Température moyenne par 24 heures en 1916 et moyenne des années 1881—1910 .....	2	21. Terrains réservés pour les besoins de la ville au 31 déc. 1908—16 .....	37
3. Météorologie en 1900—16 .....	4	22. Aperçu général des terrains vendus par la ville en 1907—16 .....	37
4. Insolation et nébulosité en 1904—16 ...	5	23. Terrains vendus par la ville en 1913—16 par arrondissement .....	38
5. Niveau de la mer en cm, en 1906—16, indications du limnigraphe de Brunns-parken .....	6	24. Terrains concédés à bail au 31 déc. 1916 dans les districts de Vallgård, de Hermanstad, de Majstad et de Bøle, répartis suivant l'année d'où part le bail .....	39
6. Température de l'eau de la mer en 1906—16 .....	7	<b>IV. Immeubles, bâtiments et pièces d'habitation.</b>	
7. Salinité de l'eau de la mer en 1906—16 .....	8	25. Immeubles bâtis en 1870—1910, par arrondissement .....	40
8. Niveau de la rivière de Vanda en 1900—16 .....	8	26. Immeubles bâtis en 1870—1910, par propriétaire .....	41
9. Epaisseur de la glace et époque de la congélation et de la débacle dans les ports, hivers 1914—18 .....	9	27. Immeubles bâtis au 7 déc. 1910 et bâtiments s'y trouvant, par possibilité de chauffage, matériaux de construction et par arrondissement .....	42
<b>II. Superficie, divisions administratives, quais, rues, égouts.</b>		28. Nombre de bâtiments en 1870—1910, par possibilité de chauffage et matériaux de construction .....	43
10. Superficie de la ville unie au 31 déc. 1916 et nature des terrains .....	10	29. Bâtiments avec installation de chauffage en 1880—1910, par matériaux de construction et nombre d'étages .....	44
11. Nombre de pâtés de maisons, de terrains et d'immeubles, de places et de parcs à l'intérieur de la ville au 31 déc. 1916 ..	11	30. Nombre de bâtiments en 1870—1910, par possibilité de chauffage et par arrondissement .....	45
12. Longueur et superficie des quais, profondeur de l'eau adjacente au 31 déc. 1916 .....	12	31. Bâtiments avec installation de chauffage au 7 déc. 1910, par matériaux de construction et nombre d'étages par arrondissement; nombre de pièces avec installation de chauffage .....	46
13. Rues nouvelles établies et leurs frais d'établissement en 1912—16 .....	14	32. Chambres munies d'appareils de chauffage, au 7 déc. 1910, par niveau du sol et matériaux de construction, et par arrondissement .....	48
14. Rues et places publiques à l'intérieur de la ville au 31 déc. 1916 .....	16		
15. Rues dans la banlieu administrée par la ville au 31 déc. 1916 .....	25		
16. Longueur et superficie des rues et places publiques à l'intérieur de la ville au 31 déc. 1902—16 .....	27		
17. Egouts et bouches d'égout au 31 déc. 1902—16 .....	27		
18. Egouts nouveaux, etc., leurs frais d'établissement en 1911—16 .....	28		
19. Egouts et bouches d'égout au 31 déc. 1916 .....	29		

	Page.
33. Chambres munies d'appareils de chauffage, au 7 déc. 1910, par niveau du sol et matériaux de construction; pourcentage par arrondissement .....	50
34. Chambres munies d'appareils de chauffage, en 1870—1910, par arrondissement .....	51
35. Chambres munies d'appareils de chauffage, en 1870—1910, par matériaux de construction .....	52
36. Chambres munies d'appareils de chauffage, au 7 déc. 1910, par usage et par arrondissement .....	53

#### V. Locaux d'habitation, loyers et habitants.

37. Nombre de locaux au 7 déc. 1910, par arrondissement .....	54
38. Nombre de locaux et de commodités dont ils sont munis, par arrondissement, au 7 déc. 1910 .....	56
39. Nombre de locaux et de chambres qu'ils contenaient au 7 déc. 1910, par usage et par mode de location .....	57
40. Nombre de locaux et de chambres qu'ils contenaient au 7 déc. 1910, par usage et par mode de location; répartition selon les arrondissements .....	58
41. Loyers annuels en 1900 et en 1910, par arrondissement .....	60
42. Loyers annuels des locaux de diverses grandeurs, en 1900 et en 1910 .....	63
43. Loyers annuels moyens au 7 déc. 1910, des locaux habités par des locataires, groupés selon le nombre de chambres et par arrondissement .....	64
44. Nombre de locaux habités, et de pièces qu'ils contenaient en 1870—1910, par nombre de pièces .....	66
45. Locaux habités au 7 déc. 1910, par nombre d'habitants et par nombre de pièces .....	67
46. Locaux habités au 7 déc. 1910, par nombre de pièces et par arrondissement .....	68
47. Pièces des locaux habités au 7 déc. 1910, par nombre de pièces et par arrondissement .....	70
48. Personnes habitant des locaux de diverses grandeurs au 7 déc. 1910, par arrondissement .....	72
49. Nombre de locaux habités et nombre des pièces et des personnes y habitant au 7 déc. 1910, selon le nombre d'habitants de chaque pièce, avec données correspondantes pour les locaux de 1—4 pièces au 5 déc. 1900 .....	74
50. Locaux où on logeait à l'étroit au 7 déc. 1910, par arrondissement .....	76
51. Pièces des locaux où on logeait à l'étroit au 7 déc. 1910, par arrondissement .....	77
52. Personnes logeant à l'étroit en 1910, par arrondissement .....	78

#### VI. Constructions.

	Page.
53. Aperçu général des travaux de construction, en 1911—16 .....	79
54. Bâtimens nouveaux et inspectés en 1911—16, avec ou sans installation de chauffage, par matériaux de construction, par cubage et par arrondissement .....	80
55. Bâtimens nouveaux avec installation de chauffage, inspectés en 1911—16, par matériaux de construction, par nombre d'étages et par arrondissement; nombre de pièces avec installation de chauffage .....	82
56. Pièces avec installation de chauffage situées dans les bâtimens nouveaux et inspectés en 1911—16: répartition suivant leur élévation au-dessus du sol et les matériaux de construction, par arrondissement .....	84
57. Pièces avec installation de chauffage réparties suivant leur destination, et foyers des bâtimens nouveaux et inspectés en 1911—16, par arrondissement .....	86

#### VII. Population.

58. Population inscrite sur les registres d'impôt personnel en 1908—17, par arrondissement .....	87
59. Population inscrite sur les registres d'impôt personnel en 1885—1917, par situation sociale, religion, sexe, etc. ....	88
60. Personnes payant l'impôt personnel en 1885—1917 .....	90
61. Population de fait domiciliée à Helsingfors, d'après les recensements des années 1870—1910 .....	91
62. Population de fait domiciliée à Helsingfors, d'après le recensement du 7 déc. 1910, par arrondissement .....	92
63. Population de fait en 1870—1910, par arrondissement .....	94
64. Population de fait en 1900 et en 1910 par âge, sexe et par naissance à Helsingfors ou ailleurs .....	95
65. Population de fait en 1900 et en 1910 par âge, sexe et par naissance à Helsingfors ou ailleurs, proportion pour mille .....	96
66. Population de fait en 1870—1910, par sexe et état civil .....	97
67. Population de fait au 7 déc. 1910, par âge, sexe et état civil .....	98
68. Population de fait en 1900 et en 1910, par âge, sexe et état civil, pourcentage .....	99
69. Population de fait au 7 déc. 1910, par âge et par arrondissement .....	100
70. Population de fait en 1870—1910, par lieu de naissance .....	102
71. Population de fait au 7 déc. 1910, par naissance à Helsingfors ou ailleurs et par arrondissement .....	103
72. Population de fait en 1870—1910: rapport aux langues nationales parlées et la naissance à Helsingfors ou ailleurs .....	104

	Page.		Page.
73. Population de fait au 7 déc. 1910: rapport à la langue parlée, et par arrondissement	105	au-dessous de 1 an en 1911—16, par paroisse, chiffres relatifs	133
74. Population de fait au 7 déc. 1910, par âge et par rapport à la langue parlée ainsi que par naissance à Helsingfors ou ailleurs	106	97. Naissances et décès en 1811—1916	134
75. Population de langue finnoise et suédoise en 1900 et en 1910, par âge et sexe	108	98. Naissances en 1916, par sexe, par légitimité, par mois et par paroisse, aperçu des naissances vivantes en 1911—15, par paroisse	138
76. Population de fait en 1870—1910, par degré d'instruction et par rapport aux langues parlées, pourcentage	109	99. Naissances en 1901—16, par mois	140
77. Population de fait en 1880—1910, par degré d'instruction et sexe	110	100. Femmes accouchées en 1916, par paroisse	141
78. Population de fait au-dessus de 15 ans au 7 déc. 1910 par degré d'instruction, par rapport aux langues parlées et par sexe	110	101. Femmes accouchées en 1881—1916, aperçu général	141
79. Population de fait au-dessus de 15 ans au 7 déc. 1910, par degré d'instruction, et par rapport aux langues parlées et par sexe	111	102. Femmes accouchées en 1881—1916, par âge	142
80. Population de fait au 7 déc. 1910, par âge et degré d'instruction ainsi que par naissance à Helsingfors ou ailleurs	112	103. Décès en 1907—16, par mois	143
81. Population de fait au-dessus de 15 ans au 7 déc. 1910, par degré d'instruction et sexe, ainsi que par arrondissement	114	104. Décès en 1916, par sexe, par état civil et par âge, ainsi que par mois et par paroisse, avec aperçu général par paroisse pour les années 1911—15	144
82. Population de fait en 1870—1910, par religion	116	105. Décès en 1881—1916, par sexe et par âge	146
83. Population de fait en 1870—1910, par personnes exerçant un métier, membres de leur famille, etc.	117	106. Décès en 1881—1916, par sexe et par âge, pourcentage	147
84. Population de fait en 1870—1910, par groupes professionnels	118	107. Mortalité des enfants en 1881—1916	148
85. Population de fait au 7 déc. 1910, par métier	120	108. Décès en 1907—16, par causes de décès	149
86. Sujets étrangers domiciliés à Helsingfors en 1870—1910, par nationalité	125	109. Cas de décès sur 10,000 personnes, en 1891—1916, par causes de décès	150
87. Population inscrite sur les registres ecclésiastiques en 1810—1910, par paroisse	126	110. Décès en 1916, par cause de décès et par mois	151
88. Population inscrite sur les registres ecclésiastiques en 1885—1916, et population moyenne des mêmes registres pour les mêmes années	128	111. Décès en 1916, par âge et par cause de décès	152
89. Données relatives à la population israélite en 1905—16	129	112. Décès en 1912—16, par arrondissement	154
90. Personnes appartenant au culte israélite et habitant à Helsingfors en 1912	129	113. Aperçu de l'immigration à et de l'émigration d'Helsingfors en 1881—1910	155
<b>VIII. Mouvement de la population.</b>		114. Migrations en 1911—16, par paroisse	156
91. Personnes mariées en 1916, par paroisse, par âge et par état civil	130	115. Personnes immigrées à Helsingfors en 1914—16, par lieu de provenance	158
92. Personnes mariées en 1881—1916, par âge des parties contractantes lors du mariage	131	116. Personnes émigrées d'Helsingfors en 1914—16, par lieu de destination	160
93. Mariages en 1911—16, par paroisse	132	117. Aperçu des résultats du mouvement de la population, en 1881—1916	162
94. Mariages contractés et dissous en 1881—1916	132	118. Immigration à et émigration d'Helsingfors, en 1914—16, par mois	164
95. Mariages contractés en 1901—16, par mois	133	119. Emigrés à l'étranger en 1916, par métier, sexe, âge, état civil et lieu de destination	165
96. Naissances, décès et mortalité des enfants		120. Emigrés à l'étranger en 1893—1916, par mois	166
		121. Personnes apparentées aux émigrés à l'étranger en 1913—16, restées à Helsingfors	166
		<b>IX. Maladies.</b>	
		122. Cas de maladies aiguës rapportés en 1916	167
		123. Cas de maladies aiguës rapportés en 1907—16	168
		124. Cas de maladies aiguës rapportés sur 10,000 personnes en 1881—1916	169
		125. Cas de maladies aiguës rapportés par mois, en 1900—16	170
		126. Cas des principales maladies épidémiques rapportés par mois en 1907—16	171
		127. Nouveaux cas de maladies vénériennes rapportés en 1912—16; répartition suivant le sexe et l'âge des malades	172

	Page.
128. Cas de maladie traités par les médecins de district etc., par arrondissement, en 1906—16	173
129. Cas de maladie traités par les médecins de district etc., par district, en 1900—16	174
130. Cas de maladie traités par les médecins de district etc.; répartition suivant l'âge et le sexe des malades; nombre des visites médicales faites par ou chez ces malades en 1896—1916	175
131. Activité des gardes-malades municipales en 1907—16	176
132. Nombre d'hôpitaux, de médecins de pharmacies, etc. en 1907—16	176
133. Malades soignés dans les hôpitaux en 1903—16	177
134. Nombre de jours de traitement dans les hôpitaux en 1903—16	177
135. Activité des hôpitaux en 1916	178
136. Maladies traitées en 1916 dans 3 hôpitaux municipaux et 9 hôpitaux privés, par groupes de maladies; résultats du traitement	180
137. Personnel médical ordinaire des hôpitaux municipaux aux 1 janv. 1907—16	182
138. Mouvement des malades à l'hôpital Maria en 1900—16	182
139. Mouvement des malades à l'hôpital des maladies épidémiques en 1914—16	184
140. Nombre de jours de traitement à l'hôpital des maladies épidémiques en 1914—16, par maladie	184
141. Mouvement à l'asile d'aliénés à Nickby en 1914—16	185
142. Mouvement à la section des aliénés de l'hôpital de Stengård en 1900—16	185
143. Mouvement à la section des maladies internes de l'hôpital de Stengård en 1900—16	186
144. Mouvement à l'hôpital de Humleberg en 1907—16	186
145. Mouvement au dispensaire antituberculeux en 1904—16	187
146. Aperçu du mouvement aux policliniques, etc. en 1911—16	188
147. Dépenses et recettes des hôpitaux municipaux en 1916	190
148. Dépenses et recettes des hôpitaux municipaux en 1910—16	191
149. Dépenses de la ville pour les services médicaux en 1900—16	192

### X. Hygiène.

150. Vaccination publique en 1907—16	194
151. Nombre d'opérations de désinfection en 1907—16	194
152. Inspections et autres opérations de la police sanitaire en 1912—16	195
153. Contrôle du commerce du lait et des denrées alimentaires, des boulangeries, pâtisseries et charcuteries en 1900—16	196
154. Activité du Bureau d'inspection des maladies vénériennes et du Bureau médical	

	Page.
pour la lutte contre les maladies vénériennes en 1906—16	197
155. Logements insalubres dénoncés à l'inspection des logements en 1916	198
156. Maison de récréation d'Äggelby, recevant les enfants valétudinaires pendant les journées d'été, en 1912—17	199
157. Contrôle du lait vendu dans les crémeries en 1913—17	199
158. Activité du Laboratoire d'analyses sanitaires en 1907—16	200
159. Contrôle de la boucherie en 1907—16	200
160. Approvisionnement d'animaux au Bureau d'inspection des viandes en 1914—16, par mois	201
161. Viandes contrôlées et confisquées par le Bureau d'inspection des viandes en 1915—16	202
162. Dépenses de la ville pour les services d'hygiène en 1900—16	203

### XI. Instruction publique.

163. Etudiants inscrits à l'Université d'Helsingfors, semestres de printemps 1908—17	204
164. Personnel enseignant de l'Université d'Helsingfors, années scolaires 1899—1917	206
165. Ecole technique supérieure de Finlande, années scolaires 1908—17	207
166. Ecoles secondaires, années scolaires 1909—17	208
167. Aperçu des écoles secondaires, années scolaires 1896—1917	210
168. Ecoles d'études supérieures pour jeunes filles, années scolaires 1899—1917	211
169. Gymnase russe Alexandre et gymnase russe Marie de jeunes filles, années scolaires 1900—17	212
170. Ecoles préparatoires, années scolaires 1896—1917	213
171. Personnel enseignant des écoles primaires municipales, années scolaires 1906—17	213
172. Nombre de classes des écoles primaires municipales, années scolaires 1896—1917	214
173. Nombre des élèves des écoles primaires municipales, années scolaires 1912—17, par école et langue d'enseignement	215
174. Nombre des élèves des écoles primaires municipales, année scolaire 1916—17, par école et classe	216
175. Nombre des élèves des écoles primaires municipales années scolaires 1890—1917	218
176. Dépenses et recettes des écoles primaires municipales en 1907—16	220
177. Ecoles primaires russes, années scolaires 1908—17	221
178. Colonies de vacance des écoles primaires en 1908—17	222
179. Ecole enfantine Sedmigradsky et asile Maria, années scolaires 1895—1917	222
180. Enfants sous la surveillance de la Commission d'éducation, dépenses de ce comité	

	Page.
et des établissements lui subordonnant, en 1900—16 .....	223
181. Maisons municipales d'éducation des enfants dépravés, années scolaires 1911—17 .....	224
182. Dépenses des maisons municipales d'éducation des enfants dépravés en 1912—16 .....	226
183. Asile de garçons et d'apprentis en 1913—16 .....	228
184. Enfants anormaux soignés dans divers établissements par l'entremise de la Commission d'éducation en 1912—16 .....	228
185. Institut ouvrier, années scolaires 1915—17 .....	229
186. Jardins populaires d'enfants, années scolaires 1907—17 .....	230
187. Ecole de navigation, année scolaires 1900—17 .....	232
188. Ecole finnoise des hautes études commerciales, années scolaires 1910—17 .....	232
189. Ecole suédoise des hautes études commerciales, cours supérieur, années scolaires 1909—17 .....	233
190. Instituts de commerce, années scolaires 1905—17 .....	233
191. Ecoles de commerce, années scolaires 1902—17 .....	234
192. Cours du soir finnois pour employés de commerce, en 1909—17 .....	235
193. Ecole suédoise d'employés de commerce, années scolaires 1913—17 .....	235
194. Ecole préliminaire professionnelle de garçons, années scolaires 1900—17 .....	236
195. Ecole professionnelle de jeunes filles, années scolaires 1904—17 .....	236
196. Ecole centrale des arts et métiers, années scolaires 1896—1917 .....	237
197. Ecoles primaires de métiers, années scolaires 1899—1909 .....	237
198. Ecoles primaires de métiers, années scolaires 1909—17 .....	238
199. Ecole technique, années scolaires 1916—18 .....	238
200. Ecole industrielle, années scolaires 1900—17 .....	239
201. Lycée finnois d'agriculture, années scolaires 1908—17 .....	240
202. Ecole des aveugles, années scolaires 1899—1917 .....	240
203. Ecole de musique, années scolaires 1882—1917 .....	241
204. Activité de l'orchestre municipal, saisons 1914—18 .....	241
205. Recettes et dépenses de l'orchestre municipal, saisons 1914—18 .....	242
206. Bibliothèque de la Diète en 1914—16 .....	242
207. Mouvement des prêts de la Bibliothèque municipale et de ses succursales, années 1907—16 .....	243
208. Mouvement des prêts de la Bibliothèque municipale centrale en 1907—16 .....	244
209. Mouvement des prêts de la Bibliothèque municipale, succursale de Tölö, en 1907—16 .....	245
210. Mouvement des prêts de la Bibliothèque municipale, succursale de Berghäll, en 1907—16 .....	246

	Page.
211. Mouvement des prêts de la Bibliothèque municipale, succursale de Hermanstad, en 1908—16 .....	247
212. Livres sortis des différentes sections de la Bibliothèque municipale en 1907—16 .....	248
213. Visiteurs à la salle des prêts de la Bibliothèque municipale en 1912—16 .....	249
214. Nombre des volumes que possédait la Bibliothèque municipale en 1900—16 .....	250
215. Nombre de visiteurs aux salles de lecture de la Bibliothèque municipale en 1913—16 .....	251
216. Fréquentation à la Bibliothèque publique de l'Université d'Helsingfors en 1913—16 .....	252
217. Aperçu de la fréquentation à la Bibliothèque publique de l'Université d'Helsingfors en 1900—13 .....	252
218. Nombre de visiteurs aux archives de l'Etat en 1907—16 .....	253
219. Dépenses de la ville pour l'instruction publique en 1900—16 .....	254

## XII. Assistance publique.

220. Indigents secourus par la Direction de l'Assistance publique en 1897—1916 .....	256
221. Nombre d'indigents à la Maison communale en 1907—16 .....	257
222. Nombre d'indigents à la Maison municipale de travail pour hommes en 1907—16 .....	257
223. Nombre d'indigents mis en pension par l'entremise de l'Assistance publique en 1900—16 .....	258
224. Nombre d'indigents secourus directement par l'Assistance publique en 1900—16 .....	258
225. Activité de la Maison municipale de travail pour hommes en 1900—16 .....	259
226. Dépenses de la ville pour l'Assistance publique en 1900—16 .....	260
227. Enfants mis en pension sous le contrôle de la Commission d'hygiène, en 1907—16 .....	261
228. Enfants soignés dans les crèches et hospices d'enfants de la Société pour l'assistance de l'enfance et mères avec leurs enfants à l'asile Pippingsköld en 1907—16 .....	261
229. Activité de la société „La Goutte de lait“ (distribution de lait aux enfants du premier âge), en 1907—16 .....	262
230. Activité des Maisons de travail pour enfants pauvres en 1907—16 .....	262

## XIII. Tribunaux et police.

231. Affaires portées devant le Tribunal de 1 <sup>re</sup> instance en 1900—16 .....	263
232. Affaires civiles terminées au Tribunal de 1 <sup>re</sup> instance en 1900—16 .....	264
233. Hypothèques d'immeubles consenties, renouvelées et radiées par devant le Tribunal de 1 <sup>re</sup> instance en 1891—1916 .....	265
234. Premières proclamations de vente consenties par le Tribunal de 1 <sup>re</sup> instance .....	

	Page.		Page.
		et valeur des immeubles achetés en 1891—1916.....	266
235.		Affaires pénales terminées par devant le Tribunal de 1 <sup>re</sup> instance en 1900—16..	267
236.		Nombre des crimes et délits ayant entraînés des condamnations par le Tribunal de 1 <sup>re</sup> instance, répartis suivant la nature du crime et du délit, en 1907—16	268
237.		Personnes domiciliées à Helsingfors condamnées à l'amende par le gouverneur de Nylande, en 1914—17	270
238.		Poursuites pour dettes portées devant le Tribunal urbain; affaires jugées en 1903—16	272
239.		Affaires portées devant le Tribunal urbain en 1900—16	273
240.		Activité des huissiers municipaux en 1900—16	273
241.		Activité de la Chambre des tutelles et curatelles en 1907—16	274
242.		Aperçu de l'activité du Bureau d'assistance judiciaire pour les pauvres, en 1907—16	274
243.		Nombre des affaires et des actes expédiés par le Bureau d'assistance judiciaire pour les pauvres en 1911—16	275
244.		Personnes assistées par le Bureau d'assistance judiciaire pour les pauvres, par sexe et par profession, en 1911—16	275
245.		Classification des affaires admises au Bureau d'assistance judiciaire pour les pauvres, en 1911—16	276
246.		Police: personnel et dépenses en 1907—16	277
247.		Activité de la police secrète en 1907—16	277
248.		Crimes dénoncés à la police secrète et crimes découverts par elle, en 1907—16; répartition par nature du crime	278
249.		Vagabondage, en 1907—16	279
250.		Ivrognes arrêtés par la police en 1901—16	280
251.		Activité du Bureau des passeports de la police en 1907—16	281
<b>XIV. Sapeurs-pompiers.</b>			
252.		Incepdies en 1907—16	282
253.		Causes des incendies en 1907—16	283
254.		Dommages causés par les incendies et montant total d'assurance des biens plus ou moins endommagés en 1900—16	284
255.		Indemnités payées par les sociétés d'assurance contre l'incendie et valeur des biens non-assurés ayant subi des dégats par le feu en 1900—16	285
256.		Dépenses de la ville pour le service des sapeurs-pompiers, en 1900—16	286
<b>XV. Eclairage.</b>			
257.		Dépense de la ville pour l'éclairage public en 1907—16	287
258.		Fabrication de gaz à l'Usine municipale à gaz, en 1907—16	287
259.		Produits secondaires obtenus à la fabrication du gaz en 1907—16	287
260.		Consommation de gaz en 1901—16	288
261.		Nombre de compteurs à gaz et quantité de gaz consommé ayant passé par les compteurs à gaz en 1901—16	289
262.		Réseau des conduites principales en 1908—16	289
263.		Valeur de capital de l'Usine à gaz à la fin des années 1900—16	290
264.		Recettes et dépenses de l'Usine à gaz en 1901—16	291
265.		Réseau de conduites de l'Usine municipale d'électricité en 1909—16	291
266.		Usine municipale d'électricité: abonnés, lampes, moteurs, etc., en 1909—16	292
267.		Consommation de courant électrique livré par l'Usine municipale d'électricité en 1909—16	293
268.		Recettes et dépenses de l'Usine municipale d'électricité en 1909—16	294
269.		Valeur de capital de l'Usine municipale d'électricité en 1909—16	295
<b>XVI. Service des eaux.</b>			
270.		Quantité d'eau élevée dans les conduites d'eau municipales et consommation d'eau en 1890—1916	296
271.		Quantité d'eau élevée dans les conduites municipales en 1911—16	297
272.		Réseau principal des conduites d'eau, bouches d'incendie et soupapes de barrage en 1890—1916	297
273.		Recettes et dépenses du Services des eaux en 1890—1916	298
274.		Recettes et frais d'administration, de gestion et d'entretien du Service des eaux (noncompris l'atelier du service des eaux), par rapport à la quantité d'eau élevée dans les conduites d'eau en 1890—1916	298
275.		Recettes et frais d'administration, de gestion et d'entretien de l'atelier du Service des eaux en 1895—1916	299
276.		Germes contenus dans les eaux de la rivière de Vanda et des conduites municipales en 1904—16	299
277.		Valeur de capital du Service des eaux à la fin des années 1900—16	300
<b>XVII. Industrie.</b>			
278.		Ouvriers des fabriques et des ateliers de travail manuel par âge et par sexe en 1884—1908	301
279.		Aperçu des fabriques et des ateliers de travail manuel en 1884—1908	302
280.		Aperçu des fabriques et des ateliers de travail manuel en 1884—1908, chiffres relatifs	305
281.		Aperçu de la production industrielle en 1909—16	306
282.		Production industrielle en 1916	308
283.		Chantiers, nombre moyen d'ouvriers et valeur brute de la production industrielle,	

	Page.
par propriétaires et par genres d'exploitation en 1909—16 .....	314
284. Chantiers de la production industrielle, par genre d'exploitation, par valeur de la production et par le nombre moyen des ouvriers en 1909—16 .....	316
285. Exploitations industrielles et le nombre moyen de leurs ouvriers, en 1909—16; répartition par propriétaires et par la valeur de la production .....	318
286. Ouvriers industriels par industrie en 1909—16 .....	319
287. Arrêts dans la production industrielles, répartis suivant la cause et la durée et le genre d'industrie en 1912—16 .....	320
288. Moteurs, chaudières et générateurs d'électricité en 1910—16 .....	322
289. Fabrication de spiritueux en 1902—17 ..	323
290. Alcool dénaturé en 1897—1917 .....	324
291. Production de boissons à base de malt en 1908—17 .....	325
292. Ateliers de travail manuel en 1913 .....	326
293. Visites des inspecteurs du travail et observations auxquelles elles ont donné lieu en 1905—16 .....	332
<b>XVIII. Commerce.</b>	
294. Firmes nouvelles enregistrées en 1907—16	334
295. Sociétés anonymes nouvelles enregistrées, réparties suivant leur but et le montant du capital social en 1907—16 .....	334
296. Déclarations de profession en 1913—17 .....	340
297. Déclarations de cessation de profession en 1913—17 .....	342
298. Commerçants et sociétés commerciales ayant versé des taxes à la Société du commerce d'Helsingfors en 1916 .....	346
299. Situation économique de la société coopérative Elanto en 1908—17 .....	348
300. Production et vente de la société coopérative Elanto m. b. t. en 1908—17 .....	348
301. Activité de la Société générale coopérative de consommation d'Helsingfors en 1890—1917 .....	350
302. Situation économique de la Société anonyme de commerce des ouvriers de Töls en 1903—17 .....	351
303. Activité de la Coopérative des pêcheurs de l'archipel en 1907—17 .....	352
304. Marée fraîche achetée par la Coopérative des pêcheurs de l'archipel et son prix d'achat en 1916 et 1917 .....	352
305. Valeurs de l'importation à et de l'exportation d'Helsingfors et montants des recettes douanières au Bureau de douane d'Helsingfors par rapport au pays entier en 1885—1916 .....	353
306. Aperçu de l'importation en 1896—1916, par groupes de marchandises .....	354
307. Aperçu de l'exportation en 1896—1916, par groupes de marchandises .....	357

	Page.
308. Importation en 1912—16 .....	360
309. Exportation en 1912—16 .....	368
310. Exportation des bois en 1904—16 .....	372
311. Importation de bois de chauffage de l'intérieur, par eau, en 1913—17 .....	374
312. Importation de quelques articles importants de l'intérieur, par eau, en 1907—17	375
313. Mouvement des entrepôts publics en 1912—17 .....	376
314. Activité des Entrepôts d'Helsingfors, société anonyme, en 1897—1917 .....	377

**XIX. Navigation.**

315. Marine marchande d'Helsingfors et son tonnage en 1902—16 .....	378
316. Marine marchande d'Helsingfors de 19 tonneaux et au-dessus en 1916; répartition suivant le tonnage et l'âge des navires .....	379
317. Navires ayant passé par le port d'Helsingfors en 1900—16 .....	380
318. Navires en navigation extérieure déclarés en douane en 1900—16 .....	381
319. Navires de 19 tonneaux et au-dessus en navigation commerciale extérieure déclarés en douane, en 1895—1916, répartis suivant leur pays de provenance et de destination .....	382
320. Navires de 19 tonneaux et au-dessus en navigation commerciale extérieure déclarés en douane en 1900—16, répartis suivant leur nationalité .....	384
321. Navires de 19 tonneaux et au-dessus, chargés et sur lest, en navigation commerciale extérieure déclarés en douane; arrivées et départs en 1900—16 .....	386
322. Navires de 19 tonneaux et au-dessus en navigation commerciale extérieure, déclarés en douane en 1916; répartition par lieux de départ et de destination .....	388

**XX. Communications, postes, télégraphe, téléphone.**

323. Mouvement des voyageurs dans les gares en 1900—16 .....	390
324. Mouvement des marchandises dans les gares en 1900—16 .....	390
325. Départs et arrivées de voyageurs à la gare centrale d'Helsingfors en 1907—16; répartition par lieux de destination et de départ .....	392
326. Mouvement de voyageurs entre la gare centrale d'Helsingfors et les stations sur les lignes Helsingfors—Kerava et Helsingfors—Kyrkslätt en 1910—16 .....	394
327. Importation par chemin de fer à Helsingfors de quelques catégories de denrées alimentaires en tonnes, en 1913—16; répartition par lieu d'expédition .....	395
328. Marchandises expédiées et reçues par chemin de fer en 1902—16 .....	396

	Page.
329. Marchandises expédiées et reçues par chemin de fer en 1909—16; répartition par lieux de destination et d'expédition	400
330. Marchandises expédiées par chemin de fer en 1916; répartition par lieu de destination	402
331. Marchandises reçues par chemin de fer en 1916; répartition par lieu d'expédition	406
332. Recettes des gares en 1900—16	410
333. Mouvement des tramways en 1900—17	412
334. Accidents causés par le mouvement des tramways en 1904—17	414
335. Entreprises de louage, voituriers, bicyclettes et automobiles au 31 déc. 1895—1916	415
336. Voyageurs inscrits à Helsingfors en 1900—16	415
337. Personnel des bureaux de poste et boîtes aux lettres en 1895—1916	416
338. Envois postaux expédiés par les bureaux de poste en 1895—1916	416
339. Perception des bureaux de poste et valeur des envois contenant des valeurs en 1895—1916	417
340. Mouvement du bureau de télégraphe en 1895—1916	418
341. Nombre de membres et d'abonnés de la Société des téléphones et nombre de communications en 1895—1916	419
342. Réseau téléphonique de la Société des téléphones au 31 déc. 1907—16	419
 <b>XXI. Crédits, faillites, protêts, bourse.</b> 	
343. Mouvement dans la Caisse d'épargne d'Helsingfors en 1826—1917	420
344. Mouvement dans la Caisse d'épargne finnoise et dans la caisse d'épargne ouvrière en 1901—17	421
345. Versements effectués dans les caisses d'épargne, répartis suivant les montants en 1906—16	422
346. Livrets et avoir des déposants groupés d'après les montants au 31 déc. 1915	422
347. Déposants nouveaux groupés d'après le sexe et l'âge, la profession ou le métier, en 1912—16	423
348. Mouvement des prêts des caisses d'épargne, rendement net et fonds propres en 1908—17	424
349. Versements et remboursements effectués dans les caisses d'épargne postales en 1900—16	426
350. Mouvement dans la Caisse de rentes viagères et des assurances des capitaux à Helsingfors en 1895—1916	427
351. Activité de la Caisse des pensions et de secours de l'association du commerce en 1900—16	428
352. Prêts consentis par les monts-de-piété, groupés d'après le montant des sommes prêtées en 1909—16	429

	Page.
353. Prêts consentis par les monts-de-piété, groupés d'après la nature des gages en 1909—16	430
354. Aperçu du mouvement des prêts sur gages des monts-de-piété en 1900—16	432
355. Prêts des monts-de-piété à la fin de chaque mois en 1912—16	434
356. Faillites en 1914—16, par mois	435
357. Faillites en 1916, réparties selon la profession des faillis	436
358. Faillites en 1914—16, groupées selon le montant des dettes	438
359. Protêts et leurs montants en 1900—16	440
360. Aperçu du mouvement de la Bourse d'Helsingfors en 1912—17	442
361. Titres vendus à la Bourse en 1912—17	442

**XXII. Prix et rançonnement des objets de consommation.**

362. Prix moyens des vivres etc., en 1917—18, par mois	444
363. Prix des vivres en 1908—18	446
364. Consommation déclarée de céréales et de succédanés de céréales en 1917	448
365. Consommation déclarée de céréales et de succédanés de céréales en 1918	450
366. Rançonnement du pain en 1917—18; composition et prix du pain	452
367. Cartes de vivres distribuées par la centrale de cartes en 1917—18	456
368. Rançonnement de la farine en 1917—18	457
369. Aperçu du rançonnement du sucre, du beurre et du fromage en 1916—18	457
370. Rançonnement du sucre en 1916—18	458
371. Rançonnement du beurre en 1916—18	459
372. Rançonnement du fromage en 1917—18	460
373. Arrivage de lait non-écrémé réglé par le bureau du lait en 1917—18	461
374. Viande débitée par le bureau de viande en 1917—18	462
375. Bois de chauffage importé et débité par le bureau de bois de chauffage en 1915—18	464

**XXIII. Conditions des ouvriers.**

376. Ouvriers occupés aux travaux du Bureau municipal des constructions et leurs salaires par heure en 1901—16	466
377. Total des heures de travail des ouvriers engagés à l'heure et occupés aux travaux du Bureau municipal des constructions ainsi que les salaires de tous les ouvriers occupés aux travaux du susdit Bureau en 1914—16	471
378. Ouvriers occupés aux travaux des établissements du service des eaux et leurs salaires par heure en 1900—16	472
379. Ouvriers occupés aux travaux de l'Usine municipale à gaz et leurs salaires moyens en 1912—16	475



	Page.
380. Activité du Bureau municipal de placement en 1908—16 .....	476
381. Offres de travail faites au Bureau municipal de placement en 1907—16, par mois .....	478
382. Grèves et lock-outs en 1907—17, par mois .....	479
383. Grèves et lock-outs locaux en 1907—17, répartis selon leur durée .....	479
384. Grèves et lock-outs locaux en 1907—17, répartis selon le métier des ouvriers ..	480
385. Caisses ouvrières de secours mutuel en 1909—16 .....	484
386. Caisses de retraites ouvrières en 1909—16 .....	486
387. Cercles ouvriers de secours mutuel en 1909—16 .....	486

**XXIV. Vente de boissons alcooliques et de boissons à base de malt.**

388. Vente en détail de boissons alcooliques en 1902—17 .....	488
389. Débit de boissons alcooliques dans les restaurants en 1902—15 .....	489
390. Résultats économiques de l'activité de la Société anonyme de débit de boissons alcooliques d'Helsingfors et les recettes que la ville a tirée de ce débit en 1900—17 ..	489
391. Répartition de la part de la ville dans les recettes de la Société anonyme de débit de boissons alcooliques d'Helsingfors, versée à la caisse municipale en 1913—17 .....	490

**XXV. Elections et droits de vote.**

392. Electeurs et votants aux élections à la Diète en 1919 .....	492
393. Aperçu des électeurs et votants aux élections à la Diète en 1907—19 .....	493
394. Voix présentées à Helsingfors provenant de la circonscription du gouvernement de Nylande, aux élections à la Diète en 1907—19; répartition relative sur les partis, et bulletins non valables en % sur les voix présentées .....	494
395. Voix présentées à Helsingfors, provenant de la circonscription du gouvernement de Nylande, aux élections à la Diète, réparties sur les partis, et bulletins non valables aux élections à la Diète en 1907—19 .....	495
396. Voix présentées à Helsingfors provenant de la circonscription du gouvernement de Nylande, aux élections à la Diète en 1911—19, réparties sur les partis et les districts de vote .....	496
397. Nombre des électeurs ayant le droit de vote municipal en 1916, réparti selon les circonscriptions électorales et par arrondissements .....	498
398. Nombre des électeurs ayant le droit de vote municipal et le total de leurs votes en 1903—16 .....	500
399. Totalité des électeurs ayant le droit de	

	Page.
vote municipal et le total de leurs votes en 1903—16, répartis par groupes de nombre de votes .....	501
400. Personnes ayant le droit de vote municipal et le total de leurs votes en 1903—16, répartis par groupes de nombre de votes .....	502
401. Votants et voix présentées en 1906—18 aux élections municipales .....	503
402. Aperçu des élections de conseillers municipaux ordinaires en 1906—16 .....	507
403. Votants et voix présentées aux élections de conseillers municipaux ordinaires en 1906—16 .....	508
404. Votants et voix présentées aux élections de conseillers municipaux ordinaires en % des électeurs ayant le droit de vote municipal et leur nombre de voix en 1907—16 .....	510
405. Résultats des élections de conseillers municipaux ordinaires en 1906—16 .....	510
406. Personnes ayant le droit de vote et votants à l'élection de conseillers municipaux et de reviseurs de la comptabilité de la ville en 1918 .....	511
407. Voix présentées à l'élection de conseillers municipaux en 1918, réparties sur les partis, et bulletins de vote non valables ..	512
408. Voix présentées à l'élection de reviseurs de la comptabilité de la ville en 1918, réparties sur les partis, et bulletins de vote non valables .....	513

**XXVI. Conditions économiques et impôts.**

409. Aperçu du nombre d'héritages et des totaux de leurs bonis en 1907—16, répartis selon le montant des héritages ..	514
410. Nombre des héritages et des totaux de leurs bonis en 1916, répartis selon le montant des héritages et le degré de parenté des héritiers .....	515
411. Aperçu du nombre d'héritages et des totaux de leurs bonis en 1907—16, répartis selon le degré de parenté des héritiers .....	516
412. Quelques impôts de guerre perçus par l'Etat en 1915—17 .....	517
413. Impôt sur les spectacles, concerts, etc. perçu par l'Etat en 1915—17 .....	518
414. Personnes soumises à l'impôt sur les grands revenus en 1915 et leurs revenus annuels à Helsingfors et ailleurs .....	520
415. Personnes soumises à l'impôt sur les grands revenus en 1915, leurs revenus annuels soumis à l'impôt et l'impôt qui leur est imposé, selon des catégories d'impôt .....	521
416. Personnes soumises à l'impôt sur les grands revenus dans plusieurs communes en 1915 et leurs revenus annuels, répartis d'après leur montant à Helsingfors et ailleurs .....	522

	Page.
417. Personnes soumises à l'impôt sur l'augmentation des revenus en 1915, leurs revenus annuels, le montant de l'augmentation de revenus soumise à l'impôt et l'impôt imposé, par catégories d'impôt	524
418. Personnes soumises à l'impôt sur l'augmentation de revenus en 1915, leurs revenus annuels et le montant de l'augmentation de revenus soumis à l'impôt, répartis d'après les revenus en 1915 et le montant de l'augmentation	526
419. Hypothèques sur immeubles, imposées en 1916	528
420. Personnes, sociétés, etc. ayant des hypothèques sur des immeubles, et l'impôt imposé sur ces hypothèques en 1916	532
421. Aperçu des contributions communales en 1885—1916	533
422. Contributions communales pour 1916	534
423. Totalité des contribuables et leurs revenus annuels selon la taxation communale pour 1916, répartie en groupes selon le revenu, par arrondissements	536
424. Personnes et sociétés, firmes etc. imposées selon la taxation communale pour 1916, réparties en groupes selon le revenu, par arrondissements	538
425. Contribuables, selon la taxation communale pour 1916, répartis en groupes selon le revenu, par arrondissements pourcentages	540
426. Revenus annuels des contribuables, répartis selon la nature des revenus, d'après la taxation communale pour 1885—1916	541
427. Contribuables, leurs revenus annuels et les „skattören“ (le minimum de leurs revenus contribuables), d'après la taxation communale pour 1900—16, répartis en groupes de revenus	542
428. Contribuables, leurs revenus et les „skattören“ (le minimum de leurs revenus contribuables), d'après la taxation communale pour 1900—16; répartition en groupes de revenus; pourcentages	544
429. Contribuables imposés, à la taxation communale de 1916, pour un revenu de 20,000 marcs ou davantage; leurs revenus annuels par classes de revenus, et leurs revenus correspondants en 1913—15	546
430. Droits perçus pour le trafic en 1890—1916	548
431. Droits imposés et perçus par le Bureau de perception des droits municipaux sur le commerce en 1900—16	549
432. Droits de port perçus en 1890—1916	550
433. Droits de douane perçus en 1900—16	551

	Page.
<b>XXVII. Finances municipales.</b>	
434. Aperçu des recettes et dépenses de la ville en 1907—16	552
435. Recettes de la ville en 1916, comparées avec les montants prévus au budget pour cet exercice	554
436. Dépenses de la ville en 1916, comparées avec les montants prévus au budget pour cet exercice	558
437. Aperçu des actifs et passifs de la ville à la fin des exercices 1900—16	564
438. Actifs et passifs de la ville au 31 déc. 1916	565
439. Fortune municipale en 1916 et aux 31 déc. 1900—15	568
440. Valeur des bâtiments et terrains bâtis de la ville en 1900—15	570
441. Valeur des biens meubles de la ville en 1907—16	574
442. Emprunts publics contractés par la ville en 1876—1916, répartis d'après les fins pour lesquelles ils ont été employés	576
443. Dette consolidée de la ville en 1885—1916	578
444. Aperçu des fondations et donations administrées par la ville en 1885—1918	579
445. Montant des capitaux des fonds de donations administrés par la ville en 1917 et 1918	580
446. Placement des fonds de donations administrés par la ville en 1914—18	584
447. Intérêts des fonds de donations administrés par la ville et paiements effectués au moyen de ces intérêts en 1915—18	584
448. Indemnités de vie chère payées aux fonctionnaires et employés municipaux en 1915—16	585
449. Dépenses pour les plantations publiques de la ville en 1912—16	587
450. Dépenses pour le logement des troupes russes en 1900—18	590
Sources des tableaux	591
Table	595

#### Cartes indiquant la division de la ville d'Helsingfors.

Arrondissements.  
 Circonscriptions aux élections à la Diète et aux élections municipales.  
 Districts des médecins municipaux.  
 Districts de police.  
 Paroisses suédoises et finnoises.

## 1. Översikt av luftens medeltemperatur månadsvis åren 1829—1916, i grader Celsius. Vleislatfaua ilman keskilämpöön kuukausittain vuosina 1829—1916, Celsius-asteita.

År. Vuosi.	Jan. Tammit.	Febr. Helmit.	Mars. Maakst.	April. Huhtit.	Maj. Touko.	Juni. Kesä.	Juli. Heinä.	Aug. Elo.	Sept. Syys.	Okt. Loka.	Nov. Marras.	Dec. Joulu.	Medeltal. Keski- määrin.
1906.....	— 2.5	— 2.2	— 3.7	+ 3.3	+ 12.2	+ 15.4	+ 18.2	+ 14.2	+ 8.9	+ 5.2	+ 1.7	— 3.1	+ 5.6
1907.....	— 8.7	— 5.1	— 2.2	+ 1.7	+ 6.3	+ 13.3	+ 17.0	+ 13.0	+ 9.4	+ 9.2	+ 1.5	— 11.4	+ 3.7
1908.....	— 5.2	— 4.1	— 4.1	+ 2.4	+ 7.7	+ 13.1	+ 15.5	+ 16.2	+ 9.4	+ 5.9	— 2.3	— 2.7	+ 4.3
1909.....	— 1.9	— 8.6	— 3.7	— 0.1	+ 5.2	+ 13.5	+ 15.8	+ 14.6	+ 11.8	+ 10.1	— 2.0	— 1.9	+ 4.4
1910.....	— 2.9	— 0.8	+ 0.9	+ 4.6	+ 10.8	+ 14.4	+ 16.7	+ 14.1	+ 11.6	+ 4.9	± 0.0	— 0.8	+ 6.1
1911.....	— 3.3	— 7.7	— 2.1	+ 1.5	+ 10.2	+ 12.9	+ 15.6	+ 16.9	+ 10.9	+ 4.8	+ 3.1	— 0.8	+ 5.2
1912.....	— 8.4	— 9.5	± 0.0	+ 1.6	+ 7.2	+ 14.7	+ 18.1	+ 17.4	+ 8.9	+ 2.5	+ 0.6	+ 0.2	+ 4.4
1913.....	— 5.6	— 3.6	— 0.4	+ 4.4	+ 8.1	+ 13.1	+ 18.9	+ 16.7	+ 11.5	+ 4.9	+ 2.9	— 4.6	+ 5.5
1914.....	— 7.1	— 1.3	— 1.9	+ 3.8	+ 8.8	+ 15.0	+ 21.5	+ 14.1	+ 10.2	+ 3.1	+ 0.6	+ 1.0	+ 5.6
1915.....	— 7.0	— 5.2	— 7.1	+ 1.9	+ 7.5	+ 11.8	+ 17.6	+ 15.3	+ 9.6	+ 3.0	— 2.1	— 12.3	+ 2.8
1916.....	— 4.1	— 3.9	— 4.5	+ 3.0	+ 7.3	+ 12.4	+ 19.0	+ 13.1	+ 8.8	+ 3.1	+ 2.8	— 3.2	+ 4.5
1829—39.....	— 7.9	— 5.9	— 4.6	+ 1.0	+ 7.6	+ 13.9	+ 16.2	+ 14.8	+ 10.8	+ 5.9	+ 0.1	— 4.7	+ 3.9
1844—50.....	— 8.2	— 9.2	— 4.7	+ 0.8	+ 7.7	+ 12.8	+ 15.6	+ 16.8	+ 11.2	+ 5.6	+ 0.9	— 3.7	+ 2.6
1851—60.....	— 5.6	— 7.4	— 4.7	+ 0.9	+ 7.8	+ 14.3	+ 17.2	+ 15.6	+ 10.7	+ 5.4	— 1.0	— 3.6	+ 4.1
1861—70.....	— 7.6	— 6.9	— 4.2	+ 1.6	+ 6.4	+ 13.2	+ 16.4	+ 14.9	+ 10.8	+ 5.4	— 0.7	— 4.6	+ 3.7
1871—80.....	— 6.2	— 7.0	— 3.4	+ 1.2	+ 6.8	+ 13.8	+ 16.5	+ 15.1	+ 10.8	+ 5.3	— 0.3	— 5.6	+ 3.9
1881—90.....	— 5.0	— 6.3	— 4.5	+ 2.0	+ 8.6	+ 14.8	+ 16.9	+ 15.4	+ 11.2	+ 4.9	+ 0.6	— 3.3	+ 4.7
1891—1900.....	— 6.3	— 7.6	— 4.1	+ 1.9	+ 8.9	+ 14.1	+ 17.0	+ 15.2	+ 10.2	+ 5.8	+ 0.9	— 3.3	+ 4.4
1901—10.....	— 4.2	— 5.0	— 2.7	+ 2.0	+ 8.3	+ 14.1	+ 16.4	+ 14.6	+ 10.5	+ 6.1	— 0.3	— 4.2	+ 4.6
Allmänt medeltal för 78 år.....	} 6.4	} — 6.9	} — 4.1	} + 1.4	} + 7.8	} + 13.9	} + 16.5	} + 15.3	} + 10.8	} + 5.6	} ± 0.0	} — 4.2	} + 4.0
Vleinen keskimäärä, 78 vuotta.....													

Anm.: Temperaturobservationerna för åren 1840—43 äro ofullständiga; de, som förefinnas, äro ej bearbetade. Muist.: Lämpö määrä-  
hävainnot vuosilta 1840—43 ovat epätäydelliset; niitäkään, mitä on olemassa, ei ole walmiiksi käsitelty.

2. Luftens medeltemperatur för varje dygn år 1916 jämte medeltal för åren 1881—1910, i grader Celsius.  
 Ilman keskilämpö jokaisena päivänä vuonna 1916 ynnä keskimäärät vuosina 1881—1910, Celsius-asteita.

A. År 1916. Vuonna 1916.

Dag. Päivä.	Jan. Tammit.	Febr. Helmit.	Mars. Maalisk.	April. Huhtik.	Maj. Toukok.	Juni. Kesäk.	Juli. Heinäk.	Aug. Elo.	Sept. Eysyk.	Okt. Lokak.	Nov. Marrask.	Dec. Jouluk.
1	— 2.8	— 0.7	— 3.3	+ 2.9	+ 10.4	+ 6.3	+ 20.2	+ 14.3	+ 12.4	+ 1.3	+ 6.3	+ 4.4
2	— 2.8	— 0.7	— 6.8	— 1.7	+ 4.9	+ 10.3	+ 19.4	+ 15.3	+ 10.6	+ 2.1	+ 6.6	+ 3.1
3	+ 0.6	+ 0.1	— 5.4	+ 3.2	+ 5.6	+ 10.1	+ 15.7	+ 14.1	+ 8.7	+ 0.1	+ 6.2	+ 3.1
4	+ 0.6	+ 0.5	— 4.1	+ 1.6	+ 3.9	+ 9.7	+ 17.3	+ 14.0	+ 9.3	+ 5.7	+ 5.4	+ 0.8
5	+ 0.2	— 0.4	— 7.9	+ 2.9	+ 7.9	+ 10.7	+ 19.5	+ 14.1	+ 9.6	+ 5.8	+ 5.1	+ 2.2
6	+ 0.1	— 0.8	— 7.7	— 1.0	+ 12.9	+ 13.2	+ 19.8	+ 12.2	+ 10.8	+ 2.1	+ 5.4	+ 2.6
7	— 3.2	+ 1.0	— 8.9	— 2.9	+ 13.5	+ 10.7	+ 19.6	+ 11.9	+ 11.2	+ 2.9	+ 5.6	+ 1.7
8	— 1.6	+ 1.1	— 8.4	— 2.1	+ 14.1	+ 11.7	+ 18.3	+ 13.4	+ 11.9	+ 2.0	+ 5.7	— 0.2
9	— 3.1	+ 1.0	— 6.7	+ 1.0	+ 13.3	+ 11.8	+ 20.3	+ 13.3	+ 11.3	+ 4.3	+ 6.7	— 1.0
10	— 3.2	— 0.2	— 6.8	+ 1.0	+ 9.6	+ 14.0	+ 22.4	+ 11.7	+ 13.2	+ 7.3	+ 6.6	— 2.0
11	— 6.3	— 2.7	— 5.7	+ 1.1	+ 1.8	+ 16.3	+ 20.8	+ 11.6	+ 10.9	+ 7.5	+ 5.9	— 2.0
12	— 10.0	— 4.4	— 4.1	+ 1.4	— 0.7	+ 11.1	+ 16.7	+ 12.9	+ 10.2	+ 4.9	+ 4.6	— 0.6
13	— 17.9	— 4.2	— 3.4	+ 2.1	+ 0.6	+ 11.6	+ 15.4	+ 11.6	+ 11.8	+ 5.7	+ 3.4	+ 1.0
14	— 20.0	— 3.4	— 1.9	+ 2.4	+ 3.7	+ 9.3	+ 15.4	+ 12.6	+ 9.5	+ 1.6	— 2.6	+ 2.9
15	— 17.9	— 5.8	— 1.3	+ 3.4	+ 7.4	+ 9.8	+ 16.2	+ 13.8	+ 8.2	+ 6.2	— 6.6	+ 3.1
16	— 8.4	— 3.6	— 1.1	+ 3.4	+ 8.3	+ 10.7	+ 17.9	+ 13.8	+ 5.9	+ 6.4	— 5.6	+ 2.8
17	— 17.2	— 2.5	— 1.7	+ 1.0	+ 6.8	+ 5.6	+ 17.1	+ 15.2	+ 6.8	+ 2.0	— 3.2	+ 0.7
18	— 11.2	— 3.2	— 2.6	+ 0.7	+ 6.8	+ 5.9	+ 19.5	+ 14.1	+ 8.0	+ 0.6	— 2.9	— 1.9
19	— 0.1	— 8.5	— 3.6	+ 1.6	+ 5.5	+ 9.2	+ 21.8	+ 14.2	+ 9.3	+ 0.1	— 1.1	— 4.2
20	+ 1.1	— 12.4	— 1.6	+ 3.4	+ 3.4	+ 11.6	+ 23.1	+ 14.1	+ 10.1	+ 0.4	— 1.9	— 6.1
21	+ 1.0	— 13.4	— 8.6	+ 4.4	+ 4.2	+ 9.6	+ 22.5	+ 12.2	+ 7.5	+ 1.4	— 2.0	— 10.6
22	+ 0.9	— 5.0	— 13.5	+ 2.2	+ 4.3	+ 12.7	+ 19.3	+ 11.2	+ 5.3	+ 1.9	+ 1.2	— 6.6
23	— 0.3	— 6.9	— 12.2	+ 3.1	+ 6.7	+ 13.3	+ 18.9	+ 11.6	+ 8.5	+ 0.9	+ 3.0	— 3.5
24	— 0.9	— 7.4	— 11.4	+ 4.8	+ 6.6	+ 16.5	+ 19.4	+ 12.4	+ 10.2	+ 3.4	+ 3.7	— 5.0
25	+ 0.3	— 11.2	— 4.3	+ 7.6	+ 7.0	+ 16.2	+ 19.1	+ 13.4	+ 9.6	+ 2.4	+ 5.2	— 4.1
26	+ 2.2	— 6.3	— 2.5	+ 8.4	+ 8.6	+ 15.8	+ 22.5	+ 12.5	+ 6.2	+ 3.6	+ 4.9	— 12.0
27	± 0.0	— 3.6	+ 0.1	+ 7.4	+ 7.4	+ 18.2	+ 19.6	+ 13.0	+ 4.3	+ 4.4	+ 5.5	— 8.7
28	— 3.3	— 5.3	+ 1.7	+ 8.2	+ 7.7	+ 19.8	+ 18.4	+ 13.7	+ 5.9	+ 3.2	+ 2.9	— 12.1
29	— 3.8	— 3.6	+ 3.0	+ 9.0	+ 12.7	+ 19.1	+ 20.3	+ 12.8	+ 5.3	+ 1.4	+ 4.8	— 13.2
30	+ 0.1	—	+ 1.2	+ 10.9	+ 14.0	+ 20.3	+ 17.6	+ 13.4	+ 1.6	+ 1.6	+ 5.5	— 16.3
31	— 0.1	—	+ 0.7	—	+ 7.5	—	+ 15.1	+ 13.2	—	+ 3.0	—	— 16.2

B. Medeltal för åren 1881—1910. Keskimäärät vuosina 1881—1910.

Dag. Päivä.	Jan. Tammit.	Febr. Helmit.	Mars. Maalisk.	April. Huhtik.	Maj. Toukok.	Juni. Kesäk.	Juli. Heinäk.	Aug. Elo.	Sept. Eysyk.	Okt. Lokak.	Nov. Marrask.	Dec. Jouluk.
1	— 6.2	— 5.3	— 5.4	— 0.6	+ 5.0	+ 12.0	+ 16.5	+ 17.2	+ 12.3	+ 8.4	+ 3.3	— 3.8
2	— 5.1	— 5.0	— 5.8	— 0.7	+ 5.3	+ 11.6	+ 16.1	+ 16.8	+ 12.4	+ 8.3	+ 3.0	— 2.4
3	— 5.1	— 5.4	— 5.6	— 0.4	+ 5.8	+ 11.7	+ 15.9	+ 16.9	+ 12.4	+ 8.2	+ 2.8	— 2.8
4	— 4.5	— 6.4	— 5.6	— 0.1	+ 6.1	+ 11.9	+ 15.8	+ 16.7	+ 12.7	+ 7.5	+ 2.4	— 3.2
5	— 4.3	— 7.0	— 4.5	+ 0.3	+ 6.3	+ 12.0	+ 15.9	+ 16.0	+ 12.4	+ 7.3	+ 2.2	— 2.4
6	— 4.3	— 7.0	— 5.3	+ 0.4	+ 6.2	+ 12.1	+ 16.1	+ 15.6	+ 11.9	+ 7.5	+ 2.5	— 2.4
7	— 4.7	— 8.1	— 5.9	+ 0.7	+ 6.0	+ 12.6	+ 16.0	+ 15.9	+ 12.1	+ 7.2	+ 2.2	— 1.7
8	— 5.5	— 8.4	— 6.1	+ 0.8	+ 6.7	+ 13.0	+ 15.7	+ 16.0	+ 11.9	+ 6.8	+ 1.4	— 1.8
9	— 5.2	— 7.7	— 5.6	+ 1.7	+ 7.1	+ 13.2	+ 15.6	+ 15.8	+ 11.5	+ 6.5	+ 1.7	— 1.4
10	— 4.1	— 7.4	— 6.0	+ 1.4	+ 7.4	+ 13.3	+ 16.3	+ 15.7	+ 11.5	+ 6.7	+ 2.2	— 2.0
11	— 4.4	— 6.6	— 4.8	+ 1.3	+ 7.6	+ 13.2	+ 16.2	+ 15.3	+ 11.7	+ 7.6	+ 1.3	— 1.9
12	— 5.4	— 6.7	— 4.8	+ 1.6	+ 7.1	+ 13.1	+ 16.7	+ 15.2	+ 11.4	+ 7.3	+ 0.2	— 2.8
13	— 5.9	— 7.2	— 4.4	+ 1.5	+ 7.3	+ 13.7	+ 16.9	+ 15.0	+ 11.8	+ 6.9	+ 0.1	— 3.2
14	— 6.3	— 7.8	— 4.6	+ 1.4	+ 7.1	+ 13.8	+ 17.4	+ 14.9	+ 11.1	+ 6.2	+ 0.2	— 3.2
15	— 5.7	— 7.1	— 3.8	+ 1.4	+ 8.3	+ 14.0	+ 17.0	+ 14.8	+ 10.7	+ 5.8	+ 0.9	— 2.5
16	— 4.6	— 6.5	— 3.1	+ 1.4	+ 8.0	+ 14.4	+ 17.4	+ 15.4	+ 10.6	+ 5.4	+ 0.6	— 3.3
17	— 5.9	— 6.6	— 3.0	+ 1.6	+ 8.5	+ 14.9	+ 16.8	+ 15.5	+ 10.2	+ 5.1	+ 1.4	— 3.5
18	— 6.2	— 7.0	— 3.4	+ 1.7	+ 8.2	+ 15.3	+ 16.6	+ 15.3	+ 10.1	+ 4.9	+ 0.7	— 3.4
19	— 5.3	— 5.4	— 3.2	+ 2.0	+ 9.1	+ 15.6	+ 17.0	+ 15.4	+ 10.2	+ 4.4	± 0.0	— 2.8
20	— 4.9	— 5.8	— 3.6	+ 2.4	+ 9.2	+ 15.1	+ 16.7	+ 14.8	+ 9.7	+ 4.2	± 0.0	— 3.0
21	— 6.0	— 4.7	— 3.6	+ 2.2	+ 9.7	+ 15.4	+ 16.3	+ 14.7	+ 8.8	+ 3.4	— 0.7	— 3.9
22	— 7.1	— 5.4	— 3.6	+ 2.2	+ 10.1	+ 14.9	+ 16.1	+ 14.8	+ 8.9	+ 3.0	— 0.8	— 4.3
23	— 7.0	— 5.4	— 3.1	+ 2.5	+ 10.5	+ 15.3	+ 16.6	+ 14.9	+ 9.0	+ 3.4	— 1.1	— 4.6
24	— 6.7	— 6.1	— 2.7	+ 2.9	+ 10.7	+ 15.4	+ 16.9	+ 14.3	+ 8.9	+ 4.0	— 1.7	— 4.1
25	— 5.3	— 5.3	— 1.8	+ 3.7	+ 11.0	+ 15.7	+ 16.7	+ 13.6	+ 8.8	+ 4.4	— 2.3	— 5.1
26	— 4.1	— 5.6	— 1.7	+ 4.1	+ 10.7	+ 15.6	+ 17.2	+ 13.3	+ 8.9	+ 3.7	— 2.1	— 6.2
27	— 4.3	— 4.7	— 1.7	+ 4.9	+ 10.8	+ 15.8	+ 17.1	+ 13.3	+ 9.2	+ 3.7	— 1.8	— 6.2
28	— 3.7	— 4.8	— 1.3	+ 4.5	+ 10.6	+ 16.3	+ 17.1	+ 13.3	+ 9.1	+ 4.1	— 1.6	— 6.2
29	— 4.6	—	— 1.1	+ 5.3	+ 11.3	+ 16.2	+ 17.1	+ 13.0	+ 9.0	+ 4.4	— 2.2	— 5.0
30	— 4.7	—	— 1.2	+ 5.4	+ 11.7	+ 16.1	+ 17.0	+ 12.6	+ 9.0	+ 4.2	— 3.2	— 6.1
31	— 4.3	—	— 0.8	—	+ 11.9	—	+ 17.0	+ 12.4	—	+ 3.8	—	— 7.0

3. Väderleksförhållandena åren 1900—16.  
Säsonger åren 1900—16.

År och månad. År och månad.	Lufttryck i millimeter <sup>1)</sup> . Ilmapaino, millimetriä <sup>1)</sup> .	Lufttemperatur i grader Celsius <sup>2)</sup> . Ilman lämpö, Celsius-asteita <sup>2)</sup> .				Vindens relativa förekomst i % <sup>3)</sup> . Tuulta suhteellisesti, % <sup>3)</sup> .								Nederbörd. Sadetta.		
		Medeltal. Keskimäärin.	Medeltal. Keski- määrin.	Maximum. Satein.	Minimum. Ylin.	N	NE	E	SE	S	SW	W	NW	Lugnt. Egnyt.	Mängd i mm. Määrä, mm.	Antal dagar. Päivät.
<b>1916.</b>																
Januari. Sammituu ..	751.8	— 4.1	+ 3.2	— 24.5	9	5	4	4	9	28	18	21	2	65.8	23	
Februari. Helmituu ..	758.7	— 3.9	+ 1.4	— 17.3	9	8	12	10	13	34	6	7	1	49.3	18	
Mars. Maaliskuu ..	760.9	— 4.5	+ 5.2	— 20.6	2	26	35	11	9	13	1	3	0	47.4	21	
April. Huhtituu ..	760.2	+ 3.0	+ 14.6	— 6.7	4	16	21	17	8	19	3	6	6	30.4	12	
Maj. Toukokuu ..	759.2	+ 7.3	+ 20.8	— 3.0	9	15	11	8	5	28	8	11	5	97.3	13	
Juni. Kesäkuu ..	755.7	+ 12.4	+ 25.3	+ 3.0	12	13	13	9	9	23	8	12	1	102.2	16	
Juli. Heinäkuu ..	756.5	+ 19.0	+ 28.4	+ 12.8	10	15	20	10	14	15	8	8	0	31.5	12	
Augusti. Elokuu ..	753.2	+ 13.1	+ 20.0	+ 7.0	24	15	6	3	6	13	10	22	1	105.4	20	
September. Syyskuu ..	758.1	+ 8.8	+ 16.1	— 1.3	11	6	1	4	6	28	11	30	3	38.8	10	
Oktober. Lokakuu ..	757.8	+ 3.1	+ 9.5	— 2.3	10	13	14	13	8	14	12	16	0	67.6	20	
November. Marraskuu ..	759.8	+ 2.8	+ 7.7	— 8.3	7	13	4	7	18	37	7	7	0	88.3	19	
December. Joulukuu ..	757.8	— 3.2	+ 5.1	— 21.5	8	20	7	13	17	19	3	12	1	54.5	22	
<i>Hela året. Koko vuosi</i>	<i>757.4</i>	<i>+ 4.5</i>	<i>+ 28.4</i>	<i>— 24.5</i>	<i>10</i>	<i>14</i>	<i>12</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>22</i>	<i>8</i>	<i>13</i>	<i>2</i>	<i>778.5</i>	<i>206</i>	
1915 .....	758.0	+ 2.8	+ 25.2	— 27.9	12	14	12	7	13	18	7	16	1	723.0	163	
1914 .....	757.9	+ 5.6	+ 31.1	— 24.0	6	9	12	7	9	24	12	20	1	555.5	166	
1913 .....	757.8	+ 5.5	+ 28.4	— 19.8	8	10	13	7	6	23	12	20	1	527.9	159	
1912 .....	757.6	+ 4.4	+ 28.3	— 29.0	8	12	14	9	9	25	9	14	[0.2]	772.6	204	
1911 .....	758.5	+ 5.2	+ 28.7	— 22.5	8	9	7	10	12	26	11	17	[0.1]	631.1	182	
1910 .....	758.1	+ 6.1	+ 26.7	— 19.2	8	11	13	11	9	26	11	10	1	758.1	184	
1909 .....	758.0	+ 4.4	+ 26.0	— 20.2	8	11	11	9	10	27	12	11	1	671.4	198	
1908 .....	759.5	+ 4.3	+ 26.3	— 26.8	12	10	8	9	9	26	11	14	1	507.0	170	
1907 .....	759.4	+ 3.7	+ 27.5	— 29.1	7	11	10	12	14	23	12	11	[0.2]	619.8	196	
1906 .....	757.7	+ 5.6	+ 27.8	— 18.3	8	10	10	8	11	23	10	11	9	746.7	201	
1905 .....	757.8	+ 5.0	+ 27.4	— 22.3	7	10	10	7	9	25	12	11	9	668.7	204	
1904 .....	758.6	+ 3.9	+ 24.3	— 24.6	9	9	11	7	8	24	10	14	8	696.8	195	
1903 .....	757.2	+ 5.7	+ 24.6	— 22.1	6	8	11	8	9	28	12	11	7	810.8	196	
1902 .....	758.0	+ 2.7	+ 21.6	— 24.3	10	8	10	6	8	24	12	12	10	759.5	189	
1901 .....	759.2	+ 5.0	+ 29.0	— 22.8	8	8	13	7	7	10	13	11	23	486.8	169	
1900 .....	758.8	+ 3.7	+ 26.3	— 24.8	10	10	8	9	12	21	10	12	8	727.0	196	

1) Beräknat ur 3 dagliga observationer samt reducerat till 0.0 och normal tyngd. 2) Beräknat ur 24 dagliga observationer. 3) Beräknat ur 3 dagliga observationer. Lugnt = 0 meters vindhastighet i sekunden från och med år 1907, tidigare 0—2 m. 4) Beräknat ur 3:sta pälvittäifestä havainnosta. Egnyt = 0 metrin tuulenopeus sekunnissa vuodesta 1907 alkaen, fitä ennen 0—2 m. tuulenopeus.

#### 4. Sölskens- och molnighetsförhållandena åren 1904—16. Uringonpaiste- ja pilwisyyshuhteet vuosina 1904—16.

##### A. Allmän översikt. Yleiskatsaus.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Antal klara dagar. Selkeitä päiviä.	Antal halvklara dagar. Puoli-selkeitä päiviä.	Antal mulna dagar. Pilwisii päiviä.	Medelmolnighet (skala 1—10). Keskipilwisyyshuus (mitta-kaava 1—10).	Antal dagar med solsken. Uringonpaiste-päiviä.	Solskenets varaktighet. Uringonpaistenkestävyyshuus.	
						Timmar. Tunteja.	I % av det möjliga. %:na mahdollifesta.
<b>1916.</b>							
Januari. Tammiuu ...	3	8	20	7.9	10	37	17
Februari. Helmiiuu ...	1	4	24	8.7	5	21	8
Mars. Maalisuu ...	1	6	24	8.5	13	45	12
April. Huhtiiuu ...	4	12	14	6.5	21	135	31
Maj. Toukokuu ...	5	13	13	6.1	27	233	43
Juni. Kesäkuu ...	1	19	10	6.7	25	228	41
Juli. Heinäkuu ...	5	20	6	5.6	31	304	55
Augusti. Elokuu ...	—	11	20	8.2	25	148	31
September. Syyskuu ...	3	17	10	6.0	28	150	39
Oktober. Lokakuu ...	4	13	14	7.0	19	83	26
November. Marraskuu ...	1	3	26	9.3	8	15	7
December. Joulukuu ...	1	3	27	9.3	2	4	2
<i>Hela året. Koko vuosi</i>	<i>29</i>	<i>129</i>	<i>208</i>	<i>7.5</i>	<i>214</i>	<i>1 403</i>	<i>31</i>
1915.....	31	156	178	7.1	212	1 386	31
1914.....	35	164	166	6.9	212	1 585	35
1913.....	62	155	148	6.2	223	1 452	32
1912.....	34	140	192	7.2	193	991	22
1911.....	55	148	162	6.4	258	1 726	38
1910.....	36	140	189	7.1	234	1 676	37
1909.....	38	161	166	6.9	243	1 600	35
1908.....	59	158	149	6.2	257	1 780	39
1907.....	50	148	167	6.7	233	1 370	30
1906.....	62	142	161	6.3	247	1 784	40
1905.....	37	155	173	6.8	242	1 534	34
1904.....	44	156	166	6.7	249	1 537	34

##### B. Antal solskenstimmar. Uringonpaistetuntien luku.

År. Vuosi.	Januari. Tammiuu.	Februari. Helmiiuu.	Mars. Maalisuu.	April. Huhtiiuu.	Maj. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Hela året. Koko vuosi.
1904.....	8	18	139	130	218	278	279	206	113	76	56	16	1 537
1905.....	33	45	56	112	284	291	260	218	124	54	18	39	1 534
1906.....	29	17	82	174	276	288	344	251	174	105	36	8	1 784
1907.....	26	49	114	120	160	235	260	177	134	38	50	7	1 370
1908.....	44	35	160	163	266	299	259	269	132	88	49	16	1 780
1909.....	15	41	47	123	275	313	263	232	141	75	59	16	1 600
1910.....	4	10	130	224	264	307	293	225	108	84	18	9	1 676
1911.....	34	77	98	127	305	294	290	244	96	93	58	10	1 726
1912.....	17	37	28	183	126	157	272	114	32	20	5	—	991
1913.....	5	47	87	133	235	229	263	189	176	68	17	3	1 452
1914.....	7	30	66	172	268	308	364	188	115	56	11	—	1 585
1915.....	10	17	122	159	215	266	249	176	97	53	12	10	1 386
1916.....	37	21	45	135	233	228	304	148	150	83	15	4	1 403

5. Vattenståndet i cm. åren 1906—16 enligt limnigrafen i Brunnsparken.  
 Webentorkeus senttimetreissä vuosina 1906—16 Ratwopuiston limnigrafin mukaan.

Månad. Kuukausi.	1916.			1915.			1914.			1913.	1912.	1911.	1911—15.	1906—10.
	Medelal. Restmäärin.	Maximum. Suurin.	Minimum. Pienin.	Medelal. Restmäärin.	Maximum. Suurin.	Minimum. Pienin.	Medelal. Restmäärin.	Maximum. Suurin.	Minimum. Pienin.	Medelal. Restmäärin.	Medelal. Restmäärin.	Medelal. Restmäärin.	Medelal. Restmäärin.	Medelal. Restmäärin.
Januari. Tammiuu.	+ 32.9	+ 83.0	- 27.8	- 2.9	+ 30.4	- 39.4	+ 34.0	+ 100.4	- 83.1	+ 17.5	- 2.1	+ 14.3	+ 12.2	+ 23.5
Februari. Helmiiuu ..	+ 17.8	+ 60.8	- 22.5	- 8.8	+ 14.9	- 28.1	+ 34.0	+ 89.9	- 10.9	+ 14.6	- 0.5	+ 23.2	+ 12.5	+ 18.7
Mars. Maaliskuu.	- 29.0	+ 17.2	- 85.0	- 3.8	+ 33.3	- 37.8	+ 5.9	+ 43.9	- 30.1	+ 43.3	- 1.3	+ 12.5	+ 11.3	+ 3.5
April. Huhtikuu ..	- 10.2	+ 8.5	- 32.6	+ 8.4	+ 33.9	- 10.9	+ 3.4	+ 40.6	- 27.3	+ 5.7	+ 12.7	+ 1.9	+ 6.4	- 6.9
Maj. Toukokuu ..	- 5.9	+ 30.2	- 30.5	+ 3.4	+ 67.9	- 25.1	+ 12.7	+ 38.9	- 11.1	- 8.9	+ 8.7	- 1.9	+ 2.8	- 0.8
Juni. Kesäkuu ...	+ 1.4	+ 34.0	- 32.0	+ 9.3	+ 31.1	- 13.1	+ 0.6	+ 30.9	- 19.6	+ 15.8	+ 15.7	- 3.1	+ 7.7	+ 2.4
Juli. Heinäkuu ..	+ 10.9	+ 35.4	- 8.8	+ 11.4	+ 35.6	- 7.9	+ 2.2	+ 31.9	- 16.4	+ 19.4	+ 3.2	+ 18.3	+ 10.9	+ 14.9
Augusti. Elokuu ....	+ 15.8	+ 34.4	- 13.3	+ 19.1	+ 51.2	+ 2.6	+ 12.0	+ 37.3	- 10.1	+ 18.4	+ 15.0	+ 8.7	+ 14.6	+ 24.0
September. Syyskuu ..	+ 12.6	+ 43.4	- 15.8	+ 18.7	+ 78.9	- 26.1	+ 11.2	+ 51.6	- 28.6	- 8.8	+ 26.9	+ 29.2	+ 15.4	+ 16.2
Oktober. Lokakuu ...	+ 18.6	+ 74.7	- 25.0	- 19.2	+ 13.7	- 37.6	+ 5.5	+ 59.3	- 44.4	- 4.4	+ 4.0	+ 14.9	+ 0.2	+ 3.1
November. Marraskuu	+ 2.9	+ 34.4	- 34.6	- 4.3	+ 38.7	- 58.1	- 8.9	+ 41.9	- 51.3	+ 33.7	+ 23.3	+ 33.8	+ 15.5	+ 1.8
December. Joulukuu ..	- 3.6	+ 45.2	- 36.5	+ 8.2	+ 70.9	- 49.1	+ 19.6	+ 70.1	- 17.6	+ 63.8	+ 45.8	- 1.8	+ 27.1	+ 9.9
Hela året. Koko vuosi	+ 5.4	+ 83.0	- 85.0	+ 3.3	+ 78.9	- 58.1	+ 11.0	+ 100.4	- 83.1	+ 17.6	+ 12.1	+ 12.4	+ 11.3	+ 9.2

Anm.: Vattenståndet är angivet i förhållande till landets normalnollpunkt. Muist: Webentorkeus on ilmoitettu suhteessa maan normaalinnollapisteehen.

6. Havsvattnets temperatur åren 1906—16, i grader Celsius<sup>1)</sup>.

Meriveden lämpö vuosina 1906—16, Celsius-asteita<sup>1)</sup>.

Månad. Kuukausi.	1916.			1915.			1914.	1913.	1912.	1911.	1911—15.	1906—10.
	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Korkein.	Minimum. Alin.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Korkein.	Minimum. Alin.	Medeltal. Keskimäärin.	Medeltal. Keskimäärin.	Medeltal. Keskimäärin.	Medeltal. Keskimäärin.	Medeltal. Keskimäärin.	Medeltal. Keskimäärin.
Januari. Tammiuku ..	± 0.0	± 0.0	— 0.3	— 0.2	+ 0.2	— 0.4	— 0.2	+ 0.1	— 0.1	— 0.1	— 0.1	— 0.1
Februari. Helmiku ...	± 0.0	+ 0.1	— 0.2	— 0.2	± 0.0	— 0.3	— 0.1	± 0.0	— 0.2	— 0.1	— 0.1	— 0.1
Mars. Maalisku ..	± 0.0	+ 0.1	— 0.2	— 0.2	— 0.1	— 0.3	— 0.1	+ 0.1	+ 0.2	± 0.0	± 0.0	± 0.0
April. Huhtiku ...	+ 1.4	+ 8.6	+ 0.1	+ 0.4	+ 2.7	— 0.1	+ 1.5	+ 2.8	+ 1.1	+ 0.6	+ 1.3	+ 1.0
Maj. Toukoku ...	+ 6.6	+ 9.9	+ 3.9	+ 5.4	+ 9.5	+ 1.8	+ 7.2	+ 6.9	+ 6.0	+ 8.7	+ 6.8	+ 7.2
Juni. Kesäku ...	+ 10.6	+ 17.2	+ 7.1	+ 9.1	+ 11.7	+ 7.1	+ 14.2	+ 10.9	+ 14.1	+ 10.9	+ 11.8	+ 12.8
Juli. Heinäku ...	+ 19.0	+ 20.6	+ 16.7	+ 17.0	+ 18.9	+ 12.5	+ 20.2	+ 19.0	+ 17.9	+ 13.4	+ 17.5	+ 16.2
Augusti. Eloku .....	+ 13.0	+ 18.0	+ 11.1	+ 17.1	+ 18.9	+ 14.9	+ 13.2	+ 17.4	+ 19.4	+ 18.6	+ 17.1	+ 15.3
September. Syysku ...	+ 10.8	+ 13.3	+ 6.4	+ 10.9	+ 13.9	+ 8.0	+ 10.0	+ 14.7	+ 11.5	+ 11.6	+ 11.7	+ 11.3
Oktober. Lokaku ...	+ 4.6	+ 6.0	+ 3.1	+ 6.2	+ 8.6	+ 2.9	+ 5.7	+ 6.2	+ 4.3	+ 7.4	+ 6.0	+ 7.9
November. Marrasku ..	+ 3.4	+ 4.7	+ 1.8	+ 1.7	+ 3.8	± 0.0	+ 2.7	+ 3.9	+ 1.4	+ 4.1	+ 2.8	+ 3.4
December. Jouluku ...	+ 1.4	+ 3.3	— 0.2	— 0.2	+ 0.4	— 0.4	+ 1.5	+ 1.0	+ 0.9	+ 1.1	+ 0.9	+ 0.4
Hela året. Koko vuosi	+ 5.9	+ 20.6	— 0.3	+ 5.6	+ 18.9	— 0.4	+ 6.3	+ 7.0	+ 6.4	+ 6.4	+ 6.3	+ 6.3

<sup>1)</sup> Uppmätt invid limnigrafen i Brunnsparken kl. 9 f. m. <sup>1)</sup> Mitattu raiwopuiston limnigrafin luona klo 9 a. p.



7. Havsvattnets salthalt i ‰ åren 1906—16<sup>1)</sup>.  
Meriveden fuolamäärä ‰:luvuissa vuosina 1906—16<sup>1)</sup>.

M a n a d. R u u t a u s i.		1 9 1 6.			1915.	1914.	1913.	1912.	1911.	1911—15.	1906—10.
		Medelal. Resimäärin.	Maximum. Gautin.	Minimum. Späin.	Medelal. Resimäärin.	Medelal. Resimäärin.	Medelal. Resimäärin.	Medelal. Resimäärin.	Medelal. Resimäärin.	Medelal. Resimäärin.	Medelal. Resimäärin.
Januari.	Tammikuu...	4.79	5.23	4.38	5.20	5.64	3.90	4.39	4.03	4.63	3.98
Februari.	Helmi...	4.81	5.57	3.26	4.70	4.02	3.66	4.61	4.09	4.22	3.32
Mars.	Maaliskuu...	3.72	5.41	1.17	4.39	2.48	4.62	0.89	1.72	2.82	3.21
April.	Suhikuu...	1.11	1.94	0.61	2.04	3.11	2.26	1.46	0.85	1.94	1.34
Maj.	Toukokuu...	3.71	5.03	0.72	4.15	4.77	3.78	3.93	2.90	3.91	3.36
Juni.	Kesäkuu...	4.77	5.48	4.02	5.26	5.33	5.05	3.54	4.98	4.83	4.36
Juli.	Heinäkuu...	4.82	5.28	4.22	5.43	5.57	4.87	4.61	5.53	5.20	4.77
Augusti.	Elokuu...	5.68	6.04	5.25	5.43	5.73	4.63	4.35	5.55	5.14	4.94
September.	Syyskuu...	5.56	6.42	5.08	5.28	5.81	4.58	4.45	5.59	5.14	4.97
Oktober.	Lokakuu...	5.93	6.49	5.39	4.95	5.65	5.76	4.22	5.43	5.20	5.25
November.	Marraskuu...	4.74	5.91	2.56	4.72	5.57	5.69	4.57	4.69	5.05	5.09
December.	Joulukuu...	4.76	5.52	2.38	5.15	5.78	5.57	4.24	4.63	5.07	4.79
Hela året. Koko vuosi		4.49	6.49	0.61	4.73	4.96	4.54	3.79	4.22	4.45	4.12

<sup>1)</sup> Uppmätt invid limnigrafen i Brunsparken kl. 9 f. m. <sup>1)</sup> Mitattu Kaimopuiston limnigrafin luona klo 9 a. p.

8. Vattenståndet i Vanda å åren 1900—16.  
Vedenkorkeus Vantaan joessa vuosina 1900—16.

År. Vuosi.	Vattenståndets höjd över skivbordet. Vedenkorkeus yli padontyynyksen.												Hela året. Koko vuosi.	Islossnin- gen be- synte den Sään- lähto altoi							
	Januari. Tammikuu.	Februari. Helmi.	Mars. Maa.	Suhikuu. April.	Toukokuu. Maj.	Kesäkuu. Juni.	Heinäkuu. Juli.	Elokuu. Augusti.	Syyskuu. September.	Lokakuu. Oktober.	Marraskuu. November.	Joulukuu. December.									
	Medeltal, c.m. Resimäärin, f.m.																				
1900	15	14	11	73	96	20	10	8	—	13	45	36	31	29	184	46	28. IV				
1901	15	5	—	9	79	31	9	—	4	—	26	—	22	1	6	7	118	—	43	22. IV	
1902	9	13	11	44	106	39	22	39	46	43	29	19	19	35	177	—	2	—	—	1. V	
1903	18	20	66	94	43	25	16	20	38	53	43	49	40	40	142	9	30.	—	—	III	
1904	15	13	12	74	69	13	19	11	15	22	27	34	27	27	150	1	21.	—	—	IV	
1905	16	14	18	63	49	8	2	18	17	53	45	30	28	28	146	—	10	—	—	24. IV	
1906	11	7	7	80	34	14	5	12	12	11	29	32	21	21	143	6	14.	—	—	IV	
1907	21	9	9	75	48	37	13	23	30	20	14	5	25	120	—	35	19.	—	—	IV	
1908	—	—	3	1	59	45	14	3	—	14	2	7	10	111	—	38	23.	—	—	IV	
1909	2	—	9	—	35	42	12	4	19	21	34	30	37	17	90	—	34	—	—	29. IV	
1910	38	24	45	70	21	7	12	5	7	16	35	45	27	106	—	5	4.	—	—	IV	
1911	24	5	—	2	33	—	3	—	3	—	7	53	20	15	165	—	18	—	—	21. IV	
1912	1	—	1	24	43	37	—	3	—	18	31	50	48	22	100	—	16	—	—	20. IV	
1913	20	—	10	0	73	16	—	5	—	7	2	—	3	10	107	—	20	—	—	5. IV	
1914	0	24	1	34	22	—	2	1	0	—	2	2	21	9	85	—	8	—	—	20. IV	
1915	5	0	—	4	58	35	9	—	4	—	5	—	22	12	33	8	14	162	—	10	22. IV
1916	0	2	—	3	91	45	23	0	1	4	18	45	24	21	155	—	13	—	—	20. IV	

9. Isens tjocklek samt tidpunkten för isläggningen och islossningen i hamnarna vintrarna 1914—18.

Jään wahuus sekä jäähänmenon ja jäänlähdön aika satamisja talwina 1914—18.

Vinter. Talwi.	Isläggningen inträffade den Säädfttd.	Islossningen inträffade den Säädfttd.	Isens tjocklek, cm. Jään wahuus, sm.															Maximum. Suurin.	
			December. Joulukuu.			Januari. Tammikuu.			Februari. Helmikuu.			Mars. Maaliskuu.			April. Huhtikuu.				
			d. 1. 1 p.	d. 10. 10 p.	d. 20. 20 p.	d. 1. 1 p.	d. 10. 10 p.	d. 20. 20 p.	d. 1. 1 p.	d. 10. 10 p.	d. 20. 20 p.	d. 1. 1 p.	d. 10. 10 p.	d. 20. 20 p.	d. 1. 1 p.	d. 10. 10 p.	d. 20. 20 p.		
<b>1914—15.</b>																			
Havshamnen. Merifatama .....	5. I	25. IV	—	—	—	—	14	22	26	31	34	35	42	44	46	44	.	47	
Sandvikshamnen. Pietalahden satama	9. I	27. IV	—	—	—	1)	16	21	26	29	30	36	38	40	38	.	.	41	
Södra hamnen. Eteläsatama .....	5. I	26. IV	—	—	—	1)	1)	41	37	40	41	46	48	50	48	.	.	51	
Norra hamnen. Pohjoisatama .....	4. I	24. IV	—	—	—	—	16	22	24	29	32	33	40	42	44	42	.	.	45
Brobergshamnen. Siltawuoren satama	4. I	24. IV	—	—	—	—	14	20	23	29	31	32	39	40	42	39	.	.	43
<b>1915—16.</b>																			
Havshamnen. Merifatama .....	6. XII	27. IV	—	16	23	37	39	45	45	45	46	48	49	50	51	49	39	51	
Sandvikshamnen. Pietalahden satama	6. XII	27. IV	—	1)	1)	32	34	40	40	40	2)	8	14	16	19	1)	1)	40	
Södra hamnen. Eteläsatama .....	6. XII	25. IV	—	1)	1)	32	34	40	40	40	41	43	44	45	47	1)	1)	47	
Norra hamnen. Pohjoisatama .....	6. XII	25. IV	—	12	23	36	38	44	44	44	45	47	48	49	50	48	38	50	
Brobergshamnen. Siltawuoren satama	6. XII	25. IV	—	19	27	39	40	45	45	45	46	48	49	50	50	48	.	51	
<b>1916—17.</b>																			
Havshamnen. Merifatama .....	29. XII	25. IV	—	—	—	11	19	24	30	37	45	49	52	53	54	49	40	54	
Sandvikshamnen. Pietalahden satama	29. XII	26. IV	—	—	—	11	19	25	31	37	44	48	51	52	53	47	1)	53	
Södra hamnen. Eteläsatama .....	29. XII	26. IV	—	—	—	11	18	24	30	36	46	50	52	53	53	47	1)	53	
Norra hamnen. Pohjoisatama .....	26. XII	30. IV	—	—	—	11	20	27	32	37	45	49	51	52	53	47	38	53	
Brobergshamnen. Siltawuoren satama	26. XII	30. IV	—	—	—	11	22	26	31	36	44	48	51	52	53	46	.	53	
<b>1917—18.</b>																			
Havshamnen. Merifatama .....	3. I	18. IV	—	—	—	—	22	32	33	33	31	39	44	44	40	34	—	45	
Sandvikshamnen. Pietalahden satama	5. I	12. IV	—	—	—	—	21	29	30	30	30	38	43	43	1)	1)	—	44	
Södra hamnen. Eteläsatama .....	5. I	15. IV	—	—	—	—	20	30	31	31	31	38	43	43	1)	1)	—	44	
Norra hamnen. Pohjoisatama .....	5. I	16. IV	—	—	—	—	24	32	33	33	33	40	45	45	40	35	—	46	
Brobergshamnen. Siltawuoren satama	3. I	16. IV	—	—	—	—	22	32	33	33	33	40	45	45	39	34	—	46	

1) Isen sönderbråkad. 1) Jää rittimurrettu. 2) Isen sönderbråkad (hamnen öppen den 12—19 febr.). 2) Jää rittimurrettu (satama auki helmif. 12—19 p:nä).

10. Stadsplanens yttinnehåll vid utgången av år 1916, fördelat efter markens användning.  
Kaupunkiaseman pinta-ala 1916 vuoden lopussa, jaettuna maan käyttämisen mukaan.

10

Stadsdel. Kaupunginosa.		Tomter. Kontteja.								Gator och esplanader. Katuja ja esplanadeja.	Torg och andra öppna platser. Grotta ja muita avoimia paikkoja.	Parker och skvatter. Puistot ja puistotiloja.	Skogsmark, åker och äng, berg, grus- och strandplatser. Steffelmaata, peltoa ja nittyä, nuorta, jouta- ja kantapelloja.	Summa. Yhteensä.
		Försälda och för stadens eget behov reserverade. Myntytjä ja kaupungin omia tarpeita varten varattuja.		Arrenderade. Vuotrattuja.		Övriga. Muuta.		Summa. Yhteensä.						
		Bebyggda. Rakennettuja.	Obebyggda. Rakentamattomia.	Bebyggda. Rakennettuja.	Obebyggda. Rakentamattomia.	Vid planerad gata. Läsfotetun kadun varrella.	Vid oplanerad gata. Läsfottam. kadun varrella.							
K v a d r a t m e t e r . N e l i ö m e t r i ä .														
I stadsd.	I kaup.osa	334 459	1 871	—	—	1 114	—	337 444	122 494	40 042	10 276	—	510 256	
II .	II .	479 595	1 027	—	—	4 635	—	485 257	90 101	27 221	176 670	—	779 249	
III .	III .	149 779	—	—	—	—	—	149 779	99 323	52 272	10 000	—	311 374	
IV .	IV .	540 144	10 434	28 112	—	—	—	578 690	261 770	66 836	25 806	—	933 102	
V .	V .	218 885	—	—	—	—	—	218 885	57 952	16 255	2 561	—	295 653	
VI .	VI .	205 592	11 862	57 540	—	35 766	—	310 760	124 474	8 199	8 435	—	451 868	
VII .	VII .	343 957	—	2 184	—	—	—	346 141	153 578	49 004	106 929	—	655 652	
VIII .	VIII .	186 732	1 152	4 331	—	10 478	2 820	205 513	149 467	31 002	4 732	—	390 714	
IX .	IX .	101 197	—	48 937	—	3 528	—	153 662	15 300	—	165 300	—	334 262	
X .	X .	513 989	7 169	73 532	—	14 029	16 844	625 563	191 672	42 491	43 594	114 593	1 017 913	
XI .	XI .	246 023	36 614	15 531	—	77 597	21 619	397 384	250 169	8 084	196 510	—	852 147	
XII .	XII .	318 484	52 279	6 860	—	80 214	80 298	538 135	248 155	11 430	313 460	—	1 111 180	
XIII .	XIII .	92 012	36 370	34 926	—	135 068	243 653	542 029	318 343	31 330	637 980	59 081	1 588 763	
XIV .	XIV .	93 937	11 019	193 769	114 911	45 230	179 865	638 731	353 320	17 610	537 304	250 096	1 797 061	
XV .	XV .	102 669	—	17 481	15 339	9 882	53 524	198 895	79 330	—	—	—	278 225	
Summa.	Yhteensä	3 927 454	169 797	483 203	130 250	417 541	598 623	5 726 868	2 515 448	401 776	2 239 557	423 770	11 307 419	

Anm.: Helsingfors stads avhysta område bestod förutom av den egentliga, indelade staden — 1 130.74 ha (se ovan) — jämväl av oreglerad mark — 1 412.00 ha — och omfattade sålunda inalles en areal av 2 542.74 ha. Därutöver ägde staden en del lägenheter och ägostycken i Helsinge, Sibbo, Bromarv, Lojo och Hausjärvi socknar med en sammanlagd areal av 1 403.38 ha. **Muist.**: Helsingin kaupunkiin yhdistetty alue käsitti paitsi varsinaista, järjestettyä kaupunkia — 1 130.74 ha (katso ylempää) — myöskin järjestelemätöntä maata — 1 412.00 ha — eli siis yhteensä 2 542.74 ha:n suuruisen pinta-alan. Sitä paitsi kaupunki omisti erinäisiä tiloja ja tilusofia Helsingin maalais-, Sipoon, Bromarwin, Lohjan ja Hausjärven kunnissa, alaltaan yhteensä 1 403.38 ha.

11. Stadsplanens indelning i kvarter och tomter samt antalet torg, parker m. m. vid utgången av år 1916.  
Kaupunkiaseman jaotus kortteihin ja tontteihin sekä torien, puistojen y. m. lukumäärä vuoden 1916 lopussa.

Stadsdel. Kaupunginosa.		Kvarter. Kortteleja.	Tomter. Tontteja.						Summa. Yhteensä.	Torg o. a. öppna platser. Loreja ja muuta avoimia paikkoja.	Parker och skvärer. Puistoja ja puistit- toja.
			Försälda och för stadens eget behov reserverade. Mynttjä ja kaupungin omia tarpeita varten varattuja.		Arrenderade. Vuokrattuja.		Övriga Muuta.				
			Bebyggda. Rakennet- tuja.	Obe- byggda. Rakentamattomia.	Bebyggda. Rakennet- tuja.	Obe- byggda. Rakentamattomia.	Vid planerad gata. Lajotetun kadun varrella.	Vid oplanerad gata. Lajottamatoman kadun varrella.			
I stadsd.	I kaup.osa	37	176	3	—	—	1	—	180	3	4
II „	II „	21	102	1	—	—	4	—	107	2	2
III „	III „	18	98	—	—	—	—	—	98	5	4½
IV „	IV „	45	270	8	3	—	—	—	281	3	5
V „	V „	14	145	—	—	—	—	—	145	½	1
VI „	VI „	31	181	13	2	—	2	—	198	1½	8
VII „	VII „	28	194	—	4	—	—	—	198	3	3½
VIII „	VIII „	24	70	3	1	—	11	7	92	1	3
IX „	IX „	10	28	—	9	—	1	—	38	—	1
X „	X „	29	94	5	20	—	7	6	132	1	4
XI „	XI „	50	137	19	7	—	60	22	245	1	5
XII „	XII „	46	123	39	5	—	66	74	307	3	4
XIII „	XIII „	61	56	30	2	—	93	216	397	7	6
XIV „	XIV „	52	40	8	54	85	34	160	381	5½	6½
XV „	XV „	12	4	—	10	14	7	84	119	1½	½
Summa.	Yhteensä	478	1 718	129	117	99	286	569	2 918	38	58

12. Kajernas längd och yta jämte vattendjupet invid desamma vid utgången av år 1916.

Rantalaiturien pituus ja ala ynnä veden syvyyden niiden luona vuoden 1916 lopussa.

H a m n. S a t a m a.	Kajlängd. Laiturin pituus. m.	Kajyta. Laiturin ala. m <sup>2</sup> .	Vatten- djup. Veden syvyyden m.
<b>Södra hamnen. Eteläsatama.</b>			
<i>Kajer för större fartyg. Laitureja isommille laivoille.</i>			
Slottskajen. Sinnanlaituri	93	651	3 —4.5
Kejsargrunds-kajen. Reifariluodonlaituri	120	2 000	3
Norra kajarmen. Pohjoinen laiturinhaara	68	1 020	5 —5.5
	30		4.5—5
Södra kajarmen. Eteläinen laiturinhaara	90	900	4.5—5.3
Kajen nedan om Packhustorget. Pakkahuoneen torin laiturit	106	1 950	4.5
Magasinskajen. Rafastinlaituri	288	19 296	6
	90	1 100	5
Myntkajen. Rahapajanlaituri	700	57 600	7 —8
Summa. Yhteensä	1 585	84 517	
<i>D:o för ångslupar och båtar. S:n höjrupurjille ja weneille.</i>			
Båthamnen nedan om slottet. Wenäsatama linnan edustalla	190	735	1 —3
Kejsargrunds-kajen. Reifariluodonlaituri	25	500	2.5
Kajen utanför norra båthamnen. Pohjoisen wenäsataman ulkopuolella olewa laiturit	66	330	3 —4
Norra båthamnen. Pohjoinen wenäsatama	104	520	1 —3
Södra " " " " " "	70	350	3 —4.5
" " " " " "	35	140	1.5
Summa. Yhteensä	490	2 575	
<i>Trappkajer. Porraslaitureja.</i>			
Trappkajen nedan om Salutorget. Porraslaituri Rauppatorin rannassa	37	—	1.5—2
D:o i norra båthamnen. S:n pohjoisessa wenäsatamassa	95	—	1.5—2
D:o i södra " " " " " "	91	—	2.
Summa. Yhteensä	223	—	
<b>Norra hamnen. Pohjoisatama.</b>			
<i>Kajer för ångslupar och större skutor. Laitureja höjrupurjille ja isommille aluksille.</i>			
Kajen nedan om Kanalltorget. Kanawatorin rannan laiturit	170	960	3
T-formiga kajarmen. T-muotoinen laiturinhaara	374	4 076	2 —3
Skatudds norra kajen, avstjälpningsbryggan. Katajanokan pohjoinen rantafatu, kaatoilta	80	350	3
Skatudds norra kajen, f. d. avstjälpningsbryggan. Katajanokan pohjoinen rantafatu, ent. kaatoilta	70.3	700	3
Skatudds norra kajen, provisoriska bron. Katajanokan pohjoinen rantafatu, tilapäinen filta	42.5	126	3
Summa. Yhteensä	736.8	6 212	
<i>Kajer för roddbåtar. Laitureja soutuweneille.</i>			
Båtkajen längs Norra kajen och Elisabetstorget. Pohjoista rantafatua ja Elisabetintoria pitkin kulkewa wenälaituri	445	1 335	0.5—1.5
Transport. Siirto	445	1 335	

## Fortsättning. Jatkoa.

H a m n. S a t a m a.	Kajlängd. Laiturin pituus. m.	Kajyta. Laiturin ala. m <sup>2</sup> .	Vatten- djup. Veden syvyyden m.
Transport. Siirto	445	1 335	
T-formiga kajarmen. T-muotoinen laiturinhaara	142	1 283	0.5—3
Förtöjningsbryggan för rodd- och motorbåtar. Laituri soutu- ja moottoriweneille	600	2 200	0.5—3
Summa. Yhteensä	1 187	4 818	
<b>Sandvikshamnen. Sietalahden satama.</b>			
<i>Kajer för större fartyg. Laitureja isommille laivoille.</i>			
Järnvägs-molon. Rautatien laiturinwarfi	80	480	7
Sandviks södra kajen. Sietalahden eteläinen laiturit	35	350	6
" " " " " "	35	420	5
" " " " " "	35	525	4
Skeppskajen. Laiwalaituri	100	2 200	4.7.5
" " " " " "	194	6 800	7.5
Summa. Yhteensä	479	10 775	
<i>D:o för mindre skutor och båtar. S:n piennemille purjille ja weneille.</i>			
Sandviks södra kajen. Sietalahden eteläinen laiturit	98	1 470	4 —5
Trappkajen. Porraslaituri	43	—	3
Summa. Yhteensä	141	1 470	
<b>Gräsvikshamnen. Ruoholahden satama.</b>			
Skutkajen. Purjilaituri	190	3 800	4
Summa. Yhteensä	190	3 800	
<b>Sörnäs hamn. Sörnäsän satama.</b>			
<i>Kajer för större fartyg. Laitureja isommille laivoille.</i>			
Västra piren. Väntinen laiturinwarfi	130.8	1 149	4 —4.7
" " " " " "	18.1		
Östra (mellersta) piren. Jätinen (teskinen) laiturinwarfi	125.1	1 281	4 —6.5
" " " " " "	21.1		
Statsjärnvägarnas pir. Baltionrautateiden laiturinwarfi	50.5	950	3 —6.5
" " " " " "	28.2		
Kollossningsbron. Sittenpurkausilta	180.0	1 980	4.8—6
Summa. Yhteensä	553.8	5 360	
<i>D:o för mindre skutor och pramar. S:n piennemille purjille ja proomuille.</i>			
Ballastkajen. Painolastilaituri	174	696	3.5
Summa. Yhteensä	174	696	
<b>Brobergshamnen. Siltawuoren satama.</b>			
Brobergskajen. Siltawuoren laiturit	189.5	570.6	2.2—3.5
Bron vid ryska proviantmagasinet. Wenäläisen muonamagasiinin luona olewa filta	20.5	172.5	2.5—3.2
Hagnäskajen. Sataniemen laiturit	150	900	4
Summa. Yhteensä	360	1 643.1	
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>			
	6 119.8	121 866.1	

13. Planerade nya gator, deras längd, bredd och areal samt planeringskostnaden för desamma åren 1912—16.   
 Tafotetut uudet kadut, niiden pituus, leveys ja pinta-ala sekä tafotustustannukset vuosina 1912—16.

L a g e. P a i t t a.	Planerad längd. Tafotettu pituus. m.	Breidd. Seweys. m.		Planerad areal. Tafotettu ala. m <sup>2</sup> .			Kostnad. Rustannus.	
		Hela gatans. Koko kadun.	Gång- banans. Käytä- vän.	Kör- banans. Käytien.	Gång- banans. Käytä- vän.	Summa. Yhteensä.	Fmk. Smk.	pi. piä.
<b>1916.</b>								
<i>Bus- och Sandholmen. Jättä- ja Sietasaari.</i>								
Neptungatan. Neptuntatu .....	130	2) 15	3.0	780	195	975	10 407	90
Stuvargatan. Sastaaikatatu .....	65	20	—	1 300	—	1 300	6 322	06
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>195</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>2 080</i>	<i>195</i>	<i>2 275</i>	<i>16 729</i>	<i>96</i>
<b>1915.</b>								
<i>X stadsdelen. X kaupunginosa.</i>								
Brändögatan. Brändöntatu .....	290	2) 20	4.0	2 320	580	2 900	21 895	23
<i>Bus- och Sandholmen. Jättä- ja Sietasaari.</i>								
Ahtigatan. Ahtikatatu .....	65	18	3.6	936	234	1 170	38 604	58
Murtajagatan. Murtajakatatu .....	70	30	6.0	1 680	420	2 100	3 726	98
Mäklargatan. Suorijakatatu .....	140	18	—	2 520	—	2 520	2 814	50
Sandholmsgatan. Sietasaarentatu .....	445	26	—	11 570	—	11 570	52 011	07
Stuvargatan. Sastaaikatatu .....	280	20	—	5 600	—	5 600	90 830	34
Tarmogatan. Tarmokatatu .....	70	26	5.2	1 456	364	1 820	44 660	11
Uttergatan. Utterikatatu .....	310	20	4.0	4 960	1 240	6 200	126 356	20
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>1 670</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>31 042</i>	<i>2 838</i>	<i>33 880</i>	<i>380 899</i>	<i>01</i>
<b>1914.</b>								
<i>IV stadsdelen. IV kaupunginosa.</i>								
Annegatan. Annankatu .....	130	18	3.6	1 405	835	2 240	7 604	26
Malmgatan. Malminkatu .....	310	9	3.0	1 860	930	2 790	10 917	67

<i>XI stadsdelen. XI kaupunginosa.</i>								
Franzégatan. Franzénikatatu .....	310	10	2.0	2 340	1 400	3 740	29 319	35
Linjen II. Linja II .....	140	1) 18	3.6	400	850	1 250	11 950	25
Terrassgatan. Pengerkatu .....	150	2) 18	3.6	1 000	490	1 490	11 100	—
Torggatan. Torikatatu .....	75	12	2.4	560	340	900	6 700	—
<i>XII stadsdelen. XII kaupunginosa.</i>								
Djurgårdsgatan. Eläintarhankatu .....	260	2) 22	4.4	1 716	1 144	2 860	48 458	39
Kristinagatan. Kristiinankatu .....	50	18	3.6	540	360	900	7 531	79
<i>Vallgård. Vallila.</i>								
Backasgatan. Paikankatu .....	220	2) 22	4.4	1 452	968	2 420	12 031	24
Enarevägen. Snarintie .....	80	10	2.0	480	320	800	7 189	43
Euravägen. Eurantie .....	220	10—18	2.0—3.6	1 380	720	2 100	12 636	87
Hattulavägen. Hattulantie .....	190	10	2.0	1 140	760	1 900	8 340	51
Hauhovägen. Hauhontie .....	315	10	2.0	1 890	1 260	3 150	23 464	70
Kangasalavägen. Kangasalantie .....	190	10—18	2.0—3.6	1 620	830	2 450	15 513	70
Pernävägen. Pernajantie .....	90	8	1.6	432	288	720	7 883	06
Somerovägen. Somerontie .....	190	10	2.0	1 140	760	1 900	8 617	10
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>2 920</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>19 355</i>	<i>12 255</i>	<i>31 610</i>	<i>229 258</i>	<i>32</i>
1913 .....	4 769	—	—	48 165	25 473	73 638	595 600	50
1912 .....	5 455	—	—	53 260	30 305	83 565	586 369	16

1) Tidigare planerad till en del av bredden. 1) Ennen tafotettu osalta leventtään. 2) Planerad till halva bredden. 2) Tafotettu puoleen leventteenjää.

14. Gator och allmänna platser inom stadsplanens område samt deras längd, bredd och areal vid utgången av år 1916.

Raupungin asemakaavan alueella olevat kadut ja yleiset paikat sekä niiden pituus, leveys ja pinta-ala vuoden 1916 lopussa.

Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Bredd. Leveys. m.		Areal. Pinta-ala. m <sup>2</sup> .				
		Hela gatans. Koko kadun.	Gång- banans. Käyt- wän.	Körbanans. Ujotien.			Gång- banans. Käy- tävän.	Summa. Yhteensä.
				Nubb- sten. Koppa- kiveä.	Fältsten, ma- kadam eller planerat. Mufulakiveä, matlamami- seerattua tahi tafotettua.	Summa. Yhteensä.		
1. Abrahamsgatan. Abrahamintatu	403	14.85	3.00	—	3 722	3 722	1 934	5 656
2. Agricolagatan. Agricolatatu	175	20.00	4.00	—	2 100	2 100	1 400	3 500
3. Ainogatan. Ainotatu	211	18.00	3.60	—	2 279	2 279	1 519	3 798
4. Albertsgatan. Albertintatu	979	14.85	3.00	—	8 424	8 424	5 065	13 489
5. Alexandersgatan. Alexanterintatu	1 014	17.81	3.60	11 264	665	11 929	5 883	17 812
6. Allén, Stora. Puistotie, Iso	490	15.00	3.00	—	5 880	5 880	1 470	7 350
7. Västra. Läntinen	660	6.00	0.90	—	3 366	3 366	594	3 960
8. Östra. Itäinen	680	6.00	0.90	—	3 450	3 450	630	4 080
9. Alpgatan. Alppitatu	662	18.00	3.60	—	7 110	7 110	4 311	11 421
10. Andrésgatan. Antintatu	1 021	14.85	3.00	4 080	5 019	9 099	5 407	14 506
11. Ankargatan. Ankurintatu	98	14.85	3.00	—	809	809	506	1 315
12. Annegatan. Annantatu	859	14.85	3.00	2 880	6 212	9 092	5 186	14 278
	130	18.00	3.60					
13. Apollogatan. Apollotatu	485	18.00-22.00-46.00	3.60	—	7 920	7 920	3 220	11 140
14. Arbetargatan. Työmieskatu	145	14.85	3.00	—	1 355	1 355	799	2 154
15. Arkadiagatan. Arlabiatatu	231	18.00	3.60	—	8 500	8 500	5 500	14 000
	490	20.00						
16. Armfeltvägen. Armfelttie	378	9.00-11.00-15.00	1.8-3.0	—	2 280	2 280	1 520	3 800
17. Aspnäs-gatan. Saapaniementatu	84	13.27	3.60	—	2 131	2 131	1 336	3 467
	125	27.00						
18. Auroragatan. Aurorotatu	370	18.00	3.60	—	4 000	4 000	2 660	6 660
19. Badhusgatan. Saunatatu	602	17.00	2.4-6.0	7 113	—	7 113	4 137	11 250
20. Bangatan. Katakatu	362	14.85	3.00	—	3 103	3 103	2 161	5 264
21. Barnhemsgatan. Lastentodintatu	183	14.85	3.60	—	1 602	1 602	1 120	2 722
22. Barnhemsgränd. Lastentodintuja	130	12.00	2.40	—	940	940	626	1 566
23. Berggatan. Vuorintatu	344	14.85	3.00	92	2 919	3 011	1 988	4 999
24. Bergmsgatan. Vuorimieskatu	762	14.85	3.00	—	7 096	7 096	4 347	11 443
25. Bernhardsgatan. Bernhardintatu	142	14.85	3.00	—	1 222	1 222	751	1 973

Statist. Årb. J. Hfors 1916. — Selttngin tilat muutt. 1916.

26. Borgmästarbrinken. Borgmästarintinne	180	9.00-11.00	2.50	—	940	940	720	1 660
27. Borggatan. Borgwoontatu	844	20.00	3.60	—	13 878	13 878	7 259	21 137
	289	18.00	4.00					
28. Brahegatan, Västra. Brahetatu, Läntinen	359	20.00	4.00	—	4 483	4 483	2 117	6 600
29. Östra. Itäinen	427	20.00	4.00	—	5 406	5 406	2 712	8 118
30. Brobergsgatan. Siltawuorentatu	265	8.91	1.80	—	1 674	1 674	607	2 281
31. Brobergskajen. Siltawuorentantatatu	178	8.31	1.70	1 000	7 191	8 191	200	8 391
32. Brobergsterrassen. Siltawuorenpenger	144	10.00	2.00	—	1 372	1 372	385	1 757
	35	9.00						
	155	22.20	6.5-4.0-2.5	4 503	—	4 503	2 313	6 816
33. Broholm-gatan. Siltasaarentatu	69	21.50						
	100	20.00						
34. Brovägen. Siltatie	154	4.75	—	—	732	732	—	732
35. Brunngatan. Raiwotatu	364	14.85-20.50	3.00-4.00	3 627	—	3 627	2 026	5 653
36. Bryggargatan. Panimotatu	79	25.00	5.00	—	1 185	1 185	790	1 975
37. Brädgårdsgatan. Lautatarhantatu	320	20.00	—	—	3 840	3 840	2 560	6 400
38. Brändögatan <sup>1)</sup> . Brändöntatu <sup>1)</sup>	290	20.00	4.00	—	2 320	2 320	580	2 900
39. Bulevardsgatan. Bulevarditatu	898	23.16	4.60	11 186	1 816	13 002	7 119	20 121
40. Båtsmansgatan. Purkimieskatu	611	14.85	3.00	—	5 181	5 181	3 362	8 543
41. Castrégatan. Castréintatu	670	18.00	3.60	—	6 840	6 840	4 110	10 950
42. Chaussén, Västra. Biertotie, Läntinen	1 550	15.00	2.1-2.2	—	39 920	39 920	10 110	50 030
	860	32.00-40.00-54.00	2.5-5.0					
43. Östra. Itäinen	3 177	15.00-27.00-30.00	2.80-5.00	7 106	41 619	48 725	7 282	56 007
44. Chydeniusvägen. Chydeniustie	86	6.00-7.00	1.40	—	408	408	272	680
45. Cirkusgatan. Sirkuskatu	189	18.00	3.60	1 830	288	2 118	1 294	3 412
46. Creutzgatan. Creutzkatu	188	18.00	3.60	—	2 050	2 050	1 350	3 400
47. Cygnæusgatan. Cygnæuskatu	281	18.00	3.60	—	2 974	2 974	2 041	5 015
48. Dagmargatan. Dagmaritatu	293	18.00	3.60	—	3 348	3 348	2 198	5 546
49. Dalgatan. Laakhotatu	136	8.00	3.00	—	696	696	392	1 088
50. Djurgårdsgatan. Eläintarhantatu	260	1) 22.00	4.40	—	1 716	1 716	1 144	2 860
51. Docksgatan. Lotantatu	337	23.76	3.00	—	5 062	5 062	1 324	6 386
52. Edelfeltvägen. Edelfelttie	175	6.00	1.50	—	800	800	260	1 060
53. Ehrensvärdvägen. Ehrensvärdtie	569	9.00-10.00	2.00	—	4 094	4 094	2 276	6 370
54. Ekogatan. Raiufutatu	162	18.00	3.60	—	1 801	1 801	1 111	2 912
55. Ekogränd. Raiufutuja	122	9.00	1.80	—	584	584	312	896
56. Elisabetsgatan. Elisabetintatu	627	17.81	3.50	7 053	—	7 053	3 699	10 752
57. Elisabetstorget (plantering). Elisabetintori (istutus)	—	—	—	—	1 860	1 860	4 340	6 200
58. Engelplatsen. Engeltori	—	—	—	—	3 500	3 500	—	3 500
59. Eriksgatan. Cerikintatu	980	14.85	3.00	2 311	6 196	8 507	5 382	13 889
60. Esbogatan. Espoonkatu	112	18.00	3.60	—	1 184	1 184	832	2 016
61. Esplanadg., Norra. Esplanaditatu, Pohjoinen	845	14.85	3.00	7 869	685	8 554	3 729	12 283
62. Södra. Eteläinen	519	14.85	3.00	3 306	1 576	4 882	2 366	7 248
63. Estnäs-gatan. Bironkatu	268	14.85	3.00	—	2 330	2 330	1 522	3 852
64. Fabiansgatan. Fabianintatu	1 121	14.85	3.00	4 195	5 878	10 073	5 904	15 977
65. Fabriks-gatan. Lehtaankatu	1 159	17.80	3.60	—	12 938	12 938	7 166	20 104

1) Planerad till sin halva bredd. 1) Tafotettu puoleen leveyteenfä.

Gator och allmänna platser. Rabut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Bredd. Lewens. m.		Areal. Pinta-ala. m <sup>2</sup> .				
		Hela gatans. Koko kadun.	Gång- banans. Käytä- män.	Körbanans. Ujotien.			Gång- banans. Käy- tävän.	Summa. Yhteensä.
				Nubb- sten. Stoppa- kiveä.	Fältsten, ma- kadam eller planerat. Mukulakiveä, maladami- seerattua tahti- tafotettua.	Summa. Yhteensä.		
66. Fjälldalsgatan. Fjälldalintatu	307	18.00	3.60	—	3 890	3 890	2 150	6 040
67. Fleminggatan. Flemingintatu	899	18.00—20.00	4.00	—	10 399	10 399	6 623	17 022
68. Fioravägen. Fioratie	160	12.00	2.40	—	1 180	1 180	720	1 900
69. Franzéngatan. Franzénintatu	60	18.00	3.60	—	2 990	2 990	1 830	4 820
70. Fredriksbergsgatan. Fredriksperintatu	310	10.00	2.00	—	—	—	—	—
71. Fredriksbergsgatan. Fredriksperintatu	1 469	1) 30.00	3.6—4.0—5.0	—	18 636	18 636	13 942	32 578
71. Fredriksbergsgatan. Fredriksperintatu	1 001	14.85	—	—	—	—	—	—
71. Fredriksbergsgatan. Fredriksperintatu	415	20.00	3.00—4.00	3 581	10 245	13 826	8 189	22 015
72. Fredrikstorget. Fredrikintori	—	—	3.00	—	901	901	2 005	2 906
73. Fredsgatan. Rauhatatu	524	14.85	3.00	—	4 578	4 578	2 860	7 438
74. Freesegatan. Freesefatu	83	18.00	3.60	—	900	900	600	1 500
75. Främlingsgatan. Muulalaisintatu	82	11.88	2.50	—	565	565	410	975
76. Galitzinavägen. Galitzintie	155	6.00—7.00	1.40	—	690	690	460	1 150
77. Gasverksgatan. Kaasutehtaantatu	153	14.85	3.00	—	1 611	1 611	655	2 266
78. Gengatan. Oikofatu	111	12.00	—	—	—	—	—	—
78. Gengatan. Oikofatu	33	15.00	2.50	—	1 889	1 889	908	2 797
78. Gengatan. Oikofatu	110	8.91	—	—	—	—	—	—
79. Georgsgatan. Örnontatu	932	14.85	3.00	3 653	4 867	8 520	4 707	13 227
80. Glogatan. Kluuwinintatu	211	14.85	3.00	1 823	—	1 823	1 181	3 004
81. Gräsviksgatan. Ruoholahdenintatu	504	14.85	3.00	—	4 597	4 597	2 773	7 370
82. Gräsvikskajen. Ruoholahdenrantafatu	369	—	3.00	—	22 992	22 992	959	23 951
83. Gustavsgatan. Rustawintatu	184	18.00	3.60	—	1 990	1 990	1 340	3 330
84. Gökstrand. Käenkuja	97	10.00	2.00	—	776	776	194	970
85. Gördelgatan. Bjölatu	237	15.00	3.00	—	2 175	2 175	1 365	3 540
86. Havsgatan. Merintatu	168	10.00	3.00	—	—	—	—	—
86. Havsgatan. Merintatu	303	14.85	—	—	4 593	4 593	1 580	6 173
87. Havstorget. Meritori	—	—	—	—	17 070	17 070	—	17 070
88. Hagasundsgatan. Hafafalmentatu	148	14.85	3.00	1 443	—	1 443	914	2 357
89. Hagnästorget. Hafaniementori	—	—	3.00	3 361	15 790	19 151	150	19 301
90. Hamngatan, Västra. Satamafatu, Säterinen	301	25.00	3.00	180	5 432	5 612	1 588	7 200
91. Ostra. Säterinen	98	24.00	3.00	—	1 479	1 479	525	2 004
92. Helenegatan. Helenantatu	110	8.91	1.50	—	649	649	329	978
93. Helsingegatan. Helsingintatu	560	30.00	3.00—5.00	—	10 993	10 993	5 795	16 788
94. Henriksallén. Hentäinpuistikko	—	—	—	—	—	—	98 850	98 850

95. Henriksgatan, Västra. Hentäinintatu Säterinen	707	14.85	3.00	4 425	2 767	7 192	3 307	10 499
96. Ostra. Säterinen	598	14.85	3.00	4 938	590	5 528	3 001	8 529
97. Hesperiegatan, Södra. Hesperiantatu, Eteläinen	140	15.00	3.00	—	1 260	1 260	840	2 100
98. Holmnäsgatan. Saariniementatu	142	15.00	3.00	—	1 332	1 332	798	2 130
99. Hornvägen. Sorutie	75	6.00	1.50	—	340	340	110	450
100. Högbergsgatan. Korkeavuorentatu	919	14.85	3.00	611	7 544	8 155	5 155	13 310
101. Högvakstorget. Pääwahintori	—	—	—	1 703	1 700	3 403	629	4 032
102. Hörnebergsgatan. Hörnéperintatu	120	9.00	3.60	—	—	—	—	—
102. Hörnebergsgatan. Hörnéperintatu	68	9.00	3.00	—	1 083	1 083	609	1 692
103. Johannesvägen. Johannestie	110	5.00	1.25	—	536	536	14	550
104. Josafatsgatan. Josafatintatu	189	18.00	3.60	—	2 076	2 076	1 164	3 240
105. Jungfrustigen. Neitsytpolku	394	14.85	3.00	—	3 424	3 424	2 160	5 584
106. Järgatan. Mettästajätatu	230	11.88	2.50	—	1 580	1 580	1 149	2 729
107. Järnvägsgatan, Norra. Rautatietatu, Pohjoinen	498	15.00—16.00—20.00	3.00—4.00	—	5 204	5 204	3 469	8 673
108. Södra. Eteläinen	191	6.00—10.00	1.80	—	1 638	1 638	351	1 989
109. Järnvägstorget. Rautatietori	—	—	3.00	—	25 355	25 355	1 830	27 185
110. Kajanagatan. Kajaanintatu	102	18.00	3.60	—	1 153	1 153	629	1 782
111. Kammiogatan. Rammionintatu	290	18.00	3.60	—	2 963	2 963	1 676	4 639
112. Kampgatan. Rampintatu	145	14.85	3.00	—	1 279	1 279	868	2 147
113. Kampstorget. Rampintori	—	—	—	—	3 240	3 240	—	3 240
114. Kanalngatan. Kanawafatu	145	14.85	2.00	—	8 545	8 545	4 551	13 096
115. Kanalkajen. Kanawaranta	651	18.00	3.60	—	—	—	—	—
115. Kanalkajen. Kanawaranta	—	—	3.50	—	2 528	2 528	297	2 825
116. Kanaltorget. Kanawatori	—	—	—	1 070	1 330	2 400	85	2 485
117. Kapellesplanaden. Kappeliesplanadi	—	—	—	—	—	—	4 813	4 813
118. Kaptensgatan. Kapteenintatu	110	15.00	3.60	—	5 597	5 597	3 343	8 940
118. Kaptensgatan. Kapteenintatu	426	18.00	—	—	—	—	—	—
119. Karelska gatan. Karjalantatu	209	20.00	4.00	—	4 223	4 223	1 921	6 144
120. Karlsgatan. Kaarlentatu	112	12.00	3.60	—	—	—	—	—
120. Karlsgatan. Kaarlentatu	240	20.00	4.00	—	2 880	2 880	1 920	4 800
121. Kaserngatan. Kasarmintatu	820	14.85	3.00	4 674	2 768	7 442	4 858	12 300
122. Kasernstorget. Kasarmintori	—	—	3.00—2.50	1 616	5 611	7 227	200	7 427
123. Katrinegatan. Katariinantatu	100	8.91	1.50	650	—	650	325	975
124. Konstantinsgatan. Konstantinintatu	702	14.85	3.00	—	6 564	6 564	3 728	10 292
125. Kotkagatan. Kottantatu	207	30.00	4.00	—	4 554	4 554	1 656	6 210
126. Kristiansgatan. Kristianintatu	250	11.88	2.50	—	1 762	1 762	922	2 684
127. Kristinagatan. Kristiinantatu	536	18.00	3.60	—	5 612	5 612	3 547	9 159
128. Kronbergsgatan. Kruununvuorentatu	437	15.00	3.00	—	5 079	5 079	1 625	6 704
129. Kronohagsgatan. Kruunuhaantatu	72	11.88	2.50	—	520	520	341	861
130. Kulneffgatan. Kulneffintatu	80	20.00	4.00	—	960	960	640	1 600
131. Kyrkogatan. Kirkkofatu	586	14.85	3.00	219	4 774	4 993	3 151	8 144
132. Kyrkogårdsgatan. Kirkkomaantatu	200	18.00	1.80—3.60	—	3 924	3 924	2 196	6 120
133. Kyrkogårdstorget. Kirkkomaantori	280	9.00	3.00	—	1 461	1 461	339	1 800
134. Kyrkotorget (plantering). Kirkkotori (istutus)	—	—	3.00	—	2 129	2 129	1 076	3 205

1) Delvis planerad endast till en del av bredden. 2) Därför tafotettu wain osaan lewennyttään.



Gator och allmänna platser. Rabut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Bredd. Sewens. m.		Areal. Pinta-ala. m <sup>2</sup> .				
		Hela gatans. Koko kadun. Röktä- wän.	Gång- banans. Räntä- wän.	Körbanans. Ujotien.			Gång- banans. Räy- täwän.	Summa. Yhteensä.
				Nubb- sten. Noppa- fiweä.	Fältsten, ma- kadam eller planerat. Mukulatiweä, matadami- seerattua tahi tasotettua.	Summa. Yhteensä.		
135. Köpmansgatan. Rauppiastatu	220	15.00	3.00	—	1 661	1 661	1 353	3 014
136. Lappbrinken. Lapinrinne	46	15.00	3.00	—	680	680	407	1 087
137. Lappviksgatan. Lapinlahdentatu	640	14.85	3.00	3 729	2 878	6 607	3 445	10 052
138. Linjen I, Berghäll. Linja I, Kallio	215	9.00	3.00	—	1 244	1 244	691	1 935
139. " II, " " II, "	738	18.00	3.60	—	7 465	7 465	4 455	11 920
140. " III, " " III, "	68	18.00	3.60	729	—	729	490	1 219
141. " IV, " " IV, "	857	17.81	3.60	—	8 180	8 180	4 344	12 524
142. " V, " " V, "	79	9.00	3.60	—	5 211	5 211	3 091	8 302
143. Lotsgatan. Luottitatu	554	17.81	3.60	—	5 211	5 211	3 091	8 302
144. Ludvigsgatan. Ludwigintatu	240	24.00	4.00	—	4 160	4 160	1 500	5 660
145. Långbrokajen. Pitkänsilmanrantatatu	303	15.00	3.00	—	2 766	2 766	1 678	4 444
146. Löchholmsgatan. Sipulisaarenkatu	93	14.85	3.00	—	821	821	556	1 377
147. Lönnrotgatan. Lönnrotkatu	98	15.00	3.00	—	2 763	2 763	1 353	4 116
148. Magasinsgatan, Norra. Matasintatatu, Pohjoinen	212	14.00—20.00	3.00—4.00	—	3 061	3 061	—	3 061
149. " Södra. Eteläinen	307	10.00	—	—	2 439	2 439	778	3 217
150. Magasinskajen. Matasintantatatu	188	18.00	3.60	—	1 071	1 219	1 113	3 403
151. Malmbrinken. Malmrinne	245	14.85	3.00	626	1 664	2 290	1 112	3 402
152. Malmgatan. Malmintatu	245	14.85	3.00	6514	12 190	18 704	—	18 704
153. Manegegatan. Maneefintatu	265	67.05	—	—	473	473	320	793
154. Mariogatan. Marianatatu	93	43.20	—	—	6 161	6 161	2 405	8 566
155. Maringatan, övre terrassen. Laimastotatu, ylempi penger	223	8.91	1.80	—	2 374	2 374	1 217	3 591
156. Mauritzgatan. Mauritsintatu	584	14.85	3.00	1 547	5 732	7 279	4 055	11 334
157. Mejlansgatan. Meilanskatu	249	14.85	3.00	—	2 282	2 282	760	3 042
158. Mellangatan. Mälitatu	668	17.81	3.50	—	2 529	2 529	1 231	3 760
159. Mikaelsgatan. Mikonkatu	300	18.00	3.60	—	3 210	3 210	2 140	5 350
	25	11.88	2.50	177	—	177	123	300
	93	11.88	2.50—3.00	4 157	870	5 027	2 931	7 958
	478	14.85	—	—	—	—	—	—

160. Minervagatan. Minervaatatu	89	18.00	3.60	—	970	970	640	1 610
161. Munkholmsgatan. Munkkisaarenkatu	157	8.91	1.80	—	2 344	2 344	362	2 706
	44	29.69	—	—	—	—	—	—
	543	20.00	3.60	—	10 584	10 584	4 366	14 950
162. Museigatan. Museokatatu	55	31.00	5.00	—	999	999	763	1 762
	45	46.00	2.85	—	8 745	77 844	86 589	86 589
163. Myntgatan. Rahapajanatatu	120	14.85	3.60	—	4 023	4 023	2 585	6 608
164. Myntkajen. Rahapajanrantatatu	653	—	3.50	5 578	1 262	6 840	3 987	10 827
165. Nervandergatan. Nerwanderkatu	653	17.81	3.60	—	4 960	4 960	3 240	8 200
166. Nikolaigatan. Nikolaintatu	450	18.00	4.00	—	1 099	1 099	496	1 595
167. Nimrodgatan. Nimrodkatu	62	24.00—30.00	4.00	—	9 000	9 000	4 000	13 000
168. Nordenskiöldgatan. Nordenskiöldkatu	1 000	1) 26.00	4.00	—	7 040	7 040	1 149	8 189
169. Nordenskiöldgatan. Nordenskiöldin lehtotie	501	14.85	3.00	—	245	245	178	423
170. Norra kajen. Pohjoinen rantatatu	36	11.88	2.50	—	4 768	5 243	3 271	8 514
171. Nykyrkobrinken. Uudenkirkonrinne	601	14.85	3.60	475	2 653	2 653	1 637	4 290
172. Nylandsgatan. Uudenmaantatu	150	18.00	3.40	—	3 956	3 956	1 243	5 199
173. Näckensgränd. Näkintuja	90	17.00	2.50	—	3 302	3 302	1 216	4 518
174. Observatoriegatan. Tähtitornintatu	97	8.00	2.50	—	6 418	6 418	3 985	10 403
	405	11.88	3.60	—	3 085	3 085	1 869	4 954
175. Parkgatan. Puistokatatu	386	12.00	3.60	—	1 775	1 775	444	2 219
176. Petersgatan. Pietarintatu	604	17.81	3.60	—	2 322	2 322	1 548	3 870
177. Porthangatan. Porthanintatu	293	18.00	3.60	—	3 911	5 753	2 931	8 684
178. Prästgatan, Västra. Pappikatatu, Läntinen	123	18.00	3.60	—	2 000	2 000	1 200	3 200
179. " Östra. Itäinen	215	18.00	3.00	1 842	3 521	3 521	2 195	5 716
180. Regeringsgatan. Hallituskatu	614	14.85	3.00	—	791	791	538	1 329
181. Rehbindervägen. Rehbindertie	350	6.00—12.00	1.40	—	1 332	1 332	833	2 165
182. Repslagargatan. Röhdenpunojatatu	407	14.85	3.00	—	2 218	4 886	3 103	7 989
183. Richardsgatan. Rihhardintatu	90	14.85	3.00	—	1 114	1 114	742	1 856
184. Riddargatan. Ritarikatu	258	8.91	1.80	—	18 160	18 160	11 580	29 740
185. Robertsgatan, Lilla. Robertintatu, Piffu	192	14.85	3.00	1 995	—	1 995	1 082	3 077
186. " Stora. Iso	561	14.85	3.00	2 668	2 218	4 886	3 103	7 989
187. Rosavillagatan. Rosawillakatatu	103	18.00	3.60	—	1 114	1 114	742	1 856
188. Runeberggatan. Runebergkatu	1 152	22.00—25.00—30.00	4.00—5.00	—	18 160	18 160	11 580	29 740
189. Runebergsgesplanaden. Runebergin esplanadi	—	—	—	—	—	—	12 410	12 410
190. Rådmanngatan. Raatimieskatu	146	14.85	3.00	—	1 329	1 329	846	2 175
191. Röddbergsgatan. Rönawuorenkatu	480	14.85	3.00	—	4 696	4 696	2 308	7 004
192. Röddäldsgatan. Rönanotkatu	90	15.00	3.00	—	806	806	538	1 344
193. Salligatan. Sallintatu	83	12.00	2.40	—	600	600	400	1 000
194. Saluforget jämte kajarmen. Rauppatoci ynnä laiturinhaara	—	—	3.00	14 522	4 922	19 444	1 551	20 995
195. Sanduddsgatan. Sielaniementatu	303	18.00	3.60	—	3 267	3 267	2 178	5 445
196. Sandviksgatan. Sielalahdentatu	354	14.85	3.00	—	3 228	3 228	1 700	4 928
197. Sandvikskajen, N. Sielalahdenrantatatu, Pohj.	240	38.00	5.00—3.00	—	8 618	8 618	1 312	9 930

1) Planerad till sin halva bredd. 1) Tasotettu puoleen leveyteen.

Gator och allmänna platser. Radut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Bredd. Leveys. m.		Areal. Pinta-ala. m <sup>2</sup> .				
		Hela gatans. Koko kadun.	Gång- banans. Käytävän.	Körbanans. Ujotien.			Gång- banans. Käytävän.	Summa. Yhteensä.
				Nubb- sten. Noppa- kiveä.	Fältsten, ma- kadam eller planerat. Mutulakiveä, mafadami- seerattua tahi tafotettua.	Summa. Yhteensä.		
198. Sandvikskajen, S. Sietalahdenrantakatu, Etel.	322	—	3.00	—	10 109	10 109	818	10 927
199. Sandvikstorget. Sietalahdentori	—	—	—	82	12 532	12 614	—	12 614
200. Senatstorget. Senaatintori	—	—	3.00	1 300	7 435	8 735	468	9 203
201. Sibyllegatan. Sibyllankatu	20	9.00	3.00	—	1 562	1 562	922	2 484
202. Simonsgatan. Simonkatu	128	18.00	3.00	—	2 124	2 124	1 320	3 444
203. Sjundeågatan. Siuntionkatu	232	14.85	3.60	—	1 184	1 184	832	2 016
204. Sjömansgatan. Merimiestatu	112	18.00	3.60	—	5 882	5 882	3 988	9 870
205. Skarpskyttegatan. Tarkka-ampujakatu	831	11.88	2.40	—	2 895	2 895	1 883	4 778
206. Skatuddsgatan. Katajanokanlatu	392	14.85	3.00	—	1 514	1 514	968	2 482
207. Skatuddstorget. Katajanokantori	173	15.00	3.00	—	1 800	1 800	—	1 800
208. Skatudds n. kajen. Katajanokan pohj. rantakatu	120	7.41	—	—	888	888	—	888
209. Skatuddskvären. Katajanokan puistiko	—	—	—	—	—	—	3 600	3 600
210. Skepparbrinken. Laituririnne	183	20.00	3.60	—	2 345	2 345	1 319	3 664
211. Skeppargatan (mell. Fabriks- o. Havsgatorna). Laiturikat (Lehtaan- ja Merikatujen välillä)	296	18.00	3.60	—	3 196	3 196	2 130	5 326
212. Skeppargatan nedanom stödjemuren. Laituri- katu tukimuurin alapuolella	308	18.00	3.60—3.00	—	5 662	5 662	2 028	7 690
213. Skeppargatan ovanom stödjemuren. Laituri- katu tukimuurin yläpuolella	148	14.50	—	—	—	—	—	—
214. Skeppargatan. Laituririnne	315	9.00	2.00	—	2 226	2 226	605	2 831
215. Skeppargatan. Laituririnne	235	14.85	3.00	364	2 415	2 779	703	3 482
216. Skillnadsgatan. Erottajakatu	257	14.85	3.00	3 454	1 475	4 929	1 044	5 973
217. Skillnadstorget. Erottajatori	—	—	3.50	1 795	1 579	3 374	266	3 640
218. Skolgränden. Koululuja	38	12.92	3.00	—	314	314	179	493
219. Skoltorget. Koulutori	—	—	—	—	1 086	1 086	271	1 357
220. Skvären vid Lappviksgatan. Lappilahdenkadun puistiko	—	—	—	—	—	—	2 560	2 560
221. Slotsgatan. Linnakatu	64	15.00	3.00	—	600	600	360	960
222. Smedsgatan. Sepänkatu	401	11.88	2.40	—	3 126	3 126	986	4 112
223. Sofiegatan. Sofiankatu	110	8.91	1.50	550	98	648	329	977
224. Sparbankskajen. Säästöpankinrantakatu	281	18.00	3.60	—	4 046	4 046	1 012	5 058
225. Speranskivägen. Speranskitie	557	13.00	3.00	—	1 672	1 672	5 572	7 244
226. Stenhuggargatan. Riwenhalkajakatu	63	11.88	2.50	—	450	450	298	748

226. Studenthustorget. Niippilastalontori	—	—	—	1 645	—	1 645	605	2 250
227. Sturegatan. Sturekatu	186	18.00	3.60	—	2 532	2 532	1 100	3 632
228. Styrmansgatan. Perämieskatu	106	11.60	3.00	—	3 054	3 054	879	3 933
229. Svalbogatan. Pääskylänkatu	333	14.85	3.00	—	5 450	5 450	3 450	8 900
230. Söderviksgatan. Suvilahdenkatu	480	18.00—20.00	3.60—4.00	—	1 169	1 169	292	1 461
231. Sörens strandväg. Sörnäsän rantatie	97	15.00—30.00	3.00	—	28 165	28 317	1 377	29 694
232. Tavastgatan. Sämeentatu	1 279	18.00	3.60—2.00	152	3 937	3 937	2 233	6 170
233. Teateresplanaden. Teatteriesplanadi	167	40.00	—	—	1 626	1 626	8 555	10 181
234. T-formiga kajen. T-muotoinen laiturinhaara	369	17.81	—	—	5 671	5 671	—	5 671
235. Tempelgatan. Tempelikat	—	—	—	—	2 000	2 000	1 250	3 250
236. Terrassgatan. Bengerkatu	210	16.00	3.20	—	2 890	2 890	1 750	4 640
237. Topeliusgatan. Topeliuskatu	247	12.00	2.40	—	2 600	2 600	1 730	4 330
238. Torggatan. Torikat	150	18.00	3.60	—	560	560	340	900
239. Trekanten, torg (plantering). Kolmiikulma, tori (istutus)	75	12.00	2.40	—	656	656	2 308	2 964
240. Trädgårdsgatan. Puutarhakatu	175	14.85	3.00	815	754	1 569	1 035	2 604
241. Tunnbindargatan. Tynnyrintekijäkatu	80	25.00	—	—	1 201	1 201	801	2 002
242. Tvärgatan längs manegen mellan Kasern- o. Fa- biansgatorna. Poikkikat kaartinmaneejin siwu	90	11.88	2.80	—	796	796	269	1 065
243. Tölögatan. Töölönkatu	385	18.00—20.00	3.60	—	4 430	4 430	2 950	7 380
244. Ulrikagatan. Urickankatu	170	—	2.50	—	3 141	3 141	744	3 885
245. Ulrikasborgsgatan. Urickaporinkatu	270	22.00—29.00	3.50—4.50	—	811	811	540	1 351
246. Unionsgatan. Unioninkatu	1 220	9.81	3.50	14 627	5 203	19 830	9 822	29 652
247. Uppfarten till Brobergsterrassen. Ujotie Silta- vuorenpentereelle	98	—	2.00	—	—	—	—	—
248. Uppfarten till Myntgatan. Ujotie Rahapajanf.	155	9.00—11.00	1.80	—	1 100	1 100	450	1 550
249. Uppfarten till Kanaligatan från Västra Hamn- gatan. Ujotie Kanawatadulle Läntisellä Sa- tamakadulla	55	12.00	—	—	660	660	—	660
250. Wallingatan. Wallininkatu	86	15.00	—	—	1 289	1 289	321	1 610
251. Wallinsgränd. Wallinintuja	322	18.00	3.60	—	3 313	3 313	1 989	5 302
252. Vasagatan. Vaasankatu	116	18.00	3.60	—	1 249	1 249	832	2 081
253. Vattenborgsgatan. Vesifäilönkatu	299	18.00	3.60	—	8 274	8 274	5 048	13 322
254. Wecksellvägen. Weckselltie	472	20.00	4.00	—	2 820	2 820	1 880	4 700
255. Verkstadsgatan. Työpajakatu	432	10.00—12.00	2.00—2.40	—	648	648	432	1 080
256. Viborgsgatan. Viipurinkatu	120	9.00	2.00	—	1 170	1 170	721	1 891
257. Vilhelmsbergsgatan. Vilhōwuoventatu	201	18.00	3.60	—	3 708	3 708	2 067	5 775
	73	8.00	—	—	—	—	—	—
	547	12.00—15.00—17.00 30.00	3.60	—	6 799	6 799	1 709	8 508

1) Planerad till sin halva bredd. 1) Tafotettu puoleen lewenteensä.

Fortsättning. Jätfoa.

Gator och allmänna platser. Kadut ja yleiset paikat.	Längd. Pituus. m.	Bredd. Leveys. m.		Areal. Pinta-ala. m <sup>2</sup> .					
		Hela gatans. Koko kadun.	Gång- banans. Käytävän.	Körbanans. Ujotien.			Gång- banans. Käytävän.	Summa. Yhteensä.	
				Nubb- sten. Noppa- tiweä.	Fältsten, ma- kadam eller planerat. Mukulatiweä, mafadami- feerattua tahi tafotettua.	Summa. Yhteensä.			
258. Vilhelmsgatan. Wilhontatu.....	118	14.75	3.00	2 873	1 033	3 906	2 623	6 529	
	266	18.00	3.60						
259. Villagatan. Suwilatatu.....	300	18.00	3.60	—	3 182	3 182	2 056	5 238	
260. Villavägen. Suwilatie.....	290	4.75	—	—	1 378	1 378	—	1 378	
261. Vinkelgatan. Kulmatatu.....	156	11.88	2.50	—	1 111	1 111	738	1 849	
262. Vladimirs-gatan. Wladimirintatu.....	1 136	14.85	3.00	362	9 670	10 032	6 035	16 067	
263. Våvargatan. Ranturitatatu.....	146	14.85	3.00	—	1 239	1 239	820	2 059	
264. Vägarne mellan upplagsplatserna vid Gråsviken. Liet Ruoholahden warastopaikkojen välillä	285 366 110	10.00 12.00 18.00	2.50—1.25	—	10 000	10 000	3 000	13 000	
265. Vägen söder om kv. 251. Korttelin 251 etelä- puolinen tie.....	200	6.00		2.00	—	800	800	400	1 200
266. Västra kajen jämte kajarmen. Läntinen rantatatu ynnä laiturihaara.....	410	18.60		—	4 803	12 864	17 667	3 358	21 025
267. Zachrisgatan. Sahtarintatu.....	62	18.00	—	—	673	673	448	1 121	
268. Åsgatan. Harjutatu.....	176	18.00	3.60	—	1 897	1 897	1 265	3 162	
269. Arholmsgatan. Hernejaarentatu.....	316	11.00	3.00	—	2 527	2 527	945	3 472	
270. Öppna platsen mellan Simonsgatan och Åbo kasern. Awoin paikka Simonkadun ja Turun kasarmin välillä.....	—	—	—	—	9 867	9 867	—	9 867	
271. Öppna platsen mellan Fabriks- och Kaptens- gatorna. Awoin paikka Lehtaan- ja Kapteenitatu- jen välillä.....	110	15.00	3.00	—	990	990	660	1 650	
Summa. Yhteensä	95 620	—	—	200 559	1 112 548	1 313 107	640 393	1 953 500	

15. Utom stadsplanens område belägna gator samt deras längd, bredd och areal vid utgången av år 1916.

Raupunktafeman alueen ulkopuolella olevat kadut sekä niiden pituus, leveys ja pinta-ala vuoden 1916 lopussa.

Gator. Katuja.	Längd, m. Pituus, m.	Bredd, m. Leveys, m.		Areal, m <sup>2</sup> . Pinta-ala, m <sup>2</sup> .		
		Hela gatans. Koko kadun.	Gång- banans. Käytä- vän.	Kör- banans. Ajotien.	Gång- banans. Käytä- vän.	Summa. Yhteensä.
<i>Vallgård. Ballila.</i>						
1. Backagatan. Pataankatu .....	520	1) 22.0	4.4	3 800	1 920	5 720
2. Enarevägen. Inarintie .....	385	10.0	2.0	2 400	1 450	3 850
3. Euravägen. Eurantie .....	220	10.0—18.0	2.0—3.6	1 380	720	2 100
4. Hattulavägen. Hattulantie .....	190	10.0	2.0	1 140	760	1 900
5. Hauhovägen. Hauhontie .....	315	10.0	2.0	1 890	1 260	3 150
6. Kangasalavägen. Kangasalantie .....	190	10.0—18.0	2.0—3.6	1 620	830	2 450
7. Keitelevägen. Keiteleentie .....	140	10.0	2.0	840	560	1 400
8. Keuruvägen. Keuruuntie .....	220	10.0	2.0	1 350	850	2 200
9. Lojovägen. Lohjantie .....	90	10.0	2.0	540	360	900
10. Pernåvägen. Pernajantie .....	90	8.0	1.6	432	288	720
11. Päijännevägen. Päijänteentie .....	450	10.0—16.0	2.0—3.2	3 240	2 160	5 400
12. Roinevägarna. Roineentie .....	275	12.0	2.4	2 300	1 200	3 500
13. Somerovägen. Somerontie .....	190	10.0	2.0	1 140	760	1 900
14. Suvantovägen. Suwannontie .....	450	13.0—15.0	2.6—3.0	3 200	2 000	5 200
15. Uleåvägen. Uuluntie .....	91	10.0	2.0	550	360	910
16. Vallgårdsvägen. Ballilantie .....	700	10.0—16.0	2.0—3.2	4 800	3 200	8 000
17. Vanajavägen. Wanajantie .....	230	10.0	2.0	1 380	920	2 300
18. Virdoisvägen. Virtaintie .....	90	10.0	2.0	540	360	900
19. Åtsärvägen. Ätfärantie .....	90	10.0	2.0	540	360	900
Summa. Yhteensä	4 926	—	—	33 082	20 318	53 400
<i>Hermanstad I. Hermanni I.</i>						
20. Holmgatan. Saarikatu .....	170	9.0	—	1 530	—	1 530
21. Oihonnagatan. Oihonnankatu .....	370	9.0	—	3 330	—	3 330
22. Oriongatan. Orionkatu .....	260	9.0	—	2 340	—	2 340
23. Vegagatan. Wegankatu .....	197	7.0—10.0	—	1 700	—	1 700
24. Vellamogatan. Vellamonkatu .....	255	9.5	—	2 420	—	2 420
25. Violagatan. Violankatu .....	110	9.5	—	1 045	—	1 045
Summa. Yhteensä	1 362	—	—	12 365	—	12 365

1) Planerad till sin halva bredd. 1) Laotettu puoleen leveyteensä.

## Fortsättning. Jättoa.

Gator. Ratuja.	Längd, m. Pituus, m.	Bredd, m. Leveys, m.		Areal, m <sup>2</sup> . Pinta-ala, m <sup>2</sup> .		
		Hela gatans. Koko taulun.	Gång- banans. Käytä- vän.	Kör- banans. Kjortien.	Gång- banans. Käytä- vän.	Summa. Yhteenjä.
<i>Hermanstad II. Hermann II.</i>						
26. Gumtäcksgatan. Gumtähdentatu ..	100	10.0	—	1 000	—	1 000
<i>Böle.</i>						
27. Bölegatan. Bölentatu .....	500	12.0—15.0	2.4—3.0	4 050	2 700	6 750
28. Estergatan. Esterintatu .....	120	1) 12.0	2.4	335	285	620
29. Evagatan. Ewanlatu .....	110	10.0	2.0	660	440	1 100
30. Fannygatan. Fannynlatu .....	80	12.0	2.4	570	390	960
31. Hertagatan. Hertantatu .....	346	9.0—12.0	2.4	2 540	1 660	4 200
32. Kyllikkigatan. Kyllikintatu .....	152	12.0	2.4	1 100	730	1 830
33. Leagatan. Leantatu .....	134	12.0	2.4	950	650	1 600
34. Magdalenagatan. Magdalenantatu ..	85	12.0	2.4	610	410	1 020
35. Magistratsgatan. Maistraatintatu ..	480	12.0	2.4	3 500	2 260	5 760
36. Martagatan. Martantatu .....	95	12.0	2.4	680	460	1 140
37. Rakelgatan. Raakelintatu .....	90	12.0	2.4	650	430	1 080
38. Selmagatan. Selmantatu .....	88	12.0	2.4	640	420	1 060
39. Susannagatan. Susannantatu .....	90	10.0—12.0	2.0—2.4	550	360	910
Summa. Yhteenjä	2 370	—	—	16 835	11 195	28 030
<i>Bus- och Sandholmen. Jättä- ja Sietasaari.</i>						
40. Ahtigatan. Ahtilatatu .....	65	18.0	3.6	936	234	1 170
41. Murtajagatan. Murtajafatu .....	70	30.0	6.0	1 680	420	2 100
42. Mäklargatan. Suorijafatu .....	140	18.0	—	2 520	—	2 520
43. Neptungatan. Neptuntatu .....	130	1) 15.0	3.0	780	195	975
44. Sandholmsgatan. Sietasaarentatu ..	445	26.0	—	11 570	—	11 570
45. Stuvargatan. Vastaaafatu .....	345	20.0	—	6 900	—	6 900
46. Tarmogatan. Tarmofatu .....	70	26.0	5.2	1 456	364	1 820
47. Uttergatan. Utterintatu .....	310	20.0	4.0	4 960	1 240	6 200
Summa. Yhteenjä	1 575	—	—	30 802	2 453	33 255
<b>Totalsumma. Kaiffiaan</b>	<b>10 333</b>	—	—	<b>94 084</b>	<b>33 966</b>	<b>128 050</b>

1) Planerad till sin halva bredd. 1) Sijotettu puoleen leveyteenjä.

16. Längden och arealen av gator och allmänna platser inom stadsplanens område vid utgången av åren 1902—16.

Raunpungin asemakaavan alueella olevien katujen ja yleisten paikkain pituus ja pinta-ala vuosien 1902—16 lopussa.

Å r. W u o s i.	Gatornas sammen- lagdalängd. Katujen foto pituus. m.	Areal. Pinta-ala. m <sup>2</sup> .				
		Körbanans. Ujotien.			Gång- banans. Räntävän.	Summa. Yhteensä.
		Nubbsten. Roppa- tiweä.	Fältsten, ma- kadam eller planerat. Mutulakiveä, mafadam- feerattua tahi tafotettua.	Summa. Yhteensä.		
1902	64 320	49 037	922 080	971 117	435 462	1 406 579
1903	66 368	57 622	936 059	993 681	445 485	1 439 166
1904	76 013	69 368	936 462	1 005 830	452 373	1 458 203
1905	70 489	88 440	940 525	1 028 965	476 789	1 505 754
1906	73 093	99 746	959 133	1 058 879	490 538	1 549 417
1907	76 121	106 624	991 131	1 097 755	511 234	1 608 989
1908	80 175	110 892	1 027 286	1 138 178	542 917	1 681 095
1909	82 530	118 300	1 041 309	1 159 609	557 492	1 717 101
1910	85 186	123 860	1 065 725	1 189 585	575 059	1 764 644
1911	87 018	141 008	1 081 747	1 222 755	590 265	1 813 020
1912	90 303	167 384	1 096 311	1 263 695	613 989	1 877 684
1913	93 977	186 888	1 116 655	1 303 543	632 927	1 936 470
1914	95 330	197 443	1 113 344	1 310 787	639 813	1 950 600
1915	95 620	197 443	1 115 664	1 313 107	640 393	1 953 500
1916	95 620	200 559	1 112 548	1 313 107	640 393	1 953 500

17. Översikt av avloppskanaler och infallsbrunnar vid utgången av åren 1902—16.  
Yleistatjous wiemärkanawain ja syöfytöiwöihin vuosien 1902—16 lopussa.

Å r. W u o s i.	Glaserade lerrör eller cementrör. Sifattuja sawiputtia tai sementti- putkia.						Betong- och murade kanaler; typ: Betoni- ja muurattuja kanawia; muoto:					Av betong och slagtegel. Sörlöngöis ja kuonaditt.	Särnaattokkanawia.	Gräfskanaler. Suihkunawia.	Tirkkanaler. Suihkunawia.	Rannaportton foto pituus.	Kanalisatis totalängd. Rannaportton foto pituus.	Infallsbrunnar. Sjöfytöiwöihin.
	152 mm.	203 mm.	228 mm.	304 mm.	380 mm.	457 mm.	60/40	75/50	90/60	105/70	120/80							
	M e t e r. S e t t i ä.																	
1902	—	620	4 352	22 360	4 107	1 766	2 678	1 520	5 627	234	—	261	946	676	45 147	878		
1903	—	620	4 352	23 593	4 106	1 879	2 578	2 021	5 671	234	275	261	946	676	47 212	869		
1904	—	620	4 352	24 295	4 198	1 879	2 578	2 021	6 021	364	275	261	946	676	48 486	874		
1905	278	648	4 392	26 968	4 754	2 551	2 426	2 223	4 698	1 477	425	261	1 023	776	52 900	915		
1906	308	523	4 348	29 056	4 922	2 697	2 426	2 962	4 698	1 477	425	261	1 023	776	55 902	929		
1907	308	523	4 348	29 760	5 992	2 927	2 426	2 962	4 803	1 557	425	261	1 023	776	58 091	948		
1908	308	523	4 348	32 181	6 140	3 785	2 486	3 533	5 168	1 557	425	261	1 023	776	62 514	980		
1909	308	523	4 348	34 819	6 455	4 580	2 486	3 533	5 168	1 557	425	261	1 023	776	66 262	1 030		
1910	308	523	4 348	36 970	6 847	4 857	2 592	3 533	5 251	1 557	425	261	1 023	776	69 271	1 055		
1911	308	523	4 348	39 020	7 332	5 937	2 592	3 533	5 251	2 007	965	261	1 023	776	73 876	1 102		
1912	308	523	4 348	41 571	8 327	6 167	2 592	3 533	5 418	2 137	965	261	1 023	776	77 949	1 138		
1913	308	523	4 348	43 447	9 227	5 817	2 592	3 663	5 418	2 407	965	261	1 023	776	80 775	1 168		
1914	308	523	4 669	46 283	9 909	5 817	2 592	3 663	5 645	2 407	965	261	1 023	776	84 841	1 188		
1915	308	523	4 669	46 708	9 984	6 265	2 592	3 959	5 735	2 502	1 185	261	1 023	776	86 490	1 190		
1916	308	523	4 691	46 802	9 951	6 265	2 217	4 138	5 964	2 502	1 185	261	1 023	776	86 606	1 193		

18. Nyanlagda avloppskanaler m. m. jämte kostnader för desamma åren 1911—16.  
 Uudet viemäritkanavat y. m. ja niiden kustannus vuosina 1911—16.

L a g e. P a i k k a.	Glaserade lerrör eller cementrör. Sifattuja sawiputkia tai sementtiputkia.				Betong- och murade kanaler; typ: Betoni- ja muurat- tujen kanavia; muoto:				Sartakustatuloja. Instigningschakti. Gyölyputkioja.	Infallsbrunnar. Gyölyputkioja.	Kostnad. Kustannus.	
	228 mm.	304 mm.	380 mm.	457 mm.	75/50	90/60	105/70	120/80			Fmk. Smf.	p.i. p.iä.
	M e t e r. M e t r i ä.											
<b>1916.</b>												
<i>II stadsdelen. II kaupunginosa.</i>												
Kanal under Järnvägstorget från Haga- sundsgatan till Ö. Teatergränden <sup>1)</sup> . Kanava Rautatietorin allitse Sata- salmentadulta St. Teatteritujalle <sup>1)</sup>	—	—	—	—	—	196	—	—	5	—	13 551	99
<i>IV stadsdelen. IV kaupunginosa.</i>												
Kanal från hörnet av Gräsviksgatan till Kyrkogårdsgatan. Kanava Ruoho- lahdentadun kulmaufesta Kirkko- maantadulle .....	22	44	—	—	—	—	—	—	2	2	2 842	08
<i>XI stadsdelen. XI kaupunginosa.</i>												
Linjen III <sup>2)</sup> . Linja III <sup>2)</sup> .....	—	—	—	—	—	33	—	—	—	1	2 300	—
<i>Bus- och Sandholmen. Sätkä ja Sietasaari.</i>												
Stuvargatan. Lastaajatu .....	—	50	—	—	—	—	—	—	1	—	6 327	29
<i>Summa. Yhteensä</i>	22	94	—	—	—	229	—	—	8	3	25 021	36
1915 .....	—	570	75	448	296	90	95	220	28	2	62 773	16
1914 .....	321	2 711	682	—	—	227	—	—	76	16	139 237	92
1913 .....	—	1 826	550	—	130	—	270	—	53	30	138 370	87
1912 .....	—	2 551	995	230	—	167	130	—	68	36	183 723	32
1911 .....	—	1 850	485	1 080	—	—	450	540	77	47	212 241	73

<sup>1)</sup> Den förra murade kanalen av dim. <sup>75/50</sup> ersattes med en ny betongkanal av dim. <sup>90/60</sup>. <sup>1)</sup> Entinen <sup>75/50</sup> läpimittainen muurattu kanava korvattiin uudella <sup>90/60</sup> läpimittaisella betonikanavalla. <sup>2)</sup> 33 m. av 380 mm. rör ersattes med en betongledning av dim. <sup>90/60</sup>. <sup>2)</sup> 33 m. 380 mm. putkea korvattiin <sup>90/60</sup> läpimittaisella betonijohdolla.





## Fortsättning. Jattoa.

L ä g e . P a i t t a .	Glaserade lerrör eller cementrör. Sulattuja sawiputkia tai sementtiputkia.						Betong- och murade kanaler; typ: Betongi- ja muurattuja kanavia; muoto:					Av betong och slagfärdig betongläta ja huonattiil. Sämoottimittanaavia. Orästenskanaler. Suntanaavia.	Infallsrunnar. Göyfykaloja.		
	152 mm.	203 mm.	228 mm.	304 mm.	380 mm.	457 mm.	60/40	75/50	90/60	105/70	120/80				
	M e t e r . M e t r i ä .														
47. Ehrensärdvägen. Ehrensärdtie	—	—	—	430	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
48. Ekog. Raikul.	—	—	—	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
49. Ekogränd. Raikutuja	—	—	—	55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
50. Elisabetsg. Elisabetint.	—	—	—	353	146	100	—	—	—	—	—	—	—	—	2
51. Enarevägen. Snarintie	—	—	—	212	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24
52. Engelplatsen. Engeltori	—	—	—	170	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
53. Eriksg. Cerifint.	—	—	64	512	12	88	—	—	—	168	—	—	—	—	18
54. Esbog. Espoonk.	—	—	—	107	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
55. Esplanadg., N. Esplanadit., Pohj. S. Etel.	—	—	48	210	—	—	—	—	—	198	—	—	—	—	2
56. Estnäsg. Wironk.	—	—	—	96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	430	2
57. Euravägen. Eurantie	—	—	—	230	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
58. Evag. Ewant.	—	—	—	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23
59. Fabiansg. Fabianint.	—	252	—	327	—	110	106	—	—	—	—	—	—	—	19
60. Fabriksg. Lehnaan.	—	—	60	408	—	162	—	—	—	252	—	—	—	—	1
61. Fabriksparken. Lehnaanpuisto	—	—	—	—	—	—	—	—	208	—	—	—	—	—	1
62. Fiskartorget. Kalastajatori	—	—	—	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
63. Fjälldalsg. Fjälldalint.	—	—	—	170	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
64. Flemingg. Flemingk.	—	—	—	455	133	—	—	—	192	—	—	—	—	—	1
65. Floravägen. Floratie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	167	—	—	—	—	10
66. Franzéng. Franzénint.	—	—	—	267	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
67. Fredriksbergsg. Fredriksperint.	—	—	—	285	200	445	—	—	430	—	—	—	—	—	3
68. Fredriksg. Fredrikint.	—	36	—	313	106	—	—	—	—	135	—	—	—	—	6
69. Fredsg. Rauhat.	—	—	60	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
70. Freesg. Freesf.	—	—	—	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
71. Främlingsg. Muukalaisk.	—	—	—	130	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
72. Pölisövägen. Seurajaarentie	—	—	—	360	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
73. Galitzinvägen. Galitziantie	—	—	—	45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
74. Gasverksg. Kaafutehtaan.	—	—	—	72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
75. Geng. Ditot.	—	—	—	54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
76. Georgsg. Njönt.	—	—	—	54	134	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
77. Glog. Kluuwit.	—	—	38	78	—	—	126	—	—	—	—	—	—	—	3
78. Gränderna mell. kv. nr:is 412 o. 419. Kortt. nr:ot 412 ja 419 vä- lifet kajat	—	—	—	335	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
79. Gräsviksg. Ruoholahdent.	—	—	—	240	231	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
80. Gräsvikskaj. Ruoholahdenrantak.	—	54	—	—	—	—	—	—	130	—	270	—	—	—	6
81. Gustavsg. Rustawint.	—	—	—	143	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
82. Gördekg. Wjöl.	—	—	—	160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
83. Havsg. Merik.	—	—	—	272	144	39	—	—	—	—	—	—	—	—	8
84. Havstorget. Meritori.	—	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
85. Hagasundsg. Satosalment.	—	20	54	—	—	—	76	—	—	—	—	—	—	—	6
86. Hamng., Västra. Satamat., Länt. Östra. Itäin.	—	48	40	60	—	—	—	—	—	28	—	—	—	—	10
87. Hattulavägen. Hattulantie	—	—	—	176	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
88. Hauhovägen. Hauhontie	—	—	—	237	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
89. Heleneg. Helenant.	—	—	—	—	168	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
90. Helsingeg. Helsingint.	—	—	—	—	55	225	—	60	135	225	—	—	—	—	1
91. Henriksg., Västra. Henrikint., Länt. Östra. Itäin.	—	—	—	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
92. " " " " " "	—	—	—	36	—	—	—	157	—	348	—	—	—	—	15





Fortsättning. Satta.

L ä g e. P a i k k a.	Glaserade lerrör eller cementrör. Siltattuja saviputkia tai fementtiputtia.					Betong- och murade kanaler; typ: Betonti- ja muurattuja kanawia; muoto:					Av betong och slaggtegel. Betongtalo ja koronkitti.	Gränskanaler. Sormatuttikanawia.	Täkanaler. Siltakanawia.	Infalshöjningar. Sijotuttakawia.		
	152 mm.	203 mm.	228 mm.	304 mm.	380 mm.	457 mm.	60/40	75/50	90/60	105/70					120/80	
	M e t e r. M e t r i ä.															
150. Kyrkogårdsg. Rittomaant. . . . .	—	—	150	248	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
151. Köpmansg. Rauppiast. . . . .	—	—	—	192	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
152. Lappviksg. Sapiulahdent. . . . .	—	—	188	154	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
153. Leag. Seant. . . . .	—	—	—	110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
154. Linjen I, Berghäll. Sinja I, Rallio	—	—	—	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
155. . . II . . . II . . .	—	—	36	524	—	113	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
156. . . III . . . III . . .	—	—	—	278	267	—	—	—	33	—	—	—	—	—	—	15
157. . . IV . . . IV . . .	—	—	—	253	226	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
158. . . V . . . V . . .	—	—	—	364	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
159. Lojovägen. Pohjantie . . . . .	—	—	—	107	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
160. Lotsg. Quotfil. . . . .	—	—	—	285	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
161. Ludvigsg. Ludwigint. . . . .	—	—	77	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
162. Långbrokaj. Pitkänfikarantat.	—	—	—	—	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
163. Lönnrotg. Lönnrott. . . . .	—	—	—	58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
164. Magasinsg., N. Ratafiint., Pohj.	—	—	—	190	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
165. . . S. . . Etel. . . . .	—	—	—	—	—	—	—	100	160	—	—	—	—	—	—	10
166. Magdalenag. Magdalenant. . . . .	—	—	—	—	—	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
167. Magistratsg. Maistraatint. . . . .	—	—	—	355	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
168. Malmg. Malmint. . . . .	—	—	—	288	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
169. Manegeg. Maneesint. . . . .	—	—	—	72	100	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
170. Mariag. Mariant. . . . .	—	—	—	246	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
171. Maring. Saiwastot. . . . .	—	—	—	212	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
172. Martag. Martant. . . . .	—	—	—	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
173. Mauritzg. Maurisint. . . . .	—	—	—	276	115	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
174. Mejilansg. Meilansf. . . . .	—	—	—	—	—	—	—	210	—	—	—	—	—	—	—	3
175. Mellang. Wälit. . . . .	—	—	—	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
176. Mikaelsg. Mikont. . . . .	—	—	20	60	136	—	70	—	—	—	—	—	—	—	—	8
177. Minervag. Minerwat. . . . .	—	—	—	85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
178. Munkholmig. Munkisaarent. . . . .	—	—	180	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
179. Murtajag. Murtajat. . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	95	—	—	—	—	—
180. Museig. Museot. . . . .	—	—	—	—	380	60	—	90	—	130	—	—	—	—	—	11
181. Myntg. Rahapajant. . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	77	—	—
182. Myntkajen. Rahapajarantat. . . . .	—	56	190	200	—	—	—	—	78	—	—	—	—	—	—	21
183. Mäklarg. Suorijat. . . . .	—	—	—	—	—	60	—	—	90	—	—	—	—	—	—	—
184. Nervanderg. Nerwandert. . . . .	—	—	—	355	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
185. Nikolaig. Nitolaint. . . . .	—	—	90	400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
186. Nimrodg. jämte ledning till Hum- melviken. Nimrod. ynnä johto Humallahteen. . . . .	—	—	—	237	460	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
187. Nordenskiöldg. Nordenstiöldt. . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	105	80	—	—	—	—	—	3
188. Nylandsg. Uudenmaant. . . . .	—	—	—	188	—	164	—	—	168	—	—	—	—	—	—	12
189. Näckensgränd. Näkintuja . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	197	—	—	—	—	—	—	—	1
190. Observatoriebacken. Sähittot- ninmäki . . . . .	—	—	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
191. Oihonnag. Oihonnat. . . . .	—	—	—	110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
192. Oriong. Oriont. . . . .	—	—	—	96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
193. Packhustorget och Magasinska- jen. Pakkahuoneentori ynnä Ma- lastininrantat. . . . .	—	—	237	—	—	—	—	28	—	—	—	—	—	—	26	16
194. Parkg. Puistot. . . . .	—	—	—	82	202	204	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6

Statist. årsb. f. H. förs 1916. — Sjöfingin tilast. muotit. 1916.



## Fortsättning. Jalkoa.

L ä g e . P a i t t a .	Glaserade lerrör eller cementrör. Silattuja sawiputkia tai sementtiputkia.					Betong- och murade kanaler; typ: Betonki- ja muurattuja kanavia; muoto:					Av betong och slaggerel. betongista ja huonasti.	Sormakankana. Orästiskanaler.	Träkanaler. Sulkamania.	Infallsbrunnar. Göjfytkätkoja.	
	152 mm.	203 mm.	228 mm.	304 mm.	380 mm.	457 mm.	60/40	75/50	90/60	105/70					120/80
	M e t e r . M e t r i ä .														
240. Svalbog. Päästylänkt. ....	—	—	—	80	—	—	—	—	—	1 078	—	—	—	—	16
241. Söderviksg. Suwilahdent. ...	—	—	28	204	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
242. Sörnäs strandväg. Sörnäsfin rantatie .....	—	—	—	105	14	—	—	225	—	334	290	—	—	—	14
243. Tavastg. Hämeenl. ....	—	—	—	74	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
244. Tempelg. Tempelilt. ....	—	—	—	185	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
245. Terrassg. Pengert. ....	—	—	—	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
246. Topeliusg. Topeliusk. ....	—	—	—	90	140	260	149	—	—	—	—	—	—	—	6
247. Torgg. Torit. ....	—	—	—	126	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
248. Trädgårdsg. Puutarhat. ....	—	—	—	—	—	—	30	—	—	—	—	—	—	—	3
249. Tunnbindarg. Tynnyrintekijät.	—	—	—	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
250. Tölög. Töölönt. ....	—	—	—	365	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
251. Uleåvägen. Ouluntie .....	—	—	—	105	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
252. Unionsg. Unionint. ....	87	—	20	458	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
253. Utterg. Utterint. ....	—	—	—	160	75	145	—	—	—	—	—	—	—	—	1
254. Vallgårdsvägen. Walliantie ..	—	—	—	524	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
255. Walling. Wallinint. ....	—	—	—	109	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
256. Wallinsgränd. Wallinintuja ..	—	—	—	110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
257. Vanajavägen. Vanajantie ..	—	—	—	200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
258. Vasag. Waasant. ....	—	—	14	204	116	70	—	—	—	—	—	—	—	—	6
259. Vattenborgsg. Westfällönt. ...	—	—	—	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
260. Wecksellvägen. Westfälttie ..	—	—	—	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
261. Vegag. Wegant. ....	—	—	—	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
262. Vellamog. Wellamonk. ....	30	—	—	295	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
263. Verkstadsg. Työpajat. ....	—	—	—	125	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
264. Viborgsg. Witpurint. ....	—	—	—	310	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
265. Vilhelmsbergsg. Wilhowuorent.	—	—	—	140	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
266. Vilhelmsg. Wilhont. ....	—	—	—	120	—	—	80	—	—	—	—	—	—	—	4
267. Villag. Suwilat. ....	—	—	—	237	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
268. Vinkelg. Kulmat. ....	—	—	114	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
269. Violag. Biolant. ....	—	—	—	160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
270. Virdoisvägen. Birtaintie ...	—	—	—	85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
271. Vladimirsq. Wladimirint. ....	—	—	86	700	—	—	186	—	—	—	—	—	—	—	16
272. Våvarg. Ranturit. ....	—	—	35	42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
273. Zachrisg. Satarint. ....	—	—	—	85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
274. Åsg. Särjut. ....	—	—	—	120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
275. Ärholmssg. Sernesaarent. ...	—	—	—	190	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
276. Åtsärvägen. Utjärntie .....	—	—	—	105	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa. Dhteenjä	308	523	4 691	46 802	9 951	6 265	2 217	4 138	5 964	2 502	1 185	261	1 023	776	1 193

20. Tili försäljning disponibla tomter vid utgängen av åren 1904—16.  
 Myntawäffi käytettawisjä olewat tontit wuosten 1904—16 lopusja.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaawa alue.	Bostadstomter. Asuintontteja.				Fabriks- och magasin stomter. Tehtas- ja matalasinitontteja.				Samtliga tomter. Kaikki tontit.				
	Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m <sup>2</sup> . Koko pinta-ala, m <sup>2</sup> .	Beräknat värde, Fmk. Lasattu arwo, Smk.		Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m <sup>2</sup> . Koko pinta-ala, m <sup>2</sup> .	Beräknat värde, Fmk. Lasattu arwo, Smk.		Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m <sup>2</sup> . Koko pinta-ala, m <sup>2</sup> .	Beräknat värde, Fmk. Lasattu arwo, Smk.		
			Summa. yhteensä.	Residuumin m <sup>2</sup> :tä kohti.			Summa. yhteensä.	Residuumin m <sup>2</sup> :tä kohti.			Summa. yhteensä.	Residuumin m <sup>2</sup> :tä kohti.	
<b>A. Tili försäljning utbudna tomter<sup>1)</sup>. Myntawäffi tarjottuja tontteja<sup>1)</sup>. 1916.</b>													
I stadsd.	I kaup.osa	1	1 114	39 000	35 01	—	—	—	—	1	1 114	39 000	35 01
X	X	1	1 254	21 300	16 99	—	—	—	—	1	1 254	21 300	16 99
XI	XI	29	37 006	1 847 800	49 93	—	—	—	—	29	37 006	1 847 800	49 93
XII	XII	40	49 049	1 640 100	33 44	—	—	—	—	40	49 049	1 640 100	33 44
XIII	XIII	19	20 154	1 221 300	60 60	—	—	—	—	19	20 154	1 221 300	60 60
XIV	XIV	18	23 584	1 627 300	69 —	—	—	—	—	18	23 584	1 627 300	69 —
<b>Hela staden. Koko kaupunki</b>		<b>108</b>	<b>132 161</b>	<b>6 396 800</b>	<b>48 40</b>	—	—	—	—	<b>108</b>	<b>132 161</b>	<b>6 396 800</b>	<b>48 40</b>
1915 <sup>2)</sup>		185	222 966	10 124 962	45 41	—	—	—	—	185	222 966	10 124 962	45 41
1914		238	284 528	9 828 429	34 54	10 4 689	110 086	23 48	248	289 217	9 938 515	34 36	
1913		192	235 232	8 336 760	35 44	10 4 689	110 086	23 48	202	239 921	8 446 846	35 21	
1912		208	250 911	8 873 756	35 37	10 4 689	110 086	23 48	218	255 600	8 983 842	35 15	
1911		199	239 526	7 541 105	31 48	10 4 606	69 090	15 —	209	244 132	7 610 195	31 17	
1910		226	257 948	8 549 027	33 14	10 4 606	69 090	15 —	236	262 554	8 618 117	32 82	
1909		203	228 979	7 243 538	31 63	13 5 542	83 535	15 07	216	234 521	7 327 073	31 24	
1908		190	214 158	6 980 692	32 60	13 5 542	83 535	15 07	203	219 700	7 064 227	32 15	
1907		101	111 092	3 818 083	34 37	13 5 542	55 420	10 —	114	116 634	3 873 503	33 21	
1906		90	91 703	1 610 646	17 56	13 5 542	55 420	10 —	103	97 245	1 666 066	17 13	
1905		95	110 869	1 928 269	17 39	13 5 542	55 420	10 —	108	116 411	1 983 689	17 04	
1904		122	140 721	2 516 171	17 88	12 9 836	119 830	12 18	134	150 557	2 636 001	17 51	
<b>B. Tomter, vilka tills vidare ej försäljas. Tontteja, joita toistai- setfi ei myydä. 1916.</b>													
II stadsd.	II kaup.osa	4	4 635	1 017 100	219 44	—	—	—	—	4	4 635	1 017 100	219 44
VIII	VIII	—	—	—	—	10 4 690	281 340	59 99	10	4 690	281 340	59 99	
X	X	1	1 853	111 180	60 —	—	—	—	1	1 853	111 180	60 —	
XI	XI	1	1 204	48 160	40 —	—	—	—	1	1 204	48 160	40 —	
XII	XII	10	13 570	602 172	44 38	—	—	—	10	13 570	602 172	44 38	
XIII	XIII	35	45 098	2 447 868	54 28	—	—	—	35	45 098	2 447 868	54 28	
XIV	XIV	11	14 420	858 162	59 51	—	—	—	11	14 420	858 162	59 51	
<b>Hela staden. Koko kaupunki</b>		<b>62</b>	<b>80 780</b>	<b>5 084 642</b>	<b>62 94</b>	<b>10 4 690</b>	<b>281 340</b>	<b>59 99</b>	<b>72</b>	<b>85 470</b>	<b>5 365 982</b>	<b>62 81</b>	
1915		53	70 373	3 793 298	53 90	10 4 690	281 340	59 99	63	75 063	4 074 638	54 28	

<sup>1)</sup> Åren 1904—14 samtliga disponibla tomter. <sup>1)</sup> Wuosina 1904—14 kaikki käytettawisjä olewat tontit. <sup>2)</sup> Tomt-  
 värdena förhöjda på grund av ny värdering. <sup>2)</sup> Tonttiarwot korotetut uuden arwoimisen perusteella.

21. För stadens eget behov reserverade tomter samt deras areal och beräknade värde vid utgången av åren 1908—16.

Kaupungin omia tarpeita warten waratut tontit sekä niiden pinta-ala ja lasitettu arwo vuosien 1908—16 lopussa.

Å r.		Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m <sup>2</sup> . Koto pinta-ala, m <sup>2</sup> .	Beräknat värde, Fmk. Lasitettu arwo, Smf.	
B u o   L				Summa. Yhteensä.	I medeltal per m <sup>2</sup> . Reskimäärin m <sup>2</sup> :tä kofhti.
<b>1916.</b>					
I stadsdelen.	I kaupunginosa	3	1 872	84 240	45
IV	IV	8	10 333	850 635	82
VIII	VIII	1	5 775	462 000	80
X	X	1) 1	6 090	304 500	50
XI	XI	7	12 795	503 605	39
XII	XII	19	32 394	682 480	21
XIII	XIII	12	30 174	2 087 755	69
XIV	XIV	8	54 419	642 390	11
<i>Hela staden. Koto kaupunki</i>		59	153 852	5 617 605	36
1915		59	153 852	5 617 605	36
1914		24	84 669	3 835 282	45
1913		23	85 252	4 991 160	58
1912		22	80 233	4 388 880	54
1911		29	71 581	2 384 725	33
1910		30	72 606	2 420 600	33
1909		33	74 936	2 728 810	36
1908		29	66 609	2 445 810	36

1) Omfattar det nya kvarteret å Hagnästorget. 1) Råfittää uuden korttelin Safaniementorilla.

22. Översikt av tomter, försålda av staden åren 1907—16, samt deras areal och pris.

Katkaus kaupungin vuosina 1907—16 myytiin tontteihin sekä niiden pinta-alaan ja hintaan.

År. Vuosi.	Bostadstomter. Ufuintontteja.				Fabriks- och magasin stomter. Lehdas- ja matalafinitontteja.				Samtliga tomter. Kaikki tontit.						
	Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m <sup>2</sup> . Koto pinta-ala, m <sup>2</sup> .	Pris, Fmk. Sinta, Smf.		Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m <sup>2</sup> . Koto pinta-ala, m <sup>2</sup> .	Pris, Fmk. Sinta, Smf.		Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m <sup>2</sup> . Koto pinta-ala, m <sup>2</sup> .	Pris, Fmk. Sinta, Smf.				
			Summa. Yhteensä.	Reskimäärin m <sup>2</sup> :tä kofhti.			Summa. Yhteensä.	Reskimäärin m <sup>2</sup> :tä kofhti.			Summa. Yhteensä.	Reskimäärin m <sup>2</sup> :tä kofhti.			
1907..	117	152 451	2 849 722	18	69	1	5 562	38 935	7	—	118	158 013	2 888 657	18	28
1908..	70	85 842	2 586 921	30	14	4	8 206	86 343	10	52	74	94 048	2 673 264	28	42
1909..	54	52 280	1 640 946	31	39	—	—	—	—	—	54	52 280	1 640 946	31	39
1910..	66	66 498	2 051 754	30	85	—	—	—	—	—	66	66 498	2 051 754	30	85
1911..	77	70 483	2 103 908	29	85	—	—	—	—	—	77	70 483	2 103 908	29	85
1912..	36	38 343	1 482 296	38	66	1	2 148	25 778	12	—	37	40 491	1 508 074	37	24
1913..	17	22 094	644 899	29	19	—	—	—	—	—	17	22 094	644 899	29	19
1914..	6	6 365	263 686	41	43	1	2 156	2 156	1	—	7	8 521	265 842	31	20
1915..	5	6 322	87 021	13	76	2	7 343	22 529	3	07	7	13 665	109 550	8	02
1916..	26	34 588	2 355 839	68	11	2	27 156	207 784	7	65	28	61 744	2 563 623	41	52



23. Av staden försälda tomter åren 1913—16 samt deras areal och pris, stadsdelsvis.  
Kaupungin vuosina 1913—16 myymät tontit sekä niiden pinta-ala ja hinta, kaupunginosittain.

Stadsdel. Kaupunginosa.	1913.				1914.				1915.				1916.			
	Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m <sup>2</sup> . Soto pinta-ala, m <sup>2</sup> .	Pris, Fmk. Hinta, Smf.		Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m <sup>2</sup> . Soto pinta-ala, m <sup>2</sup> .	Pris, Fmk. Hinta, Smf.		Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m <sup>2</sup> . Soto pinta-ala, m <sup>2</sup> .	Pris, Fmk. Hinta, Smf.		Antal tomter. Tontteja.	Totalareal, m <sup>2</sup> . Soto pinta-ala, m <sup>2</sup> .	Pris, Fmk. Hinta, Smf.	
			Summa. yhteensä.	I medeltal per m <sup>2</sup> . Rekinnäätin m <sup>2</sup> :tä kõhti.			Summa. yhteensä.	I medeltal per m <sup>2</sup> . Rekinnäätin m <sup>2</sup> :tä kõhti.			Summa. yhteensä.	I medeltal per m <sup>2</sup> . Rekinnäätin m <sup>2</sup> :tä kõhti.			Summa. yhteensä.	I medeltal per m <sup>2</sup> . Rekinnäätin m <sup>2</sup> :tä kõhti.
II stadsdelen. II kaupunginosa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV . IV .	1	154	24 209	157 20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VI . VI .	—	—	—	—	1	677	74 498	110 04	—	—	—	—	—	—	—	—
VII . VII .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	528	100 000	189 39	—
X . X .	—	—	—	—	2) 1	2 156	2 156	1 —	2) 2	7 343	22 529	3 07	1	18 824	188 245	10 —
XI . XI .	—	—	—	—	3	3 589	88 153	24 56	1	1 226	24 528	20 01	2	3 490	178 300	51 09
XII . XII .	7	12 965	197 957	15 27	—	—	—	—	3	3 642	31 961	8 78	3	3 398	35 400	10 42
XIII . XIII .	7.	6 789	338 721	49 89	2	2 099	101 035	48 13	—	—	—	—	16	18 651	989 170	53 04
XIV . XIV .	2	2 186	84 012	38 43	—	—	—	—	—	—	—	—	3	4 585	252 969	55 17
XV . XV .	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 454	30 532	21	—	—	—	—
<b>Samtliga. Kaikki</b>	<b>1) 17</b>	<b>22 094</b>	<b>644 899</b>	<b>29 19</b>	<b>7</b>	<b>8 521</b>	<b>265 842</b>	<b>31 20</b>	<b>1) 7</b>	<b>13 665</b>	<b>109 550</b>	<b>8 02</b>	<b>28</b>	<b>61 744</b>	<b>2 563 623</b>	<b>41 52</b>
Därav: Sittä:																
Bostadstomter. Asuintontit ..	17	22 094	644 899	29 19	6	6 365	263 686	41 43	5	6 322	87 021	13 76	26	34 588	2 355 839	68 11
Fabriks- och magasin- och bas- ja maaflintontit ..	—	—	—	—	1	2 156	2 156	1 —	2	7 343	22 529	3 07	2	27 156	207 784	7 65

1) Rättad uppgift. 1) Oikaistu tieto. 2) Tillskottsområden till fabriksstomter. 2) Sijäalueita tehdastontteihin. 3) Tillskottsområde till bostadstomt.  
3) Sijäalue asuintonttiin.

24. I Vallgård, Hermanstad, Majstad och Böle utarrenderade tomter vid utgången av år 1916, fördelade efter året för arrendetidens början.

Wallilassa, Hermannisa, Loukolassa ja Bölesä vuoden 1916 lopussa vuokrattuina olevat tontit, ryhmitettyinä vuokralleantovuoden mukaan.

Arrende- tidens början.  Vuokralle- antovuosi.	Vallgård. Wallila.				Hermanstad I och II. Hermann I ja II.				Majstad. Loukola.				Böle.				Samtliga. Kaikki.			
	Antal tomter. Sointia.	Areal m <sup>2</sup> . Sointia, m <sup>2</sup> .	Arrendeavgift. Vuokramaksu.		Antal tomter. Sointia.	Areal m <sup>2</sup> . Sointia, m <sup>2</sup> .	Arrendeavgift. Vuokramaksu.		Antal tomter. Sointia.	Areal m <sup>2</sup> . Sointia, m <sup>2</sup> .	Arrendeavgift. Vuokramaksu.		Antal tomter. Sointia.	Areal m <sup>2</sup> . Sointia, m <sup>2</sup> .	Arrendeavgift. Vuokramaksu.		Antal tomter. Sointia.	Areal m <sup>2</sup> . Sointia, m <sup>2</sup> .	Arrendeavgift. Vuokramaksu.	
			Summa, Fmk. Yhteensä, Smk.	I medel- tal per m <sup>2</sup> , p.i. Resti- määrin m <sup>2</sup> :ä tohti, p.i.ä.			Summa, Fmk. Yhteensä, Smk.	I medel- tal per m <sup>2</sup> , p.i. Resti- määrin m <sup>2</sup> :ä tohti, p.i.ä.			Summa, Fmk. Yhteensä, Smk.	I medel- tal per m <sup>2</sup> , p.i. Resti- määrin m <sup>2</sup> :ä tohti, p.i.ä.			Summa, Fmk. Yhteensä, Smk.	I medel- tal per m <sup>2</sup> , p.i. Resti- määrin m <sup>2</sup> :ä tohti, p.i.ä.			Summa, Fmk. Yhteensä, Smk.	I medel- tal per m <sup>2</sup> , p.i. Resti- määrin m <sup>2</sup> :ä tohti, p.i.ä.
1893....	—	—	—	—	2	5 510	526 80	10	—	—	—	—	—	—	2	5 510	526 80	10		
1897....	—	—	—	—	5	6 607	890 95	13	14	18 281	2 096 26	11	—	19	24 888	2 987 21	12			
1898....	—	—	—	—	5	5 323	637	12	4	3 925	533	14	—	9	9 248	1 170	13			
1899....	—	—	—	—	6	7 226	1 067 50	15	—	—	—	—	—	6	7 226	1 067 50	15			
1900....	—	—	—	—	6	5 077	745 09	15	—	—	—	—	—	6	5 077	745 09	15			
1901....	—	—	—	—	9	10 997	1 597 96	15	2	2 162	289	13	—	11	13 159	1 886 96	14			
1902....	—	—	—	—	7	6 070	947 22	16	2	2 302	310	13	—	9	8 372	1 257 22	15			
1903....	—	—	—	—	1) 6	7 024	740	13	2	8 080	800	10	—	8	15 104	1 540	11			
1904....	—	—	—	—	6	6 771	1 005	15	—	—	—	—	—	6	6 771	1 005	15			
1905....	—	—	—	—	4	4 793	644 50	13	3	4 266	530	12	—	7	9 059	1 174 50	13			
1906....	—	—	—	—	4	3 519	635	18	1	1 429	150	10	—	5	4 948	785	16			
1907....	—	—	—	—	1	1 065	150	14	—	—	—	—	—	1	1 065	150	14			
1908....	—	—	—	—	4	3 851	480	12	—	—	—	—	—	4	3 851	480	12			
1909....	12	4 263	1 312	31	1) 15	14 657	2 165 76	16	1	1 080	282 63	26	—	28	20 000	3 760 39	20			
1910....	24	10 026	3 388 65	34	5	5 471	1 122 88	21	—	—	—	—	—	29	15 497	4 511 53	29			
1911....	18	7 108	2 397 25	34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	87	88 178	6 653 75	8			
1912....	36	13 371	4 761 51	36	—	—	—	—	—	—	—	—	1) 4	3 777	450 54	15	40	17 148	5 212 05	32
1913....	21	8 122	3 369 50	41	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2 964	889 32	30	23	11 086	4 258 82	38
1914....	2	991	405	41	—	—	—	—	1	2 143	250	12	2	2 630	448 12	17	5	5 764	1 103 12	19
1915....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 818	90	5	1	1 818	90	5
1916....	2	585	194	33	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2 454	100	4	4	3 039	294	10
Summa. Yhteensä	115	44 466	15 827 91	36	85	93 961	13 355 66	14	30	43 668	5 240 89	12	80	94 713	6 234 48	7	310	276 808	40 658 94	15

1) Häri ingår 1 tomt, som upplåtits avgiftsfritt och vid uträkning av medellarrendet utelämnats. 1) Sådän siffrity 1 tontti, jota on maŕuttu luovutettu vuokralle ja jota kesimääräistä vuokramaksua laskettaessa ei ole otettu mukaan.

25. Bebyggda fastigheter åren 1870—1910, stadsdelsvis.  
Rafennetut kiinteistöt vuosina 1870—1910, kaupunginosittain.

Nuvarande stadsdel eller motsvarande område. Nyhyinen kaupunginosa tai vastaava alue.		1870.	1880.	1890.	1900.	1910.
<b>I. Stadsplanens område. I. Kaupunkiaseman alue.</b>						
I stadsdelen.	I kaupunginosa	159	173	165	163	165
II	II	108	107	108	105	107
III	III	127	113	109	106	105
IV	IV	186	224	254	264	274
V	V	136	146	134	132	129
VI	VI	118	92	96	108	124
VII	VII	88	114	121	107	191
VIII	VIII	62	17	17	12	61
IX	IX	17	32	36	38	39
X	X	} 26	} 66	} 137	} 59	} 90
XI	XI					
XII	XII					
XIII	XIII					
XIV	XIV					
XV	XV	40	86	124	63	84
					6	6
<b>Summa. Yhteensä</b>		<b>1 067</b>	<b>1 170</b>	<b>1 301</b>	<b>1 379</b>	<b>1 662</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. II. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.</b>						
Väster om järnvägslinjen <sup>1)</sup> . Rautatielinjan länsipuolella <sup>1)</sup> .....		.	.	.	64	79
Öster om järnvägslinjen <sup>1)</sup> . Rautatielinjan itäpuolella <sup>1)</sup> .....		.	10	.	142	173
Holmarna. Saaret.....		11	18	24	49	58
<b>Summa. Yhteensä</b>		<b>11</b>	<b>28</b>	<b>24</b>	<b>255</b>	<b>310</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. III. Muu kaupungille kuuluma maa.</b>						
Böle.....		.	.	.	.	93
<b>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</b>		<b>1 078</b>	<b>1 198</b>	<b>1 325</b>	<b>1 634</b>	<b>2 065</b>

<sup>1)</sup> Uppgifterna för åren 1870—90 angående de delar av stadens nuvarande avhysta område väster resp. öster om järnvägen, vilka ingingo i områdena för byggnadsräkningarna sagda år, ingå i uppgifterna för XIII—XV resp. X—XII stadsdelarna, med undantag för år 1880, för vilket år de bebyggda fastigheternas antal uti Arabia, Anneberg och Gammelstaden är särskilt uppgivet. <sup>1)</sup> Rautatien läns- ja itäpuolella olevaa nyhyistä kaupunkiin yhdistettyä aluetta koskemat tiedot vuosilta 1870—90, siltä osalta kuin ratennuslaskut käsitöivät tämän alueen, sijältyvät XIII—XV ja X—XII kaupunginosan lukuihin, lukuunottamatta vuotta 1880, jolta vuodelta ratennettujen kiinteistöjen luku Arabiasja, Anneperisä ja Banhasakaupungissa on erikseen ilmoitettu. <sup>2)</sup> Häri ingå bägge Nätholmarna. <sup>3)</sup> Tähän sijältyvät molemmat Werksosaaret. <sup>3)</sup> Häri ingå jämväl Alphyddan och Vattenborgen. <sup>3)</sup> Tähän sijältyvät myös Uppula ja Beslinna. <sup>4)</sup> Häri ingå jämväl Sofielund. <sup>4)</sup> Tähän on luettu myös Sofielund.

**26. Bebyggda fastigheter åren 1870—1910, fördelade efter ägare.  
Rafennettut kiinteistöt vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä omistajan mukaan.**

Å r. W u o s i.	Anial bebyggda fastigheter tillhörande Rafennettuja kiinteistöjä, joiden omistajana oli											Summa be- byggda fastig- heter. Yhteenstä rafennettuja kiinteistöjä.	
	Finska statsverket. Suomen valtio- varasto.	Ryska statsverket. Venäjän valtio- varasto.	Helsingfors kommun och församlingar. Helsingin kau- pungikunta ja seurakunnat.	Korpora- tioner och bolag. Yhdistykset ja yhtiöt.	Enskilda Yksityiset.								Summa. Yhteenstä.
					Industri- idkare. Teollisuus- työharjoit- tajat.	Sjöfarande. Merenkulki- jat.	Handlande. Kauppiat.	Övriga nä- ringsidkare. Muut elin- keinon- harjoittajat.	Ämbets- och tjänstemän. Virkamiehet ja virkailijat.	Övriga. Muut.			
	A b s o l u t a t a l. A b s o l u u t t i s e t l u w u t.												
1870 .....	26	8	30	9	204	34	155	45	208	359	1 005	1 078	
1880 .....	48	11	46	52	195	21	159	22	203	441	1 041	1 198	
1890 .....	51	13	46	84	256	13	179	53	148	482	1 131	1 325	
1900 .....	69	16	63	227	151	21	187	157	198	545	1 259	1 634	
1910 .....	89	18	105	1) 557	171	17	241		117	750	1 296	2 065	
	P r o c e n t a l. P r o s e n t t i l u w u t.												
1870 .....	2.4	0.8	2.8	0.8	18.9	3.1	14.4	4.2	19.3	33.3	93.2	100.0	
1880 .....	4.0	0.9	3.8	4.4	16.3	1.8	13.3	1.8	16.9	36.8	86.9	100.0	
1890 .....	3.8	1.0	3.5	6.3	19.3	1.0	13.5	4.0	11.2	36.4	85.4	100.0	
1900 .....	4.2	1.0	3.9	13.9	9.2	1.3	11.4	9.6	12.1	33.4	77.0	100.0	
1910 .....	4.3	0.9	5.1	27.0	8.3	0.8	11.7		5.6	36.3	62.7	100.0	

1) Därav 317 fastighetsbolag och 182 övriga bolag. 1) Siitä 317 kiinteistöosakeyhtiötä ja 182 muuta yhtiötä.

27. Bebyggda fastigheter den 7 december 1910 samt å dem belägna byggnader, fördelade i uppvärmbara och icke uppvärmbara samt efter konstruktionsmaterial, stadsdelsvis.

Rakennetut kiinteistö t joulukuun 7 päivänä 1910 sekä niihin kuuluvat rakennukset, ryhmitettyinä lämmitettäviin ja lämmittämättömiin sekä rakennusaineen mukaan, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginosa tai vastaava alue.	Antal bebyggda fastigheter. Rakennetuja kiinteistöjä.	Antal byggnader. Rakennuksia.								Summa byggnader. Rakennuksia yhteensä.
		Uppvärmbara. Lämmitettäviä.				Icke uppvärmbara. Lämmitämättömiä.				
		Av sten. Sivessä.	Av sten och trä. Sella tiessä että puusta.	Av trä. Puusta.	Summa. Yhteensä.	Av sten. Sivessä.	Av sten och trä. Sella tiessä että puusta.	Av trä. Puusta.	Summa. Yhteensä.	
<b>I. Stadsplanens område. Raupuntiafeman alue.</b>										
I stadsdelen. I kaupunginosa	165	228	6	111	345	80	—	48	128	473
II " II "	107	177	6	85	268	47	—	44	91	359
III " III "	105	151	5	48	204	40	1	20	61	265
IV " IV "	274	271	27	389	687	95	2	184	281	968
V " V "	129	145	21	142	308	52	1	46	99	407
VI " VI "	124	87	38	163	288	73	2	39	114	402
VII " VII "	191	199	49	140	388	94	4	41	139	527
VIII " VIII "	61	107	—	11	118	46	—	20	66	184
IX " IX "	39	16	2	66	84	11	1	38	50	134
X " X "	90	88	23	87	198	40	1	121	162	360
XI " XI "	153	69	83	166	318	61	6	74	141	459
XII " XII "	78	39	26	113	178	45	1	55	101	279
XIII " XIII "	56	24	—	64	88	5	4	85	94	182
XIV " XIV "	84	51	17	152	220	19	—	164	183	403
XV " XV "	6	—	5	13	18	—	—	12	12	30
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>1662</b>	<b>1652</b>	<b>308</b>	<b>1750</b>	<b>3710</b>	<b>708</b>	<b>23</b>	<b>991</b>	<b>1722</b>	<b>5432</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Raupuntin yhdistetty alue kaupuntiafeman ulkopuolella.</b>										
Väster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan länsipuolella	79	16	3	155	174	7	3	155	165	339
Öster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan itäpuolella	173	67	11	322	400	21	7	327	355	755
Holmarna: Saaret	58	8	3	107	118	3	—	100	103	221
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>310</b>	<b>91</b>	<b>17</b>	<b>584</b>	<b>692</b>	<b>31</b>	<b>10</b>	<b>582</b>	<b>623</b>	<b>1315</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu kaupungille kuuluva maa.</b>										
Böle	93	—	—	186	186	—	—	128	128	314
<b>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</b>	<b>2065</b>	<b>1743</b>	<b>325</b>	<b>2520</b>	<b>4588</b>	<b>739</b>	<b>33</b>	<b>1701</b>	<b>2473</b>	<b>7061</b>

28. Antalet byggnader åren 1870—1910, fördelade uti uppvärmbara och icke uppvärmbara samt efter konstruktionsmaterial.

Rafennusluvjet vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä lämmitettäviin ja lämmittämättömiin sekä rakennusaineen mukaan.

Å r. W u o s i.	Byggnader av sten. Kivirafennusluvja.			Byggnader av sten och trä. Rafennusluvja sekä kivistä että puusta.			Byggnader av trä. Puurafennusluvja.			Samtliga byggnader. Kaikki rafennusluvjet.		
	Uppvärm- bara. Lämmi- tettäviä.	Icke upp- värmbara. Lämmittä- mättömiä.	Summa. Yhteensä.	Uppvärm- bara. Lämmi- tettäviä.	Icke upp- värmbara. Lämmittä- mättömiä.	Summa. Yhteensä.	Uppvärm- bara. Lämmi- tettäviä.	Icke upp- värmbara. Lämmittä- mättömiä.	Summa. Yhteensä.	Uppvärm- bara. Lämmi- tettäviä.	Icke upp- värmbara. Lämmittä- mättömiä.	Summa. Yhteensä.
	A b s o l u t a t a l. A b s o l u u t t i l u w u t.											
1870 .....	.	.	518	.	.	73	.	.	3 034	2 296	1 329	3 625
1880 .....	571	284	855	91	1)	91	2 090	1 566	3 656	2 752	1 850	4 602
1890 .....	778	514	1 292	203	1)	203	2 072	1 394	3 466	3 053	1 908	4 961
1900 .....	1 052	625	1 677	316	25	341	2 469	1 777	4 246	3 837	2 427	6 264
1910 .....	1 743	739	2 482	325	33	358	2 520	1 701	4 221	4 588	2 473	7 061
	P r o c e n t t a l. P r o c e n t t i l u w u t.											
1870 .....	.	.	14.8	.	.	2.0	.	.	83.7	63.8	36.7	100.0
1880 .....	12.4	6.2	18.6	2.0	1)	2.0	45.4	34.0	79.4	59.8	40.2	100.0
1890 .....	15.7	10.4	26.1	4.1	1)	4.1	41.7	28.1	69.8	61.5	38.5	100.0
1900 .....	16.8	10.0	26.8	5.0	0.4	5.4	39.4	28.4	67.8	61.3	38.7	100.0
1910 .....	24.7	10.4	35.1	4.6	0.5	5.1	35.7	24.1	59.8	65.0	35.0	100.0

1) Om byggnader av detta slag funnos vid räkningarna 1880 och 1890, hava de inräknats bland icke uppvärmbara stenbyggnader eller icke uppvärmbara träbyggnader. 1) Jos tällaisia rakennusluvja vuosien 1880 ja 1890 lasuja toimitettaessa oli, ovat ne luetut lämmittämättömiin kivirafennusluviin tai lämmittämättömiin puurafennusluviin.

29. Uppvärmbara byggnader åren 1880—1910, fördelade efter konstruktionsmaterial och (i antal våningar angiven) höjd.

Lämmitettävät rakennukset vuosina 1880—1910, ryhmitettyinä rakennusaineen ja kerrosluvun mukaan.

Å r. W u o s i.	Byggnader av sten. Kivirakennuksia.							Byggnader av sten och trä <sup>1)</sup> . Rakennuksia sekä kivestä että puusta <sup>1)</sup> .	Byggnader av trä. Puurakennuksia.				Samtliga byggnader. Kaikki rakennukset.							Summa. Yhteensä.
	1-vånings. 1-kerroksia.	2-vånings. 2-kerroksia.	3-vånings. 3-kerroksia.	4-vånings. 4-kerroksia.	5-vånings. 5-kerroksia.	6-vånings. 6-kerroksia.	Summa. Yhteensä.		1-vånings. 1-kerroksia.	2-vånings. 2-kerroksia.	3-vånings. 3-kerroksia.	Summa. Yhteensä.	1-vånings. 1-kerroksia.	2-vånings. 2-kerroksia.	3-vånings. 3-kerroksia.	4-vånings. 4-kerroksia.	5-vånings. 5-kerroksia.	6-vånings. 6-kerroksia.		
A b s o l u t a t a l. A b s o l u u t t i s e t l u w u t.																				
1880.....	163	247	135	23	3	—	571	91	1 904	179	7	2 090	2 067	517	142	23	3	—	2 752	
1890.....	174	311	202	63	27	1	778	203	1 828	238	6	2 072	2 002	752	208	63	27	1	3 053	
1900.....	288	316	239	151	54	4	1 052	316	2 150	304	15	2 469	2 438	936	254	151	54	4	3 837	
1910.....	511	354	372	319	179	8	1 743	325	2 172	341	7	2 520	2 683	1 016	383	319	179	8	4 588	
P r o c e n t t a l. P r o s e n t t i l u w u t.																				
1880.....	5.9	9.0	4.9	0.8	0.1	—	20.7	3.3	69.2	6.5	0.3	76.0	75.1	18.8	5.2	0.8	0.1	—	100.0	
1890.....	5.7	10.2	6.6	2.1	0.9	[0.00]	25.5	6.6	59.9	7.8	0.2	67.9	65.6	24.6	6.8	2.1	0.9	[0.00]	100.0	
1900.....	7.5	8.3	6.2	3.9	1.4	0.1	27.4	8.3	56.0	7.9	0.4	64.3	63.6	24.4	6.6	3.9	1.4	0.1	100.0	
1910.....	11.1	7.7	8.1	7.0	3.9	0.2	38.0	7.1	47.3	7.4	0.2	54.9	58.5	22.1	8.3	7.0	3.9	0.2	100.0	

1) Bestående av 2 våningar. 2) 2-kerroksia. 3) Jfr noterna till tab. 31. 4) Brt. taulun 31 alawittoja.

30. Antalet byggnader åren 1870—1910, fördelade i uppvärmbara och icke uppvärmbara, stadsdelsvis.

Rakennukset vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä lämmitettävien ja lämmittämättömiin, kaupunginosittain.

Nuvarande stadsdel eller motsvarande område. Nykyinen kaupunginosa tai vastaava alue.	Uppvärmbara. Lämmitettävii.				Icke uppvärmbara. Lämmittämättömiä.				Samtliga. Yhteenfä.				
	1880.	1890.	1900.	1910.	1880.	1890.	1900.	1910.	1870.	1880.	1890.	1900.	1910.
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue.</b>													
I stadsdelen. I kaupunginosa	422	393	383	345	260	239	168	128	601	682	632	551	473
II " II "	323	298	301	268	202	165	133	91	431	525	463	434	359
III " III "	262	239	212	204	164	154	103	61	460	426	393	315	265
IV " IV "	522	659	674	687	300	349	297	281	648	822	1 008	971	968
V " V "	348	337	341	308	196	157	168	99	456	544	494	509	407
VI " VI "	185	218	265	288	114	110	129	114	212	299	328	394	402
VII " VII "	178	237	259	388	126	117	115	139	172	304	354	374	527
VIII " VIII "	31	26	29	118	43	33	21	66	192	74	59	50	184
IX " IX "	59	71	77	84	45	64	40	50	69	104	135	117	134
X " X "	} 155	} 258	127	198	} 146	} 234	145	162	} 124	} 301	} 492	272	360
XI " XI "			221	318			135	141				356	459
XII " XII "	} 185	} 257	61	178	} 166	} 228	57	101	} 194	} 351	} 485	118	279
XIII " XIII "			101	88			104	94				205	182
XIV " XIV "			192	220			183	12				389	403
XV " XV "			18									30	
<b>Summa. Yhteenfä</b>	<b>2 670</b>	<b>2 993</b>	<b>3 243</b>	<b>3 710</b>	<b>1 762</b>	<b>1 850</b>	<b>1 812</b>	<b>1 722</b>	<b>3 559</b>	<b>4 432</b>	<b>4 843</b>	<b>5 055</b>	<b>5 432</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupungiaseman ulkopuolella.</b>													
Väster om järnvägslinjen. Rautatielinjan länsipuolella	.	.	156	174	.	.	156	165	.	.	.	312	339
Öster om järnvägslinjen. Rautatielinjan östapuolella	34	.	335	400	44	.	359	355	.	78	.	694	755
Holmarna. Saaret	48	60	103	118	44	58	100	103	66	92	118	203	221
<b>Summa. Yhteenfä</b>	<b>82</b>	<b>60</b>	<b>594</b>	<b>692</b>	<b>88</b>	<b>58</b>	<b>615</b>	<b>623</b>	<b>66</b>	<b>170</b>	<b>118</b>	<b>1 209</b>	<b>1 315</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu kaupungille kuuluva maa.</b>													
Böle	.	.	.	186	.	.	.	128	.	.	.	.	314
<b>Hela räkningsområdet. Koko laskentalueella</b>	<b>2 752</b>	<b>3 053</b>	<b>3 837</b>	<b>4 588</b>	<b>1 850</b>	<b>1 908</b>	<b>2 427</b>	<b>2 473</b>	<b>3 625</b>	<b>4 602</b>	<b>4 961</b>	<b>6 264</b>	<b>7 061</b>

Anm.: Ang. fördelningen efter stadsdelar och motsvarande områden för åren 1870—1900 se noterna till tab. 25. Muist.: Vitet vuosina 1870—1900 ryhmitetty kaupunginosiin ja vastaaviin alueisiin on toimitettu, katso taulun 25 alaviitoja.



31. Uppvärmbara byggnader den 7 december 1910, fördelade efter i dem befintliga uppvärmningsmedlet joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä rakennusaineen mukaan.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Byggnader av sten. Kivirakennukset.										Summa. Yhteensä.
	1-vånings. 1-kerroksiset.		2-vånings. 2-kerroksiset.		3-vånings. 3-kerroksiset.		4-vånings. 4-kerroksiset.		5-vånings. 5-kerroksiset.		
	Antal byggnader. Rakennuksia.	Antal rum. Huoneita.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Antal rum. Huoneita.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Antal rum. Huoneita.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Antal rum. Huoneita.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Antal rum. Huoneita.	
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiosajen alue.</b>											
1 I stadsdelen. I kaupunginosa	40	170	57	1 113	62	2 392	45	3 393	22	2 352	
2 II " II " "	33	161	31	505	52	1 529	34	2 072	24	2 628	
3 III " III " "	26	97	29	447	35	1 125	33	1 894	28	2 463	
4 IV " IV " "	71	285	61	682	55	1 721	59	3 627	23	2 356	
5 V " V " "	28	101	23	247	27	633	57	3 662	10	1 014	
6 VI " VI " "	32	60	17	177	19	583	16	1 022	2	244	
7 VII " VII " "	43	128	40	661	61	2 411	23	2 084	32	3 466	
8 VIII " VIII " "	36	109	17	196	16	658	33	2 901	5	537	
9 IX " IX " "	6	23	3	43	7	218	—	—	—	—	
10 X " X " "	40	121	22	281	8	142	6	459	12	1 371	
11 XI " XI " "	31	101	14	290	12	425	3	267	9	887	
12 XII " XII " "	20	56	10	112	5	248	—	—	4	353	
13 XIII " XIII " "	10	33	5	214	1	99	3	233	5	383	
14 XIV " XIV " "	29	86	10	183	3	67	6	347	3	236	
15 XV " XV " "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
16 Summa. Yhteensä	445	1 531	339	5 151	363	12 251	318	21 961	179	18 290	
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiosajen ulkopuolella.</b>											
17 Väster om järnvägslinjen. Rautatielinjan länsipuolella	12	38	2	38	2	176	—	—	—	—	
18 Öster om järnvägslinjen. Rautatielinjan itäpuolella	47	131	12	131	7	232	1	561	—	—	
19 Holmarna. Saaret	7	18	1	25	—	—	—	—	—	—	
20 Summa. Yhteensä	66	187	15	194	9	408	1	561	—	—	
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu kaupungille kuuluva maa.</b>											
21 Böle	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
22 Hela räkningsområdet. Koko laskualueella	511	1 718	354	5 345	372	12 659	319	22 522	179	18 290	

1) Därav en byggnad i tre våningar med inalles 32 rum. 2) Nitistä yksi 3-kerroksinen rakennus, jossa oli 62 huonetta. 3) Därav två byggnader i tre våningar med inalles 17 rum. 4) Nitistä kaksi 3-kerroksista

konstruktionsmaterial och (i antal våningar angiven) höjd, jämte bara rum, stadsdelvis. ja terrosluvun mukaan, sekä niissä olevat lämmitettävät huoneet, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Byggnader av sten och trä. Rakennukset sekä liivestä että puusta.										Byggnader av trä. Puurakennukset.						Summa. Yhteensä.
	6-vånings. 6-kerroksiset.		Summa. Yhteensä.		2-vånings. 2-kerroksiset.		1-vånings. 1-kerroksiset.		2-vånings. 2-kerroksiset.		3-vånings. 3-kerroksiset.		Summa. Yhteensä.				
	Antal byggnader. Rakennuksia.	Antal rum. Huoneita.	Byggnader. Rakennuksia.	Rum. Huoneita.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Antal rum. Huoneita.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Antal rum. Huoneita.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Antal rum. Huoneita.	Antal byggnader. Rakennuksia.	Antal rum. Huoneita.	Byggnader. Rakennuksia.	Rum. Huoneita.			
1	2	182	228	9 602	6	108	103	785	8	118	—	—	111	903	345	10 613	
2	3	265	177	7 160	5	111	81	576	4	50	—	—	85	626	268	7 897	
3	—	—	151	6 026	—	92	25	122	23	284	—	—	48	406	204	6 524	
4	2	306	271	8 977	27	527	373	3 682	16	316	—	—	389	3 998	687	13 502	
5	—	—	145	5 657	21	435	138	867	4	33	—	—	142	900	308	6 992	
6	1	104	87	2 190	38	919	162	1 545	1	8	—	—	163	1 553	288	4 662	
7	—	—	199	8 750	49	1 368	138	1 549	2	20	—	—	140	1 569	388	11 687	
8	—	—	107	4 401	—	—	11	50	—	—	—	—	11	50	118	4 451	
9	—	—	16	284	2	42	33	228	33	603	—	—	66	831	84	1 157	
10	—	—	88	2 374	23	612	62	554	25	373	—	—	87	927	198	3 913	
11	—	—	69	1 970	83	2 002	127	1 553	35	723	4	98	166	2 374	318	6 346	
12	—	—	39	769	26	615	90	820	23	289	—	—	113	1 109	178	2 493	
13	—	—	24	962	—	—	55	298	9	194	—	—	64	492	88	1 454	
14	—	—	51	919	17	323	125	819	26	382	1	16	152	1 217	220	2 459	
15	—	—	—	—	5	73	10	99	3	58	—	—	13	157	18	230	
16	8	857	1 652	60 041	308	7 227	1 533	13 547	212	3 451	5	114	1 750	17 112	3 710	84 380	
17	—	—	16	252	3	25	132	436	22	178	1	15	155	629	174	906	
18	—	—	67	1 055	11	139	251	1 471	70	923	1	14	322	2 408	400	3 602	
19	—	—	8	43	3	25	89	266	18	145	—	—	107	411	118	479	
20	—	—	91	1 350	17	189	472	2 173	110	1 246	2	29	584	3 448	692	4 987	
21	—	—	—	—	—	—	167	760	19	350	—	—	186	1 110	186	1 110	
22	8	857	1 743	61 391	325	7 416	2 172	16 480	341	5 047	7	143	2 520	21 670	4 588	90 477	

32 huonetta. 2) Därav en byggnad i tre våningar med inalles 62 rum. 3) Nitistä yksi 3-kerroksinen rakennus, jossa oli yhteensä 17 huonetta.

**32. Uppvärmbara rum den 7 december 1910, fördelade efter lämnitettävät huoneet joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä**

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginoja tai vastaava alue.	I byggnader av sten. Kivirakennuksia.									I byggnader av trä. Puurakennuksia.		
	I Jordväningen. Maakerroksella.	I 1sta våningen. 1:stejä kerroksella.	I 2dra våningen. 2:stejä kerroksella.	I 3dje våningen. 3:nneistä kerroksella.	I 4de våningen. 4:nneistä kerroksella.	I 5ste våningen. 5:nneistä kerroksella.	I 6tte våningen. 6:nneistä kerroksella.	I 7:de våningen. 7:nneistä kerroksella.	I 8:de våningen. 8:nneistä kerroksella.	I 9:de våningen. 9:nneistä kerroksella.	I Jordväningen. Maakerroksella.	I 1:sta våningen. 1:stejä kerroksella.
<b>I. Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue.</b>												
1 I stadsdelen. I kaupunginoja	667	2 526	2 589	2 073	1 236	384	16	111	9 602	—	50	
2 II " II "	433	1 572	1 778	1 589	1 038	500	27	223	7 160	3	43	
3 III " III "	295	1 319	1 574	1 367	930	479	—	62	6 026	—	40	
4 IV " IV "	412	2 269	2 312	2 012	1 359	460	45	108	8 977	12	233	
5 V " V "	257	1 342	1 449	1 323	1 048	188	—	50	5 657	3	190	
6 VI " VI "	81	608	591	494	292	64	19	41	2 190	5	393	
7 VII " VII "	447	2 108	2 290	1 953	1 183	676	—	93	8 750	9	612	
8 VIII " VIII "	288	1 127	1 141	1 020	718	94	—	13	4 401	—	—	
9 IX " IX "	20	114	83	64	—	—	—	3	284	—	28	
10 X " X "	105	635	554	423	381	258	—	18	2 374	23	246	
11 XI " XI "	102	547	507	372	242	183	—	17	1 970	16	819	
12 XII " XII "	40	230	212	154	61	61	—	11	769	28	268	
13 XIII " XIII "	47	279	269	145	142	80	—	—	962	—	—	
14 XIV " XIV "	39	324	225	145	128	39	—	—	919	2	127	
15 XV " XV "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	
16 Summa. Yhteensä	3 233	15 000	15 574	13 134	8 758	3 466	107	769	60 041	105	3 067	
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Raupunkin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.</b>												
17 Väster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan länsipuolella	8	106	73	58	—	—	—	7	252	3	11	
18 Öster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan itäpuolella	38	334	284	211	149	—	—	39	1 055	—	51	
19 Holmarna. Saaret	—	30	12	—	—	—	—	1	43	—	8	
20 Summa. Yhteensä	46	470	369	269	149	—	—	47	1 350	3	70	
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu kaupungille kuuluva maa.</b>												
21 Böle	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
22 Hela räkningsområdet. Koko laskualueella	3 279	15 470	15 943	13 403	8 907	3 466	107	816	61 391	108	3 137	

**höjdläge och byggnadernas konstruktionsmaterial, stadsdelsvis. teroittain ja rakennusten rakennusaineen mukaan, kaupunginoittain.**

der av sten och trä. kiviä kivestä että puusta.	I byggnader av trä. Puurakennuksia.									I samtliga byggnader. Kaikkien rakennusaineiden.										
	I Jordväningen. Maakerroksella.	I 1:sta våningen. 1:stejä kerroksella.	I 2:dra våningen. 2:stejä kerroksella.	I 3:de våningen. 3:nneistä kerroksella.	I 4:de våningen. 4:nneistä kerroksella.	I 5:ste våningen. 5:nneistä kerroksella.	I 6:tte våningen. 6:nneistä kerroksella.	I 7:de våningen. 7:nneistä kerroksella.	I 8:de våningen. 8:nneistä kerroksella.	I 9:de våningen. 9:nneistä kerroksella.	I Jordväningen. Maakerroksella.	I 1:sta våningen. 1:stejä kerroksella.	I 2:dra våningen. 2:stejä kerroksella.	I 3:de våningen. 3:nneistä kerroksella.	I 4:de våningen. 4:nneistä kerroksella.	I 5:ste våningen. 5:nneistä kerroksella.	I 6:tte våningen. 6:nneistä kerroksella.	I 7:de våningen. 7:nneistä kerroksella.	I 8:de våningen. 8:nneistä kerroksella.	I 9:de våningen. 9:nneistä kerroksella.
58	—	—	108	97	751	50	—	5	903	764	3 327	2 697	2 073	1 236	384	16	116	10 613	1	
61	—	4	111	47	538	27	—	14	626	483	2 153	1 866	1 589	1 038	500	27	241	7 897	2	
52	—	—	92	5	260	141	—	—	406	300	1 619	1 767	1 367	930	479	—	62	6 524	3	
282	—	—	527	317	3 502	160	—	19	3 998	741	6 004	2 754	2 012	1 359	460	45	127	13 502	4	
242	—	—	435	73	803	21	—	3	900	333	2 335	1 712	1 323	1 048	188	—	53	6 992	5	
521	—	—	919	221	1 328	4	—	—	1 553	307	2 329	1 116	494	292	64	19	41	4 662	6	
747	—	—	1 368	205	1 358	5	—	1	1 569	661	4 078	3 042	1 953	1 183	676	—	94	11 687	7	
—	—	—	—	—	50	—	—	—	50	288	1 177	1 141	1 020	718	94	—	13	4 451	8	
14	—	—	42	95	462	253	—	21	831	115	604	350	64	—	—	—	24	1 157	9	
323	14	6	612	131	614	146	—	36	927	259	1 495	1 023	437	381	258	—	60	3 913	10	
1 154	—	13	2 002	281	1 675	363	17	38	2 374	399	3 041	2 024	389	242	183	—	68	6 346	11	
305	—	14	615	103	849	132	—	25	1 109	171	1 347	649	154	61	61	—	50	2 493	12	
—	—	—	—	25	367	79	—	21	492	72	646	348	145	142	80	—	21	1 454	13	
175	11	8	323	51	940	169	—	6	51	1 217	92	1 391	569	162	128	39	7	2 459	14	
51	—	—	73	9	124	21	—	3	157	13	142	72	—	—	—	—	38	230	15	
3 985	25	45	7 227	1 660	13 621	1 571	23	237	17 112	4 998	31 688	21 130	13 182	8 758	3 466	107	1 051	84 380	16	
9	—	2	25	26	499	69	3	32	629	37	616	151	61	—	—	—	41	906	17	
76	—	12	139	176	1 535	397	2	298	2 408	214	1 920	757	213	149	—	—	349	3 602	18	
9	6	2	25	17	317	50	—	27	411	17	355	71	6	—	—	—	30	479	19	
94	6	16	189	219	2 351	516	5	357	3 448	268	2 891	979	280	149	—	—	420	4 987	20	
—	—	—	—	96	694	150	—	170	1 110	96	694	150	—	—	—	—	170	1 110	21	
4 079	31	61	7 416	1 975	16 666	2 237	28	764	21 670	5 362	35 273	22 259	13 462	8 907	3 466	107	1 641	90 477	22	

33. Uppvärmbara rum den 7 december 1910, fördelade efter höjdläge och byggnadernas konstruktionsmaterial, stadsdelsvis, procenttal.

Sämmitettävät huoneet joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä kerroksittain ja rakennusten rakennusaineen mukaan, kaupunginosittain, prosenttilukuja.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Summa uppvärmbara rum. Sämmitettävät huoneita yhteensä.	I vindsvåningen. Yhdistettkerroksia.	I 6:tte våningen. 6:nnesjä kerroksia.	I 5:te våningen. 5:nnesjä kerroksia.	I 4:de våningen. 4:nnesjä kerroksia.	I 3:die våningen. 3:nnesjä kerroksia.	I 2:dra våningen. 2:tesjä kerroksia.	I 1:sta våningen. 1:tesjä kerroksia.	I jordvåningen. Sjua kerroksia.	Därav: Stätt:		
										I byggnader av sten. Stenutfästia fästia huoneita että puusta.	I byggnader av trä. Puuutfästia.	I byggnader av trä. Puuutfästia.
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue.</b>												
I stadsdelen. I kaupunginosa	7.2	31.3	25.5	19.5	11.6	3.6	0.2	1.1	100.0	90.5	1.0	8.5
II " II "	6.1	27.3	23.6	20.1	13.2	6.3	0.3	3.1	100.0	90.7	1.4	7.9
III " III "	4.6	24.8	27.1	21.0	14.3	7.3	—	0.9	100.0	92.4	1.4	6.2
IV " IV "	5.5	44.5	20.4	14.9	10.1	3.4	0.3	0.9	100.0	66.5	3.9	29.6
V " V "	4.8	33.4	24.5	18.9	15.0	2.7	—	0.7	100.0	80.9	6.2	12.9
VI " VI "	6.6	49.9	23.9	10.6	6.3	1.4	0.4	0.9	100.0	47.0	19.7	33.3
VII " VII "	5.7	34.9	26.0	16.7	10.1	5.8	—	0.8	100.0	74.9	11.7	13.4
VIII " VIII "	6.5	26.5	25.6	22.9	16.1	2.1	—	0.3	100.0	98.9	—	1.1
IX " IX "	9.9	52.2	30.3	5.5	—	—	—	2.1	100.0	24.6	3.6	71.8
X " X "	6.8	38.2	26.2	11.2	9.7	6.6	—	1.5	100.0	60.7	15.6	23.7
XI " XI "	6.3	47.9	31.9	6.1	3.8	2.9	—	1.1	100.0	31.0	31.6	37.4
XII " XII "	6.9	54.0	26.1	6.2	2.4	2.4	—	2.0	100.0	30.8	24.7	44.5
XIII " XIII "	5.0	44.4	23.9	10.0	9.8	5.5	—	1.4	100.0	66.2	—	33.8
XIV " XIV "	3.7	56.6	23.1	6.6	5.2	1.6	—	3.2	100.0	37.4	13.1	49.5
XV " XV "	5.7	61.7	31.3	—	—	—	—	1.3	100.0	—	31.7	68.3
<b>Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue</b>	<b>5.9</b>	<b>37.6</b>	<b>25.0</b>	<b>15.6</b>	<b>10.4</b>	<b>4.1</b>	<b>0.1</b>	<b>1.3</b>	<b>100.0</b>	<b>71.1</b>	<b>8.6</b>	<b>20.3</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.</b>												
Väster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan länsipuolella	4.1	68.0	16.7	6.7	—	—	—	4.5	100.0	27.8	2.8	69.4
Öster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan itäpuolella	6.0	53.3	21.0	5.9	4.1	—	—	9.7	100.0	29.3	3.9	66.8
Holmarna. Gaaret	3.5	74.1	14.8	1.3	—	—	—	6.3	100.0	9.0	5.2	85.8
<b>Avhysta området. Yhdistetty alue</b>	<b>5.4</b>	<b>58.0</b>	<b>19.6</b>	<b>5.6</b>	<b>3.0</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>8.4</b>	<b>100.0</b>	<b>27.1</b>	<b>3.8</b>	<b>69.1</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu kaupungille kuuluva maa.</b>												
Böle	8.7	62.5	13.5	—	—	—	—	15.3	100.0	—	—	100.0
<b>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</b>	<b>5.9</b>	<b>39.0</b>	<b>24.6</b>	<b>14.9</b>	<b>9.9</b>	<b>3.8</b>	<b>0.1</b>	<b>1.8</b>	<b>100.0</b>	<b>67.9</b>	<b>8.2</b>	<b>23.9</b>

34. Uppvärmbara rum åren 1870—1910, stadsdelsvis.  
Sämmitettävät huoneet vuosina 1870—1910, kaupunginosittain.

Nuvarande stadsdel eller motsvarande område. Styckinen kaupunginosa tai vastaava alue.	Uppvärmbara rum. Sämmitettävät huoneita.					Uppvärmbara rum per byggnad. Sämmitettävää huoneita rakennusta kohti.					
	1870.	1880.	1890.	1900.	1910.	1880.	1890.	1900.	1910.		
<i>I. Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue.</i>											
I stadsdelen. I kaupunginosa	4 213	4 700	6 748	7 394	10 613	11.1	17.2	19.3	30.8		
II " II "	3 138	4 157	5 489	6 949	7 897	12.9	18.4	23.1	29.5		
III " III "	2 621	2 926	3 539	5 127	6 524	11.2	14.8	24.2	32.0		
IV " IV "	3 082	4 665	8 162	10 013	13 502	8.9	12.4	14.9	19.7		
V " V "	1 910	2 199	3 508	5 222	6 992	6.3	10.4	15.3	22.7		
VI " VI "	605	773	2 144	3 446	4 662	4.2	9.8	13.0	16.2		
VII " VII "	809	1 528	2 821	4 175	11 687	8.6	11.9	16.1	30.1		
VIII " VIII "	473	299	597	924	4 451	9.6	23.0	31.9	37.7		
IX " IX "	276	657	819	990	1 157	11.1	11.5	12.9	13.8		
X " X "	} 414	} 1 194	} 3 079	1 621	3 913	} 7.7	} 11.9	} 12.8	} 19.8		
XI " XI "				3 644	6 346					} 16.5	} 20.0
XII " XII "				608	2 493						
XIII " XIII "	975	1 454	} 9.7	} 16.5							
XIV " XIV "	} 824	} 1 485			} 2 236	1 813	2 459	} 8.0	} 8.7	} 9.4	} 11.2
XV " XV "			230	230		} 12.8	} 12.8				
<i>Summa. Yhteenjä</i>	18 365	24 583	39 142	52 901	84 380			9.2	13.1	16.3	22.7
<i>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupungiaseman ulkopuolella.</i>											
Väster om järnvägslinjen. Rautatielinjan länsipuolella	.	.	.	683	906	.	.	4.4	5.2		
Öster om järnvägslinjen. Rautatielinjan itäpuolella	.	185	.	2 731	3 602	5.4	.	8.2	9.0		
Holmarna. Saaret	51	159	246	458	479	3.3	4.1	4.4	4.1		
<i>Summa. Yhteenjä</i>	51	344	246	3 872	4 987	4.2	4.1	6.5	7.2		
<i>III. Övrig staden tillhörig mark. Muun kaupungille kuuluvaa maata.</i>											
Böle	.	.	.	.	1 110	.	.	.	6.0		
<i>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</i>	18 416	24 927	39 388	56 773	90 477	9.1	12.9	14.8	19.7		

Anm.: Angående fördelningen efter stadsdelar och motsvarande områden för åren 1870—1900 se noterna till tab. 25. Måst.: Miten vuosina 1870—1900 ryhmitys kaupunginosiin ja vastaaviin alueisiin on toimitettu, katso taulun 25 alaviitoja.

35. Uppvärmbara rum åren 1870—1910, fördelade efter konstruktionsmaterial.  
Lämmitettävät huoneet vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä rakennusaineen mukaan.

Å r. W o o s i.	Uppvärmbara rum. Lämmitettäviä huoneita.					Antal upp- värmbara rum per byggnad. Lämmitettä- viä huoneita rakennusta kohti.
	Inom stenvägg. Kiviseinien sisällä.		Inom trävägg. Puuseinien sisällä.		Summa. Yhteensä.	
	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.		
<b>1910.</b>						
Byggnader av sten. Kivirakennukset .....	61 377	100.0	14	[0.00]	61 391	35.2
Byggnader av sten och trä. Rakennukset sekä kivistä että puusta .....	3 325	44.8	4 091	55.2	7 416	22.8
Byggnader av trä. Puurakennukset .....	1 819	8.4	19 851	91.8	21 670	8.8
Samtliga byggnader. Kaikki rakennukset	66 521	73.5	23 956	26.5	90 477	19.7
<b>1900.</b>						
Byggnader av sten. Kivirakennukset .....	30 585	100.0	—	—	30 585	29.1
Byggnader av sten och trä. Rakennukset sekä kivistä että puusta .....	2 758	45.2	3 342	54.8	6 100	19.8
Byggnader av trä. Puurakennukset .....	1 293	6.4	18 795	93.6	20 088	8.1
Samtliga byggnader. Kaikki rakennukset	34 636	61.0	22 137	39.0	56 773	14.8
1890 .....	20 573	52.2	18 815	47.8	39 388	12.9
1880 .....	9 596	38.5	15 331	61.5	24 927	9.1
1870 .....	.	.	.	.	18 416	.

36. Uppvärmbara rum enligt byggnadsräkningen den 7 december 1910, fördelade efter användning, stadsdelvis.

Lämnade rum enligt byggnadsräkningen den 7 december 1910, ryhmittyinä käyttämistään mukaan, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Begagnade rum. Käytettyjä huoneita.						Obegagnade rum. Käyttämättömiä huoneita.			Summa uppvärmlä rum. Yhteensä lämnetyt huoneita.
	Boningsrum. ghuonetta.	Buik-, kontors- och lagerrum. ghuoni-, toimittori- ja varasto- huoneita.	Fabrik-, verkstads-, tvätt- och badstugurum. tehdas-, höl-, pellin- ja launon- huoneita.	Restaurations- och kafeterum. shuonetta ja kahvipöytähuoneita.	Rum för bildnings- och undervisningsändamål samt ämbetsverk- huoneita, föreläs- och öppet- kurtori, led- och värdstuga värtten.	Summa. yhteensä.	Boningsrum. ghuonetta.	Övriga rum. ghetta huoneita.	Summa. yhteensä.	
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue.</b>										
I stadsdelen. I kaupunginosa	8 215	511	283	144	969	10 122	467	24	491	10 613
II " II "	4 824	1 507	413	243	819	7 806	46	45	91	7 897
III " III "	4 443	901	325	165	261	6 095	388	41	429	6 524
IV " IV "	10 803	804	662	121	549	12 939	458	105	563	13 502
V " V "	5 669	496	344	58	109	6 676	252	64	316	6 992
VI " VI "	3 929	175	243	31	22	4 400	253	9	262	4 662
VII " VII "	10 254	275	341	28	350	11 248	428	11	439	11 687
VIII " VIII "	3 825	239	137	17	55	4 273	171	7	178	4 451
IX " IX "	1 053	6	42	2	14	1 117	32	8	40	1 157
X " X "	2 737	290	340	30	86	3 483	394	36	430	3 913
XI " XI "	5 240	228	326	23	158	5 975	318	53	371	6 346
XII " XII "	2 012	126	165	27	39	2 369	122	2	124	2 493
XIII " XIII "	971	23	20	—	12	1 026	301	127	428	1 454
XIV " XIV "	1 884	88	226	4	49	2 251	200	8	208	2 459
XV " XV "	213	7	10	—	—	230	—	—	—	230
Summa. Yhteensä	66 072	5 676	3 877	893	3 492	80 010	3 830	540	4 370	84 380
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkien yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.</b>										
Väster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan länsipuolella	595	27	98	—	9	729	164	13	177	906
Öster om järnvägslinjen. Rautatie- linjan itäpuolella	2 852	141	325	4	59	3 381	187	34	221	3 602
Holmarna. Saaret	186	13	40	—	7	246	205	28	233	479
Summa. Yhteensä	3 633	181	463	4	75	4 356	556	75	631	4 987
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muun kaupungille kuuluva maa.</b>										
Böle	948	29	88	3	16	1 084	22	4	26	1 110
<b>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</b>	<b>70 653</b>	<b>5 886</b>	<b>4 428</b>	<b>900</b>	<b>3 583</b>	<b>85 450</b>	<b>4 408</b>	<b>619</b>	<b>5 027</b>	<b>90 477</b>

37. Antalet lokaler enligt bostadsräknin-  
Suoneistot joulukuun 7 päivänä 1910 toimi-

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosja tai vastaava alue.		Lokaler bestående av uteslutande boningsrum.											
		Endast kök. glimpaatoin tehtii.	Lokaler utan kök. Suoneistoja ilman tehtiötä.									Lokaler med del i kök. Suoneistoja, joihin kuulut osuus tehtiöön.	
			1 rum. 1 huone.	2 rum. 2 huone.	3 rum. 3 huone.	4 rum. 4 huone.	5 rum. 5 huone.	6 rum. 6 huone.	7 rum. 7 huone.	8 ja useamman huone.	8 ja flere rum.	1 rum. 1 huone.	2 rum. 2 huone.
1	I stadsdelen. I kaupunginosa	67	354	40	13	8	3	—	2	1	3	—	
2	II . II .	46	128	23	4	2	1	—	1	—	—	—	
3	III . III .	31	117	32	2	5	—	1	—	—	—	—	
4	IV . IV .	194	255	56	15	5	6	4	3	1	10	2	
5	V . V .	74	405	33	5	5	—	—	1	—	2	—	
6	VI . VI .	169	991	37	2	3	—	—	—	—	5	1	
7	VII . VII .	134	664	54	11	3	2	1	—	—	4	2	
8	VIII . VIII .	23	64	16	1	2	2	—	1	—	—	—	
9	IX . IX .	15	45	12	2	—	—	5	2	—	—	—	
10	X . X .	91	563	26	4	2	—	—	—	—	—	—	
11	XI . XI .	381	2160	40	2	—	—	—	1	—	—	—	
12	XII . XII .	126	948	9	—	—	—	—	—	—	—	—	
13	XIII . XIII .	15	179	5	2	—	—	—	—	—	—	1	
14	XIV . XIV .	35	357	16	—	—	—	—	—	—	—	6	
15	XV . XV .	17	103	4	—	—	—	—	—	—	—	—	
16	Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue	1418	8333	403	63	35	15	12	11	11	28	5	
17	II. Auhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.												
18	Väster om järnvägen. Rautatie länsipuolella	25	59	3	—	—	—	—	—	—	1	—	
19	Vallgård. Walla	11	189	1	—	—	—	—	—	—	—	—	
20	Hermanstad I. Hermann I.	92	506	6	—	—	—	—	—	—	—	—	
21	Hermanstad II. Hermann II.	22	69	1	1	—	—	—	—	—	—	—	
22	Majstad. Suola	24	78	6	—	—	—	—	—	—	—	—	
23	Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella	33	28	2	—	—	—	—	—	—	—	—	
24	Holmarna. Saaret	13	16	—	—	—	—	—	1	1	—	—	
25	Auhysta området. Yhdistetty alue	220	945	19	1	—	—	1	1	1	—	—	
26	III. Övrig staden tillhörig mark. Muut kaupungille kuuluvat maa.												
27	Böle	92	280	5	—	—	—	—	—	—	—	—	
28	Hela räkningsområdet. Koko laskualueella	1730	9558	427	64	35	15	13	12	12	28	5	

Anm.: I denna samt efterföljande bostads- och hyresstatistiska tabeller, vilka grundas på av bostads- ett flertal lokaler gemensamma rum. Därjämte erhöles inga uppgifter beträffande av ryska militären disponerade räkningen från motsvarande uppgifter enligt byggnadsräkningen den 7 december 1910, varvid primäruppgifterna ja vuokraamattomia huoneistoja ei ollut, jotta perustuvat asunnonpäämiesten asuntotortteihin merkittämättä oliivat yhteisiä useille huoneistoille. Sitä paitsi ei saatu mitään tietoja wendäläjien sotawäen hallusja olemista laskun mukaan vastaawista luvuista joulukuun 7 p:nä 1910 toimitetun rakennuslaskun mukaan, johon alku-

gen den 7 december 1910, stadsdelsvis.  
tetun asuntolaskun mukaan, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosja tai vastaava alue.		Suoneistoja, joissa oli ainostaan asuinhuoneita.													
		Lokaler bestående av nedanstående antal rum jämte kök. Suoneistoja, joissa oli allamainittu luku huoneita ynnä tehtiötä.										Summa. yhteensä.	Lokaler bestående av uteslutande suoneistoja, joihin kuulut osuus tehtiöön.	Lokaler bestående av såväl boningsrum andra än boningsrum. Suoneistoja, joihin ei liittynyt osuutta huoneista.	Summa lokaler. Suoneistoja yhteensä.
		1 rum och kök. 1 huone ja tehtiötä.	2 rum och kök. 2 huoneita ja tehtiötä.	3 rum och kök. 3 huoneita ja tehtiötä.	4 rum och kök. 4 huoneita ja tehtiötä.	5 rum och kök. 5 huoneita ja tehtiötä.	6 rum och kök. 6 huoneita ja tehtiötä.	7 rum och kök. 7 huoneita ja tehtiötä.	8 rum och kök. 8 huoneita ja tehtiötä.	9 rum och kök. 9 huoneita ja tehtiötä.	10 och flere rum jämte kök. 10 ja useampia huoneita ja tehtiötä.				
1	I stadsdelen. I kaupunginosa	416	369	313	179	126	88	46	21	6	11	2066	243	208	2517
2	II . II .	178	112	92	69	74	61	33	16	6	14	861	238	554	1653
3	III . III .	130	61	102	92	87	58	39	14	2	13	787	217	279	1283
4	IV . IV .	1104	366	255	162	157	92	32	15	13	15	3762	413	263	4438
5	V . V .	318	156	207	102	103	75	37	16	4	2	1545	259	195	1999
6	VI . VI .	560	145	78	38	14	2	—	—	—	2	2050	169	72	2291
7	VII . VII .	1338	535	304	172	108	85	32	18	2	7	3476	230	129	3835
8	VIII . VIII .	183	155	153	71	52	57	29	13	7	5	834	62	36	932
9	IX . IX .	18	20	24	25	27	14	11	5	3	5	233	17	1	251
10	X . X .	387	109	75	27	16	4	2	2	2	1	1311	108	99	1518
11	XI . XI .	666	70	30	21	10	5	3	1	1	2	3394	247	89	3730
12	XII . XII .	314	32	10	2	1	—	—	—	—	1	1443	83	37	1563
13	XIII . XIII .	79	23	18	8	6	4	2	1	—	1	344	19	5	368
14	XIV . XIV .	225	33	34	13	8	7	1	3	1	4	747	50	37	834
15	XV . XV .	35	7	—	1	—	—	—	—	—	—	167	9	2	178
16	Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue	5951	2193	1695	982	789	552	267	125	49	83	23020	2364	2006	27390
17	II. Auhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.														
18	Väster om järnvägen. Rautatie länsipuolella	86	39	14	3	2	1	3	2	2	2	242	23	5	270
19	Vallgård. Walla	54	6	3	3	2	2	—	—	—	—	271	21	11	303
20	Hermanstad I. Hermann I.	176	18	5	—	1	—	—	1	—	—	805	46	19	870
21	Hermanstad II. Hermann II.	27	3	—	—	—	—	—	—	—	—	123	6	3	132
22	Majstad. Suola	37	10	—	—	—	—	—	—	—	—	155	7	1	163
23	Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella	41	7	8	2	1	—	1	1	—	1	125	6	4	135
24	Holmarna. Saaret	35	12	9	5	2	4	—	4	1	3	106	13	6	125
25	Auhysta området. Yhdistetty alue	456	95	39	13	8	7	4	8	3	6	1827	122	49	1998
26	III. Övrig staden tillhörig mark. Muut kaupungille kuuluvat maa.														
27	Böle	188	15	6	—	—	2	—	—	—	—	588	56	9	653
28	Hela räkningsområdet. Koko laskualueella	6595	2303	1740	995	797	561	271	133	52	89	25435	2542	2064	30041

föreståndarna avgivna uppgifter å bostadskorten, ingå ej outhyrda lokaler, ej heller tvättstugor m. fl. dylika för kaserner och sjukhus m. fl. lokaler. Av dessa orsaker skilja sig uppgifterna om antalet rum enligt bostadsmeddelades av fastighetsägarna. Jfr även anm. å sid. 58. Muist.: Esäsa ja seuraawissa asunto-oloja tietoihin, ei ole mukaan luettu vuokraamattomia huoneistoja eikä pefutupia y. m. jenkaltaisia huoneita, joita kasarmeista ja sairaaloista y. m. huoneistoista. Näistä ystistä eroawat huoneiden luvua koskewat tiedot asunto-tiedot jaatiin kiinteistönomistajilta. Wrt. myös muist. siv. 58.

38. Med bekvämligheter av olika slag försedda lokaler år 1910, stadsdelsvis.  
 Erilaisilla mukavuukslaitoksilla varustetut huoneistot vuonna 1910, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginosa tai vastaava alue.	Antal lokaler försedda med: Huoneistoja, joissa oli:						Av 100 lokaler voro försedda med: 100:sta huoneistosta oli jollaisia, joissa oli:					
	Ryppyhöne. Badrum. Saunahuone. Gästledning. Sängkammare. Elektriskt ljus. Vattenledning. Sofakåp. Sotakåp. Sotakåp. Vattenklosett. Sjätteletti. Vattenklosett. Sjätteletti.	Ryppyhöne. Badrum. Saunahuone. Gästledning. Sängkammare. Elektriskt ljus. Vattenledning. Sofakåp. Sotakåp. Sotakåp. Vattenklosett. Sjätteletti. Vattenklosett. Sjätteletti.	Ryppyhöne. Badrum. Saunahuone. Gästledning. Sängkammare. Elektriskt ljus. Vattenledning. Sofakåp. Sotakåp. Sotakåp. Vattenklosett. Sjätteletti. Vattenklosett. Sjätteletti.	Ryppyhöne. Badrum. Saunahuone. Gästledning. Sängkammare. Elektriskt ljus. Vattenledning. Sofakåp. Sotakåp. Sotakåp. Vattenklosett. Sjätteletti. Vattenklosett. Sjätteletti.	Ryppyhöne. Badrum. Saunahuone. Gästledning. Sängkammare. Elektriskt ljus. Vattenledning. Sofakåp. Sotakåp. Sotakåp. Vattenklosett. Sjätteletti. Vattenklosett. Sjätteletti.	Ryppyhöne. Badrum. Saunahuone. Gästledning. Sängkammare. Elektriskt ljus. Vattenledning. Sofakåp. Sotakåp. Sotakåp. Vattenklosett. Sjätteletti. Vattenklosett. Sjätteletti.	Ryppyhöne. Badrum. Saunahuone. Gästledning. Sängkammare. Elektriskt ljus. Vattenledning. Sofakåp. Sotakåp. Sotakåp. Vattenklosett. Sjätteletti. Vattenklosett. Sjätteletti.	Ryppyhöne. Badrum. Saunahuone. Gästledning. Sängkammare. Elektriskt ljus. Vattenledning. Sofakåp. Sotakåp. Sotakåp. Vattenklosett. Sjätteletti. Vattenklosett. Sjätteletti.	Ryppyhöne. Badrum. Saunahuone. Gästledning. Sängkammare. Elektriskt ljus. Vattenledning. Sofakåp. Sotakåp. Sotakåp. Vattenklosett. Sjätteletti. Vattenklosett. Sjätteletti.	Ryppyhöne. Badrum. Saunahuone. Gästledning. Sängkammare. Elektriskt ljus. Vattenledning. Sofakåp. Sotakåp. Sotakåp. Vattenklosett. Sjätteletti. Vattenklosett. Sjätteletti.	Ryppyhöne. Badrum. Saunahuone. Gästledning. Sängkammare. Elektriskt ljus. Vattenledning. Sofakåp. Sotakåp. Sotakåp. Vattenklosett. Sjätteletti. Vattenklosett. Sjätteletti.	
<b>I. Stadsplanens område.</b>												
<b>Raupuntiafeman alue.</b>												
I stadsdelen. I kaupunginosa	965	1 295	1 124	2 053	1 993	1 247	38.3	51.5	44.7	81.6	79.2	49.5
II " II " "	431	745	1 121	1 385	1 301	625	26.1	45.1	67.8	83.8	78.7	37.8
III " III " "	477	702	819	1 125	1 092	605	37.2	54.7	63.8	87.7	85.1	47.2
IV " IV " "	794	1 284	1 254	2 791	2 650	1 131	17.9	28.9	28.3	62.9	59.7	25.5
V " V " "	564	884	757	1 477	1 431	767	28.2	44.2	37.9	73.9	71.6	38.4
VI " VI " "	180	450	380	1 080	1 021	481	7.9	19.6	16.6	47.1	44.6	21.0
VII " VII " "	1 178	2 455	1 450	3 200	3 117	2 283	30.7	64.0	37.8	83.4	81.3	59.5
VIII " VIII " "	568	784	513	906	896	701	60.9	84.1	55.0	97.2	96.1	75.2
IX " IX " "	114	52	111	168	161	59	45.4	20.7	44.2	66.9	64.1	23.5
X " X " "	208	252	221	1 014	961	507	13.7	16.6	14.6	66.8	63.3	33.4
XI " XI " "	86	277	235	1 424	1 371	479	2.3	7.4	6.3	38.2	36.8	12.8
XII " XII " "	15	56	59	985	956	396	1.0	3.6	3.8	63.0	61.2	25.3
XIII " XIII " "	29	39	70	175	173	131	7.9	10.6	19.0	47.6	47.0	35.6
XIV " XIV " "	57	61	17	289	291	133	6.8	7.3	2.0	34.7	34.9	15.9
XV " XV " "	2	—	—	4	4	1	1.1	—	—	2.2	2.2	0.6
<b>Stadsplanens område.</b> <b>Raupuntiafeman alue</b>	<b>5 668</b>	<b>9 336</b>	<b>8 131</b>	<b>18 076</b>	<b>17 418</b>	<b>9 546</b>	<b>20.7</b>	<b>34.1</b>	<b>29.7</b>	<b>66.0</b>	<b>63.6</b>	<b>34.9</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen.</b>												
<b>Raupunkiin yhdistetty alue kaupuntiafeman ulkopuolella.</b>												
Väster om järnvägen. Rautatien länsipuolella	7	—	—	90	87	5	2.6	—	—	33.3	32.2	1.9
Vallgård. Wallila	6	—	23	114	109	2	2.0	—	7.6	37.6	36.0	0.7
Hermanstad I. Hermanni I	5	—	36	73	73	1	0.6	—	4.1	8.4	8.4	0.1
Hermanstad II. Hermanni II	—	—	—	19	19	—	—	—	—	14.4	14.4	—
Majstad. Loukola	—	—	3	3	18	1	—	—	1.8	1.8	11.0	0.6
Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella	3	—	15	16	18	2	2.2	—	11.1	11.9	13.3	1.5
Holmarna. Saaret	1	—	4	5	6	2	0.8	—	3.2	4.0	4.8	1.6
<b>Avhysta området.</b> <b>Yhdistetty alue</b>	<b>22</b>	<b>—</b>	<b>81</b>	<b>320</b>	<b>330</b>	<b>13</b>	<b>1.1</b>	<b>—</b>	<b>4.1</b>	<b>16.0</b>	<b>16.5</b>	<b>0.7</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark.</b>												
<b>Muu kaupungille kuulua maa.</b>												
Böle	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Hela räkningsområdet.</b> <b>Koko laskentalueella</b>	<b>5 690</b>	<b>9 336</b>	<b>8 212</b>	<b>18 396</b>	<b>17 748</b>	<b>9 559</b>	<b>18.9</b>	<b>31.1</b>	<b>27.3</b>	<b>61.2</b>	<b>59.1</b>	<b>31.8</b>



39. Antalet lokaler och i dem befintliga rum <sup>1)</sup> enligt bostadsräkningen den 7 december 1910, fördelade efter användning och upplåtelseformer.

Suoneistot ja niissä olevat huoneet <sup>1)</sup> joulukuun 7 päivänä 1910 toimitetun asuntolaskun mukaan, ryhmitettyinä käyttämisen ja hallintamuodon mukaan.

Lokaler med nedanstående antal rum. Suoneistoja, joissa oli allamainittu luku huoneita.	Lokaler disponerade av: Suoneistoja, jotta hallitti:						Samtliga lokaler. Kaikki huoneistot.		I % av samtliga rum utgjorde rummen, vilka disponerades av: % laittista huoneista olivat huoneet, jotta hallitti:		
	Hyresgäst. Vuokratoinen.		Delägare <sup>2)</sup> . Osakas <sup>2)</sup> .		Ägare <sup>3)</sup> . Omistaja <sup>3)</sup> .		Antal lokaler. Suoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Hyresgäst. Vuokratoinen.	Delägare. Osakas.	Ägare. Omistaja.
	Antal lokaler. Suoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Antal lokaler. Suoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Antal lokaler. Suoneistoja.	Antal rum. Huoneita.					
<b>I. Lokaler bestående av uteslutande boningsrum. Suoneistoja, joissa oli ainoastaan asuinhuoneita.</b>											
Endast kök. Ainoastaan keittiö .....	1 649	1 649	67	67	14	14	1 730	1 730	95.3	3.9	0.8
1 rum utan kök. 1 huone ilman keittiötä	9 273	9 273	234	234	51	51	9 558	9 558	97.0	2.5	0.5
2 " " " 2 huoneita " " "	384	768	35	70	8	16	427	854	89.9	8.2	1.9
3 " " " 3 " " " " " "	51	153	12	36	1	3	64	192	79.7	18.7	1.6
4 " " " 4 " " " " " "	28	112	6	24	1	4	35	140	80.0	17.1	2.9
5 " " " 5 " " " " " "	11	55	4	20	—	—	15	75	73.3	26.7	—
6 " " " 6 " " " " " "	12	72	1	6	—	—	13	78	92.3	7.7	—
7 " " " 7 " " " " " "	10	70	—	—	2	14	12	84	83.3	—	16.7
8 och flere rum utan kök. 8 ja useampia huoneita ilman keittiötä .....	8	106	—	—	4	138	12	244	43.4	—	56.6
1 rum med delikök. 1 huone ja osa keittiön	28	33	—	—	—	—	28	33	100.0	—	—
2 " " " 2 huoneita " " "	4	9	1	2	—	—	5	11	81.8	18.2	—
1 rum och kök. 1 huone ja keittiö .....	4 930	9 860	1 527	3 054	138	276	6 595	13 190	74.7	23.2	2.1
2 " " " 2 huoneita ja keittiö .....	1 749	5 247	457	1 371	97	291	2 303	6 909	76.0	19.8	4.2
3 " " " 3 " " " " " "	1 381	5 524	264	1 056	95	380	1 740	6 960	79.4	15.2	5.4
4 " " " 4 " " " " " "	831	4 155	118	590	46	230	995	4 975	83.5	11.9	4.6
5 " " " 5 " " " " " "	645	3 870	109	654	43	258	797	4 782	80.9	13.7	5.4
6 " " " 6 " " " " " "	405	2 835	114	798	42	294	561	3 927	72.2	20.3	7.5
7 " " " 7 " " " " " "	191	1 528	65	520	15	120	271	2 168	70.5	24.0	5.5
8 " " " 8 " " " " " "	84	756	26	234	23	207	133	1 197	63.2	19.5	17.3
9 " " " 9 " " " " " "	31	310	8	80	13	130	52	520	59.6	15.4	25.0
10 samt flere rum och kök. 10 ja useampia huoneita ynnä keittiö .....	61	955	8	94	20	339	89	1 388	68.8	6.8	24.4
<b>Samtliga bostadslokaler. Kaikki asuinhuoneistot</b>	<b>21 766</b>	<b>47 340</b>	<b>3 056</b>	<b>8 910</b>	<b>613</b>	<b>2 765</b>	<b>25 435</b>	<b>59 015</b>	<b>80.2</b>	<b>15.1</b>	<b>4.7</b>
<b>II. Lokaler bestående av såväl bonings- som andra rum. Suoneistoja, joissa oli sekä asuin- että muita huoneita</b> .....											
Därv: <b>Stittä:</b>											
Boningsrum. Asuinhuoneita .....	5 560		757		2 208		8 525	65.2	8.9	25.9	
Verkstadsrum. Berestashuoneita .....	982		79		179		1 240	79.2	6.4	14.4	
Kontorsrum. Konttorihuoneita .....	713		91		250		1 054	67.7	8.2	23.7	
Butiker. Myymälöitä .....	863		75		53		991	87.1	7.8	5.3	
Restaurationsrum. Ravintolahuoneita .....	593		29		84		706	84.6	4.1	11.9	
Ovriga. Muuta .....	1 222		86		683		1 991	61.4	4.3	34.2	
<b>III. Lokaler bestående av uteslutande andra an boningsrum. Suoneistoja, joissa oli ainoastaan muita kuin asuinhuoneita</b>	<b>1 712</b>	<b>5 249</b>	<b>64</b>	<b>456</b>	<b>288</b>	<b>3 218</b>	<b>2 064</b>	<b>8 923</b>	<b>58.8</b>	<b>5.1</b>	<b>36.1</b>
Därv: <b>Stittä:</b>											
Verkstadsrum. Berestashuoneita .....	765		145		481		1 391	55.0	10.4	34.6	
Kontorsrum. Konttorihuoneita .....	1 634		159		901		2 694	60.7	5.9	33.4	
Butiker. Myymälöitä .....	1 344		23		68		1 435	93.7	1.6	4.7	
Restaurationsrum. Ravintolahuoneita .....	182		4		15		201	90.2	2.0	7.3	
Ovriga. Muuta .....	1 324		125		1 753		3 202	41.4	3.2	54.7	
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>25 652</b>	<b>62 522</b>	<b>3 287</b>	<b>10 483</b>	<b>1 102</b>	<b>9 440</b>	<b>30 041</b>	<b>82 445</b>	<b>75.8</b>	<b>12.7</b>	<b>11.5</b>

<sup>1)</sup> Jfr anm. å följ. sida. <sup>2)</sup> Bct. muist. seur. fw. <sup>3)</sup> I fastigheten. <sup>4)</sup> Kiinteistön osakas. <sup>5)</sup> Av fastigheten. <sup>6)</sup> Kiinteistön omistaja.

40. Antalet lokaler och i dem befintliga rum enligt bostadsräkningen den 7  
 Huoneistot ja niissä olemat huoneet joulukuun 7 päivänä 1910 toimitetun asunto-

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginosa tai vastaava alue.	Lokaler bestående av utslutande boningsrum. Ainoastaan asuinhuoneita sisältävät huoneistot.								Lokaler bestående av Setä asuin- että muita			
	Disponerade av hyresgäst. Vuokratusten hallusja.		Disponerade av delägare. Osajakkaan hallusja.		Disponerade av ägare. Omistajan hallusja.		Summa. Yhteensä.		Disponerade av hyresgäst. Vuokratusten hallusja.		Disponerade av delägare. Osajakkaan hallusja.	
	Antal lokaler. Huoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Antal lokaler. Huoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Antal lokaler. Huoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Antal lokaler. Huoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Antal lokaler. Huoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Antal lokaler. Huoneistoja.	Antal rum. Huoneita.
<b>I. Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue.</b>												
1 I stadsdelen. I raupunginosa	1 777	5 671	250	929	39	239	2 066	6 839	208	1 173	21	94
2 II " II "	788	2 867	58	274	15	104	861	3 245	217	1 672	9	179
3 III " III "	688	2 635	85	456	14	86	787	3 177	185	1 098	23	225
4 IV " IV "	3 096	7 077	580	1 673	86	419	3 762	9 169	367	1 472	33	218
5 V " V "	1 422	4 195	94	361	29	129	1 545	4 685	232	966	12	77
6 VI " VI "	1 830	3 015	192	377	28	85	2 050	3 477	154	423	5	34
7 VII " VII "	2 436	6 246	994	2 617	46	287	3 476	9 150	175	727	32	117
8 VIII " VIII "	610	2 181	219	922	5	37	834	3 140	47	229	11	73
9 IX " IX "	210	768	6	31	17	145	233	944	12	67	1	10
10 X " X "	1 146	2 045	153	354	12	52	1 311	2 451	98	361	4	25
11 XI " XI "	3 088	3 893	262	509	44	195	3 394	4 597	220	569	8	20
12 XII " XII "	1 328	1 638	94	199	21	50	1 443	1 887	74	241	3	11
13 XIII " XIII "	301	546	29	104	14	31	344	681	17	190	—	—
14 XIV " XIV "	704	1 264	9	34	34	255	747	1 553	43	279	1	12
15 XV " XV "	165	216	—	—	2	8	167	224	9	78	—	—
16 <i>Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue</i>	19 589	44 257	3 025	8 840	406	2 122	23 020	55 219	2 058	9 545	163	1 095
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Raupunkiin yhdistetty alue raupunkiaseman ulkopuolella.</b>												
17 Väster om järnvägen. Rautatien länsipuolella	203	411	4	11	35	143	242	565	7	44	—	—
18 Vallgård. Wallila	254	332	3	12	14	37	271	381	14	54	2	8
19 Hermanstad I. Hermann I	745	921	11	18	49	112	805	1 051	34	95	1	4
20 Hermanstad II. Hermann II	115	141	—	—	8	18	123	159	6	13	—	—
21 Majstad. Louhola	146	196	—	—	9	22	155	218	3	10	—	—
22 Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella	120	227	—	—	5	20	125	247	4	51	—	—
23 Holmarna. Saaret	70	158	3	6	33	170	106	334	4	17	1	10
24 <i>Avhysta omrddet. Yhdistetty alue</i>	1 653	2 386	21	47	153	522	1 827	2 955	72	284	4	22
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu raupungille kuuluva maa.</b>												
25 Böle	524	697	10	23	54	121	588	841	44	104	—	—
26 <b>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</b>	21 766	47 340	3 056	8 910	613	2 765	25 435	59 015	2 174	9 933	167	1 117

Anm.: Angående orsakerna till att rumantalet enligt bostadsräkningen, 82 445, med 8 032 understiger ringen av rummen uti boningsrum och övriga enligt hushållsförståndarnas uppgifter vid bostadsräkningen skilja lastun huoneisto 82 445 on 8 032 pienempi kuin joulukuun 7 päivänä 1910 toimitetun rakennuslastun mukai-asuinhuoneisiin ja muihin koskavat, asuinonpäämiesten ilmoitettiin perustuvat tiedot eroavat vastaavista tie-

december 1910, fördelade efter användning och upplåtelseformer, stadsdelsvis.  
 lastun mukaan, ryhmitettyinä käyttämisen ja hallintamuodon mukaan, raupunginosittain.

	säväl bonings- som andra rum. huoneita sisältävät huoneistot.		Lokaler bestående av utslutande andra än boningsrum. Ainoastaan muita kuin asuinhuoneita sisältävät huoneistot.						Samtliga lokaler. Kaikki huoneistot.		I % av hela antalet rum utgjorde rummen, vilka disponerades av: %:sa huoneiden tosta luusta olivat huoneet, joita hallitti:						
	Disponerade av ägare. Omistajan hallusja.		Summa. Yhteensä.		Disponerade av hyresgäst. Vuokratusten hallusja.		Disponerade av delägare. Osajakkaan hallusja.		Disponerade av ägare. Omistajan hallusja.		Summa. Yhteensä.		Antal lokaler. Huoneistoja.				
	Antal lokaler. Huoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Antal lokaler. Huoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Antal lokaler. Huoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Antal lokaler. Huoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Antal lokaler. Huoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Antal lokaler. Huoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Antal lokaler. Huoneistoja.	Antal rum. Huoneita.	Huoneiden %:sa	Deltagare. Osaka.	Ägare. Omistaja.
14	349	243	1 616	136	540	3	10	69	800	208	1 350	2 517	9 805	75.8	10.5	14.2	1
12	229	238	2 080	489	1 629	6	64	59	742	554	2 435	1 653	7 760	79.5	6.7	13.8	2
9	108	217	1 431	246	782	9	69	24	276	279	1 127	1 283	5 735	78.7	13.1	8.2	3
13	328	413	2 018	224	819	9	56	30	408	263	1 283	4 438	12 470	75.1	15.8	9.3	4
15	142	259	1 185	175	408	7	44	13	126	195	578	1 999	6 448	86.4	7.5	6.1	5
10	133	169	590	56	115	7	30	9	65	72	210	2 291	4 277	83.1	10.3	6.6	6
23	361	230	1 205	102	210	10	45	17	246	129	501	3 835	10 856	66.2	25.8	8.2	7
4	255	62	557	32	87	—	—	4	52	36	139	932	3 836	65.1	25.9	9.0	8
4	43	17	120	1	1	—	—	—	—	1	1	251	1 065	78.5	3.8	17.7	9
6	106	108	492	80	170	4	76	15	160	99	406	1 518	3 349	76.9	13.6	9.5	10
19	358	247	947	75	154	2	3	12	93	89	250	3 730	5 794	79.7	9.2	11.1	11
2	39	83	291	27	57	3	24	7	34	37	115	1 563	2 293	84.4	10.2	5.4	12
6	20	19	210	4	5	—	—	1	17	5	22	368	913	81.2	11.4	7.4	13
6	43	50	334	23	103	3	34	11	92	37	229	834	2 116	77.8	3.8	18.4	14
—	—	9	78	1	5	—	—	1	1	2	6	178	308	97.1	—	2.9	15
143	2 514	2 364	13 154	1 671	5 085	63	455	272	3 112	2 006	8 652	27 390	77 025	76.4	13.5	10.1	16
16	179	23	223	5	38	—	—	—	—	5	38	270	826	59.7	1.8	39.0	17
5	580	21	642	4	25	1	1	6	30	11	56	303	1 079	38.1	1.9	60.0	18
11	53	46	152	17	57	—	—	2	14	19	71	870	1 274	84.2	1.7	14.1	19
—	—	6	13	3	8	—	—	—	—	3	8	132	180	90.0	—	10.0	20
4	18	7	28	—	—	—	—	1	9	1	9	163	255	80.8	—	19.2	21
2	15	6	66	1	4	—	—	3	31	4	35	135	348	81.0	—	19.0	22
8	57	13	84	3	12	—	—	3	21	6	33	125	451	41.5	3.5	55.0	23
46	902	122	1 208	33	144	1	1	15	105	49	250	1 998	4 413	63.8	1.8	34.8	24
12	41	56	145	8	20	—	—	1	1	9	21	653	1 007	81.5	2.8	16.2	25
201	3 457	2 542	14 507	1 712	5 249	64	456	288	3 218	2 064	8 923	30 041	82 445	75.8	12.7	11.5	26

rumantalet enligt byggnadsräkningen den 7 dec. 1910, se anm. å sid. 54. Även uppgifterna angående gruppe-sig från motsvarande uppgifter vid byggnadsräkningen, vilka avgivits av fastighetsägarna. Muist.: Asunto-nen vastaava luku. Eytistä tähän wt. muut siv. 54. Myös asuinonpäämiesten ilmoitettiin perustuvat tiedot eroavat vastaavista tie-

### 41. Årshyrorna enligt bostadsräkningarna åren 1900 och 1910, stadsdelsvis. Huostuuoikrat afuntolastujen mukaan uoofina 1900 ja 1910, kaupunginoittain.

A. Lokaler bestående av uteslutande boningsrum (bostadslokaler).

U. Huoneistot, joissa oli ainoastaan asuinhuoneita (asuinhuoneistot).

Nuvarande stadsdel eller motsvarande område. Styhinen kaupunginoja tai vastaava alue.	Summa årligt hyresbelopp. Huostuuoikran määrit yhteensä.					Medelårshyra per rum. Reskimääräinen huostuuoikra huoneelta.				
	1910 <sup>1)</sup> .				1900.	1910.				1900.
	Lokaler disponerade av hyressgäster. Huoneistojen hallussa olevat huoneistot.	Lokaler disponerade av delägare. Ojettujen hallussa olevat huoneistot.	Lokaler disponerade av ägare. Omistajien hallussa olevat huoneistot.	Samtliga lokaler. Kaikki huoneistot.	Samtliga lokaler. Kaikki huoneistot.	Lokaler disponerade av ägare. Omistajien huoneistot.	Lokaler disponerade av delägare. Ojettujen huoneistot.	Lokaler disponerade av hyressgäster. Huoneistojen huoneistot.	Samtliga lokaler. Kaikki huoneistot.	Samtliga lokaler. Kaikki huoneistot.
M a r k. R a t t i a.										
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunginosa.</b>										
I stadsdelen. I kaupunginosa	1 879 989	313 927	70 060	2 263 976	1 334 641	337	339	330	337	269
II " II	963 403	86 555	38 420	1 088 378	968 569	340	316	380	340	291
III " III	917 620	165 068	32 300	1 114 988	913 825	362	362	376	363	298
IV " IV	2 193 038	516 984	121 566	2 831 588	1 833 370	318	310	297	315	255
V " V	1 415 435	125 344	41 896	1 582 675	1 068 073	340	347	325	340	270
VI " VI	946 152	104 314	23 052	1 073 518	645 848	314	277	271	309	241
VII " VII	2 144 207	771 888	96 516	3 012 611	790 601	347	295	356	332	258
VIII " VIII	793 396	292 212	14 270	1 099 878	152 927	365	318	386	352	295
IX " IX	259 103	10 200	41 400	310 703	206 222	339	329	345	339	274
X " X	631 032	96 898	15 376	743 306	195 960	311	274	296	305	216
XI " XI	1 161 133	119 488	37 240	1 317 861	584 641	299	235	272	291	234
XII " XII	436 915	45 352	11 422	493 689	187 536	268	228	228	263	188
XIII " XIII	132 229	36 595	5 104	173 928	137 660	268	352	165	277	213
XIV " XIV	285 536	8 880	23 514	317 930	233 807	250	261	228	248	207
XV " XV	48 876	—	1 620	50 496						
<b>Stadsplanens område. Kaupunginosa.</b>										
Stadsplanen. Kaupunginosa	14 208 064	2 693 705	573 756	17 475 525	9 253 680	326	305	313	322	259
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue.</b>										
Väster om järnvägen. Rautatien länsipuolella	95 904	1 620	29 534	127 058	58 782	250	147	245	247	183
Vallgård. Wallifa	77 020	3 180	7 992	88 192	173 175	232	265	216	231	150
Hermanstad I. Hermanni I	172 248	4 620	18 621	195 489		187	257	166	186	
Hermanstad II. Hermanni II	25 992	—	2 724	28 716		186	—	151	182	
Majstad. Loukola	30 782	—	3 576	34 358		157	—	163	158	
Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella.	29 332	—	3 304	32 636	32 656	129	—	165	132	137
Holmarna. Saaret	14 648	780	6 410	21 838	25 776	174	130	156	167	111
<b>Avhysta området. Yhdistetty alue</b>	<b>445 926</b>	<b>10 200</b>	<b>72 161</b>	<b>528 287</b>	<b>290 389</b>	<b>195</b>	<b>217</b>	<b>190</b>	<b>195</b>	<b>149</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu kaupungille kuuluva maa.</b>										
Böle	112 794	3 160	15 990	131 944	—	162	137	132	157	—
<b>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</b>										
Hela räkningsområdet. Koko laskualueella	14 766 784	2 707 065	661 907	18 135 756	9 544 069	317	304	285	314	254

<sup>1)</sup> Uppgifter saknas för 315 lokaler med inalles 1 266 rum (därav 443 i lokaler disponerade av ägare).  
<sup>2)</sup> Tietoja puuttuu 315 huoneistosta, joissa oli 1 266 huonetta (fiitä 443 omistajien huoneistosta).

B. Lokaler bestående av såväl bonings- som andra rum.  
 Huoneistot, joissa oli sekä asuin- että muita huoneita.

Nuvarande stadsdel eller motsvarande område. Nykyinen kaupunginosa tai vastaava alue.	Summa årligt hyresbelopp. Suostuotkan määttä yhteensä.					Medelårshyra per rum. Resfmäättäinen vuosuuotra huoneelta.				
	1910 <sup>1)</sup> .				1900.	1910.				1900.
	Lokaler disponerade av hyres- gäster. Suotralisten hallussa olemaat huoneistot.	Lokaler disponerade av delägare. Ostajien hallussa olemaat huoneistot.	Lokaler disponerade av ägare. Omistajien hallussa olemaat huoneistot.	Santilla lokaler. Raitti huoneistot.	Santilla lokaler. Raitti huoneistot.	Lokaler disponerade av ägare. Omistajien huoneistot.	Lokaler disponerade av delägare. Ostajien huoneistot.	Lokaler disponerade av hyres- gäster. Suotralisten huoneistot.	Santilla lokaler. Raitti huoneistot.	Santilla lokaler. Raitti huoneistot.
M a r k . S t a d t t a a .										
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue.</b>										
I stadsdelen. I kaupunginosa	467 608	49 043	69 880	586 531	293 108	424	522	271	403	335
II " II "	899 360	105 403	121 900	1 126 663	621 106	541	589	772	564	429
III " III "	539 040	94 776	51 700	685 516	450 940	510	421	479	493	407
IV " IV "	681 214	85 843	32 160	799 217	402 376	469	409	315	453	327
V " V "	419 298	31 849	56 880	508 027	199 352	434	414	401	429	330
VI " VI "	158 042	9 033	23 601	190 676	96 358	374	266	307	357	269
VII " VII "	228 831	38 887	93 600	361 318	83 780	415	332	405	401	286
VIII " VIII "	84 122	22 446	—	106 568	8 840	367	307	—	353	246
IX " IX "	35 108	5 000	21 224	61 332	31 934	524	500	494	511	285
X " X "	138 839	11 502	54 000	204 341	58 208	391	460	509	420	254
XI " XI "	212 816	6 128	35 600	254 544	140 860	374	306	330	365	268
XII " XII "	81 312	4 356	10 680	96 348	26 298	337	396	345	340	209
XIII " XIII "	29 440	—	9 244	38 684	20 358	310	—	462	336	240
XIV " XIV "	48 542	3 000	6 280	57 822	37 234	371	250	146	311	230
XV " XV "	18 636	—	—	18 636	—	306	—	—	306	—
<b>Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue</b>	<b>4 042 208</b>	<b>467 266</b>	<b>586 749</b>	<b>5 096 223</b>	<b>2 470 752</b>	<b>451</b>	<b>430</b>	<b>411</b>	<b>444</b>	<b>353</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhädistetty alue.</b>										
Väster om järnvägen. Rautatien länsipuolella	6 140	—	17 070	23 210	28 012	154	—	142	145	155
Vallgård. Wallila	17 784	1 720	3 952	23 456	—	329	215	208	290	—
Hermanstad I. Hermanni I	24 720	1 260	12 780	38 760	—	260	315	241	255	—
Hermanstad II. Hermanni II	3 264	—	—	3 264	16 547	251	—	—	251	171
Majstad. Loufola	2 664	—	3 060	5 724	—	266	—	170	204	—
Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella	6 316	—	1 080	7 396	9 720	124	—	72	112	159
Holmarna. Saaret	600	3 600	6 200	10 400	17 870	60	360	282	248	288
<b>Avhysta området. Yhädistetty alue</b>	<b>61 488</b>	<b>6 580</b>	<b>44 142</b>	<b>112 210</b>	<b>72 149</b>	<b>225</b>	<b>299</b>	<b>179</b>	<b>207</b>	<b>180</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muut kaupungille kuuluva maa.</b>										
Böle	19 926	—	6 840	26 766	—	195	—	167	187	—
<b>Hela räkningsområdet. Koko lasvualueella</b>	<b>4 123 622</b>	<b>473 846</b>	<b>637 731</b>	<b>5 235 199</b>	<b>2 542 901</b>	<b>442</b>	<b>427</b>	<b>372</b>	<b>430</b>	<b>335</b>

<sup>1)</sup> Uppgifter saknas för 88 lokaler med inalles 2 346 rum (därav 1 732 i lokaler disponerade av ägare). <sup>1)</sup> Tietoja puuttuu 88 huoneistosta, joissa oli 2 346 huonetta (sittä 1 732 omistajien huoneistoista).

*C. Lokaler bestående av uteslutande andra än boningsrum.*  
Huoneistot, joissa oli ainoastaan muita kuin asuinhuoneita.

Nuvarande stadsdel eller motsvarande område. Styckytinen kaupunginosa tai vastaava alue.	Summa årligt hyresbelopp. Huoneluottan määrä yhteensä.					Medelårshyra per rum. Keskimääräinen vuostuotto huoneelta.				
	1910 <sup>1)</sup> .				1900.	1910.				1900.
	Lokaler disponerade av hyres- gäster. Sjuvårdstjänsten hallussa olevat huoneistot.	Lokaler disponerade av delägare. Ojaktarben hallussa olevat huoneistot.	Lokaler disponerade av ägare. Omistajien hallussa olevat huoneistot.	Samtliga lokaler. Kaikki huoneistot.	Samtliga lokaler. Kaikki huoneistot.	Lokaler disponerade av delägare. Ojaktarben huoneistot.	Lokaler disponerade av ägare. Omistajien huoneistot.	Samtliga lokaler. Kaikki huoneistot.	Samtliga lokaler. Kaikki huoneistot.	Samtliga lokaler. Kaikki huoneistot.
	M a r k.					S t a d t t a a.				
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue.</b>										
I stadsdelen. I kaupunginosa	243 411	9 100	118 300	370 811	168 356	742	910	1 038	820	541
II " II "	2 401 612	54 500	247 800	2 703 912	1 426 962	1 529	852	1 258	1 476	1 082
III " III "	730 251	48 850	138 900	918 001	347 610	963	708	932	941	842
IV " IV "	397 346	34 700	191 410	623 456	290 637	778	620	672	732	664
V " V "	317 940	31 136	105 600	454 676	49 460	787	708	1 089	834	618
VI " VI "	63 270	65 734	82 500	211 504	23 560	575	2 191	1 269	1 032	393
VII " VII "	111 772	17 766	125 840	255 378	16 469	646	423	1 498	854	350
VIII " VIII "	32 272	—	24 000	56 272	6 450	633	—	471	552	538
IX " IX "	372	—	—	372	804	372	—	—	372	402
X " X "	122 634	11 000	85 300	218 934	—	739	688	717	727	—
XI " XI "	62 804	1 028	47 560	111 392	14 356	532	343	602	557	422
XII " XII "	44 905	56 372	35 920	137 197	19 202	802	2 349	1 056	1 203	739
XIII " XIII "	3 000	—	—	3 000	2 700	600	—	—	600	900
XIV " XIV "	20 332	10 320	21 389	52 041	—	442	304	249	314	—
XV " XV "	960	—	—	960	11 164	192	—	—	192	588
<b>Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue</b>	<b>4 552 881</b>	<b>340 506</b>	<b>1 224 519</b>	<b>6 117 906</b>	<b>2 377 730</b>	<b>1 058</b>	<b>869</b>	<b>900</b>	<b>1 010</b>	<b>860</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue.</b>										
Väster om järnvägen. Rautatien länspuolella	180	—	—	180	180	90	—	—	90	90
Vallgård. Wallila	1 080	2 000	2 700	5 780	—	360	2 000	169	289	—
Hermanstad I. Hermanni I	21 586	—	2 880	24 466	—	407	—	240	376	—
Hermanstad II. Hermanni II	1 440	—	—	1 440	1 200	288	—	—	288	400
Majstad. Loukola	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella	384	—	—	384	—	96	—	—	96	—
Holmarna. Saaret	—	—	4 100	4 100	3 000	—	—	216	216	429
<b>Avhysta området. Yhdistetty alue</b>	<b>24 670</b>	<b>2 000</b>	<b>9 680</b>	<b>36 350</b>	<b>4 380</b>	<b>368</b>	<b>2 000</b>	<b>206</b>	<b>316</b>	<b>365</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muut kaupungille kuuluvaa maa</b>										
Böle	6 760	—	1 200	7 960	—	338	—	1 200	379	—
<b>Hela räkningsområdet. Koko lastualueella</b>	<b>4 584 311</b>	<b>342 506</b>	<b>1 235 399</b>	<b>6 162 216</b>	<b>2 382 110</b>	<b>1 044</b>	<b>872</b>	<b>877</b>	<b>995</b>	<b>858</b>

<sup>1)</sup> Uppgifter saknas för 247 lokaler med inalles 2 732 rum (därav 1 804 rum i lokaler disponerade av ägare).

<sup>2)</sup> Sietoja puuttuu 247 huoneistosta, joissa oli 2 732 huonetta (sittä 1 804 huonetta omistajien huoneistosta).

Anm.: Uppgifterna om årshyromna för stadsdelarna IV och X—XV samt de utom stadsplanen belägna områdena hänföra sig år 1900 ej till fullständigt samma områden som år 1910. Uppgifterna för Vallgård ingå år 1900 i gruppen övriga områden öster om järnvägen. Muist.: Siedot vuostuotrista IV ja X—XV kaupungin-  
osassa setä kaupunkiaseman ulkopuolella sijaitsevilla alueilla etivät vuonna 1900 lohdistu täysin jaoitfin alueifin  
kuin vuonna 1910, Wallilaa koskemat tiedot sijaittyvät vuonna 1900 ryhmään muut alueet rautatien itäpuolella.

42: Årshyrorna i bostadslokaler av olika storlek enligt bostadsräkningarna åren 1900 och 1910.

Buostuuoatrat erisuuruissisa asuinhuoneistoissa asuntolastujen mukaan vuosina 1900 ja 1910.

Lokaler med nedanstående antal rum. Huoneistoja, joissa oli allamainittu luku huoneita.	Summa årligt hyresbelopp. Buostuuoatran määrä yhteensä.					Medelårshyra. Resfmääräinen vuosiuoattra.										
	1910 <sup>1)</sup> .				1900.	1910.										1900.
	Lokaler disponerade av ägare. Omistajain huoneistot.	Lokaler disponerade av delägare. Osastajain huoneistot.	Lokaler disponerade av hyresgäster. Vuokra-alaisten huoneistot.	Samtliga lokaler. Raitti huoneistot.	Samtliga lokaler. Raitti huoneistot.	Lokaler disponerade av hyresgäster. Vuokra-alaisten huoneistot.	Lokaler disponerade av delägare. Osastajain huoneistot.		Lokaler disponerade av ägare. Omistajain huoneistot.		Samtliga lokaler. Raitti huoneistot.		Samtliga lokaler. Raitti huoneistot.			
							Per rum. Per lok. Huoneita.	Per lok. Huoneita.	Per rum. Per lok. Huoneita.	Per rum. Per lok. Huoneita.	Per rum. Per lok. Huoneita.	Per rum. Per lok. Huoneita.				
	M a r k. M a r t t a a.															
Endast kök. Minostaan keittiö ..	476 126	28 469	2 856	507 451	1 846 723	295	295	425	425	220	220	299	299	233	233	
1 rum utan kök. 1 huone ilman keittiötä ..	2 728 286	80 728	12 344	2 821 358		297	297	346	346	242	242	298	298			
2 rum utan kök. 2 huonetta ilm. keittiötä ..	240 701	22 088	3 932	266 721	.	652	326	631	315	491	246	647	324	.	.	
3 och flere rum utan kök. 3 ja useampia huoneita ilman keittiötä ..	159 686	34 798	9 480	203 964	.	1 465	349	1 513	405	2 370	339	1 500	357	.	.	
1 rum med del i kök. 1 huone ja osa keittiöön ..	8 304	—	—	8 304	.	297	252	—	—	—	—	297	252	.	.	
2 rum med del i kök. 2 huonetta ja osa keittiöön ..	2 040	400	—	2 440	.	510	227	400	200	—	—	488	222	.	.	
1 rum och kök. 1 huone ja keittiö ..	2 741 574	796 870	53 731	3 592 175	1 504 231	564	282	523	261	398	199	551	276	425	213	
2 " " " 2 huonetta " " ..	1 657 798	398 442	58 496	2 114 736	795 407	957	319	870	290	609	203	925	308	682	227	
3 " " " 3 " " " " ..	1 809 713	314 539	103 368	2 227 620	1 045 996	1 322	330	1 196	299	1 161	290	1 294	324	981	245	
4 " " " 4 " " " " ..	1 405 216	193 009	57 530	1 655 755	992 736	1 707	341	1 650	330	1 338	268	1 684	337	1 367	273	
5 " " " 5 " " " " ..	1 342 463	221 365	79 850	1 643 678	1 075 876	2 094	349	2 031	338	1 948	325	2 078	346	1 716	286	
6 " " " 6 " " " " ..	983 480	274 072	82 160	1 339 712	841 780	2 471	353	2 404	343	2 162	309	2 436	348	2 115	302	
7 " " " 7 " " " " ..	541 795	191 305	38 700	771 800	592 328	2 867	358	2 943	368	2 580	322	2 869	359	2 418	302	
8 " " " 8 " " " " ..	263 242	92 680	44 160	400 082	376 478	3 172	352	3 565	396	2 760	307	3 201	356	2 809	312	
9 " " " 9 " " " " ..	116 640	26 400	36 000	179 040	151 140	3 763	376	3 300	330	3 600	360	3 654	365	3 023	302	
10 " " " 10 " " " " ..	61 520	20 900	17 000	99 420	81 470	3 845	350	4 180	380	3 400	309	3 824	348	3 394	309	
11 samt flere rum och kök. 11 sekä useampia huoneita ja keittiö ..	228 200	11 000	62 300	301 500	239 904	6 339	384	3 667	282	7 788	405	6 415	383	5 104	311	
Samtliga lokaler. Raitti huoneistot	14 766 784	2 707 065	661 907	18 135 756	9 544 069	687	317	887	304	1 157	285	722	314	599	254	

1) Se not 1 å sid. 60. 2) Raitti alaw. 1 § w. 60.

Anm.: Lokalerne utan kök äro år 1900 inräknade bland lokaler med kök. Mäst.: Huoneistot ilman keittiötä ovat vuonna 1900 luetut yhteen niiden huoneistojen kanssa, joihin kuului keittiö.

43. Årsmedelhyrorna den 7 december 1910 i av hyresgäster disponerade  
Reskimääräiset vuosi vuokrat joulukuun 7 päivänä 1910 vuokratilaisten hallussa olevista

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginosa tai vastaava alue.	Endast kök. Alnooastaan teittiä.		1 rum. 1 huone.		2 rum utan kök. 2 huonetta ilman teittiä.		3 och flere rum utan kök. 3 ja useampia huoneita ilman teittiä.		1 rum med del i kök. 1 huone ja osa teittiään.		2 rum med del i kök. 2 huonetta ja osa teittiään.		1 rum och kök. 1 huone ja teittiä.		2 rum och kök. 2 huonetta ja teittiä.	
	Per rum. Per huoneita.	Per lokal. Per lokaleita.	Per rum. Per huoneita.	Per lokal. Per lokaleita.	Per rum. Per huoneita.	Per lokal. Per lokaleita.	Per rum. Per huoneita.	Per lokal. Per lokaleita.	Per rum. Per huoneita.	Per lokal. Per lokaleita.	Per rum. Per huoneita.	Per lokal. Per lokaleita.	Per rum. Per huoneita.	Per lokal. Per lokaleita.	Per rum. Per huoneita.	Per lokal. Per lokaleita.
<b>I. Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue.</b>																
1 I stadsdelen. I kaupunginosa	411	411	322	322	660	330	1 372	339	372	372	—	—	625	313	984	328
2 II " II "	368	368	373	373	784	392	1 461	330	—	—	—	—	593	286	892	297
3 III " III "	361	361	397	397	887	443	1 617	346	—	—	—	—	601	301	945	315
4 IV " IV "	335	335	314	314	796	398	1 709	406	288	221	540	180	578	289	911	304
5 V " V "	341	341	344	344	728	364	1 169	308	330	220	—	—	602	301	958	319
6 VI " VI "	344	344	310	310	542	271	1 300	325	319	266	480	240	580	290	979	326
7 VII " VII "	367	367	352	352	628	314	1 243	345	261	261	510	255	669	335	1 026	342
8 VIII " VIII "	413	413	413	413	872	436	1 218	404	—	—	—	—	722	361	1 107	369
9 IX " IX "	285	285	339	339	534	267	2 214	399	—	—	—	—	465	233	949	316
10 X " X "	297	297	311	311	619	309	914	269	—	—	—	—	614	307	935	312
11 XI " XI "	298	298	312	312	476	238	640	213	—	—	—	—	557	279	866	289
12 XII " XII "	255	255	282	282	471	236	—	—	—	—	—	—	485	242	734	245
13 XIII " XIII "	262	262	270	270	477	238	—	—	—	—	—	—	504	252	724	241
14 XIV " XIV "	249	249	254	254	587	293	—	—	—	—	—	—	422	211	927	309
15 XV " XV "	244	244	243	243	335	167	—	—	—	—	—	—	438	219	490	163
16 <b>Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue</b>	320	320	312	312	672	336	1 486	355	297	252	510	227	590	295	966	322
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Raupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.</b>																
17 Väster om järnvägen. Rautatien lämpöpuolella	221	221	202	202	420	210	—	—	—	—	—	—	535	267	828	276
18 Vallgård. Ballifa	255	255	254	254	336	168	—	—	—	—	—	—	367	183	690	230
19 Hermanstad I. Hermanni I	206	206	192	192	424	212	468	156	—	—	—	—	349	175	569	190
20 Hermanstad II. Hermanni II	229	229	182	182	—	—	—	—	—	—	—	—	348	174	—	—
21 Majstad. Loukola	157	157	161	161	275	137	—	—	—	—	—	—	276	138	624	208
22 Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella	131	131	154	154	192	96	—	—	—	—	—	—	224	112	423	141
23 Holmarna. Gaaret	166	166	169	169	—	—	264	44	—	—	—	—	293	146	945	315
24 <b>Avhysta området. Yhdistetty alue</b>	193	193	201	201	338	169	366	82	—	—	—	—	366	183	746	249
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu kaupungille kuuluvaa maa.</b>																
25 Böle	158	158	166	166	270	135	—	—	—	—	—	—	321	160	422	141
26 <b>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</b>	295	295	297	297	652	326	1 465	349	297	252	510	227	564	282	957	319

bostadslokaler, grupperade efter lokalernas rumantal och stadsdelsvis.  
asuinhuoneistoista, ryhmitettyinä huoneistojen huoneluvun mukaan ja kaupunginosittain.

3 rum och kök. 3 huonetta ja teittiä.	4 rum och kök. 4 huonetta ja teittiä.	5 rum och kök. 5 huonetta ja teittiä.	6 rum och kök. 6 huonetta ja teittiä.	7 rum och kök. 7 huonetta ja teittiä.	8 rum och kök. 8 huonetta ja teittiä.	9 rum och kök. 9 huonetta ja teittiä.	10 rum och kök. 10 huonetta ja teittiä.	11 och flere rum jämte kök. 11 ja useampia huoneita ynnä teittiä.	Samtliga lokaler. Kaikki huoneistot.		
									Per rum. Per huoneita.	Per lokal. Per lokaleita.	
1 332 333	1 731 346	2 091 348	2 463 352	2 765 346	3 215 357	3 360 336	4 150 377	5 970 383	1 078 337	337 1	
1 225 308	1 705 321	2 170 362	2 402 343	2 576 322	3 357 373	3 708 371	3 850 350	8 737 440	1 253 340	2 3	
1 361 340	1 825 365	2 187 364	2 614 393	3 159 395	3 551 395	3 700 370	4 000 364	6 848 433	1 363 362	3 2	
1 264 316	1 628 326	2 093 349	2 340 334	2 728 341	2 687 299	3 850 385	3 514 319	5 317 348	724 318	4 4	
1 390 347	1 769 354	2 112 352	2 594 371	3 075 384	3 020 336	3 700 370	—	4 000 222	1 004 340	5 5	
1 356 339	1 727 345	2 175 363	—	—	—	3 500 350	—	6 320 342	517 314	6 6	
1 446 361	1 740 348	2 079 346	2 510 359	1 898 237	2 529 281	3 600 360	—	5 140 420	893 347	7 7	
1 422 356	1 857 371	2 049 341	2 476 354	3 037 378	3 721 413	3 500 350	4 250 386	5 600 311	1 309 365	8 8	
1 280 320	1 596 319	2 125 354	2 536 362	3 006 376	3 472 386	—	3 600 327	—	1 246 339	9 9	
1 289 322	1 635 327	1 828 305	1 917 274	2 100 262	3 090 343	2 100 210	—	—	555 311	10 10	
1 145 286	1 425 285	1 669 278	2 088 298	2 500 312	—	—	—	—	376 299	11 11	
1 373 343	1 200 240	—	—	—	—	—	—	3 370 225	330 268	12 12	
1 148 287	1 568 314	1 651 275	1 700 243	—	—	—	—	—	450 268	13 13	
1 138 285	1 368 274	1 930 322	2 284 326	—	—	1 200 133	3 500 350	—	422 250	14 14	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	296 226	15 15	
1 333 333	1 715 343	2 098 350	2 472 353	2 873 359	3 181 353	3 763 376	3 845 350	6 463 390	734 326	16 16	
877 219	180 36	—	—	—	2 400 267	—	—	—	482 250	17 17	
700 175	1 200 240	—	2 100 300	—	—	—	—	—	303 232	18 18	
555 139	—	800 133	—	—	—	—	—	—	231 187	19 19	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	228 186	20 20	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	211 157	21 21	
497 124	575 115	800 133	—	1 600 200	—	—	—	2 000 143	244 129	22 22	
900 225	600 120	—	—	—	—	—	—	—	326 174	23 23	
700 175	790 158	800 133	2 100 300	1 600 200	2 400 267	—	—	—	2 000 143	349 195	24 24
780 195	—	—	—	—	—	—	—	—	215 162	25 25	
1 322 330	1 707 341	2 094 349	2 471 353	2 867 358	3 172 352	3 763 376	3 845 350	6 339 384	687 317	26 26	

#### 44. Bebodda lokaler och i dem befintliga rum åren 1870—1910, grupperade efter lokalernas rumantal.

Ufötut huoneistot ja niisjä olemat huoneet vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä huoneistojen huonelumun mukaan.

År. Vuosi.	1 huoneen huoneistot.	2 huoneen huoneistot.	3 huoneen huoneistot.	4 huoneen huoneistot.	5 huoneen huoneistot.	6 huoneen huoneistot.	7 huoneen huoneistot.	8 huoneen huoneistot.	9 huoneen huoneistot.	10 huoneen huoneistot.	11 huoneen huoneistot.	12 ja useamman huoneen huoneistot.	Samtliga lokaler. Kaikki huoneistot.
	1 rums lokaler.	2 rums lokaler.	3 rums lokaler.	4 rums lokaler.	5 rums lokaler.	6 rums lokaler.	7 rums lokaler.	8 rums lokaler.	9 rums lokaler.	10 rums lokaler.	11 rums lokaler.	12 och flere rums lokaler.	6 735
<b>Antal lokaler. Huoneistoja.</b>													
Absoluta tal. Absoluuttiset luvut.													
1870 ..	3 936	1 025	454	333	240	212	141	108	72	47	31	136	6 735
1880 ..	5 133	1 243	536	452	310	270	171	134	86	62	31	84	8 512
1890 ..	6 667	2 630	1 057	824	606	491	296	188	135	65	66	89	13 114
1900 ..	8 563	4 067	1 460	1 232	866	700	439	272	150	71	30	101	17 951
1910 ..	12 004	7 622	2 672	1 966	1 130	915	646	297	144	67	32	115	27 610
Procenttal. Prosenttiluvut.													
1870 ..	58.4	15.2	6.7	4.9	3.6	3.2	2.1	1.6	1.1	0.7	0.5	2.0	100.0
1880 ..	60.3	14.6	6.3	5.3	3.6	3.2	2.0	1.6	1.0	0.7	0.4	1.0	100.0
1890 ..	50.8	20.1	8.1	6.3	4.8	3.7	2.3	1.4	1.0	0.5	0.5	0.7	100.0
1900 ..	47.7	22.7	8.1	6.9	4.8	3.9	2.4	1.5	0.8	0.4	0.2	0.6	100.0
1910 ..	43.5	27.6	9.7	7.1	4.1	3.3	2.4	1.1	0.5	0.2	0.1	0.4	100.0
<b>Antal rum. Huoneita.</b>													
Absoluta tal. Absoluuttiset luvut.													
1870 ..	3 936	2 050	1 362	1 332	1 200	1 272	987	864	648	470	341	1 882	16 344
1880 ..	5 133	2 486	1 608	1 808	1 550	1 620	1 197	1 072	774	620	341	1 238	19 447
1890 ..	6 667	5 260	3 171	3 296	3 030	2 946	2 072	1 504	1 215	650	726	1 237	31 774
1900 ..	8 563	8 134	4 380	4 928	4 330	4 200	3 073	2 176	1 350	710	330	2 378	44 552
1910 ..	12 004	15 244	8 016	7 864	5 650	5 490	4 522	2 376	1 296	670	352	3 716	67 200
Procenttal. Prosenttiluvut.													
1870 ..	24.1	12.5	8.3	8.2	7.3	7.8	6.0	5.3	4.0	2.9	2.1	11.5	100.0
1880 ..	26.4	12.8	8.3	9.3	8.0	8.3	6.1	5.5	4.0	3.2	1.7	6.4	100.0
1890 ..	21.0	16.6	10.0	10.4	9.5	9.3	6.5	4.7	3.8	2.0	2.3	3.9	100.0
1900 ..	19.2	18.3	9.8	11.1	9.7	9.4	6.9	4.9	3.0	1.6	0.8	5.3	100.0
1910 ..	17.9	22.7	11.9	11.7	8.4	8.2	6.7	3.5	1.9	1.0	0.6	5.6	100.0

Anm.: För åren 1870, 1880 och 1890 äro kaserner, sjukhus, fängelser m. fl. dylika anstalter ej medräknade, lika litet som för år 1910 kaserner och sjukhus, vilka disponerades av ryska militären. Köken äro i denna och följande fem tabeller inräknade bland rummen.

Muist.: Vuosina 1870, 1880 ja 1890 eivät kasarmit, sairaalat ja vankilat y. m. samanlaiset laitokset ole mukaanluetut, yhtä vähän kuin vuonna 1910 venäläiselle sotaväelle kuuluvat kasarmit ja sairaalat. Keittiöt ovat tässä ja seuraavissa viidessä taulussa luetut huoneiden joukkoon.



45. Bebodda lokaler den 7 december 1910, fördelade efter antalet i dem boende personer samt efter rumantal. **Ufuttut huoneistot joulukuun 7 päivänä 1910, ryhmitettyinä niissä asuwien henkilöiden luvun ja huoneluun mukaan.**

Lokaler med nedanstående antal rum. Huoneistoja, joissa oli allamainittu luku huonetta.	Antal lokaler med nedanstående antal invånare: Huoneistoja, joissa asuttaiten luku oli:												13 och däröver. 13 ja enemmän.	Summa lokaler: Huoneistoja yhteensä.	Summa rum. Huonetta yhteensä.	Summa personer. Henkilöitä yhteensä.
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.				
Endast kök. Ainoastaan keittiö .....	183	394	458	363	275	169	87	40	24	9	3	—	2	2 007	2 007	7 480
1 rum utan kök. 1 huone ilman keittiötä	1 030	1 842	2 067	1 875	1 376	875	510	260	111	38	7	4	2	9 997	9 997	37 739
1 " och kök. 1 " ja keittiö....	153	759	1 012	1 227	1 122	980	710	561	289	172	85	33	23	7 126	14 252	36 523
2 rum utan kök. 2 huonetta ilman keittiötä	88	79	62	65	55	54	34	22	15	10	3	5	4	496	992	2 096
3 rum. 3 huonetta .....	72	318	376	423	381	304	273	179	142	77	56	31	40	2 672	8 016	14 198
4 " 4 " .....	22	162	337	338	325	245	195	108	87	56	34	21	36	1 966	7 864	10 659
5 " 5 " .....	7	66	148	180	182	163	138	90	51	43	15	20	27	1 130	5 650	6 586
6 " 6 " .....	6	29	92	133	145	142	140	72	51	35	26	7	37	915	5 490	5 781
7 " 7 " .....	1	14	56	77	97	105	95	66	51	21	22	11	30	646	4 522	4 425
8 " 8 " .....	—	5	13	22	42	49	61	31	20	20	9	7	18	297	2 376	2 204
9 " 9 " .....	—	2	6	11	15	16	26	19	19	8	4	1	17	144	1 296	1 172
10 " 10 " .....	—	1	1	3	10	6	9	6	9	3	6	2	11	67	670	658
11 " 11 " .....	—	4	1	—	2	4	2	3	2	4	—	1	9	32	352	310
12 rum och däröver. 12 huonetta ja enemmän .....	—	3	2	3	3	1	2	8	2	5	5	2	79	115	3 716	5 355
Summa. Yhteensä	1 562	3 678	4 631	4 720	4 030	3 113	2 282	1 465	873	501	275	145	335	1) 27 610	2) 67 200	3) 135 186

1) Antalet bebodda lokaler understiger antalet sådana lokaler, vilka delvis eller helt och hållet bestod av boningsrum, emedan 367 av dessa lokaler vid räkningen voro obebodda. 1) Ufuttujen huoneistojen luku on pienempi kuin sellaisten huoneistojen luku, joihin kuului ainoastaan eli osasti asuinhuoneita, syystä että 367 tällaista huoneistoa lastua toimitettaessa oli ilman asutusta. 2) Antalet bebodda rum understiger med 340 antalet boningsrum enligt tab. 39, emedan å ena sidan 1 286 rum vid räkningen befunnos tillhöra obebodda lokaler samt å andra sidan 946 rum, ehuru uppgivna såsom egentligen använda för annat ändamål, därjämte beboddes. 2) Ufuttujen huoneiden luku on 340 vähempi kuin asuinhuoneiden luku taulun 39 mukaan, syystä että 1 286 asuinhuonetta lastun tapahtuessa kuului huoneistoihin, joissa ei ollut asutusta, kun taas toiselta puolen 946 huonetta, waikka niitä ilmoituksen mukaan oikeastaan käytettiin toiseen tarkoitukseen, samalla asuttiin. 3) Summan understiger med 1 311 personer det vid folkräkningen befunna faktiska invånarantalet, emedan å fartygen i hamnarna räknade 356 personer, 24 i polishäktet internerade, 223 personer i marinkasernen å Skatudden samt 708 personer å arbets- och fattiggården vid bearbetningen av bostadsstatistiken utelämnats. 3) Luku on 1 311 vähempi kuin väenlastun mukainen todellinen väestön luku, syystä että fatamisja olewisja laivoisja lastettu väestö 356 henkeä, 24 poliisivankeiltaan teljettyjä, 223 Ratajanokan merijotawäen kasarmisja ja 708 työ- ja waiwaistalolla lastettua henkilöä on täytynyt jättää pois afuntotilastosta.

46. Antalet bebodda lokaler<sup>1)</sup>, fördelade efter  
 Afstut huoneistot<sup>1)</sup>, ryhmitettyinä huoneluun mu-

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Antal lokaler bestående av:									
	1 rum. 1 huone.			2 rum. 2 huonetta.			3 rum. 3 huonetta.	4 rum. 4 huonetta.	5 rum. 5 huonetta.	6 rum. 6 huonetta.
	1 rum. 1 huone.	Kök. kittilä.	Summa. gyhtenrkl.	2 rum utan kök. 2 huonetta ilman kittilä.	1 rum och kök. 1 huone ja kittilä.	Summa. gyhtenrkl.				
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue.</b>										
1 I stadsdelen. I kaupunginosa	385	103	488	48	453	501	421	342	194	136
2 II " II "	151	61	212	29	209	238	148	125	88	91
3 III " III "	141	51	192	39	152	191	84	131	109	111
4 IV " IV "	1 331	225	1 556	75	1 215	1 290	433	299	190	176
5 V " V "	441	109	550	40	385	425	199	232	117	117
6 VI " VI "	1 033	185	1 218	44	616	660	171	87	38	16
7 VII " VII "	705	159	864	57	1 391	1 448	582	319	191	114
8 VIII " VIII "	67	31	98	18	189	207	159	164	75	58
9 IX " IX "	48	16	64	12	20	32	23	25	25	34
10 X " X "	584	105	689	27	416	443	122	82	37	19
11 XI " XI "	2 246	424	2 670	48	725	773	88	38	25	9
12 XII " XII "	970	139	1 109	10	335	345	37	13	3	2
13 XIII " XIII "	184	15	199	5	81	86	27	20	9	7
14 XIV " XIV "	356	38	394	14	229	243	38	37	16	8
15 XV " XV "	106	17	123	5	38	43	7	—	1	—
16 <b>Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue</b>	<b>8 748</b>	<b>1 678</b>	<b>10 426</b>	<b>471</b>	<b>6 454</b>	<b>6 925</b>	<b>2 539</b>	<b>1 914</b>	<b>1 118</b>	<b>898</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.</b>										
17 Väster om järnvägen. Rautatien länsipuolella	51	24	75	2	83	85	41	11	3	2
18 Vallgård. Wallila	191	12	203	1	62	63	8	6	3	4
19 Hermanstad I. Hermanni I	518	97	615	8	184	192	26	8	1	3
20 Hermanstad II. Hermanni II	73	22	95	1	27	28	4	—	—	—
21 Majstad. Loukola	77	25	102	6	41	47	11	—	—	—
22 Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella	28	34	62	2	42	44	8	8	2	1
23 Holmarna. Saaret	16	12	28	—	31	31	12	5	1	2
24 <b>Avhysta området. Yhdistetty alue</b>	<b>954</b>	<b>226</b>	<b>1 180</b>	<b>20</b>	<b>470</b>	<b>490</b>	<b>110</b>	<b>38</b>	<b>10</b>	<b>12</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu kaupungille kuuluva maa.</b>										
25 Böle	292	103	395	5	202	207	21	9	—	1
26 <b>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</b>	<b>9 994</b>	<b>2 007</b>	<b>12 001</b>	<b>496</b>	<b>7 126</b>	<b>7 622</b>	<b>2 670</b>	<b>1 961</b>	<b>1 128</b>	<b>911</b>

<sup>1)</sup> Sjukhus, fängelser m. fl. anstalter, omfattande 60 lokaler, äro i denna tabell ej medräknade. <sup>1)</sup> Sai-

rumantal, den 7 december 1910, stadsdelsvis.  
 kaan, joulukuun 7 päivänä 1910, kaupunginosittain.

Suoneistoja, joissa oli:	Summa lokaler. Gyhtenrkl. huoneistoja.	% av hela antalet lokaler utgjorde: %:sa kaikista huoneistoista olivat:								Summa. Gyhtenrkl.
		1 rum. 1 huone.	2 rum. 2 huone.	3 rum. 3 huone.	4-5 rum. 4-5 huone.	6-7 rum. 6-7 huone.	8 och flere rum. 8 ja useampi huone.	8 och flere rum. 8 ja useampi huone.	Summa. Gyhtenrkl.	
		1 rum. 1 huone.	2 rum. 2 huone.	3 rum. 3 huone.	4-5 rum. 4-5 huone.	6-7 rum. 6-7 huone.	8 och flere rum. 8 ja useampi huone.	Summa. Gyhtenrkl.		
98	2 273	21.5	22.0	18.5	23.6	10.3	4.1	100.0	1	
74	1 064	19.9	22.4	13.9	20.0	15.5	8.3	100.0	2	
76	980	19.6	19.5	8.5	24.5	19.1	8.8	100.0	3	
106	4 133	37.7	31.2	10.5	11.8	6.8	2.0	100.0	4	
84	1 789	30.8	23.8	11.1	19.5	11.2	3.6	100.0	5	
2	2 200	55.4	30.0	7.8	5.7	0.8	0.4	100.0	6	
88	3 668	23.5	39.5	15.9	13.9	5.5	1.7	100.0	7	
59	878	11.2	23.6	18.1	27.2	13.3	6.6	100.0	8	
18	248	25.8	12.9	9.3	20.1	21.0	10.9	100.0	9	
5	1 404	49.1	31.5	8.7	8.5	1.7	0.5	100.0	10	
6	3 614	73.9	21.4	2.4	1.8	0.4	0.1	100.0	11	
1	1 513	73.3	22.8	2.4	1.1	0.2	0.2	100.0	12	
6	360	55.3	23.9	7.5	8.0	3.6	1.7	100.0	13	
9	754	52.3	32.2	5.0	7.0	2.3	1.2	100.0	14	
—	174	70.7	24.7	4.0	0.6	—	—	100.0	15	
632	25 052	41.6	27.7	10.1	12.1	6.1	2.4	100.0	16	
4	231	32.5	36.8	17.7	6.1	2.6	4.3	100.0	17	
2	289	70.2	21.8	2.8	3.1	2.1	—	100.0	18	
1	846	72.7	22.7	3.1	1.0	0.5	—	100.0	19	
—	127	74.8	22.0	3.2	—	—	—	100.0	20	
1	161	63.4	29.2	6.8	—	0.6	—	100.0	21	
—	128	48.4	34.4	6.3	7.8	0.8	2.3	100.0	22	
2	81	34.6	38.3	14.8	7.4	4.9	—	100.0	23	
10	1 863	63.3	26.3	5.9	2.6	1.2	0.7	100.0	24	
2	635	62.2	32.6	3.3	1.4	0.5	—	100.0	25	
644	27 550	43.6	27.7	9.7	11.2	5.6	2.2	100.0	26	

raalat, manfilat y. m. taittohet, kättään 60 huoneistoa, eivät ole tässä taulussa mukaan luetut.

47. Rummen i bebodda lokaler<sup>1)</sup>, grupperade efter  
 Huoneet asutuisja huoneistoisja<sup>1)</sup>, huoneistojen huoneluun mu-

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginoja tai vastaava alue.	Antal rum i lokaler be- suoneita huoneistoisja,									
	1 rum. 1 huone.			2 rum. 2 huonetta.			3 rum. 3 huonetta.	4 rum. 4 huonetta.	5 rum. 5 huonetta.	6 rum. 6 huonetta.
	1 rum. 1 huone.	Kök. kettii.	Summa. yhteensä.	2 rum utan kök. 2 huonetta ilman kettiiä.	1 rum med kök 1 huone ja kettii.	Summa. yhteensä.				
<b>I. Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue.</b>										
1 I stadsdelen. I raupunginoja..	385	103	488	96	906	1 002	1 263	1 368	970	816
2 II " II " " "	151	61	212	58	418	476	444	500	440	546
3 III " III " " "	141	51	192	78	304	382	252	524	545	666
4 IV " IV " " "	1 331	225	1 556	150	2 430	2 580	1 299	1 196	950	1 056
5 V " V " " "	441	109	550	80	770	850	597	928	585	702
6 VI " VI " " "	1 033	185	1 218	88	1 232	1 320	513	348	190	96
7 VII " VII " " "	705	159	864	114	2 782	2 896	1 746	1 276	955	684
8 VIII " VIII " " "	67	31	98	36	378	414	477	656	375	348
9 IX " IX " " "	48	16	64	24	40	64	69	100	125	204
10 X " X " " "	584	105	689	54	832	886	366	328	185	114
11 XI " XI " " "	2 246	424	2 670	96	1 450	1 546	264	152	125	54
12 XII " XII " " "	970	139	1 109	20	670	690	111	52	15	12
13 XIII " XIII " " "	184	15	199	10	162	172	81	80	45	42
14 XIV " XIV " " "	356	38	394	28	458	486	114	148	80	48
15 XV " XV " " "	106	17	123	10	76	86	21	—	5	—
16 <b>Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue</b>	<b>8 748</b>	<b>1 678</b>	<b>10 426</b>	<b>942</b>	<b>12 908</b>	<b>13 850</b>	<b>7 617</b>	<b>7 656</b>	<b>5 590</b>	<b>5 388</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Raupunkiin yhdistetty alue Raupunkiaseman ulkopuolella.</b>										
17 Väster om järnvägen. Raupunkien lään- siipuolella .....	51	24	75	4	166	170	123	44	15	12
18 Vallgård. Ballila .....	191	12	203	2	124	126	24	24	15	24
19 Hermanstad I. Hermanni I .....	518	97	615	16	368	384	78	32	5	18
20 Hermanstad II. Hermanni II .....	73	22	95	2	54	56	12	—	—	—
21 Majstad. Loukola .....	77	25	102	12	82	94	33	—	—	—
22 Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella..	28	34	62	4	84	88	24	32	10	6
23 Holmarna. Saaret .....	16	12	28	—	62	62	36	20	5	12
24 <b>Avhysta området. Yhdistetty alue</b>	<b>954</b>	<b>226</b>	<b>1 180</b>	<b>40</b>	<b>940</b>	<b>980</b>	<b>330</b>	<b>152</b>	<b>50</b>	<b>72</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu raupungille kuuluva maa.</b>										
25 Böle .....	292	103	395	10	404	414	63	36	—	6
26 <b>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</b>	<b>9 994</b>	<b>2 007</b>	<b>12 001</b>	<b>992</b>	<b>14 252</b>	<b>15 244</b>	<b>8 010</b>	<b>7 844</b>	<b>5 640</b>	<b>5 466</b>

<sup>1)</sup> Sjukhus, fängelser m. fl. anstalter, omfattande 1 904 rum, äro i denna tabell ej medräknade. <sup>2)</sup> Sai-

lokaler nas rumantal, den 7 december 1910, stadsdelsvis.  
 kaan ryhmitettyinä, joulukuun 7 päivänä 1910, raupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginoja tai vastaava alue.	Antal rum i lokaler be- suoneita huoneistoisja,												Summa. yhteensä.	100.0	
	stående av: joisja oli:														
	7 rum. 7 huonetta.	8 rum. 8 huonetta.	9 rum. 9 huonetta.	10 rum. 10 huonetta.	11 rum. 11 huonetta.	12 och flere rum. 12 ja uleampi huonetta.	Summa rum. yhteensä huonetta.	1 % av hela rumantalet utgjorde rummen i: %:sja toto huoneluunusta otivat huoneet:							
1 I stadsdelen. I raupunginoja..	686	392	189	80	55	241	7 550	6.4	13.3	16.7	31.0	19.9	12.7	100.0	1
2 II " II " " "	518	288	162	80	22	684	4 372	4.8	10.9	10.2	21.5	24.3	28.3	100.0	2
3 III " III " " "	532	344	153	50	77	332	4 049	4.8	9.4	6.2	26.4	29.6	23.6	100.0	3
4 IV " IV " " "	742	280	135	150	66	206	10 216	15.2	25.3	12.7	21.0	17.6	8.2	100.0	4
5 V " V " " "	588	320	162	50	—	30	5 362	10.3	15.8	11.1	28.2	24.1	10.5	100.0	5
6 VI " VI " " "	14	16	—	30	—	88	3 833	31.8	34.4	13.4	14.0	2.9	3.5	100.0	6
7 VII " VII " " "	616	272	171	30	11	62	9 583	9.0	30.2	18.2	23.3	13.6	5.7	100.0	7
8 VIII " VIII " " "	413	240	126	70	33	62	3 312	3.0	12.5	14.4	31.1	23.0	16.0	100.0	8
9 IX " IX " " "	126	96	54	40	33	28	1 003	6.4	6.4	6.9	22.4	32.9	25.0	100.0	9
10 X " X " " "	35	8	27	20	11	—	2 669	25.8	33.2	13.7	19.2	5.6	2.5	100.0	10
11 XI " XI " " "	42	24	9	10	—	—	4 896	54.5	31.6	5.4	5.6	2.0	0.9	100.0	11
12 XII " XII " " "	7	—	9	10	—	—	2 030	54.6	34.0	5.5	3.3	0.9	1.7	100.0	12
13 XIII " XIII " " "	42	16	18	10	—	—	767	25.9	22.4	10.6	16.3	11.0	13.8	100.0	13
14 XIV " XIV " " "	63	8	27	10	11	132	1 521	25.9	31.9	7.5	15.0	7.3	12.4	100.0	14
15 XV " XV " " "	—	—	—	—	—	—	235	52.4	36.6	8.9	2.1	—	—	100.0	15
16 <b>Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue</b>	<b>4 424</b>	<b>2 304</b>	<b>1 242</b>	<b>630</b>	<b>319</b>	<b>1 952</b>	<b>61 398</b>	<b>17.0</b>	<b>22.5</b>	<b>12.4</b>	<b>21.6</b>	<b>16.0</b>	<b>10.5</b>	<b>100.0</b>	<b>16</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Raupunkiin yhdistetty alue Raupunkiaseman ulkopuolella.</b>															
17 Väster om järnvägen. Raupunkien lään- siipuolella .....	28	16	27	20	11	31	572	13.1	29.7	21.5	10.3	7.0	18.4	100.0	17
18 Vallgård. Ballila .....	14	—	—	—	—	—	430	47.2	29.3	5.6	9.1	8.8	—	100.0	18
19 Hermanstad I. Hermanni I .....	7	—	—	—	—	—	1 139	54.0	33.7	6.8	3.3	2.2	—	100.0	19
20 Hermanstad II. Hermanni II .....	—	—	—	—	—	—	163	58.3	34.3	7.4	—	—	—	100.0	20
21 Majstad. Loukola .....	7	—	—	—	—	—	236	43.2	39.8	14.0	—	3.0	—	100.0	21
22 Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella..	—	8	9	—	—	—	253	24.5	34.8	9.5	16.6	2.4	12.2	100.0	22
23 Holmarna. Saaret .....	14	—	—	—	—	—	177	15.8	35.0	20.4	14.1	14.7	—	100.0	23
24 <b>Avhysta området. Yhdistetty alue</b>	<b>70</b>	<b>24</b>	<b>36</b>	<b>20</b>	<b>11</b>	<b>45</b>	<b>2 970</b>	<b>39.7</b>	<b>33.0</b>	<b>11.1</b>	<b>6.8</b>	<b>4.8</b>	<b>4.6</b>	<b>100.0</b>	<b>24</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu raupungille kuuluva maa.</b>															
25 Böle .....	14	—	—	—	—	—	928	42.6	44.6	6.8	3.9	2.1	—	100.0	25
26 <b>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</b>	<b>4 508</b>	<b>2 328</b>	<b>1 278</b>	<b>650</b>	<b>330</b>	<b>1 997</b>	<b>65 296</b>	<b>18.4</b>	<b>23.3</b>	<b>12.3</b>	<b>20.6</b>	<b>15.3</b>	<b>10.1</b>	<b>100.0</b>	<b>26</b>

raulat, wankilat y. m. laitokset, käsittäen 1 904 huonetta, eivät ole tässä taulussa mukaan luetut.

48. I lokaler av olika storlek boende per-  
Erihuuruisia huoneistoissa asuvat henkilöt<sup>1)</sup>

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginosa tai vastaava alue.	Antal personer, boende i lokaler Erihuuruisia huoneistoissa,									
	1 rum. 1 huone.			2 rum. 2 huonetta.			3 rum. 3 huonetta.	4 rum. 4 huonetta.	5 rum. 5 huonetta.	6 rum. 6 huonetta.
	1 rum. 1 huone.	Kök. Keittiö.	Summa. Yhteensä.	2 rum. utan kök. 2 huonetta ilman keittiötä.	1 rum. och kök. 1 huone ja keittiö.	Summa. Yhteensä.				
<b>I. Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue.</b>										
1 I stadsdelen. I raupunginosa	1 122	339	1 461	160	2 095	2 255	2 198	1 822	1 120	870
2 II " II "	393	232	625	81	1 055	1 136	754	620	565	594
3 III " III "	358	158	516	77	665	742	407	661	547	618
4 IV " IV "	4 688	813	5 501	316	5 932	6 248	2 362	1 726	1 191	1 184
5 V " V "	1 310	400	1 710	154	1 893	2 047	1 077	1 212	712	705
6 VI " VI "	3 826	704	4 530	210	3 365	3 575	982	473	205	101
7 VII " VII "	2 385	621	3 006	238	6 929	7 167	2 972	1 612	1 042	713
8 VIII " VIII "	247	128	375	54	976	1 030	723	800	390	346
9 IX " IX "	121	50	171	46	92	138	80	93	121	192
10 X " X "	2 497	423	2 920	153	2 362	2 515	735	511	222	125
11 XI " XI "	9 726	1 635	11 361	271	4 249	4 520	532	288	163	59
12 XII " XII "	4 131	560	4 691	70	1 950	2 020	228	95	42	8
13 XIII " XIII "	634	57	691	26	402	428	152	109	53	50
14 XIV " XIV "	1 271	145	1 416	79	1 149	1 228	205	205	116	47
15 XV " XV "	398	64	462	20	220	240	44	—	5	—
16 <b>Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue</b>	<b>33 107</b>	<b>6 329</b>	<b>39 436</b>	<b>1 955</b>	<b>33 334</b>	<b>35 289</b>	<b>13 451</b>	<b>10 227</b>	<b>6 494</b>	<b>5 612</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Raupunktiin yhdistetty alue raupunkiaseman ulkopuolella.</b>										
17 Väster om järnvägen. Raupunktiin länkipuolella	187	70	257	15	361	376	208	64	18	3
18 Valgård. Ballila	721	41	762	7	295	302	49	28	13	18
19 Hermanstad I. Hermann I	1 911	342	2 253	43	887	930	160	47	13	20
20 Hermanstad II. Hermann II	248	76	324	3	127	130	23	—	—	—
21 Majstad. Loukola	294	86	380	41	188	229	62	—	—	—
22 Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet raupunktiin itäpuolella	84	137	221	12	200	212	38	33	8	3
23 Holmarna. Saaret	44	31	75	—	137	137	62	23	9	20
24 <b>Avhysta områden. Yhdistetty alue</b>	<b>3 489</b>	<b>783</b>	<b>4 272</b>	<b>121</b>	<b>2 195</b>	<b>2 316</b>	<b>602</b>	<b>195</b>	<b>61</b>	<b>64</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muut raupungille kuuluva maa.</b>										
25 Böle	1 098	368	1 466	20	994	1 014	129	57	—	13
26 <b>Hela räkningsområdet. Koko laskentalueella</b>	<b>37 694</b>	<b>7 480</b>	<b>45 174</b>	<b>2 096</b>	<b>36 523</b>	<b>38 619</b>	<b>14 182</b>	<b>10 479</b>	<b>6 555</b>	<b>5 689</b>

<sup>1)</sup> I sjukhus, fängelser m. fl. anstalter intagna 3 860 personer äro i denna tabell ej medräknade.

soner<sup>1)</sup> den 7 december 1910, stadsdelsvis.  
joulukuun 7 päivänä 1910, raupunginosittain.

Summa. Yhteensä.	1 % av hela antalet personer bodde i: %:sa koko henkiloimusta asui:													
	bestående av: joissa oli:													
	7 rum. 7 huonetta.	8 rum. 8 huonetta.	9 rum. 9 huonetta.	10 rum. 10 huonetta.	11 rum. 11 huonetta.	12 och flere rum. 12 ja ulempia huonetta.	Summa personer. Yhteensä yhteensä.	8 och flere rum. 8 ja ulempia huoneita huoneistoissa.	7 rum. 7 huonetta.	6-7 rum. 6-7 huonetta.	5 rum. 5 huonetta.	4-5 rum. 4-5 huonetta.		
591	319	145	74	34	201	11 090	13.2	20.3	19.8	26.5	13.2	7.0	100.0	1
642	282	171	94	15	689	6 187	10.1	18.4	12.2	19.1	20.0	20.2	100.0	2
481	288	149	37	86	462	4 994	10.3	14.9	8.1	24.2	22.0	20.5	100.0	3
673	239	100	134	42	180	19 580	28.1	31.9	12.1	14.9	9.5	3.5	100.0	4
554	309	136	40	—	19	8 521	20.1	24.0	12.6	22.6	14.8	5.9	100.0	5
11	25	—	13	—	247	10 162	44.6	35.2	9.6	6.7	1.1	2.8	100.0	6
577	242	146	34	12	72	17 595	17.1	40.7	16.9	15.1	7.3	2.9	100.0	7
353	198	99	51	29	19	4 413	8.5	23.3	16.4	27.0	15.8	9.0	100.0	8
117	77	44	30	25	14	1 102	15.5	12.5	7.3	19.4	28.0	17.3	100.0	9
64	6	37	19	2	—	7 156	40.8	35.2	10.3	10.2	2.6	0.9	100.0	10
145	39	7	9	—	—	17 123	66.4	26.4	3.1	2.6	1.2	0.3	100.0	11
11	—	20	21	—	20	7 156	65.6	28.2	3.2	1.9	0.3	0.8	100.0	12
40	12	16	—	—	86	1 637	42.2	26.1	9.3	9.9	5.5	7.0	100.0	13
62	11	34	5	9	161	3 499	40.5	35.1	5.8	9.2	3.1	6.3	100.0	14
—	—	—	—	—	—	751	61.5	31.9	5.9	0.7	—	—	100.0	15
4 321	2 047	1 104	561	254	2 170	120 966	32.6	29.2	11.1	13.8	8.2	5.1	100.0	16
28	15	23	15	3	18	1 028	25.0	36.6	20.2	8.0	3.0	7.2	100.0	17
13	—	—	—	—	—	1 185	64.3	25.5	4.1	3.5	2.6	—	100.0	18
6	—	—	—	—	—	3 429	65.7	27.1	4.7	1.7	0.8	—	100.0	19
8	—	—	—	—	—	477	67.9	27.3	4.8	—	—	—	100.0	20
—	—	—	—	—	—	679	56.0	33.7	9.1	—	1.2	—	100.0	21
—	8	5	—	—	7	535	41.3	39.6	7.1	7.7	0.6	3.7	100.0	22
13	—	—	—	—	—	339	22.1	40.4	18.3	9.5	9.7	—	100.0	23
68	23	28	15	3	25	7 672	55.7	30.2	7.9	3.9	1.7	1.2	100.0	24
9	—	—	—	—	—	2 688	54.6	37.7	4.8	2.1	0.8	—	100.0	25
4 398	2 070	1 132	576	257	2 195	131 326	34.4	29.4	10.8	13.0	7.7	4.7	100.0	26

<sup>1)</sup> Sairaaloissa, wankiloissa y. m. laitoksissa lastettua väestöä, 3 860 henkeä, ei ole tässä taulussa mukana luettu.

49. Bebodda lokaler, i dem befintliga rum samt i dem boende personer den 7 gifter för den 5 december 1900

Utfutut huoneistot, niissä olemat huoneet ja niissä asumat henkilöt joulukuun 7 päivän taamat tiedot 1—4 huoneen huoneistoissa

Lokaler med nedanstående antal rum.	Huoneistoja, joissa oli allamainittu luku huoneita.	Antal lokaler, i vilka antalet invånare per rum utgjorde:						Summa lokaler.
		Huoneistoja, joissa asuttaiden luku huonetta kohti oli:						
		Mindre än 1.0.	1.0—1.9.	2.0—2.9.	3.0—3.9.	4.0—5.9.	6.0 och däröfver.	
1910. A b s o l u t a t a l.								
1	1 rum. 1 huone.....	—	1 213	2 236	2 525	3 889	2 141	12 004
2	2 " 2 huonetta.....	241	1 912	2 469	1 778	1 157	65	7 622
3	3 " 3 ".....	390	1 180	756	275	69	2	2 672
4	4 " 4 ".....	521	1 103	285	43	11	3	1 966
5	5 " 5 ".....	401	624	92	10	3	—	1 130
6	6 " 6 ".....	405	466	36	5	3	—	915
7	7 " 7 ".....	350	272	22	—	1	1	646
8	8 " 8 ".....	192	93	9	3	—	—	297
9	9 " 9 ".....	95	42	7	—	—	—	144
10	10 " 10 ".....	45	17	4	—	1	—	67
11	11 " 11 ".....	22	7	3	—	—	—	32
12	12 och flere rum. 12 ja useampia huoneita.....	56	40	14	1	3	1	115
13	Summa. Yhteensä.....	2 718	6 969	5 933	4 640	5 137	2 213	27 610
14	Därav: Sittä: 1 anstalter. Vaitohtisja.....	5	17	18	8	7	5	60
15	1 övriga lokaler. Muutsja huoneistoissa.....	2 713	6 952	5 915	4 632	5 130	2 208	27 550
1900. P r o m i l l e t a l.								
16	1 rum. 1 huone.....	—	794	1 522	1 643	2 784	1 820	8 563
17	2 " 2 huonetta.....	196	1 000	1 184	940	698	49	4 067
18	3 " 3 ".....	215	633	399	165	43	5	1 460
19	4 " 4 ".....	291	706	185	39	9	2	1 232
20	1 rum. 1 huone.....	—	43.9	81.0	91.5	140.9	77.5	434.8
21	2 " 2 huonetta.....	8.7	69.2	89.4	64.4	42.0	2.4	276.1
22	3 " 3 ".....	14.1	42.7	27.4	10.0	2.5	0.1	96.8
23	4 " 4 ".....	18.9	40.0	10.3	1.5	0.4	0.1	71.2
24	5 " 5 ".....	14.5	22.6	3.3	0.4	0.1	—	40.9
25	6 " 6 ".....	14.7	16.8	1.3	0.2	0.1	—	33.1
26	7 " 7 ".....	12.7	9.9	0.8	—	[0.04]	[0.04]	23.4
27	8 " 8 ".....	6.9	3.4	0.3	0.1	—	—	10.7
28	9 " 9 ".....	3.5	1.5	0.2	—	—	—	5.2
29	10 " 10 ".....	1.6	0.6	0.2	—	[0.04]	—	2.4
30	11 " 11 ".....	0.8	0.3	0.1	—	—	—	1.2
31	12 och flere rum. 12 ja useampia huoneita.....	2.1	1.5	0.5	[0.04]	0.1	[0.04]	4.2
32	Summa. Yhteensä.....	98.5	252.4	214.8	168.1	186.1	80.1	1 000.0
33	Därav: Sittä: 1 anstalter. Vaitohtisja.....	83.3	283.4	300.0	133.3	116.7	83.3	1 000.0
34	1 övriga lokaler. Muutsja huoneistoissa.....	98.5	252.3	214.7	168.1	186.2	80.2	1 000.0
1900). P r o m i l l e t a l.								
35	1 rum. 1 huone.....	—	44.2	84.8	91.5	155.1	101.4	477.0
36	2 " 2 huonetta.....	10.9	55.7	66.0	52.4	38.9	2.7	226.6
37	3 " 3 ".....	12.0	35.2	22.2	9.2	2.4	0.3	81.3
38	4 " 4 ".....	16.2	39.3	10.3	2.2	0.5	0.1	68.6

1) Promillettalen för de olika grupperna äro även för år 1900 uträknade i förhållande till hela antalet fuhteesja huoneistojen, huoneiden tai asuttaiden koko lukuun.

december 1910, fördelade efter antalet invånare per rum, jämte motsvarande upp-angående lokaler om 1—4 rum.

wänä 1910, ryhmitettyinä asuttaiden luvun mukaan huonetta kohti, ynnä was-toista joulukuun 5 päivänä 1900.

Rumantalet i lokaler, i vilka antalet invånare per rum utgjorde:	Huoneita huoneistoissa, joissa asuttaiden luku huonetta kohti oli:	Summa rum.	Antal personer boende i lokaler, i vilka antalet invånare per rum utgjorde:						Summa personer.				
			Asuttaita huoneistoissa, joissa asuttaiden luku huonetta kohti oli:										
			Mindre än 1.0.	1.0—1.9.	2.0—2.9.	3.0—3.9.	4.0—5.9.	6.0 och däröfver.					
A b j o l u u t t i j e t l u w u t.													
—	1 213	2 236	2 525	3 889	2 141	12 004	—	1 213	4 472	7 575	17 207	14 752	45 219
482	3 824	4 938	3 556	2 314	130	15 244	241	4 898	11 053	11 412	10 188	827	38 619
1 170	3 540	2 268	825	207	6	8 016	708	4 725	5 167	2 664	894	40	14 198
2 084	4 412	1 140	172	44	12	7 864	1 357	5 812	2 581	551	204	154	10 659
2 005	3 120	460	50	15	—	5 650	1 303	4 033	1 022	161	67	—	6 586
2 430	2 796	216	30	18	—	5 490	1 597	3 503	501	101	79	—	5 781
2 450	1 904	154	—	7	7	4 522	1 620	2 314	344	—	35	112	4 425
1 536	744	72	24	—	—	2 376	1 068	890	165	81	—	—	2 204
855	378	63	—	—	—	1 296	571	453	148	—	—	—	1 172
450	170	40	—	10	—	670	295	210	100	—	53	—	658
242	77	33	—	—	—	352	141	93	76	—	—	—	310
1 322	1 734	504	27	108	21	3 716	835	2 458	1 254	89	507	212	5 355
15 026	23 912	12 124	7 209	6 612	2 317	67 200	9 736	30 602	26 883	22 634	29 234	16 097	135 186
144	1 116	495	70	48	31	1 904	87	1 684	1 212	234	262	381	3 860
14 882	22 796	11 629	7 139	6 564	2 286	65 296	9 649	28 918	25 671	22 400	28 972	15 716	131 326
—	794	1 522	1 643	2 784	1 820	8 563	—	794	3 044	4 929	12 360	12 699	33 826
392	2 000	2 368	1 880	1 396	98	8 134	196	2 513	5 327	6 078	6 215	661	20 990
645	1 899	1 197	495	129	15	4 380	376	2 468	2 742	1 608	566	105	7 865
1 164	2 824	740	156	36	8	4 928	767	3 723	1 678	506	157	206	7 037
P r o m i l l e l u w u t.													
—	18.1	33.2	37.5	57.9	31.9	178.6	—	9.0	33.1	56.0	127.3	109.1	334.5
7.2	56.9	73.5	52.9	34.4	1.9	226.8	1.8	36.2	81.8	84.4	75.4	6.1	285.7
17.4	52.7	33.7	12.3	3.1	0.1	119.3	5.2	35.0	38.2	19.7	6.6	0.3	105.0
31.0	65.6	17.0	2.6	0.6	0.2	117.0	10.0	43.0	19.1	4.0	1.5	1.2	78.8
29.8	46.4	6.9	0.8	0.2	—	84.1	9.6	29.6	7.6	1.2	0.5	—	48.7
36.2	41.6	3.2	0.4	0.3	—	81.7	11.8	25.9	3.7	0.8	0.6	—	42.8
36.4	28.4	2.3	—	0.1	0.1	67.3	12.0	17.1	2.6	—	0.2	0.8	32.7
22.9	11.1	1.0	0.4	—	—	35.4	7.9	6.6	1.2	0.6	—	—	16.3
12.7	5.6	1.0	—	—	—	19.3	4.2	3.4	1.1	—	—	—	8.7
6.7	2.6	0.6	—	0.2	—	10.0	2.2	1.6	0.7	—	0.4	—	4.9
3.6	1.1	0.5	—	—	—	5.2	1.1	0.7	0.5	—	—	—	2.3
19.7	25.8	7.5	0.4	1.6	0.3	55.3	6.2	18.1	9.3	0.7	3.7	1.6	39.6
223.6	355.8	180.4	107.3	98.4	34.5	1 000.0	72.0	226.4	198.9	167.4	216.2	119.1	1 000.0
75.6	586.1	260.0	36.8	29.4	16.3	1 000.0	22.5	436.3	314.0	60.6	67.9	98.7	1 000.0
227.9	349.1	178.1	109.4	100.5	35.0	1 000.0	73.5	220.2	195.5	170.5	220.6	119.7	1 000.0
—	17.8	34.2	36.9	62.5	40.8	192.2	—	8.5	32.8	53.0	133.0	136.6	363.9
8.8	44.9	53.2	42.2	31.3	2.2	182.6	2.1	27.0	57.3	65.4	66.3	7.1	225.8
14.5	42.6	26.9	11.1	2.9	0.3	98.3	4.0	26.6	29.5	17.3	6.1	1.1	84.6
26.1	63.4	16.6	3.5	0.8	0.2	110.6	8.3	40.1	18.0	5.4	1.7	2.2	75.7

lokaler, resp. rum och invånare. 1) Rumfin ryhmän promillelulut owat myösfin muodelta 1900 lasitetut

50. Trångt bebodda lokaler<sup>1)</sup> den 7 december 1910, stadsdelsvis.  
Årtaasti afuttuja huoneistoja<sup>1)</sup> joulukuun 7 päivänä 1910, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Antal bebodda lokaler om 1—4 rum, i vilka antalet invånare per rum utgjorde: Afuttuja 1—4 huoneen huoneistoja, joiſsa afuttaiden luku huonetta kohti oli:				Samtliga bebodda lokaler om 1—4 rum. Reitti otittu 1—4 huoneen huoneistot.	Hela antalet bebodda lokaler. Reittiään otittuja huoneistoja.	Lokaler om 1—4 rum med 3 och flere invånare per rum i % av samtliga lokaler om 1—4 rum. 1—4 huoneen huoneistot, joiſsa afuttaiden luku huonetta kohti oli 3 ja enemmän, % tällöisä 1—4 huoneen huoneistoista.	I % av hela antalet bebodda lokaler utgjorde lokalerna om 1—4 rum, i vilka antalet invånare per rum utgjorde: %:ssa afuttujen huoneistojen koko luvusta otittu 1—4 huoneen huoneistot, joiſsa afuttaiden luku huonetta kohti oli:			
	3.— 3.s.	4.— 5.s.	6.s och där- över. 6.s ja enem- mån.	3.s och där- över. 3.s ja enem- mån.				3.— 3.s.	4.— 5.s.	6.s och där- över. 6.s ja enem- mån.	3.s och där- över. 3.s ja enem- mån.
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiafeman alue.</b>											
I stadsdelen. I kaupunginosa	259	175	49	483	1 752	2 273	27.6	11.4	7.7	2.1	21.2
II " II "	109	82	22	213	723	1 064	29.5	10.2	7.7	2.1	20.0
III " III "	79	60	8	147	598	980	24.6	8.1	6.1	0.8	15.0
IV " IV "	683	666	222	1 571	3 578	4 133	43.9	16.5	16.1	5.4	38.0
V " V "	240	198	59	497	1 406	1 789	35.3	13.4	11.1	3.3	27.8
VI " VI "	466	530	203	1 199	2 136	2 200	56.1	21.2	24.1	9.2	54.5
VII " VII "	549	489	130	1 168	3 213	3 668	36.4	15.0	13.3	3.5	31.8
VIII " VIII "	67	66	22	155	628	878	24.7	7.7	7.5	2.5	17.7
IX " IX "	22	12	6	40	144	248	27.8	8.9	4.8	2.4	16.1
X " X "	277	345	180	802	1 336	1 404	60.0	19.7	24.6	12.8	57.1
XI " XI "	811	1 196	637	2 644	3 569	3 614	74.1	22.5	33.1	17.6	73.2
XII " XII "	314	463	281	1 058	1 504	1 513	70.3	20.7	30.6	18.6	69.9
XIII " XIII "	49	64	40	153	332	360	46.1	13.6	17.8	11.1	42.5
XIV " XIV "	166	156	62	384	712	754	53.9	22.0	20.7	8.2	50.9
XV " XV "	45	42	24	111	173	174	64.2	25.9	24.1	13.8	63.8
<b>Stadsplanens område. Kaupunkiafeman alue</b>											
II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue.	4 136	4 544	1 945	10 625	21 804	25 052	48.7	16.5	18.1	7.8	42.4
Väster om järnvägen. Rautatien lämpuolella	23	28	13	64	212	231	30.2	10.0	12.1	5.6	27.7
Vallgård. Ballila	68	78	31	177	280	289	63.2	23.5	27.0	10.7	61.2
Hermanstad I. Hermanni I	173	216	104	493	841	846	58.6	20.5	25.5	12.3	58.3
Hermanstad II. Hermanni II	22	38	11	71	127	127	55.9	17.3	29.9	8.7	55.9
Majstad. Loukola	37	35	19	91	160	161	56.9	23.0	21.7	11.8	56.5
Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella	12	30	10	52	122	128	42.6	9.4	23.4	7.8	40.6
Holmarna. Saaret	9	7	3	19	76	81	25.0	11.1	8.7	3.7	23.5
<b>Avhysta området. Yhdistetty alue</b>											
III. Övrig staden tillhörig mark. Muu kaupungille kuuluva maa.	344	432	191	967	1 818	1 863	53.2	18.5	23.2	10.2	51.9
Böle	139	147	71	357	632	635	56.5	21.9	23.1	11.2	56.2
<b>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</b>											
	4 619	5 123	2 207	11 949	24 254	27 550	49.3	16.8	18.6	8.0	43.4

<sup>1)</sup> Lokaler om 1—4 rum med 3 och flere invånare per rum. Sjukhus, fångelser m. fl. anstalter, omfattande 60 lokaler med 1 904 rum och 3 860 personer, äro i denna tabell ej medräknade. Köken äro inräknade bland rummen. <sup>1)</sup> 1—4 huoneen huoneistoja, joiſsa afuttaiden luku huonetta kohti oli 3 ja enemmän. Sairaalat, vankilat y. m. laitokset, käsittäen 60 huoneistoa, joiſsa oli 1 904 huonetta ja joiſsa afui 3 860 henkeä, eivät ole tässä taulussa mukaan luetut. Reittiöt ovat luetut huoneiden jouktoon.

51. Rum i trångt bebodda lokaler<sup>1)</sup> den 7 december 1910, stadsdelvis.  
 Huoneita ahtaasti asutuisia huoneistoissa<sup>1)</sup> joulukuun 7 päivänä 1910, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginosa tai vastaava alue.	Antal rum i lokaler om 1—4 rum, i vilka antalet personer per rum utgjorde: Huoneita 1—4 huoneen huoneistoissa, joissa asuttaiden luku huonetta kohti oli:				Huoneita kattisja ahtuisia huoneistoissa. rum. Huoneita kattisja ahtuisia huoneistoissa.	Samtliga rum i bebodda lokaler om 1—4 rum. Huoneita kattisja ahtuisia huoneistoissa.	Hela antalet rum i bebodda lokaler. Huoneita ahtuisia huoneistoissa yhteensä.	Antalet invånare per rum utgjorde 3 och flere, 1% av samtliga rum i bebodda lokaler om 1—4 rum. Huoneet 1—4 huoneen huoneistoissa, joissa asuttaiden luku huonetta kohti oli 3 ja enemmän, % kattisja ahtuisia huoneen huoneistoissa.	1 % av hela antalet bebodda rum utgjorde rummen i 1—4 rums lokaler, i vilka antalet invånare per rum var: %ssa asuttujen huoneiden tosta lumusta olivat huoneet 1—4 huoneen huoneistoissa, joissa asuttaiden luku huonetta kohti oli:			
	3.0—3.9	4.0—4.9	6.0 och där-över. 6.0 ja enemmän.	3.0 och där-över. 3.0 ja enemmän.					3.0—3.9	4.0—4.9	6.0 och där-över. 6.0 ja enemmän.	3.0 och där-över. 3.0 ja enemmän.
<b>I. Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue.</b>												
I stadsdelen. I kaupunginosa	462	251	50	763	4 121	7 550	18.5	6.1	3.3	0.7	10.1	
II " II "	199	116	24	339	1 632	4 372	20.8	4.6	2.7	0.5	7.8	
III " III "	132	75	8	215	1 350	4 049	15.9	3.3	1.8	0.2	5.3	
IV " IV "	1 080	844	235	2 159	6 631	10 216	32.6	10.6	8.2	2.3	21.1	
V " V "	406	266	60	732	2 925	5 362	25.0	7.6	5.0	1.1	13.7	
VI " VI "	676	663	212	1 551	3 399	3 833	45.6	17.7	17.3	5.5	40.5	
VII " VII "	970	734	144	1 848	6 782	9 583	27.2	10.1	7.7	1.5	19.3	
VIII " VIII "	125	100	26	251	1 645	3 312	15.3	3.8	3.0	0.8	7.6	
IX " IX "	32	13	6	51	297	1 003	17.2	3.2	1.3	0.6	5.1	
X " X "	445	453	187	1 085	2 269	2 669	47.8	16.7	17.0	7.0	40.7	
XI " XI "	1 072	1 393	645	3 110	4 632	4 896	67.1	21.9	28.4	13.2	63.5	
XII " XII "	430	548	288	1 266	1 962	2 030	64.5	21.2	27.0	14.2	62.4	
XIII " XIII "	78	73	42	193	532	767	36.3	10.2	9.5	5.5	25.2	
XIV " XIV "	239	196	65	500	1 142	1 521	43.8	15.7	12.9	4.3	32.9	
XV " XV "	61	49	24	134	230	235	58.3	26.0	20.8	10.2	57.0	
<b>Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue</b>	<b>6 407</b>	<b>5 774</b>	<b>2 016</b>	<b>14 197</b>	<b>39 549</b>	<b>61 398</b>	<b>35.9</b>	<b>10.4</b>	<b>9.4</b>	<b>3.3</b>	<b>23.1</b>	
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Raupunkiin yhdistetty alue.</b>												
Väster om järnvägen. Rautatien länsipuolella	37	36	14	87	412	572	21.1	6.5	6.3	2.4	15.2	
Vallgård. Wallila	86	86	31	203	377	430	53.8	20.0	20.0	7.2	47.2	
Hermanstad I. Hermanni I	229	240	104	573	1 109	1 139	51.7	20.1	21.1	9.1	50.3	
Hermanstad II. Hermanni II	30	41	11	82	163	163	50.3	18.4	25.2	6.7	50.3	
Majstad. Loukola	54	40	19	113	229	236	49.3	22.9	16.9	8.1	47.9	
Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella	18	37	10	65	206	253	31.6	7.1	14.6	4.0	25.7	
Holmarna. Saaret	15	11	3	29	146	177	19.9	8.5	6.2	1.7	16.4	
<b>Avhysta området. Yhdistetty alue</b>	<b>469</b>	<b>491</b>	<b>192</b>	<b>1 152</b>	<b>2 642</b>	<b>2 970</b>	<b>43.6</b>	<b>15.8</b>	<b>16.5</b>	<b>6.5</b>	<b>38.8</b>	
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu kaupungille kuuluvaa maa.</b>												
Böle	195	180	71	446	908	928	49.1	21.0	19.4	7.7	48.1	
<b>Hela räkningsområdet. Koko laskualueella</b>	<b>7 071</b>	<b>6 445</b>	<b>2 279</b>	<b>15 795</b>	<b>43 099</b>	<b>65 296</b>	<b>36.6</b>	<b>10.8</b>	<b>9.9</b>	<b>3.5</b>	<b>24.2</b>	

<sup>1)</sup> Se not 1 till föreg. tab. <sup>1)</sup> Käsko alaw. 1 edell. tauluun.

52. Personer, boende i trångt bebodda lokaler<sup>1)</sup> den 7 december 1910, stadsdelsvis. Åhstaasti afutuisja huoneistoissa<sup>1)</sup> asumat henkilöt joulukuun 7 päivänä 1910, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Antal personer, boende i lokaler om 1—4 rum, i vilka antalet invånare per rum utgjorde: Henkilöitä, jotka asuivat 1—4 huoneen huoneistoissa, joidsa asuttajien luku huoneetta kohti oli:				Samtliga 1—4 rums lokaler boende personer. Kaikki 1—4 huoneen huoneistoissa asumat henkilöt.	Hela folk mängden <sup>1)</sup> . Koko väestö <sup>1)</sup> .	Antal personer i 1—4 rums lokaler med 3 och flere invånare per rum, 1/2 av samtliga 1—4 rums lokaler boende personer. Henkilöitä 1—4 huoneen huoneistoissa, joidsa asuttajien luku huoneetta kohti oli 3 tai enemmän, % kaikista 1—4 huoneen huoneistoissa asuvista henkilöistä.	1 % av hela folk mängden utgjorde personer, boende i 1—4 rums lokaler, i vilka invånarantalet per rum var: %:ssa koko väestöstä olivat henkilöt, jotka asuivat sellaisissa 1—4 huoneen huoneistoissa, joidsa asuttajien luku huoneetta kohti oli:			
	3.0— 3.0.	4.0— 5.0.	6.0 och där- över. 6.0 ja enem- män.	3.0 och där- över. 3.0 ja enem- män.				3.0— 3.0.	4.0— 5.0.	6.0 och där- över. 6.0 ja enem- män.	3.0 och där- över. 3.0 ja enem- män.
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiajeman alue.</b>											
I stadsdelen. I kaupunginosa	1 475	1 084	332	2 891	7 736	11 090	37.4	13.3	9.8	3.0	26.1
II " II "	629	498	169	1 296	3 135	6 187	41.3	10.2	8.0	2.7	20.9
III " III "	415	324	62	801	2 326	4 994	34.4	8.3	6.5	1.2	16.0
IV " IV "	3 391	3 698	1 612	8 701	15 837	19 580	54.9	17.3	18.9	8.2	44.4
V " V "	1 279	1 160	400	2 839	6 046	8 521	47.0	15.0	13.6	4.7	33.3
VI " VI "	2 129	2 930	1 439	6 498	9 560	10 162	68.0	21.0	28.8	14.1	63.9
VII " VII "	3 064	3 241	980	7 285	14 757	17 595	49.4	17.4	18.4	5.6	41.4
VIII " VIII "	394	443	173	1 010	2 928	4 413	34.5	8.9	10.1	3.9	22.9
IX " IX "	99	56	39	194	482	1 102	40.2	9.0	5.1	3.5	17.6
X " X "	1 410	2 001	1 287	4 698	6 681	7 156	70.3	19.7	28.0	18.0	65.7
XI " XI "	3 310	6 191	4 451	13 952	16 701	17 123	83.5	19.3	36.2	26.0	81.5
XII " XII "	1 348	2 457	2 002	5 807	7 034	7 156	82.6	18.8	34.3	28.0	81.1
XIII " XIII "	240	321	284	845	1 380	1 637	61.2	14.7	19.6	17.3	51.6
XIV " XIV "	748	863	428	2 039	3 054	3 499	66.8	21.4	24.7	12.2	58.3
XV " XV "	190	211	163	564	746	751	75.6	25.3	28.1	21.7	75.1
<b>Stadsplanens område. Kaupunkiajeman alue</b>	<b>20 121</b>	<b>25 478</b>	<b>13 821</b>	<b>59 420</b>	<b>98 403</b>	<b>120 966</b>	<b>60.4</b>	<b>16.6</b>	<b>21.1</b>	<b>11.4</b>	<b>49.1</b>
<b>II. Avhyst område utom stads- planen. Kaupunkiin yhdis- tetty alue.</b>											
Väster om järnvägen. Rautatien länsipuolella	116	164	92	372	905	1 028	41.1	11.3	16.0	8.9	36.2
Vallgård. Wallisa	265	390	210	865	1 141	1 185	75.8	22.4	32.9	17.7	73.0
Hermanstad I. Hermannin I	711	1 056	706	2 473	3 390	3 429	72.9	20.7	30.8	20.6	72.1
Hermanstad II. Hermannin II	91	176	72	339	477	477	71.1	19.1	36.9	15.1	71.1
Majstad. Loukola	169	177	127	473	671	679	70.5	24.9	26.1	18.7	69.7
Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella	56	168	64	288	504	535	57.1	10.5	31.4	11.9	53.8
Holmarna. Saaret	47	49	21	117	297	339	39.4	13.9	14.4	6.2	34.5
<b>Avhysta området. Yhdistetty alue</b>	<b>1 455</b>	<b>2 180</b>	<b>1 292</b>	<b>4 927</b>	<b>7 385</b>	<b>7 672</b>	<b>66.7</b>	<b>19.0</b>	<b>28.4</b>	<b>16.8</b>	<b>64.2</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu kaupungille kuuluva maa.</b>											
Bole	603	791	491	1 885	2 666	2 688	70.7	22.4	29.4	18.3	70.1
<b>Hela räkningsområdet. Koko laskentalueella</b>	<b>22 179</b>	<b>28 449</b>	<b>15 604</b>	<b>66 232</b>	<b>108 454</b>	<b>131 326</b>	<b>61.1</b>	<b>16.9</b>	<b>21.6</b>	<b>11.9</b>	<b>50.4</b>

<sup>1)</sup> Se not 1 till tab. 50. <sup>1)</sup> Ratfo alaw. 1 tauluun 50.



53. Översikt av byggnadsverksamheten åren 1911—16.  
 Yleistatfaus rakennustoimintaan vuosina 1911—16.

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginofa tai vastaava alue.	Nybyggnader. Uutisrakennuksia.					Byggnads- och eldstadsförändringar. Rakennus- ja tulffijain muutostöitä.					Av byggnadsinspektionen för- rättade syner, rakennusvirkaanfen toimittamia katelmuksia.
	Oavslutade från före- gående år. Rakennettuja edellistiltä vuoselta.	Under året påbörjade. Sjuuoen tulffesja alo- tettyjä.	Under året avslutade. Sjuuoen tulffesja valmistu- neita (loppurakennus- pöytä).	Avslutade, men ej avsynade. Salmatunetta, mutta loppurakennusta ei ole pöytä.	Oavslutade vid årets utgång. Rakennettuja vuoden loppuilla.	Oavslutade från före- gående år. Rakennettuja edellistiltä vuoselta.	Under året påbörjade. Sjuuoen tulffesja aloitettyjä.	Under året avslutade. Sjuuoen tulffesja valmistu- neita.	Oavslutade vid årets utgång. Rakennettuja vuoden loppuilla.	Oavslutade vid årets utgång. Rakennettuja vuoden loppuilla.	
<b>1916.</b>											
<b>I. Stadsplanens område. Raupunkitafeman alue.</b>											
I stadsdelen. I kaupunginofa	2	2	—	—	4	3	4	6	1	48	
II " II "	3	1	1	—	3	1	6	7	—	73	
III " III "	2	4	3	—	3	—	4	3	1	31	
IV " IV "	—	6	2	—	4	1	10	9	2	60	
V " V "	—	2	1	—	1	2	4	4	2	48	
VI " VI "	1	15	9	—	7	2	6	3	5	162	
VII " VII "	1	6	1	—	6	3	3	4	2	63	
VIII " VIII "	—	—	—	—	—	1	—	—	1	15	
IX " IX "	1	5	1	—	5	—	2	2	—	35	
X " X "	3	10	8	—	5	2	7	4	5	192	
XI " XI "	4	3	—	—	7	2	7	7	2	46	
XII " XII "	3	4	1	—	6	2	1	—	3	40	
XIII " XIII "	—	7	3	—	4	—	2	2	—	63	
XIV " XIV "	3	1	—	—	4	—	3	2	1	24	
XV " XV "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>23</b>	<b>66</b>	<b>30</b>	<b>—</b>	<b>59</b>	<b>19</b>	<b>59</b>	<b>53</b>	<b>25</b>	<b>900</b>	
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Raupunkiin yhdistetty alue.</b>											
Böle .....	—	2	2	—	—	—	—	—	—	16	
Övriga områden väster om järnvägen. Muut alueet rautatien länsipuolella	1	3	2	—	2	1	—	1	—	18	
Vallgård. Ballila .....	4	2	3	—	3	1	1	1	1	22	
Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella...	2	—	—	—	2	—	—	—	—	8	
Holmarna. Saaret .....	—	5	3	—	2	—	1	1	—	15	
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>10</b>	<b>—</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>79</b>	
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>30</b>	<b>78</b>	<b>40</b>	<b>—</b>	<b>68</b>	<b>21</b>	<b>61</b>	<b>56</b>	<b>26</b>	<b>979</b>	
1915 .....	115	14	67	1) 32	30	16	66	61	21	724	
1914 .....	119	76	80	—	115	19	87	90	16	2) 1 389	
1913 .....	162	131	174	—	119	26	126	133	19	2 026	
1912 .....	108	186	132	—	162	37	56	67	26	1 557	
1911 .....	85	176	153	—	108	39	60	62	37	776	

1) Dessa byggnader ha avslutats under åren 1911—15, ehuru de ej anmälts till avsyning och av denna orsak ej heller upptagits i statistiken. 2) Nämä rakennukset ovat valmistuneet vuosina 1911—15, vaikka eiwät ole ilmoitetut loppurakennusta warten eiwättä siitä syystä ole tilastoontaan otetut. 2) Dessutom 232 extra syner, som ej berörde under arbete varande byggnadsplatser. 2) Sitä paitsi 232 ylimääräistä katelmusta, jotta eiwät kosteneet työn alla olevia uutisrakennuksia.

54. Avsynade nybyggnader åren 1911—16, fördelade i uppvärmbara och kubikinnehåll, Uutisrafennuifet, joiden loppukatselmus toimitettiin wuofina 1911—16, ja rafennusten kuutio-

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginofo tai wastaawa alue.		Antal nybyggnader. Uutisrafen-					
		Uppvärmbara. Lämmittettäwiä.				Icke upp- Lämmittä-	
		Av sten. Kiwestä.	Av sten och trä. Setä kiwestä että puusta.	Av trä. Puusta.	Summa. Yhteenjä.	Av sten. Kiwestä.	Av sten och trä. Setä kiwestä että puusta.
<b>1916.</b>							
<i>I. Stadsplanens område. Raupunkiafeman alue.</i>							
1	I stadsdelen. I kaupunginofo	—	—	—	—	—	
2	II	1	—	1	—	—	
3	III	3	—	3	—	—	
4	IV	1	—	2	—	—	
5	V	1	—	1	—	—	
6	VI	1	—	8	—	—	
7	VII	1	—	1	—	—	
8	VIII	—	—	—	—	—	
9	IX	1	—	1	—	—	
10	X	8	—	8	—	—	
11	XI	—	—	—	—	—	
12	XII	1	—	1	—	—	
13	XIII	1	—	3	—	—	
14	XIV	—	—	—	—	—	
15	XV	—	—	—	—	—	
16	<b>Summa. Yhteenjä</b>	<b>19</b>	<b>—</b>	<b>10</b>	<b>29</b>	<b>—</b>	
<i>II. Avhyst område utom stadsplanen. Raupunkiin yhdistetty alue kaupunkiafeman ulkopuolella.</i>							
17	Böle	—	—	2	2	—	
18	Övriga områden väster om järnvägslinjen. Muut alueet rautatielinjan länsipuolella	2	—	2	—	—	
19	Vallgård. Wallila	1	—	2	3	—	
20	Övriga områden öster om järnvägslinjen. Muut alueet rautatielinjan itäpuolella	—	—	—	—	—	
21	Holmarna. Gaaret	1	—	1	2	1	
22	<b>Summa. Yhteenjä</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	
23	<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>23</b>	<b>—</b>	<b>15</b>	<b>38</b>	<b>1</b>	
24	1915	47	4	10	61	4	
25	1914	64	1	13	78	1	
26	1913	103	6	33	142	6	
27	1912	89	11	30	130	2	
28	1911	97	16	35	148	4	

1) 1 byggnad av järnplåt. 2) 1 rafennus rautapellistä.

icke uppvärmbara samt efter konstruktionsmaterial, jämte byggnadernas stadsdelsvis.

ryhmitettyinä lämmitettäwiin ja lämmittämättömiin sekä rafennusaineen mukaan, fiffällys, kaupunginoifittain.

nuffia.		Summa nybyggnader. Uutisrafennuifia yhteenjä.	Nybyggnadernas kubikinnehäll, m <sup>3</sup> .				Uutisrafennusten kuutiofiffällys, m <sup>3</sup> .	
värmbara. mättömiä.			Byggnader av sten. Kiwitaten- nuifet.	Byggnader av sten och trä. Rafennuif- set sekä kiwestä että puusta.	Byggnader av trä. Puurafennuif- nuifet.	Samtliga nybygg- nader. Kaikki uutisrafen- nuifet.	Däraw: Siitä:	
Av trä. Puusta.	Summa. Yhteenjä.						Uppvär- bara. Lämmitet- tämät.	Icke upp- värmbara. Lämmittä- mättömät.
—	—	1	414	—	—	414	414	—
—	—	3	1 509	—	—	1 509	1 509	—
—	—	2	822	—	3 360	4 182	4 182	—
—	—	1	1 428	—	—	1 428	1 428	—
1	1	9	2 132	—	12 760	14 892	14 703	189
—	—	1	6 500	—	—	6 500	6 500	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1	2 615	—	—	2 615	2 615	—
—	—	8	93 130	—	—	93 130	93 130	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1	9 882	—	—	9 882	9 882	—
—	—	3	526	—	2 586	3 112	3 112	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	30	118 958	—	18 706	137 664	137 475	189
—	—	2	—	—	748	748	748	—
—	—	2	2 896	—	—	2 896	2 896	—
—	—	3	719	—	1 114	1 833	1 833	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	3	5 154	—	411	5 565	645	4 920
—	1	10	8 769	—	2 273	11 042	6 122	4 920
1	2	40	127 727	—	20 979	148 706	143 597	5 109
2	6	67	341 612	12 444	18 266	372 322	360 666	11 656
1	2	80	456 948	6 756	16 030	479 734	477 175	2 559
16	32	174	1 283 603	30 213	45 836	1 359 652	1 343 002	16 650
—	2	132	805 106	30 517	41 330	876 953	872 201	4 752
1	5	153	927 587	48 307	39 974	1 015 868	1 014 414	1 454

Statist. drsb. f. H:fors 1916. — Siffingin tilast. wuofit. 1916.

55. Avsynade uppvärmbara nybyggnader åren 1911—16, fördelade efter befintliga uppvärmbara

Lämmitettävät uutisrakennukset, joiden loppurakennus toimitettiin vuosina 1911—16, tettävät huoneet<sup>1)</sup>,

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Byggnader av sten. Riksråden									
	1-vånings. 1-ferroffiset.		2-vånings. 2-ferroffiset.		3-vånings. 3-ferroffiset.		4-vånings. 4-ferroffiset.		5-vånings. 5-ferroffiset.	
	Antal byggnader. Staten.	Antal rum. Huoneita.	Antal byggnader. Staten.	Antal rum. Huoneita.	Antal byggnader. Staten.	Antal rum. Huoneita.	Antal byggnader. Staten.	Antal rum. Huoneita.	Antal byggnader. Staten.	Antal rum. Huoneita.
<b>1916.</b>										
<i>I. Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue.</i>										
I stadsdelen. I kaupunginosa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II " " " "	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
III " " " "	3	11	—	—	—	—	—	—	—	—
IV " " " "	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—
V " " " "	1	13	—	—	—	—	—	—	—	—
VI " " " "	—	—	—	—	1	13	—	—	—	—
VII " " " "	—	—	1	11	—	—	—	—	—	—
VIII " " " "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IX " " " "	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
X " " " "	2	6	3	14	1	11	—	—	2	45
XI " " " "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
XII " " " "	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—
XIII " " " "	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—
XIV " " " "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
XV " " " "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>11</b>	<b>39</b>	<b>4</b>	<b>25</b>	<b>2</b>	<b>24</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>45</b>
<i>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.</i>										
Böle.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Övriga områden väster om järnvägslinjen. Muut alueet rautatielinjan länsipuolella.....	1	4	1	17	—	—	—	—	—	—
Vallgård. Ballila.....	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—
Övriga områden öster om järnvägslinjen. Muut alueet rautatielinjan itäpuolella.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Holmarna. Saaret.....	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>17</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>14</b>	<b>46</b>	<b>5</b>	<b>42</b>	<b>2</b>	<b>24</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>45</b>
1915.....	26	66	3	20	5	127	8	558	5	612
1914.....	11	29	17	368	15	464	4	176	16	1243
1913.....	12	96	9	112	14	378	24	1721	42	5159
1912.....	4	21	15	315	22	487	19	1319	28	3020
1911.....	13	76	11	177	21	476	24	1841	27	2957

<sup>1)</sup> Tamburer, badrum m. m. icke inberäknade. <sup>2)</sup> Cteifä, kylpyhuoneita y. m. lukuunottamatta. <sup>3)</sup> Genom i XI 2 och i Vallgård 3 rum eller inalles 29 uppvärmbara rum. <sup>4)</sup> Balmiisja rakennusissa toimitettujen muutosten X:nnesjä 1, XI:sjä 2 ja Ballilasja 3 eli kaikkiaan 29 lämmitettävää huonetta. <sup>5)</sup> Därav 3 1-vånings byggnader förändringsarbeten i färdiga byggnader tillkommo dessutom åren 1911—15 304 rum. <sup>6)</sup> Balmiisja rakennusissa

konstruktionsmaterial och (i antal våningar angiven) höjd, jämte i dem rum<sup>1)</sup>, stadsdelsvis.

ryhmitettyinä rakennusaineen ja ferrosuurun mukaan, sekä niissä olevat lämmitettävät.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Byggnader av sten och trä. Rakennukset sekä niissä että puusta.										Byggnader av trä. Puurakennukset.						Summa. Yhteensä.	
	6-vånings. 6-ferroffiset.		Summa. Yhteensä.		2-vånings. 2-ferroffiset.		1-vånings. 1-ferroffiset.		2-vånings. 2-ferroffiset.		Summa. Yhteensä.		Byggnader. Staten.	Rum. Huoneita.				
	Antal byggnader. Staten.	Antal rum. Huoneita.	Byggnader. Staten.	Rum. Huoneita.	Antal byggnader. Staten.	Antal rum. Huoneita.	Antal byggnader. Staten.	Antal rum. Huoneita.	Antal byggnader. Staten.	Antal rum. Huoneita.	Byggnader. Staten.	Rum. Huoneita.						
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1			
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2			
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3			
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4			
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5			
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6			
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7			
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8			
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9			
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10			
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11			
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12			
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13			
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14			
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15			
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16			
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17			
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18			
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19			
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20			
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21			
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22			
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23			
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24			
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25			
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26			
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27			
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28			

förändringsarbeten i färdiga byggnader tillkommo dessutom i II stadsdelen 1 rum, i IV 2, i V 7, i VII 13, i X 1, töiden kautta on sitä paitsi tullut lisää II:sja kaupunginosassa 1 huone, IV:nnesjä 2, V:nnesjä 7, VII:nnesjä 13, <sup>2)</sup> Niistä 3 1-ferroffisia rakennuksia. <sup>3)</sup> Därav 4 1-vånings byggnader. <sup>4)</sup> Niistä 4 1-ferroffisia rakennuksia. <sup>5)</sup> Genom toimitettujen muutostöiden kautta on sitä paitsi tullut lisää vuosina 1911—15 304 huonetta.



57. Uppvärmbara rum, fördelade efter ändamål, samt eldstäder i åren 1911—16 avsynade nybyggnader, stadsdelsvis.

Lämmitettävät huoneet uutisrakennuksissa, joiden loppukatjelmus toimitettiin vuosina 1911—16, ryhmitettyinä aljotun käyttämistavan mukaan, sekä tulitijjat näissä uutisrakennuksissa, kaupunginoittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.		Kök. Kettuhuone.	Boutik- och lageruum. Suotti- ja varastuhuoneita.	Työ- och badstuguruum. Söy- ja saunahuoneita.	Fabrik- och verkstadsrum, ateljéer m. m. Söy- och ryöhuoneita, arkitehtia y. m.	Summa uppvärmbara rum, kamburer och badrum m. m. Icke inberäknade gylteriga lämmittävää huoneita, lufumotomattia eteljiä, kylpy- huoneita y. m.	Badrum. Kylpyhuoneita.	Eldstäder. Suulijöla.	Byggnader med centralvärme. Stadensallia keskälämmittöjveljälä.
<b>1916.</b>									
<i>I. Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue.</i>									
I stadsdelen.	I kaupunginosa	—	—	—	—	—	—	—	—
II	II	1	—	—	—	1	—	—	1
III	III	1	2	8	—	11	—	2	2
IV	IV	—	—	5	—	7	—	10	1
V	V	11	2	—	—	13	2	6	1
VI	VI	19	1	17	—	43	1	19	1
VII	VII	2	1	8	—	11	—	2	1
VIII	VIII	—	—	—	—	—	—	—	—
IX	IX	—	—	—	—	—	—	3	—
X	X	22	2	12	—	76	—	17	5
XI	XI	—	—	—	—	—	—	—	—
XII	XII	—	—	2	—	2	—	1	—
XIII	XIII	4	1	1	—	10	—	7	—
XIV	XIV	—	—	—	—	—	—	—	—
XV	XV	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Summa. Yhteensä</i>		60	9	53	—	53	3	67	12
<i>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue Kaupunkiaseman ulkopuolella.</i>									
Böle		3	1	—	1	2	—	5	—
Övriga områden väster om järnvägs- linjen. Muut alueet rautatielinjan länstipuolella		13	6	—	2	—	—	24	—
Vallgård. Ballila		8	2	2	1	—	—	13	—
Övriga områden öster om järnvägs- linjen. Muut alueet rautatielinjan itä- puolella		—	—	—	—	—	—	—	—
Holmarna. Saaret		1	—	2	—	1	—	5	—
<i>Summa. Yhteensä</i>		25	9	4	4	3	—	47	—
<i>Totalsumma. Kaikkiaan</i>		85	18	57	4	56	3	114	12
1915 <sup>1)</sup>		971	263	80	23	146	145	931	16
1914		1 842	407	93	39	91	274	1 790	10
1913		5 556	1 788	345	121	217	908	6 632	29
1912		4 117	1 272	206	95	84	834	5 717	17
1911		4 496	1 359	189	139	25	946	6 290	13

<sup>1)</sup> Uti byggnader, som avslutats åren 1911—15, men ej anmäls till avsyning, funnos dessutom 451 uppvärmbara rum samt 52 badrum. <sup>1)</sup> Vuosina 1911—15 valmistuneissa, mutta loppukatjelmukseen ei ilmoitettuisa rakennuksissa oli sita paitti 451 lämmitettävää huonetta sekä 52 kylpyhuonetta.

58. Mantalsskriven befolkning den 1 januari åren 1908—17, stadsdelsvis.  
 Henkikirjoissa oleva väestö tammikuun 1 päivänä vuosina 1908—17, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913 1).	1914.	1915.	1916.	1917.
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue.</b>										
I stadsd. I kaup.osa..	8 057	8 982	9 118	9 458	9 525	10 901	10 515	10 469	11 765	10 556
II " II " ..	5 193	4 943	4 963	4 980	4 715	4 950	4 846	4 638	5 166	4 859
III " III " ..	4 258	4 223	4 244	4 129	4 514	4 786	4 605	4 706	5 146	4 787
IV " IV " ..	15 836	16 285	16 735	16 854	16 957	18 046	18 602	18 936	20 776	20 217
V " V " ..	7 166	7 096	7 434	7 455	7 639	8 454	8 367	9 097	10 052	9 807
VI " VI " ..	9 078	8 684	9 021	9 247	9 989	11 220	11 528	12 061	13 030	12 402
VII " VII " ..	13 621	15 012	15 495	15 959	16 071	16 833	16 899	17 101	18 069	17 650
VIII " VIII " ..	3 440	3 716	3 700	3 790	3 980	4 707	4 692	4 540	4 829	3 510
IX " IX " ..	857	937	989	958	959	975	941	887	947	871
X " X " ..	4 940	5 666	5 950	6 637	7 162	7 515	7 898	8 157	9 113	8 931
XI " XI " ..	14 472	14 179	15 242	16 421	16 973	19 188	18 329	18 808	21 731	20 860
XII " XII " ..	4 319	4 724	6 314	6 846	8 144	9 264	9 896	10 070	12 668	12 013
XIII " XIII " ..	5 653	1 321	1 340	1 767	2 937	4 436	5 822	6 582	7 414	6 992
XIV " XIV " ..		3 603	3 758	4 015	4 263	4 328	5 246	5 126	5 782	5 576
XV " XV " ..	5 653	648	660	676	701	692	694	703	758	779
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>96 890</b>	<b>100 019</b>	<b>104 963</b>	<b>109 192</b>	<b>114 529</b>	<b>126 295</b>	<b>128 880</b>	<b>131 881</b>	<b>147 246</b>	<b>139 810</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupungiaseman ulkopuolella.</b>										
Böle 2) .....	.	.	.	.	.	2 534	2 442	2 407	2 767	2 744
Övriga områden väster om järnvägen. Muut alueet rautatien länsipuolella ..	1 045	1 034	1 050	1 085	1 115	1 193	1 163	1 221	1 380	1 429
Vallgård. Ballila .....	611	621	712	873	1 711	2 269	3 324	3 602	4 137	4 123
Hermanstad. Hermann ..	4 565	4 351	3 569	3 599	3 500	3 514	3 235	3 171	3 469	3 551
Majstad. Toufola .....			838	858	799	815	757	687	798	834
Övr. omr. öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäp. Holmama. Saaret .....	1 045	1 042	1 032	1 023	1 086	1 442	1 577	1 664	1 548	1 686
	484	541	576	559	542	406	560	373	455	407
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>7 750</b>	<b>7 589</b>	<b>7 777</b>	<b>7 997</b>	<b>8 753</b>	<b>12 173</b>	<b>13 058</b>	<b>13 125</b>	<b>14 554</b>	<b>14 774</b>
Övriga skattskyldiga personer. Muut täällä henkikirjoissa olevat henkilöt ..	2 089	2 306	3 964	3 976	4 017	5 065	5 858	6 324	5 901	4 886
I Ryssland på pass vistande personer. Venäjällä passilla olevat henkilöt .....	2 073	1 993	2 032	1 921	2 097	1 857	2 013	2 137	2 237	2 441
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>108 802</b>	<b>111 907</b>	<b>118 736</b>	<b>123 086</b>	<b>129 396</b>	<b>145 390</b>	<b>149 809</b>	<b>153 467</b>	<b>169 938</b>	<b>161 911</b>

1) Ökningen av antalet mantalsskrivna berodde delvis på att ryska undersåtar, vilka ej äro finska medborgare, år 1913 intogos i mantalslängderna. 1) Henkikirjoissa olevan väestön lukumäärän lisäys johtui osaksi siitä, että Venäjän alamaiset, jotka eivät ole Suomen kansalaisia, w. 1913 otettiin henkikirjoihin. 2) Huvudskiftet av Böle hemman införivades med staden den 1 maj 1912. 2) Bölen tilan päälyhto yhdistettiin kaupungin alueeseen toufot. 1 p:nä 1912.

59. Den mantalsskrivna befolkningen den 1 januari åren 1885—  
 Hentkirjoissa oleva väestö tammikuun 1 päivänä vuonna 1885—1917,

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginosa tai vastaava alue.	Efter samhällsställning). Yhteiskunta-afeman mukaan).					
	Tjänstemän och själv- ständiga närings- idkare).	Biträden).	Arbetare).		Personliga tjänare.	Övriga.
			Vid industriella inrättningar. Seoiffuus- laitoksia).	Övriga. Muuta.		
<b>1917.</b>						
<b>I. Stadsplanens område. Raupunkiafeman alue.</b>						
I stadsdelen. I kaupunginosa.	2 524	2 334	807	3 211	732	948
II " " " "	1 086	889	308	1 569	632	375
III " " " "	1 576	770	232	1 214	615	380
IV " " " "	3 104	3 451	2 475	8 088	1 033	2 066
V " " " "	1 829	1 858	943	3 354	716	1 107
VI " " " "	1 372	1 488	1 908	6 513	212	909
VII " " " "	3 754	3 741	1 839	5 713	908	1 695
VIII " " " "	1 009	660	161	848	435	397
IX " " " "	338	88	31	161	172	81
X " " " "	684	1 155	1 478	5 104	52	458
XI " " " "	1 032	1 876	3 984	12 627	301	1 040
XII " " " "	606	1 030	2 091	7 658	52	576
XIII " " " "	1 680	1 827	724	1 527	510	724
XIV " " " "	843	1 179	863	1 799	350	542
XV " " " "	126	48	50	486	3	66
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>21 563</b>	<b>22 394</b>	<b>17 894</b>	<b>59 872</b>	<b>6 723</b>	<b>11 364</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Raupunkiin yhdistetty alue.</b>						
Böle	292	414	241	1 673	12	112
Övriga områden väster om järnvägen. Muut alueet rautatien länsipuolella.	336	444	60	445	45	99
Vallgård. Wallila	394	271	581	2 689	12	176
Hermanstad. Hermanni	457	281	512	2 060	8	233
Majstad. Soufola	91	55	228	382	5	73
Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella	55	293	275	631	19	413
Holmarna. Saaret	34	103	53	192	9	16
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>1 659</b>	<b>1 861</b>	<b>1 950</b>	<b>8 072</b>	<b>110</b>	<b>1 122</b>
Övriga skattskyldiga personer. Muut täällä hentkirjoissa olevat henkilöt.	411	2 083	188	908	190	1 106
I Ryssland på pass vistande personer. Venäjällä passilla olevat henkilöt	141	142	124	384	—	1 650
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>23 774</b>	<b>26 480</b>	<b>20 156</b>	<b>69 236</b>	<b>7 023</b>	<b>15 242</b>
1916	27 290	25 345	20 935	72 951	8 643	14 774
1915	26 444	22 923	17 522	62 078	9 002	15 498
1914	27 503	22 509	19 866	52 019	10 526	17 386
1913	28 536	23 111	18 891	51 145	10 555	13 152
1910	25 239	20 469	17 772	35 235	9 177	10 844
1905	20 108	11 224	20 173	22 097	8 688	6 433
1900	.	.	.	.	.	.
1895	.	.	.	.	.	.
1890	.	.	.	.	.	.
1885	.	.	.	.	.	.

1) I Ryssland på pass vistande personer hava för år 1905 ej kunnat fördelas enligt samhällsställning. 2) Tjänstemän och pensionstagare, fabrikanter och självständiga näringsidkare, bolagsdirektörer och ledare och isännöttsjötöitä, korollaan eläjiä. 3) Biträden, såsom kontorspersonal, verkstästare, arbetsledare och ledare ja palvelusmiehiä yleisessä palveluksessa tai työtöijessä laitoksessa. 4) Grupperingen av arbetarna har västti ole toimitettu famojen perusteiden mukaan.

1917, fördelad efter samhällsställning, religionssamfund, kön m. m.  
 ryhmitettynä yhteiskunta-afeman, uskontotunnan, sukupuolen y. m. mukaan.

Efter religionssamfund. Uskontotuntain mukaan.				Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Summa mantals- skrivnen befolkning.  Hentkirjoissa oleva väestö yhteensä.	Därav: Gittä:			
Lutheraner. Euterilaisia.	Grekisk- ortodoxa. Kreikkalais- ortodoksia.	Övriga kristna. Muuta kristittyjä.	Icke kristna. Ei kristit- tyjä.	Mankön. Mies- puolisia.	Kvinnkön. Nais- puolisia.		Ä orten icke vistande personer.  Paikallan- nalla poissa olevia henkilöitä.	Ryska undersåtar, vilka icke äro finska medborgare, judar undantagna.  Venäjän alamaissa, jotka etwät ole Suomen kansalaisia, juutalaisia lukuunottamatta.	Mankön. Mies- puolisia.	Kvinnkön. Nais- puolisia.
10 446	93	17	—	4 385	6 171	10 556	12	738	797	1 535
4 827	22	10	—	1 821	3 038	4 859	1	90	125	215
4 733	43	11	—	1 750	3 037	4 787	—	145	167	312
20 013	150	54	—	8 863	11 354	20 217	20	486	569	1 055
9 707	69	31	—	3 962	5 845	9 807	3	291	334	625
12 343	34	25	—	5 728	6 674	12 402	6	314	411	725
17 529	80	41	—	7 088	10 562	17 650	50	391	550	941
3 426	59	25	—	1 438	2 072	3 510	—	731	748	1 479
860	9	2	—	289	582	871	1	15	43	58
8 887	41	3	—	4 507	4 424	8 931	4	356	252	608
20 805	39	16	—	10 590	10 270	20 860	—	757	712	1 469
11 978	31	4	—	6 154	5 859	12 013	4	340	319	659
6 917	53	22	—	2 952	4 040	6 992	5	82	118	200
5 534	17	25	—	2 595	2 981	5 576	2	101	153	254
779	—	—	—	367	412	779	1	8	2	10
<b>138 784</b>	<b>740</b>	<b>286</b>	<b>—</b>	<b>62 489</b>	<b>77 321</b>	<b>139 810</b>	<b>109</b>	<b>4 845</b>	<b>5 300</b>	<b>10 145</b>
2 738	6	—	—	1 430	1 314	2 744	—	22	21	43
1 428	1	—	—	678	751	1 429	2	9	20	29
4 109	14	—	—	2 098	2 025	4 123	—	53	93	146
3 543	4	4	—	1 656	1 895	3 551	—	38	37	75
827	1	6	—	377	457	834	—	3	9	12
1 677	9	—	—	784	902	1 686	—	13	19	32
404	3	—	—	214	193	407	—	8	16	24
<b>14 726</b>	<b>38</b>	<b>10</b>	<b>—</b>	<b>7 237</b>	<b>7 537</b>	<b>14 774</b>	<b>2</b>	<b>146</b>	<b>215</b>	<b>361</b>
4 766	114	6	—	2 670	2 216	4 886	3 063	5	3	8
1 931	480	30	—	1 088	1 353	2 441	2 441	—	—	—
<b>160 207</b>	<b>1 372</b>	<b>332</b>	<b>—</b>	<b>73 484</b>	<b>88 427</b>	<b>161 911</b>	<b>5 615</b>	<b>4 996</b>	<b>5 518</b>	<b>10 514</b>
160 165	8 923	731	119	78 874	91 064	169 938	6 581	5 260	5 133	10 393
145 873	6 901	584	109	69 102	84 365	153 467	6 848	3 798	3 739	7 537
142 286	6 790	575	158	66 628	83 181	149 809	6 655	4 019	3 603	7 622
139 149	5 574	525	142	64 736	80 654	145 390	6 133	3 735	3 358	7 093
117 436	1 130	166	4	52 179	66 557	118 736	5 571	—	—	—
92 069	1 438	119	—	41 198	52 428	93 626	4 903	—	—	—
77 757	1 273	96	—	35 010	44 116	79 126	—	—	—	—
62 344	2 072	138	—	28 213	36 341	64 554	—	—	—	—
54 895	1 251	90	—	25 519	30 717	56 236	—	—	—	—
40 397	1 132	50	—	18 746	22 833	41 579	—	—	—	—

ning. 1) Venäjällä passilla olevia henkilöitä ei vuonna 1905 ole voitu ryhmittää yhteiskunta-afeman disponenter, rentierer. 2) Wirtamiehiä ja eläkkeensaajia, tehtailijoita ja itsenäisiä elinkeinonharjoittajia, yhtiön-  
 betjante i allmän tjänst eller vid enskild inrättning. 3) Apulaisia, niinkuin kontoriväteä, päällismiehiä, työn-  
 synbarligen icke för alla år verkställets efter enhetliga grunder. 4) Työväen ryhmittys ei eri vuosina nähtä-  
 Statist. drsb. f. H. fors 1916. — Helsingin tilast. vuosik. 1916.

60. Mantalspenningar betalande personer den 1 januari åren 1885—1917.  
 Genkirahaa matjavat henkilöt tammikuun 1 päivänä vuosina 1885—1917.

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginosa tai vastaava alue.	Mankön. Mies- puolista.	Kvinnkön. Nais- puolista.	Summa. Yhteenjä.	I % av den mantalskrivna folkmängden. % henkirjoissa olevasta väkiluvusta.		
				Mankön. Mies- puolista.	Kvinnkön. Nais- puolista.	Bägg könen. Molemmat futu- puolet.
<b>1917.</b>						
<i>I. Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue.</i>						
I stadsdelen. I kaupunginosa ..	3 153	4 761	7 914	71.9	77.2	75.0
II " II " ..	1 347	2 472	3 819	74.0	81.4	78.6
III " III " ..	1 301	2 408	3 709	74.3	79.3	77.5
IV " IV " ..	6 469	8 446	14 915	73.0	74.4	73.8
V " V " ..	2 926	4 508	7 434	73.9	77.1	75.8
VI " VI " ..	4 003	4 822	8 825	69.9	72.3	71.2
VII " VII " ..	4 877	7 884	12 761	68.8	74.6	72.3
VIII " VIII " ..	1 043	1 598	2 641	72.5	77.1	75.2
IX " IX " ..	210	440	650	72.7	75.6	74.6
X " X " ..	3 238	3 110	6 348	71.8	70.3	71.1
XI " XI " ..	7 447	6 929	14 376	70.3	67.5	68.9
XII " XII " ..	4 042	3 626	7 668	65.7	61.9	63.8
XIII " XIII " ..	2 074	3 040	5 114	70.3	75.2	73.1
XIV " XIV " ..	1 617	1 969	3 586	62.3	66.1	64.3
XV " XV " ..	213	202	415	58.0	49.0	53.3
<i>Summa. Yhteenjä</i>	<i>43 960</i>	<i>56 215</i>	<i>100 175</i>	<i>70.3</i>	<i>72.7</i>	<i>71.7</i>
<i>II. Avhyst område utom stadsplanen. Raupunkiin yhbistetty alue Raupunkiaseman ultopuolella.</i>						
Böle ..	862	765	1 627	60.3	58.2	59.3
Övriga områden väster om järnvägen. Muut alueet rautatien länsipuolella ..	418	512	930	61.7	68.2	65.1
Vallgård. Ballila ..	1 350	1 249	2 599	64.3	61.7	63.0
Hermanstad. Hermann ..	1 015	1 160	2 175	61.3	61.2	61.3
Majstad. Soufola ..	225	285	510	59.7	62.4	61.2
Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella ..	344	405	749	43.9	44.9	44.4
Holmarna. Saaret ..	122	117	239	57.0	60.6	58.7
<i>Summa. Yhteenjä</i>	<i>4 336</i>	<i>4 493</i>	<i>8 829</i>	<i>59.9</i>	<i>59.6</i>	<i>59.8</i>
Övriga skattskyldiga personer. Muut täällä henkirjoissa olevat henkilöt ..	1 736	1 187	2 923	65.0	53.6	59.8
I Ryssland på pass vistande personer. Venäjällä passilla olevat henkilöt ..	—	—	—	—	—	—
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>50 032</b>	<b>61 895</b>	<b>111 927</b>	<b>68.1</b>	<b>70.0</b>	<b>69.1</b>
1916 ..	53 833	63 093	116 926	68.3	69.3	68.8
1915 ..	45 321	57 658	102 979	65.6	68.3	67.1
1914 ..	42 810	56 688	99 498	64.3	68.2	66.4
1913 ..	41 956	55 147	97 103	64.8	68.4	66.8
1910 ..	33 374	45 133	78 507	64.0	67.8	66.1
1905 ..	26 189	35 216	61 405	63.6	67.2	65.6
1900 ..	21 977	29 183	51 160	62.8	66.2	64.7
1895 ..	16 871	23 318	40 189	59.8	64.2	62.3
1890 ..	15 702	19 546	35 248	61.5	63.6	62.7
1885 ..	11 207	14 243	25 450	59.8	62.4	61.2



61. Faktisk och i staden bosatt befolkning enligt folkräkningarna åren 1870—1910.

Todellinen ja kaupungissa asuva väestö väenlastusten mukaan vuosina 1870—1910.

År 1). W u o (i i).	Närvarande. Läsnölewia.									Frånvarande av i staden bosatt befolkning. Boisjaolewia kaupungin asuttaita.			Summa i staden bosatt befolkning. Yhteensä kaupungissa asuwaa väestöä.			Antal kvinnöen i förhållande till 1 000 manköen. Naispuolisia 1 000 miespuolista kohti.	
	I staden bosatt befolkning. Kaupungissa asuwia.			I staden tillfälligt vistande. Kaupungissa satunnaisesti oleskelewia.			Summa faktisk befolkning. Yhteensä todellista väestöä.			Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Faktisk befolkning. Todellinen väestö.	I staden bosatt befolkning. Kaupungissa asuwaa väestö.
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.								
1870.....	16 247	15 238	31 485	257	371	628	16 504	15 609	32 113	558	259	817	16 805	15 497	32 302	945.8	922.2
1880.....	21 416	20 203	41 619	1 046	477	1 523	22 462	20 680	43 142	450	402	852	21 866	20 605	42 471	920.7	942.3
1890.....	31 417	32 732	64 149	741	645	1 386	32 158	33 377	65 535	467	322	789	31 884	33 054	64 938	1 037.9	1 036.7
1900.....	42 386	48 478	90 864	1 177	1 176	2 353	43 563	49 654	93 217	836	482	1 318	43 222	48 960	92 182	1 139.8	1 132.8
1910.....	60 333	73 925	134 258	1 152	1 087	2 239	61 485	75 012	136 497	992	780	1 772	61 325	74 705	136 030	1 220.0	1 218.2

1) Folkräkningarna verkställdes den 1 mars 1870, den 1 oktober 1880, den 1 december 1890, den 5 december 1900 samt den 7 december 1910. 1) Väenlastut toimitettiin maalisk. 1 p:nä 1870, lokak. 1 p:nä 1880, jouluk. 1 p:nä 1890, jouluk. 5 p:nä 1900 ja jouluk. 7 p:nä 1910.

62. Faktisk och i staden bosatt befolkning enligt  
Tobellinen ja kaupungisja asuwa wäestö wäenlastun

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupungisja tai vastaava alue.		Närvarande.		
		I staden bosatt befolkning. Kaupungisja asuwa.		
		Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue.</b>				
1	I stadsdelen. I kaupungisja	4 562	6 651	11 213
2	II " II	2 374	3 508	5 882
3	III " III	1 983	2 981	4 964
4	IV " IV	8 694	11 123	19 817
5	V " V	3 468	4 982	8 450
6	VI " VI	4 738	5 424	10 162
7	VII " VII	7 436	10 376	17 812
8	VIII " VIII	2 148	2 793	4 941
9	IX " IX	364	724	1 088
10	X " X	3 448	3 703	7 151
11	XI " XI	8 488	9 053	17 541
12	XII " XII	3 459	3 690	7 149
13	XIII " XIII	855	956	1 811
14	XIV " XIV	2 036	2 092	4 128
15	XV " XV	434	425	859
16	<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>54 487</b>	<b>68 481</b>	<b>122 968</b>
<b>II. Aohyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.</b>				
17	Väster om järnvägslinjen. Rautatielinjan länsipuolella	499	576	1 075
18	Hermanstad I. Hermannin I	1 634	1 784	3 418
19	II. " II	225	251	476
20	Majstad. Loukola	326	350	676
21	Övriga områden öster om järnvägslinjen. Muut alueet rautatielinjan itäpuolella	1 517	962	2 479
22	Holmarna. Saaret	176	159	335
23	Hamnarna. Satamat	132	19	151
24	<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>4 509</b>	<b>4 101</b>	<b>8 610</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu kaupungille kuuluwa maa.</b>				
25	Böle hemman. Bölen tila	1 337	1 343	2 680
26	<b>Hela folkräkningsområdet. Koko wäenlastualueella</b>	<b>60 333</b>	<b>73 925</b>	<b>134 258</b>

1) Vid folkräkningen erhöles inga uppgifter angående i kaserner och å krigsfartyg i stadens hamnar totalaiwoihin sijotetusta wäenläifestä sotawäestä.

folkräkningen den 7 december 1910, stadsdelsvis<sup>1)</sup>.  
mukaan joulukuun 7 päivänä 1910, kaupunginosittain<sup>1)</sup>.

Eäsnoolewia.						Frånvarande av i staden bosatt befolkning.			Summa i staden bosatt befolkning.		
I staden tillfälligt vistande. Kaupungisja satunnaisesti olesselewia.			Summa faktisk befolkning. Yhteensä tobellista wäestöä.			Boisnoolewia kaupungin afukkaita.			Yhteensä kaupungisja asuwa wäestöä.		
Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.
149	177	326	4 711	6 828	11 539	98	98	196	4 660	6 749	11 409
227	119	346	2 601	3 627	6 228	48	45	93	2 422	3 553	5 975
31	39	70	2 014	3 020	5 034	53	47	100	2 036	3 028	5 064
78	124	202	8 772	11 247	20 019	138	127	265	8 832	11 250	20 082
25	46	71	3 493	5 028	8 521	66	47	113	3 534	5 029	8 563
47	36	83	4 785	5 460	10 245	72	43	115	4 810	5 467	10 277
178	231	409	7 614	10 607	18 221	161	131	292	7 597	10 507	18 104
38	37	75	2 186	2 830	5 016	51	34	85	2 199	2 827	5 026
4	10	14	368	734	1 102	11	8	19	375	732	1 107
12	24	36	3 460	3 727	7 187	54	49	103	3 502	3 752	7 254
81	111	192	8 569	9 164	17 733	110	48	158	8 598	9 101	17 699
25	26	51	3 484	3 716	7 200	57	24	81	3 516	3 714	7 230
2	10	12	857	966	1 823	12	13	25	867	969	1 836
35	44	79	2 071	2 136	4 207	15	18	33	2 051	2 110	4 161
1	—	1	435	425	860	6	7	13	440	432	872
<b>933</b>	<b>1 034</b>	<b>1 967</b>	<b>55 420</b>	<b>69 515</b>	<b>124 935</b>	<b>952</b>	<b>739</b>	<b>1 691</b>	<b>55 439</b>	<b>69 220</b>	<b>124 659</b>
14	15	29	513	591	1 104	3	—	3	502	576	1 078
3	8	11	1 637	1 792	3 429	12	14	26	1 646	1 798	3 444
—	1	1	225	252	477	2	2	4	227	253	480
1	2	3	327	352	679	1	5	6	327	355	682
3	8	11	1 520	970	2 490	5	5	10	1 522	967	2 489
1	3	4	177	162	339	—	—	—	176	159	335
193	12	205	325	31	356	—	—	—	132	19	151
<b>215</b>	<b>49</b>	<b>264</b>	<b>4 724</b>	<b>4 150</b>	<b>8 874</b>	<b>23</b>	<b>26</b>	<b>49</b>	<b>4 532</b>	<b>4 127</b>	<b>8 659</b>
4	4	8	1 341	1 347	2 688	17	15	32	1 354	1 358	2 712
<b>1 152</b>	<b>1 087</b>	<b>2 239</b>	<b>61 485</b>	<b>75 012</b>	<b>136 497</b>	<b>992</b>	<b>780</b>	<b>1 772</b>	<b>61 325</b>	<b>74 705</b>	<b>136 030</b>

förlagd rysk militär. 1) Wäenlastusja ei saatu mitään tietoja kasarmehin ja kaupungin satamisja olewiin

63. Faktisk befolkning åren 1870—1910, stadsdelsvis.  
Lobellinen väestö vuosina 1870—1910, kaupunginosittain.

Nuvarande stadsdel eller motsvarande område. Nykyinen kaupunginosa tai vastaava alue.	1870.	1880.	1890.	1900.	1910.	I % av hela folkmängden. % koko väkiluvusta.				
						1870.	1880.	1890.	1900.	1910.
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue.</b>										
I stadsdelen. I kaupunginosa ..	5 476	5 785	7 556	8 585	11 539	17.1	13.4	11.5	9.2	8.4
II " II " ..	4 138	4 284	6 009	6 568	6 228	12.9	9.9	9.2	7.0	4.6
III " III " ..	3 633	3 755	4 005	5 580	5 034	11.3	8.7	6.1	6.0	3.7
IV " IV " ..	6 942	9 045	14 733	17 624	20 019	21.6	21.0	22.5	18.9	14.7
V " V " ..	3 789	4 275	5 422	7 290	8 521	11.8	9.9	8.3	7.8	6.2
VI " VI " ..	1 637	2 678	6 029	8 832	10 245	5.1	6.2	9.2	9.5	7.5
VII " VII " ..	1 815	2 897	4 958	6 617	18 221	5.6	6.7	7.6	7.1	13.3
VIII " VIII " ..	1 479	1 091	1 059	1 349	5 016	4.6	2.5	1.6	1.5	3.7
IX " IX " ..	310	680	922	1 039	1 102	1.0	1.6	1.4	1.1	0.8
X " X " ..			2 049	3 151	7 187			3.1	3.4	5.3
XI " XI " ..	1 090	3 690	7 302	10 655	17 733	3.4	8.6	11.2	11.4	13.0
XII " XII " ..				2 003	7 200				2.2	5.3
XIII " XIII " ..				1 897	1 823				2.0	1.3
XIV " XIV " ..	1 749	3 308	5 073	4 337	4 207	5.4	7.7	7.7	4.7	3.1
XV " XV " ..					860					0.6
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>32 058</b>	<b>41 488</b>	<b>65 117</b>	<b>85 527</b>	<b>124 935</b>	<b>99.8</b>	<b>96.2</b>	<b>99.4</b>	<b>91.8</b>	<b>91.5</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkilin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.</b>										
Väster om järnvägslinjen <sup>1)</sup> . Rautatielinjan länsipuolella <sup>1)</sup> ..	.	.	.	892	1 104	.	.	.	0.9	0.8
Vallgård <sup>1)</sup> . Ballila <sup>1)</sup> ..	.	.	.	636	868	.	.	.	0.7	0.6
Hermanstad <sup>1)</sup> . Hermannin <sup>1)</sup> ..	.	.	.	3 280	3 906	.	.	.	3.5	2.9
Majstad <sup>1)</sup> . Soufola <sup>1)</sup> ..	.	.	.	768	679	.	.	.	0.8	0.5
Övriga områden öster om järnvägslinjen <sup>1)</sup> . Muut alueet rautatielinjan itäpuolella <sup>1)</sup> ..	.	299	.	1 398	1 622	.	0.7	.	1.5	1.2
Holmarna. Saaret ..	55	697	418	444	339	0.2	1.6	0.6	0.5	0.2
Hamnarna. Satamat ..	—	658		272	356	—	1.5		0.3	0.3
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>55</b>	<b>1 654</b>	<b>418</b>	<b>7 690</b>	<b>8 874</b>	<b>0.2</b>	<b>3.8</b>	<b>0.6</b>	<b>8.2</b>	<b>6.5</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu kaupungille kuuluma maa.</b>										
Böle hemman. Bölen tila ..	.	.	.	.	2 688	.	.	.	.	2.0
<b>Hela folkräkningsområdet. Koko väenlaskualueella</b>	<b>32 113</b>	<b>43 142</b>	<b>65 535</b>	<b>93 217</b>	<b>136 497</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

<sup>1)</sup> Uppgifterna för åren 1870—90 angående folkmängden i de delar av stadens nuvarande avhysta område väster resp. öster om järnvägen, vilka hörde till områdena för folkräkningarna sagda år, ingå uti uppgifterna för stadsdelarna XIII—XV och X—XII, med undantag för år 1880, för vilket år folkmängden i Arabia, Anneberg och Gammelstaden kunnat särskilt uppges. <sup>1)</sup> Rautatielinjan läns- ja itäpuolella olevan nykyisen kaupungin yhdistetyn alueen väkilukutiedot vuosilta 1870—90, sillä osalta tuon näinä vuosina toimitetut väenlaskut käsittivät tämän alueen, sijaittivat XIII—XV ja X—XII kaupunginosan lukuihin, lukuunottamatta vuotta 1880, jolta vuodelta Arabian, Anneperin ja Vanhantaungun väkiluku on voitu erittäin ilmoittaa.

64. Den faktiska befolkningen åren 1900 och 1910, fördelad efter ålder och kön samt i uti och utom staden födda.

Lobellinen väestö vuosina 1900 ja 1910, ryhmitettynä iän ja futupuolen mukaan sekä kaupungissa ja sen ulkopuolella syntyneisiin.

Ålder, år. Stä, vuosissa.	1 9 0 0.						1 9 1 0.						I staden födda i % av hela folkmängden. Kaupungissa syntyneitä % koko väkiluvusta.	
	I staden födda. Kaupungissa syntyneitä.			Utom staden födda <sup>1)</sup> . Kaupungin ulkopuolella syntyneitä <sup>1)</sup> .			I staden födda. Kaupungissa syntyneitä.			Utom staden födda <sup>1)</sup> . Kaupungin ulkopuolella syntyneitä <sup>1)</sup> .			1900.	1910.
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S.a. Yht.		
0—5.....	3 906	3 812	7 718	494	570	1 064	6 034	5 957	11 991	913	930	1 843	87.9	86.7
5—10.....	2 968	2 980	5 948	878	880	1 758	3 940	3 962	7 902	1 530	1 633	3 163	77.2	71.4
10—15.....	2 307	2 249	4 556	1 231	1 399	2 630	3 249	3 255	6 504	1 813	2 212	4 025	63.4	61.8
15—20.....	1 663	1 776	3 439	2 575	3 770	6 345	2 684	2 804	5 488	3 283	5 364	8 647	35.1	38.8
20—25.....	1 172	1 269	2 441	6 329	5 241	11 570	1 670	1 957	3 627	6 601	8 382	14 983	17.4	19.5
25—30.....	655	819	1 474	4 257	4 516	8 773	1 028	1 360	2 388	6 043	7 374	13 417	14.4	15.1
30—35.....	515	662	1 177	2 980	3 424	6 404	742	968	1 710	5 167	5 769	10 936	15.5	13.5
35—40.....	410	522	932	2 817	3 160	5 977	541	715	1 256	4 007	4 517	8 524	13.5	12.8
40—45.....	258	399	657	2 145	2 607	4 752	453	588	1 041	2 877	3 423	6 300	12.1	14.2
45—50.....	160	276	436	1 731	2 271	4 002	336	467	803	2 630	3 136	5 766	9.8	12.2
50—55.....	121	239	360	1 225	1 684	2 909	195	343	538	1 860	2 569	4 429	11.0	10.8
55—60.....	91	231	322	924	1 509	2 433	113	239	352	1 435	2 169	3 604	11.7	8.9
60—65.....	75	158	233	623	1 068	1 691	70	194	264	912	1 520	2 432	12.1	9.8
65—70.....	29	103	132	360	742	1 102	54	168	222	556	1 206	1 762	10.7	11.2
70—75.....	16	86	102	226	522	748	34	115	149	331	731	1 062	12.0	12.3
75—80.....	9	54	63	95	340	435	11	55	66	158	439	597	12.7	10.0
80—90.....	4	19	23	44	191	235	6	55	61	79	302	381	8.9	13.8
90 och däröver. 90 ja enemmän.....	1	2	3	4	21	25	—	2	2	3	17	20	10.7	9.1
Okänd ålder. Tunte- maton itä.....	10	8	18	255	75	330	6	8	14	121	107	228	5.2	5.8
Samtliga åldrar. Kaikki ikäluokat	14 370	15 664	30 034	29 193	33 990	63 183	21 166	23 212	44 378	40 319	51 800	92 119	32.2	32.5

<sup>1)</sup> Födda å okänd ort hava i denna tabell inberäknats bland den utom staden födda befolkningen. <sup>1)</sup> Senkilöt, joiden syntymäpaikka oli tuntematon, ovat tässä taulussa lasketut kaupungin ulkopuolella syntyneeseen väestöön.



66. Den faktiska befolkningen åren 1870—1910, fördelad efter kön och civilstånd.

Sobellinen väestö vuosina 1870—1910, ryhmitettynä sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan.

Å r. W o o s t.	Ogifta. Naimattomia.		Giffta. Naineita.	Anklingar och änkor. Oesimiehjet ja leskimainioja.	Från- skilda. Eroitet- tuja.	Okänt civilstånd. Luntema- ton siviili- sääty.	Summa. Yhteenjä.
	Under 15 år. Alle 15 vuotta.	Över 15 år. Yli 15 vuotta.					
<b>Absoluta tal. Absoluuttiset luvut.</b>							
<i>Mankön. Miespuolisia.</i>							
1870	4 205	7 368	4 542	370	19	—	16 504
1880	5 249	10 120	6 635	458	—	—	22 462
1890	8 483	13 547	9 431	650	47	—	32 158
1900	11 804	17 408	13 241	819	96	195	43 563
1910	17 495	22 114	20 012	1 216	221	427	61 485
<i>Kvinnkön. Naispuolisia.</i>							
1870	4 010	5 686	4 132	1 752	29	—	15 609
1880	5 113	7 789	5 604	2 174	—	—	20 680
1890	8 487	13 159	8 646	3 085	—	—	33 377
1900	11 907	20 560	12 873	4 141	165	8	49 654
1910	17 969	30 870	19 842	5 684	312	335	75 012
<i>Bägge könen. Molemmat sukupuolet.</i>							
1870	8 215	13 054	8 674	2 122	48	—	32 113
1880	10 362	17 909	12 239	2 632	—	—	43 142
1890	16 970	26 706	18 077	3 735	47	—	65 535
1900	23 711	37 968	26 114	4 960	261	203	93 217
1910	35 464	52 984	39 854	6 900	533	762	136 497
<b>Procenttal. Prosenttiluvut.</b>							
<i>Mankön. Miespuolisia.</i>							
1870	25.5	44.7	27.5	2.2	0.1	—	100.0
1880	23.4	45.1	29.5	2.0	—	—	100.0
1890	26.4	42.1	29.3	2.0	—	0.2	100.0
1900	27.1	40.0	30.4	1.9	0.2	0.4	100.0
1910	28.4	36.0	32.5	2.0	0.4	0.7	100.0
<i>Kvinnkön. Naispuolisia.</i>							
1870	25.7	36.4	26.5	11.2	0.2	—	100.0
1880	24.7	37.7	27.1	10.5	—	—	100.0
1890	25.4	39.4	25.9	9.3	—	—	100.0
1900	24.0	41.4	25.9	8.4	0.3	[0.05]	100.0
1910	24.0	41.1	26.5	7.6	0.4	0.4	100.0
<i>Bägge könen. Molemmat sukupuolet.</i>							
1870	25.6	40.6	27.0	6.6	0.2	—	100.0
1880	24.0	41.5	28.4	6.1	—	—	100.0
1890	25.9	40.7	27.6	5.7	—	0.1	100.0
1900	25.5	40.7	28.0	5.3	0.3	0.2	100.0
1910	26.0	38.8	29.2	5.0	0.4	0.6	100.0

67. Den faktiska befolkningen år 1910, fördelad efter ålder, kön och civilstånd.  
 Sobellinen väestö vuonna 1910, ryhmitettynä iän, sukupuolen ja siviilistään mukaan.

Ålder, år. Iä, vuosia.	Mankön. Miespuolija.						Kvinnkön. Naispuolija.						Bägge könen. Molemmat sukupuolet.		
	Raimattomia.	Ogitta. Maimetta.	Gifita. Maimetta.	Arkingar. Geestintehjää.	Franskilda. Grotettuja.	Okant civil- stånd. Suntematton siviilistää.	Summa. yhteensä.	Raimattomia.	Ogitta. Maimetta.	Gifita. Maimetta.	Geestintehjää. Ankor. Sestintehjää.	Franskilda. Grotettuja.		Suntematton siviilistää.	Okant civil- stånd. Suntematton siviilistää.
0—1.....	1 638	—	—	—	—	—	1 638	1 587	—	—	—	—	—	1 587	3 225
1—2.....	1 384	—	—	—	—	—	1 384	1 361	—	—	—	—	—	1 361	2 745
2—3.....	1 425	—	—	—	—	—	1 425	1 350	—	—	—	—	—	1 350	2 775
3—4.....	1 286	—	—	—	—	—	1 286	1 334	—	—	—	—	—	1 334	2 620
4—5.....	1 214	—	—	—	—	—	1 214	1 255	—	—	—	—	—	1 255	2 469
5—10.....	5 470	—	—	—	—	—	5 470	5 595	—	—	—	—	—	5 595	11 065
10—15.....	5 062	—	—	—	—	—	5 062	5 467	—	—	—	—	—	5 467	10 529
15—20.....	5 940	16	—	—	1	10	5 967	7 994	153	2	1	18	8 168	14 135	
20—25.....	7 260	912	8	2	89	8 271	8 411	1 812	23	9	84	10 339	18 610	18 610	
25—30.....	4 073	2 861	54	13	70	7 071	5 106	3 467	77	30	54	8 734	15 805	15 805	
30—35.....	1 984	3 769	67	37	52	5 909	2 877	3 601	174	45	40	6 737	12 646	12 646	
35—40.....	1 013	3 349	94	43	49	4 548	1 874	2 972	309	50	27	5 232	9 780	9 780	
40—45.....	597	2 584	95	28	26	3 330	1 248	2 258	419	59	27	4 011	7 341	7 341	
45—50.....	432	2 345	130	37	22	2 966	1 003	1 983	562	36	19	3 603	6 569	6 569	
50—55.....	312	1 550	155	23	15	2 055	713	1 430	725	36	8	2 912	4 967	4 967	
55—60.....	197	1 172	145	22	12	1 548	583	1 023	774	19	9	2 408	3 956	3 956	
60—65.....	125	696	149	7	5	982	395	565	733	11	10	1 714	2 696	2 696	
65—70.....	73	418	112	5	2	610	294	355	717	8	—	1 374	1 984	1 984	
70—75.....	47	216	98	2	2	365	170	146	526	3	1	846	1 211	1 211	
75—80.....	27	80	60	1	1	169	89	46	354	3	2	494	663	663	
80—85.....	7	19	32	—	1	59	45	12	195	1	1	254	313	313	
85—90.....	7	5	13	—	1	26	33	—	70	—	—	103	129	129	
90—91.....	—	—	2	—	—	2	—	—	4	—	—	4	6	6	
91—92.....	—	1	—	—	—	1	—	—	2	—	1	3	4	4	
92—93.....	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	3	3	3	
93—94.....	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	2	2	2	
95—96.....	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	3	3	3	
96—97.....	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	1	
97—98.....	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	2	2	
100—101.....	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	1	
Okänd ålder. Suntematton itä.....	36	19	2	—	70	127	52	18	10	1	34	115	242	242	
Summa. Yhteensä	39 609	20 012	1 216	221	427	61 485	48 839	19 842	5 684	312	335	75 012	136 497	136 497	

68. Den faktiska befolkningen åren 1900 och 1910, fördelad efter ålder, kön och civilstånd, procenttal.  
 Sobellinen väestö vuosina 1900 ja 1910, ryhmitettynä iän, sukupuolen ja siviilijäädyn mukaan, prosenttilukuja.

Ålder, år. Iki, vuosia.	1 9 0 0.										1 9 1 0.													
	Mankön. Miespuolista.					Kvinnkön. Naispuolista.					Mankön. Miespuolista.					Kvinnkön. Naispuolista.								
	Stammattomia.	Ogita.	Gitta.	Äänneittä.	Okant civilstånd.	Stammattomia.	Ogita.	Gitta.	Äänneittä.	Okant civilstånd.	Stammattomia.	Ogita.	Gitta.	Äänneittä.	Okant civilstånd.	Stammattomia.	Ogita.	Gitta.	Äänneittä.	Okant civilstånd.				
0—5	100.0	—	—	—	—	100.0	—	—	—	—	100.0	—	—	—	—	100.0	—	—	—	—				
5—10	100.0	—	—	—	—	100.0	—	—	—	—	100.0	—	—	—	—	100.0	—	—	—	—				
10—15	100.0	—	—	—	—	100.0	—	—	—	—	100.0	—	—	—	—	100.0	—	—	—	—				
15—20	99.8	0.2	—	—	—	100.0	98.4	1.5	0.1	—	100.0	99.5	0.3	—	[0.02]	0.2	100.0	97.9	1.9	[0.02]	[0.01]	0.2		
20—25	88.9	11.0	0.1	—	—	100.0	83.5	16.1	0.4	—	100.0	87.8	11.0	0.1	[0.02]	1.1	100.0	81.4	17.5	0.2	0.1	0.8		
25—30	63.0	36.2	0.6	0.1	0.1	100.0	60.9	37.7	1.2	0.2	100.0	57.6	40.4	0.8	0.2	1.0	100.0	58.5	39.7	0.9	0.3	0.6		
30—35	36.4	62.0	1.3	0.2	0.1	100.0	44.4	51.9	3.3	0.4	100.0	33.6	63.8	1.1	0.6	0.9	100.0	42.7	53.4	2.6	0.7	0.6		
35—40	24.5	72.9	1.9	0.5	0.2	100.0	36.1	56.7	6.4	0.7	[0.02]	100.0	22.3	73.6	2.1	0.9	1.1	100.0	35.8	56.8	5.9	1.0	0.5	
40—45	19.3	76.1	3.6	0.9	0.1	100.0	29.4	58.9	10.5	1.2	[0.02]	100.0	17.9	77.6	2.9	0.8	0.8	100.0	31.1	56.3	10.4	1.5	0.7	
45—50	16.3	78.0	4.7	0.9	0.1	100.0	28.1	53.9	17.2	0.8	—	100.0	14.6	79.1	4.4	1.2	0.7	100.0	27.8	55.1	15.6	1.0	0.5	
50—55	16.0	75.8	7.6	1.0	0.1	100.0	26.8	48.0	24.2	0.9	0.1	100.0	15.2	75.4	7.6	1.1	0.7	100.0	24.5	49.1	24.9	1.2	0.3	
55—60	14.6	74.4	9.9	0.9	0.2	100.0	24.5	39.0	35.7	0.8	[0.02]	100.0	12.7	75.7	9.4	1.4	0.8	100.0	24.2	42.3	32.1	0.8	0.4	
60—65	14.5	72.2	13.0	0.8	—	100.0	23.0	31.3	45.0	0.7	—	100.0	12.7	70.9	15.2	0.7	0.5	100.0	23.0	33.0	42.8	0.6	0.6	
65—70	9.8	71.5	18.3	0.2	0.2	100.0	19.5	25.9	53.6	0.9	0.1	100.0	12.0	68.5	18.4	0.8	0.3	100.0	21.4	25.8	52.2	0.6	—	
70—75	9.9	59.9	29.4	0.4	0.4	100.0	21.7	16.5	61.0	0.8	—	100.0	12.9	59.2	26.9	0.5	0.5	100.0	20.1	17.3	62.2	0.8	0.1	
75—80	17.3	51.0	31.7	—	—	100.0	19.3	8.6	71.8	0.3	—	100.0	16.0	47.3	35.5	0.6	0.6	100.0	18.0	9.3	71.7	0.6	0.4	
80 och däröver.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
80 ja enemmän	7.6	39.6	52.8	—	—	100.0	21.5	6.0	72.1	—	0.4	100.0	15.9	28.4	53.4	—	2.3	100.0	21.5	3.5	74.2	0.3	0.5	
Okänd ålder. Sun-	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
tematon itä ..	19.6	11.3	1.1	0.8	67.2	100.0	59.0	28.9	12.1	—	—	100.0	28.3	15.0	1.6	—	55.1	100.0	45.2	15.6	8.7	0.9	29.6	
Samtliga åldrar.	67.1	30.4	1.9	0.2	0.4	100.0	65.4	25.9	8.4	0.3	[0.02]	100.0	64.4	32.5	2.0	0.4	0.7	100.0	65.1	26.5	7.6	0.4	0.4	
Raikki itäluokat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—



69. Den faktiska befolkningen år 1910,  
 Sobellinen väestö vuonna 1910, rymitet-

Stadsdel eller motsvarande område. Raupunginosa tai vastaava alue.		Absoluta tal. Absoluut-							
		Ålder, år. Iä, .							
		0-1.	1-5.	5-10.	10-15.	15-20.	20-30.	30-40.	40-50.
<b>I. Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue.</b>									
1	I stadsdelen. I kaupunginosa	196	617	744	857	1 352	3 214	1 889	1 242
2	II " II "	74	293	346	419	726	1 814	1 076	715
3	III " III "	47	231	277	328	596	1 432	849	624
4	IV " IV "	378	1 345	1 453	1 488	2 185	5 270	3 317	1 958
5	V " V "	128	473	550	598	1 007	2 357	1 341	923
6	VI " VI "	253	813	822	790	1 067	2 544	1 598	1 026
7	VII " VII "	459	1 412	1 421	1 370	1 812	4 775	3 145	1 828
8	VIII " VIII "	100	377	309	327	549	1 420	853	527
9	IX " IX "	12	58	77	85	105	243	182	139
10	X " X "	201	655	694	587	783	1 774	1 137	721
11	XI " XI "	582	1 667	1 654	1 469	1 710	4 418	2 886	1 584
12	XII " XII "	276	871	842	666	594	1 414	1 180	678
13	XIII " XIII "	33	138	176	158	174	350	286	234
14	XIV " XIV "	87	337	336	307	367	904	659	460
15	XV " XV "	22	99	106	72	71	176	154	79
<b>Stadsplanens område. Raupunkiaseman alue</b>		<b>2 848</b>	<b>9 386</b>	<b>9 807</b>	<b>9 521</b>	<b>13 098</b>	<b>32 105</b>	<b>20 552</b>	<b>12 738</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Raupunktiin yhdistetty alue Raupunkiaseman ulkopuolella.</b>									
17	Väster om järnvägslinjen. Rautatieinjan länsi- puolella	38	117	142	90	94	209	173	118
18	Öster om järnvägslinjen. Rautatieinjan itä- puolella	226	687	718	616	642	1 517	1 115	707
19	Holmarna. Saaret	6	26	44	35	23	49	67	42
20	Hamnarna. Satamat	—	—	—	1	66	146	90	37
21	<b>Avhysta området. Yhdistetty alue</b>	<b>270</b>	<b>830</b>	<b>904</b>	<b>742</b>	<b>825</b>	<b>1 921</b>	<b>1 445</b>	<b>904</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muun kaupungille kuuluvaa maa.</b>									
22	Böle hemman. Bölen tila	107	393	354	266	212	389	429	268
23	<b>Hela folkräkningsområdet. Koko väenlaskualueella</b>	<b>3 225</b>	<b>10 609</b>	<b>11 065</b>	<b>10 529</b>	<b>14 135</b>	<b>34 415</b>	<b>22 426</b>	<b>13 910</b>

fördelad efter ålder, stadsdelsvis.  
 tynä iän mukaan, kaupunginosittain.

tiset luvut.				Procenttal. Prosenttiluvut.														
vuosisija.				Ålder, år. Iä, vuosisija.														
50-60.	60-70.	70 och däröver. 70 ja enemmin.	Okänd ålder. Suntentaton ikä.	Summa. yhteensä.	0-1.	1-5.	5-10.	10-15.	15-20.	20-30.	30-40.	40-50.	50-60.	60-70.	70 och däröver. 70 ja enemmin.	Okänd ålder. Suntentaton ikä.	Summa. yhteensä.	
787	415	204	22	11 539	1.7	5.3	6.4	7.4	11.7	27.9	16.4	10.8	6.8	3.6	1.8	0.2	100.0	1
412	188	92	73	6 228	1.2	4.7	5.5	6.7	11.7	29.1	17.3	11.5	6.6	3.0	1.5	1.2	100.0	2
348	182	113	7	5 034	0.9	4.6	5.5	6.5	11.8	28.5	16.9	12.4	6.9	3.6	2.3	0.1	100.0	3
1 461	741	387	36	20 019	1.9	6.7	7.3	7.4	10.9	26.3	16.6	9.8	7.3	3.7	1.9	0.2	100.0	4
585	352	196	11	8 521	1.5	5.6	6.5	7.0	11.8	27.7	15.7	10.8	6.9	4.1	2.3	0.1	100.0	5
758	386	183	5	10 245	2.5	8.0	8.0	7.7	10.4	24.8	15.6	10.0	7.4	3.8	1.8	[0.05]	100.0	6
1 068	610	305	16	18 221	2.5	7.8	7.8	7.5	9.9	26.2	17.3	10.0	5.9	3.3	1.7	0.1	100.0	7
325	151	65	13	5 016	2.0	7.5	6.2	6.5	10.9	28.3	17.0	10.5	6.5	3.0	1.3	0.3	100.0	8
93	66	41	1	1 102	1.1	5.3	7.0	7.7	9.5	22.1	16.5	12.6	8.4	6.0	3.7	0.1	100.0	9
343	193	80	19	7 187	2.8	9.1	9.6	8.2	10.9	24.7	15.8	10.0	4.8	2.7	1.1	0.3	100.0	10
1 010	508	233	12	17 733	3.3	9.4	9.3	8.3	9.6	24.9	16.3	8.9	5.7	2.9	1.3	0.1	100.0	11
406	205	66	2	7 200	3.8	12.1	11.7	9.3	8.3	19.6	16.4	9.4	5.8	2.9	0.9	[0.05]	100.0	12
161	66	39	8	1 823	1.8	7.6	9.7	8.7	9.6	19.2	15.7	12.8	8.8	3.6	2.1	0.4	100.0	13
350	235	157	8	4 207	2.1	8.0	8.0	7.3	8.7	21.5	15.7	10.9	8.3	5.6	3.7	0.2	100.0	14
51	19	11	—	860	2.6	11.5	12.3	8.4	8.2	20.5	17.9	9.2	5.9	2.2	1.3	—	100.0	15
8 158	4 317	2 172	233	124 935	2.3	7.5	7.8	7.6	10.5	25.7	16.5	10.2	6.5	3.5	1.7	0.2	100.0	16
55	42	26	—	1 104	3.4	10.6	12.9	8.1	8.5	18.9	15.7	10.7	5.0	3.8	2.4	—	100.0	17
488	248	104	7	7 075	3.2	9.7	10.1	8.7	9.1	21.4	15.8	10.0	6.9	3.5	1.5	0.1	100.0	18
28	10	9	—	339	1.8	7.7	13.0	10.3	6.8	14.4	19.8	12.4	8.3	2.9	2.6	—	100.0	19
13	2	—	1	356	—	—	—	0.3	18.5	41.0	25.3	10.4	3.6	0.6	—	0.3	100.0	20
584	302	139	8	8 874	3.0	9.3	10.2	8.4	9.3	21.6	16.3	10.2	6.6	3.4	1.6	0.1	100.0	21
181	61	27	1	2 688	4.0	14.6	13.2	9.9	7.9	14.5	15.9	10.0	6.7	2.3	1.0	[0.05]	100.0	22
8 923	4 680	2 338	242	136 497	2.3	7.8	8.1	7.7	10.4	25.2	16.4	10.2	6.6	3.4	1.7	0.2	100.0	23

70. Den faktiska befolkningen åren 1870—1910, fördelad efter födelseort.  
 Tobellinen vädestö vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä syntymäpaikan mukaan.

Å r. W o o s i.	Finland. Suomi.											Utom Finland. Suomen ulkopuolella.					Okänd födelseort. Syntematon syntymäpaikka.	Hela folkmängden. Koko väestö.	
	Helsingfors. Helsingfors. Sjelfstä.	Övriga län. Muut läänit.										Utan närmare lokalspiffi. Sjaffaa lähemmän kunnittamatta.	Summa. yhteensä.	Europeiska Ryssland. Euroopan Sienittä.	Sverige. Suoifi.	Övriga länder. Muit maot.			Tyskland. Gaffa.
		Nylandslään excl. Helsingfors. Lubenmaan lääni paifi Sjelfstä.	Abo och Björneborgs. Åurim ja Sjotin.	Tavastehus. Päineer.	Viborgs. Sjibpurim.	St. Michels. Sjittälän.	Kuopio. Kuopion.	Vasa. Sjbasolan.	Uleborgs. Uulim.	Summa. yhteensä.									
<b>1910.</b>	<b>Absoluta tal. Absoluuttiset luvut.</b>																		
Mankön. Miespuoliffi	21 166	10 783	4 475	7 265	2 517	2 507	3 200	2 929	1 056	23 949	50	55 948	3 763	719	274	468	313	61 485	
Kvinnkön. Naispuoliffi	23 212	14 657	5 057	8 829	3 042	3 818	5 159	4 759	1 862	32 526	85	70 480	2 596	950	219	351	416	75 012	
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>44 378</b>	<b>25 440</b>	<b>9 532</b>	<b>16 094</b>	<b>5 559</b>	<b>6 325</b>	<b>8 359</b>	<b>7 688</b>	<b>2 918</b>	<b>56 475</b>	<b>135</b>	<b>126 428</b>	<b>6 359</b>	<b>1 669</b>	<b>493</b>	<b>819</b>	<b>729</b>	<b>136 497</b>	
1900	30 034	18 887	5 969	9 847	3 146	4 135	4 572	6 401	2 102	36 172	318	85 411	5 049	1 524	432	506	295	93 217	
1890	20 312	14 148	4 263	7 138	2 061	2 310	2 267	5 293	1 649	24 981	431	59 872	3 927	1 144	311	271	10	65 535	
1880	13 606	9 657	3 059	3 898	1 065	1 017	1 055	3 198	854	14 146	346	37 755	4 077	793	268	221	28	43 142	
1870	9 708	8 519	2 435	2 407	888	597	537	1 863	371	9 098	58	27 383	3 910	515	223	81	1	32 113	
<b>1910.</b>	<b>Procenttal. Prosenttiluvut.</b>																		
Mankön. Miespuoliffi	34.4	17.5	7.3	11.8	4.1	4.1	5.2	4.8	1.7	39.0	0.1	91.0	6.1	1.2	0.4	0.8	0.5	100.0	
Kvinnkön. Naispuoliffi	30.9	19.5	6.7	11.8	4.1	5.1	6.9	6.3	2.5	43.4	0.1	93.9	3.5	1.3	0.3	0.5	0.5	100.0	
<b>Bägge könen. Mol. futupuollet</b>	<b>32.5</b>	<b>18.6</b>	<b>7.0</b>	<b>11.8</b>	<b>4.1</b>	<b>4.7</b>	<b>6.1</b>	<b>5.6</b>	<b>2.1</b>	<b>41.4</b>	<b>0.1</b>	<b>92.6</b>	<b>4.7</b>	<b>1.2</b>	<b>0.4</b>	<b>0.6</b>	<b>0.5</b>	<b>100.0</b>	
1900	32.2	20.3	6.4	10.6	3.4	4.4	4.9	6.9	2.2	38.8	0.3	91.6	5.4	1.6	0.5	0.6	0.3	100.0	
1890	31.0	21.6	6.5	10.9	3.1	3.5	3.5	8.1	2.5	38.1	0.7	91.4	6.0	1.7	0.5	0.4	[0.2]	100.0	
1880	31.5	22.4	7.1	9.0	2.5	2.4	2.4	7.4	2.0	32.8	0.8	87.5	9.5	1.8	0.6	0.5	0.1	100.0	
1870	30.2	26.5	7.6	7.5	2.8	1.9	1.7	5.8	1.1	28.4	0.2	85.3	12.2	1.6	0.7	0.2	[0.001]	100.0	

71. Den faktiska befolkningen år 1910, fördelad i uti och utom staden födda, stadsdelsvis.

Sobellinen väestö vuonna 1910, ryhmitettynä kaupungissa ja sen ulkopuolella syntyneisiin, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Födda i Helsingfors. Helsingforsstä syntyneitä.			Födda utom Helsingfors. Helsingin ulkopuolella syntyneitä.			Okänd födelseort. Sunttematon syntymäpaikka.			% av hela folkmängden. % koko väestöstä.		
	Mk. Mt.	Kk. Kp.	S.a. Sjt.	Mk. Mt.	Kk. Kp.	S.a. Sjt.	Mk. Mt.	Kk. Kp.	S.a. Sjt.	Födda i Helsingfors. Helsingforsstä syntyneitä.	Födda utom Helsingfors. Helsingin ulkopuolella syntyneitä.	Okänd födelseort. Sunttematon syntymä- paikka.
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiosan alue.</b>												
I stadsdelen. I kaup.osa	1 504	1 773	3 277	3 181	5 032	8 213	26	23	49	28.4	71.2	0.4
II " II "	801	869	1 670	1 751	2 725	4 476	49	33	82	26.8	71.9	1.3
III " III "	607	765	1 372	1 403	2 248	3 651	4	7	11	27.3	72.5	0.2
IV " IV "	3 094	3 612	6 706	5 615	7 524	13 139	63	111	174	33.5	65.6	0.9
V " V "	1 160	1 451	2 611	2 329	3 565	5 894	4	12	16	30.6	69.2	0.2
VI " VI "	1 810	1 827	3 637	2 968	3 625	6 593	7	8	15	35.5	64.4	0.1
VII " VII "	2 758	3 254	6 012	4 823	7 320	12 143	33	33	66	33.0	66.6	0.4
VIII " VIII "	715	787	1 502	1 467	2 034	3 501	4	9	13	29.9	69.8	0.3
IX " IX "	144	180	324	224	554	778	—	—	—	29.4	70.6	—
X " X "	1 149	1 213	2 362	2 293	2 499	4 792	18	15	33	32.9	66.7	0.4
XI " XI "	2 714	2 880	5 594	5 807	6 226	12 033	48	58	106	31.5	67.9	0.6
XII " XII "	1 282	1 309	2 591	2 187	2 389	4 576	15	18	33	36.0	63.5	0.5
XIII " XIII "	357	384	741	492	550	1 042	8	32	40	40.6	57.2	2.2
XIV " XIV "	730	740	1 470	1 319	1 356	2 675	22	40	62	34.9	63.6	1.5
XV " XV "	163	154	317	271	271	542	1	—	1	36.9	63.0	0.1
<b>Stadsplanens område. Kaupunkiosan alue</b>	<b>18 988</b>	<b>21 198</b>	<b>40 186</b>	<b>36 130</b>	<b>47 918</b>	<b>84 048</b>	<b>302</b>	<b>399</b>	<b>701</b>	<b>32.2</b>	<b>67.3</b>	<b>0.5</b>
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkien yhädis- tettyn alue.</b>												
Väster om järnvägslinjen. Rau- tatieinjan länsipuolella ...	211	208	419	302	375	677	—	8	8	38.0	61.3	0.7
Öster om järnvägslinjen. Rau- tatieinjan itäpuolella .....	1 307	1 260	2 567	2 395	2 098	4 493	7	8	15	36.3	63.5	0.2
Holmarna. Saaret .....	67	43	110	110	119	229	—	—	—	32.4	67.6	—
Hamnarna. Satamat .....	18	2	20	306	29	335	1	—	1	5.6	94.1	0.3
<b>Avhysta området. Yhädistetty alue</b>	<b>1 603</b>	<b>1 513</b>	<b>3 116</b>	<b>3 113</b>	<b>2 621</b>	<b>5 734</b>	<b>8</b>	<b>16</b>	<b>24</b>	<b>35.1</b>	<b>64.6</b>	<b>0.3</b>
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muu kaupungille kuuluva maa.</b>												
Böle hemman. Bölen tila ...	575	501	1 076	763	845	1 608	3	1	4	40.0	59.8	0.2
<b>Hela folkräkningsområdet. Koko väenlaskennalla</b>	<b>21 166</b>	<b>23 212</b>	<b>44 378</b>	<b>40 006</b>	<b>51 384</b>	<b>91 390</b>	<b>313</b>	<b>416</b>	<b>729</b>	<b>32.5</b>	<b>67.0</b>	<b>0.5</b>

72. Den faktiska befolkningen åren 1870—1910, fördelad efter språk.  
 Todellinen väestö vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä kielen mukaan.

A. Absoluta tal. Absoluuttiset luvut.

Språk. Kieli:	1870.	1880.	1890.	1900.			1910.		
				Mk. Mp.	Kk. Kp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S.a. Yht.
Finska. Suomea.....	8 308	14 672	29 787	22 004	25 276	47 280	36 620	44 172	80 792
Svenska. Ruotsia.....	18 323	22 549	29 860	17 153	22 440	39 593	20 439	27 468	47 907
Ryska. Venäjää.....	3 878	4 169	3 656	3 173	1 226	4 399	3 161	2 305	5 466
Tyska. Sakaa.....	562	726	818	360	349	709	436	475	911
Judetyska. Juutalaisakaa ..	262	360	583	164	99	263	68	82	150
Estniska. Wittoa.....	82	62	65	203	21	224	226	126	352
I Ryssland boende finska och tatariska stammars språk. Venäjällä asuvien suomalais tataril. heimojen kieliä ..	186	17	47	37	15	52	109	18	127
Danska. Lanstaa.....	25	88	97	49	42	91	96	58	154
Norskä. Norjaa.....				32	21	53	20	13	33
Polska och andra västslaviska språk. Puolaa ja muita länttäsimilaisia kieliä ..	288	407	447	87	19	106	70	40	110
Lettiska och litauiska. Lätin ja Lietuan kieliä.....	153			31	11	42	32	18	50
Engelskä. Englantia.....	24	35	49	28	38	66	23	49	72
Franska. Ranskaa.....	16	42	41	14	50	64	10	38	48
Övriga språk. Muita kieliä ..	6	11	60	49	6	55	95	44	1) 139
Okänt språk. Tuntematon kieli	—	4	25	179	41	220	80	106	186
Summa. Yhteenjä	32 113	43 142	65 535	43 563	49 654	93 217	61 485	75 012	136 497

B. Procenttal. Prosenttiluvut.

Å r. W o s i.	Finska. Suomea.	Svenska. Ruotsia.	Ryska. Venäjää.	Tyska. Sakaa.	Övriga språk. Muita kieliä.	Okänt språk. Tuntematon kieli.	Summa. Yhteenjä.
<b>1910.</b>							
Mankön. Miespuolisia..	59.6	33.3	5.1	0.7	1.2	0.1	100.0
Kvinnkön. Naispuolisia..	58.9	36.6	3.1	0.6	0.7	0.1	100.0
<i>Bägge könen. Molemmat sukupuolet..</i>	<i>59.2</i>	<i>35.1</i>	<i>4.0</i>	<i>0.7</i>	<i>0.9</i>	<i>0.1</i>	<i>100.0</i>
1900.....	50.7	42.5	4.7	0.8	1.1	0.2	100.0
1890.....	45.5	45.6	5.6	1.2	2.1	[0.2]	100.0
1880.....	34.0	52.3	9.6	1.7	2.4	[0.2]	100.0
1870.....	25.9	57.0	12.1	1.8	3.2	—	100.0

1) Därav lappska 13, ungerska 5, holländska 3, spanska 6, italienska och övriga romanska språk 69, nygrekiska 9 samt övriga språk 34 personer. 1) Siitä lappia 13, uncaria 5, hollantia 3, espanjaa 6, italiaa ja muita romanilaisia kieliä 69, uustreittaa 9 sekä muita kieliä 34 henkilöä.

73. Den faktiska befolkningen år 1910, fördelad efter språk, stadsdelvis.  
 Todellinen väestö vuonna 1910, ryhmitettynä kielen mukaan, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område.. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Finsktalande. Suomea puhuvia.			Svensktalande. Ruotsia puhuvia.			Rysktalande. Sjensktalande. Sjensktalande. Sjensktalande.	Övriga samt okänt språk. Smutt kieli ja tuntematon kieli.	I % av hela folk- mängden. % foto väkiluvusta.					
	Finnska, men ej svenska. Suomea, mutan ei ruotsia.	Bättre finska än svenska. Sjensktalande. Suomea puhuvia.	Summa. yhteensä.	Svenska, men ej finska. Ruotsia, mutan ei suomaa.	Bättre svenska än finska. Sjensktalande. Ruotsia puhuvia.	Summa. yhteensä.			Övriga samt okänt språk. Smutt kieli ja tuntematon kieli.	Rysktalande. Sjensktalande. Sjensktalande.	Svensktalande. Ruotsia puhuvia.	Finnsktalande. Suomea puhuvia.	Övriga samt okänt språk. Smutt kieli ja tuntematon kieli.	
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue.</b>														
I stadsdelen. I kaup.osa	3 738	2 064	5 802	2 244	2 631	4 875	655	207	11 539	50.3	42.2	5.7	1.8	
II " II "	2 147	1 198	3 345	1 259	1 320	2 579	149	155	6 228	53.7	41.4	2.4	2.5	
III " III "	1 303	767	2 070	1 289	1 364	2 653	153	158	5 034	41.1	52.7	3.1	3.1	
IV " IV "	7 942	3 542	11 484	3 474	3 718	7 192	750	593	20 019	57.4	35.9	3.7	3.0	
V " V "	2 839	1 358	4 197	1 873	1 998	3 871	294	159	8 521	49.3	45.4	3.4	1.9	
VI " VI "	4 500	1 567	6 067	1 864	1 747	3 611	391	176	10 245	59.2	35.3	3.8	1.7	
VII " VII "	7 268	3 170	10 438	3 425	3 554	6 979	557	247	18 221	57.3	38.3	3.1	1.3	
VIII " VIII "	1 228	823	2 051	1 020	1 146	2 166	687	112	5 016	40.9	43.2	13.7	2.2	
IX " IX "	174	158	332	352	346	698	27	45	1 102	30.1	63.8	2.5	4.1	
X " X "	3 933	965	4 898	789	977	1 766	451	72	7 187	68.1	24.6	6.8	1.0	
XI " XI "	11 477	2 184	13 661	1 671	1 597	3 268	657	147	17 733	77.1	18.4	3.7	0.8	
XII " XII "	4 599	872	5 471	764	653	1 417	283	29	7 200	76.0	19.7	3.9	0.4	
XIII " XIII "	728	266	994	397	374	771	37	21	1 823	54.5	42.3	2.0	1.2	
XIV " XIV "	1 582	548	2 130	960	846	1 806	222	49	4 207	50.6	42.9	5.8	1.2	
XV " XV "	494	109	603	152	94	246	4	7	860	70.1	28.6	0.5	0.8	
<b>Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue</b>	<b>53 952</b>	<b>19 591</b>	<b>73 543</b>	<b>21 533</b>	<b>22 365</b>	<b>43 898</b>	<b>5 317</b>	<b>2 177</b>	<b>124 935</b>	<b>58.9</b>	<b>35.1</b>	<b>4.3</b>	<b>1.7</b>	
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdis- tetty alue.</b>														
Väster om järnvägslinjen. Rautatielinjan länsipuolella	439	141	580	276	225	501	13	10	1 104	52.5	45.4	1.2	0.9	
Öster om järnvägslinjen. Rau- tatielinjan itäpuolella ....	3 591	931	4 522	1 441	978	2 419	94	40	7 075	63.9	34.2	1.3	0.6	
Holmarna. Saaret .....	52	41	93	174	67	241	—	5	339	27.4	71.1	—	1.5	
Hamnarna. Satamat .....	28	32	60	159	52	211	—	85	356	16.8	59.3	—	23.9	
<b>Avhysta området. Yhdistetty alue</b>	<b>4 110</b>	<b>1 145</b>	<b>5 255</b>	<b>2 050</b>	<b>1 322</b>	<b>3 372</b>	<b>107</b>	<b>140</b>	<b>8 874</b>	<b>59.2</b>	<b>38.0</b>	<b>1.2</b>	<b>1.6</b>	
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muun kaupungille kuuluvaa maa.</b>														
Böle hemman. Bölen tila..	1 642	352	1 994	305	332	637	42	15	2 688	74.2	23.7	1.6	0.5	
<b>Hela folkräkningsområdet. Koko väenlaskentalueella</b>	<b>59 704</b>	<b>21 088</b>	<b>80 792</b>	<b>23 888</b>	<b>24 019</b>	<b>47 907</b>	<b>5 466</b>	<b>2 332</b>	<b>136 497</b>	<b>59.2</b>	<b>35.1</b>	<b>4.0</b>	<b>1.7</b>	

74. Den faktiska befolkningen år 1910, fördelad efter Sobellinen väestö vuonna 1910, ryhmitettynä iän ja kielen

Ålder, år. Stä, vuosisja.	Inom staden födda. Raupungisja syntyneet.										Utom staden				
	Finsktalande. Suomea puhuvia.					Svensktalande. Ruotfia puhuvia.					Finsktalande. Suomea puhuvia.				
	Suomea, waan ei ruotfia.	Finska, men ej svenska.	Bättre finska än svenska.	Bättre svenska än finska.	Summa. Gyhteensä.	Suomea, waan ei ruotfia.	Finska, men ej svenska.	Bättre finska än svenska.	Bättre svenska än finska.	Summa. Gyhteensä.	Suomea, waan ei ruotfia.	Finska, men ej svenska.	Bättre finska än svenska.	Bättre svenska än finska.	Summa. Gyhteensä.
A b s o l u t a t a l.															
1 0—10 .....	11 673	730	12 403	5 496	1 161	6 657	663	73	97	19 893	2 656	207	2 863		
2 10—15 .....	2 548	1 095	3 643	1 418	1 272	2 690	157	9	5	6 504	1 968	464	2 432		
3 15—20 .....	1 072	1 754	2 826	885	1 634	2 519	127	6	10	5 488	4 359	1 418	5 777		
4 20—30 .....	597	1 933	2 530	974	2 369	3 343	112	9	21	6 015	14 907	4 828	19 735		
5 30—40 .....	163	631	794	649	1 419	2 068	79	7	18	2 966	9 416	3 221	12 637		
6 40—50 .....	67	265	332	588	849	1 437	65	4	6	1 844	4 976	2 204	7 180		
7 50—60 .....	24	50	74	402	385	787	23	2	4	890	3 012	1 397	4 409		
8 60—70 .....	17	17	34	263	173	436	13	1	2	486	1 373	579	1 952		
9 70 och däröver. 70 ja enemmän ....	9	11	20	188	65	253	5	—	—	278	517	219	736		
10 Okänd ålder. Sun- tematon itä ....	3	3	6	3	2	5	1	—	2	14	45	11	56		
11 Samtliga åldrar. Kaikki ikäluokat	16 173	6 489	22 662	10 866	9 329	20 195	1 245	111	165	44 378	43 229	14 548	57 777		
P r o c e n t t a l.															
12 0—10 .....	58.7	3.7	62.4	27.6	5.8	33.4	3.8	0.4	0.5	100.0	55.7	4.4	60.1		
13 10—15 .....	39.2	16.8	56.0	21.8	19.6	41.4	2.4	0.1	0.1	100.0	49.6	11.7	61.3		
14 15—20 .....	19.5	32.0	51.5	16.1	29.8	45.9	2.3	0.1	0.2	100.0	50.7	16.5	67.2		
15 20—30 .....	9.9	32.1	42.0	16.2	39.4	55.6	1.9	0.1	0.4	100.0	52.7	17.1	69.8		
16 30—40 .....	5.5	21.3	26.8	21.9	47.8	69.7	2.7	0.2	0.6	100.0	48.5	16.6	65.1		
17 40—50 .....	3.6	14.4	18.0	31.9	46.1	78.0	3.5	0.2	0.3	100.0	41.4	18.3	59.7		
18 50—60 .....	2.7	5.6	8.3	45.2	43.3	88.5	2.6	0.2	0.4	100.0	37.6	17.4	55.0		
19 60—70 .....	3.5	3.5	7.0	54.1	35.6	89.7	2.7	0.2	0.4	100.0	32.9	13.9	46.8		
20 70 och däröver. 70 ja enemmän ....	3.2	4.0	7.2	67.6	23.4	91.0	1.8	—	—	100.0	25.3	10.7	36.0		
21 Okänd ålder. Sun- tematon itä ....	21.4	21.4	42.8	21.4	14.3	35.7	7.2	—	14.3	100.0	51.7	12.7	64.4		
22 Samtliga åldrar. Kaikki ikäluokat	36.4	14.6	51.0	24.5	21.0	45.5	2.8	0.3	0.4	100.0	47.3	15.9	63.2		

1) Födda å okänd ort häri inberäknade. 2) Sentiölöt, joiden syntymäpaikka oli tuntematon, mukaan otettuina.

ålder och språk samt i uti och utom staden födda. mufaan setä kaupungisja ja sen ulkopuolella syntyneitten.

Ålder, år. Stä, vuosisja.	Inom staden födda. Raupungin ulkopuolella syntyneet.										Hela befolkningen 1). Koko väestö 1).						
	Svensktalande. Ruotfia puhuvia.					Finsktalande. Suomea puhuvia.					Finsktalande. Suomea puhuvia.			Svensktalande. Ruotfia puhuvia.			
	Suomea, waan ei ruotfia.	Finska, men ej svenska.	Bättre finska än svenska.	Bättre svenska än finska.	Summa. Gyhteensä.	Suomea, waan ei ruotfia.	Finska, men ej svenska.	Bättre finska än svenska.	Bättre svenska än finska.	Summa. Gyhteensä.	Suomea, waan ei ruotfia.	Finska, men ej svenska.	Bättre finska än svenska.	Bättre svenska än finska.	Summa. Gyhteensä.		
																Övriga språk samt okänt språk. Muut kielet ja tuntematon kieli.	Tysktalande. Galliaa puhuvia.
A b s o l u t t i f e t l u w u t.																	
1 0—10 .....	984	350	1 334	444	59	68	4 768	14 449	947	15 396	6 537	1 524	8 061	1 112	132	198	24 899
2 10—15 .....	685	582	1 267	208	26	37	3 970	4 539	1 566	6 105	2 114	1 859	3 973	365	35	51	10 529
3 15—20 .....	1 041	1 261	2 302	367	58	93	8 597	5 449	3 178	8 627	1 940	2 900	4 840	497	66	105	14 135
4 20—30 .....	2 828	3 711	6 539	1 427	183	421	28 305	15 553	6 769	22 322	3 812	6 094	9 906	1 549	192	446	34 415
5 30—40 .....	2 227	3 106	5 333	935	221	276	19 402	9 602	3 858	13 460	2 885	4 539	7 424	1 017	228	297	22 426
6 40—50 .....	1 794	2 406	4 200	421	126	99	12 026	5 057	2 474	7 531	2 391	3 265	5 656	486	131	106	13 910
7 50—60 .....	1 517	1 761	3 278	206	54	67	8 014	3 045	1 449	4 494	1 923	2 150	4 073	229	56	71	8 923
8 60—70 .....	1 058	976	2 034	96	45	47	4 174	1 396	599	1 995	1 327	1 154	2 481	109	46	49	4 680
9 70 och däröver. 70 ja enemmän ....	735	449	1 184	72	24	31	2 047	530	232	762	927	516	1 443	77	24	32	2 338
10 Okänd ålder. Sun- tematon itä ....	9	3	12	15	—	4	87	84	16	100	32	18	50	25	1	66	242
11 Samtliga åldrar. Kaikki ikäluokat	12 878	14 605	27 483	4 191	796	1 143	91 390	59 704	21 088	80 792	23 888	24 019	47 907	5 466	911	1 421	136 497
P r o f e n t t i l u w u t.																	
12 0—10 .....	20.6	7.4	28.0	9.3	1.2	1.4	100.0	58.0	3.8	61.8	26.3	6.1	32.4	4.5	0.5	0.8	100.0
13 10—15 .....	17.2	14.7	31.9	5.2	0.7	0.9	100.0	43.1	14.9	58.0	20.1	17.6	37.7	3.5	0.3	0.5	100.0
14 15—20 .....	12.1	14.7	26.8	4.2	0.7	1.1	100.0	38.6	22.5	61.1	13.7	20.5	34.2	3.5	0.3	0.7	100.0
15 20—30 .....	10.0	13.1	23.1	5.0	0.6	1.6	100.0	45.2	19.7	64.9	11.1	17.7	28.8	4.5	0.5	1.3	100.0
16 30—40 .....	11.5	16.0	27.5	4.8	1.2	1.4	100.0	42.8	17.2	60.0	12.9	20.2	33.1	4.6	1.0	1.3	100.0
17 40—50 .....	14.9	20.0	34.9	3.5	1.1	0.8	100.0	36.3	17.8	54.1	17.2	23.5	40.7	3.5	0.9	0.8	100.0
18 50—60 .....	18.9	22.0	40.9	2.6	0.7	0.8	100.0	34.1	16.2	50.3	21.6	24.1	45.7	2.6	0.6	0.8	100.0
19 60—70 .....	25.3	23.4	48.7	2.3	1.1	1.1	100.0	29.8	12.8	42.6	28.4	24.7	53.1	2.3	1.0	1.0	100.0
20 70 och däröver. 70 ja enemmän ....	35.9	21.9	57.8	3.5	1.2	1.6	100.0	22.7	9.9	32.6	39.6	22.1	61.7	3.3	1.0	1.4	100.0
21 Okänd ålder. Sun- tematon itä ....	10.3	3.5	13.8	17.2	—	4.6	100.0	34.7	6.6	41.3	13.2	7.5	20.7	10.3	0.4	27.3	100.0
22 Samtliga åldrar. Kaikki ikäluokat	14.1	16.0	30.1	4.6	0.9	1.2	100.0	43.7	15.5	59.2	17.5	17.6	35.1	4.0	0.7	1.0	100.0

75. Den finsktalande och den svensktalande befolkningen åren 1900 och 1910, fördelade efter kön och ålder.

Suomea puhuva ja ruotſia puhuva wäestö wuostna 1900 ja 1910, ryhmitettyinä sukupuolen ja iän mukaan.

Kön och ålder. Sukupuoli ja iä.	Finsktalande. Suomea puhuvia.					Svensktalande. Ruotſia puhuvia.				
	Finska, men ej svenska. Suomea, waan ei ruotſia.		Bättre finska än svenska. Paremmiin suomea kuin ruotſia.		Summa. Yhteensä.	Svenska, men ej finska. Ruotſia, waan ei suomea.		Bättre svenska än finska. Paremmiin ruotſia kuin suomea.		Summa. Yhteensä.
	Antal. Luku.	%.	Antal. Luku.	%.		Antal. Luku.	%.	Antal. Luku.	%.	
<b>1900.</b>										
<i>Mankön. Miespuolisia.</i>										
Under 10 år. Alle 10 vuotta...	3 837	89.4	456	10.8	4 293	3 047	84.9	540	15.1	3 587
10—15 år. 10—15 vuotta ....	1 079	62.4	650	37.6	1 729	977	60.7	633	39.3	1 610
Över 15 år. Yli 15 vuotta....	11 267	70.5	4 715	29.5	15 982	5 239	43.8	6 717	56.2	11 956
Samtliga åldrar. Sakitt i ääluokat	16 183	73.5	5 821	26.5	22 004	9 263	54.0	7 890	46.0	17 153
<i>Kvinnkön. Raispuolisia.</i>										
Under 10 år. Alle 10 vuotta...	3 816	87.5	543	12.5	4 359	2 927	83.3	587	16.7	3 514
10—15 år. 10—15 vuotta ....	1 107	59.9	742	40.1	1 849	1 046	63.1	611	36.9	1 657
Över 15 år. Yli 15 vuotta....	12 160	63.8	6 908	36.2	19 068	9 688	56.1	7 581	43.9	17 269
Samtliga åldrar. Sakitt i ääluokat	17 083	67.6	8 193	32.4	25 276	13 661	60.9	8 779	39.1	22 440
<i>Bägge könen. Møl. sukup.</i>										
Under 10 år. Alle 10 vuotta...	7 653	88.5	999	11.5	8 652	5 974	84.1	1 127	15.9	7 101
10—15 år. 10—15 vuotta ....	2 186	61.1	1 392	38.9	3 578	2 023	61.9	1 244	38.1	3 267
Över 15 år. Yli 15 vuotta....	23 427	66.8	11 623	33.2	35 050	14 927	51.1	14 298	48.9	29 225
Samtliga åldrar. Sakitt i ääluokat	33 266	70.4	14 014	29.6	47 280	22 924	57.9	16 669	42.1	39 593
<b>1910.</b>										
<i>Mankön. Miespuolisia.</i>										
Under 10 år. Alle 10 vuotta...	7 262	94.2	446	5.8	7 708	3 302	82.4	703	17.6	4 005
10—15 år. 10—15 vuotta ....	2 190	75.1	727	24.9	2 917	1 006	52.3	916	47.7	1 922
Över 15 år. Yli 15 vuotta....	18 356	70.6	7 639	29.4	25 995	5 161	35.6	9 351	64.4	14 512
Samtliga åldrar. Sakitt i ääluokat	27 808	75.9	8 812	24.1	36 620	9 469	46.3	10 970	53.7	20 439
<i>Kvinnkön. Raispuolisia.</i>										
Under 10 år. Alle 10 vuotta...	7 187	93.5	501	6.5	7 688	3 235	79.8	821	20.2	4 056
10—15 år. 10—15 vuotta ....	2 349	73.7	839	26.3	3 188	1 108	54.0	943	46.0	2 051
Över 15 år. Yli 15 vuotta....	22 360	67.2	10 936	32.8	33 296	10 076	47.2	11 285	52.8	21 361
Samtliga åldrar. Sakitt i ääluokat	31 896	72.2	12 276	27.8	44 172	14 419	52.5	13 049	47.5	27 468
<i>Bägge könen. Møl. sukup.</i>										
Under 10 år. Alle 10 vuotta...	14 449	93.8	947	6.2	15 396	6 537	81.1	1 524	18.9	8 061
10—15 år. 10—15 vuotta ....	4 539	74.3	1 566	25.7	6 105	2 114	53.2	1 859	46.8	3 973
Över 15 år. Yli 15 vuotta....	40 716	68.7	18 575	31.3	59 291	15 237	42.5	20 636	57.5	35 873
Samtliga åldrar. Sakitt i ääluokat	59 704	73.9	21 088	26.1	80 792	23 888	49.9	24 019	50.1	47 907

76. Den faktiska befolkningen åren 1870—1910, fördelad efter bildningsgrad och språk.

Todellinen väestö vuosina 1870—1910, ryhmitettynä sivistysmäärän ja kielen mukaan.

Språkgrupp och år. Kieliryhmä ja vuosi.	Läs- och skrivkunniga.		Läs- men icke skrivkunniga.		Varken läs- eller skrivkunniga. Luvun ja kirjotuksen taitamattomia.				Okänd bildningsgrad.		Hela befolkningen. Koko väestö.
	Luku- ja kirjotustaitoisia.		Luku- vaan ei kirjotustaitoisia.		Över 10 år. Yli 10 vuotta.		Under 10 år. Alle 10 vuotta.		Tuntematon sivistysmäärä.		
	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.	
<i>Finsktalande.</i> Suomea puhuvia.											
1870.....	2 948	35.5	4 177	50.3	70	0.8	1 113	13.4	—	—	8 308
1880.....	6 956	47.4	5 812	39.6	81	0.6	1 820	12.4	3	[0.2]	14 672
1890.....	17 964	60.3	7 166	24.1	188	0.6	4 469	15.0	—	—	29 787
1900.....	34 131	72.2	6 131	13.0	277	0.6	6 695	14.1	46	0.1	47 280
1910.....	61 568	76.2	6 457	8.0	374	0.5	12 367	15.3	26	[0.2]	80 792
<i>Svensktalande.</i> Ruotsia puhuvia.											
1870.....	10 291	56.2	5 191	28.3	71	0.4	2 770	15.1	—	—	18 323
1880.....	14 136	62.7	5 098	22.6	116	0.5	3 196	14.2	3	[0.2]	22 549
1890.....	21 442	71.8	4 051	13.6	136	0.4	4 231	14.2	—	—	29 860
1900.....	30 885	78.0	3 276	8.3	172	0.4	5 231	13.2	29	0.1	39 593
1910.....	38 607	80.6	2 876	6.0	176	0.4	6 230	13.0	18	[0.2]	47 907
<i>Rysktalande.</i> Venäjää puhuvia.											
1870.....	1 873	48.3	466	12.0	769	19.8	770	19.9	—	—	3 878
1880.....	2 360	56.6	320	7.7	1 067	25.6	416	10.0	6	0.1	4 169
1890.....	2 616	71.5	189	5.2	474	13.0	377	10.3	—	—	3 656
1900.....	3 180	72.3	151	3.4	652	14.8	407	9.3	9	0.2	4 399
1910.....	3 805	69.6	139	2.5	585	10.7	929	17.0	8	0.2	5 466
<i>Tysktalande.</i> Saksaa puhuvia.											
1870.....	473	84.1	19	3.4	5	0.9	65	11.6	—	—	562
1880.....	622	85.7	19	2.6	19	2.6	66	9.1	—	—	726
1890.....	731	89.4	19	2.3	20	2.4	48	5.9	—	—	818
1900.....	648	91.4	6	0.9	3	0.4	51	7.2	1	0.1	709
1910.....	806	88.5	5	0.6	4	0.4	96	10.5	—	—	911
<i>Övriga språk samt okänt språk.</i> Muut kielet ja tuntematon kieli.											
1870.....	286	27.4	186	17.9	329	31.6	241	23.1	—	—	1 042
1880.....	422	41.1	183	17.8	273	26.6	143	14.0	5	0.5	1 026
1890.....	774	54.7	87	6.2	364	25.7	164	11.6	25	1.8	1 414
1900.....	740	59.9	67	5.4	161	13.0	110	8.9	158	12.8	1 236
1910.....	990	69.7	51	3.6	125	8.8	142	10.0	113	7.9	1 421
<i>Hela befolkningen.</i> Koko väestö.											
1870.....	15 871	49.4	10 039	31.3	1 244	3.9	4 959	15.4	—	—	32 113
1880.....	24 496	56.8	11 432	26.5	1 556	3.6	5 641	13.1	17	[0.2]	43 142
1890.....	43 527	66.4	11 512	17.6	1 182	1.8	9 289	14.2	25	[0.2]	65 535
1900.....	69 584	74.6	9 631	10.3	1 265	1.4	12 494	13.4	243	0.3	93 217
1910.....	105 776	77.5	9 528	7.0	1 264	0.9	19 764	14.5	165	0.1	136 497



77. Den faktiska befolkningen åren 1880—1910, fördelad efter bildningsgrad och kön.  
**Lobellinen väestö vuosina 1880—1910, ryhmitettynä sivistysmäärän ja sukupuolen mukaan.**

Kön och år: Sukupuoli ja vuosi.	Läs- och skrivkunniga. Luku- ja kirjotustaitoisia.		Läs- men icke skrivkunniga. Luku- vaan ei kirjotustaitoisia.		Varken läs- eller skrivkunniga. Suuron ja kirjotuksen taitamattomia.				Okänd bildningsgrad. Tuntematon sivistysmäärä.		Hela befolkningen. Koko väestö.
	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.	Över 10 år. Yli 10 vuotta.		Under 10 år. Alle 10 vuotta.		Antal. Luku.	0/0.	
					Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.			
<b>Mankön. Miespuolisia.</b>											
1880.....	13 608	60.6	4 653	20.7	1 308	5.8	2 876	12.8	17	0.1	22 462
1890.....	22 251	69.2	4 355	13.5	822	2.6	4 722	14.7	8	[0.05]	32 158
1900.....	32 966	75.7	3 306	7.6	875	2.0	6 218	14.3	198	0.4	43 563
1910.....	47 750	77.7	3 198	5.2	551	0.9	9 908	16.1	78	0.1	61 485
<b>Kvinnkön. Naispuolisia.</b>											
1880.....	10 888	52.6	6 779	32.8	248	1.2	2 765	13.4	—	—	20 680
1890.....	21 276	63.7	7 157	21.4	360	1.1	4 567	13.7	17	0.1	33 377
1900.....	36 618	73.8	6 325	12.7	390	0.8	6 276	12.6	45	0.1	49 654
1910.....	58 026	77.4	6 330	8.4	713	1.0	9 856	13.1	87	0.1	75 012

78. Den faktiska befolkningen över 15 års ålder år 1910, fördelad efter bildningsgrad och språk, procenttal.  
**Lobellinen 15 vuotta vanhempi väestö vuonna 1910, ryhmitettynä sivistysmäärän ja kielen mukaan, prosenttilukuja.**

Språk. Kieli.	Personer med högre bildning än högre folkskolans kurs. Sivokunnan koulutuksen joutuneita kuin ylempään koulutukseen kutsuttu.	Personer som endast genomgått högre folkskola. Sivokoulun joutuneita.	Övriga läs- och skrivkunniga. Sivua luku- ja kirjotustaitoisia.	Läs- men icke skrivkunniga. Luku- vaan ei kirjotustaitoisia.	Varken läs- eller skrivkunniga. Suuron ja kirjotuksen taitamattomia.	Okänd bildningsgrad. Tuntematon sivistysmäärä.	Hela befolkningen. Koko väestö.	Summa personer, som genomgått högre folkskola. Ylempään koulutukseen kutsuttu ihmisten lukumäärä.
Finska, men ej svenska. Suomea, vaan ei ruotsia.....	7.5	25.7	53.6	12.6	0.6	[0.05]	100.0	29.7
Bättre finska än svenska. Paremmiin suomea kuin ruotsia.....	32.4	31.7	30.4	5.8	0.2	[0.05]	100.0	44.2
Den finsktalande befolkningen. Suomea puhuva väestö	15.8	27.6	46.3	10.3	0.5	[0.05]	100.0	34.3
Svenska, men ej finska. Ruotsia, vaan ei suomea.....	28.1	27.5	32.6	11.0	0.7	0.1	100.0	33.3
Bättre svenska än finska. Paremmiin ruotsia kuin suomea.....	44.0	27.0	23.9	4.9	0.2	[0.01]	100.0	35.4
Den svensktalande befolkningen. Ruotsia puhuva väestö	37.3	27.2	27.6	7.5	0.4	[0.04]	100.0	34.5
Ryska. Venäjää.....	21.9	14.4	46.6	2.8	14.1	0.2	100.0	19.0
Tyska. Sakaa.....	63.0	21.9	14.3	0.3	0.5	—	100.0	36.2
Övriga språk samt okänt språk. Muita kieliä sekä tuntematon kieli.....	26.3	22.1	35.3	4.2	10.8	1.3	100.0	28.4
<b>Hela befolkningen. Koko väestö</b>	<b>23.8</b>	<b>26.8</b>	<b>39.4</b>	<b>8.8</b>	<b>1.1</b>	<b>0.1</b>	<b>100.0</b>	<b>33.7</b>

79. Den faktiska befolkningen över 15 års ålder år 1910, fördelad efter bildningsgrad, språk och kön.

**Todellinen 15 vuotta vanhempi väestö vuonna 1910, ryhmitettyinä koulutustasoon, kielen ja sukupuolen mukaan.**

Kön och språk. Sukupuoli ja kieli.	Personer med högre bildning än högre folkskolas kurs. Fortskammnen i högre folkskolan samt högre folkskolan kurs. Personer som endast genomgått högre folkskola.	Personer, som endast genomgått högre folkskola. Utöfningens i högre folkskolan kurs. Personer som endast genomgått högre folkskola.	Övriga läs- och skrivkuniga språk lära- och skrivkuniga tättolilla.	Läs- men icke skrivkuniga språk lära- och skrivkuniga tättolilla.	Summan ja kirjallisuuden tutkintamattomilla.	Varken läs- eller skrivkuniga. Summan ja kirjallisuuden tutkintamattomilla.	Okänd bildningsgrad. Sittenmattom i koulutustasoon.	Hela befolkningen. Koko väestö.	Summa personer, som genomgått högre folkskola. Yhteensä ylempiä koulutustasoon.
<b>Mankön. Miespuolisia.</b>									
Finska, men ej svenska. Suomea, waan ei ruotſia	1 768	4 957	9 639	1 834	117	7	18 322	5 905	
Bättre finska än svenska. Par. suomea kuin ruotſia	3 225	2 392	1 783	219	11	2	7 632	3 601	
Summa finsktalande. Yhteensä suomea puhuvia	4 993	7 349	11 422	2 053	128	9	25 954	9 506	
Svenska, men ej finska. Ruotſia, waan ei suomea	1 404	1 501	1 771	427	39	6	5 148	1 889	
Bättre svenska än finska. Par. ruotſia kuin suomea	4 306	2 486	2 190	339	16	1	9 338	3 392	
Summa svensktalande. Yhteensä ruotſia puhuvia	5 710	3 987	3 961	766	55	7	14 486	5 281	
Ryska. Venäjää .....	482	335	1 310	50	207	5	2 389	447	
Tyska. Saksaa .....	204	94	63	2	1	—	364	161	
Övriga språk samt okänt språk. Muita kielii sekä tuntematon kieli.....	143	163	271	24	80	5	686	211	
Summa. Yhteensä	11 532	11 928	17 027	2 895	471	26	43 879	15 606	
<b>Kvinnkön. Raispuolisia.</b>									
Finska, men ej svenska. Suomea, waan ei ruotſia	1 288	5 488	12 148	3 262	117	7	22 310	6 169	
Bättre finska än svenska. Par. suomea kuin ruotſia	2 786	3 497	3 858	760	24	2	10 927	4 601	
Summa finsktalande. Yhteensä suomea puhuvia	4 074	8 985	16 006	4 022	141	9	33 237	10 770	
Svenska, men ej finska. Ruotſia, waan ei suomea	2 876	2 673	3 189	1 245	69	5	10 057	3 175	
Bättre svenska än finska. Par. ruotſia kuin suomea	4 763	3 077	2 749	669	21	1	11 280	3 902	
Summa svensktalande. Yhteensä ruotſia puhuvia	7 639	5 750	5 938	1 914	90	6	21 337	7 077	
Ryska. Venäjää .....	385	234	539	62	353	2	1 575	307	
Tyska. Saksaa .....	264	69	43	—	3	—	379	108	
Övriga språk samt okänt språk. Muita kielii sekä tuntematon kieli.....	148	82	119	23	39	9	420	103	
Summa. Yhteensä	12 510	15 120	22 645	6 021	626	26	56 948	18 365	
<b>Bägge könen. Molemmat sukupuolet.</b>									
Finska, men ej svenska. Suomea, waan ei ruotſia	3 056	10 445	21 787	5 096	234	14	40 632	12 074	
Bättre finska än svenska. Par. suomea kuin ruotſia	6 011	5 889	5 641	979	35	4	18 559	8 202	
Summa finsktalande. Yhteensä suomea puhuvia	9 067	16 334	27 428	6 075	269	18	59 191	20 276	
Svenska, men ej finska. Ruotſia, waan ei suomea	4 280	4 174	4 960	1 672	108	11	15 205	5 064	
Bättre svenska än finska. Par. ruotſia kuin suomea	9 069	5 563	4 939	1 008	37	2	20 618	7 294	
Summa svensktalande. Yhteensä ruotſia puhuvia	13 349	9 737	9 899	2 680	145	13	35 823	12 358	
Ryska. Venäjää .....	867	569	1 849	112	560	7	3 964	754	
Tyska. Saksaa .....	468	163	106	2	4	—	743	269	
Övriga språk samt okänt språk. Muita kielii sekä tuntematon kieli.....	291	245	390	47	119	14	1 106	314	
Summa. Yhteensä	24 042	27 048	39 672	8 916	1 097	52	100 827	33 971	

80. Den faktiska befolkningen år 1910, fördelad efter ålder och bildningsgrad samt i uti och utom staden födda.

Sobellinen väestö vuonna 1910, ryhmitettyä iän ja sivistysmäärän mukaan sekä kaupungissa ja sen ulkopuolella syntyneisiin.

Ålder, år. Stä, vuosissa.	Personer med högre bildning än högre folk- skolans kurs. Korteamman sivistyksen saa- nneita kuin ylem- män kansatou- lun kursst.	Personer, som endast genom- gått högre folkskola. Kinoastaan ylemmän kansatouluun läpikäyneitä.	Övriga läs- och skriv- kunniga. Muuta luku- ja kirjotus- taitoista.	Läs- men- icke skriv- kunniga. Luku- waan- ei kirjotus- taitoista.	Varken läs- eller skriv- kunniga. Luvun ja kirjotuksen taitamattomia.	Okänd bild- ningsgrad. Tuntematon sivistys- määrä.	Hela befolk- ningen. Koko väestö.	Summa per- soner, som genomgått högre folk- skola. Yhteensä ylemmän kansatouluun läpikäyneitä.
<b>I. I staden födda.</b>								
<b>Kaupungissa syntyneet.</b>								
0—10 .....	—	—	3 166	340	16 386	1	19 893	—
10—15 .....	796	921	4 689	20	77	1	6 504	1 061
15—20 .....	2 097	2 739	620	8	22	2	5 488	3 363
20—30 .....	2 293	2 948	738	28	7	1	6 015	3 706
30—40 .....	1 108	1 197	623	30	8	—	2 966	1 500
40—50 .....	770	521	475	62	14	2	1 844	666
50—60 .....	373	161	273	73	10	—	890	195
60 och däröver. 60 ja enemmän .....	324	70	241	122	7	—	764	83
Okänd ålder. Tuntematon ikä.....	2	7	4	—	1	—	14	7
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>7 763</b>	<b>8 564</b>	<b>10 829</b>	<b>683</b>	<b>16 532</b>	<b>7</b>	<b>44 378</b>	<b>10 581</b>
<b>II. Utom staden födda.</b>								
<b>Kaupungin ulkop. syntyneet.</b>								
0—10 .....	—	—	1 412	166	3 190	—	4 768	—
10—15 .....	491	601	2 757	62	57	2	3 970	698
15—20 .....	2 081	3 614	2 751	78	71	2	8 597	4 267
20—30 .....	6 185	9 011	12 200	582	315	12	28 305	11 377
30—40 .....	3 553	4 120	10 244	1 245	223	17	19 402	5 327
40—50 .....	2 406	1 819	5 945	1 716	139	1	12 026	2 395
50—60 .....	1 510	592	3 465	2 317	129	1	8 014	762
60 och däröver. 60 ja enemmän .....	1 295	200	1 969	2 612	141	4	6 221	263
Okänd ålder. Tuntematon ikä.....	12	11	42	16	4	2	87	13
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>17 533</b>	<b>19 968</b>	<b>40 785</b>	<b>8 794</b>	<b>4 269</b>	<b>41</b>	<b>91 390</b>	<b>25 102</b>

Ålder, år. Koko väestö <sup>1)</sup> .	A b s o l u t a t a i.				P r o c e n t t a i.			
	Personer med högre bildning än högre folk- skolans kurs.	Personer, som endast genom- gått högre folkskola.	Övriga läs- och skriv- kunniga.	Läs- men- icke skriv- kunniga.	Varken läs- eller skriv- kunniga.	Okänd bild- ningsgrad.	Hela befolk- ningen.	Summa per- soner, som genomgått högre folk- skola.
0—10 .....	—	—	4 593	509	19 764	33	24 899	—
10—15 .....	1 290	1 524	7 481	83	141	10	10 529	1 761
15—20 .....	4 188	6 368	3 389	89	94	7	14 135	7 648
20—30 .....	8 491	11 985	12 980	615	327	17	34 415	15 113
30—40 .....	4 670	5 328	10 899	1 278	233	18	22 426	6 840
40—50 .....	3 183	2 344	6 439	1 786	154	4	13 910	3 066
50—60 .....	1 884	753	3 746	2 400	139	1	8 923	957
60 och däröver. 60 ja enemmän .....	1 626	270	2 219	2 748	150	5	7 018	347
Okänd ålder. Tuntematon ikä.....	41	22	63	20	26	70	242	24
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>25 373</b>	<b>28 594</b>	<b>51 809</b>	<b>9 528</b>	<b>21 028</b>	<b>165</b>	<b>136 497</b>	<b>35 756</b>
	P r o c e n t t a i.				P r o c e n t t i i l u m u t.			
0—10 .....	—	—	18.5	2.0	79.4	0.1	100.0	—
10—15 .....	12.3	14.5	71.0	0.8	1.3	0.1	100.0	16.7
15—20 .....	29.6	45.1	24.0	0.6	0.7	[0.05]	100.0	54.1
20—30 .....	24.7	34.8	37.7	1.8	1.0	[0.05]	100.0	43.9
30—40 .....	20.8	23.8	48.6	5.7	1.0	0.1	100.0	30.5
40—50 .....	22.9	16.9	46.3	12.8	1.1	[0.05]	100.0	22.0
50—60 .....	21.1	8.4	42.0	26.9	1.6	[0.01]	100.0	10.7
60 och däröver. 60 ja enemmän .....	23.2	3.8	31.6	39.2	2.1	0.1	100.0	4.9
Okänd ålder. Tuntematon ikä.....	16.9	9.1	26.6	8.3	10.8	28.9	100.0	9.9
<b>Samtliga åldrar. Kaikki ikäluokat</b>	<b>18.6</b>	<b>20.9</b>	<b>38.0</b>	<b>7.0</b>	<b>15.4</b>	<b>0.1</b>	<b>100.0</b>	<b>26.2</b>

1) Häri ingå även å okänd ort födda personer. 1) Tähän sisältyvät myöskin henkilöt, joiden syntymäpaikka oli tuntematon.

81. Den faktiska befolkningen över 15 års ålder år  
Sodellinen 15 vuotta vanhempi väestö vuonna 1910, ryhmi-

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	Personer med högre bildning än högre folkskolans kurs. Korkeamman sivistyksen saaneita kuin ylempään kansakoulun kursori.			Personer, som endast genomgått högre folkskola. Vainoastaan ylempään kansakoulun läpikäyneitä.			Övriga läs- och skrivkunniga. Muuta luku- ja kirjoitustaitoista.		
	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.
	Mp.	Mp.	Mht.	Mp.	Mp.	Mht.	Mp.	Mp.	Mht.
<b>I. Stadsplanens område. Kaupunkiaseman alue.</b>									
1 I stadsdelen. I kaupunginosa	1 686	1 906	3 592	821	1 367	2 188	887	1 904	2 791
2 II " II "	1 049	991	2 040	426	786	1 212	446	1 115	1 561
3 III " III "	779	931	1 710	302	620	922	441	883	1 324
4 IV " IV "	1 760	1 966	3 726	1 911	2 550	4 461	2 384	3 394	5 778
5 V " V "	1 064	1 194	2 258	635	1 038	1 673	813	1 513	2 326
6 VI " VI "	474	475	949	1 133	1 254	2 387	1 517	1 766	3 283
7 VII " VII "	2 054	2 275	4 329	1 456	2 245	3 701	1 635	2 985	4 620
8 VIII " VIII "	813	868	1 681	312	521	833	454	745	1 199
9 IX " IX "	178	262	440	25	116	141	50	197	247
10 X " X "	404	378	782	708	763	1 471	1 091	1 155	2 246
11 XI " XI "	453	528	981	1 800	1 681	3 481	3 049	3 146	6 195
12 XII " XII "	128	136	264	575	609	1 184	1 165	1 188	2 353
13 XIII " XIII "	117	134	251	184	203	387	243	265	508
14 XIV " XIV "	215	229	444	419	399	818	633	650	1 283
15 XV " XV "	15	14	29	78	83	161	147	110	257
16 Summa. Yhteensä	11 189	12 287	23 476	10 785	14 235	25 020	14 955	21 016	35 971
<b>II. Avhyst område utom stadsplanen. Kaupunkiin yhdistetty alue kaupunkiaseman ulkopuolella.</b>									
17 Väster om järnvägslinjen. Rautatielinjan länsipuolella	60	59	119	114	105	219	123	155	278
18 Öster om järnvägslinjen. Rautatielinjan itäpuolella	153	113	266	657	553	1 210	1 341	1 000	2 341
19 Holmarna. Saaret	17	9	26	36	29	65	56	57	113
20 Hamnarna. Satamat	60	1	61	102	9	111	158	20	178
21 Summa. Yhteensä	290	182	472	909	696	1 605	1 678	1 232	2 910
<b>III. Övrig staden tillhörig mark. Muun kaupungille kuuluma maa.</b>									
22 Böle hemman. Bölen tila	53	41	94	234	189	423	394	397	791
23 Hela folkräkningsområdet. Koko väenlaskualueella	11 532	12 510	24 042	11 928	15 120	27 048	17 027	22 645	39 672

1910, fördelad efter bildningsgrad och kön, stadsdelsvis.  
tettynä sivistysmäärän ja sukupuolen mukaan, kaupunginosittain.

Läs- men icke skrivkunniga. Luku- vaan ei kirjoitustaitoista.	Varken läs- eller skrivkunniga. Luvun ja kirjoituksen taitamattomia.			Okänd bildningsgrad. Luntematon sivistysmäärä.			Hela befolkningen. Koko väestö.			Summa personer, som genomgått högre folkskola. Yhteensä ylempään kansakoulun läpikäyneitä.				
	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.		
	Mp.	Mp.	Mht.	Mp.	Mp.	Mht.	Mp.	Mp.	Mht.	Mp.	Mp.	Mht.		
108	353	461	11	47	58	9	4	13	3 522	5 581	9 103	1 350	1 798	3 148
47	147	194	7	8	15	—	1	1	1 975	3 048	5 023	757	1 044	1 801
54	117	171	7	8	15	1	1	2	1 584	2 560	4 144	471	774	1 245
320	833	1 153	77	105	182	6	13	19	6 458	8 861	15 319	2 492	3 078	5 570
109	331	440	26	38	64	—	—	—	2 647	4 114	6 761	908	1 268	2 176
246	598	844	51	46	97	2	—	2	3 423	4 139	7 562	1 343	1 434	2 777
199	617	816	24	49	73	1	3	4	5 369	8 174	13 543	2 101	2 862	4 963
36	80	116	8	50	58	2	1	3	1 625	2 265	3 890	472	671	1 143
10	26	36	1	4	5	—	—	—	264	605	869	52	151	203
136	306	442	45	43	88	1	1	2	2 385	2 646	5 031	863	880	1 743
478	980	1 458	112	122	234	—	—	—	5 892	6 457	12 349	2 014	1 916	3 930
248	429	677	24	40	64	—	1	1	2 140	2 403	4 543	654	681	1 335
64	95	159	2	2	4	1	—	1	611	699	1 310	211	239	450
244	300	544	24	18	42	1	—	1	1 536	1 596	3 132	489	463	952
45	63	108	1	4	5	—	1	1	286	275	561	84	89	173
2 344	5 275	7 619	420	584	1 004	24	26	50	39 717	53 423	93 140	14 261	17 348	31 609
30	61	91	4	5	9	1	—	1	332	385	717	140	135	275
436	496	932	40	31	71	1	—	1	2 628	2 193	4 821	737	623	1 360
8	15	23	—	1	1	—	—	—	117	111	228	46	35	81
3	1	4	—	—	—	—	—	—	323	31	354	148	9	157
477	573	1 050	44	37	81	2	—	2	3 400	2 720	6 120	1 071	802	1 873
74	173	247	7	5	12	—	—	—	762	805	1 567	274	215	489
2 895	6 021	8 916	471	626	1 097	26	26	52	43 879	56 948	100 827	15 606	18 365	33 971

82. Den faktiska befolkningen åren 1870—1910, fördelad efter religionssamfund.

Sobellinen väestö vuosina 1870—1910, ryhmitettyinä uskontojuntain mukaan.

Kön och år. Sutupuoli ja vuosi.	Lutheraner. Suterilailia.	Grekisk- ortodoxa. Greittalais- oiteausloilla.	Romersk- katoiska. Suomalais- katoilla.	Övriga kristna trosbekännare. Sihuin kristtyn usontoin tui- nustoilia.	Mosaiska tros- bekännare. Sjuofelien- ustolailia.	Övriga kristna trosbekännare. Sihuin kristtyn usontoin tui- nustoilia.	Okänt religions- samfund. Sunteton usontotuntia.	Hela befolk- ningen. Soto väestö.
<b>Absoluta tal. Abfoluuttijet lumut.</b>								
<i>Mankön.</i> Miespuolifia.								
1870.....	12 867	3 110	344	19	123	41	—	16 504
1880.....	18 468	3 249	471	41	226	7	—	22 462
1890.....	28 586	2 616	532	26	372	18	8	32 158
1900.....	39 170	3 285	414	117	358	49	170	43 563
1910.....	56 810	3 328	463	196	356	153	179	61 485
<i>Kvinnkön.</i> Naispuolifia.								
1870.....	14 412	990	80	19	103	5	—	15 609
1880.....	19 209	1 077	123	53	215	3	—	20 680
1890.....	31 665	1 250	131	34	270	10	17	33 377
1900.....	47 432	1 631	167	126	268	15	15	49 654
1910.....	71 211	2 674	303	282	382	33	127	75 012
<i>Bägge könen.</i> Molemmat sukupuolet.								
1870.....	27 279	4 100	424	38	226	46	—	32 113
1880.....	37 677	4 326	594	94	441	10	—	43 142
1890.....	60 251	3 866	663	60	642	28	25	65 535
1900.....	86 602	4 916	581	243	626	64	185	93 217
1910.....	128 021	6 002	766	478	738	186	306	136 497
<b>Procenttal. Profenttilumut.</b>								
<i>Mankön.</i> Miespuolifia.								
1870.....	78.0	18.8	2.1	0.1	0.7	0.3	—	100.0
1880.....	82.2	14.5	2.1	0.2	1.0	[0.05]	—	100.0
1890.....	88.9	8.1	1.8	0.1	1.2	0.1	[0.05]	100.0
1900.....	89.9	7.5	1.0	0.3	0.8	0.1	0.4	100.0
1910.....	92.4	5.4	0.8	0.8	0.6	0.2	0.3	100.0
<i>Kvinnkön.</i> Naispuolifia.								
1870.....	92.3	6.4	0.5	0.1	0.7	[0.05]	—	100.0
1880.....	92.9	5.2	0.6	0.3	1.0	[0.01]	—	100.0
1890.....	94.9	3.7	0.4	0.1	0.8	[0.05]	0.1	100.0
1900.....	95.5	3.3	0.3	0.3	0.6	[0.05]	[0.05]	100.0
1910.....	94.9	3.6	0.4	0.4	0.5	[0.05]	0.2	100.0
<i>Bägge könen.</i> Molemmat sukupuolet.								
1870.....	85.0	12.8	1.3	0.1	0.7	0.1	—	100.0
1880.....	87.4	10.0	1.4	0.2	1.0	[0.05]	—	100.0
1890.....	91.9	5.9	1.0	0.1	1.0	0.1	[0.05]	100.0
1900.....	92.9	5.3	0.6	0.2	0.7	0.1	0.2	100.0
1910.....	93.8	4.4	0.6	0.4	0.5	0.1	0.2	100.0

83. Den faktiska befolkningen åren 1870—1910, fördelad uti yrkesutövare, deras familjemedlemmar m. fl.  
 Todellinen väestö vuosina 1870—1910, ryhmitettynä ammattisja toimiviin, näiden omaisiin y. m.

År. Vuosi.	Mankön. Miespuolijia.					Kvinnkön. Naispuolijia.					Bägge könen. Molemmat sukupuolet.				
	Yrkesutövare. Ammattisja toimijat.	Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke). Ammattisja toimijain omaisia (ilman omaa ammattia).	Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke). Ammattisja toimijain omaisia (ilman omaa ammattia).	Huvupersoner utan yrke eller med okänt yrke jämte familjemedlemmar. Sittämättömmät ihmisen ammattia tai joiden ammatti oli tuntematon, omalinnen.	Hela befolkningen. Koko väestö.	Yrkesutövare. Ammattisja toimijat.	Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke). Ammattisja toimijain omaisia (ilman omaa ammattia).	Huvupersoner utan yrke eller med okänt yrke jämte familjemedlemmar. Sittämättömmät ihmisen ammattia tai joiden ammatti oli tuntematon, omalinnen.	Hela befolkningen. Koko väestö.	Yrkesutövare. Ammattisja toimijat.	Yrkesutövarnas familjemedlemmar (utan eget yrke). Ammattisja toimijain omaisia (ilman omaa ammattia).	Huvupersoner utan yrke eller med okänt yrke jämte familjemedlemmar. Sittämättömmät ihmisen ammattia tai joiden ammatti oli tuntematon, omalinnen.	Hela befolkningen. Koko väestö.	Personlig betjäning. Sittämättömmät ihmisen ammattia tai joiden ammatti oli tuntematon, omalinnen.	Hela befolkningen. Koko väestö.
	A b s o l u t a t a l.      U b j o l u u t t i f e t    l u w u t.														
1870..	9 692	3 516	2 776	520	16 504	1 382	7 526	3 796	2 905	15 609	11 074	11 042	6 572	3 425	32 113
1880..	14 389	5 363	2 474	236	22 462	3 250	11 164	2 981	3 285	20 680	17 639	16 527	5 455	3 521	43 142
1890..	19 974	8 612	3 295	277	32 158	6 648	17 391	4 412	4 926	33 377	26 622	26 003	7 707	5 203	65 535
1900..	25 657	1) 12 334	3 961	1 611	43 563	11 775	1) 24 479	5 551	7 849	49 654	37 432	1) 36 813	9 512	9 460	93 217
1910..	36 978	17 751	6 707	49	61 485	22 156	36 911	8 059	7 886	75 012	59 134	54 662	14 766	7 935	136 497
	P r o c e n t t a l.      P r o f e n t t i l u w u t.														
1870..	58.7	21.3	16.8	3.2	100.0	8.9	48.2	24.3	18.6	100.0	34.5	34.4	20.4	10.7	100.0
1880..	64.1	23.9	11.0	1.0	100.0	15.7	54.0	14.4	15.9	100.0	40.9	38.3	12.6	8.2	100.0
1890..	62.1	26.8	10.2	0.9	100.0	19.9	52.1	13.2	14.8	100.0	40.6	39.7	11.8	7.9	100.0
1900..	58.9	28.3	9.1	3.7	100.0	23.7	49.3	11.2	15.8	100.0	40.2	39.5	10.2	10.1	100.0
1910..	60.1	28.9	10.9	0.1	100.0	29.5	49.2	10.8	10.5	100.0	43.3	40.1	10.8	5.8	100.0

1) Häri ingå även anhöriga (267 mk. och 552 kk.) till personlig betjäning. 1) Sähän sisältyvät myös henkilöpalvelijain omaiset (267 mp. ja 552 np.).

Anm.: Siffrorna för år 1870 äro icke fullt jämförbara med motsvarande uppgifter för de följande folkräkningsåren, huvudsakligen emedan vid folkräkningen förnämnda år fanns ett relativt stort antal (inalles 2 491) personer med okänt yrke; vid folkräkningen år 1900 åter synes bland personlig betjäning hava inräknats ett större antal sådana personer, som vid de övriga folkräkningarna inräknats bland yrkesutövarna. **Muist.:** Vuoden 1870 luvut eivät ole täysin verrannollisia myöhempien väenlastuvuosien vastaaviin tiedonantoihin pääasiassa siksi, että ensimmainitun vuoden väenlastu käsitti suhteellisesti suuren luvun henkilöitä (kaikkiaan 2 491), joiden ammatti oli tuntematon; vuoden 1900 väenlastusja on taas henkilöpalvelijoihin luettu suurehko joukko sellaisia henkilöitä, jotta muissa väenlastusissa nähtävästi on viety ammattisja toimijain jouktoon.

## 84. Den faktiska befolkningen åren 1870—1910, fördelad i yrkesgrupper.

## Lobellinen väestö vuonna 1870—1910, ammattiryhmittäin.

## A. Huvudpersoner. Päähenkilöt.

Yrkesgrupper. Ammattiryhmät.	Absoluta tal. Osajouuttijet luvut.					Procenttal. Prosenttiluvut.				
	1870.	1880.	1890.	1900.	1910.	1870.	1880.	1890.	1900.	1910.
I. Jordbruk jämte binäringar. Maanviljelys ja sen sivuelinkeinot	134	359	259	607	362	0.9	1.7	0.8	1.4	0.5
II. Industri. Teollisuus	3 588	6 018	10 433	12 566	22 730	23.7	27.8	32.3	29.6	31.9
III. Kommunikationsväsen. Kultulaitokset	549	1 312	1 618	2 675	6 480	3.6	6.1	5.0	6.3	9.1
IV. Handel. Kauppa	680	1 256	2 386	4 959	7 187	4.5	5.6	7.4	11.7	10.1
V. Stats-, kommunal- och kyrkoförvaltning. Valtion-, kunnallis- ja kirkkohallinto	887	950	1 375	1 226	1 515	5.8	4.4	4.3	2.9	2.1
VI. Militär. Sotawäki	3 390	3 094	2 840	3 266	3 434	22.4	14.3	8.8	7.7	9) 0.6
VII. Undervisningsväsen. Opetustoimi	253	346	646	967	1 303	1.7	1.6	2.0	2.3	1.8
VIII. Hälsovård. Lermaydenhoito	276	341	643	987	1 574	1.8	1.6	2.0	2.3	2.2
IX. Fria näringar. Wapaat ammatit	146	212	334	1 047	945	1.0	1.0	1.0	2.4	1.3
X. Till ovannämnda grupper hörande, icke specificerade yrken. Edellä mainittuihin ryhmiin kuuluvat, erittelemättömät ammatit	165	292	779	2 122	4 232	1.1	1.4	2.4	5.0	5.9
XI. Vaktmästare, vakter och gårdskarlar. Wajhtimestareita, wajhteja ja talonmiehiä	63	163	294	373	1 393	0.4	0.8	0.9	0.9	2.0
XII. Arbetare och daglönare utan förenämmt yrke. Työntekijöitä ja päiväpalkkalaisia ilman edellä mainittua ammattia	943	3 296	5 015	6 637	10 979	6.2	15.2	15.5	15.6	15.4
<i>Summa yrkesutövare. Ammattisja toimivia yhteensä</i>	<i>11 074</i>	<i>17 639</i>	<i>26 622</i>	<i>37 432</i>	<i>59 134</i>	<i>73.1</i>	<i>81.5</i>	<i>82.4</i>	<i>88.1</i>	<i>82.9</i>
XIII. I anstalter intagna personer. Saittoihin otettuja henkilöitä	1 072	1 044	1 361	1 601	4 133	7.1	4.8	4.2	3.8	5.8
XIV. Personer, som leva av kapital, pension eller räntor. Pääomasta, eläkkeestä tai korkoillaan eläviä henkilöitä	851	767	943	1 600	1 826	5.6	3.5	2.9	3.8	2.6
XV. Övriga personer utan yrke eller med okänd verksamhet. Muita henkilöitä ilman ammattia tai joiden ammatti oli tuntematon	2 157	2 211	3 380	3 182	6 157	14.2	10.2	10.5	4.3	8.7
<i>Summa huvudpersoner utan yrke eller med okänt yrke. Päähenkilöitä ilman ammattia tai ammatti tuntematon</i>	<i>4 080</i>	<i>4 022</i>	<i>5 684</i>	<i>5 024</i>	<i>12 116</i>	<i>26.9</i>	<i>18.5</i>	<i>17.6</i>	<i>11.9</i>	<i>17.1</i>
<b>Summa huvudpersoner. Päähenkilöitä yhteensä</b>	<b>15 154</b>	<b>21 661</b>	<b>32 306</b>	<b>42 456</b>	<b>71 250</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

B. Hela befolkningen. Roto väestö.

Yrkesgrupper. Ammattiryhmät.	Absoluta tal. Absoluuttiset luvut.					Procenttal. Prosenttiluvut.				
	1870.	1880.	1890.	1900.	1910.	1870.	1880.	1890.	1900.	1910.
I. Jordbruk jämte binäringar. Maanviljelys ja sen sivuelinkeinot	409	723	650	1 490	865	1.3	1.7	1.0	1.6	0.6
II. Industri. Teollisuus	8 292	13 007	22 279	27 027	44 000	25.8	30.1	34.0	29.0	32.2
III. Kommunikationsväsen. Kulkulaitokset	1 482	2 888	3 974	7 281	13 393	4.6	6.7	6.1	7.8	9.8
IV. Handel. Kauppa	2 002	3 450	5 975	11 898	14 699	6.2	8.0	9.1	12.8	10.8
V. Stats-, kommunal- och kyrkoförvaltning. Valtion-, kunnallis- ja kirkkohallinto	3 205	3 510	4 525	3 872	5 127	10.0	8.1	6.9	4.2	3.8
VI. Militär. Sotaväki	5 073	4 258	3 846	4 385	<sup>1)</sup> 1 336	15.8	9.9	5.9	4.7	<sup>1)</sup> 1.0
VII. Undervisningsväsen. Opetustoimi	840	1 081	1 600	2 409	2 859	2.6	2.5	2.4	2.6	2.1
VIII. Hälsovård. Terveydenhoito	667	716	1 218	2 233	2 693	2.1	1.7	1.8	2.4	2.0
IX. Fria näringar. Wapaat ammatit	313	434	708	2 599	2 136	1.0	1.0	1.1	2.8	1.6
X. Till ovanstående grupper hörande, icke specificerade yrken. Edellä mainittuihin ryhmiin kuuluvat, erittelemättömät ammatit	298	642	1 391	3 648	8 260	0.9	1.5	2.1	3.9	6.0
XI. Vaktmästare, vakter och gårdskarlar. Wahtimestareita, wahteja ja talonmiehiä	176	456	906	1 318	4 317	0.5	1.1	1.4	1.4	3.2
XII. Arbetare och daglönare utan förenämmt yrke. Työntekijöitä ja päiväpalkkalaisia ilman edellä mainittua ammattia	2 046	5 928	9 818	13 697	20 736	6.4	13.7	15.0	14.7	15.2
XIII. I anstalter intagna personer. Saitoihin otettuja henkilöitä	1 244	1 044	1 361	1 794	4 133	3.9	2.4	2.1	1.9	3.0
XIV. Personer, som leva av kapital, pension eller räntor. Pääomasta, eläkkeestä tai korkoiltaan eläviä henkilöitä	2 522	2 337	3 039	4 494	4 386	7.9	5.4	4.6	4.8	3.2
XV. Övriga personer utan yrke eller med okänd verksamhet. Muuta henkilöitä ilman ammattia tai joiden ammatti oli tuntematon	3 544	2 668	4 245	5 072	7 557	11.0	6.2	6.5	5.4	5.5
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>32 113</b>	<b>43 142</b>	<b>65 535</b>	<b>93 217</b>	<b>136 497</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

1) En del yrkesutövare har vid denna folkräkning räknats till gruppen „personlig betjäning“ (se anm. till tab. 83). 1) Osa ammatissa toimivista on tässä väenlastussa luettu henkilöpalvelijain ryhmään (wrt. muist. tauluun 83). 2) Gruppens fatalighet beror huvudsakligen därav, att till denna grupp hörande studenter och skolelever, i motsats till förhållandet vid andra folkräkningar, till största delen äro räknade till familjemedlemmarna. 2) Ryhmän vähälukuisuus johtuu pääasiassa siitä, että tähän ryhmään kuuluvat ylioppilaat ja koululaiset ovat päinvastoin kuin muina väenlastusvuosina, suurimmaksi osaksi luetut omaisten joukkoon. 3) Vid folkräkningen erhöles inga uppgifter angående i kaserner och å krigsfartyg förlagd rysk militär. 3) Väenlastussa ei saatu mitään tietoja kasarmeihin ja sotalaivoihin sijoitetusta wenälaisestä sotawäestä.

Anm.: Yrkesgrupperingen är vid de olika folkräkningarna ej genomförd enligt fullt likartade principer. Utom vad i ovanstående noter anmärkts, bör härvid bl. a. iakttagas, att till gruppen X åren 1900 och 1910 räknats en mängd personer, vilka egentligen bort ingå i någon av grupperna I—IX (jämför noten 1 å sid. 122), samt att tjänstemän och delwis betjänte vid statsjärnvägarna, posten, telegrafen m. m. åren 1870—90 räknats till grupp V, men sedermera hänförs till grupp III. Muist.: Ammattiryhmitys ei eri väenlastussa ole toimitettu täysin yhdenmukaisesti. Saitti mitä edellä olewisia muistutussissa on esitetty, on m. m. huomioon otettava, että X ryhmään vuosina 1900 ja 1910 on luettu suurehko määrä henkilöitä, jotka oikeastaan kuuluivat johonkin ryhmistä I—IX (wrt. alaw. 1 siv. 122), ja että valtionrautateiden sekä postin, sähköliennätintaitosten y. m. palveluksessa olevat wirtamiehet ja osa henkilöitäntaa vuosina 1870—90 on luettu V ryhmään, mutta sittemmin III ryhmään.



85. Den faktiska befolkningen år 1910, fördelad efter yrke.  
Lobellinen väestö vuonna 1910, ammatin mukaan.

Huvudpersonens yrke eller näring. Päähenkilön ammatti tai elinkeino.	Huvudpersoner (yrkesutövare m. fl.). Päähenkilöitä (ammattisia toi- mivia y. m.).		Familjemedlem- mar (utan eget yrke). Omaisia (ilman omaa ammattia).		Personlig betjä- ning hos före- nämnda personer. Ebelkä mainittu- jen henkilöiden henkilöllisiä pal- velijoita.		Summa. Yhteensä.		
	Mk. Mtp.	Kk. Stp.	Mk. Mtp.	Kk. Stp.	Mk. Mtp.	Kk. Stp.	Mk. Mtp.	Kk. Stp.	B. k. M. f.
<i>I. Jordbruk jämte bindningar.</i>									
Maanviljelys ja sen sivuelinkeinot.									
1. Jordbruk och boskapsskötsel. Maanviljelys ja karjanhoito .....	101	5	37	105	1	49	139	159	298
2. Trädgårdsodling. Puutarhanhoito .....	152	27	37	113	—	21	189	161	350
3. Mejeriörelse. Meijeritoimi .....	24	11	13	31	—	2	37	44	81
4. Skogshantering. Metjänhoito .....	3	—	5	3	—	1	8	4	12
5. Jakt och fiske. Metjästys ja kalastus .....	36	3	28	56	—	1	64	60	124
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>316</i>	<i>46</i>	<i>120</i>	<i>308</i>	<i>1</i>	<i>74</i>	<i>437</i>	<i>428</i>	<i>865</i>
<i>II. Industri. Teollisuus.</i>									
1. Metall- och maskinindustri. Metall- ja koneteollisuus .....	2 687	9	1 139	2 375	—	72	3 826	2 456	6 282
2. Sten-, ler-, glas- o. a. dyl. industri. Kivi-, savi-, laji- y. m. sell. teollisuus .....	443	71	301	618	—	8	744	697	1 441
3. Läder- och hårindustri. Nahka- ja karvateollisuus .....	101	20	54	114	—	2	155	136	291
4. Textilindustri. Kutomateollisuus .....	30	525	46	81	—	4	76	610	686
5. Beklädnadsindustri. Vaatetusteollisuus .....	1 521	3 199	876	1 695	—	137	2 397	5 031	7 428
6. Rengöringsindustri. Puhdistusteollisuus .....	108	2 560	539	653	—	59	647	3 272	3 919
7. Pappersindustri. Paperiteollisuus .....	221	618	108	223	—	11	329	852	1 181
8. Träindustri. Puuteollisuus .....	940	12	477	966	—	47	1 417	1 025	2 442
9. Byggnadsindustri. Rakennusteollisuus .....	3 839	61	1 784	4 016	—	269	5 623	4 346	9 969
10. Kemisk samt tjär-, olje- o. a. dyl. industri. Kemioll. sekä terä-, öljy- y. m. sell. teollisuus .....	13	13	6	12	—	—	19	25	44
11. Industri för belysning, värme och elektricitet. Valaistus-, lämmitys- ja sähköteollisuus .....	565	7	207	443	—	17	772	467	1 239
12. Näringsmedelsindustri. Ravintoaineteollisuus .....	630	442	276	524	—	75	906	1 041	1 947
13. Sprit- och maltdrycksindustri. Välikivnäja mallasjuomateollisuus .....	75	45	49	96	—	15	124	156	280
14. Tobaks- o. a. nautintoaineteollisuus. Tupakka- y. m. nautintoaineteollisuus .....	202	1 391	162	326	—	13	364	1 730	2 094
15. Grafisk och konstindustri. Graafinen ja taideteollisuus .....	1 097	472	349	809	—	90	1 446	1 371	2 817
16. Övrig industri. Muu teollisuus .....	471	18	191	444	—	29	662	491	1 153
17. Oklassificerade. Ryhmittämättömiä .....	178	146	116	256	—	91	294	493	787
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>13 121</i>	<i>9 609</i>	<i>6 680</i>	<i>13 651</i>	<i>—</i>	<i>939</i>	<i>19 801</i>	<i>24 199</i>	<i>44 000</i>
<i>III. Kommunikationsväsen.</i>									
<i>Kululaitokset.</i>									
1. Järnvägar. Rautatiet .....	1 129	75	725	1 450	—	156	1 854	1 681	3 535
2. Spårvägar, åkarrörelse. Raitiotiet, ajuri- liite .....	1 828	27	869	1 710	—	75	2 697	1 812	4 509

Fortsättning. *Satfoa.*

Huvudpersonens yrke eller näring. Päähenkilön ammatti tai elinkeino.	Huvudpersoner (yrkesutövare m. fl.). Päähenkilöt (ammattinsa toimivia y. m.).		Famlijedlem- mar (utan eget yrke). Omaisia (ilman omaa ammattia).		Personlig betjä- ning hos före- nämnda personer. Ebellä mainittu- jen henkilöiden henkilöllisiä pal- velijöitä.		Summa. Yhteensä.		
	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	B. k. M. f.
3. Lots- och fyrväsen. Luotfi- ja majakka- laitos .....	22	—	22	38	—	4	44	42	86
4. Sjöfart. Merentulkku .....	555	31	81	193	—	44	636	268	904
5. Lastning, lossning o. a. dyl. verksamhet. Lastaus, lossaus y. m. sell. toimi .....	346	2	42	83	—	1	388	86	474
6. Post, telegraf och telefon. Posti-, säh- lennätin- ja puhelinlaitos .....	317	368	155	332	—	74	472	774	1 246
7. Springgossar och springflickor. Suofju- poikia ja tyttöjä .....	952	328	1	4	—	—	953	332	1 285
8. Maskinister och Eldare, oklassificerade 1). Koneenkättäjiä ja lämmittäjiä, ryhmittä- mättömiä 1) .....	500	—	249	593	—	12	749	605	1 354
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>5 649</i>	<i>831</i>	<i>2 144</i>	<i>4 403</i>	<i>—</i>	<i>366</i>	<i>7 793</i>	<i>5 600</i>	<i>13 393</i>
<i>IV. Handel. Rauppa.</i>									
1. Bank- och försäkringsverksamhet. Pankki- ja vakuutuslaitos .....	246	172	122	259	1	214	369	645	1 014
2. Agentur- och kommissionsrörelse. Astoi- mis- ja välitysläite .....	238	22	134	291	—	91	372	404	776
3. Hotell-, pensions- och rusdrycksrörelse. Ravintola-, täyshoitola- ja wäitjuomaliite .....	270	1 079	209	390	—	399	479	1 868	2 347
4. Övrig affärsrörelse. Muu liike-toimi .....	2 249	2 911	1 404	2 808	—	1 190	3 653	6 909	10 562
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>3 003</i>	<i>4 184</i>	<i>1 869</i>	<i>3 748</i>	<i>1</i>	<i>1 894</i>	<i>4 873</i>	<i>9 826</i>	<i>14 699</i>
<i>V. Offentlig verksamhet.</i>									
<i>Julkisen toimi.</i>									
1. Kyrka. Kirkko .....	109	3	115	168	—	95	224	266	490
2. Rättsväsen, fångvård. Dikeuslaitos, wan- keinhoito .....	137	7	100	213	—	23	237	243	480
3. Civilförvaltning. Siivouhallinto .....	570	35	375	695	6	408	951	1 138	2 089
4. Militärväsen 2). Sotalaivos 2) .....	434	—	184	497	33	188	651	685	1 336
5. Polisväsen. Poliisilaitos .....	573	4	461	860	—	36	1 034	900	1 934
6. Brandväsen. Palokammutuslaitos .....	77	—	15	38	—	4	92	42	134
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>1 900</i>	<i>49</i>	<i>1 250</i>	<i>2 471</i>	<i>39</i>	<i>754</i>	<i>3 189</i>	<i>3 274</i>	<i>6 463</i>
<i>VI. Undervisningsväsen. Opetustoimi.</i>									
1. Högskollärare. Korkeakoulunopettajia ..	160	1	134	254	—	211	294	466	760
2. Folkskollärare. Kansakoulunopettajia ..	102	214	55	117	—	77	157	408	565
3. Övriga. Muuta .....	217	609	144	294	—	270	361	1 173	1 534
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>479</i>	<i>824</i>	<i>333</i>	<i>665</i>	<i>—</i>	<i>558</i>	<i>812</i>	<i>2 047</i>	<i>2 859</i>

1) Häre ingå även en del till industrin hörande maskinister och Eldare, vilka det dock vid materialets bearbetning å statistiska centralbyrån ej varit möjligt att avskilja till en särskild grupp. 1) Sådän tillägg myösk joutto teollisuuteen luettavia koneenkättäjiä ja lämmittäjiä, joita ei kuitenkaan aineiston käyttönsä tilastoit-  
tesja päätoimistossa ole moitu eri ryhmäksi erottaa. 2) Häre ingå icke uppgifter angående i kaserner och å krigsfartyg förlagd rysk militär. 2) Lutuihin ei sisälly tietoja kasarmeihin ja sotalaitoihin sijotetusta weniäläi-  
festä sotawäestä.

## Fortsättning. Jattoa.

Huvudpersonens yrke eller näring. Päähenkilön ammatti tai elinkeino.	Huvudpersoner (yrkesutövare m. fl.). Päähenkilöitä (ammattisja toimivia y. m.).		Familiemedlem- mar (utan eget yrke). Omaissa (ilman omaa ammattia).		Personlig betjä- ning hos före- nämnda personer. Edellä mainittu- jen henkilöiden henkilöllisiä pal- velijoita.		Summa. Yhteensä.		
	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	B. k. M. f.
<b>VII. Hälsövd. Terwendehoitto.</b>									
1. Läkare. Pääfäreitä .....	202	13	115	235	1	262	318	510	828
2. Tandläkare, tandtekniker. Hammaslää- käreitä, hammasteknikkoja .....	41	6	19	38	—	47	60	91	151
3. Veterinärer och fältskärer. Eläinlääkä- reitä ja välskäreitä .....	14	—	6	15	—	8	20	23	43
4. Apotekare, provisorer, farmaceuter, apo- tekelever. Apteekkärejä, promiiforeja, farmaseutteja, apteekkioppilaita .....	172	32	31	86	—	51	203	169	372
5. Sjukgymnaster, massörer, sjukskötare och sjuksköterskor. Sairasvoimisteli- joita, hieroja, sairaanhoitajia ja hoitajat- taria .....	40	894	39	72	—	30	79	996	1 075
6. Övriga. Muuta .....	14	146	16	38	—	10	30	194	224
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>483</b>	<b>1 091</b>	<b>226</b>	<b>484</b>	<b>1</b>	<b>408</b>	<b>710</b>	<b>1 983</b>	<b>2 693</b>
<b>VIII. Fria näringar. Wapaat ammatit.</b>									
1. Advokater. Asianajaja .....	151	1	65	161	1	158	217	320	537
2. Publicister. Sanomalehtimiehiä .....	128	7	46	114	—	71	174	192	366
3. Translatorer. Kieltenkääntäjiä .....	26	2	14	38	1	20	41	60	101
4. Skådespelare, musiker, målare. Näytteli- jöitä, muusikkitaitelijöitä, maalareita .....	350	120	95	206	—	68	445	394	839
5. Doktorer och magistrar utan uppgivet yrke. Tohtoreita ja maistereita, joiden ammattia ei ollut ilmoitettu .....	140	20	30	60	—	43	170	123	293
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>795</b>	<b>150</b>	<b>250</b>	<b>579</b>	<b>2</b>	<b>360</b>	<b>1 047</b>	<b>1 089</b>	<b>2 136</b>
<b>IX. Till ovanstående grupper hörande, icke specificerade yrken<sup>1)</sup>. Edellä mainittuihin ryhmiin kuuluvat, erittelemättömät ammatit<sup>1)</sup>.</b>									
1. Ingenjörer, tekniker, kemister. Insinöö- rejä, tekniikkoja, kemistejä .....	360	2	183	395	—	278	543	675	1 218
2. Ekonomer, kanslistar, kamrerare, reviso- rer, sekreterare. Taloudenhoitajia, kans- listeja, kamreereja, rewiiiforeja, sihteerejä	140	35	80	192	—	124	220	351	571
3. Aktuarier, assistenter, amanuenser. Ustu- aareja, assistentteja, amanuensseja .....	43	25	14	24	—	19	57	68	125
4. Kontorister. Konttoristeja .....	1 137	1 596	390	946	—	422	1 527	2 964	4 491
5. Ritare, renskrivare, renskriverskor. Piir- rustajia, puhtaakirjuriäjä ja -jattaria	87	253	28	95	—	44	115	392	507
6. Arbetsledare, förädsförvaltare. Työnjoh- tajia, varastonhoitajia .....	212	5	137	292	—	41	349	338	687

<sup>1)</sup> De till denna grupp hänfödda personerna borde rätteligen föras till någon av yrkesgrupperna I—VIII, men har det vid materialets bearbetning å statistiska centralbyrån ej varit möjligt att bestämma, till vilka av dessa grupper de bort räknas. <sup>1)</sup> Tähän ryhmään luetut henkilöt kuuluvat oikeammin johonkin ammatti-ryhmistä I—VIII, mutta aineiston käytönsä tilastollisessa päätoimistossa ei ole ollut mahdollista määrätä, minkä ryhmien kohdalle nämä henkilöt olisivat olleet mietävät.

## Fortsättning. Jatkoa.

Huvudpersonens yrke eller näring. Päähenkilön ammatti tai elinkeino.	Huvudpersoner (yrkesutövare m. fl.). Päähenkilöitä (ammattisja toi- mivia y. m.).		Familjemedlem- mar (utan eget yrke). Omaisia (ilman omaa ammattia).		Personlig betjä- ning hos före- nämnda personer. Edellä mainittu- jen henkilöiden palvelijoita.		Summa. Yhteensä.		
	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	B. k. M. f.
7. Anstaltsföreståndare. Laitosten johtajia	5	39	5	14	—	28	10	81	91
8. Hushållsföreståndarinnor. Taloudenhoi- tajattaria	—	210	25	37	—	8	25	255	280
9. Övriga. Muuta	69	14	41	105	—	61	110	180	290
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>2 053</i>	<i>2 179</i>	<i>903</i>	<i>2 100</i>	<i>—</i>	<i>1 025</i>	<i>2 956</i>	<i>5 304</i>	<i>8 260</i>
<b>X. Vaktmästare, vakter och gårdskarlar. Bahtimestareita, wahteja ja talonmiehiä.</b>									
1. Vaktmästare. Bahtimestareita	608	29	348	762	—	74	956	865	1 821
2. Vakter. Wahteja	163	3	78	222	—	7	241	232	473
3. Gårdskarlar. Talonmiehiä	554	36	443	948	—	42	997	1 026	2 023
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>1 325</i>	<i>68</i>	<i>869</i>	<i>1 932</i>	<i>—</i>	<i>123</i>	<i>2 194</i>	<i>2 123</i>	<i>4 317</i>
<b>XI. Arbetare och daglönare utan förenämmt yrke.</b>									
<b>Syöntehtijöitä ja päiväpalkkalaisia ilman edellä mainittua ammattia.</b>									
1. Tjänare och tjänarinnor. Palvelijoita ja palvelijattaria	185	2 023	86	136	—	—	271	2 159	2 430
2. Drängar. Pentejä	99	—	27	57	—	—	126	57	183
3. Förrädsarbetare. Varastotyöntekijöitä	151	3	55	131	—	7	206	141	347
4. Arbetare utan närmare uppgift. Syö- läisiä ilman lähempää ilmoitusta	7 419	1 099	2 939	6 246	—	73	10 358	7 418	17 776
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>7 854</i>	<i>3 125</i>	<i>3 107</i>	<i>6 570</i>	<i>—</i>	<i>80</i>	<i>10 961</i>	<i>9 775</i>	<i>20 736</i>
<b>XII. I anstalter intagna personer. Laitoksiin otettuja henkilöitä.</b>									
1. Sjukhuspatienter. Potilaita sairaaloissa	840	1 096	—	—	—	—	840	1 096	1 936
2. Fattiggårdsinterner. Hoitokeja waiwais- talossa	357	279	—	—	—	—	357	279	636
3. Fångar. Wanteja	925	83	—	—	—	—	925	83	1 008
4. Barnhemsinterner. Hoitokeja lasten- kodeissa	71	184	—	—	—	—	71	184	255
5. Övriga. Muuta	79	219	—	—	—	—	79	219	298
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>2 272</i>	<i>1 861</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>2 272</i>	<i>1 861</i>	<i>4 133</i>
<b>XIII. Personer levande av kapital, pension eller räntor.</b>									
<b>Pääomasta, eläkkeestä tai korkoiltaan eläviä henkilöitä.</b>									
1. Rentierer. Korkoiltaan eläjiä	111	354	101	216	4	282	216	852	1 068
2. Gårdsägare. Talonmestajia	190	181	155	348	—	164	345	693	1 038
3. Pensionstagare. Eläkkeenantajia	233	757	229	472	1	588	463	1 817	2 280
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>534</i>	<i>1 292</i>	<i>485</i>	<i>1 036</i>	<i>5</i>	<i>1 034</i>	<i>1 024</i>	<i>3 362</i>	<i>4 386</i>

## Fortsättning. Satta.

Huvudpersonens yrke eller näring. Päähenkilön ammatti tai elinkeino.	Huvudpersoner (yrkesutövare m. fl.) Päähenkilöitä (ammattisja toimivia y. m.)		Familjemedlem- mar (utan eget yrke). Omaisia (ilman omaa ammattia).		Personlig betjä- ning hos före- nämnda personer. Edellä mainittu- jen henkilöiden henkilöllisiä pal- welljoita.		Summa. Yhteensä.		
	Mk. Mp.	Kk. Sp.	Mk. Mp.	Kk. Sp.	Mk. Mp.	Kk. Sp.	Mk. Mp.	Kk. Sp.	B. k. M. f.
<i>XIV. Övriga personer utan yrke eller med okänd verksamhet.</i>									
Muita henkilöitä ilman ammattia tai joiden ammatti oli tuntematon.									
1. Studenter och skolelever. Ylioppilaita ja koululaisia	2 333	1 383	16	71	—	48	2 349	1 502	3 851
2. Hustrur och änkor utan uppgivet yrke. Aviowaimoja ja leskiä, joiden ammattia ei ollut ilmoitettu	—	589	180	209	—	99	180	897	1 077
3. Resande å hotell m. m. Matkustajia hotelleissa y. m.	219	65	1	19	—	1	220	85	305
4. F. d. yrkesutövare. Ent. ammatinharjottajia	241	316	98	228	—	63	339	607	946
5. Övriga. Muita	232	779	96	211	—	60	328	1 050	1 378
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>3 025</i>	<i>3 132</i>	<i>391</i>	<i>738</i>	<i>—</i>	<i>271</i>	<i>3 416</i>	<i>4 141</i>	<i>7 557</i>
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>42 809</b>	<b>28 441</b>	<b>18 627</b>	<b>38 685</b>	<b>49</b>	<b>7 886</b>	<b>61 485</b>	<b>75 012</b>	<b>136 497</b>
<i>Sammandrag. Yhteenweto.</i>									
I. Jordbruk jämte binäringar. Maanviljelys ja sen sivuelinkeinot	316	46	120	308	1	74	437	428	865
II. Industri. Teollisuus	13 121	9 609	6 680	13 651	—	939	19 801	24 199	44 000
III. Kommunikationsväsen. Kultulaitokset	5 649	831	2 144	4 403	—	366	7 793	5 600	13 393
IV. Handel. Kauppa	3 003	4 184	1 869	3 748	1	1 894	4 873	9 826	14 699
V. Offentlig verksamhet. Julkinen toimi	1 900	49	1 250	2 471	39	754	3 189	3 274	6 463
VI. Undervisningsväsen. Opetustoimi	479	824	333	665	—	558	812	2 047	2 859
VII. Hälsovård. Sermendehöito	483	1 091	226	484	1	408	710	1 983	2 693
VIII. Fria näringar. Wapaat ammatit	795	150	250	579	2	360	1 047	1 089	2 136
IX. Till ovannämnda grupper hörande, icke specificerade yrken. Edellä mainittuihin ryhmiin kuuluvat, erittelemättömät ammatit	2 053	2 179	903	2 100	—	1 025	2 956	5 304	8 260
X. Vaktmästare, vakter och gårdskarlar. Wähtimestareita, wahteja ja talonmiehiä	1 325	68	869	1 932	—	123	2 194	2 123	4 317
XI. Arbetare och daglönare utan förenämmt yrke. Työntet ja päiväpalkkalaisia ilman edellä mainittua ammattia	7 854	3 125	3 107	6 570	—	80	10 961	9 775	20 736
XII. I anstalter intagna personer. Laitoksiin otettuja henkilöitä	2 272	1 861	—	—	—	—	2 272	1 861	4 133
XIII. Personer levande av kapital, pension eller räntor. Vääomasta, elätkeestä tai korkoillaan eläviä henkilöitä	534	1 292	485	1 036	5	1 034	1 024	3 362	4 386
XIV. Övriga personer utan yrke eller med okänd verksamhet. Muita henkilöitä ilman ammattia tai joiden ammatti oli tuntematon	3 025	3 132	391	738	—	271	3 416	4 141	7 557
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>42 809</b>	<b>28 441</b>	<b>18 627</b>	<b>38 685</b>	<b>49</b>	<b>7 886</b>	<b>61 485</b>	<b>75 012</b>	<b>136 497</b>

Anm.: Yrkesförteckningen är med några mindre förändringar den av statistiska centralbyrån använda. Muist.: Ammatiluettelo on muutamin pienin poikkeuksin jama kuin tilastollisen päätoimiston käyttämä.

86. I staden vistande icke finska undersåtar, fördelade efter statstillhörighet, åren 1870—1910.

Raupungisja oleskelewat muiden maiden kansalaiset, ryhmitettyinä sen mukaan, mihin waltioon kuuluiwat, wuofina 1870—1910.

Stat. Waltio.	1870.			1880.			1890.			1900.			1910.						
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	I staden bosatta. Raupungisja oluwia.	I staden vistäde. Raupungisja fohnuillest oleskelewa.	Summa. Yhteenfä.			Gitiä Raupungisja fynuilla.	Däraw i staden födda.
															Mk. Mp.	Kk. Rp.	B. k. M. f.		
Ryssland. Wenäjä .....	3 512	920	4 432	3 105	585	3 690	2 995	1 241	4 236	3 760	1 544	5 304	6 294	58	3 642	2 710	6 352	1 544	352
Sverige. Ruotfi .....	182	233	415	226	248	474	364	385	749	527	541	1 068	1 541	31	762	810	1 572	—	—
Norge. Norja .....	2	1	3	50	8	58	24	32	56	45	31	76	66	5	38	33	71	11	—
Danmark. Tanska .....	5	7	12	17	4	21	18	13	31	56	46	102	205	11	114	102	216	47	—
Tyska riket. Saksan walta- kunta .....	84	73	157	122	55	177	102	74	176	176	141	317	515	16	295	236	531	94	—
Österrike-Ungern. Itäwalta- Untari .....	1	—	1	8	3	11	14	8	22	18	9	27	46	4	26	24	50	9	—
Schweiz. Sweitfi .....	5	9	14	2	13	15	1	12	13	—	12	12	27	2	12	17	29	2	—
Nederländerna. Mantomaat Storbritannien. Suurbri- tannia .....	—	—	—	6	7	13	3	1	4	1	1	2	7	2	6	3	9	2	—
Frankrike. Ranska .....	11	7	18	11	9	20	14	12	26	29	20	49	51	7	29	29	58	7	—
Spanien. Espanja .....	1	1	2	1	—	1	2	9	11	13	16	29	28	1	12	17	29	2	—
Italien. Italia .....	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—	—	—	5	1	4	2	6	4	—
Italien. Italia .....	1	—	1	2	—	2	8	5	13	34	9	43	69	6	51	24	75	17	—
Grekland. Kreikka .....	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	4	—	3	1	4	—	—
Turkiet. Turkki .....	—	—	—	4	1	5	5	2	7	6	—	6	9	—	9	—	9	—	—
Nordamerikas Förenta stater. Pohjoisamerikan Yhdys- vallat .....	—	—	—	1	—	1	4	3	7	6	4	10	23	5	15	13	28	5	—
Övriga stater samt okänd stat. Muut waltiot ja tuntematon waltio .....	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	1	8	2	5	5	10	—	—
Summa. Yhteenfä	3 804	1 251	5 055	3 556	933	4 489	3 557	1 798	5 355	4 671	2 375	7 046	8 898	151	5 023	4 026	9 049	2 096	—

87. Kyrkskriven befolkning den 31  
Kirkonkirjoissa oleva väestö joulukuun 31

År. Vuosi.	Svensk-finska församlingen <sup>1)</sup> . Ruotsalais-suomalainen seurakunta <sup>1)</sup> .			Sveaborgs församling <sup>2)</sup> . Blaporin seurakunta <sup>2)</sup> .			Gardes församlingen. Kaartin seurakunta.			Finska sjöekipage församlingen. Suomen merifotawäen seurakunta.			Tyska församlingen. Saksalainen seurakunta.		
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.
1810..	1 692	1 842	3 534	417	114	531	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1815..	2 043	2 233	4 276	331	194	525	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1820..	3 485	3 536	7 021	514	184	698	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1825..	3 906	4 038	7 944	925	526	1 451	386	86	472	—	—	—	—	—	—
1830..	5 022	5 410	10 432	231	280	511	.	.	.	—	—	—	—	—	—
1835..	5 480	5 820	11 300	921	346	1 267	728	145	873	920	208	1 128	—	—	—
1840..	6 451	7 101	13 552	1 542	281	1 823	1 148	252	1 400	1 136	161	1 297	—	—	—
1845..	7 290	7 981	15 271	1 330	156	1 486	1 258	301	1 559	1 164	228	1 392	—	—	—
1850..	7 497	7 992	15 489	774	510	1 284	1 227	314	1 541	1 213	291	1 504	—	—	—
1855..	7 360	7 852	15 212	.	.	.	84	187	271	1 850	348	2 198	—	—	—
1860..	9 125	9 593	18 718	196	334	530	1 045	264	1 309	584	159	743	128	134	262
1865..	11 369	11 804	23 173	98	167	265	854	241	1 095	156	60	216	183	202	385
1870..	12 431	13 419	25 850	111	191	302	890	315	1 205	152	59	211	209	210	419
1875..	14 745	16 048	30 793	121	186	307	873	358	1 231	151	65	216	252	258	510
1880..	17 154	20 567	37 721	180	252	432	977	406	1 383	—	—	—	254	242	496
1890..	27 079	31 637	58 716	124	186	310	273	150	423	—	—	—	276	296	572
1900..	41 256	48 790	90 046	185	248	433	237	158	395	—	—	—	383	412	795
1910..	66 015	78 719	144 734	—	—	—	139	130	269	—	—	—	559	652	1 211

<sup>1)</sup> Svensk-finska församlingen delades den 1 februari 1906 i nedanstående sex församlingar, vilkas 1 p:nä 1906 alla mainittuun tuuteen seurakuntaan, joiden väkiluku 31 p:nä joulukuuta 1910 oli:

Norra svenska församlingen.	Pohjoinen ruotsalainen
Södra " "	Eteläinen " "
Sörnäs " församling.	Sörnäsfn " "
Norra finska församlingen.	Pohjoinen suomalainen
Södra " "	Eteläinen " "
Sörnäs " församling.	Sörnäsfn " "

<sup>2)</sup> Ingår från och med år 1907 i Helsingfors södra församlingar. <sup>3)</sup> Siffluttu vuodesta 1907 alkaen Helsingin <sup>3)</sup> Sittä Blaporin estaberiseurakunta 333 mp., 252 np. ja yhteensä 585 henteä. <sup>4)</sup> Häri ingår även 2:dra wäen seurakunta 650 mp., 107 np. ja yhteensä 757 henteä.

december åren 1810—1910, församlingsvis.  
päivänä vuonna 1810—1910, seurakunnittain.

Metodist-episkopala församlingen. Metodisti-episkopainen seurakunta.	Baptist-församlingarna. Baptisti-seurakunnat.			Grekisk-ortodoxa församlingen. Kreikkalais-ortodoksinen seurakunta.			Romersk-katolska församlingen. Roomalais-katolinen seurakunta.			Summa. Yhteensä.			År. Vuosi.			
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 109	1 956	4 065	1810
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 374	2 427	4 801	1815
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 999	3 720	7 719	1820
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 217	4 650	9 867	1825
—	—	—	—	—	—	—	88	79	167	—	—	—	5 341	5 769	11 110	1830
—	—	—	—	—	—	—	156	102	258	—	—	—	8 205	6 621	14 826	1835
—	—	—	—	—	—	—	194	149	343	—	—	—	10 471	7 944	18 415	1840
—	—	—	—	—	—	—	361	281	642	—	—	—	11 403	8 947	20 350	1845
—	—	—	—	—	—	—	578	349	927	—	—	—	11 289	9 456	20 745	1850
—	—	—	—	—	—	—	522	348	870	—	—	—	9 816	8 735	18 551	1855
—	—	—	—	—	—	—	361	305	666	—	—	—	11 439	10 789	22 228	1860
—	—	—	—	—	—	—	265	225	490	—	—	—	12 925	12 699	25 624	1865
—	—	—	—	—	—	—	273	259	532	—	—	—	14 066	14 453	28 519	1870
—	—	—	—	—	—	—	285	260	545	—	—	—	16 427	17 175	33 602	1875
—	—	—	—	—	—	—	609	522	1 131	1 958	213	2 171	21 132	22 202	43 334	1880
—	—	—	—	—	—	—	613	603	1 216	177	116	293	28 542	32 988	61 530	1890
26	38	64	—	—	—	—	678	650	1 328	311	204	515	43 076	50 500	93 576	1900
42	84	126	—	—	—	—	242	271	513	106	77	183	67 191	80 027	147 218	1910

folkmängd den 31 december 1910 utgjorde: <sup>1)</sup> Ruotsalais-suomalainen seurakunta jaettiin helmikuun

	Mankön. Miehepuolista.	Kvinnkön. Naispuolista.	Summa. Yhteensä.
seurakunta	10 860	13 668	24 528
"	8 872	11 148	20 020
"	4 801	5 274	10 075
"	15 121	19 518	34 639
"	11 378	14 622	26 000
"	14 983	14 489	29 472

eteläisiin seurakuntiin. <sup>3)</sup> Häri ingår Sveaborgs eskaderförsamling med 333 mk., 252 kk.; summa 585 personer. <sup>4)</sup> Sähän siffluttu myös 2:nen merifotawäen seurakunta 650 mp., 107 np. ja yhteensä 757 henteä.

88. Kyrkskriven befolkning vid utgången av åren 1885—1916 samt kyrkskriven medelfolkmängd för samma år.  
 Kirjontirjoissa oleva väestö vuosien 1885—1916 lopussa ja kirjontirjojen mutainen keskimäärilinen väestö vuosina.

År och församling. Vuosi ja seurakunta.	Folkmängd vid årets utgång. Väkiluku vuoden lopussa.			Medelfolkmängd. Keskimäärilinen.			
	Mankön. Mies- puolista.	Kvinnkön. Nais- puolista.	Summa. Yhteensä.	Mankön. Mies- puolista.	Kvinnkön. Nais- puolista.	Summa. Yhteensä.	
<b>1916.</b>							
Norra svenska förs.	Pohj. ruotsal. seurak.	12 201	15 426	27 627	12 108	15 319	27 427
Södra " "	Etel. " " "	10 278	12 905	23 183	10 150	12 769	22 919
Sörmäs " "	Sömrästin " " "	5 306	5 743	11 049	5 258	5 704	10 962
Norra finska " "	Pohj. suomalais. " " "	19 461	24 861	44 322	19 058	24 441	43 499
Södra " "	Etel. " " "	14 359	18 619	32 978	14 032	18 210	32 242
Sörmäs " "	Sömrästin " " "	20 900	20 164	41 064	20 295	19 726	40 021
Tyska församlingen.	Saksal. seurakunta	622	719	1 341	621	714	1 335
Estniska " "	Virolainen	221	179	400	221	179	1) 400
Metodist-episk. förs.	Metodisti-epist. seurak.	72	140	212	71	135	206
Baptistförsamlingarna.	Baptistiseurakunnat	140	147	287	138	144	282
Grek.-ortodoxa förs.	Kreikk.-ortodoks. seurak.	273	304	577	263	294	557
Rom.-katolska " "	Room.-katolinen " "	114	157	271	118	148	266
	<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>83 947</b>	<b>99 364</b>	<b>183 311</b>	<b>82 333</b>	<b>97 783</b>	<b>180 116</b>
1915.....		80 497	96 024	176 521	78 963	94 524	173 487
1914.....		77 429	93 023	170 452	76 781	91 987	168 768
1913.....		76 132	90 951	167 083	74 786	89 301	164 087
1912.....		73 441	87 650	161 091	71 860	85 720	157 580
1911.....		70 278	83 790	154 068	68 735	81 908	150 643
1910.....		67 191	80 027	147 218	66 043	78 632	144 675
1909.....		64 894	77 238	142 132	63 844	75 677	139 521
1908.....		62 793	74 116	136 909	61 307	72 392	133 699
1907.....		59 820	70 669	130 489	58 442	68 973	127 415
1906.....		57 063	67 277	124 340	55 364	65 354	120 718
1905.....		53 664	63 431	117 095	52 316	61 978	114 294
1904.....		50 967	60 526	111 493	49 763	58 961	108 724
1903.....		48 558	57 396	105 954	47 327	56 027	103 354
1902.....		46 095	54 659	100 754	45 315	53 574	98 889
1901.....		44 535	52 488	97 023	43 806	51 494	95 300
1900.....		43 076	50 500	93 576	42 235	49 450	91 685
1899.....		41 394	48 399	89 793	40 481	47 404	87 885
1898.....		39 568	46 409	85 977	38 608	45 330	83 938
1897.....		37 648	44 251	81 899	36 784	43 225	80 009
1896.....		35 919	42 200	78 119	34 999	41 215	76 214
1895.....		34 079	40 230	74 309	33 475	39 360	72 835
1894.....		32 871	38 489	71 360	32 475	37 867	70 342
1893.....		32 078	37 245	69 323	31 572	36 560	68 132
1892.....		31 065	35 876	66 941	30 558	35 295	65 853
1891.....		30 050	34 715	64 765	29 296	33 852	63 148
1890.....		28 542	32 988	61 530	27 942	32 168	60 110
1889.....		27 341	31 348	58 689	26 799	30 550	57 349
1888.....		26 257	29 751	56 008	25 761	29 126	54 887
1887.....		25 264	28 501	53 765	24 824	27 943	52 767
1886.....		24 384	27 384	51 768	24 018	26 830	50 848
1885.....		23 651	26 276	49 927	23 300	25 768	49 068

1) Medelfolkmängden för estniska församlingen är lika stor som folkmängden vid årets slut, emedan församlingen faktiskt existerade redan före dess legalisering den 1 januari 1916; samtliga dess dåvarande medlemmar betraktas i statistiken över folkmängdsförändringarna som inflyttade under år 1916. 2) Virolainen seurakunnan keskimäärilinen väestö on yhtä suuri kuin sen väkiluku vuoden lopussa sen johdosta, että seurakunta todellisesti oli olemassa jo ennen sen laillistuttamista tammikuun 1 p:nä 1916; kaikki sen tiloitet jäsenet pidetään väkiluvunmuutostilastossa vuonna 1916 sijainnuuttaneeksi.



89. Uppgifter angående mosaiska församlingen åren 1905—16.  
Tietoja juutalaifesta seurakunnasta vuosina 1905—16.

År. Vuosi.	Levande födda. Elävänä syntynyttä.			Döda. Kuolleita.			Inflyttade. Siisäänmuuttaneita.			Utflyttade. Poismuuttaneita.			Antal församlingsmedlemmar vid årets slut. Seurakunnan jäsenten luku vuoden lopussa.		
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	S:a. Yht.
1905....	6	8	14	—	—	—	1	1	2	3	4	7	243	328	571
1906....	9	6	15	3	4	7	—	—	—	—	—	—	249	330	579
1907....	14	15	29	8	5	13	4	—	4	—	—	—	259	340	599
1908....	18	12	30	2	2	4							275	350	625
1909....	12	17	29	1	4	5							359	387	746
1910....	2	4	1) 6	3	3	6							358	388	746
1911....	4	4	1) 8	3	2	5	Uppgifter saknas.						359	390	749
1912....	8	9	17	2	1	3	Tietoja puuttuu.						365	398	763
1913....	8	11	19	2	3	5							371	406	777
1914....	8	10	18	5	3	8							374	413	787
1915....	7	13	20	4	5	9							377	421	798
1916....	6	4	10	2	4	6							381	421	802

1) Uppgifterna ofullständiga. 1) Tiedot epätäydelliset.

90. I staden vistande mosaiska trosbekännare vid utgången av år 1912.

Kaupungissa oleskelewat moosekfenustolaiset vuoden 1912 lopussa.

A. Fördelning efter kön och civilstånd. Rhythitys sutupuolen ja siivilisäädyn mukaan.

Kön. Sukupuoli.	Ogifta. Naimattomia.			Giffta. Naimetta.	Änklingar och änkor. Leskimiehiä ja leskimat- moja.	Summa. Yhteensä.
	Under 15 år. Alle 15 vuoden.	15—21 år. 15—21 vuotaita.	Över 21 år. Yli 21 vuotta.			
Mankön. Miespuolista.....	145	50	72	140	7	414
Kvinnkön. Naispuolista.....	163	45	66	140	24	438
Summa. Yhteensä	308	95	138	280	31	852

B. Fördelning efter yrke. Rhythitys ammatin mukaan.

Yrke. A m m a t t i.	Yrkes- utövare. Ammattisja toimivia.		Yrkesutövarnas familjemedlemmar. Ammattisja toimivien omalija.				Summa. Yhteensä.			
	Mankön. Miespuolista.	Kvinnkön. Naispuolista.	Giffta kvinnor. Naimattomina.	Barn under 15 år. Lapsia alle 15 vuoden.		Barn över 15 år. Lapsia yli 15 vuotta.		Mankön. Miespuolista.	Kvinnkön. Naispuolista.	Bägge könen. Molemmat sukupuolet.
				Mk. Mp.	Kk. Rp.	Mk. Mp.	Kk. Rp.			
Fria yrken (läkare, litteratörer, konstnärer, präster m. fl.). Vapaat ammatit (lääkä- reitä, kirjailijoita, taiteilijoita, pappeja y. m.)	23	—	14	4	11	2	5	29	30	59
Handlande, måglare. Kauppiaita, kaupus- teltijoita.....	73	17	65	67	72	27	42	167	196	363
Fabrikanter. Tehtailijoita.....	3	—	3	3	8	1	1	7	12	19
Hantverkare. Käsitöläisiä.....	63	2	50	50	59	8	16	121	127	248
Agenter. Astamiehiä.....	9	—	1	8	3	—	—	17	4	21
Affärsbiträden. Sittenapulaisia.....	47	36	7	8	6	3	—	58	49	107
Andra yrkesidkare. Muita ammatinharjoittajia	1	—	—	2	3	—	—	3	3	6
Övriga. Muita.....	7	11	—	3	1	2	5	12	17	29
Summa. Yhteensä	226	66	140	145	163	43	69	414	438	852

91. Vigda år 1916, fördelade efter församlingar samt kontrahenternas ålder och civilstånd vid äktenskapets ingående. **Wihityt vuonna 1916, ryhmitettyinä seurakunnittain sekä avioliittoonmenijän iän ja siviiliseudun mukaan.**

Ålder, år. Stå, muosisja.	Församlingsvis <sup>1)</sup> . Seurakunnittain <sup>1)</sup> .														Efter civilstånd. Siviiliseudun mukaan.								Summa. Yhteensä.	
	Norra svenska församlingen.		Södra svenska församlingen.		Sörnäs svenska församling.		Norra finska församlingen.		Södra finska församlingen.		Sörnäs finska församling.		Övriga församlingar <sup>2)</sup> .		Två ogifta. Kraft naimaton.		Änkling och ogift. Leskimies ja naimaton.		Änka och ogift. Leskimies ja naimaton.		Änkling och änka. Leskimies ja leskimies.			
	Pohjoinen ruotsalainen seurakunta.		Eteläinen ruotsalainen seurakunta.		Sörnäsfin ruotsalainen seurakunta.		Pohjoinen suomalainen seurakunta.		Eteläinen suomalainen seurakunta.		Sörnäsfin suomalainen seurakunta.		Muut seurakunnat <sup>2)</sup> .		Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.		
	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.	Mk.	Kk.		
Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	Stp.	
15—16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
16—17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
17—18	—	1	—	1	—	2	—	1	—	2	—	8	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—	15	
18—19	1	8	—	2	1	1	—	4	—	4	2	10	—	4	33	—	—	—	—	—	—	4	33	
19—20	3	4	—	1	—	6	4	15	3	12	4	14	—	11	14	62	—	1	—	—	—	14	63	
20—25	54	93	29	68	25	31	95	155	109	129	110	150	13	26	428	620	2	31	5	1	—	435	652	
25—30	79	71	70	50	20	15	186	145	122	137	136	104	16	15	597	498	17	27	15	10	—	629	537	
30—35	49	34	35	31	10	5	78	89	77	55	69	49	21	7	297	222	32	34	8	13	2	1	339	270
35—40	21	13	17	10	5	2	58	32	38	27	33	34	6	—	126	64	31	29	18	19	3	6	178	118
40—45	13	4	7	3	2	1	18	15	20	13	14	11	6	1	49	20	22	18	6	7	3	3	80	48
45—50	6	2	5	2	—	2	10	7	8	3	9	1	2	—	18	6	12	7	3	3	7	1	40	17
50—55	4	3	2	—	1	—	5	3	4	5	5	2	—	1	5	3	14	5	1	2	1	4	21	14
55—60	3	—	2	—	2	2	7	—	4	—	2	2	—	1	3	—	16	1	—	1	2	4	21	6
60—65	—	—	—	—	1	—	3	—	1	—	1	—	—	—	1	—	3	—	—	—	2	—	6	—
65—70	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	3	—
70 och där- över. 70 ja enemmän.	—	—	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	3	—
Summa. Yhteensä	233	233	168	168	67	67	466	466	387	387	385	385	67	67	1 543	1 543	153	153	56	56	21	21	1 773	1 773

<sup>1)</sup> De vigda äro här, såsom i all finsk befolkningsstatistik, upptagna sålunda, att bägge kontrahenterna hänförs till den församling, vari den kvinnliga parten är inskriven. <sup>1)</sup> Wihityt owat tässä, kuten Suomen väestötillastossa yleensä, merkitty siinä tavoin että molemmat avioliittokumppanit on luettu siihen seurakuntaan, johon morsian kuuluu. <sup>2)</sup> Tyska, estniska, metodist-episkopala, baptist-, grekisk-ortodoxa och romersk-katolska församlingarna. <sup>2)</sup> Saksalainen, wirolainen, treikkalais-ortodoksinen, roomalais-katolinen, metodisti-episkopaliset ja baptistiseurakunnat.

92. Vigda åren 1881—1916, fördelade efter kontrahenternas ålder vid äktenskapets ingående.

Vihtyt wuofina 1881—1916, ryhmitettyinä avioliittoonmenijän iän mukaan.

År. Vuosi.	Mankön. Miespuolifia.											Kvinnkön. Naispuolifia.														
	Ålder, år. Iä, wuofisfa.											Ålder, år. Iä, wuofisfa.														
	15—20.	20—25.	25—30.	30—35.	35—40.	40—45.	45—50.	50—55.	55—60.	60—65.	65—70.	Summa. gylteentiä. 70 och däröver. 70 ja yli.	15—20.	20—25.	25—30.	30—35.	35—40.	40—45.	45—50.	50—55.	55—60.	60—65.	65—70.	Summa. gylteentiä. 70 och däröver. 70 ja yli.		
	A b s o l u t a t a l.      A b s o l u t t i f e t l u w u t.																									
1881—85..	2	530	771	388	152	67	38	16	8	—	—	1	1973	99	649	623	362	136	60	32	12	—	—	—	1973	
1886—90..	—	593	1 138	486	197	104	50	28	11	5	5	—	2 617	137	822	821	487	197	95	43	12	—	—	—	2 617	
1891—95..	1	636	1 175	664	246	107	56	43	22	8	4	3	2 965	132	1 012	900	496	237	116	48	18	6	6	—	2 965	
1896—1900	9	906	1 664	873	353	165	90	62	24	14	7	3	4 170	177	1 372	1 401	626	333	156	65	26	5	5	3	4 170	
1901—05..	3	1 021	1 883	891	331	211	96	53	37	23	11	2	4 562	244	1 656	1 390	678	286	192	63	31	16	4	2	4 562	
1906—10..	41	1 675	2 201	1 176	490	229	128	70	44	21	7	3	6 085	316	2 393	1 889	846	342	153	85	38	14	6	2	6 085	
1911—15..	64	1 844	2 582	1 261	546	238	146	97	55	24	17	5	6 879	418	2 745	2 143	860	394	177	80	38	15	6	2	6 879	
1912.....	12	372	505	232	105	42	32	21	8	4	3	—	1 336	80	558	422	148	70	35	14	6	2	1	—	1 336	
1913.....	13	380	519	260	107	43	26	14	13	1	3	—	1 381	82	564	439	162	76	30	18	8	1	—	—	1 381	
1914.....	15	366	508	255	94	48	25	18	10	8	2	1	1 350	88	529	412	175	81	32	19	10	2	2	—	1 350	
1915.....	9	387	543	277	149	58	28	25	9	7	2	2	1 496	97	553	462	209	97	47	15	8	7	1	—	1 496	
1916.....	18	435	629	339	178	80	40	21	21	6	3	3	1 773	111	652	537	270	118	48	17	14	6	—	—	1 773	
	P r o c e n t t a l.      P r o c e n t t i l u w u t.																									
1881—85..	0.1	26.8	39.1	19.7	7.7	3.4	1.9	0.8	0.4	—	—	0.1	100.0	5.0	32.9	31.6	18.4	6.9	3.0	1.6	0.6	—	—	—	100.0	
1886—90..	—	22.6	43.5	18.6	7.5	4.0	1.9	1.1	0.4	0.2	0.2	0.1	100.0	5.2	31.4	31.4	18.6	7.5	3.6	1.7	0.5	0.1	—	[0.05]	100.0	
1891—95..	[0.05]	21.5	39.6	22.4	8.3	3.6	1.9	1.5	0.7	0.3	0.1	0.1	100.0	4.5	34.1	30.4	16.7	8.0	3.9	1.6	0.6	0.2	—	—	100.0	
1896—1900	0.2	21.7	39.9	20.9	8.5	3.9	2.2	1.5	0.6	0.3	0.2	0.1	100.0	4.3	32.9	33.6	15.0	8.0	3.7	1.6	0.6	0.1	0.1	0.1	[0.05]	100.0
1901—05..	0.1	22.4	41.3	19.5	7.3	4.6	2.1	1.2	0.8	0.5	0.2	[0.05]	100.0	5.3	36.3	30.5	14.9	6.3	4.2	1.4	0.7	0.3	0.1	[0.05]	100.0	
1906—10..	0.7	27.5	36.2	19.3	8.1	3.8	2.1	1.2	0.7	0.3	0.1	[0.05]	100.0	5.2	39.3	31.1	13.9	5.6	2.5	1.4	0.6	0.3	0.1	[0.05]	[0.05]	100.0
1911—15..	0.9	26.8	37.5	18.3	7.9	3.5	2.1	1.4	0.8	0.4	0.3	0.1	100.0	6.1	39.9	31.1	12.5	5.7	2.6	1.2	0.6	0.2	0.1	[0.05]	[0.05]	100.0
1912.....	0.9	27.8	37.8	17.4	7.9	3.1	2.4	1.6	0.6	0.3	0.2	—	100.0	6.0	41.8	31.6	11.1	5.2	2.6	1.0	0.4	0.2	0.1	—	—	100.0
1913.....	0.9	27.5	37.6	18.8	7.8	3.1	1.9	1.0	0.9	0.1	0.2	0.2	100.0	5.9	40.8	31.8	11.7	5.5	2.2	1.3	0.6	0.1	—	0.1	—	100.0
1914.....	1.1	27.1	37.6	18.9	7.0	3.6	1.9	1.3	0.7	0.6	0.1	0.1	100.0	6.5	39.2	30.5	13.0	6.0	2.4	1.4	0.8	0.1	0.1	—	—	100.0
1915.....	0.6	25.9	36.3	18.5	9.9	3.9	1.9	1.7	0.6	0.5	0.1	0.1	100.0	6.5	36.9	30.9	14.0	6.5	3.1	1.0	0.5	0.5	0.1	—	—	100.0
1916.....	1.0	24.5	35.5	19.1	10.0	4.5	2.3	1.2	1.2	0.3	0.2	0.2	100.0	6.3	36.8	30.3	15.2	6.6	2.7	1.0	0.8	0.3	—	—	—	100.0

93. Ingångna äktenskap åren 1911—15, församlingsvis.  
Solmitut avioliitot vuosina 1911—15, seurakunnittain.

Församling. Seurakunta.	Efter kontrahenternas civilstånd. Avioliittoonmenijän siviilissäädyn mukaan.										Inalles. Ratittaan.	I förhållande till 1 000 personer av 1 000 henteä kohti		
	0/o.											hela folk- ringden. koko väkiluvusta.	den kvinnliga befolkningen. naispuolista väestöstä.	den manliga befolkningen. miespuolista väestöstä.
	Änkling och änka. Seestimies ja -vaimo.	Änka och ogift. Seestvaimo ja naimaton.	Änking och ogift. Seestimies ja naimaton.	Två ogifta. Raifi naimatonta.	Änking och änka. Seestimies ja -vaimo.	Änka och ogift. Seestvaimo ja naimaton.	Änking och ogift. Seestimies ja naimaton.	Två ogifta. Raifi naimatonta.	Änking och änka. Seestimies ja -vaimo.	Änka och ogift. Seestvaimo ja naimaton.				
Norra svenska församl.	Bohj. tuoff.	seurakunta	807	67	33	24	86.7	7.2	3.5	2.6	931	16.2	12.8	7.2
Södra "	"	"	660	31	30	9	90.4	4.3	4.1	1.2	730	15.4	12.9	6.8
Sörens "	"	"	260	23	13	10	85.0	7.5	4.2	3.3	306	12.1	11.2	5.8
Norra finska	Bohj. juom.	"	1387	93	48	16	89.9	6.0	3.1	1.0	1544	18.2	14.1	7.9
Södra "	"	"	1379	119	52	13	88.3	7.6	3.3	0.8	1563	24.7	19.1	10.8
Sörens "	"	"	1399	96	53	29	88.7	6.1	3.4	1.8	1577	18.1	18.4	9.1
Övriga församlingar 1).	"	"	209	9	9	1	91.6	4.0	4.0	0.4	228	37.4	33.4	17.6
Samtliga församlingar. Kaikki seurakunnat			6 101	438	238	102	88.7	6.4	3.4	1.5	6 879	18.5	15.5	8.4

1) Se noten 1 å sid. 138. 1) Ratfo alaw. 1 jiw. 138.

94. Ingångna och upplösta äktenskap åren 1881—1916.  
Solmitut ja puretut avioliitot vuosina 1881—1916.

År. Vuosi.	Ingångna äktenskap. Solmittuja avioliittoja.										Upplösta äktenskap. Purettuja avioliittoja.												
	Efter kontrahenternas civilstånd. Avioliittoonmenijän siviilissäädyn mukaan.										I förhållande till 1 000 personer av 1 000 henteä kohti												
	0/o.										Inalles. Ratittaan.	hela folk- ringden. koko väkiluvusta.	den kvinnliga befolkningen. naispuolista väestöstä.	den manliga befolkningen. miespuolista väestöstä.	0/o.								
1881—85..	1 728	113	116	16	87.6	5.7	5.9	0.8	1 973	17.8					16.4	8.5	632	420	15	59.2	39.4	1.4	1 067
1886—90..	2 276	168	142	31	87.0	6.4	5.4	1.2	2 617	20.2	17.8	9.5	767	456	24	61.5	36.8	1.9	1 247	4.5			
1891—95..	2 611	193	123	38	88.1	6.5	4.1	1.3	2 965	18.8	16.2	8.7	882	554	57	59.1	37.1	3.8	1 493	4.4			
1896—1900	3 684	241	188	57	88.3	5.8	4.5	1.4	4 170	21.6	18.4	9.9	1 075	590	102	60.8	33.4	5.8	1 767	4.2			
1901—05..	4 020	282	190	70	88.1	6.2	4.2	1.5	4 562	19.1	16.2	8.8	1 231	748	116	58.8	35.7	5.5	2 095	4.0			
1906—10..	5 395	370	242	78	88.6	6.1	4.0	1.3	6 085	20.0	16.9	9.1	1 615	922	197	59.1	33.7	7.2	2 734	4.1			
1911—15..	6 101	438	238	102	88.7	6.4	3.4	1.5	6 879	18.5	15.5	8.4	1 855	1 111	286	57.0	34.2	8.8	3 252	4.0			
1912.....	1 196	76	48	16	89.5	5.7	3.6	1.2	1 336	18.6	15.6	8.5	346	232	52	54.9	36.8	8.3	630	4.0			
1913.....	1 242	82	36	21	89.9	6.0	2.6	1.5	1 381	18.5	15.5	8.4	397	232	55	58.1	33.9	8.0	684	4.2			
1914.....	1 188	94	50	18	88.0	7.0	3.7	1.3	1 350	17.6	14.7	8.0	389	225	60	57.7	33.4	8.9	674	4.0			
1915.....	1 321	92	55	28	88.3	6.1	3.7	1.9	1 496	18.9	15.8	8.6	368	234	70	54.8	34.8	10.4	672	3.9			
1916.....	1 543	153	56	21	87.0	8.6	3.2	1.2	1 773	21.5	18.1	9.8	394	223	94	55.4	31.4	13.2	711	3.9			

1) Siffrorna delvis rättade med ledning av uppgifter från domkapitlet i Borgå stift. 1) Luvut oftittain forjatut Porwoon hiippakunnan tuomiokapitulin antamien tietojen nojalla.

95. Ingångna äktenskap åren 1901—16, månadsvis.  
Solmitut avioliitot vuosina 1901—16, kuukaussittain.

A r. W u o f i.	Januari. Tammikuu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Maaliskuu.	April. Huhtikuu.	Mai. Toukokuu.	Junni. Kesäkuu.	Heinäkuu. Elokuu.	Juli. Elokuu.	Augusti. Elokuu.	September. Eyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Hela året. Koko vuosi.
1901.....	33	39	42	50	69	116	64	72	68	77	86	128	844	
1902.....	35	45	58	42	83	112	46	78	70	83	93	91	836	
1903.....	45	62	46	56	69	112	54	73	68	91	87	115	878	
1904.....	49	52	54	47	96	115	82	65	78	118	101	135	992	
1905.....	43	46	58	53	68	156	81	71	85	93	101	157	1 012	
1906.....	45	44	76	80	83	149	81	74	93	78	104	161	1 068	
1907.....	54	79	77	57	112	178	84	103	125	109	141	181	1 300	
1908.....	53	76	83	92	106	191	92	102	106	124	135	175	1 335	
1909.....	58	68	57	59	106	120	79	103	97	122	94	189	1 152	
1910.....	57	78	81	64	106	143	85	79	102	135	100	200	1 230	
1911.....	81	67	69	90	85	167	87	99	103	141	124	203	1 316	
1912.....	61	81	81	96	110	158	97	93	100	107	131	221	1 336	
1913.....	70	72	89	60	108	177	96	111	139	129	154	176	1 381	
1914.....	91	93	96	94	149	147	86	107	113	122	117	135	1 350	
1915.....	95	80	74	110	142	158	101	103	131	174	131	197	1 496	
1916.....	97	126	94	146	114	241	163	120	152	159	143	218	1 773	

96. Födda och döda samt dödligheten bland barn under 1 år församlingsvis  
åren 1911—16, relativa tal.

Syntyneet ja kuolleet sekä 1 vuotta nuorempain lasten kuolleisuus seurakunnittain  
vuosina 1911—16, suhdelukuja.

Församling. Seurakunta.	Levande födda och döda på 1 000 personer. Elämänä syntyneitä ja kuolleita 1 000 henteä kohti.		Flere födda än döda. Enemmän syntyneitä kuin kuolleita	Dödfödda i % av hela antalet födda. Kuolleina syntyneet % kattaisista syntyneistä.	Levande födda öfver 1 % av samtliga levande födda. Elämänä syntyneet yli prosentit % kattaisista elävänä syntyneistä.	Dödfödda öfver 1 % av samtliga dödfödda. Kuolleina syntyneet yli prosentit % kattaisista kuolleina syntyneistä.	Döda under 1 år i % av antalet le- vande födda samma år. Ensilmäksettä itä- vuobellään kuolleet % elävänä synt- yneistä samana vuonna.		
	Samtliga. Kaikki.	Öfver 10. Yli kymmenen.					Öfver 20. Yli kaksikymmenen.	Öfver 30. Yli kolmekymmenen.	
<b>1911—15.</b>									
Norra svenska församl. Pohj. ruotsal. seuraf.	16.0	13.3	2.7	1.2	16.4	11.5	10.5	28.4	13.4
Södra " " " " " " " " " "	15.5	13.8	1.7	1.3	13.7	22.7	9.9	32.7	13.0
Sörnäs " " " " " " " " " "	21.3	16.2	5.1	2.0	11.8	13.0	11.5	28.0	13.4
Norra finska " " " " " " " " " "	20.3	11.7	8.6	1.7	23.7	19.4	11.9	24.7	14.9
Södra " " " " " " " " " "	22.5	12.9	9.6	1.8	21.0	22.0	10.9	26.6	14.2
Sörnäs " " " " " " " " " "	28.2	15.2	13.0	1.9	19.0	20.4	12.6	28.5	15.6
Övriga församlingar <sup>1)</sup> . Muut seurakunnat <sup>1)</sup>	29.3	22.9	6.4	0.5	11.3	—	8.9	11.6	9.2
Samtliga församlingar. Kaikki seurakunnat	21.3	13.7	7.6	1.7	19.0	19.2	11.4	27.0	14.4
<b>1916.</b>									
Norra svenska församl. Pohj. ruotsal. seuraf.	14.2	12.6	1.6	1.0	16.5	—	9.2	18.8	10.8
Södra " " " " " " " " " "	14.5	12.4	2.1	1.2	14.1	—	6.6	21.3	8.7
Sörnäs " " " " " " " " " "	17.5	15.4	2.1	3.5	13.5	—	12.0	34.6	15.1
Norra finska " " " " " " " " " "	15.7	10.1	5.6	2.6	21.3	11.1	8.7	24.7	12.1
Södra " " " " " " " " " "	18.2	10.8	7.4	2.0	22.9	8.3	10.8	17.2	12.3
Sörnäs " " " " " " " " " "	19.9	14.1	5.8	3.0	17.2	16.0	12.3	30.7	15.5
Övriga församlingar <sup>1)</sup> . Muut seurakunnat <sup>1)</sup>	32.5	30.5	2.0	—	13.1	—	16.3	23.1	17.2
Samtliga församlingar. Kaikki seurakunnat	17.1	12.4	4.7	2.2	18.4	10.0	10.4	23.8	12.8

<sup>1)</sup> Se noten 1 å sid. 138. <sup>1)</sup> Ratfo alaw. 1 siw. 138.

97. Födda och döda  
Syntyneet ja kuolleet  
A. Femårsvis 1811—1915. Wit-

År. Vuosi.	Födda. Syntyneitä.													Hela antalet födda. Kaikkien syntyneitä.	
	Levande födda. Elävänä syntyneitä.							Dödfödda. Kuolleena syntyneitä.							
	Mankön. Miespuoliffia.		Kvinnkön. Naispuoliffia.		Summa. yhteensä.	Levande födda på 1 000 Elävänä syntyneitä 1 000 henkeä kohti.	Därav: Äkta. Avotolliffia.		Oäkta. Avotottomia.		Mankön. Miespuoliffia.	Kvinnkön. Naispuoliffia.	Summa. yhteensä.		I % av samliga födda. % kaikkista syntyneistä.
	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.			Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.					
1811—1815 <sup>1)</sup>	402	52.5	364	47.5	766	43.3	604	78.9	162	21.1	.	.	29	3.6	795
1816—1820 <sup>1)</sup>	482	45.9	569	54.1	1 051	42.0	909	86.5	142	13.5	.	.	47	4.3	1 098
1821—1825	701	49.1	727	50.9	1 428	32.5	1 221	85.5	207	14.5	.	.	44	3.0	1 472
1826—1830	711	51.4	671	48.6	1 382	26.3	1 119	81.0	263	19.0	.	.	64	4.4	1 446
1831—1835	1 054	50.5	1 033	49.5	2 087	32.5	1 685	80.7	402	19.3	.	.	66	3.1	2 153
1836—1840	1 432	53.5	1 247	46.5	2 679	32.5	2 105	78.6	574	21.4	.	.	101	3.6	2 780
1841—1845	1 637	51.6	1 536	48.4	3 173	32.8	2 457	77.4	716	22.6	.	.	126	3.8	3 299
1846—1850	1 741	50.6	1 701	49.4	3 442	33.5	2 743	79.7	699	20.3	.	.	97	2.7	3 539
1851—1855	1 942	51.2	1 854	48.8	3 796	38.6	2 995	78.9	801	21.1	.	.	163	4.1	3 959
1856—1860	1 881	50.9	1 812	49.1	3 693	36.2	2 828	76.6	865	23.4	.	.	121	3.2	3 814
1861—1865	2 453	52.7	2 198	47.3	4 651	38.7	3 714	79.9	937	20.1	.	.	117	2.5	4 768
1866—1870	2 312	51.2	2 204	48.8	4 516	33.2	3 639	80.6	877	19.4	.	.	176	3.8	4 692
1871—1875	2 491	51.2	2 374	48.8	4 865	31.3	3 992	82.1	873	17.9	.	.	154	3.1	5 019
1876—1880	3 045	52.2	2 790	47.8	5 835	30.3	4 842	83.0	993	17.0	.	.	183	3.0	6 018
1881—1885	3 416	50.6	3 330	49.4	6 746	29.1	5 596	83.0	1 150	17.0	140	91	231	3.3	6 977
1886—1890	4 510	51.6	4 235	48.4	8 745	31.7	7 473	85.5	1 272	14.5	170	114	284	3.1	9 029
1891—1895	5 273	50.7	5 128	49.3	10 401	30.6	8 975	86.3	1 426	13.7	180	180	360	3.3	10 761
1896—1900	6 347	51.8	5 908	48.2	12 255	29.2	10 466	85.4	1 789	14.6	189	151	340	2.7	12 595
1901—1905	7 342	50.8	7 105	49.2	14 447	27.7	12 183	84.3	2 264	15.7	176	143	319	2.2	14 766
1906—1910	9 153	51.5	8 637	48.5	17 790	26.7	14 775	83.1	3 015	16.9	248	207	455	2.5	18 245
1911—1915	8 879	51.3	8 442	48.7	17 321	21.3	14 029	81.0	3 292	19.0	163	129	292	1.7	17 613

<sup>1)</sup> Uppgifter för åren 1814 och 1818 saknas, varför de relativa talen för perioderna beräknats på tausten förhållningar som fastsetts för de fyra övriga årens siffror.

åren 1811—1916.  
vuosina 1811—1916.  
viiksuojittain 1811—1915.

Döda. Kuolleita.										Överskott av födda (+) eller döda (-).			År. Vuosi.		
Mankön. Miespuoliffia.		Kvinnkön. Naispuoliffia.		Summa. yhteensä.	Döda på 1 000 personer. Kuolleita 1 000 henkeä kohti.	Naturlig död. Suomalainen kuolema.	Väldsam död (excl. självmord). Sittoutuneen kuolema (muu kuin itsemurha).	Självmord. Stenmutka.	Enemmän syntyneitä kuin kuolleita (+) tai pätin- västöin (-).						
Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.						Mankön. Mies- puoliffia.	Kvinn- kön. Nais- puoliffia.	Summa. Yhteensä.				
633	60.3	416	39.7	1 049	59.1	1 021	28	—	—	231	—	52		—	283
777	57.7	570	42.3	1 347	53.8	1 296	49	2	—	295	—	1	—	296	1816—1820
705	57.3	526	42.7	1 231	28.0	1 184	47	—	—	4	+	201	+	197	1821—1825
842	60.8	544	39.2	1 386	26.4	1 317	63	6	—	131	+	127	—	4	1826—1830
2 047	62.3	1 237	37.7	3 284	51.2	3 220	49	15	—	993	—	204	—	1 197	1831—1835
1 675	60.9	1 076	39.1	2 751	33.3	2 678	62	11	—	243	+	171	—	72	1836—1840
1 808	62.1	1 105	37.9	2 913	30.1	2 798	100	15	—	171	+	431	+	260	1841—1845
2 643	61.3	1 668	38.7	4 311	42.0	4 194	103	14	—	902	+	33	—	869	1846—1850
3 354	58.2	2 408	41.8	5 762	58.6	5 629	115	18	—	1 412	—	554	—	1 966	1851—1855
1 988	57.1	1 492	42.9	3 480	34.1	3 380	88	12	—	107	+	320	+	213	1856—1860
1 896	53.5	1 645	46.5	3 541	29.5	3 437	95	9	+	557	+	553	+	1 110	1861—1865
2 299	52.8	2 052	47.2	4 351	32.0	4 251	89	11	+	13	+	152	+	165	1866—1870
2 357	55.1	1 923	44.9	4 280	27.6	4 147	121	12	+	134	+	451	+	585	1871—1875
2 771	56.5	2 137	43.5	4 908	25.5	4 769	116	23	+	274	+	653	+	927	1876—1880
2 762	53.4	2 414	46.6	5 176	22.4	5 026	130	20	+	654	+	916	+	1 570	1881—1885
3 114	54.0	2 656	46.0	5 770	20.9	5 617	126	27	+	1 396	+	1 579	+	2 975	1886—1890
3 625	52.7	3 251	47.3	6 876	20.2	6 641	187	48	+	1 648	+	1 877	+	3 525	1891—1895
4 156	53.5	3 606	46.5	7 762	18.5	7 521	191	50	+	2 191	+	2 302	+	4 493	1896—1900
4 686	53.5	4 078	46.5	8 764	16.8	8 440	255	69	+	2 656	+	3 027	+	5 683	1901—1905
5 383	53.0	4 765	47.0	10 148	15.2	9 635	394	119	+	3 770	+	3 872	+	7 642	1906—1910
5 852	52.5	5 293	47.5	11 145	13.7	10 472	471	202	+	3 027	+	3 149	+	6 176	1911—1915

grund av de fyra övriga årens siffror. <sup>1)</sup> Siffror för åren 1814 och 1818 saknas, varför de relativa talen för perioderna beräknats på tausten förhållningar som fastsetts för de fyra övriga årens siffror.

B. Ettårsvis 1885—1916.

År. Vuosi.	Födda. Syntyneitä.														Hela antalet födda. Kaikkien syntyneitä.
	Levande födda. Elävänä syntyneitä.										Dödfödda. Kuolleena syntyneitä.				
	Mankön. Miespuolifia.		Kvinnkön. Naispuolifia.		Summa. yhteensä.	Levande födda på 1 000 personer. Elävänä syntyneitä 1 000 henkilöä kohti.	Därav: Äkta. Akiolifia.		Oäkta. Akiottomia.		Mankön. Miespuolifia.	Kvinnkön. Naispuolifia.	Summa. yhteensä.	1 % av samtliga födda. % kaikkia syntyneitä.	
	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.			Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.					
	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.	
1885	720	50.1	718	49.9	1 438	29.3	1 198	83.3	240	16.7	28	19	47	3.2	1 485
1886	788	49.8	795	50.2	1 583	31.1	1 339	84.6	244	15.4	33	21	54	3.3	1 637
1887	851	52.0	785	48.0	1 636	31.0	1 386	84.7	250	15.3	34	27	61	3.6	1 697
1888	928	52.3	848	47.7	1 776	32.4	1 502	84.6	274	15.4	30	19	49	2.7	1 825
1889	951	51.9	883	48.1	1 834	32.0	1 585	86.4	249	13.6	24	26	50	2.7	1 884
1890	992	51.8	924	48.2	1 916	31.9	1 661	86.7	255	13.3	49	21	70	3.5	1 986
1891	1 086	50.4	1 068	49.6	2 154	34.1	1 883	87.4	271	12.6	41	32	73	3.3	2 227
1892	1 156	53.0	1 025	47.0	2 181	33.1	1 876	86.0	305	14.0	35	38	73	3.2	2 254
1893	1 035	51.7	968	48.3	2 003	29.4	1 703	85.0	300	15.0	37	44	81	3.9	2 084
1894	981	49.4	1 004	50.6	1 985	28.2	1 728	87.1	257	12.9	38	36	74	3.6	2 059
1895	1 015	48.8	1 063	51.2	2 078	28.5	1 785	85.9	293	14.1	29	30	59	2.8	2 137
1896	1 118	52.4	1 015	47.6	2 133	28.0	1 846	86.5	287	13.5	44	32	76	3.4	2 209
1897	1 211	51.8	1 127	48.2	2 338	29.2	2 011	86.0	327	14.0	34	22	56	2.3	2 394
1898	1 275	51.4	1 205	48.6	2 480	29.5	2 112	85.2	368	14.8	39	30	69	2.7	2 549
1899	1 350	51.4	1 279	48.6	2 629	29.9	2 225	84.6	404	15.4	42	35	77	2.8	2 706
1900	1 393	52.1	1 282	47.9	2 675	29.2	2 272	84.9	403	15.1	30	32	62	2.3	2 737
1901	1 414	50.8	1 368	49.2	2 782	29.2	2 356	84.7	426	15.3	34	16	50	1.8	2 832
1902	1 376	50.8	1 334	49.2	2 710	27.4	2 270	83.8	440	16.2	34	28	62	2.2	2 772
1903	1 464	52.4	1 332	47.6	2 796	27.1	2 350	84.0	446	16.0	29	36	65	2.3	2 861
1904	1 492	48.6	1 580	51.4	3 072	28.3	2 587	84.2	485	15.8	31	27	58	1.9	3 130
1905	1 596	51.7	1 491	48.3	3 087	27.0	2 620	84.9	467	15.1	48	36	84	2.6	3 171
1906	1 692	50.9	1 634	49.1	3 326	27.6	2 799	84.2	527	15.8	44	32	76	2.2	3 402
1907	1 665	50.7	1 618	49.3	3 283	25.8	2 767	84.3	516	15.7	35	51	86	2.6	3 369
1908	1 927	52.1	1 769	47.9	3 696	27.6	3 061	82.8	635	17.2	50	31	81	2.1	3 777
1909	1 906	51.8	1 772	48.2	3 678	26.4	3 031	82.4	647	17.6	64	40	104	2.7	3 782
1910	1 963	51.6	1 844	48.4	3 807	26.3	3 117	81.9	690	18.1	55	53	108	2.8	3 915
1911	1 926	51.7	1 796	48.3	3 722	24.7	3 015	81.0	707	19.0	34	34	68	1.8	3 790
1912	1 813	50.2	1 795	49.8	3 608	22.9	2 876	79.7	732	20.3	34	21	55	1.5	3 663
1913	1 760	52.1	1 618	47.9	3 378	20.6	2 741	81.1	637	18.9	19	19	38	1.1	3 416
1914	1 696	49.3	1 747	50.7	3 443	20.4	2 815	81.8	628	18.2	32	18	50	1.4	3 493
1915	1 684	53.1	1 486	46.9	3 170	18.3	2 582	81.5	588	18.5	44	37	81	2.5	3 251
1916	1 649	53.6	1 429	46.4	3 078	17.1	2 511	81.6	567	18.4	40	30	70	2.2	3 148

kuolettain 1885—1916.

År. Vuosi.	Döda. Kuolleita.										Överskott av födda (+) eller döda (-).			År. Vuosi.
	Mankön. Miespuolifia.	Kvinnkön. Naispuolifia.	Summa. yhteensä.	Döda på 1 000 personer. Kuolleita 1 000 henkilöä kohti.	Naturlig död. Luonnollinen kuolema.	Valdsam död (excl. självmord). Gäddmordet hulema (muu kuin itsemurha).	Självmord. Itsemurha.	Enemmän syntyneitä kuin kuolleita (+) tai päin- mastoim (-).						
								Mankön. Mies- puolifia.	Kvinnkön. Nais- puolifia.	Summa. yhteensä.				
	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.				
	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.				
1885	558	54.7	463	45.3	1 021	20.8	988	31	2	+ 162	+ 255	+ 417	1885	
1886	637	54.8	525	45.2	1 162	22.9	1 139	20	3	+ 151	+ 270	+ 421	1886	
1887	506	52.9	450	47.1	956	18.1	930	20	6	+ 345	+ 335	+ 680	1887	
1888	621	54.1	526	45.9	1 147	20.9	1 114	27	6	+ 307	+ 322	+ 629	1888	
1889	664	53.7	573	46.3	1 237	21.6	1 198	32	7	+ 287	+ 310	+ 597	1889	
1890	686	54.1	582	45.9	1 268	21.1	1 236	27	5	+ 306	+ 342	+ 648	1890	
1891	909	52.7	817	47.3	1 726	27.3	1 696	24	6	+ 177	+ 251	+ 428	1891	
1892	726	51.2	692	48.8	1 418	21.5	1 347	58	13	+ 430	+ 333	+ 763	1892	
1893	647	54.1	550	45.9	1 197	17.6	1 162	29	6	+ 388	+ 418	+ 806	1893	
1894	622	52.9	553	47.1	1 175	16.7	1 128	38	9	+ 359	+ 451	+ 810	1894	
1895	721	53.0	639	47.0	1 360	18.7	1 308	38	14	+ 294	+ 424	+ 718	1895	
1896	748	55.5	600	44.5	1 348	17.7	1 306	34	8	+ 370	+ 415	+ 785	1896	
1897	802	55.4	645	44.6	1 447	18.1	1 405	33	9	+ 409	+ 482	+ 891	1897	
1898	820	52.5	741	47.5	1 561	18.6	1 514	34	13	+ 455	+ 464	+ 919	1898	
1899	882	53.6	765	46.4	1 647	18.7	1 594	44	9	+ 468	+ 514	+ 982	1899	
1900	904	51.4	855	48.6	1 759	19.2	1 702	46	11	+ 489	+ 427	+ 916	1900	
1901	973	54.3	818	45.7	1 791	18.8	1 729	46	16	+ 441	+ 550	+ 991	1901	
1902	835	53.9	715	46.1	1 550	15.7	1 501	37	12	+ 541	+ 619	+ 1 160	1902	
1903	853	53.0	755	47.0	1 608	15.6	1 549	46	13	+ 611	+ 577	+ 1 188	1903	
1904	917	52.1	843	47.9	1 760	16.2	1 687	60	13	+ 575	+ 737	+ 1 312	1904	
1905	1 108	53.9	947	46.1	2 055	18.0	1 974	66	15	+ 488	+ 544	+ 1 032	1905	
1906	939	53.8	805	46.2	1 744	14.4	1 631	91	22	+ 753	+ 829	+ 1 582	1906	
1907	1 169	52.4	1 064	47.6	2 233	17.5	2 143	73	17	+ 496	+ 554	+ 1 050	1907	
1908	1 101	52.5	995	47.5	2 096	15.7	2 014	61	21	+ 826	+ 774	+ 1 600	1908	
1909	1 068	54.5	893	45.5	1 961	14.1	1 856	80	25	+ 838	+ 879	+ 1 717	1909	
1910	1 106	52.3	1 008	47.7	2 114	14.6	1 991	89	34	+ 857	+ 836	+ 1 693	1910	
1911	1 113	53.8	955	46.2	2 068	13.7	1 938	96	34	+ 813	+ 841	+ 1 654	1911	
1912	1 181	51.3	1 121	48.7	2 302	14.6	2 184	76	42	+ 632	+ 674	+ 1 306	1912	
1913	1 226	54.0	1 043	46.0	2 269	13.8	2 138	90	41	+ 534	+ 575	+ 1 109	1913	
1914	1 165	52.5	1 053	47.5	2 218	13.1	2 036	122	60	+ 531	+ 694	+ 1 225	1914	
1915	1 167	51.0	1 121	49.0	2 288	13.2	2 176	87	25	+ 517	+ 365	+ 882	1915	
1916	1 166	52.1	1 074	47.9	2 240	12.4	2 131	89	20	+ 483	+ 355	+ 838	1916	

98. Födda år 1916, fördelade efter kön och äkta eller oäkta börd samt månads-  
Syntyneet vuonna 1916, ryhmitettyinä sukupuolen ja aviollisen tai aviottoman synty-  
vuojina 1911—15,

	1916.									
	Norra svenska församlingen.			Södra svenska församlingen.			Sörnäs svenska församling.			
	Pohjoinen ruotsalainen seurakunta.			Eteläinen ruotsalainen seurakunta.			Sörnäskin ruotsalainen seurakunta.			
	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	
	Mp.	Mp.	Mht.	Mp.	Mp.	Mht.	Mp.	Mp.	Mht.	
<i>Levande födda. Elävänä syntyneitä.</i>										
1	Äkta. Aviollisia.....	166	159	325	160	126	286	107	59	166
2	Oäkta. Aviottomia.....	38	26	64	23	24	47	15	11	26
3	<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>204</i>	<i>185</i>	<i>389</i>	<i>183</i>	<i>150</i>	<i>333</i>	<i>122</i>	<i>70</i>	<i>192</i>
<i>Dödfödda. Kuolleena syntyneitä.</i>										
4	Äkta. Aviollisia.....	4	—	4	2	2	4	5	2	7
5	Oäkta. Aviottomia.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>4</i>	<i>—</i>	<i>4</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>2</i>	<i>7</i>
7	<b>Hela antalet födda. Raitillaan syntyneitä</b>	<b>208</b>	<b>185</b>	<b>393</b>	<b>185</b>	<b>152</b>	<b>337</b>	<b>127</b>	<b>72</b>	<b>199</b>
<i>Levande födda månadsvis. Elävänä syntyneitä kuukausittain.</i>										
8	Januari. Sammituu.....	17	18	35	16	20	36	13	6	19
9	Februari. Helmittuu.....	18	22	40	22	16	38	7	7	14
10	Mars. Maalittuu.....	22	24	46	16	17	33	10	8	18
11	April. Huhtittuu.....	25	11	36	17	12	29	15	8	23
12	Maj. Toukottuu.....	21	19	40	17	14	31	8	7	15
13	Juni. Kesäkuu.....	17	16	33	13	8	21	8	4	12
14	Juli. Heinäkuu.....	22	11	33	15	11	26	9	5	14
15	Augusti. Elokuu.....	13	16	29	17	15	32	14	5	19
16	September. Syyskuu.....	12	11	23	13	9	22	9	3	12
17	Oktober. Lokakuu.....	15	13	28	12	9	21	6	7	13
18	November. Marraskuu.....	13	13	26	14	7	21	11	6	17
19	December. Joulukuu.....	9	11	20	11	12	23	12	4	16
20	<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>204</i>	<i>185</i>	<i>389</i>	<i>183</i>	<i>150</i>	<i>333</i>	<i>122</i>	<i>70</i>	<i>192</i>
<i>Levande födda. Elävänä syntyneitä.</i>										
21	1915.....	201	179	380	152	150	302	93	112	205
22	1914.....	208	210	418	166	165	331	96	94	190
23	1913.....	203	193	396	174	150	324	105	113	218
24	1912.....	248	209	457	165	188	353	107	137	244
25	1911.....	220	210	430	180	164	344	135	125	260

<sup>1)</sup> Tyska, metodist-episkopala, baptist-, grekisk-ortodoxa och romersk-katolska församlingarna; år 1916 episkopalfiset ja baptistiseurakunnat; vuonna 1916 sitä paitsi virolainen seurakunta.

och församlingsvis, jämte översikt av levande födda åren 1911—15, församlingsvis.  
perän mukaan sekä kuukausittain ja seurakunnittain, ynnä katkaus elävänä syntyneitten  
seurakunnittain.

	Norra finska församlingen.									Södra finska församlingen.			Sörnäs finska församling.			Övriga församlingar <sup>1)</sup> .			Summa. Yhteensä.				
	Pohjoinen suomalainen seurakunta.									Eteläinen suomalainen seurakunta.			Sörnäskin suomalainen seurakunta.			Muut seurakunnat <sup>1)</sup> .							
	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.		
Mp.	Mp.	Mht.	Mp.	Mp.	Mht.	Mp.	Mp.	Mht.	Mp.	Mp.	Mht.	Mp.	Mp.	Mht.	Mp.	Mp.	Mht.	Mp.	Mp.	Mht.	Mp.	Mp.	Mht.
1	270	268	538	248	204	452	354	304	658	41	45	86	1 346	1 165	2 511	1							
2	79	67	146	72	62	134	70	67	137	6	7	13	303	264	567	2							
3	<i>349</i>	<i>335</i>	<i>684</i>	<i>320</i>	<i>266</i>	<i>586</i>	<i>424</i>	<i>371</i>	<i>795</i>	<i>47</i>	<i>52</i>	<i>99</i>	<i>1 649</i>	<i>1 429</i>	<i>3 078</i>	3							
4	8	8	16	6	5	11	10	11	21	—	—	—	35	28	63	4							
5	1	1	2	1	—	1	3	1	4	—	—	—	5	2	7	5							
6	9	9	18	7	5	12	13	12	25	—	—	—	40	30	70	6							
7	<b>358</b>	<b>344</b>	<b>702</b>	<b>327</b>	<b>271</b>	<b>598</b>	<b>437</b>	<b>383</b>	<b>820</b>	<b>47</b>	<b>52</b>	<b>99</b>	<b>1 689</b>	<b>1 459</b>	<b>3 148</b>	7							
8	29	36	65	42	21	63	42	27	69	6	6	12	165	134	299	8							
9	24	28	52	26	24	50	40	34	74	7	4	11	144	135	279	9							
10	45	36	81	38	24	62	42	36	78	1	9	10	174	154	328	10							
11	24	38	62	37	21	58	34	31	65	5	—	5	157	121	278	11							
12	41	29	70	26	26	52	46	32	78	3	4	7	162	131	293	12							
13	32	22	54	22	23	45	30	25	55	6	6	12	128	104	232	13							
14	20	29	49	34	30	64	38	41	79	5	5	10	143	132	275	14							
15	27	30	57	17	17	34	36	28	64	2	4	6	126	115	241	15							
16	26	20	46	21	19	40	28	35	63	5	5	10	114	102	216	16							
17	34	27	61	21	18	39	32	32	64	—	1	1	120	107	227	17							
18	21	25	46	17	18	35	37	26	63	3	3	6	116	98	214	18							
19	26	15	41	19	25	44	19	24	43	4	5	9	100	96	196	19							
20	<i>349</i>	<i>335</i>	<i>684</i>	<i>320</i>	<i>266</i>	<i>586</i>	<i>424</i>	<i>371</i>	<i>795</i>	<i>47</i>	<i>52</i>	<i>99</i>	<i>1 649</i>	<i>1 429</i>	<i>3 078</i>	20							
21	401	322	723	305	265	570	493	422	915	39	36	75	1 684	1 486	3 170	21							
22	420	401	821	317	355	672	461	478	939	28	44	72	1 696	1 747	3 443	22							
23	388	396	784	328	313	641	516	417	933	46	36	82	1 760	1 618	3 378	23							
24	407	394	801	341	312	653	501	513	1 014	44	42	86	1 813	1 795	3 608	24							
25	438	380	818	384	347	731	527	548	1 075	42	22	64	1 926	1 796	3 722	25							

dessutom estniska församlingen. <sup>1)</sup> Saffalainen, freikallais-oikeusföinen, roomalais-katolinen, metodisti-



99. Födda åren 1901—16, månadsvis.  
 Syntyneet vuosina 1901—16, kuukausittain.

Å r. W u o s i.	Januari. Tammikuu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Marsikuu.	April. Huhtikuu.	Mai. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Summa. yhteensä.
<i>Levande födda.</i> Elävänä syntyneitä.													
1901	222	215	246	242	231	246	234	242	241	193	222	248	2 782
1902	242	213	246	219	203	205	203	238	242	258	218	223	2 710
1903	250	190	268	254	249	252	229	198	245	225	228	208	2 796
1904	262	232	277	279	243	275	252	281	261	261	218	231	3 072
1905	255	220	285	257	297	258	250	260	248	268	235	254	3 087
1906	296	249	310	278	271	277	278	253	302	287	268	257	3 326
1907	287	263	298	243	234	279	280	290	282	267	261	299	3 283
1908	347	318	351	298	324	295	333	288	265	283	285	309	3 696
1909	330	303	338	328	330	304	303	300	310	297	254	281	3 678
1910	316	282	354	321	347	312	334	285	327	281	328	320	3 807
1911	301	289	365	316	321	340	320	344	318	271	271	266	3 722
1912	340	294	369	287	319	280	309	324	306	250	265	265	3 608
1913	351	271	316	300	314	283	298	292	249	215	240	249	3 378
1914	337	278	356	358	315	284	261	259	265	273	228	229	3 443
1915	276	273	300	302	257	259	262	280	249	237	257	218	3 170
1916	299	279	328	278	293	232	275	241	216	227	214	196	3 078
<i>Dödfödda.</i> Kuolleena syntyneitä.													
1901	5	3	3	7	5	6	3	4	2	4	5	3	50
1902	6	7	5	4	4	9	4	6	3	6	4	4	62
1903	3	4	2	5	6	2	5	7	7	8	10	6	65
1904	7	8	7	2	6	6	5	3	5	3	4	2	58
1905	10	7	10	4	12	5	4	7	2	8	6	9	84
1906	8	6	5	10	5	8	7	2	2	1	8	14	76
1907	5	6	3	11	7	7	11	2	10	5	7	12	86
1908	10	6	4	7	8	7	4	4	6	5	10	10	81
1909	9	8	15	8	12	8	8	10	10	5	6	5	104
1910	6	4	7	13	6	16	7	7	5	14	13	10	108
1911	8	5	6	8	9	5	4	3	3	6	4	7	68
1912	9	2	6	6	4	5	5	2	1	5	2	8	55
1913	3	3	4	3	4	3	3	1	—	5	6	3	38
1914	5	3	2	5	4	2	2	3	5	3	7	9	50
1915	3	6	5	10	7	13	3	3	2	7	12	10	81
1916	4	4	11	4	13	8	5	3	6	7	2	3	70

100. Barnaföderskor år 1916, församlingsvis.  
Lapfenfönnnyttäjät vuonna 1916, seurakunnittain.

Församling. Seurakunta.	Ålder, år. Stä, vuosisaja.							Summa. yhteensä.	
	15—20.	20—25.	25—30.	30—35.	35—40.	40—45.	45—50.		
<i>Med äkta barn.</i>									
Äviolasten synnyttäjät.									
Norra svenska förs.	Pohj. ruotsal. seuraf..	8	73	105	81	39	17	1	324
Södra " "	Etel. " "	3	40	101	79	43	16	4	286
Sörnäs " "	Sörnäsfn " "	7	38	41	49	23	10	3	171
Norra finska " "	Pohj. suomalais. " "	10	108	177	142	82	29	2	550
Södra " "	Etel. " "	7	100	135	112	80	22	4	460
Sörnäs " "	Sörnäsfn " "	18	153	192	131	118	54	4	670
Övriga förs. 1).	Muut seuraf. 1) .....	1	33	42	9	3	1	—	89
Summa. Yhteensä		54	545	793	603	388	149	18	2550
<i>Med oäkta barn.</i>									
Äviottomain lasten synnyttäjät.									
Norra svenska förs.	Pohj. ruotsal. seuraf..	6	25	15	12	1	4	—	63
Södra " "	Etel. " "	8	20	9	7	1	2	—	47
Sörnäs " "	Sörnäsfn " "	7	9	3	2	—	4	1	26
Norra finska " "	Pohj. suomalais. " "	9	59	38	28	12	1	1	148
Södra " "	Etel. " "	12	53	49	9	6	4	—	133
Sörnäs " "	Sörnäsfn " "	20	46	42	16	10	6	1	141
Övriga förs. 1).	Muut seuraf. 1) .....	2	2	3	3	—	—	—	10
Summa. Yhteensä		64	214	159	77	30	21	3	568
Samtliga barnaföderskor. Rätkki lapfenfönnnyttäjät		118	759	952	680	418	170	21	3118
Av barnsbörderna voro: Synnyttäjistä oli:									
1-fostriaga.	1-fittöiffä .....	117	753	945	672	412	169	20	3088
2-fostriaga.	2-fittöiffä .....	1	6	7	8	6	1	1	30

1) Se noten 1 å sid. 138. 1) Ratfo alaw. 1 jiw. 138.

101. Översikt av barnaföderskorna åren 1881—1916.  
Yleisstatistius lapfenfönnnyttäjien vuosina 1881—1916.

År. Vuosi.	Med äkta barn. Äviolasten synnyttäjät.		Med oäkta barn. Äviottomain lasten synnyttäjät.		Samtliga barnaföderskor. Rätkki lapfenfönnnyttäjät.		Efter barnsbördernas resultat. Synnyttäjien tuloksen mukaan.				Flerfostriaga barnsbörder 1 % av hela antalet. % synnyttäjien koko luvusta.
	Antal. Luku.	% av antalet gifta kvinnor i åldern 15—45 år. % 15—45 w. ikäisten naimi- sessa ole- vien naisten luvusta.	Antal. Luku.	% av antalet ej gifta kvin- nor i åldern 20—45 år. % 20—45 w. ikäisten ei- naimisessa olevien naisten lu- vusta.	Antal. Luku.	% av antalet kvinnor i ål- dern 20—45 år. % 20—45 w. ikäisten naisten luvusta.	1 foster. 1 lapsi.	2 foster. 2 lasta.	3 foster. 3 lasta.	4 foster. 4 lasta.	
1881—85..	5 688	231.8	1 215	34.5	6 903	116.2	6 829	74	—	—	1.1
1886—90..	7 574	250.8	1 325	32.5	8 899	126.7	8 771	126	2	—	1.4
1891—95..	9 132	247.1	1 494	30.8	10 626	124.1	10 494	129	3	—	1.2
1896—1900	10 593	242.1	1 838	30.0	12 431	119.2	12 270	159	1	1	1.3
1901—05..	12 238	228.4	2 325	30.3	14 563	112.8	14 362	200	—	1	1.4
1906—10..	14 927	214.2	3 089	31.4	18 016	107.8	17 790	223	3	—	1.3
1911—15..	14 083	162.9	3 316	27.4	17 399	84.4	17 185	214	—	—	1.2
1912.....	2 887	172.7	737	31.5	3 624	90.9	3 585	39	—	—	1.1
1913.....	2 725	156.5	640	26.3	3 365	81.0	3 314	51	—	—	1.5
1914.....	2 821	157.3	631	25.1	3 452	80.7	3 411	41	—	—	1.2
1915.....	2 618	142.0	595	23.1	3 213	73.1	3 175	38	—	—	1.2
1916.....	2 550	133.7	568	21.3	3 118	68.6	3 088	30	—	—	1.0

102. Barnaföderskor åren 1881—1916, fördelade efter ålder.  
Lapsensfödseltäjäät vuosina 1881—1916, ryhmitettyinä iän mukaan.

År. Vuosi.	Absoluta tal. Absoluuttiset luvut.								Procenttal. Prosenttiluvut.									
	Ålder, år. Stå, vuosisja.								Ålder, år. Stå, vuosisja.									
	15—20.	20—25.	25—30.	30—35.	35—40.	40—45.	45—50.	50 och däröver, 50 ja enemmän.	Summa yhteensä.	15—20.	20—25.	25—30.	30—35.	35—40.	40—45.	45—50.	50 och däröver, 50 ja enemmän.	Summa yhteensä.
<i>Med akta barn.</i>																		
<i>Amiolasten födseltäjäät.</i>																		
1881—85.....	65	859	1 634	1 513	1 040	508	62	7	5 688	1.2	15.1	28.7	26.6	18.3	8.9	1.1	0.1	100.0
1886—90.....	49	950	2 160	2 188	1 507	632	85	3	7 574	0.7	12.6	28.5	28.9	19.9	8.3	1.1	[0.05]	100.0
1891—95.....	109	1 354	2 569	2 652	1 703	684	58	3	9 132	1.2	14.8	28.1	29.1	18.7	7.5	0.6	[0.05]	100.0
1896—1900.....	102	1 570	3 093	2 745	2 079	901	101	2	10 593	1.0	14.8	29.2	25.9	19.6	8.5	1.0	[0.01]	100.0
1901—05.....	134	2 048	3 642	3 174	2 059	1 051	125	5	12 238	1.1	16.7	29.8	25.9	16.8	8.6	1.0	0.1	100.0
1906—10.....	209	2 924	4 749	3 777	2 250	895	123	—	14 927	1.4	19.6	31.8	25.3	15.1	6.0	0.8	—	100.0
1911—15.....	237	3 017	4 431	3 446	2 054	825	73	—	14 083	1.7	21.4	31.5	24.5	14.6	5.8	0.5	—	100.0
1912.....	37	618	910	708	429	169	16	—	2 887	1.3	21.4	31.5	24.5	14.9	5.8	0.6	—	100.0
1913.....	45	569	881	656	393	173	8	—	2 725	1.7	20.9	32.3	24.1	14.4	6.3	0.3	—	100.0
1914.....	61	600	881	697	414	154	14	—	2 821	2.2	21.3	31.2	24.7	14.7	5.4	0.5	—	100.0
1915.....	46	582	798	625	385	163	19	—	2 618	1.8	22.2	30.5	23.9	14.7	6.2	0.7	—	100.0
1916.....	54	545	793	603	388	149	18	—	2 550	2.1	21.4	31.1	23.7	15.2	5.8	0.7	—	100.0
<i>Med odäta barn.</i>																		
<i>Amiottomain las- ten födseltäjäät.</i>																		
1881—85.....	45	378	429	234	93	35	1	—	1 215	3.7	31.1	35.3	19.3	7.6	2.9	0.1	—	100.0
1886—90.....	78	336	509	255	108	37	2	—	1 325	5.9	25.4	38.4	19.2	8.2	2.8	0.1	—	100.0
1891—95.....	75	491	455	323	113	33	4	—	1 494	5.0	32.9	30.4	21.6	7.6	2.2	0.3	—	100.0
1896—1900.....	197	621	599	304	166	47	4	—	1 838	5.3	33.8	32.6	16.5	9.0	2.6	0.2	—	100.0
1901—05.....	113	839	755	389	157	63	9	—	2 325	4.9	36.1	32.5	16.7	6.7	2.7	0.4	—	100.0
1906—10.....	222	1 148	944	497	225	48	4	1	3 089	7.2	37.2	30.6	16.1	7.3	1.5	0.1	[0.05]	100.0
1911—15.....	290	1 254	950	522	237	60	3	—	3 316	8.7	37.8	28.7	15.7	7.2	1.8	0.1	—	100.0
1912.....	68	276	216	101	63	13	—	737	9.2	37.5	29.3	13.7	8.5	1.8	—	—	100.0	
1913.....	57	235	200	88	47	12	1	—	640	8.9	36.7	31.2	13.8	7.3	1.9	0.2	—	100.0
1914.....	62	250	172	96	41	10	—	631	9.8	39.6	27.3	15.2	6.5	1.6	—	—	100.0	
1915.....	55	213	163	103	47	14	—	595	9.2	35.8	27.4	17.3	7.9	2.4	—	—	100.0	
1916.....	64	214	159	77	30	21	3	—	568	11.3	37.7	28.0	13.5	5.3	3.7	0.5	—	100.0
<i>Samtliga barna- föderskor.</i>																		
<i>Kaikki lapsensfödseltäjäät.</i>																		
1881—85.....	110	1 237	2 063	1 747	1 133	543	63	7	6 903	1.6	17.9	29.9	25.3	16.4	7.9	0.9	0.1	100.0
1886—90.....	127	1 286	2 669	2 443	1 615	669	87	3	8 899	1.4	14.5	30.0	27.5	18.1	7.5	1.0	[0.05]	100.0
1891—95.....	184	1 845	3 024	2 975	1 816	717	62	3	10 626	1.7	17.4	28.5	28.0	17.1	6.7	0.6	[0.05]	100.0
1896—1900.....	199	2 191	3 692	3 049	2 245	948	105	2	12 431	1.6	17.6	29.7	24.5	18.1	7.6	0.9	[0.01]	100.0
1901—05.....	247	2 887	4 397	3 563	2 216	1 114	134	5	14 563	1.7	19.8	30.2	24.5	15.2	7.7	0.9	[0.05]	100.0
1906—10.....	431	4 072	5 693	4 274	2 475	943	127	1	18 016	2.4	22.6	31.6	23.7	13.8	5.2	0.7	[0.01]	100.0
1911—15.....	527	4 271	5 381	3 968	2 291	885	76	—	17 399	3.0	24.6	30.9	22.8	13.2	5.1	0.4	—	100.0
1912.....	105	894	1 126	809	492	182	16	—	3 624	2.6	24.7	31.1	22.3	13.6	5.0	0.4	—	100.0
1913.....	102	804	1 081	744	440	185	9	—	3 365	3.0	23.9	32.1	22.1	13.1	5.5	0.3	—	100.0
1914.....	123	850	1 053	793	455	164	14	—	3 452	3.6	24.6	30.5	23.0	13.2	4.7	0.4	—	100.0
1915.....	101	795	961	728	432	177	19	—	3 213	3.1	24.7	29.9	22.7	13.5	5.5	0.6	—	100.0
1916.....	118	759	952	680	418	170	21	—	3 118	3.8	24.3	30.5	21.8	13.4	5.5	0.7	—	100.0

1) Häri är medräknad en barnaföderska under 15 år. 1) Tähän on luettu yksi 15 w. nuorempi lapsensfödseltäjä.

103. Döda ären 1907—16, månadsvis.  
Kuolleet vuosina 1907—16, kuukaufittain.

Ä r. W u o s i.	Januari. Sammtuu.	Februari. Šelnituu.	Mars. Šmaalituu.	April. Šupituu.	Maj. Šoufuu.	Juni. Refituu.	Juli. Šenituu.	Augusti. Elouu.	September. Eysšuu.	Oktober. Sotuu.	November. Šmarrašuu.	December. Šouluu.	Summa. Yšteenitü.
<i>Mankön.</i>													
<i>Miespuolifia.</i>													
1907	89	73	113	105	136	125	83	102	72	88	70	113	1 169
1908	106	62	114	115	102	85	82	109	83	83	82	78	1 101
1909	96	96	84	84	93	98	95	73	89	89	81	90	1 068
1910	85	84	97	91	93	105	83	107	70	86	100	105	1 106
1911	102	98	97	81	97	84	83	90	104	101	94	82	1 113
1912	104	101	109	115	101	85	91	105	98	98	81	101	1 181
1913	124	115	116	123	114	96	71	81	91	79	94	122	1 226
1914	98	105	106	83	107	100	110	103	81	80	97	95	1 165
1915	101	133	131	96	119	74	88	86	64	93	75	107	1 167
1916	109	103	99	120	98	89	102	89	62	103	96	96	1 166
<i>Kvinnön.</i>													
<i>Naispuolifia.</i>													
1907	71	61	94	107	113	97	72	94	84	79	72	120	1 064
1908	134	88	92	79	67	67	78	88	92	63	76	71	995
1909	83	79	79	65	61	63	67	67	79	71	72	107	893
1910	78	84	82	86	84	79	94	92	66	80	82	101	1 008
1911	91	88	100	77	82	71	71	90	60	71	76	78	955
1912	89	101	91	93	87	88	90	105	98	80	90	109	1 121
1913	102	100	95	73	84	75	87	80	82	63	91	111	1 043
1914	104	89	105	80	95	81	98	92	82	72	77	78	1 053
1915	102	121	134	111	109	77	66	81	77	77	79	87	1 121
1916	85	92	97	121	95	82	78	89	84	74	81	96	1 074
<i>Bägge könen.</i>													
<i>Molemmat futupuolet.</i>													
1907	160	134	207	212	249	222	155	196	156	167	142	233	2 233
1908	240	150	206	194	169	152	160	197	175	146	158	149	2 096
1909	179	175	163	149	154	161	162	140	168	160	153	197	1 961
1910	163	168	179	177	177	184	177	199	136	166	182	206	2 114
1911	193	186	197	158	179	155	154	180	164	172	170	160	2 068
1912	193	202	192	208	188	173	181	210	196	178	171	210	2 302
1913	226	215	211	196	198	171	158	161	173	142	185	233	2 269
1914	202	194	211	163	202	181	208	195	163	152	174	173	2 218
1915	203	254	265	207	228	151	154	167	141	170	154	194	2 288
1916	194	195	196	241	193	171	180	178	146	177	177	192	2 240



105. Döda åren 1881—1916, fördelade efter kön och ålder.  
Kuolleet vuosina 1881—1916, ryhmitettyinä sukupuolen ja iän mukaan.

Å r. W u o s i.	Döda efter ålder, År. Kuolleita iän mukaan, vuosissa.												Summa yhteensä.	Av de döda under 1 år voro: Alle 1 vuoden iässä kuolleista oli:			
	Under 1/2 år.	1/2—1.	1—5.	5—10.	10—15.	15—20.	20—30.	30—40.	40—50.	50—60.	60—70.	70—80.		80—90.	90 och där- över, 90 ja enem- mind.	Aika. Kuolleita.	Orkia. Kuolleita.
<i>Mankön.</i>																	
<i>Miespuolijia.</i>																	
1881—85	554	276	449	78	26	52	352	340	234	191	137	53	18	2	2 762	614	216
1886—90	715	299	475	66	32	49	335	355	303	234	152	84	15	—	3 114	728	286
1891—95	814	292	652	98	45	78	297	396	343	270	200	109	26	5	3 625	812	294
1896—1900	988	427	552	100	45	89	355	432	355	348	245	174	44	2	4 156	1 048	367
1901—05	1 003	499	577	109	62	93	453	430	476	421	348	170	42	3	4 686	1 071	431
1906—10	1 041	468	629	117	66	132	535	542	568	505	443	258	73	6	5 383	1 059	450
1911—15	924	478	694	152	89	144	612	624	593	682	467	313	76	4	5 852	930	472
1912	215	107	129	24	20	30	115	108	123	142	104	51	12	1	1 181	209	113
1913	184	86	150	34	17	30	129	153	124	151	96	63	8	1	1 226	182	88
1914	166	85	110	33	21	28	147	139	132	135	86	65	18	—	1 165	168	83
1915	163	119	178	31	18	27	99	102	112	119	91	81	26	1	1 167	193	89
1916	155	57	134	41	4	32	144	148	118	133	103	74	18	5	1 166	137	75
<i>Kainnkön.</i>																	
<i>Naispuolijia.</i>																	
1881—85	491	254	408	71	29	44	202	226	164	161	166	135	58	5	2 414	539	206
1886—90	579	277	429	67	34	46	201	244	177	163	192	168	69	10	2 656	612	244
1891—95	685	285	572	109	46	60	222	265	194	235	232	232	100	14	3 251	722	248
1896—1900	775	388	526	72	48	71	291	270	245	233	259	263	147	18	3 606	835	328
1901—05	815	432	510	89	53	77	307	298	285	332	337	357	164	22	4 078	897	350
1906—10	880	390	601	142	71	112	449	360	343	353	400	414	220	30	4 765	848	422
1911—15	717	377	608	147	74	148	572	485	382	403	509	535	297	39	5 293	676	418
1912	164	86	139	26	15	31	125	92	68	86	112	92	80	5	1 121	141	109
1913	138	76	100	22	16	32	103	103	82	86	102	117	54	12	1 043	125	89
1914	146	69	90	33	18	35	127	101	82	76	102	112	57	5	1 053	136	79
1915	108	83	176	36	14	28	137	108	75	69	120	106	50	11	1 121	129	62
1916	131	52	137	42	20	32	130	119	58	84	97	106	59	7	1 074	123	60
<i>Bägge könen.</i>																	
<i>Molemmat sukupuolet.</i>																	
1881—85	1 045	530	857	149	55	96	554	566	398	352	303	188	76	7	5 176	1 153	422
1886—90	1 294	576	904	133	66	95	536	599	480	397	344	252	84	10	5 770	1 340	530
1891—95	1 499	577	1 224	207	91	138	519	661	537	505	432	341	126	19	6 876	1 534	542
1896—1900	1 763	815	1 078	172	93	160	646	702	600	581	504	437	191	20	7 762	1 883	695
1901—05	1 818	931	1 087	198	115	170	760	728	761	753	685	527	206	25	8 764	1 968	781
1906—10	1 921	858	1 230	259	137	244	984	902	911	858	843	672	293	36	10 148	1 907	872
1911—15	1 641	855	1 302	299	163	292	1 184	1 109	975	1 085	976	848	373	43	11 145	1 606	890
1912	379	193	268	50	35	61	240	200	191	228	216	143	92	6	2 302	350	222
1913	322	162	250	56	33	62	232	256	206	237	198	180	62	13	2 269	307	177
1914	312	154	200	66	39	63	274	240	214	211	188	177	75	5	2 218	304	162
1915	271	202	354	67	32	55	236	210	187	188	211	187	76	12	2 288	322	151
1916	286	109	271	83	24	64	274	267	176	217	200	180	77	12	2 240	260	135

106. Döda åren 1881—1916, fördelade efter kön och ålder, procenttal.  
 Suolleet vuosina 1881—1916, ryhmitettyinä sukupuolen ja iän mukaan,  
 prosenttilukuja.

Å r. W o o s i.	Döda efter ålder, år. Suolletta iän mukaan, vuosissa.														Summa, yhteensä.	Av de döda under i år voro: Suolletta alle i muoben offi:	
	Under 1/2 1/2.	1/2—1.	1—5.	5—10.	10—15.	15—20.	20—30.	30—40.	40—50.	50—60.	60—70.	70—80.	80—90.	90 och där- över, 90 ja enemmän.		Äkta, Ämt- offissa.	Oäkta, Ämtot- tomtia.
<b>Mankön.</b>																	
<b>Miespuolifia.</b>																	
1881—85	20.1	10.0	16.3	2.8	0.9	1.9	12.7	12.3	8.5	6.9	5.0	1.9	0.6	0.1	100.0	74.0	26.0
1886—90	23.0	9.6	15.2	2.1	1.0	1.6	10.8	11.4	9.7	7.5	4.9	2.7	0.5	—	100.0	71.8	28.2
1891—95	22.5	8.1	18.0	2.7	1.2	2.2	8.2	10.9	9.5	7.4	5.5	3.0	0.7	0.1	100.0	73.4	26.6
1896—1900	23.8	10.3	13.3	2.4	1.1	2.1	8.5	10.4	8.5	8.4	5.9	4.2	1.1	[0.68]	100.0	74.1	25.9
1901—05	21.4	10.6	12.3	2.3	1.3	2.0	9.7	9.2	10.2	9.0	7.4	3.6	0.9	0.1	100.0	71.3	28.7
1906—10	19.3	8.7	11.7	2.2	1.2	2.5	9.9	10.1	10.5	9.4	8.2	4.8	1.4	0.1	100.0	70.2	29.8
1911—15	15.8	8.2	11.9	2.6	1.5	2.5	10.4	10.7	10.1	11.6	8.0	5.3	1.3	0.1	100.0	66.3	33.7
1912	18.2	9.1	10.9	2.0	1.7	2.6	9.7	9.2	10.4	12.0	8.8	4.3	1.0	0.1	100.0	64.9	35.1
1913	15.0	7.0	12.2	2.8	1.4	2.5	10.5	12.5	10.1	12.3	7.8	5.1	0.7	0.1	100.0	67.4	32.6
1914	14.3	7.3	9.4	2.8	1.8	2.4	12.6	11.9	11.3	11.6	7.4	5.6	1.6	—	100.0	66.9	33.1
1915	14.0	10.2	15.3	2.7	1.5	2.3	8.5	8.7	9.6	10.2	7.8	6.9	2.2	0.1	100.0	68.4	31.6
1916	13.3	4.9	11.5	3.5	0.3	2.8	12.4	12.7	10.1	11.4	8.8	6.4	1.5	0.4	100.0	64.6	35.4
<b>Kvinnön.</b>																	
<b>Raispuolifia.</b>																	
1881—85	20.3	10.5	16.9	2.9	1.2	1.8	8.4	9.4	6.8	6.7	6.9	5.6	2.4	0.2	100.0	72.3	27.7
1886—90	21.8	10.4	16.2	2.5	1.3	1.7	7.6	9.2	6.7	6.1	7.2	6.3	2.6	0.4	100.0	71.5	28.5
1891—95	21.1	8.8	17.6	3.4	1.4	1.8	6.8	8.2	6.0	7.2	7.1	7.1	3.1	0.4	100.0	74.4	25.6
1896—1900	21.5	10.7	14.6	2.0	1.3	2.0	8.1	7.5	6.8	6.4	7.2	7.3	4.1	0.5	100.0	71.8	28.2
1901—05	20.0	10.6	12.5	2.2	1.3	1.9	7.5	7.3	7.0	8.1	8.3	8.8	4.0	0.5	100.0	71.9	28.1
1906—10	18.5	8.2	12.6	3.0	1.5	2.3	9.4	7.6	7.2	7.4	8.4	8.7	4.6	0.6	100.0	66.8	33.2
1911—15	13.6	7.1	11.5	2.8	1.4	2.8	10.8	9.2	7.2	7.6	9.6	10.1	5.6	0.7	100.0	61.8	38.2
1912	14.6	7.7	12.4	2.3	1.3	2.8	11.2	8.2	6.1	7.7	10.0	8.2	7.1	0.4	100.0	56.4	43.6
1913	13.2	7.3	9.6	2.1	1.5	3.1	9.9	9.9	7.9	8.2	9.8	11.2	5.2	1.1	100.0	58.4	41.6
1914	13.9	6.6	8.5	3.1	1.7	3.3	12.1	9.6	7.8	7.2	9.7	10.8	5.4	0.5	100.0	63.3	36.7
1915	9.6	7.4	15.7	3.2	1.2	2.5	12.2	9.6	6.7	6.2	10.7	9.5	4.5	1.0	100.0	67.5	32.5
1916	12.2	4.8	12.8	3.9	1.9	3.0	12.1	11.1	5.4	7.8	9.0	9.9	5.5	0.6	100.0	67.2	32.8
<b>Bägge könen.</b>																	
<b>Molemmat sukupuolet.</b>																	
1881—85	20.2	10.2	16.6	2.9	1.1	1.9	10.7	10.9	7.7	6.8	5.8	3.6	1.5	0.1	100.0	73.2	26.8
1886—90	22.4	10.0	15.7	2.3	1.1	1.6	9.3	10.4	8.3	6.9	6.0	4.4	1.4	0.2	100.0	71.7	28.3
1891—95	21.8	8.4	17.8	3.0	1.3	2.0	7.6	9.6	7.8	7.3	6.3	5.0	1.8	0.3	100.0	73.9	26.1
1896—1900	22.7	10.5	13.9	2.2	1.2	2.1	8.3	9.0	7.7	7.5	6.5	5.6	2.5	0.3	100.0	73.0	27.0
1901—05	20.7	10.6	12.4	2.3	1.3	1.9	8.7	8.3	8.7	8.6	7.8	6.0	2.4	0.3	100.0	71.6	28.4
1906—10	18.9	8.5	12.1	2.5	1.3	2.4	9.7	8.9	9.0	8.5	8.3	6.6	2.9	0.4	100.0	68.6	31.4
1911—15	14.7	7.7	11.7	2.7	1.5	2.6	10.6	10.0	8.7	9.7	8.8	7.6	3.3	0.4	100.0	64.3	35.7
1912	16.5	8.4	11.6	2.2	1.5	2.6	10.4	8.7	8.3	9.9	9.4	6.2	4.0	0.3	100.0	61.2	38.8
1913	14.2	7.1	11.0	2.5	1.5	2.7	10.2	11.3	9.1	10.5	8.7	7.9	2.7	0.6	100.0	63.4	36.6
1914	14.1	6.9	9.0	3.0	1.8	2.8	12.4	10.8	9.6	9.5	8.5	8.0	3.4	0.2	100.0	65.2	34.8
1915	11.9	8.8	15.5	2.9	1.4	2.4	10.3	9.2	8.2	8.2	9.2	8.2	3.3	0.5	100.0	68.1	31.9
1916	12.8	4.9	12.1	3.7	1.1	2.9	12.2	11.9	7.9	9.7	8.9	8.0	3.4	0.5	100.0	65.8	34.2

107. Barnadödligheten åren 1881—1916.

Lasentuuolleisuus vuosina 1881—1916.

Ar. Vuosi.	Döda i åldern 0—1 år. Kuolleita 0—1 vuotiaita.				Döda i åldern 1—5 år. Kuolleita 1—5 vuotiaita.				Döda i åldern 0—5 år. Kuolleita 0—5 vuotiaita.		Döda under 1 år i % av antalet levande födda samma år. Ensimmäisellä itävuodellaan kuolleet % elävänä syntyneistä samana vuonna.				
	Mankön. Miesp.	Kvinnkön. Raisp.	Summa. Yhteenjä.	% av hela morta- liteten. % tota kuollei- fubesta.	Mankön. Miesp.	Kvinnkön. Raisp.	Summa. Yhteenjä.	% av hela morta- liteten. % tota kuollei- fubesta.	Antal. Suh.	% av hela morta- liteten. % tota kuollei- fubesta.	Mankön. Miesp.	Kvinn- kön. Raisp.	Akta. Awi- olliset.	Oäkta. Awi- ottomat.	Samt- liga. Kaiff.
1881—85..	830	745	1 575	30.4	449	408	857	16.6	2 432	47.0	24.3	22.4	20.6	36.7	23.3
1886—90..	1 014	856	1 870	32.4	475	429	904	15.6	2 774	48.0	22.5	20.2	18.0	41.6	21.4
1891—95..	1 106	970	2 076	30.2	652	572	1 224	17.8	3 300	48.0	21.0	18.9	17.1	38.0	20.0
1896—1900	1 415	1 163	2 578	33.2	552	526	1 078	13.9	3 656	47.1	22.3	19.7	18.0	38.8	21.0
1901—05..	1 502	1 247	2 749	31.4	577	510	1 087	12.4	3 836	43.8	20.5	17.6	16.2	34.5	19.0
1906—10..	1 509	1 270	2 779	27.4	629	601	1 230	12.1	4 009	39.5	16.5	14.7	12.9	28.9	15.6
1911—15..	1 402	1 094	2 496	22.4	694	608	1 302	11.7	3 798	34.1	15.8	13.0	11.4	27.0	14.4
1907.....	291	258	549	24.6	187	191	378	16.9	927	41.5	17.5	15.9	12.9	37.0	16.7
1908.....	332	279	611	29.1	135	118	253	12.1	864	41.2	17.2	15.8	14.0	28.7	16.5
1909.....	307	240	547	27.9	108	93	201	10.2	748	38.1	16.1	13.5	11.7	29.5	14.9
1910.....	313	281	594	28.1	127	122	249	11.8	843	39.9	15.9	15.2	12.9	27.8	15.6
1911.....	277	224	501	24.2	127	103	230	11.1	731	35.3	14.4	12.5	10.7	25.2	13.5
1912.....	322	250	572	24.9	129	139	268	11.6	840	36.5	17.8	13.9	12.2	30.3	15.9
1913.....	270	214	484	21.3	150	100	250	11.0	734	32.3	15.3	13.2	11.2	27.8	14.3
1914.....	251	215	466	21.0	110	90	200	9.0	666	30.0	14.8	12.3	10.8	25.8	13.5
1915.....	282	191	473	20.7	178	176	354	15.4	827	36.1	16.7	12.9	12.5	25.7	14.9
1916.....	212	183	395	17.6	134	137	271	12.1	666	29.7	12.9	12.8	10.4	23.8	12.8



108. Döda åren 1907—16, fördelade efter dödsorsak.  
 Ruolleet wuofna 1907—16, ryhmitettyinä kuolemansyyn mukaan.

Dödsorsak <sup>1)</sup> . Ruolemansyyn <sup>1)</sup> .	1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
Debilitas congenita. Atelectasis pulmonum	73	85	77	75	87	82	82	62	94	69
Marasmus senilis	39	34	35	15	33	32	18	30	37	32
Septicæmia puerperalis	8	-6	4	9	8	6	5	17	19	12
Septicæmia. Pyosepticæmia	19	18	18	20	29	23	26	28	17	29
Erysipelas	13	14	9	12	23	9	10	16	—	14
Morbilli	208	5	—	36	23	35	17	5	109	37
Scarlatina	51	43	22	41	55	35	36	31	28	4
Diphtheria et laryngitis crouposa	23	13	9	20	19	26	42	46	37	47
Pertussis	12	13	21	56	21	58	2	22	48	13
Influenza	26	46	22	13	13	7	18	10	16	7
Typhus abdominalis	49	18	9	7	3	4	4	1	6	16
Tuberculosis pulmonum	313	325	302	324	309	363	414	358	382	441
Meningitis tuberculosa	64	57	73	69	67	66	80	55	90	74
Tuberculosis aliorum organorum	19	17	10	17	23	33	29	35	33	35
Diabetes mellitus	3	4	1	21	8	14	15	8	11	11
Hæmorrhagia cerebri et meningum. Emol- litio cerebri	73	67	69	69	82	100	92	83	98	72
Morbi organorum circulationis	194	154	165	210	221	270	267	279	258	268
Bronchitis. Pneumonia	209	263	184	220	217	253	300	206	252	231
Gastro-enteritis	214	262	205	199	219	198	139	163	121	139
Appendicitis. Peritonitis	20	24	22	20	12	10	8	14	15	10
Morbi organorum uropoëticorum	44	43	32	39	34	38	41	40	32	43
Tumores	99	90	113	105	125	120	117	136	133	146
Casus mortiferi	56	39	52	62	72	54	79	99	88	83
Suicidium	21	22	28	38	48	43	55	49	27	32
Homicidium	13	14	11	15	17	16	25	20	16	20
Aliæ mortis causæ	167	155	189	184	170	199	219	192	206	193
Summa. Yhteensä	2 030	1 831	1 682	1 896	1 938	2 094	2 140	2 005	2 173	2 078

<sup>1)</sup> Dödsorsakernas svenska benämningar äro angivna i tab. 111. <sup>1)</sup> Ruolemansyiden suomalaiset nimet esitetään taulussa 111.

*Anm.:* De uppgifter angående dödligheten, som meddelats uti tabellerna n:ris 96—97 och 103—107, överensstämma ej med de i ovanstående tabell ingående. De förstnämnda, som avgivits av prästerskapet, avse dödligheten bland i Helsingfors kyrkskrivna personer, även ifall de avlidit å annan ort. Ovanstående tabell samt de fyra följande tabellerna upptaga däremot i Helsingfors avlidna personer, även om de varit kyrkskrivna å annan ort, d. v. s. den dödlighet, som bör anses falla Helsingfors stad till last. Före år 1910 avse dessa uppgifter endast lutherska trosbekännare. *M u i s t.:* Taulussa n:ot 96—97 ja 103—107 annetut tiedot kuolleisuudesta eivät ole yhtäpitäviä yllä olevassa taulussa esitettyjen kanssa. Edelliset, jotka ovat papiston antamia, tarkoittavat Helsingin kirkonkirjoissa olevan väestön kuolleisuutta, myöskin siinä tapauksessa, että henkilö on kuollut toisella paikkakunnalla. Yllä olevaan ja seuraaviin neljään tauluun on sitä vastoin otettu Helsingissä kuolleet henkilöt, myöskin jos he ovat olleet kirkonkirjoissa toisella paikkakunnalla, j. o. se kuolleisuus, mikä on tarkoitettava tulewan Helsingin kaupungin osalle. Ennen vuotta 1910 tarkoittawat nämä tiedot wain luterinustoista.

109. Döda på 10000 personer åren 1891—1916, fördelade efter dödsorsak.  
Suolleet 10 000 henteä kohti vuosina 1891—1916, ryhmitettyinä kuolemansyyn mukaan.

Dödsorsak <sup>1)</sup> . Kuolemansyy <sup>1)</sup> .	1891—95.	1896—1900.	1901—05.	1906—10.	1911—15.	1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
Debilitas congenita. Atelectasis pulmonum	7.8	7.3	6.4	5.8	5.0	5.7	6.4	5.5	5.2	5.8	5.2	5.0	3.7	5.4	3.8
Marasmus senilis	5.9	4.8	3.3	2.3	1.8	3.1	2.5	2.5	1.0	2.2	2.0	1.1	1.8	2.1	1.8
Septicæmia puerperalis	0.7	0.3	0.4	0.4	0.7	0.6	0.5	0.3	0.6	0.5	0.4	0.3	1.0	1.1	0.7
Septicæmia. Pyosepticæmia	2.2	1.2	1.5	1.3	1.5	1.5	1.3	1.3	1.4	1.9	1.5	1.6	1.7	1.0	1.6
Erysipelas	0.8	0.8	0.7	0.8	0.7	1.0	1.0	0.6	0.8	1.5	0.6	0.6	0.9	—	0.8
Morbilli	6.2	3.6	2.0	3.8	2.3	16.3	0.4	—	2.5	1.5	2.2	1.0	0.3	6.3	2.1
Scarlatina	5.0	3.7	0.9	2.4	2.3	4.0	3.2	1.6	2.8	3.7	2.2	2.2	1.8	1.6	0.2
Diphtheria et laryngitis crouposa	3.6	1.1	0.5	1.0	2.1	1.8	1.0	0.6	1.4	1.3	1.7	2.6	2.7	2.1	2.6
Pertussis	2.4	2.0	2.4	1.9	1.9	0.9	1.0	1.5	3.9	1.4	3.7	0.1	1.3	2.8	0.7
Influenza	1.5	0.8	1.0	1.8	0.8	2.0	3.4	1.8	0.9	0.9	0.4	1.1	0.6	0.9	0.4
Typhus abdominalis	2.4	1.0	1.2	1.4	0.2	3.9	1.3	0.6	0.5	0.2	0.3	0.2	0.1	0.3	0.9
Tuberculosis pulmonum	33.4	28.3	25.4	23.4	22.4	24.6	24.3	21.7	22.4	20.5	23.0	25.2	21.2	22.0	24.5
Meningitis tuberculosa	9.7	5.9	5.0	4.7	4.4	5.0	4.3	5.2	4.8	4.4	4.2	4.9	3.3	5.2	4.1
Tuberculosis aliorum organorum	2) .	1.3	1.3	1.2	1.9	1.5	1.3	0.7	1.2	1.5	2.1	1.8	2.1	1.9	1.9
Diabetes mellitus	2) .	2) .	0.5	0.5	0.7	0.2	0.3	0.1	1.5	0.5	0.9	0.9	0.5	0.6	0.6
Hæmorrhagia cerebri et meningum. Emollitio cerebri	4.1	3.9	4.6	5.1	5.6	5.7	5.0	5.0	4.8	5.4	6.4	5.6	4.9	5.7	4.0
Morbi organorum circulationis	7.3	11.2	12.8	13.3	15.9	15.2	11.5	11.8	14.6	14.7	17.1	16.3	16.5	14.9	14.9
Bronchitis. Pneumonia	2) .	25.7	21.6	15.5	15.1	16.4	19.7	13.2	15.2	14.4	16.1	18.3	12.2	14.5	12.8
Gastro-enteritis	30.4	29.7	25.4	16.4	10.3	16.8	19.6	14.7	13.7	14.5	12.6	8.5	9.6	7.0	7.7
Appendicitis. Peritonitis	2) .	2.2	2.5	1.6	0.7	1.6	1.8	1.6	1.4	0.8	0.6	0.5	0.8	0.9	0.6
Morbi organorum uropoëticorum	4.2	3.3	3.3	2.8	2.3	3.5	3.2	2.3	2.7	2.3	2.4	2.5	2.4	1.8	2.4
Tumores	7.2	7.3	7.4	7.5	7.7	7.8	6.7	8.1	7.3	8.3	7.6	7.1	8.0	7.7	8.1
Casus mortiferi	4.3	3.8	3.5	4.3	4.8	4.4	2.9	3.7	4.3	4.8	3.4	4.8	5.9	5.1	4.6
Suicidium	1.8	1.1	1.1	2.0	2.7	1.7	1.7	2.0	2.6	3.2	2.7	3.4	2.9	1.6	1.8
Homicidium	0.4	0.5	0.5	1.0	1.2	1.0	1.0	0.8	1.0	1.1	1.0	1.5	1.2	0.9	1.1
Aliæ mortis causæ	63.1	19.2	15.3	12.8	12.1	13.1	11.6	13.6	12.7	11.3	12.6	13.3	11.4	11.9	10.7
Samtliga. Raiffi	204.4	170.0	150.5	135.0	127.1	159.3	136.9	120.6	131.1	128.6	132.9	130.4	118.8	125.3	115.4

1) Dödsorsakernas svenska benämningar äro angivna i tab. 111. 2) Kuolemansyiden suomalaiset nimet on esitettyinä taulussa 111. 3) Ingå bland aliæ mortis causæ. 4) Sisältyvät ryhmään aliæ mortis causæ.

110. Döda år 1916, fördelade efter dödsorsak, månadsvis.  
 Kuolleet vuonna 1916, ryhmitettyinä kuolemansyyn mukaan, kuukausittain.

Dödsorsak <sup>1)</sup> . Kuolemansyy <sup>1)</sup> .	Januari. Tammikuu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Maaliskuu.	April. Huhtikuu.	Maj. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Hela året. Koko vuosi.
Debilitas congenita. Atelectasis pulmonum .....	3	15	4	1	5	4	2	4	4	10	8	9	69
Marasmus senilis.....	4	—	—	2	2	3	4	1	3	4	5	4	32
Septicæmia puerperalis ....	—	—	1	3	1	1	1	1	—	1	1	2	12
Septicæmia. Pyosepticæmia.	3	1	5	—	3	2	3	2	2	5	2	1	29
Erysipelas .....	—	2	2	1	—	1	3	1	—	1	—	3	14
Morbilli .....	2	—	4	2	7	—	3	2	4	2	4	7	37
Scarlatina .....	—	—	—	3	—	—	—	—	—	1	—	—	4
Diphtheria et laryngitis crouposa .....	6	4	3	4	3	3	3	2	3	2	6	8	47
Pertussis .....	1	1	3	—	—	1	1	—	1	1	1	3	13
Influenza .....	—	1	2	1	—	—	1	—	—	—	—	2	7
Typhus abdominalis .....	2	2	—	4	—	—	2	—	3	3	—	—	16
Tuberculosis pulmonum ....	32	30	38	55	41	45	39	36	28	30	34	33	441
Meningitis tuberculosa .....	7	9	7	8	10	16	5	1	1	4	2	4	74
Tuberculosis aliorum organorum .....	4	2	2	3	3	3	1	4	3	2	3	5	35
Diabetes mellitus .....	1	1	—	2	1	1	1	2	1	1	—	—	11
Hæmorrhagia cerebri et meningum. Emollitio cerebri	6	6	9	4	6	5	6	5	3	5	5	12	72
Morbi organorum circulationis	24	18	26	28	22	25	17	17	17	25	20	29	268
Bronchitis. Pneumonia ....	24	23	21	49	27	10	7	4	9	13	18	26	231
Gastro-enteritis .....	7	14	8	9	6	5	23	22	13	16	11	5	139
Appendicitis. Peritonitis...	1	—	3	2	—	1	1	—	—	1	1	—	10
Morbi organorum uropoëticorum .....	4	2	6	7	2	2	1	4	3	5	4	3	43
Tumores .....	18	16	9	10	11	13	8	15	13	13	11	9	146
Casus mortiferi .....	17	7	3	10	5	6	8	5	2	4	7	9	83
Suicidium .....	1	2	3	1	3	5	3	2	2	3	5	2	32
Homicidium .....	—	2	1	2	3	2	—	2	3	2	2	1	20
Allæ mortis causæ .....	15	20	22	21	19	16	12	12	6	9	20	21	193
Summa. Yhteensä	182	178	182	232	180	170	155	144	124	163	170	198	2 078

<sup>1)</sup> Dödsorsakernas svenska benämningar äro angivna i följande tabell. <sup>2)</sup> Kuolemansyiden suomalaisten nimet on esitettyinä seuraavassa taulussa.

111. Döda år 1916, fördelade  
 Kuolleet vuonna 1916, ryhmitet-

Dödsorsak. Kuolemansyy.	Under 1/2 år.			1/2-1 år.			1-5 år.			5-10 år.		
	Alle 1/2 w.			1/2-1 w.			1-5 w.			5-10 w.		
	Mk. Mp.	Kk. Sp.	S.a. Dht.	Mk. Mp.	Kk. Sp.	S.a. Dht.	Mk. Mp.	Kk. Sp.	S.a. Dht.	Mk. Mp.	Kk. Sp.	S.a. Dht.
1 Debilitas congenita. Atelectasis pulmonum (Medfödd svaghet. Bristande lungutvidgning. Spännämnen heittous. Keuhkojen imatyyhyys).....	40	29	69									
2 Marasmus senilis (Ålderdomsavtynning. Wanhuuden tuihtuminen).....												
3 Septicæmia puerperalis (Barnsängsfeber. Lapsi- wuodehuume).....												
4 Septicæmia. Pyosepticæmia (Blodförgiftning. Varfeber. Verenmyrkytys. Märkähuume).....	2	2	4	1		1	2	1	3	2		2
5 Erysipelas (Ros. Ruusu).....	2		2									
6 Morbilli (Mässling. Tuhkarokko).....	1	1	2	5	4	9	14	11	25	1		1
7 Scarlatina (Scharlakansfeber. Tulirokko).....							1	1	2		1	1
8 Diphtheria et laryngitis crouposa (Difteri och strypsjuka. Kurkkumätä ja kuristustauti).....	1	2	3	1	5	6	11	10	21	7	8	15
9 Pertussis (Kikhosta. Hirtutusta).....	2		2	4		4	2	3	5	1	1	2
10 Influenza (Influenza).....	1		1				1	1	2			
11 Typhus abdominalis (Abdominaltyfus. Lavan- tauti).....												
12 Tuberculosis pulmonum (Lungot. Keuhkotauti) Meningitis tuberculosa (Tuberkulos hjärnhinne- inflammation. Tuberkuloottinen aivotulehdus)	2	5	7	6	3	9	9	11	20	2	7	9
13 Tuberculosis aliorum organorum (Annan tuber- kulos. Muu tuberkuloosi).....	3	3	6	3	5	8	18	23	41	5	5	10
14 Diabetes mellitus (Sockersjuka. Sokeritauti).....				2	2	4	8	7	15	1	2	3
15 Hæmorrhagia cerebri et meningum. Emollitio cerebri (Hjärnblödning. Hjämmuppjukkning. Verenwuoto aivoissta. Aivopehennys).....									1	1		
16 Morbi organorum circulationis (Cirkulationsor- ganens sjukdomar. Verenkiertoelinten taudit)							1	1	2	1	2	3
17 Bronchitis. Pneumonia (Luftrörs- och lunginflan- mation. Keuhkotatarr. Keuhkotulehdus).....	27	27	54	16	15	31	28	26	54	2	2	4
18 Gastro-enteritis (Mag- och tarmkatarr. Maha- ja suolitatarr).....	43	34	77	19	14	33	10	5	15		2	2
19 Appendicitis. Peritonitis (Blindtarmsinflamma- tion. Bukhinneinflammation. Umpuifätkteen tulehdus. Watsafatulehdus).....		1	1								1	1
20 Morbi organorum uropoëticorum (Urinorganens sjukdomar. Munuaisten ja wirtsatuiden taudit).....							1		1			
21 Tumores (Svulster. Kasvaimet).....							1		1			
22 Casus mortiferi (Olyckshändelse eller våda. Tapaturma).....		3	3		1	1	5	3	8	7	4	11
23 Suicidium (Självmod. Itsemurha).....												
24 Homicidium (Mord och dråp. Murha ja tappo)	2	3	5									
25 Aliæ mortis causæ (Övriga dödsorsaker. Muut kuolemansyyt).....	14	20	34	7	3	10	9	18	27	5	5	10
26												
27 Summa. Yhteensä	140	130	270	64	52	116	121	122	243	34	41	75

1) Häri ingå 3 fall (3 mk.) av inhemsk kolera, cholera nostras. 1) Sähän sijältyn 3 kotimaisen koleraan

efter ålder och dödsorsak.  
 tyinä iän ja kuolemansyyn mukaan.

10-20 år.			20-40 år.			40-60 år.			60-80 år.			80 år och däröver.			Okänd ålder.			Summa.		
10-20 w.			20-40 w.			40-60 w.			60-80 w.			80 w. ja enemmän.			Euntematon itä.			Yhteensä.		
Mk. Mp.	Kk. Sp.	S.a. Dht.	Mk. Mp.	Kk. Sp.	S.a. Dht.	Mk. Mp.	Kk. Sp.	S.a. Dht.	Mk. Mp.	Kk. Sp.	S.a. Dht.	Mk. Mp.	Kk. Sp.	S.a. Dht.	Mk. Mp.	Kk. Sp.	S.a. Dht.	Mk. Mp.	Kk. Sp.	S.a. Dht.
																		40	29	69
																		10	22	32
							10	10		2	2								12	12
																		12	17	29
							1	1										7	7	14
																		21	16	37
																		1	3	4
																		22	25	47
																		9	4	13
																		3	4	7
																		12	4	16
																		224	217	441
																		34	40	74
																		18	17	35
																		5	6	11
																		32	40	72
																		125	143	268
																		122	109	231
																		75	64	139
																		1	9	10
																		28	15	43
																		60	86	146
																		66	17	83
																		23	9	32
																		15	5	20
																		100	93	193
																		34	45	79
																		239	224	463
																		231	129	360
																		164	205	369
																		24	61	85
																		14	4	18
																		1 065	1 013	2 078

cholera nostras, tapausta (3 mp.).

112. Döda åren 1912—16, stadsdelsvis.  
Ruolleet vuosina 1912—16, kaupunginosittain.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.		1 9 1 6.									1915.	1914.	1913.	1912.	Relativt antal dödsfall vid en medelmortalitet av 100. Suhteellinen kuolleisuus keskihuolleisuuden ollessa 100.					
		Efter dödsorsak. Ruolemanfynn mukaan.													Summa- yhteensä.	1916.	1915.	1914.	1913.	1912.
		Ruuhka- ja lastentautit.	Epidemiska barnsjukdomar.	Tuberkulosa sjukdomar.	Stuberthoffiet kaubit.	Stuberthoffiet kaubit.	Stuberthoffiet kaubit.	Stuberthoffiet kaubit.	Stuberthoffiet kaubit.	Stuberthoffiet kaubit.										
I stadsdelen.	I kaupunginosa	7	21	14	9	9	8	44	112	113	119	107	106	78.2	74.9	83.8	66.3	69.8		
II "	II "	3	10	8	7	1	8	19	56	46	46	44	58	89.0	68.8	70.1	60.1	77.2		
III "	III "	2	3	10	5	6	8	13	47	59	50	60	46	75.0	86.9	80.2	84.7	63.9		
IV "	IV "	9	73	28	25	9	25	81	250	231	235	284	255	98.8	84.6	93.3	106.4	94.3		
V "	V "	—	26	24	12	2	9	32	105	117	107	82	89	85.8	89.2	94.4	65.5	73.1		
VI "	VI "	5	49	22	18	14	16	49	173	215	179	179	166	109.0	123.6	114.7	107.8	104.2		
VII "	VII "	4	30	34	10	6	13	49	146	162	164	200	168	66.4	65.7	71.7	80.3	65.6		
VIII "	VIII "	5	9	4	4	—	1	12	35	35	40	37	44	59.5	53.5	63.0	53.1	69.3		
IX "	IX "	—	3	—	—	1	1	—	5	16	13	9	9	43.4	125.1	102.0	62.4	58.9		
X "	X "	4	38	11	19	9	4	28	113	117	84	90	108	101.8	99.5	78.5	80.9	94.6		
XI "	XI "	18	75	24	47	23	15	86	288	327	273	345	322	108.8	120.6	110.0	121.5	119.0		
XII "	XII "	14	77	10	26	11	8	36	182	202	151	162	183	118.0	139.1	112.7	118.2	140.9		
XIII "	XIII "	—	20	11	3	2	7	26	69	67	47	53	54	76.4	70.6	59.6	80.7	115.3		
XIV "	XIV "	2	21	5	7	9	3	16	63	54	57	55	49	89.5	81.1	93.0	102.8	89.9		
XV "	XV "	—	5	2	3	2	1	6	19	21	9	14	11	205.9	207.2	95.8	136.7	98.4		
Fredriksberg. Fredriksperi		—	8	2	6	1	3	16	36	39	50	42	46	93.4	96.5	129.4	97.9	101.4		
Övriga områden väster om järnvägen. Muut alueet rautatien länsipuolella		—	7	1	—	—	—	3	11	12	5	18	21	91.9	101.0	49.2	147.1	176.1		
Vallgård, Hermanstad och Majstad. Ballila, Hermannin ja Loukola		13	38	14	11	21	8	27	132	119	120	137	124	129.0	110.6	121.1	131.1	129.4		
Övriga områden öster om järnvägen. Muut alueet rautatien itäpuolella		3	4	—	—	—	1	3	11	18	15	17	26	94.6	128.8	111.9	195.0	150.2		
Holmarna. Saaret		—	3	—	1	—	—	2	6	4	7	6	6	108.3	74.4	92.3	99.9	69.4		
Inrättningar <sup>1)</sup> . Vaittofet <sup>1)</sup>		1	16	35	11	4	6	38	111	117	151	108	114	—	—	—	—	—		
Okänd bostad eller utom staden. Afunto tuntematon tai kaupungin ulkop.		11	14	9	7	9	1	57	108	82	83	91	89	—	—	—	—	—		
Hela staden. Koko kaupunki		101	550	268	231	139	146	643	2 078	2 173	2 005	2 140	2 094	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0		

<sup>1)</sup> År 1913 ingå här blott arbets- och fattiggården, dess barnhem i Äggelby samt Stengårds sjukhus, år 1912 endast arbets- och fattiggården.  
<sup>1)</sup> Vuonna 1913 on tähän luettu vain työ- ja vaimaistalo, sen lastentoti Duluntyläsija ja Riwelän sairaala, vuonna 1912 tyhjän työ- ja vaimaistalo.  
Anm.: Till grund för beräkningen av den relativa dödligheten för de olika stadsdelarna och motsvarande områden har legat den mantalsskrivna folkmängden, icke den kyrkskrivna, som ej finnes fördelad stadsdelsvis. Muist.: Eri kaupunginosten ja vastaavien alueiden juhteellisen kuolleisuuden laskemisesä on käytetty väkiluvua henkikirjain, eikä kirtonkirjain mukaan, jota ei voida ryhmittää kaupunginosittain.

113. Översikt av till staden inflyttade och därifrån utflyttade personer  
åren 1881—1910.

Katjaus kaupunkiin ja sieltä pois muuttaneisiin henkilöihin  
vuosina 1881—1910.

Å r. W u o s i.	Inflyttade. Sifäänmuuttaneita.			Utflyttade. Poismuuttaneita.			In- och utflyttade på 1 000 personer. Sifään- ja poismuut- taneita 1 000 henteä kohti.	
	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S.a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S.a. Yht.	Inflyttade. Sifään- muutta- neita.	Utflyttade. Pois- muutta- neita.
<i>A. Femårsvis. Wiisivuositain.</i>								
1881—85	5 584	6 562	12 146	2 906	2 962	5 868	52.4	25.3
1886—90	8 031	9 001	17 032	3 012	3 222	6 234	61.7	22.6
1891—95	7 847	9 697	17 544	4 245	4 534	8 779	51.5	25.8
1896—1900	11 466	13 944	25 410	5 118	6 256	11 374	60.5	27.1
1901—05	13 511	16 387	29 898	5 219	6 643	11 862	57.4	22.8
1906—10	17 668	21 497	39 165	7 437	8 964	16 401	58.8	24.8
<i>B. Ettårsvis. Wuosittain.</i>								
1881	977	1 268	2 245	596	635	1 231	51.1	28.0
1882	1 018	1 200	2 218	592	619	1 211	49.3	26.9
1883	1 094	1 204	2 298	636	564	1 200	49.8	26.0
1884	1 272	1 517	2 789	620	631	1 251	58.7	26.3
1885	1 223	1 373	2 596	462	513	975	52.9	19.9
1886	1 297	1 476	2 773	479	527	1 006	54.5	19.8
1887	1 429	1 531	2 960	624	646	1 270	56.1	24.1
1888	1 615	1 775	3 390	625	732	1 357	61.7	24.7
1889	1 778	2 083	3 861	640	637	1 277	67.3	22.3
1890	1 912	2 136	4 048	644	680	1 324	67.3	22.0
1891	1 999	2 205	4 204	745	776	1 521	66.6	24.1
1892	1 427	1 757	3 184	893	961	1 854	48.4	28.2
1893	1 369	1 763	3 132	797	850	1 647	46.0	24.2
1894	1 329	1 719	3 048	937	962	1 899	43.3	27.0
1895	1 723	2 253	3 976	873	985	1 858	54.6	25.5
1896	2 142	2 439	4 581	765	937	1 702	60.1	22.3
1897	2 160	2 604	4 764	929	1 091	2 020	59.5	25.2
1898	2 345	2 881	5 226	977	1 246	2 223	62.3	26.5
1899	2 452	2 959	5 411	1 186	1 537	2 723	61.6	31.0
1900	2 367	3 061	5 428	1 261	1 445	2 706	59.2	29.5
1901	2 258	2 840	5 098	1 190	1 425	2 615	53.5	27.4
1902	2 182	2 958	5 140	1 108	1 431	2 539	52.0	25.7
1903	2 939	3 408	6 347	1 001	1 279	2 280	61.4	22.1
1904	2 906	3 622	6 528	998	1 277	2 275	60.0	20.9
1905	3 226	3 559	6 785	922	1 231	2 153	59.4	18.8
1906	4 062	4 544	8 606	1 297	1 572	2 869	71.3	23.8
1907	3 767	4 586	8 353	1 409	1 787	3 196	65.6	25.1
1908	3 690	4 412	8 102	1 439	1 778	3 217	60.6	24.1
1909	3 022	4 091	7 113	1 684	1 884	3 568	51.0	25.6
1910	3 127	3 864	6 991	1 608	1 943	3 551	48.3	24.5

114. Flyttningsrörelsen åren 1911—16, församlingsvis.  
Muuttoliite vuosina 1911—16, seurakunnittain.

Församling. Seurakunta.	Inflyttade. Sifään- muuttaneita.			Utflyttade. Poismuuttaneita.			Överskott av inflyttade (+) eller utflyttade (-). Enemmän sifään- (+) tai poismuuttaneita (-).			Flyttningsrörelsen i för- hållande till 1 000 personer. Muuttoliite 1 000 henteä kohti.						
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	B. k. M. f.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	B. k. M. f.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	B. k. M. f.	Sifään- muuttaneita.	Inflyttade. Poismuuttaneita.	Överskott av inflyttade (+) eller ut- flyttade (-). Enemmän sifään- (+) tai poismuut- taneita (-).				
<b>A. Flyttningsrörelsen inom staden. Muuttoliite kaupungin sisällä.</b>																
1916.																
Norra svenska församl. Pohj. ruotsal. seurak.	75	174	249	3	158	161	+	72	+	16	+	88	9.1	5.9	+	3.2
Södra " " " " " " " " " " " "	60	143	203	60	143	203	±	0	±	0	±	0	8.9	8.9	—	—
Sörnäs " " " " " " " " " " " "	68	133	201	60	82	142	+	8	+	51	+	59	18.3	12.9	+	5.4
Norra finska " " " " " " " " " " " "	155	220	375	133	278	411	+	22	—	58	—	36	8.6	9.4	—	0.8
Södra " " " " " " " " " " " "	228	212	440	95	124	219	+	133	+	88	+	221	13.6	6.8	+	6.8
Sörnäs " " " " " " " " " " " "	117	230	347	175	241	416	—	58	—	11	—	69	8.7	10.4	—	1.7
Övriga församlingar <sup>1)</sup> . Muut seurakunnat <sup>1)</sup> .	233	191	424	6	8	14	+	227	+	183	+	410	139.2	4.6	+	134.6
<b>Samtliga församlingar. Kaikki seurakunnat</b>	<b>936</b>	<b>1 303</b>	<b>2 239</b>	<b>532</b>	<b>1 034</b>	<b>1 566</b>	<b>+</b>	<b>404</b>	<b>+</b>	<b>269</b>	<b>+</b>	<b>673</b>	<b>12.4</b>	<b>8.7</b>	<b>+</b>	<b>3.7</b>
1915 .....	668	1 056	1 724	663	1 041	1 704	+	5	+	15	+	20	9.9	9.8	+	0.1
1914 .....	648	1 059	1 707	708	1 078	1 786	—	60	—	19	—	79	10.1	10.6	—	0.5
1913 .....	701	1 083	1 784	666	1 057	1 723	+	35	+	26	+	61	10.8	10.5	+	0.3
1912 .....	650	1 008	1 658	642	1 019	1 661	+	8	—	11	—	3	10.5	10.5	—	0.0
1911 .....	862	1 196	2 058	859	1 171	2 030	+	3	+	25	+	28	13.7	13.5	+	0.2

<b>B. Flyttningsrörelsen från och till orter utom staden. Kaupungin ulkopuolelta sifään- ja finne poismuuttaneet.</b>																
1916.																
Norra svenska församl. Pohj. ruotsal. seurak.	379	475	854	211	280	491	+	168	+	195	+	363	31.1	17.9	+	13.2
Södra " " " " " " " " " " " "	422	621	1 043	225	387	612	+	197	+	234	+	431	45.5	26.7	+	18.8
Sörnäs " " " " " " " " " " " "	149	134	283	92	99	191	+	57	+	35	+	92	25.8	17.4	+	8.4
Norra finska " " " " " " " " " " " "	1 153	1 424	2 577	492	615	1 107	+	661	+	809	+	1 470	59.3	25.5	+	33.8
Södra " " " " " " " " " " " "	835	1 121	1 956	364	486	850	+	471	+	635	+	1 106	60.7	26.4	+	34.3
Sörnäs " " " " " " " " " " " "	1 652	1 294	2 946	488	534	1 022	+	1 164	+	760	+	1 924	73.6	25.5	+	48.1
Övriga församlingar <sup>1)</sup> . Muut seurakunnat <sup>1)</sup> .	36	46	82	9	5	14	+	27	+	41	+	68	26.9	4.6	+	22.3
<b>Samtliga församlingar. Kaikki seurakunnat</b>	<b>4 626</b>	<b>5 115</b>	<b>9 741</b>	<b>1 881</b>	<b>2 406</b>	<b>4 287</b>	<b>+</b>	<b>2 745</b>	<b>+</b>	<b>2 709</b>	<b>+</b>	<b>5 454</b>	<b>54.1</b>	<b>23.8</b>	<b>+</b>	<b>30.3</b>
1915 .....	4 128	4 761	8 889	1 582	2 140	3 722	+	2 546	+	2 621	+	5 167	51.3	21.5	+	29.8
1914 .....	2 677	3 639	6 316	1 851	2 242	4 093	+	826	+	1 397	+	2 223	37.4	24.2	+	13.2
1913 .....	3 605	4 491	8 096	1 483	1 791	3 274	+	2 122	+	2 700	+	4 822	49.4	20.0	+	29.4
1912 .....	3 939	4 891	8 830	1 414	1 696	3 110	+	2 525	+	3 195	+	5 720	56.1	19.8	+	36.3
1911 .....	3 659	4 613	8 272	1 389	1 715	3 104	+	2 270	+	2 898	+	5 168	54.9	20.6	+	34.3
<b>C. Samtliga in- och utflyttade. Kaikki sifään- ja poismuuttaneet.</b>																
1916.																
Norra svenska församl. Pohj. ruotsal. seurak.	454	649	1 103	214	438	652	+	240	+	211	+	451	40.2	23.8	+	16.4
Södra " " " " " " " " " " " "	482	764	1 246	285	530	815	+	197	+	234	+	431	54.4	35.6	+	18.8
Sörnäs " " " " " " " " " " " "	217	267	484	152	181	333	+	65	+	86	+	151	44.1	30.3	+	13.8
Norra finska " " " " " " " " " " " "	1 308	1 644	2 952	625	893	1 518	+	683	+	751	+	1 434	67.9	34.9	+	33.0
Södra " " " " " " " " " " " "	1 063	1 333	2 396	459	610	1 069	+	604	+	723	+	1 327	74.3	33.2	+	41.1
Sörnäs " " " " " " " " " " " "	1 769	1 524	3 293	663	775	1 438	+	1 106	+	749	+	1 855	82.3	35.9	+	46.4
Övriga församlingar <sup>1)</sup> . Muut seurakunnat <sup>1)</sup> .	269	237	506	15	13	28	+	254	+	224	+	478	166.1	9.2	+	156.9
<b>Samtliga församlingar. Kaikki seurakunnat</b>	<b>5 562</b>	<b>6 418</b>	<b>11 980</b>	<b>2 413</b>	<b>3 440</b>	<b>5 853</b>	<b>+</b>	<b>3 149</b>	<b>+</b>	<b>2 978</b>	<b>+</b>	<b>6 127</b>	<b>66.5</b>	<b>32.5</b>	<b>+</b>	<b>34.0</b>
1915 .....	4 796	5 817	10 613	2 245	3 181	5 426	+	2 551	+	2 636	+	5 187	61.2	31.3	+	29.9
1914 .....	3 325	4 698	8 023	2 559	3 320	5 879	+	766	+	1 378	+	2 144	47.5	34.8	+	12.7
1913 .....	4 306	5 574	9 880	2 149	2 848	4 997	+	2 157	+	2 726	+	4 883	60.2	30.5	+	29.7
1912 .....	4 589	5 899	10 488	2 056	2 715	4 771	+	2 533	+	3 184	+	5 717	66.6	30.3	+	36.3
1911 .....	4 521	5 809	10 330	2 248	2 886	5 134	+	2 273	+	2 923	+	5 196	68.6	34.1	+	34.5

<sup>1)</sup> Se noten 1 å sid. 138. <sup>2)</sup> Ratjo alaw. 1 fiv. 138. <sup>3)</sup> Häri ingå 331 personer (197 mk. och 134 kk.), vilka vid årets ingång tillhörde den då legaliserade estniska församlingen. <sup>4)</sup> Häri sifältyy 331 henteilöä (197 mp. ja 134 np.), jotta vuoden alussa kuuluvat silloin laillis-  
tettuun virolaiseen seurakuntaan. <sup>5)</sup> Häri ingå 3 personer (1 mk och 2 kk.), som inflyttat från f. d. odelade svensk-finska församlingen, 14 per-  
soner (9 mk. och 5 kk.), som inflyttat från f. d. gardesförsamlingen, samt 2 personer (1 mk. och 1 kk.), vilka återlämnat sina utflyttningsbetyg.  
<sup>6)</sup> Häri sifältyy 3 henteilöä (1 mp. ja 2 np.), jotta omat muuttaneet ent. jätämättömasta ruotsalais-suomalaisesta seurakunnasta, 14 henteilöä (9 mp.  
5 np.), jotta omat muuttaneet ent. kaartinseurakunnasta, setä 2 henteilöä (1 mp. ja 1 np.), jotta omat jättäneet tatalfin ulosmuuttotodistuksensa.

115. Till staden inflyttade åren 1914—16, fördelade efter orten, från vilken flyttningen skedde.  
Raupunkiin siäänmuuttaneet vuosina 1914—16, ryhmitettyinä sen paikkakunnan mukaan, josta muutto tapahtui.

158

Orten, från vilken flyttningen skedde. Paikkakunta, josta muutto tapahtui.	1 9 1 6.									Inalles. Kaikkiaan.			1 9 1 5.			1 9 1 4.		
	De svenska lutherska församlingarna. Ruotsalaiset luterilaiset seurakunnat.			De finska lutherska församlingarna. Suomalaiset luterilaiset seurakunnat.			Övriga församlingar <sup>1)</sup> . Muut seurakunnat <sup>1)</sup> .			Mk. Mp.	Kk. Kp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S:a. Yht.
	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S:a. Yht.	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S:a. Yht.									
<b>Finland. Suomi.</b>																		
<i>Nylands län (excl. Helsingfors). Uudenmaan lääni (paitsi Helsingiä).</i>																		
Städer. Raupungit .....	123	166	289	76	98	174	3	6	9	202	270	472	236	316	552	151	214	365
Landsbygd. Maaseutu:																		
Västra Nyland. Läntinen Uusimaa ..	201	201	402	267	235	502	—	—	—	468	436	904	417	465	882	282	325	607
Esbo, Tusby, Helsinge. Espoo, Tuusula, Helsingin maaseurakunta .....	157	198	355	154	212	366	1	2	3	312	412	724	341	421	762	257	315	572
Östra Nyland. Itäinen Uusimaa ..	111	146	257	214	207	421	—	—	—	325	353	678	286	362	648	171	230	401
Summa för landsbygden. Maaseutu yhteensä	469	545	1 014	635	654	1 289	1	2	3	1 105	1 201	2 306	1 044	1 248	2 292	710	870	1 580
Hela länet. Koko lääni	592	711	1 303	711	752	1 463	4	8	12	1 307	1 471	2 778	1 280	1 564	2 844	861	1 084	1 945
<i>Åbo och Björneborgs län. Turun ja Porin lääni.</i>																		
Städer. Raupungit .....	81	115	196	176	236	412	1	1	2	258	352	610	227	290	517	129	186	315
Landsbygd. Maaseutu .....	42	79	121	202	161	363	—	—	—	244	240	484	214	206	420	135	161	296
Hela länet. Koko lääni	123	194	317	378	397	775	1	1	2	502	592	1 094	441	496	937	264	347	611
<i>Tavastehus län. Hämeen lääni.</i>																		
Städer. Raupungit .....	22	36	58	294	344	638	5	5	10	321	385	706	273	307	580	225	312	537
Landsbygd. Maaseutu .....	20	29	49	601	559	1 160	—	1	1	621	589	1 210	600	613	1 213	342	447	789
Hela länet. Koko lääni	42	65	107	895	903	1 798	5	6	11	942	974	1 916	873	920	1 793	567	759	1 326
<i>Viborgs län. Viipurin lääni.</i>																		
Städer. Raupungit .....	58	67	125	280	286	566	10	11	21	348	364	712	317	365	682	191	250	441
Landsbygd. Maaseutu .....	18	36	54	388	369	757	7	7	14	413	412	825	403	375	778	185	229	414
Hela länet. Koko lääni	76	103	179	668	655	1 323	17	18	35	761	776	1 537	720	740	1 460	376	479	855
<i>S:t Michels län. Mikkelin lääni.</i>																		
Städer. Raupungit .....	6	10	16	65	77	142	—	—	—	71	87	158	51	72	123	37	49	86
Landsbygd. Maaseutu .....	3	10	13	209	234	443	—	—	—	212	244	456	125	155	280	85	169	254
Hela länet. Koko lääni	9	20	29	274	311	585	—	—	—	283	331	614	176	227	403	122	218	340
<i>Kuopio län. Kuopion lääni.</i>																		
Städer. Raupungit .....	1	12	13	161	156	317	1	4	5	163	172	335	145	144	289	89	128	217
Landsbygd. Maaseutu .....	9	9	18	217	239	456	1	—	1	227	248	475	157	239	396	117	218	335
Hela länet. Koko lääni	10	21	31	378	395	773	2	4	6	390	420	810	302	383	685	206	346	552
<i>Vasa län. Vaasan lääni.</i>																		
Städer. Raupungit .....	56	68	124	98	106	204	—	1	1	154	175	329	121	143	264	98	127	225
Landsbygd. Maaseutu .....	9	8	17	132	176	308	1	—	1	142	184	329	87	94	181	77	117	194
Hela länet. Koko lääni	65	76	141	230	282	512	1	1	2	296	359	655	208	237	445	175	244	419
<i>Uleåborgs län. Oulun lääni.</i>																		
Städer. Raupungit .....	16	16	32	60	88	148	—	1	1	76	105	181	65	79	144	28	42	70
Landsbygd. Maaseutu .....	1	5	6	30	40	70	—	—	—	31	45	76	29	48	77	12	28	40
Hela länet. Koko lääni	17	21	38	90	128	218	—	1	1	107	150	257	94	127	221	40	70	110
Summa för Finland. Suomi yhteensä	934	1 211	2 145	3 624	3 823	7 447	30	39	69	4 588	5 073	9 661	4 094	4 694	8 788	2 611	3 547	6 158
Därav: Siitä:																		
Städer. Raupungit .....	363	490	853	1 210	1 391	2 601	20	29	49	1 593	1 910	3 503	1 435	1 716	3 151	948	1 308	2 256
Landsbygd. Maaseutu .....	571	721	1 292	2 414	2 432	4 846	10	10	20	2 995	3 163	6 158	2 659	2 978	5 637	1 663	2 239	3 902
<b>Övriga länder. Muut maat.</b>																		
Ryssland. Venäjä .....	7	4	11	10	13	23	6	6	12	23	23	46	19	33	52	41	49	90
Sverige. Ruotsi .....	6	9	15	3	1	4	—	—	—	9	10	19	11	28	39	14	34	48
Tyskland. Saksa .....	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—	2	2	1	1	2	9	7	16
Övriga. Muut .....	3	5	8	3	2	5	—	—	—	6	7	13	3	5	8	2	2	4
Summa för övriga länder. Muut maat yhteensä	16	19	35	16	16	32	6	7	13	38	42	80	34	67	101	66	92	158
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>950</b>	<b>1 230</b>	<b>2 180</b>	<b>3 640</b>	<b>3 839</b>	<b>7 479</b>	<b>36</b>	<b>46</b>	<b>82</b>	<b>4 626</b>	<b>5 115</b>	<b>9 741</b>	<b>4 128</b>	<b>4 761</b>	<b>8 889</b>	<b>2 677</b>	<b>3 639</b>	<b>6 316</b>

<sup>1)</sup> Se noten 1 å sid. 138. <sup>1)</sup> Ratjo alaw. 1 siv. 138.

159



116. Från staden utflyttade åren 1914—16, fördelade efter orten, till vilken flyttningen skedde.  
Kaupungista poismuuttaneet vuosina 1914—16, ryhmitettyinä sen paikkakunnan mukaan, jonne muutto tapahtui.

169

Orten, till vilken flyttningen skedde. Paikkakunta, jonne muutto tapahtui.	1 9 1 6.												1 9 1 5.			1 9 1 4.		
	De svenska lutherska församlingarna. Ruotsalaiset luterilaiset seurakunnat.			De finska lutherska församlingarna. Suomalaiset luterilaiset seurakunnat.			Övriga församlingar <sup>1)</sup> . Muut seurakunnat <sup>1)</sup> .			Inalles. Kaikkiaan.			Mk. Stp.	Kk. Stp.	S:a. Yht.	Mk. Stp.	Kk. Stp.	S:a. Yht.
	Mk. Stp.	Kk. Stp.	S:a. Yht.	Mk. Stp.	Kk. Stp.	S:a. Yht.	Mk. Stp.	Kk. Stp.	S:a. Yht.	Mk. Stp.	Kk. Stp.	S:a. Yht.						
<b>Finland. Suomi.</b>																		
<i>Nylands län (excl. Helsingfors). Uudenmaan lääni (paitsi Helsingin).</i>																		
Städer. Kaupungit.....	39	62	101	20	35	55	—	—	—	59	97	156	48	105	153	72	114	186
Landsbygd. Maaseutu:																		
Västra Nyland. Läntinen Uusimaa ..	100	126	226	76	108	184	2	—	2	178	234	412	182	218	400	166	194	360
Esbo, Tusby, Helsinge. Espoo, Tuusula, Helsingin maaseurakunta ....	84	133	217	112	125	237	—	—	—	196	258	454	159	214	373	170	195	365
Östra Nyland. Itäinen Uusimaa ....	55	78	133	39	58	97	—	—	—	94	136	230	80	104	184	100	129	229
Summa för landsbygden. Maaseutu yhteensä	239	337	576	227	291	518	2	—	2	468	628	1 096	421	536	957	436	518	954
<b>Hela länet. Koko lääni</b>	<b>278</b>	<b>399</b>	<b>677</b>	<b>247</b>	<b>326</b>	<b>573</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>527</b>	<b>725</b>	<b>1 252</b>	<b>469</b>	<b>641</b>	<b>1 110</b>	<b>508</b>	<b>632</b>	<b>1 140</b>
<i>Åbo och Björneborgs län. Turun ja Porin lääni.</i>																		
Städer. Kaupungit.....	38	58	96	88	115	203	—	—	—	126	173	299	107	144	251	110	147	257
Landsbygd. Maaseutu .....	18	46	64	77	94	171	2	2	4	97	142	239	89	114	203	81	118	199
<b>Hela länet. Koko lääni</b>	<b>56</b>	<b>104</b>	<b>160</b>	<b>165</b>	<b>209</b>	<b>374</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>223</b>	<b>315</b>	<b>538</b>	<b>196</b>	<b>258</b>	<b>454</b>	<b>191</b>	<b>265</b>	<b>456</b>
<i>Tavastehus län. Hämeen lääni.</i>																		
Städer. Kaupungit.....	16	22	38	114	152	266	1	1	2	131	175	306	129	158	287	144	161	305
Landsbygd. Maaseutu .....	28	34	62	223	225	448	—	—	—	251	259	510	201	238	439	257	294	551
<b>Hela länet. Koko lääni</b>	<b>44</b>	<b>56</b>	<b>100</b>	<b>337</b>	<b>377</b>	<b>714</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>382</b>	<b>434</b>	<b>816</b>	<b>330</b>	<b>396</b>	<b>726</b>	<b>401</b>	<b>455</b>	<b>856</b>
<i>Viborgs län. Viipurin lääni.</i>																		
Städer. Kaupungit.....	36	46	82	153	151	304	1	1	2	190	198	388	140	162	302	164	186	350
Landsbygd. Maaseutu .....	27	33	60	98	118	216	1	1	2	126	152	278	131	146	277	119	123	242
<b>Hela länet. Koko lääni</b>	<b>63</b>	<b>79</b>	<b>142</b>	<b>251</b>	<b>269</b>	<b>520</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>316</b>	<b>350</b>	<b>666</b>	<b>271</b>	<b>308</b>	<b>579</b>	<b>283</b>	<b>309</b>	<b>592</b>

<i>S:t Michels län. Mittelin lääni.</i>																		
Städer. Kaupungit.....	—	10	10	17	23	40	—	—	—	17	33	50	30	36	66	30	29	59
Landsbygd. Maaseutu .....	3	6	9	55	73	128	—	—	—	58	79	137	37	70	107	43	54	97
<b>Hela länet. Koko lääni</b>	<b>3</b>	<b>16</b>	<b>19</b>	<b>72</b>	<b>96</b>	<b>168</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>75</b>	<b>112</b>	<b>187</b>	<b>67</b>	<b>106</b>	<b>173</b>	<b>73</b>	<b>83</b>	<b>156</b>
<i>Kuopio län. Kuopion lääni.</i>																		
Städer. Kaupungit.....	6	11	17	80	89	169	—	—	—	86	100	186	51	80	131	71	79	150
Landsbygd. Maaseutu .....	5	6	11	61	91	152	—	—	—	66	97	163	37	94	131	84	144	228
<b>Hela länet. Koko lääni</b>	<b>11</b>	<b>17</b>	<b>28</b>	<b>141</b>	<b>180</b>	<b>321</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>152</b>	<b>197</b>	<b>349</b>	<b>88</b>	<b>174</b>	<b>262</b>	<b>155</b>	<b>223</b>	<b>378</b>
<i>Vasa län. Vaasan lääni.</i>																		
Städer. Kaupungit.....	22	40	62	37	43	80	—	—	—	59	83	142	51	65	116	86	86	172
Landsbygd. Maaseutu .....	8	13	21	45	65	110	—	—	—	53	78	131	56	85	141	64	74	138
<b>Hela länet. Koko lääni</b>	<b>30</b>	<b>53</b>	<b>83</b>	<b>82</b>	<b>108</b>	<b>190</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>112</b>	<b>161</b>	<b>273</b>	<b>107</b>	<b>150</b>	<b>257</b>	<b>150</b>	<b>160</b>	<b>310</b>
<i>Uleborgs län. Oulun lääni.</i>																		
Städer. Kaupungit.....	30	20	50	23	26	49	—	—	—	53	46	99	28	47	75	33	39	72
Landsbygd. Maaseutu .....	6	4	10	24	33	57	—	—	—	30	37	67	15	32	47	27	29	56
<b>Hela länet. Koko lääni</b>	<b>36</b>	<b>24</b>	<b>60</b>	<b>47</b>	<b>59</b>	<b>106</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>166</b>	<b>43</b>	<b>79</b>	<b>122</b>	<b>60</b>	<b>68</b>	<b>128</b>
<b>Summa för Finland. Suomi yhteensä</b>	<b>521</b>	<b>748</b>	<b>1 269</b>	<b>1 342</b>	<b>1 624</b>	<b>2 966</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>12</b>	<b>1 870</b>	<b>2 377</b>	<b>4 247</b>	<b>1 571</b>	<b>2 112</b>	<b>3 683</b>	<b>1 821</b>	<b>2 195</b>	<b>4 016</b>
Därav: Stättä:																		
Städer. Kaupungit.....	187	269	456	532	634	1 166	2	2	4	721	905	1 626	584	797	1 381	710	841	1 551
Landsbygd. Maaseutu .....	334	479	813	810	990	1 800	5	3	8	1 149	1 472	2 621	987	1 315	2 302	1 111	1 354	2 465
<b>Övriga länder. Muut maat.</b>																		
Ryssland. Venäjä .....	—	—	—	2	5	7	1	—	1	3	5	8	2	7	9	5	14	19
Sverige. Ruotsi .....	6	17	23	—	4	4	1	—	1	7	21	28	9	19	28	17	22	39
Tyskland. Saksat .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	14
Övriga. Muut .....	1	1	2	—	2	2	—	—	—	1	3	4	—	2	2	1	4	5
<b>Summa för övriga länder. Muut maat yhteensä</b>	<b>7</b>	<b>18</b>	<b>25</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>13</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>29</b>	<b>40</b>	<b>11</b>	<b>28</b>	<b>39</b>	<b>30</b>	<b>47</b>	<b>77</b>
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>528</b>	<b>766</b>	<b>1 294</b>	<b>1 344</b>	<b>1 635</b>	<b>2 979</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>14</b>	<b>1 881</b>	<b>2 406</b>	<b>4 287</b>	<b>1 582</b>	<b>2 140</b>	<b>3 722</b>	<b>1 851</b>	<b>2 242</b>	<b>4 093</b>

1) Se noten 1 å sid. 138. 1) Katso alav. 1 siv. 138.

117. Översikt av folkmängdsförändringarnas resultat åren 1881—1916.

Katjas wälflyttade och födda i åren 1881—1916.

Å r. B u o f i.	Flere födda än döda. Enemmän syntyneitä kuin kuolleita.			Flere inflyttade än utflyttade. Enemmän siisään- kuin poismuuttaneita.			Flere födda och in- flyttade än döda och utflyttade. Enemmän syntyneitä ja siisäänmuuttaneita kuin kuolleita ja poismuuttaneita.			Folkmängdsförändringarnas resultat i förhållande till 1.000 personer. Wälflyttade och födda 1 000 henkeä kohti.			
	Mk.	Kk.	B. k.	Mk.	Kk.	B. k.	Mk.	Kk.	B. k.	Flere födda än döda.	Flere in- än utflyttade.	Flere födda och inflyttade än döda och utflyttade.	
	Mp.	Np.	M. f.	Mp.	Np.	M. f.	Mp.	Np.	M. f.	Enemmän syntyneitä kuin kuol- leita.	Enemmän siisään- muutta- neita.	Enemmän syntyneitä ja siisään- kuin kuoll. ja pois- muuttaneita.	
<b>1916.</b>													
Norra svenska församl. Pohj. ruotsal. seuraf.	47	—	2	45	240	211	451	287	209	496	1.6	16.4	18.0
Södra " " Etel. " "	34	15	49	197	234	431	231	249	480	2.1	18.8	20.9	
Sörnäs " " Sörnäsfin " "	32	—	9	23	65	86	151	97	77	174	2.1	13.8	15.9
Norra finska " " Pohj. suomal. " "	134	111	245	683	751	1 434	817	862	1 679	5.6	33.0	38.6	
Södra " " Etel. " "	145	94	239	604	723	1 327	749	817	1 566	7.4	41.1	48.5	
Sörnäs " " Sörnäsfin " "	103	128	231	1 106	749	1 855	1 209	877	2 086	5.8	46.4	52.2	
Övriga församlingar <sup>1)</sup> . Muut seurakunnat <sup>1)</sup> .	—	12	18	6	254	224	478	242	242	484	2.0	156.9	158.9
<b>Samtliga församlingar. Kaikki seurakunnat</b>	<b>483</b>	<b>355</b>	<b>838</b>	<b>3 149</b>	<b>2 978</b>	<b>6 127</b>	<b>3 632</b>	<b>3 333</b>	<b>6 965</b>	<b>4.7</b>	<b>34.0</b>	<b>38.7</b>	
<b>Femårsvis. Wiisikuusittain.</b>													
1911—15.....	3 027	3 149	6 176	10 280	12 847	23 127	13 307	15 996	29 303	7.6	28.4	36.0	
1906—10.....	3 770	3 872	7 642	10 231	12 533	22 764	14 001	16 405	30 406	11.5	34.2	45.7	
1901—05.....	2 656	3 027	5 683	8 292	9 744	18 036	10 948	12 771	23 719	10.9	34.6	45.5	
1896—1900.....	2 191	2 302	4 493	6 348	7 688	14 036	8 539	9 990	18 529	10.7	33.4	44.1	
1891—95.....	1 648	1 877	3 525	3 602	5 163	8 765	5 250	7 040	12 290	10.4	25.7	36.1	
1886—90.....	1 396	1 579	2 975	5 019	5 779	10 798	6 415	7 358	13 773	10.8	39.1	49.9	
1881—85.....	654	916	1 570	2 678	3 600	6 278	3 332	4 516	7 848	6.7	27.1	33.8	

<b>Ettårsvis. Vuosittain.</b>												
1915.....	517	365	882	2 551	2 636	5 187	3 068	3 001	6 069	5.1	29.9	35.0
1914.....	531	694	1 225	766	1 378	2 144	1 297	2 072	3 369	7.3	12.7	20.0
1913.....	534	575	1 109	2 157	2 726	4 883	2 691	3 301	5 992	6.8	29.7	36.5
1912.....	632	674	1 306	2 533	3 184	5 717	3 165	3 858	7 023	8.3	36.3	44.6
1911.....	813	841	1 654	2 273	2 923	5 196	3 086	3 764	6 850	11.0	34.5	45.5
1910.....	857	836	1 693	1 519	1 921	3 440	2 376	2 757	5 133	11.7	23.8	35.5
1909.....	838	879	1 717	1 338	2 207	3 545	2 176	3 086	5 262	12.3	25.4	37.7
1908.....	826	774	1 600	2 251	2 634	4 885	3 077	3 408	6 485	12.0	36.5	48.5
1907.....	496	554	1 050	2 358	2 799	5 157	2 854	3 353	6 207	8.2	40.5	48.7
1906.....	753	829	1 582	2 765	2 972	5 737	3 518	3 801	7 319	13.1	47.5	60.6
1905.....	488	544	1 032	2 304	2 328	4 632	2 792	2 872	5 664	9.0	40.6	49.6
1904.....	575	737	1 312	1 908	2 345	4 253	2 483	3 082	5 565	12.1	39.1	51.2
1903.....	611	577	1 188	1 938	2 129	4 067	2 549	2 706	5 255	11.5	39.3	50.8
1902.....	541	619	1 160	1 074	1 527	2 601	1 615	2 146	3 761	11.7	26.3	38.0
1901.....	441	550	991	1 068	1 415	2 483	1 509	1 965	3 474	10.4	26.1	36.5
1900.....	489	427	916	1 106	1 616	2 722	1 595	2 043	3 638	10.0	29.7	39.7
1899.....	468	514	982	1 266	1 422	2 688	1 734	1 936	3 670	11.2	30.6	41.8
1898.....	455	464	919	1 368	1 635	3 003	1 823	2 099	3 922	10.9	35.8	46.7
1897.....	409	482	891	1 231	1 513	2 744	1 640	1 995	3 635	11.1	34.3	45.4
1896.....	370	415	785	1 377	1 502	2 879	1 747	1 917	3 664	10.3	37.8	48.1
1895.....	294	424	718	850	1 268	2 118	1 144	1 692	2 836	9.8	29.1	38.9
1894.....	359	451	810	392	757	1 149	751	1 208	1 959	11.5	16.3	27.8
1893.....	388	418	806	572	913	1 485	960	1 331	2 291	11.8	21.8	33.6
1892.....	430	333	763	534	796	1 330	964	1 129	2 093	11.6	20.2	31.8
1891.....	177	251	428	1 254	1 429	2 683	1 431	1 680	3 111	6.8	42.5	49.3
1890.....	306	342	648	1 268	1 456	2 724	1 574	1 798	3 372	10.8	45.3	56.1
1889.....	287	310	597	1 138	1 446	2 584	1 425	1 756	3 181	10.4	45.0	55.4
1888.....	307	322	629	990	1 043	2 033	1 297	1 365	2 662	11.5	37.0	48.5
1887.....	345	335	680	805	885	1 690	1 150	1 220	2 370	12.9	32.0	44.9
1886.....	151	270	421	818	949	1 767	969	1 219	2 188	8.3	34.7	43.0
1885.....	162	255	417	761	860	1 621	923	1 115	2 038	8.5	33.0	41.5
1884.....	114	177	291	652	886	1 538	766	1 063	1 829	6.1	32.4	38.5
1883.....	133	165	298	458	640	1 098	591	805	1 396	6.4	23.8	30.2
1882.....	166	162	328	426	581	1 007	592	743	1 335	7.2	22.4	29.6
1881.....	79	157	236	381	633	1 014	460	790	1 250	5.3	23.1	28.4

<sup>1)</sup> Se noten 1 å sid. 138. <sup>2)</sup> Katja alaw. 1 siv. 138.

118. Till staden inflyttade och därifrån utflyttade åren 1914—16, månadsvis.  
Raupunktiin siifäänmuuttaneet ja fieltä poismuuttaneet vuosina 1914—16, kuukaufittain.

M a n a d. R u u t a u s i.		Inflyttade.			Utflyttade.			Flere inflyttade än utflyttade.		
		Siifäänmuuttaneita.			Poismuuttaneita.			Enemmän siifään- kuin poismuuttaneita.		
		Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.	Mk.	Kk.	S.a.
		Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.
<b>1914.</b>										
Januari.	Tammikuu .....	278	408	686	137	156	293	141	252	393
Februari.	Helmi-kuu .....	214	304	518	115	131	246	99	173	272
Mars.	Maaliskuu .....	254	348	602	114	156	270	140	192	332
April.	Huhtikuu .....	207	296	503	99	101	200	108	195	303
Maj.	Toukokuu .....	255	272	527	122	170	292	133	102	235
Juni.	Kesäkuu .....	224	273	497	91	140	231	133	133	266
Juli.	Heinäkuu .....	234	257	491	72	95	167	162	162	324
Augusti.	Elokuu .....	158	173	331	167	201	368	— 9	— 28	— 37
September.	Syyskuu .....	200	284	484	290	294	584	— 90	— 10	— 100
Oktober.	Lo-kuu .....	210	362	572	251	292	543	— 41	70	29
November.	Marraskuu .....	241	357	598	209	266	475	32	91	123
December.	Joulukuu .....	202	305	507	184	240	424	18	65	83
Hela året. Koko vuosi		2 677	3 639	6 316	1 851	2 242	4 093	826	1 397	2 223
<b>1915.</b>										
Januari.	Tammikuu .....	352	447	799	205	265	470	147	182	329
Februari.	Helmi-kuu .....	357	470	827	134	195	329	223	275	498
Mars.	Maaliskuu .....	367	423	790	143	170	313	224	253	477
April.	Huhtikuu .....	257	277	534	122	158	280	135	119	254
Maj.	Toukokuu .....	249	268	517	161	198	359	88	70	158
Juni.	Kesäkuu .....	263	305	568	117	185	302	146	120	266
Juli.	Heinäkuu .....	334	293	627	108	130	238	226	163	389
Augusti.	Elokuu .....	418	447	865	121	160	281	297	287	584
September.	Syyskuu .....	422	531	953	105	157	262	317	374	691
Oktober.	Lo-kuu .....	375	463	838	121	173	294	254	290	544
November.	Marraskuu .....	380	484	864	114	180	294	266	304	570
December.	Joulukuu .....	354	353	707	131	169	300	223	184	407
Hela året. Koko vuosi		4 128	4 761	8 889	1 582	2 140	3 722	2 546	2 621	5 167
<b>1916.</b>										
Januari.	Tammikuu .....	425	410 <sup>1)</sup>	835	127	185	312	298	225	523
Februari.	Helmi-kuu .....	366	357	723	116	179	295	250	178	428
Mars.	Maaliskuu .....	331	374	705	121	154	275	210	220	430
April.	Huhtikuu .....	347	277	624	97	118	215	250	159	409
Maj.	Toukokuu .....	308	299	607	171	216	387	137	83	220
Juni.	Kesäkuu .....	322	351	673	144	178	322	178	173	351
Juli.	Heinäkuu .....	370	386	756	142	194	336	228	192	420
Augusti.	Elokuu .....	496	515	1 011	184	212	396	312	303	615
September.	Syyskuu .....	474	677	1 151	191	257	448	283	420	703
Oktober.	Lo-kuu .....	418	556	974	197	240	437	221	316	537
November.	Marraskuu .....	384	502	886	197	232	429	187	270	457
December.	Joulukuu .....	385	411	796	194	241	435	191	170	361
Hela året. Koko vuosi		4 626	5 115	9 741	1 881	2 406	4 287	2 745	2 709	5 454

<sup>1)</sup> Häri ingå 331 personer (197 mk. och 134 kk.), vilka vid årets ingång tillhörde den då legaliserade estniska församlingen. <sup>1)</sup> Tähän siifältyy 331 henkilöä (197 mp. ja 134 np.), jotka vuoden alussa kuuluivat silloin laillistettuun virolaiseen seurakuntaan.

119. Emigranter <sup>1)</sup> år 1916, fördelade efter yrke, kön, ålder, civilstånd och bestämmelseort.  
 Siirtolaiset <sup>1)</sup> vuonna 1916, ryhmitettyinä ammattin, sukupuolen, iän, siviilijäädyn ja matkan määräraikan mukaan.

	Handlande och handelsbiträden. Kauppiaita ja kauppa-apulaisia.		Hantverkare. Käsityöläisiä.		Fabriksarbetare. Tehtaan-työläisiä.		Tjänstefolk. Palkollisia.		Arbetsfolk och lösa personer. Työläisiä ja irtainta väkää.		Tjänstemän och betjänte. Virka- ja palvelusmiehiä.		Övriga och ouppgivna yrken. Muut ammatit ja tuntematon ammatti.		Summa. Yhteensä.		
	Mk. Mp.	Kk. Rp.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	B. k. M. f.
<i>Efter ålder, år.</i>																	
Jän mukaan, wuosissa.																	
—16 .....	1	—	1	—	3	1	—	1	3	4	—	—	5	5	13	11	24
16—21 .....	—	1	2	—	1	1	—	10	2	—	1	3	7	8	20	28	
21—26 .....	—	3	—	8	—	3	—	17	—	1	—	—	15	—	47	47	
26—31 .....	—	2	1	5	—	1	—	8	—	—	—	—	10	1	26	27	
31—36 .....	1	1	1	3	—	4	—	5	1	1	—	—	10	3	24	27	
36—41 .....	1	—	2	4	3	2	—	1	1	2	—	—	2	9	11	20	
41—46 .....	—	—	3	1	—	—	—	2	1	1	—	1	—	4	11	15	
46—51 .....	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	3	—	3	
51—56 .....	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	2	2	4	
56—61 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
61 och däröver. 61 ja enemmän Obekant. Tuntematon .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<i>Efter civilstånd.</i>																	
Siviilijäädyn mukaan.																	
Ogifta. Naimattomia.....	2	7	6	14	4	10	—	45	8	4	—	2	10	40	30	122	152
Gifta. Naineita .....	2	—	5	7	2	2	—	—	1	5	—	—	13	10	27	37	
Änklingar, änkor och fränskilda. Veskiä ja erotettuja.....	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	3	3	3	6	
<i>Efter bestämmelseort.</i>																	
Määräraikan mukaan.																	
Amerika. Amerikka .....	4	7	11	21	7	12	—	45	11	9	—	2	10	56	43	152	195
Afrika. Afriikka .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Australien. Australia .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Hela antalet. Koko lukumäärä</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>21</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>—</b>	<b>45</b>	<b>11</b>	<b>9</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>56</b>	<b>43</b>	<b>152</b>	<b>195</b>

<sup>1)</sup> Personer, vilka uttagit pass för resa till utom-europeiska länder. <sup>2)</sup> Senfilöitä, jotka ovat ottaneet passin matkaa warten Euroopan ulkopuolisiin maihin.

Anm.: Emigranterna ingå icke bland de utflyttade i föregående tabeller. M u s t.: Siirtolaiset eivät sisälly poismuuttaneisiin edellä olevissa tauluisissa.

120. Emigranter åren 1893—1916, månadsvis.  
Siirtolaiset vuosina 1893—1916, kuukausittain.

År. Vuosi.	Januari. Tammikuu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Maaliskuu.	April. Huhtikuu.	Maj. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Summa. Yhteensä.			Emigranter på 1 000 personer. Siirtolaisia 1 000 henkeä kohti.
													Mk. Mt.	Kk. Rp.	B. k. Mt. f.	
1893—95 ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	232	278	510	2.4
1896—1900	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	195	299	494	1.2
1901—05 ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 691	1 569	3 260	6.3
1906—10 ..	133	182	254	205	249	177	185	248	292	195	158	62	1 117	1 223	2 340	3.5
1911—15 ..	138	141	216	224	252	164	178	267	319	188	159	96	999	1 343	2 342	2.9
1907 .....	36	54	67	44	68	54	37	70	77	61	31	4	293	310	603	4.7
1908 .....	7	6	9	5	19	22	5	9	29	11	15	13	48	102	150	1.1
1909 .....	45	59	62	59	49	39	27	55	58	34	40	15	261	281	542	3.9
1910 .....	34	31	66	56	70	34	77	53	57	40	38	10	292	274	566	3.9
1911 .....	30	25	38	43	48	35	30	45	66	30	22	15	167	260	427	2.8
1912 .....	16	17	45	34	33	21	41	65	94	64	44	23	181	316	497	3.2
1913 .....	35	46	57	75	83	56	66	134	144	64	68	46	414	460	874	5.3
1914 .....	41	43	54	60	68	41	33	19	9	11	12	3	164	230	394	2.3
1915 .....	16	10	22	12	20	11	8	4	6	19	13	9	73	77	150	0.9
1916 .....	18	9	12	7	21	10	11	21	33	22	19	12	43	152	195	1.1

121. I staden kvarblivna anhöriga till personer, vilka emigrerat åren 1913—16.  
Vuosina 1913—16 lähteneiden siirtolaisten kotiin jättämät perheenjäsenet.

Emigranternas yrke. Siirtolaisten ammatti.	Antal emigranter, vilka kvarlämnat: Siirtolaisia, joita jättivät:										Summa emigran- ter, som kvar- lämnat anhöriga. Raihtil- aan siir- tolaisia, joita jät- tivät omaisia.	Summa av emigranterna kvarlämnade anhöriga. Siirtolaisten jättämiä omaisia yhteensä.					
	Hustru utan barn. Naimen ilman lapsia.	Hustru med nedan- stående antal barn. Naimen ja alla ollewan luvun lapsia.					Man utan barn. Naimen ilman lapsia.	Man med ne- danstående antal barn. Miehen ja allaolew. luvun lapsia.		Endast nedan- stående antal barn. Vain alla- olewan lu- vun lapsia.		Män. Miehiä.	Hustrur. Naimoja.	Minder- åriga barn. Raihtilisiä lapsia.			
		1.	2.	3.	4—5.	6—7.		1.	2.	1.					4—5.		
<b>1916.</b>																	
Handlande och handels- biträden. Kauppiaita ja kauppa-apulaisia ..	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—
Hantverkare. Riihtö- läisiä .....	1	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—	4	2	2	3	—
Fabriksarbetare. Tehdas- työläisiä .....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—
Tjänstefolk. Valkollisia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Arbetsfolk och lösa per- soner. Työläisiä ja ir- tainta väkeä .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tjänstemän och betjänte. Wirta- ja palvelus- miehiä .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Övriga och ouppgivna yrken. Muut ammatti ja tuntematon ammatti	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	4	4	—	1	—
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>—</b>
1915 .....	2	3	2	1	1	1	1	—	—	—	—	—	11	1	10	22	—
1914 .....	7	14	7	4	—	—	3	1	1	1	—	—	38	5	32	44	—
1913 .....	24	24	15	7	6	2	9	2	—	—	2	2	93	11	78	128	—

122. Anmälda akuta sjukdomsfall år 1916.  
Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) taubintapaukset vuonna 1916.

S j u k d o m. T a u t i.	Män. miehiä.	Kvinnor. statia.	Barn. Lapset.		Summa. yhteensä.	Antal sjukdomsfall på 10 000 personer. Taubintapaukset 10 000 henteä kohti.
			Under 1 år. 1 m. nuorempia.	1 Aldern 1—10 år. 1—10 vuotiaita.		
Variola (Smittkoppor. Sforokko) .....	21	21	—	7	49	2.7
Varicellæ (Vattkoppor. Vestroffo) .....	15	25	37	420	497	27.6
Rheumatismus articulorum acutus (Akut ledgångsreumatism. Äkillinen nivelleini) ....	208	225	1	37	471	26.1
Morbilli (Mässling. Tuhkarokko) .....	39	53	93	1 020	1 205	66.9
Rubeola (Rödmässling. Bihurirokko) .....	3	6	10	39	58	3.2
Scarlatina (Scharlakansfeber. Tulirokko) .....	24	44	4	167	239	13.3
Diphtheria et laryngitis crouposa (Difteri och strypsjuka. Kurkkumätä ja turistustauti)	53	101	31	436	621	34.5
Febris intermittens (Frossa. Korffa) .....	8	18	—	8	34	1.9
Febris remittens (Remittent feber. Väihytymäkuume) .....	36	61	32	185	314	17.4
Typhus abdominalis (Tarmtyfus. Lavantauti)	62	38	—	3	103	5.7
Typhus exanthematicus (Fläcktyfus. Pilttu-kuume) .....	2	3	—	—	5	0.3
Paratyphus (Paratyfus) .....	—	1	—	—	1	0.1
Typhus recurrens (Äterfallstyfus. Toisintotyfus)	1	—	—	—	1	0.1
Dysenteria (Rödsot. Punatauti) .....	21	20	—	20	61	3.4
Parotitis epidemica (Pässjuka. Pusitauti) ..	13	10	3	29	55	3.1
Influenza (Influenza) .....	1 496	1 365	173	1 154	4 188	232.5
Pertussis (Kikhosta. Hinfuustä) .....	10	19	91	488	608	33.8
Erysipelas (Ros. Ruusu) .....	45	66	9	25	145	8.0
Septicæmia; pyæmia (Blodförgiftning. Verenmyrkytys) .....	1	7	2	—	10	0.6
Septicæmia puerperalis (Barnsängsfeber. Lapsi-kuume) .....	—	5	—	—	5	0.3
Meningitis cerebrospinalis epidemica (Epidemisk hjärnfeber. Epideminen aivotulehdus)	4	1	7	5	17	0.9
Poliomyelitis anterior acuta. (Akut barnförlämnings- Äkillinen lapsenhalvauus) .....	1	—	—	3	4	0.2
Meningitis tuberculosa (Tuberkulös hjärnhinneinflammation. Tubert. aivotulehdus)	—	2	7	25	34	1.9
Urethritis acuta (Dröppel. Lippuri) .....	1 623	982	2	15	2 622	145.6
Syphilis recens (Syfilis. Ruppatauti) .....	347	178	3	4	532	29.5
Ulcus molle (Mjuk schanker. Vehmeä sanfteri)	536	75	—	—	611	33.9
Laryngitis et bronchitis acuta (Lungkatarr. Keuhkotatari) .....	2 646	2 142	984	2 719	8 491	471.4
Pneumonia crouposa (Krupös lunginflammation. Krupösinen keuhkotulehdus) .....	348	159	32	210	749	41.6
Pneumonia catarrhalis (Katarral lunginflammation. Katarrillinen keuhkotulehdus) .....	128	182	130	386	826	45.9
Pleuritis acuta (Lungsäcksinflammation. Keuhkopussin tulehdus) .....	154	128	—	33	315	17.5
Angina tonsillaris (Halsfluss. Raukaröhkä) ..	967	933	42	786	2 728	151.5
Gastro-enteritis acuta (Akut mag- och tarmkatarr. Äkillinen maha- ja suolitatari) ..	1 124	1 012	764	1 465	4 365	242.3
Cholera nostras (Inh. kolera. Kotim. kolera) ..	36	26	13	34	109	6.0
Appendicitis (Blindtarmsinflammation. Umpilähteen tulehdus) .....	267	308	—	32	607	33.7
Peritonitis (Bukhinneinfl. Vatskatulehdus)	10	14	—	2	26	1.4
Summa. Yhteensä	10 249	8 230	2 470	9 757	30 706	1 704.8

**123. Anmälda akuta sjukdomsfall åren 1907—16.**  
**Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) tauditapaukset vuosina 1907—16.**

S j u k d o m . T a u t i .	1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
Variola .....	—	17	1	1	—	—	29	30	45	49
Varicellæ .....	314	411	246	291	249	302	295	465	262	497
Rheumatismus articularum acutus .....	320	220	253	210	341	376	436	494	537	471
Morbilli .....	3 817	164	57	1 443	930	1 444	478	247	2 141	1 205
Rubeola .....	36	287	331	35	13	22	281	655	10	58
Scarlatina .....	358	298	261	828	1 292	920	918	452	299	239
Diphtheria et laryngitis crouposa .....	205	198	270	342	406	419	648	597	475	621
Febris intermittens .....	34	22	12	8	10	9	5	3	61	34
" remittens .....	509	358	334	315	248	461	375	255	401	314
Typhus abdominalis .....	465	172	53	23	42	32	21	10	36	103
Paratyphus .....	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1
Typhus exanthematicus .....	—	—	—	—	—	1	—	—	1	5
" recurrens .....	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
Dysenteria .....	11	20	2	11	15	25	18	31	18	61
Cholera asiatica .....	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—
Parotitis epidemica .....	38	102	90	423	75	27	478	946	41	55
Influenza .....	4 310	3 313	3 683	2 577	2 319	2 988	4 873	2 646	4 565	4 188
Pertussis .....	514	467	658	1 435	519	1 204	248	1 019	1 342	608
Erysipelas .....	162	130	82	151	150	118	119	118	94	145
Septicæmia; pyæmia .....	8	5	7	13	11	1	7	11	6	10
Septicæmia puerperalis .....	9	7	4	3	12	11	8	8	4	5
Poliomyelitis anterior acuta .....	—	—	—	—	16	6	9	—	—	4
Meningitis cerebrospinalis epidemica .....	—	1	1	1	—	1	5	9	32	17
Meningitis tuberculosa .....	42	31	32	42	32	48	54	36	45	34
Urethritis acuta .....	1 817	1 862	1 946	1 815	1 772	1 518	1 662	1 603	2 076	2 622
Syphilis recens .....	302	181	179	179	286	349	471	414	423	532
Ulcus molle .....	341	144	240	118	90	76	167	208	333	611
Lepa .....	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—
Laryngitis et bronchitis acuta .....	7 199	7 204	6 409	6 377	4 732	7 715	8 143	7 501	8 797	8 491
Pneumonia crouposa .....	342	377	327	454	427	546	759	518	599	749
" catarrhalis .....	349	474	368	473	453	671	941	755	885	826
Pleuritis acuta .....	158	168	137	124	155	230	242	273	270	315
Angina tonsillaris .....	2 728	2 739	2 198	2 487	2 580	3 126	3 663	2 896	2 702	2 728
Gastro-enteritis acuta .....	4 626	7 228	4 327	4 078	3 830	4 697	4 258	3 962	4 506	4 365
Cholera nostras .....	11	7	15	144	31	31	26	29	33	109
Appendicitis .....	447	422	342	350	304	355	386	457	553	607
Peritonitis .....	38	38	11	38	12	20	27	18	22	26
Summa. Yhteensä	29 510	27 068	22 878	24 789	21 352	27 750	30 051	26 666	31 615	30 706

124. Anmälda akuta sjukdomsfall på 10 000 personer åren 1881—1916.  
Ilmoitetut akuuttiset (äkilliset) taudintapaukset 10 000 henteä kohti vuosina 1881—1916.

Sjukdom. Tauti.	1881— 1890.	1891— 1900.	1901— 1910.	1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
Varicellæ.....	19.4	20.0	21.6	24.6	30.7	17.6	20.1	16.5	19.2	18.0	27.5	15.1	27.6
Rheumatismus articularum acutus.....	43.1	31.9	21.8	25.1	16.5	18.1	14.5	22.6	23.9	26.6	29.3	30.9	26.1
Morbilli.....	61.6	77.8	73.8	299.6	12.3	4.1	99.7	61.7	91.6	29.1	14.6	123.4	66.9
Rubeola.....	4.4	7.3	11.0	2.8	21.5	23.7	2.4	0.9	1.4	17.1	38.8	0.6	3.2
Scarlatina.....	24.8	27.2	21.5	28.1	22.3	18.7	57.2	85.8	58.4	55.9	26.8	17.2	13.3
Diphtheria et laryngitis crouposa.....	18.7	11.1	12.7	16.1	14.8	19.4	23.6	26.9	26.6	39.5	35.4	27.4	34.5
Febris intermittens.....	56.6	23.3	20.6	2.7	1.6	0.9	0.6	0.7	0.6	0.3	0.2	3.5	1.9
remittens.....	1) 34.6	75.2	39.1	39.9	26.8	23.9	21.8	16.5	29.2	22.9	15.1	23.1	17.4
Typhus abdominalis.....	51.5	18.3	12.6	36.5	12.9	3.8	1.6	2.8	2.0	1.3	0.6	2.1	5.7
Parotitis epidemica.....	1) 25.0	14.7	12.0	3.0	7.6	6.5	29.2	5.0	1.7	29.1	56.0	2.4	3.1
Influenza.....	1) 306.8	247.5	239.9	338.3	247.8	264.0	178.1	153.9	189.6	297.0	156.8	263.1	232.5
Pertussis.....	64.6	45.6	62.4	40.3	34.9	47.2	99.2	34.4	76.4	15.1	60.4	77.4	33.8
Erysipelas.....	23.6	13.7	11.3	12.7	9.7	5.9	10.4	10.0	7.5	7.3	7.0	5.4	8.0
Septicæmia puerperalis.....	3.3	1.5	0.5	0.7	0.5	0.3	0.2	0.8	0.7	0.5	0.5	0.2	0.3
Urethritis acuta.....	—	1) 61.5	134.3	142.6	139.3	139.5	125.5	117.6	96.3	101.3	95.0	119.7	145.6
Syphilis recens.....	1) 28.8	23.7	24.2	23.7	13.5	12.8	12.4	19.0	22.1	28.7	24.5	24.4	29.5
Ulcus molle.....	—	1) 9.6	27.5	26.8	10.8	17.2	8.2	6.0	4.8	10.2	12.3	19.2	33.9
Laryngitis et bronchitis acuta.....	483.9	577.5	539.4	565.0	538.8	459.4	440.8	314.1	489.6	496.3	444.5	507.1	471.4
Pneumonia crouposa.....	85.1	62.7	57.9	26.8	28.2	23.4	31.4	28.3	34.6	46.3	30.7	34.5	41.6
catarrhalis.....				27.4	35.4	26.4	32.7	30.1	42.6	57.3	44.7	51.0	45.9
Pleuritis acuta.....	19.7	14.7	12.7	12.4	12.6	9.8	8.6	10.3	14.6	14.7	16.2	15.6	17.5
Angina tonsillaris.....	242.7	184.1	193.2	214.1	204.9	157.5	171.9	171.3	198.4	223.2	171.6	155.7	151.5
Gastro-enteritis acuta.....	514.2	541.0	419.5	363.1	540.6	310.1	281.9	254.2	298.1	259.5	234.8	259.7	242.3
Cholera nostras.....	1) 6.9	4.1	2.8	0.9	0.5	1.1	9.9	2.1	2.0	1.6	1.7	1.9	6.0
Appendicitis.....	7.0	5.7	29.0	35.1	31.6	24.5	24.2	20.2	22.5	23.5	27.1	31.9	33.7
Peritonitis.....				3.0	2.8	0.8	2.6	0.8	1.3	1.6	1.1	1.3	1.4
Övriga sjukdomar. Muut taudit.....	18.1	4.8	4.7	4.8	5.6	3.2	4.7	4.9	5.3	7.5	6.8	8.5	10.2
Samtliga anmälda sjukdomar. Kaikki ilmoitetut taudit	1 871.9	2 084.2	2 005.9	2 316.1	2 024.5	1 639.8	1 713.4	1 417.4	1 761.0	1 831.4	1 580.0	1 822.3	1 704.8

1) Fall av febris remittens begynte anmälas år 1883, av parotitis epidemica år 1882, av influenza år 1889, av urethritis acuta år 1894, av syphilis recens år 1890, av ulcus molle år 1896 och av cholera nostras år 1886. Av denna orsak stämmer summan av de olika sjukdomarnas relativa tal i de två första kolumnerna icke med det relativa talet för samtliga anmälda sjukdomsfall. 1) Febris remittens-taudin tapauksia alettiin ilmoittaa w. 1883, parotitis epidemican w. 1882, influensan w. 1889, urethritis acutan w. 1894, syphilis recens'in w. 1890, ulcus molle'n w. 1896 ja cholera nostras'in w. 1886. Tästä syystä ei eri tautien suhdetuksen summa tahdesja ensimmäisesjä sarjeteesja vastaa kaikkien ilmoitettujen taudintapausten yhteellistä lukumäärää.



125. Anmälda akuta sjukdomsfall åren 1900—16, månadsvis.  
Sjmoitetut afuuttifet (äkillifet) taubintapuufet wuofina 1900—16, kuutauffittain.

Sjukdom. Tauti.	Sammtuh. Januari.	Februari. Esimuh.	Mars. Mälälshuh.	April. Suhuhuh.	Mai. Soutuhuh.	Juni. Seuhuh.	Juli. Seuhuhuh.	Augusti. Eloshuh.	September. Eysuhuh.	Oktober. Eotuhuh.	November. Marrashuh.	December. Soutuhuh.	Summa. gylteenfä.
<b>1916.</b>													
Variola .....	—	1	1	—	—	2	3	2	2	29	7	2	49
Varicellæ .....	20	15	45	19	30	31	12	15	17	43	117	133	497
Rheumatismus artic. ac. . . . .	42	41	57	52	51	32	12	19	36	43	56	30	471
Morbilli .....	37	29	57	45	94	46	27	25	70	116	279	380	1 205
Rubeola .....	11	3	2	4	8	7	3	1	1	6	7	5	58
Scarlatina .....	26	22	20	17	15	12	6	12	33	32	23	21	239
Diphtheria et laryng. croup	71	73	57	25	37	14	23	30	55	59	96	81	621
Febris intermittens .....	1	2	1	4	12	5	1	2	2	3	1	—	1) 34
remittens .....	8	25	26	20	32	22	28	54	25	15	31	28	314
Typhus abdominalis .....	4	8	8	5	7	2	5	28	15	7	9	5	103
exanthematicus .....	1	—	1	2	—	—	—	—	—	—	1	—	5
Paratyphus .....	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Typhus recurrens .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Dysenteria .....	—	1	6	—	—	—	8	28	6	1	6	5	61
Parotitis epidemica .....	2	4	1	5	10	9	5	3	5	—	5	6	55
Influenza .....	559	979	1 079	541	207	64	40	48	86	132	227	226	4 188
Pertussis .....	68	67	32	28	37	31	49	61	58	29	84	64	608
Erysipelas .....	9	17	11	17	10	6	8	4	10	17	30	6	145
Septicæmia; pyæmia .....	—	—	3	—	—	—	1	1	1	4	—	—	10
Septicæmia puerperalis ..	1	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	5
Meningitis cerebrospin. ep.	—	2	5	1	3	1	2	—	—	1	2	—	17
Poliomyelitis anterior acuta	—	—	—	—	—	—	1	2	1	—	—	—	4
Meningitis tuberculosa ..	1	4	3	8	7	4	2	—	—	3	2	—	34
Urethritis acuta .....	160	199	247	194	257	197	207	263	218	225	279	176	2 622
Syphilis recens .....	38	27	60	44	51	25	23	48	34	43	77	62	532
Ulcus molle .....	37	37	45	35	36	27	36	65	36	71	120	66	611
Laryngitis et bronchitis ac.	735	896	1 452	1 205	843	391	288	351	487	577	689	577	8 491
Pneumonia crouposa .....	68	48	91	115	86	53	22	22	34	48	70	92	749
catarrhalis .....	73	74	160	147	93	48	22	13	39	40	69	48	826
Pleuritis acuta .....	18	25	34	34	20	29	27	17	42	29	25	15	315
Angina tonsillaris .....	327	283	257	227	221	117	79	152	197	247	373	248	2 728
Gastro-enteritis acuta .....	245	248	220	191	249	198	725	971	413	304	339	262	4 365
Cholera nostras .....	3	2	1	1	10	1	39	36	7	3	1	5	109
Appendicitis .....	57	43	59	47	72	48	45	50	47	45	62	32	607
Peritonitis .....	2	1	5	—	1	3	6	3	—	—	4	1	26
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>2 624</b>	<b>3 177</b>	<b>4 047</b>	<b>3 033</b>	<b>2 499</b>	<b>1 425</b>	<b>1 757</b>	<b>2 326</b>	<b>1 978</b>	<b>2 172</b>	<b>3 092</b>	<b>2 576</b>	<b>30 706</b>
1915 .....	3 760	4 667	4 119	2 661	2 093	1 953	1 277	1 490	2 322	2 566	2 139	2 568	31 615
1914 .....	2 659	2 391	2 476	2 503	2 099	1 560	1 966	1 279	1 707	1 875	2 517	3 634	26 666
1913 .....	4 755	3 271	2 004	2 775	1 973	1 323	1 523	1 487	1 924	2 517	2 913	3 586	30 051
1912 .....	2 507	3 115	2 702	2 182	2 292	1 361	1 608	1 939	2 177	2 993	2 588	2 286	27 750
1911 .....	2 435	2 175	2 096	1 431	1 708	1 077	938	1 960	1 695	1 699	2 419	1 719	21 352
1910 .....	1 829	2 043	2 815	2 418	1 807	1 621	1 358	1 771	1 688	1 804	3 121	2 514	24 789
1909 .....	2 138	2 816	2 985	1 776	1 487	1 384	1 040	1 038	1 943	2 135	2 078	2 058	22 878
1908 .....	3 494	2 136	2 531	2 981	1 717	1 194	2 024	2 523	2 653	1 661	1 832	2 322	27 068
1907 .....	2 927	2 932	2 254	3 317	3 431	1 599	1 649	1 978	1 674	2 561	2 187	3 001	29 510
1906 .....	2 380	1 740	2 023	2 217	2 282	1 245	1 318	1 853	1 648	2 467	2 434	2 022	23 629
1905 .....	3 150	2 040	2 620	2 209	2 501	1 516	1 942	2 764	1 675	1 644	2 428	1 623	26 112
1904 .....	1 856	1 909	2 580	1 683	1 619	1 360	941	1 172	1 898	1 839	2 667	3 123	22 647
1903 .....	1 776	2 178	2 210	2 371	1 513	1 172	4 529	1 439	1 862	1 382	1 425	1 872	20 729
1902 .....	2 697	1 973	1 708	2 636	2 167	1 384	1 161	784	1 155	1 688	1 629	1 785	20 767
1901 .....	2 611	1 447	1 290	1 175	1 535	1 151	2 212	2 552	1 604	1 589	1 383	1 341	19 890
1900 .....	1 899	1 511	1 431	1 336	1 794	957	875	1 681	1 283	1 602	1 345	1 535	17 249

1) Häri ingår 1 fall, av malaria. 1) Sähän rifältyy 1 malariatapaus.

## 126. Anmälda fall av viktigare epidemiska sjukdomar åren 1907—16, månadsvis.

## Ilmoitetut tärkeimpien tulkutautien tapaukset vuosina 1907—16, kuukausittain.

Sjukdom. Sauti.	År. Vuosi.	Januari. Tammikuu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Maalisuu.	April. Huhtikuu.	Maj. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Summa. Yhteensä.
Morbilli (Mässling. Ruhkarotko).	1907	23	52	337	1 357	1 504	368	85	14	8	19	21	29	3 817
	1908	42	20	12	7	12	8	10	4	12	5	17	15	164
	1909	8	10	5	—	9	13	3	1	—	1	1	6	57
	1910	6	26	7	6	25	71	85	33	37	88	478	581	1 443
	1911	380	260	191	31	10	8	3	2	—	8	17	20	930
	1912	19	8	12	25	91	101	101	46	81	312	400	248	1 444
	1913	166	61	41	59	53	25	10	5	9	4	25	20	478
	1914	14	4	2	5	—	2	3	5	7	7	36	162	247
	1915	303	564	747	294	103	54	10	8	2	4	8	44	2 141
1916	37	29	57	45	94	46	27	25	70	116	279	380	1 205	
Scarlatina (Scharlakans- feber. Sulirotko).	1907	35	30	37	25	13	36	35	52	44	22	16	13	358
	1908	42	19	20	18	9	14	23	14	28	24	45	42	298
	1909	25	54	26	25	2	7	4	9	37	26	16	30	261
	1910	37	59	49	47	33	19	27	63	61	114	189	130	828
	1911	113	114	117	70	81	50	87	115	155	122	166	102	1 292
	1912	113	87	41	36	59	49	37	72	107	146	86	87	920
	1913	87	57	55	79	69	35	40	86	85	112	132	81	918
	1914	101	41	55	50	52	16	24	13	14	32	36	18	452
	1915	25	11	16	28	22	19	6	17	39	45	36	35	299
1916	26	22	20	17	15	12	6	12	33	32	23	21	239	
Diphtheria et laryngitis crouposa (Difteri och strypsjuka. Ruffumätä ja furistus- tauti).	1907	33	25	22	15	24	10	13	9	9	18	13	14	205
	1908	19	8	6	11	10	2	8	13	32	28	30	31	198
	1909	17	23	25	18	16	8	4	5	32	28	44	50	270
	1910	45	33	30	22	15	16	11	20	31	40	48	31	342
	1911	28	39	42	38	31	23	12	40	27	30	55	41	406
	1912	50	41	28	18	18	15	10	22	46	53	51	67	419
	1913	56	37	45	51	29	23	23	49	60	89	116	70	648
	1914	79	81	62	49	41	20	10	29	48	67	61	50	597
	1915	61	53	43	38	24	15	12	23	34	41	56	75	475
1916	71	73	57	25	37	14	23	30	55	59	96	81	621	
Pertussis (Kikhosta. Sinfunsti).	1907	68	32	37	32	62	39	34	23	14	47	50	76	514
	1908	98	57	47	43	17	9	13	26	15	17	37	88	467
	1909	73	44	38	35	36	48	47	33	64	42	76	122	658
	1910	199	211	193	172	121	124	95	121	82	50	43	24	1 435
	1911	48	21	27	27	44	40	37	65	33	34	50	93	519
	1912	166	147	117	169	170	107	124	61	42	39	36	26	1 204
	1913	35	20	21	26	27	18	18	24	13	17	14	15	248
	1914	33	37	56	85	107	106	124	66	72	73	90	170	1 019
	1915	187	176	169	137	90	137	84	83	81	47	60	91	1 342
1916	68	67	32	28	37	31	49	61	58	29	84	64	608	
Typhus abdo- minalis (Tarmtyfus. Sawantauti).	1907	2	—	—	—	12	6	92	294	37	4	14	4	465
	1908	2	8	8	6	1	28	31	29	27	13	11	8	172
	1909	6	—	2	—	3	3	1	12	11	6	5	4	53
	1910	4	—	—	1	—	1	1	5	8	1	2	—	23
	1911	1	3	1	2	—	1	2	11	9	7	3	2	42
	1912	—	—	—	1	5	6	—	4	6	3	5	2	32
	1913	2	—	—	—	—	1	—	4	2	8	1	—	21
	1914	—	1	—	2	—	—	3	3	—	1	—	—	10
	1915	3	—	—	—	—	—	1	15	8	4	1	4	36
1916	4	8	8	5	7	2	5	28	15	7	9	5	103	

127. Anmälda nya fall av veneriska sjukdomar åren 1912—16, fördelade efter patienternas kön och ålder.

Ilmoitetut uudet veneeristen tautien tapaukset vuosina 1912—16, ryhmitettyinä potilaiden sukupuolen ja iän mukaan.

Sjukdom och patienternas ålder. Tauti ja potilaiden ikä.	Mankön. Miespuolifia.					Kvinnkön. Naispuolifia.					Bägge könen. Molemmat sukupuolet.							
	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.			
<b>Syfilis. Ruppatauti.</b>																		
Under 5 år. Alle 5 vuoden	9	2	3	2	3	6	3	4	3	1	15	5	7	5	4			
5—10 år. 5—10 vuotta	—	—	1	1	1	—	3	2	1	2	—	3	3	2	3			
10—15 " 10—15 "	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	1	—				
15—20 " 15—20 "	12	12	18	28	23	35	45	55	30	36	47	57	73	58	59			
20—25 " 20—25 "	144	{	94	89	104	122	83	{	67	61	48	87	227	{	161	150	152	209
25—30 " 25—30 "			107	64	97	119			39	35	21	24			146	99	118	143
30—35 " 30—35 "	31	{	38	26	35	36	15	{	17	17	9	15	46	{	55	43	44	51
35—40 " 35—40 "			13	11	17	15			7	8	6	20			19	25	21	
Över 40 år. Yli 40 vuoden	8	14	14	13	16	5	6	4	3	7	13	20	18	16	23			
Okänd ålder. Tuntem. ikä	1	1	1	1	16	—	2	—	1	3	1	4	1	2	19			
Summa. Yhteensä	205	281	227	298	351	144	189	187	125	181	349	471	414	423	532			
<b>Dröppel. Tippuri.</b>																		
Under 5 år. Alle 5 vuoden	—	—	—	—	1	14	9	5	3	5	14	9	5	3	6			
5—10 år. 5—10 vuotta	—	—	—	—	—	6	4	3	8	6	6	4	3	8	6			
10—15 " 10—15 "	—	1	1	1	2	—	2	6	2	5	—	3	7	3	7			
15—20 " 15—20 "	72	92	88	123	157	129	161	157	214	214	201	253	245	337	371			
20—25 " 20—25 "	548	{	345	320	453	581	405	{	277	314	332	373	953	{	622	634	785	954
25—30 " 25—30 "			258	217	344	505			168	182	155	202			426	399	499	707
30—35 " 30—35 "	136	{	107	79	149	196	109	{	52	58	73	87	245	{	159	137	222	283
35—40 " 35—40 "			48	48	59	71			42	41	40	37			90	89	99	108
Över 40 år. Yli 40 vuoden	40	37	28	56	66	32	37	30	26	40	72	74	58	82	106			
Okänd ålder. Tuntem. ikä	22	9	11	13	45	—	7	4	3	24	27	22	26	38	74			
Summa. Yhteensä	818	897	792	1 198	1 624	695	759	800	856	993	1 518	1 662	1 603	2 076	2 622			
<b>Mjuk schanker. Pehmeä sankkeri.</b>																		
Under 5 år. Alle 5 vuoden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
5—10 år. 5—10 vuotta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
10—15 " 10—15 "	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1			
15—20 " 15—20 "	1	14	18	28	43	5	21	11	12	22	6	35	29	40	65			
20—25 " 20—25 "	41	{	35	57	114	213	6	{	16	17	11	30	47	{	51	74	125	243
25—30 " 25—30 "			41	46	87	151			10	9	8	14			51	55	95	165
30—35 " 30—35 "	13	{	11	20	31	65	5	{	3	5	—	3	18	{	14	25	31	68
35—40 " 35—40 "			11	10	14	17			—	3	2	1			11	13	16	18
Över 40 år. Yli 40 vuoden	4	4	7	19	23	—	—	4	4	2	4	4	11	23	25			
Okänd ålder. Tuntem. ikä	1	1	1	3	24	—	—	—	—	2	1	1	1	3	26			
Summa. Yhteensä	60	117	159	296	536	16	50	49	37	75	76	167	208	333	611			

Anm.: År 1913 var 1 i syfilis insjuknad persons kön okänt; likaså var år 1912 5, år 1913 6, år 1914 11, år 1915 22 och år 1916 5 i dröppel insjuknade personers kön okänt. På grund härav stämmer antalet i kolumnerna för bägge könen upptagna sjukdomsfall ej alltid överens med summan av antalet manliga och kvinnliga patienter. *Huist.:* Vuonna 1913 oli 1 ruppatautiin sairastuneen henkilön sukupuoli tuntematon; jomoin oli vuonna 1912 5, vuonna 1913 6, vuonna 1914 11, vuonna 1915 22 ja vuonna 1916 5 tippuriin sairastuneen henkilön sukupuoli tuntematon. Sämän johdosta ei molempien sukupuolien satteksiin merkittyjen taudintapausten luku aina ole yhtäpitävä mies- ja naispuolisten potilaiden summan kanssa.

128. Av distriktsläkarna, läkaren, å Böle samt den i stadens tjänst anställda kvinnliga läkaren behandlade sjukdomsfall åren 1906—16, stadsdelsvis.

**Aluelääkärien, Bölen lääkäriin ja kaupungin palveluksessa olevan naislääkäriin hoitamattautautintapaukset vuosina 1906—16, kaupunginosittain.**

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	1906.	1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
I stadsdelen. I kaupunginosa	492	714	582	604	601	415	290	279	321	285	249
II " II "	211	187	170	184	180	131	129	166	144	102	111
III " III "	83	141	137	98	132	149	150	116	119	147	130
IV " IV "	811	897	937	880	976	821	913	889	853	790	762
V " V "	315	389	369	333	351	321	383	396	368	290	342
VI " VI "	824	923	933	871	1 007	971	1 076	946	954	681	632
VII " VII "	393	498	562	555	578	563	550	569	494	392	380
VIII " VIII "	91	131	89	118	146	79	69	73	62	71	57
IX " IX "	20	30	23	26	30	20	21	19	15	3	9
X " X "	333	710	683	502	472	1 200	1 213	1 215	1 080	1 678	1 655
XI " XI "	4 671	7 866	6 497	5 002	5 796	2 523	3 571	4 728	4 214	4 317	4 203
XII " XII "											
XIII " XIII "	1 097	1 423	1 069	1 950	1 971	1 894	1 477	83	62	57	146
XIV " XIV "								1 420	1 074	1 300	1 133
XV " XV "							48	43	74	102	
Fredriksberg och Böle <sup>1)</sup> . Fredrikspert ja Böle <sup>1)</sup> .....	—	—	—	232	654	519	523	611	537	563	549
Vallgård, Hermanstad och Majstad <sup>2)</sup> . Ballila, Hermanni ja Loukola <sup>2)</sup> ..	1 785	2 396	2 037	1 725	1 926	1 950	2 162	2 375	2 151	2 301	2 739
Ouppgivna adresser (samt utom staden boende). Ilmoittamatton osote (ja kaupungin ulkopuolella asuvia)....	184	195	199	171	184	139	220	294	217	253	198
Summa. Yhteensä	11 310	16 500	14 287	13 251	15 004	13 548	14 769	16 316	14 485	15 744	15 961

<sup>1)</sup> Övriga områden väster om järnvägen däri inräknade. <sup>1)</sup> Siihen luettuna muut rautatien länsipuolella olevat alueet. <sup>2)</sup> Övriga områden öster om järnvägen däri inräknade. <sup>2)</sup> Siihen luettuna muut rautatien itäpuolella olevat alueet.

129. Av distriktsläkarna, läkaren å Böle samt den i stadens tjänst anställda kvinnliga läkaren behandlade sjukdomsfall åren 1900—16, distriktsvis.

174

Uuelääkärien, Bölen lääkäriin ja kaupungin palveluksessa olevan naislääkäriin hoitamattaudintapaukset vuosina 1900—16, alueittain.

Å r o c h m å n a d . W u o s i j a t u u k a u s i .		Södra distriktet. Eteläinen alue.	Norra distriktet. Pohjoinen alue.	Berghälls södra distrikt. Kallion etel. alue.	Berghälls norra distrikt. Kallion pohj. alue.	Sörnäs distrikt. Sörnäsfin alue.	Tölö distrikt. Töölön alue.	Hermanstads distrikt. Hermannin alue.	Läkaren å Böle. Bölen lääkäri.	Den kvinnliga läkaren. Naislääkäri.	Summa. Yhteensä.
<b>1916.</b>											
Januari.	Tammikuu	142	97	182	404	324	130	217	57	78	1 631
Februari.	Helmiikuu	163	99	208	421	306	137	252	56	69	1 711
Mars.	Maaliskuu	135	91	189	420	392	150	260	55	70	1 762
April.	Huhtikuu	125	72	173	337	324	124	234	44	52	1 485
Maj.	Toukokuu	111	71	145	293	285	119	162	39	53	1 278
Juni.	Kesäkuu	65	54	141	223	197	101	150	32	51	1 014
Juli.	Heinäkuu	63	11	146	339	306	88	287	30	24	1 294
Augusti.	Elokuu	79	50	139	293	290	84	198	41	46	1 220
September.	Syyskuu	82	58	122	234	200	96	182	31	47	1 052
Oktober.	Lothuu	96	68	149	245	233	91	163	53	37	1 135
November.	Marraskuu	106	66	131	225	277	106	178	54	48	1 191
December.	Joulukuu	105	67	127	224	259	132	193	39	42	1 188
<i>Summa. Yhteensä</i>		<i>1 272</i>	<i>804</i>	<i>1 852</i>	<i>3 658</i>	<i>3 393</i>	<i>1 358</i>	<i>2 476</i>	<i>531</i>	<i>617</i>	<i>15 961</i>
1915		1 249	842	2 052	3 737	3 204	1 382	2 016	554	708	15 744
1914		1 645	818	2 034	2 936	2 357	1 296	1 954	539	906	14 485
1913		1 752	861	2 530	2 970	2 925	1 688	2 083	568	939	16 316
1912		1 926	927	2 692	1 600	2 723	1 487	2 046	498	870	14 769
1911		1 787	890	2 969		2 632	1 866	1 899	517	988	13 548
1910		1 854	998	3 568		2 601	1 964	1 927	682	1 410	15 004
1909		1 684	912	3 416		2 073	1 944	1 742	232	1 248	13 251
1908		1 780	967	4 556		2 642	1 033	2 045	—	1 264	14 287
1907		1 767	943	5 909		2 584	1 403	2 478	—	1 416	16 500
1906		1 477	809	3 124		1 816	1 129	1 817	—	1 138	11 310
1905		1 518	852	2 444		1 689	986	1 799	—	1 134	10 422
1904		1 553	885	1 997		1 457	1 267	1 758	—	979	9 896
1903		1 403	828	2 000		2 986	1 128	—	—	781	9 126
1902		1 479	949	1 673		3 406	1 129	—	—	570	9 206
1901		1 870	926	1 856		2 953	1 474	—	—	660	9 739
1900		1 879	888	1 946		3 098	1 243	—	—	758	9 812

130. Av distriktsläkarna, läkaren å Böle samt den i stadens tjänst anställda kvinnliga läkaren behandlade sjukdomsfall, fördelade efter patienternas kön och ålder, ävensom hos eller av dessa läkare gjorda sjukbesök åren 1896—1916.

Aluelääkärien, Bölen lääkäriin ja kaupungin palveluksessa olevan naislääkäriin hoitamat taudintapaukset, ryhmitettyinä potilaiden sukupuolen ja iän mukaan, sekä näiden lääkärien luona tehdyt tai niiden tekemät sairastapaukset vuosina 1896—1916.

Å r. W o o s i.	Antal sjukdomsfall. Taudintapaukset.					Antal sjukbesök. Sairastapaukset.		
	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn. Lapset.		Summa. Yhteensä.	Polikliniska besök. Polikliniikka.	Hembesök. Sairaiden kotona.	Summa. Yhteensä.
			Under 1 år. 1 w. nuor- rempia.	1 åldern 1—10 år. 1—10 vuotiaita.				
<b>1916.</b>								
Distriktsläkaren i södra distriktet. Eteläisen alueen aluelääkäri . . .	400	559	79	234	1 272	1 521	138	1 659
Distriktsläkaren i norra distriktet. Pohjoisen alueen aluelääkäri . . .	307	366	21	110	804	977	111	1 088
Distriktsläkaren i Berghälls södra distrikt. Kallion etel. alueen aluelääkäri . . . . .	389	658	242	563	1 852	1 996	207	2 203
Distriktsläkaren i Berghälls norra distrikt. Kallion pohj. alueen aluelääkäri . . . . .	1 079	1 353	312	914	3 658	3 577	791	4 368
Distriktsläkaren i Sörnäs distrikt. Sörnäsfn alueen aluelääkäri . . .	880	1 177	353	983	3 393	4 210	662	4 872
Distriktsläkaren i Tölö distrikt. Töölön alueen aluelääkäri . . . . .	437	515	76	330	1 358	1 875	263	2 138
Distriktsläkaren i Hermanstads di- strikt. Hermannin alueen alue- lääkäri . . . . .	641	710	318	807	2 476	3 137	453	3 590
Läkaren å Böle. Bölen lääkäri . .	116	161	108	146	531	562	82	644
Den kvinnliga läkaren. Naislää- käri . . . . .	6	505	16	90	617	872	102	974
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>4 255</i>	<i>6 004</i>	<i>1 525</i>	<i>4 177</i>	<i>15 961</i>	<i>18 727</i>	<i>2 809</i>	<i>21 536</i>
1915 . . . . .	4 465	5 911	1 316	4 052	15 744	19 104	2 774	21 878
1914 . . . . .	3 752	5 893	1 435	3 405	14 485	18 119	2 430	20 549
1913 . . . . .	3 968	6 563	1 682	4 103	16 316	20 564	2 525	23 089
1912 . . . . .	3 635	5 452	1 677	4 005	14 769	18 637	2 306	20 943
1911 . . . . .	3 439	5 103	1 748	3 258	13 548	17 448	2 254	19 702
1910 . . . . .	3 555	5 413	1 963	4 073	15 004	19 496	2 599	22 095
1909 . . . . .	3 654	5 153	1 600	2 844	13 251	20 659	2 592	23 251
1908 . . . . .	3 848	5 675	1 761	3 003	14 287	17 688	2 403	20 091
1907 . . . . .	3 736	6 086	1 986	4 692	16 500	19 558	3 535	23 093
1906 . . . . .	2 581	4 764	1 457	2 508	11 310	14 546	2 334	16 880
1905 . . . . .	2 817	3 979	1 188	2 438	10 422	13 107	1 894	15 001
1904 . . . . .	2 298	3 698	1 539	2 361	9 896	13 336	1 851	15 187
1903 . . . . .	2 543	3 530	1 099	1 954	9 126	11 754	1 529	13 283
1902 . . . . .	2 710	3 170	1 172	2 154	9 206	11 877	1 994	13 871
1901 . . . . .	2 895	3 455	1 113	2 276	9 739	12 111	1 932	14 043
1900 . . . . .	2 645	3 726	1 317	2 124	9 812	10 039	1 665	11 704
1899 . . . . .	2 732	3 572	1 585	2 389	10 278	13 058	2 032	15 090
1898 . . . . .	2 339	3 225	1 736	2 380	9 680	13 040	2 301	15 341
1897 . . . . .	2 353	3 733	1 382	2 605	10 073	14 500	2 256	16 756
1896 . . . . .	2 222	3 958	1 546	2 898	10 624	15 452	2 401	17 853

1) Hela antalet sjukbesök är för år 1909 större än summan av antalet polikliniska och hembesök, beroende på, att vikarien för en av läkarna under av denne åtnjuten ledighet icke antecknat besöken särskilt. 1) Sairastapauksetin koko luku w. 1909 on suurempi kuin polikliniikasta ja sairaiden kotona tehtyjen tapauksien summa, sen johdosta että erään lääkäriin nauttiman-wirkaloman aikana hänen sijaisensa ei ollut merkinnyt käyntejä erikseen.

131. De kommunala sjuksköterskornas verksamhet åren 1907—16.  
Runnan sairaanhoitajattarien toiminta vuosina 1907—16.

Distrikt. N u e.	Antal kommunala sjuksköterskor. Runnan sairaanhoitajattaria.	Antal vårdade patienter. Söibettuja sairaatta.					Av de vårdade Söibetuista					Antal av sjuksköterskorna gjorda sjukbesök. Sairaanhoitajattarien tekemät sairaanhoitajatt.
		Män. Sirehät.	Kvinnor. Sairia.	Barn (under 10 år). Lapset (10 v. nuorempia).	Summa. Yhteensä.	Ullirsknade eller förbättrades. Tulit terveiksi tai paremmiksi.	Ullirsknade eller förbättrades. Tulit terveiksi tai paremmiksi.	förlitades till sjukhus. Siirrettiin sairaalaan.	avled. Kuoli.	Kvarlägo under sköterskans vård vid ärens utgång. Oli jätetty hoitajattaren hoitoon. Kuoli, muok. lop.	Antal av sjuksköterskorna gjorda sjukbesök. Sairaanhoitajattarien tekemät sairaanhoitajatt.	
<b>1916.</b>												
Södra distriktet. Eteläinen alue	2	148	337	306	791	663	73	32	23	7 104		
Berghälls distrikt. Kallion alueet	3	90	166	401	657	571	44	27	15	9 409		
Sörnäs . . . . . Sörnäsän alue	1	178	344	588	1 110	1 000	40	53	17	12 300		
Töls . . . . . Töölön	1	124	107	315	546	479	35	11	21	9 580		
Hermanstads . . . . . Hermannin	2	90	209	542	841	720	69	40	12	7 702		
Böle . . . . .	1	39	79	191	309	236	49	16	8	2 990		
<i>Summa. Yhteensä</i>	<b>9</b>	<b>669</b>	<b>1 242</b>	<b>2 343</b>	<b>4 254</b>	<b>3 669</b>	<b>310</b>	<b>179</b>	<b>96</b>	<b>49 085</b>		
1915 . . . . .	9	812	1 243	2 536	4 591	3 982	338	196	75	47 233		
1914 . . . . .	9	537	1 055	2 321	3 913	3 323	322	148	120	44 189		
1913 . . . . .	9	606	1 230	2 625	4 461	3 780	399	193	89	53 694		
1912 . . . . .	9	537	1 024	2 573	4 134	3 501	308	213	112	57 684		
1911 . . . . .	9	539	1 049	2 383	3 971	3 383	312	171	105	51 239		
1910 . . . . .	1) 8	499	947	2 497	3 943	3 411	247	197	88	48 177		
1909 . . . . .	1) 8	458	869	2 268	3 595	3 112	212	168	103	44 886		
1908 . . . . .	7	668	990	2 732	4 390	3 849	254	209	78	47 131		
1907 . . . . .	7	740	1 173	3 441	5 354	4 717	266	261	110	43 213		

1) Ang. diakonissans å Böle verksamhet ha uppgifter ej erhållits. 2) Bölen diafonissan toiminnasta ei ole saatu tietoja.

132. Antalet sjukhus, läkare, apotek m. m. åren 1907—16.  
Sairaalota, lääkärejä, apteekkeja y. m. vuosina 1907—16.

År. W u o f i.	Sjukhus y. Sairaalota y.	Läkare <sup>1)</sup> . Sääkärejä y.				På 10 000 invånare. 10 000 asu-tasta löhiti.	Stadsläkare. Sairaanhoitajattareijä.	Distriktsläkare. Sairaanhoitajattareijä.	Tandläkare. Sairaanhoitajattareijä.	Djurläkare. Sairaanhoitajattareijä.	Barnmorskor. Sairaanhoitajattareijä.	Apotek. Sairaanhoitajattareijä.	Drogerier. Sairaanhoitajattareijä.
		Mänliga. Sairaanhoitajattareijä.	Kvinnliga. Sairaanhoitajattareijä.	Summa. Yhteensä.	På 10 000 invånare. 10 000 asu-tasta löhiti.								
1907 . . . . .	32	135	5	140	11.0	2	7	22	8	96	10	16	
1908 . . . . .	33	137	6	143	10.7	2	7	21	9	88	11	19	
1909 . . . . .	34	142	6	148	10.6	2	7	27	11	80	11	22	
1910 . . . . .	33	149	6	155	10.7	2	8	30	9	71	11	22	
1911 . . . . .	33	167	8	175	11.6	2	8	33	8	51	11	21	
1912 . . . . .	33	166	9	175	11.1	2	9	34	10	41	12	24	
1913 . . . . .	36	175	8	183	11.2	2	9	41	13	48	12	25	
1914 . . . . .	36	179	10	189	11.2	2	9	44	13	40	12	25	
1915 . . . . .	35	197	11	208	12.0	2	9	49	15	46	12	25	
1916 . . . . .	35	196	13	209	11.6	2	9	53	15	43	12	26	

1) Provisoriska icke inberäknade. 1) Tilapäisiä lukuunottamatta. 2) I kommunens tjänst anställda läkare inberäknade. 2) Runnan palveluksessa olevat lääkärit siihen luettuina.

133. Å sjukhusen vårdade patienter åren 1903—16.  
Sairaaloisja hoibetut potilaat vuosina 1903—16.

Å r. W u o s i.	Å statens sjukhus. Waltion sairaaloisja.		Å kommunala sjukhus. Runnan sairaaloisja.		Å enskilda sjukhus. Yksityisjä sairaaloisja.		Summa. Yhteensä.
	Antal. Luku.	%.	Antal. Luku.	%.	Antal. Luku.	%.	
1903.....	7 376	58.4	2 311	18.3	2 950	23.3	12 637
1904.....	7 424	57.5	2 197	17.0	3 286	25.5	12 907
1905.....	7 403	53.6	2 570	18.6	3 833	27.8	13 806
1906.....	8 165	53.9	2 482	16.4	4 490	29.7	15 137
1907.....	8 656	50.5	3 712	21.7	4 773	27.8	17 141
1908.....	8 668	49.9	3 681	21.2	5 033	28.9	17 382
1909.....	9 536	52.4	3 634	19.9	5 046	27.7	18 216
1910.....	9 774	49.8	4 716	24.1	5 127	26.1	19 617
1911.....	10 124	46.8	5 805	26.9	5 686	26.3	21 615
1912.....	11 149	47.5	6 024	25.7	6 292	26.8	23 465
1913.....	11 516	46.2	6 719	27.0	6 669	26.8	24 904
1914.....	10 624	45.7	6 440	27.7	6 181	26.6	23 245
1915.....	10 051	42.7	7 056	30.0	6 434	27.3	23 541
1916.....	12 091	45.6	7 593	28.6	6 831	25.8	26 515

134. Antalet sjukvårdsdagar å sjukhusen åren 1903—16.  
Sairaanhoitopäivien luku sairaaloisja vuosina 1903—16.

Å r. W u o s i.	Å statens sjukhus. Waltion sairaaloisja.		Å kommunala sjukhus. Runnan sairaaloisja.		Å enskilda sjukhus. Yksityisjä sairaaloisja.		Summa. Yhteensä.
	Antal. Luku.	%.	Antal. Luku.	%.	Antal. Luku.	%.	
1903.....	242 016	51.5	135 543	28.9	92 251	19.6	469 810
1904.....	251 077	52.2	138 002	28.7	91 878	19.1	480 957
1905.....	242 521	49.0	150 494	30.4	101 703	20.6	494 718
1906.....	253 384	47.0	164 293	30.5	121 262	22.5	538 939
1907.....	263 069	43.9	206 385	34.4	130 039	21.7	599 493
1908.....	268 296	42.7	217 769	34.7	141 926.5	22.6	627 991.5
1909.....	280 826	43.3	227 440	35.1	140 119	21.6	648 385
1910.....	282 203	40.3	277 213	39.6	141 252	20.1	700 668
1911.....	284 172	38.3	311 275	41.9	147 415	19.8	742 862
1912.....	301 781	39.4	310 608	40.5	153 726.5	20.1	766 115.5
1913.....	306 595	37.4	360 707	44.0	152 460.5	18.6	819 762.5
1914.....	286 266	36.4	357 561	45.5	141 892.5	18.1	785 719.5
1915.....	273 821	34.0	384 166	47.8	146 396.5	18.2	804 383.5
1916.....	330 491	36.3	425 664	46.8	153 871.5	16.9	910 026.5



**135. Sjukhusens verksamhet år 1916.  
Sairaalan toiminta vuonna 1916.**

178

Sjukhus. Sairaaloita.	Antal sjukplasser vid årets slut. Sairaaloja muuten loppuja.	Patienter. Söidettuja fairaita.									Sjukvårds- dagar. Gairaanhoito- päiviä.		
		Ar 1916 intagna. Säädettiin muubella 1915. Kvarligg från år 1915. Säidettiin muubella 1915.	Summa. yhteensä.	Därav utskrivna. Ritistä potettuja.						Kvarligg till år 1917. Säidettiin muubella 1917.	I medeltal per dag. Sairaalan pitkäikäisy.	Antal. suh.	I medeltal per patient. Sairaalan pitkäikäisy loppu.
				Friska. Stermeidit.	Forbättrade. Garempina.	Ojort. eller obehandlade. garantiamatt. hoitamattom.	Stolthna.	Döda.	Kvarligg till år 1917. Säidettiin muubella 1917.				
<b>A. Statens. Baltion.</b>													
Allm. sjukhusets medicinska avd. Gleifen sairaalan sisfätautien ofasto	53	37	630	667	180	241	144	52	50	49.4	18 075	27.1	
propedeut. " "	30	23	267	290	78	83	61	44	24	23.6	8 640	29.8	
patol.-anat. " 2) " " patol.-anat. " 2)	8	7	18	25	1	7	7	1	9	8.2	2 497	99.9	
oftalmolog. " " " " " " " " " " " "	41	34	454	488	225	165	61	1	36	37.0	13 547	27.8	
avd. för öron-, näs- och strup- sjukdomar. " " " " " " " " " " " "	14	10	260	270	218	8	26	4	14	12.5	4 575	16.9	
syfil.-dermat. avd. " " " " " " " " " " " "	150	96	1 443	1 539	1 354	—	42	10	133	127.6	46 714	30.4	
kirurgiska " " " " " " " " " " " "	154	123	2 047	2 170	1 465	134	274	131	166	154.8	56 675	26.1	
ackuschem. " " " " " " " " " " " "	50	58	3 064	3 122	2 873	—	184	7	58	58.3	21 329	6.8	
gynecolog. " " " " " " " " " " " "	33	26	894	920	595	137	143	18	27	30.0	10 979	11.9	
barnavdelning. " " " " " " " " " " " "	35	29	274	303	141	46	32	50	34	33.2	12 143	40.1	
Extra veneriska sjukhuset å Gumtåckt. Gumtåhden ylmääräinen weneerinen sairaala	145	142	1 331	1 473	1 335	—	—	—	138	194.2	71 060	48.2	
Extra veneriska sjukhuset i Tölö 3). Töödön ylmääräinen wenee- rinen sairaala 3)	130	—	237	237	—	124	11	—	102	93.9	5 729	24.2	
Lappviks centralanstalt för sinnessjuka. Lapinlahden festuslaitos mielisairaita warten	130	131	45	176	12	18	19	8	119	124.0	45 395	257.9	
Jämsvågslasarettet. Rautatien sairaala	14	8	223	231	134	39	43	3	12	11.2	4 092	17.7	
Länsvängelsets sjukhus. Väinöwankilan sairaala	—	10	66	76	39	18	12	—	7	8.2	3 009	39.6	
Tukhusets sjukhus. Kuritusshuoneen sairaala	21	20	84	104	50	36	9	1	8	16.5	6 032	58.0	
<b>Samtliga. Kaikki</b>	<b>1 008</b>	<b>754</b>	<b>11 337</b>	<b>12 091</b>	<b>8 700</b>	<b>1 056</b>	<b>1 068</b>	<b>330</b>	<b>937</b>	<b>903.0</b>	<b>330 491</b>	<b>27.3</b>	
<b>B. Kommunala. Runnan.</b>													
Maria sjukhus, medicinska avd. Marian sairaala, sisfätautien ofasto	214	169	1 467	1 636	605	453	193	220	165	167.7	61 364	37.5	
kirurgiska " " " " " " " " " " " "	60	63	1 400	1 463	1 208	63	98	45	49	60.6	22 172	15.2	
provisoriska barnavd. Marian sairaala, wälilä- tinen lastenosasto	40	32	328	360	126	74	55	82	23	29.0	10 627	29.5	
Provisoriska epidemisjukhuset i de s. k. kolerabarackerna 5). Wälilä- itainen tulitautisairaala n. f. toleraparateisja 5)	100	—	83	83	60	—	20	1	2	3.2	484	5.8	
Epidemisjukhuset. Kullutautisairaala	200	118	1 677	1 795	1 476	12	31	121	155	103.9	38 028	21.2	
Humblebergs sjukhus. Sumaliston sairaala	50	50	190	240	2	96	24	71	47	46.9	17 179	71.6	
Provisoriska tuberkulosisjukhuset å Hesperia 6). Hesperian wälilä- itainen tubertulootisairaala 6)	26	—	88	88	—	35	12	16	25	22.2	5 466	62.1	
Stengårds sjukhus, avdelningen för invärtes sjuka. Riwelän sai- raala, sisfätautisten ofasto	475	236	565	801	35	165	174	200	227	177.4	64 925	81.1	
Stengårds sjukhus, avdelningen för sinnessjuka. Riwelän sairaala, ofasto mielisairaita warten	160	156	289	445	41	70	183	21	130	147.5	53 980	121.3	
Sinnessjukhuset i Nickby. Nickbyn mielisairaala	376	296	147	443	9	6	31	34	363	325.8	119 257	269.2	
Kommunalhemmets provisoriska sjukavdelning. Runnallistodin wäliläitainen sairaalaoasto	100	42	197	239	32	43	23	48	93	87.9	32 182	134.7	
<b>Samtliga. Kaikki</b>	<b>1 801</b>	<b>1 162</b>	<b>6 431</b>	<b>7 593</b>	<b>3 594</b>	<b>1 017</b>	<b>844</b>	<b>859</b>	<b>1 279</b>	<b>1 163.0</b>	<b>425 664</b>	<b>56.1</b>	
<b>C. Enskilda. Yksityiset.</b>													
Diakonissanstalten. Diafonisfalaistos	134	92	1 653	1 745	789	559	209	72	116	129.1	47 236.5	27.1	
Dr Boijes och Parviainens förlossningsanstalt samt dr Boijes sjukhus. Toht. Boijen ja Parwiainen lapsenpäästöfalaistos sekä toht. Boijen sairaala	31	18	933	951	866	45	21	1	18	23.3	8 531	9.0	
Kammio sjukhem för nerv- och sinnessjuka. Kammion saira- foti hermo- ja mielisairaita warten	70	66	213	279	57	92	49	12	69	66.2	24 214	86.8	
Tallbacka sjukhem. Mäntymäen sairaafoti	15	14	110	124	15	74	19	2	14	17.2	6 302	50.8	
Eira sjukhus. Sairaala Eira	60	28	906	934	662	172	48	24	28	38.2	13 991	15.0	
Prof. Engströms gynecologiska klinik. Prof. Engströmin gyneco- loginen klinikka	27	5	582	587	508	43	21	9	6	20.9	7 666	13.1	
Sjukhuset Ensi. Sairaala Ensi	36	21	583	604	399	163	13	8	21	25.6	9 364	15.5	
Dr Eskelins och Wetterstrands privata kirurgiska sjukhus. Eriien Etelinin ja Wetterstrandin yhityinen kirurginen sairaala	22	14	280	294	139	101	37	6	11	13.6	4 980	16.9	
Sjukhemmet i Helsingfors. Helfstingin sairaafoti	48	48	5	53	—	—	2	3	48	47.1	17 235	325.2	
Sjukhuset Mehiläinen. Sairaala Mehiläinen	42	21	1 030	1 051	852	129	30	22	18	28.7	10 504	10.0	
Fru Sweins' privata förlossningsanstalt. Rouwa Sweins'in yhti- tyinen lapsenpäästöfalaistos	3	—	43	43	43	—	—	—	—	0.9	313	7.3	
Dr J. Silfvasts sjukhus för medellösa ögonsjuka. Toht. J. Silfvastin sairaala warattomia sisfätautisfalaistos warten	10	7	159	166	79	70	15	1	1	9.7	3 535	21.3	
<b>Samtliga. Kaikki</b>	<b>498</b>	<b>334</b>	<b>6 497</b>	<b>6 831</b>	<b>4 409</b>	<b>1 448</b>	<b>464</b>	<b>160</b>	<b>350</b>	<b>420.4</b>	<b>153 871.5</b>	<b>22.5</b>	
<b>Samtliga sjukhus. Kaikki sairaalat</b>	<b>3 307</b>	<b>2 250</b>	<b>24 265</b>	<b>26 515</b>	<b>16 703</b>	<b>3 521</b>	<b>2 376</b>	<b>1 349</b>	<b>2 566</b>	<b>2 486.4</b>	<b>910 026.5</b>	<b>34.3</b>	

1) Till den 15 maj 44 platser. 1) Loulokuun 15 pään asti 44 paikkaa. 2) Avdelningen är stängd 2 månader under sommaren. 2) Ofasto on suljettuna 2 kuukautta kesän aikana. 3) Öppnades den 1 november. 3) Avattiin marraskuun 1 p:nä. 4) 30 paikkaa Maria sairaalassa ja 220 paikkaa Stengårds sjukhus voro upplätta för sjuka och särade krigare. 4) 30 paikkaa Marian sairaalassa ja 220 paikkaa Riwelän sairaalassa käytettiin fairaita ja haawottuneita sotilaita warten. 5) Öppnades den 2 augusti. 5) Avattiin elokuun 2 p:nä. 6) Öppet 29/1—31/5 och 1/9—31/12. 6) Woinna 29/1—31/5 ja 1/9—31/12.

Anm.: Här ingå icke militärsjukhus. Muist.: Tähän eiwät sisälly sotawäen sairaalat.

179

136. Å 3 kommunala och 9 enskilda sjukhus behandlade sjukdomar år 1916 samt resultatet av behandlingen, enligt sjukdomsgrupper.

Hoidetut taudintapauffet 3:sja kunnan ja 9:sjä yffityisairaalasja vuonna 1916 sekä hoitamisen tulos, tautiryhmittäin.

Sjukdomsgrupp. Tautiryhmä.	Vårdade patienter. Hoitettuja potilaita.														Utskrivna patienter. Poistettuja potilaita.										Kvarttiganne till följande år. Säletti seuraavaan vuoteen.
	Maria sjukhus. Marian sairaala.			Epidemijuhuset. Kuluttajalaitos.	Stengårds sjukhus. Rimelän sairaala.	Diakonissanstalten. Gladionsalatoro.	Sjukhemmet i Helsingfors. Helsingin sairaala.	Kamrilo sjukhem. Sankari sairaala.	Sjukhuset Ensi sjukhusavdelningen. Gatvika Enn. sairaalalaitos.	Dr O. A. Bojes sjukhus, gynnekologiska avdelningen. Seri O. A. Söfren sairaala, naislääkintäolasto.	Dr O. A. Bojes sjukhus, gynekologiska avdelningen. Seri O. A. Söfren sairaala, naislääkintäolasto.	Eira sjukhus, sjukhusavdelningen. Gatvika Enn. sairaalalaitos.	Fremolin sjukhus, sjukhusavdelningen. Gatvika Enn. sairaalalaitos.	Talbäckas sjukhem. Sittimäntien sairaala.	Mehiläinen, sjukhusavdelningen. Sittimäntien, sairaalalaitos.	Summa. yhteensä.	Friska och konvalescenter. Serevintä ja talpuuhina.	Summa. yhteensä.	Döda. Kuolleita.	Obehandlade. Sotamattomia.	Oöförlitade. Sotamattomia.	Förlitade. Sotamattomia.	Summa. yhteensä.		
	Provisoriska barnavdelningen. Sittimäntien lastenolasto.	Kirurgiska avdelningen. Sittimäntien olasto.	Medicinska avdelningen. Sittimäntien olasto.																					Summa.	
I. Bildningsfel och medfödda sjukdomar. Kehitysvirheitä ja synnynnäisiä tautia	—	10	—	—	1	44	—	—	—	—	7	—	—	—	6	68	36	12	2	4	—	54	14		
II. Konstitutionella och ålderdoms- sjukdomar. Yleis- ja vanhuuden tauteja	35	6	21	—	31	84	4	—	10	3	13	12	5	12	236	25	115	23	13	31	31	207	29		
III. Akuta infektionssjukdomar. Äkiliisiä tartuntatauteja	183	46	18	1	562	13	29	1	—	10	—	16	4	2	23	1 907	1 492	41	19	31	147	1 730	177		
IV. Kroniska infektionssjukdomar. Pitkäaikaista tartuntatauteja	252	82	72	9	233	178	—	—	4	1	20	9	—	12	872	93	294	105	25	225	742	130			
V. Veneriska sjukdomar. Veneerisiä tauteja	2	4	2	2	—	4	—	—	2	—	1	20	—	2	39	4	25	1	7	2	39	—			
VI. Förgiftningar. Myrkytyksiä	15	8	—	—	4	2	—	11	—	—	3	1	1	1	46	19	16	2	3	4	44	2			
VII. Sinnessjukdomar. Mielisairauksia	26	—	—	—	365	18	2	224	6	—	—	3	3	8	655	83	129	227	5	28	472	183			
VIII. Sjukd. i särsk. system o. organ. Erityisten elinten tautia.																									
1. Sjukdomar i nervsystemet. Hermoston tautia	213	5	6	4	225	184	11	44	70	2	105	47	74	43	1 033	104	562	142	36	40	884	149			
2. Cirkulationsorganens sjukdomar. Verenkiertoelinten tautia	121	23	5	—	139	105	21	—	10	—	54	24	19	22	543	77	223	51	11	74	436	107			
3. Sjukdomar i lymfvägarna. Imusuonien tautia	1	8	—	—	—	2	—	—	—	—	1	1	—	6	19	18	1	—	—	—	19	—			
4. Sjukdomar i respirationsorganen. Hengityselinten tautia	411	43	106	31	41	53	3	—	37	1	49	5	1	307	1 088	783	119	37	18	74	1 031	57			
5. Sjukdomar i digestionsorganen. Ruuansulatuselinten tautia	167	490	109	80	12	436	—	—	39	8	176	50	—	221	1 788	1 338	229	34	60	67	1 728	60			
6. Sjukdomar i urinorganen och manliga könsorganen. Birtsa- elinten ja miesten siittimelinten tauteja	110	44	3	—	36	68	1	—	5	—	32	8	1	24	332	108	115	25	14	34	296	36			
7. Sjukdomar i kvinnliga könsorganen. Naisten siittimelinten tauteja	12	331	—	—	4	253	—	—	96	112	87	21	—	68	984	851	86	5	21	2	965	19			
8. Sjukdomar i ben, muskler och ledgångar. Luiden, lihasten ja nivelten tautia	27	65	—	—	33	51	9	—	9	—	11	5	—	14	224	101	72	7	4	2	186	38			
9. Hudsjukdomar och sjukdomar i underhudsbindväven. Iho- ja ihonalaisen sidekudoksen tautia	7	53	13	7	14	10	—	—	2	—	8	12	—	22	148	106	16	12	4	1	139	9			
10. Ögonsjukd. Silmätauteja	—	1	—	—	—	—	1	—	68	—	38	32	—	31	171	143	20	5	2	—	170	1			
11. Sjukdomar i hörselorganen. Korvatauteja	3	15	—	—	—	1	—	—	8	—	8	1	—	35	71	66	—	1	2	1	70	1			
IX. Svulster. Kasvaimia	44	80	—	—	49	239	2	—	6	67	77	47	1	66	678	339	70	86	56	99	650	28			
X. Genom yttre inflytanden uppkomna skador. Ulkonäisten syiden aiheuttamia vammoja	—	141	1	—	25	21	—	—	1	2	14	6	—	15	226	187	11	2	1	7	208	18			
XI. Varia	7	8	4	100	21	10	—	—	32	6	—	5	12	9	214	130	23	8	42	—	203	11			
Summa. Yhteensä	1 636	1 463	360	1 795	1 246	1 792	55	279	415	202	722	313	124	940	11 342	6 103	2 179	794	359	838	10 273	1 069			

Anm.: För diakonissanstalten, sjukhemmet i Helsingfors samt doktorena K. Eskelins och G. A. Wetterstrands privata kirurgiska sjukhus äro totalsummorna angående antalet vårdade i denna tabell något större än motsvarande summor i tab. 135, vilket beror därpå att, ifall en patient lidit av två sjukdomar, han i denna tabell upptagits för envar av dem. Måst: Diakonissalatoro, Helsingin sairaala ja t.rien R. Estelinin ja G. A. Wetterstrandin yffityistä kirurgista sairaalaa koskevat hoitettujen sairaiden loppusummat tässä taulussa ovat jonkun verran suuremmat kuin vastaavat summat taulussa 135, johonkin sittä että potilas, jota on sairastanut kahja tautia, on tässä taulussa merkitty erikseen kunkin taudin kohdalle.

137. Vid de kommunala sjukhusen <sup>1)</sup> enligt stat anställd sjukvårdspersonal vid Ingången av åren 1907—16.

Runnan sairaalain <sup>1)</sup> palveluksessa oleva sairaanhoitohenkilöstönä menojäännön mukaan vuosien 1907—16 alusja.

Ar.	Maria sjukhus.				Marian sairaala.				Stengårds sjukhus. Årvelän sairaala.	Epidemi-sjukhuset. Kulfutahti-sairaala.	Sinnessjukhuset i Nickby. Nicthöyn mielisairaala.	Humlebergs sjukhus. Sumalla-tion sairaala.	Summa.					
	Medicinska avd. Sifätautien ofasto.		Epidemiska avd. Kulfutahti ofasto.		Kirurgiska avd. Kirurginen ofasto.		Prov. barnavd. Biffälaf. lasten-ofasto.						Sjukvårdskor. Götvaanholajattoria.	Läkare. Gädträviä.	Sjukvårdskor. Götvaanholajattoria.	Läkare. Gädträviä.	Sjukvårdskor. Götvaanholajattoria.	Läkare. Gädträviä.
	Läkare. Gädträviä.	Sjukvårdskor. Götvaanholajattoria.	Läkare. Gädträviä.	Sjukvårdskor. Götvaanholajattoria.	Läkare. Gädträviä.	Sjukvårdskor. Götvaanholajattoria.	Läkare. Gädträviä.	Sjukvårdskor. Götvaanholajattoria.										
1907..	4	9	2	8	2	11	—	—	—	—	—	—	—	8	28			
1908..	4	10	2	9	2	11	—	—	—	—	—	—	2	7	10			
1909..	5	11	2	11	3	12	—	—	—	—	—	—	2	8	12			
1910..	8	29	2	11	4	12	—	—	—	—	—	—	2	7	16			
1911..	8	29	2	12	4	12	—	—	—	—	—	—	2	7	16			
1912..	8	31	2	12	4	12	—	—	—	—	—	—	2	7	16			
1913..	8	31	2	12	4	12	—	—	3	36	7	—	2	7	19			
1914..	5	31	—	—	4	12	—	—	3	55	7	4	2	7	18			
1915..	5	31	—	—	4	12	2	7	3	56	5	4	2	7	22			
1916..	5	26	—	—	4	9	2	6	3	50	4	4	2	7	22			

<sup>1)</sup> Häri ingå ej provisoriska sjukhus, ej heller arbets- och fattiggårdens lasarett och sinnessjukhus.

<sup>2)</sup> Sähän eiwät sijälly wälialkafet sairaalat, eikä työ- ja waiwaistalon sairaala ja mielisairaala.

138. Patientomsättningen å Maria sjukhus åren 1900—16.

Sairaiden vaihtuminen Marian sairaalassa vuosina 1900—16.

A. Medicinska avelnelnen. Sifätautien ofasto.

Ar.	Intagna under året. Bstaanotettuja wuoden lulesja.			Vårdade patienter. Soidettuja sairaata.				Utskrivna patienter. Poistettuja sairaata.					Sjukvårdsdagar. Sairaanhoidopäiwä.		
	Mankon. Shtespuoliffa.	Krincken. Shtespuoliffa.	Summa. ghteenffä.	Mankon. Shtespuoliffa.	Krincken. Shtespuoliffa.	Summa. ghteenffä.	Medial per dag. Reshtimäritin pitäwäkö kögiti.	Serewähä.	Friska.	Förbittrade. Shteraphina.	Oirb. eller ohehanlade shterantun. köi jhtenattomittu.	Shtedä. Shtespuoliffa.		Summa. ghteenffä.	Kvarilgande till följande ar. Shtedä sairaanwan miitteen.
1900..													399		
1901..	417	382	799	463	424	887	85.0	394	210	38	163	805	82	31 013	35.0
1902..	431	434	865	468	479	947	98.7	344	252	41	190	827	120	36 040	38.1
1903..	470	486	956	533	543	1 076	114.8	356	384	36	175	951	125	41 895	38.9
1904..	436	458	894	501	518	1 019	113.1	289	357	66	184	896	123	41 287	40.5
1905..	609	508	1 117	674	566	1 240	118.3	463	357	60	245	1 125	115	43 186	34.8
1906..	500	473	973	562	526	1 088	119.3	331	363	54	200	948	140	43 539	40.0
1907..	578	501	1 079	655	564	1 219	121.2	462	325	97	213	1 097	122	44 247	36.3
1908..	562	463	1 025	622	525	1 147	109.7	420	290	118	202	1 030	117	40 045	34.9
1909..	551	560	1 111	612	616	1 228	138.4	317	377	123	214	1 031	197	50 528	41.1
1910..	705	707	1 412	808	801	1 609	178.8	447	568	172	242	1 429	180	65 181	40.5
1911..	746	712	1 458	828	810	1 638	163.3	477	575	196	240	1 488	150	59 610	36.4
1912..	771	866	1 637	844	943	1 787	179.2	503	547	240	303	1 593	194	65 591	36.7
1913..	699	836	1 535	773	956	1 729	172.6	553	518	172	287	1 530	199	63 007	36.4
1914..	653	711	1 364	724	839	1 563	166.3	516	464	174	241	1 395	168	60 784	38.9
1915..	664	734	1 398	734	832	1 566	159.9	573	432	184	208	1 397	169	58 365	37.3
1916..	696	771	1 467	770	866	1 636	167.7	605	453	193	220	1 471	165	61 364	37.5

Fortsättning. Jatkoa.

## B. Epidemiska avdelningen. Kulkutautien osasto.

År. Vuosi.	Intagna under året <sup>1)</sup> . Vuoden tuluesja waastanotetuja <sup>1)</sup> .	Vårdade patienter <sup>1)</sup> . Hoitettuja sairaita <sup>1)</sup> .					Utskrivna patienter <sup>1)</sup> . Poistettuja sairaita <sup>1)</sup> .					Kvarliggande till följande år. Jällellä seurataan vuoteen.	Intagna anhängiga till de sjuka. Sairaita seuranneita omailla.	Sjukvårdsdagar. Sairaanhoitopäiviä.	
		Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn (under 10 år). Lapsia (10 v. nuorempia).	Summa. yhteensä.	Medeltal per dag. Seitsemiden päivän keskiarvo.	Friska. Terveinä.	Förbättrade. Parantuneina.	Obotade eller obehandlade. Parantumattomat tai hoitamattomat.	Döda. Kuolleita.	Jällellä seurataan vuoteen.			Antal. Luku.	Medeltal per patient. Seitsemiden päivän keskiarvo.
1900..	432	62	92	329	483	33.7	357	32	11	66	17	42	12 301	23.4	
1901..	349	52	83	231	366	25.6	268	32	10	29	27	16	9 351	24.5	
1902..	364	66	95	230	391	27.3	302	15	29	35	10	7	9 945	25.0	
1903..	382	31	101	260	392	21.7	302	32	21	18	19	8	7 947	19.9	
1904..	289	43	82	183	308	20.7	239	12	23	11	23	6	7 559	24.1	
1905..	258	25	64	192	281	21.4	232	11	13	14	11	10	7 822	26.9	
1906..	314	50	98	177	325	19.2	257	4	11	9	44	4	7 007	21.3	
1907..	587	60	108	463	631	56.7	502	4	4	80	41	19	20 701	31.8	
1908..	638	82	145	452	679	51.1	514	3	13	64	85	34	18 640	26.1	
1909..	590	69	155	451	675	54.6	579	1	1	36	58	19	19 908	28.7	
1910..	1 218	161	316	800	1 277	120.6	949	—	5	58	265	23	44 020	33.9	
1911..	1 709	225	449	1 300	1 974	190.9	1 672	—	22	81	199	4	69 682	35.2	
1912..	1 526	161	316	1 248	1 725	147.6	1 456	5	14	86	164	37	54 007	31.3	
1913..	1 931	283	417	1 395	2 095	154.8	1 769	2	27	108	189	34	56 507	27.0	
1914..	—	—	—	—	2) 90	72.4	—	—	2) 90	—	—	—	1 159	12.9	

<sup>1)</sup> Här ingår även de provisoriska epidemisjukhusen intagna personer. <sup>1)</sup> Lufkuhin sisällyttävät myöskin väliaikaisiin kulkutautisairaaloihin otetut henkilöt. <sup>2)</sup> Av de vid utgången av år 1913 kvarliggande överfördes större delen vid årsskiftet till nya epidemisjukhuset samt återstoden senast den 17 januari 1914, då epidemiska avdelningen å Maria sjukhus indrogs. <sup>2)</sup> Vuoden 1913 päättyessä jällellä olevat potilaat siirrettiin vuoden vaihteessa uuteen kulkutautisairaalaan, jonne loputtin sairaita siirrettiin viimeistään tammikuun 17 p:nä 1914, jolloin Marian sairaalan kulkutautien osasto lopetti toimintansa. <sup>3)</sup> Här ingår ej de anhängiga vistelsedagar. <sup>3)</sup> Tähän eivät sisälly sairaiden omaisten oleskelupäivät.

## C. Kirurgiska avdelningen. Kirurginen osasto.

År. Vuosi.	Intagna under året. Vuoden tuluesja waastanotettuja.	Vårdade patienter. Hoitettuja sairaita.					Utskrivna patienter. Poistettuja sairaita.					Kvarliggande till följande år. Jällellä seurataan vuoteen.	Sjukvårdsdagar. Sairaanhoitopäiviä.		Utförda operationer. Leikkauksia.	
		Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn (under 10 år). Lapsia (10 v. nuorempia).	Summa. yhteensä.	Medeltal per dag. Seitsemiden päivän keskiarvo.	Friska och korvarecenter. Terveinä ja tapuina.	Förbättrade. Parantuneina.	Obotade eller obehandlade. Parantumattomat tai hoitamattomat.	Döda. Kuolleita.	Summa. yhteensä.		Antal. Luku.	Medeltal per patient. Seitsemiden päivän keskiarvo.	A sjukhuset. Sairaalsella.	A polikliniken. Poliikliniikalla.
1902 <sup>1)</sup>	44	20	17	7	44	1.9	13	—	4	20	24	692	15.7	33	—	
1903..	376	191	136	73	400	31.9	286	41	18	21	366	34	11 641	29.1	263	—
1904..	376	211	155	44	410	31.0	283	41	26	25	375	35	11 292	27.5	276	—
1905..	345	190	133	57	380	33.1	253	25	24	39	341	39	12 075	31.8	249	—
1906..	419	241	185	32	458	33.0	322	48	24	29	423	35	12 046	26.3	318	—
1907..	525	291	240	29	560	40.3	400	29	39	54	522	38	14 687	26.2	372	—
1908..	526	267	226	71	564	37.8	436	32	33	24	525	39	13 806	24.5	372	—
1909..	668	353	280	74	707	45.9	519	60	30	36	645	62	16 753	23.7	450	—
1910..	873	449	351	135	935	59.5	739	28	63	38	868	67	21 725	23.2	588	342
1911..	1 083	585	430	135	1 150	63.4	875	65	67	75	1 082	68	23 127	20.1	708	442
1912..	1 064	542	434	156	1 132	58.4	902	61	72	45	1 080	52	21 392	18.9	682	551
1913..	1 113	556	443	166	1 165	59.6	914	45	83	61	1 103	62	21 759	18.7	742	809
1914..	1 100	512	493	157	1 162	51.4	923	44	70	71	1 108	54	18 766	16.1	760	427
1915..	1 301	554	647	154	1 355	59.7	1 106	47	90	49	1 292	63	21 782	16.1	959	596
1916..	1 400	495	809	159	1 463	60.6	1 208	63	98	45	1 414	49	22 172	15.2	1 035	649

<sup>1)</sup> Kirurgiska avdelningen öppnades den 24 nov. 1902. <sup>1)</sup> Kirurginen osasto avattiin marrast. 24 p:nä 1902.

- Fortsättning. Jättoa.

D. Provisoriska barnavdelningen <sup>1)</sup>. Väliaikainen lastenosasto <sup>1)</sup>.

År. Vuosi.	Vårdade patienter. Hoitettuja sairaita.						Intagna under året. Bastaanotettuja nuorten kuluessa.		Utskrivna patienter. Poistettuja sairaita.						Sjukvårdsdagar. Sairaanhoidtopäiviä.			
	Under 1 år. alle 1 vuorok.	1-3 ar. 1-3 vuorok.	3-5 ar. 3-5 vuorok.	5-10 ar. 5-10 vuorok.	10-20 ar. 10-20 vuorok.	Summa. yhteensä.	Medeltal per dag. Keskimäärin päivää kohti.	Mankon. Slespuoliffa.	Friska. Sewvelintä.	Friska. Sewvelintä.	Forbättrade. parantuneita.	Oförb. och obehandlade. parantam. ja hoitamattomia.	Döda. Suolleina.	Summa. yhteensä.	Kvarliggande till följande år. Säällä joutuvaan muuten.	Antal. Suhtu.	Medeltal per patient. Keskimäärin sairausa kohti.	
1912 <sup>2)</sup>	22	9	2	—	—	33	12.2	16	17	33	1	1	4	8	14	19	961	29.1
1913..	92	45	17	11	—	165	21.5	68	78	146	54	22	31	37	144	21	7 835	47.5
1914..	154	75	27	35	4	295	26.4	154	120	274	104	25	36	92	257	38	9 627	32.6
1915..	121	88	41	51	18	319	29.1	140	141	281	108	53	39	87	287	32	10 629	33.3
1916..	123	109	26	76	26	360	29.0	185	143	328	126	74	55	82	337	23	10 627	29.5

<sup>1)</sup> Under åren 1912—14 provisoriska barnsjukhuset. <sup>1)</sup> Vuosina 1912—14 väliaikainen lasten-  
sairaala. <sup>2)</sup> Öppnades den 14 oktober. <sup>2)</sup> Avattiin lokakuun 14 p:nä.

139. Sjukvården å epidemisjukhuset <sup>1)</sup> åren 1914—16.  
Sairaanhoidto kulutautisairaalsassa <sup>1)</sup> vuosina 1914—16.

År. Vuosi.	Patienter. Sairaita.										Sjukvårdsdagar. Sairaanhoidtopäiviä.			
	Kvarliggande från fö- ljande år. Säällä edelleen muutella.	Vårdade. Hoitettuja.					Utskrivna. Poistettuja.					Kvarliggande till följande år. Säällä joutuvaan muuten.	Antal. Suhtu.	I medeltal per patient. Keskimäärin sairausa kohti.
		Intagna under året. Bastaanotettuja nuorten kuluessa.	Mankon. Slespuoliffa.	Kvinnkon. stalepuoliffa.	Summa. yhteensä.	I medeltal per dag. Keskimäärin päivää kohti.	Friska. Sewvelintä.	Forbättrade. parantuneita.	Oförb. och obehandlade. parantam. ja hoitamattomia.	Döda. Suolleina.				
1914 <sup>2)</sup>	203	1 354	724	833	1 557	110.1	1 362	13	6	93	83	40 189	25.8	
1915..	83	1 370	733	720	1 453	88.9	1 198	3	12	122	118	32 215	22.2	
1916..	118	1 677	920	875	1 795	103.9	1 476	12	31	121	155	38 028	21.2	

<sup>1)</sup> Öppnades den 6 december 1913. <sup>1)</sup> Avattiin joulukuun 6 p:nä 1913. <sup>2)</sup> Häre ingå även i början av  
året å Maria sjukhus epidemiska avdelning och två provisoriska sjukhus vårdade patienter; den förra  
stängdes den 17 januari och de senare under loppet av januari och februari. <sup>2)</sup> Sähän sisältyvät myös  
nuoden alussa Marian sairaalan kulutautien osastolla ja kahdesa väliaikaisessa sairaalsassa hoitettut  
potilaat; edellinen lopetti toimintansa tammikuun 17 p:nä ja jälkimäiset tammikuun ja helmikuun kuluessa.

140. Sjukvårdsdagar å epidemisjukhuset åren 1914—16, fördelade på sjukdomar.  
Sairaanhoidtopäivät kulutautisairaalsassa vuosina 1914—16, ryhmitettyinä  
tautien mukaan.

Månad. Kuukausi.	Sjukvårdsdagar för patienterna. Potilaiden sairaanhoidtopäiviä.										Underhållsdagar för anförda. Omistajan yllä- pidtopäiviä.	
	Scharlakans- feber. Sinfroto.	Massling. Suhparotto.	Difteri. Kurttuntähti.	Tarmtyfus. Savantauti.	Fläcktyfus. Siltä- lamontauti.	Solfly- tyfus. Sotkio- tyfus.	Aterialis- tyfus. Sotkio- tyfus.	Smit- koppor. Sierotto.	Epid. hjärn- hinnent. Epi. amo- bakteri- tauteja.	Avia mag- sjukdomar. Siltä- maho- tauteja.		Observation. Sartasissa.
1914 <sup>1)</sup>	24 840	468	10 892	—	—	—	946	—	—	3 043	40 189	778
1915 ..	13 316	3 897	8 461	753	81	—	2 044	363	—	3 300	32 215	985
1916 ..	12 837	4 357	11 117	3 546	187	15	1 574	311	634	3 450	38 028	1 257

<sup>1)</sup> Se not 2 till tab. 139. <sup>1)</sup> Ratfo alam. 2 taul. 139.

141. Sjukvården å sinnessjukhuset i Nickby <sup>1)</sup> åren 1914—16.  
Sairaanhoido Nickbyn mielifairaalasja <sup>1)</sup> vuosina 1914—16.

År.	Vårdade. Sötbettuja.				Intagna. Bostaanotettuja.										Utskrivna. Poistettuja.				Sjukvårdsdagar. Sairaanhoido-päivät.		
	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S.a. Sjt.	I medeltal per dag. Sestm. päivän töhti.	Efter ålder. Sän mufaan.					Efter yrke. Ammatin mufaan.					Summa. gylleentä.	Friska eller förhållrade. Seraethä tai parempina.	Otorätrade. parantamattomia.	Döda. kuolleita.	Summa. gylleentä.	Antal. suhu.	I medeltal per patient. Sestmättäin lääkkeitä töhti.
					Under 20 år. gylle 20 vuotta:	20—30 år. 20—30 vuotta.	30—40 år. 30—40 vuotta.	40—50 år. 40—50 vuotta.	Över 50 år. yli 50 vuotta.	Övriga. muuta.	Tjänstefolk. päävelhoita.	Arbetefolk. työmiehiä.	Hantverkare. kätöjäitä.	Övriga. muuta.							
1914	103	22	125	78.8	4	27	60	20	14	17	43	15	50	125	—	1	—	1	6 698	53.6	
1915	172	166	338	202.1	8	45	61	42	58	35	48	46	85	214	10	19	13	42	73 777	218.3	
1916	199	244	443	325.8	—	39	41	21	46	21	44	30	52	147	15	31	34	80	119 257	269.2	

<sup>1)</sup> Öppnades den 8 oktober 1914. <sup>1)</sup> Avattin lofatuun 8 p:nä 1914.

142. Sjukvården å avdelningen för sinnessjuka av Stengårds sjukhus <sup>1)</sup> åren 1900—16.  
Sairaanhoido Kivelan sairaalan mielifairaaiden osastoilla <sup>1)</sup> vuosina 1900—16.

År.	Vårdade. Sötbettuja.				Intagna. Bostaanotettuja.										Utskrivna. Poistettuja.				Sjukvårdsdagar. Sairaanhoido-päivät.		
	Mk. Mp.	Kk. Kp.	S.a. Sjt.	I medeltal per dag. Sestm. päivän töhti.	Efter ålder. Sän mufaan.					Efter yrke. Ammatin mufaan.					Summa. gylleentä.	Friska eller förhållrade. Seraethä tai parempina.	Otorätrade. parantamattomia.	Döda. kuolleita.	Summa. gylleentä.	Antal. suhu.	I medeltal per patient. Sestmättäin lääkkeitä töhti.
					Under 21 år. gylle 21 vuotta.	21—30 år. 21—30 vuotta.	31—40 år. 31—40 vuotta.	41—50 år. 41—50 vuotta.	Över 50 år. yli 50 vuotta.	Övriga. muuta.	Tjänstefolk. päävelhoita.	Arbetefolk. työmiehiä.	Hantverkare. kätöjäitä.	Övriga. muuta.							
1900	65	69	134	80.0	4	13	22	10	3	9	20	11	12	52	36	9	8	53	29 207	218.0	
1901	56	69	125	74.7	5	16	10	8	5	10	8	9	17	44	14	20	13	47	27 258	218.1	
1902	66	105	171	111.5	7	26	18	9	14	8	11	37	18	74	17	10	11	38	40 689	237.9	
1903	80	129	209	126.5	3	31	18	16	22	8	54	17	11	90	31	19	20	70	46 540	222.7	
1904	80	129	209	136.1	2	28	17	19	14	13	38	14	15	80	19	18	18	55	49 698	237.8	
1905	100	156	256	150.9	9	45	31	10	14	8	61	24	16	109	44	18	26	88	55 096	215.2	
1906	102	162	264	168.2	15	28	25	14	17	9	54	16	20	99	29	29	27	85	61 393	232.5	
1907	148	189	337	191.1	17	43	46	27	27	26	79	31	24	160	59	35	25	119	69 749	207.0	
1908	148	232	380	222.0	16	49	46	31	27	8	90	38	33	169	75	36	28	139	81 047	213.3	
1909	164	225	389	244.7	16	51	42	18	23	17	80	38	15	150	51	58	24	133	89 325	229.6	
1910	202	229	431	266.7	14	58	56	27	20	10	99	42	24	175	60	68	28	156	97 362	225.9	
1911	229	244	473	281.0	19	60	66	28	25	12	94	55	37	198	78	77	35	190	102 573	216.9	
1912	251	271	522	282.1	26	81	69	36	27	14	131	64	30	239	111	77	42	230	103 257	197.8	
1913	298	289	587	309.9	21	92	89	48	45	29	137	67	62	295	95	116	49	260	113 127	192.7	
1914	304	309	613	314.3	24	99	103	26	34	21	137	56	72	286	127	212	39	378	114 709	187.1	
1915	232	297	529	191.5	32	93	77	46	46	28	145	61	60	294	105	246	22	373	69 893	132.1	
1916	199	246	445	147.5	37	77	72	46	57	24	142	58	65	289	111	183	21	315	53 980	121.3	

<sup>1)</sup> Till den 1 oktober 1912 anstalten för sinnessjuka vid arbets- och fattiggården. <sup>1)</sup> Lofat. 1 p:ään 1912 työ- ja vaitvaistalon mielifairaala.

### 143. Sjukvården å avdelningen för invärtes sjuka av Stengårds sjukhus<sup>1)</sup> åren 1900—16.

#### Sairaanhoidto Kivelin sairaalan sijätautisten osastolla<sup>1)</sup> vuosina 1900—16.

År. Vuosi.	Patienter. Sairaita.											Sjukvårds- dagar. Sairaanhoidto- päivät.		
	Kvarliggande från före- gående år. Särligt obeliffetä muoheitä.	Intagna under året. Sjäsastanotettuja muohen huluseja.	Vårdade. Soidettuja.					Utskrivna. Poistettuja.				Kvarliggande till följande år. Särligt sairaamaan muoiten.	Antal. Suflu.	I medeltal per patient. Sestimättin fairsaia löyh.
			Mankon. Sjiespuoiffia.	Kyminkon. Sjaispuoiffia.	Summa. Sjyhtenrä.	I medeltal per dag. Sestimättin päivänä löyh.	Friska. Serevettinä.	Förbittrade. Sjarempina.	Oförbittrade ohehandlade. Sjaremanat ja Sjotamatonnina.	Snuolletina.	Döda.			
1900..	34	177	127	84	211	45.5	19	31	43	40	78	16 597	78.7	
1901..	78	259	196	141	337	78.1	64	63	62	65	83	28 502	84.6	
1902..	83	189	174	98	272	76.5	57	32	48	51	84	27 925	102.6	
1903..	84	150	139	95	234	75.4	32	40	31	55	76	27 520	117.6	
1904..	76	175	153	98	251	77.2	31	43	43	50	84	28 166	112.2	
1905..	84	185	168	101	269	74.9	30	53	46	61	79	27 326	101.6	
1906..	79	153	133	99	232	73.3	34	44	41	27	86	26 769	115.3	
1907..	86	166	134	118	252	80.7	25	42	37	61	87	29 464	116.9	
1908..	87	159	130	116	246	87.7	27	44	35	44	96	32 017	130.2	
1909..	96	145	132	109	241	83.2	26	37	54	36	88	30 351	125.9	
1910..	88	124	114	98	212	86.6	19	43	28	33	89	31 625	149.2	
1911..	89	137	128	98	226	94.9	21	38	27	45	95	34 637	153.3	
1912..	95	350	294	151	445	112.3	22	55	85	96	187	41 094	92.3	
1913..	187	510	478	219	697	221.1	40	177	180	155	257	80 702	115.8	
1914..	257	436	470	223	693	208.5	40	130	228	135	160	76 117	109.8	
1915..	160	505	377	288	665	194.3	25	96	151	157	236	70 934	106.7	
1916..	236	565	412	389	801	177.4	35	165	174	200	227	64 925	81.1	

<sup>1)</sup> Före den 1 oktober 1912 lasarettet vid arbets- och fattiggården. <sup>2)</sup> Ennen lotaf. 1 p:ää 1912 työ- ja waimaistalon sairaala. <sup>3)</sup> En del patienter ha intagits och utskrivits flere gånger under året, varvid de upptagits endast en gång som inskrivna, men flere gånger som utskrivna. <sup>4)</sup> Osa sairaista on vastaanotettu ja poistettu useamman kerran, mutta merkitty vastaanotetuiksi vain kerran ja poistetuiksi useamman kerran.

### 144. Sjukvården å Humlebergs sjukhus<sup>1)</sup> åren 1907—16.

#### Sairaanhoidto Humaliston sairaalassa<sup>1)</sup> vuosina 1907—16.

År. Vuosi.	Patienter. Sairaita.											Sjukvårds- dagar. Sairaanhoidto- päivät.		
	Kvarliggande från före- gående år. Särligt obeliffetä muoheitä.	Intagna under året. Sjäsastanotettuja muohen huluseja.	Vårdade. Soidettuja.					Utskrivna. Poistettuja.				Kvarliggande till följande år. Särligt sairaamaan muoiten.	Antal. Suflu.	I medeltal per patient. Sestimättin fairsaia löyh.
			Mankon. Sjiespuoiffia.	Kyminkon. Sjaispuoiffia.	Summa. Sjyhtenrä.	I medeltal per dag. Sestimättin päivänä löyh.	Friska. Serevettinä.	Förbittrade. Sjarempina.	Oförbittrade ohehandlade. Sjaremanat ja Sjotamatonnina.	Snuolletina.	Döda.			
1907..	—	346	170	176	346	38.5	113	116	35	35	47	12 217	35.3	
1908..	47	399	221	225	446	50.9	123	197	33	42	51	18 581	41.7	
1909..	51	225	147	129	276	45.5	33	128	31	36	48	16 596	60.1	
1910..	48	174	157	65	222	47.2	4	68	42	56	52	17 227	77.6	
1911..	52	215	231	36	267	49.3	2	130	19	63	53	17 995	67.4	
1912..	53	233	284	2	286	51.3	—	131	21	79	55	18 789	65.7	
1913..	55	206	261	—	261	47.7	3	109	23	78	48	17 419	66.7	
1914..	48	209	257	—	257	48.6	3	111	26	65	52	17 736	69.0	
1915..	52	201	253	—	253	49.0	3	118	22	60	50	17 870	70.6	
1916..	50	190	240	—	240	46.9	2	96	24	71	47	17 179	71.6	

<sup>1)</sup> Sjukhuset öppnades den 18 februari 1907 och ombildades till enbart tuberkulosjukhus den 1 juni 1909. <sup>2)</sup> Sairaala awattiin helmif. 18. p:nä 1907 ja muutettiin yksinomaan keuhkotautisairaalaaksi tefif. 1 p:nä 1909.

145. Polikliniken för tuberkulösa verksamhet åren 1904—16.

Reuhkotautisten poliklinikan toiminta vuosina 1904—16.

År. Vuosi.	Antal patienter. Potilaita.																				Antal besök. Käynnejä.							
	Tuberkulösa. Tubertuloottia.					Misstänkt för tuberkulos. Tubertuloottiffi epäiltynä.					Icke tuberkulösa. Tubertelttomia.					Samtliga. Kaikki.					Summa. Yhteensä.	Av icke tuberkulösa personer. Tubertelttomien.	Av personer misstänkta för tuberkulos. Tubertuloottiffi epäiltynen.	Av tuberkulösa personer. Tubertuloottisten.	Summa. Yhteensä.			
	Därav: Gittä:		Därav: Gittä:			Därav: Gittä:			Därav: Gittä:		Därav: Gittä:		Därav: Gittä:		Summa. Yhteensä.	Av tuberkulösa personer. Tubertuloottisten.	Summa. Yhteensä.											
	Män. Miehiksi.	Kvinnor. Naisiksi.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.				Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.	Barn under 15 år. Lapset alle 15 muoden.					
1904	48	30	2	80	—	80	8	5	2	15	—	15	.	.	.	24	—	24	.	.	.	119	—	119	378	169	—	547
1905	92	73	18	183	36	147	10	17	9	36	1	35	120	118	44	282	8	274	222	208	71	501	45	456	675	86	420	1 181
1906	90	80	24	194	78	116	3	13	4	20	9	11	103	174	117	394	50	344	196	267	145	608	137	471	838	48	594	1 480
1907	105	96	18	219	85	134	22	29	24	75	21	54	183	222	130	535	80	455	310	347	172	829	186	643	978	173	951	2 102
1908	159	123	32	314	117	197	13	26	19	58	21	37	288	392	181	861	122	739	460	541	232	1 233	260	973	1 364	116	1 299	2 779
1909	189	137	51	377	157	220	14	36	31	81	33	48	379	551	318	1 248	204	1 044	582	724	400	1 706	394	1 312	1 781	204	1 716	3 701
1910	237	184	84	505	221	284	9	39	36	84	24	60	311	552	313	1 176	204	972	557	775	433	1 765	449	1 316	1 977	186	1 635	3 798
1911	252	208	93	553	262	291	9	37	44	90	45	45	345	604	400	1 349	275	1 074	606	849	537	1 992	582	1 410	1 874	200	1 813	3 887
1912	284	254	87	625	317	308	25	64	32	121	51	70	346	594	428	1 368	251	1 117	655	912	547	2 114	619	1 495	2 330	233	2 167	4 730
1913	314	286	98	698	341	357	41	78	44	163	62	101	358	646	470	1 474	356	1 118	713	1 010	612	2 335	759	1 576	2 710	355	2 410	5 475
1914	328	269	74	671	361	310	36	70	34	140	81	59	369	574	404	1 347	382	965	733	913	512	2 158	824	1 334	2 389	305	2 201	4 895
1915	412	349	77	838	442	396	31	45	29	105	59	46	473	589	424	1 486	455	1 031	916	983	530	2 429	956	1 473	3 101	227	2 406	5 734
1916	419	343	83	845	508	337	47	61	16	124	59	65	558	707	415	1 680	552	1 128	1 024	1 111	514	2 649	1 119	1 530	3 058	218	2 655	5 931



146. Översikt av poliklinikernas m. fl. anstalters verksamhet åren 1911—16.  
Ratfaus poliklinikkain y. m. laitosten toimintaan vuosina 1911—16.

Poliklinikker m. fl. anstalter. Poliklinikkaja y. m. laitotissa.	1911.		1912.		1913.		1914.		1915.		1916.	
	Nyinskrivna patienter. Sjakaanotettuja uusia potilaita.	Besök. Räpintejä.	Nyinskrivna patienter. Sjakaanotettuja uusia potilaita.	Besök. Räpintejä.	Nyinskrivna patienter. Sjakaanotettuja uusia potilaita.	Besök. Räpintejä.	Nyinskrivna patienter. Sjakaanotettuja uusia potilaita.	Besök. Räpintejä.	Nyinskrivna patienter. Sjakaanotettuja uusia potilaita.	Besök. Räpintejä.	Nyinskrivna patienter. Sjakaanotettuja uusia potilaita.	Besök. Räpintejä.
<b>Poliklinikker. Poliklinikkat.</b>												
<b>A. Statens. Waltion.</b>												
Allmänna sjukhuset. Yleinen sairaala.												
Medicinska polikliniken. Sijätautien poliklinikka .....	6 670	9 021	6 058	9 857	7 417	10 108	5 491	8 536	6 738	10 833	7 088	10 209
Kirurgiska polikliniken. Kirurginen poliklinikka .....	15 021	37 705	16 132	40 787	17 634	41 942	15 372	33 154	16 227	36 657	19 257	44 489
Gynekologiska polikliniken. Naistautien poliklinikka ..	1 137	2 897	1 219	2 925	1 464	3 078	1 198	2 985	1 244	3 595	1 471	3 792
Polikliniken för ögonsjuka. Silmätautien poliklinikka ..	3 198	12 068	3 369	14 253	3 079	12 833	2 658	9 760	3 174	13 631	3 716	15 268
Polikliniken för hudsjukdomar. Ruppatautien poliklinikka	2 632	8 000	3 242	10 086	4 164	12 852	3 501	12 487	3 906	13 777	3 828	16 113
Polikliniken för barnsjukdomar. Lastentautien poliklinikka	6 276	12 153	5 227	11 840	4 992	11 863	3 347	10 153	2 887	9 553	2 988	11 281
Polikliniken för öron-, näs- och strupsjukdomar. Korwa-, nenä- ja kurkkutautien poliklinikka .....	3 610	15 746	3 923	19 470	4 567	24 608	2 897	20 853	3 330	20 745	3 923	21 664
Järnvägs-lasarettet poliklinik. Rautatie-sairaalan poliklinikka..	3 581	8 462	4 602	9 679	5 322	9 672	5 819	9 558	4 794	10 768	4 920	13 307
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>42 125</b>	<b>106 052</b>	<b>43 772</b>	<b>118 897</b>	<b>48 639</b>	<b>126 956</b>	<b>40 283</b>	<b>107 486</b>	<b>42 300</b>	<b>119 559</b>	<b>47 191</b>	<b>136 123</b>
<b>B. Kommunala. Runnan.</b>												
Maria sjukhus. Marian sairaala.												
Kirurgiska polikliniken. Kirurginen poliklinikka .....	2 850	10 015	3 310	10 803	3 596	12 502	3 647	9 817	3 612	10 499	4 042	12 601
Medicinska polikliniken. Sijätautien poliklinikka .....	2 728	4 111	2 900	4 410	2 595	4 472	3 310	4 867	3 373	5 289	4 151	6 391
Polikliniken för tuberkulosa. Keuhkotautisten poliklinikka ..	1 410	3 887	1 495	4 730	1 576	5 475	1 334	4 895	1 473	5 734	1 530	5 931
Polikliniken vid arbets- och fattiggårdens lasarett. Työ- ja waiwaistalon sairaalan poliklinikka .....	1 113	.	1 156	.	—	—	—	—	—	—	—	—
Polikliniken vid sanitetsbyrå för motarbetande av de veneriska sjukdomarna. Poliklinikka terveystoimistossa weneeristen tautien vastustamista warten .....	114	.	194	.	235	.	304	.	345	.	358	.
Polikliniken vid prov. epidemisjukhuset i de s. k. kolerabarack- kerna. Poliklinikka wälialt. kulkutautisairaalan s. s. koleraparateisja .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	168	1 780
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>8 215</b>	<b>18 013</b>	<b>9 055</b>	<b>19 943</b>	<b>8 002</b>	<b>22 449</b>	<b>8 595</b>	<b>19 579</b>	<b>8 803</b>	<b>21 522</b>	<b>10 249</b>	<b>26 703</b>
<b>C. Enskilda. Yksityiset.</b>												
Prof. O. Engströms gynekologiska poliklinik. Prof. O. Eng- strömin naistautien poliklinikka .....	1 864	6 046	1 959	6 513	1 863	5 932	1 702	6 477	1 749	6 581	1 838	6 428
Polikliniken för medelläsa ögonsjuka. Warattomien silmätau- tisten poliklinikka .....	817	4 090	743	3 981	654	3 495	765	4 107	792	4 119	—	—
Dr Elis Löwegrens barnpoliklinik i Berghäll. Eri Elis Löwe- grenin lastenpoliklinikka Kalliossa .....	1 555	2 742	2 020	3 595	2 443	4 243	2 784	4 689	2 742	4 357	2 164	3 902
Polikliniken i Berghäll. Kallion poliklinikka.												
Dr E. Schildts mottagning för barn och invärtes sjuka. Eri E. Schildt'in vastaanotto lapsia ja sijätautisia warten	630	717	569	622	370	402	241	281	—	—	—	—
Dr Ivar Wallgrens mottagning för gynekologiskt sjuka. Eri Iwar Wallgrenin vastaanotto naistautisia warten	871	5 258	698	4 014	750	4 161	642	2 678	873	3 837	935	3 517
Dr K. Eskelins och G. A. Wetterstrands kirurgiska poliklinik. Eri K. Eskelinin ja G. A. Wetterstrandin kirurginen poliklinikka .....	200	200	189	210	245	249	201	206	200	201	173	173
Dr W. Zilliacus' och H. Bardys poliklinik för öron-, näs- och strupsjukdomar. Eri W. Zilliacus'en ja H. Bardyn poliklinikka korwa-, nenä- ja kurkkutautia warten .....	1 444	5 816	1 651	6 615	1 957	8 634	.	7 306	1 701	8 104	1 943	9 584
Polikliniken vid sjukh. Mehiläinen. Sairaala Mehiläisen poli- klinikka .....	359	359	771	771	581	581	364	364	463	463	518	518
Dr J. Silfvasts ögonpoliklinik i Berghäll. Eri J. Silfvastin silmäpoliklinikka Kalliossa .....	2 488	24 294	2 930	32 595	3 530	29 638	3 180	23 633	3 341	20 108	4 208	26 239
Dr Edv. A. Björkenheims gynekologiska poliklinik. Eri Edw. A. Björkenheimin naistautien poliklinikka .....	—	—	89	248	594	1 664	416	1 180	—	—	—	—
Dr E. Kuhlefelts ögonpoliklinik. Eri E. Kuhlefeltin silmäpoli- klinikka .....	—	—	—	—	592	4 813	910	8 585	979	8 358	1 379	11 451
Frälsningsarméns barnpoliklinik. Pelastusarmeijan lasten- poliklinikka .....	—	—	—	—	—	—	196	235	670	1 124	—	—
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>10 228</b>	<b>49 522</b>	<b>11 619</b>	<b>59 164</b>	<b>13 579</b>	<b>63 812</b>	<b>11 401</b>	<b>59 741</b>	<b>13 510</b>	<b>57 252</b>	<b>13 158</b>	<b>61 812</b>
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>60 568</b>	<b>173 587</b>	<b>64 446</b>	<b>198 004</b>	<b>70 220</b>	<b>213 217</b>	<b>60 279</b>	<b>186 806</b>	<b>64 613</b>	<b>198 333</b>	<b>70 598</b>	<b>224 638</b>
<b>Fysikaliska m. fl. anstalter. Fyysikaaliset y. m. hoitolaitokset.</b>												
Mediko-mekaniska institutet. Säänteellisyys-linjalaitos ..	.	.	510	12 549	515	16 116	416	11 469	402	10 316	401	10 097
Dr K. Taskinens fysikaliska och röntgeninstitut. Eri K. Taskinenin fyysikaalinen ja röntgenlaitos .....	.	.	.	.	.	.	1 062	9 372	518	11 672	554	15 998
Dr A. R. Linnells anstalt för fysikalisk behandling. Eri A. R. Linnellin fyysikaalinen hoitolaitos .....	.	.	.	.	.	.	268	10 540	267	7 003	358	14 470
<b>Summa. Yhteensä</b>	.	.	.	.	.	.	<b>1 746</b>	<b>31 381</b>	<b>1 187</b>	<b>28 991</b>	<b>1 313</b>	<b>40 565</b>
<b>Privata folkskoltandkliniken. Yksityinen hammaslääkäriklinikka .....</b>	<b>6 443</b>	<b>6 700</b>	<b>3 676</b>	<b>8 829</b>	<b>6 433</b>	<b>16 428</b>	<b>6 194</b>	<b>13 255</b>	<b>6 072</b>	<b>12 846</b>	<b>7 454</b>	<b>14 858</b>

147. Utgifter och inkomster vid de kommunala sjukhusen år 1916.  
 Runnan sairaalain menot ja tulot vuonna 1916.

Sjukhus. Sairaalat.	U t g i f t e r. M e n o j a.												I n k o m s t e r. T u l o j a.						
	Avlöningar. Palkkoja.		Medicin, instrument, desinfektionsmedel m. m. Lääkkeitä, konetaluja, desinfioimis- aineita y. m.		Kost. Ruoka.		Inköp och underhåll av inventarier. Kaluston osto ja fun- nosapito.		Belysning och värme. Valo ja lämpö.		Övriga utgifter. Muut menot.		Summa. Yhteensä.		Sjukvårds- o. a. avgifter. Sairaanhoido- n. m. maksuja.		Summa. Yhteensä.		
	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, pti. Sairaanhoidon, tohti, pti.	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, pti. Sairaanhoidon, tohti, pti.	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, pti. Sairaanhoidon, tohti, pti.	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, pti. Sairaanhoidon, tohti, pti.	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, pti. Sairaanhoidon, tohti, pti.	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, pti. Sairaanhoidon, tohti, pti.	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, pti. Sairaanhoidon, tohti, pti.	Av pati- enterna erlagda. Potilai- den mat- fama.	Av fattig- vården erlagda. Vaiwaishoidon maksu- mia.	Övriga. Muuta.	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, pti. Sairaanhoidon, tohti, pti.
Maria sjukhus <sup>1)</sup> . Marian sairaala <sup>1)</sup>	129 836	138	64 670	69	249 325	265	24 147	25	125 953	134	48 693	51	642 624	682	62 772	72 318	2 007	137 097	146
Epidemisjukhuset. Rullutaustisai- raala	98 992	260	25 210	66	127 375	335	28 000	74	73 241	192	32 072	85	384 890	1 012	20 757	—	896	21 653	57
Stengårds sjukhus. Rivielän sai- raala	73 369	62	24 643	21	283 819	238	25 831	22	49 046	41	37 275	31	493 983	415	12 935	221 054	2 186	236 175	199
Sinnessjukhuset i Nickby. Niäbyn mielisairaala	77 845	65	5 616	5	192 034	161	37 500	31	93 584	78	33 971	29	440 550	369	9 120	2) 147 105	6 351	162 576	136
Humlebergs sjukhus. Sumaliston sairaala	15 241	89	6 397	38	43 866	255	4 392	25	8 584	50	16 817	98	95 297	555	3 215	21 876	430	25 521	149
Provisoriska tuberkulosjukhuset. Wästfältainen tuberkuloosisai- raala	7 121	130	2 078	38	17 378	318	1 433	26	3 374	62	2 594	48	33 978	622	923	5 772	—	6 695	122
Samtliga sjukhus. Raiffi sairaalat	402 404	102	128 614	32	913 797	233	121 303	31	353 782	90	171 422	44	2 091 322	532	109 722	468 125	11 870	589 717	150

<sup>1)</sup> Desinfektionsinrättningen och elevskolan frånräknade. <sup>1)</sup> Desinfioimislaitos ja oppilastoulu poisluettuina. <sup>2)</sup> Häri ingä ej av fattigvården erlagda avgifter för utackorderade sinnessjuka. <sup>2)</sup> Sähän eiwät sijälly waiwaishoidon elätteelle annehuista mielisairaista suorittamat maksut.

Anm.: Uppgifterna överensstämma icke med de i tab. 149 ingående, beroende på olika bokföring av en del poster. Muist.: Siedot eiwät ole samat kuin taulusja 149 olewat, fen johdosta että eräät menoerät omat eri perusteiden mukaan kirjoihin wiedy.

148. Utgifter och inkomster vid de kommunala sjukhusen åren 1910—16.  
 Runnan fairaalain menot ja tulot vuosina 1910—16.

År. Vuosi.	U t g i f t e r. A r e n o j a.																I n k o m s t e r. T u l o j a.							
	Avlöningar. Palkkoja.		Medicin, instrument, desinfektionsmedel m. m. Lääkkeitä, konekaluja, besinfitotmisaineita y. m.		Kost. Ruoka.		Inköp och underhåll av inventarier. Kaluston ostot ja kunnossapito.		Belysning och värme. Valo ja lämpö.		Övriga utgifter. Muut menot.		Summa. Yhteensä.				Sjukvårds- o. a. avgifter. Sairaanhoidon y. m. maksuja.		Summa. Yhteensä.					
	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, p. i. Sairaanhoidon. Toht. p. i. d.	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, p. i. Sairaanhoidon. Toht. p. i. d.	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, p. i. Sairaanhoidon. Toht. p. i. d.	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, p. i. Sairaanhoidon. Toht. p. i. d.	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, p. i. Sairaanhoidon. Toht. p. i. d.	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, p. i. Sairaanhoidon. Toht. p. i. d.	Mark. Markkaa.	Per sjukvårdsdag, p. i. Sairaanhoidon. Toht. p. i. d.	Per sjukvårdsdag, p. i. Sairaanhoidon. Toht. p. i. d.	Per sjukvårdsdag, p. i. Sairaanhoidon. Toht. p. i. d.	Per sjukvårdsdag, p. i. Sairaanhoidon. Toht. p. i. d.	Per sjukvårdsdag, p. i. Sairaanhoidon. Toht. p. i. d.	Per sjukvårdsdag, p. i. Sairaanhoidon. Toht. p. i. d.					
1910..	146 332	99	50 622	34	259 972	176	35 761	24	57 636	39	36 471	24	586 794	402	—	—	—	403	396	50 929	—	1 666	52 595	36
1911..	184 357	106	56 471	33	298 008	171	49 932	29	69 948	40	60 186	34	718 902	422	—	—	—	407	413	55 105	—	2 000	57 105	33
1912..	205 279	97	61 465	29	319 638	151	51 083	24	83 441	39	61 400	30	782 306	446	—	2) 164	—	397	370	61 056	—	1 969	63 025	30
1913..	255 874	71	84 435	24	442 219	123	95 172	26	116 057	32	86 585	24	1 080 342	441	—	202	—	416	300	65 035	346 008	3 921	414 964	115
1914 <sup>4)</sup>	318 910	93	77 759	23	486 578	143	85 931	25	172 601	51	115 930	34	1 257 709	507	799	216 <sup>3)</sup>	817	413	369	75 909	342 160	7 423	425 492	125
1915 <sup>4)</sup>	349 950	98	89 785	25	600 296	169	80 396	23	187 377	53	134 837	38	1 442 641	517	848	268	334	425	406	86 085	368 096	5 880	460 061	129
1916..	402 404	102	128 614	32	913 797	233	121 303	31	353 782	90	171 422	44	2 091 322	682	1 012	415	369	555	532	109 722	468 125	11 870	589 717	150

1) Häri ingå ej av fattigvården erlagda avgifter för utackorderade sinnessjuka. 1) Tähän eivät sisälly waiwaisoidon elätteelle annetuista mielisjäräistä suorittamat maksut. 2) Öppnades den 1 okt. 2) Avattiin lokaf. 1 p:nä. 3) Öppnades den 8 okt. 3) Avattiin lokaf. 8 p:nä. 4) Rättade siffror. 4) Oikaistut luvut.

149. Stadens utgifter för  
Raupungin sairaanhoito-

Å r. W u o f i.	Läkar- och sjukvårdspersonal utom sjukhusen.		Maria sjukhus (excl. desinfektionsinrättningen).		Sjukstugan i Sörnäs.	Stengårds sjukhus. Rivelån sairaala.	Epidemisjukhuset. Ruffutauti-sairaala.	Sinnessjukhuset i Nickby. Nickbyn mielisairaala.	Tuberkulos-sjukhus. Tuberkuloosisairaaloita.
	Sairaaloihin kuuluvaton lääkäri- ja sairaanhoitohenkilöstö.	Marian sairaala (desinfektio- ja sairaanhoitohenkilöstö).							
M a r k o c h p e n n i.									
1 1900 .....	49 710	67	139 980	14	10 000	—	—	—	—
2 1901 .....	40 059	84	153 352	66	9 804	—	—	—	—
3 1902 .....	41 639	88	220 072	97	10 943	—	—	—	—
4 1903 .....	42 035	13	211 087	30	10 943	—	—	—	—
5 1904 .....	47 622	55	217 676	67	10 943	—	—	—	—
6 1905 .....	48 069	86	239 053	63	10 500	—	—	—	30 105 80
7 1906 .....	49 525	11	230 547	11	10 500	—	—	—	32 802 20
8 1907 .....	50 013	77	281 656	77	10 500	—	—	—	33 698 70
9 1908 .....	52 497	57	289 130	83	10 500	—	—	—	103 783 08
10 1909 .....	54 241	62	361 344	24	5 400	—	—	—	86 850 52
11 1910 .....	55 310	41	480 069	35	—	—	—	—	69 373 17
12 1911 .....	59 941	63	506 183	55	—	—	—	—	94 854 92
13 1912 .....	66 683	12	491 148	16	—	77 992 19	—	—	89 001 14
14 1913 .....	69 566	56	490 275	51	—	417 314 41	131 137 51	9 766 65	72 440 21
15 1914 .....	77 631	65	418 448	70	—	448 479 55	298 809 13	45 584 91	77 295 67
16 1915 .....	76 125	15	480 538	96	—	2) 404 031 76	273 388 60	271 052 63	75 717 60
17 1916 .....	80 072	45	648 727	28	—	2) 537 996 60	373 209 51	463 559 71	128 342 61

1) Om fattigvårdsstyrelsen påförda sjukvårdskostnader avdragas, är medeltalet år 1913 Fmk 7:15, teltamat sairaanhoitomenot vähennetään, on keskimäärä vuodelta 1913 Smf 7:15, vuodelta 1914 Smf 7:49, avdelningen å kommunalhemmet år 1915 Fmk 3 670:60 samt år 1916 Fmk 48 316:60. 2) Tähän sisältyvät

Anm.: Kostnaderna för fattigsjukvården äro till och med år 1912 icke här medräknade, emedan de medellösa sjuka påförts fattigvårdsstyrelsen. Muist.: Tähän ei vuosina 1900—12 ole laskettu köyhämaita. 1916 on Smf 502 179:85 warattomain potilaiden hoidosta pantu waiwaishoitohallituksen korwattamaksi.

sjukvården åren 1900—16.  
menot vuosina 1900—16.

Polikliniken för tuberkulösa. Reuhtotautisten poliklinikka.	Provisoriska barnsjukehuset, sommar-dagsanatoriet m. m. Välialkainen lastensairaala, kesäpäiväparantola y. m.	Anslag åt privata polikliniker. Määrärahoja yksityisille poliklinikoille.	Anslag åt barnförlösningssanstalter samt för barnmorskebiträde åt medellösa i hemmen. Määrärahoja lapsenpäästöasemille sekä tällöawuiksi warattomille tobeleja.	Provisoriska epidemisjukhus m. m. Välialkaiset kullautaisairaalat y. m.	Övriga utgifter. Muita menoja.	Summa. Yhteensä.	I medeltal per mantalsskriven invånare. Keskimäärin henkilökohtaisa olemaa asutusta kohit.	
							2	3
M a r k k a a j a p e n n i ä.								
—	—	3 355	—	—	22 85	203 068 66	2	57 1
—	—	4 430	—	7 878 59	103 25	215 628 34	2	62 2
—	—	6 930	—	7 000	1 857 78	288 443 63	3	49 3
—	—	6 905	3 225 03	—	32 50	274 227 96	3	09 4
5 260 33	—	6 800	10 194 27	—	1 918 35	300 415 17	3	32 5
8 807 72	—	7 000	14 272	9 614 53	2 818 90	370 242 44	3	95 6
9 731 18	—	8 300	20 239 96	—	145 75	361 791 31	3	67 7
11 871 15	—	25 329	17 539 79	163 240 75	195 85	594 045 78	5	74 8
13 990 91	—	26 500	28 004 94	50 743 86	6 654 45	581 805 64	5	35 9
16 000	—	28 592	27 659 96	31 831 51	260	612 179 85	5	47 10
16 000	—	10 352	25 095	86 022 32	83 40	742 305 65	6	25 11
22 000	—	11 000	23 020	186 523 64	40	903 563 74	7	34 12
25 903 24	29 668 53	11 100	21 900	116 832 81	—	930 229 19	7	19 13
26 600	36 465 51	21 134 35	21 420	109 968 04	—	1 406 088 75	1) 9	67 14
26 600	37 736 95	21 199 97	21 740	10 764 31	2 117	1 486 407 84	1) 9	92 15
26 600	13 478 08	21 199 98	21 180	23 640 32	—	1 686 953 08	1) 10	99 16
26 402	13 766 47	27 491 88	20 440	20 851 52	892	2 341 752 03	1) 13	78 17

år 1914 Fmk 7:49, år 1915 Fmk 8:25 samt år 1916 Fmk 10:82. 1) Jos waiwaishoitohallituksen suoritukselta 1915 Smf 8:25 ja vuodelta 1916 Smf 10:82. 2) Häiri ingä kostnaderna för provisoriska sjukhunnalliskodin välialkaisen sairaosaston menot vuonna 1915 Smf 3 670:60 ja vuonna 1916 Smf 48 316:60.

observerats i kostnaderna för fattigvården. Av sjukvårdsutgifterna år 1916 ha Fmk 502 179:85 för vård av raanhoidon kustannuksia, koska ne on otettu huomioon waiwaishoiton kustannuksista. Sairaanhoitomenoista

150. Den offentliga vaccinationen åren 1907—16.  
Sulfinen rototus vuosina 1907—16.

År. Vuosi.	Antal förstymplingar. Enst kerran rototettuja.				Ympningens resultat. Rototuksen tulos.						Uteblivna från gränskningen. Tartastuffesta poisjalloista.			Uslagna vaccinipuster 1 % av ympningen. 90usekita rotokohdista % rotokohdista.	Resultatet i %. Tulos %.		
	Under 2 år. 2 w. nuorempia.	2—10 år. 2—10 vuotaita.	10 w. vanhempia.	Over 10 år. Over 10 w. vanhempia.	Under 2 år. 2 vuotta nuorempia.		2—10 år. 2—10 vuotaita.		Over 10 år. 10 vuotta vanhempia.		Under 2 år. 2 w. nuorempia.	2—10 vuotta.	Over 10 år. 10 w. vanhempia.		Orknt. Sintematon.	Orknt. Sintematon.	Orknt. Sintematon.
					Summa. yhteensä.	Orknt. Epäidönl.	Orknt. Epäidönl.	Orknt. Epäidönl.	Orknt. Epäidönl.	Orknt. Epäidönl.							
1907....	713	412	2	1 127	701	7	402	2	2	—	5	8	—	99.1	98.0	0.8	1.2
1908....	960	588	15	1 563	895	23	528	12	10	—	42	48	5	96.6	91.7	2.2	6.1
1909....	893	485	1	1 379	880	8	479	1	1	—	5	5	—	99.3	98.6	0.7	0.7
1910....	861	571	—	1 432	848	4	561	3	—	—	9	7	—	99.1	98.4	0.5	1.1
1911....	666	576	1	1 243	642	15	565	8	1	—	9	3	—	98.3	97.2	1.8	1.0
1912....	627	630	3	1 260	608	8	619	1	3	—	11	10	—	99.1	97.6	0.7	1.7
1913....	907	1 383	22	2 312	861	24	1 321	15	17	—	22	47	5	97.5	95.1	1.7	3.2
1914....	768	1 367	5	2 140	732	10	1 314	3	4	—	26	50	1	99.2	95.8	0.6	3.6
1915....	1 310	1 723	17	3 050	1 209	29	1 563	61	15	—	72	99	2	90.2	91.4	2.9	5.7
1916....	1 077	600	1	1 678	987	21	549	16	1	—	69	35	—	97.6	91.6	2.2	6.2

151. Verkställda desinfektioner åren 1907—16.  
Toimitettuja desinfiointia vuosina 1907—16.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Å desinfections- inrättningen. Desinfiointi- laitokset.		Av hälsopolisen verkställda. Terveyspoliisin toimittamia.						Summa. yhteensä.	Totalsumma. Sulfinen.	I desinfections- inrättningen inngagna personer. Desinfiointilaitosten toimitettuja henkilöitä.
	För Maria sjukhus behov. Marian laitos- en omitti tarpeita.	För per- soner boende i staden. Kaupun- gissa asuville henki- töille.	I bostads- lokaler. Asuin- huoneis- toissa.	I skolor m. fl. Koulutusja y. m.	I sjuk- hus. Sairaa- toissa.	I barn- hem och krubbor. Lasten- toissa ja -lei- misjä.	Övriga. Muutta.				
1916.											
Januari. Tammituu...	14	31	115	3	1	—	—	119	164	70	
Februari. Helmikuu...	7	39	135	6	2	3	—	146	192	126	
Mars. Maaliskuu...	12	41	119	1	1	7	—	128	181	135	
April. Huhtikuu...	7	23	108	1	—	—	—	109	139	70	
Maj. Toukokuu...	8	35	81	—	1	—	—	82	125	94	
Juni. Kesäkuu...	14	59	58	—	3	—	—	61	134	28	
Juli. Heinäkuu...	21	37	62	—	—	—	—	62	120	43	
Augusti. Elokuu...	18	49	70	—	1	—	—	71	138	77	
September. Syyskuu...	7	40	91	2	2	4	—	99	146	63	
Oktober. Lokakuu...	7	44	151	11	4	1	—	167	218	214	
November. Marraskuu...	7	43	152	8	16	—	—	176	226	166	
December. Joulukuu...	18	41	129	5	6	7	—	147	206	126	
Summa. Yhteensä	140	482	1 271	37	37	22	—	1 367	1 989	1 212	
1915	171	473	1 280	19	34	10	—	1 343	1 987	1 394	
1914	120	215	1 563	28	24	—	4	1 619	1 954	1 425	
1913	189	223	2 325	34	58	—	24	2 441	2 853	893	
1912	125	209	1 975	16	30	7	20	2 048	2 382	760	
1911	141	229	2 063	78	46	16	33	2 236	2 606	778	
1910	187	194	1 431	99	19	16	19	1 584	1 965	653	
1909	101	173	593	32	—	52	12	689	963	314	
1908	109	280	619	46	—	25	35	725	1 114	202	
1907	92	190	526	15	—	27	19	587	869	130	

152. Av hälsopolisen verkställda syner och andra förrättningar <sup>1)</sup> åren 1912—16.

Serwenspoltisin toimittamat tarkastukset ja muut toimitukset <sup>1)</sup> vuosina 1912—16.

Synens föremål eller förrättningens art. Tarkastuksen esine tai toimituksen laatu.	1912 <sup>2)</sup> .		1913 <sup>2)</sup> .		1914 <sup>2)</sup> .		1915 <sup>2)</sup> .		1916.	
	Syner och förrättningar. Tarkastuksia ja toimituksia.	Gjorda anmärkingar. Sehtyjä muistutuksia.	Syner och förrättningar. Tarkastuksia ja toimituksia.	Gjorda anmärkingar. Sehtyjä muistutuksia.	Syner och förrättningar. Tarkastuksia ja toimituksia.	Gjorda anmärkingar. Sehtyjä muistutuksia.	Syner och förrättningar. Tarkastuksia ja toimituksia.	Gjorda anmärkingar. Sehtyjä muistutuksia.	Syner och förrättningar. Tarkastuksia ja toimituksia.	Gjorda anmärkingar. Sehtyjä muistutuksia.
Bostäder. Afuntoja .....	398	11	70	2	32	1	50	—	2	—
Gårdar. Taloja .....	35 450	40	32 002	58	40 883	109	43 114	47	43 059	14
Förvaringsrum för födoämnen m. m. Ruoka-aineiden säilytyspaikkoja y. m. ....	3 277	12	3 868	—	2 506	—	1 045	—	1 135	—
Hotell och restauranger. Hotelleja ja ravintoloita ....	533	—	431	1	301	4	149	—	138	—
Resandehem och natthärbärgen. Vierastoteja ja yömajoja	184	—	229	—	294	1	449	—	405	—
Kaféer. Kahviloita .....	1 899	10	1 735	3	1 746	8	2 072	9	2 091	—
Matsserveringar och folkök. Ruokatarjoiluja ja kansanfeittäitä .....	1 933	11	2 023	2	2 261	15	2 307	6	1 992	2
Mat- och kaffeserveringsstånd. Ruoka- ja kahvitarjoiluwajoja .....	1 195	—	1 191	—	1 186	1	1 053	—	952	—
Salutorg och -hallar. Kauppatorreja ja -halleja .....	2 174	2	2 701	—	2 968	—	3 455	—	2 928	—
Fabriker för livsmedelstillverkning. Lehtaita elintarpeiden valmistelua varten .....	3 720	41	5 028	7	3 868	7	4 344	3	4 675	—
Matvarubutiker. Ruokatavaramyymälöitä .....	17 580	83	30 321	16	24 023	31	22 924	18	24 090	2
Tvättstugor, sköljhus m. m. Pesutupia, huuhteluhuoneita y. m. ....	11 198	3	2 356	—	<sup>3)</sup>	<sup>3)</sup>	<sup>3)</sup>	<sup>3)</sup>	<sup>3)</sup>	<sup>3)</sup>
Äng- och segelfartyg. Höyry- ja purjealusia .....	285	6	375	—	226	—	—	—	—	—
Badinrättningar. Kylpylätoimia .....	652	24	1 239	30	1 323	8	1 321	7	1 507	8
Rakstugor och damfriseringslokaler. Parturi- ja kähertysluffeitä .....	549	9	1 195	5	1 240	1	1 409	1	1 795	3
Besök i anledning av sjukdoms- och dödsfall samt desinfektioner. Röntgen- ja fuolemantapautusten johdosta ynnä desinfioimista .....	5 583	—	7 419	—	4 853	—	5 047	—	4 166	—
Övriga syner och förrättningar. Muuta tarkastuksia ja toimituksia .....	1 663	19	2 482	5	704	3	671	4	911	1
Summa. Yhteensä	88 273	271	94 665	129	88 414	189	89 410	95	89 846	30

<sup>1)</sup> Häre ingå ej de av fosterbarnsinspektriserna, arbetsinspektörerna och bostadsinspektörerna verkställda förrättningarna. <sup>1)</sup> Sådän ettåt sifally fawatuslasten tarkastajain, työtarkastajain ja asuntojen tarkastajain toimittamat tarkastukset. <sup>2)</sup> Rättade uppgifter. <sup>2)</sup> Oritastuja tietoja. <sup>3)</sup> Synerna angående tvättstugor ingå under rubriken „gårdar“, angående sköljhus under rubriken „övriga syner“. <sup>3)</sup> Pesutupien tarkastukset sifallywät nimikkeen „taloja“, huuhteluhuoneiden nimikkeen „muuta tarkastuksia“ lobballe.

153. Kontrollen över mjölk- och matvaruhandeln samt bagerier, konditorier och korvmakerier åren 1900—16. **Maitto- ja ruokatavarakaupan sekä leipomojen, joterileipomojen ja maffaratehtaiden walwonta vuosina 1900—16.**

196

År. Vuosi.	Mjölksbutiker. Maitomyynti- löitä.			Köttbutiker <sup>1)</sup> . Lihamyymälöitä <sup>1)</sup> .			Övriga matvarubutiker. Muuta ruokatavara- myymälöitä.			Matvaru- handeln i saluhallarna. Ruokatavara- kauppa kauppahalleissa.			Matvaru- handeln å torgen. Ruokatavara- kauppa toreilla.			Bagerier och konditorier. Seipomoja ja joterileipomoja.			Korvmakerier. Maffaratehtaita.		
	Antal <sup>2)</sup> . Luvunäärä <sup>2)</sup> .	Verkställda syner. Sehtyjä muistutuksia. Verkställda syner. Sehtyjä muistutuksia.	Gjorda anmärkningar. Gjorda anmärkningar. Sehtyjä muistutuksia.	Antal <sup>2)</sup> . Luvunäärä <sup>2)</sup> .	Verkställda syner. Sehtyjä muistutuksia.	Gjorda anmärkningar. Gjorda anmärkningar. Sehtyjä muistutuksia.	Antal <sup>2)</sup> . Luvunäärä <sup>2)</sup> .	Verkställda syner. Sehtyjä muistutuksia.	Gjorda anmärkningar. Gjorda anmärkningar. Sehtyjä muistutuksia.	Antal <sup>2)</sup> . Luvunäärä <sup>2)</sup> .	Verkställda syner. Sehtyjä muistutuksia.	Gjorda anmärkningar. Gjorda anmärkningar. Sehtyjä muistutuksia.	Antal <sup>2)</sup> . Luvunäärä <sup>2)</sup> .	Verkställda syner. Sehtyjä muistutuksia.	Gjorda anmärkningar. Gjorda anmärkningar. Sehtyjä muistutuksia.	Antal <sup>2)</sup> . Luvunäärä <sup>2)</sup> .	Verkställda syner. Sehtyjä muistutuksia.	Gjorda anmärkningar. Gjorda anmärkningar. Sehtyjä muistutuksia.	Antal <sup>2)</sup> . Luvunäärä <sup>2)</sup> .	Verkställda syner. Sehtyjä muistutuksia.	Gjorda anmärkningar. Gjorda anmärkningar. Sehtyjä muistutuksia.
1900....	66	1 186	29	65	2 465	42	.	2 421	183	675	—	750	250	160	340	4	8	241	4		
1901....	97	1 078	58	62	1 665	125	.	1 885	237	680	—	767	181	162	632	4	9	198	4		
1902....	112	1 292	90	70	1 588	28	.	2 231	300	642	—	776	268	168	526	5	9	279	1		
1903....	129	1 477	115	67	1 258	25	251	2 072	241	680	—	904	208	170	378	5	9	179	7		
1904....	197	1 390	13	52	717	98	220	2 490	197	931	5	968	157	170	84	15	9	46	7		
1905....	214	2 279	107	71	644	102	222	1 952	195	1 120	6	933	264	170	545	151	9	51	12		
1906....	240	2 071	39	74	744	134	216	1 908	257	1 118	7	877	220	140	642	257	10	63	27		
1907....	274	3 869	117	75	792	168	221	2 291	296	1 542	50	899	403	168	937	315	11	101	52		
1908....	300	2 337	125	77	2 304	368	253	3 580	461	1 532	86	932	557	168	1 301	438	10	325	78		
1909....	333	3 592	172	79	3 378	448	272	3 017	342	1 184	53	725	273	119	1 864	394	9	408	56		
1910....	389	3 488	170	90	2 088	203	262	2 775	141	1 109	45	556	160	131	1 345	124	9	257	34		
1911....	428	3 522	156	113	3 129	183	493	5 940	126	1 159	22	578	224	133	1 595	144	9	328	24		
1912 <sup>3)</sup> ..	470	5 316	13	105	4 643	4	494	7 621	66	1 297	—	877	2	140	3 342	41	9	358	—		
1913....	511	5 906	5	101	15 463	—	604	8 952	11	1 687	—	1 014	—	138	3 837	7	9	1 160	—		
1914....	486	7 184	10	119	7 356	11	525	9 483	10	1 940	—	1 028	—	136	3 254	4	9	563	3		
1915....	478	8 892	6	120	6 145	7	487	7 887	5	2 258	—	1 197	—	124	3 323	2	9	501	1		
1916....	408	9 410	2	68	5 752	—	459	8 928	—	1 773	—	1 155	—	146	3 503	—	10	459	—		

<sup>1)</sup> Köttförsäljningsställen i saluhallarna och å torgen ej inberäknade. <sup>2)</sup> Lufuunottamatta lihamyymälöitä kauppa-halleissa ja toreilla.  
<sup>3)</sup> Vid årets utgång. <sup>4)</sup> Vuoden lopusta. <sup>5)</sup> Från år 1912 ha oväsentliga anmärkningar ej medräknats bland anmärkningarna. <sup>6)</sup> Vuodesta 1912 vähäpätöittä muistutuksia ei ole lastettu muistutusten jouktoon.

### 154. Veneriska besiktningsbyråns och sanitetsbyråns för motarbetande av de veneriska sjukdomarna verksamhet åren 1906—16.

#### Weneristen tautien tartastustoimiston ja terweystoimiston weneristen tautien wastustamista warten toiminta wuofina 1906—16.

##### A. Besiktningar och besiktigade personer. Tartastuffia ja tartastettuja henkilöitä.

År. Wuof.	Antal besiktnings- sartastuffia.	Antal besiktigade. Tartastettuja.													
		Kvinnor. Naïfia.													
		Första gången besiktigade. Enst ferra tartastettuja.													
		Efter ålder. Jän mukaan.						Efter födelseort. Synnymäpalkan mukaan.		Summa. gylterfä.	Tidigare besiktigade. Ennen tartastettuja.	Summa. gylterfä.	Män. miehiä.	Barn under 15 år. Sopia alle 15 wuoben.	Summa. gylterfä.
15—20 år.	21—25 år.	26—30 år.	31—35 år.	36—40 år.	36—40 år. yli 40 wuotta.	Over 40 år.	Heisingfors. Sefinli.	Öwriga orter. Smut pitto- hunnut.							
1906....	3 394	67	55	31	10	10	13	18	168	186	396	582	38	6	626
1907....	3 672	60	77	42	19	22	45	29	236	265	467	732	30	12	774
1908 <sup>1)</sup>	1 639	35	28	21	6	11	14	11	104	115	340	455	11	2	468
	2 267	34	42	20	7	6	5	11	103	114	333	447	8	1	456
1909....	5 267	80	92	37	27	13	18	26	241	267	475	742	22	5	769
1910....	5 593	89	54	30	16	4	7	17	183	200	492	692	40	6	738
1911....	6 159	90	54	28	14	7	7	27	173	200	532	732	47	1	780
1912....	7 680	104	108	54	16	10	13	16	289	305	578	883	30	—	913
1913....	9 703	113	121	29	16	9	13	28	273	301	662	963	57	6	1 026
1914....	10 773	130	87	43	18	11	10	30	269	299	695	994	85	5	1 084
1915....	12 932 <sup>2)</sup>	197	141	55	32	14	24	28	435	463	717	1 180	119	4	1 303
1916....	11 503 <sup>3)</sup>	177	145	52	29	15	15	23	410	433	806	1 239	102	4	1 345

##### B. Till sjukhus insända personer. Sairaaloihin lähetettyjä henkilöitä.

År. Wuof.	Kvinnor. Naïfia.										Män, behäftade med: Sielhiä, joiſa oli:					
	Första gången besiktigade, behäftade med: Enst ferra tartastettuja, joiſa oli:					Tidigare besiktigade, behäftade med: Ennen tartastettuja, joiſa oli:					Summa. gylterfä.	Syllis. Ruppautti.	Mjuk schanker. gylmuk-fantteri.	Droffel. Stippuri.	Hud- m. fi. sjukdomar. Sjo- y. m. tauteja.	Summa. gylterfä.
	Syllis. Ruppautti.	Mjuk schanker. gylmuk-fantteri.	Droffel. Stippuri.	Hud- m. fi. sjuk- domar. Sjo- y. m. tauteja.	Summa. gylterfä.	Syllis. Ruppautti.	Mjuk schanker. gylmuk-fantteri.	Droffel. Stippuri.	Hud- m. fi. sjuk- domar. Sjo- y. m. tauteja.	Summa. gylterfä.						
1906....	47	9	104	—	160	100	26	312	—	438	598	18	2	8	—	28
1907....	30	10	108	—	148	82	51	361	—	494	642	8	4	6	—	18
1908 <sup>1)</sup>	9	3	37	—	49	42	10	228	—	280	329	2	—	2	—	4
	16	1	68	3	88	27	14	309	2	352	440	1	—	2	1	4
1909....	31	12	192	—	235	41	33	621	6	701	936	4	2	5	2	13
1910....	13	6	221	4	244	37	15	665	8	725	969	8	1	15	2	26
1911....	24	4	205	1	234	25	7	731	3	766	1 000	3	2	19	—	24
1912....	26	4	243	4	277	75	9	836	4	924	1 201	4	2	11	2	19
1913....	32	5	239	5	281	82	24	838	13	957	1 238	10	—	8	—	18
1914....	39	8	221	6	274	79	32	847	8	966	1 240	11	3	26	—	40
1915....	31	12	306	4	353	28	17	862	7	914	1 267	11	7	26	2	46
1916....	37	16	317	1	371	50	28	1 177	7	1 262	1 633	10	10	26	2	48

<sup>1)</sup> Sanitetsbyråns verksamhet vidtog den 1 juni 1908, varvid besiktningsbyrån indrogs. Den övre raden avser besiktnings-, den nedre sanitetsbyrån. <sup>2)</sup> Terweystoimiston toiminta alkoi tefät. 1 p:nä 1908, jolloin tartastustoimisto laffautettiin. Yllempi rivi tarkoittaa tartastus-, alempi terweystoimistoa. <sup>3)</sup> Häri är inberäknad en 14 år gammal flicka. <sup>2)</sup> Tähän on luettu yksi 14 wuotias tyttö. <sup>3)</sup> Häri är inberäknad en 13 år gammal flicka. <sup>3)</sup> Tähän on luettu yksi 13 wuotias tyttö.



155. Av bostadsinspektionen anträffade bristfälliga bostadslägenheter år 1916.  
 Afuntotarkastuffen toteamat puutteelliset asunnot vuonna 1916.

Bristfällighetens art'). Puutteellisuuden laatu').	Bristfälliga lägenheter. Puutteellisia asuntoja.			Lägenheter belägna i Asuntoja, jotka sijaitsevat							Bristfällighe- dens avhjälp- pande ålag Puutteelli- suuden pois- taminen tului		Bristfälligheten Puutteellisuus					Lägenheter skilda under obser- vation för utronande om brist- fällighet förelåg. Sjehöjden puutteelligheten förelåg om icke fimerad på olägenhet afseende på siffror under observation. fimerad på olägenhet afseende på fimerad på olägenhet afseende på	
	Anträffade vid besiktning på grund av klagenal. Gästtjänsten jobbsa tar- kostrederia tobettina.	Anträffade vid fortlo- pande inspektion. Softhusa tarastu- festa tobettina	Summa. Gyhteenä.	nedersta vä- ningen. aliferrot- festa.	Kalarvåning. Sellarrot- festa.	Bohenvåning. Kobio- kerotfesta.	mellanvåning. kastiferrotfesta.	överska våningen jimmiska terotfesta.	Byggnad av trä. putratennifesta.	Byggnad av sten. Kontentennifesta.	husägaren. talonomista- jalle.	hyresgästen. muorotat- felle.	avhjälp av poistettu		delvis av- hjälp av oittain pois- tettu				siffror under observation. fimerad på olägenhet afseende på
													husägaren. talonomista- jalle.	hyresgästen. muorotat- felle.	husägaren. talonomista- jalle.	hyresgästen. muorotat- felle.	husägaren. talonomista- jalle.		
Fukt. Rosteus .....	113	95	208	9	114	26	59	79	129	142	66	55	29	19	18	62	244		
Kyla. Kylmyys .....	88	177	265	14	157	23	71	167	98	238	27	55	4	41	5	53			
Otillräcklig belysning. Riittämätön valaistus ..	24	36	60	13	32	1	14	38	22	60	—	1	—	27	—	27			
Bristfällig eldstad. Puutteellinen tulifika .....	31	41	72	11	31	4	26	44	28	71	1	18	6	8	—	20			
Bristfällig vatten- eller avloppsledning. Puut- teellinen vesi- tai viemärijohto .....	8	6	14	1	8	2	3	8	6	14	—	9	1	2	—	2			
Bristfälligt avträde. Puutteellinen mahti .....	4	8	12	—	6	2	4	6	6	11	1	6	3	—	1	2			
Dålig skötsel. Huono hoito .....	22	23	45	—	29	7	9	29	16	15	30	13	9	—	15	7			
Bofällighet. Rappiutila .....	7	15	22	1	15	—	6	20	2	22	—	1	—	1	—	17			
Ohyra. Syöpäläiset .....	13	74	87	—	35	4	48	73	14	54	33	27	13	20	17	10			
Olägenheter från omgivningen: Ympäristön ai- heuttamat häitat:																			
Buller. Melu .....	5	—	5	—	2	3	—	—	5	4	1	4	—	1	—	—			
Os, stank och osund luft. Häkä, löyhkä ja epäterveellinen ilma .....	20	4	24	3	17	—	4	5	19	24	—	16	1	4	—	3			
Andra bristfälligheter och missförhållanden. Muut puutteellisuudet ja epäkohdat .....	56	131	187	9	82	35	61	127	60	155	32	100	14	9	4	45			
Otillföret utrymme använt som bostad. Luwa- tonta tilaa käytetty asuntona .....	16	18	34	16	17	—	1	19	15	34	—	3	—	—	1	30			
Av bostadsinspektionen utdömda hälsofarliga bostäder. Afuntotarkastuffen hylkäämiä ter- veydelle vahingollisia asuntoja .....	9	4	13	7	6	—	—	6	7	13	—	10	—	—	—	3			
Summa. Gyhteenä .....	416	632	1 048	84	551	107	306	621	427	857	191	318	80	131	62	281			

1) Lägenheterna äro för varje särskild besiktning upptagna endast en gång under huvudanmärkningen. 1) Afunnot ovat kustakin eri tarkastuksesta merkityt vain kerran, päämuistutuksen kohdalle.

156. Sommardagsanatoriet i Äggelby åren 1912—17.  
Duluntylän leipäpäiväparantola vuosina 1912—17.

År. Vuosi.	Inträdessökande. Syyttöjää.	Vårdade. Soidettuja.			Utgifter. Menoja.		År. Vuosi.	Inträdessökande. Syyttöjää.	Vårdade. Soidettuja.			Utgifter. Menoja.	
		Gossar. Poikia.	Flickor. Syyttöjää.	Summa. Yhteensä.	Fmk. Smf.	pi. piä.			Gossar. Poikia.	Flickor. Syyttöjää.	Summa. Yhteensä.	Fmk. Smf.	pi. piä.
1912....	190	48.	73	121	6 755	47	1915....	368	95	105	200	11 909	98
1913....	362	82	88	170	12 097	72	1916....	451	91	101	192	12 116	47
1914....	304	77	96	173	8 077	47	1917....	330	84	103	187	19 639	89

157. Kontrollen av i butikerna tillsaluhållen mjölk åren 1913—17.

Myyntälöisjä kaupaksi pidetyn maidon tarkastus vuosina 1913—17.

A. Översikt av mjölkundersökningarna. Ratsaus maidontutkimuksiin.

År. Vuosi.	Prov, som voro underhaltiga med avseende å Räntteitä, jotka olivat ala-arvoisia						Medel- smutshalt, mg. per liter.  Restilita- pitoisuus, mg. litraa kohti.	Surhets- grad enligt Thörner.  Restimää- räinen hap- pamuus- aste Thörnerin mukaan.
	Fetthalt <sup>1)</sup> . Rasvapitoisuus- teen nähden <sup>1)</sup> .		Smutshalt <sup>2)</sup> . Lisäpitoisuus- teen nähden <sup>2)</sup> .		Hällbarhet <sup>3)</sup> . Restämäisyhte- en nähden <sup>3)</sup> .			
	Antal. Lutu.	% av un- dersökta. % tutti- tuista.	Antal. Lutu.	% av un- dersökta. % tutti- tuista.	Antal. Lutu.	% av un- dersökta. % tutti- tuista.		
1913 <sup>4)</sup> .....	570	9.6	.	.	.	.	.	.
1914.....	671	10.7	206	9.4	456	16.5	4.6	17.4
1915.....	370	7.5	16	1.0	376	7.9	2.1	16.3
1916.....	247	6.3	—	—	416	10.9	1.5	16.0
1917.....	415	14.7	.	.	633	22.5	.	15.5

B. Mjölken medelfetthalt åren 1913—17.

Maidon keskimääräinen rasvapitoisuus vuosina 1913—17.

År. Vuosi.	Sammituu. Januari.	Februari. Selmiku.	Mars. Maalisku.	April. Huhtiku.	Toukoku. Maj.	Juni. Kesäku.	Juli. Heinäku.	Augusti. Eloku.	September. Syysku.	Oktober. Lokaku.	November. Marrasku.	December. Jouluku.	Hela året. Koko vuosi.
1913 <sup>4)</sup> .....	—	—	3.37	3.37	3.29	3.28	3.15	3.44	3.50	3.55	3.53	3.44	3.41
1914.....	3.36	3.28	3.30	3.29	3.29	3.49	3.41	3.53	3.57	3.45	3.51	3.33	3.40
1915.....	3.36	3.32	3.33	3.30	3.26	3.49	3.46	3.45	3.58	3.62	3.61	3.50	3.44
1916.....	3.41	3.31	3.35	3.33	3.28	3.45	3.55	3.49	3.59	3.60	3.54	3.28	3.42
1917.....	3.20	3.16	3.22	3.20	3.19	3.32	3.29	3.27	3.31	3.38	3.34	3.16	3.25

1) Till den 1 november 1916 betraktades prov med en fetthalt under 2.9 %, senare sådana med en fetthalt under 3.0 % som underhaltiga. 1) Marraskuun 1 päänä 1916 asti pidettiin näytteet, joiden rasvapitoisuus oli alle 2.9 %, sekä sen jälkeen näytteet, joiden rasvapitoisuus oli alle 3.0 %, ala-arvoisina. 2) År 1914 betraktades prov med en smutshalt över 10.0, under senare år prov med en smutshalt över 8.0 mg. per liter som underhaltiga. 2) Vuonna 1914 pidettiin näytteet, joiden lisäpitoisuus oli yli 10.0, sekä myöhemmin vuosina näytteet, joiden lisäpitoisuus oli yli 8.0 mg. litraa kohti, ala-arvoisina. 3) Reduktionsprovet avfärgat inom 1 timme. 3) Reduktionsprovet hävittännyt värinää tunnin kuluessa. 4) Provtagningen av mjölken vidtog i dess nuvarande form den 15 mars 1913. 4) Maidon näytteen otto alkoi maaliskuun 15 p:nä 1913 nyhtäisessä muodossa.

158. Verksamheten vid laboratoriet för sanitära undersökningar åren 1907—16<sup>1)</sup>.  
Serwybellisten tuffimusten laboratorin toiminta vuosina 1907—16<sup>1)</sup>.

Undersökningar. Tuffimustia.	1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
Av svinkött. Sianlihaa.....	122	252	119	152	359	221	25	29	3	2
„ övriga slag av kött. Muuta lihaa	62	43	45	27	42	42	94	12	2	15
„ mjölk och grädde. Maitoa ja ker- maa .....	4 531	4 278	5 944	6 502	7 420	8 669	8 275	7 239	6 192	5 950
„ övr. livsmedel. Muuta ravintoaineita	185	246	130	450	217	476	938	296	296	290
„ vatten. Vettä .....	858	2 139	1 400	781	1 279	1 022	1 135	1 233	1 089	1 093
Övriga. Muuta tuffimustia .....	151	185	186	307	306	286	329	274	283	236
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>5 909</i>	<i>7 143</i>	<i>7 824</i>	<i>8 219</i>	<i>9 623</i>	<i>10 716</i>	<i>10 796</i>	<i>9 083</i>	<i>7 865</i>	<i>7 586</i>
Av stadens myndigheter föränledda eller på lab:s initiativ utförda. Raup. viranomasten aloitteesta tai lab:n toimesta aiheutuneita.....	5 225	6 122	7 058	6 571	7 913	9 041	9 550	7 975	6 205	6 087
„ enskilda personer föränledda. Yhti- tyishenkilöiden aiheuttamia.....	684	1 021	766	1 648	1 710	1 675	1 246	1 108	1 660	1 499

<sup>1)</sup> Vid dess kemiska avdelning. <sup>2)</sup> Laboratorin kemiallinen osasto.

159. Köttkontrollen å slaktinrättningen åren 1907—16.  
Sihantarkastus teurastuslaitoksessa vuosina 1907—16.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Å slaktinrättningen nedslachtade och undersökta djur. Teurastuslaitoksessa teurastettuja ja tarkastettuja eläimiä.								Kassationer av nöt- kreatur på grund av tuberkulos.		
	Nötkreatur. Nautaeläimiä.					Hästar. Hevosia.	Svin och grisar. Sikojen ja por- katta.	Fär. Lampaita.	Summa. Yhteensä.	Tuberkelivian tähden hylättyjä nautaeläimiä.	
	Tjurar och oxar. Gonnet ja hätkä.	Kor. Lehmiä.	Ungnöt. Nuorta karjaa.	Kalvar. Baffi- kotta.	Summa. Yhteensä.					Aantal. Luku.	% av slaktade. % teuraste- tutista.
<b>1916.</b>											
Januari. Sammituu	27	301	52	18	398	17	23	2	440	3	0.8
Februari. Helmikuu	34	199	41	6	280	26	7	3	316	1	0.4
Mars. Maaliskuu	41	233	28	10	312	32	60	6	410	—	—
April. Huhtikuu..	89	254	31	27	401	18	24	10	453	2	0.5
Maj. Toukokuu	315	468	133	18	934	6	105	23	1 068	7	0.7
Juni. Kesäkuu ..	436	412	129	28	1 005	8	124	10	1 147	3	0.3
Juli. Heinäkuu	661	636	537	46	1 880	3	205	54	2 142	13	0.7
Augusti. Elokuu ...	419	651	966	83	2 119	6	83	114	2 322	7	0.3
September. Syyskuu ..	139	581	661	29	1 410	5	171	765	2 351	2	0.1
Oktober. Lokakuu ..	53	346	175	22	596	17	108	103	824	1	0.2
November. Marraskuu	23	235	86	18	362	19	22	18	421	—	—
December. Joulukuu	49	238	49	6	342	54	89	2	487	—	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>2 286</i>	<i>4 554</i>	<i>2 888</i>	<i>311</i>	<i>10 039</i>	<i>211</i>	<i>1 021</i>	<i>1 110</i>	<i>12 381</i>	<i>39</i>	<i>0.4</i>
1915 .....	2 211	7 897	3 626	444	14 178	181	1 548	1 196	17 103	57	0.4
1914 .....	1 586	5 145	2 328	164	9 223	269	1 442	274	11 208	108	1.2
1913 .....	1 052	2 443	1 035	49	4 579	397	960	82	6 018	96	2.1
1912 .....	1 212	2 596	719	52	4 579	192	1 058	89	5 918	166	3.6
1911 .....	1 316.	3 055	1 044	31	5 446	187	1 439	17	7 089	88	1.6
1910 .....	1 680	3 185	994	32	5 891	118	1 106	18	7 133	97	1.6
1909 .....	1 378	3 313	862	52	5 605	67	1 178	42	6 892	74	1.3
1908 .....	560	3 084	2 983	71	6 698	15	1 159	40	7 912	96	1.4
1907 .....	462	2 794	3 505	54	6 815	26	1 118	40	7 999	47	0.7

**160. Tillförseln av kött till köttkontrollstationen åren 1914—16, månadsvis.  
Lihantarkastusafemalle tuotu liha vuosina 1914—16, kuukaufittain.**

Köttslag. Lihalaji.	1 9 1 6.												Summa. Yhteensä.	1915.	1914 <sup>1)</sup> .
	Januari. Tammikuu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Maaliskuu.	April. Huhtikuu.	Mai. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Eysyyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.			
1/1 nöt. 1/1 nautoja .....	3 027	3 045	3 780	2 756	2 377	1 030	540	1 126	1 975	3 235	1 421	939	25 251	46 773	19 340
1/2 " 1/2 " .....	33	25	24	19	9	4	2	4	11	13	36	3	183	559	462
1/4 " 1/4 " .....	12	10	3	—	—	1	1	—	1	1	—	—	29	522	79
Kalvar. Bafifoita .....	5 732	5 450	7 714	7 998	5 356	2 072	1 537	1 864	3 371	4 668	2 578	1 614	49 954	67 932	21 072
1/1 svin. 1/1 fiioja .....	1 399	1 950	1 552	1 163	969	471	419	343	412	817	506	373	10 374	28 870	12 659
1/2 " 1/2 " .....	74	371	56	57	81	34	14	10	13	37	41	16	804	1 382	873
Grisar. Porfaita .....	51	34	37	24	24	10	11	23	5	16	19	11	265	1 787	895
Fär. Sampaita .....	1 780	1 685	1 421	1 084	728	431	338	1 211	4 033	6 564	1 340	363	20 978	37 981	24 351
Getter. Wuohia .....	—	9	11	8	4	—	—	1	3	—	—	—	36	38	32
1/1 hästar. 1/1 hewofia .....	4	7	15	12	4	2	5	1	3	38	40	37	168	229	309
1/2 " 1/2 " .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	4	7
1/4 " 1/4 " .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	4	2	—
Köttstycken över 10 kg. $\forall$ li 10 kg. painawia lihafappaleita ..	130	34	12	184	410	18	6	4	3	2	—	—	803	4 936	1 774
Köttstycken under 10 kg. $\forall$ lle 10 kg. painawia lihafappaleita	1 601	744	549	725	723	395	315	50	135	97	32	—	5 366	27 948	15 000

1) Köttkontrollstationen började sin verksamhet den 1 augusti 1914. 1) Lihantarkastusafema alotti toimintansa elokuun 1 p:nä 1914.  
2) Dessutom i december 1990 kg. kött i stycken, vilkas antal och vikt icke specificerats. 2) Sitä paitfi joulukuusja 1990 kg. lihaa palafina, joiden lufua ja painoa ei lueteltu.

Anm.: För den ryska militären avsett kött undersöktes ej å köttkontrollstationen. Muist.: Wenäläifelle jotawäelle aiottua lihaa ei lihantarkastusafemalla tarkastettu.

161. Å köttkontrollstationen undersökt och kasserat kött åren 1915—16.

Sihantarfästusafemalla tarfastettu ja hylätty liha vuosina 1915—16.

Köttslag. Sihalaji.	1915.										1916.									
	Undersökt kött. Tarfastettua lihaa.					Därav: Gittä:					Undersökt kött. Tarfastettua lihaa.					Därav: Gittä:				
	Tidigare ej undersökt in- siktseffeminn tarfastatama- tonia toimista.	Tidigare ej undersökt in- siktseffeminn tarfastatama- tonia toimista.	Ä annan ort besiktigt in- siktseffeminn tarfastatama- tonia toimista.	Från Ryssland importerat, sänditittä tuotia.	Summa, yhteenntä.	Försett med II klass stämpel, II luokan leimolla merkitty.	Kasserat.		Hylätty.		Tidigare ej undersökt in- siktseffeminn tarfastatama- tonia toimista.	Ä annan ort besiktigt in- siktseffeminn tarfastatama- tonia toimista.	Från Ryssland importerat, sänditittä tuotia.	Summa, yhteenntä.	Försett med II klass stämpel, II luokan leimolla merkitty.	Kasserat.		Hylätty.		
							Helt och hållet, Rofonaan.	Till någon del, Osofaji.	Helt och hållet, Rofonaan.	Till någon del, Osofaji.						Helt och hållet, Rofonaan.	Till någon del, Osofaji.	Helt och hållet, Rofonaan.	Till någon del, Osofaji.	
Antal. Lufu.	Kg.	Antal. Lufu.	Kg.	Antal. Lufu.	Kg.	Antal. Lufu.	Kg.	Antal. Lufu.	Kg.	Antal. Lufu.	Kg.	Antal. Lufu.	Kg.	Antal. Lufu.	Kg.	Antal. Lufu.	Kg.			
1/1 nöt.	1/1 nautoja	28 371	18 402	—	46 773	10 143	36 3 502	259	3 655	15 634	9 617	—	25 251	} 3 356	13	1 549	338	5 746		
1/2 "	1/2 "	272	287	—	559	26	—	—	—	62	121	—	183		} 29	—	—	—	—	
1/4 "	1/4 "	101	421	—	522	15	—	—	—	10	19	—	29			—	—	—	—	—
Kalvar.	Wafitoita	52 271	15 661	—	67 932	28 427	755 9 833	613	3 498	37 762	12 192	—	49 954	19 103	1 000	12 845	628	4 080		
1/1 svin.	1/1 fiioja	17 315	10 326	1 229	28 870	4 616	9 595	787	3 431	5 402	3 734	1 238	10 374	} 982	3	392	890	2 754		
1/2 "	1/2 "	458	565	359	1 382	99	7 76	2	6	181	292	331	804		—	—	—	—	—	
Grisar.	Porjaita	1 396	391	—	1 787	408	7 51	3	9	218	47	—	265	70	2	21	1	2		
Får.	Lampaita	24 041	13 940	—	37 981	7 410	28 179	111	472	15 549	5 429	—	20 978	3 922	16	120	56	213		
Getter.	Wuohia	17	21	—	38	14	—	—	—	19	17	—	36	18	1	8	—	—		
1/1 hästar.	1/1 hewofoia	198	31	—	229	107	2 306	4	95	127	41	—	168	} 22	—	—	—	11	177	
1/2 "	1/2 "	4	—	—	4	2	—	—	—	—	1	—	1		—	—	—	—	—	
1/4 "	1/4 "	2	—	—	2	1	—	—	—	4	—	—	4		—	—	—	—	—	
Köttstycken över 10 kg. Yli 10 kg. painawia lihafappaleita . . . . .		1 106	54 3 776	—	4 936	—	—	—	1 868 999	237	23	543	} 803	—	—	—	—	—		
Köttstycken under 10 kg. Alle 10 kg. painawia lihafappaleita . . . . .		26 368	256 1 324	27 948	—	—	—	466	730	4 696	13	657		5 366	—	—	—	—	124	325

1) Se noten 2 å sid. 201. 1) Rf. alaw. 2 ftw. 201.

## 162. Stadens utgifter för hälsovården åren 1900—16.

## Raupungin terveyshoitomenot vuosina 1900—16.

År. Vuosi.	Hälsövärd- nämnden. Terveys- hoitolaut- kunta.		Hälsö- polisen. Terveys- poliisi.		Laboratoriet för sanitära under- sökningar. Terveys- hallin- ten tutki- mus- ten labora- tori.		Desinfek- tionsinrät- ningen. Desinfioi- mislaitos.		Kött- kontrollen. Si- han- tartastus.		Sanitets- byrån <sup>1)</sup> . Terveys- toimisto <sup>1)</sup> .		Vaccin- depoten. Rokotus- aine- varasto.		För dödande av råttor. Rottien tappami- seffi.		Övriga utgifter. Muita menoja.		Summa. Yhteensä.		I medeltal per mantals- skriften invånare. Keskimäärin henkilöko- solemaa asu- tasta kohti.	
	M a r k o c h p e n n i . M a r t t a a j a p e n n i ä .																					
1900	6 714	05	16 807	32	5 900	—	2 044	05	8 352	31	2)	—	—	—	—	—	—	39 817	73	—	50	
1901	7 223	40	16 703	80	5 900	—	2 045	50	7 733	69	6 448	—	—	—	—	—	—	46 054	39	—	56	
1902	8 522	08	22 002	08	7 005	91	2 629	95	7 576	91	6 472	50	483	30	—	—	—	54 692	73	—	66	
1903	8 093	84	20 313	44	8 120	27	2 320	50	6 550	88	6 463	17	399	96	—	—	—	52 262	06	—	59	
1904	9 024	33	20 168	43	20 757	69	2 608	92	4 413	28	6 565	65	399	96	—	—	9 526	98	73 465	24	—	81
1905	11 594	71	22 901	21	13 708	47	2 626	40	4 499	67	6 503	24	399	96	—	—	—	62 233	66	—	66	
1906	12 935	81	26 001	62	15 743	43	6 849	56	4 651	06	6 515	63	906	11	1 994	85	—	75 598	07	—	77	
1907	20 202	16	29 688	36	19 089	76	2 941	85	4 386	61	6 503	25	840	06	1 736	50	—	85 388	55	—	83	
1908	22 326	52	39 504	79	22 837	46	4 637	84	4 475	37	26 465	57	933	11	861	94	500	122 542	60	1	13	
1909	19 829	24	42 280	01	26 472	06	3 448	35	6 028	51	28 143	69	667	96	1 141	87	—	128 011	69	1	14	
1910	20 158	64	51 071	11	23 834	91	5 410	90	6 194	22	28 928	99	867	96	3 640	78	—	140 107	51	1	18	
1911	17 892	05	58 697	51	26 807	64	4 245	55	6 168	96	29 411	29	889	96	4 784	69	750	149 647	65	1	22	
1912	18 454	91	64 454	79	28 567	52	5 177	55	6 100	46	35 946	32	1 114	96	5 973	09	—	165 789	60	1	28	
1913	22 086	93	74 939	32	37 135	45	4 901	47	27 893	87	37 521	90	1 190	96	3 999	94	1 633	211 303	17	1	45	
1914	28 422	50	67 942	22	35 335	70	4 874	08	46 959	96	38 183	40	922	46	3 965	52	9 999	236 605	80	1	58	
1915	23 516	76	72 468	19	36 110	74	6 002	91	103 894	60	38 280	01	1 549	96	1 599	73	9 999	293 422	86	1	91	
1916	25 841	11	73 951	25	40 979	43	5 584	26	105 244	18	47 811	39	1 452	96	1 108	75	16 899	318 873	29	1	88	

<sup>1)</sup> Till den 1 juni 1908 besiktningsbyrån.  
terveyspoliisin menoihin.

<sup>1)</sup> Kesäkuun 1 päivän 1908 tartastustoimisto.

<sup>2)</sup> Ingår under rubriken hälsopolisen.

<sup>2)</sup> Sisältyy

163. Studerande vid Alexanders-universitetet i Finland värterminerna 1908—17.

Enomen Meffanterin-yliopistosja opiselewat kewätlufutauftna 1908—17.

A. Hela studentkåren. Koko ylioppilastunta.

Fakultet eller sektion. Siedefunta tai ofasto.	1917.														1916.	1915.	1914.	1913.	1912.	1911.	1910.	1909.	1908.										
	Avdelning. Ofastunta.																																
	Nylandska. Uusmaalainen.	Sydinska. Göteborgsmaalainen.	Savolaks- Gamlainen.	Karelska. Karejalainen.	Tavastlandska. Sjundidska.	Åbo. Surtalainen.	Egentliga Finlands. Åbo-Ålandmaalainen.	Göteborgsmaalainen.	Satakunta. Satakuntalainen.	Viborgska. Själlandsmaalainen.	Sydsöderbotniska. Göteborgsmaalainen.	Vasa. Åbo-Ålandmaalainen.	Nordösterbotniska. Göteborgsmaalainen.	Utom avdelningarna. Ulfpoletta ofastunta.										Samtliga. Kaitti.	Därav kvinnliga. Gittä naisylioppilaitta.								
Teologiska. Jumaluusopillinen	13	21	31	18	39	7	28	20	18	21	4	20	—	240	13	229	199	192	157	123	130	113	116	139									
Juridiska. Lainopillinen	84	87	55	44	171	31	73	42	63	34	45	43	—	772	109	855	781	758	705	694	649	674	607	588									
Medicinska. Lääketieteellinen	73	55	49	22	84	34	40	20	35	24	39	35	—	510	108	458	417	371	285	243	226	211	196	197									
Hist.-filolog. Hist.-keltitieteell.	114	82	59	35	99	36	61	44	42	29	22	37	—	660	295	814	832	876	897	899	867	845	753	738									
Fys.-matemat. Fys.-matemattinen	105	70	57	43	101	27	36	31	51	29	39	41	2	632	206	730	806	806	834	761	671	626	617	549									
Agrik.-ekon. Maanvilj.-taloub.	34	30	43	26	93	12	17	23	17	13	14	29	—	351	39	342	353	329	296	259	235	222	183	127									
Gymnastikinrättningen. Boimis- telulaitos	3	3	6	7	6	4	4	2	3	5	5	2	—	50	34	50	47	54	58	51	52	32	—	—									
<b>Summa. Yhteenjä</b>	<b>426</b>	<b>348</b>	<b>300</b>	<b>195</b>	<b>593</b>	<b>151</b>	<b>259</b>	<b>182</b>	<b>229</b>	<b>155</b>	<b>168</b>	<b>207</b>	<b>2</b>	<b>3 215</b>	<b>804</b>	<b>3 478</b>	<b>3 435</b>	<b>3 386</b>	<b>3 232</b>	<b>3 030</b>	<b>2 830</b>	<b>2 723</b>	<b>2 472</b>	<b>2 338</b>									
<b>Därav Gittä:</b>																																	
Kvinnliga studerande. Naisyli- oppilaita	113	91	72	39	152	30	77	41	68	36	29	56	—	804	—	866	799	773	773	730	651	600	506	478									
I % av samtliga. % kaitista	26.5	26.1	24.0	20.0	25.6	19.9	29.7	22.5	29.7	23.2	17.3	27.1	—	25.0	—	24.9	23.3	22.8	23.9	24.1	23.0	22.0	20.5	20.4									
Födda i Helsingfors. Helsingisjä syntyneitä	174	166	13	6	49	2	8	6	9	1	7	18	—	459	—	496	495	472	472	438	382	373	334	312									
I % av samtliga. % kaitista	40.8	47.7	4.3	3.1	8.3	1.3	3.1	3.3	3.9	0.6	4.2	8.7	—	14.3	—	14.3	14.4	13.9	14.6	14.5	13.5	13.7	13.5	13.3									

B. Närvarande studerande. Läsnäolewia ylioppilaita.

Fakultet eller sektion. Siedefunta tai ofasto.	1917.														1916.	1915.	1914.	1913.	1912.	1911.	1910.	1909.	1908.										
	Avdelning. Ofastunta.																																
	Nylandska. Uusmaalainen.	Sydinska. Göteborgsmaalainen.	Savolaks- Gamlainen.	Karelska. Karejalainen.	Tavastlandska. Sjundidska.	Åbo. Surtalainen.	Egentliga Finlands. Åbo-Ålandmaalainen.	Göteborgsmaalainen.	Satakunta. Satakuntalainen.	Viborgska. Själlandsmaalainen.	Sydsöderbotniska. Göteborgsmaalainen.	Vasa. Åbo-Ålandmaalainen.	Nordösterbotniska. Göteborgsmaalainen.	Utom avdelningarna. Ulfpoletta ofastunta.										Samtliga. Kaitti.	Därav kvinnliga. Gittä naisylioppilaitta.								
Teologiska. Jumaluusopillinen	13	19	28	18	35	6	25	19	13	16	2	18	—	212	11	217	179	181	143	114	106	99	96	117									
Juridiska. Lainopillinen	71	68	45	39	134	27	54	35	52	28	40	30	—	623	89	723	674	614	583	570	509	516	415	347									
Medicinska. Lääketieteellinen	66	50	44	20	79	29	35	17	34	22	37	34	—	467	102	438	389	347	262	227	223	205	185	192									
Hist.-filolog. Hist.-keltitieteell.	105	59	40	25	67	28	45	34	29	23	21	30	—	506	229	665	687	731	745	747	740	707	635	607									
Fys.-matemat. Fys.-matemattinen	99	63	52	35	92	27	29	24	42	27	38	34	2	564	185	670	734	737	757	703	621	575	550	483									
Agrik.-ekon. Maanvilj.-taloub.	30	26	34	21	86	10	15	19	12	11	12	26	—	302	34	304	298	290	259	214	196	190	145	108									
Gymnastikinrättningen. Boimis- telulaitos	3	3	6	7	6	4	3	2	3	5	5	2	—	49	33	50	45	51	58	51	52	32	—	—									
<b>Summa. Yhteenjä</b>	<b>387</b>	<b>288</b>	<b>249</b>	<b>165</b>	<b>499</b>	<b>131</b>	<b>206</b>	<b>150</b>	<b>185</b>	<b>132</b>	<b>155</b>	<b>174</b>	<b>2</b>	<b>2 723</b>	<b>683</b>	<b>3 067</b>	<b>3 006</b>	<b>2 951</b>	<b>2 807</b>	<b>2 626</b>	<b>2 447</b>	<b>2 324</b>	<b>2 026</b>	<b>1 854</b>									
<b>Därav kvinnliga studerande. Gittä</b>																																	
naisylioppilaita	103	75	59	35	127	25	64	35	54	32	25	49	—	683	—	766	704	682	663	626	561	512	440	409									
I % av samtliga. % kaitista	26.6	26.0	23.7	21.2	25.5	19.1	31.1	23.3	29.2	24.2	16.1	28.2	—	25.1	—	25.0	23.4	23.1	23.6	23.8	22.9	22.0	21.7	22.1									

164. Lärarpersonalen vid Alexanders-universitetet i Finland läsåren 1899—1917.  
Suomen Aleksanterin-yliopiston opettajakunta lukuvuosina 1899—1917.

Fakultet eller sektion. Liedefunta tai ofasto.	Professorer. Profesforeja.		Adjunker. Spuraffa.	Docenter. Dofentteja.	Lektorer. Sehtoreja.		Övriga lärare. Sprika opettajia.	Exercitiimästare. Harjotusmestareja.	Summa. Yhteensä.	
	Ordinare. Spafinaffa.	Extraordinarie. Ylimääräffä.			Ordinare. Spafinaffa.	Extraordinarie. Ylimääräffä.				
<b>1916—17.</b>										
Teologiska.	Jumaluusoppiäinen	4	—	2	3	—	—	1	—	10
Juridiska.	Lainoppiäinen . . . .	8	1	4	4	—	—	—	—	17
Medicinska.	Lääketieteellinen . .	6	12	1	26	—	—	2	—	47
Hist.-filologiska.	Histor.-kielittieteell. . .	19	10	1	45	6	1	—	—	82
Fys.-matematiska.	Fys.-matemattinen . . .	10	2	3	18	—	—	—	—	33
Agrikultur-ekonom.	Maanvilj.-taloud.	5	1	3	2	—	—	7	—	18
Gymnastikinrättn.	Voimistelulaitos . . .	—	—	—	—	—	—	—	9	9
Övningar.	Harjoitusta . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	4	4
<i>Summa. Yhteensä</i>		<i>52</i>	<i>26</i>	<i>14</i>	<i>98</i>	<i>6</i>	<i>1</i>	<i>10</i>	<i>13</i>	<i>220</i>
<b>1915—16.</b>										
Teologiska.	Jumaluusoppiäinen	4	—	2	3	—	—	1	—	10
Juridiska.	Lainoppiäinen . . . .	8	1	4	4	—	—	—	—	17
Medicinska.	Lääketieteellinen . .	6	12	1	26	—	—	2	—	47
Hist.-filologiska.	Histor.-kielittieteell. . .	19	10	1	44	7	1	—	—	82
Fys.-matematiska.	Fys.-matemattinen . . .	10	2	3	18	—	—	—	—	33
Agrikultur-ekonom.	Maanvilj.-taloud.	5	1	3	2	—	—	8	—	19
Gymnastikinrättn.	Voimistelulaitos . . .	—	—	—	—	—	—	—	9	9
Övningar.	Harjoitusta . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	4	4
<i>Summa. Yhteensä</i>		<i>52</i>	<i>26</i>	<i>14</i>	<i>97</i>	<i>7</i>	<i>1</i>	<i>11</i>	<i>13</i>	<i>221</i>
1914—15		52	29	14	89	7	1	11	13	216
1913—14		51	29	13	88	8	1	10	13	213
1912—13		51	28	11	85	8	1	9	13	206
1911—12		50	29	11	80	8	1	9	12	200
1910—11		50	27	11	72	8	1	8	12	189
1909—10		44	29	7	74	8	1	13	12	188
1908—09		39	29	8	61	7	3	16	8	171
1907—08		37	27	8	62	6	5	15	7	167
1906—07		39	23	8	58	6	5	4	7	150
1905—06		37	20	8	55	7	5	6	7	145
1904—05		36	18	7	58	6	5	5	7	142
1903—04		35	18	7	58	6	5	3	7	139
1902—03		36	18	9	55	5	5	2	7	137
1901—02		33	19	9	55	6	4	2	7	135
1900—01		32	17	5	51	5	4	2	7	123
1899—1900		29	17	4	51	6	5	2	7	121

1) En docent, som därjämte fungerade som exercitiimästare, är i denna summa dubbelräknad. 1) Yhti dosentti, joka sitä paitsi toimi harjoitusmestarina, on kaksi kertaa laskettu tähän summaan.

Anm.: Alla uppgifter hänföra sig till förhållandena under vårterminerna. Muist.: Käitti tiedonannot tohjdistuvat lewätulufuafusen oloihin.



## 165. Tekniska högskolan i Finland läsaren 1908—17.

## Suomen teknillinen korkeakoulu lukuvuoina 1908—17.

Studieavdelning. Ojasto.	Lärare. Opettajat.			Studeraude vid ingången av läsaret. Oppilaita lukuvuoden alkaessa.							Avlagda examina. Suoritettuja tutkintoja.			Åhörare. Ruulijoina.	
	Professorer. Strofessoroina.	Lektorer och e. o. lektorier. Lektoroina ja ylim. lehtoroina.	E. o. lärare och assistenter. Ylim. opettajat ja assistentit.	Efter kön. Sutupuolen mukaan.		Efter modersmål. Äidinkielen mukaan.			Efter hemort. Rotipaitan mukaan.		Summa. Yhteensä.	Allmän examen. Yleinen tutkinto.	Diplomeksamen. Diplomitutkinto.		För doktorsgrad. Tutkinto tutkinto.
				Män. Miehet.	Kvinnor. Naiset.	Svenska. Suomi.	Finska. Suomi.	Övriga språk. Muita kielet.	Helsingfors. Helsinki.	Övriga orter. Muita paikkakunnat.					
<b>1916—17.</b>															
Ingenjöravdelningen. Insinöörien.....	20	9	34	102	—	15	87	—	10	92	102	20	6	—	
Maskiningenjöravdelningen. Koneentekijien				327	—	139	188	—	100	227	327	58	26	—	
Arkitekturavdelningen. Arkkitehtien.....				54	22	30	46	—	21	55	76	17	8	—	
Kemiska avd. Kemistien				79	1	34	46	—	23	57	80	13	8	—	
Lantmäteriavdelningen. Maanmittarien.....				11	—	1	10	—	—	11	11	3	2	—	
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>20</b>	<b>9</b>	<b>34</b>	<b>573</b>	<b>23</b>	<b>219</b>	<b>377</b>	<b>—</b>	<b>154</b>	<b>442</b>	<b>596</b>	<b>111</b>	<b>50</b>	<b>—</b>	
<b>1915—16.</b>															
Ingenjöravdelningen. Insinöörien.....	20	9	35	98	—	22	76	—	10	88	98	19	9	—	
Maskiningenjöravdelningen. Koneentekijien				317	—	137	179	1	99	218	317	59	27	—	
Arkitekturavdelningen. Arkkitehtien.....				59	26	43	42	—	28	57	85	14	13	—	
Kemiska avd. Kemistien				73	3	32	44	—	23	53	76	14	7	—	
Lantmäteriavdelningen. Maanmittarien.....				13	—	1	12	—	—	13	13	3	3	—	
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>20</b>	<b>9</b>	<b>35</b>	<b>560</b>	<b>29</b>	<b>235</b>	<b>353</b>	<b>1</b>	<b>160</b>	<b>429</b>	<b>589</b>	<b>109</b>	<b>59</b>	<b>—</b>	
1914—15 .....	19	9	31	489	27	225	291	—	143	373	516	74	50	—	
1913—14 .....	19	9	31	443	20	193	270	—	132	331	463	61	45	—	
1912—13 .....	19	9	30	438	20	183	273	2	128	330	458	57	60	—	
1911—12 .....	20	8	30	423	15	178	257	3	116	322	438	57	49	1	
1910—11 .....	19	8	30	397	11	173	232	3	112	296	408	69	39	—	
1909—10 .....	18	8	29	368	8	155	218	3	104	272	376	43	15	—	
1908—09 .....	18	8	29	342	7	136	209	4	95	254	349	19	20	—	

1) Åhörarna under läsaren 1908—09 och 1909—10 äro inräknade bland studerandena. 1) Ruulijat ovat lukuvuoina 1908—09 ja 1909—10 luetut ylioppilaiden jouktoon.

166. Elementarläroverken  
Allförsöppilaitokset luku-

Läroverk. Oppilaitosfia.	Grundläggande skolettämning.	Klasser. Kuoffia.	Lärarpersonal den 1 febr. Opettajajunta 1 p. helmil.		Elever den 1 febr.						
			Lärare. Opettajat.	Lärlänor. Opettajat.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter modersmål. Äidinkielen mukaan.			Övriga språk. Sprukkiel.	
					Gossar. poikia.	Flickor. tyttöjä.	Svenska. suomi.	Finska. suomi.	Övriga språk.		
<b>1916—17.</b>											
<b>A. Statens. Raitton.</b>											
<i>Svenska. Ruotsalaisia.</i>											
1 Svenska normallyceum .....	1864	8	26	2	518	—	516	1	1		
2 " lyceum .....	1871	8	23	—	378	—	358	11	9		
3 " fruntimmerskolan .....	1844	7	8	36	—	618	588	21	9		
4 Samtliga. Raitti .....	—	23	57	38	896	618	1462	33	19		
<i>Finska. Suomalaisia.</i>											
5 Suomalainen normallyseo .....	1887	8	38	—	514	—	9	505	—		
6 " lyseo .....	1891	8	20	1	437	—	33	404	—		
7 " tyttökoulu .....	1869	7	6	21	—	453	15	438	—		
8 Uusi suomalainen tyttökoulu .....	1905	5	8	16	—	363	20	342	1		
9 Samtliga. Raitti .....	—	28	72	38	951	816	77	1689	1		
10 Samtliga statens läroverk. Raitti valtion oppilaitokset .....	—	51	129	76	1847	1434	1539	1722	20		
<b>B. Privata. Yksityisiä.</b>											
<i>Svenska. Ruotsalaisia.</i>											
11 Nya svenska läroverket .....	1882	9	19	6	286	—	276	—	10		
12 Läroverket för gossar och flickor .....	1883	9	19	13	114	176	280	4	6		
13 Nya svenska samskolan .....	1888	9	13	12	113	136	243	1	5		
14 Svenska samskolan .....	1913	5	3	13	36	95	129	—	2		
15 Svenska privata läroverket för flickor .....	1870	9	7	13	4	154	142	8	8		
16 Nya svenska flickskolan .....	1879	8	6	16	—	190	174	—	16		
17 Privata svenska flickskolan .....	1889	9	6	14	—	170	159	4	7		
18 Samtliga. Raitti .....	—	58	73	87	553	921	1403	17	54		
<i>Finska. Suomalaisia.</i>											
19 Suomalainen yhteiskoulu .....	1886	9	9	16	143	223	42	324	—		
20 Uusi yhteiskoulu .....	1899	8	9	18	133	149	46	236	—		
21 Raitton .....	1902	8	10	7	82	83	3	162	—		
22 Seölon .....	1912	5	6	10	63	77	12	127	1		
23 Samtliga. Raitti .....	—	30	34	51	421	532	103	849	1		
24 Samtliga privata läroverk. Raitti yksityiset oppilaitokset .....	—	88	107	138	974	1453	1506	866	55		
25 Samtliga läroverk. Raitti oppilaitokset .....	—	139	236	214	2821	2887	3045	2588	75		
26 1915—16 .....	—	138	231	219	2716	2825	2976	2506	59		
27 1914—15 .....	—	136	238	211	2665	2742	2876	2466	65		
28 1913—14 .....	—	133	230	207	2674	2712	2858	2426	102		
29 1912—13 .....	—	128	227	201	2632	2634	2789	2392	85		
30 1911—12 .....	—	126	210	183	2588	2553	2781	2279	81		
31 1910—11 .....	—	126	207	179	2569	2465	2746	2205	83		
32 1909—10 .....	—	126	210	184	2571	2370	2688	2163	90		

läsåren 1909—17.  
muojina 1909—17.

Oppilaita 1 p. helmil.														Elever intagna å läro- verkets I och II klasser. Oppilaita otettu koulun I ja II luokalle.		Elever, som avslutat: Oppilaita suoritannut:	
Efter föräldrarnas yrke. Banhempjen ammattin mukaan.										Summa. yhteensä.	Därav med hemort i Helsingfors.		Från förberedande skolor. Spätkoulusta koulusta.	Från högre förelseor ylioppilaitos- koulusta.	Övriga. muuta.	Mellanskolekurs. Keskikoulukursin.	Till universitetet johtokunnan koulutettiin.
Efter föräldrarnas yrke. Banhempjen ammattin mukaan.											Antal. kulu.	0/0.					
172	64	221	10	10	4	37	518	446	86.1	13			59	1	2	44	1
55	26	227	7	20	—	43	378	301	79.6	56	10	8	15	11	2		
84	103	375	14	20	—	22	618	555	89.8	70	22	2	68	—	3		
311	193	823	31	50	4	102	1514	1302	86.0	139	91	11	85	55	4		
223	22	184	8	5	—	72	514	469	91.2	39	31	8	3	42	5		
90	9	204	5	11	—	118	437	382	87.4	66	7	—	23	15	6		
103	40	214	3	5	1	87	453	388	85.7	41	3	3	65	—	7		
50	9	176	4	—	—	124	363	308	84.8	69	11	1	47	—	8		
466	80	778	20	21	1	401	1767	1547	87.5	215	52	12	138	57	9		
777	273	1601	51	71	5	503	3281	2849	86.8	354	143	23	223	112	10		
114	87	60	25	—	—	—	286	237	82.9	—	30	2	4	13	11		
158	73	36	10	5	—	8	290	247	85.2	—	25	5	15	19	12		
152	57	32	6	2	—	—	249	226	90.8	3	25	7	11	12	13		
69	33	28	—	1	—	—	131	125	95.4	1	22	2	—	—	14		
37	38	65	10	4	—	4	158	125	79.1	2	18	—	—	8	15		
75	60	46	4	1	—	4	190	154	81.1	2	22	6	—	14	16		
94	41	21	13	—	—	—	170	157	92.4	1	24	6	—	10	17		
699	389	288	68	13	1	16	1474	1271	86.2	9	166	28	30	76	18		
217	64	75	5	1	—	4	366	319	87.2	3	69	7	—	12	19		
119	41	95	13	2	—	12	282	212	75.2	10	26	9	12	18	20		
18	17	92	5	—	—	33	165	144	87.3	30	—	11	5	7	21		
30	16	79	6	1	—	8	140	104	74.3	22	3	1	14	—	22		
384	138	341	29	4	—	57	953	779	81.7	65	98	28	31	37	23		
1083	527	629	97	17	1	73	2427	2050	84.5	74	264	56	61	113	24		
1860	800	2230	148	88	6	576	5708	4899	85.8	428	407	79	284	225	25		
1803	793	2121	149	64	13	598	5541	4729	85.3	401	378	69	262	188	26		
1732	774	2086	143	86	13	573	5407	4582	84.7	361	390	99	227	199	27		
1704	714	1999	171	100	24	674	5386	4565	84.8	381	369	112	277	182	28		
1612	760	2010	161	107	19	597	5266	4455	84.6	370	345	124	214	218	29		
1548	727	1895	175	107	34	655	5141	4332	84.3	358	372	76	205	214	30		
1466	773	1780	208	107	16	684	5034	4158	82.6	391	330	80	229	218	31		
1387	822	1927	171	114	20	500	4941	4039	81.7	341	395	98	199	186	32		

167. Översikt av elementarläroverken läsaren 1896—1917.  
 Rättsans allföreläsningsläroverken 1896—1917.

Läsår. Lutnuofoi.	Läroverk. Oppilaitotfja.					Klasser. Suottia.	Lärarpersonal <sup>1)</sup> . Opettajatuntia <sup>1)</sup> .	Elever <sup>1)</sup> . Oppilaita <sup>1)</sup> .												
	Statens. Suottion.	Privata. yhteistyö. Suottion.	Summa. yhteensä.	Efter undervis- ningsspråk. Opetustielen mukaan.				I svenska skolor. Ruotsalaisia kouluissa.	I finska skolor. Suomalai- sia kou- luissa.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter modersmål. Äidinkielen mukaan.						Summa. yhteensä.		
				Svenska. Ruotsalajia.	Finska. Suomalajia.					Gossar. Pojat.	Flickor. Tyttöt.	Svenska. Ruotsi.		Finska. Suomi.		Övriga. Muita.				
												Antal. Suht.	%.	Antal. Suht.	%.	Antal. Suht.	%.			
1896—97....	6	8	14	10	4	107	301	2 006	65.1	1 074	34.9	1 637	1 443	2 035	66.1	951	30.9	94	3.0	3 080
1897—98....	6	8	14	10	4	107	305	2 021	64.0	1 138	36.0	1 708	1 451	2 157	68.3	913	28.9	89	2.8	3 159
1898—99....	6	8	14	10	4	107	309	2 074	63.8	1 179	36.2	1 758	1 495	2 214	68.1	951	29.2	88	2.7	3 253
1899—1900..	6	9	15	10	5	108	330	2 064	61.5	1 293	38.5	1 811	1 546	2 206	65.7	1 070	31.9	81	2.4	3 357
1900—01....	6	8	14	9	5	105	320	2 092	60.7	1 357	39.3	1 842	1 607	2 247	65.2	1 125	32.6	77	2.2	3 449
1901—02....	6	8	14	9	5	108	328	2 168	60.0	1 448	40.0	1 925	1 691	2 330	64.4	1 194	33.0	92	2.6	3 616
1902—03....	6	9	15	9	6	111	345	2 288	58.8	1 601	41.2	2 052	1 837	2 458	63.2	1 346	34.6	85	2.2	3 889
1903—04....	6	9	15	9	6	112	343	2 303	56.6	1 766	43.4	2 115	1 954	2 482	61.0	1 511	37.1	76	1.9	4 069
1904—05....	6	9	15	9	6	114	345	2 289	54.6	1 904	45.4	2 226	1 967	2 459	58.7	1 662	39.6	72	1.7	4 193
1905—06....	6	9	15	9	6	118	363	2 408	54.0	2 053	46.0	2 317	2 144	2 553	57.2	1 841	41.3	67	1.5	4 461
1906—07....	6	9	15	9	6	120	355	2 377	52.6	2 143	47.4	2 422	2 098	2 536	56.1	1 921	42.5	63	1.4	4 520
1907—08....	7	9	16	9	7	123	362	2 525	52.1	2 325	47.9	2 542	2 308	2 680	55.3	2 100	43.3	70	1.4	4 850
1908—09....	7	9	16	9	7	125	391	2 517	51.8	2 339	48.2	2 511	2 345	2 632	54.2	2 130	43.9	94	1.9	4 856
1909—10....	7	9	16	9	7	126	394	2 554	51.7	2 387	48.3	2 571	2 370	2 688	54.4	2 163	43.8	90	1.8	4 941
1910—11....	7	9	16	9	7	126	386	2 586	51.4	2 448	48.6	2 569	2 465	2 746	54.6	2 205	43.8	83	1.6	5 034
1911—12....	7	9	16	9	7	126	393	2 637	51.3	2 504	48.7	2 588	2 553	2 781	54.1	2 279	44.3	81	1.6	5 141
1912—13....	7	10	17	9	8	128	428	2 692	51.1	2 574	48.9	2 632	2 634	2 789	53.0	2 392	45.4	85	1.6	5 266
1913—14....	7	11	18	10	8	133	437	2 768	51.4	2 618	48.6	2 674	2 712	2 858	53.1	2 426	45.0	102	1.9	5 386
1914—15....	7	11	18	10	8	136	449	2 787	51.5	2 620	48.5	2 665	2 742	2 876	53.2	2 466	45.6	65	1.2	5 407
1915—16....	7	11	18	10	8	138	450	2 881	52.0	2 660	48.0	2 716	2 825	2 976	53.7	2 506	45.2	59	1.1	5 541
1916—17....	7	11	18	10	8	139	450	2 988	52.3	2 720	47.7	2 821	2 887	3 045	53.4	2 588	45.3	75	1.3	5 708

<sup>1)</sup> Uppgifterna angående lärarpersonalen och eleverna hänföra sig från och med läsåret 1909—10 till den 1 februari. <sup>1)</sup> Opettajatuntia ja oppilaita kossevat tiedot lutnuuodesta 1909—10 alkaen kossevat helmikuun 1 päivää.

168. Fortbildningsläroverken för flickor läsaren 1899—1917.  
 Jatto-opistot tyttöjä warten lufuwuofina 1899—1917.

Läsår. Lufuwuofi.	Fortbildningsläroverk. Jatto-opistoja.		Klasser. Suofita.	Läropersonal <sup>1)</sup> . Opettajatuhta <sup>1)</sup> .	Elever <sup>1)</sup> . Oppilaita <sup>1)</sup> .										Uudimitterade elever. päästötöistutun lannettu.		
	Svenska. Suofitalaifita.	Finska. Suomalaiifita.			Efter undervisningsspråk. Opetuskielen mufaan.		Efter modersmål. Äibintielen mufaan.			Summa. Yhteensä.	Därav med hemort i Helsingfors. Sisäi Sefinti loppaitana.		Antal. Lufu.	o/o.			
					Svenska. Suofiti.	Finska. Suomi.	Svenska. Suofiti.	Finska. Suomi.	Svenska. Suofiti.		Finska. Suomi.	Owiga språk. Sruut kelet.				Antal. Lufu.	o/o.
<b>1916—17.</b>																	
Svenska fortbildningsläroverket .....	1	—	3	16	68	—	64	3	1	68	55	80.9	19				
Suomalainen jatto-opisto ..	—	1	3	14	—	33	—	33	—	33	13	39.4	12				
Suomalaisen tyttötolun ylfopistoon johtawat jat- toluofat .....	—	1	3	14	—	94	4	90	—	94	75	79.8	29				
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>9</i>	<i>44</i>	<i>68</i>	<i>127</i>	<i>68</i>	<i>126</i>	<i>1</i>	<i>195</i>	<i>143</i>	<i>73.3</i>	<i>60</i>				
<b>1915—16.</b>																	
Svenska fortbildningsläroverket .....	1	—	3	16	65	—	65	—	—	65	52	80.0	11				
Suomalainen jatto-opisto ..	—	1	3	19	—	55	—	55	—	55	18	32.7	17				
Suomalaisen tyttötolun ylfopistoon johtawat jat- toluofat .....	—	1	3	17	—	100	9	91	—	100	87	87.0	26				
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>9</i>	<i>52</i>	<i>65</i>	<i>155</i>	<i>74</i>	<i>146</i>	<i>—</i>	<i>220</i>	<i>157</i>	<i>71.4</i>	<i>54</i>				
1914—15 .....	1	2	9	49	59	171	68	162	—	230	150	65.2	62				
1913—14 .....	1	2	9	54	51	187	54	184	—	238	142	59.7	67				
1912—13 .....	1	2	9	56	52	214	56	210	—	266	154	57.9	60				
1911—12 .....	1	2	9	55	53	223	58	218	—	276	150	54.3	58				
1910—11 .....	1	2	9	55	50	194	56	187	1	244	142	58.2	77				
1909—10 .....	1	2	9	52	63	197	69	189	2	260	131	50.4	78				
1908—09 .....	1	2	9	53	76	226	83	214	5	302	150	49.7	62				
1907—08 .....	1	2	8	47	64	206	73	196	1	270	121	44.8	44				
1906—07 .....	1	2	7	52	65	217	70	211	1	282	106	37.8	34				
1905—06 .....	1	1	6	28	53	191	69	175	—	244	.	.	46				
1904—05 .....	1	1	6	29	51	163	58	156	—	214	.	.	45				
1903—04 .....	1	1	6	28	53	124	63	114	—	177	.	.	38				
1902—03 .....	1	1	6	26	44	104	52	96	—	148	.	.	36				
1901—02 .....	1	1	6	27	46	118	58	106	—	164	.	.	41				
1900—01 .....	1	1	6	27	45	124	50	119	—	169	.	.	45				
1899—1900 .....	1	1	6	29	41	114	46	109	—	155	.	.	25				

<sup>1)</sup> Uppgifterna angående lärpersonalen och eleverna hänföra sig från och med läsåret 1909—10 till den 1 februari. <sup>2)</sup> Opettajatuhtaa ja oppilaita kostewat tiedot lufuwuodesta 1909—10 alfaen kostewat helmikuun 1 päiwää.

169. Ryska Alexanders-gymnasium och Maria gymnasium för flickor  
läsåren 1900—17.

Benäläinen Aleksanterin-kimnaasi ja Marian kimnaasi tyttöjä warten  
lukuvuosina 1900—17.

Skolor och läsar. Kouluja ja lukuvuosi.	Klasser. Suokkia.	Lärarpersonal. Opettajajunta.		Elever. Oppilaita.								
		Lärore. Opettajia.	Lärrinno. Opettajattaria.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter moders- mål. Äidinkielen mukaan.		Summa. Yhteensä.	Darav med hem- ort i Helsingfors eller Sveaborg. Mistä Helsingin tai Wiaporin koti- paikkana.			
				Gossar. poikia.	Flickor. tyttöjä.	Ryska. venäjää.	Ovriga språk. muut kielet.				Antal. Suku.	o/o.
<i>Alexanders-gymnasium.</i>												
<i>Aleksanterin-kimnaasi.</i>												
1900—01	8	19	—	122	—	106	16	122	.	.		
1901—02	8	19	—	143	—	128	15	143	.	.		
1902—03	8	19	—	160	—	136	24	160	.	.		
1903—04	8	19	—	172	—	151	21	172	.	.		
1904—05	8	18	—	184	—	162	22	184	.	.		
1905—06	8	19	—	200	—	178	22	200	199	99.5		
1906—07	8	19	—	218	—	186	32	218	212	97.2		
1907—08	8	19	—	212	—	186	26	212	207	97.6		
1908—09	8	19	—	214	—	193	21	214	208	97.2		
1909—10	8	19	—	206	—	186	20	206	196	95.1		
1910—11	8	19	—	231	—	213	18	231	218	94.4		
1911—12	8	19	—	246	—	229	17	246	236	95.9		
1912—13	9	21	—	255	—	244	11	255	242	94.9		
1913—14	9	21	—	272	—	256	16	272	261	96.0		
1914—15	9	24	—	260	—	243	17	260	254	97.7		
1915—16	12	23	—	299	—	.	.	299	288	96.3		
1916—17	13	22	1	381	—	324	57	381	353	92.7		
<i>Maria gymnasium för flickor.</i>												
<i>Marian kimnaasi tyttöjä warten.</i>												
1900—01	7	7	10	—	83	74	9	83	83	100.0		
1901—02	7	9	10	—	79	74	5	79	79	100.0		
1902—03	7	9	10	—	91	85	6	91	91	100.0		
1903—04	7	9	9	—	88	81	7	88	88	100.0		
1904—05	7	8	9	—	102	95	7	102	102	100.0		
1905—06	7	11	10	—	117	110	7	117	117	100.0		
1906—07	7	12	10	—	120	110	10	120	119	99.2		
1907—08	7	8	11	—	129	115	14	129	128	99.2		
1908—09	7	8	9	—	148	132	16	148	145	98.0		
1909—10	7	8	9	—	148	133	15	148	145	98.0		
1910—11	8	8	9	—	172	153	19	172	169	98.3		
1911—12	8	9	10	—	194	176	18	194	191	98.5		
1912—13	8	10	7	—	191	175	16	191	187	97.9		
1913—14	8	9	9	—	235	214	21	235	231	98.3		
1914—15	9	7	11	—	234	215	19	234	231	98.7		
1915—16	10	4	14	—	330	.	.	330	309	93.6		
1916—17	11	6	12	—	432	430	2	432	395	91.4		

## 170. Förberedande skolorna läsaren 1896—1917.

## Balmistawat koulut lukuvuosina 1896—1917.

Läsår. Lukuvuosi.	Skolor. Kouluja.			Klasser. Luokkia.	Läropersonal. Opettajatuntia.	Elever. Oppilaita.									
	Svenska. Suomalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.			I svenska skolor. Suomalaisia kouluita.	I finska skolor. Suomalaisia kouluita.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter modersmål. Äidinkielen mukaan.			Summa. Yhteensä.		
								Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Svenska. Ruott.	Suomi.	Finska. Suomi.		Ovriga språk. Muit kielet.	
1896—97....	5	1	6	15	21	219	54	153	120	215	52	6	273		
1897—98....	5	1	6	14	21	206	64	166	104	207	56	7	270		
1898—99....	5	1	6	14	20	212	71	160	123	207	68	8	283		
1899—1900....	5	2	7	17	27	227	204	246	185	273	156	2	431		
1900—01....	7	3	10	23	40	305	225	280	250	335	179	16	530		
1901—02....	7	3	10	26	43	304	252	288	268	327	209	20	556		
1902—03....	7	3	10	26	45	298	253	265	286	320	220	11	551		
1903—04....	6	3	9	23	41	298	251	282	267	318	218	13	549		
1904—05....	6	3	9	24	40	308	248	277	279	341	206	9	556		
1905—06....	6	4	10	25	37	312	259	310	261	337	216	18	571		
1906—07....	7	4	11	28	44	379	261	354	286	390	234	16	640		
1907—08....	7	4	11	28	40	380	293	365	308	384	268	21	673		
1908—09....	6	4	10	27	40	362	322	344	340	363	296	25	684		
1909—10....	6	4	10	27	42	357	313	323	347	348	292	30	670		
1910—11....	5	4	9	25	36	362	332	348	346	370	310	14	694		
1911—12....	5	4	9	23	36	371	328	351	348	368	309	22	699		
1912—13....	5	4	9	24	37	371	307	341	337	357	293	28	678		
1913—14....	5	4	9	24	39	369	297	341	325	371	273	22	666		
1914—15....	5	3	8	22	36	353	279	332	300	359	253	20	632		
1915—16....	5	3	8	22	37	355	349	364	340	364	320	20	704		
1916—17....	4	4	8	23	38	317	468	409	376	309	454	22	785		

## 171. Lärarpersonalen vid stadens folkskolor läsaren 1906—17.

## Kaupungin kansakoulujen opettajatuntia lukuvuosina 1906—17.

Lärarpersonal. Opettajatuntia.	1916—17.									1915—16.	1914—15.	1913—14.	1912—13.	1911—12.	1910—11.	1909—10.	1908—09.	1907—08.	1906—07.
	Svenska skolor. Ruottalaiset koulut.		Finska skolor. Suomalaiset koulut.		Samtliga skolor. Kaikki koulut.														
	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	S.a. Dyt.												
Ordinarie. Balmistawat .....	34	74	55	156	89	230	319	308	281	263	242	245	236	234	216	192	193		
Biträdande, på prov antagna.																			
Älpuopettajia, toetteeksi otettuja	—	3	4	6	4	9	13	28	59	60	54	39	39	36	37	47	24		
Ärsvikarier. Vuosittaisista .....	—	4	13	31	13	35	48	33	12	29	37	45	41	51	41	32	40		
Tilifälligt biträdande. Tilapäisiä	6	13	3	32	9	45	54	52	54	43	40	51	47	52	62	31	27		
Timlärare och -lärarinnor. Sunti- opettajia ja -opettajattaria ..	2	14	1	3	3	17	20	25	28	27	26	27	27	29	29	18	18		
Summa. Yhteensä	42	108	76	228	118	336	454	446	434	422	399	407	390	402	385	320	302		

172. Antalet klasser i stadens folkskolor <sup>1)</sup> läsaren 1896—1917.Suoffia kaupungin kansakouluisia <sup>1)</sup> lukuvuosina 1896—1917.

Skolor och läsår. Kouluja ja lukuvuosi.	Klasser. Suoffia.						
	För gossar. poikia warten.	För flickor. tyttöjä warten.	För gossar och flickor. poikia ja tyttöjä warten.	Summa. yhteensä.	Därav: Ståttä:		
					Suofialaisia.	Svenska.	Finska. Suomalaisia.
<b>1916—17.</b>							
I de högre folkskolorna. Ylemmisjä kansakouluisia	86	87	31	204	64	140	—
I de lägre " " " " " " " " " " " "	—	—	130	130	35	95	—
I förberedande " " " " " " " " " " " "	—	—	3	3	1	2	—
I hjälpskolorna för svaga barn. Apukouluisia heikkoja lapsia warten	—	—	9	9	3	6	—
I aftonskolorna. Ilta-kouluisia	—	—	1	1	—	1	—
I fortsättningsskolorna. Jatkokouluisia	2	7	—	9	2	7	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>88</i>	<i>94</i>	<i>174</i>	<i>356</i>	<i>105</i>	<i>251</i>	<i>—</i>
<b>1915—16.</b>							
I de högre folkskolorna. Ylemmisjä kansakouluisia	82	83	31	196	63	133	—
I de lägre " " " " " " " " " " " "	—	—	126	126	35	91	—
I förberedande " " " " " " " " " " " "	—	—	2	2	1	1	—
I hjälpskolorna för svaga barn. Apukouluisia heikkoja lapsia warten	—	—	8	8	3	5	—
I aftonskolorna. Ilta-kouluisia	—	—	2	2	—	2	—
I fortsättningsskolorna. Jatkokouluisia	2	6	1	9	2	7	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>84</i>	<i>89</i>	<i>170</i>	<i>343</i>	<i>104</i>	<i>239</i>	<i>—</i>
1914—15	78	84	164	326	104	222	—
1913—14	79	83	160	322	106	216	—
1912—13	74	79	157	310	105	205	—
1911—12	72	80	144	296	105	191	—
1910—11	74	82	127	283	103	180	—
1909—10	73	83	134	290	101	189	—
1908—09	69	82	125	276	100	176	—
1907—08	68	74	109	251	93	158	—
1906—07	66	73	97	236	89	147	—
1905—06	64	71	88	223	86	137	—
1904—05	63	67	87	217	84	127	6
1903—04	62	62	86	210	84	120	6
1902—03	61	58	86	205	84	115	6
1901—02	57	58	84	199	82	111	6
1900—01	51	54	84	189	80	103	6
1899—1900	49	54	82	185	78	101	6
1898—99	47	53	72	172	72	94	6
1897—98	47	51	66	164	71	87	6
1896—97	42	50	66	158	69	83	6

<sup>1)</sup> Här ingår skolan å Sveaborg, vilken dock upphörde med sin verksamhet efter utgången av läsåret 1904—05. <sup>2)</sup> Sådän tillfälligt Biaporin kansakoulu, jonka toiminta kuitenkin loppui lukuvuoden 1904—05 päätyttyä.

173. Elevantalet <sup>1)</sup> i stadens folkskolor läsaren 1912—17, fördelat efter skollokaler och undervisningsspråk. Raupungin kansakoulujen oppilaat <sup>1)</sup> lukuvuonna 1912—17, ryhmitettyinä kouluhuoneistojen ja opetuskielen mukaan.

Skollokaler. Kouluhuoneistoja.	1912—13.			1913—14.			1914—15.			1915—16.			1916—17.		
	I svenska skolor. Spuofatitaja koulutaja 2).	I finska skolor. Guomafitaja koulutaja.	Summa. yhteenfä.	I svenska skolor. Spuofatitaja koulutaja.	I finska skolor. Guomafitaja koulutaja.	Summa. yhteenfä.	I svenska skolor. Spuofatitaja koulutaja 2).	I finska skolor. Guomafitaja koulutaja.	Summa. yhteenfä.	I svenska skolor. Spuofatitaja koulutaja.	I finska skolor. Guomafitaja koulutaja.	Summa. yhteenfä.	I svenska skolor. Spuofatitaja koulutaja.	I finska skolor. Guomafitaja koulutaja.	Summa. yhteenfä.
<i>Stadens egna skolhus.</i>															
<i>Raupungin omat koulurakennukset.</i>															
Nikolaigatan 18.	Nikolaintatu 18....	952	—	952	968	—	968	943	—	943	964	—	964	—	—
Kaserngatan 21.	Kasarmintatu 21...	—	604	604	—	613	613	—	593	593	—	616	616	—	—
Folkskolegatan 2—4.	Kansakoulut. 2—4..	749	—	749	761	—	761	763	—	763	781	—	781	—	—
Lappviksgatan 6.	Lapinlahdentatu 6..	—	583	583	—	616	616	—	618	618	—	634	634	—	—
Rödbergsgatan 8—10.	Runavuorent. 8—10	—	189	189	—	220	220	—	217	217	—	223	223	—	220
Fabriksgatan 15—17.	Sehtaantatu 15—17	—	1 147	1 147	—	1 158	1 158	—	1 187	1 187	—	1 198	1 198	—	1 231
Bangatan 8.	Ratatatu 8.....	797	—	797	802	—	802	803	—	803	845	—	845	—	965
Berghäll, 4:del. 9—11.	Rallio, 4:s l. 9—11	414	—	414	398	—	398	399	—	399	419	—	419	—	470
4:del. 13—15.	4:s l. 13—15	—	2 464	2 464	—	2 371	2 371	—	2 366	2 366	—	2 439	2 439	—	2 520
Fjälldal.	Fjälldal.....	21	56	77	31	77	108	35	114	149	39	97	136	43	112
Tölögatan 41—45.	Töölöntatu 41—45..	263	488	751	266	497	763	277	503	780	303	501	804	328	593
Vallgård.	Wallila.....	—	1 096	1 096	—	1 137	1 137	—	1 024	1 024	—	1 179	1 179	—	—
Majstad.	Loutola.....	332	—	332	350	—	350	339	—	339	342	—	342	—	348
Djurgårdsgatan 8.	Eläintarhantatu 8..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	908	908	—	—
<b>Summa. Yhteenfä</b>		<b>3 528</b>	<b>6 627</b>	<b>10 155</b>	<b>3 576</b>	<b>6 689</b>	<b>10 265</b>	<b>3 559</b>	<b>6 622</b>	<b>10 181</b>	<b>3 693</b>	<b>7 795</b>	<b>11 488</b>	<b>2 154</b>	<b>4 676</b>
<i>Upphyrda lokaler.</i>															
<i>Suokratut huoneistot.</i>															
Tavastgatan 8.	Sämeentatu 8....	—	—	—	—	212	212	—	400	400	—	—	—	—	390
Mariegatan 22.	Mariankatu 22....	—	165	165	—	153	153	—	157	157	—	199	199	—	182
Gengatan 7.	Oitotatu 7.....	—	188	188	—	168	168	—	135	135	—	182	182	—	323
Stora Robertsgatan 11.	Sfo Robertint. 11..	—	453	453	—	398	398	—	394	394	—	402	402	—	404
Djurgården 7.	Eläintarha 7.....	45	74	119	45	68	113	44	76	120	37	78	115	43	72
Fredriksberg.	Fredritsperi.....	46	127	173	39	141	180	34	135	169	37	64	101	34	154
Hoplaks.	Suopalahti.....	35	55	90	32	55	87	43	57	100	35	52	87	34	52
Övriga lokaler.	Muut huoneistot ..	—	—	—	—	120	120	—	141	141	—	248	248	—	86
<b>Summa. Yhteenfä</b>		<b>126</b>	<b>1 062</b>	<b>1 188</b>	<b>116</b>	<b>1 315</b>	<b>1 431</b>	<b>121</b>	<b>1 495</b>	<b>1 616</b>	<b>109</b>	<b>1 225</b>	<b>1 334</b>	<b>1 605</b>	<b>4 605</b>
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>		<b>3 654</b>	<b>7 689</b>	<b>11 343</b>	<b>3 692</b>	<b>8 004</b>	<b>11 696</b>	<b>3 680</b>	<b>8 117</b>	<b>11 797</b>	<b>3 802</b>	<b>9 020</b>	<b>12 822</b>	<b>3 759</b>	<b>9 281</b>

<sup>1)</sup> Vid höstterminens början. <sup>2)</sup> Snyssluktutauden alusja. <sup>3)</sup> Den 12 september. <sup>4)</sup> Snyssluon 12 päiwänä. <sup>5)</sup> Den 15 september. <sup>6)</sup> Snyssluon 15 päiwänä. <sup>7)</sup> Emedan 6 av stadens skolhus upplätos för inkvartering av rysk militär, togos 10 upphyrda lokaler i bruk. <sup>8)</sup> Sen johdosta että 6 raupungin koulurakennusta luowutettiin wenäläitien sotawden majoitusta warten, otettiin 10 wuokratuttua huoneistoa käytäntöön.



174. Elevantalet i stadens folkskolor läs-  
Raupungin kansakoulujen oppilaat lukuvuonna

Skolor. Kouluja.	Klass. luokka.	Hela elevantalet. Koko oppilasmäärä.						Ele- oppi-			
		Från föregående år kvarstående. Öfverflottit mottagna koulutseja olevia.	Nyinkrivna. Uusia oppilaita.	Summa. yhteensä.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter undervis- ningspråk. Opetuskielen mukaan.		Vid höst- terminens Synsufu- tauden		
					Ossar. poikia.	Flickor. tyttöjä.	Svenska. suomi.	Finska. suomi.	hjärn. aluetta.	slut. lopusta.	
<b>Svenska skolor. Suomalaiset koulut.</b>											
1	Lägre skolor. Alemmat koulut..	I	50	658	708	362	346	708	—	691	691
2		II	642	44	686	339	347	686	—	673	672
3	Summa. Yhteensä	—	692	702	1394	701	693	1394	—	1364	1363
4	Förberedande skolor. Valmis- tawatt koulut.....	I—II	15	4	19	15	4	19	—	16	16
5	Hjälpskolor för svaga barn. Apu- koulut heikkoja lapsia warten	I—IV	34	11	45	27	18	45	—	43	43
6	Högre skolor. Ylemmat koulut..	III	660	42	702	342	360	702	—	689	684
7		IV	635	14	649	318	331	649	—	642	640
8		V	520	10	530	244	286	530	—	524	522
9		VI	407	6	413	202	211	413	—	409	409
10		Summa. Yhteensä	—	2222	72	2294	1106	1188	2294	—	2264
11	Fortsättningskolor. Jatkokoulut	VII	72	—	72	—	72	72	—	72	72
12	Samtliga skolor. Kaikki koulut	—	3035	789	3824	1849	1975	3824	—	3759	3749
<b>Finska skolor. Suomalaiset koulut.</b>											
13	Lägre skolor. Alemmat koulut..	I	133	1721	1854	938	916	—	1854	1825	1828
14		II	1729	83	1812	915	897	—	1812	1784	1789
15	Summa. Yhteensä	—	1862	1804	3666	1853	1813	—	3666	3609	3617
16	Förberedande skolor. Valmis- tawatt koulut.....	I—II	5	32	37	22	15	—	37	32	32
17	Hjälpskolor för svaga barn. Apu- koulut heikkoja lapsia warten	I—IV	74	3	77	42	35	—	77	72	75
18	Aftonskolor. Ilta koulut.....	—	3	14	17	7	10	—	17	16	12
19	Högre skolor. Ylemmat koulut..	III	1550	101	1651	830	821	—	1651	1630	1628
20		IV	1435	68	1503	770	733	—	1503	1486	1481
21		V	1203	50	1253	594	659	—	1253	1248	1231
22		VI	934	24	958	441	517	—	958	954	948
23	Summa. Yhteensä	—	5122	243	5365	2635	2730	—	5365	5318	5288
24	Fortsättningskolor. Jatkokoulut	VII	228	9	237	56	181	—	237	234	232
25	Samtliga skolor. Kaikki koulut	—	7294	2105	9399	4615	4784	—	9399	9281	9256
26	Totalsumma. Kaikkiaan	—	10329	2894	13223	6464	6759	3824	9399	13040	13005

året 1916—17, fördelat efter skolor och klasser.  
1916—17, ryhmitettyinä koulujen ja luokkien mukaan.

ver. laita.	Vid vår- terminens Remittufu- tauden	Utdimterade elever. gäskätköveläisten laeuita.	Övriga avgångna elever samt orsaken till avgången. Muuta eronneita oppilaita sekä eroamisen syyt.										Elever den 1 februari, fördelade efter ålder. Oppilaat helmikuun 1 päivänä, ryhmitettyinä iän mukaan.			
			hjärn. aluetta.	slut. lopusta.	Utdimterade elever. gäskätköveläisten laeuita.	Målsmanens flyttning till annan ort. Mälsmanin muutto toiselle paikkakunnalle.	Sjebottu kasvatustalokuntaan. Siirretty kasvatustalokuntaan.	Anhaltian om upptritingskannandens ingripande. Mälsmanin siirto toiseen koulukuntaan.	Målsmanens häfslöshet för barnets skolgång. Mälsmanin väkijärjendättömyys. Mälsmanin väkijärjendättömyys.	Falligdom. Röyhyys.	Sjukdom eller kroppslig svaghet. Göttaus tai ruumiillinen heikkous.	Döden. Kuolema.	Annans anledning. Sitten syy.	Summa. yhteensä.	7—9 år. 7—9 vuotta.	9—13 år. 9—13 vuotta.
680	660	—	9	1	2	—	11	1	5	29	654	26	—	—	680	
672	669	—	6	—	—	—	3	—	2	11	324	348	—	—	672	
1352	1329	—	15	1	2	—	14	1	7	40	978	374	—	—	1352	
18	18	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	18	—	—	18	
44	45	—	1	—	—	—	—	—	—	1	2	33	6	3	44	
687	680	—	2	1	4	3	1	—	1	12	—	682	5	—	687	
631	621	—	5	2	1	4	3	—	2	17	—	608	23	—	631	
518	513	—	2	1	4	6	—	—	2	15	—	423	95	—	518	
409	409	405	1	1	—	3	1	—	—	6	—	160	240	9	409	
2245	2223	405	10	5	9	16	5	—	5	50	—	1873	363	9	2245	
72	72	72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	63	9	72	
3731	3687	477	26	6	11	16	20	1	12	92	980	2298	432	21	3731	
1813	1791	—	35	2	1	—	13	6	6	63	1704	109	—	—	1813	
1784	1772	—	20	3	1	—	7	2	7	40	855	927	2	—	1784	
3597	3563	—	55	5	2	—	20	8	13	103	2559	1036	2	—	3597	
34	32	—	4	—	—	1	—	—	—	5	—	32	2	—	34	
73	71	11	—	1	3	1	—	—	1	6	3	49	19	2	73	
12	12	4	1	—	—	1	—	—	3	5	—	—	6	6	12	
1623	1597	—	29	6	4	3	6	5	1	54	2	1577	43	1	1623	
1471	1464	—	19	3	3	10	1	1	2	39	—	1415	55	1	1471	
1218	1207	—	20	6	4	9	5	—	2	46	—	1009	204	5	1218	
945	940	932	3	5	2	2	1	—	5	18	—	397	516	32	945	
5257	5208	932	71	20	13	24	13	6	10	157	2	4398	818	39	5257	
224	219	215	3	—	—	12	—	—	3	18	—	52	156	16	224	
9197	9105	1162	134	26	18	39	33	14	30	294	2564	5567	1003	63	9197	
12928	12792	1639	160	32	29	55	53	15	42	386	3544	7865	1435	84	12928	

175. Elevantalet i stadens folk-  
Skolungin kansakoulujen oppi-

Läsår. Suluvuosi.		Hela elevantalet. Koko oppi-													
		Från föregående år kvarstående. Övertillfälla nyöbetta kouluisia olemaa.		Nyinskrivna. Uusia oppilaita.			Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter undervisningsspråk. Opetuskielen mukaan.				Summa. Yhteensä.		
				Suomalaisista kouluisia.	I svenska skolor. Suomalaisista kouluisia.	I finska skolor. Suomalaisista kouluisia.			I svenska skolor. Ruotsalaisista kouluisia.		I finska skolor. Suomalaisista kouluisia.				
									Antal. Suht.	%.	Antal. Suht.	%.			
Från föregående år kvarstående. Övertillfälla nyöbetta kouluisia olemaa.		Summa. Yhteensä.	Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Antal. Suht.	%.	Antal. Suht.	%.	Summa. Yhteensä.	Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Antal. Suht.	%.		
1	1890—91	3 290	.	.	1 070	4 360	2 067	2 293	2 239	51.4	2 121	48.6			
2	1891—92	3 401	.	.	1 165	4 566	2 216	2 350	2 290	50.2	2 276	49.8			
3	1892—93	3 727	.	.	1 049	4 776	2 347	2 429	2 343	49.1	2 433	50.9			
4	1893—94	3 759	.	.	1 178	4 937	2 407	2 530	2 367	47.9	2 570	52.1			
5	1894—95	4 069	.	.	1 185	5 254	2 578	2 676	2 435	46.3	2 819	53.7			
6	1895—96	4 299	.	.	1 221	5 520	2 710	2 810	2 520	45.7	3 000	54.3			
7	1896—97	4 461	.	.	1 293	5 754	2 802	2 952	2 596	45.1	3 158	54.9			
8	1897—98	4 608	.	.	1 188	5 796	2 836	2 960	2 549	44.0	3 247	56.0			
9	1898—99	4 708	.	.	1 373	6 081	2 924	3 157	2 654	43.6	3 427	56.4			
10	1899—1900	4 919	.	.	1 495	6 414	3 163	3 251	2 768	43.2	3 646	56.8			
11	1900—01	5 187	.	.	1 519	6 706	3 318	3 388	2 857	42.6	3 849	57.4			
12	1901—02	5 431	.	.	1 494	6 925	3 439	3 486	2 916	42.1	4 009	57.9			
13	1902—03	5 569	.	.	1 671	7 240	3 584	3 656	2 978	41.1	4 262	58.9			
14	1903—04	5 990	584	1 046	1 630	7 620	3 722	3 898	3 058	40.1	4 562	59.9			
15	1904—05	6 238	584	1 086	1 670	7 908	3 863	4 045	3 033	38.4	4 875	61.6			
16	1905—06	6 360	637	1 181	1 818	8 178	3 939	4 239	3 097	37.9	5 081	62.1			
17	1906—07	6 579	686	1 297	1 983	8 562	4 147	4 415	3 148	36.8	5 414	63.2			
18	1907—08	6 883	738	1 473	2 211	9 094	4 403	4 691	3 259	35.8	5 835	64.2			
19	1908—09	7 346	734	1 505	2 239	9 585	4 633	4 952	3 392	35.4	6 193	64.6			
20	1909—10	7 843	759	1 510	2 269	10 112	4 908	5 204	3 481	34.4	6 631	65.6			
21	1910—11	8 102	746	1 644	2 390	10 492	5 158	5 334	3 579	34.1	6 913	65.9			
22	1911—12	8 590	738	1 849	2 587	11 177	5 465	5 712	3 677	32.9	7 500	67.1			
23	1912—13	8 918	806	1 913	2 719	11 637	5 664	5 973	3 743	32.2	7 894	67.8			
24	1913—14	9 239	775	1 933	2 708	11 947	5 902	6 045	3 772	31.6	8 175	68.4			
25	1914—15	9 421	803	1 985	2 788	12 209	5 974	6 235	3 778	30.9	8 431	69.1			
26	1915—16	9 821	891	2 368	3 259	13 080	6 398	6 682	3 876	29.6	9 204	70.4			
27	1916—17	10 329	789	2 105	2 894	13 223	6 464	6 759	3 824	28.9	9 399	71.1			

1) För läsår 1891—92, 1892—93 och 1894—95 saknas uppgifter angående fortsättningsskolorna.  
sättningsskolorna. 2) Jattokouluista puuttuu tietoja.

skolor läsår 1890—1917.  
Iact lutuvuosiina 1890—1917.

Läsår. Suluvuosi.		Hela elevantalet. Koko oppi-													
		Från föregående år kvarstående. Övertillfälla nyöbetta kouluisia olemaa.		Nyinskrivna. Uusia oppilaita.			Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter undervisningsspråk. Opetuskielen mukaan.				Summa. Yhteensä.		
				Suomalaisista kouluisia.	I svenska skolor. Suomalaisista kouluisia.	I finska skolor. Suomalaisista kouluisia.			I svenska skolor. Ruotsalaisista kouluisia.		I finska skolor. Suomalaisista kouluisia.				
									Antal. Suht.	%.	Antal. Suht.	%.			
Från föregående år kvarstående. Övertillfälla nyöbetta kouluisia olemaa.		Summa. Yhteensä.	Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Antal. Suht.	%.	Antal. Suht.	%.	Summa. Yhteensä.	Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Antal. Suht.	%.		
1	1890—91	3 290	.	.	1 070	4 360	2 067	2 293	2 239	51.4	2 121	48.6			
2	1891—92	3 401	.	.	1 165	4 566	2 216	2 350	2 290	50.2	2 276	49.8			
3	1892—93	3 727	.	.	1 049	4 776	2 347	2 429	2 343	49.1	2 433	50.9			
4	1893—94	3 759	.	.	1 178	4 937	2 407	2 530	2 367	47.9	2 570	52.1			
5	1894—95	4 069	.	.	1 185	5 254	2 578	2 676	2 435	46.3	2 819	53.7			
6	1895—96	4 299	.	.	1 221	5 520	2 710	2 810	2 520	45.7	3 000	54.3			
7	1896—97	4 461	.	.	1 293	5 754	2 802	2 952	2 596	45.1	3 158	54.9			
8	1897—98	4 608	.	.	1 188	5 796	2 836	2 960	2 549	44.0	3 247	56.0			
9	1898—99	4 708	.	.	1 373	6 081	2 924	3 157	2 654	43.6	3 427	56.4			
10	1899—1900	4 919	.	.	1 495	6 414	3 163	3 251	2 768	43.2	3 646	56.8			
11	1900—01	5 187	.	.	1 519	6 706	3 318	3 388	2 857	42.6	3 849	57.4			
12	1901—02	5 431	.	.	1 494	6 925	3 439	3 486	2 916	42.1	4 009	57.9			
13	1902—03	5 569	.	.	1 671	7 240	3 584	3 656	2 978	41.1	4 262	58.9			
14	1903—04	5 990	584	1 046	1 630	7 620	3 722	3 898	3 058	40.1	4 562	59.9			
15	1904—05	6 238	584	1 086	1 670	7 908	3 863	4 045	3 033	38.4	4 875	61.6			
16	1905—06	6 360	637	1 181	1 818	8 178	3 939	4 239	3 097	37.9	5 081	62.1			
17	1906—07	6 579	686	1 297	1 983	8 562	4 147	4 415	3 148	36.8	5 414	63.2			
18	1907—08	6 883	738	1 473	2 211	9 094	4 403	4 691	3 259	35.8	5 835	64.2			
19	1908—09	7 346	734	1 505	2 239	9 585	4 633	4 952	3 392	35.4	6 193	64.6			
20	1909—10	7 843	759	1 510	2 269	10 112	4 908	5 204	3 481	34.4	6 631	65.6			
21	1910—11	8 102	746	1 644	2 390	10 492	5 158	5 334	3 579	34.1	6 913	65.9			
22	1911—12	8 590	738	1 849	2 587	11 177	5 465	5 712	3 677	32.9	7 500	67.1			
23	1912—13	8 918	806	1 913	2 719	11 637	5 664	5 973	3 743	32.2	7 894	67.8			
24	1913—14	9 239	775	1 933	2 708	11 947	5 902	6 045	3 772	31.6	8 175	68.4			
25	1914—15	9 421	803	1 985	2 788	12 209	5 974	6 235	3 778	30.9	8 431	69.1			
26	1915—16	9 821	891	2 368	3 259	13 080	6 398	6 682	3 876	29.6	9 204	70.4			
27	1916—17	10 329	789	2 105	2 894	13 223	6 464	6 759	3 824	28.9	9 399	71.1			

1) Lutuvuosiilta 1891—92, 1892—93 ja 1894—95 puuttuu tietoja jattokouluista. 2) Uppgifter saknas för fortsättningsskolorna.

176. Stadens folkskolers ekonomi åren 1907—16.  
Raupungin kansakoulujen talous vuosina 1907—16.

Utgifter. Menoja.	1907.	1908.	1909 <sup>1)</sup> .	1910.	1911 <sup>1)</sup> .	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
	M a r k o c h p e n n i. M a r t t a a j a p e n n i ä.									
Löner och arvoden. Palkkoja ja palkkioita.....	735 308 85	798 875 70	883 416 60	997 020 30	1 015 140 50	1 068 092 20	1 133 445 80	1 172 591 85	1 216 402 45	1 267 335 85
Undervisningsmaterial. Opetusvälineitä.....	21 952 51	23 675 18	24 999 54	19 757 15	19 934 44	19 999 83	24 040 18	20 122 79	23 373 57	24 546 54
Material för handarbeten och skolkök. Råffityö- ja loululeikkien tarveaineita.....	10 966 17	10 990 16	12 845 56	12 664 81	13 333 37	19 753 84	16 889 82	18 046 94	22 489 07	24 517 75
Möbler och inventarier. Huonekaluja ja kalustoa.....	41 239 18	30 800 83	15 992 62	109 334 82	7 220 41	4 559 37	6 160 08	11 284 10	6 636 79	10 268 20
Beklädnad åt medellösa elever. Waatehusapu waratt. oppilaille.	33 776 31	33 999 95	31 998 22	33 999 47	35 205 25	40 304 56	45 229 10	45 162 09	45 086 35	58 930 25
Hyror. Wuotria.....	45 002 35	49 768 83	61 655 —	54 897 —	40 840 —	36 690 —	45 226 65	52 316 60	50 261 65	46 744 26
Värme och belysning. Lämpö ja valaistus.....	53 640 62	56 585 46	57 877 11	61 280 27	65 734 46	67 934 52	69 809 52	62 731 79	72 580 63	114 532 77
Renhållning. Puhtaanapito.....	41 562 11	44 241 82	44 192 41	47 792 85	48 239 32	53 903 70	54 365 80	54 949 73	65 789 88	63 210 33
Reparation och underhåll av skolornas egna gårdar och hyrda lokaler. Koulujen omais talojen ja wuot- rahuoneistojen korjaus ja ylläpito	43 155 48	25 771 25	37 862 73	38 947 73	45 555 44	29 871 41	32 107 14	28 623 37	18 795 52	19 644 87
Pensionsbidrag. Eläkeawut.....	9 825 —	10 375 —	11 200 —	11 300 —	12 050 —	12 837 50	13 475 —	13 987 50	13 900 —	13 725 —
Diverse. Sefalaista.....	13 140 20	14 812 36	13 261 37	16 985 12	23 341 63	22 558 06	26 846 98	35 598 28	31 753 07	43 166 82
Summa <sup>3)</sup> . Yhteenfä <sup>3)</sup>	1 049 568 78	1 099 896 54	1 195 301 16	1 403 979 52	1 326 594 82	1 376 504 99	1 467 596 07	1 515 415 04	1 567 068 98	1 686 622 64
Inkomster. Tulaja.										
Statsbidrag. Wältioapua.....	241 300 —	267 600 —	311 300 —	372 400 —	184 759 —	—	414 400 —	217 835 —	—	—
Räntor å donerade medel <sup>1)</sup> . Lahjoitettujen warojen korjaus <sup>1)</sup> .....	9 505 —	9 488 97	10 140 50	10 054 —	10 019 50	9 823 15	9 604 20	9 737 25	10 220 10	9 954 40
Skolavgifter och inkomst av försälda handarbeten. Koulumaksuja ja tuloa mynnöistä käsitöistä.....	635 90	758 15	859 83	785 30	772 30	714 45	748 95	811 15	825 80	750 —
Summa <sup>1)</sup> . Yhteenfä <sup>1)</sup>	251 440 90	277 847 12	322 300 33	383 239 30	195 550 80	10 537 60	424 753 15	228 383 40	11 045 90	10 704 40
Stadens kostnad <sup>1)</sup> . Raupungin kustannus <sup>1)</sup> .....	798 127 88	822 049 42	873 000 83	1 020 740 22	1 131 044 02	1 365 967 39	1 042 842 92	1 287 031 64	1 556 023 08	1 675 918 24

<sup>1)</sup> Rättade uppgifter. <sup>1)</sup> Oikaistuja tietoja. <sup>2)</sup> Denna utgiftspost är i staten för åren 1914—16 förd bland reparationskostnader under huvudtiteln allmänna arbeten. <sup>2)</sup> Sämä menoerä on 1914—16 vuosien menofäännösä luettu korjaustustannusten joukkoon pääluokassa yleiset työt. <sup>3)</sup> Häri ingä ej åt lärar- och övrig personal under krigstiden beviljade dyrtidstillägg, ej heller ur stadens donationsfonders räntemedel utgående stipendier och understöd åt elever. <sup>3)</sup> Sähän etwät kirjallij opettaja- ja muulle henkilökunnalle jöban aikana mynnönyt kallinajanlisäyset, etwätkä kaupungin lahjoitustahastojen korjowaroista oppilaille j aetut apurahat.

177. Ryska folkskolorna läsaren 1908—17.  
 Bendlästet tanfatsoulu lutuwuofina 1908—17.

Skolor och läsår. Rouluja ja lutuwuofi.	Klasser. Suotta.	Lärarpersonal. Opettajajuhnta.		Elever. Oppilaita.									Därav med hem- ort i Helsingfors eller Sveaborg. Sittä Helsingi tai Blaport kotipaikkana.	
		Lärare. Opettajia.	Lektöror. Opettajattaria.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter modersmål. Äidinkielen mukaan.					Summa. yhteensä.	Antal. Suht.		
				Gossar. poikia.	Plickor. tyttöjä.	Svenska. suomi.	Finska. suomi.	Ryska. venäjän.	Skrut kieli.	Ovria språk. muut kielät.				
<b>1916—17.</b>														
Lägre folkskolan Andrég. 2. Ylempi tanfatsoulu Antint. 2	14	4	16	310	289	35	43	454	67	599	519	86.6		
Högre Ylempi	4	4	5	111	89	—	1	196	3	200	159	79.5		
Finska statens folkskola, Nikolaig. 23. Suomen wal- tion tanfatsoulu, Nikolaint. 23.	1	1	1	20	21	—	—	40	1	41	40	97.6		
Sörnäs folkskola. Sörnäsän tanfatsoulu	9	3	9	189	177	7	32	305	22	366	366	100.0		
<i>Summa. Yhteensä</i>	<b>28</b>	<b>12</b>	<b>31</b>	<b>630</b>	<b>576</b>	<b>42</b>	<b>76</b>	<b>995</b>	<b>93</b>	<b>1 206</b>	<b>1 084</b>	<b>89.0</b>		
<b>1915—16.</b>														
Lägre folkskolan Andrég. 2. Ylempi tanfatsoulu Antint. 2	14	4	16	307	283	33	56	448	53	590	544	92.2		
Högre Ylempi	4	4	4	82	70	—	1	141	10	152	138	90.6		
Finska statens folkskola, Nikolaig. 23. Suomen wal- tion tanfatsoulu, Nikolaint. 23.	1	1	1	20	20	—	—	38	2	40	40	100.0		
Sörnäs folkskola. Sörnäsän tanfatsoulu	9	3	10	188	141	9	35	272	13	329	329	100.0		
<i>Summa. Yhteensä</i>	<b>28</b>	<b>12</b>	<b>31</b>	<b>597</b>	<b>514</b>	<b>42</b>	<b>92</b>	<b>899</b>	<b>78</b>	<b>1 111</b>	<b>1 051</b>	<b>94.6</b>		
1914—15	25	18	25	485	394	58	114	654	53	879	844	96.0		
1913—14	22	18	22	418	320	—	85	612	41	738	715	96.9		
1912—13	18	12	16	302	285	—	61	492	34	587	569	96.9		
1911—12	17	6	14	222	244	—	38	413	15	466	455	97.6		
1910—11	17	5	14	209	210	—	37	366	16	419	405	96.7		
1909—10	17	4	14	183	181	—	34	311	19	364	351	96.4		
1908—09	16	4	13	158	169	—	30	273	24	327	317	96.9		

178. Folkskolornas sommarkolonier åren 1908—17.  
Ranjatoulujen teijäfirtolat vuosina 1908—17.

År. Vuosi.	Kolonier. Sirttoloita.			Barn. Lapfia.			Utgifter. Menoja.				Bidrag av staden. Apurahaa kaupungilta.		
	Flanska. Suomalaisia.	Svenska. Suomalaisia.	Summa. yhteensä.	I finska kolonier. Suomalaisia firttolaisia.	I svenska kolonier. Suomalaisia firttolaisia.	Summa. yhteensä.	De finska kolonierna. Suomalaiset firttolat.	De svenska kolonierna. Suomalaiset firttolat.	Summa. yhteensä.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.	Mark. Markkaa.	För svenska kolonier. Suomalaisia firttolaisia vårten.	Mark. Markkaa.
1908	7	6	13	210	180	390	8 561	26	8 560	25	17 121	51	24 000
1909	7	6	13	218	185	403	10 526	14	9 424	13	19 950	27	16 000
1910	7	6	13	220	186	406	11 116	10	10 028	03	21 144	13	16 000
1911	9	6	15	260	190	450	11 545	39	9 434	40	20 979	79	22 000
1912	9	6	15	265	196	461	16 406	12	11 405	13	27 811	25	23 000
1913	11	8	19	310	240	550	19 712	11	12 523	10	32 235	21	30 000
1914	19	12	31	432	320	752	29 035	40	17 831	27	46 866	67	50 000
1915	14	12	26	359	324	683	19 910	60	16 854	49	36 765	09	41 000
1916	22	12	34	522	330	852	39 611	88	22 507	57	62 119	45	44 500
1917	23	12	35	597	340	937	64 332	22	32 010	04	96 342	26	75 000

179. Sedmigradskys småbarnsskola och Marias asyl läsaren 1895—1917.  
Sedmigradstyn pientenlastenkoulu ja Marian turvatoti luvuvuosina 1895—1917.

Läsår. Luvuvuosi.	Skolor. Kouluja.	Lärpersoner. Opettajia.	Elever <sup>1)</sup> . Oppilaita <sup>1)</sup> .										Utdimmitterade elever <sup>2)</sup> . Koulun kursin luo- vitettuja oppilaita <sup>3)</sup> .
			Efter kön. Sukupuolen mukaan.	Efter ålder, år. Iän mukaan, vuosiksa.					Efter klasser. Suoffien mukaan.		Summa. yhteensä.		
				Flickor. Tyttöjä.	Gossar. Pojkia.	4—5.	5—6.	6—7.	7—8.	8—10.		I klas- sen. I luok- ka.	
1916—17.													
Sedmigradskys småbarnsskola.													
Sedmigradstyn pientenlastent.													
Vid Geng. Oikotadun warr.	1	2	32	28	1	14	38	7	—	30	30	60	42
I Berghäll. Ralliossa.....	1	2	22	38	8	13	29	10	—	30	30	60	32
Marias asyl. Marian turvatoti	1	2	28	32	3	11	33	13	—	30	30	60	44
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>82</b>	<b>98</b>	<b>12</b>	<b>38</b>	<b>100</b>	<b>30</b>	<b>—</b>	<b>90</b>	<b>90</b>	<b>180</b>	<b>118</b>
1915—16	3	6	76	104	8	49	98	25	—	90	90	180	99
1914—15	3	6	84	96	6	51	68	54	1	90	90	180	109
1913—14	3	6	97	83	6	40	80	54	—	90	90	180	108
1912—13	2	6	59	61	5	24	68	23	—	60	60	120	81
1911—12	3	7	66	90	3	41	83	29	—	30	126	156	97
1910—11	3	7	65	91	4	46	92	13	1	30	126	156	98
1909—10	3	7	73	83	3	46	72	34	1	30	126	156	105
1908—09	3	7	64	92	4	36	94	22	—	30	126	156	99
1907—08	3	7	58	98	2	42	86	26	—	30	126	156	104
1905—06	3	7	69	87	.	.	.	.	.	30	126	156	106
1900—01	3	7	109	108	.	.	.	.	.	30	151	181	52
1895—96	2	6	79	88	.	.	.	.	.	30	101	131	29

1) Under vårterminerna. 1) Rewätflututausina. 2) Uppgifter om utdimmitterade från Marias asyl finnas först från och med läsåret 1904—05. 2) Tietoja Marian turvatodin kursin suorittaneista oppilaita on wasta luvuvuodesta 1904—05 alkaen. 3) Dessutom å den år 1902 indragna skolavdelningen 36 elever. 3) Sitä patifi vuonna 1902 laffautetulla kouluosastolla 36 oppilasta.

180. Under uppfostringsnämndens omvårdnad stående barn samt utgifterna för nämndens och de därunder lydande anstaltens verksamhet åren 1900—16.

Rasvatuslautatunnan walwomnan alaijet lapset jela lautatunnan ja sen alaiisten laitosten toiminnan aiheuttamat menot wuofina 1900—16.

Ar. Wuof.	Elever i uppfostringsanstalterna <sup>1)</sup> . Oppilaita rasvatuslaitoksissa <sup>1)</sup> .										Övriga barn <sup>1)</sup> . Muut lapset <sup>1)</sup> .										Kostnaderna för uppfostringsnämnden, uppfostringsanstalterna, utackordningen m. m. <sup>9)</sup> .		Rasvatuslautatunnan, rasvatuslaitosten, eldtelleanon n. m. kustannukset <sup>9)</sup> .	
	Nummis, Tavola. Sammatt. Sibbo, Pajis. Gipoo, Pajis.	Lajo, Karstu. Sohje, Karstu.	Borgå s., Lavers. Borgå p., Savers.	Lajo, Toivonleini <sup>2)</sup> . Sohja, Toivonleini <sup>2)</sup> .	Finby, Sjötorp <sup>3)</sup> . Finnby, Sjötorp <sup>3)</sup> .	Vichtis, Vanioki <sup>4)</sup> . Sittilä, Wanjolä <sup>4)</sup> .	Borgå s., Veckoski. Borgå p., Wethoski.	Stromarwi, Bengtstr. Borgå s., Veckoski.	Därav: Gittä: Summa. gittä.	Därav: Gittä: Summa. gittä.	I upplagningshemmet. Sjöstanoitotöbolsja.	I övriga barnavårdsin- rättningar. Muisja lastenhoito- laitoksissa.	I fackskolor. gammattöbolsja.	Utackorderade. Gittäelle annehuja.	Summa. gittä.	Därav: Gittä: Gossar. poikka.	Flickor. Gyttöjä.	Summa barn <sup>1)</sup> . gittäella lapla <sup>1)</sup> .	Fmk. Gmf.	pi. ptä.				
																					Flickor. Gyttöjä.	Gossar. poikka.		
1900	22	29	—	—	—	—	—	51	51	—	7	—	4	11	—	11	62	15 008	04					
1901	22	26	—	—	—	—	—	48	48	—	9	—	21	30	12	18	78	19 972	39					
1902	19	11	16	—	—	—	—	46	46	—	9	—	28	38	14	24	84	31 093	08					
1903	23	14	21	—	—	—	—	75	58	—	—	—	—	34	16	18	109	37 925	42					
1904	17	15	19	7	16	—	—	74	58	16	14	—	54	68	35	33	142	47 758	39					
1905	13	25	14	13	21	—	—	103	82	21	19	—	39	58	21	37	161	51 864	61					
1906	21	23	20	15	17	—	—	138	102	36	12	—	20	32	13	19	170	66 711	39					
1907	18	21	21	14	17	19	21	140	100	40	11	—	2	22	18	17	175	70 990	80					
1908	21	23	22	15	22	21	9	151	108	43	8	—	4	14	12	14	177	138 903	28					
1909	21	18	24	14	25	24	14	180	131	49	9	—	5	12	10	16	206	125 958	90					
1910	14	24	15	20	18	22	21	202	162	40	14	—	6	9	10	19	231	116 525	59					
1911	17	23	20	19	20	32	23	202	147	55	14	—	7	10	8	23	233	126 586	78					
1912	23	28	23	16	25	36	25	233	172	61	10	—	8	28	4	24	261	151 866	40					
1913	17	29	23	17	30	38	29	266	198	68	11	—	14	5	18	32	316	201 233	19					
1914	22	32	38	16	30	40	35	306	236	70	12	—	19	7	26	33	365	239 658	75					
1915	22	35	37	17	38	37	44	308	233	75	14	—	8	8	23	26	357	285 375	—					
1916	30	30	37	18	37	35	41	294	222	72	19	—	12	12	47	28	369	313 356	14					

<sup>1)</sup> Vid årets utgång. <sup>2)</sup> Wuoden lopussa. <sup>3)</sup> Till och med år 1910 Vänä, Paikkala. <sup>4)</sup> Wuoteen 1910 Wanaja, Paikkala. <sup>5)</sup> Till och med år 1910 Kimito, Gammelby samt åren 1911—14 Finby, Aisböle. <sup>6)</sup> Wuoteen 1910 Remiö, Gammelby ja wuofina 1911—14 Finnby, Aisböle. <sup>7)</sup> Till och med år 1908 Sammatti. <sup>8)</sup> Wuoteen 1908 Sammatti. <sup>9)</sup> Kostnaderna för undervisningen av abnorma barn icke inberäknade; se tab. 184. <sup>10)</sup> Lukuunottamatta alistowallisten lasten opetukselta aiheutuneita menoja; katso taulu 184. <sup>11)</sup> Dessutom användes 90 000 mark donerade medel till inköp av Bengtsår egendom. <sup>12)</sup> Gittä paiksi käytettiin 90 000 markkaa lahjoitettuja waroja Bengtsträn tilan oston.

181. Stadens uppfostrings-  
Rauungin kaswatuslaitot-

Anstalter och läsår. Laitotset ja lukuwuos.	Lärpersonal. Opettajat.		Elever. Oppilaita.				Elever den 1 februari <sup>1)</sup> .						
	Lärare. Opettajia.	Lärarinnor. Opettajattaria.	Vid höst-terminens Sönslufu- lauden		Vid vår-terminens Renslufu- lauden		Efter under- visningspråk. Opetuskielen mukaan.		Efter ålder. Sän mukaan.				
			alluofa.	löpöfä.	löpöfä.	löpöfä.	Svenska. suofit.	Finska. Suoml.	Under 7 år. alle 7 vuotta.	7-9 år. 7-9 vuotta.	9-13 år. 9-13 vuotta.	13-15 år. 13-15 vuotta.	15-18 år. 15-18 vuotta.
<b>1916-17.</b>													
<i>Svenska. Ruotsalaiset.</i>													
Bromarv, Bengtsår, svenska avd.													
Bromarwi, Bengtjär, ruotsal. ofasto	2) 2	—	27	22	18	19	31	—	—	3	9	15	4
Sibbo, Paipis. Sipoo, Paipis	1	—	28	30	30	26	32	—	—	15	9	5	3
Borgå s., Lavers. Borwoon p., Lavers	1	—	13	15	16	17	17	—	—	5	9	3	—
Finby, Sjötorp. Finnby, Sjötorp.	—	2	35	35	35	40	40	—	—	1	10	7	5
Borgå s., Veckoski. Borwoon p., Weikko	1	—	6	3	6	7	10	—	—	3	7	—	—
<b>Summa. Yhteenfä</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>109</b>	<b>105</b>	<b>105</b>	<b>109</b>	<b>130</b>	—	—	<b>4</b>	<b>40</b>	<b>34</b>	<b>40</b>
<i>Finska. Suomalaiset.</i>													
Bromarv, Bengtsår, finska avd. Bromarwi, Bengtjär, suomalais. ofasto	1	—	49	43	44	41	—	64	—	6	12	39	7
Nummis, Tavola. Nummi, Tavola	1	—	20	19	21	24	—	24	—	—	11	8	5
Lojo, Karstu. Lohja, Karstu	1	—	36	37	37	36	—	43	—	—	2	27	13
Lojo, Toivoniemi. Lohja, Toivoniemi	—	2	34	35	37	39	—	39	—	—	7	10	22
Vichtis, Vanjoki. Wichti, Wanjo	1	1	40	41	41	41	—	50	—	6	36	6	1
<b>Summa. Yhteenfä</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>179</b>	<b>175</b>	<b>180</b>	<b>181</b>	—	<b>220</b>	—	<b>12</b>	<b>68</b>	<b>90</b>	<b>48</b>
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>288</b>	<b>280</b>	<b>285</b>	<b>290</b>	<b>130</b>	<b>220</b>	—	<b>16</b>	<b>108</b>	<b>124</b>	<b>88</b>
1915-16	9	5	269	283	302	318	113	205	—	10	98	96	103
1914-15	9	6	268	290	306	304	115	205	1	13	91	92	110
1913-14	9	6	243	255	254	277	116	177	2	10	116	90	69
1912-13	9	6	198	202	200	212	96	131	—	8	93	72	51
1911-12	9	5	189	209	214	230	114	118	—	13	87	70	57

<sup>1)</sup> Uppgifterna för läsår 1911-14 hänföra sig till hela elevantalet under läsåret. <sup>2)</sup> Tiedot lukuwuos Bengtsår anstalts svenska och finska avdelning. <sup>3)</sup> Bengtjärin kaswatuslaitoksen suomalaisen ja ruotsalaisen osaston tietoja. <sup>4)</sup> 3 elever voro ännu ej i skolåldern. <sup>5)</sup> 3 oppi-

anstalter läsår 1911-17.  
fet lukuwosina 1911-17.

Efter kön. Sukupuolen mukaan.	Efter föräldrarnas stånd eller yrke. Vanhempien säädyn tai ammattin mukaan.	Efter skolor och klasser. Koulujen ja luokkien mukaan.												Från folkskola undimiterade elever. Sanfatuolun päteettöb. jaanetta oppilaita gryteentä.	Summa.	Underrättelsedager kalenderår 1911-16. Opetuspäivätkä kalenterivuosi 1911-16.	Medeltal elever per dag. Oppilaita keskimäärin päivää kohti.	
		Lägre folk- skolan. Alimpi koulukoulu.		Högre folkskolan. Ylimpi koulukoulu.						Särskilda klasser. Sotoluokka.								
		I klassen. I luokka.	II klassen. II luokka.	III klassen. III luokka.	IV klassen. IV luokka.	V klassen. V luokka.	VI klassen. VI luokka.	Fortbildningsklass. Sotoluokka.	Yrkes- eller annan fack- skola. Gymnastikoulu.	I tillfällig tjänst. Sittoutuneet palomestereista.								
31	—	2	29	—	—	—	—	4	7	6	14	—	—	31	5	25 407	69.4	
32	—	5	27	—	—	9	2	13	—	—	8	—	—	32	—	6 858	18.7	
17	—	2	15	—	—	—	—	3	8	6	—	—	—	17	—	5 859	16.0	
—	40	—	40	—	1	1	3	8	3	9	15	—	—	40	8	13 999	38.2	
10	—	—	10	—	3	7	—	—	—	—	—	—	—	10	—	2 914	8.0	
<b>90</b>	<b>40</b>	—	<b>9</b>	<b>121</b>	—	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>17</b>	<b>31</b>	<b>21</b>	<b>29</b>	—	<b>8</b>	<b>130</b>	<b>13</b>	..	
64	—	—	64	—	—	3	5	7	11	27	11	—	—	64	8	..	..	
24	—	—	23	—	—	1	1	17	5	—	—	—	—	24	5	9 370	25.6	
43	—	—	43	—	—	—	—	1	24	—	18	—	—	43	21	13 387	36.6	
—	39	—	39	—	—	2	2	8	8	19	—	—	—	39	6	12 998	35.5	
50	—	—	49	—	9	10	14	15	—	—	—	—	—	50	—	16 092	44.0	
<b>181</b>	<b>39</b>	—	<b>2</b>	<b>218</b>	—	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>20</b>	<b>23</b>	<b>33</b>	<b>48</b>	<b>46</b>	<b>29</b>	<b>2</b>	<b>220</b>	<b>40</b>	..	
<b>271</b>	<b>79</b>	—	<b>11</b>	<b>339</b>	—	<b>13</b>	<b>18</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>64</b>	<b>69</b>	<b>75</b>	<b>29</b>	<b>10</b>	<b>350</b>	<b>53</b>	<b>106 884</b>	<b>292.0</b>
244	74	1	28	289	—	16	14	29	57	70	26	65	19	22	318	59	102 686	281.3
247	73	1	22	297	7	12	11	42	47	36	52	76	22	15	320	92	97 854	268.1
226	67	—	22	271	4	13	23	45	43	46	56	60	—	—	293	47	81 789	224.1
171	56	—	35	192	—	10	22	34	27	60	25	49	—	—	227	57	70 132	191.6
177	55	1	42	189	—	17	15	22	50	35	42	51	—	—	232	49	74 084	203.0

filta 1911-14 köhdistumat lukuwuosien koto oppilasmäärän. <sup>2)</sup> Här ingår den gemensamma föreståndaren för ton yhteinen johtaja tähän luettuna. <sup>3)</sup> Uppgifterna ingå bland uppgifterna för Bengtsår svenska avdelning. <sup>4)</sup> lasta ei vielä ollut kouluiässä.

182. Stadens uppfostringsan-  
Raupungin kasvatuslaitosten

Utgiftsposter. Menoerät.	Utgifter.						
	Bengtskr.	Paipis.	Lavers.	Sjötorp.	Veckoski.	Tavola.	
	Mark och penni.						
<b>1916.</b>							
1 Avlöningar <sup>1)</sup> . Palkkoja <sup>1)</sup> .....	26 519 92	2 400	3 360	7 233 31	1 000	2 550	
2 Hyra. Vuokra .....	16 100	505	700	2 681 08	200	500	
3 Reparationer. Korjaukset .....	—	147 85	34 20	299 10	—	106 80	
4 Bränsle. Lämmitys .....	4 994	646 69	273 75	1 892 55	100	305 50	
5 Belysning. Valaistus .....	1 388 22	3 15	41 23	856 10	—	43 95	
Uppehälle och utackordering. Elatus ja elä- teellianto .....	24 170 67	5 014 16	4 013 05	8 273 23	2 314 60	5 819 65	
7 Beklädnad. Vaatetus .....	8 985 33	1 399 93	1 200	3 704 10	382 43	1 792 33	
8 Städning. Sitvoaminen .....	—	130	130	—	—	130	
9 Undervisningsmaterial. Opetusvälineitä ..	428 50	192 72	158 83	288 24	77	299 74	
10 Hantverksundervisning. Käflammattiopetus	—	293 40	227	288 96	120	318 55	
11 Inventarier. Kalusto .....	1 480 50	158 15	—	389 83	12 30	145 30	
12 Arbetsmaterial. Työaineita .....	1 484 48	—	—	—	—	—	
13 Flitpenningar. Uutteruusrahoja .....	292 53	—	—	—	—	—	
14 Diverse. Sefalaista .....	4 999 85	297 15	105 03	1 500	121 30	348 98	
15 Summa. Yhteensä .....	90 844	11 188 20	10 243 09	27 406 50	4 327 63	12 360 80	
16 1915 .....	85 530 19	10 264 63	9 822 93	24 348 59	3 047 37	12 006 79	
17 1914 .....	76 875 38	9 907 39	9 771 45	21 850 63	3 748 61	11 607 18	
18 1913 .....	63 135 47	9 590 53	8 401 57	19 244 64	2 956 20	9 358 19	
19 1912 .....	57 981 43	9 040 36	8 514 23	18 765 56	2 095 25	9 386 39	

<sup>1)</sup> Häri ingä ej dyrtidstillägg. <sup>1)</sup> Sähän ei sifälly tallimajanlisäyksiä.

stalters utgifter ären 1912—16.  
menot vuosina 1912—16.

Menoja.				Utgifter per underhållsdag. Menoja elatuspäivää kohti.																
Karstu.	Toivoniemi.	Vanjoki.	Summa. yhteensä.	Bengtskr.	Paipis.	Lavers.	Sjötorp.	Veckoski.	Tavola.	Karstu.	Toivoniemi.	Vanjoki.	Samtliga Raith.							
Markkaa ja penniä.				Penni. Penniä.																
6 080	6 520	7 235 78	62 899 01	104	35	57	52	34	27	45	50	45	59	1						
875	3 500	1 000	26 061 08	63	7	12	19	7	5	6	27	6	24	2						
346 65	—	498 60	1 433 20	—	2	1	2	—	1	3	—	3	1	3						
431 48	1 799 55	1 153 20	11 596 72	20	10	5	14	4	3	3	14	7	11	4						
215 75	1 291 77	1 148 93	4 989 10	6	[0.05]	1	6	—	1	2	10	7	5	5						
8 710 96	9 294 05	9 869 70	77 480 07	95	73	68	59	80	62	65	72	61	73	6						
2 652 68	3 298 73	2 599 65	26 015 18	35	21	20	26	13	19	20	25	16	24	7						
130	—	143	663	—	2	2	—	—	1	1	—	1	1	8						
422 12	291 30	381 89	2 540 34	2	3	3	2	3	3	3	2	3	2	9						
640 45	293 30	199 05	2 380 71	—	4	4	2	4	4	5	2	1	2	10						
233 45	1 077 54	399 90	3 896 97	6	2	—	3	[0.4]	2	2	8	3	4	11						
711 60	—	—	2 196 08	6	—	—	—	—	—	5	—	—	2	12						
120	—	—	412 53	1	—	—	—	—	—	1	—	—	[0.4]	13						
805 69	1 874 16	1 497 08	11 549 24	20	4	2	11	4	4	6	15	9	11	14						
22 375 83	29 240 40	26 126 78	234 113 23	358	163	175	196	149	132	167	225	162	219	15						
20 559 14	25 461 64	22 537 07	213 578 35	332	165	166	183	142	118	169	205	154	208	16						
15 125 76	19 305 48	18 704 47	186 896 35	281	183	151	163	112	114	165	195	149	191	17						
10 280 62	20 753 25	13 151 97	156 872 44	308	167	135	162	135	131	128	230	120	192	18						
9 918 29	15 268 98	10 049 29	141 019 78	342	148	165	179	160	153	123	225	110	201	19						



183. Upptagnings- och iakttagelse- samt lärlingshemmet för gossar åren 1913—16.  
Poikien vastaanotto- ja hawainto- sekä oppilastoti vuosina 1913—16.

År. Vuosi.	Internier. Hoidoitteja.								Uunderhallsdag- Glataspäivöitä.	Uiglfter. Menöja.		Kostander per under- hallsdag, penni. Riisannuiffia elättä- pättimät töit, penniä.			
	Intagna under året. Vuoden fuluesja vastaanotettuja.					Uuokkohen kuluesja hoiostettottuja.	Uuokkohen kuluesja hoiostettottuja.	Uuokkohen kuluesja hoiostettottuja.		Uuokkohen kuluesja hoiostettottuja.	Uuokkohen kuluesja hoiostettottuja.		Uuokkohen kuluesja hoiostettottuja.	Fmk. Smf.	p.l. p.ä.
	Kvarstälände vid Årets början. Sittellä muoben aluffa.	Svensk- talände. Suottia puhuwia.	Finsk- talände. Suomea puhuwia.	Rysk- talände. göenniffä puhuwia.	Summa. Yhteentä.										
1913.....	—	42	50	—	92	81	11	92	3 421	21 329	17	623			
1914.....	11	24	68	—	92	91	12	103	3 710	24 190	52	652			
1915.....	12	35	78	5	118	116	14	130	5 240	23 172	74	442			
1916.....	14	26	31	—	57	39	32	71	4 570	31 337	59	686			

184. Genom uppfostringsnämndens försorg i en del Inrättningar värdade  
abnorma barn åren 1912—16.  
Raswatuslautatunnan toimesta erinäiffisjä laitoiffisja hoidetut aistiwiailiffet lapfet  
vuosina 1912—16.

Inrättning. Laitos.	Kvarstälände vid Årets utgång. Sittellä muoben lopussa.	Kvarstälände vid årets utgång. Sittellä muoben lopussa.					Summa Yhteentä.	Stadens kostnad. Raupungin tustantuus.	
		Svensktalände. Suottia puhuwia.		Finsktalände. Suomea puhuwia.		Summa Yhteentä.		Fmk. Smf.	p.l. p.ä.
		Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.				
<b>1916.</b>									
Dövstumskolan i Borgå. Borwoon kuuromyffkän koulu	1	1	2	1	—	—	3	300	—
Dövstumskolan i Åbo. Surun kuuromyffkän koulu	1	—	—	—	4	—	4	300	—
Dövstumskolan i St Michel. Mittelin kuuromyff- kän koulu	—	1	—	—	1	—	1	293	40
Dövstumskolan i Jakobstad. Pietarfaaren kuuro- myffkän koulu	1	2	1	—	—	—	1	250	—
Dövstumskolan i Jyväskylä. Ywästyjän kuuro- myffkän koulu	—	—	—	—	1	—	1	—	—
Dövstumskolan i Uleåborg. Oulun kuuromyffkän koulu	—	—	—	—	—	1	1	100	—
Dövstumskolan invid Helsingfors. Kuuromyffkän koulu Helsingin lähistösfä	—	—	—	—	3	—	3	20	—
Dövstumsbarnträdgården. Kuuromyffkän lasten- tarha	2	3	2	—	3	—	5	425	—
Blindskolan i Helsingfors. Helsingin sokeaintoulu	—	—	—	1	1	3	5	—	—
Ävik hem för blinda och dövstumma. Äwifin sokeain ja kuuromyffkän koti	—	2	—	—	—	—	—	110	—
Arbetskolan för lytta. Raajarikkoisten töfötkoulu	1	—	4	4	2	1	11	4 948	30
Berttula uppfostringsanstalt för andeswaga. Bert- tulan tyffämieilisten raswatuslaitos	8	7	6	2	8	5	21	6 695	—
Räckhals hem för fallandesjuka. Räckhalsin taa- tuwatautisten koti	—	—	1	—	—	—	1	375	—
<i>Summa. Yhteentä</i>	14	16	16	8	23	10	57	13 816	70
1915.....	13	3	19	11	19	10	59	9 988	45
1914.....	17	9	15	8	18	8	49	7 016	15
1913.....	10	5	8	6	23	4	41	7 033	—
1912.....	10	7	8	6	18	4	36	6 776	30

185. ArbetarInstitutet läsaren 1915—17.

Syöväenopisto lukuvuoina 1915—17.

Läsår och -termin. Lukuvuosi ja -kausi.	Föredragskurserna. Estelmäkurssit.										Elementarkurserna. Aikaiskursit.			Utgifter för kalenderåren 1915—16. Menot talenterti- vuoina 1915—16.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.
	Kursen längd i vecko- kursit tehtävät, viikkoja.	Antal föredragare. Suomenkielisiä.	Häliina föredrag. yhteensä eitelmiä.	Anmälda deltagare vid kurserna i Jinolttautunetta ofanottajia niihin kursseihin, jotta pidettiin						Antal kursdeltagare. Ofanottajia.					
				Stadens äldre delar. Koupingin vanh. osasto.	Sörns eller Broholmen. Sörnsfältet tai Sitta- laareita.	Gammelstaden. Svanhögskoupingissa.	Summa. yhteensä.	Därav: Nitstä:		Antal ämnen. yhteisen luftu. Opettaja.	Antal läsere. Opettaja.	Mk. Mk.	Kk. Kk.	Summa. yhteensä.	
								Mk. Mk.	Kk. Kk.						
<b>1916—17.</b>															
<i>Finska avdelningen.</i>															
Suomalainen osasto.															
Hösterminen. Syyslukukausi.....	13	13	132	1279	1973	—	3 252	1 864	1 388	11	10	647	467	1 114	} 35 570 84
Värterminen. Kevätlukukausi.....	14	13	150	1 417	1 919	—	3 336	1 765	1 571	11	11	491	395	886	
<i>Svenska avdelningen.</i>															
Ruotsalainen osasto.															
Hösterminen. Syyslukukausi.....	13	12	105	518	95	86	699	281	418	6	8	77	123	200	} 19 448 —
Värterminen. Kevätlukukausi.....	14	14	112	387	70	—	457	163	294	6	8	46	72	118	
<b>1915—16.</b>															
<i>Finska avdelningen.</i>															
Suomalainen osasto.															
Hösterminen. Syyslukukausi.....	13	13	142	1 214	1 976	—	3 190	1 698	1 492	11	11	448	274	722	} 33 595 75
Värterminen. Kevätlukukausi.....	14	13	156	1 176	1 950	—	3 126	1 666	1 460	11	11	369	279	648	
<i>Svenska avdelningen.</i>															
Ruotsalainen osasto.															
Hösterminen. Syyslukukausi.....	13	13	117	531	87	69	687	295	392	6	8	64	72	136	} 19 720 99
Värterminen. Kevätlukukausi.....	14	16	111	495	95	67	657	254	403	6	8	48	66	114	

1) Dessutom för finska och svenska avdelningarna gemensamma kostnader Fmk 898:70. 1) Sitäpaitti suomalaiselle ja ruotsalaiselle osastolle yhteisiä kustannuksia, Smt 898:70.

186. Folkbarntädgårdarna läsaren 1907—17.

Ranjanlastentarhat lufuwuofna 1907—17.

Folkbarntädgårdar. Ranjanlastentarhoja.	Antal barnträdgårdar. Sastentarhojen lukumäärä.	Läranor. Opettajattaria.	Elever <sup>1)</sup> . Oppilaita <sup>1)</sup> .					Däraw: Nästä:		Utgifter <sup>2)</sup> . Menoja <sup>2)</sup> .	Bidrag av staden <sup>2)</sup> . Upurahaa kaupungista <sup>2)</sup> .	
			Gossar. Poikia.	Flickor. Tyttöjä.	Summa. Yhteensä.	Svenskalande. Suomal. puhujia.	Finskalande. Suomal. puhujia.	Fmk.	Smk.			
<b>1916—17.</b>												
Sörnäs folkbarntädgård. Sörnäsän ranjanlastentarha .....	1	15	172	180	352	104	248	51 445	19	46 962	25	
Svenska folkbarntädgården i Berghäll. Rällion ruotsal. ranjanlastent.	1	6	75	56	131	131	—	22 349	56	20 723	25	
Nya folkbarntädgården Folkskolgatan 1. Uusi ranjanlastentarha	1	4	51	56	107	—	107	14 001	18	12 600	—	
Finska folkbarntädgården Högbergsgatan 1. Suomal. ranjanlasten-	1	4	55	56	111	—	111	14 135	09	13 350	—	
Töls svenska folkbarntädgård. Töölön ruotsal. ranjanlastentarha ..	1	6	64	86	150	150	—	20 696	76	17 482	—	
Finska folkbarntädgården i Hermanstad. Hermannin suomal. ranjan-	1	6	75	82	157	—	157	29 513	49	25 144	—	
Svenska folkbarntädgården i Hermanstad. Hermannin ruotsal. ranjan-	1	5	46	47	93	93	—	15 039	42	14 770	—	
Nya finska folkbarntädgården i Berghäll Ö. chaussén 5. Rällion	1	4	45	58	103	—	103	15 189	49	13 931	—	
Svenska folkbarntädgården Smedsgatan 13. Ruotsal. ranjanlasten-	1	4	49	58	107	107	—	13 129	56	12 025	—	
Fredriksbergs folkbarntädgård. Fredriksperin ranjanlastentarha ..	1	5	49	52	101	34	67	12 060	15	8 474	—	
Töls finska folkbarntädgård. Töölön suomal. ranjanlastentarha ..	1	5	46	54	100	—	100	14 808	22	13 690	—	
Hermanstads folkbarntädgård Gumtäcksgatan 4. Hermannin ranjan-	1	5	49	47	96	47	49	16 011	60	13 902	50	
Nya svenska folkbarntädgården Vladimirsgratan 21. Uusi ruotsal. ranjan-	1	4	49	51	100	100	—	13 943	40	12 375	—	
Folkbarntädgården Rödbergsgatan 7. Ranjanlastentarha Punawu-	1	4	45	59	104	—	104	13 514	84	13 079	40	
Svenska folkbarntädgården Fabriksgatan 13. Ruotsal. ranjanlasten-	1	3	35	47	82	82	—	10 643	41	9 300	—	
Finska folkbarntädgården i Berghäll Alpgatan 11. Rällion suomal.	1	5	48	55	103	—	103	14 109	62	12 921	89	
Finska folkbarntädgården Båtsmansgatan 27. Suomal. ranjanlasten-	1	5	53	52	105	—	105	16 094	97	15 173	50	
Svenska folkbarntädgården Ludvigsgatan 8. Ruotsal. ranjanlasten-	1	4	30	28	58	58	—	2 112	37	1 800	—	
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>18</b>	<b>94</b>	<b>1 036</b>	<b>1 124</b>	<b>2 160</b>	<b>906</b>	<b>1 254</b>	<b>308 798</b>	<b>32</b>	<b>277 703</b>	<b>79</b>	

<b>1915—16.</b>											
Sörnäs folkbarntädgård. Sörnäsän ranjanlastentarha .....	1	15	189	169	358	108	250	47 971	65	43 830	—
Svenska folkbarntädgården i Berghäll. Rällion ruotsal. ranjanlastent.	1	6	74	60	134	134	—	20 305	89	19 027	50
Nya folkbarntädgården Folkskolgatan 1. Uusi ranjanlastentarha	1	4	51	59	110	—	110	12 921	10	11 750	—
Finska folkbarntädgården Högbergsgatan 1. Suomal. ranjanlasten-	1	4	56	54	110	—	110	12 858	12	11 760	—
Töls svenska folkbarntädgård. Töölön ruotsal. ranjanlastentarha ..	1	5	71	74	145	145	—	16 418	56	16 260	—
Finska folkbarntädgården i Hermanstad. Hermannin suomal. ranjan-	1	6	77	78	155	—	155	26 099	81	23 000	—
Svenska folkbarntädgården i Hermanstad. Hermannin ruotsal. ranjan-	1	5	44	53	97	97	—	14 366	21	13 735	—
Nya finska folkbarntädgården i Berghäll Ö. chaussén 5. Rällion uusi	1	4	39	69	108	—	108	12 613	35	11 550	—
Svenska folkbarntädgården Smedsgatan 13. Ruotsal. ranjanlasten-	1	4	48	54	102	102	—	12 980	54	11 615	—
Fredriksbergs folkbarntädgård. Fredriksperin ranjanlastentarha ..	1	4	48	52	100	33	67	11 188	36	8 000	—
Töls finska folkbarntädgård. Töölön suomal. ranjanlastentarha ..	1	4	47	53	100	—	100	13 897	—	12 430	—
Hermanstads folkbarntädgård Gumtäcksgatan 4. Hermannin ranjan-	1	4	37	50	87	43	44	14 507	79	12 935	—
Nya svenska folkbarntädgården Vladimirsgratan 21. Uusi ruotsal.	1	4	50	57	107	107	—	13 067	23	11 835	—
Folkbarntädgården Rödbergsgatan 7. Ranjanlastentarha Punawu-	1	4	47	62	109	—	109	12 860	18	12 382	—
Svenska folkbarntädgården Fabriksgatan 13. Ruotsal. ranjanlasten-	1	3	41	39	80	80	—	9 811	19	8 820	—
Finska folkbarntädgården i Berghäll Alpgatan 11. Rällion suomal.	1	4	30	57	87	—	87	10 149	91	9 428	14
Finska folkbarntädgården Båtsmansgatan 27. Suomal. ranjanlasten-	1	5	54	54	108	—	108	10 446	89	9 351	25
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>17</b>	<b>85</b>	<b>1 003</b>	<b>1 094</b>	<b>2 097</b>	<b>849</b>	<b>1 248</b>	<b>272 463</b>	<b>78</b>	<b>247 708</b>	<b>89</b>
1914—15.....	17	83	1 001	1 071	2 072	854	1 218	238 464	80	217 307	50
1913—14.....	15	78	890	1 018	1 908	832	1 076	202 377	62	188 870	50
1912—13.....	14	63	764	880	1 644	756	888	87 822	40	80 040	—
1911—12.....	14	59	795	876	1 671	768	903	156 581	60	135 500	—
1910—11.....	14	60	803	895	1 698	767	931	153 800	97	135 500	—
1909—10.....	14	58	777	852	1 629	735	894	147 759	66	130 500	—
1908—09.....	14	53	728	824	1 552	702	850	141 339	80	130 000	—
1907—08.....	12	46	638	714	1 352	655	697	107 139	77	94 800	—

1) Under vårterminerna. 1) Kevätlukufuofna. 2) Uppgifterna angående utgifter och anslag avse till och med läsåret 1911—12 läsår, för läsåret 1912—13 avse de endast höstterminen 1912 samt från och med läsåret 1913—14 kalenderår. Stadens anslag utgingo till och med läsåret 1911—12 ur utskänkningsaktiebolagets vinstmedel. Från och med år 1914 utbetalas de helt och hållet ur stadens allmänna medel. 3) Menoja ja määrärahoja koskemat tiedot koskemat lufuwuoteen 1911—12 jaalka lufuwuotta, lufuwuobelta 1912—13 ne kohdistumat wain fyyslufuwuuteen 1912 ja lufuwuobesta 1913—14 lähtien ne owat ilmoitetut kalenteriwuofittain. Raupungin määrärahat suoritetiin lufuwuoteen 1911—12 annisteluofatenghien wottowaroista. Wuobesta 1914 alfaen määrärahat suoritetaan kokonaan kaupungin yleisistä waroista. 3) Dessutom gemensamma utgifter 220 mk. 3) Sitä paitsi yhteisiä menoja 220 mk.

**187. Navigatiosskolan<sup>1)</sup> läsären 1900—17.  
Merikoulu<sup>1)</sup> lufuwuofina 1900—17.**

Läsår. Lufuwuofin.	Lärare. Opettajia.	Inskrivna elever. Sijäänkirjotettuja oppilaita.					Utdimmitterade elever. Päästödistustuksen saaneita.					Bidrag av staden kalären 1900—16, Fmk. Sjuputuhaa kaupungilla kalu-uofina 1900—16, Smt.
		Sjökaptens- avdelningen. Sjörättkapteenin olastolla.	Sjymans- avdelningen. Sjörämiehen olastolla.	Sjymans- avdelningen. Sjörämiehen olastolla.	Kofferdiskeppar- avdelningen. Sjampalaivouti- olastolla.	Understyrmans- avdelningen. Sjilaperämiehen olastolla.	Summa. yhteensä.	Sjökaptener. Sjörättkapteenia.	Slymän. Sjermiehää.	Kofferdiskeppare. Sjampalaidoureita.	Understyrmän. Sjilaperämiehää.	
1900—01	10	2	13	—	10	25	2	11	—	21	2829	
1901—02	10	3	15	—	14	38	7	14	—	29	3565	
1902—03	10	3	11	—	6	21	2	8	1	16	3413	
1903—04	10	8	8	—	7	23	7	8	—	20	3531	
1904—05	10	13	11	—	10	34	9	8	—	25	3467	
1905—06	9	10	10	—	9	29	9	—	—	21	3415	
1906—07	9	10	8	—	11	29	9	5	10	24	3381	
1907—08	9	8	17	—	11	36	8	17	—	33	3576	
1908—09	9	9	11	—	11	31	7	8	—	22	3607	
1909—10	9	8	11	—	17	36	7	9	14	30	3599	
1910—11	9	10	23	—	6	39	9	17	—	31	3610	
1911—12	9	10	8	—	5	23	8	7	—	19	3000	
1912—13	9	10	5	—	7	22	10	5	6	21	3619	
1913—14	9	9	12	—	11	32	8	8	9	25	3469	
1914—15	9	9	16	—	4	29	9	13	3	25	3353	
1915—16	9	7	4	—	1	15	7	2	1	11	4105	
1916—17	9	3	9	—	5	18	3	7	4	15	4688	

<sup>1)</sup> Undervisningsspråket svenskt. <sup>2)</sup> Opetustielenä ruoffi.

**188. Kauppakorkeakoulu läsären 1910—17<sup>1)</sup>.  
Kauppakorkeakoulu lufuwuofina 1910—17<sup>1)</sup>.**

Läsår. Lufuwuofin.	Lärapersonal. Opettajajuhnta.		Ordinarie elever <sup>2)</sup> , Sjarsinaifia oppilaita <sup>2)</sup> .										Eleiver vid handelskollataravdelningen. Opplaitta kauppaoulunopettajia-olastolla.	Andrare. Sjuntijolla.	Bidrag av staden kalären 1911—16, Fmk. Sjuputuhaa kaupungilla kalu-uofina 1911—16 Smt.	
	Lärare. Opettajia.	Opettajatarta.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter förkunskaper. Opittetojen mukaan.			Efter studie- avdelning. Opintosuunnan mukaan.		Därav med hemort i Helsingfors. Sjiltistä Sjelfinfi totipaikkana.	Summa. yhteensä.	Antal. Sutu.				O/o.
			Sjyvennä.	Sjytysuofilla.	Kyvinkön. Sjalepuofilla.	Mankon. Sjrtesuofilla.	Studenter. Sjilepplaitta.	Handels- och bank- avdelningen. Sjampure- ja teollis- olastolla.	Handels- och industri- avdelningen. Sjampure- ja teollis- olastolla.							
1910—11	18	2	20	29	12	31	7	3	17	24	41	2	4.9	1	75	—
1911—12	27	—	27	44	20	52	9	3	25	39	64	7	10.9	6	5	4000
1912—13	16	—	16	53	18	62	6	3	26	45	71	14	19.7	3	4	4000
1913—14	16	—	16	58	13	66	5	—	31	40	71	12	16.9	11	2	8000
1914—15	14	—	14	60	15	70	4	1	31	44	75	9	12.0	9	4	8000
1915—16	14	—	14	76	17	83	7	3	50	43	93	11	11.8	16	3	8000
1916—17	14	—	14	74	18	77	12	3	46	46	92	6	6.5	18	8	8000

<sup>1)</sup> Handelshögskolans verksamhet begynte med vårterminen 1911. <sup>2)</sup> Korkeakoulu alotti toimintansa kälwäitufutufudella 1911. <sup>3)</sup> Från och med läsåret 1911—12 vid utgången av läsåret. <sup>4)</sup> Lufuwuobesta 1911—12 altaen lufuwuoden päättjesjä.

189. Högre svenska handelsläroverkets högskolavdelning läsåren 1909—17.  
 Högre svenska handelsläroverkets högskolavdelning<sup>1)</sup> lukuvoimna 1909—17.

Läsår. Lukuvoimi.	Lärrarpersonal. Opettajajoukko.		Ordinarie elever <sup>2)</sup> . Varfinaisia oppilaita <sup>3)</sup> .										Bidrag av staden kalakren 1910—16, Fmk. Sipruvha kaupungilla kalakuimna 1910—16, Gml.				
	Arskurser. Suojittajoukko.	Summa. gijteenfi.	Efter kön. Suhupuolen mufaan.	Efter förkunskaper. Eftitetojen mufaan.					Efter studie- riktning. Opiintofuun- nan mufaan.		Summa. gijteenfi.	Därav med hemort i Helsingfors. Niistä Helsingin kotipaikkana.		Udimitterade elever. Gimnapilaita <sup>3)</sup> .	güästetöblaitien jaanetta oppilaita.		
				Kvinnökon. Koispuoifia.	Mannökon. Mannöpuoifia.	Studentexamen. gijtoipiaatutinto.	Fällisindidit lyceum eller 1—2 kl. handelsinstitut Eijöbellinen gijtoipiaatut 1—2 l. kauppaopistaja.	5—7 klassers kurs i lyceum. 5—7 luokan kuresi gijtoipia.	Rauppoo warren.	For handel och industri. Rauppoo ja teollisuutta warren.		For handel.				Antal. Luku.	0/0.
1909—10	1	10	2	12	18	7	14	7	4	3) 11	3) 15	25	12	48.0	—	1	—
1910—11	2	11	2	13	37	14	30	15	6	35	16	51	26	51.0	4	8 000	
1911—12	2	13	2	15	35	8	35	4	4	28	15	43	23	53.5	2	6 000	
1912—13	2	13	2	15	57	13	61	5	4	39	31	70	34	48.6	3	6 000	
1913—14	2	12	2	14	61	14	67	5	3	38	37	75	26	34.7	—	8 000	
1914—15	2	10	3	13	50	9	53	6	—	33	26	59	24	40.7	4	8 000	
1915—16	2	10	3	13	55	23	70	7	1	46	32	78	42	53.8	—	8 000	
1916—17	2	11	3	14	59	33	82	9	1	49	43	92	34	37.0	4	14 000	

1) Kortteamman ruotjalaisen kauppaoppilaitoksen korkeakouluosasto. 2) Vid utgången av läsåret.

3) Lukuvoimden päättysesä. 3) 1 elev foljede med undervisningen å båda avdelningarna. 3) 1 oppilas seurasti opetusta molemmilla osastoilla.

190. Handelsinstituten läsåren 1905—17.  
 Rauppooopistot lukuvoimna 1905—17.

Läsår. Lukuvoimi.	Lärrarpersonal. Opettajajoukko.		Elever <sup>1)</sup> . Oppilaita <sup>1)</sup> .										Bidrag av staden kalakren 1909—16, Fmk. Sipruvha kaupungilla kalakuimna 1909—16, Gml.	
	Klasser. Suotia.	Summa. gijteenfi.	Efter kön. Suhupuolen mufaan.	Efter förkunskaper. Eftitetojen mufaan.					Summa. gijteenfi.	Därav med hem- ort i Helsingfors. Niistä Helsingin kotipaikkana.		Udimitterade elever. güästetöblaitien jaanetta oppilaita.		
				Kvinnökon. Koispuoifia.	Mannökon. Mannöpuoifia.	5 Kl. kurs i lyceum el. frun- timnerskola. 5 l. gijtoipiaatut intofuunin kuresi.	Flere än 5 klasser i lyceum.	Gruennän taitin 5 l. gijtoipia.		Genoingitt han- delskoka. Rauppooouun oppiindidit lu- rittonetta.	Antal. Luku.			0/0.
<b>Suomen liitemiesten kauppaopisto<sup>2)</sup>.</b>														
1909—10	9	21	1	22	149	64	.	.	.	213	33	15.5	63	12 000
1910—11	8	20	2	22	120	71	.	.	.	191	37	19.4	69	12 000
1911—12	6	19	2	21	106	58	.	.	.	164	38	23.2	56	12 000
1912—13	6	15	2	17	99	52	104	25	22	151	40	26.5	47	12 000
1913—14	6	15	2	17	93	44	102	17	18	137	43	31.4	38	12 000
1914—15	6	16	2	18	85	55	108	18	14	140	55	39.3	39	12 000
1915—16	6	16	2	18	72	61	102	16	15	133	52	39.1	38	12 000
1916—17	6	17	2	19	70	66	102	18	16	136	58	42.6	41	12 000
<b>Högre svenska handelsläroverkets handelsinstitut<sup>3)</sup>.</b>														
1911—12	1	9	2	11	17	9	19	7	—	26	18	69.2	—	—
1912—13	2	12	2	14	25	19	30	13	1	44	22	50.0	13	7 000
1913—14	2	12	2	14	21	28	32	17	—	49	27	55.1	14	4 000
1914—15	2	10	3	13	28	19	34	13	—	47	28	59.6	22	4 000
1915—16	2	10	3	13	29	14	32	10	1	43	25	58.1	10	4 000
1916—17	2	11	3	14	28	23	34	13	4	51	25	49.0	20	4 000

1) Vid utgången av läsåret. 1) Lukuvoimden päättysesä. 2) Finska affärsmäns handelsinstitut.

3) Kortteamman ruotjalaisen kauppaoppilaitoksen kauppaopisto.

191. Handelsskolorna läsåren 1902—17.  
Kauppakoulut lukuvuotina 1902—17.

L ä s å r. L u k u v u o t i.	Klasser. Suotta.	Lärarpersonal. Opettajajoukko.		Elever <sup>1)</sup> . Oppilaita <sup>2)</sup> .									Utdimmitterade. Päästötodistusten saaneita.		Bildag av staden kalenderen 1902—16. Fmk. språk och konungliga kalenterutgåvan 1902—16. Smt.
		Lärare. Opettajia.	Lärarinnor. Opettajattaria.	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter undervisningspråk. Opetuskielen mukaan.		Efter förkunskaper. Opettotojen mukaan.			Därav med hemort i Helsingfors. Helsingin kunnassa.		Från svensk avdelning. Suomalaiselta osastolta.	Från finsk avdelning. Suomalaiselta osastolta.	
				Mänkon. Miehepuoliffa.	Kvinnkon. Naispuoliffa.	Svenska. Suomal.	Finska. Suomal.	Högre folkskolans kurs. Korkeamman koulun kursit.	1—7 klassers kurs. 1—7 luokan kursit.	Summa. Yhteensä.	Antal. Suut.	o/o.			
<b>1916—17.</b>															
Helsingfors handelsskola. Helsingin kauppa-															
Svenska avdelningen. Ruotsal. osasto	2	12	2	13	64	77	—	60	17	77	54	70.1	35	—	8 000
Finska avdelningen. Suomal. osasto	2			12	41	—	53	42	11	53	35	66.0	—	19	
Helsingin kauppiaitten kauppatoulu <sup>2)</sup> ....	4			6	3	60	81	—	141	109	32	141	98	69.5	
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>8</b>	<b>18</b>	<b>5</b>	<b>85</b>	<b>186</b>	<b>77</b>	<b>194</b>	<b>211</b>	<b>60</b>	<b>271</b>	<b>187</b>	<b>69.0</b>	<b>35</b>	<b>60</b>	<b>16 000</b>
<b>1915—16.</b>															
Helsingfors handelsskola. Helsingin kauppa-															
Svenska avdelningen. Ruotsal. osasto	2	13	2	19	64	83	—	74	9	83	51	61.4	39	—	8 000
Finska avdelningen. Suomal. osasto	2			11	33	—	44	41	3	44	29	65.9	—	20	
Helsingin kauppiaitten kauppatoulu <sup>2)</sup> ...	4			6	3	56	66	—	122	88	34	122	80	65.6	
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>8</b>	<b>19</b>	<b>5</b>	<b>86</b>	<b>163</b>	<b>83</b>	<b>166</b>	<b>203</b>	<b>46</b>	<b>249</b>	<b>160</b>	<b>64.3</b>	<b>39</b>	<b>55</b>	<b>16 000</b>
1914—15.....	8	19	4	84	142	79	147	198	28	226	136	60.2	32	53	16 000
1913—14.....	8	21	4	97	134	62	169	192	39	231	111	48.1	19	65	18 000
1912—13.....	9	21	4	106	136	67	175	192	50	242	107	44.2	28	48	18 000
1911—12.....	9	21	4	109	131	65	175	190	50	240	102	42.5	24	53	18 000
1910—11.....	9	20	4	110	138	66	182	194	54	248	121	48.8	26	58	16 500
1909—10.....	9	22	4	95	152	68	179	197	50	247	114	46.2	22	55	15 860
1908—09.....	8	22	3	73	148	73	148	.	.	221	.	.	32	62	10 860
1907—08.....	7	18	2	59	106	74	91	.	.	165	.	.	17	20	9 000
1906—07.....	6	15	2	53	80	58	75	.	.	133	.	.	12	21	9 000
1905—06.....	6	15	2	46	88	54	80	.	.	134	.	.	12	21	9 000
1904—05.....	6	19		36	88	41	83	.	.	124	.	.	6	21	6 000
1903—04.....	6	19		52	89	45	96	.	.	141	.	.	38		6 000
1902—03.....	6	21		53	89	62	80	.	.	142	.	.	46		6 000

1) Vid ingången av läsåret. 2) Lukuvuoden alkaessa. 3) Skolan, vars verksamhet begynte den 1 september 1908, är enbart finskspråkig.  
2) Koulun, jona toiminta alkoi syyskuun 1 päivänä 1908, on yksinomaan suomenkielinen.

192. Suomen liikemiesyhdistys<sup>1)</sup> aftonkurser för handelsbiträden läsaren 1909—17.  
Suomen liikemiesyhdistyksen liikeapulais-iltakursit lukuvuosina 1909—17.

Läsår och termin. Lukuvuosi ja kausi.		Lärare. Opettaja.	Elever. Oppilaita.								Bidrag av staden kalender- åren 1909—17, Fmk. Stadsrådets kaupungilla kalen- terivuosina 1909—17, Gmt.
			Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter förkunskaper. Eftfärdlojen mukaan.			Efter yrken. Ämnet mukaan.			
			Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	Högre folk- skolans kurs. Högre kunskaper än högre folk- skolans kurs. Högre kunskaper än högre folk- skolans kurs. Högre kunskaper än högre folk- skolans kurs. Högre kunskaper än högre folk- skolans kurs.	Högre folk- skolans kurs. Högre kunskaper än högre folk- skolans kurs. Högre kunskaper än högre folk- skolans kurs.	Högre folk- skolans kurs. Högre kunskaper än högre folk- skolans kurs. Högre kunskaper än högre folk- skolans kurs.	Pa affärsområden ansiställa. giltiga pöytäkirjoilla.	Ovriga. Opetta.	Summa. yhteensä.	
1909—10	Höstterm. Synsluful. . .	5	30	6	29	7	23	13	36	2) 1 200	
	Vårterm. Rewätluful. . .	6	20	4	23	1	17	7	24		
1910—11	Höstterm. Synsluful. . .	4	17	18	33	2	29	6	35	—	
	Vårterm. Rewätluful. . .	4	12	10	21	1	18	4	22		
1911—12	Höstterm. Synsluful. . .	5	58	26	73	11	67	17	84	2) 2 000	
	Vårterm. Rewätluful. . .	5	48	26	62	12	61	13	74		
1912—13	Höstterm. Synsluful. . .	5	66	43	96	13	88	21	109	3) 4 000	
	Vårterm. Rewätluful. . .	6	57	35	81	11	73	19	92		
1913—14	Höstterm. Synsluful. . .	6	63	39	92	10	88	14	102	3) 6 000	
	Vårterm. Rewätluful. . .	6	50	31	72	9	73	8	81		
1914—15	Höstterm. Synsluful. . .	6	52	41	87	6	70	23	93	3) 6 000	
	Vårterm. Rewätluful. . .	6	48	34	78	4	63	19	82		
1915—16	Höstterm. Synsluful. . .	6	48	43	83	8	66	25	91	3) 6 000	
	Vårterm. Rewätluful. . .	6	41	37	72	6	54	24	78		
1916—17	Höstterm. Synsluful. . .	6	58	80	120	18	97	41	138	3) 8 000	
	Vårterm. Rewätluful. . .	6	49	70	104	15	94	25	119		

<sup>1)</sup> Finska affärsmannaföreningen. <sup>2)</sup> För kalenderåret 1909. <sup>3)</sup> Kalenterivuodelta 1909. <sup>4)</sup> För kalenderåret 1917. <sup>5)</sup> Kalenterivuodelta 1917.

193. Handelsbiträdesskolan läsaren 1913—17.  
Handelsbiträdesffolan<sup>1)</sup> lukuvuosina 1913—17.

Läsår. Lukuvuosi.		Lärare. Opettaja.	Elever vid läsarets början. Oppilaita lukuvuoden alkaessa.				Bidrag av staden kalen- deråren 1913—16, Fmk. Stadsrådets kaupungilla kalenterivuosina 1913—16, Gmt.
			Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	Summa. yhteensä.	Därav avgångna under läsarets öfriga erolluot lukuvuoden lukuajalla.	
1913—14	.....	4	16	10	26	5	1 000
1914—15	.....	5	18	8	26	7	3 000
1915—16	.....	6	20	11	31	5	3 000
1916—17	.....	8	42	28	70	22	3 000

<sup>1)</sup> Liikeapulaiskoulu.

194. Förberedande yrkesskolan för gossar läsären 1900—17.  
 Walmistawa poikain ammattikoulu lukuvuosina 1900—17.

Läsår. Lukuvuosi.	Lärarpersonal. Opettajatunti.			Elever <sup>1)</sup> . Oppilaita <sup>1)</sup> .								Utdimmitterade. Päättötöbistuffen saaneita.	Ugiffter kalaren 1900—16, Fmk. Spenot kalavuoina 1900—16, Gmt.	Statsbidrag kalaren 1902—16, Fmk. Suhteopau kalavuoina 1902—16, Gmt.	
	Lärare. Opettaja.	Lärrinnor. Opettajatarta.	Summa. yhteensä.	Efter modersmål. Äidinkielen mufaan.		Efter förkunskaper. Ehtitöjen mufaan.		Efter födelseort. Syntymäpaikan mufaan.		Summa. yhteensä.	Oppläben tehti-itä, muofia.				
				Svenska. suofli.	Finska. Suomi.	Högre folkskolan gymnastik- kurssi. Högre folkskolan kansallisen koulun kurssi.	Högre folkskolan kurs. Gymnastik kurssi.	Helsingfors. Suomi.	Övriga orter. Spenot paikkunnat.						
1900—01..	7	2	3	12	22	24	44	2	34	12	46	13.9	6	5	—
1901—02..	6	2	3	11	23	36	57	2	45	14	59	14.6	8	6	—
1902—03..	6	2	3	11	36	47	78	5	64	19	83	14.4	9	15	15 500
1903—04..	6	2	4	12	48	44	87	5	72	20	92	14.4	14	16	16 500
1904—05..	6	2	4	12	42	53	91	4	73	22	95	14.1	16	13	16 825
1905—06..	8	3	4	15	33	62	90	5	71	24	95	14.1	18	18	17 550
1906—07..	8	3	4	15	31	52	81	2	65	18	83	13.9	10	19	18 275
1907—08..	6	2	4	12	29	55	81	3	59	25	84	14.0	7	19	19 650
1908—09..	6	2	4	12	31	47	74	4	47	31	78	14.0	16	17	19 417
1909—10..	7	2	4	13	29	52	77	4	63	18	81	14.0	10	19	19 550
1910—11..	6	2	4	12	30	55	82	3	56	29	85	14.1	12	19	20 050
1911—12..	6	2	4	12	34	53	85	2	58	29	87	14.0	10	17	20 450
1912—13..	5	2	4	11	45	66	104	7	71	40	111	14.0	11	23	20 550
1913—14..	5	2	4	11	51	59	103	7	75	35	110	14.1	18	21	21 400
1914—15..	5	2	4	11	47	87	130	4	106	28	134	13.7	18	23	21 400
1915—16..	5	2	4	11	44	98	133	9	120	22	142	13.8	17	36	30 792
1916—17..	7	2	4	13	49	101	139	11	105	45	150	13.8	17	38	30 600

195. Yrkesskolan för flickor läsären 1904—17.  
 Tyttöjen ammattikoulu lukuvuosina 1904—17.

Läsår. Lukuvuosi.	Lärarpersonal. Opettajatunti.			Elever <sup>1)</sup> . Oppilaita <sup>1)</sup> .								Ugiffter kalaren 1904—16, Fmk. Spenot kalenttavuoina 1904—16, Gmt.	Statsbidrag kalaren 1907—16, Fmk. Suhteopau kalavuoina 1907—16, Gmt.	
	Lärare. Opettaja.	Lärrinnor. Opettajatarta.	Summa. yhteensä.	Efter modersmål. Äidinkielen mufaan.		Efter förkunskaper. Ehtitöjen mufaan.		Efter födelseort. Syntymäpaikan mufaan.		Summa. yhteensä.	Oppläben tehti-itä, muofia.			
				Svenska. suofli.	Finska. Suomi.	Högre folkskolan gymnastik- kurssi. Högre folkskolan kansallisen koulun kurssi.	Högre folkskolan kurs. Gymnastik kurssi.	Helsingfors. Suomi.	Övriga orter. Spenot paikkunnat.					
1904—05..	—	10	10	15	35	44	6	34	16	50	13.7	—	—	—
1905—06..	1	13	14	28	65	86	7	65	28	93	14.1	31	37 292	—
1906—07..	1	13	14	39	60	92	7	68	31	99	14.4	41	37 582	—
1907—08..	1	15	16	49	51	84	16	62	38	100	15.1	36	39 165	9 583
1908—09..	1	16	17	34	60	77	17	62	32	94	15.1	35	42 809	11 000
1909—10..	—	15	15	37	55	81	11	58	34	92	14.5	33	40 329	10 500
1910—11..	—	15	15	42	54	86	10	63	33	96	14.3	43	40 681	10 936
1911—12..	—	15	15	31	71	88	14	67	35	102	14.5	44	42 133	11 000
1912—13..	—	15	15	33	71	80	24	74	30	104	14.3	41	42 525	10 970
1913—14..	—	17	17	38	57	68	27	65	30	95	14.1	42	41 724	11 000
1914—15..	—	18	18	52	66	74	44	85	33	118	14.5	43	41 816	11 000
1915—16..	—	21	21	55	71	82	44	80	46	126	14.3	53	56 732	13 612
1916—17..	—	23	23	51	102	106	47	98	55	153	14.2	55	71 759	13 913

<sup>1)</sup> Vid ingången av läsåret. <sup>2)</sup> Lukuvuoden alkaessa.



196. Centralskolan för konstflit läsären 1896—1917.  
Saideteollisuus-keskustoulu lukuvuosina 1896—1917.

Läsår. Lukuvuosi.	Elever <sup>1)</sup> . Oppilaita <sup>1)</sup> .											Elevernas medeltalder, år. Oppilaiten keski-ikä, vuosia.	Bidrag av staden kalenderåren 1896—1916, Fmk. Spurudåga kaupungilla kalenter- vuosina 1896—1916, Smk.		
	Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter moder- språk. Äidinkielen mukaan.			Efter för- kunskaper. Ejirtetojen mukaan.		Efter födelseort <sup>2)</sup> . Syntymäpaikan mukaan <sup>2)</sup> .						Summa. Yhteensä.	
	Män. Miehet.	Kvinnor. Naiset.	Svenska. Svenska.	Finska. Suomi.	Övriga språk. Muita kielet.	Högre folkskolan kurs. Gymnasiet. Högskolan kurs. Gymnasiet. Högskolan kurs.	Högre folksk. kurs. Gymnasiet. Högskolan kurs.	Helsingfors. Helsingfors.	Övriga orter i Finland. Muita Suome- n kunnat.	Utmått. Utmått.	Övriga orter i Finland. Muita Suome- n kunnat.				
1896—97.....	21	295	140	249	186	—	261	174	183	81	153	18	435	19.9	16 554
1900—01.....	25	335	157	254	238	—	344	148	221	81	166	24	492	19.7	18 448
1905—06.....	34	391	149	223	317	—	343	197	220	76	223	21	540	19.1	28 253
1906—07.....	34	348	184	228	304	—	309	223	225	74	212	21	532	20.4	33 509
1907—08.....	35	459	174	247	386	—	415	218	244	102	256	31	633	20.4	32 532
1908—09.....	36	445	176	237	384	—	404	217	234	91	263	33	621	20.3	35 660
1909—10.....	35	411	199	220	390	—	409	201	245	85	260	20	610	20.4	35 760
1910—11.....	36	381	148	189	340	—	336	193	216	94	203	16	529	20.9	38 096
1911—12.....	38	414	120	171	363	—	315	219	195	83	229	27	534	20.6	37 828
1912—13.....	36	380	150	151	379	—	346	184	204	75	238	13	530	20.1	40 276
1913—14.....	39	435	160	173	422	—	401	194	254	94	226	21	595	19.5	43 388
1914—15.....	38	360	112	140	332	—	324	148	225	78	156	13	472	20.0	42 812
1915—16.....	36	409	143	159	382	11	346	206	413	27	103	9	552	18.9	43 388
1916—17.....	33	343	114	133	319	5	282	175	307	29	114	7	457	.	46 798

<sup>1)</sup> Antal inskrivna under höstterminen. <sup>2)</sup> Sjäföretagade elever. <sup>3)</sup> Läsåren 1915—17 efter hemort. <sup>4)</sup> Lukuvuosina 1915—17 kotipaikan mukaan.

197. Lägre hantverksskolorna<sup>1)</sup> läsår 1899—1909.  
Alimmat käsitöläisoulut<sup>1)</sup> lukuvuosina 1899—1909.

Läsår. Lukuvuosi.	Antal skolor. Kouluja.	Lärpersonal. Opettajat.	Elever vid höstterminens slut. Oppilaita syyskuun lopulla.	Elevernas modersmål. Oppilaiten äidinkieli.			Elevernas förkunskaper <sup>2)</sup> . Oppilaiten esitiedot <sup>2)</sup> .				Elevernas medeltalder, år. Oppilaiten keski-ikä, vuosia.	Bidrag av staden kalenderåren 1899—1908, Fmk. Spurudåga kaupungilla kalenter- vuosina 1899—1908, Smk.
				Svenska. Svenska.	Finska. Suomi.	Övriga språk. Muita kielet.	Högre folkskolan kurs. Gymnasiet. Högskolan kurs.	Högre folkskolan kurs. Gymnasiet. Högskolan kurs.	Högre folkskolan kurs. Gymnasiet. Högskolan kurs.	Lägre folkskolan kurs. Gymnasiet. Högskolan kurs.		
1899—1900.....	2	26	480	91	389	—	62	—	581	21.8	.	
1900—01.....	2	26	547	125	419	3	57	—	574	22.0	.	
1901—02.....	2	24	410	60	349	1	56	1	421	21.0	.	
1902—03.....	2	23	442	68	367	7	69	3	371	21.1	.	
1903—04.....	2	23	432	76	350	6	68	1	407	21.2	.	
1904—05.....	2	25	408	60	343	5	56	3	411	21.8	.	
1905—06.....	2	27	483	107	371	5	88	—	470	22.0	25 694	
1906—07.....	2	27	347	78	266	3	87	11	337	22.0	22 970	
1907—08.....	2	34	530	80	440	10	76	9	508	.	26 474	
1908—09.....	2	30	408	71	334	3	45	2	361	21.0	27 094	

<sup>1)</sup> Undervisningsspråket är i dessa skolor såväl svenska som finska. <sup>2)</sup> Opetuskielenä on näissä kouluisa sekä ruotsi että suomi. <sup>3)</sup> Avser samtliga elever, som under året besökt skolorna. <sup>4)</sup> Kostee taiffia kouluisa vuoden kuluessa olleita oppilaita.

**198. Lägre hantverksskolorna läsåren 1909—17.  
 Ylemmat läfttyöläisoulut lukuvuoina 1909—17.**

Skolor. Rouluja.	Läropersonal. Opettajatunta.	Elever. Oppilaita.										Bidrag av staden kalenderåren 1909—16, Fmk. 1909—16, Fmk. 1909—16, Gml. 1909—16, Gml.	Bidrag av staden kalenderåren 1909—16, Fmk. 1909—16, Fmk. 1909—16, Gml. 1909—16, Gml.		
		Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter förkunskaper. Eftitetojen mukaan.				Efter skolgångtidens längd. Koulusafännin ajan mukaan.						Summa. Yhteensä.	Oplevans medelålder, år. Oppiläiden keski-ikä, vuotta.
		Män. Miehet.	Kvinnor. Naiset.	Högre folkskolan kurs. Ylemmän koulun kursi.	Högre folkskolan kurs. Ylemmän koulun kursi.	Högre folkskolan kurs. Ylemmän koulun kursi.	Högre folkskolan kurs. Ylemmän koulun kursi.	Högre folkskolan kurs. Ylemmän koulun kursi.	Högre folkskolan kurs. Ylemmän koulun kursi.	Högre folkskolan kurs. Ylemmän koulun kursi.	Högre folkskolan kurs. Ylemmän koulun kursi.				
<b>1916—17.</b> <i>Alexandersg. 21.</i> Alexandersg. 21. Svenska avd. Ruotska afaston..... Finska avd. Suomal. afaston.....	16	38	20	26	—	32	37	14	—	7	58	19.0	21 776		
<i>Berghall. Kallio.</i> Svenska avd. Ruotska afaston..... Finska avd. Suomal. afaston.....		105	29	33	—	101	65	46	11	12	134	21.7			
<i>Berghall. Kallio.</i> Svenska avd. Ruotska afaston..... Finska avd. Suomal. afaston.....	12	6	4	10	—	—	8	—	—	2	10	18.0	21 776		
<i>Berghall. Kallio.</i> Svenska avd. Ruotska afaston..... Finska avd. Suomal. afaston.....		63	23	25	2	59	40	8	2	36	86	21.5			
<b>Summa. Yhteensä</b>	28	212	76	94	2	192	150	68	13	57	288	.	21 776		
1915—16 .....	25	202	87	100	—	189	157	20	25	87	289	.	23 679		
1914—15 .....	25	189	70	73	—	186	135	53	27	44	259	.	26 040		
1913—14 .....	28	321	139	95	—	365	250	87	58	65	460	.	26 410		
1912—13 .....	28	350	162	89	—	423	226	119	74	93	512	.	27 738		
1911—12 .....	29	435	181	113	1	502	324	100	63	129	616	.	27 756		
1910—11 .....	26	440	170	87	—	523	285	109	85	131	610	.	27 133		
1909—10 .....	25	506	146	100	2	550	297	125	64	166	652	.	26 601		

**199. Tekniska läroverket läsåren 1916—18.  
 Tekniska läroverket<sup>1)</sup> lukuvuoina 1916—18.**

Läsår. Lukuvuosi.	Läropersonal. Opettajatunta.				Elever. Oppilaita.										
	Ordinarie lärare. Suhteelliset opettajat.	Extra lärare. Ylimääräiset opettajat.	Assistentlärare. Opettajat.	Summa. Yhteensä.	Efter modersmål. Ämbetsföreläsningen mukaan.		Efter fackavdelningar. Ofastojen mukaan.				Efter hemort. Rotipaikan mukaan.				Summa. Yhteensä.
					Svenska. Suomal.	Finska. Suomal.	För mekanisk industri. Konevalmistuksen alasta.	För elektrisk industri. Sähkövalmistuksen alasta.	För metall- valvutuksen alasta.	För Helsingfors, Helsinki.	Övr. orter i Finland. Muut Suomessa.	Övr. orter i Nylands län. Suunt lään- mään läänin pöytäalasta.	Övr. orter i Nylands län. Suunt lään- mään läänin pöytäalasta.		
1916—17.....	8	—	—	8	14	3	13	4	8	4	5	17			
1917—18.....	11	2	2	15	37	5	27	15	27	11	4	42			

<sup>1)</sup> Teknillinen opisto.

200. Industriskolan läsaren 1900—17.  
Teollisuuskoulun lukuvuotina 1900—17.

Läsår. Lukuvuosi.	Lärarpersonal. Opettajajoukko.			E l e v e r . O p p i l a i t a .																		Utdimmitterade efter avslagd specialexamen. Erikoistutkimus suorittamatta.	Utdimmitterade efter fulländad kurs. Erikoistutkimus oppilaiton suorittamatta.	Utdimmitterade efter fulländad kurs. Erikoistutkimus oppilaiton suorittamatta.			
	Ordinarie och på prov tillförordnade. Spätnafiga ja kyetesti määrittäjät.	Tjänstföräntande och timlärare. Sertifikaatinhaltajia ja tuntiopettajia.	Summa. Yhteensä.	Efter undervisningspråk <sup>1)</sup> . Opetuskielen mukaan <sup>1)</sup> .		Å allmänna avdelningarna <sup>2)</sup> . Yleisillä osastoilla <sup>2)</sup> .							Å specialkurserna <sup>2)</sup> . Erikoistursseilla <sup>2)</sup> .							Efter hemort <sup>3)</sup> . Kotipaikan mukaan <sup>3)</sup> .							
				Svenska. Suomi.	Finska. Suomi.	Husbyggnads- skalveremna.	Maskinbyggnads- konstveremna.	Teknikskola- sethokemadefielda.	Kommunikations- sakshokemna.	Summa. Yhteensä.	Därav extra elever. gittand framoppilaita.	Elektrotekniska. Gäbberemadefielda.	Elektrotekniska. Gäbberemadefielda.	Lokomotivföra- gäbberemadefielda.	Fartygsmaskinist- sakshokemadefielda. Hö.	Förberedande. Spätnafiga. Gäbberemadefielda.	Järnbelong- sakshokemadefielda.	Förberedande. Spätnafiga. Gäbberemadefielda.	Summa. Yhteensä.	Helsingfors. Helsinki.	Övriga orter i Finland. Muut Suomessa.				Övriga orter i Nya lands. Övriga utbergman. Istään pätkäemadefielda.	Utdand. Ulkomaat.	Summa. Yhteensä.
1900—01	3	21	24	89	114	43	58	19	10	130	6	22	—	51	—	73	102	42	59	—	203	54	85				
1901—02	3	20	23	109	162	60	45	12	12	129	4	32	54	39	—	157	122	63	96	5	271	44	102				
1902—03	3	20	23	109	179	41	55	16	26	138	6	36	58	38	—	165	136	66	96	5	288	48	109				
1903—04	3	21	24	86	188	46	55	13	22	136	9	29	64	36	—	154	73	20	43	—	274	44	104				
1904—05	4	16	20	92	120	44	64	12	17	137	9	11	69	28	—	136	66	24	45	2	212	41	64				
1905—06	4	15	19	96	151	43	67	12	13	135	7	27	59	40	—	154	68	30	35	2	247	49	47				
1906—07	6	17	23	123	181	44	74	10	15	143	10	23	81	28	—	171	71	23	47	2	304	38	39				
1907—08	6	23	29	116	201	58	96	11	18	183	16	40	72	61	—	206	90	41	44	8	317	61	62				
1908—09	7	19	26	142	237	69	92	12	12	185	13	65	68	72	—	246	98	33	49	5	379	65	77				
1909—10	6	21	27	131	166	58	90	15	8	171	8	67	38	58	—	200	97	25	48	1	297	68	54				
1910—11	5	17	22	140	191	85	80	11	8	184	8	56	30	53	—	256	111	26	47	—	331	44	57				
1911—12	7	16	23	122	209	99	69	9	8	189	17	52	—	24	—	184	113	34	41	1	331	70	82				
1912—13	9	13	22	166	283	90	75	5	17	201	28	37	65	40	—	313	95	35	41	2	449	5	47				
1913—14	9	19	28	155	226	101	70	11	11	19	212	26	39	64	—	282	116	38	53	5	381	50	31				
1914—15	9	23	32	120	179	69	60	10	12	173	23	49	23	23	—	152	72	47	50	4	299	38	19				
1915—16	8	17	25	84	93	48	44	8	18	142	21	26	—	—	—	52	62	37	41	2	177	32	22				
1916—17	9	17	26	85	107	30	41	6	12	119	8	26	—	17	30	73	55	27	36	1	192	14	41				

<sup>1)</sup> Skolan består av en svensk och en finsk avdelning. <sup>2)</sup> Roulusja on ruotsalainen ja suomalainen osasto. <sup>3)</sup> En del elever voro inskrivna å såväl allmän avdelning som någon specialkurs. <sup>4)</sup> Osa oppilaita oli setä yleisillä osastoilla että jollain erikoistursseilla. <sup>5)</sup> Uppgifterna från och med läsåret 1903—04 hänföra sig endast till eleverna å de allmänna avdelningarna samt för läsåret 1912—13 endast till de ordinarie eleverna å dessa avdelningar. <sup>6)</sup> Tiedot lukuvuodesta 1903—04 alfaen kostewat ainoastaan yleisten osastojen oppilaita ja lukuvuonna 1912—13 ainoastaan näiden osastojen matinaiffa oppilaita. <sup>7)</sup> Därav 7 extra elever. <sup>8)</sup> Nistat 7 siwuoppilasta. <sup>9)</sup> Emedan undervisningsprogrammet vid industriskolan från och med läsåret 1911—12 förändrades från två- till treårigt, funnos läsåret 1912—13 inga utdimmitterade. <sup>10)</sup> Synnätä että teollisuuskoulun oppijärjestelmä lukuvuodesta 1911—12 alfaen muutettiin kassivuotifesta kolmivuotifeffi, ei lukuvuonna 1912—13 ollut yhtään täydeffisen oppijätkön suorittanutta.

201. Maanviljelyslyseo<sup>1)</sup> läsären 1908—17.  
Maanviljelyslyseo lufuwojina 1908—17.

Läsår. Lufuwojfi.	Klasser. Suojffia.	Lärrpersonal. Opettajatunte.			Elever <sup>2)</sup> . Oppilaita <sup>2)</sup> .							Utdimmitterade elever. Päästötobistuffen jaanetta.		
		Lärore. Opettajia.	Lärrainor. Opettolaitaria.	Summa. yhteensä.	Efter kön. Sutupuolen mukaan.			Efter modersmål. Äidinkielen mukaan.		Summa. yhteensä.	Därav med hem- ort i Helsingfors. Kästä Helsingin kotipaikkana.		Till univer- sitetet. Opistooon.	Inalles. Kaikkiaan.
					Mankon. Suojffia.	Kvinkön. Suojffia.	Stales- puojffia.	Svenska. Suojff.	Finnska. Suoml.		Antal. Suju.	%.		
1908—09	1	9	2	11	22	7	—	29	29	2	6.9	—	—	
1909—10	2	9	2	11	39	6	—	45	45	3	6.7	—	—	
1910—11	3	8	2	10	54	7	—	61	61	5	8.2	12	18	
1911—12	3	8	2	10	64	7	1	70	71	6	8.5	11	12	
1912—13	3	8	3	11	61	8	1	68	69	4	5.8	10	10	
1913—14	3	8	3	11	59	9	2	66	68	5	7.4	13	13	
1914—15	3	8	3	11	51	9	1	59	60	5	8.3	10	14	
1915—16	3	8	4	12	40	10	2	48	50	5	10.0	7	7	
1916—17	3	10	3	13	40	6	—	46	46	5	10.9	11	12	

<sup>1)</sup> Lantbrukslyceet. <sup>2)</sup> Vid ingången av läsåret. <sup>3)</sup> Lufuwojoden allaesja. <sup>4)</sup> Därav 2 elever, vilkas modersmål var estniska. <sup>5)</sup> Sittä 2 oppilasta, joiden äidinkielenä oli wiro. <sup>6)</sup> Därav 1 elev, vars modersmål var estniska. <sup>7)</sup> Sittä 1 oppilas, jonta äidinkieli oli wiro.

202. Blindskolan läsären 1899—1917.  
Sofoainkoulun lufuwojina 1899—1917.

Läsår. Lufuwojfi.	Lärrpersonal. Opettajatunte.	Elever. Oppilaita.							
		Nytunnagga. Soulann otchija.	Avgångna. Eronneita.	Efter kön. Sutupuolen mukaan.			Efter modersmål. Äidinkielen mukaan.		Summa. yhteensä.
				Mankon. Suojffia.	Kvinkön. Suojffia.	Svenska. Suojff.	Finnska. Suoml.		
1899—1900	14	8	4	27	22	15	34	49	
1900—01	15	7	3	26	24	12	38	50	
1901—02	17	9	10	30	26	11	45	56	
1902—03	17	7	5	33	21	8	46	54	
1903—04	15	7	10	34	22	8	48	56	
1904—05	15	—	5	28	18	8	38	46	
1905—06	14	14	6	32	22	7	47	54	
1906—07	16	3	5	29	22	9	42	51	
1907—08	16	12	7	30	28	8	50	58	
1908—09	16	—	4	26	25	7	44	51	
1909—10	16	22	13	34	35	10	59	69	
1910—11	16	—	6	29	29	8	50	58	
1911—12	16	13	6	27	35	9	53	62	
1912—13	16	1	11	25	32	10	47	57	
1913—14	16	11	4	25	31	7	49	56	
1914—15	16	1	8	24	29	6	47	53	
1915—16	16	14	3	29	28	6	52	58	
1916—17	16	—	5	30	24	5	48	53	

## 203. Musikinstitutet läsaren 1882—1917.

## Musikfiskopisto lukuvuosina 1882—1917.

Läsår. Lukuvuosi.	Elever. Oppilaita.							Satsdrag. Fmk. Sotiloapu, Gml.	Bidrag av staden för orkester- skolan kalenderfrån 1914—16, Sjundeåns kaupungin orkester- skolulle kalenderlukuvuosina 1914—16, Fmk. Gml.	
	Forskolan. Sotilakoulu.	Musikkolan. Musikfiskoulu.		Förbildningsavdelningen. Sotio-opisto.	Summa. yhteensä.	Därav: Gittä:				
		Ordinarie elever. Sotilainna oppilaita.	Extra elever och privatiser. ylioppilaita ja yhteysoppilaita.			Mk. Mp.	Kk. Rp.			Med hemort i Helsingfors. Seflingillä.
1882—83	—	31	18	—	49	.	.	.	12 000	—
1885—86	20	35	21	4	80	.	.	.	16 000	—
1890—91	26	37	19	9	91	.	.	.	20 000	—
1895—96	60	57	5	3	125	.	.	.	22 000	—
1900—01	77	58	10	3	148	.	.	.	25 000	—
1905—06	145	82	12	7	246	89	157	158	25 000	—
1906—07	147	97	12	4	260	90	170	161	30 000	—
1907—08	165	104	7	7	283	109	174	187	30 000	—
1908—09	172	126	9	7	314	109	205	196	30 000	—
1909—10	173	155	12	9	349	125	224	103	30 000	—
1910—11	198	155	11	9	373	131	242	225	30 000	—
1911—12	194	145	19	11	369	152	217	207	30 000	—
1912—13	214	139	20	8	381	136	245	226	30 000	—
1913—14	189	148	20	11	368	131	237	208	30 000	—
1914—15	185	129	53	21	388	149	239	229	30 000	1) 3 000
1915—16	248	165	61	25	499	198	301	283	30 000	5 500
1916—17	333	207	74	19	633	245	388	380	30 000	5 000

1) För höstterminen 1914. 1) Gynnsämlufaubelta 1914.

## 204. Stadsorkesterens verksamhet spelåren 1914—18.

## Kaupungin orkesterin toiminta soittokausina 1914—18.

Spelår. Soittokausi.	Anslända musiker. Soittokattelijat.	Egna konserter. Omita konferteja.					Medverkan. Amustusta.					Summa representationer. yhteensä näytännäjä.
		Symfonikonserter. Symfonikonferteja.	Populära konserter. Selpuokkujen konferteja.	Folkkonserter. Santantontenteja.	Övriga konserter. Smutta konferteja.	Summa. yhteensä.	Vid teater- och ope- rettoresällningar. Soitot ja operetti- näytännäjä.	Vid opera- och balettoresällningar. Doppero- ja baletti- näytännäjä.	Med ackompan- jennang. Ghesinfelli.	Vid övriga före- ställningar. Smutta näytännä- jä.	Summa. yhteensä.	
1914—15	45	12	29	14	12	67	61	3	25	—	89	156
1915—16	53	27	25	28	—	80	144	17	11	4	176	256
1916—17	55	17	16	12	—	45	227	42	18	6	293	338
1917—08	54	10	5	2	5	22	113	23	8	5	149	171

205. Stadsorkestrerns inkomster och utgifter spelåren 1914—18.  
Raupunginorkesterin tulot ja menot soittokausina 1914—18.

Spelår. Soittokausi.	Inkomster. Tuloja.				Utgifter. Menoja.			
	Egna konserter. Omia tonjetteja.	Medverkan vid andra repre- sentationer. Avustusta muusisa näp- tännöisjä.	Övriga. Muuta.	Summa. Yhteensä.	Löner. Palkkoja.	Konsert- kostnader. Konjetti- tustannuksia.	Övriga. Muuta.	Summa. Yhteensä.
Mark och penni. Markkaa ja penniä.								
1914—15 ..	31 418 65	26 285 —	294 77	57 998 42	92 021 12	16 203 39	9 672 50	117 897 01
1915—16 ..	59 091 95	46 540 —	246 62	105 878 57	133 850 83	19 562 91	18 892 01	172 305 75
1916—17 ..	40 675 10	74 960 —	91 27	115 726 37	137 153 16	20 418 64	12 279 47	169 851 27
1917—18 ..	32 755 80	49 580 —	4 743 07	87 078 87	150 490 85	23 713 56	5 355 68	179 560 09

206. Lanttdagsbiblioteket åren 1914—16.  
Edustunnan kirjasto vuosina 1914—16.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.		Antal volymer utgivna såsom saimattuja nitokka.		Besök i läsesalen. Rägnitejä luku- salissa.	Försäljning av lanttdagshandlin- gar, volymer. Edustunta-afia- kirjojen myynti, nitokka.
		Hemlän. Kotikunnat.	Län i läsesalen. Lukusaliin.		
<b>1916.</b>					
Januari.	Tammikuu .....	180	99	97	17
Februari.	Helmi-kuu .....	250	42	88	45
Mars.	Maaliskuu .....	175	36	126	56
April.	Huhtikuu .....	129	147	90	84
Maj.	Toukokuu .....	174	64	115	54
Juni.	Kesäkuu .....	66	39	42	13
Juli.	Heinäkuu .....	47	55	57	25
Augusti.	Elokuu .....	70	90	61	15
September.	Syyskuu .....	134	153	139	8
Oktober.	Lo-kuu .....	171	112	157	10
November.	Marraskuu .....	185	305	141	8
December.	Joulukuu .....	176	172	107	4
<i>Summa Yhteensä</i>		<i>1 757</i>	<i>1 314</i>	<i>1 220</i>	<i>339</i>
1915 .....		2 019	1 590	1 222	579
1914 .....		1 836	996	1 584	1 057

207. Lånerörelsen vid stadsbiblioteket och dess fillaler åren 1907—16.  
Raupungin kirjaston ja sen haaraosastojen lainausliike vuosina 1907—16.

Månad. Kuukausi.	Antal utlånade volymer. Lainattuja niteitä.														Medeltal utlånade volymer per dag. Restimäärin lainattuja niteitä päivää kohti.							
	Studielitteratur samt dikter och dramer. Lietokirjoja, runoja ja näytelmiä.				Roman- och berättelselitteratur. Romaaneja ja kertomuksia.				Summa. Yhteensä.						Studielitteratur samt dikter och dramer. Lietokirjoja, runoja ja näytelmiä.	Roman- och berättelselitteratur. Romaaneja ja kertomuksia.	Svenska Suomalaisia.	Suomalaisia. Finnska.	Franska, tyska och engelska. Ranska, saksalainen ja englantilainen.	Summa. Yhteensä.	Franska, tyska och engelska. Ranska, saksalainen ja englantilainen.	Summa. Yhteensä.
	Svenska. Suomalaisia.	Finnska. Suomalaisia.	Franska, tyska och engelska. Ranska, saksalainen ja englantilainen.	Summa. Yhteensä.	Svenska. Suomalaisia.	Finnska. Suomalaisia.	Franska, tyska och engelska. Ranska, saksalainen ja englantilainen.	Summa. Yhteensä.	Svenska. Suomalaisia.		Finnska. Suomalaisia.		Franska, tyska och engelska. Ranska, saksalainen ja englantilainen.									
									Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.								
1916.																						
Januari. Tammiuu . . .	5 378	8 248	103	13 729	12 415	19 503	207	32 125	17 793	38.8	27 751	60.5	310	0.7	45 854	443	1 036	574	895	10	1 479	
Februari. Helmiiuu . . .	5 571	8 224	122	13 917	12 658	19 098	226	31 982	18 229	39.7	27 322	59.5	348	0.8	45 899	479	1 103	628	942	12	1 582	
Mars. Maalisuu . . .	6 378	9 216	132	15 726	14 503	21 254	187	35 944	20 881	40.4	30 470	59.0	319	0.6	51 670	507	1 160	674	983	10	1 667	
April. Huhtiiuu . . .	5 561	8 230	103	13 894	12 673	18 539	231	31 443	18 234	40.2	26 769	59.1	334	0.7	45 337	479	1 083	628	922	12	1 562	
Maj. Toukokuu . . .	4 667	7 020	110	11 797	10 676	16 784	220	27 680	15 343	38.9	23 804	60.3	330	0.8	39 477	380	893	495	767	11	1 273	
Juni. Kesäkuu . . .	2 870	4 763	75	7 708	7 114	10 839	197	18 150	9 984	38.6	15 602	60.3	272	1.1	25 858	356	861	469	736	12	1 217	
Juli. Heinäkuu . . .	2 772	4 302	80	7 154	6 769	10 442	195	17 406	9 541	38.9	14 744	60.0	275	1.1	24 560	285	709	385	598	11	994	
Augusti. Elokuu . . .	3 079	4 661	81	7 821	7 974	10 850	214	19 038	11 053	41.2	15 511	57.7	295	1.1	26 859	300	757	432	614	11	1 057	
September. Syyskuu . . .	3 971	5 239	101	9 311	8 632	11 615	222	20 469	12 603	42.3	16 854	56.6	323	1.1	29 780	310	682	419	562	11	992	
Oktober. Lokakuu . . .	5 518	7 545	108	13 171	11 863	17 564	244	29 671	17 381	40.6	25 109	58.6	352	0.8	42 842	424	957	560	810	11	1 381	
November. Marraskuu . . .	5 962	8 916	115	14 993	13 246	21 917	243	35 406	19 208	38.1	30 833	61.2	358	0.7	50 399	500	1 180	641	1 027	12	1 680	
December. Joulukuu . . .	4 995	8 234	103	13 332	11 371	19 630	217	31 218	16 366	36.7	27 864	62.8	320	0.7	44 550	459	1 077	564	961	11	1 536	
<b>Hela året. Kokovuosi</b>	<b>56 722</b>	<b>84 598</b>	<b>1 233</b>	<b>142 553</b>	<b>129 894</b>	<b>198 035</b>	<b>2 603</b>	<b>330 532</b>	<b>186 616</b>	<b>39.5</b>	<b>282 633</b>	<b>59.7</b>	<b>3 836</b>	<b>0.8</b>	<b>473 085</b>	<b>414</b>	<b>966</b>	<b>545</b>	<b>824</b>	<b>11</b>	<b>1 380</b>	
1915 . . . . .	50 434	74 047	856	125 337	116 171	171 129	1 823	289 123	166 605	40.2	245 176	59.2	2 679	0.6	414 460	377	877	504	742	8	1 254	
1914 . . . . .	45 828	75 130	752	121 710	114 574	170 519	1 461	286 554	160 402	39.3	245 649	60.2	2 213	0.5	408 264	367	869	478	752	6	1 236	
1913 . . . . .	42 873	72 008	564	115 445	116 246	161 752	1 120	279 118	159 119	40.3	233 760	59.3	1 684	0.4	394 563	352	853	476	724	5	1 205	
1912 <sup>1)</sup> . . . . .	53 193	71 327	524	125 044	123 532	145 923	687	270 142	176 725	44.7	217 250	55.0	1 211	0.3	395 186	373	811	522	659	3	1 184	
1911 . . . . .	15 379	19 321	<sup>2)</sup> .	34 700	105 452	104 148	<sup>2)</sup> .	209 600	120 527	49.3	123 469	50.6	304	0.1	244 300	102	624	354	371	1	726	
1910 . . . . .	14 328	16 905	—	31 233	108 568	90 107	—	198 675	122 896	53.5	107 012	46.5	—	—	229 908	96	608	374	330	—	704	
1909 . . . . .	13 624	15 467	—	29 091	113 500	84 869	—	198 369	127 124	55.9	100 336	44.1	—	—	227 460	87	588	376	299	—	675	
1908 . . . . .	12 034	14 662	—	26 696	99 569	73 043	—	172 612	111 603	56.0	87 705	44.0	—	—	199 308	83	535	343	275	—	618	
1907 . . . . .	11 988	12 609	—	24 597	90 989	61 392	—	152 381	102 977	58.2	74 001	41.8	—	—	176 978	74	458	304	228	—	532	

1) Ökningen av utlåningsrörelsen sammanhänger med att från och med år 1912 inga utlåningsavgifter uppbaras. 2) Vainausliikkeen liifäns on yhteydesjäl lainamaksujen laittauttamisen tanssa vuodesta 1912 alkaen. 2) Inga bland de svenska. 2) Sisällymät ruotsalaisten joukoon.

Anm.: Utlånade danska och norska böcker äro inräknade bland de svenska. M u i s t.: Lainatut tansalaiset ja norjalaiset kirjat ovat luetut ruotsalaisten joukoon.

208. Lånerörelsen vid stadsbiblioteket (huvudbiblioteket) åren 1907—16.  
Raupungin kirjaston (pääkirjaston) lainausliite vuosina 1907—16.

M a n a d . K u u t a u s i .	Antali utlåningsdagar. Lainauspäivät.	Antal utlånade volymer. Lainattuja nitojia.														Medeltal utlånade volymer per dag. Keskimäärin lainattuja nitojia päivää kohti.						
		Studielitteratur samt dikter och dramer. Sietokirjoja, runoja ja näytelmiä.				Roman- och berättelselitteratur. Romaaneja ja kertomuksia.				Summa. Yhteensä.						Studielitteratur samt dikter och dramer. Sietokirjoja, runoja ja näytelmiä.	Roman- och berättelselitteratur. Romaaneja ja kertomuksia.	Summa. Yhteensä.	Franska, tyska och engelska. Ranskal., saksal. ja englantil.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	
		Svenska. Ruotsalaisia.	Suomalaisia.	Franska, tyska och engelska. Ranskal., saksal. ja englantil.	Summa. Yhteensä.	Svenska. Ruotsalaisia.	Suomalaisia.	Franska, tyska och engelska. Ranskal., saksal. ja englantil.	Summa. Yhteensä.	Svenska. Ruotsalaisia.		Finska. Suomalaisia.		Franska, tyska och engelska. Ranskal., saksal. ja englantil.								
										Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.							
<b>1916.</b>																						
Januari. Sammituu .	31	4 248	3 996	103	8 347	7 952	8 591	207	16 750	12 200	48.6	12 587	50.2	310	1.2	25 097	269	541	394	406	10	810
Februari. Helmittuu .	29	4 352	4 051	122	8 525	8 156	8 642	226	17 024	12 508	48.9	12 693	49.7	348	1.4	25 549	294	587	431	438	12	881
Mars. Maalittuu .	31	4 961	4 423	132	9 516	9 379	9 335	187	18 901	14 340	50.5	13 758	48.4	319	1.1	28 417	307	610	463	444	10	917
April. Huhtittuu .	29	4 329	3 878	103	8 310	8 560	8 104	231	16 895	12 889	51.1	11 982	47.6	334	1.3	25 205	287	582	444	413	12	869
Maj. Toukottuu .	31	3 598	3 333	110	7 041	7 340	7 626	220	15 186	10 938	49.2	10 959	49.3	330	1.5	22 227	227	490	353	353	11	717
Juni. Kesäkuu .	23	2 293	2 233	75	4 601	5 145	4 796	197	10 138	7 438	50.5	7 029	47.7	272	1.8	14 739	200	441	323	306	12	641
Juli. Heinätuu .	26	2 253	2 031	80	4 364	5 014	4 832	195	10 041	7 267	50.5	6 863	47.6	275	1.9	14 405	168	386	279	264	11	554
Augusti. Elokuu .	27	2 604	2 371	81	5 056	6 007	5 125	214	11 346	8 611	52.5	7 496	45.7	295	1.8	16 402	187	420	319	277	11	607
September. Syyskuu .	30	3 275	2 821	101	6 197	6 346	5 935	222	12 503	9 621	51.5	8 756	46.8	323	1.7	18 700	206	417	320	292	11	623
Oktober. Lokakuu .	31	4 580	3 911	108	8 599	8 338	8 029	244	16 611	12 918	51.2	11 940	47.4	352	1.4	25 210	277	536	417	385	11	813
November. Marraskuu .	30	4 832	4 531	115	9 478	9 184	9 515	243	18 942	14 016	49.3	14 046	49.4	358	1.3	28 420	316	631	467	468	12	947
December. Joulukuu .	29	3 944	3 960	103	8 007	7 733	8 351	217	16 301	11 677	48.0	12 311	50.7	320	1.3	24 308	276	562	403	424	11	838
<i>Hela året. Koko vuosi</i>	<i>347</i>	<i>45 269</i>	<i>41 539</i>	<i>1 233</i>	<i>88 041</i>	<i>89 154</i>	<i>88 881</i>	<i>2 603</i>	<i>180 638</i>	<i>134 423</i>	<i>50.0</i>	<i>130 420</i>	<i>48.6</i>	<i>3 836</i>	<i>1.4</i>	<i>268 679</i>	<i>254</i>	<i>520</i>	<i>387</i>	<i>376</i>	<i>11</i>	<i>774</i>
1915	334	40 112	37 878	856	78 846	78 330	80 502	1 823	160 655	118 442	49.5	118 380	49.4	2 679	1.1	239 501	236	481	355	354	8	717
1914	346	36 845	40 723	752	78 320	82 745	86 998	1 461	171 204	119 590	47.9	127 721	51.2	2 213	0.9	249 524	226	495	346	369	6	721
1913	346	34 794	38 993	564	74 351	86 326	84 992	1 120	172 438	121 120	49.1	123 985	50.2	1 684	0.7	246 789	215	498	350	358	5	713
1912 <sup>1)</sup>	349	45 072	42 368	524	87 964	96 832	84 710	687	182 229	141 904	52.5	127 078	47.0	1 211	0.5	270 193	252	522	407	364	3	774
1911	346	14 086	14 151	2)	28 237	90 492	73 085	2)	163 577	104 274	54.4	87 236	45.5	304	0.1	191 814	81	473	301	252	1	554
1910	334	13 148	12 892	—	26 040	91 766	65 032	—	156 798	104 914	57.4	77 924	42.6	—	—	182 838	78	469	314	233	—	547
1909	347	12 201	11 241	—	23 442	95 273	61 957	—	157 230	107 474	59.5	73 198	40.5	—	—	180 672	68	453	310	211	—	521
1908	332	10 846	10 519	—	21 365	85 475	51 548	—	137 023	96 321	60.8	62 067	39.2	—	—	158 388	64	411	290	185	—	475
1907	348	11 013	9 287	—	20 300	80 878	44 503	—	125 381	91 891	63.1	53 790	36.9	—	—	145 681	59	360	264	155	—	419

1) Se noten 1 å sid. 243. 2) Ratjo alam. 1 sim. 243. 3) Inga bland de svenska. 4) Sifältyvät ruotsalaisten jouffoon. 5) Å svenska avdelningen; å finska avdelningen 335. 6) Ruotsalainen ofasto; suomalaisen ofasto 335.

Ann.: Utlånade danska och norska böcker äro inräknade bland de svenska. M u i s t.: Lainatut tanskalaiset ja norjalaiset kirjat ovat luetut ruotsalaisten jouffoon.



209. Lånerörelsen vid stadsbibliotekets filial i Tölö åren 1907—16.

Rapunginkirjaston Löölon haaraoston lainausliffe vuosina 1907—16.

M a n a d. R u u t a u s i.		Antal utlåningsdagar. Sämningsdagar.	Antal utlånade volymer. Lainattuja nidojia.										Medeltal utlånade volymer per dag. Restim. lainattuja nidojia päiwää tojti.								
			Studielitteratur samt dikter och dramer. Lietofitjoja, runoja ja näytelmiä.			Romanf. och berättelse- litteratur. Romaaneja ja tertomuffia.			Summa. Yhteensä.				Studielitteratur samt dikter och dramer. Lietofitjoja, runoja ja näytelmiä.	Romaaneja ja tertomuffia. litteratur.	Svenska. Suomalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.				
			Svenska. Suomalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	Svenska. Suomalaisia.		Finska. Suomalaisia.		Summa. Yhteensä.											
						Antal. Lutu.	0/0.	Antal. Lutu.	0/0.												
<b>1916.</b>																					
Januari.	Tammikuu ..	31	252	415	667	1 141	1 224	2 365	1 393	45.9	1 639	54.1	3 032	22	76	45	53	98			
Februari.	Helmiikuu ..	29	299	479	778	1 220	1 339	2 559	1 519	45.5	1 818	54.5	3 337	27	88	52	63	115			
Mars.	Maaliskuu ..	31	347	546	893	1 463	1 391	2 854	1 810	48.3	1 937	51.7	3 747	29	92	58	63	121			
April.	Huhtikuu ..	29	288	415	703	1 191	1 279	2 470	1 479	46.6	1 694	53.4	3 173	24	85	51	58	109			
Maj.	Toukokuu ..	31	276	363	639	873	1 008	1 881	1 149	45.8	1 371	54.4	2 520	20	61	37	44	81			
Juni.	Kesäkuu ..	10	77	138	215	373	434	807	450	44.0	572	56.0	1 022	21	81	45	57	102			
Juli.	Heinäkuu ..	14	39	80	119	312	454	766	351	39.7	534	60.3	885	8	55	25	38	63			
Augusti.	Elokuu ..	13	36	80	116	336	436	772	372	41.9	516	58.1	888	9	59	28	40	68			
September.	Syyskuu ..	30	179	212	391	535	639	1 174	714	45.8	851	54.4	1 565	13	39	24	28	52			
Oktober.	Lokakuu ..	31	229	335	564	876	1 085	1 961	1 105	43.8	1 420	56.2	2 525	18	63	35	46	81			
November.	Marraskuu ..	30	263	494	757	951	1 285	2 236	1 214	40.6	1 779	59.4	2 993	25	75	41	59	100			
December.	Joulukuu ..	29	259	420	679	720	1 178	1 898	979	38.0	1 598	62.0	2 577	23	66	34	55	89			
<i>Hela året. Kaoko vuosii</i>		<i>308</i>	<i>2 544</i>	<i>3 977</i>	<i>6 521</i>	<i>9 991</i>	<i>11 752</i>	<i>21 743</i>	<i>12 535</i>	<i>44.3</i>	<i>15 729</i>	<i>55.7</i>	<i>28 264</i>	<i>21</i>	<i>71</i>	<i>41</i>	<i>51</i>	<i>92</i>			
1915 .....		302	2 133	3 285	5 418	8 393	11 738	20 131	10 526	41.2	15 023	58.8	25 549	18	67	35	50	85			
1914 .....		308	1 523	3 463	4 986	7 265	12 185	19 450	8 788	36.0	15 648	64.0	24 436	16	63	28	51	79			
1913 .....		307	1 314	3 552	4 866	6 759	12 083	18 842	8 073	34.1	15 635	65.9	23 708	16	61	26	51	77			
1912 1) .....		298	1 235	3 654	4 889	7 445	11 906	19 351	8 680	35.8	15 560	64.2	24 240	16	65	29	52	81			
1911 .....		294	158.	541	699	2 613	5 348	7 961	2 771	32.0	5 889	68.0	8 660	2	27	9	20	29			
1910 .....		293	190	404	594	3 649	4 958	8 607	3 839	41.7	5 362	58.3	9 201	2	29	13	18	31			
1909 .....		295	200	301	501	3 539	3 339	6 878	3 739	50.7	3 640	49.3	7 379	2	23	13	12	25			
1908 .....		292	199	245	444	3 257	2 677	5 934	3 456	54.2	2 922	45.8	6 378	2	20	12	10	22			
1907 .....		297	130	232	362	2 171	2 007	4 178	2 301	50.7	2 239	49.3	4 540	1	14	8	7	15			

1) Se noten 1 å sid. 243. 1) Kaoko alaw. 1 fim. 243.

210. Lånerörelsen vid stadsbibliotekets filial i Berghäll åren 1907—16.  
Raupunginkirjaston Kallion haarasaston lainauslste vuosina 1907—16.

M a n a d. K u u t a u s i.	Antal utlåningsdagar. Såntalspäntim.	Antal utlånade volymer. Lainattuja nidojia.										Medeltal utlånade volymer per dag. Restim. lainattuja nidojia päivää kohti.					
		Studielitteratur samt dikter och dramer. Stetokirjoja, runoja ja näytelmiä.			Roman- och berättelse- litteratur. Romaaneja ja kertomuksia.			Summa. Yhteensä.				Summa. Yhteensä.	Studielitteratur samt dikter och dramer. Stetokirjoja, runoja ja näytelmiä.	Romaaneja ja kertomuksia. litteratur.	Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.
		Svenska. Ruotsalaisia.	Finska. Suomalaisia.	Summa. Yhteensä.	Svenska. Ruotsalaisia.		Finska. Suomalaisia.		Summa. Yhteensä.								
					Antal. Luku.	0/0.	Antal. Luku.	0/0.									
<b>1916.</b>																	
Januari. Tammiuu ...	31	794	3 620	4 414	2 586	8 792	11 378	3 380	21.4	12 412	78.6	15 792	142	367	109	400	509
Februari. Helmiiuu ...	29	821	3 485	4 306	2 543	8 269	10 812	3 364	22.3	11 754	77.7	15 118	148	373	116	405	521
Mars. Maalisuu ...	31	874	3 969	4 843	2 812	9 519	12 331	3 686	21.5	13 488	78.5	17 174	156	398	119	435	554
April. Huhtiiuu ...	29	816	3 643	4 459	2 337	8 293	10 630	3 153	20.9	11 936	79.1	15 089	154	366	109	411	520
Maj. Toulokuu ...	31	713	3 106	3 819	2 065	7 386	9 451	2 778	20.9	10 492	79.1	13 270	123	305	90	338	428
Juni. Kesäkuu ...	23	466	2 282	2 748	1 461	5 283	6 744	1 927	20.3	7 565	79.7	9 492	120	293	84	329	413
Juli. Heinäkuu ...	26	431	2 074	2 505	1 297	4 872	6 169	1 728	19.9	6 946	80.1	8 674	97	237	67	267	334
Augusti. Elokuu ...	27	419	2 106	2 525	1 497	5 026	6 523	1 916	21.2	7 132	78.8	9 048	93	242	71	264	335
September. Syyskuu ...	30	472	2 068	2 540	1 514	4 614	6 128	1 986	22.9	6 682	77.1	8 668	85	204	66	223	289
Oktober. Lokakuu ...	31	619	3 115	3 734	2 145	7 865	10 010	2 764	20.1	10 980	79.9	13 744	120	323	89	354	443
November. Marraskuu ...	30	757	3 703	4 460	2 449	10 407	12 856	3 206	18.5	14 110	81.5	17 316	149	428	107	470	577
December. Joulukuu ...	29	686	3 620	4 306	2 398	9 332	11 730	3 084	19.2	12 952	80.8	16 036	148	405	106	447	553
<i>Hela året. Koko vuosi</i>	<i>347</i>	<i>7 868</i>	<i>36 791</i>	<i>44 659</i>	<i>25 104</i>	<i>89 658</i>	<i>114 762</i>	<i>32 972</i>	<i>20.7</i>	<i>126 449</i>	<i>79.3</i>	<i>159 421</i>	<i>128</i>	<i>331</i>	<i>95</i>	<i>364</i>	<i>459</i>
1915 .....	334	7 419	30 803	38 222	23 095	72 591	95 686	30 514	22.8	103 394	77.2	133 908	114	287	91	310	401
1914 .....	308	6 116	28 916	35 032	19 086	65 663	84 749	25 202	21.0	94 579	79.0	119 781	114	275	82	307	389
1913 .....	298	5 313	26 893	32 206	18 271	59 516	77 787	23 584	21.4	86 409	78.6	109 993	108	261	79	290	369
1912 <sup>1)</sup> .....	307	4 617	22 077	26 694	14 409	44 953	59 362	19 026	22.1	67 030	77.9	86 056	87	193	62	218	280
1911 .....	309	964	4 324	5 288	9 912	23 393	33 305	10 876	28.2	27 717	71.8	38 593	17	108	35	90	125
1910 .....	302	843	3 304	4 147	10 761	18 010	28 771	11 604	35.3	21 314	64.7	32 918	14	95	38	71	109
1909 .....	309	1 087	3 717	4 804	11 175	17 633	28 808	12 262	36.5	21 350	63.5	33 612	16	93	40	69	109
1908 .....	303	962	3 816	4 778	10 413	18 190	28 603	11 375	34.1	22 006	65.9	33 381	16	94	37	73	110
1907 .....	272	845	3 090	3 935	7 940	14 882	22 822	8 785	32.8	17 972	67.2	26 757	14	84	32	66	98

1) Se noten 1 å sid. 243. 1) Ratfo alaw. 1 fiw. 243.

211. Lånerörelsen vid stadsbibliotekets fillal i Hermanstad åren 1908—16.  
Raupungin kirjaston Hermannin haaraosaston lainausliite vuosina 1908—16.

M a n a d. R u u t a u s i.	Antal utlåningsdagar. Sämningsperiodik.	Antal utlånade volymer. Lainattuja niteosia.											Medeltal utlånade volymer per dag. Keskim. lainattuja niteosia päivää kohti.				
		Studielitteratur samt dikter och dramer. Tietokirjoja, runoja ja näytelmiä.			Roman- och berättelse- litteratur. Romaaneja ja tertonutkia.			Summa. Yhteensä.					Studielitteratur samt dikter och dramer. Tietokirjoja, runoja ja näytelmiä.	Romaaneja ja tertonutkia. Roman- och berättelse- litteratur.	Svenska. Nuortenlitt.	Finska. Nuortenlitt.	Summa. Yhteensä.
		Svenska. Nuortenlitt.	Finska. Nuortenlitt.	Summa. Yhteensä.	Svenska. Nuortenlitt.	Finska. Nuortenlitt.	Summa. Yhteensä.	Antal. Suht.	0/0.	Antal. Suht.	0/0.	Summa. Yhteensä.					
<b>1916.</b>																	
Januari. Tammituu ..	31	84	217	301	736	896	1 632	820	42.4	1 113	57.6	1 933	10	52	26	36	62
Februari. Helmikuu ...	29	99	209	308	739	848	1 587	838	44.2	1 057	55.8	1 895	10	55	29	36	65
Mars. Maaliskuu ..	31	196	278	474	849	1 009	1 858	1 045	44.8	1 287	55.2	2 332	15	60	34	41	75
April. Huhtikuu ...	29	128	294	422	585	863	1 448	713	38.1	1 157	61.9	1 870	14	50	24	40	64
Maj. Toukokuu ...	31	80	218	298	398	764	1 162	478	32.7	982	67.3	1 460	10	37	15	32	47
Juni. Kesäkuu ...	10	34	110	144	135	326	461	169	27.9	436	72.1	605	15	46	17	44	61
Juli. Heinäkkuu ...	14	49	117	166	146	284	430	195	32.7	401	67.3	596	12	31	14	29	43
Augusti. Elokuu ...	11	20	104	124	134	263	397	154	29.6	367	70.4	521	11	36	14	33	47
September. Syyskuu ...	30	45	138	183	237	427	664	282	33.3	565	66.7	847	6	22	9	19	28
Oktober. Lokakuu ...	31	90	184	274	504	585	1 089	594	43.6	769	56.4	1 363	9	35	19	25	44
November. Marraskuu ..	30	110	188	298	662	710	1 372	772	46.2	898	53.8	1 670	10	46	26	30	56
December. Joulukuu ...	29	106	234	340	520	769	1 289	626	38.4	1 003	61.6	1 629	12	44	21	35	56
<b>Hela året. Koko vuosi</b>	<b>306</b>	<b>1 041</b>	<b>2 291</b>	<b>3 332</b>	<b>5 645</b>	<b>7 744</b>	<b>13 389</b>	<b>6 686</b>	<b>40.0</b>	<b>10 035</b>	<b>60.0</b>	<b>16 721</b>	<b>11</b>	<b>44</b>	<b>22</b>	<b>33</b>	<b>55</b>
1915 .....	302	770	2 081	2 851	6 353	6 298	12 651	7 123	45.9	8 379	54.1	15 502	9	42	23	28	51
1914 .....	308	1 344	2 028	3 372	5 478	5 673	11 151	6 822	47.0	7 701	53.0	14 523	11	36	22	25	47
1913 .....	306	1 452	2 570	4 022	4 890	5 161	10 051	6 342	45.1	7 731	54.9	14 073	13	33	21	25	46
1912 <sup>1)</sup> .....	298	2 269	3 228	5 497	4 846	4 354	9 200	7 115	48.4	7 582	51.6	14 697	18	31	24	25	49
1911 .....	295	171	305	476	2 435	2 322	4 757	2 606	49.8	2 627	50.2	5 233	2	16	9	9	18
1910 .....	293	147	305	452	2 392	2 107	4 499	2 539	51.3	2 412	48.7	4 951	2	15	9	8	17
1909 .....	295	136	208	344	3 513	1 940	5 453	3 649	62.9	2 148	37.1	5 797	1	19	13	7	20
1908 .....	111	27	82	109	424	628	1 052	451	38.8	710	61.2	1 161	1	10	4	7	11

<sup>1)</sup> Se noten 1 å sid. 243. <sup>1)</sup> Katto alaw. 1 fiv. 243.

Anm.: Filialen i Hermanstad öppnades den 10 september 1908. Muist.: Hermannin haaraosasto awattiin syyskuun 10 p:nä 1908.

212. Utlåningen ur bokförrådet olika avdelningar vid stadsbiblioteket åren 1907—16.  
Såntat kaupungin kirjaston kirjastojen eri osastoilta vuosina 1907—16.

Å r. W u o s i.	I. Religion.		II. Historia och levnadsbeskrivningar.		III. Geografi och rese- skildringar.		IV. Romaner, berättelser och sagor.		V. Dikter, dramer samt litteratur-, lärdoms- och konsthistoria.		VI. Hälsöfära, läkekonst, naturvetenskap, matematik och teknologi.		VII. Rätts- och statskunskap, sociala frågor och ekonomi.		VIII. Språk.		IX. Filosofi, sedelära, uppfostran, idrott samt övriga och blandade ämnen.		Summa utlånade volymer.
	I. Usfontoa.		II. Sistoriaa ja elämäkertoja.		III. Maantietoa ja matkaferttomuksia.		IV. Romaanet, kertomuksia ja satuja.		V. Runot, näytelmiä, kirjallisuus, oppi- ja taidehistoriaa.		VI. Lääkettä, oppia, lääketieteitä, luonnontieteitä, matematiikkaa ja teknologiaa.		VII. Oikeus- ja valtio-oppia, yhteiskunnallista tyhjymystä ja taloustieteitä.		VIII. Kielet.		IX. Filosofiaa, fysiologiaa, kasvatusta, urheilua sekä muita ja jekolaisia aineita.		
	Antal vol.	0/0.	Antal vol.	0/0.	Antal vol.	0/0.	Antal vol.	0/0.	Antal vol.	0/0.	Antal vol.	0/0.	Antal vol.	0/0.	Antal vol.	0/0.	Antal vol.	0/0.	
	9titotfia.		9titotfia.		9titotfia.		9titotfia.		9titotfia.		9titotfia.		9titotfia.		9titotfia.		9titotfia.		9titotfia.
<b>1916.</b>																			
Huvudbiblioteket. Päätirjasto	1 868	0.7	21 394	8.0	13 663	5.1	180 638	67.2	19 945	7.4	12 456	4.6	4 801	1.8	3 966	1.5	9 948	3.7	268 679
Berghälls filial. Ration haaraosasto	1 023	0.6	10 759	6.7	7 476	4.7	114 762	72.0	11 718	7.4	5 908	3.7	2 137	1.3	1 203	0.8	4 435	2.8	159 421
Töölö " Töölön "	95	0.4	1 830	6.5	1 535	5.4	21 743	76.9	1 391	4.9	825	2.9	159	0.6	147	0.5	539	1.9	28 264
Hermanstads " Hermannin "	77	0.5	739	4.4	738	4.4	13 389	80.1	938	5.6	380	2.3	142	0.8	86	0.5	232	1.4	16 721
<i>Samtliga. Kaikki</i>	<i>3 063</i>	<i>0.7</i>	<i>34 722</i>	<i>7.3</i>	<i>23 412</i>	<i>5.0</i>	<i>330 532</i>	<i>69.9</i>	<i>33 992</i>	<i>7.2</i>	<i>15 569</i>	<i>4.1</i>	<i>7 239</i>	<i>1.5</i>	<i>5 402</i>	<i>1.1</i>	<i>15 154</i>	<i>3.2</i>	<i>473 085</i>
Därav: Sittä:																			
Svenska böcker <sup>1)</sup> . Ruotsalaisia kirjoja <sup>1)</sup>	1 409	0.7	14 254	7.5	9 510	5.0	132 497	69.6	11 332	6.0	8 783	4.6	3 106	1.6	2 621	1.4	6 940	3.6	190 452
Finska böcker. Suomalaisia kirjoja..	1 654	0.6	20 468	7.2	13 902	4.9	198 035	70.1	22 660	8.0	10 786	3.8	4 133	1.5	2 781	1.0	8 214	2.9	282 633
1915	2 669	0.6	31 397	7.6	20 715	5.0	289 123	69.7	28 922	7.0	16 829	4.1	6 208	1.5	5 296	1.3	13 301	3.2	414 460
1914	2 454	0.6	30 907	7.6	21 188	5.2	286 554	70.2	28 266	6.9	15 656	3.8	5 274	1.3	4 774	1.2	13 191	3.2	408 264
1913	2 033	0.5	29 428	7.5	20 383	5.2	279 118	70.7	27 259	6.9	14 602	3.7	4 789	1.2	4 209	1.1	12 742	3.2	394 563
1912 <sup>2)</sup>	2 457	0.6	37 164	9.4	25 020	6.3	270 142	68.4	24 791	6.3	15 155	3.8	3 893	1.0	3 919	1.0	12 645	3.2	395 186
1911	861	0.4	8 379	3.4	3 903	1.6	209 600	85.8	7 632	3.1	5 064	2.1	1 774	0.7	1 980	0.8	5 107	2.1	244 300
1910	902	0.4	7 524	3.3	3 353	1.5	198 675	86.4	7 460	3.2	4 703	2.1	1 433	0.6	1 619	0.7	4 239	1.8	229 908
1909	896	0.4	6 990	3.1	3 153	1.4	198 369	87.2	6 608	2.9	4 308	1.9	1 219	0.5	1 335	0.6	4 582	2.0	227 460
1908	799	0.4	6 474	3.3	2 786	1.4	172 612	86.6	6 409	3.2	3 967	2.0	1 061	0.5	1 190	0.6	4 010	2.0	199 308
1907	839	0.5	5 977	3.4	2 678	1.5	152 381	86.1	6 144	3.5	3 605	2.0	967	0.5	1 267	0.7	3 120	1.8	176 978

<sup>1)</sup> Häri ingå även utlånade volymer på utländska språk. <sup>2)</sup> Tähän sisältyvät myös vierasielisten kirjain lainat. <sup>3)</sup> Se noten 1 å sid. 243. <sup>4)</sup> Ratjo alaw. 1 fitw. 243.

## 213. Låntagare vid stadsbiblioteket åren 1912—16.

## Lainajaat kaupungintirjastosta vuosina 1912—16.

Å r. W u o f i.	Män. Miehät.			Kvinnor. Naiset.			Barn. Lapset.			Summa. Yhteensä.			I % av hela antalet utgjorde: %:ssa toto luvusta otivat:				
	Inalles. Kaikkiaan.	Därav kropps- arbetare. Sittä ruumittilfen työn tekijöitä.		Inalles. Kaikkiaan.	Därav kropps- arbetare. Sittä ruumittilfen työn tekijöitä.		Gossar. poikia.	Flickor. tyttöjä.	Summa. yhteensä.	Mänkon. Mieheksiä.	Kvinnkon. Naisiksiä.	Barnge konen. Sisällemat sukupollet.	Mänkon. Mieheksiä.	Kvinnkon. Naisiksiä.	Fullvuxna. Sisällemat.	Barn. Lapset.	
		Antal. Luku.	%.		Antal. Luku.	%.											
<b>Svenska låntagare. Ruotsj. lainaajat.</b>																	
<b>1916.</b>																	
Huvudbiblioteket.	Pääkirjasto.....	2 634	1 082	41.1	2 770	659	23.8	1 142	521	1 663	3 776	3 291	7 067	53.4	46.6	76.5	23.5
Berghälls filial.	Rällion haaraosasto	263	162	61.6	233	99	42.5	347	268	615	610	501	1 111	54.9	45.1	44.6	55.4
Töbö	Söölöön	100	69	69.0	88	35	39.8	112	98	210	212	186	398	53.3	46.7	47.2	52.8
Hermanstads "	Sermannin "	35	23	65.7	33	21	63.6	89	76	165	124	109	233	53.2	46.8	29.2	70.8
	Samtliga. Raitti	3 032	1 336	44.1	3 124	814	26.1	1 690	963	2 653	4 722	4 087	8 809	53.8	46.4	69.9	30.1
1915.....		2 733	1 353	49.5	2 889	897	31.0	1 541	936	2 477	4 274	3 825	8 099	52.8	47.2	69.4	30.6
1914.....		2 566	1 205	47.0	2 480	594	24.0	1 455	889	2 344	4 021	3 369	7 390	54.4	45.6	68.3	31.7
1913.....		2 365	1 158	49.0	2 312	683	29.5	1 409	807	2 216	3 774	3 119	6 893	54.8	45.2	67.9	32.1
1912.....		2 277	1 031	45.3	2 203	411	18.7	.	.	2 290	.	.	6 770	.	.	66.2	33.8
<b>Finska låntagare. Suom. lainaajat.</b>																	
<b>1916.</b>																	
Huvudbiblioteket.	Pääkirjasto.....	2 482	1 234	49.7	2 114	925	43.8	1 383	642	2 025	3 865	2 756	6 621	58.4	41.6	69.4	30.6
Berghälls filial.	Rällion haaraosasto	1 133	861	76.0	933	582	62.4	1 249	855	2 104	2 382	1 788	4 170	57.1	42.9	49.5	50.5
Töbö	Söölöön	142	119	83.8	141	100	70.9	241	86	327	383	227	610	62.8	37.2	46.4	53.6
Hermanstads "	Sermannin "	64	57	89.1	76	55	72.4	135	66	201	199	142	341	58.4	41.6	41.1	58.9
	Samtliga. Raitti	3 821	2 271	59.4	3 264	1 662	50.9	3 008	1 649	4 657	6 829	4 913	11 742	58.2	41.8	60.3	39.7
1915.....		3 488	2 075	59.5	2 900	1 542	53.2	2 601	1 461	4 062	6 089	4 361	10 450	58.3	41.7	61.1	38.9
1914.....		3 091	1 782	57.7	2 565	1 270	49.5	2 302	1 332	3 634	5 393	3 897	9 290	58.1	41.9	60.9	39.1
1913.....		2 862	1 532	53.5	2 308	1 142	49.5	2 287	1 272	3 559	5 149	3 580	8 729	59.0	41.0	59.2	40.8
1912.....		2 485	1 462	58.8	1 954	974	49.8	.	.	3 210	.	.	7 649	.	.	58.0	42.0
<b>Samtliga låntagare. Raitti lainaajat.</b>																	
<b>1916.</b>																	
Huvudbiblioteket.	Pääkirjasto.....	5 116	2 316	45.3	4 884	1 584	32.4	2 525	1 163	3 688	7 641	6 047	13 688	55.8	44.2	73.1	26.9
Berghälls filial.	Rällion haaraosasto	1 396	1 023	73.3	1 166	681	58.4	1 596	1 123	2 719	2 992	2 289	5 281	56.7	43.3	48.5	51.5
Töbö	Söölöön	242	188	77.7	229	135	59.0	353	184	537	595	413	1 008	59.0	41.0	46.7	53.3
Hermanstads "	Sermannin "	99	80	80.8	109	76	69.7	224	142	366	323	251	574	56.3	43.7	36.2	63.8
	Samtliga. Raitti	6 853	3 607	52.6	6 388	2 476	38.8	4 698	2 612	7 310	11 551	9 000	20 551	56.2	43.8	64.4	35.6
1915.....		6 221	3 428	55.1	5 789	2 439	42.1	4 142	2 397	6 539	10 363	8 186	18 549	55.9	44.1	64.7	35.3
1914.....		5 657	2 987	52.8	5 045	1 864	36.9	3 757	2 221	5 978	9 414	7 266	16 680	56.4	43.6	64.2	35.8
1913.....		5 227	2 690	51.5	4 620	1 825	39.5	3 696	2 079	5 775	8 923	6 699	15 622	57.1	42.9	63.0	37.0
1912.....		4 762	2 493	52.4	4 157	1 385	33.3	.	.	5 500	.	.	14 419	.	.	61.9	38.1

214. Stadsbibliotekets bokförråd åren 1900—16.  
Raupungin kirjaston kirjavarasto vuosina 1900—16.

År och litteratur- avdelning <sup>1)</sup> . Wuosti ja kirjalli- suusosasto <sup>1)</sup> .	Antal volymer. Nibosten lufu.												
	Tillkomna. Uusia.			Avskrivna. Poistettuja.			Vid årets utgång. Wuoden lopussa.						
	Ruotsalaisia.	Svenska. Suomalaisia.	Finska. Franska, tyska och engelska. Ranskal., saksal. ja englantil.	Ruotsalaisia.	Svenska. Suomalaisia.	Finska. Franska, tyska och engelska. Ranskal., saksal. ja englantil.	Svenska. Ruotsalaisia.		Finska. Suomalaisia.		Franska, tyska och engelska. Ranskal., saksal. ja englantil.		Summa. Yhteensä.
							Antal. Luku.	o/o.	Antal. Luku.	o/o.	Antal. Luku.	o/o.	
<b>1916<sup>2)</sup>.</b>													
Avd. I. Oj. I	44	64	3	1	—	—	1 023	40.7	1 479	58.9	9	0.4	2 511
„ II. „ II	191	193	11	30	56	—	3 467	59.6	2 296	39.5	54	0.9	5 817
„ III. „ III	86	121	6	16	23	—	1 984	58.7	1 371	40.5	27	0.8	3 382
„ IV. „ IV	1 364	2 100	68	682	646	—	20 597	55.7	15 995	43.3	354	1.0	36 946
„ V. „ V	310	351	48	11	51	—	3 805	43.6	4 553	52.1	375	4.3	8 733
„ VI. „ VI	210	162	4	6	15	—	2 192	54.9	1 775	44.4	27	0.7	3 994
„ VII. „ VII	98	173	—	23	25	—	1 576	45.3	1 876	54.2	11	0.3	3 463
„ VIII. „ VIII	51	66	—	1	7	—	548	54.4	460	45.6	—	—	1 008
„ IX. „ IX	154	210	10	8	19	—	2 243	52.3	1 986	46.4	57	1.3	4 286
„ X <sup>3)</sup> . „ X <sup>3)</sup>	424	679	17	36	53	—	4 913	53.3	4 062	44.1	244	2.6	9 219
<b>Summa. Yht.</b>	<b>2 932</b>	<b>4 119</b>	<b>167</b>	<b>814</b>	<b>895</b>	<b>—</b>	<b>42 348</b>	<b>53.4</b>	<b>35 853</b>	<b>45.2</b>	<b>1 158</b>	<b>1.4</b>	<b>79 359</b>
1915.....	3 479	3 556	125	1 306	1 100	15	40 359	54.6	32 629	44.2	862	1.2	73 850
1914.....	3 059	3 721	102	646	685	—	38 186	55.2	30 173	43.7	752	1.1	69 111
1913.....	3 842	4 051	243	912	1 016	—	35 773	56.3	27 137	42.7	650	1.0	63 560
1912.....	3 191	2 852	185	837	752	—	32 843	57.3	24 102	42.0	407	0.7	57 352
1911.....	2 132	1 917	222	499	362	—	30 489	57.9	22 002	41.7	222	0.4	52 713
1910 <sup>2)</sup> .....	1 836	1 550	—	649	428	—	28 856	58.5	20 447	41.5	—	—	49 303
1909.....	1 973	1 647	—	377	299	—	27 791	58.8	19 436	41.2	—	—	47 227
1908.....	2 132	2 121	—	506	600	—	26 195	59.2	18 088	40.8	—	—	44 283
1907.....	1 696	1 533	—	203	373	—	24 569	59.7	16 567	40.3	—	—	41 136
1906.....	1 257	1 107	—	468	361	—	23 076	60.0	15 407	40.0	—	—	38 483
1905.....	1 549	1 394	—	268	187	—	22 287	60.3	14 661	39.7	—	—	36 948
1904.....	1 625	1 057	—	427	398	—	21 006	61.0	13 454	39.0	—	—	34 460
1903.....	1 081	1 007	—	413	141	—	19 808	60.8	12 795	39.2	—	—	32 603
1902.....	1 405	967	—	347	285	—	19 140	61.6	11 929	38.4	—	—	31 069
1901.....	1 584	1 058	—	244	137	—	18 082	61.7	11 247	38.3	—	—	29 329
1900.....	1 563	880	—	362	262	—	16 742	61.9	10 326	38.1	—	—	27 068

1) Angående böckernas art i de olika avdelningarna se tab. 212. 1) Eri ofastoihin luettujen kirjojen laatuun nähden katso taul. 212. 2) Bokförrådet under året ånyo räknat, varför uppgifterna ej överensstämmer med uppgifterna angående antalet volymer vid föregående års utgång. 2) Kirjavarasto vuoden loppussa uudelleen laskettu, josta vuosittain tiedot jonkun verran eroavat nibosten lufua ofottamista tiedoista edellisen vuoden lopulla. 3) Uppslagsverk, tidningar och tidskrifter m. m., tillgängliga endast i läsesalarna. 3) Hakemistöteot, sanoma- ja aikatauslehtiä y. m., jotta ovat ainoastaan lufuajaisissa käytettävissä.

Anm.: Böcker på norska och danska språken ingå bland de svenska. Muist.: Norjan- ja tanskankeeliset kirjat ovat luetut ruotsalaisten joukkoon.

## 215. Antalet besök å stadsbibliotekets läsesalar åren 1913—16.

## Räknit kaupungintirjaston lufufaleisja wuofina 1913—16.

År och månad. Wuofi ja kuukausi.	A n t a l b e s ö k . R ä k n t e j ä .					Medeltal besök per dag. Räknitejä keskimäärin päivää kohti.				
	Studie- salen. Opin- tojali.	Allmänna läsesalen. Pienen lufufali.	Tidnings- rummen. Sanoma- lehti- huoneet.	Läse- salen för barn. Lasten lufufali.	Summa. Yhteensä.	Studie- salen. Opin- tojali.	Allmänna läsesalen. Pienen lufufali.	Tidnings- rummen. Sanoma- lehti- huoneet.	Läse- salen för barn. Lasten lufufali.	Summa. Yhteensä.
<b>Huvudbiblioteket. Pääkirjasto. 1916.</b>										
Januari. Tammituu ..	1 924	4 902	29 872	2 702	39 400	62	158	964	87	1 271
Februari. Helmikuu ..	2 381	4 424	28 391	1 761	36 957	82	153	979	61	1 275
Mars. Maaliskuu ..	2 796	4 701	30 970	3 167	41 634	90	152	999	102	1 343
April. Huhtikuu ..	2 572	4 575	26 698	1 982	35 827	86	152	890	68	1 196
Maj. Toukokuu ..	1 934	3 019	23 400	1 668	30 021	62	97	755	54	968
Juni. Kesäkuu ..	645	1 532	17 250	543	19 970	23	55	616	24	718
Juli. Heinäkuu ..	598	1 353	15 130	400	17 481	19	44	488	15	566
Augusti. Elokuu ..	814	2 112	20 483	623	24 032	26	68	661	23	778
September. Syyskuu ..	1 751	3 378	25 170	1 239	31 538	58	113	839	41	1 051
Oktober. Lokakuu ..	2 731	5 538	32 010	2 678	42 957	88	179	1 033	86	1 386
November. Marraskuu ..	3 174	6 062	33 125	2 561	44 922	106	202	1 104	85	1 497
December. Joulukuu ..	2 122	5 396	29 471	1 998	38 987	73	186	1 016	69	1 344
<b>Hela året. Koko wuofi</b>	<b>23 442</b>	<b>46 992</b>	<b>311 970</b>	<b>21 322</b>	<b>403 726</b>	<b>65</b>	<b>130</b>	<b>862</b>	<b>61</b>	<b>1 118</b>
1915.....	17 245	44 720	266 181	22 130	350 276	50	129	737	66	982
1914.....	16 287	46 135	261 161	16 571	340 154	45	128	723	50	946
1913.....	3 070	74 213	266 651	14 300	348 234	42	206	739	86	1 073
<b>Filialen i Berghäll. Kallion haaraosasto. 1916.</b>										
Januari. Tammituu ..	—	1 850	8 511	6 591	16 952	—	60	275	213	548
Februari. Helmikuu ..	—	1 515	7 598	6 488	15 601	—	52	262	224	538
Mars. Maaliskuu ..	—	1 654	7 974	6 744	16 372	—	53	257	218	528
April. Huhtikuu ..	—	1 585	6 910	5 066	13 561	—	55	238	175	468
Maj. Toukokuu ..	—	1 011	6 482	4 544	12 037	—	33	209	147	389
Juni. Kesäkuu ..	—	525	5 148	3 206	8 879	—	22	184	139	345
Juli. Heinäkuu ..	—	380	4 743	2 597	7 720	—	15	153	100	268
Augusti. Elokuu ..	—	527	5 284	3 501	9 312	—	20	170	130	320
September. Syyskuu ..	—	982	5 603	3 504	10 089	—	33	187	117	337
Oktober. Lokakuu ..	—	1 495	6 953	5 588	14 036	—	48	224	180	452
November. Marraskuu ..	—	1 532	7 836	6 626	15 994	—	53	261	221	535
December. Joulukuu ..	—	1 374	7 097	5 558	14 029	—	47	245	192	484
<b>Hela året. Koko wuofi</b>	<b>—</b>	<b>14 430</b>	<b>80 139</b>	<b>60 013</b>	<b>154 582</b>	<b>—</b>	<b>42</b>	<b>222</b>	<b>173</b>	<b>437</b>
1915.....	—	13 798	81 052	58 207	153 057	—	41	225	174	440
1914.....	—	14 283	82 815	52 763	149 861	—	46	229	171	446
1913.....	—	13 976	81 801	53 343	149 120	—	50	243	185	478

1) Läsesalen för barn, vid huvudbiblioteket öppnades i november 1913. 2) Pääkirjaston lasten lufufali awattiin marraskuussa 1913.

## 216. Anlitaudet av Alexanders-universitetets i Finland allmänna bibliotek åren 1913—16.

### Suomen Aleksanterin-yliopiston yleisen kirjaston käyttäminen vuosina 1913—16.

År och månad.  Vuosi ja kuukausi.	Antal låntagare <sup>1)</sup> , som erhöilit: Lånaobjekt <sup>2)</sup> , jofte on annettu:											Summa låntagare. Lånaobjekt yhteensä.	Antal volymer, utgivna såsom Lånattna nidofta.		Summa till begärande utgivna volymer. Skädfattnadfti annettuja nidofta yhteensä.	Antal besök i läsesalen. Käynttejä lufufaltia.						
	Hemlån. Kottlanoja.					Lån i läsesalen. Lånaobjekt lufufaltin.							Hemlån. Kottlanoina.	Lån i läsesalen. Lufufaltin.								
	Universitetslärare. yliopiston opettaja.	Mannliga studerande. Miesyliopillaitta.	Kvinnliga studerande. Naisyliopillaitta.	Övriga. Muita.		Summa. yhteensä.	Universitetslärare. yliopiston opettaja.	Mannliga studerande. Miesyliopillaitta.	Kvinnliga studerande. Naisyliopillaitta.	Övriga. Muita.							Summa. yhteensä.					
				Män. Miehet.	Kvinnor. Naiset.					Män. Miehet.	Kvinnor. Naiset.											
<b>1916.</b>																						
Jan. Tammit..	151	172	33	19	90	465	112	523	226	61	237	1 159	1 624	1 151	4 380	5 531	2 673					
Febr. Helmik..	191	257	41	19	83	591	88	839	323	77	244	1 571	2 162	1 399	5 257	6 656	3 815					
Mars. Maalis..	188	187	37	16	112	540	87	791	326	96	247	1 547	2 087	1 413	5 356	6 769	4 080					
April. Huhtik..	166	206	34	15	90	511	82	680	225	76	238	1 301	1 812	1 125	4 385	5 510	3 224					
Maj. Toukok..	181	218	26	19	87	531	129	695	240	67	227	1 358	1 889	1 393	4 528	5 921	3 074					
Juni. Kesäk..	74	74	15	14	55	232	58	278	80	22	152	590	822	618	2 129	2 747	1 045					
Juli. Heinäk..	32	46	7	14	55	154	30	63	23	10	115	241	395	425	1 089	1 514	391					
Aug. Elo..	47	42	5	10	50	154	71	162	115	27	143	518	672	427	2 159	2 586	844					
Sept. Syysk..	180	172	45	16	79	492	119	406	190	14	211	940	1 432	1 322	3 341	4 663	2 593					
Okt. Lokak..	195	179	46	25	106	551	88	637	389	41	229	1 384	1 935	1 364	5 273	6 637	3 665					
Nov. Marrask..	195	188	46	23	126	578	102	764	441	63	234	1 604	2 182	1 320	5 720	7 040	4 108					
Dec. Jouluk..	138	162	30	20	86	436	103	420	197	43	191	954	1 390	1 052	3 867	4 919	2 383					
<i>Hela året. Koko vuosi</i>	<i>1 738</i>	<i>1 903</i>	<i>365</i>	<i>210</i>	<i>1 019</i>	<i>5 230</i>	<i>1 069</i>	<i>6 258</i>	<i>2 775</i>	<i>597</i>	<i>2 468</i>	<i>13 167</i>	<i>18 402</i>	<i>13 009</i>	<i>47 484</i>	<i>60 493</i>	<i>31 895</i>					
1915 .....	1 831	1 827	463		900	5 021	1 080	6 570	4 143	2 285	14 078	19 099	12 287	51 498	63 785	32 634						
1914 .....	1 269	1 492	339		536	3 636	1 010	6 059	3 476	2 951	13 496	17 132	8 692	47 633	56 325	33 042						
1913 .....	1 373	1 442	282		530	3 627	930	6 720	3 630	3 069	14 349	17 976	8 603	50 680	59 283	36 063						

<sup>1)</sup> Såsom låntagare antecknas envar varje dag han erhöilit lån. <sup>2)</sup> Lånaobjekt merkitään lufin erifeen lufin päiväinä, jona hän on faanut lainoja.

## 217. Översikt av anlitaudet utav Alexanders-universitetets i Finland allmänna bibliotek åren 1900—13.

### Katfauus Suomen Aleksanterin-yliopiston yleisen kirjaston käyttämifeen vuosina 1900—13.

Å r.  W u o s i.	Antal lån. Lånaobjekt.			Antal volymer, utgivna såsom Lånattna nidofta.			Antal besök i läsesalen. Käynttejä lufufaltia.
	Hemlån. Kottlanoja.	I läsesalen. Lufufaltin.	Summa. Yhteensä.	Hemlån. Kottlanoina.	Lån i läsesalen. Lufufaltin.	Summa. Yhteensä.	
1900 .....	4 369	12 227	16 596	6 060	25 335	31 395	16 987
1905 .....	4 994	26 707	31 701	6 833	50 691	57 524	18 501
1910 .....	6 854	21 801	28 655	8 994	35 683	44 677	31 310
1911 .....	7 027	25 231	32 258	9 013	43 248	52 261	31 673
1912 .....	6 618	27 239	33 857	8 408	44 370	52 778	34 805
1913 .....	6 916	30 770	37 686	8 603	50 680	59 283	36 063



218. Antalet besök å Finlands statsarkiv åren 1907—16.

Räknat Suomen valtioarkistosja vuosina 1907—16.

Månad.	Ruutuasi.	Besök av forskare. Tutkijain käynntejä.										Övriga besök <sup>1)</sup> . Muita käynntejä <sup>1)</sup> .									
		1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.	1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
Januari.	Tammikuu ..	205	295	232	305	515	470	326	437	—	185	25	39	21	29	30	30	36	21	11	8
Februari.	Helmi-kuu....	345	369	291	511	505	555	361	525	—	272	23	27	15	19	23	16	27	38	11	8
Mars.	Maaliskuu ..	320	366	446	530	550	566	409	565	—	296	28	32	20	22	21	36	16	24	10	9
April.	Suhtikuu....	320	357	421	606	475	507	514	555	—	276	18	23	13	19	24	26	24	20	8	12
Maj.	Toukokuu ...	352	311	329	466	507	450	426	502	—	235	37	24	20	16	22	26	23	20	9	6
Juni.	Kesäkuu.....	225	235	184	286	341	314	165	238	—	137	21	10	19	21	10	15	12	4	11	3
Juli.	Heinäkuu ...	230	140	92	298	293	238	204	160	—	67	9	27	13	13	10	32	12	3	8	—
Augusti.	Elokuu .....	180	146	156	299	361	233	306	—	—	108	12	10	17	16	15	24	17	12	—	6
September.	Syyskuu....	260	192	199	459	421	409	388	—	—	227	24	36	31	21	11	25	22	10	—	9
Oktober.	Lokakuu ....	217	393	443	570	379	565	331	—	127	260	35	33	36	21	21	31	35	8	11	6
November.	Marraskuu..	302	372	495	722	690	447	521	—	145	162	39	19	33	22	18	37	44	6	5	6
December.	Joulukuu ...	263	231	312	528	553	322	341	—	146	256	19	23	21	16	14	25	22	3	4	14
Summa.	Yhteensä	3 219	3 407	3 600	5 580	5 590	5 076	4 292	2 982	418	2 481	290	303	259	235	219	323	290	169	88	87

<sup>1)</sup> Härmed avses besök av sådana personer, vilka för kortare tid begagnat handlingar i arkivet eller där anhållit om upplysningar utan att likväl kunna betecknas som arkivforskare. <sup>1)</sup> Näillä tarkoitetaan sellaisten henkilöiden käynntejä, jotka ovat lyhyemmän ajan käyntäneet asiakirjoja arkistosja tai feltä pyytäneet tietoja, ilman että heitä tultentaan voidaan pitää arkistotutkijoina.

Anm.: Forskarsalen var stängd från augusti 1914 till september 1915; därefter var arkivet endast delvis tillgängligt. Muist.: Tutkijain fälti oli suljettuna elokuusta 1914 syyskuuhun 1915; sen jälkeen oli arkisto vain osaksi käytettävänä.

219. Stadens utgifter för undervisnings-  
Raupungin menot opetus- ja sivistys-

Å r. W u o f i.	Bidrag åt navigations-skolan.		Bidrag åt handels-läroverken.		Bidrag åt hantverks-skolorna.		Stadens yrkesskolor.		Stadens folkskolor.		Stadens uppfostrings-anstalter för vanartade barn m. m.	
	Apurahaa merikoululle.		Apurahaa kauppaoppi-laitoksille.		Apurahaa käsitöläis-kouluille.		Raupungin ammatti-koulut.		Raupungin kansakoulut.		Raupungin kaswatus-laitokset pahan-tapaisia lapsia warten y. m.	
M a r k o c h p e n n i.												
1 1900.....	3 178	80	10 000		79 799	87		649 535	53	12 748	19	
2 1901.....	3 565	20	10 000		53 982	45		651 464	02	17 834	74	
3 1902.....	3 413	—	10 000		72 563	33		696 640	94	23 060	83	
4 1903.....	3 531	—	10 000		80 981	34		719 314	50	29 710	88	
5 1904.....	3 467	28	10 000		98 551	85		784 571	95	33 326	28	
6 1905.....	3 415	36	15 000		55 610	71	74 494	76	833 377	52	44 515	54
7 1906.....	3 381	30	15 000		56 223	40	79 874	18	937 503	29	58 789	20
8 1907.....	3 576	—	18 930		59 555	76	80 068	48	1 049 568	78	67 519	51
9 1908.....	3 607	20	22 860		62 754	08	84 578	57	1 099 896	54	134 008	01
10 1909.....	3 599	40	27 860		62 361	39	78 922	17	1 195 301	16	120 796	52
11 1910.....	3 610	20	36 500		65 228	99	85 466	45	1 403 979	52	112 408	—
12 1911.....	3 000	—	42 000		65 584	45	87 478	93	1 326 594	82	116 955	44
13 1912.....	3 619	10	51 000		68 014	30	87 367	55	1 376 504	99	145 088	33
14 1913.....	3 468	90	57 000		69 798	49	86 867	11	1 467 596	07	191 916	96
15 1914.....	3 353	—	57 000		68 852	01	88 845	42	1 486 791	67	229 460	15
16 1915.....	4 105	20	57 000		67 066	62	114 187	97	1 603 227	07	250 257	87
17 1916.....	4 687	75	63 000		68 573	81	134 288	27	1 666 977	77	276 587	71

1) Häri ingår en post om Fmk 54 953: 61, som använts till undervisningsmaterial samt inredning tillförlämpligt Smf. 54 953: 61. 2) Häri ingår utgifterna för uppfostringsnämnden Fmk 34 434: 43, direktionen tidigare upptagits under kommunalförvaltningen. 3) Sådän tillförlämpligt menot kaswatuslautakuntaa warten Smf 3 226: 95, jotta aikaisemmin tillförlämpligt kunnallishallinnon menoihin.

och bildningsändamål åren 1900—16.  
tarjoituffia warten wuofina 1900—16.

Undervisning av andesyvaga och vanföra barn.	Folkbarn-trädgårdarna.	Anslag för arbetar-undervisningskurser och arbetar-institutet.	Stads-biblioteket.	Understöd åt teatrar och orkestrar.	Övriga utgifter.	Summa.	I medeltal per mantals-skriwen invånare.
Työväenlasten opetus.	Kansanlastentarhat.	Määrärahaa työväenluen-tokursseja ja työväen-opistoa warten.	Raupungin kirjasto.	Uuustusta teattereille ja orkestereille.	Muita menoja.	Yhteenfä.	Resi-määrin henki-tirjoisja olemaa asutasta tohti.
M a r t t a a j a p e n n i ä.							
2 775	—	—	—	—	—	801 057	42 10 12
2 837	60	—	—	—	—	786 248	77 9 56
4 325	—	—	—	—	2 500	859 197	88 10 40
4 300	—	—	—	17 000	2 300	912 733	46 10 27
4 362	50	1 420	—	31 000	10 150	1 025 957	16 11 35
4 500	—	3 750	—	39 000	850	1 123 515	28 12 —
4 350	—	—	—	35 000	—	1 246 699	61 12 63
4 300	—	20 240	—	35 000	—	1 392 050	30 13 45
4 050	—	20 000	—	35 000	3 145	1 546 314	30 14 21
3 250	—	25 000	—	53 000	1 100	1 646 646	37 14 71
2 862	50	—	—	13 000	4 396	1 810 513	10 15 25
5 420	—	25 000	—	71 000	2 480	1 829 625	06 14 86
6 712	10	14 790	—	116 903	4 268	2 046 669	03 15 82
7 033	—	160 000	—	130 834	—	2 260 515	15 15 55
7 016	15	221 389	50	138 038	48	2 507 413	50 16 74
9 988	45	248 488	89	136 349	25	2 743 600	09 17 88
13 816	70	284 117	79	145 049	58	2 978 993	90 17 53

av folkskolan vid Djurgårdsgatan. 1) Sådän tillförlämpligt koulutarpeiden ostoon ja Eläintarhantadun koulun sifus-för folkbarnträdgårdarna Fmk 3 524: 64, museinämnden Fmk 9 797: 26 och musiknämnden Fmk 3 226: 95, vilka 34,434: 43, kansanlastentarhojen johtokuntaa warten Smf 3 524: 64, museolautakuntaa warten Smf 9 797: 26 ja

## 220. Genom fattigvårdsstyrelsens försorg underhållna, understödda och vårdade personer åren 1897—1916.

### Waiwaishoitohallituksen toimesta elätetty, avustetut ja hoidetut henkilöt vuosina 1897—1916.

Ar. Vuosi.	Intagna & kommunalhemmet <sup>1)</sup> , Summalisiksi <sup>1)</sup> otettuja.	Intagna & arbetsrättningen. Ergolaitoksen otettuja.	Ulakorderade. Eftärelle omnehtuja.	Understödda i hemmen med direkt understöd. Sotiniin luonnosta opua lainta.	Pensionerade med ränitor & donerade kapital. Sotioittujen pitomain korosta elätetty lanteta.	Vårdade i anstalter för sinnessjuka m. m. Mielenmikaisten hoitolaitoksissa y. m. hoidettuja.		Vårdade i sjukhus. Sairaaloissa hoidettuja.		Vårdade i abnormskolor och asylar för vanartade barn <sup>2)</sup> , glattimallisfouluissa ja pahon- tapaisten lasten turwafobeissa hoidettuja <sup>2)</sup> .	Summa. Yhteensä.
						I stadens anstalter. Kaupun- gin laitot- sissa.	I övriga anstalter. Muisja laitot- sissa.	I stadens sjukhus. Kaupun- gin sairaa- loissa.	I övriga sjukhus. Muisja sairaa- loissa.		
1897..	557	561	3) 1 380	72	—	53	—	—	67	3) 2 690	
1898..	498	577	589	70	—	64	—	—	72	1 870	
1899..	689	585	609	70	—	60	—	248	71	2 332	
1900..	564	187	591	621	70	—	59	—	257	2 409	
1901..	592	195	589	722	70	—	69	—	303	2 594	
1902..	561	198	581	697	73	—	69	—	299	2 522	
1903..	591	186	568	852	73	—	83	—	226	2 624	
1904..	616	177	573	836	73	—	76	—	290	2 682	
1905..	659	190	572	852	73	—	76	—	440	2 898	
1906..	740	180	562	1 067	73	—	74	—	533	3 272	
1907..	891	174	592	1 194	73	—	78	—	420	3 463	
1908..	957	230	606	1 266	72	—	68	—	432	3 658	
1909..	1 013	226	625	1 274	72	—	80	—	353	3 668	
1910..	1 084	198	639	1 279	90	—	74	—	272	3 665	
1911..	1 148	238	717	1 534	88	—	61	—	209	3 995	
1912..	1 176	273	847	1 762	84	—	60	—	240	4 442	
1913..	4) 644	331	823	2 077	92	255	60	569	201	5 052	
1914..	893	333	966	1 803	92	272	58	401	385	5 203	
1915..	960	224	1 040	1 828	92	763	53	2 065	254	7 279	
1916..	861	146	1 057	1 997	92	1 032	60	2 335	231	7 811	

1) Tidigare „fattiggården“. 2) Ennen „waiwaistalo“. 3) I abnormskolor vårdade äro fr. o. m. år 1912, i asylar för vanartade barn vårdade till största delen redan fr. o. m. år 1902 hänförda under uppfostringsnämnden (jfr tab. 180 och 184). 4) Alltmiällisfouluissa hoidetut ovat muodesta 1912, pahantapaisten lasten turwafobeissa hoidetut suurimmaffi osaffi jo muodesta 1902 lähtien siirretty kaswatuslautakunnan walwontaan (wrt. taul. 180 ja 184). 5) Häri ingä jämwäl de understöddas familjer. 6) Tähän siifältywät myöskin awustettujen perheet. 7) Vid arbets- och fattiggårdens flyttning till Forsby den 1 oktober 1912 avskildes säwäl dess lasarett som dess sinnessjukhus till en självständig sjukvårdsinrättning, Stengårds sjukhus; där en del av interneina kwarlämnades. Nedgången av antalet intagna ä fattiggården år 1913 beror härpä. 8) Työ- ja waiwaistalon lotaf. 1 p:nä 1912 muutettua Forsbyn tilan maalle järjestettiin sen sairaala ja mielisairaala itfändäffeti sairaanhoitolaitoksetfi, Atwelän sairaalaffi, jonne osa waiwaistalon hoidotteja jätettiin. Waiwaistaloon otettujen luwun aleneminen w. 1913 johtuu tästä.

### 221. Antalet personer, underhållna å kommunalhemmet <sup>1)</sup> åren 1907—16. Runnallistobisja <sup>1)</sup> elätettyt henkilöt vuosina 1907—16.

År.	Antal underhållna. Elätettyjen luku.					De underhållnas födelseort. Elätettyjen syntymäpaikka.		De underhållnas ålder. Elätettyjen ikä.										Medelkostnad för underhållen person.				
	Buoifi.	Män. Vitehiä.	Kvinnor. Naisia.	Barn (under 15 år). Lapset (15 vuotta nuorempia).	Summa. Yhteensä.	Därav å sinnessjukhuset. Siltä miltä sairaalasta.	Helsingfors. Helsingi.	Andra orter. Muualla.	De underhållnas ålder. Elätettyjen ikä.										Bestimäarin kustannuksia elätettyä henkilöä kohti.		Å sinnessjukhuset. Miltä sairaalasta.	
									10 m. nuorempia.	10—20 år.	20—30 år.	30—40 år.	40—50 år.	50—60 år.	60—70 år.	70—80 år.	80—90 år.	Över 90 år. vanhempiä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.
									Under 10 år.	10—20 år.	20—30 år.	30—40 år.	40—50 år.	50—60 år.	60—70 år.	70—80 år.	80—90 år.	Över 90 år. vanhempiä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.
1907..	348	409	134	891	337	159	732	94	59	104	119	126	93	148	107	41	172	14	202	20		
1908..	340	475	142	957	380	148	809	121	42	161	153	129	97	115	104	35	198	04	261	98		
1909..	453	398	162	1 013	389	172	841	142	47	126	169	118	130	118	113	50	195	19	250	74		
1910..	395	501	188	1 084	475	185	899	143	45	152	199	124	139	129	105	48	198	16	253	85		
1911..	436	541	171	1 148	473	206	942	171	44	170	207	151	130	114	115	46	196	91	268	19		
1912..	452	540	184	1 176	522	217	959	171	45	146	224	132	152	127	127	52	231	65	178	54		
1913..	157	265	222	644	—	132	512	202	23	68	53	39	59	77	91	32	361	32	—	—		
1914..	265	367	261	893	—	85	808	261	15	60	101	60	105	120	123	48	343	83	—	—		
1915..	266	459	235	960	—	105	855	235	33	82	69	77	97	139	165	63	342	72	—	—		
1916..	257	499	105	861	—	118	743	105	22	91	81	79	88	146	172	77	400	75	—	—		

<sup>1)</sup> Se noten 4 å föreg. sida. <sup>1)</sup> Ratjo alaw. 4 ebell. jiw.

### 222. Antalet personer, underhållna å arbetsinrättningen för män åren 1907—16. Miesten työlaitoksen elätettyt henkilöt vuosina 1907—16.

Å r. B u o j i.	Antal underhållna. Elätettyjen luku.	De underhållnas födelseort. Elätettyjen syntymäpaikka.		De underhållnas ålder. Elätettyjen ikä.										Medelkostnad för underhållen person <sup>1)</sup> . Bestimäarin kustannuksia elätettyä henkilöä kohti <sup>1)</sup> .	
		Helsingfors. Helsingi.	Andra orter. Muualla.	15—20 år.	20—30 år.	30—40 år.	40—50 år.	50—60 år.	60—70 år.	70—80 år.	80—90 år.	Över 90 år. vanhempiä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.	
				15—20 år.	20—30 år.	30—40 år.	40—50 år.	50—60 år.	60—70 år.	70—80 år.	80—90 år.	Över 90 år. vanhempiä.			
1907.....	174	48	126	1	13	28	50	40	31	10	1	125	47		
1908.....	230	64	166	6	16	40	55	57	40	15	1	104	50		
1909.....	226	52	174	8	14	40	60	50	40	12	2	98	47		
1910.....	198	44	154	7	11	49	50	44	29	7	1	121	04		
1911.....	238	75	163	9	24	47	46	65	34	11	2	112	37		
1912.....	273	74	199	10	35	63	57	57	35	15	1	111	06		
1913.....	331	71	260	8	48	83	79	65	36	11	1	179	17		
1914.....	333	50	283	—	31	96	66	58	45	30	7	211	64		
1915.....	224	57	167	4	26	47	48	51	37	11	—	323	80		
1916.....	146	36	110	6	22	21	34	32	23	8	—	492	22		

<sup>1)</sup> Med avdrag av utgifterna för arbetsmaterial och maskiner. <sup>1)</sup> Lukuunottamatta aineista ja koneista johtuneita menoja.

**223. Antalet personer, utackorderade genom fattigvårdens försorg åren 1900—16.**  
**Waiwaishoidon toimesta elätteelle annetut henkilöt wuofina 1900—16.**

År. Wuofi.	I Helsingfors. Helsingin kaupungissa.			Å landsbygden. Maaseudulla.			Summa. Yhteensä.			Medelkostnad för utackorde- rad person. Keskimäärin kustannuksia elätteelle annettua hen- keä kohti.	
	Personer över 15 år. 15 w. wan- hempia henkilöitä.	Barn (under 15 år). Lapsia (15 vuotta nuor- empia).	Summa. Yhteensä.	Personer över 15 år. 15 w. wan- hempia henkilöitä.	Barn (under 15 år). Lapsia (15 vuotta nuor- empia).	Summa. Yhteensä.	Personer över 15 år. 15 w. wan- hempia henkilöitä.	Barn (under 15 år). Lapsia (15 vuotta nuor- empia).	Summa. Yhteensä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.
1900..	16	88	104	163	324	487	179	412	591	108	84
1905..	38	97	135	214	223	437	252	320	572	131	81
1907..	38	112	150	205	237	442	243	349	592	102	52
1908..	36	140	176	194	236	430	230	376	606	102	77
1909..	28	133	161	216	248	464	244	381	625	106	36
1910..	31	138	169	213	257	470	244	395	639	119	79
1911..	37	165	202	219	296	515	256	461	717	112	61
1912..	36	202	238	202	407	609	238	609	847	115	86
1913..	17	207	224	111	488	599	128	695	823	140	22
1914..	11	251	262	93	611	704	104	862	966	122	15
1915..	11	260	271	111	658	769	122	918	1040	149	02
1916..	7	250	257	113	687	800	120	937	1057	189	14

**224. Antalet personer, understödda med direkta understöd genom fattig-  
vårdens försorg åren 1900—16.**

**Waiwaishoidon toimesta suoranaista apua saaneet henkilöt wuofina 1900—16.**

Å r. W u o f i.	Ovillkorligen berättigade till fattigvård på grund av förord- ning. Ehdottomasti waiwaishoitoon oikeutettuja aje- tusten nojalla.	Nödställda där- hän, att fattig- vårdsstyrelsen tilldelat under- stöd. Min puutteen- alaisia, että wai- waishoitohallitus on antanut apua.	Summa under- stödda. Yhteensä awustet- tujen.	Medelkostnad per understödd person. Keskimäärin kustannuksia awustettua kohti.					
				Ovillkorligen till fattigvård be- rättigade. Ehdottomasti waiwaishoitoon oikeutetut.		Övriga nöd- ställda. Muut puut- teenalaiset.		Samtliga understödda. Kaikki awustetut.	
				Fmk. Smf.	p.i. piä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.	Fmk. Smf.	p.i. piä.
1900.....	297	324	621	.	.	.	.	61	—
1905.....	451	401	852	88	65	63	99	77	04
1907.....	806	388	1 194	95	66	62	70	84	95
1908.....	769	497	1 266	108	91	65	02	91	68
1909.....	782	492	1 274	113	86	69	39	96	68
1910.....	685	594	1 279	136	12	52	57	97	32
1911.....	971	563	1 534	119	16	72	93	102	19
1912.....	1 131	631	1 762	116	10	68	49	99	05
1913.....	1 300	777	2 077	110	73	71	25	95	96
1914.....	943	860	1 803	127	25	75	46	102	55
1915.....	1 039	789	1 828	142	81	58	81	106	56
1916.....	1 179	818	1 997	150	22	66	77	116	04

## 225. Verksamheten vid arbetsinrättningen för män åren 1900—16.

## Miesten työlaitoksen toiminta vuosina 1900—16.

Å r. W u o s i.	Antal dagsverken. Päivätöitä.	Inkomst av internernas dagsverken, incl. materialierna. Tuloja laitoksessa elätettyjen päivätöistä, ainehjet siihen luettuina.								Medelvarde per dagsverke. Päivätöiden keskiarvo.	
		För arbeten utom inrättningen. Työläitöksen tehtyjä töitä.	För arbetsinrättningen utförda arbeten. Työläitöksen tehtyjä töitä.	Runnallistoitiin tehtyjä töitä.	För kommunalhemmet utförda arbeten.	Saatenkotiin tehtyjä töitä.	För barnhemmet utförda arbeten.	For sinnessjukhuset utförda arbeten. Spheliskaitaaloon tehtyjä töitä.	Summa. Yhteensä.		
Mark och penni. Markkaa ja penniä.											
<b>1916.</b>											
Smedverkstaden. Sepäntöyöhuone ..	1 053	191 25	219 15	1 823 77	30 25	—	—	2 264 42	2 15		
Skomakarverkstaden. Suutarintöyöhuone	2 055	11 758 70	1 733 55	2 809 30	146 80	—	—	16 448 35	8	—	
Skräddarverkstaden. Räättäintöyöhuone	1 566	269 95	1 265 95	1 515 85	7 50	—	—	3 059 25	1 95		
Snickarverkstaden. Puusepäntöyöhuone	2 010	4 291 16	2 041 35	3 872 45	602 47	—	—	10 807 43	5 38		
Målarverkstaden. Maalarintöyöhuone	1 380	769 65	1 414 95	3 078 77	136 30	—	—	5 399 67	3 91		
Bokbinderiarbeten. Kirjanfiojantöitä	353	262 05	16 50	570 45	—	—	—	849	—	2 41	
Diverse arbeten. Selaalaista töitä ..	10 278	23	3 756 65	6 360 35	649 75	—	—	10 789 75	1 05		
<i>Hela inrättningen. Koko laitos</i>	<i>18 695</i>	<i>17 565 76</i>	<i>10 448 10</i>	<i>20 030 94</i>	<i>1 573 07</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>49 617 87</i>	<i>2 65</i>		
1915 .....	22 271	35 621 03	6 535 60	23 395 84	2 061 10	—	—	67 613 57	3 04		
1914 .....	38 104	48 736 12	10 860 98	50 772 86	—	—	—	110 369 96	2 90		
1913 .....	33 258	31 879 77	11 055 89	37 862 80	—	—	—	80 798 46	2 43		
1912 .....	25 013	11 921 70	6 619 60	23 318 50	—	—	4 535 90	46 395 70	1 85		
1911 .....	23 736	7 079 85	2 094 70	11 795 90	—	—	5 172 12	26 142 57	1 10		
1910 .....	22 610	7 971 99	1 544 05	9 404 70	—	—	5 173 60	24 094 34	1 07		
1909 .....	22 533	13 579 50	2 028 25	8 280 75	—	—	2 280 10	26 168 60	1 16		
1908 .....	24 995	7 771 02	1 265 60	10 189 40	—	—	4 207 40	23 433 42	—	94	
1907 .....	21 680	11 035 83	1 339 65	9 249 40	—	—	2 472 10	24 096 98	1 11		
1906 .....	23 116	19 188 89	1 521 55	7 944 45	—	—	2 165 35	30 820 24	1 33		
1905 .....	25 024	16 584 70	914 35	8 317	—	—	1 748 55	27 564 60	1 10		
1904 .....	23 169	11 615 40	1 070	8 076 65	—	—	1 557 95	22 320	—	96	
1903 .....	21 866	14 305 06	1 165 85	8 696 60	—	—	818 65	24 986 16	1 14		
1902 .....	22 687	12 079 68	1 033 35	7 465 30	—	—	1 121	21 699 33	—	96	
1901 .....	22 945	12 350 36	1 418 32	7 815 23	—	—	1 562 35	23 146 26	1	—	
1900 .....	19 952	12 711 53			8 393 35			21 104 88	1 05		

226. Stadens utgifter för fattigvården åren 1900—16.

Kaupungin waiwaishoitomenot wuofina 1900—16.

Å r. W u o f i.	Fattigvårdsstyrelsen. Waiwaishoitohallitus.												Direkta understöd. Suoranaijjet amus- tuffet.		Övriga kostnader. Wuotia kustannuffia.		Summa. Yhteensä.		Medelkostnad per man- talskriven inwånare. Kestimäärin kustan- nuffia henkilöisja ole- waa ajutusta löyht.	
	Kommunalhemmet. Runnalliskoti.		Arbetsinrättningen. Sijlaitos.		Sinnessjukhuset. Sijelaitosala.		Urackorderingen. Eätteleento.		För i sjukvårdsanstalter inlagna och läkemedel. Sairaanhoitolaiteitten otettu ja läätteet.		At till fattigvård berättigade per- soner. Waiwaishoitom oitteentulle.		At öwriga nöd- ställda. Wuotie puutteen- alaille.		Summa. Yhteensä.		Medelkostnad per man- talskriven inwånare. Kestimäärin kustan- nuffia henkilöisja ole- waa ajutusta löyht.			
M a r k o c h p e n n i . M a r t t a a j a p e n n i ä .																				
1900.....	15 412	40	68 081	54	26 780	55	38 069	95	64 326	12	34 991	52	37 881	—	3 199	05	288 742	13	3	65
1901.....	15 343	01	70 500	24	26 364	40	39 863	08	64 110	93	40 983	42	42 650	—	3 872	14	303 687	22	3	68
1902.....	16 886	98	73 792	16	25 079	14	36 966	01	69 500	42	41 555	58	43 809	—	3 040	65	310 629	94	3	76
1903.....	18 263	75	75 907	97	27 086	19	44 258	43	73 394	12	46 391	12	83 096	50	2 792	15	371 190	23	4	18
1904.....	19 277	85	79 885	84	29 288	47	47 206	91	74 065	88	46 432	11	37 411	—	2 886	47	361 462	53	3	99
1905.....	19 071	40	77 256	71	32 844	51	50 703	93	75 394	64	47 596	02	39 981	—	9 012	65	377 521	86	4	03
1906.....	17 044	75	95 106	71	33 849	51	59 172	57	62 703	49	74 784	59	53 107	—	5 128	56	427 473	18	4	33
1907.....	17 569	05	95 363	31	30 239	74	68 141	77	60 691	30	75 163	87	77 100	—	5 384	85	453 981	89	4	39
1908.....	17 487	—	114 270	89	29 854	11	99 551	83	62 280	74	83 943	25	83 750	—	5 800	03	529 252	85	4	86
1909.....	17 390	23	121 798	47	32 483	72	97 537	79	66 473	88	74 915	73	89 036	—	11 288	26	545 064	08	4	87
1910.....	27 518	75	120 678	34	33 640	45	120 577	34	76 546	36	63 276	71	93 239	—	5 858	33	572 564	28	4	82
1911.....	28 902	—	132 913	32	34 452	71	126 853	17	80 741	92	59 401	23	115 706	97	8 395	18	628 423	50	5	11
1912.....	37 651	76	152 699	97	47 145	27	93 197	94	98 134	74	63 693	34	131 314	39	21 197	37	688 252	78	5	32
1913.....	84 484	80	232 691	95	120 551	90	1) —	—	115 403	47	2) 417 880	22	143 946	02	5 588	30	1 175 910	66	8	09
1914.....	92 229	21	307 036	14	135 432	03	—	—	117 998	07	423 160	31	120 000	—	16 313	75	1 277 062	39	8	52
1915.....	103 001	49	329 008	97	121 500	30	—	—	154 985	21	468 286	29	148 384	59	7 003	28	1 378 569	25	8	98
1916.....	114 816	32	345 046	16	121 861	98	—	—	199 921	09	542 993	67	177 107	65	14 787	89	1 571 154	10	9	25

1) Se noten 4 å sid. 256. 2) Ratjo alaw. 4 §w. 256. 3) Stegringen av denna utgiftspost beror på att sjukvårdskostnaderna för å stadens sjukhus wårdade medellösa personer från och med år 1913 påförts fattigvården. 4) Samän menoetan kaswaminen löyhtuu siitä, että kaupungin sairaalotsija hoitettujen warattomien henkilöiden sairasmakset on wuodesta 1913 merkitty waiwaishoidon menoiksi.

227. Under hälsovårdsnämndens kontroll stående fosterbarn åren 1907—16.  
Serwydenhøttolautakunnan walwonnan alaijet kaswatuslapset wuofina 1907—16.

Ålder. Stå.	Kvarstående vid årens början. Själmonnen ololijina wuoben olusja.	Under året avförda. Wuoben hulusja potistettuja.										Därav: Gittä:					
		Under året nyttikonna. Sjwoben hulusja lityä tulleita.	8 wuofia täyttästä.	Vid fylda 8 år.	Aerägnas av föräldrar eller näsman. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Diethu omattä lapsetti.	Adopterade.	Öwärtagna av fattig- särden. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Öwärtagna av fattig- särden. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Intagna a barnhem. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Intagna a sjukhus. Gatwalaon ottonita.	Intagna a sjukhus. Gatwalaon ottonita.	Summa. gylteentä.	Öwriga. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Doda. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Kvarstående vid årets slut. Själmonnen ololijina wuoben lopusja.	Mankon. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.
<b>1916.</b>																	
Under 1 år. Alle 1 wuoden	39	102	—	42	2	5	3	2	13	6	73	45	26	19			
1—2 år. 1—2 wuotiaita	38	13	—	19	1	—	—	—	2	6	30	27	12	15			
2—3 " 2—3 "	34	10	—	4	—	—	—	—	2	6	12	30	16	14			
3—4 " 3—4 "	22	1	—	3	—	—	—	—	—	35	38	—	—	—			
4—5 " 4—5 "	12	4	—	1	—	—	—	—	—	21	22	—	—	—			
5—6 " 5—6 "	19	3	—	1	—	—	—	—	—	12	14	—	—	—			
6—7 " 6—7 "	13	—	—	—	—	—	—	—	—	11	11	—	—	—			
7—8 " 7—8 "	6	—	1	1	—	—	—	—	—	12	14	—	—	—			
Summa. Yhteenjä	183	133	1	71	3	5	5	2	18	109	214	102	54	48			
1915	176	184	8	91	9	8	3	9	30	19	177	183	101	82			
1914	222	162	8	96	2	17	14	10	26	35	208	176	94	82			
1913	197	178	3	59	6	15	7	7	27	29	153	222	107	115			
1912	181	115	7	42	6	1	9	—	14	20	99	197	100	97			
1911	172	155	6	47	2	9	7	—	38	37	146	181	94	87			
1910	162	116	3	51	2	8	4	—	22	16	106	172	85	87			
1909	147	138	12	50	6	5	1	—	20	29	123	162	.	.			
1908	132	128	9	40	2	6	1	—	31	24	113	147	.	.			
1907	138	121	6	36	4	10	1	—	36	34	127	132	.	.			

228. I barnvårdsföreningens barnhärbergen och barnkrubbor wårdade barn samt i Pippingskölds asyl intagna mödrar med barn åren 1907—16.

Lastenhoitoyhdistyksen lastenmajaloisja ja lastenseimisjä hoidetut lapset setä Pippingsköldin turmakotiin otetut äidit lapfineen wuofina 1907—16.

År. Wuof.	Barnhärbergena <sup>1)</sup> . Lastenmajalat <sup>1)</sup> .										Kvarstående vid årets slut. Stättä wuoben lopusja.	Vårdagar. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Medelal per barn. Reittimäärin lasta toji.	Ansal wälisesadagar i barn- krubborna <sup>2)</sup> . Oleseluputon lutu lasten- kenneltä <sup>2)</sup> .	Ansal wälisesadagar i barn- möödrar med barn. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Ansal wälisesadagar i barn- möödrar med barn. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Ansal wälisesadagar i barn- möödrar med barn. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Ansal wälisesadagar i barn- möödrar med barn. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.
	Under året utskrivna. Wuoben hulusja potistettuja.																	
	Summa wårdade. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Under året inskriwra. Sjwoban hulusja wastaan- otettuja.	Omhandertagna av föräldrar eller anhöriga. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Öwärtagna av fattig- särden. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Öwärtagna av fattig- särden. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Öwärtagna av upp- fostringsnämnden. Kaswatusluta- turmon wuostaonta ottonita.	Öwärtagna av barnhem. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.	Intagna a sjukhus. Gatwalaon ottonita.	Intagna a sjukhus. Gatwalaon ottonita.	Doda. Sjwoban tai jorjowain tallein ottonita.								
1907	41	79	26	6	—	3	3	38	41	12 283	155.5	6 031	82	14 000				
1908	31	72	24	2	—	1	1	28	44	13 507	187.6	11 414	78	14 000				
1909	22	66	13	5	2	3	—	25	41	15 772	239.0	16 921	65	14 000				
1910	25	66	15	2	—	—	—	20	46	14 610	221.4	16 192	58	13 000				
1911	59	105	30	5	1	3	—	41	64	20 690	197.0	16 720	73	13 000				
1912	41	105	34	2	—	—	—	48	57	21 098	200.9	16 943	67	14 000				
1913	53	110	37	5	—	3	—	52	58	22 484	204.4	18 723	73	17 000				
1914	45	103	25	1	—	1	—	40	63	22 577	219.2	17 696	88	33 000				
1915	37	100	29	2	—	2	—	38	62	22 163	221.6	15 348	67	12 000				
1916	22	84	18	—	—	3	—	60	22 541	268.3	24 923	76	14 000					

<sup>1)</sup> Barnhärbergenas antal är två fr. o. m. år 1910. <sup>2)</sup> Lastenmajalain lutu on tafti wuodesta 1910. <sup>3)</sup> Barnkrubbomas antal har varit två fr. o. m. år 1908; en tredje barnkrubba öppnades den 6 dec. 1915 samt en fjärde den 15 juni 1916. <sup>4)</sup> Lastenseimittä on wuodesta 1908 ollut tafti; tolmäs seimi awottain 6 p. jouluf. 1915 ja neljäs 15 p. tefäl. 1916.



**229. Föreningen Mjölkdroppens mjölkutdelning åt späda barn åren 1907—16.**  
**Maitopifara yhdistyksen maidonjakelu pienille lapsille vuosina 1907—16.**

Utdelningsstation. Sate luafema.	Antal barn, som erhållit mjölk. Lapsia, jollle maitoa on jaettu.					Uderrhällsdagar. Etchappitöitä.	Utdelade mjölkportioner. Maitoannosia.		Av statsfullmäktige beviljade anslag, Fmk. Raamungilmoituksen myöntämättä määttä- rajöle, Smt.
	Säteillä ehellitettä muöbellä.	Kvarsläende från föregående år.	Shuoben hiltiesia mastanortettuja.	Nytilkkonna under året.	Shuoben hiltiesia poistettuja.		Avängarna under året.	Säteillä muöben lopussa.	
<b>1916.</b>									
Hagnäskajen 4. Satakniemen rantatatu 4	72	133	129	76	19 448	169 896	464	8 000	
Vallgård 1 A. Wallila 1 A	63	173	136	100	27 387	160 021	437		
Fredriksberg, Evag. 8 <sup>1)</sup> . Fredriksperi, Ewant. 8 <sup>1)</sup>	—	48	11	37	5 408	36 248	164		
<b>Summa. Yhteenfä</b>	<b>135</b>	<b>354</b>	<b>276</b>	<b>213</b>	<b>52 243</b>	<b>366 165</b>	<b>1 065</b>	<b>8 000</b>	
1915	126	258	249	135	41 686	298 946	819	9 000	
1914	248	416	538	126	67 711	508 635	1 394	12 000	
1913	204	529	485	248	84 085	575 161	1 576	8 000	
1912	210	429	435	204	76 056	557 738	1 524	5 000	
1911	211	427	428	210	76 344	559 857	1 534	3 000	
1910	208	436	433	211	77 207	579 067	1 587	3 000	
1909	149	507	448	208	71 224	534 179	1 464	4 000	
1908	105	318	274	149	47 839	382 712	1 046	4 000	
1907	60	217	172	105	27 556	220 448	604	5 000	

<sup>1)</sup> Öppnades den 25 maj. <sup>1)</sup> Avattin toukokuun 25 p:nä.

**230. Arbetshemmens för fattiga barn verksamhet åren 1907—16.**  
**Röyhän lasten työtien toiminta vuosina 1907—16.**

Arbetshem. Työtöti.	Antal inskrivna barn <sup>1)</sup> . Etchappitettuja lapsia <sup>1)</sup> .	Antal läraimor. Opettajattaria.	Medeltal närvarande Gaopungilla keuhkumäärin päättä töhti <sup>1)</sup> .	Antal åt barnen serverade bad Lapsille annettuja täppäjä.	Antal åt barnen utdelade matportioner. Lapsille annettuja ruoka- annosia.			Utgifter, Fmk. Menöja, Smt.	Kostnader för mat per barn och dag, p:n. Shuokasannattua lasta ja päättä töhti, p:nä.	Av statsfullmäktige beviljade anslag, Fmk. Shuokasannattua määttä- rajöle, Smt.
					Frükost, Etineffl.	Mellanmål, Sädipaloffl.	Middag, Shuokittieffl.			
<b>1916.</b>										
Vid Skarpskyttegatan. Tarffa- ampujatadun warrella	3 135	125	639	18 641	477	20 977	18 159	94	22 300	
I Berghäll. Rallitosa	4 175	143	684	22 267	450	24 507	17 612	50		
I Vallgård. Wallilasja	2 75	69	—	9 096	—	11 337	9 590	50		
<b>Samtliga hem. Raitti tödit</b>	<b>9 385</b>	<b>337</b>	<b>1 323</b>	<b>50 004</b>	<b>927</b>	<b>56 821</b>	<b>45 362</b>	<b>94</b>	<b>22 300</b>	
1915	9 436	377	1 260	52 985	3 222	55 980	37 860	53	19 500	
1914	10 564	319	1 308	29 995	25 548	52 173	35 963	59	27	
1913	8 473	257	1 656	26 362	19 478	46 076	32 901	84	28	
1912	8 398	254	1 652	26 525	18 434	49 865	32 963	10	25	
1911	7 427	226	1 579	18 070	19 499	43 033	29 509	25	23	
1910	7 438	238	1 561	17 074	24 988	45 862	25 018	78	21	
1909	9 444	255	2 523	18 239	25 695	42 481	25 371	32	20	
1908	6	244	1 553	21 935	24 823	46 546	25 951	63	23	
1907	6 646	262	1 700	16 216	30 368	60 083	30 568	22	21	

<sup>1)</sup> Siffrorna för åren 1915—16 gälla höstterminen. <sup>1)</sup> Luvut vuosilta 1915—16 löhdistuvat syyslukutaukeen.

231. Vid rådstuvurätten handlagda mål och ärenden åren 1900—16.

Raastuwanoitteudesja kästeltyt jutut ja astat wuofina 1900—16.

Avdelning vid rådstuvurätten. Raastuwanoitteuden ofasto.	Tvistemål. Riita-afioita.										Ansöknings- och anmälningsärenden. Sotemus- ja ilmoitusafioita.				Ekonomi- och förvaltnings-ärenden. Salous- ja hallintoafioita.				Brottmål. Riitosjutuja.								
	Från föreg. år uppskjutna. Obefliffesit muobesta lyhtettyjä.	Yhden otalla hulleita.	Summa. Yhteensä.	Forrika eller ejes forralina. Gostitnja tai muutoin ratennetta.	Ej upplagna till prövning. Suttintoon ottamatta jätehtyjä.	Avdomda. Grotlanhita.	Till följande år uppskjutna. Geuraaman muoten lyhtettyjä.	Utdomda. Grotlanhita.	I vilka syn förtratts. Sojela katelmus on pibetty.	Under högre rätt värlade. Ylempään oikeuteen woottinja.	Från föreg. år uppskjutna. Obefliffesit muobesta lyhtettyjä.	Geuraaman muoten lyhtettyjä.	Under året handlagda. Yhden otalla kästeltöjä.	Från föreg. år uppskjutna. Obefliffesit muobesta lyhtettyjä.	Under året avgjorda. Yhden otalla ratkaisuhtja.	Under året inkomna. Yhden otalla hulleita.	Till följande år uppskjutna. Geuraaman muoten lyhtettyjä.	Från föreg. år uppskjutna. Obefliffesit muobesta lyhtettyjä.	Under året anhängiggjorda. Yhden otalla wirtelle panttinja.	Summa. Yhteensä.	Geuraaman muoten lyhtettyjä.	Till slutlig afgärd befordrade. Espullifen tolmempjiten alaftefi kätettinja.	I vilka besvär anforis. Sojela wirttus on tapohunnut.	Till följande år uppskjutna. Geuraaman muoten lyhtettyjä.			
<b>1916.</b>																											
I avdelningen. I ofasto	59	651	710	156	1	492	61	85	3	84	3 211	43	1	1	2	—	1	3	4	4	4	1	—	—	—	—	—
II " II "	30	433	463	138	1	290	34	83	—	—	31	—	—	28	28	—	14	262	276	258	18	52	—	—	—	—	—
III " III "	34	443	477	145	1	289	42	71	—	1	43	—	—	23	23	—	21	234	255	230	25	49	—	—	—	—	—
IV " IV "	45	411	456	123	2	287	44	110	—	—	41	1	—	29	29	—	16	241	257	234	23	35	—	—	—	—	—
V " V "	104	348	452	153	1	255	43	47	—	—	30	—	—	30	30	—	25	233	258	236	22	20	—	—	—	—	—
Summa. Yhteensä	272	2 286	2 558	715	6	1 613	224	396	3	85	3 356	44	1	111	112	—	77	973	1 050	962	88	157	—	—	—	—	—
1915.....	313	3 245	3 558	821	3	2 462	272	487	1	78	3 030	85	1	126	126	1	65	1 386	1 451	1 374	77	131	—	—	—	—	—
1914.....	359	5 104	5 463	1 283	7	3 860	313	518	4	36	2 819	78	1	169	169	1	94	5 805	5 899	5 834	65	155	—	—	—	—	—
1913.....	260	5 762	6 022	1 358	5	4 300	359	399	2	44	3 745	36	1	154	154	1	91	9 908	9 999	9 905	94	177	—	—	—	—	—
1912.....	270	4 484	4 754	1 103	5	3 386	260	378	3	57	3 868	44	1	110	110	1	97	10 484	10 581	10 490	91	199	—	—	—	—	—
1911.....	214	3 980	4 194	954	11	2 959	270	356	1	43	4 028	57	1	80	80	1	84	9 120	9 204	9 107	97	184	—	—	—	—	—
1910.....	212	3 574	3 786	851	2	2 719	214	319	6	29	3 969	43	—	93	92	1	77	8 602	8 679	8 595	84	205	—	—	—	—	—
1909.....	178	3 885	4 063	911	1	2 939	212	242	3	32	3 446	29	—	29	29	—	64	9 801	9 865	9 788	77	162	—	—	—	—	—
1908.....	113	2 985	3 098	594	2	2 324	178	236	3	37	3 327	32	—	69	69	—	58	11 467	11 525	11 461	64	145	—	—	—	—	—
1907.....	125	2 314	2 439	556	—	1 770	113	251	3	44	3 293	37	—	51	51	—	64	11 581	11 645	11 587	58	148	—	—	—	—	—
1906.....	107	2 242	2 349	558	1	1 665	125	226	1	26	2 682	44	1	65	66	—	43	5 467	5 510	5 446	64	121	—	—	—	—	—
1905.....	102	2 282	2 384	544	—	1 733	107	197	6	32	2 769	26	—	38	37	1	28	2 956	2 984	2 941	43	66	—	—	—	—	—
1904.....	94	2 149	2 243	455	—	1 686	102	210	—	17	2 646	32	—	44	44	—	37	4 580	4 617	4 589	28	65	—	—	—	—	—
1903.....	106	2 095	2 201	492	—	1 615	94	207	2	30	2 478	17	1	38	39	—	40	5 397	5 437	5 400	37	66	—	—	—	—	—
1902.....	124	2 280	2 404	599	1	1 698	106	234	—	24	2 477	30	—	38	37	1	28	4 299	4 327	4 287	40	112	—	—	—	—	—
1901.....	108	2 351	2 459	588	1	1 746	124	215	1	32	2 422	24	—	35	35	—	40	5 037	5 077	5 049	28	35	—	—	—	—	—
1900.....	69	1 864	1 933	518	2	1 305	108	186	3	27	2 191	32	—	39	39	—	30	5 454	5 484	5 444	40	26	—	—	—	—	—

## 232. Vid rådstuvurätten avgjorda civila mål och ärenden åren 1900—16.

## Raastuwanoikeuden ratkaisemat siviilijutut ja asiat vuosina 1900—16.

Avdelning vid rådstuvurätten. Raastuwanoikeuden osasto.	T v i s t e m ä l . R i i t a - a s i o i t a .											Ansöknings- och anmälningsärenden. Safemus- ja ilmoitusasiat.						
	Mål angående ägarerätt, servitut och bostängslän. Omhändertagande, rättigheterna i lämningskontra och fastigheter.	Hyresmål. Sjörättsmål.	Mål angående testamentariska ärenden och öfriga mål angående fast egendom.	Arvs- och testamentsmål. Sjörätts- och testamentsmål.	Sjörättsmål.	Mål angående ärvningssättin mot ärenden i fastigheter.	Vakansmål. Sjörättsmål.	Öfriga fördringsmål. Sjörättsmål.	Konkurs- och uträkningsmål. Sjörätts- och uträkningsmål.	Boställningsmål. Sjörättsmål.	Öfriga. Sjörättsmål.	Summa. Sjörättsmål.	Inteckningsärenden. Sjörättsmål.	Lagfartsärenden. Sjörättsmål.	Äktenskapsförord. Sjörättsmål.	Formynderhetsärenden. Sjörättsmål.	Öfriga. Sjörättsmål.	Summa. Sjörättsmål.
<b>1916.</b>																		
I avdelningen. I ofasto	2	127	—	4	6	—	249	2	35	14	53	492	1 732	471	140	489	379	3 211
II " II "	—	—	—	—	—	—	—	255	—	—	34	290	—	—	—	—	31	31
III " III "	1	1	—	—	—	—	—	246	—	—	41	289	—	—	—	—	43	43
IV " IV "	—	—	—	—	—	—	—	241	—	—	45	287	—	—	—	—	41	41
V " V "	—	—	—	—	—	—	—	221	—	—	33	255	—	—	—	—	30	30
<b>Summa. Sjöteenjä</b>	<b>3</b>	<b>128</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>249</b>	<b>965</b>	<b>35</b>	<b>14</b>	<b>206</b>	<b>1 613</b>	<b>1 732</b>	<b>471</b>	<b>140</b>	<b>489</b>	<b>524</b>	<b>3 356</b>
1915	3	62	—	4	5	4	576	1 505	86	4	213	2 462	1 184	385	127	405	929	3 030
1914	4	79	—	25	6	7	1 122	2 267	136	11	203	3 860	1 108	197	108	319	1 087	2 819
1913	2	71	—	6	10	9	1 592	2 242	107	11	250	4 300	1 586	390	109	424	1 236	3 745
1912	3	63	1	6	3	3	1 003	2 014	92	9	189	3 386	1 663	741	93	327	1 044	3 868
1911	—	68	—	17	3	8	863	1 727	85	19	169	2 959	1 598	510	131	445	1 344	4 028
1910	2	50	—	23	7	5	862	1 539	91	13	127	2 719	1 372	846	100	396	1 255	3 969
1909	1	94	—	24	6	6	954	1 575	94	12	173	2 939	1 032	611	92	226	1 485	3 446
1908	3	82	—	16	14	4	798	1 199	50	13	145	2 324	1 181	682	73	232	1 159	3 327
1907	2	91	—	10	8	6	458	1 018	46	9	122	1 770	1 264	725	75	215	1 014	3 293
1906	3	89	—	16	3	3	468	892	53	8	130	1 665	875	477	61	255	1 014	2 682
1905	4	68	—	17	6	4	558	932	52	10	82	1 733	831	393	51	279	1 215	2 769
1904	1	74	—	24	3	7	478	964	43	28	64	1 686	730	476	50	238	1 152	2 646
1903	—	79	—	12	4	8	405	946	78	19	64	1 615	648	428	68	211	1 123	2 478
1902	—	52	—	9	7	5	449	1 030	73	17	56	1 698	496	281	79	299	1 322	2 477
1901	—	57	—	14	6	4	580	951	49	11	74	1 746	532	244	60	289	1 297	2 422
1900	1	73	—	16	5	4	334	723	58	6	85	1 305	441	202	61	261	1 226	2 191

233. Av rådstuvurätten beviljade, förnyade och dödade inteckningar i fast egendom åren 1891—1916.  
 Raastuwanoikeuden myöntämät, uudistamat ja kuolettamat kiinnitykset kiinteistöihin vuosina 1891—1916.

Å r. Vuosi.	Antal handlagda ärenden angående inteckning för fordran. Käsiteltöjä asioita, jotka koskivat kiinnitystä laatawasta.	Beviljade inteckningar. Myönnettyjä kiinnityksiä.			Förnyade inteckningar. Uudistettuja kiinnityksiä.			Dödade inteckningar. Kuolettettuja kiinnityksiä.		
		I egendom, tillhörig allm. inrättningar, menigheter, bolag eller andra samfund. Kiinteistöjen lakosten, yhdykskunt., yhtiöiden tai muuten joutain kiinteistöihin.	I egendom, tillhörig enskilda. Yhtiöisten kiinteistöihin.	Summa. Yhteensä.	I egendom, tillhörig allm. inrättningar, menigheter, bolag eller andra samfund. Kiinteistöjen lakosten, yhtiöiden tai muuten joutain kiinteistöihin.	I egendom, tillhörig enskilda. Yhtiöisten kiinteistöihin.	Summa. Yhteensä.	I egendom, tillhörig allm. inrättningar, menigheter, bolag eller andra samfund. Kiinteistöjen lakosten, yhtiöiden tai muuten joutain kiinteistöihin.	I egendom, tillhörig enskilda. Yhtiöisten kiinteistöihin.	Summa. Yhteensä.
M a r k . M a r t t a a .										
1891	644	995 000	10 969 536	11 964 536	252 843	2 371 200	2 624 043	—	2 929 669	2 929 669
1892	626	1 996 774	9 399 354	11 396 128	—	1 550 417	1 550 417	620 900	2 230 025	2 850 925
1893	474	656 000	6 108 949	6 764 949	190 000	3 052 126	3 242 126	1 040 500	4 395 077	5 435 577
1894	532	1 944 151	4 424 714	6 368 865	884 225	4 711 070	5 595 295	2 123 796	4 107 971	6 231 767
1895	733	2 560 115	14 125 582	16 685 697	41 630	3 817 461	3 859 091	3 319 356	7 696 568	11 015 924
1896	575	2 752 141	10 138 325	12 890 466	480 000	3 454 295	3 934 295	668 479	7 277 181	7 945 660
1897	745	2 538 037	6 127 731	8 665 768	213 000	1 977 635	2 190 635	413 000	3 723 293	4 136 293
1898	831	6 401 573	13 420 891	19 822 464	685 461	3 737 745	4 423 206	2 644 707	4 771 535	7 416 242
1899	454	6 462 657	6 667 925	13 130 582	756 889	3 610 587	4 367 476	1 093 000	1 916 589	3 009 589
1900	423	5 654 960	4 525 526	10 180 486	1 991 621	3 531 421	5 523 042	1 282 218	1 442 337	2 724 555
1901	468	5 778 012	4 019 427	9 797 439	2 129 074	3 440 139	5 569 213	1 269 732	1 064 552	2 334 284
1902	473	5 298 115	7 433 296	12 731 411	2 166 227	4 535 517	6 701 744	2 031 751	1 231 188	3 262 939
1903	620	10 347 810	5 923 404	16 271 214	682 000	3 126 426	3 808 426	1 867 075	1 927 402	3 794 477
1904	696	11 187 754	5 452 128	16 639 882	2 774 251	6 297 020	9 071 271	2 987 950	2 301 915	5 289 865
1905	786	11 643 748	6 652 555	18 296 303	4 185 852	14 026 037	18 211 889	2 703 133	1 769 060	4 472 193
1906	811	14 100 355	8 682 770	22 783 125	3 844 650	7 026 744	10 871 394	2 543 376	3 169 588	5 712 964
1907	1 134	16 542 046	8 956 729	25 498 775	4 298 000	5 491 578	9 789 578	2 427 151	2 944 775	5 371 926
1908	993	15 153 324	10 890 811	26 044 135	2 841 000	5 241 976	8 082 976	4 287 212	2 659 370	6 946 582
1909	867	9 775 527	13 529 696	23 305 223	4 327 408	7 335 688	11 663 096	3 369 502	3 324 881	6 694 383
1910	1 189	14 358 592	13 255 910	27 614 502	4 485 255	3 649 237	8 134 492	3 988 694	3 558 599	7 547 293
1911	1 366	34 728 913	21 720 061	56 448 974	13 034 979	7 163 910	20 198 889	11 777 414	8 049 687	19 827 101
1912	1 535	21 006 565	22 321 464	43 328 029	7 971 470	5 990 494	13 961 964	4 638 704	5 752 475	10 391 179
1913	1 446	12 575 375	13 511 375	26 086 750	10 063 852	6 528 794	16 592 646	2 141 877	4 270 542	6 412 419
1914	1 035	12 751 124	7 112 498	19 863 622	11 609 623	9 789 615	21 399 238	3 961 351	4 903 985	8 865 336
1915	1 099	6 913 561	7 953 255	14 866 816	16 622 384	8 852 909	25 475 293	7 539 315	5 916 758	13 456 073
1916	1 551	16 134 318	10 423 236	26 557 554	25 794 089	8 834 077	34 628 166	8 172 917	5 422 480	13 595 397

234. Av rådstuvurätten beviljade första uppbud samt värdet av köpt fast egendom åren 1891—1916.  
Raastuvanoikeuden myöntämät ensi lainhuudot ja ostettujen kiinteistöjen arvo vuosina 1891—1916.

År. Vuosi.	Beviljade första uppbud på grund av: Myönnettöjä ensi lainhuutoja perustuen:				Summa beviljade första uppbud. Myönnettöjä ensi lainhuutoja yhteensä.	Egendom, som allmänna inrättningar, menigheter, bolag etc. köpt av: Kiinteistöjä, jotta yleiset laitokset, yhdistykunnat, yhtiöt j. n. e. omat ostanee:				Egendom, som enskilda köpt av: Kiinteistöjä, jotta yfitylfet omat ostanee:				Summa. Yhteensä.	Därav köpt: Siltä ostettu:	
	Köp. Ostoon.	Arv. Perintön.	Oåva eller testament. Lahjaan tai testamenttiin.	Byte eller annat fång. Vaihtoon tai muuhun saantoon.		Allmänna inrättningar, menigheter, bolag etc. Yleisiltä laitoilta, yhdistyksunnilta, yhtiöiltä j. n. e.	Enskilda. Yfityisiltä.	Allmänna inrättningar, menigheter, bolag etc. Yleisiltä laitoilta, yhdistyksunnilta, yhtiöiltä j. n. e.	Enskilda. Yfityisiltä.	Vid frivillig försäljning. Vapaaehtoisessa myyntilaupassa.	Efter utmätning eller konkurs. Ulosoton tai konkurssin jälkeen.					
M a r k. M a r t t a a.																
1891....	82	6	3	—	91	1 562 358	1 035 100	1 025 434	5 604 389	9 227 281	9 122 281	105 000				
1892....	54	4	1	2	61	741 697	1 079 839	1 264 327	1 710 025	4 795 888	3 835 438	960 450				
1893....	58	2	1	—	61	600 809	1 670 000	156 940	3 440 780	5 868 529	1 994 749	3 873 780				
1894....	70	2	4	—	76	118 811	1 457 166	306 028	4 769 211	6 651 216	2 174 762	4 476 454				
1895....	86	1	1	—	88	—	913 112	1 488 293	6 280 545	8 681 950	7 295 190	1 386 760				
1896....	83	7	5	—	95	528 620	4 658 778	2 158 000	5 265 445	12 610 843	11 602 543	1 008 300				
1897....	86	7	2	—	95	526 238	2 336 500	2 051 568	6 130 028	11 044 334	10 664 091	380 243				
1898....	117	7	5	1	130	744 719	6 137 000	1 303 206	8 897 995	17 082 920	16 888 420	194 500				
1899....	72	2	1	—	75	228 338	2 580 105	617 719	2 290 967	5 717 129	5 419 729	297 400				
1900....	63	6	2	—	71	571 402	1 477 687	490 052	3 246 856	5 785 997	5 303 807	482 190				
1901....	86	6	—	1	93	525 179	2 171 050	1 344 770	2 438 651	6 479 650	6 479 650	—				
1902....	83	7	3	—	93	1 205 453	3 330 468	482 742	4 007 021	9 025 684	8 719 679	306 005				
1903....	101	5	4	1	111	1 517 703	3 020 212	806 709	2 223 671	7 568 295	7 234 495	333 800				
1904....	116	4	7	1	128	1 170 382	4 545 039	203 135	5 921 267	11 839 823	10 876 823	963 000				
1905....	119	8	—	—	127	688 498	1 905 583	1 938 803	5 879 780	10 412 664	9 937 664	475 000				
1906....	154	4	—	—	158	909 472	4 084 853	1 721 894	8 693 671	15 409 890	14 585 390	824 500				
1907....	260	4	—	1	265	1 944 982	7 334 000	4 608 178	18 981 500	32 868 660	32 042 660	826 000				
1908....	155	—	1	—	156	1 193 334	6 875 112	2 432 252	10 767 411	21 268 109	21 041 782	226 327				
1909....	195	—	—	—	195	973 201	7 133 811	4 133 599	11 395 402	23 636 013	22 995 676	640 337				
1910....	276	—	3	—	279	2 162 582	6 621 474	3 446 539	12 443 196	24 673 791	23 747 070	926 721				
1911....	185	—	1	—	186	5 246 219	9 045 659	3 805 795	23 310 309	41 407 982	39 858 998	1 548 984				
1912....	233	—	—	—	233	2 222 900	8 336 055	8 299 918	21 272 394	40 131 267	39 849 167	282 100				
1913....	120	2	2	—	124	1 990 238	3 554 293	3 434 500	7 623 174	16 602 205	14 928 024	1 674 181				
1914....	94	—	3	—	97	3 344 700	5 439 406	523 575	7 608 351	16 916 032	11 269 301	5 646 731				
1915....	130	2	2	—	134	4 476 796	8 042 397	3 559 274	10 019 551	26 098 018	12 941 517	13 156 501				
1916....	241	3	2	—	246	14 929 772	20 503 536	6 151 505	23 662 799	65 247 612	59 508 348	5 739 264				

235. Vid rådstuvurätten till slutlig åtgärd befordrade brottmål och åklagade personer åren 1900—16.  
Raastuwanoikeuden lopullisen toimenpiteen alaiheksi saatetut rikosjutut ja syytettyt henkilöt vuosina 1900—16.

Avdelning vid rådstuvurätten. Raastuwanoikeuden osasto.	Till slutlig åtgärd befordrade brottmål. Lopullisen toimenpiteen alaiheksi saatettuja rikosjuttuja.						Åklagade personer. Syytettyjä henkilöitä.														
	Avaldömda. Raattaitajia.				Till annan domstol förvisade. Silloitten luovutettuihin laitteisiin.	Summa. yhteenä.	Sakfällda. Syyppääksi tuomitettuja.			Ej sakfällda. Syyppääksi tuomitsematta jätettyjä.							Inalles. Raiffiaan.				
	Aviskrifva på grund av förlikning etc. Gopimutken p. m. perustettua jätettyjä.	Undersattida. Siltettuja.	Ej undersattida. Siltämättömiä.	Summa. yhteenä.			Mk. Mp.	Kk. Rp.	Summa. yhteenä.	Frikända. Vapautettuja.		Som icke kunnat åt saken fällas. Joita ei ole voitu aseta syy-pääksi tuo-mita.		Emot vilka åtalet ej fullföljts. Joita mas-taan kan-netta ei ole ajettu loppuun.		Summa. Yhteenä.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	B. k. -Rp. f.		
					Mk. Mp.	Kk. Rp.				Mk. Mp.	Kk. Rp.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	Mk. Mp.	Kk. Rp.					B. k. -Rp. f.	
<b>1916.</b>																					
I avdelningen. I osasto	1		1	2	1	4	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	3
II "	62	11	184	195	1	258	167	43	210	37	12	7	—	74	21	118	33	151	285	76	361
III "	38	9	180	189	3	230	176	40	216	46	12	—	—	44	5	90	17	107	266	57	323
IV "	35	15	182	197	2	234	200	26	226	34	6	3	—	35	3	72	9	81	272	35	307
V "	60	15	157	172	4	236	153	37	190	31	10	2	—	53	5	86	15	101	239	52	291
<b>Summa. Yhteenä</b>	<b>196</b>	<b>51</b>	<b>704</b>	<b>755</b>	<b>11</b>	<b>962</b>	<b>697</b>	<b>146</b>	<b>843</b>	<b>149</b>	<b>40</b>	<b>12</b>	<b>—</b>	<b>207</b>	<b>34</b>	<b>368</b>	<b>74</b>	<b>442</b>	<b>1 065</b>	<b>220</b>	<b>1 285</b>
1915	192	42	1 129	1 171	11	1 374	1 208	137	1 345	124	32	13	3	200	15	337	50	387	1 545	187	1 732
1914	306	78	5 440	5 518	10	5 834	5 987	128	6 115	146	33	29	3	302	34	477	70	547	6 464	198	6 662
1913	378	71	9 451	9 522	5	9 905	10 406	174	10 580	183	28	15	1	451	29	649	58	707	11 055	232	11 287
1912	351	82	10 046	10 128	11	10 490	11 001	157	11 158	151	26	25	1	344	34	520	61	581	11 521	218	11 739
1911	362	56	8 676	8 732	13	9 107	9 489	162	9 651	160	31	17	6	355	41	532	78	610	10 021	240	10 261
1910	339	51	8 198	8 249	7	8 595	8 689	273	8 962	226	40	20	9	356	49	602	98	700	9 291	371	9 662
1909	354	58	9 367	9 425	9	9 788	10 002	226	10 228	149	34	20	2	379	30	548	66	614	10 550	292	10 842
1908	377	47	11 032	11 079	5	11 461	11 936	283	12 219	173	36	32	3	400	36	605	75	680	12 541	358	12 899
1907	323	64	11 188	11 252	12	11 587	11 888	277	12 165	150	34	25	3	329	30	504	67	571	12 392	344	12 736
1906	378	46	5 017	5 063	5	5 446	5 577	127	5 704	100	28	35	2	417	27	552	57	609	6 129	184	6 313
1905	235	51	2 647	2 698	8	2 941	2 886	132	3 018	92	27	26	5	269	27	387	59	446	3 273	191	3 464
1904	190	33	4 360	4 393	6	4 589	4 838	121	4 959	93	22	16	1	199	27	308	50	358	5 146	171	5 317
1903	245	29	5 117	5 146	9	5 400	5 766	126	5 892	91	16	9	3	276	30	376	49	425	6 142	175	6 317
1902	239	27	4 010	4 037	11	4 287	4 491	154	4 645	94	28	15	2	262	37	371	67	438	4 862	221	5 083
1901	253	34	4 751	4 785	11	5 049	4 938	179	5 117	81	24	26	3	244	38	351	65	416	5 289	244	5 533
1900	220	34	5 184	5 218	6	5 444	5 808	111	5 919	80	20	11	4	251	15	342	39	381	6 150	150	6 300

236. Antalet brott och förseelser, för vilka personer av rådstuvurätten sakfällts, fördelade efter brottens och förseelsernas beskaffenhet, åren 1907—16.

Rikofjet ja rikkomuften, joista henkilöitä raastuvanoikeudessa on syytätki tuomittu, ryhmitettyinä rikosten ja rikkomusten laadun mukaan, vuosina 1907—16.

Kap. i strafflagen. Ritokset ja rikkomuften.	1916.			1915.	1914.	1913.	1912.	1911.	1910.	1909.	1908.	1907.	
	Mk. Stp.	Kk. Stp.	Summa. Systeemiä.										
<b>Brott och förseelser.</b>													
<b>Ritokset ja rikkomuften.</b>													
<b>I. Brott och förseelser emot strafflagen. Ritokset ja rikkomuften ritokslagen vastaan.</b>													
10	Religiösbrott. Usfontorifos	2	—	2	—	3	—	4	11	14	13	16	5
16	Förgräppler emot ämbets- och tjänstemän. Vätkivalta virka- ja palwelusmiehiä vastaan	9	—	9	15	32	51	87	93	108	156	251	325
	Övriga brott emot offentlig myndighet eller allm. ordning. Muu ritos julkista wiranomaista tai yleistä järjestyttä vastaan	10	2	12	5	11	11	10	3	9	8	62	18
17	Mened. Wäätä wala	4	1	5	3	5	2	3	—	2	6	2	2
18	Brott emot familjerättigheter. Ritokset perheoikeuksia vastaan	1	—	1	1	—	—	2	—	1	—	—	—
19	Hor. Suoruus	13	13	26	34	16	13	16	8	16	16	8	6
20	Lägersmäl eller annan otukt. Luwatan setaannus tai muu haureus	8	10	18	10	10	9	9	15	21	10	11	24
21	Mord eller wiljadröp. Murha tai tahallinen tappo	2	3	5	1	5	2	4	4	6	7	18	5
	Dröp utan uppsät att döda. Tappo ilman tuolettamisen aikomusta	7	—	7	3	11	7	6	10	4	6	4	8
	Grovtt slagsmäl. Törteä tappelu	2	—	2	—	—	—	4	5	—	—	2	—
	Vällande av annans död. Kuoleman tuottamus	1	—	1	4	4	1	2	7	1	1	1	2
	Misshandel. Pahoinpitely	52	4	56	47	103	113	142	142	128	141	120	138
	Vällande av kroppskada, resande av wapen etc. Ruumiinwamman tuottaminen, aseän nostaminen y. m.	11	1	12	12	24	27	21	35	26	22	16	22
22	Barnamord, fosters lönnlögning etc. Lapsemurha, fiktion kätteminen y. m.	—	13	13	13	3	5	—	4	5	4	1	3
24	Fridsbrott. Rauhanrikkinen	—	—	—	7	8	8	6	5	9	7	6	6
25	Väldtäkt etc. Vätkinmakaaminen y. m.	1	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	2
	Annat brott mot annans frihet. Muu ritos toisen wapautta vastaan	1	—	1	—	—	—	1	7	2	3	1	2
26	Falsk eller ostyrkt angivelse. Wäätä tai todistamaton ilmianto	4	—	4	2	—	3	7	3	5	1	12	2
27	Ärekränkning. Runnionloukkaus	23	38	61	48	43	58	59	65	78	87	118	219
28	Snatteri. Näpistäminen	6	7	13	29	32	33	57	36	84	60	86	72
	Enkel stöld. Yksinertäinen warkaus	194	34	228	163	187	241	251	170	226	197	217	228
	Grov " Törteä "	143	3	146	96	99	129	93	68	80	102	70	71
29	Döljande av hittegods, försnilling och förskingring. Wöntökalun jalaaminen, huostaan uskot. tawaran kawalt. tai hukkaaminen	26	1	27	38	43	46	62	31	41	43	34	39
30	Boräkt. Wefäntwaktaminen	1	1	2	2	1	1	1	—	—	2	—	1
31	Rän och utpressning. Ryöstö ja firistäminen	3	1	4	1	5	3	3	6	9	3	19	6
32	Döljande av tjuvgoods etc. Warastetun tawaran kätteminen y. m.	55	7	62	45	67	61	77	50	69	50	43	56
33	Äverkan m. m. Wefän y. m. haastaus	3	2	5	15	1	2	7	—	16	7	3	6
34	Mordbrand. Murhapolttu	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	—	1
	Övriga brott, vilka innefatta allmän fara. Muu yleistä waraata sijältämä ritos	—	—	—	—	—	—	—	1	3	1	5	3
35	Skadegörelse ä egendom. Omaisuuden wahingoittaminen	1	1	2	3	2	10	12	23	15	14	12	21
36	Bedrägeri, förfalskning etc. Petos, wäätennys y. m.	40	1	41	50	53	37	60	43	60	37	35	39
37	Myntbrott. Raharitos	1	—	1	—	—	4	4	—	—	5	2	—
38	Oredlighet och straffbar egennyttä. Epärehellisyys ja rangais- tawa omanwoitonpyynti	1	—	1	11	6	26	26	19	22	18	6	8
39	Bankruttbrott. Kontursritos	1	—	1	—	2	4	6	2	8	6	6	2
40	Tjänstemans brott i tjänsten. Wirkamiehen wirkaritos	1	—	1	6	2	—	2	6	7	1	3	6
41	Brott emot föreskrift angående kyrklig ordning. Ritokset jär- jestyttä koskien määrätysten rikkinen	—	—	—	—	17	2	5	—	—	3	7	2
42	Brott emot föreskrift till statens säkerhet. Waktion turwalli- juutta warten annettujen määrätysten rikkinen	4	—	4	5	8	10	16	—	—	—	—	—
	Swordom, oljud, ofog ä offentlig ställe etc. Ritokset mehuaminen, ilkiwalta julkisessa paikasja y. m.	11	4	15	91	599	1 131	1 245	1 344	1 314	1 745	2 194	3 303
43	Fylleri. Juopumus	—	—	—	524	5 146	9 493	9 960	8 462	7 559	8 901	10 689	10 344
	Annat brott emot föreskrift angående sedligheten. Muu siweelli- syyttä koskien määrätysten rikkinen	14	—	14	16	23	29	24	24	22	32	29	30
44	Brott emot föreskrift till skydd för liv, hälsa eller egendom. Sengen, terwen den tai omaisuuden suojelemiseksi annettujen määrätysten rikkinen	30	1	31	59	136	261	271	403	488	471	698	918
<b>II. Brott och förseelser emot allmän lag och särskilda författningar. Ritokset ja rikkomuften yleistä lakia ja erityisiä asetuksia vastaan.</b>													
	Förbrytelser emot brännwvins-, spritdrycks- och maldrycksförfatt- ningarna. Rikkomuften palowvina-, wätkijuoma- ja mallas- juoma-asetuksia vastaan	3	—	3	31	51	79	54	58	27	68	68	119
	Övriga. Muut	46	3	49	108	87	75	85	109	84	63	83	44
<b>Summa brott och förseelser.</b>													
<b>Yhteensä ritokset ja rikkomuften</b>		<b>735</b>	<b>151</b>	<b>886</b>	<b>1 498</b>	<b>6 845</b>	<b>11 987</b>	<b>12 704</b>	<b>11 273</b>	<b>10 573</b>	<b>12 318</b>	<b>14 958</b>	<b>16 108</b>
Antal sakfällda personer. Syytätki tuomittuja henkilöitä		697	146	843	1 345	6 115	10 580	11 158	9 651	8 962	10 228	12 219	12 165
Antal brott och förseelser på 100 sakfällda. Ritokset ja rikko- muften 100 syytätki tuomittua kohji		105.5	103.4	105.1	111.4	111.9	113.3	113.9	116.8	118.0	120.4	122.4	132.4

237. Av guvernören i Nylands län bötfällda, i staden bosatta personer åren 1914—17.  
Hudenmaan läänin kuvernöörin botfollamat kaupungissa asuvat henkilöt vuosina 1914—17.

Förseelsens art. Rikkomuksen laatu.	1914.		1915.		1916.		1917 <sup>1)</sup> .	
	Bötfällda personer: Galtorin ja henkilöitä.	Bötesbelopp, Fmk. Galtorin Gml.	Bötfällda personer: Galtorin ja henkilöitä.	Bötesbelopp, Fmk. Galtorin Gml.	Bötfällda personer: Galtorin ja henkilöitä.	Bötesbelopp, Fmk. Galtorin Gml.	Bötfällda personer: Galtorin ja henkilöitä.	Bötesbelopp, Fmk. Galtorin Gml.
Försummelse att avgiva uppgifter för mantalsskrivningen. Henkikirjotuksen kuuluvien tietojen antamisen laiminlyönti	4	40	7	70	7	70	—	—
Overskridande av maximipris. Rajahintain ylittäminen	7	725	9	380	130	23 800	24	11 58
Olovlig transport av livsmedel. Elintarpeiden salafuljetus	—	—	—	—	—	—	4	2 900
Vägran att sälja livsmedel. Kieltäytyminen myymästä elintarpeita	—	—	—	—	5	1 800	3	600
Fylleri. Suopumus	—	—	369	20 710	1 375	50 850	252	10 560
Tillverkning, försäljning och köp av alkoholhaltiga ämnen. Alkoholipitoisten aineiden valmistaminen, myyminen ja ostaminen	—	—	49	4 760	74	12 280	5	1 100
Missbruk av tillstånd till köp av rusdrycker. Bäckjuomains hankkimisluvan väärinkäyttö	—	—	4	580	1	200	—	—
Försummelse att anmäla hyresgäst. Vuokralaisen ilmoittamisen laiminlyönti	—	—	141	2 405	151	6 785	56	2 945
Oskälig höjning av hyra. Vuokran korotuksen korottaminen	—	—	34	4 845	3	1 200	—	—
Olovlig uppsägning av hyresgäst. Vuokralaisen luvaton irtisanominen	—	—	—	—	—	—	2	600
Egenmäktigt förfarande mot hyresgäst. Omavaltainen menettely vuokralaista kohtaan	—	—	—	—	2	120	—	—
Uthyrande av rum åt soldater. Huoneiston vuokraaminen sotamiehille	—	—	—	—	4	95	—	—
Försummelse att anmäla skjutvapen. Ampuma-aseiden ilmoittamisen laiminlyönti	—	—	3	270	1	10	—	—
Olovligt användande av självgående åkdon. Luvaton itseliikkuvien kulkuneuvojen käytäminen	—	—	3	60	—	—	—	—
Alltför hastigt körande med automobil. Eitan nopea ajo automobiililla	—	—	—	—	—	—	6	930
Olovlig transport av resande. Mattustajien luvaton kuljettaminen	—	—	1	50	—	—	—	—
Överträdelse av regler för handelsfartygs trafik. Kauppalaivojen liikennettä koskevien sääntöjen rikkominen	—	—	—	—	1	10	—	—
Hållande av möte utan polisens tillstånd. Kokouksen pito poliisin luvatta	—	—	1	100	1	100	—	—
Motstånd mot civila och militära myndigheters befallningar. Siviili- ja sotilasviranomaisien käskyjen vastustaminen	—	—	4	570	—	—	—	—
Spridande av skrifter, som väcka avoghet mot regeringen eller allmän oro. Riksjotustens lewittäminen, jotta synnyttävät wihaa hallitusta vastaan tai yleistä lewottomuutta	7	22 700	3	14 000	—	—	—	—
Meddelande av falska uppgifter åt myndigheter. Väärrien tietojen antaminen wiranomaisille	—	—	9	560	2	100	—	—
Opassande uppförande mot tjänsteman. Sopimaton käytäytyminen wirlamiestä vastaan	—	—	4	150	—	—	—	—
Spridande av falska rykten angående kriget. Väärrien huhujen lewittäminen sodasta	—	—	1	20	—	—	—	—
Spridande av förbudna meddelanden. Kiellettyjen tietojen lewittäminen	—	—	—	—	1	40	—	—
Missbruk av intyg och vistelsebiljetter. Todistusten ja ololippujen wäärinkäytäminen	—	—	6	395	4	450	2	150
Olovligt användande av aktiva arméns poststämpel. Luvaton toimivan armeijan postileiman käytäminen	—	—	—	—	1	100	—	—
Beträdande av förbudet område. Käynti kielletyllä alueella	—	—	7	95	8	320	—	—
Olovligt beträdande av militär arbetsplats. Luvaton sotilastyöpaitalla käyminen	—	—	—	—	1	10	—	—
Uppvigling till strejk å kronans arbetsplats. Ulyttäminen laktoon kruunun työmaalla	—	—	—	—	1	50	—	—
Strejk i kronans arbete. Lakko kruunun työsfä	—	—	6	90	—	—	—	—
Vägran att begiva sig till militära arbeten. Kieltäytyminen lähtemästä sotilastyöhön	—	—	1	25	—	—	—	—
Överträdelse av stadganden angående för krigstiden föreskrivna skatter och avgifter. Godan aikana suorittawaksi säädettyjä weroja ja maksuja koskevien sääntösten rikkominen	—	—	1	400	—	—	—	—
Användande av tyska språket. Saksan kielen käytäminen	—	—	4	40	5	405	—	—
Användande av kikare på förbudet område. Kikarin käytäminen kielletyllä alueella	—	—	—	—	1	40	—	—
Köp av kronopersedlar av soldater. Kruunulle kuuluvien tarwe-esineiden ostaminen sotilailta	—	—	1	500	—	—	—	—
Olovligt fågelskytte å fästningsområde. Luvaton linnustaminen linnoitusalueella	—	—	—	—	2	40	—	—
Summa. Yhteensä	18	23 465	668	51 075	1 781	98 875	354	31 365

<sup>1)</sup> Till den 15 mars. <sup>2)</sup> Maaliskuun 15 päivän asti.



238. Av magistraten handlagda och avgjorda utsökningsmål åren 1903—16.  
Maistraatin käsittelemät ja ratkaistemat ulosottojutut vuosina 1903—16.

År. Vuosi.	Från föregående år kvarstående mål. Edelliseltä vuodelta jälellä olevia juttuja.			Under året inkomna mål. Vuoden ajalla tulleita juttuja.			Förtäilna eller icke upptagna mål. Raunnetta tai käsittelemättä ei otettuja juttuja.			Avgjorda mål. Ratkaistuja juttuja.										Antal personer, vilka ålaga betalningsskyldighet. Henkilöitä, joiden on määrätty maksamaan.		Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
	Angående kvarstads-, skingrings- och reseförbud eller annan handräddning.) Katavartto- ja hiettoimennpitteittä (kostewia ). Angående lagsökning. Sainhokua kostewia.	Angående klagan över utmätningens förarande. Kallhista ulosottomiehen menettelystä (kostewia ). Angående kvarstads-, skingrings- och reseförbud eller annan handräddning.) Katavartto- ja hiettoimennpitteittä (kostewia ). Angående lagsökning. Sainhokua kostewia.	Summa. yhteensä.	Angående klagan över utmätningens förarande. Kallhista ulosottomiehen menettelystä (kostewia ). Angående kvarstads-, skingrings- och reseförbud eller annan handräddning.) Katavartto- ja hiettoimennpitteittä (kostewia ). Angående lagsökning. Sainhokua kostewia.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.
1903..	24	24	2	50	297	127	18	442	492	90	10	100	223	4	86	15	2	1	331	61	236	192	279	76	
1904..	16	43	2	61	275	118	16	409	470	85	7	92	213	4	88	17	2	—	324	54	207	232	587	42	
1905..	12	39	3	54	295	228	19	542	596	37	5	42	251	3	172	14	2	4	446	108	255	588	987	50	
1906..	60	48	—	108	276	218	5	499	607	69	8	77	246	2	182	3	2	—	435	95	267	523	276	42	
1907..	45	50	—	95	480	96	34	610	705	92	27	119	293	8	109	7	5	4	426	160	295	889	455	39	
1908..	127	31	2	160	728	136	28	892	1 052	230	36	266	455	19	80	11	6	5	576	210	473	482	016	75	
1909..	174	34	2	210	946	195	37	1 178	1 388	250	25	275	639	9	108	18	11	1	786	327	657	905	672	40	
1910..	255	63	9	327	1 085	265	42	1 392	1 719	326	35	361	777	23	145	20	12	3	980	378	803	1 714	379	97	
1911..	249	116	13	378	1 320	287	38	1 645	2 023	417	33	450	875	18	184	26	15	5	1 123	450	896	1 917	462	86	
1912..	337	112	1	450	1 945	286	137	2 368	2 818	428	33	461	1 270	30	196	29	54	21	1 600	757	1 293	1 754	623	91	
1913..	602	141	14	757	2 239	489	211	2 939	3 696	549	25	574	1 576	28	310	55	72	16	2 057	1 065	1 611	5 069	281	45	
1914..	830	164	71	1 065	2 153	384	255	2 792	3 857	683	74	757	1 667	31	261	84	152	32	2 227	873	1 715	8 840	406	44	
1915..	681	164	28	873	1 273	297	314	1 884	2 757	352	56	408	968	5	204	40	115	91	1 423	926	987	2 748	736	76	
1916..	688	173	65	926	809	456	184	1 449	2 375	395	69	464	480	4	304	29	62	64	943	968	494	1 521	642	46	

1) Utan att den fordran, vars betryggande avsetts, tillika utsökt. 2) Sjman että saatawaa, jota tafawartto tai hietto. wacmistaisi, samalla ulosjaettiin. 3) Samtliga inkomna under året. 4) Raikki vuoden ajalla tulleita.

239. Mål och ärenden, handlagda av magistraten åren 1900—16.  
Maistraatin käsittelemät jutut ja asiat vuosina 1900—16.

Å r. W u o s i.	Civila. Siiviliasiioita.					Kriminella. Rikosasioita.				
	Kvarstående från Sätiltä eheilleitä vuosilla.	Nytili- komna. Uusia.	Summa. Yhteensä.	Därav: Sittä:		Kvarstående från Sätiltä eheilleitä vuosilla.	Nytili- komna. Uusia.	Summa. Yhteensä.	Därav: Sittä:	
				Avgjorda. Rattafais- tuja.	Upp- skjutna. Eyhättyjä.				Avgjorda. Rattafais- tuja.	Upp- skjutna. Eyhättyjä.
1900.....	36	1 674	1 710	1 673	37	6	741	747	741	6
1901.....	42	2 002	2 044	2 004	40	5	487	492	486	6
1902.....	37	1 931	1 968	1 930	38	4	408	412	410	2
1903.....	37	2 102	2 139	2 110	29	2	427	429	426	3
1904.....	33	2 102	2 135	2 086	49	3	607	610	609	1
1905.....	37	1 948	1 985	1 969	16	7	541	548	538	10
1906.....	16	2 335	2 351	2 333	18	6	975	981	975	6
1907.....	13	2 731	2 744	2 716	28	8	1 261	1 269	1 261	8
1908.....	32	2 647	2 679	2 653	26	6	1 311	1 317	1 310	7
1909.....	20	2 450	2 470	2 453	17	9	1 115	1 124	1 114	10
1910.....	19	2 689	2 708	2 706	2	10	961	971	965	6
1911.....	4	2 786	2 790	2 781	9	6	1 031	1 037	1 035	2
1912.....	4	3 141	3 145	3 141	4	3	1 300	1 303	1 302	1
1913.....	4	2 655	2 659	2 656	3	1	1 104	1 105	1 104	1
1914.....	3	2 534	2 537	2 532	5	1	779	780	778	2
1915.....	5	2 362	2 367	2 360	7	2	447	449	449	—
1916.....	8	2 624	2 632	2 627	5	2	377	379	376	3

240. Stadsfogdarnas verksamhet åren 1900—16.  
Kaupunginwoutien toiminta vuosina 1900—16.

Å r. W u o s i.	Till förste stadsfogden Inlämnade exekutorial. Gifvande kaupungin- woutille jätehdijä tähtien- löppömauhoilla.	Hos andre stadsfogden äskade handräckningar <sup>1)</sup> i avseende å: Toljelta kaupunginwoubilta pyhdyttyjä wirta-awustuksia <sup>1)</sup> , jotta kostwat:						
		Krono- utskylder <sup>2)</sup> . Arvunum- weroja <sup>2)</sup> .	Kommunala utskylder. Runnallis- weroja.	Kyrko- utskylder. Rirkollis- weroja.	Avgifter illi trafik- kontoret. Maksuja sifenne- konttoriin.	Lantdags- kostnader. Maitto- pöytä- tustannuksia.	Öwriga avgifter <sup>3)</sup> . Muuta maksuja <sup>3)</sup> .	Summa. Yhteensä.
1900.....	2 072	11 520	4 758	13 497	826	—	2 443	33 044
1901.....	1 849	11 615	4 861	12 442	1 160	—	1 806	31 884
1902.....	1 891	11 108	4 518	12 145	1 326	4 295	3 020	36 412
1903.....	3 198	11 755	4 897	13 186	976	—	6 032	36 846
1904.....	1 994	13 010	4 873	14 238	939	—	2 724	35 784
1905.....	2 074	15 345	5 676	16 015	545	—	2 613	40 194
1906.....	2 166	15 351	6 761	15 462	1 130	2 926	2 924	44 554
1907.....	2 354	14 938	7 176	9 358	2 085	3 578	2 508	39 643
1908.....	3 171	15 394	9 133	23 444	1 828	—	2 818	52 617
1909.....	4 071	18 024	10 020	24 964	2 207	—	3 042	58 257
1910.....	4 056	17 266	12 160	20 852	3 701	—	3 353	57 332
1911.....	4 321	20 795	14 172	23 908	3 602	—	3 688	66 165
1912.....	6 143	23 229	15 707	25 843	2 964	—	3 529	71 272
1913.....	7 610	25 625	17 485	28 936	2 624	—	3 790	78 460
1914.....	6 477	29 281	22 316	31 144	1 536	—	4 117	88 394
1915.....	4 670	24 837	19 636	27 115	277	—	4 173	76 038
1916.....	2 304	25 393	19 224	27 916	137	—	4 530	77 200

<sup>1)</sup> Häre ingå icke handräckningar i avseende å debetsedlar, inkomna från andra orter. <sup>1)</sup> Sähän ei sisälly toijilta paikkawunnilta tuljelta wero-lippuja kostama wirta-awu. <sup>2)</sup> Incl. personella fattigavgifter, som debiteras å samma debetsedlar. <sup>2)</sup> Sengeltä menewät waiwaismaksut, jotta weloitetaan samoisja wero-lippuja, niihin luettuina. <sup>3)</sup> Utskänkningskatt, arrendeutskylder, hundskatt, avgifter till handelsföreningen m. m. <sup>3)</sup> Annisteluweroa, wuokramaksuja, kotaweroa, maksuja kauppayhdistykselle y. m.

**241. Förmyndarnämndens verksamhet åren 1907—16.  
Folhouslautakunnan toiminta vuosina 1907—16.**

År. Vuosi.	Förmynderskap vid årets utgång. Folhousfia vuoden lopussa.			Godmanskap vid årets ut- gång. Ustotunnimiehen- toimia vuoden lopussa.	Framställningar till rådstuvurätten. Eftlyftta raastuwanoitteubelle.			
	Lag- bestämde. Lain- määrämiä.	Grundade på förordnande. Määrätty- seen perus- tuwia.	Summa. Yhteenfä.		Angående för- summad redo- visning. Tilinteon lai- minlyönnin johdosta.	Angående ofullständiga räkenskaper. Epätäydellisten tilien johdosta.	Om skiljande av förmyndare eller godman från hans befattning. Folhoajan tai ustotunnimiehen erottamisesta toimestaan.	Om utförande av åtal emot för- myndare eller godman. Syytteen noata- misesta folho- ajan tai ustottua- mistä was- taan.
1907..	160	215	375	46	73	5	—	—
1908..	162	234	396	41	23	4	—	—
1909..	173	234	407	56	38	4	—	—
1910..	202	230	432	48	42	6	—	—
1911..	203	266	469	40	35	5	2	1
1912..	212	273	485	38	54	3	—	—
1913..	228	302	530	42	73	6	—	—
1914..	238	315	553	51	91	1	—	—
1915..	248	336	584	64	58	6	—	—
1916..	247	346	593	66	69	7	—	—

**242. Översikt av rättshjälpsbyråns för mindre bemedlade<sup>1)</sup> verksamhet  
åren 1907—16.**

**Ratkaus vähävaraisten oikeusaputoimiston<sup>1)</sup> toimintaan vuosina 1907—16.**

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Antal mottagningsdagar. Vastaanottopäiviä.		Antal besök. Käyntejä.			Antal besök per mottagningsdag. Käyntejä vastaanotto- päivää kohti.		
	Rättskonsu- lenterna. Oikeus- avustajat.	Sekreteraren i nämnden för arbetar- ange- lägenheter <sup>2)</sup> . Työväen- asain lautakunnan sihteeri <sup>2)</sup> .	Rättskonsu- lenterna. Oikeus- avustajat.	Sekreteraren i nämnden för arbetar- ange- lägenheter <sup>2)</sup> . Työväen- asain lautakunnan sihteeri <sup>2)</sup> .	Summa. Yhteenfä.	Rättskonsu- lenterna. Oikeus- avustajat.	Sekreteraren i nämnden för arbetar- ange- lägenheter <sup>2)</sup> . Työväen- asain lautakunnan sihteeri <sup>2)</sup> .	
<b>1916.</b>								
Januari.	Tammikuu....	25	—	471	—	471	18.8	—
Februari.	Helmiuu....	25	—	510	—	510	20.4	—
Mars.	Maaliskuu...	26	—	475	—	475	18.3	—
April.	Huhtikuu....	23	—	411	—	411	17.9	—
Maj.	Toukokuu....	27	—	476	—	476	17.6	—
Juni.	Kesäkuu....	23	—	385	—	385	16.7	—
Juli.	Heinäkuu....	26	—	386	—	386	14.8	—
Augusti.	Elokuu....	25	—	438	—	438	17.5	—
September.	Syyskuu....	26	—	437	—	437	16.8	—
Oktober.	Lothuu....	26	—	405	—	405	15.6	—
November.	Marraskuu...	26	—	341	—	341	13.1	—
December.	Joulukuu....	24	—	295	—	295	12.3	—
<i>Hela året.</i>	<i>Koko vuosi</i>	<i>302</i>	<i>—</i>	<i>5 030</i>	<i>—</i>	<i>5 030</i>	<i>16.7</i>	<i>—</i>
1915.....		304	—	5 389	—	5 389	17.7	—
1914.....		303	—	6 447	—	6 447	21.3	—
1913.....		303	53	5 966	124	6 090	19.7	2.3
1912.....		302	90	6 214	272	6 486	20.6	3.0
1911.....		302	.	5 908	679	6 587	19.6	.
1910.....		302	—	4 821	—	4 821	16.0	—
1909.....		303	—	4 986	—	4 986	16.5	—
1908.....		303	—	4 563	—	4 563	15.1	—
1907.....		304	—	3 912	—	3 912	12.9	—

<sup>1)</sup> Till och med den 16 juni 1911 fattigsakföraren. <sup>2)</sup> Kesäkuun 16 pään 1911 köyhäinastanajaja.

<sup>2)</sup> Uppgifterna om hans verksamhet hänföra sig till tiden från den 17 juni 1911 till den 1 augusti 1913.

<sup>2)</sup> Hänen toimintaansa koskevat tiedot löyhdistuivat aikaan kesäkuun 17 p:stä 1911 elokuun 1 p:ään 1913.

243. Antalet ärenden<sup>1)</sup> och skriftliga expeditioner vid rättshjälpsbyrån för mindre bemedlade åren 1911—16.

Affärs<sup>1)</sup> ja kirjallisten toimitusten luku vähävaraisten oikeusaputoimistossa vuosina 1911—16.

År. Vuosi.	Antal ärenden. Affiotta.												Antal skriftliga expeditioner. Kirjallista toimituksia.			
	Beroende från föregående år. Överflyttade måndena jämläta olemitä.	Under året inkomna. Suoben ojala tulleetä.	Summa. Yhteensä.	Avgjorda och avförda. Ratkaistuja ja potettuja.						Beroende vid årets utgång. Jälfellä olemitä vuoden lopussa.					Summa. Yhteensä.	Direkt inlagor. Suora hakemuksia.
				Genom rättgång. Diteuden-täynnillä ratkaistuja.	Genom förlikning. Sovittuja.	Av särskilda orsaker lämnade därhän. Etä tsistä jätettyjä.	Inlämnade till särskilda myndigheter. Etä vironomielide annettuja.	Mål i vilka stämning uttagis före den 1 okt. Surtula, josta häaste on oietti ennen lokak. 1 päd.	Summa. Yhteensä.	Beroende på rättgång. Oikuerikynnin muutua olemitä.	Summa. Yhteensä.	Mål i vilka stämning uttagis efter den 1 okt. Surtula, josta häaste on oietti lokak. 1 päd.	Beroende hos särskilda myndigheter. Etä vironomielisten pääd-töföestä riippuvia.	Summa. Yhteensä.		
1911 <sup>2)</sup>	—	579	579	.	.	.	.	.	.	533	.	.	.	46	493	133
1912..	41	874	915	.	.	.	.	.	.	889	.	.	.	26	603	<sup>3)</sup> 227
1913..	16	833	849	.	.	.	.	.	.	791	.	.	.	58	953	<sup>3)</sup> 219
1914..	38	1 190	1 228	378	175	31	538	47	17	1 186	32	6	4	42	1 258	272
1915..	42	901	943	226	122	16	409	105	31	909	14	13	7	34	1 124	295
1916..	34	864	898	209	113	8	420	100	30	880	13	5	—	18	1 091	275

<sup>1)</sup> Förfrågningar om råd i alldeles obetydliga saker ej medräknade. <sup>1)</sup> Lufuunottamatta neuwon-pyyntöjä aiwan vähäpätöisissä asioissa. <sup>2)</sup> Uppgifterna för år 1911 hänföra sig till tiden från och med den 17 juni till årets slut. <sup>2)</sup> Tiedot vuodelta 1911 koskevat aikaa-kefäk. 17 p:stä vuoden loppuun. <sup>3)</sup> Uppgifter saknas beträffande sekreteraren i nämnden för arbetarangelägenheter. <sup>3)</sup> Työväenasiain lautakunnan yhteisin ojala puuttuu tietoja.

244. De rådsökande<sup>1)</sup> vid rättshjälpsbyrån för mindre bemedlade, fördelade efter kön samt stånd och yrke, åren 1911—16.

Neuwonkysyjät<sup>1)</sup> vähävaraisten oikeusaputoimistossa, ryhmitettyinä sukupuolen sekä säädyn ja ammatin mukaan, vuosina 1911—16.

Å r. S u o f i.	Arbetare. Työntekijöitä.		Legohjon. Palloilijia.		Hantverkare. Käsitöistäijia.		Handelsbiträden. Rauppa-apulaisia.		Övriga. Muuta.		Gilla kvinnor och flickor. Saimilijia olemitä naisia ja lehtimöijia.	Samtliga. Kaikki.		
	Mk. Wtp.	Kk. Stp.	Mk. Wtp.	Kk. Stp.	Mk. Wtp.	Kk. Stp.	Mk. Wtp.	Kk. Stp.	Mk. Wtp.	Kk. Stp.		Mk. Wtp.	Kk. Stp.	Summa. Yhteensä.
1911 <sup>2)</sup> .....	176	90	12	118	43	39	—	—	4	—	101	235	348	583
1912.....	229	184	16	232	39	29	—	—	—	—	186	284	631	915
1913.....	161	129	16	194	48	77	4	31	12	10	167	241	608	849
1914.....	248	211	24	319	72	68	2	22	21	7	234	367	861	1 228
1915.....	172	128	7	213	62	74	3	25	42	21	196	286	657	943
1916.....	185	137	9	220	53	34	2	18	32	16	192	281	617	898

<sup>1)</sup> Se noten 1 till föreg. tab. <sup>1)</sup> Rf. alaw. 1 edell. tauf. <sup>2)</sup> Se noten 2 till föreg. tab. <sup>2)</sup> Rf. alaw. 2 edell. tauf.

**245. Årendenas <sup>1)</sup> beskaffenhet vid rättshjälpsbyrån för mindre bemedlade åren 1911—16.**  
**Äffain <sup>1)</sup> laatu wåhäwaraisten oikeusaputoimiston sa vuosina 1911—16.**

Å r. W u o s i.	Ärenden hörande till: Äffioita, jotta kuulutwat:																							
	Obligationsrätten, angående: Weloitteolfeuten:	Familjerätten, angående: Weroiteuten:												Ärenden ang. allmänna utskyder gjelfäi maflia lösetwä ofiota.	Ärenden ang. olycksfallsförsäkring. Tapatumwotuhusta lösetwä ofiota.	Ärenden ang. hjalpkassior. Spuulawflä lösetwä ofiota.	Mindre brottmål. qnemempä ritowolflä.	Diverse förfärlingar, anaskningar, beswä m. m., etimflä tiewatwä, jätennäflä, wäittflä y. m.	Summa ärenden. Äffioita yhteenfä.					
		Hysesawäl. Spuutrolpimäflä.	Arbets- och tariffawäl. Sp. ja tariffilopimäflä.	Öwrige fördringsätter. gultä taamioleflä.	Äfneritten.	Äkenskapäwäisier. gwiortolä.	Särkitten.	Äkenskapsskillnad. gwiolerojtunä.	Skillnad i tolwning. Äffloaweroljuttä.	Boskillnad. gwfaw.	Alimentation av ofkta barn. gwiort lösetwä etämewittflä.	Alimentation av famijl. gertewetäläwittflä.	Twiser i tolwning. Äfflawä lösetwä ritlö.							Ärstritten. gertilolfeuten.	Testamentwäffiten.	Äfneritten. gertilolfeuten.	Närlingsrätten. gawpawffiten.	Handelrätten. gawpawffiten.
<b>1916.</b>																								
Beroende från föreg. år. Edell. wuobelä jälälä olewia Under året inkomna. Wuoden ojala tulleita.....	—	3	10	1	1	9	—	—	—	2	4	—	1	15	2	—	—	—	10	2	9	1	34	864
Avgjorda och awförda <sup>2)</sup> : Ratfawstuja ja poistettuja <sup>2)</sup> :																								
Genom förlikning. Gomitwä .....	10	51	69	12	5	—	—	—	—	15	19	—	4	2	—	—	—	—	—	1	—	5	16	209
Genom rättewång. Öfkwedenkäynnillä ratfawstuja	3	11	40	4	1	12	—	—	2	15	27	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	121	
Av särskinda orsaker lämnade. Eri spjistä jätettjä Inlämnade till särskinda myndigheter. Eri witan-omaifflä annettuja .....	23	89	136	20	25	—	—	—	1	14	35	2	11	—	—	—	—	—	6	1	22	35	420	
Mål, i wilka stämning uttagis före den 1 okt. Juttuja, joiwä haaste on otettu ennen lofat. 1 pää	3	1	3	—	—	17	1	—	1	1	1	2	—	—	—	—	—	—	10	2	—	—	59	100
Summa. Yhteenfä	41	156	251	36	31	30	1	3	47	92	5	15	2	—	—	—	—	—	10	11	1	30	118	880
Beroende vid årets utgång: Jälälä wuoden lopuswä:																								
Beroende på rättewång. Öfkweden. wataswä olewia	—	1	1	—	—	6	—	—	—	1	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
Beroende hos särskinda myndigheter. Eri witan-omaisten päätöfwestä ritpupuwa .....	—	—	1	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	
Mål, i wilka stämning uttagis efter den 1 okt. Juttuja, joiwä haaste on otettu jälkeen lofat. 1 pä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa. Yhteenfä	—	1	2	—	—	9	—	—	1	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	18	
Summa ärenden. Äffioita yhteenfä	41	157	253	36	31	39	1	3	48	94	6	16	2	—	—	—	—	—	10	11	1	30	119	898
1915 .....	34	175	285	46	21	44	—	1	44	107	6	13	—	—	—	—	—	—	16	13	1	33	104	943
1914 .....	77	259	478	21	34	40	—	—	40	116	—	11	—	—	—	—	—	—	9	8	10	40	85	1228
1913 .....	18	198	276	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	10	—	—	10	9	8	48	72	849
1912 .....	18	112	373	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	8	14	5	57	85	915
1911 .....	25	98	232	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	11	8	9	21	40	579

<sup>1)</sup> Se noten 1 till tab. 243. <sup>1)</sup> Ratfo alaw. 1 taufl. 243. <sup>2)</sup> Säwitt på rättshjälpsbyråns ätgärd ankommer. <sup>3)</sup> Witä oikeusaputoimiston toimenpiteeseen tulee.

246. Polispersonalen samt utgifterna för polisinrättningen åren 1907—16.  
**Polisihenkilökunta sekä poliisilaitoksen menot vuosina 1907—16.**

År. Vuosi.	Beitit och kanslipersonal i grändväst ja tonnellahentijä-kunta.)	Polispersonal (enligt stat) 1).					Kostnader för polisinrättningen. Poliisilaitoksen kustannukset.									
		Poliisihenkilökunta (rahasäännön mukaan) 1).					Statsverkets andel.	Stadens andel.	Summa.	Medeltal per mantals-skriven invånare. Keskimäärin henkilökoisia olemaa ajutusta töhti.						
		Överkonstaplar. gylfikonstapleja.	Konstaplar. Konsiokapleja.	gylfikonstaplar. Extra konstaplar.	Summa. gylfikonstapleja.	På 10 000 invånare. 10 000 ajutusta töhti.	Balttomaras-ton ojuus.	Raupingin ojuus.	Yhteensä.	Totalkost-nader.	Raupun-gin ojuus.	Stadens andel.	Stadens andel.			
Mark och penni. Markkaa ja penniä.																
1907....	40	50	280	470	800	62.8	1 935 485	53	297 486	20	2 232 971	73	21	58	2	87
1908....	40	50	280	420	750	56.1	1 639 772	70	293 960	53	1 933 733	23	17	77	2	70
1909....	38	50	280	370	700	50.2	1 520 141	31	290 453	76	1 810 595	07	16	18	2	60
1910....	38	40	280	320	640	44.2	1 378 989	72	335 895	81	1 714 885	53	14	44	2	83
1911....	35	40	280	252	572	38.0	1 406 667	81	350 958	56	1 757 626	37	14	28	2	85
1912....	41	40	280	319	639	40.6	1 621 634	—	351 473	—	1 973 107	—	15	25	2	72
1913....	44	40	280	277	597	36.4	1 700 134	—	353 327	51	2 053 461	51	14	12	2	43
1914....	57	40	280	285	605	35.8	1 731 724	—	385 212	11	2 116 936	11	14	13	2	57
1915....	58	40	280	285	605	34.9	1 626 718	23	390 889	92	2 017 608	15	13	15	2	55
1916....	61	46	600	—	646	35.9	1 316 292	80	392 184	—	1 708 476	80	10	05	2	31

1) Vid årets utgång. 1) Vuoden lopussa. 2) På år 1916 bokförda utgifter. 2) Vuonna 1916 kirjoihin merkittävät menoja.

247. Detektiva polisavdelningens verksamhet åren 1907—16.  
**Etäwän poliisiosaston toiminta vuosina 1907—16.**

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Anmälda brott. Ilmoitettuja rikoksia.	Upptäckta brott. Ilmisaattuja rikoksia.		Häktade personer. Bangittuja henkilöitä.	Till domstol förvisade brottmål. Suomio-istutimeen siirretyt rikosasioita.	Värdet av förlorad egendom, Fmk. Sutatun omaisuuden arwo, Smt.	Värdet av tillrättas-kaffad egendom. Latafin saadun omaisuuden arwo.	
		Antal. Luku.	0/o.				Fmk. Smt.	0/o.
<b>1916.</b>								
Jan. Sammit..	750	383	51.1	50	66	68 869	47 108	68.4
Febr. Helmit..	610	308	50.5	82	89	45 680	26 371	57.7
Mars. Maalis..	703	360	51.2	51	102	55 047	20 584	37.4
April. Huhtit..	575	301	52.9	48	91	62 228	28 021	45.0
Maj. Touko..	580	293	50.5	40	76	72 812	41 253	56.7
Juni. Kesät..	445	246	55.3	37	60	89 446	50 487	56.4
Juli. Heinät..	461	265	57.5	31	52	77 395	55 298	71.4
Aug. Elok..	600	214	35.7	23	25	93 696	60 211	64.3
Sept. Syysk..	674	174	25.8	38	38	77 489	21 887	28.2
Okt. Lokak..	749	290	38.7	37	46	94 257	51 983	55.2
Nov. Marrask..	865	302	34.9	39	54	92 612	18 025	19.5
Dec. Jouluk..	785	349	44.5	83	60	112 996	44 893	39.7
<b>Hela året. Koko vuosi</b>	<b>7 797</b>	<b>3 485</b>	<b>44.7</b>	<b>559</b>	<b>759</b>	<b>942 527</b>	<b>466 121</b>	<b>49.5</b>
1915.....	5 643	3 327	59.0	410	773	650 222	323 932	49.8
1914.....	5 541	3 578	64.6	441	712	694 363	412 399	59.4
1913.....	6 887	4 016	58.3	535	729	1 202 958	812 815	67.6
1912.....	6 522	3 888	59.6	512	817	491 026	264 840	53.9
1911.....	5 735	2 862	49.9	372	563	409 665	232 614	56.8
1910.....	4 887	2 682	54.9	422	663	358 225	228 837	63.9
1909.....	4 821	2 734	56.7	416	701	371 612	237 312	63.9
1908.....	5 108	2 903	56.8	464	750	480 663	250 305	52.1
1907.....	4 399	2 497	56.8	474	666	387 881	249 441	64.3

248. Å detektiva polisavdelningen anmälda och av densamma upptäckta brott samt dessas beskaffenhet åren 1907—16.

Etivälle poliisofastolle ilmoitetut ja sen toimesta ilmisaadut rikokset sekä niiden laatu vuosina 1907—16.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Mord, dråp och fosters lönnläggnings. Murha, tappo ja itien salaminen.		Rån. Ryöstö.		Mordbrand. Turhapolko.		Enkel stöld. Yksintertainen varkaus.		Grov stöld. Törkeä varkaus.		Snatteri. Rästietyn.		Bedrägeri och förfälskning. Vääritys ja petos.		Försvinningsbrott. Katosusrikos.		Sedlighetsbrott. Siivousrikos.		Skadegörelse å egenom. Omalfuuden vahingoittaminen.		Misshandel. Pahoinpitely.		Diverse brott. Erilaisia rikoksia.		Summa. Yhteensä.		
	Uppräkta.	Stämplatua.	Uppräkta.	Stämplatua.	Uppräkta.	Stämplatua.	Uppräkta.	Stämplatua.	Uppräkta.	Stämplatua.	Uppräkta.	Stämplatua.	Uppräkta.	Stämplatua.	Uppräkta.	Stämplatua.	Uppräkta.	Stämplatua.	Uppräkta.	Stämplatua.	Uppräkta.	Stämplatua.	Uppräkta.	Stämplatua.	Uppräkta.	Stämplatua.	
	Annalida.	Stämletettuja.	Annalida.	Stämletettuja.	Annalida.	Stämletettuja.	Annalida.	Stämletettuja.	Annalida.	Stämletettuja.	Annalida.	Stämletettuja.	Annalida.	Stämletettuja.	Annalida.	Stämletettuja.	Annalida.	Stämletettuja.	Annalida.	Stämletettuja.	Annalida.	Stämletettuja.	Annalida.	Stämletettuja.	Annalida.	Stämletettuja.	
<b>1916.</b>																											
Jan. Sammit..	6	5	—	1	—	—	240	91	201	109	224	106	22	22	31	29	4	1	—	1	3	3	19	15	750	383	
Febr. Helmif..	3	2	1	1	—	—	191	92	129	56	210	102	28	20	29	21	2	4	3	—	3	3	11	7	610	308	
Mars. Maalisf..	4	4	4	2	—	—	202	105	170	44	166	84	27	15	35	26	4	3	2	1	8	5	81	71	703	360	
April. Huhtif..	2	1	1	1	—	—	184	73	155	77	121	81	32	14	31	26	1	—	2	3	6	3	39	24	575	301	
Maj. Toukof..	2	1	—	—	—	—	222	99	136	54	112	56	35	29	35	21	4	4	2	1	6	5	26	23	580	293	
Juni. Kesät..	2	1	4	2	—	—	178	90	101	41	81	45	30	25	27	19	2	2	1	—	5	5	14	15	445	246	
Juli. Heinät..	3	3	3	2	—	—	160	105	129	47	85	43	25	25	31	26	—	—	—	—	11	4	14	10	461	265	
Aug. Elof..	—	1	6	3	—	—	243	76	171	38	113	44	13	11	30	27	3	2	—	—	8	6	13	6	600	214	
Sept. Syysf..	4	1	6	3	—	—	265	60	200	23	136	52	14	6	22	16	1	—	—	—	5	—	21	13	674	174	
Okt. Lokaf..	4	1	2	3	—	—	307	113	218	50	130	71	28	18	37	18	1	—	—	—	5	4	16	12	749	290	
Nov. Marrasf..	7	4	4	2	—	—	309	116	299	62	180	67	16	11	23	22	1	1	1	1	9	5	16	11	865	302	
Dec. Jouluf..	3	5	3	1	—	—	317	104	247	77	118	90	30	16	39	35	—	—	2	2	5	4	21	14	785	349	
<b>Summa. Yht.</b>	<b>40</b>	<b>29</b>	<b>34</b>	<b>21</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2 818</b>	<b>1 124</b>	<b>2 156</b>	<b>678</b>	<b>1 676</b>	<b>841</b>	<b>300</b>	<b>212</b>	<b>370</b>	<b>286</b>	<b>23</b>	<b>19</b>	<b>15</b>	<b>7</b>	<b>74</b>	<b>47</b>	<b>291</b>	<b>221</b>	<b>7 797</b>	<b>3 485</b>	
1915.....	43	38	35	25	3	1	1 510	815	1 451	683	1 462	826	364	282	402	343	18	13	27	18	64	56	264	227	5 643	3 327	
1914.....	43	38	45	30	6	3	1 330	830	1 513	822	1 421	929	274	226	515	430	20	17	49	25	77	62	248	166	5 541	3 578	
1913.....	51	43	34	24	8	4	1 887	1 075	1 560	709	1 896	1 110	322	232	726	549	30	30	52	25	109	86	212	129	6 887	4 016	
1912.....	45	40	28	15	10	10	1 729	980	1 564	778	1 885	1 095	358	285	590	465	30	26	80	34	85	76	118	84	6 522	3 888	
1911.....	37	29	35	14	3	1	1 582	774	1 413	495	1 618	818	332	190	521	387	28	28	23	14	75	57	68	55	5 735	2 862	
1910.....	24	22	36	19	5	4	1 301	746	1 133	437	1 394	712	342	255	424	331	53	35	38	16	67	45	70	60	4 887	2 682	
1909.....	36	29	56	33	6	3	1 098	691	1 290	558	1 381	803	341	155	457	361	29	20	26	10	54	43	47	28	4 821	2 734	
1908.....	29	17	38	33	1	1	1 321	769	1 107	478	1 213	722	213	151	354	315	21	15	48	26	44	29	1) 719	347	5 108	2 903	
1907.....	16	13	29	19	1	1	1 013	585	817	365	1 031	611	138	98	266	240	29	27	26	10	43	31	1) 990	497	4 399	2 497	

1) Från landsorten anmälda brott inberäknade. 2) Maaseudulta ilmoitetut rikokset lusuunotettuina.

249. Lösdriveriet åren 1907—16.

irtolaisuus vuosina 1907—16.

Hemort. Rotipaikka.	Antal av polisen behandlade fall <sup>1)</sup> av lösdriveri. Politiin käsittelemät irtolaisuustapaufset <sup>2)</sup> .														Antal behandlade fall av lösgert. Sittteijä teijun muoffi. %	
	Mankon. Sittespuoffia.	Kvinkön. Sittespuoffia.	Summa. gylteijä.	15 vuotta nuorempia.	Under 15 år.	15—25 år.	25—60 år.	60 vuotta vanhempia.	Över 60 år.	Ogilla. Stadnottomia.	Gilla. Stadnetta.	Därav avstraffade för brott. Sittistä rittoffista rangastuja.				
												Mankon. Sittespuoffia.	Kvinkön. Sittespuoffia.	Summa. gylteijä.		% koparaten koko luvusta.
<b>1916.</b>																
Helsingfors. Helsingfors. . . . .	1 688	2 091	3 779	62	2 146	1 540	31	3 187	500	92	404	190	594	15.7	115	
Nylands län, utom Helsingfors. Uudenmaan lääni, paiffi Helsingfors. . . . .	296	191	487	18	331	134	4	412	62	13	15	1	16	3.3	9	
Åbo och Björneborgs län. Turun ja Porin lääni. . . . .	450	93	543	5	350	183	5	440	95	8	7	4	11	2.0	10	
Tavastehus " Hämeen " . . . . .	695	192	887	23	640	219	5	760	117	10	22	2	24	2.7	16	
Viborgs " Viipurin " . . . . .	471	117	588	5	377	203	3	466	111	11	11	2	13	2.2	5	
S:t Michels " Mittelin " . . . . .	189	34	223	4	160	58	1	180	43	—	8	—	8	3.6	1	
Kuopio " Kuopion " . . . . .	361	76	437	3	314	119	1	363	73	1	7	1	8	1.8	2	
Vasa " Vaasan " . . . . .	303	55	358	4	242	112	—	286	70	2	4	—	4	1.1	7	
Uleåborgs " Uulun " . . . . .	365	88	453	4	311	135	3	360	89	4	1	—	1	0.2	4	
Ryssland. Venäjä . . . . .	2 172	1 180	3 352	28	1 824	1 485	15	1 869	1 470	13	19	—	19	0.6	20	
Utrikes ort. Utomaan paiffatunta . . . . .	25	10	35	2	16	17	—	25	9	1	1	—	1	2.9	3	
<b>Samtliga. Kaikki</b>	<b>7 015</b>	<b>4 127</b>	<b>11 142</b>	<b>158</b>	<b>6 711</b>	<b>4 205</b>	<b>68</b>	<b>8 348</b>	<b>2 639</b>	<b>155</b>	<b>499</b>	<b>200</b>	<b>699</b>	<b>6.3</b>	<b>192</b>	
1915 . . . . .	13 636	3 308	16 944	130	8 277	8 374	163	11 429	5 098	417	832	241	1 073	6.3	215	
1914 . . . . .	6 451	4 635	11 086	108	4 158	6 644	176	7 263	3 424	399	633	255	888	8.0	270	
1913 . . . . .	7 820	3 512	11 332	94	4 085	6 966	187	8 860	1 927	545	1 079	385	1 464	12.9	285	
1912 . . . . .	6 396	3 167	9 563	134	3 669	5 568	192	7 585	1 499	479	1 136	486	1 622	17.0	246	
1911 . . . . .	4 666	2 655	7 321	110	2 724	4 343	144	5 844	1 116	361	1 060	483	1 543	21.1	288	
1910 . . . . .	4 133	2 375	6 508	94	2 484	3 749	181	5 135	1 014	359	1 013	456	1 469	22.6	367	
1909 . . . . .	4 517	2 822	7 339	81	2 536	4 546	176	5 755	1 098	486	1 035	536	1 571	21.4	335	
1908 . . . . .	3 806	2 040	5 846	79	1 983	3 628	156	4 474	1 007	365	376	404	780	13.3	419	
1907 . . . . .	3 628	2 318	5 946	76	1 891	3 794	185	4 616	1 051	279	835	392	1 227	20.6	458	

<sup>1)</sup> En del lösdrivare behandlades mer än en gång under loppet av ett år; antalet lösdrivare var sålunda årligen genomgående mindre än antalet behandlade fall av lösdriveri. <sup>2)</sup> Osa irtolaisista käsiteltiin vuoden varrella useammin kuin yhden kerran; irtolaisten luku oli senvuosittain kauttaaltaan pienempi kuin käsiteltäjien irtolaisuustapausten luku.



250. Av polisen omhändertagna druckna personer åren 1901—16.  
 Polisiin huostaan otetut juopuneet vuosina 1901—16.

År och månad. Vuosi ja tuukauji.	I distriktet. I piiri.			II distriktet. II piiri.			III distriktet. III piiri.			IV distriktet. IV piiri.			Summa. Yhteenfä.		
	Spiehjä. Män. Siaffa.	Kvinnor. Siaffa.	Summa. Yhteenfä.	Spiehjä. Män. Siaffa.	Kvinnor. Siaffa.	Summa. Yhteenfä.	Spiehjä. Män. Siaffa.	Kvinnor. Siaffa.	Summa. Yhteenfä.	Spiehjä. Män. Siaffa.	Kvinnor. Siaffa.	Summa. Yhteenfä.	Spiehjä. Män. Siaffa.	Kvinnor. Siaffa.	Summa. Yhteenfä.
<b>1916.</b>															
Januari. Tammituu .....	61	5	66	67	8	75	83	5	88	56	5	61	267	23	290
Februari. Helmituu .....	91	4	95	77	4	81	76	7	83	63	3	66	307	18	325
Mars. Maaliskuu .....	141	2	143	64	5	69	97	2	99	67	1	68	369	10	379
April. Huhtituu .....	90	11	101	89	8	97	117	13	130	85	6	91	381	38	419
Maj. Toukokuu .....	75	8	83	86	14	100	92	13	105	82	3	85	335	38	373
Juni. Kesäkuu .....	80	7	87	71	6	77	114	7	121	96	7	103	361	27	388
Juli. Heinäkuu .....	81	7	88	57	13	70	114	8	122	61	6	67	313	34	347
Augusti. Elokuu .....	61	4	65	92	8	100	165	10	175	119	2	121	437	24	461
September. Syyskuu .....	59	9	68	82	7	89	119	11	130	95	4	99	355	31	386
Oktober. Lokakuu .....	53	8	61	62	5	67	118	7	125	64	4	68	297	24	321
November. Marraskuu .....	57	4	61	58	4	62	97	5	102	68	2	70	280	15	295
December. Joulukuu .....	75	6	81	42	12	54	76	7	83	86	2	88	279	27	306
<i>Summa. Yhteenfä</i>	<i>924</i>	<i>75</i>	<i>999</i>	<i>847</i>	<i>94</i>	<i>941</i>	<i>1 268</i>	<i>95</i>	<i>1 363</i>	<i>942</i>	<i>45</i>	<i>987</i>	<i>3 981</i>	<i>309</i>	<i>4 290</i>
1915 .....	887	60	947	857	78	935	1 184	112	1 296	1 203	65	1 268	4 131	315	4 446
1914 .....	3 047	178	3 225	2 542	195	2 737	4 354	298	4 652	2 354	153	2 507	12 297	824	13 121
1913 .....	5 246	290	5 536	4 016	233	4 249	8 515	501	9 016	4 221	244	4 465	21 998	1 268	23 266
1912 .....	5 192	331	5 523	3 719	260	3 979	8 785	423	9 208	3 794	223	4 017	21 490	1 237	22 727
1911 .....	5 052	282	5 334	3 060	214	3 274	6 152	334	6 486	2 850	198	3 048	17 114	1 028	18 142
1910 .....	4 549	282	4 831	2 730	164	2 894	5 037	294	5 331	2 259	217	2 476	14 575	957	15 532
1909 .....	5 037	330	5 367	3 191	215	3 406	4 834	344	5 178	2 852	219	3 071	15 914	1 108	17 022
1908 .....	5 797	336	6 133	3 132	230	3 362	6 318	278	6 596	2 415	175	2 590	17 662	1 019	18 681
1907 .....	5 429	401	5 830	3 139	199	3 338	6 183	363	6 546	2 070	193	2 263	16 821	1 156	17 977
1906 .....	3 283	287	3 570	2 065	139	2 204	4 220	255	4 475	1 542	210	1 752	11 110	891	12 001
1905 .....	3 146	680	3 826	1 494	199	1 693	3 579	373	3 952	1 548	169	1 717	9 767	1 421	11 188
1904 .....	2 779	578	3 357	1 516	122	1 638	2 781	145	2 926	1 495	218	1 713	8 571	1 063	9 634
1903 .....	2 688	506	3 194	1 669	146	1 815	3 784	380	4 164	1 526	171	1 697	9 667	1 203	10 870
1902 .....	1 979	210	2 189	1 367	106	1 473	2 073	260	2 333	961	131	1 092	6 380	707	7 087
1901 .....	1 986	292	2 278	1 048	101	1 149	2 168	219	2 387	1 341	186	1 527	6 543	798	7 341

251. Passexpeditionens vid polisinrättningen verksamhet åren 1907—16.

Poliisilaitoksen passitoimiston toiminta vuosina 1907—16.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Viserade pass. Laskettuja passeja.				Utfärdade vistelsebiljetter. Annettuja ololippuja.				Utfärdade resebeleg för arbets- sökande. Annettuja matkittojen työn- hoitoille.	Utfärdade hinder- löshetsbevis. Annettuja esteettä- myöntödistuffia.		Utfärdade pass till Ryssland. Annettuja passeja Venäjälle.		
	Utfärdade av Uttomnadslsten.	Ryssars. Venäläisten.	Finnars. Suomalisten.	Summa. yhteensä.	At utläningar. Uttomnadslstille.	At ryssar. Venäläistille.	Suomalistille.	At finnar. Suomalistille.		Summa. yhteensä.	For erhållande av pass till utlandet. Uttomnan passilla maahan.	For resa till Sveaborgs fästningsområde. Matkan maahan Sjötornin linnoitus- alueelle.	For 3 månader. Matkan maahan 3 kuukaudella.	For vistelse där- städes 12 månader. Sjötornin oleskelumista maahan 12 kuukautta.
<b>1916.</b>														
Januari. Tammituu .	106	350	266	722	704	—	1 887	2 591	500	92	1 206	421	95	516
Februari. Helmituu .	121	424	368	913	146	—	1 615	1 761	584	59	1 195	1 108	152	1 260
Mars. Maaliskuu .	126	350	156	632	88	—	1 328	1 416	409	104	928	807	117	924
April. Huhtituu .	106	484	126	716	38	—	1 161	1 199	887	113	1 080	1 525	217	1 742
Maj. Toukokuu .	102	449	125	676	—	—	1 191	1 191	2 171	108	1 527	1 034	343	1 377
Juni. Kesäkuu .	52	432	124	608	16	—	1 451	1 467	4 652	117	1 577	881	190	1 071
Juli. Heinäkuu .	84	342	106	532	720	—	1 724	2 444	3 674	122	1 464	721	185	906
Augusti. Elokuu .	81	253	162	496	103	—	2 032	2 135	1 569	146	1 218	873	175	1 048
September. Syyskuu .	47	340	109	496	143	—	2 494	2 637	1 165	148	1 038	860	214	1 074
Oktober. Lokakuu .	108	402	123	633	56	—	1 983	2 039	1 098	130	1 206	790	183	973
November. Marraskuu .	57	376	108	541	19	—	1 940	1 959	1 121	89	971	745	145	890
December. Joulukuu .	67	377	127	571	18	—	1 055	1 073	1 490	87	460	663	150	813
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>1 057</b>	<b>4 579</b>	<b>1 900</b>	<b>7 536</b>	<b>2 051</b>	<b>—</b>	<b>19 861</b>	<b>21 912</b>	<b>19 320</b>	<b>1 315</b>	<b>13 870</b>	<b>10 428</b>	<b>2 166</b>	<b>12 594</b>
1915.....	1 571	3 958	2 165	7 694	2 390	193	24 928	27 511	15 018	1 123	19 867	6 465	1 454	7 919
1914.....	3 968	2 035	3 752	9 755	1 523	972	7 456	9 951	4 315	2 933	6 643	3 949	634	4 583
1913.....	4 582	1 499	4 311	10 392	1 151	3 154	10 905	15 210	2 557	3 579	297	2 820	552	3 372
1912.....	4 177	784	3 834	8 795	1 382	4 165	10 670	16 217	1 804	3 109	201	2 973	349	3 322
1911.....	3 330	738	3 268	7 336	1 074	2 636	8 247	11 957	1 734	2 413	326	1 690	311	2 001
1910.....	3 197	983	3 109	7 289	1 012	3 216	7 864	12 092	1 878	2 756	185	1 719	357	2 076
1909.....	2 979	1 127	2 958	7 064	1 394	2 952	6 889	11 235	2 384	2 998	164	1 325	353	1 678
1908.....	2 826	1 405	2 207	6 438	1 391	2 637	7 694	11 722	2 206	2 659	139	1 159	362	1 521
1907.....	2 211	2 506	2 026	6 743	951	1 780	8 534	11 265	1 906	2 897	138	1 144	317	1 461

## 252. Eldsvådorna åren 1907—16.

## Tulipalot vuosina 1907—16.

		1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
<i>Inom brandområdet. Paloalueella.</i>											
I stadsdelen.	I kaupunginosa	13	10	8	4	11	12	7	13	10	13
II	II	12	17	11	10	13	21	19	18	15	14
III	III	13	10	7	7	15	12	14	5	10	15
IV	IV	17	21	12	18	20	21	23	16	15	31
V	V	8	8	5	8	9	10	8	7	5	17
VI	VI	7	6	5	9	5	10	13	6	7	9
VII	VII	10	9	10	4	14	14	10	5	4	9
VIII	VIII	6	1	2	7	5	7	8	6	5	5
IX	IX	—	2	1	—	1	2	1	—	1	—
X	X	17	7	2	10	10	9	10	10	10	21
XI	XI	2	10	11	11	18	11	31	15	16	6
XII	XII	1	4	—	7	1	6	11	16	5	8
XIII	XIII	—	14	2	6	7	1	4	7	6	5
XIV	XIV	—	1	1	2	2	1	4	5	—	2
XV	XV	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Hamnar och holmar.	Satamat ja saaret	—	—	—	—	—	2	5	2	—	2
Summa. Yhteensä		106	120	77	103	131	139	168	132	109	157
<i>Utom brandområdet. Paloalueen ulkopuolella.</i>		10	13	10	9	14	22	11	24	15	12
Summa eldsvådor. Yhteensä tulipaloja		116	133	87	112	145	161	179	156	124	169
<i>Månad. Kuukausi.</i>											
Januari.	Tammikuu	21	20	9	8	12	25	19	23	12	16
Februari.	Helmi	13	10	8	14	14	21	19	8	13	13
Mars.	Maaliskuu	5	12	7	6	14	13	10	8	12	12
April.	Huhtikuu	9	9	7	12	11	8	14	7	7	7
Maj.	Toukokuu	9	8	10	9	13	13	18	19	6	12
Juni.	Kesäkuu	9	11	4	8	12	7	15	20	7	8
Juli.	Heinäkuu	9	4	8	6	9	17	10	18	7	12
Augusti.	Elokuu	7	10	11	11	14	14	16	7	8	12
September.	Syyskuu	4	5	8	8	8	12	13	4	9	19
Oktober.	Lochuu	5	17	2	11	13	9	18	18	7	17
November.	Marraskuu	8	14	5	12	9	11	14	13	9	15
December.	Joulukuu	17	13	8	7	16	11	13	11	27	26
Summa. Yhteensä		116	133	87	112	145	161	179	156	124	169
<i>I trähus. Puutaloissa.</i>											
Boningshus och -rum.	Ufuintalennuksissa ja huoneissa	22	32	22	28	34	34	41	34	34	38
Industriella inrättningar, affärslokaler o. dyl.	Teollisuuslaitoksissa, liitehuoneistoissa y. m.	15	5	5	10	7	9	13	6	9	12
Uthus, magasinbyggnader m. m.	Ulkohuoneissa, matustintalennuksissa y. m.	8	14	6	8	9	10	15	8	7	10

## Fortsättning. Jatkoa.

	1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
<i>I stenhus. Kivitaloisja.</i>										
Boningshus och -rum. Uuintratennuksissa ja huoneissa .....	30	35	20	29	40	52	48	45	41	55
Industriella inrättningar, affärslokaler o. dyl. Teollisuuslaitoksissa, liitehuoneistoissa y. m.	13	21	13	21	20	31	31	31	19	33
Uthus, magasinsbyggnader m. m. Ulltohuoneissa, matasiinratennuksissa y. m. ....	21	7	13	7	14	5	5	2	1	5
<i>A fartyg, öppna platser m. m. Laitoisja, awoimilla paikoilla y. m. ....</i>	7	19	8	9	21	20	26	30	13	16
Summa. Yhteensä	116	133	87	112	145	161	179	156	124	169
<i>Underrättelse om eldsvådans utbrott delgiven genom:</i>										
<i>Tieto tulipalon syttymisestä annettu:</i>										
Brandtelegraf. Palohälytyslaitteella .....	45	55	30	52	64	59	73	59	49	57
Telefon. Puhelimella .....	58	61	41	51	67	89	76	87	65	103
Muntligt bud. Suullisesti .....	12	13	16	9	13	12	27	7	10	8
Observation å brandstation. Paloasemalta ha- waittu .....	1	4	—	—	1	1	3	3	—	1

## 253. Brandorsakerna åren 1907—16.

## Tulipalojen synt vuosina 1907—16.

Brandorsaker. Tulipalojen synt.	1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
Ovarsamt hanterande av ljus, lampa eller tändstickor. Baromaton lampun, kynttilän tai tulitikkujen käyteleminen .....	13	18	11	16	20	15	21	18	12	25
Explosion av lampa eller petroleumkök. Lampun tai petrolikeittion räjähtäminen .....	5	7	4	8	11	8	8	2	1	5
Brand, kol eller gnistor ur eldstad. Tulisijasta pudonneet tefäleet tai kipinät .....	14	10	16	12	26	30	23	20	23	27
Vårdslöshet vid upptinandet av frusna rör. Baromattomuus jäätymistä putteja sulatettaessa	12	7	4	—	—	10	4	9	15	2
Bristfällig eldstad eller rökledning. Puutteellinen tulisija tai sawujohto .....	8	9	6	9	13	12	13	9	11	9
Eldblandad aska i träkärl. Puuastian pantu tulenseläinen tuhta .....	5	5	—	1	2	3	4	4	4	9
Ovarsamt hanterande av eldfarliga ämnen. Baromaton tulenvaarall. aineiden käyteleminen.	5	7	7	6	8	9	5	8	1	8
Självantändning. Itfesytyks .....	4	3	4	4	2	6	5	4	1	4
Kortslutning av elektriska ledningar. Sähköjohtojen lyhytjulk .....	—	2	1	3	3	5	6	2	2	7
Vårdslös tobaksrökning. Baromaton tupakan.	1	1	1	3	4	7	4	7	3	5
Mordbrand. Wurchapoltto .....	5	1	1	1	2	1	1	4	1	1
Diverse orsaker. Etsälaiset synt .....	12	10	5	13	2	14	27	26	25	27
Osäker eller obekant orsak. Epävarma tai tuntematon syy .....	32	53	27	36	52	41	58	43	25	40
Summa. Yhteensä	116	133	87	112	145	161	179	156	124	169

254. Brandskadans storlek samt totala försäkringsbeloppet för egendom, som till större eller mindre del brandskadats, vid eldsvådorna åren 1900—16.

Palowahingon suuruus sekä tulipalossa suuremman tai vähemmän määrin vahingoittuneen omaisuuden koto wakuutusmäärä vuosina 1900—16.

År. Vuosi.	Brandskadans storlek <sup>1)</sup> . Palowahingon suuruus <sup>1)</sup> .						Totala försäkringsbeloppet för egendom, som till större eller mindre del brandskadats. Tulipalossa suuremman tai vähemmän määrin vahingoittuneen omaisuuden koto wakuutusmäärä.						Brandskadan i % av totala försäkringsbeloppet. Palowahinto % koto wakuutusmäärästä.	
	Inom brandområdet. Paloalueella.			Utom brandområdet. Paloalueen ulkopuolella.			Inom brandområdet. Paloalueella.			Utom brandområdet. Paloalueen ulkopuolella.			Inom brand- område. Paloalueella.	Utom brand- område. Paloalueen ulko- puolella.
	Löseegendom. Sträimistöä.	Fast- egendom. Sittetistöjä.	Summa. yhteenfä.	Löseegendom. Sträimistöä.	Fast- egendom. Sittetistöjä.	Summa. yhteenfä.	Löseegendom. Sträimistöä.	Fast- egendom. Sittetistöjä.	Summa. yhteenfä.	Löseegendom. Sträimistöä.	Fast- egendom. Sittetistöjä.	Summa. yhteenfä.		
	M a r k.						M a r t t a a.							
1900....	58 835	30 051	88 886	40 224	71 331	111 555	1 050 400	4 491 700	5 542 100	231 200	172 800	404 000	1.6	27.6
1901....	313 538	78 558	392 096	30 947	118 395	149 342	2 458 050	4 374 295	6 832 345	398 594	169 910	568 504	5.7	26.3
1902....	51 385	26 723	78 108	18 864	11 402	30 266	1 839 100	7 243 725	9 082 825	131 000	140 200	271 200	0.9	11.2
1903....	32 246	53 241	85 487	6 795	21 712	28 507	876 761	7 144 400	8 021 161	21 700	119 900	141 600	1.1	20.0
1904....	72 856	31 553	104 409	12 139	35 371	47 510	1 532 167	7 666 188	9 198 355	51 050	62 000	113 050	1.1	42.0
1905....	43 381	138 969	182 350	56 318	8 216	64 534	1 172 850	5 841 563	7 014 413	101 000	69 700	170 700	2.6	37.8
1906....	233 182	157 520	390 702	108 813	72 417	181 230	2 874 829	15 053 813	17 928 642	509 325	616 196	1 125 521	2.2	16.1
1907....	69 954	24 997	94 951	165 687	44 693	210 380	2 049 314	9 422 305	11 471 619	264 537	151 500	416 037	0.8	50.6
1908....	71 760	37 456	109 216	5 941	27 167	33 108	1 737 659	4 620 750	6 358 409	35 500	168 900	204 400	1.7	16.2
1909....	92 352	38 887	131 239	—	1 812	1 812	1 302 385	7 902 170	9 204 555	—	63 235	63 235	1.4	2.9
1910....	623 050	191 859	814 909	275	23 118	-23 393	2 759 841	10 654 340	13 414 181	60 200	109 000	169 200	6.1	13.8
1911....	170 313	114 404	284 717	2 409	4 296	6 705	1 820 120	11 690 995	13 511 115	10 600	119 000	129 600	2.1	5.2
1912....	211 245	76 599	287 844	37 591	28 142	65 733	2 468 961	17 250 795	19 719 756	150 880	566 100	716 980	1.5	9.2
1913....	336 891	152 558	489 449	2 933	5 438	8 371	3 196 489	18 514 293	21 710 782	52 000	229 000	281 000	2.3	3.0
1914....	46 941	41 078	88 019	33 800	28 055	61 855	1 826 904	17 195 000	19 021 904	191 000	79 000	270 000	0.5	22.9
1915....	396 718	99 392	496 110	31 023	35 059	66 082	4 083 187	20 460 860	24 544 047	121 400	465 100	586 500	2.0	11.3
1916....	151 407	170 540	321 947	6 693	4 401	11 094	4 140 500	17 919 338	22 059 838	18 300	36 500	54 800	1.5	20.2

<sup>1)</sup> För försäkrad egendom angiven enligt brandskadeersättningens belopp, för oförsäkrad efter uppskattning. <sup>1)</sup> Wakuutetun omaisuuden arwo ilmoitettu palowahingonkorwauksen, wakuuttamattoman omaisuuden taas arwion mukaan.

255. Av försäkringsbolagen utbetalda brandskadeersättningar samt värdet av genom brand förstörd oförsäkrad egendom åren 1900—16.

Wakuutusyhtiöiden suorittamat palovahingonkorvaukset sekä palon kautta hävinneen wakuuttamattoman omaisuuden arwo vuosina 1900—16.

Å r. W u o s i.	Utbetalda brandskadeersättningar. Suoritettuja palovahingonkorvauksia.				Värdet av genom brand förstörd oförsäkrad egendom.		Brandskadans totalbelopp, Fmk 1).			
	Inhemiska försäkringsbolag. Kotimaiset wakuutusyhtiöt.		Utländska försäkringsbolag. Ulfomaiset wakuutusyhtiöt.		Palon kautta häwinneen wakuutta- mattoman omaisuuden arwo.					
	Fmk.	Smf.	I % av brand- skadans storlek under året. % palovahingon suuruudesta koko vuonna.	Fmk.	Smf.	I % av brand- skadans storlek under året. % palovahingon suuruudesta koko vuonna.	Fmk.	Smf.	I % av brand- skadans storlek under året. % palovahingon suuruudesta koko vuonna.	Palovahingon suuruus yhteensä, Smf 1).
1900	44 629		22.3	152 712		76.2	3 100		1.5	200 441
1901	371 770		68.7	163 315		30.1	6 353		1.2	541 438
1902	55 274		51.0	52 803		48.7	297		0.3	108 374
1903	95 115		83.4	16 738		14.7	2 141		1.9	113 994
1904	85 667		56.4	66 252		43.6	—		—	151 919
1905	123 600		50.0	121 383		49.2	1 901		0.8	246 884
1906	368 446		64.4	186 916		32.7	16 570		2.9	571 932
1907	258 295		84.6	29 122		9.5	17 914		5.9	305 331
1908	107 954		75.8	26 574		18.7	7 796		5.5	142 324
1909	67 914		51.0	61 937		46.6	3 200		2.4	133 051
1910	701 445		83.7	33 600		4.0	103 257		12.3	838 302
1911	146 709		50.3	117 453		40.3	27 260		9.4	291 422
1912	243 237		68.8	108 647		30.7	1 693		0.5	353 577
1913	392 412		78.8	105 408		21.2	—		—	497 820
1914	123 867		82.6	26 007		17.4	—		—	149 874
1915	313 225		55.7	248 967		44.3	—		—	2) 562 192
1916	312 286		93.8	20 755		6.2	—		—	333 041

1) Se noten till föregående tabell. 1) Kotjo edellisen taulun alawittaa. 2) Brandskadan å ångaren Bore I, Fmk 431 189: — häri ej inberäknad. 2) Höyrylaiva Bore I:n palowahinto, Smf 431 189: —, ei sisälly tähän.

## 256. Stadens utgifter för brandväsendet åren 1900—16.

## Raupungin menot palofammutustoimesta vuosina 1900—16.

Å r. W o o s i.	Stadens brandkår. Raupungin palokunta.						Anslag för frivilliga brandkåren. Määräraha vapaaehtoisille palokunnalle.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per mantalsskriven invånare. Keskimäärin henkikirjoissa olevaa ajutusta kohti.
	Avlöningar och andra förmåner. Palkkauksia ja muita etuja.	Brandstallet. Palotalli.	Eldning, belysning, renhållning och vattenkonsumtion. Lämmitys, valaistus, puhtaanapito ja vedenlätutus.	Redskap och inventarier. Palotaiut ja kalusto.	Diverse. Setelaita.	Mark och penni.			
1900 .....	75 980 40	9 286 83	10 620 48	19 376 23	2 886 58	5 000 —	123 150 52	1 56	
1901 .....	74 797 98	8 819 16	11 413 16	9 107 19	4 243 35	5 000 —	113 380 84	1 38	
1902 .....	77 375 21	11 095 65	10 344 11	12 904 49	3 401 90	5 000 —	120 121 36	1 45	
1903 .....	80 845 03	8 453 59	10 191 55	7 169 93	3 388 88	5 000 —	115 048 98	1 30	
1904 .....	78 472 08	8 066 83	9 993 28	8 124 33	4 093 03	5 000 —	113 749 55	1 26	
1905 .....	80 699 39	9 597 59	10 313 07	8 854 41	3 591 53	5 000 —	118 055 99	1 26	
1906 .....	95 075 80	10 080 94	10 585 45	9 871 52	3 669 19	5 000 —	134 282 90	1 36	
1907 .....	97 397 88	9 786 53	10 894 28	18 679 31	3 646 95	5 000 —	145 404 95	1 41	
1908 .....	110 163 96	11 759 76	11 561 21	23 197 15	3 669 —	5 000 —	165 351 08	1 52	
1909 .....	113 583 33	11 546 83	11 847 02	9 861 92	4 420 85	5 000 —	156 259 95	1 40	
1910 .....	114 370 —	13 503 69	10 014 94	7 998 56	7 278 99	5 000 —	158 166 18	1 33	
1911 .....	113 067 08	11 227 19	14 877 90	8 758 20	3 402 85	5 000 —	156 333 22	1 27	
1912 .....	120 468 30	11 430 81	13 757 35	13 090 49	3 978 26	— —	162 725 21	1 26	
1913 .....	126 567 59	9 727 53	14 534 51	98 205 75	3 997 65	— —	253 033 03	1 74	
1914 .....	179 715 42	13 006 07	18 745 28	76 536 68	5 786 54	— —	293 789 99	1 96	
1915 .....	199 996 37	17 729 29	20 042 22	12 710 37	4 766 84	— —	255 245 09	1 66	
1916 .....	234 371 85	22 128 24	39 213 92	10 216 58	6 825 26	— —	312 755 85	1 84	

257. Stadens utgifter för gatubelysningen åren 1907—16.  
Raupungin menot katuwalaistufjesta wuofina 1907—16.

Å r. W u o f i.	Gasbelysning. Raafuwalaistus.		Elektrisk belysning. Sähli- walaistus.		Petroleum- belysning. Petrol- walaistus.		Extra belysning av kajer och varuskjul <sup>1)</sup> . Öltn. laturien ja tawaramajain walaistus <sup>1)</sup> .		Summa. Öhteenfä.		Per mantalskri- ven invånare. Sektörjoista olewaa afutaata tohti.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.											
1907	145 085	85	—	—	86 710	75	11 323	42	243 120	02	2	35
1908	121 649	50	—	—	84 041	73	10 759	15	216 450	38	1	99
1909	122 273	02	—	—	87 470	71	13 196	21	222 939	94	1	99
1910	131 319	62	—	—	84 374	85	7 662	58	223 357	05	1	88
1911	147 118	10	17 829	53	86 443	58	5 737	55	257 128	76	2	09
1912	164 683	84	27 989	05	86 497	99	6 710	16	285 881	04	2	21
1913	189 227	38	49 033	83	81 148	08	7 684	35	327 093	64	2	25
1914	135 295	97	25 416	45	40 581	87	5 354	70	206 648	99	1	38
1915	149 881	37	41 236	82	18 156	12	—	—	209 274	31	1	36
1916	201 538	41	86 389	52	16 281	94	—	50	304 210	37	1	79

<sup>1)</sup> Delwis gas-, delwis elektrisk belysning. <sup>1)</sup> Ösafi kaasu-, ösafi sähtöwaloita.

258. Gastillverknigen vid gasverket åren 1907—16.  
Raafunwalmistus kaafulaitofjesja wuofina 1907—16.

Å r. W u o f i.	Tillverkad gas, m <sup>3</sup> . Walmistettu kaafua, m <sup>3</sup> .				Kolätgängen vid tillverknigen av stenkolsgas, ton. Öllentulutus kivihiili- kaafunwalmistufjesja, tonnia.			Vedätgän- gen vid tillverknigen av trä- gas, ton. Sätkökulu- tus puu- kaafunwal- mistuf- jesja, tonnia.	Gasutbyte i m <sup>3</sup> . Raafunfaanti m <sup>3</sup> :sfä.	
	Stenkols- gas. Kivihiili- kaafua.	Vattengas. Wefikaafua.	Trägas. Puukaafua.	Summa. Öhteenfä.	Vanliga kol. Tawall- isa hiiliä.	Cannel- kol. Cannel- hiiliä.	Summa. Öhteenfä.		Per 100 kg. kol. 100 kg:ita hiiliä.	Per 100 kg. ved. 100 kg:ita halkoja.
1907	3 424 070	100 210	—	3 524 280	11 224	436	11 660	—	29.4	—
1908	4 223 450	51 640	—	4 275 090	14 993	378	15 371	—	27.5	—
1909	4 533 880	—	—	4 533 880	16 620	93	16 713	—	27.1	—
1910	4 933 930	—	—	4 933 930	16 200	529	16 729	—	29.5	—
1911	5 593 140	—	—	5 593 140	17 739	—	17 739	—	31.5	—
1912	6 584 280	14 380	—	6 598 660	20 493	—	20 493	—	32.1	—
1913	7 248 540	26 250	—	7 274 790	21 971	—	21 971	—	33.0	—
1914	5 619 080	665 710	—	6 284 790	16 864	—	16 864	—	33.3	—
1915	1 612 220	1 166 620	3 260 350	6 039 190	5 161	—	5 161	11 155	31.2	29.2
1916	175 000	24 910	6 719 190	6 919 100	628	—	628	17 417	27.9	38.6

259. Vid gastillverknigen erhållna biprodukter åren 1907—16.  
Raafunwalmistufjesja saadut siwutuotteet wuofina 1907—16.

Biprodukter. Siwutuotteita.	1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
Koks. Rofja. .... ton.	5 605	7 527	7 397	7 407	9 904	11 271	12 444	9 781	3 612	430
Träkol. Puuhiiliä .... hl.	—	—	—	—	—	—	—	—	12 659	6 704
Stenkolstjära. Kivihiili- terwaa .... kg.	491 372	619 160	683 790	734 212	854 700	974 820	1 086 186	848 700	247 709	800
Svavelsyrad ammoniak. Riifihappoista am- moniaffia .... "	—	—	—	—	48 656	62 897	129 434	88 024	—	—
Kaustik ammoniak. Kaustista ammoniaffia ..	—	—	—	—	33 080	107 344	90 876	75 021	41 904	—
Trätjära. Puuterwaa ..	—	—	—	—	—	—	—	—	492 017	822 456



260. Gasförbrukningen åren 1901—16.  
Kaasuntulutus vuosina 1901—16.

År. Vuosi.	Gatubelysning. Sattumalaisuus.	Stadens förbrukning i ämbetsverk, skolor, sjukhus m. m. <sup>1)</sup> . Raupungin tulutus virastoista, kouluista, luterolaista y. m. <sup>1)</sup> .	Enskild förbrukning. yhtijäinen tulutus.	Gasverkets egen förbrukning. Raafuutitöiden oma tulutus.	Läckage och kondensation. Sjuoto ja tiivistys.	Summa. yhteensä.	Största förbrukning per dygn. Suurin tulutus päivää kohti.	Minsta förbrukning per dygn. pienin tulutus päivää kohti.	% av hela gasförbrukningen. % koko kaasuntulutusfestä.					Gasförbrukning i medeltal per person, m <sup>3</sup> . Kaasuntulutus keskimäärin henkeä kohti, m <sup>3</sup> .		
									Gatubelysningens Sattumalaisuus.	Stadens förbrukning i ämbetsverk, skolor, sjukhus m. m. <sup>1)</sup> . Raupungin tulutus virastoista, kouluista, luterolaista y. m. <sup>1)</sup> .	Enskild förbrukning. yhtijäinen tulutus.	Gasverkets egen förbrukning. Raafuutitöiden oma tulutus.	Läckage och kondensation. Sjuoto ja tiivistys.	Summa. yhteensä.	Total förbrukning. Koko tulutus.	Enskild förbrukning. yhtijäinen tulutus.
1901	323 089	.	820 671	31 298	159 802	1 334 860	7 170	900	24.2	.	61.5	2.3	12.0	100.0	14.0	8.6
1902	349 868	.	965 652	31 765	149 985	1 497 270	8 080	1 120	23.4	.	64.5	2.1	10.0	100.0	15.1	9.8
1903	375 455	.	1 243 449	42 539	149 957	1 811 400	10 470	1 180	20.7	.	68.6	2.4	8.3	100.0	17.5	12.0
1904	394 610	.	1 517 079	55 759	183 192	2 150 640	11 570	1 250	18.4	.	70.5	2.6	8.5	100.0	19.8	14.0
1905	403 002	.	1 774 572	53 183	158 113	2 388 870	12 200	1 430	16.9	.	74.3	2.2	6.6	100.0	20.9	15.5
1906	487 511	.	2 186 918	51 145	188 629	2 914 203	15 190	2 140	16.7	.	75.0	1.8	6.5	100.0	24.1	18.1
1907	483 619	97 371	2 637 967	89 741	214 632	3 523 330	17 040	2 620	13.7	2.8	74.9	2.5	6.1	100.0	27.7	20.7
1908	633 089	109 444	3 167 400	61 547	302 730	4 274 210	21 290	3 200	14.8	2.6	74.1	1.4	7.1	100.0	32.0	23.7
1909	661 366	123 463	3 362 683	73 420	312 008	4 532 940	20 090	3 900	14.6	2.7	74.2	1.6	6.9	100.0	32.5	24.1
1910	688 324	91 991	3 802 619	93 827	246 269	4 923 030	23 400	3 960	14.0	1.9	77.2	1.9	5.0	100.0	34.0	26.3
1911	736 275	91 284	4 304 222	94 846	365 013	5 591 640	25 840	4 640	13.2	1.6	77.0	1.7	6.5	100.0	37.1	28.6
1912	818 323	138 391	5 077 010	121 545	444 591	6 599 860	27 600	6 400	12.4	2.1	76.9	1.9	6.7	100.0	41.9	32.2
1913	924 763	137 575	5 548 610	114 907	550 135	7 275 990	29 550	6 750	12.7	1.9	76.2	1.6	7.6	100.0	44.3	33.8
1914	494 049	119 320	4 984 815	103 193	587 713	6 289 090	27 590	7 500	7.9	1.9	79.3	1.6	9.3	100.0	37.3	29.5
1915	379 427	118 540	5 053 024	109 708	371 011	6 031 710	24 460	6 950	6.3	2.0	83.8	1.8	6.1	100.0	34.8	29.1
1916	549 402	131 271	5 952 166	162 715	124 166	6 919 720	25 840	8 300	7.9	1.9	86.0	2.4	1.8	100.0	38.4	33.0

<sup>1)</sup> För åren 1901—06 inräknad bland enskild förbrukning. <sup>1)</sup> Vuosina 1901—06 laskettu yhteijäisen tulutusfesten.

261. Antalet gasmätare och mängden av genom mätarna försäld gas åren 1901—16.  
Raafumittareita ja mittarien kautta myyty kaasu vuosina 1901—16.

År. Vuosi.	Mätare. Mittareita.						Genom mätare försäld gas. Mittarien kautta myyty kaasu.					
	Ökning under året. Lisäys vuoden aitana.		Vid utgången av året. Vuoden päättyessä.				Lysgas. Balotaasua.		Värmegas. Lämpötaasua.		Summa, m <sup>3</sup> . Yhteensä, m <sup>3</sup> .	
	Inalles. Kaikki- aan.	Därv au- tomat- mätare. Siitä au- tomaatti- mittareita.	För lyse. Baloa- warten.	För värme. Lämpöä- warten.	Sum- ma. Yh- teenjä.	Därv au- tomat- mätare. Siitä au- tomaatti- mittareita.	På 1 000 perso- ner. 1 000 henkeä kohti.	m <sup>3</sup> .	0/o.	m <sup>3</sup> .		0/o.
1901	316	.	642	328	970	—	10.0	636 379	77.5	184 292	22.5	820 671
1902	513	.	696	787	1 483	—	14.7	644 366	66.7	321 286	33.3	965 652
1903	652	.	800	1 335	2 135	—	20.2	719 842	57.9	523 607	42.1	1 243 449
1904	757	.	970	1 922	2 892	—	25.9	796 996	52.5	720 083	47.5	1 517 079
1905	1 087	.	1 109	2 870	3 979	—	34.0	834 568	47.0	940 004	53.0	1 774 572
1906	1 243	.	1 323	3 899	5 222	—	42.0	918 931	42.0	1 267 987	58.0	2 186 918
1907	1 450	.	1 512	5 160	6 672	—	51.1	952 467	34.8	1 782 871	65.2	2 735 338
1908	1 987	.	1 532	7 127	8 659	—	63.2	993 297	30.3	2 283 547	69.7	3 276 844
1909	709	.	1 457	7 911	9 368	—	65.9	865 221	24.8	2 620 925	75.2	3 486 146
1910	1 726	95	1 292	9 802	11 094	95	75.4	745 482	19.1	3 149 128	80.9	3 894 610
1911	2 145	805	1 139	12 100	13 239	900	85.9	634 730	14.4	3 760 776	85.6	4 395 506
1912	2 059	1 013	1 035	14 263	15 298	1 913	95.0	585 317	11.2	4 630 084	88.8	5 215 401
1913	2 502	1 069	850	16 950	17 800	2 982	106.5	475 906	8.4	5 210 279	91.6	5 686 185
1914	942	647	702	18 040	18 742	3 629	110.0	334 187	6.5	4 769 948	93.5	5 104 135
1915	— 76	— 82	605	18 061	18 666	3 547	105.7	278 060	5.4	4 893 504	94.6	5 171 564
1916	— 52	— 52	557	18 057	18 614	3 495	101.5	269 777	4.4	5 813 660	95.6	6 083 437

262. Gasverkets huvudrörnät åren 1908—16.

Raafuulaitoksen pääjohtoverkko vuosina 1908—16.

År. Vuosi.	Rör med en diameter av: Putkea, jona läpimittaa oli:													Summa rör, längdmeter, yhteensä putkea, pituus- metriä.	Rörnätets medeldiameter, mm. Sohnneton keskiläp- imite, mm.	Rörnätets kuutiomen- nätä, m <sup>3</sup> . Sohnneton kuuti- määrä, m <sup>3</sup> .	Rörnätets kuutiomen- nätä, m <sup>3</sup> . Sohnneton kuuti- määrä, m <sup>3</sup> .
	700— 570 mm.	500 mm.	450— 400 mm.	300 mm.	250 mm.	200 mm.	150 mm.	125 mm.	100 mm.	80 mm.	75 mm.	63 mm.	50— 38 mm.				
	Längd, meter. Pituus, metriä.																
1908	1 755	742	40	1 478	1 289	2 387	3 669	3 880	10 403	100	21 683	6 693	10 517	64 636	166	1 403	
1909	1 755	1 479	40	5 309	2 707	2 810	3 669	3 730	11 706	1 074	21 430	6 505	10 687	72 901	174	1 705	
1910	1 755	1 479	270	6 609	2 827	3 505	3 949	4 510	14 546	3 859	20 890	6 505	10 656	81 360	177	2 004	
1911	1 755	1 479	270	6 609	2 827	3 505	5 044	5 670	17 306	5 819	20 815	6 505	10 021	87 625	173	2 068	
1912	1 755	1 479	270	6 609	3 499	3 505	5 740	6 027	17 917	7 920	20 635	6 505	9 862	91 723	174	2 132	
1913	1 755	1 479	270	6 812	3 499	3 505	5 847	6 027	18 704	9 724	20 511	6 505	10 122	94 760	171	2 181	
1914	1 755	1 479	270	6 812	3 499	3 505	5 847	6 027	19 728	10 694	20 664	6 505	10 590	97 375	170	2 195	
1915	1 755	1 479	270	6 812	3 499	3 505	5 847	6 027	19 728	10 694	20 664	6 505	10 590	97 375	170	2 195	
1916	1 755	1 479	270	6 812	3 499	3 505	5 847	6 027	19 728	10 747	20 793	6 505	10 408	97 375	170	2 195	

263. Gasverkets bokförda kapitalvärde vid utgången av åren 1900—16.  
 Kaafulaitojen kirjoihin pantu pääoma-arvo vuosien 1900—16 lopussa.

År. Vuosi.	Gasverkets tomt. Kaafulaitojen tontti.	Byggnader. Stakennukset.	Huvudområdet. Sääpuitteet.	Egghyt myllyineen ja haarajohineen.	Lyktor med stolpar och serviser.	Privata serviser. Sjyffrujet haarcjohot.	Ugnar och armatur. Uunitt tarpeineen.	Apparater och rörledningar. Roneet ja putkijohot.	Gasklockor. Kaafutehjet.	Oljegasverket. Sjykaafulaitos.	Kollonsingsanordningar, järnväg, diverse rörledningar m. m.	Stövskjellen purtantafattos, routhte, erimittelijohot y. m.	Inventarier. Solustio.		Summa. gylveentä.											
													Gasmatlare. Kaafunttaicit.													
M a r k o c h p e n n i .																										
M a r t t a a j a p e n n i ä .																										
1900..	300 000	—	527 564	25	275 049	29	120 591	03	20 301	21	90 000	—	62 800	—	22 000	—	—	—	10 746	90	16 656	89	1 445 709	57		
1901..	300 000	—	517 012	96	278 751	44	123 359	58	24 004	92	88 200	—	61 544	—	21 560	—	—	—	17 225	65	16 723	18	1 448 381	73		
1902..	300 000	—	478 236	99	281 899	66	128 944	76	28 092	34	82 185	—	56 928	20	19 943	—	—	—	35 197	81	17 215	12	1 428 642	88		
1903..	300 000	—	442 369	22	306 122	80	133 002	73	32 135	35	102 108	54	54 111	35	18 447	27	—	—	54 627	79	16 876	76	1 459 801	81		
1904..	300 000	—	408 122	42	341 608	41	144 436	54	38 192	34	103 584	24	50 053	—	17 063	73	113 483	—	72 565	61	17 148	51	1 606 257	80		
1905..	300 000	—	376 978	69	382 203	12	155 994	22	43 085	48	95 815	42	46 299	02	15 783	95	113 483	—	98 988	57	16 197	02	1 644 828	49		
1906..	300 000	—	348 438	02	421 701	32	167 374	96	47 439	68	88 629	26	42 826	58	14 600	15	215 730	47	124 194	47	16 566	94	1 787 501	85		
1907..	300 000	—	147 795	70	341 376	32	131 468	64	34 665	43	43 231	88	51 357	57	9 630	12	171 029	56	150 632	57	18 812	21	1 400 000	—		
1908..	300 000	—	106 159	73	346 076	40	137 991	23	39 170	12	72 630	08	38 197	78	8 907	86	140 000	—	184 375	15	26 491	65	1 400 000	—		
1909..	300 000	—	92 631	08	362 533	90	140 129	52	43 250	88	63 551	32	33 423	06	282 834	64	125 000	—	192 688	07	38 689	02	1 674 731	49		
1910..	300 000	—	82 631	08	1 150 538	67	138 627	66	47 552	64	20 551	32	18 423	06	275 000	—	—	—	220 050	86	37 560	63	2 290 935	92		
1911..	192 981	80	1 425 761	03	1 150 538	67	160 770	38	47 552	64	656 721	89	758 617	29	385 679	87	—	—	69 256	54	188 157	01	72 885	05	5 108 922	17
1912..	199 809	—	1 414 739	39	1 203 363	08	200 598	49	53 091	44	627 811	02	715 535	78	374 877	47	—	—	74 188	16	256 198	68	83 935	64	5 204 148	15
1913..	203 957	51	1 403 171	40	1 198 655	38	226 229	64	56 403	85	597 452	74	689 775	67	363 236	43	—	—	68 476	37	327 572	97	76 929	94	5 211 861	90
1914..	207 081	48	1 395 807	80	1 187 490	40	235 712	41	57 295	39	565 578	41	664 734	16	351 012	42	—	—	80 732	75	344 992	53	74 333	38	5 164 771	13
1915..	207 081	48	1 382 925	44	1 160 294	46	222 641	61	54 673	14	824 259	56	635 807	56	338 176	11	—	—	69 081	17	311 988	75	70 970	52	5 277 899	37
1916..	150 000	—	1 369 397	12	1 131 300	66	208 448	95	52 456	45	789 116	07	605 435	49	324 698	16	—	—	59 996	50	279 642	91	66 091	78	5 036 584	09

Anm.: Från och med år 1911 ingår värdet av det nya gasverket i Sörnäs, där driften begynte den 24 augusti 1910. Det gamla gasverkets vid Ö. Henriksgatan tomt och byggnader avfördes år 1911 ur böckerna; i kolumnen „Gasverkets tomt“ är från och med år 1911 införd endast värdet av genom planering åstadkomna förbättringar å gasverkets i Sörnäs tomt, vilken av gasverket innehas på arrende. M u i s t.: Wuobesta 1911 alkien sijälttyt tauluum Sörnäfin uuden kaafutehtaan arwo, jontta täyttö altoi elotuum 24 päivänä 1910. Wanhan St. Henrikintadulla olleen kaafutehtaan tontin ja rakennusten arwo poistettiin vuonna 1911 kirjoista; jarekseen „Kaafulaitojen tontti“ on wuobesta 1911 alkien pantu ainoastaan Sörnäfin kaafutehtaan wuokralla hallitsemalla tontilla tustotustöiden tautta toimitettujen parannusten arwo.

264. Gasverkets inkomster och utgifter åren 1901—16.  
Raafuolaittojen tulot ja menot vuosina 1901—16.

År. Vuosi.	I n k o m s t e r . T u l o j a .								Förvaltnings-, drift- och underhållskostnader m. m.		Inkomster med avdrag av förvaltnings-, drift- och underhållskostnader.		
	Gas till gatubelysning <sup>1)</sup> och privatbehov.		Utförda privata gasinstallationer.		Biprodukter, mätarhyror m. m.		Summa.		Hallinto-, kättö- ja funnosapito-		Tulot, poisluettujen hallinto-, kättö- ja funnosapitotustannukset.		
	Raafuolaittojen <sup>1)</sup> ja ylläpitöihin tarpeisiin.		Ylläpitöissä raafuolaittoissa.		Sivutuotteista, mittarin- vuokrasta y. m.		Yhteensä.		Yhteensä.	Talvokausi.		% av anläggingskapitalet <sup>2)</sup> .	% perustamis- pääomasta <sup>3)</sup> .
M a r k o c h p e n n i .				M a r k k a a j a p e n n i ä .									
1901..	321 743	80	55 591	05	106 979	79	484 314	64	389 621	49	94 693	15	6.5
1902..	347 347	25	84 028	84	107 987	81	539 363	90	428 121	68	111 242	22	7.7
1903..	401 851	66	121 204	98	104 378	76	627 435	40	429 202	56	198 232	84	13.9
1904..	458 428	20	146 032	30	123 632	42	728 092	92	528 319	92	199 773	—	13.7
1905..	504 908	83	149 491	67	126 518	84	780 919	34	580 844	81	200 074	53	12.5
1906..	602 748	68	143 350	82	138 897	76	884 997	26	794 299	32	90 697	94	5.5
1907..	687 414	05	197 455	02	216 302	85	1 101 171	92	835 565	95	265 605	97	14.9
1908..	750 274	61	218 370	81	285 161	22	1 253 806	64	1 064 402	66	189 403	98	13.5
1909..	761 578	12	137 546	71	301 425	20	1 200 550	03	916 053	47	284 496	56	20.3
1910..	809 718	15	225 135	09	344 913	—	1 379 766	24	1 047 456	75	332 309	49	19.8
1911..	862 222	44	294 503	16	386 839	76	1 543 565	36	1 194 508	22	349 057	14	15.2
1912..	995 717	02	235 647	59	517 833	23	1 749 197	84	1 170 536	80	578 661	04	11.3
1913..	1 084 309	25	305 162	47	577 316	52	1 966 788	24	1 382 159	44	584 628	80	11.2
1914..	989 965	47	154 258	92	478 086	87	1 622 311	26	1 152 002	05	470 309	21	9.0
1915..	1 307 007	41	92 966	32	410 427	88	1 810 401	61	1 178 487	—	631 914	61	12.2
1916..	1 555 314	43	57 663	34	313 398	31	1 926 376	08	1 393 822	22	532 553	86	10.1

1) Se tab. 258. 1) Rafo taulu 258. 2) Vid årets ingång. 3) Vuoden alusta. 3) Såsom amortering och ränta å verkets anläggingskapital erlades år 1916 till stadskassan 510 653 mark 16 penni, och utgjorde alltså årsvinsten 21 900 mark 70 penni eller 0.4 % å anläggingskapitalet. 3) Perustamispääoman korkea ja tuuletusta suoritetiin kaupungintalossa vuonna 1916 kaikkiaan 510 653 markkaa 16 penniä, ja oli siis vuosittain 21 900 markkaa 70 penniä eli 0.4 % laitosten perustamispääomalle.

265. Stadens elektricitetsverks ledningsnät åren 1909—16.  
Kaupungin sähkölaitosten johtoverkko vuosina 1909—16.

Å r . B u o s i .	Högspanningsnätet. Korkeajännitysverkko.		Likströmsnätet. Läpänjohtoverkko.				Lägs- panningsnätet, luft- ledningar. Matalajän- nitysverkko, ilmajohtoja.	Hela ledningsnätet. Koko johtoverkko.
	Kablar. Kaapeleita.	Luft- ledningar. Ilmajohdoja.	Kablar. Kaapeleita.		Luft- ledningar. Ilmajohdoja.			
			Isolerade. Eristettyjä.	Blanka. Eristämättö- miä.				
<i>Längd, meter. Pituus, metriä.</i>								
1909 .....	17 581	—	141 779	60 590	—	5 200	225 150	
1910 .....	17 581	—	159 111	71 760	—	10 790	259 242	
1911 .....	34 306	2 700	170 081	75 110	110 125	17 040	409 362	
1912 .....	34 906	2 700	187 081	83 010	115 805	22 840	446 342	
1913 .....	39 406	2 700	193 645	85 730	123 325	30 120	474 926	
1914 .....	52 809	3 010	214 283	89 210	123 796	34 822	517 930	
1915 .....	53 733	3 460	214 495	89 433	130 269	38 792	530 182	
1916 .....	53 933	3 810	215 756	90 066	136 257	40 152	539 974	
<i>Kopparvikt, kg. Ruparipaino, lg.</i>								
1909 .....	23 233	—	229 586	45 135	—	2 025	299 979	
1910 .....	23 233	—	256 424	50 982	—	3 849	334 488	
1911 .....	39 356	1 160	275 240	52 807	54 658	6 319	429 540	
1912 .....	40 319	1 160	294 965	55 899	56 419	8 415	457 177	
1913 .....	47 749	1 160	300 834	56 804	58 793	10 986	476 326	
1914 .....	71 715	1 367	345 499	59 145	56 020	12 175	545 921	
1915 .....	72 592	1 560	345 098	59 242	59 237	14 605	552 334	
1916 .....	72 702	1 710	345 919	59 455	60 492	14 715	554 993	

## 266. Anslutningen till stadens elektricitetsverk vid utgången av åren 1909—16.

## Siittymisen määrä kaupungin sähkölaitoksen vuosien 1909—16 lopussa.

Å r. V u o s i.	Husanslutningar. Salojokioja.	Antal abonnenter. Silaajia.							Anslutna lampor. Siittyneitä lamppeja.						Anslutna motorer m. m. Siittyneitä moottoreja y. m.			Summa anslutningsvärde, kw. Siittymisartto yhteensä, kw.
		För inre belysning. Sifvvalaistus.	För trappbelysning. Pörrasvalaistus.	För gatubelysning. Ratunvalaistus.	För kraft. Söbmantarna.	För belysning och kraft. Söbalästus ja voimantarna. Pauschalabbonenter. Pauschalhoitajia.	Summa. yhteensä.	På 1 000 personer. 1 000 henkeä kohti.	Gatubelysning. Ratunvalaistus.			Övrig belysning. Muu valaistus.			Antal motorer. Moottoreja.	Antal kok- m. ti. apparater. Reitto- y. m. apparatteja.	Anslutningsvärde, kw. Siittymisartto, kw.	
									Antal glödlampor. Söhdlamppeja.	Antal bögampor. Söotlamppeja.	Antal bögampor. Söotlamppeja.	Antal glödlampor. Söhdlamppeja.	Antal bögampor. Söotlamppeja.	Antal bögampor. Söotlamppeja.				
1909....	528	2 556	.	260	.	—	2 816	19.8	—	—	—	46 000	—	1 610	345	34	950	2 560
1910....	629	4 346	.	386	.	—	4 732	32.1	—	—	—	67 826	125	2 380	649	145	1 479	3 859
1911....	994	7 362	.	496	.	45	7 903	51.3	140	60	37	103 611	68	2 995	1 005	166	2 827	5 859
1912....	1 422	15 427	.	728	.	166	16 321	101.3	519	130	131	186 959	122	5 509	1 453	274	3 945	9 585
1913....	1 641	18 077	944	1 095	.	189	20 514	122.8	811	130	132	242 973	—	5 790	2 276	444	6 257	12 179
1914....	1 700	19 713	991	86	1 221	35	394	22 440	131.6	1 280	134	268 851	—	6 078	2 635	514	8 022	14 304
1915....	1 742	21 091	1 042	86	1 320	51	501	24 091	136.5	1 308	134	286 506	—	6 508	2 954	586	10 029	16 744
1916....	1 776	21 788	1 043	86	1 346	59	633	24 955	136.1	1 308	134	295 862	—	6 645	3 184	586	11 405	18 257

1) I summan ingå även 209 abonnenter med specialavtal. 1) Summaan sisältyy myös 209 erillisopimuksella olevaa tilaajaa.

267. Konsumtionen av elektrisk ström, levererad av stadens elektricitetsverk, åren 1909—16.

Raupungin sähkölaitoksen jakaman sähkövirran kulutus vuosina 1909—16.

År. Vuosi.	Privat konsumtion. Yksityinen kulutus.				Stadens egen konsumtion. Raupungin oma kulutus.						Summa konsumerad energimängd. Kulutettu energiamäärä yhtenä.				
	För belysning. Svalastulffen.	För kraft. Svoimantarupeffin.	För spårvägsdrift. Raitiotielle.		Summa. Yhtenä.	För belysning. Svalastulffen.	För kraft. Svoimantarupeffin.	För belysning och kraft enligt gemensam tariff. Svalastulffen ja voiman- taru. yhteisen tariffin muu- t.	Summa. Yhtenä.	Därav: Giitä: Elektricitetsverkets egen förbrukning. Sähkölaitoksen oma kulutus.	Till gatubelysningen. Satumalastulffen.	För belysning. Svalastulffen.	För kraft. Svoimantarupeffin.	För belysning och kraft enligt gemensam tariff 2). Svalastulffen ja voiman- taru. yhteisen tariffin muu- t. 2).	Summa. Yhtenä.
K i l o w a t t i m m a r .    K i l o w a t t i t u n t e j a .															
1909 1)	272 841	98 696	—	—	371 537	72 047	36 228	—	108 275	14 886	—	344 888	134 924	—	479 812
1910..	1 017 925	516 402	—	—	1 534 327	118 031	256 360	—	374 391	72 409	—	1 135 956	772 762	—	1 908 718
1911..	1 516 679	804 385	—	—	2 321 064	184 509	417 599	—	602 108	111 587	57 341	1 701 188	1 221 984	—	2 923 172
1912..	2 330 025	1 288 186	34 547	—	3 652 758	362 131	472 146	—	834 277	232 725	190 036	2 692 156	1 760 332	34 547	4 487 035
1913..	3 267 221	1 985 598	36 362	—	5 289 181	526 566	714 292	32 741	1 273 599	332 297	317 831	3 793 787	2 699 890	69 103	6 562 780
1914..	2 875 779	1 957 939	667 257	938 830	6 439 805	387 847	294 890	721 938	1 404 675	312 100	170 248	3 263 626	2 252 829	2 328 025	7 844 480
1915 1)	3 277 530	2 239 560	2 832 630	2 050 510	10 400 230	378 180	244 080	436 510	1 058 770	292 620	154 030	3 655 710	2 483 640	5 319 650	11 459 000
1916..	4 020 595	3 263 490	5 106 879	2 607 368	14 998 332	452 983	214 090	232 835	899 908	231 490	210 437	4 473 578	3 477 580	7 947 082	15 898 240

1) Elektricitetsverkets regelbundna drift begynte den 14 juli 1909; denna tabell omfattar för år 1909 tiden september—december. 1) Sähkölaitoksen säännöllinen käyttö alkoi heinäkuun 14 p:nä 1909; tämä taulu käsittää vuodelta 1909 syys—joulukuun ajan. 2) Häre ingår fr. o. m. år 1914 även den för spårvägsdrift konsumerade energin. 2) Sähän sisältyy vuodesta 1914 raitiotieiden kuluttama energiamäärä.

268. Stadens elektricitetsverks inkomster och utgifter åren 1909—16.  
Raupungin sähkölaitoksen tulot ja menot vuosina 1909—16.

År. Vuosi.	Inkomster. Tulot.					Utgifter. Menot.					Inkomster med avdrag av förvaltnings-, drift- och underhållskostnader. Tulot, poislukien hallinto-, käyttö- ja kunnossapitotustannukset.			Inkomster med avdrag av samtliga utgifter (årsvinst). Tulot, poislukien kaikki menot (vuosivoitto).					
	För levererad elektrisk ström. Saetusta sähkövirtasta.	Vinst & installationer och för-sätt material. Voiton ja materiaalin ja sähkötyövoimien ja sähkötarpeista.	Hyror samt övrig inkomst. Vuokrat ja muita tulot.	Summa. Yhteensä.	Summa. Yhteensä.	Förvaltnings-, drift- och underhållskostnader m. m. Sallinto-, käyttö- ja kunnossapitotustannukset p. m.	Amortering och ränta å anläggningskapitalet 1).	Perustamispääoman tuotetusta ja korkoa 1).	Summa. Yhteensä.	Summa. Yhteensä.	Fmk. Smk.	pi. ptiä.	0/0 av anläggningskapitalet 2).	0/0 perustamispääoman tuotetusta 2).	Totalbelopp. Solo määrä.	Totalbelopp. Solo määrä.	Fmk. Smk.	pi. ptiä.	0/0 av anläggningskapitalet 2).
Mark och penni. Markkaa ja penniä.																			
1909	222 830 26	26 374 11	10 825 01	260 029 38	103 067 75	—	—	103 067 75	156 961 63	156 961 63	63	.	.	156 961 63	63	156 961 63	63	.	.
1910	715 165 05	47 826 66	24 976 36	787 968 07	339 005 61	—	—	339 005 61	448 962 46	448 962 46	46	10.0	10.0	448 962 46	46	448 962 46	46	10.0	10.0
1911	1 041 641 18	74 989 77	24 720 —	1 141 350 95	410 102 43	—	—	410 102 43	731 248 52	731 248 52	52	13.8	13.8	731 248 52	52	731 248 52	52	13.8	13.8
1912	1 523 924 16	67 079 03	22 902 37	1 613 905 56	584 748 24	505 913 —	—	1 090 661 24	1 029 157 32	1 029 157 32	32	18.7	9.5	523 244 32	32	523 244 32	32	18.7	9.5
1913	2 153 372 99	81 939 58	19 291 89	2 254 604 46	848 493 38	598 488 82	—	1 446 982 20	1 406 111 08	1 406 111 08	08	19.1	10.9	807 622 26	26	807 622 26	26	19.1	10.9
1914	2 137 303 04	53 631 67	36 498 10	2 227 432 81	944 856 17	701 639 86	—	1 646 496 03	1 282 576 64	1 282 576 64	64	15.4	7.0	580 936 78	78	580 936 78	78	15.4	7.0
1915	2 835 058 95	91 895 91	50 509 54	2 977 464 40	1 283 588 21	787 408 44	—	2 070 996 65	1 693 876 19	1 693 876 19	19	18.7	10.0	906 467 75	75	906 467 75	75	18.7	10.0
1916	4 188 375 71	95 573 12	56 126 68	4 340 075 51	2 351 184 49	801 098 77	—	3 152 283 26	1 988 891 02	1 988 891 02	02	22.5	13.5	1 187 792 25	25	1 187 792 25	25	22.5	13.5

1) Amortering och ränta å anläggningskapitalet erlades till stadskassan första gången år 1912. 1) Perustamispääoman tuotetusta ja korkoa suoritettiin kaupunginkassaan ensi kerran vuonna 1912. 2) Vid årets ingång. 2) Vuoden alusta.

269. Stadens elektricitetsverks bokförda kapitalvärde vid utgången av åren 1909—16.  
 Kaupungin sähkölaitoksen kirjoihin pantu pääoma-arvo vuosien 1909—16 lopussa.

Å r. W u o s i.	Tomter. Lontit.	Byggnader och maskin- anläggningar. Ratennuffet ja konelaitteet.	Kabelnätet. Kaapelit- verkko.	Luftnätet. Ilmaverkko.	Transforma- torer. Transfor- maattorit.	Servis- ledningar. Talojohdot.	Inventarier för gatube- lysningen. Katuwalais- tukkeen ku- luma kalusto.	Elektricitets- mätare. Sähkö- mittarit.	Inventarier. Kalusto.	Summa. Yhteenfä.
1909....	361 240 91	2 318 149 46	1 541 785 52				— —	191 264 95	67 165 41	4 479 606 25
1910....	361 240 91	2 772 682 27	1 854 425 53				— —	231 509 98	75 893 97	5 295 752 66
1911....	361 240 91	2 816 033 96	1 895 932 76				44 107 65	311 281 87	82 047 47	5 510 644 62
1912....	410 638 94	3 884 472 64	1 858 825 67	426 579 80	30 000 —	172 538 93	117 440 70	387 288 25	89 236 46	7 377 021 39
1913....	561 957 90	4 445 605 36	1 942 904 42	427 854 30	28 818 33	202 081 77	126 556 58	517 813 20	101 094 72	8 354 686 58
1914....	563 580 32	4 681 575 81	2 325 553 81	413 182 66	32 291 30	214 649 52	191 755 33	528 661 83	95 609 96	9 046 860 54
1915....	563 580 32	4 501 337 64	2 301 096 24	392 918 42	30 867 94	228 819 22	178 773 92	545 168 78	87 109 18	8 829 671 66
1916....	563 580 32	4 415 553 —	2 277 107 02	378 933 13	34 368 94	230 376 91	163 369 66	594 395 97	69 730 23	8 727 415 18



## 270. Vattenledningsverkets vattenuppfordring samt vattenkonsumtionen åren 1890—1916.

### Vesijohdotalotien vedennosto sekä vedenkulutus vuosina 1890—1916.

År. Vuosi.	Vattenuppfordringen. Vedennosto.							Betalande konsumenter. Matkavia kuluttajat.		Vattenkonsumtionen, m <sup>3</sup> . Vedenkulutus, m <sup>3</sup> .					Medelkonsumtion per person och dygn, liter. Keskimääräinen kulutus henkilöä ja vuorokautta kohti, litraa.			
	Hela uppfordringen, m <sup>3</sup> . Koko vedennosto, m <sup>3</sup> .				Uppfordring per dygn, m <sup>3</sup> . Vedennosto vuorokautta kohti, m <sup>3</sup> .			Summa. Yhteensä.	Gitta kaupunki omat talot, talvot y. m.	Därav stadens egna gårdar, brynnar m. m. Raupungin omat talot, talvot y. m.	Av mätare uppmätt konsumtion. Mittarien lastema vesimäärä.				Övrig konsumtion y. Muu kulutus y.	Summa. Yhteensä.	Total konsumtion. Koko vedenkulutus.	Privat konsumtion. Yksityinen vedenkulutus.
	Turbinpumpverket. Turbiniinpumput.	Angrumpverket. Söjöpumpputalot.	Centrifugalpumpverket. Keskipöytäpumpput.	Summa. Yhteensä.	Maximum. Enemmän.	Minimum. vähemmän.	Medeltal. Keskimääräinen.				Privat konsumtion. Yksityinen kulutus.	Vattenledningsverkets egen och gränskonsumtion y. Vesijohdotalotien oma ja maahan kulutus y.	Stadens uppdelade konsumtion y. Raupungin jaettuna vesijohdotalotien kulutus y.	Vattenledningsverkets egen och gränskonsumtion y. Vesijohdotalotien oma ja maahan kulutus y.				
1890....	1 039 375	360 035	—	1 399 410	6 119	1 128	3 834	1 131	—	—	—	—	—	1 399 410	63.8	—		
1895....	1 435 175	43 392	—	1 478 567	7 081	1 920	4 051	1 173	—	—	846 466	—	—	632 101	1 478 567	55.6	31.8	
1900....	1 908 256	104 648	—	2 012 904	7 905	2 660	5 515	1 286	—	—	1 311 556	—	—	701 348	2 012 904	60.1	39.2	
1901....	1 787 370	324 253	—	2 111 623	8 628	2 773	5 785	1 321	—	—	1 422 614	—	—	689 009	2 111 623	60.7	40.9	
1902....	1 687 617	308 495	—	1 996 112	8 241	2 687	5 469	1 348	—	—	1 359 220	—	—	636 892	1 996 112	55.3	37.7	
1903....	2 191 788	44 289	—	2 236 077	9 523	2 962	6 126	1 393	—	—	1 505 775	—	—	730 302	2 236 077	59.3	39.9	
1904....	2 330 974	77 055	—	2 408 029	9 084	3 644	6 579	1 417	—	—	1 628 616	—	—	779 413	2 408 029	60.5	40.9	
1905....	2 499 007	96 010	—	2 595 017	9 556	3 870	7 110	1 452	—	—	1 786 352	—	—	808 665	2 595 017	62.2	42.8	
1906....	2 766 473	98 269	—	2 864 742	10 393	4 412	7 849	1 494	—	—	2 040 821	—	—	823 921	2 864 742	65.0	46.3	
1907....	2 762 138	395 115	—	3 157 253	10 760	5 091	8 650	1 529	—	—	2 229 421	—	—	927 832	3 157 253	67.9	47.9	
1908....	2 897 834	764 396	—	3 662 230	12 176	6 061	10 006	1 560	—	—	2 447 349	—	—	1 214 881	3 662 230	74.8	50.0	
1909....	2 992 044	482 096	409 261	3 883 401	13 327	6 002	10 639	1 595	—	—	2 641 159	—	—	1 242 242	3 883 401	76.3	51.9	
1910....	3 028 992	371 724	855 224	4 255 940	14 856	6 623	11 660	1 670	—	—	2 831 997	—	—	1 423 943	4 255 940	80.6	53.6	
1911....	2 934 044	158 899	1 408 566	4 501 509	16 897	6 816	12 333	1 743	—	—	3 139 702	377 204	27 043	957 560	4 501 509	81.9	57.1	
1912....	3 136 560	15 129	1 860 509	5 012 198	17 771	7 433	13 695	1 936	105	—	3 517 415	399 082	14 458	1 081 243	5 012 198	86.9	61.0	
1913....	3 164 782	45 533	2 265 300	5 475 615	17 890	7 334	15 002	2 071	134	—	4 096 621	461 816	22 634	894 544	5 475 615	91.4	68.4	
1914....	2 632 570	268 362	2 883 888	5 784 820	20 916	10 004	15 849	2 120	154	—	4 588 343	534 660	23 708	638 109	5 784 820	93.9	74.5	
1915....	2 959 450	2 232	3 420 931	6 382 613	23 619	11 163	17 487	2 106	146	—	4 963 329	541 703	19 625	857 956	6 382 613	100.8	78.4	
1916....	3 014 112	979	3 812 186	6 827 277	24 252	11 289	18 654	2 119	155	—	5 480 431	500 080	21 056	825 710	6 827 277	103.5	83.1	

1) Ingår t. o. m. år 1910 bland övrig konsumtion. 2) Siffrorna för åren 1910 utgör den totala vattenkonsumtionen i staden, inklusive vatten för rengöring av vattenreservoaren, släckning av eldsvådor samt vid planering av nya gator; däri ingår jämval det utläkta och av mätarna icke registrerade vattnet. 3) Vedennonen putkiverkon huuhdeluihin, vesijohdotien puhdistamiseen, tulipalojen sammuttuksiin sekä uusien katujen tasotustöihin; siihen sisältyy myöskin vuotanut ja mittareissa merkittämättä jäänyt vesi.

Anm.: Staden debiteras för vattenkonsumtionen i dess egna gårdar m. m. fr. o. m. år 1911. Muist.: Vedenkulutusesta kaupungin taloissa y. m. velotetaan kaupunkia vuodesta 1911 alkaen.

271. Vattenledningsverkets vattenuppföring månadsvis åren 1911—16.  
 Vesijohdolaiteksen vedennosto kuulaufittain vuosina 1911—16.

Månad. Kuulaufi.		1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
		m <sup>3</sup> .					
Januari.	Tammikuu .....	360 326	377 390	413 245	471 755	492 150	541 634
Februari.	Helmiuu .....	333 738	375 681	387 589	425 798	474 876	534 927
Mars.	Maaliskuu .....	343 521	413 993	422 625	473 093	544 336	568 171
April.	Huhtikuu .....	336 606	398 417	464 280	483 533	531 605	574 577
Maj.	Toukokuu .....	403 234	433 256	498 284	520 245	566 551	623 829
Juni.	Kesäkuu .....	389 999	401 340	434 377	484 513	513 502	533 917
Juli.	Heinäkuu .....	371 902	442 033	473 266	568 778	550 465	577 464
Augusti.	Elokuu .....	405 144	439 789	468 413	474 334	532 827	532 515
September.	Syyskuu .....	391 708	417 641	484 972	454 636	552 031	563 374
Oktober.	Lokakuu .....	385 215	444 844	491 156	477 674	549 080	593 283
November.	Marraskuu .....	392 667	436 078	468 838	457 873	538 995	581 255
December.	Joulukuu .....	387 449	431 736	468 570	492 588	536 195	602 331
Summa. Yhteensä		4 501 509	5 012 198	5 475 615	5 784 820	6 382 613	6 827 277
I medeltal per månad. Reskim. kuulaudesaja		375 126	417 683	456 301	482 068	531 884	568 940

272. Vattenledningsverkets huvudrörnät jämte därå anbragta brandposter  
 och avstängningsventiler åren 1890—1916.

Vesijohdolaiteksen pääjohtoverkko ynnä siihen liitetty palopostit ja sulut  
 vuosina 1890—1916.

Ar. Vuosi.	Längd, meter. Pituus, metriä.										Summa rör. yhteensä putket.	Rörnätets medel- diameter, mm. Sohjoeneron keski- lehdinle, mm.	Rörnätets kubik- innehåll, m <sup>3</sup> . Sohjoeneron kuutio- fittaus, m <sup>3</sup> .	Brandposter, st palopostit, pal.	Avstängnings- ventiler, st sulut, pal.		
	812 mm. rör.	610 mm. rör.	588 mm. putket.	583 mm. rör.	533 mm. rör.	457 mm. putket.	406 mm. putket.	395 mm. putket.	305 mm. rör.	208 mm. putket.						152 mm. rör.	127 mm. rör.
1890	—	—	—	—	2 153	3 140	8 092	3 063	5 174	—	—	26 157	47 779	—	—	336	260
1895	—	—	—	92	15 3 709	2 926	8 292	3 135	6 461	—	—	29 859	54 489	—	—	375	324
1900	—	—	—	92	15 3 879	3 014	8 418	5 148	11 575	1 693	28 316	62 150	—	—	458	424	
1901	—	—	—	92	15 3 879	3 049	8 759	5 156	11 740	2 833	28 884	64 407	—	—	477	450	
1902	—	—	—	92	15 3 879	3 119	9 541	5 317	12 146	3 595	28 751	66 455	—	—	494	486	
1903	—	—	—	92	15 4 149	3 119	9 059	6 024	13 193	4 953	28 221	68 825	—	—	527	521	
1904	—	—	—	92	15 4 149	3 119	9 059	7 108	13 458	6 373	27 666	71 039	—	—	550	554	
1905	—	—	—	92	15 4 149	3 742	9 444	7 674	15 282	6 927	26 356	73 681	—	—	578	592	
1906	—	—	—	92	15 4 149	3 841	10 037	8 685	15 914	7 965	24 899	75 597	—	—	598	632	
1907	1 419	213	—	92	15 4 149	3 877	10 559	9 683	17 213	10 059	23 638	80 917	—	—	629	694	
1908	1 819	713	—	92	15 4 361	4 227	12 452	10 058	19 552	12 492	22 858	88 639	—	—	684	787	
1909	2 541	713	—	92	15 4 361	4 810	12 490	11 079	21 073	15 448	20 958	93 580	258	4 911	717	848	
1910	3 122	713	—	—	4 201	4 944	12 382	11 798	22 580	17 108	20 092	96 940	262	5 231	751	893	
1911	3 122	1 132	—	—	4 296	4 952	12 742	13 686	25 038	19 261	18 275	102 504	262	5 515	792	927	
1912	3 122	1 132	—	—	4 296	4 952	12 936	15 080	27 403	20 742	18 051	107 714	258	5 634	844	959	
1913	3 122	3 453	—	—	4 296	4 952	12 936	15 762	29 197	24 924	17 969	116 611	265	6 425	898	1 008	
1914	3 122	5 133	—	—	4 296	4 901	13 892	16 920	30 696	27 013	17 299	123 272	270	7 058	940	1 031	
1915	3 122	5 153	—	—	4 296	4 901	13 892	17 171	30 718	27 171	17 226	123 650	270	7 075	947	1 036	
1916	3 122	5 153	—	—	4 296	4 901	13 892	17 196	30 718	27 419	17 226	123 923	270	7 079	949	1 039	

**273. Vattenledningsverkets (incl. vattenledningsverkstaden) inkomster och utgifter åren 1890—1916.**

**Wesijoholaitoksen (nyinä wesijohototyöpajan) tulot ja menot vuosina 1890—1916.**

År. Vuosi.	Inkomsterna oavkortade. Tulot lyhentämättä.			Förvaltnings-, drift- och underhållskostnader. Hallinto-, käyttö- ja tunnosapitokustannukset.		Amortering och ränta å anläggningskapitalet. Perustamispäädoman tuotusta ja korkoa.		Inkomsterna med avdrag av förvaltnings-, drift- och underhållskostnader. Tulot, poistutien hallinto-, käyttö- ja tunnosapitokustannukset.			Inkomster med avdrag av samtliga utgifter (årsvinst). Tulot, poistutien kaikki menot (vuosivoitto).		
	Fmk. Smk.	p.i. piä.	% av anläggningskapitalet <sup>1)</sup> . % perustamispäädomasta <sup>1)</sup> .	Fmk. Smk.	p.i. piä.	Fmk. Smk.	p.i. piä.	Fmk. Smk.	p.i. piä.	% av anläggningskapitalet <sup>2)</sup> . % perustamispäädomasta <sup>2)</sup> .	Fmk. Smk.	p.i. piä.	% av anläggningskapitalet <sup>2)</sup> . % perustamispäädomasta <sup>2)</sup> .
1890 <sup>2)</sup>	257 576	03	10.8	63 302	20	—	—	194 273	83	8.1	194 273	83	8.1
1895..	307 511	36	10.4	105 319	23	—	—	202 192	13	6.8	202 192	13	6.8
1900..	521 856	79	15.1	192 682	33	—	—	329 174	46	9.5	329 174	46	9.5
1905..	639 968	12	15.6	238 168	40	—	—	401 799	72	9.8	401 799	72	9.8
1907..	816 749	11	18.9	296 650	25	—	—	520 098	86	12.0	520 098	86	12.0
1908..	913 036	65	19.4	384 248	05	—	—	528 788	60	11.2	528 788	60	11.2
1909..	972 781	36	17.4	523 672	92	—	—	449 108	44	8.0	449 108	44	8.0
1910..	1 035 594	15	16.6	556 149	57	—	—	479 444	58	7.7	479 444	58	7.7
1911..	1 179 222	90	17.9	532 572	44	—	—	646 650	46	9.8	646 650	46	9.8
1912..	1 413 831	69	22.6	578 241	27	455 950	67	835 590	42	13.4	379 639	75	6.1
1913..	1 551 969	02	24.2	633 182	99	476 131	13	918 786	03	14.3	442 654	90	6.9
1914..	1 668 641	—	23.5	681 901	02	535 110	49	986 739	98	13.9	451 629	49	6.4
1915..	1 726 600	26	22.9	561 650	04	583 739	77	1 164 950	22	15.4	581 210	45	7.7
1916..	1 957 673	03	26.3	800 731	71	584 404	39	1 156 941	32	15.5	572 536	93	7.7

<sup>1)</sup> Vid årets ingång. <sup>1)</sup> Vuoden alusja. <sup>2)</sup> Vattenledningsverkstaden inrättades år 1891 och ingår sålunda ej för år 1890. <sup>2)</sup> Wesijohototyöpaja perustettiin w. 1891 eikä siis sisälly vuoden 1890 lufuihin.

**274. Inkomsterna av samt förvaltnings-, drift- och underhållskostnaderna för vattenledningsverket (utom vattenledningsverkstaden) i förhållande till det uppfordrade vattnet åren 1890—1916.**

**Wesijoholaitoksen (paitsi wesijohototyöpajan) tulot sekä hallinto-, käyttö- ja tunnosapitokustannukset, werrattuina nostettuun wesiäärään vuosina 1890—1916.**

År. Vuosi.	Inkomsterna oavkortade. Tulot lyhentämättä.				Förvaltnings-, drift- och underhållskostnader. Hallinto-, käyttö- ja tunnosapitokustannukset.			Inkomsterna med avdrag av förvaltnings-, drift- och underhållskostnader. Tulot, poistutien hallinto-, käyttö- ja tunnosapitokustannukset.			
	Fmk. Smk.	p.i. piä.	Per m <sup>3</sup> vatten, p.i. m <sup>3</sup> wettä fohti, piä.	% av anläggningskapitalet <sup>1)</sup> . % perustamispäädomasta <sup>1)</sup> .	Fmk. Smk.	p.i. piä.	Per m <sup>3</sup> vatten, p.i. m <sup>3</sup> wettä fohti, piä.	Fmk. Smk.	p.i. piä.	Per m <sup>3</sup> vatten, p.i. m <sup>3</sup> wettä fohti, piä.	% av anläggningskapitalet <sup>1)</sup> . % perustamispäädomasta <sup>1)</sup> .
1890	257 576	03	18.41	10.8	63 302	20	4.52	194 273	83	13.89	8.1
1895	260 070	12	17.59	8.8	62 221	78	4.21	197 848	34	13.38	6.7
1900	401 706	23	19.96	11.6	95 567	70	4.75	306 138	53	15.21	8.9
1905	524 528	17	20.21	12.8	145 924	22	5.62	378 603	95	14.59	9.2
1907	644 200	36	20.40	14.9	155 245	49	4.91	488 954	87	15.49	11.3
1908	709 774	44	19.38	15.1	204 299	17	5.58	505 475	27	13.80	10.7
1909	757 846	58	19.51	13.5	343 411	11	8.84	414 435	47	10.67	7.4
1910	832 035	40	19.55	13.3	376 820	10	8.85	455 215	30	10.70	7.3
1911	978 391	33	21.73	14.9	362 768	11	8.06	615 623	22	13.67	9.4
1912	1 107 358	04	22.09	17.7	320 752	50	6.40	786 605	54	15.69	12.6
1913	1 259 465	75	23.00	19.7	371 291	75	6.78	888 174	—	16.22	13.9
1914	1 388 285	54	24.00	19.5	428 990	56	7.42	959 294	98	16.58	13.5
1915	1 572 933	94	24.64	20.8	424 530	14	6.65	1 148 403	80	17.99	15.2
1916	1 672 082	90	24.49	22.4	595 996	07	8.73	1 076 086	83	15.76	14.4

<sup>1)</sup> Vid årets ingång. <sup>1)</sup> Vuoden alusja.

275. Inkomsterna av samt förvaltnings-, drift- och underhållskostnaderna för vattenledningsverkstaden åren 1895—1916.

Wesijohdotyöpajan tulot sekä hallinto-, käyttö- ja kunnosapitokustannukset vuosina 1895—1916.

Å r. W u o s i.	Inkomster för utförda privata arbeten. Tuloja toimitetuista yksityisistä töistä.		U t g i f t e r.				M e n o j a.		Inkomster med avdrag av utgifter. Tulot, menot poisluettuina.			
			Material för privata arbeten. Ainekset yksityisiä töitä warten.	Dagsverken för privata arbeten. Pääwätjöt yksityisiä töitä warten.	Förvaltnings- och underhållskostnader. Hallinto- ja kunnosapitokustannuksia.	Summa. Yhteensä.						
M a r k o c h p e n n i. M a r k k a a j a p e n n i ä.												
1895.....	47 441	24	25 483	58	11 839	45	5 774	42	43 097	45	4 343	79
1900.....	120 150	56	58 816	89	34 526	07	3 771	67	97 114	63	23 035	93
1905.....	115 439	95	53 020	53	34 823	65	4 400	—	92 244	18	23 195	77
1906.....	108 735	33	54 080	53	33 760	19	4 833	33	92 774	05	15 961	28
1907.....	172 548	75	84 923	36	50 681	40	5 800	—	141 404	76	31 143	99
1908.....	203 262	21	102 979	42	71 028	12	5 941	34	179 948	88	23 313	33
1909.....	214 934	78	109 551	10	59 197	—	11 513	71	180 261	81	34 672	97
1910.....	203 558	75	107 540	06	60 124	40	11 665	01	179 329	47	24 229	28
1911.....	200 831	57	100 087	30	61 238	43	8 478	60	169 804	33	31 027	24
1912.....	306 473	65	163 768	94	82 317	87	11 401	96	257 488	77	48 984	88
1913.....	292 503	27	162 308	—	82 513	20	17 070	04	261 891	24	30 612	03
1914.....	280 355	46	158 290	86	77 319	40	17 300	20	252 910	46	27 445	—
1915.....	153 666	32	63 378	45	54 636	40	19 105	05	137 119	90	16 546	42
1916.....	285 590	13	111 071	17	72 549	86	21 114	61	204 735	64	80 854	49

276. Bakteriehalt i Vanda ås vatten och vattenledningsvattnet åren 1904—16.

Wantaan jokiveden ja wesijohdoveden bakteripitoisuus vuosina 1904—16.

Å r. W u o s i.	A n t a l b a k t e r i e k o l o n i e r p e r c m <sup>3</sup> . B a k t e r i e p e s ä f l e i t ä f m <sup>3</sup> k o h t i.						R e n i n g s - e f f e k t , % P u h d i s t u s - t e h o , %.
	Ä v a t t e n . J o k i w e s i .			V a t t e n l e d n i n g s v a t t e n . W e s i j o h d o w e s i .			
	Maximum. Enintään.	Minimum. Wähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Wähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	
1904....	80 000	117	5 719	9 300	15	448	92.9
1905....	60 000	93	7 814	3 060	13	426	94.5
1906....	115 000	72	6 364	7 700	25	524	91.8
1907....	88 000	223	5 465	8 150	13	307	94.4
1908....	120 000	107	6 933	16 700	13	603	91.3
1909....	181 200	220	11 190	27 400	4	545	95.1
1910....	91 100	96	4 841	1 000	—	70	98.6
1911....	93 000	64	4 303	1 448	—	59	98.6
1912....	138 000	42	7 067	804	—	26	99.6
1913....	76 300	72	4 531	298	—	27	99.4
1914....	161 100	72	6 750	1 784	—	54	99.2
1915....	86 000	56	4 602	1) 5 620	—	1) 131	1) 97.2
1916....	75 000	120	5 738	2) 4 420	—	2) 180	2) 96.9

1) Under december månad ägde kemisk rening av vattnet ej rum. 2) Joulukuulla ei wettä puhdistettu kemiallisesti. 2) På grund av kemikaliebrist var den kemiska reningen av vatten tidtals helt och hållet eller delwis inställd. 3) Kemikaliedrån puutteen johdosta oli veden kemiallinen puhdistus ajoittain kokonaan tai osittain laittautettu.

## 277. Vattenledningsverkets bokförda kapitalvärde vid utgången av åren 1900—16.

## Besijhtolaitoksen kirjoihin pantu pääoma-arvo vuosien 1900—16 lopussa.

Å r. W u o s i.	Anläggningskapital. Perustamis pääoma.												Materialier. Tarweaineet.	Summa. Yhteenfä.				
	Anläggningen i Gammel- staden.		Vattenborgen. Besifäiliö.	Verkstaden. Työpaja.	Römlät och vattenposter. Putkimertto ja wesi-postit.		Vattenmätare. Besimittarit.	Inventarier. Kalusto.	Summa.		Materialier. Tarweaineet.	Summa. Yhteenfä.						
	Besijohdon laitokset	Banhasja- kaupungisja.			Yhteenfä.	Yhteenfä.												
M a r k o c h p e n n i.						M a r t t a a j a p e n n i ä.												
1900 .....	808 633	95	86 373	18	36 704	51	2 320 458	70	181 431	16	47 830	52	3 481 432	02	234 560	86	3 715 992	88
1901 .....	809 566	43	158 471	62	36 704	51	2 438 242	27	185 301	42	48 011	62	3 676 297	87	230 419	37	3 906 717	24
1902 .....	803 403	37	228 483	71	36 704	51	2 550 305	28	192 703	80	50 480	77	3 862 081	44	226 739	69	4 088 821	13
1903 .....	803 403	37	228 483	71	36 704	51	2 671 337	38	201 299	99	52 854	17	3 994 083	13	233 039	87	4 227 123	—
1904 .....	803 403	37	228 483	71	36 704	51	2 767 533	82	208 191	06	53 376	17	4 097 692	64	235 404	01	4 333 096	65
1905 .....	803 403	37	228 483	71	36 704	51	2 906 777	77	218 619	33	54 530	67	4 248 519	36	204 759	85	4 453 279	21
1906 .....	803 403	37	228 483	71	36 704	51	2 991 952	65	214 880	60	51 793	55	4 327 218	39	204 218	28	4 531 436	67
1907 .....	803 403	37	228 483	71	36 704	51	3 370 292	33	213 248	—	57 669	25	4 709 801	17	246 999	38	4 956 800	55
1908 .....	1 241 918	—	230 066	20	36 704	51	3 819 487	60	216 400	—	61 180	50	5 605 756	81	370 229	08	5 975 985	89
1909 .....	1 485 899	82	230 066	20	36 704	51	4 188 121	62	224 800	—	73 261	27	6 238 853	42	386 311	23	6 625 164	65
1910 .....	1 578 521	64	230 066	20	36 704	51	4 448 603	51	213 870	—	72 155	29	6 579 921	15	349 169	80	6 929 090	95
1911 .....	1 296 736	28	227 242	75	35 000	—	4 462 545	87	163 870	—	72 155	29	6 257 550	19	300 858	37	6 558 408	56
1912 .....	1 229 300	—	226 262	—	34 683	—	4 671 543	—	166 279	—	78 321	—	6 406 388	—	345 084	55	6 751 472	55
1913 .....	1 262 292	98	371 892	31	34 351	—	5 161 438	37	184 988	—	96 613	—	7 111 575	66	377 603	68	7 489 179	34
1914 .....	1 284 722	—	399 069	—	34 002	—	5 558 657	—	175 547	—	93 261	—	7 545 258	—	349 438	41	7 894 696	41
1915 .....	1 190 447	—	398 807	—	33 636	—	5 591 654	—	148 912	—	87 163	—	7 450 619	—	323 943	12	7 774 562	12
1916 .....	1 054 280	—	396 783	—	33 251	—	5 569 592	—	121 353	—	81 313	—	7 256 572	—	497 553	89	7 754 125	89

278. Vid fabriker och hantverkerier anställda arbetare <sup>1)</sup>, fördelade efter ålder och kön, åren 1884—1908.

Sehtaiden ja käsitölyläitteiden työntekijät <sup>1)</sup>, ryhmitettyinä iän ja sukupuolen mukaan, vuosina 1884—1908.

År. Vuosi.	Under 15 år. Alle 15 vuotta.				15—18 år. 15—18 vuotta.				Över 18 år. Yli 18 vuotta.				Summa. Yhteensä.			Av hela arbetarantalet voro 1 %: % työmies- toto luku- määrästä oli:		
	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	B. k. M. f.	% av hela antalet toto luku- määrästä.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	B. k. M. f.	% av hela antalet toto luku- määrästä.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	B. k. M. f.	% av hela antalet toto luku- määrästä.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	B. k. M. f.	Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	
Ettårsvis. Vuosittain.																		
1884.....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3 617	.
1885.....	89	14	103	2.6	211	86	297	7.4	2 949	657	3 606	90.0	3 249	757	4 006	81.1	18.9	
1886.....	70	9	79	1.9	207	72	279	6.5	3 220	690	3 910	91.6	3 497	771	4 268	81.9	18.1	
1887.....	88	6	94	1.9	280	90	370	7.6	3 566	829	4 395	90.5	3 934	925	4 859	81.0	19.0	
1888.....	100	28	128	2.4	318	120	438	8.2	3 861	886	4 747	89.4	4 279	1 034	5 313	80.5	19.5	
1889.....	111	21	132	2.0	403	130	533	8.2	4 840	974	5 814	89.8	5 354	1 125	6 479	82.6	17.4	
1890.....	78	12	90	1.3	439	119	558	8.3	4 980	1 088	6 068	90.4	5 497	1 219	6 716	81.8	18.2	
1891.....	75	10	85	1.1	459	152	611	7.9	5 831	1 214	7 045	91.0	6 365	1 376	7 741	82.2	17.8	
1892.....	43	6	49	0.7	393	142	535	7.5	5 322	1 246	6 568	91.8	5 758	1 394	7 152	80.5	19.5	
1893.....	26	7	33	0.5	339	86	425	6.4	4 965	1 180	6 145	93.1	5 330	1 273	6 603	80.7	19.3	
1894.....	31	7	38	0.6	352	92	444	6.7	4 847	1 326	6 173	92.7	5 230	1 425	6 655	78.6	21.4	
1895.....	18	4	22	0.3	408	104	512	7.0	5 300	1 448	6 748	92.7	5 726	1 556	7 282	78.6	21.4	
1896.....	38	9	47	0.6	432	118	550	6.7	5 999	1 596	7 595	92.7	6 469	1 723	8 192	79.0	21.0	
1897.....	41	9	50	0.5	484	171	655	7.1	6 657	1 886	8 543	92.4	7 182	2 066	9 248	77.7	22.3	
1898.....	61	20	81	0.8	540	247	787	7.7	7 227	2 114	9 341	91.5	7 828	2 381	10 209	76.7	23.3	
1899.....	53	18	71	0.7	591	256	847	7.8	7 795	2 072	9 867	91.5	8 439	2 346	10 785	78.2	21.8	
1900.....	53	22	75	0.7	519	364	883	8.0	7 708	2 300	10 008	91.3	8 280	2 686	10 966	75.5	24.5	
1901.....	48	12	60	0.5	548	335	883	7.9	7 852	2 407	10 259	91.6	8 448	2 754	11 202	75.4	24.6	
1902.....	48	27	75	0.6	565	436	1 001	8.6	7 931	2 626	10 557	90.8	8 544	3 089	11 633	73.4	26.6	
1903.....	60	28	88	0.7	641	405	1 046	8.3	8 627	2 884	11 511	91.0	9 328	3 317	12 645	73.8	26.2	
1904.....	67	52	119	0.9	743	424	1 167	8.5	9 252	3 182	12 434	90.8	10 062	3 658	13 720	73.3	26.7	
1905.....	88	45	133	0.9	659	501	1 160	7.7	10 467	3 345	13 812	91.4	11 214	3 891	15 105	74.2	25.8	
1906.....	79	33	112	0.8	707	578	1 285	8.7	9 776	3 582	13 358	90.5	10 562	4 193	14 755	71.6	28.4	
1907.....	72	43	115	0.8	619	646	1 265	8.7	9 508	3 587	13 095	90.5	10 199	4 276	14 475	70.5	29.5	
1908.....	56	24	80	0.5	549	505	1 054	6.7	10 509	4 202	14 711	92.8	11 114	4 731	15 845	70.1	29.9	
Femårsvis, årsmedeltal. Viisivuosittain, vuosikeskimääriä.																		
1885—88 <sup>2)</sup>	87	14	101	2.2	254	92	346	7.5	3 399	766	4 165	90.3	3 740	872	4 612	81.1	18.9	
1889—93..	67	11	78	1.1	406	126	532	7.7	5 188	1 140	6 328	91.2	5 661	1 277	6 938	81.6	18.4	
1894—98..	38	10	48	0.6	443	146	589	7.1	6 006	1 674	7 680	92.3	6 487	1 830	8 317	78.0	22.0	
1899—1903	53	21	74	0.7	573	359	932	8.1	7 982	2 458	10 440	91.2	8 608	2 838	11 446	75.2	24.8	
1904—08..	73	39	112	0.8	655	531	1 186	8.0	9 902	3 580	13 482	91.2	10 630	4 150	14 780	71.9	28.1	

<sup>1)</sup> Incl. verkstärelse och kontorspersonal. <sup>1)</sup> Työnjohtajat ja konttorihenkilökunta mukaanluettuina.  
<sup>2)</sup> Emedan för år 1884 uppgifter om arbetarnas fördelning enligt kön och ålder saknas, ha medeltalen beräknats på grund av 4 års uppgifter. <sup>2)</sup> Koska vuodelta 1884 tietoja työntekijöiden iästä ja sukupuolesta puuttuu, on keskimäärät laskeutu 4 vuoden tietojen nojalla.

279. Översikt av fabriker och  
Kattaus tehtaitin ja käsityö-

Ar. Vuosi.	I. Metallindustri. Metalliteollisuus.			II. Stenindustri. Kiviteollisuus.			III. Kemisk industri. Kemiallinen teollisuus.			IV. Läderindustri. Rahtateollisuus.		
	Antal arbetssäll- en. Sjöpaittoja.	Antal arbetare ?) Sjöntekijöitä ?)	Produktionens bruttovärde, Fmk. Suotannon brutto- arvo, Smt.	Antal arbetssäll- en. Sjöpaittoja.	Antal arbetare ?) Sjöntekijöitä ?)	Produktionens bruttovärde, Fmk. Suotannon brutto- arvo, Smt.	Antal arbetssäll- en. Sjöpaittoja.	Antal arbetare ?) Sjöntekijöitä ?)	Produktionens bruttovärde, Fmk. Suotannon brutto- arvo, Smt.	Antal arbetssäll- en. Sjöpaittoja.	Antal arbetare ?) Sjöntekijöitä ?)	Produktionens bruttovärde, Fmk. Suotannon brutto- arvo, Smt.
E t t ä r s v i s .												
1 1884.....	47	878	2 335 000	11	413	615 400	5	49	283 300	8	64	172 000
2 1885.....	47	915	2 597 400	9	186	376 500	5	41	278 300	9	72	351 200
3 1886.....	62	1 049	2 961 000	10	219	452 900	8	47	286 900	9	77	309 400
4 1887.....	62	1 158	2 985 200	11	235	481 400	8	87	355 600	10	112	353 000
5 1888.....	69	1 465	3 703 800	11	194	458 400	10	148	613 300	11	124	392 900
6 1889.....	77	1 786	4 339 000	14	324	728 000	14	195	1 100 900	12	84	378 000
7 1890.....	82	1 722	5 374 900	13	337	679 100	13	248	1 212 700	12	91	343 500
8 1891.....	82	2 226	5 923 700	16	344	812 900	14	314	1 559 600	12	88	341 000
9 1892.....	81	2 089	5 888 400	16	281	622 500	13	268	1 611 300	11	68	221 000
10 1893.....	81	1 953	5 207 900	11	195	460 200	13	207	1 544 800	9	55	156 300
11 1894.....	86	1 756	4 580 100	15	179	376 500	14	218	1 577 700	13	74	188 500
12 1895.....	76	2 004	5 866 500	15	231	436 500	13	232	1 753 000	12	77	214 500
13 1896.....	82	2 376	7 267 100	16	275	792 600	17	279	2 054 100	13	80	230 300
14 1897.....	89	2 844	8 400 600	16	333	876 800	17	318	2 285 900	13	89	271 000
15 1898.....	96	3 478	10 587 000	19	350	873 300	17	341	3 272 200	12	78	285 000
16 1899.....	97	3 634	11 617 400	19	394	1 115 700	15	387	3 014 800	13	105	335 800
17 1900.....	107	3 377	10 868 200	21	451	1 291 700	15	374	2 752 400	11	177	539 900
18 1901.....	109	3 387	11 270 600	22	438	1 056 200	19	362	2 816 400	13	228	1 133 500
19 1902.....	108	3 436	11 493 200	21	431	1 114 100	19	424	3 262 500	12	235	1 573 400
20 1903.....	114	3 790	11 514 500	23	1 014	1 428 800	20	357	2 941 600	11	79	270 300
21 1904 <sup>3)</sup> .....	112	4 345	13 780 600	23	1 019	1 705 400	20	476	3 041 000	12	111	866 600
22 1905.....	120	4 946	18 431 300	24	1 025	1 982 100	20	706	3 887 200	13	123	1 274 300
23 1906.....	108	4 596	13 362 400	22	930	2 030 700	20	518	3 818 500	15	153	1 602 700
24 1907.....	109	3 940	15 441 600	23	1 073	2 488 200	19	445	3 315 200	9	148	1 800 700
25 1908.....	105	3 933	14 141 100	23	1 870	2 911 200	19	501	3 475 900	9	140	1 660 200
F e m ä r s v i s ,    å r s m e d e l t a l .												
26 1884—88..	58	1 093	2 916 480	10	249	476 920	7	74	363 480	9	90	315 700
27 1889—93..	81	1 955	5 346 780	14	296	660 540	13	246	1 405 860	11	77	287 960
28 1894—98..	86	2 491	7 340 260	16	274	671 140	16	278	2 188 580	13	80	237 860
29 1899—1903	107	3 525	11 352 780	21	545	1 201 300	18	381	2 957 540	12	165	770 580
30 1904—08..	111	4 352	15 031 400	23	1 183	2 223 520	20	529	3 507 560	12	135	1 440 900

<sup>1)</sup> Den egentliga byggnadsverksamheten icke inberäknad. <sup>2)</sup> Barfinainen rafennustoiminta ei ole luettuna. <sup>3)</sup> Siffrorna delvis interpolerade. <sup>4)</sup> Summat ofafki interpoloidut. <sup>5)</sup> Nedgången beror på att verktailla. <sup>6)</sup> Uppgifterna angående antalet arbetare och produktionsvärdet vid en del bokbinderier ingå bland tannan arwosta räjälytywät graafillisen teollisuuden töhdällä.

hantverkerier åren 1884—1908.  
Käsittefin vuosina 1884—1908.

Ar. Vuosi.	V. Textilindustri. Kutomateollisuus.			VI. Pappersindustri. Päperiteollisuus.			VII. Träbearbetningsindustri. Puunjalostusteollisuus.			VIII. Byggnadsindustri <sup>1)</sup> . Rafennusteollisuus <sup>1)</sup> .		
	Antal arbetssäll- en. Sjöpaittoja.	Antal arbetare ?) Sjöntekijöitä ?)	Produktionens bruttovärde, Fmk. Suotannon brutto- arvo, Smt.	Antal arbetssäll- en. Sjöpaittoja.	Antal arbetare ?) Sjöntekijöitä ?)	Produktionens bruttovärde, Fmk. Suotannon brutto- arvo, Smt.	Antal arbetssäll- en. Sjöpaittoja.	Antal arbetare ?) Sjöntekijöitä ?)	Produktionens bruttovärde, Fmk. Suotannon brutto- arvo, Smt.	Antal arbetssäll- en. Sjöpaittoja.	Antal arbetare ?) Sjöntekijöitä ?)	Produktionens bruttovärde, Fmk. Suotannon brutto- arvo, Smt.
W u o f i t t a i n .												
3 1884.....	38	44 400	11	229	907 100	29	270	472 300	37	202	868 200	1884
2 1885.....	47	59 300	10	246	899 100	30	286	663 700	36	261	352 100	1885
3 1886.....	26	43 700	12	88	174 600	30	276	771 600	38	380	521 800	1886
4 1887.....	29	59 500	13	110	286 700	34	332	858 600	47	415	622 100	1887
5 1888.....	57	59 500	17	140	264 700	38	332	998 200	54	331	545 600	1888
6 1889.....	69	77 400	20	179	411 800	47	629	1 971 900	61	449	640 300	1889
7 1890.....	46	53 000	16	188	563 000	48	729	2 055 700	53	408	680 400	1890
8 1891.....	51	63 700	20	205	610 900	59	648	2 159 600	67	523	865 300	1891
9 1892.....	19	33 400	26	207	601 400	50	667	2 017 900	65	467	698 400	1892
10 1893.....	36	83 000	21	196	568 800	53	698	1 853 100	62	396	679 100	1893
11 1894.....	39	101 600	18	185	612 000	49	643	1 970 900	61	510	556 300	1894
12 1895.....	51	74 700	18	215	666 200	51	669	2 023 500	59	469	681 100	1895
13 1896.....	43	72 400	18	230	829 900	48	833	2 493 100	56	427	693 300	1896
14 1897.....	47	75 200	17	253	875 900	52	854	2 975 600	57	482	921 600	1897
15 1898.....	54	149 000	14	267	922 600	50	858	2 598 800	51	518	970 300	1898
16 1899.....	90	163 000	14	172	654 900	51	941	2 478 400	57	550	969 500	1899
17 1900.....	171	1 577 000	15	197	949 700	48	856	3 237 600	57	570	1 086 000	1900
18 1901.....	392	1 870 200	11	181	1 566 200	40	912	3 315 100	54	535	1 029 100	1901
19 1902.....	516	2 687 200	17	249	1 272 500	43	716	2 520 800	58	551	1 128 500	1902
20 1903.....	579	2 476 800	22	341	1 474 900	45	771	3 209 700	56	477	1 157 600	1903
21 1904.....	665	3 367 900	18	226	637 700	41	825	3 103 400	58	528	1 185 100	1904
22 1905.....	644	3 204 500	23	269	762 800	39	768	3 343 200	65	536	1 295 900	1905
23 1906.....	633	3 157 600	19	384	973 900	38	857	3 339 800	53	546	1 158 400	1906
24 1907.....	505	2 857 600	23	766	2 543 100	42	917	4 385 100	58	670	1 483 900	1907
25 1908.....	406	2 049 100	23	830	2 579 700	40	844	4 244 700	52	590	1 465 200	1908
W i i f i w u o f i t t a i n ,    w u o f i k e s t i m ä ä r i ä .												
3 1884—88..	39	53 280	13	163	506 440	32	299	752 880	42	318	481 960	1884—88
4 1889—93..	44	62 100	21	195	551 180	51	674	2 011 640	62	449	712 700	1889—93
4 1894—98..	47	94 580	17	230	781 320	50	771	2 412 380	57	481	764 520	1894—98
8 1899—1903	350	1 754 840	16	228	1 183 640	45	839	2 952 320	56	536	1 074 140	1899—1903
10 1904—08..	571	2 927 340	21	495	1 499 440	40	842	3 683 240	57	574	1 317 700	1904—08

mukaanluettu. <sup>2)</sup> Incl. verkstäre och kontorspersonal. <sup>3)</sup> Työnjohtajat ja konttorihenkilöitä mutaan- samheten ä Munkholmens fabrik läg nere. <sup>4)</sup> Wäheneminen johtuu työn seifahduksesta Munkkihaaren teh- uppgifterna angående grafisk industri. <sup>5)</sup> Eräitä kirjanfimoja kostewat tiebot työntekijäin luvusta ja tuo-

## Fortsättning. Jatkoa.

År. Vuosi.	IX. Närings- och njutningsmedelsindustri. Ravinto- ja nautinto-aineteollisuus.			X. Beklädnads- och rengöringsindustri. Vaateus- ja puhdistusteollisuus.			XI. Grafisk industri. Graafillinen teollisuus.			Summa. Yhteensä.		
	Antal arbetsställen. Työpajattoja.	Antal arbetare <sup>1)</sup> . Työntekijöitä <sup>1)</sup> .	Produktionens bruttovärde, Fmk. Suonnon bruttoarvo, Smt.	Antal arbetsställen. Työpajattoja.	Antal arbetare <sup>1)</sup> . Työntekijöitä <sup>1)</sup> .	Produktionens bruttovärde, Fmk. Suonnon bruttoarvo, Smt.	Antal arbetsställen. Työpajattoja.	Antal arbetare <sup>1)</sup> . Työntekijöitä <sup>1)</sup> .	Produktionens bruttovärde, Fmk. Suonnon bruttoarvo, Smt.	Antal arbetsställen. Työpajattoja.	Antal arbetare <sup>1)</sup> . Työntekijöitä <sup>1)</sup> .	Produktionens bruttovärde, Fmk. Suonnon bruttoarvo, Smt.
	Ettårsvis. Vuosittain.											
1884	62	654	5 401 400	93	460	978 500	10	360	752 900	316	3 617	12 330 500
1885	74	995	6 267 300	107	545	1 056 300	17	412	994 700	347	4 006	13 895 900
1886	83	1 041	6 343 800	134	698	1 269 600	15	367	715 500	403	4 268	13 850 800
1887	87	1 095	6 681 600	145	813	1 424 100	14	473	1 015 000	434	4 859	15 122 800
1888	89	1 162	6 345 800	168	798	1 458 400	16	562	1 344 500	486	5 313	16 185 100
1889	103	1 276	9 668 600	198	915	1 660 700	16	573	1 346 100	565	6 479	22 322 700
1890	101	1 390	10 342 000	179	937	1 975 500	15	620	1 409 500	535	6 716	24 689 300
1891	118	1 576	11 286 100	227	1 107	2 280 500	16	659	1 702 000	636	7 741	27 605 300
1892	125	1 417	11 089 000	256	978	1 971 700	20	691	1 692 800	668	7 152	26 447 800
1893	104	1 239	10 573 800	240	919	1 627 000	19	709	1 494 100	618	6 603	24 248 100
1894	121	1 378	9 649 200	246	932	1 779 200	23	741	1 979 000	651	6 655	23 371 000
1895	121	1 489	11 048 300	259	1 105	2 133 800	23	740	2 013 300	652	7 282	26 911 400
1896	118	1 578	12 987 700	239	1 192	2 434 600	22	879	2 314 200	633	8 192	32 169 300
1897	118	1 882	14 380 200	239	1 219	2 549 400	25	927	2 514 200	647	9 248	36 126 400
1898	129	2 102	18 036 500	232	1 373	3 087 600	21	790	2 339 200	645	10 209	43 121 500
1899	123	2 006	19 767 700	230	1 364	3 372 200	23	1 142	3 195 100	646	10 785	46 684 500
1900	128	2 287	22 043 700	241	1 343	3 228 900	24	1 163	3 402 400	671	10 966	50 977 500
1901	130	2 415	20 618 300	196	1 200	3 212 300	28	1 152	3 452 400	631	11 202	51 340 300
1902	127	2 339	18 560 100	238	1 378	3 350 300	34	1 358	3 546 400	688	11 633	50 509 000
1903	126	2 527	19 354 500	260	1 324	3 103 900	36	1 386	4 291 000	724	12 645	51 223 600
1904 <sup>2)</sup>	121	2 434	20 531 400	292	1 589	3 594 700	37	1 502	4 003 100	745	13 720	55 816 900
1905	161	2 702	23 422 100	324	1 789	3 851 700	42	1 597	4 597 400	842	15 105	66 052 500
1906	132	2 811	26 524 400	286	1 763	4 379 900	44	1 564	5 146 800	747	14 755	65 495 100
1907	135	3 030	29 200 100	257	1 554	4 388 900	45	1 427	5 284 700	729	14 475	73 189 100
1908	140	3 552	32 830 100	264	1 711	4 195 100	45	1 468	5 378 200	730	15 845	74 930 500
	Femårsvis, årsmedeltal. Viisivuosittain, vuosikeskimääriä.											
1884—88..	79	990	6 207 980	130	663	1 237 380	14	435	964 520	397	4 413	14 277 020
1889—93..	110	1 380	10 591 900	220	971	1 903 080	17	651	1 528 900	604	6 938	25 062 640
1894—98..	121	1 686	13 220 380	243	1 164	2 396 920	23	815	2 231 980	646	8 317	32 339 920
1899—1903	127	2 315	20 068 860	233	1 322	3 253 520	29	1 240	3 577 460	672	11 446	50 146 980
1904—08..	138	2 906	26 501 620	284	1 681	4 082 060	43	1 512	4 882 040	759	14 780	67 096 820

<sup>1)</sup> Incl. verkstärelse och kontorpersonal. <sup>1)</sup> Työnjohtajat ja konttorihenkilökunta mukaanluettuina. <sup>2)</sup> Siffrorna delvis interpolerade. <sup>2)</sup> Luvut osaksi interpoloidut.

**Anm.:** Den officiella industristatistiken, vars uppgifter i huvudsak legat till grund för denna tabell samt tabb. 278 och 280, har under ifrågavarande period ej varit fullt tillförlitlig. Av denna orsak har det blivit nödigt att här bortlämna bl. a. statistiken angående den egentliga byggnadsverksamheten. Anmärkas bör även, att ett stort antal mindre hantverkerier icke medtagits i industristatistiken samt att de bortlämnades antal en del år är större, då däremot andra år även mindre arbetsställen relativt talrikt medtagits. Detta sakförhållande har förorsakat en del ojämnheter, i synnerhet i sifferserierna angående antalet arbetsställen.

**M. u. s. t.:** Graafillinen teollisuustilasto, johon tämä taulu sekä taulut 278 ja 280 pääasiassa perustuvat, ei kyseessä olevana aikana kaikissa suhteissa ole ollut täyskelpoista. M. m. on tästä syystä tähtynyt varsinnaista ratennustointiaa koskeva tilasto totonaan jättää tähttelemättä. Toiselta puolen on huomattava että suuri joukko pieniä käsityöliikkeitä ei teollisuustilastossa ole huomioon otettu sekä että eräinä vuosina poisjääneiden luku on suurempi, toisina taas on pienempiä liikkeitäkin verrattain luvuiltaasi mutaan otettu. Tästä on aiheutunut epätasaisuutta varsinakin työpajattojen lukua esittäviin numerosarjoihin.



280. Översikt av fabriker och hantverkerier åren 1884—1908, relativa tal.  
Ratsaus tehtaitin ja käsityöläitteihin vuosina 1884—1908, suhdelukuja.

År. Vuosi.	Ökning (+) resp. minskning (-) i % i förhållande till föregående år (resp. femårsperiod). Sijäys (+) tai vähennys (-) prosentteissa edelliseen vuoteen (tai viisivuotistauteen) verrattain.		Antal arbetare i medeltal per arbetsställe. Työntekijöiden keskimäärin työpaikkoja kohti.	Produktionens bruttovärde, Fmk <sup>1)</sup> . Tuotannon bruttoarvo, Smt <sup>1)</sup> .		Antal arbetare Työntekijöitä	Produktionens bruttovärde, i tusental mark <sup>1)</sup> . Tuotannon bruttoarvo, tuhansissa markoisissa <sup>1)</sup>	I % av motsvarande tal för hela landet utgjorde: %:sa koko maan vastaavista luvuista oli:		
	Antal arbetare. Työntekijöiden luku.	Produktionens bruttovärde. Tuotannon bruttoarvo.		Per arbetsställe. Työpaikkaa kohti.	Per arbetare. Työntekijää kohti.			i förhållande till 1000 personer. väestön 1000 henteä kohti.	Antalet arbetsställen. Työpaikkoja.	Antalet arbetare. Työntekijöitä.
Ettårsvis. Vuosittain.										
1884.....	.	.	11	39 000	3 400	76.2	259.9	10.9	10.3	11.2
1885.....	+ 10.8	+ 12.7	12	40 000	3 500	81.6	283.2	8.1	10.8	12.0
1886.....	+ 6.5	— 0.3	11	34 400	3 200	83.9	272.4	7.9	10.6	12.8
1887.....	+ 13.8	+ 9.2	11	34 800	3 100	92.1	286.6	8.2	11.4	13.3
1888.....	+ 9.3	+ 7.0	11	33 300	3 000	96.8	294.9	8.1	11.8	13.3
1889.....	+ 21.9	+ 37.9	11	39 500	3 400	113.0	389.2	9.1	12.3	14.1
1890.....	+ 3.7	+ 10.6	13	46 100	3 700	111.7	410.7	8.3	11.7	15.0
1891.....	+ 15.3	+ 11.8	12	43 400	3 600	122.6	437.2	9.5	13.1	15.9
1892.....	— 7.6	— 4.2	11	39 600	3 700	108.6	401.6	9.7	12.6	15.8
1893.....	— 7.7	— 8.3	11	39 200	3 700	96.9	355.9	9.4	12.0	15.4
1894.....	+ 0.8	— 3.6	10	35 900	3 500	94.6	332.2	9.4	11.7	13.9
1895.....	+ 9.4	+ 15.1	11	41 300	3 700	100.0	369.5	9.2	11.5	14.5
1896.....	+ 12.5	+ 19.5	13	50 800	3 900	107.5	422.1	8.8	11.7	15.1
1897.....	+ 12.9	+ 12.3	14	55 800	3 900	115.6	451.5	8.9	11.9	14.7
1898.....	+ 10.4	+ 19.4	16	66 900	4 200	121.6	513.7	8.4	11.6	15.5
1899.....	+ 5.6	+ 8.3	17	72 300	4 300	122.7	531.2	8.1	11.4	15.3
1900.....	+ 1.7	+ 9.2	16	76 000	4 600	119.6	556.0	8.4	11.3	15.2
1901.....	+ 2.2	+ 0.7	18	81 400	4 600	117.5	538.7	7.8	11.9	16.4
1902.....	+ 3.8	— 1.6	17	73 400	4 300	117.6	510.8	8.2	12.5	16.5
1903.....	+ 8.7	+ 1.4	17	70 800	4 100	122.3	495.6	8.3	12.9	14.8
1904.....	+ 8.5	+ 9.0	18	74 900	4 100	126.2	513.4	8.7	13.9	15.4
1905.....	+ 10.1	+ 18.3	18	78 400	4 400	132.2	577.9	9.4	14.2	17.0
1906.....	— 2.3	— 0.8	20	87 700	4 400	122.2	542.5	8.5	13.2	15.1
1907.....	— 1.9	+ 11.7	20	100 400	5 100	113.6	574.4	8.1	12.1	15.4
1908.....	+ 9.5	+ 2.4	22	102 600	4 700	118.5	560.4	8.2	13.5	16.5
Femårsvis. Viisivuositain.										
1884—88..	.	.	11	36 000	3 200	86.5	279.9	8.4	11.0	12.5
1889—93..	+ 57.2	+ 75.5	11	41 500	3 600	110.3	398.3	9.2	12.4	15.3
1894—98..	+ 19.9	+ 29.0	13	50 100	3 900	108.5	421.8	8.9	11.7	14.8
1899—1903	+ 37.6	+ 55.1	17	74 600	4 400	120.0	525.5	8.2	12.0	15.6
1904—08..	+ 29.1	+ 33.8	19	88 400	4 500	122.2	554.7	8.6	13.4	15.9

<sup>1)</sup> Även för femårsperioderna årsmedeltal. <sup>1)</sup> Työsktin viisivuotistautilta vuosikestimääriä.

281. Översikt av fabriksindustriens  
Räffans tehbasteollifunten<sup>1)</sup>

Industriart. Teollisuuslaji.	Arbetsställen <sup>2)</sup> (Syöpöpaikalla)	Arbetare i medeltal under året. Syöntehtijöitä keskimäärin vuosessa.						
		Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter ålder. Iän mukaan.				Summa. yhteensä.
		Mk. Mtp.	Kk. Ktp.	Under 15 år. alle 15 muoden.	15-18 år. 15-18 muotia.	18-24 år. 18-24 muotia.	Över 24 år. yli 24 muotia.	
<b>1916.</b>								
I. Smält- och metallförädlingsverk. Sulatot ja metallien jalostuslaitokset	21	601	260	1	77	783	861	
II. Mekaniska verkstäder. Konepajat	27	7 200	1 008	7	532	7 669	8 208	
III. Finare maskinindustri. Sienoppi koneiteollisuus	3	95	—	2	13	80	95	
IV. Sten-, ler-, glas-, kol- och torvindustri. Kiwi-, jawi-, lasi-, hiili- ja turveteollisuus	20	1 250	117	1	25	1 341	1 367	
V. Industri för tillverkning av kemiska preparat. Kemistien laitteiden valmistusteollisuus	6	29	58	—	—	87	87	
VI. Tjär-, olje-, gummi- och övrig sådan industri. Teräks-, öljy-, kumi- y. m. jellaisten aineiden teollisuus	5	28	20	—	4	44	48	
VII. Läder- och hårindustri. Nahka- ja karvateollisuus	9	240	85	—	4	321	325	
VIII. Textilindustri. Kevy- ja kutomateollisuus	33	185	589	5	27	742	774	
IX. Pappersindustri. Paperiteollisuus	12	131	587	5	145	568	718	
X. Träindustri. Puuteollisuus	16	943	231	6	66	1 102	1 174	
XI. Närings- och nautningsmedelsindustri. Ravinto- ja nautintoaineiteollisuus	80	1 554	2 480	18	149	3 867	4 034	
XII. Belysnings-, kraftöverförings- och vattenledningsindustri. Valaistus-, voimanferto- ja vesijohteollisuus	4	422	4	—	4	422	426	
XIII. Grafisk och konstindustri. Graafillinen ja taideiteollisuus	33	1 008	582	22	162	1 406	1 590	
XIV. Industri, som ej kan hänföras till föregående grupper. Teollisuus, jota ei voi lukea edellisiin ryhmiin kuuluvaksi	4	69	4	1	9	63	73	
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>273</b>	<b>13 755</b>	<b>6 025</b>	<b>68</b>	<b>1 217</b>	<b>18 495</b>	<b>19 780</b>	
1915	273	11 281	4 385	63	995	14 608	15 666	
1914	246	9 344	4 045	61	839	12 489	13 389	
1913	228	9 463	4 355	70	857	12 891	13 818	
1912	213	8 667	3 939	63	980	11 563	12 606	
1911	195	7 343	3 788	43	935	10 153	11 131	
1910	186	7 329	3 609	61	887	9 990	10 938	
1909	189	6 820	3 431	55	830	9 366	10 251	

<sup>1)</sup> I denna och följande tabeller meddelas, i motsats till de föregående, uppgifter endast beträffande år 1909 endast vart femte år insamlar statistiskt material angående hantverkerierna. <sup>2)</sup> Alla olemassa ja että teollisuuslaitosten tilastollinen osasto vuodesta 1909 alkaen vain jota viides vuosi kerää käsitteendast ett slags industri idkas. <sup>3)</sup> Syöpöpaikalla tarkoitetaan jostaista tehdasta tai tehtaanosastoa, jossa harjo-

strin<sup>1)</sup> åren 1909—16.  
vuosina 1909—16.

Övrig personal i medeltal. Muun henkilöstön keskimäärin.	Till arbetarna utbetalda syöntehtijöiden palkkaus, Smt.	Drivkraftens styrka i effektiva hästkrafter. Säghägnadens tekniska beomsömlisla.	Räffannenas värde, Fmk. Raaka-aineiden arvo, Smt.			Tillverknings bruttovärde, Fmk. Suotannon bruttoarvo, Smt.		
			Hela värdet. Koko arvo.	Värdet av in- hemska råffannen. Kotimaisen raaka-aineiden arvo.	Värdet av inhemskas industriarstet, som används till rå- material. Raaka-aineena käp- tehtöjen kotimaisen teollisuuden arvo.			
Ingenjörer, ritare, arbetsledare, Sinhäntäjät, pitkä- kajia, työntekijöitä.	Kontorspersonal. Kontorihenkilöstöä.	Summa. yhteensä.						
31	36	67	1 676 700	264	2 440 900	170 200	602 300	6 223 700
409	342	751	18 246 800	6 171	45 225 100	1 123 200	12 569 400	108 102 700
3	6	9	242 800	46	247 600	—	44 900	803 700
52	46	98	2 507 900	782	4 331 600	161 500	1 573 300	9 253 800
5	15	20	140 300	71	1 173 400	—	843 300	2 105 300
4	16	20	83 700	172	1 827 800	—	247 100	2 346 500
15	23	38	548 200	228	5 257 300	609 000	2 485 200	8 840 500
35	65	100	1 206 800	356	6 294 200	5 000	3 269 800	10 131 500
19	18	37	796 000	109	1 646 000	—	1 384 400	3 666 400
33	51	84	2 404 900	1 466	6 407 300	1 941 100	3 442 500	15 433 400
107	257	364	6 019 200	2 612	49 175 100	5 751 700	6 695 000	78 317 000
44	91	135	918 000	12 912	658 700	—	547 600	7 686 700
85	107	192	3 029 700	928	4 291 000	—	3 930 000	11 422 000
4	7	11	282 500	20	713 500	—	699 900	1 117 500
<b>846</b>	<b>1 080</b>	<b>1 926</b>	<b>38 103 500</b>	<b>26 137</b>	<b>129 689 500</b>	<b>9 761 700</b>	<b>38 334 700</b>	<b>265 450 700</b>
764	872	1 636	25 001 600	24 879	71 673 600	6 246 100	18 117 500	139 449 600
634	775	1 409	18 254 300	25 511	52 733 100	4 524 200	11 282 400	96 586 400
602	772	1 374	18 862 400	24 375	52 115 400	3 873 500	11 451 800	100 849 700
582	645	1 227	16 864 600	18 166	47 021 400	3 730 800	9 993 500	91 152 800
515	581	1 096	14 945 600	16 837	40 265 500	3 467 500	9 124 000	80 899 000
448	593	1 041	13 533 600	15 927	38 987 100	3 631 200	8 019 700	76 170 800
385	504	889	13 146 200	12 185	34 475 900	2 136 800	8 449 500	70 204 800

den fabriksmässigt bedrivna industrin, beroende därpå, att industristyrelsens statistiska avdelning från och med feuraawissa tauluisissa annetaan, päinwastoin kuin edellisissä, tietoja ainoastaan tehbasteollisuudesta, syystä liitetä kostetaan tilastollista aineistoa. <sup>2)</sup> Med arbetsställe avses varje fabrik eller fabriksavdelning, varest tetaan ainoastaan yhtä lajia teollisuutta.

282. Fabriksin-  
Sehdasteollisuus

Industriart. Teollisuuslaji.	Arbetsställen <sup>1)</sup> (Syöpäpaikkoja <sup>2)</sup> ).	Arbetare i medeltal under året. Työntekijöitä keskimäärin vuodesaja.					
		Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter ålder. Jän mukaan.			Summa. yhteensä.
		Mk. Mp.	Kk. Rp.	Under 15 år. Alle 15 muotta.	15—18 år. 15—18 muotta.	Over 18 år. yli 18 muotta.	
<b>I. Smält- och metallförädlingsverk. Sulatot ja metallien jalostuslaitokset.</b>							
1 Grov- och svart- samt finsmidfabriker. Rarlea-, musta- ja hienotaitehtaat	2	51	—	—	4	47	51
2 Sägbladsfabriker. Sahanteräntehaat	1	8	—	—	1	7	8
3 Koppar-, bleck- och plåtslagerier <sup>3)</sup> . Wastti-, lätki- ja peltsäpäntehaat <sup>3)</sup>	9	457	231	1	59	628	688
4 Mässings- och tenngjuterier. Messinki- ja tinawalmot	2	12	—	—	—	12	12
5 Guldsmedsverkstäder. Kultasepän työpajat	6	69	12	—	9	72	81
6 Stålpennsfabriker. Terästynäntehaat	1	4	17	—	4	17	21
<b>II. Mekaniska verkstäder. Konepajat.</b>							
7 Gjuterier, mekaniska verkstäder och skeppsvarv för järnfartyg. Walmot, konepajat ja rautalaimaweastämöt	14	6 147	977	6	481	6 637	7 124
8 Självständiga reparationsverkstäder. Itjenäiset korjauspajat	2	350	—	—	—	350	350
9 Reparationsverkstäder i sammanhang med andra verkstäder. Muiden laitosten kanssa yhteydessä olevat korjauspajat	5	119	1	—	9	111	120
10 Rörledningsfabriker <sup>3)</sup> . Putkijohtotehtaat <sup>3)</sup>	4	283	15	—	5	293	298
11 Fabriker för elektriska maskiner och apparater (jämte installationer). Sähkötone- ja -laitetehtaat (ynnä asettamistyöt)	2	301	15	1	37	278	316
<b>III. Finare maskinindustri. Hienompi kone- teollisuus.</b>							
12 Fabriker för musikinstrument. Soittokonehtaat	2	40	—	—	3	37	40
13 Fabriker för tillverkning av proteser och bandager. Teh- taat proteesien ja siteiden valmistusta warten	1	55	—	2	10	43	55
<b>IV. Sten-, ler-, glas-, kol- och torvindustri. Kivi-, sawi-, lasi-, hiili- ja turweteollisuus.</b>							
14 Stenhuggerier. Kivenhakkuulaitokset	4	719	—	—	8	711	719
15 Kalkbruk och -brännerier. Kalkitehtaat ja -polttimot	1	2	—	—	—	2	2
16 Kakelfabriker. Kaakelitehtaat	1	20	6	—	—	26	26
17 Porslins- och fajansfabriker. Posliini- ja fajansitehtaat	1	91	98	—	11	178	189
18 Murbruksfabriker. Muurauslaitetehtaat	1	15	—	—	—	15	15
19 Cement- och asfaltgjuterier samt tillverkning av asfaltfilt och konstjord sten. Sementti- ja asfalttivalimot sekä as- falttihuowan ja keinotekoisien kiviien valmistuslaitokset	10	392	13	1	4	400	405
20 Isoleringssmassfabriker. Cristysainetehtaat	1	4	—	—	—	4	4
21 Glassliperier. Lasinhionot	1	7	—	—	2	5	7

1) Med arbetsställe avses varje fabrik eller fabriksavdelning, varest endast ett slags industri idkas.  
2) Här ingå även arbetare och övrig personal, arbetslöner och drivkraft vid 1 rörledningsfabrik.  
3) Jfr koppar-, bleck- och plåtslagerier. 3) Wt. wastti-, lätki- ja peltsäpäntehaat.

dustrin år 1916.  
vuonna 1916.

Övrig personal i medeltal. Muu henkilökunta keski- määrin.	Till arbetarna utbetalda arbets- löner, Fmk. Työntekijän palkanau, Smt.	Summa. yhteensä.	Rämmenas värde, Fmk. Raaka-ainesten arvo, Smt.	Drivkraftens styrka i effektiva hästkrafter. Säätövoima tehollisissa hevos- voimissa.	Rämmenas värde, Fmk. Raaka-ainesten arvo, Smt.			Tillverkningens bruttovärde, Fmk. Suolanon bruttoarvo, Smt.	
					Hela värdet. Koko arvo.	Värdet av inhemska råmnen. Rohkainesten raaka- ainesten arvo.	Värdet av inhemska industriarier, som an- väs till råmaterial. Raaka-aineena käytetty- jen toimintien teollis- tuustuotteen arvo.		
3	5	8	87 300	16	306 000	63 200	208 100	597 200	1
2	2	4	17 800	40	16 300	—	1 700	103 600	2
25	25	50	1 278 100	185	1 524 100	66 800	392 000	4 388 400	3
—	1	1	50 900	4	164 600	29 400	500	242 400	4
—	2	2	219 600	11	420 300	10 800	—	798 200	5
1	1	2	23 000	8	9 600	—	—	93 900	6
284	186	470	15 297 200	5 533	36 833 400	949 700	11 607 800	93 666 400	7
25	19	44	945 800	53	2 765 700	—	—	3 064 900	8
8	3	11	309 200	57	—	—	—	—	9
47	54	101	712 500	76	2 908 500	90 000	240 200	4 818 600	10
45	80	125	982 100	452	2 717 500	83 500	721 400	6 552 800	11
1	2	3	89 300	22	115 200	—	38 000	288 500	12
2	4	6	153 500	24	132 400	—	6 900	515 200	13
25	5	30	1 129 200	93	—	—	—	935 100	14
1	—	1	3 000	25	12 200	—	12 200	31 800	15
3	4	7	31 800	70	46 000	4 100	—	140 300	16
4	11	15	269 400	229	257 100	10 100	124 000	955 700	17
1	1	2	22 300	115	117 100	66 800	50 300	296 200	18
18	23	41	1 028 700	239	3 861 700	79 100	1 378 200	6 816 400	19
—	1	1	12 100	7	3 400	1 400	2 000	18 800	20
—	1	1	11 400	4	34 100	—	6 600	59 500	21

1) Syöpäpaikalla tarkoitetaan jostaista tehdasta tai tehtaanosastoa, jossa harjoitetaan ainoastaan yhtä lajia teollis-  
2) Sähän sisältyvät myöskin 1 putkijohtotehtaan työntekijät ja muu henkilökunta, työpallat ja käyttövoima.

## Fortsättning. Saffoa.

Industriart. Teollisuuslaji.	Arbetsställen. Sjöpaffoja.	Arbetare i medeltal under året. Sjöntekijöitä keskimäärin vuodesaja.					
		Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter ålder. Iän mukaan.			Summa. Yhteensä.
		Mk. Mp.	Kk. Kp.	Under 15 år. alle 15 vuoden.	15—18 vuotta.		
					15—18 år.	Över 18 år. yli 18 vuotta.	
<b>V. Industri för tillverkning av kemiska preparat. Kemiallisten laitteiden valmistusteollisuus.</b>							
1 Kolsyrefabriker. Hiilihappotehtaat .....	1	8	—	—	8	8	
2 Teknokemiska fabriker. Teknokemialliset tehtaat .....	5	21	58	—	79	79	
<b>VI. Tjär-, olje-, gummi- och övrig sådan industri. Terä-, öljy-, lumi- y. m. sellaisten aineiden teollisuus.</b>							
3 Tvål- och såpfabriker. Saippua- ja suopatehtaat .....	1	7	2	—	9	9	
4 Färg- och fernissfabriker. Maali- ja wernisatehtaat .....	4	21	18	—	35	39	
<b>VII. Läder- och hårindustri. Nahka- ja karwa- teollisuus.</b>							
5 Läderfabriker och garverier. Nahkatehtaat ja nahkurin työpajat .....	2	52	2	—	54	54	
6 Skofabriker. Jalkineitehtaat .....	4	122	47	—	167	169	
7 Sadelmakerifabriker. Sattulasepäntehtaat .....	1	37	9	—	45	46	
8 Borst- och penselfabriker. Harja- ja siwellintehtaat .....	2	29	27	—	55	56	
<b>VIII. Textilindustri. Rehruu- ja kutomateollisuus.</b>							
9 Yllefabriker. Villatehtaat .....	1	8	22	—	30	30	
10 Bandväverier. Rauhanlutomot .....	1	—	22	—	22	22	
11 Snörmakerier. Nuoranpunomot .....	2	2	38	3	28	40	
12 Trikottfabriker och strumpväverier. Trikootehtaat ja ju- lantutomot .....	1	—	50	—	48	50	
13 Skjortfabriker. Paitatehtaat .....	2	1	76	—	76	77	
14 Skrädderier. Rääätälintyöpajat .....	17	110	161	1	268	271	
15 Hattfabriker. Gattutehtaat .....	2	33	105	—	133	138	
16 Mössfabriker. Vattitehtaat .....	4	12	59	—	67	71	
17 Paraply- o. parasollfabriker. Sateen- ja päiwänwarjotehtaat .....	1	3	10	1	9	13	
18 Rullgardinsfabriker. Räärelehdintehtaat .....	1	3	2	—	4	5	
19 Färgerifabriker. Wärijäyntehtaat .....	1	13	44	—	57	57	
<b>IX. Pappersindustri. Paperiteollisuus.</b>							
20 Kuvert- och påsfabriker. Ruori- ja pussitehtaat .....	1	—	6	—	3	6	
21 Kartong- och bokbinderifabriker. Kotelo- ja kirjansitomo- tehtaat .....	10	112	575	5	142	687	
22 Pappersfärgningsfabriker. Paperinwärijäyntehtaat .....	1	19	6	—	25	25	
<b>X. Träindustri. Puuteollisuus.</b>							
23 Sågverk och hyvlierier. Sahat ja höyläämöt .....	1	125	9	—	134	134	
24 Vedsägar. Salkosahat .....	2	23	—	—	23	23	
25 Fanerfabriker. Faneeritehtaat .....	1	6	—	—	6	6	
26 Skepps- och båtvarv. Laiva- ja weneenweistämöt .....	2	28	—	—	28	28	
27 Snickeri- o. möbelfabriker. Puusepään- ja huonekalutehtaat .....	7	397	15	3	28	412	
28 Lådfabriker. Saattitehtaat .....	1	347	193	—	30	540	
29 Ram- och listfabriker. Rehys- ja pienatehtaat .....	1	13	12	3	8	25	
30 Vide-, rot- o. rotingsfabriker. Paju-, juuri- ja rottintehtaat .....	1	4	2	—	—	6	

Övrig personal i medeltal. Muu henkilökunta keski- määrin.	Till arbetarna utbetalda arbets- löner, Fmk. Sjöntekijöiden palkkaus, Gmt.	Drivkraftens styrka i effektiva haskrafter. Säätövoimoina tehollisista jehos- voimista.	Räämnenas värde, Fmk. Raaka-aineiden arwo, Gmt.		Tillverknings bruttovärde, Fmk. Suorannon bruttoarwo, Gmt.	
			Hela värdet. Koko arwo.	Värdet av inhemmska räämnen. Kotimaisten raaka- aineiden arwo.		
						Värdet av inhemmska industrjalster, som an- väntis till råmaterial. Raaka-aineena käyttetty- jen kotimaisten teollij- tuustuotteiden arwo.
Ingenjörer, ritare, arbets- ledare, Sulfidörjät, pöytäsojia, työnjohtajia.	Kontorspersonal. Konttorihenkilökunta.	Summa. Yhteensä.				
1	4	5	14 900	40	41 100	162 400
4	11	15	125 400	31	1 132 300	1 942 900
1	4	5	16 100	112	575 000	706 700
3	12	15	67 600	60	1 252 800	1 639 800
5	11	16	108 700	133	2 433 200	4 813 200
6	10	16	265 900	56	2 148 500	2 728 700
3	1	4	85 500	18	565 400	1 048 400
1	1	2	88 100	21	110 200	250 200
1	2	3	15 600	130	180 200	683 900
2	4	6	22 600	20	124 200	327 200
1	2	3	52 800	5	28 600	117 600
—	6	6	47 500	2	275 000	350 000
1	6	7	81 000	13	380 500	622 500
19	16	35	579 600	—	2 257 100	3 409 200
9	9	18	209 500	161	657 900	1 504 700
1	3	4	94 300	5	2 084 600	2 615 700
—	1	1	24 700	—	131 200	211 500
—	1	2	5 200	6	66 500	71 200
—	15	15	74 000	14	108 400	218 000
1	—	1	10 300	3	14 600	31 000
16	17	33	735 000	98	1 413 300	3 086 800
2	1	3	50 700	8	218 100	548 600
3	2	5	478 900	405	948 000	6 072 700
1	6	7	36 200	21	281 700	382 000
1	3	4	12 800	27	221 200	299 300
2	2	4	68 800	9	78 500	181 800
17	23	40	859 900	615	2 184 200	3 264 200
8	10	18	911 000	386	2 664 500	5 098 000
—	3	3	27 500	3	20 100	98 000
1	2	3	9 800	—	9 100	37 400

Industriart. Teollisuuslaji.	Arbetsställen. Fyrtalstoja.	Arbetare i medeltal under året. Työntekijöitä keskimäärin vuodesaja.						
		Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter ålder. Jän mukaan.			Summa. yhteensä.	
		Mk. Mp.	Kk. Sp.	Under 15 år. Alle 15 vuoden.	15—18 år. 15—18 vuotta.			
					Over 18 år. yli 18 vuotta.			
<b>XI. Närings- och nyttningsmedelsindustri. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus.</b>								
1 Korvfabriker. Makkara-tehtaat	9	99	12	—	4	107	111	
2 Konservfabriker. Säilytetehtaat	1	12	27	—	4	35	39	
3 Mjöl- och grynkvavar. Jauho- ja rynnimyllyt	1	4	—	—	—	4	4	
4 Maltfabriker. Mallastehtaat	1	7	—	—	—	7	7	
5 Bagerier. Leipomot	29	489	398	4	26	857	887	
6 Sockerbruk. Sokeritehtaat	2	210	22	—	1	231	232	
7 Sirapsfabriker. Siirappitehtaat	1	7	2	—	—	9	9	
8 Karamell-, marmelad-, kakao- och chokoladfabriker. Karamelli-, marmelaati-, kakao- ja suklaatehtaat	2	178	417	8	64	523	595	
9 Kafferosterier. Kahvipaahittimet	4	17	31	—	1	47	48	
10 Växtsmörfabriker. Raswivoitehtaat	1	2	2	—	—	4	4	
11 Mineralvatten- och läskdrycksfabriker. Kivennäisveisi- ja virvoitusjuomatehtaat	5	41	56	—	2	95	97	
12 Svagdricksbryggerier. Kalfapanimot	9	170	54	—	—	224	224	
13 Ölbryggerier. Olutpanimot	2	89	22	—	—	111	111	
14 Spritfabriker och destilleringsverk. Vätkivinitehtaat ja tislauslaitokset	3	11	3	—	—	14	14	
15 Punsch- och vinfabriker. Punssti- ja viinitehtaat	5	14	13	—	—	27	27	
16 Tobaksfabriker. Tupakkatehtaat	5	204	1 421	6	47	1 572	1 625	
<b>XII. Belysnings-, kraftöverförings- och vattenledningsindustri. Valaistus-, voimanjirto- ja vesijohtoteollisuus.</b>								
17 Gasverk. Kaasutehtaat	1	164	1	—	4	161	165	
18 Elektriska belysnings- och kraftöverföringsverk. Sähkölvalaistus- ja voimanjirtolaitokset	2	168	—	—	—	168	168	
19 Vattenledningsverk. Vesijohtolaitokset	1	90	3	—	—	93	93	
<b>XIII. Grafisk och konstindustri. Graafillinen ja taideteollisuus.</b>								
20 Boktryckerier. Kirjapainot	22	798	411	22	97	1 090	1 209	
21 Stentryckerier och kemigrafiska anstalter. Kirjapainot ja kemigrafiset laitokset	11	210	171	—	65	316	381	
<b>XIV. Industri, som ej kan hänföras till föregående grupper. Teollisuus, jota ei voi lukea edellisiin ryhmiin kuuluvaksi.</b>								
22 Äkdonfabriker. Ujokalutehtaat	1	54	2	—	3	53	56	
23 Stämpelfabriker. Seimastintehtaat	3	15	2	1	6	10	17	
24	Summa. Yhteensä	273	13 755	6 025	68	1 217	18 495	19 780

Övrig personal i medeltal. Muun henkilökunta keskimäärin.	Till arbetarna utbetalda arbetslöner, Fmk. Työntekijöiden palkkaus, Smt.	Räddningsvärdet av tekniska verktyg. Käyttökäyttöön teknisten työvälineiden arvo.	Räamnenas värde, Fmk. Raaka-ainneiden arvo, Smt.			Tiliverkingens bruttovärde, Fmk. Suorituksen bruttoarvo, Smt.		
			Hela värdet. Koko arvo.	Värdet av inhemska råämnen. Suomalaisten raaka-ainneiden arvo.	Värdet av inhemska industrifabrikater, som används till råmaterial. Suomalaisten teollisuuden värdet.		Värdet av inhemska industrifabrikater, som används till råmaterial. Suomalaisten teollisuuden värdet.	
Ingenjörer, ritare, arbetsledare, Smitförare, pikturistia, työnjohtajia.	Kontorspersonal. Konttorihenkilökunta.	Summa. yhteensä.						
3	7	10	217 300	67	4 309 900	4 297 700	6 165 200	
1	4	5	34 700	5	274 400	73 500	473 200	
3	4	7	6 500	50	66 000	66 000	109 000	
—	—	—	13 800	—	99 000	—	118 500	
20	56	76	1 519 000	484	9 368 800	1 311 300	14 435 100	
7	11	18	433 900	558	12 570 500	—	15 151 200	
2	2	4	22 400	50	897 100	—	1 612 500	
22	23	45	784 000	500	4 574 200	—	8 254 200	
3	5	8	75 300	65	3 889 400	3 100	4 763 500	
2	4	6	4 200	131	58 800	—	76 800	
4	14	18	173 500	27	466 700	—	1 324 000	
2	13	15	300 000	80	1 087 300	100	2 512 100	
3	10	13	232 000	304	120 900	—	647 600	
1	5	6	24 400	40	1 243 500	—	1 322 400	
2	4	6	49 300	2	842 600	—	1 390 300	
32	95	127	2 128 900	249	9 306 000	—	19 961 400	
15	26	41	300 500	102	658 700	—	1 622 100	
15	50	65	436 600	11 154	—	—	4 166 900	
14	15	29	180 900	1 656	—	—	1 897 700	
57	73	130	2 365 900	769	3 043 300	—	8 113 900	
28	34	62	663 800	159	1 247 700	—	3 308 100	
2	2	4	257 300	18	698 200	—	1 006 400	
2	5	7	25 200	2	15 300	—	111 100	
846	1 080	1 926	38 103 500	26 137	129 689 500	9 761 700	38 334 700	265 450 700

283. Arbetsställen, medelantalet arbetare och tillverkningens företagens ägare och

Lehdasteollisuuden työpaikat, työntekijäin keskiluku ja tuotannon bruttoarvo,

Industriart. Teollisuuslaji.	Enskilda personer. Yhtiyksiset henkilöt.			An- Druus- Arbetsställen. Työpaikkoja.
	Antal arbetsställen. Työpaikkoja.	Antal arbetare i medelalt. Sjyöntekijöitä keski- määrin.	Tillverkningens bruttovärde, Fmk. Suotannon brutto- arvo, Gml.	
<b>1916.</b>				
I. Smält- och metallförädlingsverk. Gulatot ja metallien jalostuslaitokset	17	458	3 759 800	1
II. Mekaniska verkstäder. Ronepajat	7	224	3 970 700	1
III. Finare maskinindustri. Pienempi koneiteollisuus	1	19	153 500	—
IV. Sten-, ler-, glas-, kol- och torvindustri. Kivi-, jami-, lasi-, hiili- ja turveteollisuus	7	343	2 550 100	—
V. Industri för tillverkning av kemiska preparat. Kemiallisten laitteiden valmistusteollisuus	1	11	240 100	—
VI. Tjär-, olje-, gummi- och övrig sådan industri. Ler-, va-, öljy-, kumi- y. m. sellaisten aineiden teollisuus	1	8	240 100	—
VII. Läder- och härindustri. Nahka- ja karvateollisuus	2	54	813 000	1
VIII. Textilindustri. Rehruu- ja kutomateollisuus	19	331	4 843 300	1
IX. Pappersindustri. Paperiteollisuus	6	213	876 800	—
X. Träindustri. Puuteollisuus	6	63	438 900	—
XI. Närings- och nautningsmedelsindustri. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus	42	1 191	26 478 300	2
XII. Belysnings-, kraftöverförings- och vattenledningsindustri. Valaistus-, voimanfiiro- ja vesijohto- teollisuus	1	3	24 900	—
XIII. Grafisk och konstindustri. Graafillinen ja taide- teollisuus	5	31	147 000	—
XIV. Industri, som ej kan hänföras till föregående grupper. Teollisuus, jota ei voi lukea edellisiin ryhmiin kuuluvaksi	3	65	1 029 800	—
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>118</b>	<b>3 014</b>	<b>45 566 300</b>	<b>6</b>
Därav kommo å ägare av: Siiitä:				
1 arbetsställe. 1 työpaikan omistajan osalle	108	2 339	35 728 700	1
2 arbetsställen. 2 " " " "	10	675	9 837 600	2
3 " " " "	—	—	—	3
4 " " " "	—	—	—	—
1915	123	2 779	28 424 300	6
1914	101	2 511	19 655 600	6
1913	85	2 655	19 024 400	3
1912	78	2 300	16 751 600	4
1911	57	1 640	12 416 800	4
1910	61	1 541	11 307 400	4
1909	64	1 612	11 477 600	4

bruttovärde inom fabriksindustrin, fördelade efter de industriella art, åren 1909—16.

ryhmitettyinä teollisuuslaitteiden omistajain ja lajien mukaan, vuosina 1909—16.

delslag. tunnat.	Aktie- och övriga bolag. Osake- ja muut yhtiöt.				Kommunen. Kunta.			Staten. Valtio.			
	Antal arbetsställen. Työpaikkoja.	Tillverkningens bruttovärde, Fmk. Suotannon brutto- arvo, Gml.	Antal arbetare i medelalt. Sjyöntekijöitä keski- määrin.	Antal arbetsställen. Työpaikkoja.	Tillverkningens bruttovärde, Fmk. Suotannon brutto- arvo, Gml.	Antal arbetare i medelalt. Sjyöntekijöitä keski- määrin.	Antal arbetsställen. Työpaikkoja.	Tillverkningens bruttovärde, Fmk. Suotannon brutto- arvo, Gml.	Antal arbetare i medelalt. Sjyöntekijöitä keski- määrin.	Antal arbetsställen. Työpaikkoja.	Tillverkningens bruttovärde, Fmk. Suotannon brutto- arvo, Gml.
13	209 100	3	390	2 254 800	—	—	—	—	—	—	1
7	—	17	6 730	93 635 600	—	—	2	1 247	—	10 496 400	2
—	—	2	76	650 200	—	—	—	—	—	—	3
—	—	13	1 024	6 703 700	—	—	—	—	—	—	4
—	—	5	76	1 865 200	—	—	—	—	—	—	5
—	—	4	40	2 106 400	—	—	—	—	—	—	6
14	88 700	6	257	7 938 800	—	—	—	—	—	—	6
30	247 600	13	413	5 040 600	—	—	—	—	—	—	7
—	—	6	505	2 789 600	—	—	—	—	—	—	8
—	—	10	1 111	14 994 500	—	—	—	—	—	—	9
318	6 316 300	36	2 525	45 522 400	—	—	—	—	—	—	10
—	—	—	—	—	3	423	7 661 800	—	—	—	11
—	—	26	1 366	10 184 300	—	—	2	193	—	1 090 700	12
—	—	1	8	87 700	—	—	—	—	—	—	13
382	6 861 700	142	14 521	193 773 800	3	423	7 661 800	4	1 440	11 587 100	14
13	209 100	116	12 195	163 977 900	—	—	—	—	—	—	15
308	5 284 200	20	1 869	26 267 900	—	—	—	—	—	—	16
61	1 368 400	6	457	3 528 000	3	423	7 661 800	4	1 440	11 587 100	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
368	4 490 000	137	10 752	94 146 500	3	442	6 071 600	4	1 325	6 317 200	19
408	2 429 100	132	8 638	63 852 800	3	609	5 115 300	4	1 223	5 533 600	20
433	2 452 900	133	9 002	70 688 200	3	644	5 248 000	4	1 084	3 436 200	21
504	2 419 700	124	8 284	63 721 800	3	469	4 321 600	4	1 049	3 938 100	22
487	2 309 500	127	7 585	59 677 300	3	448	3 248 000	4	971	3 247 400	23
280	1 698 200	114	7 456	57 105 800	3	610	2 647 700	4	1 051	3 411 700	24
232	1 348 200	114	6 932	51 940 200	3	458	2 190 800	4	1 017	3 248 000	25

284. Arbetsställena inom fabriksindustrin, fördelade efter industrins  
 Sehdasteollisuuden työpaikat, ryhmitettyinä teollisuuslajien, tuotanto-

Industriart. Teollisuuslaji.	Arbetsställena, vid Töpaikkoja.								
	under 5 000 mk alle 5 000 mf.			5 000—20 000 mk 5 000—20 000 mf.			20 000—50 000 mk 20 000—50 000 mf.		
	och som sysselsatte ja joisa tjäsentelt			och som sysselsatte ja joisa tjäsentelt			och som sysselsatte ja joisa tjäsentelt		
	arbeta- re. tjönteti- jääd.	Summa, yhteensä.	Summa, yhteensä.	arbeta- re. tjönteti- jääd.	Summa, yhteensä.	arbeta- re. tjönteti- jääd.	Summa, yhteensä.	arbeta- re. tjönteti- jääd.	Summa, yhteensä.
1916.									
I. Smält- och metallförädlingsverk. Gulatot ja metal- tien jalostuslaitokset	—	—	—	—	—	3	1	4	—
II. Mekaniska verkstäder. Konepajat	—	—	1	—	1	—	—	—	—
III. Finare maskinindustri. Kienompi koneollisuus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. Sten-, ler-, glas-, kol- och torvindustri. Kivi-, savi-, lasi-, hiili- ja turveteollisuus	—	—	2	—	2	3	—	3	—
V. Industri för tillverkning av kemiska preparat. Kem- iallisten laitteiden valmistusteollisuus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VI. Tjär-, olje-, gummi- och övrig sådan industri. Ter- wa-, öljy-, kumi- y. m. sellaisien aineiden teol- isuus	—	—	—	—	—	1	—	1	—
VII. Läder- och hårindustri. Nahka- ja karvateollisuus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VIII. Textilindustri. Kevy- ja kutomateollisuus	—	—	1	—	1	1	1	2	—
IX. Pappersindustri. Paperiteollisuus	—	—	—	—	—	2	—	2	—
X. Träindustri. Puuteollisuus	—	—	—	—	—	2	—	2	—
XI. Närings- och njutningsmedelsindustri. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus	—	—	2	—	2	3	—	3	—
XII. Belysnings-, kraftöverförings- och vattenlednings- industri. Valaistus-, voimanlirto- ja vesijohto- teollisuus	—	—	—	—	—	1	—	1	—
XIII. Grafisk och konstindustri. Graafillinen ja taide- teollisuus	—	—	3	—	3	2	1	3	—
XIV. Industri, som ej kan hänföras till föregående grupper. Teollisuus, jota ei voi lukea edellisiin ryhmiin kuuluvaksi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa. Yhteensä	—	—	11	—	11	18	3	21	—
1915	3	—	3	13	—	13	17	45	—
1914	3	—	3	14	—	14	22	44	—
1913	2	—	2	14	—	15	13	29	—
1912	1	—	1	10	—	11	8	26	—
1911	—	—	—	12	—	12	7	19	—
1910	—	—	—	12	—	12	14	21	—
1909	1	—	1	12	—	13	7	27	—

art, tillverkningsvärdet och medelantalet arbetare åren 1909—16.  
 arvon ja työntekijäin keskimääräinen lukumäärä vuosina 1909—16.

Arbetsställena, vid Töpaikkoja.	Arbetsställena, vid Töpaikkoja.												Summa arbetsställena med Yhteensä työpaikkoja, joista tyäsentelt				Hele antalet arbetsställena. Työpaikkojen koko luku.			
	50 000—100 000 mk 50 000—100 000 mf.			100 000—500 000 mk 100 000—500 000 mf.			500 000 mk och däröver 500 000 mf. ja enemmän			okänt tuntematon										
	och som sysselsatte ja joisa tjäsentelt			och som sysselsatte ja joisa tjäsentelt			och som sysselsatte ja joisa tyäsentelt			och som sysselsatte ja joisa tjäsentelt										
	arbeta- re. tjönteti- jääd.	Summa, yhteensä.	Summa, yhteensä.	arbeta- re. tjönteti- jääd.	Summa, yhteensä.	Summa, yhteensä.	arbeta- re. tjönteti- jääd.	Summa, yhteensä.	Summa, yhteensä.	arbeta- re. tjönteti- jääd.	Summa, yhteensä.	Summa, yhteensä.	arbeta- re. tjönteti- jääd.	Summa, yhteensä.						
vilka tillverkningsens bruttovärde var joisten tuotannon bruttovarvo oli																				
—	2	2	3	9	—	12	—	1	2	—	3	—	—	—	6	13	2	—	—	21
—	2	2	—	3	—	4	—	1	9	2	3	15	2	3	—	3	9	9	2	3
—	—	—	—	2	—	2	—	1	—	—	1	—	—	—	—	3	—	—	—	3
4	1	5	—	3	—	3	1	2	3	1	—	7	—	—	10	6	3	1	—	20
1	—	1	1	2	—	3	—	2	—	—	—	2	—	—	2	4	—	—	—	6
—	—	—	1	1	—	2	1	1	—	—	—	2	—	—	3	2	—	—	—	5
1	1	2	—	1	—	1	—	6	—	—	—	6	—	—	1	8	—	—	—	9
6	5	11	—	13	—	13	—	5	1	—	—	6	—	—	8	24	1	—	—	33
—	2	2	—	4	1	5	—	1	2	—	3	—	—	2	2	7	3	—	—	12
1	3	4	1	2	1	4	—	1	2	1	—	4	1	1	5	7	3	1	—	16
9	3	12	12	21	—	33	5	17	6	2	—	30	—	—	31	41	6	2	—	80
—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	3	—	—	1	1	2	—	—	4
1	2	3	—	17	—	17	—	3	4	—	—	7	—	—	6	23	4	—	—	33
1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	3	1	—	—	—	4
24	21	45	18	78	2	99	7	43	31	6	3	90	3	4	—	7	—	—	—	15
24	25	50	16	81	6	104	2	22	23	6	2	55	1	1	3	87	146	30	6	273
18	22	40	16	81	8	106	2	9	23	4	—	38	1	—	1	76	134	31	4	246
12	25	37	15	71	8	95	3	13	29	4	—	49	—	1	62	124	37	4	—	228
13	14	27	12	78	9	99	3	10	30	2	—	45	—	—	4	57	115	39	2	213
9	15	24	9	77	7	93	2	14	25	1	—	42	1	3	5	45	116	33	1	195
11	13	24	10	73	5	90	2	11	25	1	—	39	—	—	4	49	104	30	1	186
10	15	25	10	66	6	83	2	12	20	1	—	35	2	3	—	57	104	26	1	189

1) Se noten 2 å sid. 308. 2) Ratjo alaw. 2 sim. 309. 3) Tillverkningsens i tab. 283 uppgivna brutto-  
 molenpainen työpaikkain kesken. 4) För 1 arbetsställe är antalet arbetare uppgivet gemensamt med annat arbets-  
 ställe. 5) 1 työpaikan työntekijäin luku on ilmoitettu yhteisesti toisen työpaikan kanssa. 6) För 2 arbetsställen  
 är antalet arbetare uppgivet gemensamt med annat arbetsställe. 7) 2 työpaikan työntekijäin luku on ilmoitettu

värde kan ej fördelas på de 2 arbetsställena. 8) Tuotannon taul. 283 ilmoitettua bruttovarvoa ei voida jakaa  
 ställe. 9) 1 työpaikan työntekijäin luku on ilmoitettu yhteisesti toisen työpaikan kanssa. 10) För 2 arbetsställen  
 yhteisesti toisen työpaikan kanssa.

285. De industriella företagen samt medelantalet vid dem anställda arbetare, fördelade efter de industriella företagens ägare och produktionsvärde, åren 1909—16.

Teollisuusliikkeet ja työntekijäin keskiluku niissä, ryhmitettynä teollisuusliikkeiden omistajain ja tuotantoarvon mukaan, vuosina 1909—16.

De industriella företagens ägare. Teollisuusliikkeiden omistajat.	Antal industriella företag, vilkas produktionsvärde var: Teollisuusliikkeitä, joiden tuotantoarvo oli:							Summa industriella företag. Teollisuusliikkeitä yhteensä.	Medelantal arbetare vid industriella företag, vilkas produktionsvärde var: Työmäen keskiluku teollisuusliikkeissä, joiden tuotantoarvo oli:										Medelantal arbetare inalles. Työntekijäin keskiluku kaikkiaan.
	Under 5 000 mk. yllä 5 000 mt.	5 000—20 000 mk.	20 000—50 000 mk.	50 000—100 000 mk.	100 000—500 000 mk.	500 000—1 000 000 mk.	1 000 000 mt ja enemmän.		Ouppegivet. Sjöttämätön.	Under 5 000 mk. yllä 5 000 mt.	5 000—20 000 mk.	20 000—50 000 mk.	50 000—100 000 mk.	100 000—500 000 mk.	500 000—1 000 000 mk.	1 000 000 mt ja enemmän.	1 000 000 mk och däröver.	Ouppegivet. Sjöttämätön.	
<b>1916.</b>																			
Enskild person. Yhtyinen henkilö . . . . .	—	9	14	24	44	11	10	1	113	—	30	105	237	925	378	1 321	18	3 014	
Andelslag. Osuustunta . . . . .	—	—	—	—	1	—	2	—	3	—	—	—	—	13	—	369	—	382	
Bolag. Yhtiö . . . . .	—	2	5	16	46	26	31	2	128	—	9	13	185	1 429	1 961	10 837	87	14 521	
Kommunen. Runta . . . . .	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—	—	—	—	—	—	423	—	423	
Staten. Valtio . . . . .	—	—	—	—	—	—	4	—	4	—	—	9	—	—	—	1 431	—	1 440	
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>—</b>	<b>11</b>	<b>19</b>	<b>40</b>	<b>91</b>	<b>37</b>	<b>50</b>	<b>3</b>	<b>251</b>	<b>—</b>	<b>39</b>	<b>127</b>	<b>422</b>	<b>2 367</b>	<b>2 339</b>	<b>14 381</b>	<b>105</b>	<b>19 780</b>	
1915 . . . . .	2	16	41	44	93	27	27	3	253	2	63	353	486	3 079	2 149	9 069	465	15 666	
1914 . . . . .	3	13	42	39	92	16	22	—	227	12	50	428	571	3 561	1 605	7 162	—	13 389	
1913 . . . . .	2	14	26	36	82	22	26	1	209	3	68	264	466	3 209	2 965	6 797	46	13 818	
1912 . . . . .	1	10	27	26	88	20	25	1	198	2	59	249	311	3 416	2 571	5 947	51	12 606	
1911 . . . . .	—	11	21	23	82	22	21	—	180	—	54	160	343	3 201	2 109	5 264	—	11 131	
1910 . . . . .	—	11	22	21	77	21	21	—	173	—	63	252	302	2 645	2 588	5 088	—	10 938	
1909 . . . . .	1	11	24	23	71	19	20	1	170	2	60	212	322	2 810	2 504	4 334	7	10 251	



286. I fabriksindustrins tjänst anställda arbetare, fördelade efter industrins art, åren 1909—16.  
**Sehdasteollisuusden alalla toimivat työntekijät, ryhmitettyinä teollisuuslajien mukaan, vuosina 1909—16.**

Industriart. Teollisuuslaji.	Samantuum 1 p:nä. Den 1 januari.	Seituntuum 1 p:nä. Den 1 februari.	Maaliskuun 1 p:nä. Den 1 mars.	Suuhittuum 1 p:nä. Den 1 april.	Soufokuun 1 p:nä. Den 1 maj.	Seisakuun 1 p:nä. Den 1 juni.	Seitakuun 1 p:nä. Den 1 juli.	Elokuun 1 p:nä. Den 1 augusti.	Syysakuun 1 p:nä. Den 1 september.	Sotakuun 1 p:nä. Den 1 oktober.	Marraskuun 1 p:nä. Den 1 november.	Soufukuun 1 p:nä. Den 1 december.
<b>1916.</b>												
I. Smält- och metallförädlingsverk. Sulatot ja metallien jalostuslaitokset	1 018	1 076	1 072	1 058	1 001	977	755	614	628	599	590	593
II. Mekaniska verkstäder. Konepajat	7 428	8 262	8 494	7 697	7 601	7 777	8 238	8 307	8 548	9 270	9 110	8 925
III. Finare maskinindustri. Kienompi koneollisuus	85	87	94	103	91	96	88	92	99	102	100	103
IV. Sten-, ler-, glas-, kol- och torvindustri. Kivi-, lasi-, hiili- ja turveteollisuus	936	1 014	1 046	1 108	1 121	1 295	1 414	1 731	1 578	1 849	1 840	1 734
V. Industri för tillverkning av kemiska preparat. Kemiallisten laitteiden valmistusteollisuus	72	88	86	86	86	86	86	86	86	86	88	91
VI. Tjär-, olje-, gummi- och övrig sådan industri. Terwa-, öljy-, kumi- y. m. jellaisten aineiden teollisuus	48	47	47	44	47	48	46	47	49	53	52	52
VII. Läder- och hårindustri. Nahka- ja karvateollisuus	364	313	323	310	315	297	288	259	266	297	307	308
VIII. Textilindustri. Kehruu- ja kutomateollisuus	736	792	756	798	724	900	736	713	799	780	812	957
IX. Pappersindustri. Paperiteollisuus	692	682	707	724	706	711	688	730	737	765	811	797
X. Träindustri. Puuteollisuus	808	1 039	1 005	1 100	1 295	1 432	1 456	1 440	1 482	1 329	1 296	1 057
XI. Närings- och njutningsmedelsindustri. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus	3 566	3 817	3 904	3 843	4 119	4 104	4 206	4 222	4 243	4 337	4 375	4 361
XII. Belysnings-, kraftöverförings- och vattenledningsindustri. Valaistus-, voimanvirta- ja vesijohtoteollisuus	497	482	467	449	442	445	431	444	447	446	455	444
XIII. Grafisk och konstindustri. Graafillinen ja taideteoll.	1 559	1 539	1 569	1 603	1 626	1 570	1 584	1 707	1 492	1 611	1 578	1 642
XIV. Industri, som ej kan hänföras till föregående grupper. Teollisuus, jota ei voi lukea edellisiin ryhmiin kuuluvaksi	71	72	74	76	83	74	72	71	73	73	74	74
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>17 880</b>	<b>19 310</b>	<b>19 644</b>	<b>18 999</b>	<b>19 257</b>	<b>19 812</b>	<b>20 088</b>	<b>20 463</b>	<b>20 527</b>	<b>21 597</b>	<b>21 488</b>	<b>21 138</b>
1915	13 881	14 805	15 456	15 550	15 824	15 759	15 723	15 836	16 565	17 025	17 433	17 784
1914	13 205	.	.	13 430	.	.	14 297	13 281	11 941	12 332	12 708	12 518
1913	12 712	.	.	13 519	.	.	14 299	.	.	14 659	.	.
1912	11 832	.	.	12 581	.	.	13 084	.	.	12 874	.	.
1911	9 529	.	.	10 533	.	.	11 842	.	.	12 156	.	.
1910	10 425	.	.	10 870	.	.	10 964	.	.	11 240	.	.
1909	9 250	.	.	9 731	.	.	10 989	.	.	10 701	.	.

287. Avbrott i arbetet inom fabriksindustrin, fördelade efter deras orsaker och varaktighet samt industrins art, åren 1912—16.

Sehdasteollisuuslajien tapahtuneet työn keskeytykset, ryhmitettyinä niiden syiden ja kestävyyden sekä teollisuuslajien mukaan, vuosina 1912—16.

Industriart. Teollisuuslaji.	Avbrott, vilkas orsak var Keskeytyksiä, joiden syyinä oli	Avbrott, vilka varade Keskeytyksiä, jotta festivät												Summa avbrott. Yhteensä keskeytyksiä.			
		Arbetsställen, vid vilka avbrott inträffade. Sjöpårtorje, jollena oli keskeytyksiä.	Olimpelig årsbid. Gommanen muuten.	Reparation. Poraus.	Abdelställelse. Sjuntellus.	Konkurs. Skeruttu.	Brist på råvara. Raaka-aineen puute.	Brist på arbete. Sjön puute.	Annans omsändighet. Sjua feltta.	mindre än 1 vecka. mehemmin kuin 1 viikkoa.	månader. Kuutautta.						
											1-2 veckor. 1-2 viikkoa.	2 veckor-1 månad. 2 viikkoa-1 kuukausi.	1-2		2-3	3-4	4-5
<b>1916.</b>																	
Cement- och asfaltgjuterier samt tillverkning av asfaltfyll och konstgjord sten. Sementti- ja asfalttivalimot sekä asfalttihuovan ja keinoteloisten kivien valmistuslaitokset	1						1							1			
Tvål- och såpfabriker. Saippua- ja suopatehtaat	1					1								1			
Skrädderier. Rääätälintyöpajat	4			2			2			2				4			
Hattfabriker. Hattutehtaat	1						2		1					2			
Maltfabriker. Maltastehtaat	1	1				1						1		2			
Bagerier. Leipomot	2					2			1					2			
Socketbruk. Sokeritehtaat	2			1		2				1				4			
Växtnörfabriker. Raswiswoitehtaat	1					1							1	1			
Summa. Yhteensä	13	1	1	2		7	6	1	1	2	4	3	1	2	1	1	17
<b>1915.</b>																	
Fabriker för elektriska maskiner och apparater. Sähkölone- ja -laitetehtaat	1					1					1						1
Cement- och asfaltgjuterier etc. Sementti- ja asfalttivalimot y. m.	1						2					2					2
Tvål- och såpfabriker. Saippua- ja suopatehtaat	1					1					1						1
Oljefabriker. Öljytehtaat	1					1							1				1
Färg- och fernissfabriker. Maali- ja vernisitehtaat	1						2				2						2
Skrädderier. Rääätälintyöpajat	1						1					1					1
Hattfabriker. Hattutehtaat	1			1							1						1
Kuvert- och påsfabriker. Ruori- ja pussitehtaat	1			1						1							1
Lädfabriker. Laatitehtaat	1						1							1			1
Maltfabriker. Maltastehtaat	1	1				1							1	1			2
Socketbruk. Sokeritehtaat	1						1			1							1
Sirapsfabriker. Siirappitehtaat	1					1						1					1
Växtnörfabriker. Raswiswoitehtaat	1					1						1					1
Sprittfabriker och destilleringsverk. Wäkiwiimatehtaat ja tislauslaitokset	1						1							1			1
Summa. Yhteensä	14	1	2			6	8	1	1	5	4	3	3				17
<b>1914.</b>																	
Koppar-, bleck- och plåtslagerier. Waski-, läffi- ja peltisepäntehtaat	1						1		1								1
Guldsmidsverkstäder. Kultafepän työpajat	1						1		1								1
Stålpennfabriker. Terästynätehtaat	1						1				1						1
Gjuterier, mekaniska verkstäder etc. Walimot, konepajat y. m.	1						1	1									1
Stenhuggerier. Kivenhalkuulaitokset	2						2	1			1						2
Kalkbruk och -brännerier. Kalkitehtaat ja polttimot	1						1							1			1
Murbruksfabriker. Muurauslaastitehtaat	2						2							1	1		2
Cement- och asfaltgjuterier etc. Sementti- ja asfalttivalimot y. m.	1						2			2							2
Oljefabriker. Öljytehtaat	1					1							1				1
Yllefabriker. Yllitehtaat	1					1							1				1
Skrädderier. Rääätälintyöpajat	1						1				1						1
Hattfabriker. Hattutehtaat	1						1		1								1
Lädfabriker. Laatitehtaat	1						1				1						1
Ram- och listfabriker. Rehys- ja pienitehtaat	1						1		1								1
Socketbruk. Sokeritehtaat	1		1							1							1
Sirapsfabriker. Siirappitehtaat	1					1				1							1
Karamelli-, marmelad-, kakao- och chokoladfabriker. Karamelli-, marmelaati-, kaakao- ja suklaatehtaat	1						1			1							1
Sprittfabriker och destilleringsverk. Wäkiwiimatehtaat ja tislauslaitokset	1						1							1			1
Punsch- och vinfabriker. Punsfi- ja wiinitehtaat	2						2					1		1			2
Tobaksfabriker. Tupakkitehtaat	2						2		1		1						2
Summa. Yhteensä	24		1			3	21	2	3	4	4	5	1	4	2		25
1913	12	1	1	2	1		10		3	1	4	3		3	1		15
1912	18	1		2	7		10	2	1	1	6	6	3				20

Statist. årsb. f. Hjons 1916. — Seifingh titaat. vuositt. 1916.

288. Uti fabriksindustrin använda motorer, ångpannor och elektricitetsgeneratorer åren 1910—16.

Sekhasteollisuusdesja käytetyt moottorit, höyrykattilat ja sähkögeneraattorit vuosina 1910—16.

Industriart. Teollisuuslaji.	Drivkraftmaskiner. . Räjittävoimafoneita.								Ångpannor. Höyrykattiloita.		Elektri- citetsgene- ratorer. Sähkös- generaatto- reja.		Elektr. motorer med ström från generator i samma industriföretag. Sähkösnoottoreja, jotta samat wirt- tanfa saman liit- teen sähkögene- raattorista.			
	Vatten- turbiner. Wesji- turbiineja.	Ångmotorer. Höyrymoottoreja.		Förbrän- nings- motorer. Poltto- moottoreja.	Elektriska motorer. Sähkös- moottoreja.		Ångpannor. Höyry- kattiloita.	Elektri- citetsgene- ratorer. Sähkös- generaatto- reja.	Elektr. motorer med ström från generator i samma industriföretag. Sähkösnoottoreja, jotta samat wirt- tanfa saman liit- teen sähkögene- raattorista.							
		Kolv- maskiner. Räjittä- foneita.	Turbiner. Turbiineja.		Elektriska motorer. Sähkös- moottoreja.											
	Eif. häskrafter. Sähköl. hamos- moottia. Antal. Süh.	Eif. häskrafter. Sähköl. hamos- moottia. Antal. Süh.	Eif. häskrafter. Sähköl. hamos- moottia. Antal. Süh.	Eif. häskrafter. Sähköl. hamos- moottia. Antal. Süh.	Eif. häskrafter. Sähköl. hamos- moottia. Antal. Süh.	Eif. häskrafter. Sähköl. hamos- moottia. Antal. Süh.	Eif. häskrafter. Sähköl. hamos- moottia. Antal. Süh.	Eif. häskrafter. Sähköl. hamos- moottia. Antal. Süh.	Eif. häskrafter. Sähköl. hamos- moottia. Antal. Süh.	Eif. häskrafter. Sähköl. hamos- moottia. Antal. Süh.						
<b>1916.</b>																
I. Smält- och metallförädlingsverk. Gulatot ja metallien jalos- tuslaitokset	—	—	1	30	—	—	2	45	50	189	—	—	—	—		
II. Mekaniska verkstäder. Ronepajat	—	—	14	265	2	125	1	40	538	4 741	23	1 890	12	869	204	1 326
III. Finare maskinindustri. Sienompi koneteollisuus	—	—	—	—	—	—	—	—	15	46	—	—	—	—	—	—
IV. Sten-, ler-, glas-, kol- och torvindustri. Kivi-, savi-, lasi-, hiili- ja turveteollisuus	—	—	9	517	—	—	1	5	35	260	9	361	3	127	23	266
V. Industri för tillverkning av kemiska preparat. Kemiallisten lait- teiden valmistusteollisuus	—	—	1	40	—	—	—	—	6	31	2	88	—	—	—	—
VI. Tjär-, olje-, gummi- och övrig sådan industri. Terwa-, öljy-, kumi- y. m. fellaisten aineiden teollisuus	—	—	1	12	—	—	2	124	10	36	3	132	1	60	2	10
VII. Läder- och härindustri. Nahka- ja karvateollisuus	—	—	2	117	—	—	—	—	24	111	3	95	—	—	—	—
VIII. Textilindustri. Rehruu- ja kutomateollisuus	—	—	5	290	—	—	—	—	26	66	7	215	1	24	—	—
IX. Pappersindustri. Paperiteollisuus	—	—	—	—	—	—	—	—	83	109	1	5	—	—	—	—
X. Träindustri. Puuteollisuus	—	—	9	790	2	23	2	51	34	602	11	878	—	—	3	12
XI. Närings- och njutningsmedelsindustri. Ravinto- ja nautinto- aineteollisuus	—	—	26	959	2	275	8	236	210	1 142	32	2 922	10	353	63	251
XII. Belysnings-, kraftöverförings- och vattenledningsindustri. Ba- laistus-, voimansiirto- ja vesijohtoteollisuus	7	470	13	180	6	11 060	6	308	17	894	14	3 094	8	7 932	60	8 435
XIII. Grafisk och konstindustri. Graafinen ja taideteollisuus	—	—	3	99	1	50	4	99	304	680	4	245	2	96	52	132
XIV. Industri, som ej kan hänföras till föregående grupper. Teollis- uus, jota ei voi lukea edellisiin ryhmiin kuuluvaksi	—	—	—	—	—	—	—	—	7	20	—	—	—	—	—	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	7	470	84	4 299	13	11 533	26	908	1 359	8 927	109	9 925	37	9 461	407	10 432
1915	7	470	85	4 222	15	11 551	23	953	1 177	7 683	111	10 140	48	9 747	396	10 383
1914	3	450	89	5 407	14	12 930	28	917	950	5 807	110	9 636	39	10 420	437	11 918
1913	3	450	104	6 090	13	13 388	29	1 006	749	3 441	120	11 483	42	11 070	445	11 302
1912	3	450	103	5 041	9	8 968	37	1 171	606	2 536	115	9 202	45	7 908	403	9 157
1911	3	450	109	6 220	12	7 075	37	1 245	435	1 847	121	10 085	50	7 309	328	8 445
1910	2	150	114	6 111	11	6 950	33	1 139	357	1 577	118	9 350	52	7 037	266	5 182

289. Tillverkningen av spritvaror åren 1902—17.  
 Väfwiinatarain valmistus vuosina 1902—17.

År. Vuosi.	Staalalattoja. Anat distille- tingverk.	Lagerbehäl- ning vid årets början, liter. Varasto wuoben alusja, litraa.	Inkommet bränn- vin av 50 % styrka, liter. Varastoon pantu palowiinaa, 50 % wäfwyistä, litraa.	Summa liter av 50 % styrka. Yhteensä litraa, 50 % wäfwyistä.	Tillverkade spritvaror av 50 % styrka, liter. Valmistettuja wäfwiinataroita, 50 % wäfwyistä, litraa.						Distillationsför- lust (finkelavfall, läckage m. m. dyl.), liter. Tisfaustappio (situna- läte, wuoto g. m. f.), litraa.	Lagerbehäl- ning vid årets slut, liter. Varasto wuoben lopussa, litraa.
					Sprit. Wäfwyinaa.	Brännvin. Palowiinaa.	Konjak. Konjakkia.	Rom. Rommia.	Denaturerad sprit. Denaturoitua wäfwyinaa.	Summa. Yhteensä.		
1902	4	.	1 330 593	.	299 601	580 597	406 213	27 380	7 503	1 321 294	15 374	.
1903	4	.	1 475 352	.	533 734	431 000	445 000	23 520	10 415	1 443 669	21 644	.
1904	4	152 118	1 794 337	1 946 455	501 008	810 056	411 739	22 633	17 194	1 762 630	19 806	164 019
1905	4	164 019	1 677 275	1 841 294	527 498	719 938	381 585	19 663	24 950	1 673 634	18 859	148 801
1906	3	148 801	1 580 824	1 729 625	696 646	627 845	135 344	3 667	14 680	1 478 182	18 377	233 066
1907	3	233 066	1 687 369	1 920 435	768 111	688 333	112 385	3 947	17 390	1 590 166	31 016	299 253
1908	3	299 253	1 629 686	1 928 939	735 740	806 951	137 440	5 756	15 860	1 701 747	33 181	194 011
1909	3	194 011	1 755 647	1 949 658	722 957	820 877	113 745	2 353	29 130	1 689 062	26 339	234 257
1910	3	234 257	986 574	1 220 831	416 975	478 743	47 305	1 483	2 060	946 566	27 575	246 690
1911	3	246 690	940 366	1 187 056	364 874	524 058	56 250	1 724	5 964	952 870	30 398	203 788
1912	3	203 788	954 417	1 158 205	245 126	517 463	79 390	1 411	114 168	957 558	30 758	169 889
1913	3	169 889	1 079 176	1 249 065	235 691	583 168	99 476	2 890	127 991	1 049 216	16 053	183 796
1914	3	183 796	682 688	866 484	171 896	347 496	50 777	531	134 700	705 400	18 084	143 000
1915	3	143 000	371 078	514 078	190 919	7 002	76	—	175 074	373 071	11 180	129 827
1916	3	129 827	496 256	626 083	237 684	2 195	4 008	—	226 092	469 979	19 562	136 542
1917	3	136 542	481 285	617 827	302 866	1 040	6 816	80	238 508	549 310	15 413	53 104

**290. Denatureringsverksamheten åren 1897—1917.**  
**Denatureroimistöimintä vuosina 1897—1917.**

Å r. W u o s i.	Denatureringens ändamål och mängden av denaturerad sprit, av 50 % styrka, liter. Denatureroimisen tarkoitus ja denaturoidun väkiviinan paljous, litraa, 50 % väkewistä.							
	Bränn- sprit. Poltto- wäki- wiinaa.	Ättika. Etikka.	Lack och polityr. Lakkaa ja polituuria.	Parfymer, mun- och härvatten. Haju-, suu- ja hiuswesiä.	Övriga tek- niska behov. Muihin tek- nisiin tar- toituksiin.	Medicinska extrakt. Sääte- ekstrakteja.	För veten- skapliga in- rättningars behov. Tieteellisten laitosten tarpeeksi.	Summa. Yhteensä.
1897....	4 251	24 279	52 098	1 958	—	—	—	82 586
1898....	6 135	19 937	58 905	2 617	—	—	—	87 594
1899....	6 689	17 254	57 371	2 890	—	—	—	84 204
1900....	9 965	20 167	47 589	2 834	—	—	—	80 555
1901....	17 715	20 890	58 371	4 361	—	—	—	101 337
1902....	15 685	13 661	63 724	3 297	—	—	—	96 367
1903....	11 984	—	60 258	5 145	—	—	—	77 387
1904....	20 654	—	60 270	6 416	—	—	—	87 340
1905....	28 669	—	80 897	7 490	—	—	—	117 056
1906....	18 034	—	77 436	5 602	—	—	—	101 072
1907....	21 882	—	94 118	6 008	—	—	—	122 008
1908....	16 514	—	87 721	6 290	—	—	—	110 525
1909....	29 701	—	49 088	9 098	—	—	—	87 887
1910....	1 942	—	44 960	5 730	—	626	—	53 258
1911....	5 325	—	70 093	4 186	—	1 596	—	81 200
1912....	104 083	—	71 411	5 095	—	1 504	—	182 093
1913....	108 941	—	63 808	13 909	—	2 167	—	188 825
1914....	67 737	—	45 502	23 774	—	795	—	137 808
1915....	63 519	—	31 866	1) 5 961	4 838	1 546	877	108 607
1916....	80 212	—	29 053	1)	1 951	1 557	—	112 773
1917....	67 243	—	24 379	1)	952	3 456	—	96 030

1) Rättigheten att denaturera brännvin för framställning av parfymer och andra kosmetiska artiklar är sedan den 16 februari 1915 tills vidare indragen. 1) Difeudet palowinaan denatureroimiseen hajuwesien y. m. kaunottawien aineiden valmistusta warten owat helmikuun 16 p:stä 1915 alkaen toistaiseksi laittautetut.

## 291. Tillverknigen av maldrycker åren 1908—17.

## Mallasjuomain valmistus vuosina 1908—17.

## A. Skattpliktiga bryggerier. Werowelwolliset panimot.

År. Vuosi.	Antal bryggerier <sup>1)</sup> Panimoja <sup>1)</sup> .	Använt malt. Räntettyjä maltaita.			Tillverkade maldrycker. Valmistettuja mallasjuomia.						Erlagd skatt. Suoritettu vero.	
		Till stark dryck. Wälewä mallas- juomia warten.	Till swag dryck. Mietoja mallas- juomia warten.	Summa. Yhteenfä.	Starka. Wälewä.		Swaga. Mietoja.					
					Porter. Portteria.	Öl. Olutta.	Biprodukt av stark maldryck. Wälewän mallas- juoman stuwuot- teita.	Av vört, över- stigande 6 0/0 <sup>2)</sup> .	Av vört, ej över- stigande 6 0/0 <sup>2)</sup> .			
		Kilogram. Kiloa.			Liter. Litraa.							
1908..	7	1 055 994	56 407	1 112 401	22 200	4 578 050	—	306 286	262 800	569 086	—	
1909..	7	1 312 971	85 512	1 398 483	93 870	6 682 499	—	735 755	104 900	598 695	60	
1910..	4	815 020	72 875	887 895	1 800	4 835 360	—	637 263	197 800	743 549	37	
1911..	4	949 355	9 375	958 730	20 150	5 266 980	—	—	129 400	797 919	75	
1912..	3	929 065	9 625	938 690	—	5 219 920	—	—	133 000	776 341	11	
1913..	3	997 750	6 625	1 004 375	—	5 353 926	—	—	91 500	832 205	—	
1914..	3	654 720	14 595	669 315	—	3 599 730	—	3 800	190 600	551 192	98	
1915..	3	353 080	53 275	406 355	13 900	1 960 984	10 200	—	572 900	331 648	58	
1916..	3	181 800	82 870	264 670	21 642	943 201	—	—	772 472	650 560	63	
1917..	3	100 925	323 920	424 845	7 844	533 095	—	478 800	3 120 709	271 760	30.	

## B. Skattfria bryggerier. Werosta wapaat panimot.

År. Vuosi.	Antal bryggerier <sup>1)</sup> Panimoja <sup>1)</sup> .	Använt malt. Räntettyjä maltaita.			Tillverkade swaga maldrycker. Valmistettuja mietoja mallasjuomia.		
		Vört, över- stigande 6 0/0 <sup>2)</sup> .	Vört, ej överstigan- de 6 0/0 <sup>2)</sup> .	Summa. Yhteenfä.	Av vört, överstigan- de 6 0/0 <sup>2)</sup> .	Av vört, ej överstigan- de 6 0/0 <sup>2)</sup> .	Summa. Yhteenfä.
		Kilogram. Kiloa.			Liter. Litraa.		
1908..	12	80	351 730	351 810	1 400	5 174 560	5 175 960
1909..	11	12 260	305 646	317 906	134 400	4 904 425	5 038 825
1910..	10	75 740	306 039	381 779	844 050	4 907 450	5 751 500
1911..	10	152 580	217 398	369 978	1 557 600	4 972 250	6 529 850
1912..	10	125 025	302 640	427 665	1 378 300	5 070 470	6 448 770
1913..	10	172 600	302 780	475 380	1 667 500	5 223 200	6 890 700
1914..	9	265 240	268 895	534 135	2 366 878	4 619 250	6 986 128
1915..	9	460 135	342 895	803 030	3 737 020	5 619 600	9 356 620
1916..	10	342 290	475 100	817 390	2 547 600	7 016 340	9 563 940
1917..	9	119 475	335 585	455 060	901 060	5 046 220	5 947 280

<sup>1)</sup> Därav åren 1908—11 två och åren 1912—17 ett bryggeri i Helsinge. <sup>2)</sup> Gittä vuosina 1908—11 kaffi ja vuosina 1912—17 yfii panimo Helsingin maalaistunnusja. <sup>3)</sup> Till och med år 1912 5 0/0. <sup>2)</sup> Vuoteen 1912 5 0/0. <sup>3)</sup> En del av dessa woro förenade med läskdrycksfabriker och äro uti tab. 282 ang. fabriksindustrin upptagna bland dessa, warför antalet bryggerier, som tillverka swaga maldrycker, icke överensstämmer med antalet swagdricksbryggerier enligt industristatistiken. <sup>3)</sup> Ofa näistä oli yhdistettyjä wirtowitusjuomatehtaiiin ja on tehdasteollisuutta koskewassa taulussa 282 luettu näihin, mistä fyystä mietoja mallasjuomia valmistawien panimojen luku ei wastaa teollisuusstatiston ilmoittamaa kaljapanimojen lukua.

Anm.: Med swag maldryck awses sådan, som icke innehåller över 2 1/2 (till och med år 1912 2) volymprocent alkohol vid + 15° Celsius; öwriga maldrycker awses såsom starka. **M u i s t:** Mietona mallasjuomana pidetään sellaista, joka + 15 Celsiuksen asteisena ei sisällä enempää kuin 2 1/2 (vuoteen 1912 2) wolumiprocenttia alkoholia; muut mallasjuomat pidetään wälewinä.

292. Hantver-  
Räfftyöläiheet

Yrke. U m m a t t i.	Arbetsställen. Työ-										
	Efter ägare. Omistajan mukaan.		Efter antalet sysselsatta personer. Työsjä olemien								1 person. 1 henkilö.
	Bolag m. fl. gyltöitä y. m.	Kvinnor. Staffa.	Män. Sjefstia.	Ägare. Omista- taja.	Lönar- betare. Palkka- työläi- nen.	2 personer. 2 henkilöä.	3 personer. 3 henkilöä.	4 personer. 4 henkilöä.	5 personer. 5 henkilöä.	6 personer. 6 henkilöä.	
<b>I. Tillverkning av föremål av metall. Metallfärdens walmistus.</b>											
1 Bleck-, plåt- och kopparslagare. Sätti, lemn- ja wastiseppiä	18	2	—	7	1	2	1	2	3	1	—
2 Grovmeder. Karkeaseppiä	17	—	—	3	—	5	4	—	1	1	1
3 Finmekaniker. Slenometanitkoja	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
4 Reparationsverkstäder. Korjauspajoja	5	—	2	—	—	1	3	—	2	1	—
5 Velocipedverkstäder. Polttupöytäpajoja	2	—	1	—	—	—	—	1	—	—	1
6 Guldsmeder. Kultaseppiä	11	—	2	—	—	3	—	1	2	1	1
7 Stilgjutare. Kirjasinwalojia	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
8 Gravörer. Raiwertajia	2	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—
9 Urmakare. Kelloseppiä	24	2	3	9	4	8	1	2	2	1	—
10 Instrumentmakare. Roneseppiä	3	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—
11 Installatörer av vatten- och värmeledningar. Wesi- ja lämpöjohtojen asettajia	2	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—
<b>II. Tillverkning av föremål av sten, lera och glas. Kivi-, savi- ja lasifärdens walmistus.</b>											
12 Kakelugns- och krukmakare. Raateli- uunin ja ruukuntekijöitä	2	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
13 Stenhuggare. Kivenhalkaajia	1	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—
14 Glasmästare och förgyllare. Lasiseppiä ja kultaajia	14	1	—	3	—	4	1	2	—	1	—
<b>III. Tillverkning av kemiska preparat. Kemiallisten laitteiden walmistus.</b>											
15 Pyrotekniker. Pyroteknitkoja	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
<b>IV. Tillverkning av föremål av olja, gummi o. d. Öljy-, kumi- y. m. f. esineiden walmistus.</b>											
16 Gummimakare. Kumintekijöitä	—	1	1	1	—	1	—	—	—	—	—
17 Målare. Maalareita	31	3	—	3	2	3	4	7	1	1	2

kerlierna år 1913.  
vuonna 1913.

paikkoja. henkilöjen lukum mukaan.	Sysselsatta personer. Työsjä olemia henkilöitä.										Tillverk- ningens värde, Fmk. Walmis- tusten arvo, Gmf.	Arbetsställen utan uppgevet tillverk- ningsvärde. Esipaittoja, joiden walmis- tusten arvoa ei ole ilmoitettu.		
	Summa. gyltöitä.	Agare, som deltaga i arbetet. Omistajia, jotta otta- wat osaa työhön.	Lönarbetare. Palkkatyöläisiä.										Inalles. Saittoaan.	
			Efter kön. Sukupuolen mukaan.		Efter ålder. Sän mukaan.				Darav länlingar. Sittä opplatta. Summa. gyltöitä.					
8 henkilöä.	9 henkilöä.	10 henkilöä.	11 ja useampia henkilöitä.	Män. Staffa.	Kvinnor. Staffa.	Män. Sjefstia.	Under 15 år. Ylle 15 puolen.	15—18 vuotta.		Över 18 år. yli 18 vuotta.	Summa. gyltöitä.	74	177 200	1
—	2	—	1	—	—	—	1	7	48	56	16	64	152 100	2
—	—	—	—	—	—	—	—	2	6	8	2	9	21 300	3
—	—	—	—	—	—	—	—	1	22	23	1	27	51 100	4
—	—	—	—	—	—	—	—	2	16	18	1	19	225 000	5
—	—	—	—	—	—	—	—	8	78	86	12	96	460 900	6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3 800	7
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	3	4 000	8
—	—	—	—	—	—	—	—	5	44	53	9	76	103 900	9
—	—	—	—	—	—	—	—	1	8	9	—	10	24 000	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	5	17 000	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	2	2 000	12
—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	11	—	11	25 000	13
—	—	—	—	—	—	—	—	3	60	68	6	83	229 100	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	3	1 200	15
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	3	19 200	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	9	51	338	859 500	17

Yrke. Ummatti.	Arbetsställen. Työ.									
	Efter ägare. Omistajan mufaan.			Efter antalet sysselsatta personer. Työsä olevien						
	Män. Srehiä.	Kvinnor. Sraiffa.	Bolag m. fl. gyttöitä y. m.	1 person. 1 henkilö.	2 personer. 2 henkilöä.	3 personer. 3 henkilöä.	4 personer. 4 henkilöä.	5 personer. 5 henkilöä.	6 personer. 6 henkilöä.	7 personer. 7 henkilöä.
<b>V. Tillverkning av föremål av läder, hår o. d. Raha, Farwa y. m. s. esineiden valmistus.</b>										
1 Körsnärer. Lurkkureja	7	—	—	1	—	2	1	—	—	—
2 Garvare. Rahaureja	1	1	—	1	—	—	—	1	—	—
3 Skomakare. Suutareja	224	8	—	146	2	49	18	13	2	—
4 Sadelmakare. Satulaseppiä	4	—	1	2	—	2	—	1	—	—
5 Tapetserare. Werhoilijoita	17	5	—	6	—	4	4	3	2	—
6 Borstbindare. Sarjantekijöitä	2	—	—	—	—	1	—	—	1	—
7 Hårarbetare. Siustöytätekijöitä	1	3	—	4	—	—	—	—	—	—
<b>VI. Tillverkning av föremål av spånadsämnen. Kehruuaineista tehtävien esineiden valmistus.</b>										
8 Trikot- och strumpstickare. Sritoo- ja sukankutojia	2	21	1	14	1	2	3	3	—	—
9 Sömmerskor och damskrädderier. Ompeelijattaria ja naisneulomoja	11	197	—	102	—	19	25	17	12	10
10 Modister. Muotiompelijoita	4	45	—	5	1	7	12	7	6	1
11 Skräddare. Räättäjäjä	158	13	5	55	—	22	19	10	10	11
12 Inrättningar för konstsoömnad. Laideompeulaitoiffia	—	2	1	—	—	1	1	1	—	—
13 Hatt- och mössmakare. Hatun- ja lafin-tekijöitä	8	2	—	2	—	4	2	—	1	—
14 Tillverkare av vaddartiklar. Wanuefineiden valmistajia	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
15 Toffelmakare. Sotwelintekijöitä	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—
16 Tillverkare av hängmattor och torgkassar. Riippumattojen ja torikassten valmistajia	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—
<b>VII. Tillverkning av föremål av papper och papp. Paperi- ja pahwiesineiden valmistus.</b>										
17 Bokbindare. Kirjansittoja	12	3	1	1	—	1	2	—	1	—
18 Fotografer. Balokuwaajia	3	5	2	1	—	1	4	1	1	—
<b>VIII. Tillverkning av föremål av trä. Puuefineiden valmistus.</b>										
19 Svarvare. Sorwareita	4	—	—	—	—	3	1	—	—	—
20 Snickare. Puuseppiä	59	—	1	25	1	7	9	5	5	2
21 Hjul- och vagnmakare. Pyörten ja ajoneuvojen tekijöitä	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—
22 Tunnbindare. Sönnyrintekijöitä	2	1	—	—	—	—	—	1	—	2

paikkoja. henkilöjen luvun mufaan.	Sysselsatta personer. Työsä olevia henkilöitä.													Tillverkningens värde, Fmk. Walmistuksen arvo, Smt.	Arbetsställen utan uppgevet tillverkningsvärde. Työpöytätyö, joiden valmistuksen arvoa ei ole ilmoitettu.
	Lönarbetare. Palkkatyöläisiä.											Inalles. Saittaam.	Darav harlingar. Gittä oppilaita.		
	Efter kön. Sufupuolen mufaan.		Efter ålder. Sän mufaan.			Summa. gyttöitä.	Män. Srehiä.	Kvinnor. Sraiffa.	Män. Srehiä.	Kvinnor. Sraiffa.	Under 15 år. gyffe 15 muoben.				
8 henkilöä.	8 personer.	9 henkilöä.	9 personer.	10 henkilöä.	10 personer.							11 ja ulempia henkilöitä.	11 och flere personer.	Summa. gyttöitä.	Agare, som deltaga i arbetet. Omistajia, jotta ottawat ofaa työhön.
—	—	—	—	—	—	—	—	7	5	—	—	51	56	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	6	7	—	2
—	—	—	—	—	—	—	—	232	220	5	153	158	383	601 100	3
—	—	—	—	—	—	—	—	5	4	—	5	6	10	23 700	4
—	—	—	—	—	—	—	—	22	16	4	50	52	72	190 300	5
—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	2	6	8	12 400	6
—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	3	—	—	4	6 600	7
—	—	—	—	—	—	—	—	24	1	19	—	33	53	64 500	8
—	—	—	—	—	—	—	—	208	7	193	3	489	692	821 000	9
—	—	—	—	—	—	—	—	49	—	43	1	176	220	598 600	10
—	—	—	—	—	—	—	—	176	147	4	489	474	1 114	3 340 900	11
—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	2	—	7	9	67 700	12
—	—	—	—	—	—	—	—	10	7	2	4	24	37	100 800	13
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	10	11	20 400	14
—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	2	7 500	15
—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	5	19	25	39 700	16
—	—	—	—	—	—	—	—	16	12	3	47	83	145	246 500	17
—	—	—	—	—	—	—	—	10	2	4	4	30	40	126 200	18
—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	—	5	—	9	10 900	19
—	—	—	—	—	—	—	—	60	59	—	118	—	177	428 200	20
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	4	2 800	21
—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	1	13	—	16	32 500	22



Fortsättning. Jättoa.

Yrke. U m m a t t i.	Arbetsställen. Työ.										
	Efter ägare. Omistajans mufaan.			Efter antalet sysselsatta personer. Työsjä olevien							
	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naiſia.	Bolag m. fl. Yhtiöitä y. m.	1 person. 1 henkilö.	2 personer. 2 henkilöä.	3 personer. 3 henkilöä.	4 personer. 4 henkilöä.	5 personer. 5 henkilöä.	6 personer. 6 henkilöä.	7 personer. 7 henkilöä.	8 personer. 8 henkilöä.
1 Rammakare. Rehytſien tekijöitä.....	3	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—
2 Tillverkare av näverartiklar. Suohiſt- neiden tekijöitä.....	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
3 Tillverkare av leksaker. Selujen tekijöitä	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
<i>IX. Tillverkning av närings- och njutningsmedel. Rawinto- ja nautintoaineiden valmistus.</i>											
4 Korvmakare. Mattarantekijöitä.....	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
5 Bagare. Leipureita.....	29	47	4	8	—	19	14	10	5	6	5
<i>X. Rengöring. Puhtaanapito.</i>											
6 Perukmakare och barberare. Peruufin- tekijöitä ja partureita.....	48	48	2	22	5	40	16	9	3	1	1
7 Badinrättningar. Kylpylaitoſia.....	8	12	9	1	2	5	4	2	3	5	2
8 Tvätt- och strykinrättningar. Pesu- ja ſlityslaitoſia.....	3	56	4	21	2	17	7	5	1	1	1
9 Fönstervättinrättning. Iſkunapufulaitos	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10 <b>Summa. Yhteensä</b>	<b>753</b>	<b>479</b>	<b>42</b>	<b>451</b>	<b>22</b>	<b>236</b>	<b>160</b>	<b>105</b>	<b>64</b>	<b>48</b>	<b>42</b>
<b>Sammandrag. Yhteenweto.</b>											
11 I. Tillverkning av föremål av metall. Me- talliefineiden valmistus.....	86	4	9	22	5	21	12	7	10	5	3
12 II. Tillverkning av föremål av sten, lera och glas. Kivi-, ſavi- ja laſiefineiden valmistus.....	17	1	1	4	1	4	1	2	1	2	—
13 III. Tillverkning av kemiska preparat. Kemialliſten laitteiden valmistus.....	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
14 IV. Tillverkning av föremål av olja, gummi o. d. Öljy-, kumi- y. m. ſ. efi- neiden valmistus.....	31	4	1	4	2	4	4	7	1	1	2
15 V. Tillverkning av föremål av läder, hår o. d. Nahka-, karwa- y. m. ſ. efineiden valmistus.....	256	17	1	160	2	58	23	17	4	4	—
16 VI. Tillverkning av föremål av ſpånads- ämnen. Rehruuaineista tehtävien efi- neiden valmistus.....	186	281	7	179	2	56	62	38	29	17	25
17 VII. Tillverkning av föremål av papper och papp. Paperi- ja pahwiefineiden wal- mistus.....	15	8	3	2	—	2	6	1	2	1	—
18 VIII. Tillverkning av föremål av trä. Puu- efineiden valmistus.....	71	1	1	28	1	10	10	7	5	4	2
19 IX. Tillverkning av närings- och njutnings- medel. Rawinto- ja nautintoaineiden valmistus.....	30	47	4	8	—	19	14	10	5	7	5
20 X. Rengöring. Puhtaanapito.....	60	116	15	44	9	62	27	16	7	7	5
21 <b>Summa. Yhteensä</b>	<b>753</b>	<b>479</b>	<b>42</b>	<b>451</b>	<b>22</b>	<b>236</b>	<b>160</b>	<b>105</b>	<b>64</b>	<b>48</b>	<b>42</b>

paikkoja. henkilöjen lukum. mufaan.	Sysselsatta personer. Työsjä olevia henkilöitä.											Tillverkningens värde, Fmk. Balmistuksen arwo, Gmf.	Arbetsställen utan uppgivet tillverkningsvärde. Työpaikkoja, joihen valmistuksen arwoa ei ole ilmoitettu.					
	Agare, som deltaga i arbetet. Omistajia, jotta otta- wat osaa työhön.		Lönarbetare. Palkkatyöläisiä.					Darav larningar. Siitä opittaita.	Inalles. Kaikkiaan.	Tillverkningsvärde, Fmk. Balmistuksen arwo, Gmf.								
	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naiſia.	Efter kön. Sukupuolen mufaan.	Efter ålder. Sän mufaan.	Summa. Yhteensä.	11 och flere personer. 11 ja useampia henkilöitä.	10 personer. 10 henkilöä.				9 personer. 9 henkilöä.			8 personer. 8 henkilöä.				
1	3	3	—	8	5	1	2	10	13	2	16	43 400	—	1				
2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 000	—	2				
3	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 200	—	3				
<i>IX. Tillverkning av närings- och njutningsmedel. Rawinto- ja nautintoaineiden valmistus.</i>																		
4	1	1	—	5	—	—	—	5	5	—	6	110 000	—	4				
5	3	3	—	116	189	5	10	290	305	32	362	2 439 300	1	5				
<i>X. Rengöring. Puhtaanapito.</i>																		
6	1	1	—	75	78	2	17	134	153	21	227	—	98	6				
7	—	—	—	16	128	1	—	143	144	—	152	—	29	7				
8	—	—	—	16	223	4	7	228	239	3	293	—	63	8				
9	—	—	—	6	—	—	—	6	6	—	7	—	1	9				
10 <b>Summa. Yhteensä</b>	<b>22</b>	<b>25</b>	<b>14</b>	<b>85</b>	<b>1 274</b>	<b>678</b>	<b>413</b>	<b>1 840</b>	<b>2 052</b>	<b>56</b>	<b>232</b>	<b>3 604</b>	<b>3 892</b>	<b>4 011</b>	<b>4 983</b>	<b>12 160 000</b>	<b>212</b>	<b>10</b>
<i>I. Tillverkning av föremål av metall. Metalliefineiden valmistus.</i>																		
11	2	4	2	6	99	77	—	288	19	8	29	270	307	46	384	1 240 300	—	11
<i>II. Tillverkning av föremål av sten, lera och glas. Kivi-, ſavi- ja laſiefineiden valmistus.</i>																		
12	1	—	—	3	19	15	1	67	13	5	3	72	80	7	96	256 100	1	12
<i>III. Tillverkning av kemiska preparat. Kemialliſten laitteiden valmistus.</i>																		
13	—	—	—	—	1	1	—	2	—	—	—	2	2	—	3	1 200	—	13
<i>IV. Tillverkning av föremål av olja, gummi o. d. Öljy-, kumi- y. m. ſ. efineiden valmistus.</i>																		
14	—	2	—	9	36	20	1	311	9	—	9	311	320	51	341	878 700	—	14
<i>V. Tillverkning av föremål av läder, hår o. d. Nahka-, karwa- y. m. ſ. efineiden valmistus.</i>																		
15	1	—	—	5	274	249	12	237	42	3	12	264	279	19	540	1 280 600	4	15
<i>VI. Tillverkning av föremål av ſpånadsämnen. Rehruuaineista tehtävien efineiden valmistus.</i>																		
16	9	9	5	43	474	164	263	503	1 233	24	85	1 627	1 736	125	2 163	5 061 100	13	16
<i>VII. Tillverkning av föremål av papper och papp. Paperi- ja pahwiefineiden valmistus.</i>																		
17	3	1	3	5	26	14	7	51	113	1	45	118	164	57	185	372 700	2	17
<i>VIII. Tillverkning av föremål av trä. Puufineiden valmistus.</i>																		
18	2	3	—	1	73	71	1	147	5	3	15	134	152	40	224	520 000	—	18
<i>IX. Tillverkning av närings- och njutningsmedel. Rawinto- ja nautintoaineiden valmistus.</i>																		
19	3	3	2	5	81	24	34	121	189	5	10	295	310	32	368	2 549 300	1	19
20	1	3	2	8	191	43	94	113	429	7	24	511	542	24	679	—	191	20
21 <b>Summa. Yhteensä</b>	<b>22</b>	<b>25</b>	<b>14</b>	<b>85</b>	<b>1 274</b>	<b>678</b>	<b>413</b>	<b>1 840</b>	<b>2 052</b>	<b>56</b>	<b>232</b>	<b>3 604</b>	<b>3 892</b>	<b>4 011</b>	<b>4 983</b>	<b>12 160 000</b>	<b>212</b>	<b>10</b>

293. Av arbetsinspektörerna<sup>1)</sup> verkställda inspektioner <sup>2)</sup> Sjötarfästajain<sup>1)</sup> tommittamat tartastuŕjet ja

Table with columns for 'Fabriker, hantverkerier m. m.' and 'Tehtaita, käsityöpajoja y. m.', detailing inspection statistics for 1916. Columns include: Antal arbetsställen (1 gång, 2 gånger, 3 eller flere gånger), Summa inspektioner, Antal arbetare (Mankön, Kvinnkön), and various age and gender categories.

jämte av dem föränledda anmärkingar åren 1905—16. niiden aiheuttamat muistutukset vuosina 1905—16.

Table with columns for 'Työntekijöitä' (ages and genders) and 'Antal anmärkingar i avseende å: Muistutuksia allamainituissa suhteissa:'. Rows include categories like 'Vårdhållning', 'Fukt', 'Belysning', 'Ventilation', etc., with numerical counts.

mintansa touko 1 p:nä 1913.

<sup>1)</sup> Den kvinnliga inspektören begynte sin verksamhet den 1 maj 1913. <sup>2)</sup> Räistarfästaja alotti toi-

294. Tili handelsregistret nyanmälda firmor Raupparefisteriin ilmoitetut uudet Helsingistä

Ar. Vuosi.	Aktiebolag. Osakeyhtiöt.							Övriga bolag. Muita yhtiöt.				Andelslag. Osuustuntia.						
	Bank- och försäkringsbolag. Bank- ja vakuutusyhtiöt.	Kommunikationsbolag. Suhteutusyhtiöt.	Industriella bolag. Teollisuusyhtiöt.	Handels- och agenturbolag. Rauppa- ja välitysyhtiöt.	Raupunkiteistoyhtiöt.	Maalaiskiinteistöyhtiöt.	Landsfastighetsbolag. Omalehtimistöyhtiöt.	Övriga bolag. Smita yhtiöt.	Forskringsbolag. Vakuutusyhtiöt.	Summa. Yhteensä.	Handels- och agenturbolag. Rauppa- ja välitysyhtiöt.	Industriella bolag. Teollisuusyhtiöt.	Forskringsbolag. Vakuutusyhtiöt.	Summa. Yhteensä.	Andelskassor. Osuusosjo.	Industriella andelslag. Teollisuusosjuntia.	Handelsandelslag. Djuustapooja.	Övriga andelslag. Smita osjuntia.
1 1907	1	2	18	13	45	3	14	96	—	10	9	3	22	—	3	5	1	11
2 1908	—	1	19	9	32	2	6	69	—	8	16	4	28	—	1	2	5	9
3 1909	—	2	21	22	32	2	14	82	—	8	15	2	29	—	1	—	—	3
4 1910	3	—	27	35	49	3	9	128	—	12	13	2	27	—	1	2	4	
5 1911	1	4	22	35	47	2	10	121	—	8	13	6	27	—	1	—	1	
6 1912	2	1	18	30	59	—	23	133	—	5	13	3	21	—	1	—	1	
7 1913	1	3	21	29	30	6	26	116	—	8	15	4	27	—	1	—	1	
8 1914	—	2	30	22	29	—	15	98	—	5	13	4	22	—	1	—	3	
9 1915	1	4	24	33	36	7	19	124	—	6	15	5	27	—	—	4	4	
10 1916	—	10	35	54	52	15	23	189	—	10	34	7	51	—	3	1	6	

med hemort i Helsingfors åren 1907—16. Kotoihin olevat toiminimet vuosina 1907—16.

Föreningar. Yhdistykset.	Enskilda näringsidkare. Yksittäisiä elinteollaisia.						Samtliga. Kaikki.									
	Handels- och agenturfirmer. Rauppa- ja välitysyhtiöt.	Summa. Yhteensä.	Män. Miehiä.		Kvinnor. Naisia.		Bank- och försäkringsfirmer. Rauppa- ja vakuutusyhtiöt.	Kommunikationsfirmer. Suhteutusyhtiöt.	Industriella firmer. Teollisuusyhtiöt.	Handels- och agenturfirmer. Rauppa- ja välitysyhtiöt.	Stadsfastighetsfirmer. Raupunkiteistoyhtiöt.	Maalaiskiinteistöfirmer. Omalehtimistöyhtiöt.	Övriga firmer. Smita toimintia.	Summa. Yhteensä.	Övriga firmer. Smita toimintia.	Summa. Yhteensä.
1			—	—	35	87										
2	—	—	27	72	7	106	—	1	60	135	32	3	25	256	2	
3	—	—	36	86	25	147	—	—	76	154	22	2	54	309	3	
4	—	—	25	76	15	116	—	—	71	161	49	3	33	322	4	
5	—	—	19	63	10	92	—	—	57	149	47	2	38	298	5	
6	—	—	18	66	17	101	—	—	44	142	59	—	54	302	6	
7	—	—	29	102	18	149	—	—	66	185	30	6	60	351	7	
8	—	—	21	42	30	93	—	—	61	108	29	—	60	262	8	
9	—	—	34	101	43	178	—	—	75	206	36	7	92	422	9	
10	—	—	34	92	30	156	—	—	88	206	52	15	77	449	10	

295. Tili handelsregistret nyanmälda aktiebolag med hemort i Helsingfors, Raupparefisteriin ilmoitetut uudet Helsingistä kotoihin olevat osakeyhtiöt, ryhmitettyinä tarkoituksensa ja osakepääoman ja suuruuden mukaan, vuosina 1907—16.

Ar och aktiebolagets ändamål. Vuosi ja osakeyhtiön tarkoitus.	Högst 1 000 mark. Korkein 1 000 markkaa.	1 001—5 000 mark. 1 001—5 000 markkaa.	5 001—10 000 mark. 5 001—10 000 markkaa.	10 001—25 000 mark. 10 001—25 000 markkaa.	25 001—50 000 mark. 25 001—50 000 markkaa.	50 001—100 000 mark. 50 001—100 000 markkaa.	100 001—250 000 mark. 100 001—250 000 markkaa.	250 001—500 000 mark. 250 001—500 000 markkaa.	500 001—1 000 000 mark. 500 001—1 000 000 markkaa.	Över 1 000 000 mark. Yli 1 000 000 markkaa.	Summa. Yhteensä.
	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.
<b>1907.</b>											
1 Bank- och försäkringsbolag. Bank- ja vakuutusyhtiöt	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 000 000	1
2 Kommunikationsbolag. Suhteutusyhtiöt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
3 Industriella bolag. Teollisuusyhtiöt	—	—	3	28 000	—	—	—	—	—	—	18
4 Handels- och agenturbolag. Rauppa- ja välitysyhtiöt	—	1	1 700	—	—	—	—	—	—	—	13
5 Stadsfastighetsbolag. Raupunkiteistoyhtiöt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45
6 Landsfastighetsbolag. Maalaiskiinteistöyhtiöt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
7 Övriga aktiebolag. Muut osakeyhtiöt	—	2	8 000	2	18 000	—	—	—	—	—	5
8 Summa. Yhteensä	—	3	9 700	5	46 000	16	319 000	—	—	—	96
<b>1908.</b>											
9 Bank- och försäkringsbolag. Bank- ja vakuutusyhtiöt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10 Kommunikationsbolag. Suhteutusyhtiöt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
11 Industriella bolag. Teollisuusyhtiöt	—	1	2 400	1	10 000	2	36 000	—	—	—	19
12 Handels- och agenturbolag. Rauppa- ja välitysyhtiöt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
13 Stadsfastighetsbolag. Raupunkiteistoyhtiöt	—	2	7 500	1	10 000	2	34 000	—	—	—	32
14 Landsfastighetsbolag. Maalaiskiinteistöyhtiöt	—	1	5 000	1	9 000	—	—	—	—	—	2
15 Övriga aktiebolag. Muut osakeyhtiöt	—	1	5 000	1	10 000	—	—	—	—	—	6
16 Summa. Yhteensä	—	5	19 900	4	39 000	7	122 500	—	—	—	69

fördelade efter deras ändamål och aktiekapitalets storlek, åren 1907—16. tettyinä tarkoituksensa ja osakepääoman ja suuruuden mukaan, vuosina 1907—16.

25 001—50 000 mark. 25 001—50 000 markkaa.	50 001—100 000 mark. 50 001—100 000 markkaa.	100 001—250 000 mark. 100 001—250 000 markkaa.	250 001—500 000 mark. 250 001—500 000 markkaa.	500 001—1 000 000 mark. 500 001—1 000 000 markkaa.	Över 1 000 000 mark. Yli 1 000 000 markkaa.	Summa. Yhteensä.
Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.	Aktiekapital, Fmk. Aktiekapitali, Fmk.
1	—	—	—	—	—	1
2	—	—	—	—	—	2
3	—	—	—	—	—	18
4	—	—	—	—	—	13
5	—	—	—	—	—	45
6	—	—	—	—	—	3
7	—	—	—	—	—	5
8	—	—	—	—	—	14
9	—	—	—	—	—	19
10	—	—	—	—	—	2
11	—	—	—	—	—	36
12	—	—	—	—	—	12
13	—	—	—	—	—	10
14	—	—	—	—	—	2
15	—	—	—	—	—	6
16	—	—	—	—	—	69

År och aktiebolagets ändamål. Suosi ja osakeyhtiön tarkoitus.		Högst 1 000 mark. Korkein 1 000 markkaa.		1 001—5 000 mark. 1 001—5 000 markkaa.		5 001—10 000 mark. 5 001—10 000 markkaa.		10 001—25 000 mark. 10 001—25 000 markkaa.	
		Antal Guth.	Akkiekapital, Fmk. Ostapäädoma, Gmt.	Antal Guth.	Akkiekapital, Fmk. Ostapäädoma, Gmt.	Antal Guth.	Akkiekapital, Fmk. Ostapäädoma, Gmt.	Antal Guth.	Akkiekapital, Fmk. Ostapäädoma, Gmt.
<b>1909.</b>									
1	Bank- och försäkringsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Kommunikationsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Industriella bolag.	—	—	2	7 500	3	26 000	4	90 000
4	Handels- och agenturbolag.	—	—	2	8 000	5	50 000	5	95 000
5	Stadsfastighetsbolag.	—	—	—	—	—	—	3	60 000
6	Landsfastighetsbolag.	—	—	—	—	1	10 000	—	—
7	Övriga aktiebolag.	1	1 000	—	—	3	22 000	6	98 000
8	Summa. Yhteenjä	1	1 000	4	15 500	12	108 000	18	343 000
<b>1910.</b>									
9	Bank- och försäkringsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Kommunikationsbolag.	—	—	—	—	1	10 000	—	—
11	Industriella bolag.	—	—	1	5 000	5	50 000	6	97 000
12	Handels- och agenturbolag.	—	—	2	10 000	9	82 000	11	192 500
13	Stadsfastighetsbolag.	—	—	—	—	1	10 000	4	90 000
14	Landsfastighetsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Övriga aktiebolag.	—	—	3	6 000	1	10 000	2	45 000
16	Summa. Yhteenjä	—	—	6	21 000	17	162 000	23	424 500
<b>1911.</b>									
17	Bank- och försäkringsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Kommunikationsbolag.	—	—	—	—	1	6 000	1	20 000
19	Industriella bolag.	—	—	—	—	4	32 000	5	110 000
20	Handels- och agenturbolag.	—	—	3	9 000	11	102 000	8	127 000
21	Stadsfastighetsbolag.	—	—	—	—	2	18 000	3	49 500
22	Landsfastighetsbolag.	—	—	—	—	—	—	1	15 000
23	Övriga aktiebolag.	—	—	1	5 000	2	16 000	4	81 000
24	Summa. Yhteenjä	—	—	4	14 000	20	174 000	22	402 500
<b>1912.</b>									
25	Bank- och försäkringsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Kommunikationsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Industriella bolag.	—	—	4	11 000	1	10 000	6	111 000
28	Handels- och agenturbolag.	2	2 000	2	10 000	6	60 000	6	130 000
29	Stadsfastighetsbolag.	—	—	1	5 000	2	16 000	5	109 500
30	Landsfastighetsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Övriga aktiebolag.	—	—	5	19 000	6	56 000	6	102 500
32	Summa. Yhteenjä	2	2 000	12	45 000	15	142 000	23	453 000

25 001—50 000 mark. 25 001—50 000 markkaa.		50 001—100 000 mark. 50 001—100 000 markkaa.		100 001—250 000 mark. 100 001—250 000 markkaa.		250 001—500 000 mark. 250 001—500 000 markkaa.		500 001—1 000 000 mark. 500 001—1 000 000 markkaa.		Över 1 000 000 mark. Yli 1 000 000 markkaa.		Summa. Yhteenjä.			
										Antal Guth.	Akkiekapital, Fmk. Ostapäädoma, Gmt.	Antal Guth.	Akkiekapital, Fmk. Ostapäädoma, Gmt.	Antal Guth.	Akkiekapital, Fmk. Ostapäädoma, Gmt.
—	—	—	—	—	—	1	500 000	—	—	—	—	1	500 000		
6	245 000	3	250 000	1	150 000	—	—	2	1 150 000	—	—	21	1 918 500		
3	130 000	2	160 000	5	950 000	—	—	—	—	—	—	22	1 393 000		
5	230 000	7	553 500	7	977 000	—	—	—	—	—	—	22	1 820 500		
1	30 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	40 000		
3	130 000	1	60 000	—	—	—	—	—	—	—	—	14	311 000		
18	765 000	13	1 023 500	13	2 077 000	1	500 000	2	1 150 000	—	—	82	5 983 000		
—	—	—	—	—	—	—	—	3	3 000 000	—	—	3	3 000 000		
1	50 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	60 000		
4	145 000	6	490 000	2	425 000	3	1 500 000	—	—	—	—	27	2 712 000		
8	340 000	3	260 000	2	380 000	—	—	—	—	—	—	35	1 264 500		
9	360 600	19	1 493 700	16	2 427 100	—	—	—	—	—	—	49	4 381 400		
1	50 000	2	175 000	—	—	—	—	—	—	—	—	3	225 000		
1	38 000	—	—	2	350 000	—	—	—	—	—	—	9	449 000		
24	983 600	30	2 418 700	22	3 582 100	3	1 500 000	3	3 000 000	—	—	128	12 091 900		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4 000 000	1	4 000 000		
—	—	—	—	1	195 800	—	—	—	—	—	—	4	1 021 800		
5	200 000	6	425 000	2	450 000	—	—	1	800 000	—	—	22	1 217 000		
5	220 000	4	400 000	3	520 000	—	—	—	—	1	1 500 000	35	2 878 000		
8	282 000	18	1 492 000	14	2 031 200	2	650 000	—	—	—	—	47	4 522 700		
1	50 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	65 000		
2	80 000	—	—	1	175 000	—	—	—	—	—	—	10	357 000		
21	832 000	28	2 317 000	21	3 372 000	2	650 000	1	800 000	2	5 500 000	121	14 061 500		
—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 000 000	—	—	1	1 470 000		
1	30 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2 470 000		
3	123 000	3	260 000	1	120 000	—	—	—	—	—	—	1	30 000		
9	365 000	1	60 000	2	400 000	—	—	—	—	—	—	18	635 000		
8	289 800	22	1 734 500	20	2 899 100	1	300 000	—	—	—	—	59	5 353 900		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
1	50 000	2	140 000	3	550 000	—	—	—	—	—	—	23	917 500		
22	857 800	28	2 194 500	26	3 969 100	3	1 100 000	1	1 000 000	1	1 470 000	133	11 233 400		

## Fortsättning. Jättoa.

År och aktiebolagets ändamål. Vuosi ja osakeyhtiön tarkoitus.		Högst 1 000 mark		1 001—5 000 mark		5 001—10 000 mark		10 001—25 000 mark	
		Storleiktaan 1 000 markkaa.		1 001—5 000 markkaa.		5 001—10 000 markkaa.		10 001—25 000 markkaa.	
		Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.
<b>1913.</b>									
1	Bank- och försäkringsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Kommunikationsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Industriella bolag.	—	—	2	4 500	3	24 000	7	116 000
4	Handels- och agenturbolag.	—	—	3	13 500	9	79 500	6	137 000
5	Stadsfastighetsbolag.	1	300	—	—	3	26 000	3	60 000
6	Landsfastighetsbolag.	—	—	—	—	1	10 000	2	41 000
7	Övriga aktiebolag.	—	—	6	25 000	3	24 000	3	60 000
8	Summa. Yhteenjä	1	300	11	43 000	20	173 500	21	414 000
<b>1914.</b>									
9	Bank- och försäkringsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Kommunikationsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Industriella bolag.	—	—	4	16 500	8	77 000	8	160 000
12	Handels- och agenturbolag.	—	—	4	13 000	3	30 000	6	130 000
13	Stadsfastighetsbolag.	—	—	2	10 000	2	20 000	3	59 000
14	Landsfastighetsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Övriga aktiebolag.	—	—	5	19 000	3	26 000	4	60 000
16	Summa. Yhteenjä	—	—	15	58 500	16	153 000	21	409 000
<b>1915.</b>									
17	Bank- och försäkringsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Kommunikationsbolag.	—	—	—	—	—	—	1	20 000
19	Industriella bolag.	—	—	5	20 000	6	53 000	2	49 000
20	Handels- och agenturbolag.	—	—	11	36 500	5	46 000	8	155 000
21	Stadsfastighetsbolag.	—	—	3	10 500	2	16 000	10	209 000
22	Landsfastighetsbolag.	—	—	—	—	1	10 000	2	33 000
23	Övriga aktiebolag.	1	1 000	3	13 000	2	20 000	4	85 000
24	Summa. Yhteenjä	1	1 000	22	80 000	16	145 000	27	551 000
<b>1916.</b>									
25	Bank- och försäkringsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Kommunikationsbolag.	—	—	—	—	—	—	1	25 000
72	Industriella bolag.	—	—	6	15 000	4	37 000	7	127 000
28	Handels- och agenturbolag.	1	1 000	5	22 000	7	64 000	6	113 000
29	Stadsfastighetsbolag.	—	—	1	3 000	2	20 000	9	191 000
30	Landsfastighetsbolag.	—	—	1	3 000	2	20 000	3	44 000
31	Övriga aktiebolag.	1	1 000	4	7 500	8	76 000	3	57 000
32	Summa. Yhteenjä	2	2 000	17	50 500	23	217 000	29	557 000

1) Dessutom 1 aktiebolag, för vilket uppgift om aktiekapitalets storlek saknas. 2) Ditä päitfi 1 ofafe-

År och aktiebolagets ändamål. Vuosi ja osakeyhtiön tarkoitus.		25 001—50 000 mark		50 001—100 000 mark		100 001—250 000 mark		250 001—500 000 mark		500 001—1 000 000 mark		Över 1 000 000 mark		Summa. Yhteenjä.	
		25 001—50 000 markkaa.		50 001—100 000 markkaa.		100 001—250 000 markkaa.		250 001—500 000 markkaa.		500 001—1 000 000 markkaa.		Yhti 1 000 000 markkaa.			
		Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.	Aktiekapital, Fmk. Stk.
1	Bank- och försäkringsbolag.	—	—	—	—	1	200 000	—	—	—	—	—	—	1	200 000
2	Kommunikationsbolag.	—	—	—	—	1	150 000	—	—	—	—	—	—	3	260 000
3	Industriella bolag.	3	125 000	4	310 000	—	—	2	800 000	—	—	—	—	21	1 379 500
4	Handels- och agenturbolag.	5	210 000	4	335 000	—	—	1	300 000	—	—	—	—	28	1 075 000
5	Stadsfastighetsbolag.	8	352 200	7	605 000	8	1 252 000	—	—	—	—	—	—	30	2 295 500
6	Landsfastighetsbolag.	1	35 000	2	135 000	—	—	—	—	—	—	—	—	6	221 000
7	Övriga aktiebolag.	7	280 000	6	485 000	1	200 000	—	—	—	—	—	—	26	1 074 000
8	Summa. Yhteenjä	24	1 002 200	24	1 970 000	11	1 802 000	3	1 100 000	—	—	—	—	115	6 505 000
<b>1914.</b>															
9	Bank- och försäkringsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Kommunikationsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Industriella bolag.	—	—	1	80 000	—	—	—	—	—	—	—	—	2	480 000
12	Handels- och agenturbolag.	5	215 000	2	200 000	2	300 000	—	—	1	1 000 000	—	—	30	1 968 500
13	Stadsfastighetsbolag.	2	100 000	3	275 000	—	—	2	600 000	2	2 000 000	—	—	22	3 148 000
14	Landsfastighetsbolag.	13	564 000	4	345 000	5	826 000	—	—	—	—	—	—	29	1 824 000
15	Övriga aktiebolag.	2	80 000	—	—	1	150 000	—	—	—	—	—	—	15	335 000
16	Summa. Yhteenjä	22	959 000	10	900 000	8	1 276 000	3	1 000 000	3	3 000 000	—	—	98	7 755 500
<b>1915.</b>															
17	Bank- och försäkringsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Kommunikationsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	100 000
19	Industriella bolag.	—	—	1	100 000	—	—	—	—	—	—	—	—	4	670 000
20	Handels- och agenturbolag.	3	120 000	5	425 000	—	—	1	500 000	—	—	—	—	23	2 367 000
21	Stadsfastighetsbolag.	6	252 000	1	100 000	1	150 000	—	—	1	800 000	—	—	33	1 539 500
22	Landsfastighetsbolag.	11	390 400	5	437 500	4	630 000	1	350 000	—	—	—	—	36	2 043 400
23	Övriga aktiebolag.	3	110 000	1	80 000	—	—	—	—	—	—	—	—	7	233 000
24	Summa. Yhteenjä	3	110 000	3	245 000	3	515 000	—	—	—	—	—	—	19	989 000
25	Bank- och försäkringsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Kommunikationsbolag.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Industriella bolag.	2	86 000	1	80 000	4	650 000	—	—	1	1 000 000	—	—	10	6 841 000
28	Handels- och agenturbolag.	5	200 000	5	500 000	3	425 000	2	905 000	1	600 000	2	7 500 000	35	10 309 000
29	Stadsfastighetsbolag.	8	340 000	14	1 260 000	5	1 160 000	4	1 500 000	1	1 000 000	3	6 800 000	54	12 260 000
30	Landsfastighetsbolag.	16	682 000	14	1 149 000	5	677 000	5	1 850 000	—	—	—	—	52	4 572 000
31	Övriga aktiebolag.	4	195 000	4	330 000	—	—	—	—	1	600 000	—	—	15	1 192 000
32	Summa. Yhteenjä	1	40 000	2	200 000	4	550 000	—	—	—	—	—	—	23	931 500
33	Summa. Yhteenjä	36	1 543 000	40	3 519 000	21	3 462 000	11	4 255 000	4	3 200 000	6	19 300 000	189	36 105 500

nyhti, jonka osakepääoman suuruudesta tietoja puuttuu.







Närings art. Elinkeino laatu.	1913.				
	Aktiebolag. Övriga bolag. Övriga bolag. Övriga bolag. Övriga bolag.	Andelslag. Övriga bolag. Övriga bolag. Övriga bolag.	Enskilda personer. Öfverflyttade hantverksmän.		Summa. Öfverflyttade.
			Män.	Kvinnor. Statliga.	
1 Trävaruindustri. Puutavarateollisuus	1	—	—	—	1
2 Byggnadsindustri. Rakennusteollisuus	—	2	—	—	2
3 Fotografiateleer och grafisk industri. Valokuvaamot ja graafinen teollisuus	—	—	1	—	1
4 Närings- och njutningsmedelsindustri. Ravinto- ja nautintoaineteollisuus	—	—	6	4	11
5 Rakstugor och damfriseringar. Parturi- ja kähennysliite	1	—	3	—	3
6 Badinrättningar. Kylpylätoimet	—	—	—	2	2
7 Tvätt- och strykinrättningar. Pesu- ja silityslaitokset	—	—	—	1	1
<b>II. Handel. Kauppa.</b>					
8 Ved- och trävaruhandel. Saha- ja puutavara-kauppa	—	—	—	—	—
9 Handel med maskiner, järnvaror och sportartiklar. Kone-, rauta- ja urheilutarpeiden kauppa	—	—	3	—	3
10 Drog- och kemikaliehandel. Rohdos- ja kemikaali-kauppa	—	—	1	—	1
11 Handel med jordbruksprodukter. Maanviljelystuotteiden kauppa	—	—	—	—	—
12 Mjöl-, smör-, ost- och brödhandel. Maito-, voi-, juusto- ja leipäkauppa	—	—	2	13	15
13 Handel med kött och charkuterivaror. Liha- ja leikkelykauppa	—	—	1	5	6
14 Fiskhandel. Kalakauppa	—	—	—	—	—
15 Handel med kolonialvaror m. m. Siirtomaatavara- ja m. kauppa	—	—	8	13	21
16 Tobakshandel. Tupakkakauppa	—	—	—	1	1
17 Läder- och skohandel. Nahka- ja jalkinekauppa	—	—	3	—	3
18 Tyg- och kortvaruhandel. Kangas- ja lyhyttavara-kauppa	—	—	1	3	4
19 Handel med beklädnadsartiklar. Vaatetusavara-kauppa	—	—	—	2	2
20 Handel med modeartiklar. Muotitavara-kauppa	—	—	—	1	1
21 Bok- och pappershandel. Kirja- ja paperikauppa	—	—	2	—	2
22 Skrot- och lumphandel. Romu- ja lumppeikauppa	—	—	—	—	—
23 Diversehandel. Sekatavara-kauppa	—	—	1	3	4
24 Handel med frukt, kaffe m. m. ur saluständ. Hedelmien, kahvin y. m. myyntien kauppoista	—	—	—	—	—
25 Partihandel samt agentur- och affärsförmedlingsverksamhet. Luffu-kauppa sekä asoimis- ja kaupanvälityslite	1	1	5	—	6
26 Annan handel. Muu kauppa	—	—	6	5	12
<b>III. Annan näring. Muu elinkeino.</b>					
27 Advokat- och bankirörelse. Asianajo- ja pankkitoiminta	—	—	—	—	—
28 Ingenjör-, arkitekt- och byggmästarverksamhet. Insinöörit, arkkitehdit ja rakennusmestarien toiminta	—	—	—	—	—
29 Platsförmedlingsrörelse. Paikantvälityslite	—	—	—	3	3
30 Transportverksamhet. Kuljetusliite	—	—	1	1	2
31 Kaféer och matserveringar. Kahvilat ja ruokalait	—	—	4	30	34
32 Hotell och resandehem. Hotellit ja matkustajalodit	—	—	1	2	3
33 Biografer. Elävien kuvien näyttämöt	—	—	2	—	2
34 Nöjen av andra slag. Muunlaiset huvit	—	—	—	—	—
35 Övriga näringar. Muut elinkeinot	1	—	1	4	6
36 Summa. Öfverflyttade	5	4	62	93	164

	1914.					1915.					1916.					1917.								
	Aktiebolag. Övriga bolag. Övriga bolag. Övriga bolag.	Andelslag. Övriga bolag. Övriga bolag.	Enskilda personer. Öfverflyttade hantverksmän.		Summa. Öfverflyttade.	Aktiebolag. Övriga bolag. Övriga bolag.	Andelslag. Övriga bolag. Övriga bolag.	Enskilda personer. Öfverflyttade hantverksmän.		Summa. Öfverflyttade.	Aktiebolag. Övriga bolag. Övriga bolag.	Andelslag. Övriga bolag. Övriga bolag.	Enskilda personer. Öfverflyttade hantverksmän.		Summa. Öfverflyttade.	Aktiebolag. Övriga bolag. Övriga bolag.	Andelslag. Övriga bolag. Övriga bolag.	Enskilda personer. Öfverflyttade hantverksmän.		Summa. Öfverflyttade.				
			Män.	Kvinnor. Statliga.				Män.	Kvinnor. Statliga.				Män.	Kvinnor. Statliga.				Män.	Kvinnor. Statliga.					
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
36	3	11	2	78	118	212	6	11	—	100	125	242	10	12	1	112	118	253	6	15	—	117	73	211



298. Handlande och handelsbolag, som debiterats  
Kauppiat ja kauppayhtiöt, jotka veloitettiin ma-

	År, då närings- anmälan skedde. Vuosi, jolloin elin- keinonilmoitus tehtiin.	Handlande och han- delsbolag, som icke taxerats för närings- kauppiat ja kauppa- yhtiöt, jotta ei ve- rotettu elin- keinosta.	Antal handlande och han- delsbolag, som debiterats Kauppiat ja kauppa-														
			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
			för närings- och handelsbolag, som debiterats Kauppiat ja kauppayhtiöt, jotka veloitettiin ma-														
1	1915	213	39	15	18	12	5	1	1	—	10	—	1	—	1	4	
2	1914	229	27	22	14	18	4	1	6	—	3	—	2	—	—	2	
3	1913	282	20	27	22	13	7	—	3	—	6	—	3	—	—	5	
4	1912	260	34	22	11	15	5	3	6	—	5	—	4	—	—	6	
5	1911	257	20	12	11	6	8	2	—	1	6	—	2	—	—	2	
6	1910	224	20	15	11	11	5	—	4	—	7	—	2	1	—	4	
7	1909	199	8	12	8	5	3	2	3	1	4	—	1	—	2	2	
8	1908	257	10	10	3	4	5	3	4	—	5	1	4	—	—	6	
9	1907	219	11	14	2	7	4	2	1	—	5	—	1	1	—	2	
10	1906	117	9	11	3	5	5	1	3	1	5	—	1	—	—	2	
11	1905	76	5	7	5	4	2	1	—	1	2	—	2	—	1	1	
12	1904	91	2	9	6	4	—	—	1	—	1	—	1	—	—	5	
13	1903	90	8	6	5	3	5	1	—	1	6	—	2	1	—	1	
14	1902	61	3	7	4	1	1	1	2	1	1	—	1	—	1	3	
15	1901	82	8	8	7	6	2	2	5	1	1	—	1	—	—	2	
16	1900	45	3	5	7	3	—	1	1	—	—	—	1	—	—	2	
17	1899	48	4	2	—	1	1	—	—	—	1	—	1	—	—	2	
18	1898	33	2	3	2	4	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	
19	1897	39	1	2	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
20	1896	35	3	3	2	4	—	—	1	—	2	—	—	1	—	1	
21	1886—95	262	9	18	5	9	3	2	2	—	8	1	3	1	—	2	
22	1876—85	60	2	6	—	4	—	—	2	—	1	—	1	—	—	2	
23	1851—75	10	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
24	1850 och tidigare. 1850 ja ennen...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
25	Okänt. Lantematton	61	2	1	2	3	2	1	2	—	1	—	2	—	1	3	
26	Summa. Yhteenjä	3 250	251	237	150	143	69	25	48	7	81	2	36	5	6	59	
27	Debiterade skatt- ören. Veloitettu- ja veroajreja ...	—	502	711	600	715	414	175	384	63	810	22	432	65	84	885	

för avgifter till Helsingfors handelsförening år 1916.  
Helsingin kauppayhdistyksen vuonna 1916.

delsbolag, som påförts avgifter för yhtiöitä, jotka veloitettiin																	Summa handlande och handelsbolag, yhteensä kauppiat ja kauppayhtiöt.
16— 19	20	21— 24	25	26— 29	30	31— 39	40	41— 49	50	51— 100	101— 200	201— 300	301— 400	401— 500	över 500 öf 500		
elinkeinosta asetetusta veroajristä.																	
—	1	1	1	—	1	—	2	—	—	1	1	—	2	—	1	331	
—	3	—	5	—	2	—	1	—	—	3	—	—	—	—	1	343	
1	5	—	5	—	—	2	1	—	2	2	1	1	—	—	—	408	
1	5	1	2	—	1	1	2	—	1	2	—	—	—	—	—	387	
—	2	—	1	—	2	1	—	—	1	2	—	1	1	—	—	338	
—	3	1	1	—	—	2	4	—	2	5	3	1	1	—	—	327	
1	3	—	5	—	1	—	—	—	2	2	4	2	—	—	1	271	
1	1	—	2	—	1	3	1	—	1	6	4	—	—	1	—	333	
2	2	1	2	—	3	—	4	2	1	3	2	1	1	2	—	295	
—	4	—	2	—	1	—	2	—	—	4	2	1	1	—	1	181	
3	2	1	1	—	—	—	—	—	1	6	1	1	—	—	—	123	
2	1	—	1	—	—	—	—	1	2	3	1	—	—	2	1	134	
1	2	—	5	—	2	1	—	—	1	6	1	1	—	1	2	152	
—	1	2	1	—	—	—	—	2	1	7	2	1	—	1	1	106	
1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	131	
1	4	—	1	—	—	—	2	1	—	1	1	—	—	—	—	79	
—	1	—	1	—	2	—	2	—	—	2	2	—	—	—	2	72	
—	3	—	1	1	2	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	57	
—	—	—	3	—	—	—	1	—	1	2	1	—	—	—	—	54	
—	1	—	1	—	—	—	1	1	2	1	1	—	—	—	2	62	
1	3	2	6	—	1	2	4	2	4	13	9	—	1	—	2	375	
—	2	—	—	—	2	2	3	1	1	6	2	1	1	1	2	102	
—	—	—	—	—	1	1	—	—	2	—	—	1	—	—	1	17	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2	
3	1	1	2	3	2	2	2	—	3	10	7	3	—	4	3	128	
18	51	10	49	4	24	17	34	10	29	88	47	16	9	12	21	4 808	
315	1 020	226	1 225	112	720	602	1 360	447	1 450	6 903	6 989	4 139	3 252	5 787	24 244	64 653	

299. Andelsaffären Elantos  
Osuusliite Elannon r. l.

Verksamhetsår. Søiminta- vuosi.	Medlemmar. Jäseniä.						Nettovinst. Puhdas voitto.		Värdet av återlämnade köpmarken. Palautettujen ostomerkin arvo.		
	Tillkomna. Sittynneitä.	Avgångna. Eronneita.	Vid årets utgång. Vuoden lopussa.				Fmk. Smf.	pi. piä.	Av medlemmar. Jäseniltä.	Av icke-medlemmar. Ei-jäseniltä.	Summa. Yhteensä.
			Mk. Mp.	Kk. Kp.	Organisationer. Ryhmiäjäseniä.	S.a. Yht.					
1 1908....	52	8	.	.	.	1 776	43 829	11	45 700	89 270	134 970
2 1909....	272	2	.	.	.	2 046	91 717	94	90 260	44 240	134 500
3 1910....	388	7	.	.	.	2 427	66 310	77	180 270	54 140	234 410
4 1911....	375	2	.	.	.	2 800	58 725	21	280 000	65 000	345 000
5 1912....	285	5	.	.	.	3 080	33 926	87	434 000	150 000	584 000
6 1913....	502	3	.	.	.	3 579	40 639	23	731 000	273 000	1 004 000
7 1914....	1 140	94	.	.	.	4 625	58 571	85	885 500	217 500	1 103 000
8 1915....	2 611	29	4 365	2 767	75	7 207	181 280	07	2 621 060	418 358	3 039 418
9 1916....	5 992	17	8 526	4 553	103	13 182	548 575	67	8 653 658	904 379	9 558 037
10 1917....	3 412	74	10 836	5 572	112	16 520	561 011	47	11 406 588	1 740 236	13 146 824

1) Obetalda tillskottsavgifter (garantifonden) icke inberäknade. 1) Suorittamattomia lisämauksia

300. Andelsaffären Elantos m. b. t. pro-  
Osuusliite Elannon r. l. tuotanto

År. Vuosi.	Personäl. Henkilöstö.	Försäljningsställen. Myyntipaikkoja.						Värdet av produktionen. Tuotannon arvo.						
		Korvbutiker. Korvuliikkeitä.	Kaféer. Kahvilaita.	Matsserveringar. Ruokaloita.	Summa. Yhteensä.	Bageriet. Leipomo.	Mejeriet. Maitojä.	Korvfabriken. Makkara- tehdas.	Jordbruket. Maatalous.	Verk- städerna. Työpajat.				
											Mark och penni.			
1 1908..	135	15	—	—	16	863 901	92	—	—	—	—	—	—	—
2 1909..	189	20	—	—	22	1 128 157	87	—	—	—	—	—	—	—
3 1910..	219	24	—	—	26	1 368 032	72	—	—	—	—	—	—	—
4 1911..	317	33	—	—	39	1 763 580	40	—	—	—	—	—	—	—
5 1912..	480	60	—	—	5	3 241 416	85	—	—	—	—	—	—	—
6 1913..	525	65	—	—	5	4 102 362	43	—	—	—	—	—	—	—
7 1914..	526	65	7	—	5	2 516 688	07	1 564 205	43	—	—	—	—	—
8 1915..	660	65	11	—	4	3 863 766	67	2 219 058	88	—	—	—	—	—
9 1916..	1 042	66	22	—	4	5 284 230	18	3 888 029	67	—	—	—	152 726	—
10 1917..	974	58	1) 23	2	4	5 825 955	94	6 043 597	63	655 115	82	113 342	42	255 426

1) Här ingår 1 tobaksbutik och 1 butik å Backas egendom. 1) Tähän sisältyy 1 tupakkamyymälä ja maitomyymälöjen tietoihin.

m. b. t. ekonomi åren 1908—17.  
talous vuosina 1908—17.

Åt köpare reserverade andelar i vinsten. Ostajille varattuja voitto-osuuksia.		Andels- kapital vid årets ut- gång. Osuus- pääoma vuoden lopussa.	Övriga fonder vid årets ut- gång 1). Muut rahastot vuoden lopussa 1).	Tillgångar vid årets utgång 1). Varoja vuoden lopussa 1).										
Inalles. Yhteensä.	1 % av köpmarke- nas värde. % ostomerk- kien arvosta.			Fastigheter. Kiinteistöjä.	Lager. Varasto.	Övriga. Muuta.	Summa. Yhteensä.							
								Mark och penni. Markkaa ja penniä.						
4 516	75	2) 5	21 130	—	2 025 70	452 842	47	50 752	78	54 834	67	558 429	92	
5 619	—	2) 5	23 030	—	36 063	52	442 453	27	90 524	92	71 608	82	604 587	01
10 367	—	2) 5	24 955	—	126 430	85	544 180	26	72 815	10	78 877	79	695 873	15
17 250	—	5	27 405	—	179 535	35	828 148	04	103 341	70	180 249	45	1 111 739	19
23 360	—	4	29 124	75	220 121	25	904 702	07	215 385	49	496 513	19	1 616 600	75
26 800	—	3	31 779	80	232 269	26	920 619	72	282 554	87	558 490	62	1 761 665	21
33 090	—	3	39 063	80	249 988	82	915 588	56	330 311	64	487 826	70	1 733 726	90
91 182	54	3	52 838	05	274 294	45	2 217 336	53	707 118	20	488 587	75	3 413 042	48
286 741	11	3	86 490	05	369 908	51	3 508 303	28	2 022 304	54	719 705	82	6 250 313	64
394 404	72	3	105 915	05	632 724	47	6 746 056	97	2 967 607	96	198 453	78	9 912 118	71

(tafuraahastoa) lufuunottamatta. 2) Åt icke-medlemmar 2 1/2 %. 2) Ei-jäsenille 2 1/2 %.

duktion och försäljning åren 1908—17.  
ja myynti vuosina 1908—17.

Värdet av försäljningen genom försäljningsställen. Myyntipaikkojen kautta tapahtuneen myynnin arvo.												
Bröd- och mjölk- butikerna. Leipä- ja maito- myymälät.	Kolonialvaru- butikerna. Sittomaa- tavarat- myymälät.	Charkuteri- och korv- butikerna. Leikkeli- ja makkara- myymälät.	Kaféerna. Kahvilat.	Matsserverin- garna. Ruokalat.	Backas egendom. Backas'in tila.	Partiförsäljning av bageri- och mejeri- produkter. Leipomon ja meijerin tur- teiden myynti- tuffuttain.	Summa. Yhteensä.					
								Mark och penni.				
326 534	35	—	—	—	—	487 787	57	863 901	92			
387 207	83	—	—	—	—	543 602	76	1 128 157	87			
528 775	56	—	—	—	—	575 319	05	1 368 032	72			
711 371	87	—	—	—	—	711 743	78	1 763 580	40			
1 659 859	21	—	—	—	—	1 026 179	97	3 241 416	85			
2 184 640	93	—	—	—	—	1 306 636	28	4 102 362	43			
2 218 276	25	99 857	45	—	—	1 315 392	66	4 354 174	46			
3 487 917	61	906 873	35	—	—	1 786 238	33	7 377 868	33			
6 653 763	63	3 674 336	67	—	—	954 586	64	13 623 630	28			
9 160 031	95	6 660 952	91	157 705	17	78 089	90	24 304 013	06			

1) Här ingår 1 myymälä Backas'in tilalla. 2) Ingår i uppgifterna för bröd- och mjölkbutikerna. 2) Sisältyy leipä-

301. Helsingfors allmänna konsumtionsförenings verksamhet åren 1890—1917.  
 Sällingin yleisen ravintoyhdistyksen toiminta vuosina 1890—1917.

Verksamhets- år. Toiminta- vuosi.	Medlemmar vid årets slut Sääntä vuohen lopussa.	Butiker vid årets slut myymälöitä vuohen lopussa.	Omsättning.		Netto- vinst. Puhdas voitto.	Återläm- nade köp- märken. Palautet- tuja osto- merkkejä.	At köpare reserverade andelar i vinsten. Ostajille varattuja voitto-osuuksia.		Andels- kapital <sup>1)</sup> . Osuus- pääoma <sup>1)</sup> .	Övriga fonder <sup>1)</sup> . Muut rahas- tot <sup>1)</sup> .	Skulder <sup>1)</sup> . Veljoja <sup>1)</sup> .	Tillgångar <sup>1)</sup> . Varoja <sup>1)</sup> .		
			Liikewaihto.				Inalles. Yhteensä.	I % av köpmärke- nas värde. % osto- merkkien arvosta.				Lager. Varasto.	Övriga. Muuta.	Summa. Yhteensä.
			Mark och penni.			Markkaa ja penniä.			Mark och penni.			Markkaa ja penniä.		
1890.....	357	2	71 618 84	3 974 98	37 628	—	2 633 96	7	5 439 17	636 73	3 384 78	8 952 93	4 471 73	13 424 66
1895.....	619	4	220 786 24	12 445 86	122 645 90	8 628 42	7	12 996 56	5 586 11	17 538 83	33 178 90	15 388 46	48 567 36	
1900.....	866	6	277 373 31	15 723 87	159 452 25	9 567 13	6	19 821 36	14 837 86	20 965 94	49 037 03	22 312 —	71 349 03	
1905.....	893	6	327 231 60	27 511 42	226 634 —	18 130 72	8	21 471 19	29 560 41	13 630 75	52 718 89	40 381 56	93 100 45	
1906.....	966	6	358 398 38	32 447 09	256 017 05	23 041 53	9	23 319 21	33 829 84	10 857 87	51 698 70	49 699 60	101 398 30	
1907.....	1 052	6	472 151 79	48 487 32	322 270 05	38 672 41	12	26 194 47	39 415 93	18 477 78	53 662 07	79 774 39	133 436 46	
1908.....	1 366	6	567 906 88	61 867 10	433 085 30	47 639 38	11	32 591 92	44 102 —	15 965 30	56 807 47	98 577 47	155 384 94	
1909.....	1 727	7	668 288 30	78 020 70	542 964 —	59 726 04	11	40 277 69	49 722 47	758 51	87 735 41	81 927 24	169 662 65	
1910.....	2 037	7	794 076 29	95 287 89	667 798 —	73 457 78	11	47 404 23	56 396 55	— —	76 197 85	123 971 13	200 168 98	
1911.....	2 346	8	916 682 20	104 003 17	765 030 —	84 153 30	11	55 461 09	65 064 20	— —	107 008 55	120 513 55	227 522 10	
1912.....	2 764	9	1 119 221 83	115 124 70	959 304 —	95 776 —	10	65 851 44	74 439 84	— —	106 045 26	150 458 91	256 504 17	
1913.....	3 218	9	1 284 278 28	128 986 02	1 125 450 —	101 290 50	9	77 041 42	85 556 40	— —	128 769 17	164 056 09	292 825 26	
1914.....	3 343	9	1 136 803 36	119 114 94	1 020 476 —	91 842 84	9	82 610 75	84 672 70	993 —	116 069 96	172 638 34	288 708 30	
1915.....	3 325	9	1 104 937 79	108 219 48	960 465 —	86 441 85	9	83 630 68	95 400 88	993 —	175 258 26	114 817 45	290 075 71	
1916.....	3 640	10	1 571 315 26	142 665 27	1 258 155 —	113 233 95	9	93 340 91	106 976 57	993 —	220 681 58	125 476 13	346 157 71	
1917.....	4 344	10	2 084 646 51	109 689 10	1 077 330 —	96 959 70	9	108 424 94	120 469 41	221 311 71	490 791 38	72 314 81	563 106 19	

<sup>1)</sup> Vid årets utgång. <sup>1)</sup> Vuoden lopussa.

302. Töölön työläisten kauppasaakeyhtiö's <sup>1)</sup> ekonomi åren 1903—17.

Töölön työläisten kauppasaakeyhtiön talous vuosina 1903—17.

Verksamhetsår. Toimintavuosi.	Butiker vid årets slut. Smygmåttidit muoden lopusfa.	Omsättning. Liikewaihto.		Nettovinst. Puhdas voitto.		Aktie- ägarnas inköp. Ostajain ostot.		Reserverat till utdelning åt aktieägarna. Osaffaille jaettawaffi warattu.				Aktiekapitalet vid årets slut. Osafepääoma muoden lopusfa.	Övriga fonder vid årets slut. Muut rahastot muoden lopusfa.		Tillgångar vid årets slut. Varoja muoden lopusfa.			
								Dividend på aktiekapitalet. Osintoa osafepääomalle.	I 0/0 av aktiekapitalet. 0/0 osafepääomasta.	I förhållande till inköpen. Ostojen suuruuden mukaan.					I 0/0 av inköpen. 0/0 ostofista.	Lager. Varasto.	Övriga. Muuta.	Summa. Yhteensä.
										Fmk. Smf.	pi. piä.							
1903	1	44 212 33	1 720 31	.	.	.	.	.	.	.	10 000	.	.	7 413 83	.	.	.	.
1904	1	99 326 95	5 426 64	.	.	.	.	.	.	.	10 000	135 70	.	7 940 35	.	.	.	.
1905	2	143 669 70	7 927 79	123 057 40	500	5	6 152 87	5	10 000	384 17	11 118 90	7 213 31	18 332 21					
1906	2	138 583 71	4 800 85	111 835 85	300	3	3 914 26	3 1/2	10 000	896 61	12 559 32	3 215 39	15 774 71					
1907	3	161 136 12	7 209 80	110 978	527 72	5	5 330 13	5	11 100	1 065 24	17 077 42	2 600 96	19 678 38					
1908	3	226 074 62	9 565 43	154 734	468	4	7 736 70	5	11 700	1 404 35	18 963 55	3 963 11	22 926 66					
1909	3	320 713 54	12 362 76	185 845 35	800 63	2.5—5	9 292 27	5	20 325	1 846 50	28 614 75	6 419 84	35 034 59					
1910	4	460 578 91	16 529 46	211 514	1 266	6	10 575 70	5	21 100	2 402 82	37 904 05	2 868 95	40 773					
1911	4	518 017 71	12 637 74	233 304 98	1 127 50	5	9 332 20	4	22 550	3 914 28	35 455 57	4 435 07	39 890 64					
1912	5	581 586 41	13 408 10	239 055	1 158 75	5	9 562	4	23 175	4 472 98	35 830 77	6 210 23	42 041					
1913	5	569 080 86	19 005 13	235 043	1 187 50	5	11 752 15	5	23 750	5 049 98	68 518 24	11 072 19	79 590 43					
1914	5	854 504 94	35 766 80	282 049	1 449	6	16 922 94	6	24 150	5 882 98	83 522 52	7 367 12	90 889 64					
1915	5	1 540 383 18	75 294 37	580 339	1 500	6	46 427 12	8	25 000	8 294 58	170 975 55	4 342 39	175 317 94					
1916	5	2 081 974 27	71 246 94	775 218 95	1 669 50	6	62 017 44	8	27 825	12 060 58	168 008 31	15 505 13	183 513 44					
1917	6	2 639 988 65	124 934 13	983 481	1 887	6	78 678 48	8	31 450	18 608 62	234 423 46	28 637 65	263 061 11					

<sup>1)</sup> Töölö arbetares handelsaktiebolag.

303. Skärgårdsfiskarens andelslags verksamhet åren 1907—17.  
Skärgårdsfiskarens andelslag'in<sup>1)</sup> toiminta vuosina 1907—17.

Å r. W u o s i.	Försäljning. Myynnti.		Vinst å försäljningen. Voitto myynnistä.		Omkostnader. Kustannuksia.		Nettovinst (+) eller förlust (—). Puhdas voitto (+) tai tappio (—).		Bidrag av staden, Fmk. Apurahaa kaupungilta, Smf.	
	Märk och penni.				Markkaa ja penniä.					
1907 <sup>2)</sup>	6 611	03	1 727	79	3 276	76	—	1 548	97	—
1908	73 421	17	7 892	66	17 698	80	—	9 806	14	4 000
1909	71 236	23	11 094	33	16 445	20	—	5 350	87	—
1910	115 848	66	18 342	76	17 736	78	+	605	98	—
1911	156 483	79	28 907	64	23 697	64	+	5 210	—	—
1912	197 638	63	33 473	58	25 572	29	+	7 901	29	—
1913	244 606	95	38 347	75	28 486	53	+	9 861	22	—
1914	249 327	50	37 409	66	35 855	37	+	1 554	29	—
1915	346 165	90	42 981	55	40 431	20	+	2 550	35	—
1916	4 61 637	20	42 125	05	41 432	57	+	692	48	—
1917	519 469	90	69 073	74	54 786	69	+	14 287	05	—

<sup>1)</sup> Saaristotalastajien osuuskunta. <sup>2)</sup> Andelslaget begynte sin verksamhet den 28 oktober 1907.  
<sup>2)</sup> Osuuskunta aloitti toimintansa lokakuun 28 p:nä 1907.

304. Av skärgårdsfiskarens andelslag inköpt färsk fisk samt inköpspriset för denna åren 1916 och 1917.

Skärgårdsfiskarens andelslag'in ostama tuore kala sekä tämän ostohinta vuosina 1916 ja 1917.

F i s k s l a g. R a l a l a j i.		Inköpt kvantitet, kg.		Inköpspris, Fmk. Ostohinta, Smf.		Medelinköpspris per kg. p.i. Reskimääräinen ostohinta kg. kohti, p.iä.			
		Ostettu määrä, kg.		Ostohinta, Smf.		1916.	1917.		
		1916.	1917.	1916.	1917.	1916.	1917.		
Strömming.	Sillaa	135 254	93 042	92 322	15	126 646	66	68	136
Gädda.	Saukea	70 161	45 665	108 111	90	119 328	80	154	261
Braxen.	Lahnaa	54 990	32 482	88 703	90	79 387	10	161	244
Abborre.	Uhwenta	24 064	17 740	19 747	50	16 288	80	82	92
Mört.	Särteä	10 144	9 556	7 098	20	8 834	80	70	92
Torsk.	Turskaa	18 692	9 391	13 986	95	11 587	85	75	123
Lake.	Madetta	10 170	6 295	17 300	25	17 545	30	170	279
Nors.	Norsia	3 483	5 261	2 741	90	8 198	90	79	156
Id.	Säynävää	11 610	4 863	12 204	65	7 550	—	105	155
Gös.	Ruhaa	1 772	1 858	3 771	20	4 835	60	213	260
Sik.	Sillaa	8 103	1 831	18 836	15	5 137	85	232	281
Flundra.	Rampelaa	758	1 008	1 477	65	2 782	30	195	276
Vassbuk.	Rilohailia	107	870	219	80	2 154	—	205	248
Simpa.	Simppua	1 652	717	608	95	383	75	37	54
Lax.	Lohta	747	613	4 830	90	4 708	60	647	768
Äl.	Anteriasta	1 238	400	4 047	70	1 476	15	327	369
Lindare.	Suutaria	71	93	144	10	213	70	203	230
Blandfisk.	Sekatataa	—	290	—	—	224	55	—	77
Summa. Yhteensä		353 016	231 975	396 153	85	417 284	71	—	—

305. Värde av stadens import och export samt uppbörden vid dess tullkammare i förhållande till hela landets åren 1885—1916.

Raupungin tuonti ja wienti sekä ylöskanto sen tullikamarissa koko maahan verraten vuosina 1885—1916.

År. Vuosi.	I m p o r t. T u o n t i.			E x p o r t. W i e n t i.			T u l l u p p b ö r d <sup>2)</sup> . T u l l i y l ö s k a n t o <sup>2)</sup> .		
	Hela landet <sup>1)</sup> . Koko maa <sup>1)</sup> .	Helsingfors. Helsinki.		Hela landet. Koko maa.	Helsingfors. Helsinki.		Hela landet. Koko maa.	Helsingfors. Helsinki.	
	F m k.	€ m t.	%o.	F m k.	€ m t.	%o.	F m k.	€ m t.	%o.
1885	108 775 775	24 687 409	22.7	89 852 956	5 021 431	5.6	15 780 530	3 636 366	23.0
1886	98 390 355	25 370 857	25.8	77 368 230	4 564 286	5.9	14 997 422	3 756 378	25.0
1887	105 865 873	24 605 247	23.2	77 066 434	4 957 511	6.4	16 404 161	4 795 088	29.2
1888	112 218 884	27 264 795	24.3	90 484 386	6 572 688	7.3	18 821 765	4 822 474	25.6
1889	133 479 685	32 620 965	24.4	102 737 123	7 596 728	7.4	20 019 807	5 814 841	29.0
1890	140 602 428	32 489 016	23.1	92 420 941	5 944 614	6.3	23 301 336	6 501 951	27.9
1891	146 526 720	34 993 808	23.9	104 198 133	6 227 238	6.0	22 466 653	6 201 292	27.6
1892	145 650 569	34 800 948	23.9	93 683 125	6 216 790	6.6	20 109 086	5 871 612	29.2
1893	126 244 437	29 890 084	23.7	114 777 476	8 038 700	7.0	19 687 124	5 438 774	27.6
1894	138 702 635	28 919 885	20.8	135 965 234	8 341 050	6.1	23 023 413	6 017 424	26.1
1895	150 345 661	34 741 396	23.1	142 934 771	8 979 969	6.2	25 146 920	6 908 451	27.5
1896	172 641 557	42 494 973	24.6	158 942 428	8 799 550	5.5	29 085 797	8 656 004	29.8
1897	202 502 867	46 471 085	22.9	168 691 098	8 000 454	4.7	32 915 208	9 449 657	28.7
1898	237 043 517	60 039 930	25.3	180 015 666	7 816 394	4.3	37 487 198	11 710 086	31.2
1899	251 031 182	62 350 148	24.8	184 931 977	9 059 207	4.9	36 693 242	12 317 818	33.6
1900	270 755 765	66 222 366	28.2	197 730 749	11 069 313	5.6	41 983 291	13 364 481	31.8
1901	215 574 115	54 338 796	25.2	186 874 446	13 025 681	7.0	32 037 893	10 592 893	33.6
1902	234 149 023	54 780 862	23.4	202 678 024	11 405 028	5.6	33 329 514	10 129 744	30.4
1903	271 628 624	62 482 424	23.0	213 729 509	9 741 552	4.6	37 736 183	11 440 727	30.3
1904	268 276 620	65 875 364	24.6	215 586 697	8 720 020	4.0	38 953 268	12 240 950	31.4
1905	269 761 083	68 288 495	25.3	247 792 033	16 820 901	6.8	40 508 768	12 755 389	31.5
1906	315 474 096	81 989 304	26.0	281 350 237	17 529 275	6.2	48 172 861	16 161 231	33.5
1907	380 524 331	104 763 804	27.5	267 237 383	16 749 751	6.3	51 241 399	17 341 085	33.8
1908	364 959 037	100 170 742	27.4	245 044 377	10 936 024	4.5	50 902 118	17 471 226	34.3
1909	368 528 309	104 706 641	28.4	257 054 344	12 381 673	4.8	50 909 371	17 790 671	34.9
1910	385 398 101	117 498 317	30.5	290 142 305	16 245 054	5.6	52 582 480	19 278 785	36.7
1911	446 041 084	136 401 216	30.6	319 549 720	16 116 404	5.0	55 281 720	19 823 856	35.9
1912	471 468 300	148 428 414	31.5	340 040 408	19 252 069	5.7	59 147 081	20 923 327	35.4
1913	496 956 144	150 050 205	30.2	404 798 707	23 420 580	5.8	61 080 372	21 324 689	34.9
1914	381 362 868	108 015 878	28.3	285 179 916	14 410 016	5.1	47 870 564	16 695 622	34.9
1915	579 519 484	143 572 998	24.8	266 461 689	26 044 824	9.8	42 742 898	13 688 922	32.0
1916	964 303 119	226 351 084	23.5	510 580 465	57 964 904	11.4	46 210 369	13 391 299	29.0

<sup>1)</sup> Uppgifterna för åren 1903—16 överensstämma ej med motsvarande uppgifter i den officiella statistiken, emedan i siffrorna för hela landet, liksom även i siffrorna för Helsingfors, ingår värdet av importerat flyttgods, vars värde däremot från och med år 1903 utelämnats ur den officiella handelsstatistiken. <sup>2)</sup> Tiedot vuosilta 1903—16 eivät ole samat kuin virallisen tilaston vastaavat tiedot, jyytä että tässä taulussa koko maata samoin kuin myös Helsinkiä koskeisiin luvuihin sisältyy maahan tундun muuttotavaran arvo, mikä arvo vuodesta 1903 alkaen on virallisen taupattilaston luvuista poisjätetty. <sup>2)</sup> Utan avdrag av restitutioner m. m. <sup>2)</sup> Takaisinmaksuja y. m. vähentämättä.



## Fortsättning. Sattoa.

Ar. Vuosi.	Totalsumma. Sattiaan.	XXXIV. Täll ovanstående grupper ej hänförliga varor. Gamnareta, jotta ei moita lutea eheittäm egyptiin.	XXXIII. Galanteri-, lyr- och korta varor. Förty, yllittijys- ja kappalematuotia.	XXXII. Literatuur- och konstalsjer, fög- mal för samlinger samt undervisnings- och skrivematerial.	Stijallijys- ja kalderuotteita, tallema eijneittä jettä opetta- ja kirjallisuudinteitä.	XXXI. Farlyg och bålar. Sattuoja ja wenneittä.	XXX. Vagnmakerarbehen. Ssaunufedinteoffia.	XXIX. Instrument och urmakerarbehen. Sonekaluja (measurumentteita) ja kello- jepinteoffia.	XXVIII. Maskiner, motorer, apparater och redskap samt delar drav. Soneita, moottoreita, kalteita ja kaluja jettä nitiben öttä.	XXVII. Metaller och metallarbehen. Smetalleja ja metalliteoffia.	XXV. Färger och färgningsämnen. Sstättöjä ja wärdijöä.	XXV. Spring- och lödämnen. Stättöjä- ja jytijöä.
	Tusental mark. Suhanjissa marjoissa.											

## Absoluta tal, per år. Ubföluuttijet lumut, wuofittain.

1896—1900	28	921	6 621	4 645	1 031	149	1 800	787	488	369	55 516
1901—05..	64	1 085	6 539	4 643	876	194	1 156	1 284	530	515	61 153
1906—10..	72	1 599	10 234	8 673	1 740	305	1 081	1 987	944	810	101 826
1911—15..	206	1 717	16 274	11 804	2 137	1 179	893	2 432	1 066	900	137 294
1911.....	71	1 714	22 057	9 994	2 301	878	76	2 330	1 213	1 069	136 401
1912.....	114	1 832	23 115	12 516	2 725	1 279	514	2 499	1 271	1 082	148 428
1913.....	101	2 023	13 287	16 481	2 537	1 850	1 326	2 524	1 211	1 097	150 050
1914.....	107	1 334	9 552	11 600	1 593	1 643	2 499	2 111	793	712	108 016
1915.....	634	1 682	13 359	8 429	1 530	243	50	2 695	842	543	143 573
1916.....	365	5 855	34 238	15 208	2 444	167	182	2 506	1 064	379	226 351

I % av totalvärdet för importen till Helsingfors.  
Profenteissa Selsingin tuonnin koto arwosta.

1896—1900	0.1	1.7	11.9	8.4	1.9	0.3	3.2	1.4	0.9	0.7	100.0
1901—05..	0.1	1.8	10.7	7.6	1.4	0.3	1.9	2.1	0.9	0.8	100.0
1906—10..	0.1	1.6	10.0	8.5	1.7	0.3	1.1	2.0	0.9	0.8	100.0
1911—15..	0.1	1.2	11.9	8.6	1.6	0.9	0.6	1.8	0.8	0.7	100.0
1911.....	0.1	1.3	16.2	7.3	1.7	0.6	0.1	1.7	0.9	0.8	100.0
1912.....	0.1	1.2	15.6	8.4	1.8	0.9	0.3	1.7	0.9	0.7	100.0
1913.....	0.1	1.4	8.9	11.0	1.7	1.2	0.9	1.7	0.8	0.7	100.0
1914.....	0.1	1.2	8.8	10.7	1.5	1.5	2.3	2.0	0.7	0.7	100.0
1915.....	0.4	1.2	9.3	5.9	1.1	0.2	(0.0)	1.9	0.6	0.4	100.0
1916.....	0.2	2.6	15.1	6.7	1.1	0.1	0.1	1.1	0.5	0.2	100.0

I % av värdet för motsvarande import till hela landet.  
Profenteissa koto maan wastaawan tuonnin arwosta.

1896—1900	11.7	30.6	36.2	30.9	50.6	39.3	37.7	55.6	38.8	25.2	24.5
1901—05..	23.3	28.8	35.5	36.2	48.8	44.8	64.4	61.6	36.3	19.9	24.3
1906—10..	25.8	31.2	39.9	39.5	47.7	37.7	51.0	62.4	38.6	29.3	28.1
1911—15..	37.9	32.9	41.7	45.7	52.0	63.7	35.7	68.9	42.2	28.8	28.9
1911.....	25.5	31.0	53.1	42.2	48.7	54.8	9.4	65.1	41.4	29.5	30.6
1912.....	41.3	31.6	52.1	44.7	51.3	56.4	20.0	67.2	40.5	29.4	31.5
1913.....	37.0	34.0	35.7	49.8	52.2	73.6	31.3	66.7	38.2	27.0	30.2
1914.....	39.5	33.3	36.9	45.4	50.9	68.2	63.3	67.6	41.6	28.0	28.3
1915.....	39.4	34.7	28.9	44.5	60.9	52.6	5.2	77.9	56.7	31.9	24.8
1916.....	21.0	44.5	25.4	36.2	52.2	34.5	11.5	66.1	50.9	10.9	23.5



307. Översikt av exporten åren 1896—1916, enligt varugrupper.  
 Ratfians wiennin muoſina 1896—1916, tawararyhmittäin.

År. Suojt.	Tusental mark. Suhanſieſa marſoisſa.												
	Absoluta tal, per år. Abſoluuttifet luwut, wuoſittain.												
1896—1900	13	92	46	21	2	12	35	105	11	9	9	147	20
1901—05..	6	111	137	31	3	45	104	150	[0.1]	17	4	87	78
1906—10..	5	254	36	19	3	33	394	467	1	15	8	1 070	47
1911—15..	48	228	91	38	2	121	469	585	4	3	12	1 560	101
1911.....	17	221	20	33	[0.00]	191	614	962	3	1	24	1 564	124
1912.....	84	101	37	20	5	193	654	867	13	[0.04]	31	1 823	18
1913.....	68	281	39	22	3	218	584	996	4	1	4	2 433	210
1914.....	53	230	94	22	1	1	303	91	1	1	[0.2]	1 614	109
1915.....	19	307	264	95	[0.00]	—	190	7	[0.1]	12	1	369	46
1916.....	54	9 278	224	29	1	[0.00]	254	41	[0.2]	1	46	396	55
I % av totalvärdet för exporten från Helsingfors. Proſenteisſa ſelſingin wiennin koto arwosta.													
1896—1900	0.2	1.0	0.5	0.3	[0.02]	0.1	0.4	1.2	0.1	0.1	0.1	1.7	0.2
1901—05..	0.1	1.0	1.2	0.3	[0.02]	0.4	0.9	1.3	[0.00]	0.2	[0.02]	0.7	0.7
1906—10..	[0.00]	1.8	0.3	0.1	[0.02]	0.2	2.8	3.3	[0.01]	0.1	0.1	7.5	0.3
1911—15..	0.3	1.3	0.5	0.2	[0.01]	0.7	2.6	3.3	[0.02]	[0.02]	0.1	8.8	0.6
1911.....	0.1	1.4	0.1	0.2	[0.00]	1.2	3.9	6.2	[0.02]	[0.01]	0.2	10.0	0.8
1912.....	0.5	0.5	0.2	0.1	[0.02]	1.0	3.5	4.6	0.1	[0.00]	0.2	9.7	0.1
1913.....	0.3	1.2	0.2	0.1	[0.01]	1.0	2.6	4.4	[0.02]	[0.00]	[0.02]	10.8	0.9
1914.....	0.4	1.7	0.7	0.2	[0.01]	[0.01]	2.2	0.7	[0.01]	[0.01]	[0.00]	11.9	0.8
1915.....	0.1	1.7	1.4	0.5	[0.00]	—	1.0	[0.04]	[0.00]	0.1	[0.01]	2.0	0.2
1916.....	0.1	18.0	0.4	0.1	[0.00]	[0.00]	0.5	0.1	[0.00]	[0.00]	0.1	0.8	0.1
I % av värdet för motsvarande export från hela landet. Proſenteisſa koto maan wastaawan wiennin arwosta.													
1896—1900	0.8	0.3	1.8	0.6	2.9	12.2	12.6	43.2	42.9	55.1	5.3	3.9	2.4
1901—05..	0.3	0.4	3.9	1.7	2.5	23.6	20.7	36.9	7.1	90.4	1.5	1.9	7.2
1906—10..	0.2	0.7	0.7	1.8	3.2	8.4	39.5	57.2	10.3	79.3	1.8	12.4	4.1
1911—15..	1.1	0.5	1.4	3.1	1.9	9.1	44.0	60.3	12.6	47.1	2.4	14.4	3.2
1911.....	0.4	0.6	0.4	2.3	0.2	9.7	41.8	73.4	33.3	25.0	4.4	12.0	6.9
1912.....	2.1	0.2	0.7	1.6	4.5	10.2	49.8	76.2	65.0	2.0	6.3	13.1	1.0
1913.....	1.2	0.6	0.6	1.8	3.7	13.5	48.2	63.9	36.4	20.0	0.8	19.4	8.5
1914.....	0.9	0.6	1.5	1.8	1.3	0.4	41.7	19.0	1.6	25.0	[0.04]	15.8	2.2
1915.....	0.7	0.6	2.9	8.6	[0.00]	—	31.2	1.9	0.2	63.2	0.2	8.3	0.9
1916.....	7.3	18.1	2.1	1.9	1.1	[0.02]	27.6	9.8	[0.6]	4.0	10.5	23.3	1.6

Fortsättning. Sattoa.

År. Suoft.	T u s e n t a l m a r k .											
	Absoluta tal, per år.											
1896—1900	5 056	1 343	14	27	588	44	83	46	1	82	3	[0.00]
1901—05..	3 745	2 524	16	[0.0]	364	84	28	31	[0.00]	86	21	390
1906—10..	5 187	2 659	24	5	459	[0.0]	38	56	—	91	20	38
1911—15..	4 740	5 532	13	17	738	250	108	180	[0.1]	263	21	9
1911.....	5 768	4 070	19	4	474	[0.0]	39	63	—	195	10	13
1912.....	5 564	5 035	5	9	624	2	28	405	—	168	9	1
1913.....	8 124	6 367	16	2	698	1	119	173	—	190	34	[0.0]
1914.....	3 522	4 465	25	19	755	363	316	187	—	103	31	13
1915.....	720	7 722	1	49	1 140	884	36	73	1	660	19	16
1916.....	968	24 269	7	58	879	525	110	223	5	549	320	259
I % av totalvärdet för exporten från Helsingfors.												
1896—1900	56.9	15.1	0.2	0.3	6.6	0.5	0.9	0.5	[0.00]	0.9	[0.00]	[0.00]
1901—05..	32.2	21.7	0.1	[0.00]	3.1	0.7	0.2	0.3	[0.00]	0.7	0.2	3.4
1906—10..	36.4	18.7	0.2	[0.00]	3.2	[0.00]	0.3	0.4	—	0.8	0.1	0.3
1911—15..	26.7	31.1	0.1	0.1	4.2	1.4	0.6	1.0	[0.00]	1.5	0.1	[0.00]
1911.....	37.0	26.1	0.1	[0.00]	3.0	[0.00]	0.3	0.4	—	1.3	0.1	0.1
1912.....	29.7	26.9	[0.00]	[0.00]	3.3	[0.00]	0.2	2.2	—	0.9	[0.00]	[0.00]
1913.....	36.1	28.3	0.1	[0.00]	3.1	[0.00]	0.5	0.8	—	0.8	0.2	[0.00]
1914.....	25.9	32.8	0.2	0.1	5.5	2.7	2.3	1.4	—	0.8	0.2	0.1
1915.....	3.9	42.0	[0.00]	0.3	6.2	4.8	0.2	0.4	[0.00]	3.6	0.1	0.1
1916.....	1.9	47.2	[0.00]	0.1	1.7	1.0	0.2	0.4	[0.00]	1.1	0.6	0.5
I % av värdet för motsvarande export från hela landet.												
1896—1900	5.5	7.8	33.0	1.5	10.6	21.2	4.4	16.1	12.0	1.7	4.6	0.2
1901—05..	3.2	9.4	14.4	[0.00]	8.8	28.2	1.9	56.5	1.3	2.7	5.8	87.6
1906—10..	3.6	6.1	15.8	0.3	9.6	2.4	4.4	50.1	—	3.1	4.0	19.9
1911—15..	3.3	7.8	10.1	0.6	9.9	25.1	14.2	40.7	2.9	5.7	1.9	2.9
1911.....	3.5	7.0	11.3	0.2	7.9	0.6	3.7	24.6	—	4.7	1.7	8.0
1912.....	3.2	7.7	6.5	0.4	9.4	5.7	3.5	64.1	—	3.0	2.2	1.5
1913.....	3.6	8.9	13.2	0.1	10.1	1.9	13.8	43.4	—	3.1	6.3	6.7
1914.....	3.0	6.8	8.7	0.8	9.5	23.7	52.8	52.5	—	2.3	3.3	2.0
1915.....	2.0	8.3	9.1	1.4	11.7	26.6	7.4	12.7	33.8	26.3	0.6	2.5
1916.....	1.4	9.6	7.3	1.5	4.9	18.3	4.5	21.8	71.4	14.6	4.8	3.8

År. Suoft.	T u s e n t a l m a r k .											
	Absolutuuttiset luvut, vuosittain.											
1896—1900	3	160	192	21	18	386	149	1	143	8 882	.	.
1901—05..	1	444	398	3	64	2 220	233	[0.00]	197	11 622	321	11 943
1906—10..	1	887	141	1	10	2 007	203	2	67	14 248	520	14 768
1911—15..	19	419	671	6	301	899	218	1	97	17 764	2 085	19 849
1911.....	2	220	248	1	[0.0]	405	179	[0.0]	120	15 604	512	16 116
1912.....	[0.0]	295	541	2	[0.0]	1 866	166	[0.00]	159	18 725	527	19 252
1913.....	[0.00]	467	712	2	1	259	302	[0.0]	171	22 501	920	23 421
1914.....	3	201	481	2	81	297	173	[0.00]	36	13 593	817	14 410
1915.....	91	914	1 372	21	1 424	1 671	270	2	1	18 397	7 648	26 045
1916.....	200	3 149	8 252	357	42	237	652	8	—	51 448	6 517	57 965
Profenteisja Helsingin wiennin koto arvosta.												
1896—1900	[0.00]	1.8	2.2	0.3	0.2	4.4	1.7	[0.00]	1.6	100.0	—	—
1901—05..	[0.00]	3.8	3.4	[0.00]	0.6	19.1	2.0	[0.00]	1.7	100.0	—	—
1906—10..	[0.00]	6.2	1.0	[0.00]	0.1	14.1	1.4	[0.00]	0.5	100.0	—	—
1911—15..	0.1	2.4	3.8	[0.00]	1.7	5.1	1.2	[0.00]	0.5	100.0	—	—
1911.....	[0.00]	1.4	1.6	[0.00]	[0.00]	2.6	1.1	[0.00]	0.8	100.0	—	—
1912.....	[0.00]	1.6	2.9	[0.00]	[0.00]	10.0	0.9	[0.00]	0.9	100.0	—	—
1913.....	[0.00]	2.1	3.2	[0.00]	[0.00]	1.2	1.3	[0.00]	0.8	100.0	—	—
1914.....	[0.00]	1.5	3.5	[0.00]	0.6	2.2	1.3	[0.00]	0.3	100.0	—	—
1915.....	0.5	5.0	7.5	0.1	7.7	9.1	1.5	[0.00]	[0.00]	100.0	—	—
1916.....	0.4	6.1	16.0	0.7	0.1	0.5	1.3	[0.00]	—	100.0	—	—
Profenteisja koto maan wastaaman wiennin arvosta.												
1896—1900	1.5	3.8	12.8	17.8	8.7	12.2	52.2	75.0	6.8	5.0	.	.
1901—05..	0.3	11.4	19.8	10.7	28.5	55.8	70.2	2.5	9.3	5.4	.	.
1906—10..	0.3	18.0	12.8	22.2	7.3	49.9	84.1	64.7	33.7	5.4	26.4	5.5
1911—15..	6.8	9.4	21.3	80.0	44.6	30.1	82.3	16.7	50.2	5.6	50.2	6.1
1911.....	0.8	8.8	14.3	100.0	0.3	24.8	87.7	100.0	49.0	4.9	27.6	5.0
1912.....	0.2	16.2	12.0	100.0	0.1	54.6	87.4	15.0	57.8	5.5	22.3	5.7
1913.....	[0.00]	19.4	27.0	66.7	0.5	8.9	91.2	6.0	52.8	5.6	30.5	5.8
1914.....	1.4	7.9	24.1	100.0	23.3	17.4	79.4	1.1	30.5	4.8	27.4	5.1
1915.....	17.9	7.0	28.4	77.8	55.7	31.6	70.7	40.0	16.7	7.2	72.7	9.8
1916.....	13.3	12.8	33.1	92.7	1.6	16.0	92.9	21.1	—	10.3	51.5	11.4

308. Importen <sup>1)</sup> åren 1912—16.  
Suonti <sup>1)</sup> vuosina 1912—16.

Varuslag. Tavara-laji.	1916.		1915.	1914.	1913.	1912.
	Kvantitet. Pajous.	Värde <sup>2)</sup> , Fmk. Urvo <sup>2)</sup> , Smt.				
I. Levande djur. Eläviä eläimiä ....	.	206 986	25 192	55 475	101 188	48 617
II. Ladugårdsprodukter och vilt samt tillverkningar av kött och fläsk: Karjantuotteita ja riistaa sekä liha- ja silwateollisia:						
Kött och fläsk. Sijaa ja silwaa .....	kg. 307 854	882 252	678 998	372 321	813 867	835 995
Ägg. Munia .....	st. tpl. 25 893 782	5 178 756	1 862 509	1 128 243	1 327 229	1 309 928
Smör. Voita .....	kg. 239	837	3 290 239	1 185 613	1 675 698	1 722 259
Övriga slag. Muita lajeja .....	.	90 408	164 986	235 853	202 182	247 801
<i>Summa. Yhteenjä</i>	.	<i>6 152 253</i>	<i>5 996 732</i>	<i>2 922 030</i>	<i>4 018 976</i>	<i>4 115 983</i>
III. Fisk, färsk, torkad, saltad eller rökt: Kalaa, tuoretta, kuivattua, suolattua tai jauustettua:						
Sill, saltad. Silliä, suolattua .....	kg. 81 001	162 002	249 403	127 445	414 216	341 320
Övriga slag. Muita lajeja .....	.	274 313	580 559	432 950	783 163	626 465
<i>Summa. Yhteenjä</i>	.	<i>742 561</i>	<i>722 185</i>	<i>560 395</i>	<i>1 197 379</i>	<i>967 785</i>
IV. Spannmål, tillverkningar därav och skidfrukter: Jyviä, teollisia niistä ja palkohebelmiä:						
Omalen havre. Jauhamattonia lauroja ....	kg. —	—	3 317	16 871	34 302	14 726
Omalet korn. ohria .....	147 460	47 187	649 972	149 808	792 434	535 609
Omalen råg. rufiita .....	4 800 804	1 536 257	3 292 604	501 703	487 183	423 470
majs. maisfia .....	—	—	41 905	39 175	814 734	655 995
Spannmål, övriga slag. Jyviä, muita lajeja ..	1 370 095	658 096	806 715	11 972	4 433	—
Vetemjöl. Behnäjauhoja .....	27 127 251	18 989 076	9 393 048	7 051 864	8 192 767	6 824 021
Rågmjöl. Ruisjauhoja .....	11 446 975	4 120 911	4 284 998	2 338 252	3 181 364	2 736 703
Mjöl, övriga slag. Jauhoja, muita lajeja ..	6 372	6 691	24 513	15 074	21 937	—
Malt. Maltaita .....	699 607	349 804	600 174	282 413	311 173	344 880
Havregryn. Raurarynnejä .....	—	—	600	374 107	785 628	679 555
Vetegryn. Behnärnynejä .....	3 093 110	2 474 488	40 971	212 221	306 738	232 381
Risgryn. Riisrynnejä .....	792 139	1 085 526	576 707	187 432	209 190	149 022
Övriga slags gryner. Muita rnynejä .....	467 085	328 343	505 950	189 648	102 047	139 067
Bakverk. Leivollia .....	11 694	34 252	77 524	123 354	168 130	203 469
Stärkelse och potatismjöl. Tärkkelystä ja perunajauhoja .....	1 415 856	1 646 524	908 253	480 317	450 787	275 457
Böner, arter och linsen. Papuja, herneitä ja linsfiä .....	.	168 377	249 427	120 508	134 777	132 061
Jäst. Hiivaa .....	kg. 272	611	242	1 278	5 181	11 722
<i>Summa. Yhteenjä</i>	.	<i>31 446 143</i>	<i>21 456 920</i>	<i>12 095 997</i>	<i>16 002 805</i>	<i>13 358 138</i>
V. Grönsaker, kryddgårdsväxter och jordfrukter: Kasvilfia, rnytimaantasweja ja maahedelmiä:						
Grönsaker och kryddgårdsväxter, färskä, torkade eller pressade. Kasvilfia ja rnytimaantasweja, tuoreita, kuivattuja tai puristettuja .....	kg. 501 715	628 629	721 536	844 539	1 261 902	1 402 101
Grönsaker och kryddgårdsväxter, saltade eller i vatten inlagda, ej i hermetiska kärl. Kasvilfia ja rnytimaantasweja, suolattuja tai weteen pantuja, ei ilmanpitämisiä astioisfa .....	kg. 275 298	275 298	340 555	131 944	42 840	.

<sup>1)</sup> Importen sjöledes samt per järnväg från Ryssland. <sup>1)</sup> Suonti meritse sekä rautateitse Benäjältä. <sup>2)</sup> Värdeuppskattningen avser cif-pris. De använda enhetsvärdena äro desamma som i den officiella handelsstatistiken. <sup>2)</sup> Raha-arvot tarkoitettavat n. s. cif-arvoja. Käytetyt yksiköt ovat samat kuin wirtallisesja kauppatilastosja.

## Fortsättning. Jättoa.

Varuslag. Tavaralaji.	1916.		1915.	1914.	1913.	1912.
	Kvantitet, Pajous.	Värde, Fmk. Urvo, Smf.				
Potäter. Perunoita.....kg.	736 433	73 643	358 397	286 624	232 849	246 676
Övriga slag. Muita lajeja .....	899 424	348 690	182 703	151 516	145 089	271 434
<b>Summa. Yhteenjä</b>	.	<b>1 326 260</b>	<b>1 603 191</b>	<b>1 414 623</b>	<b>1 682 680</b>	<b>1 920 211</b>
<b>VI. Frukter och bär: Hedelmiä ja marjoja:</b>						
Apelsiner. Appelsiineja.....kg.	154 624	216 354	143 028	342 346	361 521	262 094
Äpplen, färska. Omenia, tuoreita .....	1 211 411	3 080 963	1 408 879	1 472 183	956 001	1 117 118
Vindruvor. Viinirypäleitä .....	65 973	234 618	126 788	124 918	175 625	192 257
Mandel. Manteleita .....	21 060	92 078	167 166	161 757	174 997	157 213
Frukter, andra slag, färska. Hedelmiä, muun- laista, tuoreita .....	416 255	808 565	399 452	737 880	962 979	878 338
Russin och korinter. Rusinoita ja korinteja ..	415 372	1 330 602	382 971	146 059	192 401	193 813
Plommon, torkade. Luumuja, kuivattuja ..	359 648	1 192 431	432 862	267 331	444 259	384 007
Frukter, andra slag, torkade. Hedelmiä, muun- laista, kuivattuja .....	476 247	1 649 824	624 075	222 182	380 348	365 744
Frukt- och bärsaft. Hedelmä- ja marjamehua ..	4 082	10 166	6 612	4 452	2 403	4 605
<b>Summa. Yhteenjä</b>	.	<b>8 615 601</b>	<b>3 691 833</b>	<b>3 479 108</b>	<b>3 650 534</b>	<b>3 555 189</b>
<b>VII. Konserver och ätbara skaldjur. Säilyt- teitä ja snotäviä kuoriaisia....kg.</b>	<b>201 199</b>	<b>1 070 880</b>	<b>719 234</b>	<b>513 986</b>	<b>641 565</b>	<b>630 862</b>
<b>VIII. Kolonialvaror och kryddor: Siirto- maantavaroita ja höynteitä:</b>						
Kaffe. Kahwia.....kg.	567 158	2 552 230	4 209 989	3 765 194	4 819 915	5 105 998
Te. Teetä.....	195 413	1 708 310	808 244	554 568	462 001	492 917
Kakao och chokolad. Kaakaoa ja suklaata ..	87 503	361 463	542 779	315 931	262 547	262 311
Socket, rå- " raffinerat etc. " puhdistettua y. m. ....	13 080 769	15 043 561	14 246 817	5 510 246	6 953 055	7 616 170
Sirap. Siirappia.....	970 651	1 456 580	394 417	563	948	655
Sockertillverkningar. Sokerivalmisteita .....	180 794	1 099 919	11 415	29 350	28 574	36 221
Salt, kok- " Suolaa, keitto-.....hl.	69 480.90	275 451	175 143	101 306	122 615	110 400
Humle. Humalia.....kg.	42 980	517 524	422 515	135 838	183 223	211 212
Kryddor, andra slag. Höynteitä, muunlaista ..	6 523	78 276	104 256	58 720	158 464	162 768
Tobak, oarbetad och fabrikat. Tupakkaa, walmistamatonta sekä walmisteita .....	65 716	252 132	184 009	182 622	204 248	219 825
Övriga slag. Muita lajeja .....	2 535 199	9 133 022	6 024 946	3 120 115	3 252 767	2 614 542
Övriga slag. Muita lajeja .....	596 393	307 111	196 543	68 755	82 410	101 095
<b>Summa. Yhteenjä</b>	.	<b>31 795 579</b>	<b>27 321 073</b>	<b>13 843 208</b>	<b>16 530 767</b>	<b>16 934 114</b>
<b>IX. Dryckesvaror: Suomatavaroita:</b>						
Spritdrycker. Wätjuomia .....	.	775 020	1 558 344	1 007 934	1 506 419	1 619 503
Viner, icke musserande. Wiinejä, waahtoamattomia ..	.	1 014 613	870 103	1 895 099	3 230 495	2 903 210
" musserande. waahtoawia .....	.	124 319	212 010	261 828	315 332	375 928
Maltdrycker och övriga slag. Mallasjuomia ja muita lajeja .....	.	10 523	9 941	51 090	100 508	110 006
<b>Summa. Yhteenjä</b>	.	<b>1 924 475</b>	<b>2 650 398</b>	<b>3 215 951</b>	<b>5 152 754</b>	<b>5 008 647</b>
<b>X. Apotekarvaror. Apteeffitavaroita ....</b>	.	<b>877 351</b>	<b>461 833</b>	<b>277 254</b>	<b>417 871</b>	<b>410 585</b>
<b>XI. Ben, borst, horn, hår, tagel m. fl. djurämnen och tillverkningar därav. Luita, harjaksia, sarwia, karwoja, joushia y. m. eläinainetta ja teotkia niistä.</b>						
Benmjöl. Luujauhoja .....	5 170 436	1 292 609	1 118 642	156 619	105 206	...
Övriga slag. Muita lajeja .....	56 961	243 714	293 647	178 447	340 403	.
<b>Summa. Yhteenjä</b>	.	<b>1 536 323</b>	<b>1 412 289</b>	<b>335 066</b>	<b>445 609</b>	<b>437 196</b>

## Fortsättning. Jaffoa.

Varuslag. Tavaralaji.	1916.		1915.		1914.		1913.		1912.	
	Kvantitet. Palkous.		V a r d e, Fmk.		U r w o, Smf.					
<b>XII. Hudar och skinn samt tillverkningar därav: Wuotia ja nahkoja sekä teoksia niistä:</b>										
Hudar, oberedda. Wuotia, walmistamattomia kg.	436 282	1 308 846	2 931 349	989 857	2 012 627	1 411 318				
Hudar, beredda. Wuotia, walmistettuja . . . . .	121 647	1 649 608	4 321 426	300 027	534 893	533 609				
Skoplagg. Jalkineita . . . . .	25 491	795 927	599 560	1 002 167	1 344 788	1 362 495				
Handskar. Kälineitä . . . . .	3 481	721 753	308 560	225 306	413 768	469 949				
Pelterier och pälsverk. Suttia ja teoksia niistä . . . . .	10 808	671 380	583 706	397 721	629 487	625 855				
Övriga slag. Muita lajeja . . . . .	9 436	94 732	131 382	138 025	179 925	133 889				
<b>Summa. Yhteensä</b>	.	<b>5 242 246</b>	<b>8 875 983</b>	<b>3 053 103</b>	<b>5 115 488</b>	<b>4 537 115</b>				
<b>XIII. Levande växter och frön samt växtämnen och tillverkningar därav, ej annorstädes nämnda: Eläviä kasveja ja siemeniä sekä kasviaineita ja teoksia niistä, muualla mainitsemattomia:</b>										
Levande växter. Eläviä kasveja . . . . . kg.	9 493	35 885	33 238	135 731	434 711	387 930				
Frön, alla slag. Siemeniä, lajittia lajeja . . . . .	2 276 602	2 168 366	2 483 581	985 355	1 328 733	1 081 812				
Kreatursfoder. Rarjanrehua . . . . .	24 106 802	5 459 905	3 930 913	2 005 589	2 306 437	1 619 371				
Garvämnen, garvämneextrakt och kino. Karwousaineita, karwousaineliuosta ja kinoa . . . . .	332 094	830 504	56 169	269 979	673 183	695 420				
Övriga slag. Muita lajeja . . . . .	144 296	410 129	305 039	310 770	477 505	461 174				
<b>Summa. Yhteensä</b>	.	<b>8 904 789</b>	<b>6 808 940</b>	<b>3 707 424</b>	<b>5 220 569</b>	<b>4 245 707</b>				
<b>XIV. Trävirke och träarbeten: Puuaineita ja puuteoksia:</b>										
Trävirke. Puuaineita . . . . . kg.	2 645 960	981 059	198 926	225 718	688 108	484 760				
Träarbeten. Puuteoksia . . . . .	.	318 458	180 182	396 823	674 754	719 695				
<b>Summa. Yhteensä</b>	.	<b>1 299 517</b>	<b>379 108</b>	<b>622 541</b>	<b>1 362 862</b>	<b>1 204 455</b>				
<b>XV. Trämassa, papp, papper samt pappersarbeten: Puuwanuutta, pahvia ja paperia sekä paperiteoksia:</b>										
Trämassa och papp. Puuwanuutta ja pahvia kg.	1 243	606	8 088	4 992	14 753	89 988				
Papper. Paperia . . . . .	138 777	797 276	290 881	276 450	328 670	363 808				
Papp- och pappersarbeten. Pahwi- ja paperiteoksia . . . . .	41 632	509 380	358 441	553 029	891 835	938 941				
Papp- och pappersavfall. Pahwi- ja paperijätteitä . . . . .	—	—	628	—	—	—				
<b>Summa. Yhteensä</b>	.	<b>1 307 262</b>	<b>658 038</b>	<b>834 471</b>	<b>1 235 258</b>	<b>1 392 737</b>				
<b>XVI. Spånadsämnen: Rehruuaineita:</b>										
Färull, ofärgad och färgad. Lampaanwillaa, wärjäämätöntä ja wärjättyä . . . . . kg.	378 972	2 671 765	305 066	513 819	822 016	718 529				
Bomull, bomullstrassel och vadd. Puuwillaa, puuwillatähteitä ja wanaa . . . . .	240 312	626 524	698 838	238 043	619 877	1 318 330				
Övriga slag. Muita lajeja . . . . .	85 821	52 250	83 041	301 158	468 992	249 011				
<b>Summa. Yhteensä</b>	.	<b>3 350 539</b>	<b>1 086 945</b>	<b>1 053 020</b>	<b>1 910 885</b>	<b>2 285 870</b>				
<b>XVII. Garn och tråd samt replageriarbeten: Siantaa ja rihmaa sekä löydenpunojanteoksia:</b>										
Ullgarn. Willalantaa . . . . . kg.	5 602	192 315	40 767	1 005 710	1 231 197	960 483				
Bomullstråd. Puuwillalantaa . . . . .	48 937	728 492	574 825	359 465	498 741	354 508				

## Fortsättning. Satta.

Varuslag. Tamaralaji.	1916.		1915.	1914.	1913.	1912.
	Kvantitet. Pajous.	Värde, Fmk. U r w o, Smt.				
Sysilke. Neufomafilttiä . . . . . kg.	4 059	405 900	164 040	265 460	362 375	239 265
Garn och tråd, andra slag. Sannaa ja rihmaa, muita lajeja . . . . . "	9 826	36 006	56 735	119 065	193 736	324 250
Rep och tåg (utom av metall). Röyttä ja touwia (paitsi metalli-) . . . . . "	407 062	926 910	573 989	358 946	247 054	194 353
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	2 289 623	1 410 356	2 108 646	2 533 103	2 072 859
<b>XVIII. Vävnader: Rudelmia:</b>						
Band, broderduk, spetsar och tyll. Nauhaa, kirjousliinaa, pitsejä ja tylliä . . . . . kg.	18 791	2 065 631	796 571	613 576	897 764	844 225
Fisknät. Kalanvertoja . . . . . "	5 413	97 434	213 315	422 556	394 956	303 708
Tyger och dukar av bomull. Ranskaita ja huiweja, puuwillaisia . . . . . "	227 919	4 529 705	2 246 836	1 500 775	2 189 245	2 279 500
Tyger och dukar av ylle. Ranskaita ja hui- weja, willaisia . . . . . "	114 351	2 756 251	1 650 691	2 168 968	3 250 790	3 626 333
Tyger och dukar av lin och hampa. Rans- kaita ja huiweja, pellawaissa ja hamppuisia . . . . . "	25 758	168 891	158 217	215 733	458 156	392 088
Tyger och dukar av hel- och halvsiden. Rans- kaita ja huiweja, koto- ja puolifilttiä . . . . . "	27 913	6 614 100	1 886 075	836 940	1 270 400	1 194 705
Mattor av olika ämnen, belagda med tjock oljefärg, linoleum m. fl. Mattoja erinäi- sistä aineista, pässulla öljywäillä, linole- umilla n. m. peitettyjä . . . . . "	83 814	209 937	174 727	413 986	710 895	738 170
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	16 441 949	7 126 432	6 172 534	9 172 206	9 378 729
<b>XIX. Färdiga kläder och diverse manufaktur- varor av spånadsämnen:</b>						
<b>Valmiita vaatteita ja kalenlaisia tehuuaineista valmistettuja teollistavaroita:</b>						
Kläder. Vaatteita . . . . . kg.	69 758	2 975 470	1 217 938	1 573 619	2 507 409	2 829 741
Strumpväveri- och snörmakeriarbeten. Su- lankutojan- ja nööcinpunojanteoksia . . . . . "	118 268	4 036 755	1 072 855	666 772	1 039 855	897 446
Övriga slag. Muita lajeja . . . . . "	.	591 080	459 856	507 593	683 923	654 036
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	7 603 305	2 750 649	2 747 984	4 231 187	4 381 223
<b>XX. Gummi, guttaperka, tjära m. fl. harts- artade ämnen och tillverkningar därav:</b>						
<b>Rumia, guttaperkkaa, terwaa n. m. hartsimaisia aineita ja teoksia niistä:</b>						
Asfalt. Asfalttia . . . . . kg.	506 521	86 414	14 735	53 222	144 760	132 376
Asfaltbeck. Asfalttipiteä . . . . . "	24 547	6 172	2 876	45 363	122 396	103 147
Gummi och guttaperka, oarbetade eller upp- lösta. Rumia ja guttaperkkaa, walmista- matonta tai liuotettua . . . . . "	2 708	54 646	230 802	747 040	456 786	419 971
Gummiarabicum, dragant, gutta, schellack m. m. Gummiarabicumia, traganttia, guttua, shellackaa n. m. . . . . "	124 136	1 593 444	1 348 727	1 010 472	1 069 968	1 097 298
Harts eller colofonium. Harttia eli kolofo- niumia . . . . . "	72 193	104 754	10 987	138 588	155 584	149 857
Lackfermissa av olja. Sattamerisissaa öljystä Stenkols- och asfalttjära. Riwihilli- ja asfaltti- terwaa . . . . . hl.	38 687	200 682	182 379	295 842	291 921	238 293
	2 713	214 400	49 360	141 615	293 197	357 761

Fortsättning. Jättoa.

Varuslag. T a w a r a l p j i.	1916.		1915.	1914.	1913.	1912.
	Kvantitet. Påljous.	V ä r d e, Fmk. U r w o, Smt.				
Råämnen och halvfabrikat, andra slag. Raata- aineita ja puolivalmista teoſtia, muita lajeja ...	.	303 414	50 707	87 619	141 390	115 724
Fotbeklädnad av gummi. Kumijalkineita .. kg.	194 603	3 405 553	3 502 043	2 369 827	2 951 397	2 957 776
Tillverknningar, andra slag. Teoſtia, muita lajeja .....	330 185	4 509 915	3 274 862	2 595 979	2 226 507	1 657 816
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	<i>10 479 394</i>	<i>8 667 478</i>	<i>7 485 567</i>	<i>7 853 906</i>	<i>7 230 019</i>
<b>XXI. Oljor och fetter samt tillverknningar därav: Öljyjä ja rasvoja sekä teoſtia niistä:</b>						
Bom- eller olivolja. Puu- tai öljyöljyjä .. kg.	7 289	37 938	33 256	42 857	66 362	78 714
Linolja, okokt. Pellavaöljyjä, keittäämätöntä kokt, eller målarfärgissa. S:n, kei- tettyä, tai maalarinwernissaa ..	21 562	32 343	49 922	77 176	213 553	116 059
Mineraloljor, råa. Kiwennäisöljyjä, raatoja ..	46 309	87 977	208 546	215 436	316 688	608 531
Petroleum. Petrolia ..	1 588 562	1 270 850	458 982	111 977	199 847	210 815
Bensin, fotogen m. fl. lysoljor. Benſiiniä, fotogeenia y. m. malöljyjä ..	14 016 473	4 625 436	3 586 598	2 134 817	1 707 877	2 162 558
Maskinolja. Koneöljyjä ..	469 177	422 259	234 852	474 697	501 193	280 952
Ister, späck och talg. Yhrea, rasvaa ja talja ..	3 853 287	2 697 521	1 104 055	392 916	463 123	351 032
Övriga slag. Muita lajeja ..	133 009	538 151	122 802	173 841	248 280	241 203
	1 009 357	2 246 249	1 045 090	595 641	1 132 009	1 173 949
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	<i>11 958 724</i>	<i>6 844 103</i>	<i>4 219 358</i>	<i>4 848 932</i>	<i>5 223 813</i>
<b>XXII. Kosmetiska ämnen. Raunottamia aineita..... kg.</b>	62 370	1 295 658	624 641	425 442	620 609	608 252
<b>XXIII. Mineral och jordarter samt tillverk- ningar därav: Mineralaaleja ja maanlajeja sekä teoſtia niistä:</b>						
Cement. Sementtiä .. kg.	2 140 383	321 057	20 559	604 865	1 826 124	1 676 520
Stenkol, koks m. m. Kiwihiliä, kofſia y. m. ..	5 626 067	2 046 846	225 092	1 745 260	5 930 729	5 470 044
Lera. Sawa ..	195 826	30 831	41 785	77 915	992 542	128 232
Råämnen och halvfabrikat, andra slag. Raata- aineita ja puolivalmisteita, muita lajeja ..	880 194	270 321	208 386	272 563	1 020 807	669 341
Tillverknningar av sten. Kiwiteoſtia ..	210 791	407 431	236 434	155 384	221 453	211 775
Tegel. Tiiliä .. st. tpl.	9 840	7 182	3 937	51 599	212 262	504 263
Övriga tillverknningar av simpel lera, sand- sten och cement. Muita sawi-, hiekkasiwi- ja fementtiteoſtia .. kg.	20 776	21 468	19 675	156 513	514 385	256 333
Glas- och kristallarbeten. Lasſi- ja kristalliteoſtia	.	1 362 960	372 785	377 331	672 680	591 175
Fajanser och porsliner. Fajanssi- ja posliini- walmisteita .. kg.	122 294	389 177	286 538	310 140	511 876	547 061
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	<i>4 857 273</i>	<i>1 415 191</i>	<i>3 751 570</i>	<i>11 902 858</i>	<i>10 054 744</i>
<b>XXIV. Kemiska preparat och materialier: Ke- miallisiä walmisteita ja tarwaineita:</b>						
Alun. Alunaa .. kg.	196 654	286 023	2 863	83 620	162 054	117 291
Soda. Soodaa ..	974 911	731 183	167 615	188 478	311 172	285 628
Klorkalk. Kloorikalſſia ..	46 126	53 045	1 477	162 114	229 179	221 905
Swavel och swavelblomma. Sulſſitwää ja tulſſituffaa ..	30 911	21 638	783	196 679	219 654	148 202
Magnesia. Magnesia ..	21 033	73 616	18 576	78 085	105 133	114 408
Övriga slag. Muita lajeja ..	1 516 698	2 051 773	665 627	468 960	736 767	590 602
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	<i>3 217 278</i>	<i>856 941</i>	<i>1 177 936</i>	<i>1 763 959</i>	<i>1 478 036</i>

## Fortsättning. Sattoa.

Varuslag. Tamaralaji.	1916.	1915.	1914.	1913.	1912.	
	Kvantitet. Pajous.	Värde, Fmk. U r w o, Smt.				
XXV. Spräng- och tändämnen. Räjähäys- ja sytytysaineita .....	kg. 29 315	364 928	633 665	107 479	100 882	114 373
XXVI. Värger och värgningsämnen: Wärejä ja värgäysaineita:						
Anilin. Anilinia .....	kg. 39 823	3 185 840	357 380	475 594	834 596	791 350
Bly- och zinkviitt. Syijy- ja sinkkivalloista ..	434 890	840 922	518 272	375 527	474 585	375 821
Övriga slag. Muita lajeja .....	716 155	1 828 478	806 071	482 541	714 170	664 775
<i>Summa. Yhteenjä</i>	.	5 855 240	1 681 723	1 333 662	2 023 351	1 831 946
XXVII. Metaller och metallarbeten: Metalleja ja metalliteofia:						
Tackjäm. Tackirautaa .....	kg. 2 570 597	998 193	115 800	414 066	694 800	475 670
Stäng- och finjäm. Rankirautaa ja hieno rautaa .....	6 216 221	6 212 550	2 071 580	514 774	1 158 594	1 457 599
Järn- och stälplät. Rauta- ja teräslewjä..	4 723 338	6 218 654	2 441 447	950 560	1 484 079	1 372 654
Tube och rör. Puttia ja torwia .....	1 886 039	1 892 368	772 140	522 621	711 183	974 161
Järnvägsskenor jämte skarv- och bottenplätar.						
Rautatiekistaja ynnä liitos- ja pohjalaattoja ..	152 964	65 669	1 787	763 762	929 050	662 428
Störe arbeten av plät. Sjoja lewnteofia ..	381 873	726 528	14 435	117 084	96 910	70 753
Grovt gjutgöds och oarbetat grovt smide. Systeitä walinteofia ja muokkaamattomia systeitä tafeita .....	278 195	238 664	60 788	485 980	695 419	511 999
Klenare gjutgöds och svartsmide. Wienä walinteofia ja mustatafeita .....	1 047 421	2 922 463	1 552 639	1 592 440	2 095 128	1 904 868
Filät smide. Wiilattuja tafeita .....	350 483	763 198	228 655	142 501	231 514	198 022
Slipat. Siottuja .....	43 767	211 687	269 220	465 845	466 962	366 917
Andra slags arbeten av järn och stäl. Muita rauta- ja terästeofia .....	2 781 574	3 121 907	795 477	527 949	784 724	583 522
Koppar, mässing och aluminium, oarbetat. Wastea, messinkiä ja alumiinia, walmistamatonta .....	978 369	6 048 741	668 049	710 776	719 000	731 130
Tillverkningar av koppar, mässing och aluminium. Kupari-, messinki- ja alumiiniwalmisteita .....	71 067	667 997	476 824	885 143	1 394 944	1 205 975
Bly, tenn och tillverkningar därav. Syijyä, tinää ja teofia niistä .....	122 902	921 233	705 787	633 648	655 074	647 478
Guld, silver och tillverkningar därav. Kul- taa, hopeata ja teofia niistä .....	16 924.15	2 343 073	2 302 741	322 005	352 118	11 337 501
Boktryckeristilar. Painokirjasimia .....	4 923	102 700	41 760	150 761	330 315	171 044
Övriga metaller och arbeten därav. Muita metalleja sekä teofia niistä .....	92 280.41	782 769	840 039	351 594	486 769	442 961
<i>Summa. Yhteenjä</i>	.	34 238 394	13 359 168	9 551 509	13 286 583	23 114 682
XXVIII. Maskiner, motorer, apparater och redskap, ej särskilt nämnda, samt delar därav: Koneita, moottoreja, laitteita ja kaluja, erikseen mainitse matt, sekä niiden ofia:						
Redskap, maskiner etc., uteslutande användbara för lantbruket. Kaluja, koneita y. m., joita käytetään yksinomaan maanviljelykseen .....	kg. 44 884	59 550	91 367	494 871	678 143	412 753
Redskap och maskiner för mejerihanteringen. Kaluja ja koneita meijeritoimeen ..	78 956	392 471	432 347	451 211	529 619	381 806



## Fortsättning. Jättoa.

Varuslag. Tavara-laji.	1916.		1915.	1914.	1913.	1912.
	Kvantitet. Pajous.	Värde, Fmk. Utv., Smk.				
Elektrotekniska maskiner och apparater. Sähtöteknillisiä koneita y. m. .... kg.	525 084	5 730 174	2 707 416	2 771 367	4 274 096	3 278 164
Lokomotiv- och vagonhjul av smidbart järn eller stål. Veturin- ja vaunun- pyöriä taomaraudasta ja teräsfestä.. "	138 310	275 401	25 780	569 992	1 003 648	202 758
Maskiner av järn och stål, andra slag. Rauta- ja teräskoneita, muunlaisia .. "	1 647 860	6 227 608	4 545 345	6 631 500	8 825 376	6 588 390
Maskiner av koppar och andra oädla met- aller. Kuparista ja muista epäjaloista metalleista tehtyjä koneita .. "	58 900	1 375 365	218 238	336 488	516 283	519 699
Utväxlingsremmar och -snören. Växlings- hjönoja ja -nyöriä .. "	40 510	1 009 086	327 521	291 316	606 278	517 588
Övriga slag. Muita lajeja .. "	14 627	138 586	80 910	53 299	47 136	615 317
<i>Summa. Yhteenfä</i>	.	15 208 241	8 428 924	11 600 044	16 480 579	12 516 475
<b>XXIX. Instrument och urmakeriarbeten: Konealaja (instrumentteja) ja kello- sepänteotfia:</b>						
Pianon. Pianoja .. st. kpl.	117	152 073	248 581	219 861	502 185	706 530
Musikaliska instrument, andra slag. Soitti- mia, muunlaisia .. "	.	103 770	193 577	236 832	385 445	367 245
Instrument, övriga slag. Konealaja, muun- laisia .. kg.	44 058	1 500 410	892 381	914 000	1 319 932	1 178 907
Urmakeriarbeten. Kellosepänteotfia .. "	.	688 166	195 501	222 032	329 214	472 027
<i>Summa. Yhteenfä</i>	.	2 444 419	1 530 040	1 592 725	2 536 776	2 724 709
<b>XXX. Vagnmakeriarbeten: Waunusepänt- teotfia:</b>						
Spärvagnar. Raitiwaunuja .. st. kpl.	5	60 000	112 000	64 000	127 200	134 100
Velocipeder. Volkupyöriä .. "	7	1 635	13 142	141 500	148 584	118 679
Övriga slag. Muita lajeja .. "	.	105 283	118 136	1 437 946	1 574 525	1 026 519
<i>Summa. Yhteenfä</i>	.	166 918	243 278	1 643 446	1 850 309	1 279 298
<b>XXXI. Fartyg och båtar: Laiwoja ja weneitä:</b>						
Ångfartyg. Sönyylaiwoja .. st. kpl.	1	140 725	39 600	2 330 846	1 311 495	505 512
Båtar etc. samt fartygsutredningseffekter. Weneitä y. m. sekä laivanwarustustarpeita	.	41 500	10 775	168 027	14 158	8 329
<i>Summa. Yhteenfä</i>	.	182 225	50 375	2 498 873	1 325 653	513 841
<b>XXXII. Litteratur- och konstalster, före- mål för samlingar samt undervisnings- och skrivmaterial: Kirjallisuus- ja taidetuotteita, kokeelmaesineitä sekä opetus- ja kirjotuswälinettä:</b>						
Böcker. Kirjoja .. "	.	750 610	961 046	1 153 285	1 538 236	1 557 659
Övriga slag. Muita lajeja .. "	.	1 754 968	1 734 180	957 748	985 609	941 629
<i>Summa. Yhteenfä</i>	.	2 505 578	2 695 226	2 111 033	2 523 845	2 499 288

## Fortsättning. Jatkoa.

Varuslag. Tavaratila.	1916.		1915.	1914.	1913.	1912.
	Kvantitet. Painous.	V a r d e, Fmk. U r w o, Smt.				
XXXIII. Galanteri-, lyx- och korta varor, ej innanstädes nämnda. Koru-, ylellisyys- ja kappaletavaroita, muualla main- ittamattomia.....	.	1 064 027	842 387	792 729	1 211 407	1 270 810
XXXIV. Till ovanstående grupper ej hän- förliga varor: Tavaraita, joita ei voida lukea edellisiin ryhmiin:						
Gödslingämnen. Lannoitusaineita .... kg.	80 702	13 935	194 802	396 758	681 226	556 176
Flyttgods. Muuttotavaraa .....	.	329 949	347 665	282 028	413 144	518 743
Sjöskadade varor. Meren vioittamaa tavaraa	.	35 261	—	32 813	2 137	6 881
Övriga varor. Muuta tavaraa.....	—	—	60	90	363	306
Summa. Yhteensä	.	379 145	542 527	711 689	1 096 870	1 082 106
Summa import. Suonti yhteensä	.	226 351 084	143 572 998	108 015 878	150 050 205	148 428 414

309. Exporten <sup>1)</sup> åren 1912—16.  
 Bienti <sup>1)</sup> vuosina 1912—16.

Varuslag. L a w a r a l a j i.	1916.		1915.	1914.	1913.	1912.
	Kvantitet. Palkous.	V ä r d e <sup>2)</sup> , Fmk.		U r w o <sup>2)</sup> , Smf.		
I. Levande djur. Eläviä eläimiä.....	.	53 500	18 900	52 800	68 255	84 370
II. Ladugårdsprodukter och vilt samt tillverknings- verkningar av kött och fläsk: Karjan- tuotteita ja riistaa sekä liha- ja silawateoksia:						
Smör. Voita..... kg.	1 724 115	9 137 809	213 248	65 479	41 167	33 119
Övriga slag. Muita lajeja.....	.	140 243	93 576	164 531	239 737	68 088
Summa. Yhteensä	.	9 278 052	306 824	230 010	280 904	101 207
III. Fisk, färsk, torkad, saltad eller rökt. Kalaa, tuoretta, kuivattua, suolattua tai savustettua..... kg.	221 440	224 041	264 033	94 473	38 751	36 732
IV. Spannmål, tillverknings- därav och skidfrukter. Jyviä, teoksia niistä ja palkohedelmiä..... kg.	50 950	28 675	95 535	21 878	21 663	19 655
V. Grönsaker, kryddgårdsväxter och jord- frukter. Kasviksia, ryytimaantasveja ja maahedelmiä..... kg.	493	616	3	1 343	3 226	4 717
VI. Frukt och bär. Hedelmiä ja mar- joja..... kg.	209	94	—	670	218 276	192 466
VII. Konserver och ätbara skaldjur. Gällh- teitä ja syötäviä tuoriaisia.... kg.	101 691	254 308	189 838	303 452	583 841	653 590
VIII. Kolonialvaror och kryddor: Sitto- maantavaroita ja höysteitä:						
Konfekt, karameller, marmelader. Konveheteja, karamelleja ja marmelaadeja..... kg.	2 127	9 572	307	9 639	121 493	99 170
Papyrusser. Paperosveja..... "	1 161	17 415	6 156	57 875	861 111	736 285
Övriga slag. Muita lajeja..... "	3 748	14 478	710	23 772	13 337	31 310
Summa. Yhteensä	.	41 465	7 173	91 286	995 941	866 765
IX. Dryckesvaror. Juomatavaroita ..	.	171	120	462	3 661	13 379
X. Apotekarvaror. Apteekkitavaroita kg.	222	1 210	12 420	1 058	1 351	40
XI. Ben, borst, horn, hår, tagel m. fl. djur- ämnen och tillverknings- därav. Luuta, har- jaltsia, sarwia, tarvoja, joushia y. m. eläin- ainetta ja teoksia niistä .... kg.	8 580	46 094	1 185	200	3 602	30 954
XII. Hudar och skinn samt tillverknings- därav. Wuotia ja nahkoja sekä teoksia niistä:						
Hudar, oberedda. Wuotia, valmistamattomia kg.	125	375	60	482 608	1 313 084	1 312 520
Övriga slag. Muita lajeja..... "	27 416	395 401	369 271	1 131 618	1 119 709	510 021
Summa. Yhteensä	.	395 776	369 331	1 614 226	2 432 793	1 822 541

<sup>1)</sup> Exporten sjöledes samt per järnväg till Ryssland. <sup>1)</sup> Bienti meritse sekä rautateitse Wenäjälle. <sup>2)</sup> Värdeuppskattningen avser fob-pris. De använda enhetsvärdena äro desamma som i den officiella handelsstatistiken. <sup>2)</sup> Raha-arvot tarkoittawat n. s. fob-arvoja. Käytetyt yksikköarvot owat samat kuin wraallisesa kauppatilastossa.

Fortsättning. Jattoa.

Varuslag. S a w a r a l a j i.	1916.		1915.	1914.	1913.	1912.
	Kvantitet. Pajous.	V ä r d e, Fmk. U r w o, Smf.				
XIII. <i>Levande växter och frön samt växtämnen och tillverkningar därav. Eläwiä kasveja ja siemeniä sekä kaswiaineita ja teofsia niistä.....</i> kg.	65 621	55 272	45 834	109 137	209 515	17 999
XIV. <i>Trävirke och träarbeten: Puuaineita ja puuteofsia:</i>						
Sägtillverkningar. Sahatuotteita .....	m <sup>3</sup> 988	95 285	—	2 332 264	6 793 718	4 788 325
Tillhugget eller delvis sägat virke. Weis-	—	—	—	29 680	—	—
tettyä tai osaffi sahattua puutawaraa ..	150	2 625	—	146 738	94 650	4 596
Osägat virke. Sahaamatonta puutawaraa	kg. 1 221	977	6 080	620 349	772 899	591 716
Trädrullar. Rihmarullia .....						
Träarbeten, övriga slag. Puuteofsia, muita lajeja .....	1 547 190	869 316	714 225	392 768	462 683	179 569
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	968 203	720 305	3 521 799	8 123 950	5 564 206
XV. <i>Trämassa, papp, papper samt pappersarbeten: Puuwanufetta, pahwia ja paperia sekä paperiteofsia:</i>						
Trämassa, slipad, torr. Puuwanufetta, hiot-	kg. 6 172 469	1 543 117	808 325	254 681	284 483	208 018
tua, kuivaa .....						
Trämassa, kemisk, torr. Puuwanufetta, kemi-	4 709 977	2 590 487	1 825 053	1 110 002	1 085 953	968 313
allista, kuivaa .....						
Papp av trä. Puupahwia .....	676 344	257 011	37 857	843 596	1 327 257	1 262 866
Omslags-, karded- och makulaturpapper.						
Kääre-, tartuuf- ja makulaturipaperia ..	8 742 530	3 934 139	1 995 152	940 211	2 378 669	1 007 714
Tryck- och konseptpapper. Baino- ja kon-						
septipaperia .....	5 122 245	7 171 143	1 054 746	532 860	897 884	1 136 199
Papper av övriga slag. Paperia, muita lajeja	1 436 924	4 311 183	1 077 027	264 384	98 848	131 466
Papperstapeter och -bårder. Paperitapetteja						
ja -reunufia .....	28 914	115 656	656 167	438 666	247 798	274 790
Papp- och pappersarbeten samt övriga slag						
Pahwi- ja paperiteofsia ynnä muita lajeja	1 759 143	4 345 845	267 523	80 880	45 709	45 657
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	24 268 581	7 721 850	4 465 280	6 366 601	5 035 023
XVI. <i>Spånadsämnen. Rehruuaineita</i> kg.	4 150	7 470	847	25 129	16 405	5 384
XVII. <i>Garn och tråd samt repslageriarbeten. Lancaa ja rihmaa sekä köydenpuojau-</i>						
<i>teofsia.....</i> kg.	6 668	57 745	48 972	18 689	1 430	9 450
XVIII. <i>Vånader: Rubelmia:</i>						
Tyger och dukar av bomull. Rankaita ja hui-	kg. 44 159	496 932	955 574	440 762	634 551	566 572
weja, puuwillaisia .....						
Övriga slag. Muita lajeja .....	41 395	381 803	184 740	314 143	63 716	57 854
<i>Summa. Yhteensä</i>	.	878 735	1 140 314	754 905	698 267	624 426
XIX. <i>Färdiga kläder och diverse manufakturvaror av spånadsämnen. Valmiita waatteita ja kaikenlaisia rehruuaineista walmis-</i>						
<i>tettuja teollisuustawaroita ..</i> kg.	33 101	524 832	884 034	363 417	1 212	1 785

Statist. drsb. J. H. fors 1916. — Selsingin tilast. wuotif. 1916.

## Fortsättning. Saiton.

Varuslag. T a w a r a l a j i .	1916.		1915.	1914.	1913.	1912.
	Kvantitet. Palkous.	V ä r d e, Fmk. U r w o, Smk.				
XX. Gummi, guttaperka, tjära m. fl. harts- artade ämnen och tillverkningar därav. Kumia, guttaperkkaa, terwaa y. m. hartsi- maisia aineita ja teoksia niistä ....	.	109 685	36 441	315 962	119 000	28 249
XXI. Oljor och fetter samt tillverkningar därav. Öljyjä ja raswoja sekä teoksia niistä kg.	99 372	222 773	72 665	187 082	173 420	405 002
XXII. Kosmetiska ämnen. Kaunottawia aineita ..... kg.	394	5 245	551	—	—	—
XXIII. Mineral och jordarter samt tillverk- ningar därav. Mineraaleja ja maanlajeja sekä teoksia niistä.....	.	549 263	659 869	102 842	190 284	167 693
XXIV. Kemiska preparat och materialier. Ke- miallisia walmisteita ja tarwaineita kg.	62 943	319 836	18 683	31 292	34 155	9 389
XXV. Spräng- och tändämnen. Räjähdys- ja sytytysaineita..... kg.	86 399	259 257	16 161	12 491	359	1 345
XXVI. Färger och färgningsämnen. Wärejä ja wärjäysaineita..... kg.	122 688	199 712	91 383	2 673	39	375
XXVII. Metaller och metallarbeten: Metalleja ja metalliteoksia: Järn och stål samt tillverkningar därav. Rau- taa ja terästä sekä walmisteita niistä .. kg.	1 015 011	2 877 778	829 574	124 067	236 126	87 893
Övriga metaller samt tillverkningar därav. Muuta metalleja sekä walmisteita niistä .	26 425	271 565	84 134	76 428	230 749	206 979
Summa. Yhteensä	.	3 149 343	913 708	200 495	466 875	294 872
XXVIII. Maskiner, motorer, apparater och red- skap, ej särskilt nämnda, samt delar därav: Koneita, moottoreja, laitteita ja kaluja, erikseen mainittjemattomia, sekä niiden osia: Redskap, maskiner och apparater, uteslutande användbara för lantbruket. Kaluja, ko- neita, laitteita, yhsinom. maanwäijelykseen käytettäviä ..... kg.	20 865	55 702	31 880	11 440	60 320	49 645
Redskap och maskiner för mejerihanterin- gen. Kaluja ja koneita meijeritoimeen .. "	14 001	35 053	101 205	254 175	338 120	185 158
Andra slag, av järn och stål. Muuta lajeja, rautaisia ja teräksisiä..... "	1 166 520	8 131 825	1 237 016	207 179	293 900	306 321
Andra slag, av koppar och andra oädla me- taller. Muuta lajeja, wassisia ja muista epäjalosta metalleista tehtyjä .. "	1 886	28 975	1 500	8 627	19 450	300
Summa. Yhteensä	.	8 251 555	1 371 601	481 421	711 790	541 424
XXIX. Instrument och urmakeriarbeten. Kone- kaluja (instrumentteja) ja kellosepän- teoksia ..... kg.	14 333	357 362	20 620	1 975	2 355	2 045
XXX. Vagnmakeriarbeten. Waunusepä- nteoksia.....	.	42 090	1 424 227	81 096	975	133

## Fortsättning. Jattoa.

Varuslag. Tavara-laji.	1916.		1915.	1914.	1913.	1912.
	Kvantitet. Painous.	V a r d e, Fmk. U r w o, Smt.				
XXXI. Fartyg och båtar: Laiwoja ja weneittä:						
Ångfartyg. Höyrylajioja ..... st. kpl.	15	234 800	1 628 050	285 650	190 720	1 840 170
Båtar etc. Weneittä y. m. ....	.	1 985	42 500	11 132	68 505	25 335
Summa. Yhteensä	.	236 785	1 670 550	296 782	259 225	1 865 505
XXXII. Litteratur- och konstalster, föremål för samlingar samt undervisnings- och skrivmate- rial. Kirjallisuus- ja taidetuotteita, koto- elmaesineitä sekä opetus- ja kirjotus- välineitä.....	.	652 260	270 009	172 667	301 777	165 760
XXXIII. Galanteri-, lyx- och korta varor, ej annorstades nämnda. Koru-, ylellisyys- ja kappaletavaroita, muualla mainit- semattomia.....	.	8 370	2 105	93	320	25
XXXIV. Till ovanstående grupper ej hän- förliga varor. Tavaroita, joita ei voida lufka edelliisiin ryhmiin . kg.	—	—	1 078	35 957	170 634	158 927
Inalles. Kaikkiaan	.	51 448 376	18 397 169	13 593 042	22 500 852	18 725 433
Reexport. Takaisinwienti	.	6 516 528	7 647 655	816 974	919 728	526 636
Summa export. Wienti yhteensä	.	57 964 904	26 044 824	14 410 016	23 420 580	19 252 069

310. Trävaruexport-  
Puutawaranwienti

		Sågtilverknningar. Sahaatuot				
		Plankor. Lanktuja.	Battens. Battensia.	Bräder. Lautoja.	Stäv, lägg- och botten- Kimpia, latta- ja pohja.	Plank- och brädändar. Lankun- ja laudanpäitä.
		m <sup>3</sup> .	m <sup>3</sup> .	m <sup>3</sup> .	m <sup>3</sup> .	m <sup>3</sup> .
<b>1916<sup>2)</sup>.</b>						
1	Kvantitet, m <sup>3</sup> .	—	—	106	528	—
2	Värde, Fmk.	—	—	9 650	55 260	—
<b>1914.</b>						
3	Kvantitet, m <sup>3</sup> .	2 711	21 474	13 505	367	—
4	Värde, Fmk.	154 527	966 330	540 200	14 445	—
<b>1913.</b>						
5	Kvantitet, m <sup>3</sup> .	8 199	46 617	55 043	2 645	2 563
6	Värde, Fmk.	475 542	2 051 148	2 201 720	94 082	33 319
<b>1912.</b>						
7	Kvantitet, m <sup>3</sup> .	8 225	27 248	43 627	1 431	1 703
8	Värde, Fmk.	452 375	1 089 920	1 657 826	48 568	20 436
<b>1911.</b>						
9	Kvantitet, m <sup>3</sup> .	13 328	31 908	39 799	2 634	391
10	Värde, Fmk.	733 040	1 435 860	1 631 759	113 428	4 692
<b>1910.</b>						
11	Kvantitet, m <sup>3</sup> .	18 419	40 851	47 380	2 996	5 637
12	Värde, Fmk.	920 950	1 838 295	1 895 200	112 980	78 918
<b>1909.</b>						
13	Kvantitet, m <sup>3</sup> .	12 625	36 000	43 653	1 879	3 194
14	Värde, Fmk.	568 125	1 368 000	1 571 508	57 574	38 328
<b>1908.</b>						
15	Kvantitet, m <sup>3</sup> .	6 750	23 680	24 352	603	1 008
16	Värde, Fmk.	283 500	828 800	827 968	20 628	12 096
<b>1907.</b>						
17	Kvantitet, m <sup>3</sup> .	7 629	41 510	44 351	442	1 222
18	Värde, Fmk.	350 934	1 722 665	1 774 040	17 302	14 664
<b>1906.</b>						
19	Kvantitet, m <sup>3</sup> .	12 900	37 628	38 673	571	1 214
20	Värde, Fmk.	580 500	1 505 120	1 469 574	14 425	12 140
<b>1905.</b>						
21	Kvantitet, m <sup>3</sup> .	9 974	23 901	33 127	64	877
22	Värde, Fmk.	448 830	896 288	1 126 318	2 240	7 893
<b>1904.</b>						
23	Kvantitet, m <sup>3</sup> .	9 714	23 862	22 705	5 186	103
24	Värde, Fmk.	437 130	835 170	726 560	181 510	927

1) År 1915 förekom ej sådan export. 2) Vuonna 1915 ei tällaista wientä ollut. 3) Hela exporten år

Ann.: Värdeuppskattningen avser fob-pris. Muist.: Arwoilmoitukset tarkoittawat fob-hintoja.

ten åren 1904—16<sup>1)</sup>.  
vuosina 1904—16<sup>1)</sup>.

teita.		Tillhugget eller delvis sågat virke. Beistettyä tai osaksi sahattua puutawaraa.	Osäгат virke. Sahaamatonta puutawaraa.				Värde. Arwo.	
Björkkäppar. Koivufeppejä.	Andra slag, sågade eller hyvlade. Muunlaisia, sahattuja tai höylättyjä.		Pappers- eller slipved. Paperi- tai hioma- puita.	Props. Propfia.	Brännved. Sältoja.	Andra slag. Muunlaista.	Fmk.	Smt.
m <sup>3</sup> .	m <sup>3</sup> .	m <sup>3</sup> .	m <sup>3</sup> .	m <sup>3</sup> .	m <sup>3</sup> .			
354	—	—	—	150	—	—	1	
30 375	—	—	—	2 625	—	97 910	2	
2 588	10 356	1 078	4 452	507	395	6 352	3	
116 460	540 302	29 680	48 972	4 563	1 778	91 425	4	
5 589	33 360	—	—	396	1 117	6 187	5	
240 327	1 697 580	—	—	3 564	4 468	86 618	6	
12 629	19 528	—	—	—	420	210	7	
505 160	1 014 040	—	—	—	1 590	3 006	8	
13 039	8 565	13	—	—	157	1 845	9	
586 755	420 128	520	—	—	622	33 172	10	
11 623	5 225	12	—	1 583	150	379	11	
581 150	251 046	408	—	12 664	600	7 564	12	
11 529	561	—	8 008	—	309	336	13	
530 334	15 335	—	72 072	—	1 391	5 376	14	
21 444	235	—	—	—	3 845	156	15	
986 424	6 580	—	—	—	17 303	2 348	16	
14 340	2 383	—	—	—	—	731	17	
688 320	92 047	—	—	—	—	12 427	18	
14 255	1 757	98	—	—	35	1 219	19	
641 475	62 194	2 254	—	—	140	20 114	20	
15 749	2 808	938	10 835	603	131	674	21	
629 960	103 602	23 450	81 263	4 070	393	10 110	22	
10 518	38	1 392	15 969	38 403	200	407	23	
420 720	1 330	18 191	119 769	259 220	500	6 105	24	

1916 gick till Ryssland. 2) Koko wienti vuonna 1916 meni Venäjälle.

311. Införseln av ved sjöledes från inhemska orter åren 1913—17.  
Sallojen tuonti meritse kotimaan paikkatunnista vuosina 1913—17.

Län och ort. Lääni ja paikkatunta.	1913.	1914.	1915.	1916.	1917.
	Metr. famnar.		Metr. fylltä.		
<i>Nylands län. Uudenmaan lääni.</i>					
Tenala. Tenhola.....	85	—	—	270	277
Bromarv. Bromarwi.....	—	70	697	—	—
Hangö. Hango.....	—	45	—	—	—
Ekenäs. Eammisaari.....	144	—	997	159	381
Pojo. Pohja.....	395	28	19	—	56
Karis. Karja.....	491	434	269	486	667
Snappertuna. Snappertuna.....	446	348	278	932	3 644
Ingå. Intoo.....	877	1 526	2 353	3 961	4 049
Kyrkslätt. Kirkkonummi.....	75	160	66	528	1 707
Esbo. Espoo.....	225	48	116	144	178
Summa väster om Helsingfors. Yhteensä Helsingin länsipuolella	2 738	2 659	4 795	6 480	10 959
Helsinge. Helsingin mt. ....	—	656	15	—	30
Sibbo. Sipoo.....	1 865	2 538	2 306	3 336	2 801
Borgå. Borwoo.....	6 988	6 585	7 910	11 426	15 587
Pernå. Pernaja.....	9 127	8 797	9 864	8 644	15 653
Lovisa och Valko. Loviisa ja Valko.....	254	1 793	20 024	14 729	20 057
Strömfors. Ruotsinpyhtää.....	905	1 139	3 086	1 391	1 945
Summa öster om Helsingfors. Yhteensä Helsingin itäpuolella	19 139	21 508	43 205	39 526	56 073
Summa. Yhteensä	21 877	24 167	48 000	46 006	67 032
<i>Viborgs län. Viipurin lääni.</i>					
Pyttis. Pyhtää.....	399	423	215	1 556	5 896
Kymmene. Kymi.....	23	45	—	—	77
Kotka. Kotka.....	10	283	178	818	560
Hogland. Suursaari.....	210	37	29	18	40
Aspö. Saapasaari.....	83	6	—	30	—
Fredrikshamn. Hamina.....	39	31	3 437	442	963
Vekkelaks. Wehtalahti.....	166	482	773	369	664
Vederlaks. Virolahti.....	621	730	2 079	469	2 278
Säkkijärvi. Sättijärvi.....	568	1 263	1 363	673	959
Björkö. Roiwisto.....	—	—	—	20	40
Trängsund. Uurainen.....	—	—	—	183	90
Viborg. Viipuri.....	474	85	3 968	7 401	2 095
Lappvesi. Lapvesi.....	—	—	—	403	—
Villmanstrand. Lappeenranta.....	—	—	560	—	—
Taipalsaari. Taipalsaari.....	141	—	—	—	—
Ruokolaks. Ruokolahti.....	—	—	—	189	—
Savitaipale. Sawitaipale.....	—	—	—	972	—
Suomenniemi. Suomenniemi.....	—	—	—	1 273	—
Summa. Yhteensä	2 734	3 385	12 602	14 816	13 662
St. Michels län. Mittelin lääni.....	273	143	2 731	1 540	1 064
Kuopio län. Kuopion lääni.....	—	—	366	438	124
Åbo och Björneborgs län. Åburin ja Porin lääni.....	13	3	—	—	254
Vasa län. Vaasan lääni.....	—	—	90	—	93
Ouppgivet. Ilmoittamaton.....	—	—	338	81	80
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>24 897</b>	<b>27 698</b>	<b>64 127</b>	<b>62 881</b>	<b>82 309</b>



312. Införseln av några viktigare varor sjöledes från inhemska orter åren  
1907—17.

Muutamien tärkeimpien tavarain tuonti meritse kotimaan paikkunnista vuosina  
1907—17.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Bräder. Lautoja.	Spiror. Riutuja.	Stock. Luffeja.	Ved. Sältoja.	Spann- mål. Silljaa.	Ström- ming. Silltoita.	Kalk. Kalkia.	Sand. Siettaa.	Tegel. Sillää.
	Tollter. Tolltia.	St. Rpl.	St. Rpl.	M. fam- nar. R. lyttä.	Hl.	Hl.	Hl.	m <sup>3</sup> .	St. Rpl.
<b>1917.</b>									
Januari. Tammituu	—	—	—	55	—	—	—	—	—
Februari. Helmituu	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mars. Maaliskuu	—	—	—	—	—	—	—	—	—
April. Huhtikuu	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maj. Toukokuu	14 171	3 000	50	1 598	—	—	—	1 085	—
Juni. Kesäkuu	36 741	—	—	13 397	—	—	2 040	6 852	—
Juli. Heinäkuu	26 758	—	479	18 644	—	76	—	10 002	43 000
Augusti. Elokuu	19 390	—	1 643	17 015	—	771	—	5 738	56 000
September. Syyskuu	16 659	—	—	13 636	—	379	—	5 186	29 000
Oktober. Lokakuu	25 735	18	455	11 447	—	889	4 620	4 167	—
November. Marraskuu	13 616	—	—	5 941	—	141	4 630	1 150	—
December. Joulukuu	11 100	79 113	80 462	576	—	17	2 678	65	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>164 170</i>	<i>82 131</i>	<i>83 089</i>	<i>82 309</i>	<i>—</i>	<i>2 273</i>	<i>13 968</i>	<i>34 245</i>	<i>128 000</i>
<b>1916.</b>									
Januari. Tammituu	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Februari. Helmituu	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mars. Maaliskuu	—	—	—	—	—	—	—	47	—
April. Huhtikuu	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maj. Toukokuu	12 678	—	—	4 547	—	26	—	6 684	38 000
Juni. Kesäkuu	21 880	624	—	10 640	—	179	2 270	10 291	158 000
Juli. Heinäkuu	25 381	300	1 456	12 808	—	37	4 200	8 776	98 000
Augusti. Elokuu	20 343	—	—	10 949	—	—	3 256	6 727	116 000
September. Syyskuu	17 631	1 836	—	10 037	—	45	3 898	8 668	94 000
Oktober. Lokakuu	20 205	138	357	8 027	—	533	6 054	6 506	94 000
November. Marraskuu	37 315	250	66	3 637	—	228	—	3 179	16 000
December. Joulukuu	15 037	60 172	30 571	2 236	300	—	5 982	3 052	6 000
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>170 470</i>	<i>63 320</i>	<i>32 450</i>	<i>62 881</i>	<i>300</i>	<i>1 048</i>	<i>25 660</i>	<i>53 930</i>	<i>620 000</i>
1915	77 102	69 305	101 985	64 127	—	1 338	1 676	29 900	51 000
1914	47 972	77 808	100 157	27 698	—	1 042	8 618	88 828	4 196 000
1913	101 537	97 831	72 784	24 897	381	7 460	133 572	155 797	7 150 000
1912	79 624	87 013	77 577	24 274	—	6 753	120 186	131 401	12 904 000
1911	86 797	36 596	66 350	24 667	75	9 147	117 328	172 256	14 938 000
1910	61 750	75 836	92 075	19 848	475	8 307	148 106	145 109	12 995 000
1909	46 773	49 288	55 145	22 146	145	10 451	177 876	118 475	10 465 000
1908	24 438	66 915	82 677	23 415	—	9 629	84 116	80 518	5 104 100
1907	45 606	50 962	61 001	27 113	40	8 441	174 070	92 778	8 841 850

313. Rörelsen å nederlag och allmänna upplag åren 1912—17.  
Sullivarasto- ja yleinen talletusvarastoliite vuosina 1912—17.

376

Varuslag. Tavaralaji.	Nederlag. Sullivarasto.						Allmänt upplag <sup>1)</sup> . Yleinen talletusvarasto <sup>1)</sup> .					
	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.	1917.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.	1917.
	K i l o g r a m.    K i l o a.											
<i>Insatt.</i>												
Varastoon pantu.												
Kaffe. Rahwia .....	435 775	290 384	314 142	53 994	—	—	859 337	671 407	353 813	1 097 624	256 643	59 928
Råsocker. Raataa sokeria	13 844 513	9 619 939	5 995 346	2 720 992	3 755 879	—	3 526 052	4 482 266	3 180 947	1 264 529	2 189 589	161 394
Raffinerat socker. Puh- distettua sokeria .....	—	—	—	—	—	—	50	951	1 422	8 900	33 160	1 733
Tobak. Tupakkaa .....	297 421	333 351	348 899	156 266	512 960	132 488	1 003 167	1 357 252	1 332 776	504 033	2 619 805	275 262
Spridrycker. Wätjuomia	127 103	140 596	40 089	4 507	—	—	15 866	35 453	15 354	3 428	—	—
Viner. Wiinejä .....	563 437	580 912	194 335	824	—	—	419 691	515 787	294 995	19 667	—	—
<i>Uttaget.</i>												
Varastosta otettu.												
Kaffe. Rahwia .....	404 373	329 970	420 954	122 708	—	—	842 192	684 741	557 351	914 031	331 135	95 906
Råsocker. Raataa sokeria	11 353 968	10 576 029	8 290 812	3 697 767	3 755 879	—	4 156 973	4 115 972	3 764 838	1 282 046	2 058 488	302 935
Raffinerat socker. Puh- distettua sokeria .....	—	—	—	—	—	—	—	1 047	1 416	5 298	35 519	2 274
Tobak. Tupakkaa .....	279 895	302 555	286 864	434 304	356 731	226 537	768 093	1 136 013	1 115 915	1 584 208	1 811 937	1 048 835
Spridrycker. Wätjuomia	231 473	145 531	102 366	49 100	—	312	34 349	31 452	19 012	17 819	—	—
Viner. Wiinejä .....	691 375	736 243	431 539	152 214	—	1 592	477 929	543 323	411 092	90 255	—	54
<i>Lagerbestånd vid årets utgång.</i>												
Varaston tila vuoden lopussa.												
Kaffe. Rahwia .....	215 112	175 526	68 714	—	—	—	276 417	241 776	17 925	134 817	39 229	—
Råsocker. Raataa sokeria	4 228 331	3 272 241	976 775	—	—	—	739 001	926 691	132 710	61 582	179 783	19 896
Raffinerat socker. Puh- distettua sokeria .....	—	—	—	—	—	—	50	135	409	2 900	1 952	—
Tobak. Tupakkaa .....	253 248	284 044	346 079	68 041	224 270	130 221	1 074 103	235 204	1 422 885	282 420	1 088 603	221 655
Spridrycker. Wätjuomia	112 117	107 182	44 905	312	312	—	14 842	18 846	15 159	—	—	—
Viner. Wiinejä .....	545 517	390 186	152 982	1 592	1 592	—	214 122	186 651	68 457	240	240	56

<sup>1)</sup> Vid insättning angivas varorna i bruttovikt och vid uttagningen i nettovikt; på grund härav stämmer det faktiska lagerbeståndet vid resp. års utgång icke med insättningar och uttagningar. <sup>2)</sup> Varastoon pantaus ja ilmoitetaan tavaraan brutto- ja varastosta otettuaesja niiden nettopaino; tämän johdosta ei varaston todellinen tila eri vuosien lopussa ole yhtäpitävä varastoon panojen ja varastosta ottojen mukaan.

314. Helsingfors magasinssaktiebolags verksamhet åren 1897—1917.

Seljingin matasintofateryhtiön toiminta vuosina 1897—1917.

År. Vuosi.	Insatta varor. Varastoon pantuja tavarapita.		Utlagna varor. Varastosta otettuja tavaroita.		Vid årets utgång ineliggande varor. Tavaroita vuoden lopussa.		Åt insättare å allmänt upplag utfärdade: Glesfen varastoon tallettajille annettuja:			Uppbörd. Ylöstanto.		Magasinssaktiebolags Matasintofateryhtiön			
	Antal insättningsposter. Ganonjen luku.	Varumängd, kg. Tavaramäärä, kg.	Antal utläningsposter. Otlagen luku.	Varumängd, kg. Tavaramäärä, kg.	Å allmänt upplag, kg. Yhteensä tallettamattosista.	Å nederlag, kg. Sullimattosista, kg.	Summa, kg. Yhteensä, kg.	Enkelt motlagn ngsbevis. Yhtinettöillä vuotant- otolobistatilla.	Formvade upplagsbevis jämte warrant. Luubistettuja talletustokta- tulla gnuä warrantilla.	Direkta upplagsbevis jämte warrant. Sullimattosistatilla gnuä warrantilla.	Tullavgifter. Sullimatfuta.	Tolag och trafik- avgifter. Suulaatia ja kitenne- matfuta.	inkomster. tulot.	utgifter. menot.	årsvinst. vuosivoitto.
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.														
1897...	368	4 170 790	1 258	2 342 321	2 480 688	—	2 480 688	300	68	173	228 122 87	11 226 39	38 325 18	15 348 72	22 976 46
1898....	670	5 376 719	2 815	3 788 712	4 068 695	—	4 068 695	541	129	458	823 175 67	34 694 72	53 895 34	21 812 11	32 083 23
1899....	735	8 313 438	4 325	7 484 220	4 897 913	—	4 897 913	690	45	375	1 500 368 05	63 062 29	72 941 57	37 680 23	35 261 34
1900....	921	10 574 602	4 113	8 971 180	6 501 335	—	6 501 335	858	63	274	1 734 957 09	71 724 09	73 420 95	46 849 93	26 571 02
1901....	750	7 496 196	4 210	9 006 314	4 969 932	21 285	4 991 217	723	27	260	1 590 633 64	66 439 12	73 150 35	44 617 65	28 532 70
1902....	996	9 486 014	4 198	7 757 223	6 589 649	130 359	6 720 008	834	43	166	1 429 821 89	63 001 60	71 319 35	45 258 26	26 061 09
1903....	878	8 201 099	4 737	9 027 711	5 758 410	134 986	5 893 396	829	49	254	1 892 500 73	77 187 01	77 345 35	45 509 32	31 836 03
1904....	1 233	8 447 786	5 679	9 399 679	4 752 556	188 947	4 941 503	1 055	46	248	1 900 300 41	79 629 52	80 453 49	46 690 74	33 762 75
1905....	1 201	8 057 311	6 401	8 622 031	4 170 990	205 793	4 376 783	1 088	21	204	2 207 979 92	88 808 55	80 250 79	46 836 71	33 414 08
1906....	1 452	11 748 062	7 004	10 129 071	5 753 539	242 235	5 995 774	1 355	10	180	2 778 489 97	106 926 90	95 146 64	49 230 32	45 916 32
1907....	1 450	11 996 904	6 844	11 204 845	6 495 556	292 277	6 787 833	1 307	30	185	3 083 090 23	118 795 62	126 675 62	61 822 20	64 853 42
1908....	1 992	10 456 377	9 232	11 743 685	5 080 375	420 150	5 500 525	1 839	21	102	3 711 183 75	153 441 40	155 630 92	84 032 98	71 597 94
1909....	2 260	13 958 169	10 763	13 256 319	5 847 910	354 465	6 202 375	2 076	23	93	3 839 517 65	159 375 33	168 531 16	89 869 93	78 661 23
1910....	3 268	14 430 651	12 853	13 234 233	6 934 060	464 733	7 398 793	2 964	55	89	4 076 144 38	162 090 52	173 499 04	89 640 45	83 858 59
1911....	3 921	12 003 970	13 203	12 220 289	6 581 649	600 825	7 182 474	3 902	34	95	3 865 124 64	158 581 35	177 494 55	87 072 22	90 422 33
1912....	4 167	10 415 510	13 649	12 873 272	4 210 793	513 919	4 724 712	4 251	41	132	3 862 922 85	164 481 38	176 930 25	86 431 94	90 498 31
1913....	4 218	14 612 157	15 167	13 738 661	5 132 347	465 861	5 598 208	3 990	39	129	4 204 772 91	165 056 98	232 266 83	83 833 17	148 433 66
1914....	2 504	10 725 024	11 833	12 981 375	3 058 068	283 789	3 341 857	2 273	28	82	3 774 980 68	147 767 98	205 278 11	132 527 97	72 750 14
1915....	1 485	7 995 319	5 474	9 189 933	2 097 335	49 908	2 147 243	1 383	13	21	2 432 946 99	95 293 88	192 045 63	138 290 23	53 755 40
1916....	2 302	11 813 341	5 000	10 396 822	3 551 938	11 774	3 563 762	2 213	63	120	2 747 292 11	114 312 80	228 463 59	145 716 81	82 746 78
1917....	2 077	5 280 911	3 914	6 064 807	2 752 696	27 170	2 779 866	1 737	201	135	1 754 672 13	77 976 35	241 939 17	168 403 98	73 535 19

Statist. drab. J. Hfors 1916. — Seljingin tilast. vuositt. 1916.

315. I staden hemmahörande fartyg samt deras tontal åren 1902—16.  
Raupungista kotoifin olewat laimat jekä niiden tonnimäärä wuofina 1902—16.

Dräktighetsgrupper, registerton. Rantawuusröymät, refisteri- tonnia.	Ångfartyg. Söhyrlaiwoja.		Segelfartyg. Purjelaiwoja.		Prämar. Proomuja.		Summa. Yhteenjä.	
	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.
<b>1916.</b>								
—19 .....	50	599	11	62	3	31	64	692
19— 50 .....	14	427	14	416	29	1 047	57	1 890
50— 100 .....	13	885	3	173	21	1 504	37	2 562
100— 200 .....	5	722	4	497	13	1 899	22	3 118
200— 300 .....	3	651	1	220	2	466	6	1 337
300— 400 .....	1	346	1	390	—	—	2	736
400— 500 .....	6	2 688	1	404	—	—	7	3 092
500— 600 .....	1	534	—	—	1	529	2	1 063
600— 700 .....	13	8 396	—	—	—	—	13	8 396
700— 800 .....	3	2 179	—	—	—	—	3	2 179
800— 900 .....	1	805	—	—	—	—	1	805
1 000—1 100 .....	1	1 033	—	—	—	—	1	1 033
1 100—1 200 .....	3	3 465	—	—	—	—	3	3 465
1 200—1 300 .....	3	3 815	1	1 246	—	—	4	5 061
1 400—1 500 .....	1	1 426	—	—	—	—	1	1 426
1 600—1 700 .....	1	1 615	—	—	—	—	1	1 615
1 700—1 800 .....	—	—	2	3 508	—	—	2	3 508
1 800—1 900 .....	—	—	1	1 891	—	—	1	1 891
1 900—2 000 .....	1	1 997	—	—	—	—	1	1 997
2 000—2 100 .....	1	2 045	—	—	—	—	1	2 045
2 100—2 200 .....	1	2 126	1	2 154	—	—	2	4 280
<i>Summa. Yhteenjä</i>	<i>122</i>	<i>35 754</i>	<i>40</i>	<i>10 961</i>	<i>69</i>	<i>5 476</i>	<i>231</i>	<i>52 191</i>
1915.....	120	36 100	30	9 658	61	4 235	211	49 993
1914.....	123	41 318	35	10 176	60	3 567	218	55 061
1913.....	111	39 234	30	7 750	48	2 893	189	49 877
1912.....	108	35 133	33	7 970	49	2 867	190	45 970
1911.....	104	34 579	71			8 361	175	42 940
1910.....	94	35 020	68			8 087	162	43 107
1909.....	93	34 946	69			8 198	162	43 144
1908.....	91	34 014	66			7 772	157	41 786
1907.....	87	31 155	65			4 300	152	35 455
1906.....	88	29 878	68			4 671	156	34 549
1905.....	81	27 930	71			4 834	152	32 764
1904.....	59	30 542	62			5 709	121	36 251
1903.....	84	30 248	67			5 588	151	35 836
1902.....	81	20 854	61			3 266	142	24 120

316. I staden hemmahörande fartyg om 19 registerton och däröver år 1916, fördelade efter dräktighet och ålder.  
 Raupungista kotoifin olemat 19 refisteritonnia ja enemmän kantawat laivat vuonna 1916, ryhmitettyinä  
 kantawunden ja iän mukaan.

Byggnadsår. Rafennus- vuosi.	Ångfartyg om Söhyrlaiwoja, joiden kantawuus oli										Sijaintilaittoja yhteensä. Summa ångfartyg.	Segelfartyg om Burjelaitwoja, joiden kan- tawuus oli						Summa segelfartyg. Sijaintilaittoja yhteensä.	Pråmar om Broomuja, joiden kanta- wuus oli					Summa præmar. Broomuja yhteensä.	Summa fartyg. Kattawia yhteensä.		
	19-50	50-100	100-200	200-300	300-400	400-500	500-600	600-700	700-800	800-900		900-1000 ja yli	1000 och flere	1000 ja yli	1000 och flere	1000 ja yli	19-50		50-100	100-200	200-300	300-600					
	registerton. refisteritonnia.											registerton. refisteritonnia.							registerton. refisteritonnia.								
1850-53.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1			
1853-55.....	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2			
1856-58.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1			
1865-67.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1			
1871-73.....	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3			
1874-76.....	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2			
1877-79.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1			
1880-82.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3			
1883-85.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8			
1886-88.....	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12			
1889-91.....	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14			
1892-94.....	3	1	—	1	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13			
1895-97.....	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7			
1898-1900.....	1	1	1	1	—	2	—	3	1	—	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18			
1901-03.....	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8			
1904-06.....	—	1	—	—	—	1	—	1	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7			
1907-09.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9			
1910.....	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3			
1911.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7			
1912.....	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11			
1913.....	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5			
1914.....	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6			
1915.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2			
1916.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2			
Obekant. Sum- tematon ..	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15			
Summa. Yhteensä	14	13	5	3	1	6	1	13	3	1	12	72	14	3	4	1	1	1	5	29	29	21	13	2	1	66	167

317. Fartyg, som anlöpt stadens hamnområde åren 1900—16.  
 Raupungin satamisja käyneet laivat vuosina 1900—16.

M ä n a d. K u u k a u s i.	I Helsingfors hemmahörande fartyg. Helsingin kaupun- gista fotoifin olewia laiwoja.		Övriga fartyg. Muuta laiwoja.		Summa. Yhteenjä.		I 0/0 av hela tontalet. 0/0 foto tonni- määrästä.	
	Antal. Luku.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Luku.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Luku.	Tontal. Tonni- määrä.	I Helsingfors hemmahö- rande fartyg. Helsingin kaup. fotoifin olewat laivat.	Övriga fartyg. Muut laivat.
<b>1916.</b>								
Januari. Sammituu ...	3	632	2	748	5	1 380	45.8	54.2
Februari. Helmituu ...	—	—	—	—	—	—	—	—
Mars. Maalisku ...	—	—	1	34	1	34	—	100.0
April. Huhtiku ...	—	—	—	—	—	—	—	—
Maj. Toukoku ...	36	11 189	1 132	18 182	1 168	29 371	38.1	61.9
Juni. Kesäku ...	73	20 234	1 290	34 409	1 363	54 643	37.0	63.0
Juli. Heinäku ...	68	18 524	1 268	41 786	1 336	60 310	30.7	69.3
Augusti. Eloku ...	68	19 704	1 044	41 771	1 112	61 475	32.1	67.9
September. Syysku ...	64	15 215	1 360	38 801	1 424	54 016	28.2	71.8
Oktober. Lokaku ...	39	10 481	1 054	32 140	1 093	42 621	24.6	75.4
November. Marraskuu ...	44	10 197	713	18 914	757	29 111	35.0	65.0
December. Jouluku ...	64	14 017	255	6 787	319	20 804	67.4	32.6
<i>Hela året. Koko vuosi</i>	<i>459</i>	<i>120 193</i>	<i>8 119</i>	<i>233 572</i>	<i>8 578</i>	<i>353 765</i>	<i>34.0</i>	<i>66.0</i>
1915.....	466	139 314	7 754	244 880	8 220	384 194	36.3	63.7
1914.....	682	234 024	8 882	398 315	9 564	632 339	37.0	63.0
1913.....	1 195	351 629	8 294	665 688	9 489	1 017 317	34.6	65.4
1912.....	1 073	346 041	7 448	563 173	8 521	909 214	38.1	61.9
1911.....	969	322 015	8 673	603 586	9 642	925 601	34.8	65.2
1910.....	1 009	348 784	8 356	556 010	9 365	904 794	38.5	61.5
1909.....	925	309 879	7 516	502 777	8 441	812 656	38.1	61.9
1908.....	859	298 131	6 053	439 911	6 912	738 042	40.4	59.6
1907.....	962	292 435	7 561	491 518	8 523	783 953	37.3	62.7
1906.....	917	258 500	6 595	422 275	7 512	680 775	38.0	62.0
1905.....	865	239 600	6 856	405 832	7 721	645 432	37.1	62.9
1904.....	1 095	280 989	7 010	420 725	8 105	701 714	40.0	60.0
1903.....	1 129	292 130	6 633	397 305	7 762	689 435	42.4	57.6
1902.....	1 001	227 156	6 064	345 235	7 065	572 391	39.7	60.3
1901.....	1 175	233 716	6 055	357 243	7 230	590 959	39.5	60.5
1900.....	900	244 785	6 075	359 792	6 975	604 577	40.5	59.5

*Ann.*: I denna tabell ha icke medtagits skärgården och stadens närmaste omgivningar regelbundet trafikerande ångslupar. *Muist.*: Tähän tauluun ei ole otettu saaristosja ja kaupungin lähimmäsjä ympäristösjä säännöllisesti tullewia höyryweneitä.

318. Av tullkammaren i utländsk sjöfart klarerade fartyg åren 1900—16.  
 Sullikamarisja ulkomaisjesja merentulusja klareeratut laivat vuosina 1900—16.

År. Vuosi.	Inklarerade. Sifäänklareerattuja.								Utklarerade. Mosklareerattuja.							
	Direkt utländsk handelssjöfart. Suoranainen ulkomainen kaupparentulku.		Kombinerad in- och utländsk handelssjöfart. Yhdistetty koti- ja ulkomainen kaupparentulku.		Sjöfart för annat ändamål. Merentulku muusja tartoitussesja.		Summa. Yhteensä.		Direkt utländsk handelssjöfart. Suoranainen ulkomainen kaupparentulku.		Kombinerad in- och utländsk handelssjöfart. Yhdistetty koti- ja ulkomainen kaupparentulku.		Sjöfart för annat ändamål. Merentulku muusja tartoitussesja.		Summa. Yhteensä.	
	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni-määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni-määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni-määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni-määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni-määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni-määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni-määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni-määrä.
1900	1 087	291 857	295	131 892	30	9 250	1 412	432 999	829	185 505	481	233 151	30	9 250	1 340	427 906
1901	950	250 874	283	126 116	24	8 056	1 257	385 046	713	150 499	451	219 199	24	8 056	1 188	377 754
1902	998	243 130	301	133 269	35	10 785	1 334	387 184	783	154 793	460	211 285	35	10 785	1 278	376 863
1903	1 074	311 909	313	144 015	78	36 377	1 465	492 301	760	159 339	587	295 199	78	36 377	1 425	490 915
1904	1 169	324 189	327	155 864	34	10 389	1 530	490 442	877	200 139	523	276 486	34	10 389	1 434	487 014
1905	1 147	284 372	294	138 166	33	6 750	1 474	429 288	842	165 772	475	249 102	33	6 750	1 350	421 624
1906	1 133	309 551	290	134 779	21	5 271	1 444	449 601	851	184 512	487	253 221	21	5 271	1 359	443 004
1907	1 665	385 468	259	136 813	37	14 075	1 961	536 356	1 185	238 357	489	270 565	37	14 075	1 711	522 997
1908	1 345	365 588	287	151 434	27	11 750	1 659	528 772	1 075	215 082	506	296 129	27	11 750	1 608	522 961
1909	1 293	369 618	309	168 598	30	17 070	1 632	555 286	962	219 049	589	318 963	30	17 070	1 581	555 082
1910	1 360	384 143	388	202 536	33	10 308	1 781	596 987	1 005	207 947	759	384 255	33	10 308	1 797	602 510
1911	1 497	423 404	305	163 322	34	8 671	1 836	595 397	1 125	213 332	716	376 911	34	8 671	1 875	598 914
1912	1 445	437 665	281	153 695	34	7 677	1 760	599 037	1 056	221 873	702	373 293	34	7 677	1 792	602 843
1913	1 446	506 594	415	212 488	48	10 782	1 909	729 864	978	270 273	930	460 891	48	10 782	1 956	741 946
1914	918	290 560	294	122 011	26	4 546	1 238	417 117	755	205 422	447	201 341	26	4 546	1 228	411 309
1915	1 061	186 594	78	5 067	10	10 308	1 149	201 969	843	152 410	273	40 687	10	10 308	1 126	203 405
1916	747	197 159	82	17 700	2	835	831	215 694	590	145 680	319	74 761	2	835	911	221 276





320. Av tullkammaren i utländsk handelssjöfart klarerade fartyg  
Tullitamarisja ulkomaisessa kaupparentulussa klareeratut 19 tonnin suuriset ja

Table with columns for Year (År, Vuosi), Nationality (Finska, Ryska, Svenska, Norska, Danska, Tyska), and various sub-categories like Angfartyg, Segelfartyg, and yearly data from 1915 to 1900.

om 19 ton och däröver åren 1900—16, fördelade efter nationalitet.

itä suuremmat laivat vuosina 1900—16, ryhmitettyinä kansallisuuden mukaan.

Table with columns for Nationality (Nederländska, Belgiska, Brittiska, Spanska, Övriga), Summa, and a detailed breakdown of percentages for various nationalities like Alla övriga, Britiska, Tyska, etc., including yearly data from 1915 to 1900.

321. Av tullkammaren i utländsk handelssjöfart klarerade, med last och i barlast an-  
Sullitamarisja ulkomaifesa kaupamerentulusja klareeratut, lastisja ja painolastisja tulleet

Å r. W u o s i.	Finska fartyg. Suomalaisia laivoja.										Utländska	
	Segelfartyg. Purjelaitoja.				Ångfartyg. Höryrjalaitoja.				Summa. Yhteensä.		Segelfartyg. Med last. Lastisja.	
	Med last. Lastisja.		I barlast. Painolastisja.		Med last. Lastisja.		I barlast. Painolastisja.					
	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.
<b>1916. I n k l a r e r a d e f a r t y g .</b>												
1	Direkte från utlandet. Suoraan ulkomailta . . . . .											
2	Från utlandet via finsk ort. Ulkomailta poikettuaan Suomen paikkoihin . . . . .											
3	Från finsk ort. Paikoista Suomesja . . . . .											
4	<i>Samtliga. Kaikki</i> . . . . .											
5	1915 . . . . .											
6	1914 . . . . .											
7	1913 . . . . .											
8	1912 . . . . .											
9	1911 . . . . .											
10	1910 . . . . .											
11	1909 . . . . .											
12	1908 . . . . .											
13	1907 . . . . .											
14	1906 . . . . .											
15	1905 . . . . .											
16	1904 . . . . .											
17	1903 . . . . .											
18	1902 . . . . .											
19	1901 . . . . .											
20	1900 . . . . .											
<b>1916. U t k l a r e r a d e f a r t y g .</b>												
21	Direkte till utlandet. Suoraan ulkomaille . . . . .											
22	Till utlandet via finsk ort. Ulkomaille poiketen Suomen paikkoihin . . . . .											
23	Till finsk ort. Paikkoihin Suomesja . . . . .											
24	<i>Samtliga. Kaikki</i> . . . . .											
25	1915 . . . . .											
26	1914 . . . . .											
27	1913 . . . . .											
28	1912 . . . . .											
29	1911 . . . . .											
30	1910 . . . . .											
31	1909 . . . . .											
32	1908 . . . . .											
33	1907 . . . . .											
34	1906 . . . . .											
35	1905 . . . . .											
36	1904 . . . . .											
37	1903 . . . . .											
38	1902 . . . . .											
39	1901 . . . . .											
40	1900 . . . . .											

komna och avgångna segel- och ångfartyg om 19 ton och däröver åren 1900—16.  
ja lähteneet 19 tonnin suuruiset ja fitä suuremmat purje- ja höyrylaidat vuosina 1900—16.

fartyg. Ulkomaalaisia laivoja.	Samtliga fartyg. Laitoja yhteensä.										Av hela tonalet belöpte sig på ångfartygen. Koko tonnimäärästä olivat höyrylaidat.		Fartyg med last i % av hela tonalet inom varje grupp. Lastisja olivat laivat % josta ryhmän koko tonnimäärästä.					
	Purjelaitoja.			Ångfartyg. Höryrjalaitoja.			Summa. Yhteensä.		Koko tonnimäärästä olivat höyrylaidat.		Finska fartyg. Suomalaiset laivat.		Utländska fartyg. Ulkomaalaiset laivat.					
	I. barlast. Painolastisja.		Med last. Lastisja.	I. barlast. Painolastisja.		Med last. Lastisja.							Utländska fartyg. Ulkomaalaiset laivat.		Segelfartyg. Höyrylaidat.		Ångfartyg. Höyrylaidat.	
	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Lufu.	Tontal. Tonni- määrä.		
<b>S i f f ä ä n t l a r e e r a t u t l a i w a t .</b>																		
9	3 672 — — 22 29 330 94 46 329 710 196 863 151 254 76.8 87.2 28.8 89.9 68.5 73.5 1																	
—	— — — — 1 1 378 2 2 048 23 3 921 2 988 76.2 40.8 32.7 100.0 16.8 36.6 2																	
8	2 006 1 615 1 71 12 3 432 58 13 771 10 297 74.8 79.7 39.5 42.3 79.0 69.7 3																	
17	5 678 1 615 24 30 779 108 51 809 791 214 555 164 539 76.7 86.2 29.6 86.8 68.2 72.5 4																	
7	2 480 9 2 056 1 23 112 19 249 786 188 837 144 521 76.5 86.9 87.0 92.9 85.1 86.9 5																	
8	768 165 128 826 29 16 314 298 154 710 913 410 179 391 276 95.4 93.6 89.0 91.2 91.9 91.8 6																	
7	562 399 278 554 40 33 434 636 332 435 1 490 716 114 680 917 95.1 97.8 89.8 91.1 94.2 94.1 7																	
3	921 309 204 259 27 11 112 621 246 693 1 276 587 760 540 675 92.0 97.6 95.1 95.2 96.7 96.5 8																	
3	1 279 333 201 093 30 15 498 627 244 895 1 344 583 062 540 289 92.7 98.4 93.1 92.4 96.5 96.2 9																	
7	673 315 174 636 31 17 048 573 214 361 1 326 583 303 544 701 93.4 98.1 91.7 94.9 95.8 95.8 10																	
10	2 276 265 182 908 16 9 423 462 211 519 1 178 534 824 502 067 93.9 98.0 94.5 93.1 96.8 96.6 11																	
5	487 232 157 969 23 16 469 483 194 869 1 171 513 334 475 943 92.7 97.2 91.3 96.4 94.8 94.9 12																	
8	2 139 217 143 572 29 13 840 543 188 768 1 594 519 641 446 827 86.0 98.9 91.5 95.5 96.3 96.2 13																	
6	1 187 204 131 581 23 14 048 411 163 774 1 121 441 914 406 510 92.0 98.6 90.7 94.2 95.8 95.6 14																	
5	501 175 110 108 33 19 269 434 150 130 1 118 419 954 382 712 91.1 97.4 86.8 97.6 93.2 93.6 15																	
7	1 185 181 111 267 43 36 574 391 166 301 1 175 477 485 443 013 92.8 98.3 77.3 95.6 90.6 91.0 16																	
8	3 151 180 96 813 35 23 760 386 139 255 1 123 453 812 415 544 91.6 96.4 80.7 85.6 92.1 91.6 17																	
5	981 159 87 567 15 7 206 373 117 654 1 042 374 343 331 727 88.6 97.3 93.0 91.7 96.5 95.3 18																	
4	832 169 100 058 16 11 227 309 125 512 932 374 582 343 391 91.7 97.8 90.4 92.3 95.6 95.3 19																	
5	732 166 94 007 30 18 859 331 131 036 1 073 421 277 375 721 89.2 96.3 85.0 89.2 93.3 92.8 20																	
<b>U l o s t l a r e e r a t u t l a i w a t .</b>																		
35	5 380 3 645 1 71 59 13 106 466 144 688 121 360 83.9 82.1 58.4 68.4 82.2 80.0 21																	
1	670 — — — — 2 940 39 8 850 6 683 75.5 83.2 28.7 69.1 80.2 77.5 22																	
39	8 215 2 638 22 30 651 64 40 174 264 65 783 45 127 68.6 42.3 3.3 7.8 23.3 18.5 23																	
75	14 265 5 1 283 23 30 722 125 54 220 769 219 321 173 170 79.0 76.0 17.0 41.3 66.8 61.4 24																	
79	11 465 3 269 8 4 577 107 20 209 769 190 321 150 572 79.1 77.5 20.6 38.3 80.2 71.5 25																	
75	6 646 108 72 573 84 68 185 293 149 478 910 404 427 385 894 95.4 87.0 49.9 25.2 75.6 73.3 26																	
155	16 159 204 141 735 236 171 315 637 333 551 1 510 727 980 684 807 94.1 88.9 43.8 22.4 71.1 68.2 27																	
228	24 901 141 90 851 194 122 749 622 244 961 1 303 591 526 543 323 91.9 88.8 39.7 26.0 72.3 68.5 28																	
204	21 027 160 101 263 205 116 034 631 245 939 1 376 586 523 541 935 92.4 86.7 44.3 30.2 72.1 68.9 29																	
176	16 633 194 113 476 149 76 997 569 213 034 1 327 588 706 551 723 93.7 90.2 56.0 27.8 81.2 77.8 30																	
133	13 032 146 96 408 137 97 494 461 212 777 1 111 534 492 500 772 93.7 89.5 48.1 33.6 75.7 73.0 31																	
189	16 330 112 77 713 143 95 639 488 194 489 1 120 507 523 471 189 92.8 86.7 42.4 26.7 73.1 69.8 32																	
260	26 393 124 85 982 124 73 158 544 190 600 1 361 506 418 450 003 88.9 83.3 47.8 21.1 76.0 69.9 33																	
138	13 378 128 89 192 97 54 709 404 162 095 1 042 435 365 404 680 93.0 88.7 58.0 28.2 81.0 77.3 34																	
187	16 267 104 70 621 106 59 409 431 150 705 1 010 412 418 379 597 92.0 88.3 49.7 23.7 78.5 74.2 35																	
127	13 733 135 91 503 90 57 966 384 167 763 1 082 474 081 445 988 94.1 88.1 57.3 28.3 80.3 77.2 36																	
145	13 335 117 66 896 97 52 417 387 138 257 1 093 452 506 417 953 92.4 88.6 52.4 34.2 81.2 77.6 37																	
155	16 308 75 44 743 97 49 138 372 116 662 995 364 094 328 328 90.2 82.9 43.9 33.9 74.4 70.4 38																	
81	9 516 87 55 773 100 54 824 310 125 471 878 367 410 338 592 92.2 86.1 48.7 39.4 76.2 73.3 39																	
81	10 141 76 52 507 119 60 128 325 130 457 1 010 416 256 374 209 89.9 82.1 46.1 51.2 73.0 70.8 40																	

322. Av tullkammaren i utländsk handelssjöfart klarerade fartyg om 19  
Tullkamarissa ulkomaissesja kaupparentulusja klareeratut 19 tonnin suuruiset ja

Avgångs- resp. destinationsort. Sähtö- tai määräpaikka.	Inklarerade fartyg. Sisäänklareeratut									
	Direkt utländsk handelssjöfart. Suoranainen ulkomainen kaupparentulus.		Kombinerad in- och utländsk handelssjöfart. Yhdistetty koti- ja ulkomainen kaupparentulus.		Summa tonnit.	Av hela tonalet belöpte Koko tonnimäärästä				
	Antal. Uutu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Uutu.	Tontal. Tonni- määrä.		Ång- fartyg. Höyry- laivat.	Segel- fartyg. Purje- laivat.	Finska fartyg. Suomalaiset laivat.		
							Med last. Lastisja.	I ballast. Ballastisja.		
1 Orter i Finland. Paikkoja Suomessa ja Ryssland. Venäjä.	—	—	58	13 771	13 771	10 297	3 474	8 244	2 095	
2 Petersburg. Pietari	530	137 612	23	3 921	141 533	102 120	39 413	91 061	8 885	
3 Övriga hamnar. Muita satamia	180	59 251	—	—	59 251	52 122	7 129	40 996	11 465	
4 Summa. Yhteensä	710	196 863	23	3 921	200 784	154 242	46 542	132 057	20 350	
Sverige. Ruotsi.										
Hamnar vid Bottniska viken. Satamia Pohjanlahden varrella	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5 Stockholm. Lutholma	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
6 Hamnar vid Östersjön. Stämereu satamia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
7 Hamnar vid västkusten. Sat. länsitannit.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
8 Summa. Yhteensä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Norge. Norja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Danmark. Tanska.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
11 Köpenhamn. Kööpenhamina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
12 Övriga hamnar. Muita satamia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
13 Summa. Yhteensä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Tyskland. Saksa.										
14 Lybeck. Snyppi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15 Övr. hamnar vid Östersjön. Muita Stäm. sat.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
16 Hamburg. Hampuri	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
17 Övr. hamnar v. Nordsjön. Muita Pohjanm. sat.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
18 Summa. Yhteensä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Nederländerna. Alankomaat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
20 Belgien. Belgia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Storbritannien och Irland. Suurbritannia ja Irlanti.										
21 London. Lontoo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
22 Hull	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
23 Övr. hamnar i England. Muita Englannin sat.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
24 Hamnar i Skottland. Skotlannin satamia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
25 Hamnar i Irland. Irlannin satamia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
26 Summa. Yhteensä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Frankrike. Ranska.										
27 Hamnar vid Atlanten. Atlantin satamia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
28 Hamnar vid Medelhavet. Välimeren satamia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
29 Summa. Yhteensä	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30 Spanien. Espanja	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
31 Italien. Italia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
32 Afrika. Afrikka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
33 Totalsumma. Kaikkiaan	710	196 863	81	17 692	214 555	164 539	50 016	140 301	22 445	

ton och däröver år 1916, fördelade efter avgångs- och destinationsort.  
flä suuremmat laivat vuonna 1916, ryhmitettyinä lähtö- ja määräpaikkain mukaan.

Iainat. sig på ollvat	Utklarerade fartyg. Ulosklareeratut laivat.												
	Utländska fartyg. Ulkomaiset laivat.		Direkt utländsk handelssjöfart. Suoranainen ulkomainen kaupparentulus.		Kombinerad in- och utländsk handelssjöfart. Yhdistetty koti- ja ulkomainen kaupparentulus.		Summa tonnit.	Av hela tonalet belöpte sig på Koko tonnimäärästä ollvat					
	Med last. Lastisja.	I ballast. Ballastisja.	Antal. Uutu.	Tontal. Tonni- määrä.	Antal. Uutu.	Tontal. Tonni- määrä.		Ång- fartyg. Höyry- laivat.	Segel- fartyg. Purje- laivat.	Finska fartyg. Suomalaiset laivat.		Utländska fartyg. Ulkomaiset laivat.	
										Med last. Lastisja.	I ballast. Ballastisja.	Med last. Lastisja.	I ballast. Ballastisja.
1 355	2 077	—	—	264	65 783	65 783	45 127	20 656	10 840	14 769	1 308	38 866	1
10 947	30 640	297	88 194	36	7 434	95 628	72 960	22 668	76 923	7 651	6 850	4 204	2
3 050	3 740	169	56 494	3	1 416	57 910	55 083	2 827	37 736	17 182	1 075	1 917	3
13 997	34 380	466	144 688	39	8 850	153 538	128 043	25 495	114 659	24 833	7 925	6 121	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32
15 352	36 457	466	144 688	303	74 633	219 321	173 170	46 151	125 499	39 602	9 233	44 987	33



325. Från huvudstationen i Helsingfors avgångna och dit anlända passagerare  
Helsingin pääasemalta lähteneet ja sinne saapuneet matkustajat vuosina 1907—16, ryhmä-

Bandel eller station, till eller från vilken passagerarna rest.	Avgångna passagerare. Lähteneitä matkustajia.									
	1907.	1908 <sup>1)</sup> .	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	
<b>Lokaltrafik. Paikallisliikenne.</b>										
1 Fredriksberg—Kerava ..	214 415	497 355	594 051	690 654	742 951	837 203	951 875	1 032 152	1 068 725	
2 Sockenbacka—Kyrkslätt ..	220 792	376 646	429 251	505 789	528 996	547 432	573 765	635 291	608 805	
3 <b>Summa. Yhteensä</b>	<b>435 207</b>	<b>874 001</b>	<b>1 023 302</b>	<b>1 196 443</b>	<b>1 271 947</b>	<b>1 384 635</b>	<b>1 525 640</b>	<b>1 667 443</b>	<b>1 677 530</b>	
<b>Övrig trafik. Muuta liikennettä.</b>										
4 Järvenpää—Riihimäki ..	47 162	53 122	51 261	53 212	58 661	65 169	70 862	64 156	63 251	
5 Riihtylä—Hämeenlinna ..	16 768	17 354	17 643	18 083	19 017	19 525	19 904	19 394	20 170	
6 Parola—Lempäälä ..	4 875	5 186	5 050	5 360	5 525	5 488	6 201	5 946	6 294	
7 Tammerfors—Sampere ..	12 462	14 034	14 469	15 469	15 649	15 610	15 701	14 664	14 930	
8 Sjundea—Karis ..	19 333	19 443	19 421	21 630	24 747	25 198	26 888	27 761	26 059	
9 Billnäs—Vittoinen ..	8 857	9 730	10 819	10 401	11 213	12 199	12 390	11 328	11 325	
10 Åbo—Turku ..	18 609	20 536	22 468	22 922	24 774	27 362	29 569	24 531	21 360	
11 Hangö—Ekenäs ..	15 020	15 898	15 961	16 496	24 102	19 183	20 577	16 673	11 502	
12 Rajamäki—Svarta ..	18 193	18 431	18 016	18 265	18 408	19 404	20 179	17 119	14 710	
13 Vieto—Jokioinen—Urpala	3 625	3 762	3 711	3 478	3 737	4 247	4 512	4 542	4 133	
Santalampi—Mantyluoto										
14 —Rauma ..	6 171	6 883	6 650	6 818	7 281	8 101	8 557	9 721	8 316	
15 Wehmainen—Vasa—Kristinestad ..	7 541	8 296	8 059	7 971	9 034	10 337	10 827	10 131	9 466	
16 Nurmo—Lornio—Karunki										
—Rovaniemi ..	6 947	7 727	6 979	7 035	7 639	7 900	8 268	8 692	8 332	
17 Keuruu—Jyväskylä—Suolahti ..	2 175	2 540	2 674	2 793	3 153	3 389	3 441	3 453	2 636	
18 Nickby—Borgå ..	28 165	31 065	31 546	32 341	35 413	36 558	39 648	38 379	35 571	
19 Siikå—Herrala ..	10 021	9 808	9 291	9 271	9 229	10 101	9 978	9 075	9 508	
20 Lahti—Wesijärwi ..	14 969	15 564	15 404	17 067	17 407	18 266	18 618	17 843	18 936	
21 Willähti—Rouwola ..	5 424	5 408	5 428	5 721	6 165	6 497	7 022	6 592	6 264	
22 Viborg—Wiiuri ..	10 151	11 193	10 752	10 938	11 605	12 506	13 695	11 873	11 088	
23 Petersburg—Pietari ..	14 959	13 723	14 515	16 379	17 507	20 272	24 068	26 179	40 123	
Ovr. stat. Utti—Petersburg.										
Muut asemat										
24 Utti—Pietarin linjalla ..	5 037	5 320	5 079	5 150	5 912	6 175	7 441	7 389	5 996	
25 Wesijärwi—Lovisa ..	2 928	3 208	3 023	3 172	3 527	3 837	4 115	3 601	3 436	
26 Kotka—Hamina—Kajaani										
—Tammisuo—Joensuu—										
27 Nurmes ..	5 735	5 688	5 824	6 091	6 514	7 283	7 589	7 286	5 642	
28 Sorjo—Sawonlinna ..	—	1 094	1 176	989	1 249	1 477	1 457	1 379	2 129	
29 <b>Summa. Yhteensä</b>	<b>300 412</b>	<b>322 000</b>	<b>321 613</b>	<b>333 670</b>	<b>364 970</b>	<b>385 569</b>	<b>412 701</b>	<b>388 109</b>	<b>378 041</b>	
30 <b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>735 619</b>	<b>1 196 001</b>	<b>1 344 915</b>	<b>1 530 113</b>	<b>1 636 917</b>	<b>1 770 204</b>	<b>1 938 341</b>	<b>2 055 552</b>	<b>2 055 571</b>	

<sup>1)</sup> Stegringen av passagerarantalet i lokaltrafiken år 1908 beror delvis på en inskränkning i försäljningen av endast 110 000, år 1909 120 750, år 1910 101 750, år 1911 105 250, år 1912 106 500, år 1913 105 250, år 1914 ofakti flitå, ettå naupiletten myyntiä supistettiin. Helsingin asemalla myytyjen naupiletten luku oli siten w. 1907 w. 1913 105 250, w. 1914 74 310, w. 1915 42 500 ja w. 1916 34 969.

år 1907—16, fördelade efter orten, dit de avrest och varifrån de anländ.  
tättyinä sen paikkakunnan mukaan, jonne he owat lähteneet tai josta he owat saapuneet.

Anlända passagerare. Saapuneita matkustajia.											
1916.	1907.	1908 <sup>1)</sup> .	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.	
1 243 926	208 293	442 876	558 305	633 206	654 418	765 007	863 741	1 004 428	1 133 093	1 300 433	1
681 262	197 196	370 180	425 372	506 231	533 113	547 311	573 478	638 998	701 428	756 970	2
1 925 188	405 489	813 056	983 677	1 139 437	1 187 531	1 312 318	1 437 219	1 643 426	1 834 521	2 057 403	3
82 024	48 454	52 775	51 386	52 318	57 655	64 034	69 269	63 184	62 969	83 313	4
24 970	17 269	17 991	18 350	18 786	19 394	20 063	20 807	20 205	20 874	25 847	5
7 765	5 273	6 046	5 853	6 381	6 619	6 530	7 356	7 324	7 962	9 730	6
19 408	13 014	14 530	14 765	15 984	16 097	16 174	16 651	15 600	16 312	20 977	7
30 903	20 434	23 204	23 566	24 157	25 886	27 299	28 314	29 182	26 520	32 620	8
14 795	9 043	10 581	11 227	11 284	12 093	12 740	13 423	12 240	12 275	15 526	9
30 032	20 093	21 697	22 240	23 396	24 990	27 318	28 667	24 120	21 670	30 133	10
15 708	15 142	16 067	15 365	16 228	23 765	18 526	19 794	16 449	12 268	16 029	11
18 720	18 348	17 947	17 983	19 849	19 730	19 923	20 523	17 381	14 699	18 029	12
4 498	3 818	4 271	4 089	3 923	3 984	4 422	4 971	4 830	4 765	5 266	13
11 051	6 135	7 035	6 880	7 020	7 351	7 606	8 414	9 714	8 930	12 671	14
11 970	6 862	7 622	7 729	7 959	8 594	9 875	10 634	10 393	10 406	12 803	15
12 402	6 188	6 910	6 589	6 895	7 328	7 511	8 037	7 637	7 688	11 586	16
3 666	2 107	2 649	2 555	2 859	3 145	3 477	3 490	3 288	2 915	4 000	17
42 593	28 055	30 249	29 615	30 689	33 976	35 708	38 000	35 771	34 646	41 705	18
10 959	10 340	10 266	9 927	9 800	9 423	10 222	10 310	9 603	9 389	12 060	19
25 217	15 189	15 892	16 219	18 314	18 738	19 381	20 244	19 217	21 434	26 800	20
8 871	5 775	5 770	6 176	6 387	6 869	7 244	7 846	7 385	7 355	10 181	21
16 735	10 890	11 272	11 261	11 708	11 962	12 981	14 493	13 066	12 642	18 530	22
76 945	14 770	13 369	14 450	15 493	16 904	19 622	23 165	29 023	49 304	75 769	23
11 058	5 816	6 146	5 911	5 883	6 818	6 973	8 265	8 476	7 828	13 725	24
4 419	3 284	3 538	3 220	3 321	3 599	3 870	4 112	3 680	3 538	4 217	25
25 281	16 307	18 061	17 580	17 936	18 433	20 665	22 258	20 315	20 151	25 089	26
8 203	5 835	5 800	5 796	6 388	6 585	7 531	8 133	7 371	6 561	8 955	27
3 188	—	1 150	1 281	1 272	1 287	1 540	1 698	1 419	2 561	3 426	28
521 381	308 441	330 838	330 013	344 230	371 225	391 235	418 874	396 873	405 662	538 987	29
2 446 569	713 930	1 143 894	1 313 690	1 483 667	1 558 756	1 703 553	1 856 093	2 040 299	2 240 183	2 596 390	30

bandbiljetter. Antalet å Helsingfors station försålda bandbiljetter utgjorde sålunda år 1907 534 000, men år 1908 74 310, år 1915 42 500 och år 1916 34 969. <sup>1)</sup> Matkustajaluvun lisäksi paikallisliikenteessä vuonna 1908 johtuu 534 000, mutta w. 1908 ainoastaan 110 000, w. 1909 120 750, w. 1910 101 750, w. 1911 105 250, w. 1912 106 500,

326. Från Helsingfors huvudstation till stationerna vid bansträckorna Helsingfors—Kerava och Helsingfors—Kyrkslätt avgångna samt till Helsingfors därifrån anlända passagerare åren 1910—16.

Helsingin pääasemalta rataosien Helsinki—Kerava ja Helsinki—Kyrkslätt asemille lähteneet ja sieltä Helsinkiin saapuneet matkustajat vuosina 1910—16.

Station, till eller från vilken passagerarna rest.	Avgångna passagerare. Lähteneitä matkustajia.							Anlända passagerare. Saapuneita matkustajia.						
	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
Fredriksberg <sup>1)</sup> ..	68 701	69 452	75 758	71 833	41 981	25 705	30 483	44 944	41 687	49 538	49 336	30 337	17 661	22 053
Äggelby <sup>2)</sup> .....	251 453	239 567	251 872	278 078	248 941	257 500	320 559	244 840	212 354	222 292	240 937	239 734	279 743	340 335
Malm <sup>3)</sup> .....	263 121	301 241	350 231	408 900	508 195	503 082	573 390	238 747	272 189	339 871	391 564	511 359	564 317	633 775
Dickursby <sup>4)</sup> .....	45 985	59 726	77 399	100 087	136 699	156 303	180 306	45 072	58 244	74 508	94 136	129 421	147 619	170 717
Korso <sup>5)</sup> .....	17 447	25 970	30 371	34 022	35 485	36 019	49 702	16 306	22 367	26 318	28 560	31 237	33 403	44 500
Kerava <sup>6)</sup> .....	43 947	46 995	51 572	58 955	60 851	90 116	89 486	43 297	47 577	52 480	59 208	62 340	90 350	89 053
<i>Summa.</i> Yhteensä	<i>690 654</i>	<i>742 951</i>	<i>837 203</i>	<i>951 875</i>	<i>1 032 152</i>	<i>1 068 725</i>	<i>1 243 926</i>	<i>633 206</i>	<i>654 418</i>	<i>765 007</i>	<i>863 741</i>	<i>1 004 428</i>	<i>1 133 093</i>	<i>1 300 433</i>
Sockenbacka <sup>7)</sup> ..	283 273	300 007	318 979	325 674	356 415	316 283	351 978	288 187	307 210	323 302	327 549	359 374	403 951	419 949
Grankulla <sup>8)</sup> .....	123 303	112 303	108 429	119 579	123 554	134 719	151 449	122 742	114 160	108 283	122 080	125 685	140 463	157 108
Esbo .....	29 420	38 544	40 076	45 523	70 504	81 210	87 140	29 368	38 483	40 316	46 187	70 676	80 628	88 455
Köklaks .....	26 961	30 522	29 205	29 182	25 867	22 006	27 780	27 593	32 128	30 070	29 503	26 799	22 942	28 984
Masaby <sup>9)</sup> .....	21 204	25 247	27 041	28 132	29 671	29 013	32 907	17 862	20 334	23 045	24 186	29 057	29 694	34 303
Kyrkslätt <sup>10)</sup> .....	21 628	22 373	23 702	25 675	29 280	25 574	30 008	20 479	20 798	22 295	23 973	27 407	23 750	28 171
<i>Summa.</i> Yhteensä	<i>505 789</i>	<i>528 996</i>	<i>547 432</i>	<i>573 765</i>	<i>635 291</i>	<i>608 805</i>	<i>681 262</i>	<i>506 231</i>	<i>533 113</i>	<i>547 311</i>	<i>573 478</i>	<i>638 998</i>	<i>701 428</i>	<i>756 970</i>
<b>Totalsumma.</b> <b>Katiffaan</b>	<b>1 196 443</b>	<b>1 271 947</b>	<b>1 384 635</b>	<b>1 525 640</b>	<b>1 667 443</b>	<b>1 677 530</b>	<b>1 925 188</b>	<b>1 139 437</b>	<b>1 187 531</b>	<b>1 312 318</b>	<b>1 437 219</b>	<b>1 643 426</b>	<b>1 834 521</b>	<b>2 057 403</b>

<sup>1)</sup> Jämte Djurgårdens haltpunkt. <sup>1)</sup> Ynnä Cläintarhan pysäkki. <sup>2)</sup> Jämte Kottby haltpunkt. <sup>2)</sup> Ynnä Kottbyn pysäkki. <sup>3)</sup> Jämte Boxbacka och Mosabacka haltpunkter. <sup>3)</sup> Ynnä Boxbackan ja Mosabackan pysäkit. <sup>4)</sup> Jämte Fastböle haltpunkt. <sup>4)</sup> Ynnä Fastbölen pysäkki. <sup>5)</sup> Jämte Räckhals haltpunkt. <sup>5)</sup> Ynnä Räckhalsin pysäkki. <sup>6)</sup> Jämte Savio haltpunkt. <sup>6)</sup> Ynnä Savion pysäkki. <sup>7)</sup> Jämte Hoplaks och Alberga haltpunkter. <sup>7)</sup> Ynnä Hoplaksin ja Albergan pysäkit. <sup>8)</sup> Jämte Kilo haltpunkt. <sup>8)</sup> Ynnä Kilon pysäkki. <sup>9)</sup> Jämte Bobäck och Jorvas haltpunkter. <sup>9)</sup> Ynnä Bobäckin ja Jorvasin pysäkit. <sup>10)</sup> Jämte Tolls, Käla och Getberg haltpunkter. <sup>10)</sup> Ynnä Tolls'in, Kälan ja Getbergin pysäkit.

327. Tillförseln <sup>1)</sup> i ton per järnväg av en del livsöfnödenheter åren 1913—16, efter avsändningsort.

Erinäisten elintarpeiden tuonti <sup>1)</sup> rautateitse tonneissa vuosina 1913—16, lähetyspaikan mukaan.

Bandel eller station, varifrån varorna avsänts.	Mjöl. Maitoa.				Smör. Boita.				Kött. Siäa.				Ved. Hälloja.			
	1913.	1914.	1915.	1916.	1913.	1914.	1915.	1916.	1913.	1914.	1915.	1916.	1913.	1914.	1915.	1916.
Rataosa tai asema, josta tavarat on lähetetty.																
Äggelby—Kerawa	2 143	2 018	1 693	1 895	—	1	—	—	16	18	10	8	2 147	2 919	4 376	6 355
Järvenpää—Riihimäki	6 206	6 177	5 686	7 433	29	51	25	16	239	189	242	289	42 232	39 097	70 897	103 906
Kyttylä—Hämeenlinna	1 774	1 258	1 987	2 224	20	38	69	125	486	384	588	582	19 053	26 377	41 554	61 915
Parola—Lempäälä	1 582	1 797	2 088	1 900	14	34	26	59	229	168	189	160	11 051	9 232	18 122	33 470
Tammerfors—Lampere	—	—	—	1	7	5	32	7	9	66	81	25	7	2 262	5 302	512
Sockenbacka—Kyrkslätt	6 807	6 546	5 769	5 816	—	6	1	—	17	10	7	15	4 646	5 459	5 227	10 533
Sjundeå—Karis	7 976	7 978	9 294	10 433	7	21	6	3	79	150	159	151	5 061	2 577	5 001	11 809
Billnäs—Salo	1 926	2 448	3 694	4 786	51	97	124	360	540	748	762	681	1 458	1 074	6 134	9 733
Salikko—Vittoinen	—	—	—	55	13	25	31	129	63	82	99	32	—	—	12	—
Åbo—Turku	—	—	—	—	25	43	71	228	8	141	289	430	—	—	—	—
Hangö—Ekenäs	600	339	18	162	310	282	120	4	35	43	15	11	13	—	181	714
Svartå—Rajamäki	6 087	6 316	7 703	8 579	18	12	24	19	149	188	231	237	23 644	23 906	33 611	53 195
Vieto—Uusjoki	40	244	1 186	153	26	96	265	1 043	1 101	1 052	1 540	1 175	2 042	2 286	1 395	11 371
Santalahti—Mäntyluoto—Rauma	1	1	—	60	52	102	220	827	1 003	959	1 310	830	59	133	7 642	554
Behmainen—Saapamäki	—	—	—	69	6	15	30	157	248	259	347	191	479	4 151	19 699	3 978
Pihlajavesi—Vasa—Kristinestad	—	—	—	—	209	182	861	866	861	1 205	2 378	1 780	76	61	445	804
Nurmo—Tornio—Karunki—Kovanmäki	—	—	—	151	135	110	210	334	864	913	892	1 178	—	—	10	23
Keuruu—Jyväskylä—Suolahti	—	—	—	—	60	57	51	44	97	79	199	187	108	—	5 275	2 199
Nickby—Borgå <sup>2)</sup>	7 942	7 191	6 890	8 048	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Siikälampi—Herrala	2 183	2 111	2 049	2 202	13	12	9	18	232	209	218	152	29 568	24 184	35 133	30 346
Lahti—Vesijärvi	—	17	53	15	124	96	133	326	439	349	386	419	4 079	7 664	15 518	11 528
Willähti—Kouvola	—	2	—	14	9	14	8	4	12	53	47	17	649	789	4 363	3 234
Utti—Wipuri—Udelnaja—Kovisto	—	—	—	—	8	6	3	1	16	16	23	15	195	8	91	127
Petersburg—Pietari	—	—	—	3	638	442	1 177	1	329	210	467	136	—	—	—	—
Myllykoski—Kotka—Hamina	—	—	—	—	4	7	9	3	—	—	2	2	8	10	297	—
Harju—Pietjärvi	—	—	—	—	168	189	183	121	150	206	205	116	1 144	206	5 554	638
Saapakoski—Kajaani	1	—	3	3	240	336	321	754	127	295	347	182	—	190	4 255	68
Tammisuo—Joensuu—Nurmes	—	—	—	—	79	104	105	76	7	7	5	9	228	7	49	35
Sorjo—Savonlinna—Barkas	—	—	1	2	4	3	12	38	—	6	7	5	—	8	56	44
Summa. Yhteensä	45 268	44 443	48 114	54 004	2 269	2 386	4 126	5 563	7 356	8 005	11 045	9 015	147 947	152 600	290 199	357 091

<sup>1)</sup> Utom tillförseln från annan station inom Helsingfors (se tab. 331). <sup>1)</sup> Päiti tuontia toiselta asemalta Helsingissä (katso taulu 331).  
<sup>2)</sup> Se anm. å sid. 408. <sup>2)</sup> Ratso muutustus siv. 408. <sup>3)</sup> Därav 2 ton från Nikolaibanan. <sup>3)</sup> Siitä 2 tonnia Rifolainradalta.



328. Per järnväg avsända och anlän-
Rautateitse lähetetyt ja saapuneet

Table with 12 columns (1-12) and 37 rows. Columns 2-12 are headed 'I. Till jordbruket hänförliga varuslag. Maanviljelykseen luettavia'. Row 1 is '1916.' and row 22 is '1916.'. Rows are categorized by location: Helsingfors, Sömnäs, Fredriksberg, and a Summa row.

da varor under åren 1902—16.
tavarat vuosina 1902—16.

Table with 27 columns (13-27) and 21 rows. Columns 13-15 are 'I. Trävaror. Puutavaroita', columns 16-20 are 'II. Trävaror. Puutavaroita', and columns 21-27 are 'III. Till övriga industrier hänförliga varuslag. Muuhin teollisuuksiin luettavia tavaroita'. Row 1 is '1902.' and row 21 is '1902.'. Rows are categorized by location: Helsingfors, Sömnäs, Fredriksberg, and a Summa row.





329. Per järnväg avsänd och anländ varumängd åren  
Rautateitse lähetetty ja saapunut tavaramäärä vuosina

Bandel eller station, till vilken varorna avsänts. Rataosa tai asema, jonne tavarat on lähetetty.	Avsändt gods. Lähetettyä tavaraa.							
	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
	T o n. T o n n i a.							
1 Äggelby—Kerava	43 028	45 932	55 882	59 354	63 998	49 804	50 737	66 685
2 Järvenpää—Riihimäki	10 446	12 780	21 806	25 926	28 941	17 952	9 841	12 875
3 Ryttylä—Hämeenlinna	17 423	20 554	22 002	20 893	24 201	16 400	6 657	9 958
4 Parola—Vempäälä	2 332	2 541	2 764	2 317	2 539	2 344	2 066	1 122
5 Tammerfors. Tampere	11 854	12 049	14 381	13 485	13 371	9 252	7 353	10 912
6 Sockenbacka—Kyrkslätt	20 226	25 804	33 073	29 656	29 829	28 693	22 834	37 102
7 Sjundeå—Karis				2 485	3 025	3 254	2 556	2 842
8 Billnäs—Salo	4 071	4 210	6 736	2 260	4 033	2 402	4 971	6 260
9 Salikko—Vittainen				151	112	143	597	584
10 Åbo. Turku	3 232	3 835	5 163	5 398	3 910	6 645	25 523	22 065
11 Hangö—Ekenäs	13 947	14 387	14 181	4 419	3 723	4 181	9 108	13 861
12 Svartå—Rajamäki				8 571	9 742	8 571	6 279	6 509
13 Vieta—Urjala	1 734	1 815	1 895	1 892	1 918	1 839	3 280	3 083
14 Santalahti—Mäntyluoto—Rauma	2 850	3 165	4 527	5 094	4 830	5 859	29 938	13 167
15 Behmainen—Saapamäki	3 928	4 135	5 972	2 048	3 306	2 318	1 920	1 646
16 Pihlajawest—Vasa—Kristinestad				3 476	3 540	5 424	12 927	12 536
17 Nurmo—Raahje—Tornio—Karunki—Ro- waniemi	3 318	3 065	3 029	3 675	3 551	4 607	11 814	13 033
18 Keuruu—Jyväskylä—Suolahti	2 612	3 335	3 234	3 667	3 255	2 885	1 918	2 728
19 Nickby—Borgå	9 490	6 841	7 874	9 973	10 759	8 942	4 995	5 523
20 Siltä—Serrala	2 068	2 300	2 779	2 664	2 763	1 982	871	1 364
21 Lahti—Wesijärwi	10 097	8 834	9 703	8 469	9 442	5 579	4 574	7 629
22 Willähti—Rouwola				2 017	2 522	2 272	1 392	3 328
23 Utti—Wiipuri—Udelnaja—Koiwisto	9 238	7 874	8 345	6 432	8 059	8 151	9 074	10 690
24 Petersburg. Pietari	3 116	3 834	4 032	4 216	5 828	4 106	9 075	15 866
25 Nikolaibanan. Nikolainrata	—	—	—	—	—	—	2 570	9 297
26 Wesijärwi—Lovisa	1 645	1 339	1 439	1 350	1 629	1 034	714	1 126
27 Myllykoski—Kotka—Hamina				3 249	2 939	2 925	2 289	3 281
28 Harju—Pieksämäki	9 887	9 467	10 917	3 225	3 748	3 692	1 658	2 111
29 Saapasoski—Rajaani				5 036	5 924	3 699	2 537	3 392
30 Lammisuo—Joensuu—Nurmes	3 936	3 432	4 330	5 106	5 993	4 380	4 586	6 607
31 Sorjo—Sawonlinna—Warkaus	482	426	717	812	758	736	888	1 497
32 Summa. Yhteensä	190 960	201 954	244 781	247 316	268 188	220 071	255 542	308 679
33 Till annan station inom Helsingfors. Loifelle asemalle Helsingissä	25 107	24 597	25 164	30 027	27 337	18 269	23 608	37 046
34 Totalsumma. Kaikkiaan	216 067	226 551	269 945	277 343	295 525	238 340	279 150	345 725

1909—16, fördelad efter destinations- och avsändningsorter.  
1909—16, määrä- ja lähetyspaikkain mukaan ryhmitettyinä.

Anlänt gods. Saapunutta tavaraa.	Anlänt gods. Saapunutta tavaraa.								Bandel eller station, från vilken varorna avsänts. Rataosa tai asema, josta tavarat on lähetetty.
	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.	
	T o n. T o n n i a.								
62 966	86 924	132 624	127 159	128 057	96 477	35 663	45 973	Äggelby—Kerava	1
112 459	136 962	110 600	119 156	127 919	90 063	95 671	133 586	Järvenpää—Riihimäki	2
50 304	51 497	49 475	40 980	42 159	50 656	59 799	87 087	Ryttylä—Hämeenlinna	3
9 064	10 233	12 834	11 133	16 757	13 977	24 839	39 710	Parola—Vempäälä	4
4 480	5 472	6 101	5 004	6 449	7 295	12 964	13 287	Tammerfors. Tampere	5
40 159	33 995	57 600	42 331	37 935	28 598	16 912	25 168	Sockenbacka—Kyrkslätt	6
18 662									
3 047									
47 906									
5 698									
2 972									
6 278									
1 331									
3 522									
12 994									
48 722									
20 919									
4 670									
11 690									
1 893									
12 832									
5 200									
249									
488 017	550 406	616 972	615 594	640 345	561 448	1 046 306	1 165 418	Summa. Yhteensä	32
25 107	24 597	25 164	30 027	27 337	18 269	23 608	37 046	Från annan station inom Helsingfors. Loifelta asemalta Helsingissä	33
513 124	575 003	642 136	645 621	667 682	579 717	1 069 914	1 202 464	Totalsumma. Kaikkiaan	34

330. Per järnväg avsända varor år 1916, Rautateitse lähetetyt tavarat vuonna 1916, ryhmitettyinä

1	I. Till jordbruket hänförliga varuslag. Maanviljelykseen luettavia											
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
	Råg. smitta.	Have. rautoja.	Korn och övrig spannmål. Övriga ja muuta viljola.	Sauboja ja typpijä.	Potatis och rotfrukter. greenotta ja juuripehmittä.	Hö och halm. Spenit ja öffa.	Mjolk. smitta.	Smör. smitta.	Kött. smitta.	Kraftoder. smittrejuua.	Torv och torvströ. Säuroetta ja turpepehntä.	
T o n .												
1	Äggelby—Kerawa	1 132	40	264	3 301	77	265	—	6	1	8 739	11
2	Järvenpää—Riihimäki	306	2	9	2 346	9	—	—	15	14	875	15
3	Ryttylä—Hämeenlinna	188	—	25	788	18	—	—	6	—	445	—
4	Parola—Lempäälä	49	—	6	228	—	—	—	—	—	200	—
5	Tammerfors. Tampere	314	—	172	1 906	—	4	—	—	1	1 331	—
6	Sockenbacka—Kyrkslätt	232	113	127	1 843	21	233	—	1	1	1 157	23
7	Sjundeå—Karis	18	2	6	523	2	—	—	—	1	820	2
8	Billnäs—Salo	30	2	196	473	—	—	—	12	—	1 578	—
9	Salikko—Vittoinen	—	12	30	46	—	—	—	3	—	198	—
10	Åbo. Turku	90	—	152	1 803	2	20	—	3	2	1 617	—
11	Hangö—Ekenäs	12	1	6	1 788	4	6	—	20	1	719	—
12	Svartå—Rajamäki	148	—	88	1 490	12	8	—	—	—	1 305	—
13	Pieto—Urjala	21	—	2	305	—	—	—	13	—	787	—
14	Santalashti—Mäntyluoto—Rauma	8	—	66	481	4	—	—	12	—	918	—
15	Behmainen—Saapamäki	7	—	12	336	—	—	—	—	—	140	—
16	Pihlajavesi—Vasa—Kristinestad	676	—	106	1 949	—	7	—	—	—	802	1
17	Nurmo—Raase—Lornio—Rowaniemi	570	73	180	5 279	32	—	—	10	29	1 031	—
18	Keuruu—Jyväskylä—Suolahti	16	—	2	582	1	—	—	—	1	98	—
19	Nickby—Borgå	38	50	19	923	40	17	1	8	12	738	1
20	Siltä—Herrala	21	—	—	347	4	—	—	—	—	245	—
21	Sahti—Befjärwi	123	—	4	1 335	4	2	1	4	1	89	—
22	Billäshti—Kouwola	—	36	—	87	1	—	—	5	—	145	—
23	Utti—Wipur—Udelnaja—Koiwisto	35	38	3	215	22	33	—	34	—	68	—
24	Petersburg. Pietari	—	—	—	2	17	—	—	1 459	—	—	—
25	Nikolaibanan. Nikolainrata	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Befjärwi—Lovisa	81	—	22	223	1	—	—	1	1	99	—
27	Myllykoski—Kotta—Samina	5	—	2	130	—	—	—	22	1	24	—
28	Sarju—Befjärmäki	9	8	11	182	3	1	—	4	—	18	—
29	Saapakoski—Kajaan	17	1	—	304	3	—	—	3	—	1	—
30	Sammisuo—Joensuu—Nurmes	—	1	1	170	2	—	—	4	—	50	—
31	Corjo—Gawonlinna—Warfaus	—	—	4	85	—	—	—	1	—	6	—
32	Summa. Yhteensä	4 146	379	1 515	29 470	279	596	2	1 646	66	24 243	53
33	Till annan station inom Helsingfors. Toiselle asemalle Helsingissä	99	101	210	4 646	144	427	—	28	41	306	25
34	<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>4 245</b>	<b>480</b>	<b>1 725</b>	<b>34 116</b>	<b>423</b>	<b>1 023</b>	<b>2</b>	<b>1 674</b>	<b>107</b>	<b>24 549</b>	<b>78</b>

fördelade efter de orter, dit varorna avsänts. niiden paikkakuntien mukaan, jonne tavarat on lähetetty.

I. Tavaralajeja.			II. Trävaror. Puutavaroita.							III. Till övriga industrier hänförliga varuslag. Muuhin teollisuustien luettavia tavaralajeja.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		
Övriga hitörande. smitta kösin kulluvia. Oodslingsämnen. Sämnöthsednetta.	Summa. Yhteensä.	Övriga trävaror. smitta puutavaroita.	Ved. Satta.	Stock och props. Sirtit ja proppla.	Plankor och bräder. Sänthuja ja lautoja.	Summa. Yhteensä.	Till pappersindustrin hänförliga varuslag. Soperiteollisuuteen luettavia tavaralajeja.	Malmer. Smalmelja.	Stenar, kalk och cement. Sirtit, kalfita ja fementtitä.	Sand och övriga jordarter. Sirtita ja multa maantajia.	Kol. Sirtita.	Till metallindustrin hänförliga varuslag. Smetalleollisuuteen luettavia tavaralajeja.	Tegel. Sirtit.			
24 536	1 451	39 823	3 898	337	989	677	5 901	138	341	650	93	80	712	201		
263	62	3 916	565	7	—	90	662	163	1	559	16	357	809	108		
178	40	1 688	18	3	—	28	49	104	—	50	7	11	184	39		
59	1	543	1	—	—	1	2	18	—	15	—	8	101	10		
295	74	4 097	53	—	2	51	106	444	143	354	—	231	1 029	3		
8 097	167	12 015	7 427	1 151	379	504	9 461	94	98	474	31	307	796	310		
196	12	1 582	29	38	—	10	77	28	—	40	6	44	85	28		
331	13	2 635	127	10	—	133	270	30	291	68	—	435	1 360	8		
130	—	419	—	—	—	3	3	1	—	13	—	—	16	—		
865	99	4 653	1 262	193	2	191	1 648	188	83	116	3	178	1 204	17		
43	16	2 616	86	88	—	45	219	66	—	11	2	24	124	27		
196	15	3 262	109	29	—	66	204	82	—	110	16	21	374	64		
465	14	1 607	5	2	—	40	47	43	—	15	2	214	133	11		
617	22	2 128	10	—	—	16	26	289	87	60	15	68	920	—		
91	5	591	10	8	—	10	28	36	—	24	163	15	75	5		
664	58	4 263	6	9	—	42	57	381	309	137	—	131	2 641	1		
241	76	7 521	17	2	1	27	47	179	6	64	—	269	413	—		
48	18	766	4	—	—	9	13	43	57	5	3	88	223	20		
369	34	2 250	183	—	2	37	222	65	27	129	—	72	302	15		
21	2	640	54	17	—	4	75	22	—	12	—	5	43	—		
27	22	1 612	31	31	—	23	85	51	7	129	5	15	518	19		
2	7	283	66	—	—	31	97	128	7	16	—	55	181	30		
428	128	1 004	10	10	—	200	220	442	35	45	6	116	1 002	17		
—	19	1 497	15	—	—	839	854	625	—	50	—	—	1 498	18		
—	7	7	—	—	—	176	176	467	—	—	—	49	682	—		
17	12	457	10	6	—	8	24	23	—	33	—	81	91	—		
1	39	224	2	—	—	44	46	552	30	17	8	52	252	15		
177	16	429	2	—	—	182	184	116	—	147	76	20	196	32		
6	25	360	11	—	—	45	56	70	23	132	7	146	497	12		
17	20	265	6	—	—	53	59	86	253	416	37	75	2 360	72		
9	10	115	6	10	—	23	39	59	25	27	—	93	383	18		
38 389	2 484	103 268	14 023	1 951	1 375	3 608	20 957	5 033	1 823	3 918	496	3 260	19 204	1 100		
184	73	6 284	3 414	4 787	1 710	663	10 574	843	1 095	327	103	2 106	4 027	134		
<b>38 573</b>	<b>2 557</b>	<b>109 552</b>	<b>17 437</b>	<b>6 738</b>	<b>3 085</b>	<b>4 271</b>	<b>31 531</b>	<b>5 876</b>	<b>2 918</b>	<b>4 245</b>	<b>599</b>	<b>5 366</b>	<b>23 231</b>	<b>1 234</b>		

Fortsättning. Jattoa.

28	III. Till övriga industrier hänförliga varuslag (forts.). Muitiin teollisuuskäsiteltävillä tavaroilla (jat.).										IV. Nä- Ra-	
	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
Bandel eller station, dit varorna avsänts. Rataosa tai asema, jonne tavarat on lähetetty.	Asfalt och till- gäsfärdia ja huopaa.	Garn och vävnader. Garnhoja ja kutomatekstiilia.	Hudar och läder. Sämsä ja nahkia.	Glas- och lervaror. Galle- ja faniikamateriaalia.	Till hantverk hänförliga varuslag. Sästäihin luettavia tavaroita.	Kemikalier. Semiäffika materiaaleja ja huotteita.	Oljor, fetter och lysämnen. Öljyt, tervot ja valokäsitel- tyt.	Övriga hiltörande. Säntia räpän kuitumia.	Summa. Yhteensä.	Fisk. Kaloja.	Salt. Suoloja.	
	T o n.											
1 Äggelby—Kerawa .....	142	98	99	156	41	549	710	150	4 160	234	781	
2 Järvenpää—Riihimäki .....	101	344	16	484	29	257	800	259	4 303	117	181	
3 Nyytjärvi—Hämeenlinna .....	47	45	17	48	6	578	854	48	2 038	5	78	
4 Parola—Lempäälä .....	—	2	14	28	2	45	128	6	377	—	22	
5 Tammerfors. Tampere .....	14	66	143	137	38	372	1 391	120	4 485	11	165	
6 Sockenbacka—Kyrkslätt .....	80	38	11	82	85	56	510	165	3 137	38	157	
7 Sjundea—Karis .....	8	2	9	7	7	12	179	24	479	6	52	
8 Billnäs—Salo .....	14	18	10	59	23	52	227	118	2 713	4	80	
9 Salikko—Pittoinen .....	1	—	—	—	1	4	16	1	53	—	35	
10 Åbo. Turku .....	409	74	113	268	36	371	1 301	122	4 483	23	478	
11 Hangö—Ekenäs .....	44	25	7	80	5	102	527	54	1 098	3	137	
12 Svarta—Rajamäki .....	79	13	10	77	9	285	566	77	1 783	51	326	
13 Vieta—Urjala .....	4	15	29	10	4	304	243	31	1 058	—	40	
14 Santalahti—Mäntyluoto—Rauma .....	37	28	37	64	19	335	1 683	150	3 792	2	34	
15 Wehmainen—Haapamäki .....	2	8	36	9	7	32	369	11	792	—	—	
16 Bihlajawesi—Vasa—Kristinestad .....	5	20	41	92	14	170	1 735	68	5 745	4	120	
17 Nurmo—Raabe—Tornio—Rowaniemi .....	5	26	70	71	31	246	1 861	86	3 327	5	362	
18 Keuruu—Invästby—Suolahki .....	2	10	5	37	20	45	581	20	1 159	2	77	
19 Nickby—Borgå .....	24	21	36	48	14	83	843	57	1 736	20	96	
20 Sika—Herrala .....	5	2	2	3	3	36	160	13	306	4	40	
21 Lahti—Befjärvä .....	30	35	31	606	83	136	773	59	2 497	16	168	
22 Willähti—Kouvola .....	2	7	5	17	10	28	56	28	570	15	10	
23 Uti—Wiipuri—Udelnaja—Koiwisto .....	774	166	86	63	115	417	543	375	4 202	71	17	
24 Petersburg. Pietari .....	24	56	9	40	296	132	13	229	2 990	77	—	
25 Nikolaibanan. Nikolainranta .....	37	6	3	8	340	12	59	8	1 671	2	—	
26 Befjärvä—Lovisa .....	8	9	8	12	7	14	54	15	355	13	25	
27 Myllykoski—Kotta—Hamina .....	123	15	27	26	14	154	211	96	1 592	15	—	
28 Haari—Biefjärvä .....	26	5	5	16	9	35	82	39	804	2	8	
29 Haapakoski—Rajaani .....	99	48	63	43	45	116	300	88	1 689	15	59	
30 Lammisuo—Joensuu—Nurmes .....	83	22	44	36	36	149	790	290	4 749	14	21	
31 Sorjo—Sawonlinna—Wartaus .....	52	10	14	14	10	30	120	12	867	6	2	
32 Summa. Yhteensä .....	2 281	1 234	1 000	2 641	1 359	5 157	17 685	2 819	69 010	775	3 571	
33 Till annan station. inom Helsingfors. Toifelle asemalle Helsingissä .....	380	43	112	3	30	547	1 570	451	11 771	76	937	
34 Totalsumma. Kaikkiaan .....	2 661	1 277	1 112	2 644	1 389	5 704	19 255	3 270	80 781	851	4 508	

40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	Undantagskategorier av gods. Poikkeusluokkia.					54
										50	51	52	53		
rings- och njutningsmedel, utom förut nämnda. winto- ja nautintoaineita, paitsi ennen mainittuja.									Summa vanligt fraktgods. Yhteensä tavallista rahittamavaa.	Summa vanligt fraktgods. Yhteensä tavallista rahittamavaa.					Summa. Kaikkiaan.
Övriga. Sälita.	Bär och frukter. Säntoja ja hedelmät.	Tobak. Säntöitä.	Öl o. a. malkidrycker. Sälita ja muita malkajuomia.	Brennvin och viner. Sälitä ja viiniä.	Kaffe, te och kakao. Sälitä, teet ja kakoa.	Socker. Galletia.	Summa. Yhteensä.	V. Övriga varuslag och styckegods. Sälitä tavaroita ja kappale- tavarata.	Summa vanligt fraktgods. Yhteensä tavallista rahittamavaa.	Ligods. Sälitämavaa.	Flytligods. Sälitämavaa.	Miltligods. Sälitämavaa.	Translogods. Sälitämavaa.	Summa.	
348	61	—	53	47	5	193	1 722	481	52 087	699	179	13 720	—	66 685	
437	72	1	36	79	18	143	1 084	209	10 174	433	101	2 167	—	12 875	
191	44	5	19	73	15	136	566	251	4 592	142	67	5 157	—	9 958	
21	2	—	2	33	1	14	95	41	1 058	29	35	—	—	1 122	
259	102	13	8	214	52	246	1 070	192	9 950	264	34	664	—	10 912	
351	35	1	256	81	4	172	1 095	580	26 288	946	378	9 490	—	37 102	
132	11	2	90	30	2	54	379	162	2 679	88	59	16	—	2 842	
85	22	—	31	49	4	26	301	112	6 031	103	57	69	—	6 260	
24	—	—	—	11	1	1	72	14	561	9	4	10	—	584	
999	65	19	60	278	96	287	2 305	190	13 279	403	97	8 286	—	22 065	
354	25	—	67	65	20	134	805	128	4 866	143	31	8 821	—	13 861	
259	40	—	28	57	8	81	850	163	6 262	146	101	—	—	6 509	
71	6	1	1	68	2	34	223	69	3 004	47	13	19	—	3 083	
262	36	12	—	306	42	154	848	201	6 995	167	27	2 017	3 961	13 167	
49	9	—	3	48	8	24	141	41	1 593	28	25	—	—	1 646	
1 251	69	2	2	293	96	155	1 992	209	12 266	117	35	118	—	12 536	
422	65	12	—	277	96	187	1 426	260	12 581	361	46	45	—	13 033	
28	23	—	3	78	15	45	271	72	2 281	92	25	330	—	2 728	
461	55	23	30	83	52	118	938	117	5 263	203	42	15	—	5 523	
117	8	—	2	18	1	25	215	70	1 306	34	24	—	—	1 364	
331	83	8	16	110	32	124	888	158	5 240	170	117	2 102	—	7 629	
67	6	1	2	26	10	30	167	70	1 187	125	28	1 988	—	3 328	
476	163	60	109	544	144	741	2 325	392	8 143	883	123	1 541	—	10 690	
4	1	—	3	2	22	13	122	172	5 635	2 017	57	8 076	81	15 866	
—	1	—	—	10	—	—	13	—	1 867	26	5	7 297	102	9 297	
103	12	—	4	20	6	24	207	39	1 082	35	9	—	—	1 126	
38	31	6	40	155	28	127	440	117	2 419	265	29	568	—	3 281	
95	24	6	18	126	17	106	402	102	1 921	104	68	18	—	2 111	
261	81	5	1	288	43	147	900	164	3 169	133	35	55	—	3 392	
466	47	6	8	230	24	189	1 005	266	6 344	210	53	—	—	6 607	
103	11	4	4	50	15	63	258	94	1 373	92	26	6	—	1 497	
8 065	1 210	187	896	3 749	879	3 793	23 125	5 136	221 496	8 514	1 930	72 595	4 144	308 679	
444	112	—	—	17	87	141	1 814	76	30 519	65	11	6 451	—	37 046	
8 509	1 322	187	896	3 766	966	3 934	24 939	5 212	252 015	8 579	1 941	79 046	4 144	345 725	

331. Per järnväg anlända varor år 1916,  
Rautateitse saapuneet tavarat vuonna 1916,

1 Bandel eller station, varifrån varorna avsänts. Rataosa tai asema, josta tavarat on lähetetty.	I. Till jordbruket hänförliga varuslag. Maanviljelykseen luettavia											
	2 Råg. smitta.	3 Havre. Rauroja.	4 Korn och övrig spannmål. Dyrtä ja muita viljoja.	5 Mjöl och gryn. Saurjoja ja rypsiä.	6 Potatis och rotfrukter. Perunetta ja juuripehkeitä.	7 Hö och halm. Senniä ja ohta.	8 Mjolk. Smattoja.	9 Smör. Smoita.	10 Kött. Sijua.	11 Kraftoder. Smättröyua.	12 Torv och torvströ. Saurmetta ja turpepehkeitä.	12 T o n.
1 Äggelby—Kerawa	61	61	55	446	425	174	1 895	—	8	284	54	
2 Järvenpää—Riihimäki	44	428	53	896	781	863	7 433	16	289	14	445	
3 Nyytjä—Sämeenlinna	18	269	2	158	1 042	774	2 224	125	582	7	50	
4 Parola—Lempäälä	7	28	12	26	538	229	1 900	59	160	—	1	
5 Tammerfors. Tampere	—	—	1	334	33	8	1	7	25	—	—	
6 Sockenbacka—Kyrkslätt	—	226	19	1 115	795	1 533	5 816	—	15	2	26	
7 Sjundeå—Karis	2	176	13	25	657	919	10 433	3	151	—	—	
8 Billnäs—Salo	14	664	36	84	533	650	4 786	360	681	—	182	
9 Salikko—Vittainen	8	318	10	59	34	159	55	129	32	—	36	
10 Åbo. Turku	104	249	19	456	179	47	—	228	430	46	—	
11 Hangö—Ekenäs	1	30	9	34	232	11	162	4	11	—	—	
12 Svartå—Rajamäki	4	126	9	85	848	361	8 579	19	237	—	144	
13 Vihto—Urjala	13	398	10	116	430	1 188	153	1 043	1 175	—	221	
14 Santalahti—Mäntyluoto—Rauma	9	301	25	40	232	178	60	827	830	—	—	
15 Wehmainen—Saapamäki	—	9	—	23	175	1	69	157	191	—	—	
16 Bihlajawefi—Vasa—Kristinestad	—	65	66	551	23	124	—	866	1 780	6	16	
17 Nurmo—Raabe—Tornio—Nowanemi	13	10	29	266	3	156	151	334	1 178	23	1	
18 Keuruu—Jyväskylä—Suolahti	—	5	—	15	14	62	—	44	187	—	—	
19 Nickby—Borgå	—	—	—	—	—	—	8 048	—	—	—	—	
20 Sikiä—Herrala	9	304	5	79	335	716	2 202	18	152	10	—	
21 Lahti—Vesijärvi	—	29	18	746	179	129	15	326	419	4	—	
22 Wilkähti—Rouvola	—	42	2	465	83	45	14	4	17	—	28	
23 Utti—Viipuri—Udelnaja—Koiwisto	196	53	307	4 243	17	3	—	1	15	217	—	
24 Petersburg. Pietari	66	—	1	2 279	192	—	1	1	136	123	—	
25 Nikolaiaban. Nikolainrata	33	—	161	25 828	237	81	2	—	—	2 892	—	
26 Vesijärvi—Lovisa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
27 Nyytjäkoski—Kotka—Samina	—	—	18	31	19	—	—	3	2	—	—	
28 Saari—Pietjärvi	—	2	—	67	72	—	—	121	116	—	—	
29 Saapakoski—Rajaani	—	—	—	226	23	15	3	754	182	—	—	
30 Sammifuo—Joensuu—Nurmes	18	9	—	412	42	—	—	76	9	7	—	
31 Sorjo—Sawonlinna—Warfaus	—	—	—	30	26	—	2	38	5	8	—	
32 Summa. Yhteensä	620	3 802	880	39 135	8 199	8 426	54 004	5 563	9 015	3 643	1 204	
33 Från annan station inom Helsingfors. Toijelta asemalta Helsingissä	99	101	210	4 646	144	427	—	28	41	306	25	
34 Totalsumma. Rautteillaan	719	3 903	1 090	43 781	8 343	8 853	54 004	5 591	9 056	3 949	1 229	

fördelade efter avsändningsort.  
ryhmitettyinä lähetyspaikan mukaan.

13 tavaralajeja.	14	15	II. Trävaror. Puutavaroita.							III. Till övriga industrier hänförliga varuslag. Muuhin teollisuuteen luettavia tavaralajeja.						
			16 Summa. Yhteensä.	17 Stock och props. Sirttä ja propilla.	18 Ved. Saitoja.	19 Övriga trävaror. Smitta puutavaroita.	20 Summa. Yhteensä.	21 Till pappersindustrin hänförliga varuslag. Spaperteollisuuteen luettavia tavaralajeja.	22 Malmer. Smalmelja.	23 Stenar, kalk och cement. Sirttä, kalkia ja fementtia.	24 Sand och övriga jordarter. Sirttä ja muita maantölöjä.	25 Kol. Sirttä.	26 Till metallindustrin hänförliga varuslag. Smaliteollisuuteen luettavia tavaralajeja.	27 Tegel. Sirttä.		
81	267	3 811	1 014	7 721	6 355	139	15 229	93	18	74	3 014	61	1 691	12 086	1	
10	103	11 375	1 160	1 625	103 906	906	107 597	409	77	530	291	373	1 111	8 363	2	
1	54	5 306	2 096	188	61 915	383	64 582	4 780	—	97	—	—	124	10 288	3	
—	27	2 987	1 229	574	33 470	17	35 290	345	—	—	1	13	32	9	4	
—	9	418	3 258	—	512	116	3 886	5 121	—	239	—	17	884	25	5	
—	3	9 550	403	1 036	10 533	71	12 043	4	25	84	17	33	746	1 230	6	
—	23	12 402	377	2 737	11 809	60	14 983	3	—	682	76	—	49	—	7	
—	201	8 191	1 884	—	9 733	36	11 653	3	—	1 008	—	36	3 398	—	8	
—	38	878	187	—	—	—	187	—	—	—	—	—	5	54	9	
—	64	1 822	28	22	—	401	451	392	—	2 537	31	32	2 657	—	10	
—	27	521	230	68	714	98	1 110	10	—	175	85	1	287	—	11	
—	1	47	10 460	3 123	20 394	53 195	232	76 944	3 733	1	446	—	89	—	12	
—	140	4 887	666	—	11 371	83	12 120	1	—	—	1	130	1 036	—	13	
57	184	2 743	3 442	70	554	135	4 201	9 662	2	1 599	361	49	6 412	821	14	
—	3	628	717	—	3 978	219	4 914	1 240	—	22	—	206	8	—	15	
135	54	3 686	6 302	73	804	149	7 328	278	—	1 297	99	451	4 838	45	16	
—	79	2 243	2 314	887	23	785	4 009	127	—	444	124	283	8 722	20	17	
—	2	329	416	17	2 199	548	3 180	2 948	82	49	—	313	266	—	18	
—	—	8 048	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	
—	28	3 858	1 691	5 590	30 346	839	38 466	—	—	—	—	25	12	5 141	20	
—	105	1 970	358	111	11 528	2 471	14 468	1 780	2	29	13	60	303	9	21	
—	29	729	24	11	3 234	293	3 562	14	—	—	—	—	19	—	22	
1	4	5 057	1 494	386	127	104	2 111	640	64	265	45	881	1 943	48	23	
63	1 666	4 528	1 051	863	—	373	2 287	123	356	330	132	1 193	3 221	1	24	
—	1 801	31 035	234	410	—	282	926	12	—	12 152	202	4 951	12 968	1 321	25	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26	
—	4	77	580	4 055	—	137	4 772	3 779	2	4	10	40	198	386	27	
—	6	384	2 592	32	638	168	3 430	3 762	—	—	4	113	28	—	28	
—	8	1 211	633	366	68	4 838	5 905	513	—	8	—	1 890	300	—	29	
—	28	601	891	13	35	95	1 034	1 546	100	20	—	46	1 660	—	30	
—	1	110	—	9	44	47	100	459	—	5	3	35	112	—	31	
349	5 005	139 845	38 394	47 258	357 091	14 025	456 768	41 777	729	22 096	4 509	11 233	53 119	39 847	32	
184	73	6 284	3 414	4 787	1 710	663	10 574	843	1 095	327	103	2 106	4 027	134	33	
533	5 078	146 129	41 808	52 045	358 801	14 688	467 342	42 620	1 824	22 423	4 612	13 339	57 146	39 981	34	

Fortsättning. Jättoa.

28	III. Till övriga industrier hänförliga varuslag (forts.). Muuhin teollisuuslajiin luettavia tavaralajeja (jatt.).											IV. Nä- Ra-	
	Asfalt och fill gljefaltta ja huopaa.	Garn och vävnader. garnoja ja hitomateita.	Hudar och läder. garnoja ja nahjoja.	Glas- och lervaror. gljefa- ja fanninacortta.	Till hantverk hänförliga varuslag. sittitöihin luettavia tavarala- lajeja.	Remiallia valmistetia ja huuteita.	Kemikalier.	Oljor, tjäror och lysimmen. öljyjä, termoja ja valaistus- ahteita.	Ovriga hitörande. garnita tihin hanturua.	Summa. gytteenjä.	Fisk. Saldola.	Salt. Guofolja.	
1	Äggelby—Äterawa	143	77	140	114	85	739	583	2 009	20 927	88	90	
2	Järvenpää—Riihimäki	45	294	30	650	31	76	36	265	12 581	9	97	
3	Hyttylä—Hämeenlinna	—	57	29	47	22	126	31	29	15 630	2	17	
4	Paola—Lempäälä	—	2	—	378	23	30	—	1	834	—	—	
5	Tammerfors. Tampere	6	1 069	237	64	106	241	24	18	8 051	—	21	
6	Sockenbacka—Kyrkslätt	3	25	4	272	91	58	10	38	2 640	1	—	
7	Sjundeå—Karis	—	2	5	63	10	1	2	2	895	10	28	
8	Billnäs—Salo	—	93	8	99	401	15	38	26	5 125	70	—	
9	Salikko—Vittoinen	—	9	—	—	10	—	—	—	78	—	—	
10	Åbo. Turku	—	455	100	311	270	513	212	260	7 770	859	17	
11	Hangö—Ekenäs	—	126	17	47	23	32	43	46	892	153	—	
12	Svartå—Rajamäki	—	8	4	70	82	38	—	101	4 573	—	16	
13	Pieto—Urjala	—	362	26	195	50	1	2	9	1 813	—	—	
14	Santalahti—Mäntyluoto—Rauma	392	201	62	19	229	1 038	1 146	444	22 437	219	279	
15	Behmainen—Saapamäki	—	4	63	2	62	2	80	30	1 719	—	—	
16	Bihlajawefi—Vasa—Kristinestad	3	228	47	30	72	469	522	428	8 807	190	53	
17	Nurmo—Raashe—Tornio—Rovaniemi	1	318	246	78	539	478	705	383	12 468	317	87	
18	Keuruu—Jyväskylä—Suolahti	—	—	1	—	43	4	129	1	3 836	11	—	
19	Nickby—Borgå	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
20	Sitiä—Herrala	—	5	1	31	30	1	13	139	5 398	—	—	
21	Sahti—Wesijärwi	—	41	77	23	231	26	79	50	2 723	38	182	
22	Willahti—Kouwola	—	—	1	5	2	—	33	—	74	—	—	
23	Utti—Wiipuri—Udelnaja—Koiwisto	107	71	50	211	212	784	365	330	6 016	59	173	
24	Petersburg. Pietari	302	1 318	425	302	121	1 376	3 742	629	13 571	268	17	
25	Nikolaibanan. Nikolainrata	—	256	65	109	7	992	2 271	71	35 377	75	2 286	
26	Wesijärwi—Lovisa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
27	Wijlytoski—Kotta—Samina	—	6	2	454	22	59	107	109	5 178	2	—	
28	Harju—Piesjärwi	—	31	—	32	6	16	3	5	4 000	2	—	
29	Saapaloski—Kajaani	—	13	35	11	55	25	874	41	3 765	9	1	
30	Tammisuo—Joensuu—Nurmes	—	54	3	21	36	89	19	14	3 608	18	16	
31	Sorjo—Sawonlinna—Wartaus	—	3	1	15	4	3	—	11	651	—	1	
32	Summa. gytteenjä	1 002	5 128	1 679	3 653	2 875	7 232	11 069	5 489	211 437	2 400	3 381	
33	Från annan station inom Helsingfors. Toifelta asemalta Helsingissä	380	43	112	3	30	547	1 570	451	11 771	76	937	
34	<b>Totalsumma. Raiffiaan</b>	<b>1 382</b>	<b>5 171</b>	<b>1 791</b>	<b>3 656</b>	<b>2 905</b>	<b>7 779</b>	<b>12 639</b>	<b>5 940</b>	<b>223 208</b>	<b>2 476</b>	<b>4 318</b>	

Ann.: Från privata järnvägar ankommet vanligt fraktgods ingår, med undantag av från Borgå järnväg  
tawallinen rahtitawara sisältyy, Porwoon rautatietä saapunutta maitoa lufuunottamatta, faretteen „muita

rings- och njutningsmedel, utom förut nämnda. winto- ja nautintoaineita, paitsi ennen mainittuja.										V. Övriga varuslag och styckegods. gytteenjä tawallista rahtitawaraa. gytteenjä tawallista rahtitawaraa.										Undantagskategorier av gods. Boiffeusluotfia.				Summa. Raiffiaan.
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54										
Öl o. a. matdrycker. Olutta ja muita mallojuomia.	Brännvin och viner. glasoinaa ja wineja.	Kaffe, te och kakao. kafetta, teitä ja karkoita.	Tabak. Smapfua.	Övriga gytteenjä.	Bar och frukter. garnoja ja hebenjä.	Summa. gytteenjä.	Övriga gytteenjä.	Summa vanligt fraktgods. gytteenjä tawallista rahtitawaraa.	Summa vanligt fraktgods. gytteenjä tawallista rahtitawaraa.	Translogods. Säpätittawaraa.	Miltargods. Gottlastawaraa.	Flyktgods. Srautotawaraa.	Ligods. gytteenjä.	Summa.										
21	4	—	286	—	14	28	531	4 691	45 189	470	114	200	—	45 973										
9	1	—	65	1	9	432	623	217	132 393	238	74	881	—	133 586										
1	2	137	—	—	7	36	202	43	85 763	190	56	1 078	—	87 087										
1	—	2	—	—	5	11	19	15	39 145	63	24	478	—	39 710										
29	68	9	56	1	28	17	229	73	12 657	380	91	159	—	13 287										
2	—	—	1	—	—	1	5	58	24 296	527	212	133	—	25 168										
—	—	—	—	—	1	3	42	52	28 374	204	38	73	—	28 689										
—	—	—	—	—	5	6	83	95	25 147	376	34	18	—	25 575										
—	—	—	2	—	—	—	—	10	1 153	40	3	—	—	1 196										
34	310	213	1	175	183	553	2 345	110	12 498	794	121	1 280	3 818	18 511										
3	4	49	141	3	12	247	612	36	3 171	648	64	3 815	—	7 698										
—	—	205	—	—	5	36	262	149	92 388	152	86	195	—	92 821										
302	—	—	—	—	6	9	317	27	19 164	108	10	1 823	—	21 105										
1	118	82	—	15	152	169	1 035	18 260	48 676	970	42	833	3 404	53 925										
2	1	—	—	—	9	6	18	55	7 334	110	21	594	—	8 059										
5	155	65	—	14	177	179	838	192	20 851	605	25	3 221	588	25 290										
18	570	150	3	410	529	70	2 154	1 053	21 927	1 615	75	3 213	531	27 361										
—	1	—	—	—	20	25	57	46	7 448	75	22	—	—	7 545										
—	—	—	—	—	—	—	—	15 913	23 961	255	—	147	—	24 363										
—	—	—	—	—	1	10	11	37	47 770	27	10	102	—	47 909										
165	6	94	1 045	11	218	70	1 829	236	21 226	141	84	132	—	21 583										
—	—	—	—	—	8	2	10	26	4 401	24	7	1 419	—	5 851										
332	179	—	—	63	31	165	1 002	124	14 310	276	144	682	—	15 412										
2 626	377	1	—	2 988	1 915	687	8 879	57	29 322	3 008	62	43 651	—	76 043										
8 766	99	—	—	229	153	274	11 882	685	79 905	692	8	189 663	8	270 276										
—	—	—	—	—	—	—	—	3 991	3 991	618	—	103	—	4 712										
39	—	—	1	—	3	6	51	78	10 156	94	62	77	—	10 389										
—	—	—	—	—	181	15	200	48	8 062	88	24	3	—	8 177										
16	2	2	—	—	121	18	169	112	11 162	236	40	10	—	11 448										
16	—	—	—	—	33	57	141	86	5 470	165	40	1	—	5 676										
—	10	—	—	—	10	5	26	38	925	50	18	—	—	993										
12 388	1 909	1 009	1 601	3 911	3 836	3 137	33 572	46 613	888 235	13 239	1 611	253 984	8 349	1 165 418										
444	112	—	—	17	87	141	1 814	76	30 519	65	11	6 451	—	37 046										
12 832	2 021	1 009	1 601	3 928	3 923	3 278	35 386	46 689	918 754	13 304	1 622	260 435	8 349	1 202 464										

ankommen mjölk, under rubriken „övriga varuslag och styckegods“. Muist.: gyttyistäuteteiltä saapunut tawaralajeja ja kappaletawaraa" kohdalle.

332. Inkomsterna å järnvägs-  
Rautatieosiemien tulot

År. Vuosi.	Helsingfors. Helsinki.				Sörnäs. Görnäsi.			
	Passagerar- trafiken. Matkustaja- liikenne.	Gods- trafiken. Lavaraliikenne.	Övriga inkomster. Muut tulot.	Summa. Yhteensä.	Passagerar- trafiken. Matkustaja- liikenne.	Gods- trafiken. Lavaraliikenne.	Övriga inkomster. Muut tulot.	Summa. Yhteensä.
	M a r k. M a r t t a a.							
1900	1 774 315	1 474 984	30 525	3 279 824	—	183 471	2 575	186 046
1901	1 729 956	1 413 636	42 014	3 185 606	—	217 324	2 668	219 992
1902	1 744 998	1 559 435	41 932	3 346 365	—	189 172	1 955	191 127
1903	1 856 258	1 537 375	45 709	3 439 342	—	273 296	2 328	275 624
1904	2 025 024	1 615 796	38 406	3 679 226	—	219 190	1 811	221 001
1905	2 226 332	1 466 073	40 595	3 733 000	—	193 836	3 719	197 555
1906	2 669 819	1 797 373	47 682	4 514 874	—	203 809	4 306	208 115
1907	3 012 518	1 999 923	52 688	5 065 129	—	236 623	5 947	242 570
1908	3 067 969	1 981 865	57 138	5 106 972	1) 150	280 397	3 968	284 515
1909	2 969 759	1 908 239	60 810	4 938 808	2) 7	287 229	5 912	293 148
1910	3 019 903	1 979 758	66 006	5 065 667	—	297 109	4 669	301 778
1911	3 257 164	2 169 014	70 080	5 496 258	—	327 204	5 467	332 671
1912	3 493 981	2 356 234	79 803	5 930 018	—	376 867	6 904	383 771
1913	3 820 055	2 620 357	97 568	6 537 980	2) 9	367 021	5 185	372 215
1914	3 609 136	2 261 032	85 939	5 956 107	—	377 817	4 856	382 673
1915	3 821 801	2 477 742	146 509	6 446 052	2) 30	792 509	32 386	824 925
1916	5 566 043	3 154 972	267 364	8 988 379	2) 11	1 167 011	23 789	1 190 811

1) Avgift för extra tåg. 1) Matku ylim. junasta.

2) „ „ trupp- och polistransport. 2) Matku sotilaiden ja poliisien kuljetuksesta.

stationerna åren 1900—16.  
vuosina 1900—16.

År. Vuosi.	Fredriksberg. Fredriksperi.				Summa. Yhteensä.				1/0 av statsjärnvägar- totalinkomst. % valtionrautateiden koko tiloista.	År. Vuosi.
	Passagerar- trafiken. Matkustaja- liikenne.	Gods- trafiken. Lavaraliikenne.	Övriga inkomster. Muut tulot.	Summa. Yhteensä.	Passagerar- trafiken. Matkustaja- liikenne.	Gods- trafiken. Lavaraliikenne.	Övriga inkomster. Muut tulot.	Summa. Yhteensä.		
	M a r k. M a r t t a a.									
—	—	—	—	—	1 774 315	1 658 455	33 100	3 465 870	12.5	1900
—	—	—	—	—	1 729 956	1 630 960	44 682	3 405 598	12.8	1901
—	—	—	—	—	1 744 998	1 748 607	43 887	3 537 492	13.1	1902
—	—	—	—	—	1 856 258	1 810 671	48 037	3 714 966	12.3	1903
730	1 775	250	2 755	2 025 754	1 836 761	40 467	3 902 982	12.5	1904	
2 118	6 406	650	9 174	2 228 450	1 666 315	44 964	3 939 729	12.4	1905	
3 189	7 277	1 361	11 827	2 673 008	2 008 459	53 349	4 734 816	13.2	1906	
8 854	9 055	1 074	18 983	3 021 372	2 245 601	59 709	5 326 682	13.5	1907	
20 263	12 216	983	33 462	3 088 382	2 274 478	62 089	5 424 949	13.4	1908	
22 607	18 609	1 741	42 957	2 992 373	2 214 077	68 463	5 274 913	12.4	1909	
31 826	23 410	1 612	56 848	3 051 729	2 300 277	72 287	5 424 293	12.3	1910	
32 401	18 580	3 395	54 376	3 289 565	2 514 798	78 942	5 883 305	11.6	1911	
31 227	8 871	2 802	42 900	3 525 208	2 741 972	89 509	6 356 689	11.8	1912	
30 269	12 707	4 144	47 120	3 850 333	3 000 085	106 897	6 957 315	11.8	1913	
29 179	38 625	4 118	71 922	3 638 315	2 677 474	94 913	6 410 702	10.9	1914	
32 762	44 038	5 267	82 067	3 854 593	3 314 289	184 162	7 353 044	8.9	1915	
42 937	53 351	5 640	101 928	5 608 991	4 375 334	296 793	10 281 118	9.2	1916	



333. Spårvägstraf-  
fiktietilinenne

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Trafiklängd, km. <sup>1)</sup> Sittenpituus, km. <sup>1)</sup>	Antal trafikdagar. Sittenpäivät.	Tillrygglagda vagnkilometer. Baunukilometriä.				Medeltal per dag. Keskimäärin päivässä.	Beräknade vagnkilometer. Laslettuja waunukilometriä.
			Motorvagnar. Moottoriwaunut.	Släpvagnar. Saahaswaunut.	Summa. Yhteensä.	Medeltal per dag. Keskimäärin päivässä.		
<b>1917.</b>								
1 Januari. Tammiuu	23.08	31	324 676	75 429	400 105	12 907	362 390	
2 Februari. Helmiiuu	23.08	28	296 787	66 137	362 924	12 962	329 856	
3 Mars. Maalisuu	23.08	29	302 711	76 654	379 365	13 082	341 038	
4 April. Huhtiiuu	23.08	30	314 329	83 428	397 757	13 259	356 043	
5 Maj. Toukokuu	23.08	31	323 028	135 351	458 379	14 786	390 704	
6 Juni. Kesäkuu	23.08	30	310 059	141 267	451 326	15 044	380 692	
7 Juli. Heinäkuu	23.08	31	323 295	134 064	457 359	14 754	390 327	
8 Augusti. Elokuu	23.08	29	310 262	135 223	445 485	15 362	377 873	
9 September. Syyskuu	23.08	22	234 602	104 639	339 241	15 420	286 922	
10 Oktober. Lokakuu	23.08	31	330 032	148 436	478 468	15 434	404 250	
11 November. Marraskuu	23.08	26	264 996	117 043	382 039	14 694	323 517	
12 December. Joulukuu	23.08	31	307 273	131 283	438 556	14 147	372 915	
13 Hela året. Koko vuosi	23.08	349	3 642 050	1 348 954	4 991 004	14 301	4 316 527	
14 1916	23.08	366	3 772 498	691 848	4 464 346	12 198	4 118 422	
15 1915	23.25	364	3 619 322	248 528	3 867 850	10 626	3 743 586	
16 1914	23.25	365	3 194 220	126 700	3 320 920	9 098	3 257 570	
17 1913	21.09	365	3 020 000	237 817	3 257 817	8 926	3 138 908	
18 1912	19.20	366	3 041 309	275 994	3 317 303	9 064	3 179 306	
19 1911	19.36	365	2 651 226	326 914	2 978 140	8 159	2 814 684	
20 1910	17.42	365	2 523 324	225 681	2 749 005	7 532	2 636 165	
21 1909	15.14	365	2 193 598	55 643	2 249 241	6 162	2 221 419	
22 1908	14.48	366	1 638 546	—	1 638 546	4 477	1 638 546	
23 1907	13.53	365	1 672 774	—	1 672 774	4 583	1 672 774	
24 1906	13.45	364	1 555 345	—	1 555 345	4 273	1 555 345	
25 1905	13.45	358	1 548 057	—	1 548 057	4 324	1 548 057	
26 1904	13.45	349	1 442 137	—	1 442 137	4 132	1 442 137	
27 1903	13.45	365	1 511 433	—	1 511 433	4 141	1 511 433	
28 1902	13.07	365	1 491 236	—	1 491 236	4 086	1 491 236	
29 1901	13.07	365	1 297 666	—	1 297 666	3 555	1 297 666	
30 1900	12.30	364	712 408	—	712 408	1 957	712 408	

<sup>1)</sup> Trafiklängden är angiven enligt förhållandet i december. <sup>2)</sup> Sittenpituus on ilmoitettu joulukuun emedan inkomsterna för årsbiljetter och från telegrafverket — Fmk 179 504: — — icke fördelats månadsvis. jämförellemåttinlaitofesta — Smf. 179 504: — — ei ole jaettu kuukaustittain.

Anm.: Under åren 1900 och 1901 utbyttes hästspårvägen mot elektrisk spårväg. Åren 1908 och 1909 Ruist.: Vuosina 1900 ja 1901 muutettiin hevospäiväliikenne sähköraiteiksi. Vuosina 1908 ja 1909

ken åren 1900—17.  
vuosina 1900—17.

Plogkilometer. Kruukilometriä.	Befordrade passagerare. Matustajia.						Inkomster. Tuloja.					
	Med extra vagnar. Sittenpäivillä muunulla.	Med ordinär tur- vagnar. Sittenpäivillä muunulla.	Antal. Lutu.	Medeltal. Resfimäärin.			Summa. Yhteensä.		Medeltal. Resfimäärin.			
				Per dag. Päivässä.	Per vagn- kilometer. Baunu- kilometriä tohti.	Per beräk- nad vagn- kilometer. Laslettua waunukilo- metriä tohti.	Fmk. Smf.	p.i. p:ää.	Per dag. Päivässä.	Per vagn- kilometer. Baunu- kilometriä tohti.	Per beräk- nad vagn- kilometer. Laslettua waunukilo- metriä tohti.	
												Fmk. Smf.
4 722	1 520	2 175 636	70 182	5.44	6.00	290 877	65	9 383	15	73	80	1
7 783	1 640	2 091 698	74 704	5.78	6.34	279 339	10	9 976	40	77	85	2
2 119	513	2 287 446	78 877	6.03	6.71	303 835	55	10 477	09	80	89	3
—	—	2 617 580	87 253	6.58	7.35	349 974	15	11 665	81	88	98	4
—	—	3 098 474	99 951	6.76	7.93	413 450	75	13 337	12	90	106	5
—	—	2 907 496	96 917	6.44	7.64	388 515	80	12 950	53	86	102	6
—	—	2 878 922	92 868	6.29	7.38	383 199	30	12 361	27	84	98	7
—	—	3 131 132	107 970	7.03	8.29	418 242	70	14 422	16	94	111	8
—	—	2 444 655	111 121	7.21	8.52	327 016	90	14 864	40	96	114	9
—	—	3 335 682	107 603	6.97	8.25	571 855	75	18 446	96	120	141	10
—	—	2 483 916	95 535	6.50	7.68	516 484	85	19 864	80	135	160	11
3 335	766	2 925 610	94 375	6.67	7.85	604 775	85	19 508	90	138	162	12
17 959	4 439	32 378 247	92 774	6.49	7.50	2 502 072	35	14 404	22	101	116	13
15 423	3 171	22 254 599	60 805	4.98	5.40	3 221 686	56	8 802	42	72	78	14
22 149	5 149	14 602 246	40 116	3.78	3.90	2 222 529	70	6 105	85	57	59	15
6 700	2 230	11 596 530	31 771	3.49	3.56	1 761 638	82	4 826	41	53	54	16
4 942	680	11 790 475	32 303	3.62	3.76	1 760 117	55	4 822	24	54	56	17
10 661	1 149	11 042 536	30 171	3.33	3.47	1 627 247	28	4 446	03	49	51	18
10 673	1 061	9 763 028	26 748	3.28	3.47	1 442 622	69	3 952	39	48	51	19
8 070	812	8 283 189	22 694	3.01	3.14	1 206 213	14	3 304	69	44	46	20
7 871	639	6 337 677	17 363	2.82	2.85	919 504	50	2 519	19	41	41	21
5 621	356	5 094 478	13 919	3.11	3.11	733 556	93	2 004	25	45	45	22
5 032	552	4 955 827	13 578	2.96	2.96	698 964	85	1 914	97	42	42	23
5 877	.	4 081 872	11 214	2.62	2.62	578 622	29	1 589	62	37	37	24
3 606	.	3 734 984	10 433	2.41	2.41	529 178	32	1 478	15	34	34	25
3 146	.	3 315 056	9 499	2.30	2.30	469 977	87	1 346	64	33	33	26
.	.	3 440 796	9 427	2.28	2.28	488 784	46	1 339	14	32	32	27
.	.	3 100 186	8 494	2.08	2.08	437 950	84	1 199	87	29	29	28
.	.	2 962 208	8 116	2.28	2.28	416 587	19	1 141	33	32	32	29
.	.	1 956 646	5 375	2.75	2.75	278 676	74	765	60	39	39	30

olojen mukaan. <sup>2)</sup> Totalinkomsten överensstämmer ej med summan av inkomsterna för de olika månaderna, <sup>2)</sup> Koko vuositulo on suurempi kuin kuukaustittain tulojen summa, syystä että tuloja vuosipileteistä ja

ombyggdes spårvägen och gjordes dubbelspårig. Uppgifter för Brändö- och Haga—Munksnäs linjerna ingå ej. rafenettiin raitiotiet kaksiraiteiseksi. Tietoja Brändön ja Hagau—Munkkiniemen linjoista ei tauluun sisälly.



334. Vid av spårvägstrafiken förorsakade olyckshändelser dödade och skadade personer samt dödade djur åren 1904—17.

Rattiotietilkkenteen aiheuttamissa tapaturmissa kuolleet ja vahingoittuneet henkilöt sekä kuolleet eläimet vuosina 1904—17.

År. Vuosi.	Dödade och skadade personer bland allmänheten. Kuolleita ja vahingoittuneita yleisön kuuluvia henkilöitä.																		Skadad personal. Vahingoittuneita henttö- tuntaan kuuluvia.	Summa dödade och skadade personer. Kuolleita ja vahingoittuneita henkilöitä yhteensä.		Dödade djur. Kuolleita eläimiä.		
	Vid överkörning av fotgängare. Jalkain kulkijoinen yli ajettaessa.			Vid avstigning. Baunuista poistuessä.		Vid påstigning. Baunuun noustessa.		Vid motkörning med velocipedister. Yhteensä jossa polkupyöräilijöiden kanssa.		Vid motkörning med hästfordon. Yhteensä jossa hevosajoneuvojen kanssa.		Vid motkörning med automobiler. Yhteensä jossa automobiilien kanssa.		Vid motkörning med annan spårvagn. Yhteensä jossa toisen rattiotietäwaunun kanssa.		Skadad personal. Vahingoittuneita henttö- tuntaan kuuluvia.		Dödade. Kuolleita.		Skadade. Vahingoittuneita.	Hästar. \$emolla.	Hundar. Soitto.	Kallor. Kisjoja.	
	Dödade. Kuolleita.	Skadade. Vahingoittuneita.	Lindrigt ) Eleväst ) Med framtids män ) Sijjivän vamma ) Iänettä )	Dödade. Kuolleita.	Skadade. Vahingoittuneita.	Lindrigt ) Eleväst ) Med framtids män ) Sijjivän vamma ) Iänettä )	Dödade. Kuolleita.	Skadade. Vahingoittuneita.	Lindrigt ) Eleväst ) Med framtids män ) Sijjivän vamma ) Iänettä )	Dödade. Kuolleita.	Skadade. Vahingoittuneita.	Lindrigt ) Eleväst ) Med framtids män ) Sijjivän vamma ) Iänettä )	Dödade. Kuolleita.	Skadade. Vahingoittuneita.	Lindrigt ) Eleväst ) Med framtids män ) Sijjivän vamma ) Iänettä )	Dödade. Kuolleita.	Skadade. Vahingoittuneita.							Lindrigt ) Eleväst ) Med framtids män ) Sijjivän vamma ) Iänettä )
																		Vid överkörning av fotgängare. Jalkain kulkijoinen yli ajettaessa.			Vid avstigning. Baunuista poistuessä.		Vid påstigning. Baunuun noustessa.	
1904	1	1	7	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	11	—	5	1			
1905	—	—	7	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	7	—			
1906	—	—	6	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	9	—			
1907	1	—	9	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	7	—			
1908	—	—	12	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—	5	—			
1909	1	1	19	—	7	1	—	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	34	—	11	1			
1910	2	1	22	—	21	—	—	12	—	2	—	—	—	—	—	—	—	62	—	4	—			
1911	3	1	23	—	23	1	—	9	—	7	—	—	—	—	—	—	—	68	—	8	—			
1912	2	1	32	—	18	—	—	6	—	1	—	—	—	—	—	—	—	62	—	10	—			
1913	2	—	27	1	23	—	—	10	—	8	—	—	—	—	—	—	—	70	—	6	—			
1914	2	—	24	3	24	—	—	7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	65	—	10	—			
1915	3	—	36	1	20	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	67	—	8	—			
1916	2	—	52	—	23	1	—	20	—	—	21	—	—	—	—	—	—	124	—	3	—			
1917	4	2	39	—	28	1	—	36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	111	—	2	—			

1) I dessa tal, vilka såsom tabellen även i övrigt grunda sig på uppgifter i spårvägs- och omnibusaktiebolagets årsberättelser, ingår sannolikt även en del jämförelsevis svårt skadade (d. v. s. sådana, som dock ej ådragit sig framtida men genom olyckshändelsen). 1) Näst intill, som ofta följde händelsen, berättades om olycksförloppet. 2) Näst intill, som ofta följde händelsen, berättades om olycksförloppet. 3) Näst intill, som ofta följde händelsen, berättades om olycksförloppet. 4) Näst intill, som ofta följde händelsen, berättades om olycksförloppet.

### 335. Hyrkuskar, lant- och sjöformän, velocipeder och automobiler vid utgången av åren 1895—1916.

**Päta-ajurit, kuorma-ajurit, wenemiehet, polkupyörät ja automobiilit vuosien 1895—1916 lopussa.**

Å r. W u o f i.	Hyrkuskar. Päta-ajureja.	Lant- formän. Kuorma- ajureja.	Sjö- formän. Wene- miehiä.	Veloci- peder 1). Polku- pyöriä 1).	Motor- veloci- peder. Moottori- pyöriä.	Automobiler 2). Automobiileja 2).		
						Hyres- Wuokra.	Privata. Yksityisiä.	Summa. Yhteensä.
1895	468	281	35	.	.	.	.	.
1900	570	337	18	.	.	.	.	.
1901	595	328	14	.	.	.	.	.
1902	605	327	12	.	.	.	.	.
1903	632	366	15	.	.	.	.	.
1904	657	372	16	2 728	.	.	.	.
1905	696	386	15	3 264	.	.	.	.
1906	725	407	17	3 873	.	.	.	.
1907	794	473	20	2 629	.	.	.	40
1908	828	479	18	4 248	.	24	41	65
1909	837	488	16	5 805	.	60	76	136
1910	856	481	18	7 485	.	67	148	215
1911	867	472	19	9 415	.	132	237	369
1912	761	394	16	4 595	.	97	164	261
1913	774	424	13	8 021	.	125	184	309
1914	729	364	11	3 636	.	112	176	288
1915	727	364	8	8 498	.	82	108 <sup>3)</sup>	190
1916	769	448	21	11 172	148	103	345 <sup>3)</sup>	448

1) Å poliskammaren uttagna nummernärken; nya serier påbörjades åren 1907, 1912 och 1914.

2) Poliisikamarista otettuja numeromerkkejä; vuosina 1907, 1912 ja 1914 alettiin uudet sarjat. 3) Å poliskammaren uttagna nummernärken; till och med år 1911 uppgives en del automobiler ha haft mer än ett nummernärke. 2) Poliisikamarista otettuja numeromerkkejä; ennen vuotta 1912 on muutamilla automobileilla ilmoitettu olleen useampia numeromerkkejä. 3) Därav år 1915 21 och år 1916 15 last-automobiler. 3) Siitä vuonna 1915 21 ja vuonna 1916 15 tavara-automobiilia.

### 336. Anmälda resande åren 1900—16. Ilmoitettuja matkustajia vuosina 1900—16.

År. Wuofi.	Januari. Tammikuu.	Februari. Helmikuu.	Mars. Maaliskuu.	Aprill. Huhtikuu.	Maj. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Elokuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Hela Året. Koko wuofi.
1900	2 164	1 171	2 009	2 110	2 351	2 269	2 094	2 679	2 662	2 536	2 067	2 249	26 361
1901	3 026	1 738	1 981	2 958	2 068	2 210	2 662	2 214	2 033	2 304	2 022	1 860	27 076
1902	2 064	1 989	1 947	2 406	2 290	3 166	2 263	2 762	3 092	2 057	1 847	1 564	27 447
1903	1 717	1 698	2 232	2 103	2 035	2 200	2 269	2 629	2 874	2 738	2 461	2 218	27 174
1904	2 199	2 419	2 672	2 626	2 600	2 700	3 174	3 712	3 460	3 080	2 839	2 775	34 256
1905	3 109	2 797	3 455	3 395	3 612	3 942	3 961	4 751	4 760	4 274	3 126	3 498	44 680
1906	3 501	3 803	4 258	4 721	4 326	4 814	5 053	4 981	5 252	5 266	4 350	3 992	54 317
1907	4 488	4 090	4 812	5 593	5 393	5 328	5 894	6 371	6 591	6 093	5 729	4 987	65 369
1908	4 741	5 159	4 941	5 830	5 599	5 819	5 714	6 493	6 168	5 544	5 163	4 359	65 530
1909	4 690	4 280	5 371	5 173	5 263	6 085	6 234	6 258	7 096	6 634	5 844	5 326	68 254
1910	5 473	4 930	6 256	5 898	6 386	6 110	6 462	7 674	7 724	6 871	6 103	5 411	75 298
1911	5 578	4 932	6 385	6 303	6 792	6 539	7 100	7 823	8 343	7 122	6 459	5 628	79 004
1912	6 103	5 775	6 039	7 047	7 559	7 667	6 602	8 156	8 520	8 546	7 180	6 196	85 390
1913	7 164	5 550	7 217	6 193	7 931	7 593	7 877	7 606	9 148	6 651	6 702	6 156	85 788
1914	5 867	6 325	7 517	7 431	7 407	7 520	7 008	5 851	7 280	8 243	6 573	6 707	83 729
1915	7 507	8 400	10 202	10 078	9 380	8 895	8 841	9 815	11 207	10 687	11 026	9 540	115 578
1916	10 480	9 510	10 380	10 034	9 607	9 480	10 714	13 297	13 039	12 607	12 170	10 730	132 048

337. Vid postanstalterna <sup>1)</sup> anställd personal samt av dem utställda brevlådor åren 1895—1916.

Postitoimistojen <sup>1)</sup> henkilökunta sekä niiden asettamat kirjelaatitot vuosina 1895—1916.

Å r. W u o f i.	Postanstalter <sup>1)</sup> . Postitoimistoja <sup>1)</sup> .	Personal: Henkilökunta.					Brevlådor. Kirjelaatitot.		
		Tjänstepersonal. Virkamiehiä.		Postiljoneja.	Övriga. Muuta.	Summa. Yhteensä.	Fasta. Kiinteitä.	Ambulerande. Siirtuvia.	Summa. Yhteensä.
		Mk. Mp.	Kk. Rp.						
1895	7	24	16	23	23	86	76	29	105
1900	10	30	31	47	20	128	88	30	118
1905	10	31	37	99	10	177	68	31	99
1908	10	30	52	158	9	249	77	39	116
1909	11	30	55	163	10	258	77	28	105
1910	11	26	61	168	10	265	85	31	116
1911	11	24	66	174	14	278	90	30	120
1912	20	34	71	196	14	315	98	73	171
1913	21	35	74	212	14	335	102	73	175
1914	20	39	88	224	19	370	111	75	186
1915	21	39	107	245	15	406	106	61	167
1916	27	41	117	260	16	434	108	60	168

338. Från postanstalterna <sup>1)</sup> avsända Postitoimistoista <sup>1)</sup> lähetetty postiförsändelser åren 1895—1916.

Å r. W u o f i.	Fribrevsförsändelser. Bapaakirjelaatit.			I % av fribrevsförsändelser i hela landet. % koko maasta. Lähetetty.	Portopliktiga försändelser.							
	Brev. Kirjeitä.	Paket. Paketteja.	Summa. Yhteensä.		Brev. Kirjeitä.		Postkort. Postikortteja.		Korsbandsförsändelser. Nästähdelläkertyttä.			
					Frankerade. Maksettuja.	Ofrankerade. Maksettomia.	Enkla. Yksiosoitteja.	Med svars-kort. Vastauskortteja.	Tryckalster. Painotuotteita.	Handlingar. Käsittejä.	Varuprover. Tavara-näytetä.	
1895	196 047	6 927	202 974	27.4	1 337 542	10 775	224 138	2 717	437 399	16 846	9 213	
1900	568 235	10 596	578 831	38.6	1 668 524	21 424	373 670	2 470	899 916	34 086	9 854	
1905	401 018	8 420	409 438	25.2	2 256 436	47 450	1 246 934	5 564	1 009 216	26 806	11 544	
1907	454 125	9 273	463 398	24.0	2 975 206	39 702	1 615 770	3 926	1 487 148	51 818	14 768	
1908	575 616	17 932	593 548	26.9	3 486 652	49 972	1 815 784	6 396	1 547 260	43 316	21 632	
1909	518 890	13 199	532 089	23.9	3 518 736	45 604	1 623 544	3 276	1 853 852	48 204	24 128	
1910	688 818	17 851	706 669	27.1	3 510 104	38 336	1 365 196	6 136	1 762 332	91 728	19 604	
1911	740 078	16 358	756 436	25.9	3 650 920	43 628	1 510 600	3 536	1 730 768	116 844	17 212	
1912	801 875	20 805	822 680	26.4	4 216 628	37 908	1 699 360	8 944	1 731 600	118 040	55 068	
1913	713 649	21 564	735 213	22.3	4 628 000	45 188	1 792 180	17 264	2 119 780	105 924	32 240	
1914	917 609	22 675	940 284	29.0	5 343 728	51 436	1 779 778	103 896	1 457 674	74 256	17 316	
1915	891 460	28 300	919 760	26.6	3 161 288	59 696	1 650 376	17 524	2 263 508	149 968	16 536	
1916	966 810	30 701	997 511	26.2	4 962 204	115 284	1 990 512	11 362	2 020 720	193 908	12 012	

<sup>1)</sup> I den officiella poststatistiken meddelas ej särskilda uppgifter för under Helsingfors postkontor lydande, meddelade siffrorna ingår därför även uppgifter angående poströrelsen å följande postanstalter: år 1895 Esbo, postkontor ingår alla år. <sup>2)</sup> Virallisesija postitilastosta ei anneta tietoja erikseen Helsingin postikonttorin tämän johdosta myös tietoja seuravien postitoimistojen postitilastosta: vuonna 1895 Espoo, vuonna Viaporin postikonttori on kaikkina vuosina munaanotettu. <sup>3)</sup> Häiri ingår ej genom postverket i Helsingfors sijälly postilaitoksen välityksellä Helsingissä kannettu huviwero, jota w. 1915 oli Smk 364 481: 50 ja w. 1916

339. Postanstalternas <sup>1)</sup> uppbörd samt de avsända värdeförsändelsernas värde åren 1895—1916.

Postitoimistojen <sup>1)</sup> kanto sekä lähetettyjen arvolähetysten arvo vuosina 1895—1916.

Å r. W u o f i.	Uppbörd. Fmk. Kanto, Smk.	I % av postverkets hela uppbörd. % postilaitoksen koto yläsannasta.	Avgångna försändelsers värde. Lähetettyjen lähetysten arvo.						Summa. Yhteensä.	I % av avsända försändelsers värde i hela landet. % lähetettyjen lähetysten arvoista koto maasta.
			Fribrevsförsändelser. Bapaakirjelaatit.		Portopliktiga försändelser. Maksettavia lähetystä.		Inbetalade pots-förskotts- och postanvisnings-belopp. Sijäänmaksettut postituntit ja postilohus-määrät.			
			Å brev an-givna värden. Kirjetben ilmoitettu arvo.	Å paket an-givna värden. Paketien ilmoitettu arvo.	Assuransbe-lopp å brev. Kirjetben ilmoitettu arvo.	Assuransbe-lopp å paket. Paketien ilmoitettu arvo.				
1895	441 786	20.3	20 340 683	12 130 187	13 519 803	281 626	57 895	46 330 194	32.2	
1900	664 809	19.7	30 564 701	19 865 523	16 071 089	317 132	209 449	67 027 894	31.7	
1905	889 302	18.8	53 816 905	7 745 702	14 209 546	661 074	2 684 998	79 118 225	33.1	
1907	1 118 452	19.0	53 314 626	8 575 523	18 838 116	418 479	6 190 281	87 337 025	28.5	
1908	1 225 233	19.6	56 979 657	6 348 983	17 061 462	601 216	6 682 880	87 674 198	27.1	
1909	1 325 596	20.3	65 031 855	5 691 867	16 207 493	553 495	12 648 612	100 133 322	27.3	
1910	1 446 637	20.7	68 892 168	5 620 247	15 382 479	606 952	26 375 575	116 878 021	28.4	
1911	1 571 270	21.2	74 453 115	7 202 357	17 365 614	847 071	38 016 575	137 884 732	29.9	
1912	1 651 907	20.9	70 122 932	36 255 195	18 625 308	705 023	15 872 208	141 580 666	30.7	
1913	1 789 561	21.4	58 878 129	32 326 424	18 443 233	669 551	15 628 613	125 945 950	27.1	
1914	1 771 965	21.5	72 661 215	52 387 219	21 157 530	798 265	19 794 779	166 799 008	30.5	
1915	<sup>2)</sup> 1 974 638	24.4	111 659 481	81 758 841	27 678 554	996 399	27 522 425	249 615 700	35.4	
1916	<sup>2)</sup> 2 224 966	24.7	180 646 143	204 720 553	33 140 180	1 146 835	35 446 945	455 100 656	36.2	

postförsändelser åren 1895—1916.  
Lähetettyt vuosina 1895—1916.

Å r. W u o f i.	Maksettavia lähetystä.						I % av portopliktiga försändelser i hela landet. % koko maasta. Lähetetty.	I % av avsända i hela landet. % koko maasta. Lähetetty.				
	Paket utan åsatt värde. Paketit ilman arvo-ilmoitusta.	Rekommenderade försändelser. Sijäänkirjoitettuja lähetystä.		Assuranserade försändelser. Arvolähetystä.	Postförsändelser. Postituntit ja postilohus-tut.	Postanvisningar. Postiojotut.			Summa. Yhteensä.			
		Brev. Kirjeitä.	Övriga. Muuta.									
1895	32 596	98 714	4 636	32 966	—	495	2 208 037	20.5	4 670 104	48.3	7 081 115	33.4
1900	51 466	153 921	5 093	45 562	2 709	2 570	3 271 265	19.5	8 578 404	41.7	12 428 500	32.0
1905	75 715	194 289	8 346	41 052	5 970	32 334	4 961 656	19.1	19 173 030	52.6	24 544 124	38.3
1907	110 910	236 823	12 694	40 601	10 210	72 317	6 671 893	20.3	22 705 188	44.3	29 840 479	34.7
1908	127 371	255 783	11 082	30 678	11 832	72 360	7 480 118	21.8	23 266 146	43.8	31 339 812	34.9
1909	119 960	202 529	11 241	31 332	13 918	92 251	7 588 575	21.9	21 698 803	40.0	29 819 467	32.7
1910	150 355	278 550	16 519	31 089	—	133 670	7 403 619	20.4	21 756 205	38.5	29 866 493	31.3
1911	162 163	291 205	15 467	32 223	—	146 779	7 721 345	20.3	21 396 519	37.2	29 874 300	30.3
1912	186 102	302 547	17 657	34 563	—	147 869	8 556 286	21.1	24 578 653	37.3	33 957 619	31.0
1913	212 607	322 962	19 438	34 603	—	174 935	9 505 121	21.6	25 905 720	35.7	36 146 054	30.2
1914	244 511	303 830	32 109	41 817	—	194 761	9 645 112	24.1	31 530 878	38.3	42 116 274	33.5
1915	245 093	269 639	20 240	34 145	—	266 083	8 154 096	23.3	30 896 950	37.3	39 970 806	33.0
1916	226 140	388 014	22 776	32 191	—	281 087	10 256 210	26.0	37 290 385	38.6	48 544 106	34.7

men i angränsande kommuner belägna postexpeditioner av II klass och poststationer. I de i tab. 337—339 år 1900 Malm och Esbo, år 1905 Sockenbacka, år 1910 Hoplaks samt åren 1913—16 Brändö. Sveaborgs alafista, lähimmissä olemista II luokan postitoimituksista ja postistajemista. Taol. 337—339 luokkien sijälly 1900 Malm ja Espoo, vuonna 1905 Sockenbacka, vuonna 1910 Suopalahti ja vuosina 1913—16 Brändö. uppburen nöjesskatt, vilken år 1915 uppgick till Fmk 364 481: 50 och år 1916 till Fmk 859 895: 50. <sup>2)</sup> Tähän ei Smk 859 895: 50.

340. Telegramväxlingen å telegrafkontoret åren 1895—1916.  
Sähtöjanomanvaihto sähtölenntintonttorisja wuofina 1895—1916.

År. Wuofi.	Telegram till och från orter inom Finland och Ryssland. Sähtöjanomia Suomen ja Wenäjän paikkatuntiin ja paikkafunnilta.							Telegram till och från utlandet. Sähtöjanomia ulkomaille ja ulkomailta.							Genom- gående telegram. Rautta- kulkewia sähtö- janomia.	Hela antalet telegram. Rait- tiaan sähtö- janomia.	
	Avgångna. Sähetettyjä.				Anlända. Saapuneita.			Avgångna. Sähetettyjä.				Anlända. Saapuneita.					
	Obetalda.		Summa. yhtyeensä.	Betald. Maflettuja.	Obetalda 1). Mafamattomia 1).	Summa. yhtyeensä.	Betald. Maflettuja.	Obetalda.		Summa. yhtyeensä.	Betald. Maflettuja.	Obetalda.		Summa. yhtyeensä.			
	Mafamattomia. Meteorologisja. Meteorologifita.	Tjänste- Mafita.						Mafamattomia.	Meteorologisja. Meteorologifita.			Mafamattomia.	Meteorologisja. Meteorologifita.				
1895	32 729	780	2 318	35 827	38 686	8 413	47 099	17 995	420	216	18 631	18 441	1 963	290	20 694	176 720	298 971
1896	33 639	734	2 735	37 108	40 435	8 776	49 211	20 445	429	260	21 134	20 914	1 921	389	23 224	190 313	320 990
1897	36 088	728	2 909	39 725	43 124	9 218	52 342	23 533	430	341	24 304	24 284	1 942	448	26 674	208 930	351 975
1898	38 404	729	2 800	41 933	46 093	8 586	54 679	28 123	446	449	29 018	29 507	2 811	546	32 864	223 502	381 996
1899	41 547	731	2 501	44 779	49 752	8 490	58 242	32 274	456	461	33 191	33 048	3 092	609	36 749	245 447	418 408
1900	39 295	731	2 852	42 878	46 666	7 856	54 522	31 673	457	516	32 646	33 909	3 129	676	37 714	242 948	410 708
1901	34 880	735	2 607	38 222	43 660	7 718	51 378	29 434	459	435	30 328	30 573	3 156	547	34 276	223 420	377 624
1902	33 989	730	2 603	37 322	41 542	7 524	49 066	30 892	448	439	31 779	31 630	3 121	641	35 392	237 074	390 633
1903	34 569	889	3 137	38 595	41 606	8 003	49 609	32 923	446	548	33 917	34 429	3 891	681	39 001	249 474	410 596
1904	38 537	1 671	3 402	43 610	49 138	8 674	57 812	34 052	465	628	35 145	35 261	3 898	637	39 796	286 488	462 851
1905	38 357	1 329	3 605	43 291	48 265	8 744	57 009	37 486	427	607	38 520	37 709	2 943	766	41 418	329 794	510 032
1906	44 209	1 442	4 054	49 705	53 987	9 764	63 751	43 703	455	894	45 052	44 667	3 325	1 090	49 082	362 864	570 454
1907	45 834	1 460	3 432	50 726	56 060	10 064	66 124	48 586	517	838	49 941	50 448	3 437	1 016	54 901	365 300	586 992
1908	47 063	1 464	3 605	52 132	59 926	13 200	73 126	51 047	821	895	52 763	54 189	3 242	1 057	58 488	399 868	636 377
1909	50 148	1 464	3 771	55 383	62 207	13 860	76 067	54 545	828	1 013	56 386	57 301	3 459	1 160	61 920	441 774	691 530
1910	51 912	1 460	3 859	57 231	78 860	13 874	92 734	58 102	824	973	59 899	61 979	3 546	1 203	66 728	484 306	760 898
1911	56 043	1 460	3 796	61 299	60 533	13 656	74 189	64 609	1 882	1 062	67 553	71 375	3 603	1 304	76 282	544 172	823 495
1912	61 191	1 464	4 706	67 361	66 816	15 102	81 918	66 669	2 198	1 280	70 147	81 031	3 660	1 537	86 228	577 524	883 178
1913	62 652	1 459	6 117	70 228	66 422	15 163	81 585	69 048	2 188	1 175	72 411	87 600	3 665	1 746	93 011	603 764	920 999
1914	78 531	1 107	7 840	87 478	94 321	15 220	109 541	56 304	1 472	1 179	58 955	59 644	3 111	1 463	64 218	607 362	927 554
1915	95 665	736	9 216	105 617	114 445	2) 20 552	134 997	46 129	—	2 734	48 863	43 400	2 247	1 141	46 788	597 454	933 719
1916	106 603	1 281	8 565	116 449	138 012	31 465	169 477	44 733	498	710	45 941	42 743	2 673	1 161	46 577	535 632	914 076

1) Särskilda uppgifter för meteorologiska och för tjänstetelegram ha icke erhållits. 1) Örttyfiä tietoja meteorologifista ja wirtasähtöjanomista ei ole saatu. 2) Därav meteorologiska 6 925. 2) Siitä meteorologifia 6 925.

341. Antalet medlemmar och hyresabonnenter i telefonföreningen samt antalet förmedlade telefonsamtal åren 1895—1916.

Telefoniyhdistyksen jäsenet ja vuokratilaaajat sekä telefonipuhelujen lukumäärä vuosina 1895—1916.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Medlemmar <sup>1)</sup> . Jäseniä <sup>1)</sup> .		Abonnenter <sup>1)</sup> . Vuokratilaaajia <sup>1)</sup> .		Summa anslutningar <sup>1)</sup> . Yhteensä <sup>1)</sup> .		Antal samtal. Puheluja.	
	Med direkt Suoran.	Med komb. Yhdist.	Med direkt Suoran.	Med komb. Yhdist.	Med direkt Suoran.	Med komb. Yhdist.	Summa. Yhteensä.	I medeltal per apparatoch dygn. Keskinnäinen luku ja vuoro- tautia kōhti.
	ledning. johdolla.							
<b>1916.</b>								
Januari. Tammiuu .....	6 088	170	4 317	123	10 405	293	3 137 796	9.8
Februari. Helmiiuu .....	6 157	171	4 382	124	10 539	295	3 128 455	10.3
Mars. Maalisuu .....	6 227	171	4 392	123	10 619	294	3 478 304	10.6
April. Huhtiiuu .....	6 272	171	4 412	122	10 684	293	3 339 614	10.5
Maj. Toukokuu .....	6 311	172	4 427	121	10 738	293	3 532 964	10.6
Juni. Kesäkuu .....	6 391	173	4 421	121	10 812	294	2 913 096	9.0
Juli. Heinäkuu .....	6 447	178	4 442	122	10 889	300	2 428 001	7.2
Augusti. Elokuu .....	6 543	179	4 472	123	11 015	302	2 670 884	7.9
September. Syyskuu .....	6 810	186	4 295	119	11 105	305	3 163 073	9.5
Oktober. Lokakuu .....	6 943	192	4 250	118	11 193	310	3 629 344	10.5
November. Marraskuu .....	7 093	197	4 197	120	11 290	317	3 473 704	10.3
December. Joulukuu .....	7 169	187	4 193	121	11 362	308	3 572 214	10.2
<i>Hela året. Koko vuosi</i>	<i>7 169</i>	<i>187</i>	<i>4 193</i>	<i>121</i>	<i>11 362</i>	<i>308</i>	<i>38 467 449</i>	<i>9.7</i>
1915 .....	6 000	169	4 302	122	10 302	291	30 335 537	8.4
1914 .....	5 458	163	4 267	123	9 725	286	28 665 251	8.1
1913 .....	5 000	160	4 663	134	9 663	294	28 299 903	8.3
1912 .....	4 397	138	4 803	134	9 200	272	27 359 338	8.5
1911 .....	3 837	98	4 807	144	8 644	242	24 563 788	8.1
1910 .....	3 287	88	4 705	142	7 992	230	22 595 375	8.0
1909 .....	2 870	81	4 585	140	7 455	221	20 456 425	7.8
1908 .....	2 434	67	4 551	142	6 985	209	19 126 205	7.8
1907 .....	2 098	67	4 391	133	6 489	200	17 196 601	7.7
1905 .....	1 676	69	3 608	125	5 284	194	13 623 899	7.3
1900 .....	1 138	51	2 521	94	3 659	145	8 337 486	6.5
1895 .....	496	45	1 515	135	2 011	180	4 208 286	6.0

<sup>1)</sup> Vid årets eller månadens utgång. <sup>1)</sup> Vuoden tai kuukauden lopussa.

Anm.: Högsta antalet per dygn expedierade lokala samtal år 1916 utgjorde 145 856. Muist.: Suurin määrä paikallispuheluja vuorotautta kōhti vuonna 1916 oli 145 856.

342. Telefonföreningens telefontät vid utgången av åren 1907—16.  
Telefoniyhdistyksen telefoniwerkko vuosien 1907—16 lopulla.

	1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
Luftnätets trådlängd. Ilma- werkon langanpituus.. km.	3 181	2 672	1 942	1 553	1 224	1 102	803	470	411	452
Luftkabel, längd. Ilmaka- pelin pituus .....	22 290	24 699	31 481	28 576	39 140	58 387	68 456	70 813	71 440	72 443
Motsvarande längd dubbeltråd. Bastaawa pituus kaksoislangaa km.	1 562	1 658	2 111	1 785	1 957	2 839	3 092	3 268	3 195	3 252
Jordkabel, längd. Maakaape- lien pituus..... m.	27 459	34 286	42 006	48 121	52 733	57 067	63 579	68 487	67 710	68 351
Motsvarande längd dubbeltråd. Bastaawa pituus kaksoislangaa km.	5 249	6 405	8 443	9 875	11 260	12 295	14 027	14 318	14 035	14 195

343. Insättningar och uttagningar m. m. i Helsingfors sparbank åren 1826—1917.  
Säästöpanot ja fäästötöötot y. m. Helsingin fäästöpankissa vuosina 1826—1917.

420

År. Vuosi.	Insättningar. Säästöpanoja.			Uttagningar. Säästöstö- ottoja.			Överskott av in- sättningar (+) eller uttagningar (-). Enemmän fääs- töönpanoja (+) tai fäästöstö- ottoja (-).		Gottgjord ränta. Hywitetty forfo.		Insättarnas behällning vid årets utgång. Säästöönpani- jain saamiset vuoden lopussa.		Antal motböcker. Wastakirjoja.			Medelbehäll- ning per mot- bok. Saamisia festi- määrin wasta- kirjaa kohti.		
	Antal. Luku.	Fmk. Smk.	p.i. p.ii.	Antal. Luku.	Fmk. Smk.	p.i. p.ii.	Fmk. Smk.	p.i. p.ii.	Fmk. Smk.	p.i. p.ii.	Fmk. Smk.	p.i. p.ii.	Under året: Vuoden kuluessa:		Vid årets utgång. Vuoden lopussa.	Fmk. Smk.	p.i. p.ii.	
													Nyttill- komna. Uusia awattu.	Dödade. Kuole- tettu.				
1826	.	12 992	36	.	242	24	+	12 750	12	281	18	13 031	30	.	.	.	.	.
1835	.	21 723	92	.	15 335	74	+	6 388	18	5 072	50	114 532	59	.	.	.	.	.
1845	.	82 094	28	.	38 456	60	+	43 637	68	17 886	44	412 925	72	.	.	.	.	.
1855	.	68 133	80	.	171 582	—	—	103 448	20	23 105	28	562 228	32	.	.	.	.	.
1865	.	135 097	—	.	126 468	72	+	8 628	28	41 930	10	902 491	03	.	.	.	.	.
1870	.	159 473	—	.	126 480	97	+	32 992	03	46 306	24	995 514	23	.	.	.	.	.
1875	.	324 972	—	.	239 460	25	+	85 511	75	54 872	01	1 505 615	39	.	.	.	.	.
1880	.	456 578	—	.	432 441	54	+	24 136	46	71 953	98	1 920 674	34	.	.	.	.	.
1885	.	947 610	—	.	747 108	96	+	200 501	04	118 435	84	3 266 696	28	1 800	1 184	7 086	461	01
1890	.	1 332 561	—	.	1 127 208	97	+	205 352	03	204 076	71	5 460 522	25	2 366	1 623	11 157	489	43
1895	.	1 682 692	—	.	1 357 469	91	+	325 222	09	252 642	44	6 904 473	14	2 824	1 732	13 701	503	94
1900	.	2 475 521	—	.	2 292 479	47	+	183 041	53	494 860	99	10 422 300	46	3 950	3 132	19 333	539	09
1901	.	2 357 199	—	.	2 447 650	62	—	90 451	62	516 023	84	10 847 872	68	3 573	3 149	19 757	549	06
1902	.	3 256 393	—	.	2 901 147	81	+	355 245	19	553 393	49	11 756 511	36	3 596	3 805	19 548	601	42
1903	.	3 559 618	40	.	2 867 463	01	+	692 155	39	607 542	65	13 056 209	40	3 610	3 059	20 099	649	59
1904	.	3 642 163	—	.	3 280 822	33	+	361 340	67	660 566	31	14 078 116	38	3 605	3 126	20 578	684	13
1905	26 923	3 835 693	—	21 318	3 485 647	53	+	350 045	47	728 190	33	15 156 352	18	3 645	3 389	20 834	727	48
1906	28 462	4 701 105	—	20 955	3 570 161	68	+	1 130 943	32	794 609	39	17 081 904	89	3 980	2 872	21 942	778	50
1907	33 195	4 935 760	12	22 453	4 118 311	33	+	817 448	79	882 164	92	18 781 518	60	4 442	2 823	23 561	797	14
1908	33 010	5 014 392	81	27 097	5 102 325	66	—	87 932	85	992 561	65	19 686 147	40	3 976	3 179	24 358	808	20
1909	32 943	5 007 566	78	28 053	4 904 958	96	+	102 607	82	987 610	68	20 776 365	30	3 641	2 770	25 229	823	51
1910	35 249	5 403 975	19	29 888	5 348 730	16	+	55 245	03	1 044 759	70	21 876 370	03	3 906	2 786	26 349	830	25
1911	37 382	6 123 605	20	32 706	5 885 943	52	+	237 661	68	1 052 547	97	23 166 579	68	4 175	2 894	27 630	838	46
1912	38 871	6 905 974	07	35 060	6 702 587	96	+	203 386	11	1 079 298	70	24 449 264	49	4 023	3 077	28 576	855	59
1913	42 791	7 703 862	77	35 527	6 305 643	61	+	1 398 219	16	1 285 186	73	27 132 670	38	4 498	3 087	29 987	-904	81
1914	35 331	6 219 179	67	44 573	7 490 743	70	—	1 271 564	03	1 372 765	40	27 233 871	75	4 054	2 816	31 225	872	18
1915	31 211	7 327 936	43	26 666	5 653 974	49	+	1 673 961	94	1 362 314	46	30 270 148	15	4 053	2 890	32 388	934	61
1916	40 635	5 683 552	89	25 287	5 823 677	56	—	140 124	67	1 298 442	32	31 428 465	80	4 259	2 347	34 300	916	28
1917	47 051	7 780 682	—	24 982	5 998 731	65	+	1 781 950	35	1 322 903	21	34 533 319	36	4 569	1 924	36 945	934	72

Ann.: Sparbanken begynte sin verksamhet den 8 april 1826. Muist.: Säästöpankki aloitti toimintansa huhtif. 8 p:nä 1826.

344. Insättningar och uttagningar m. m. i Suomalainen säästöpankki <sup>1)</sup> och Työväen säästöpankki <sup>2)</sup> åren 1901—17.

Säästöpannot ja fäästöstäöt y. m. Suomalaisessa fäästöpanksissa ja Työväen fäästöpanksissa vuosina 1901—17.

År. Vuosi.	Insättningar. Säästöpannoja.			Uttagningar. Säästöstäottoja.			Överskott av insättningar (+) eller uttagningar (-). Enemmän fäästöpannoja (+) tai fäästöstäottoja (-).		Gottgjord ränta. Sovitetty korko.		Insättarnas behållning vid årets slut. Säästöpannijain saamiset vuoden lopussa.		Antal motböcker. Bastakirjoja.			Medelbehållning per motbok. Saamissa testimäärin vastakirjojen kohditt.		
	Antal. Lutu.	Fmk. Smt.	p.i. piä.	Antal. Lutu.	Fmk. Smt.	p.i. piä.	Fmk. Smt.	p.i. piä.	Fmk. Smt.	p.i. piä.	Fmk. Smt.	p.i. piä.	Under året: Vuoden kuluessa:		Vid årets utgång. Vuoden lopussa.	Fmk. Smt.	p.i. piä.	
													Nyttikomna. Uusia awattu.	Dödade. Kuolleetu.				
<b>S u o m a l a i n e n f ä ä s t ö p a n k k i .</b>																		
1901	.	131 890	41	.	15 297	87	+	116 592	54	1 315	25	117 907	79	790	15	775	152	14
1902	.	457 342	27	.	138 254	71	+	319 087	56	13 504	39	450 499	74	1 396	217	1 954	230	55
1903	.	671 096	60	.	303 480	78	+	367 615	82	31 984	56	850 100	12	1 183	292	2 845	298	80
1904	.	734 613	25	.	423 347	93	+	311 265	32	49 500	23	1 210 865	67	1 046	346	3 545	341	57
1905	5 915	845 454	80	4 109	584 867	33	+	260 587	47	69 742	92	1 541 196	06	1 039	348	4 236	363	83
1906	7 051	1 405 590	89	4 275	661 554	—	+	744 036	89	96 105	10	2 381 338	05	1 367	274	5 329	446	86
1907	10 014	1 666 945	14	6 040	1 033 784	89	+	633 160	25	134 867	22	3 149 365	52	1 738	372	6 695	470	41
1908	11 094	1 561 839	10	8 254	1 443 728	—	+	118 111	10	162 237	76	3 429 714	38	1 739	443	7 991	429	20
1909	11 432	1 687 219	96	10 036	1 532 157	57	+	155 062	39	174 995	70	3 759 772	47	1 422	630	8 783	428	07
1910	12 036	1 826 047	09	9 005	1 546 244	07	+	279 803	02	196 042	42	4 235 617	91	1 432	621	9 594	441	49
1911	12 315	2 066 826	81	9 719	1 680 592	95	+	386 233	86	216 751	86	4 838 603	63	1 391	570	10 415	464	58
1912	12 752	2 068 405	60	11 135	1 935 258	66	+	133 146	94	226 407	17	5 198 157	74	1 370	731	11 054	470	25
1913	15 984	2 289 463	10	10 945	1 977 961	18	+	311 501	92	275 799	13	5 785 458	79	2 423	737	12 740	454	12
1914	11 476	1 795 201	60	14 366	2 219 174	17	—	423 972	57	292 295	—	5 653 781	22	1 058	801	12 997	435	01
1915	9 508	2 091 981	43	7 266	1 468 156	25	+	623 825	18	299 317	72	6 576 924	12	1 022	546	13 473	488	16
1916	12 191	3 744 842	59	7 906	2 078 503	42	+	1 666 339	17	318 652	41	8 561 915	70	1 459	469	14 463	591	99
1917	14 601	5 978 358	44	9 076	3 229 390	63	+	2 748 967	81	414 362	10	11 725 245	61	1 608	480	15 591	752	05
<b>T y ö v ä e n f ä ä s t ö p a n k k i .</b>																		
1909	1 682	290 793	55	639	81 387	68	+	209 405	87	5 633	71	215 039	58	769	24	745	288	64
1910	2 645	454 476	20	1 497	221 672	10	+	232 804	10	15 957	37	463 801	05	551	63	1 233	376	16
1911	2 925	607 704	12	2 282	427 401	84	+	180 302	28	24 612	62	668 715	95	553	91	1 695	394	52
1912	3 916	707 830	18	3 472	624 887	60	+	82 942	58	35 787	71	787 446	24	713	162	2 246	350	60
1913	5 082	823 055	30	3 269	502 076	77	+	320 978	53	47 239	29	1 155 664	06	819	226	2 839	407	07
1914	3 727	736 225	94	5 046	882 290	27	—	146 064	33	56 634	84	1 066 234	57	591	273	3 157	337	74
1915	3 461	835 866	99	2 436	528 915	68	+	306 951	31	60 737	08	1 433 922	96	493	183	3 467	413	59
1916	4 788	1 219 148	72	3 498	837 171	81	+	381 976	91	68 473	20	1 884 373	07	721	220	3 968	474	89
1917	7 312	2 464 081	32	3 766	1 310 901	84	+	1 153 179	48	96 467	99	3 134 020	54	1 131	221	4 878	642	48

<sup>1)</sup> Finska sparbanken. <sup>2)</sup> Arbetarnas sparbank.

Anm.: Suomalainen säästöpankki begynte sin verksamhet den 25 juli 1901 och Työväen säästöpankki den 16 januari 1909. Muist. Suomalainen fäästöpankki alotti toimintansa heinäkuun 25 p:nä 1901 ja Työväen fäästöpankki tammikuun 16 p:nä 1909.

345. Insättningsposterna i sparbankerna, fördelade efter storlek, åren 1906—16.  
Säästöpanoerät fäästöpankeihin, ryhmitettyinä fuuruutensa mukaan,  
vuosina 1906—16.

Å r. W u o f i.	A n t a l i n s ä t t n i n g s p o s t e r . S ä ä s t ö n p a n o e r i ä .								Summa. Yhteenfä.
	5 mk och därunder. 5 mf. ja plenempiä.	5—25 mk.	25—50 mk.	50—100 mk.	100—250 mk.	250—500 mk.	500—1 000 mk.	Över 1 000 mk. 1 000 mkaa suurempia.	
<b>1916.</b>									
Helsingfors sparbank. Sef- lingin fäästöpankki . . . . .	5 049	6 993	5 183	6 466	6 101	10 650	101	92	40 635
Suomalainen fäästöpankki	606	2 176	1 670	2 173	2 093	1 733	1 042	698	12 191
Sjömäns fäästöpankki . . . . .	192	609	723	1 083	1 167	652	203	159	4 788
<i>Summa. Yhteenfä</i>	<i>5 847</i>	<i>9 778</i>	<i>7 576</i>	<i>9 722</i>	<i>9 361</i>	<i>13 035</i>	<i>1 346</i>	<i>949</i>	<i>57 614</i>
1915 . . . . .	4 562	8 950	6 932	8 197	6 822	4 737	2 386	1 594	44 180
1914 . . . . .	4 269	10 901	9 966	10 524	7 528	4 311	1 956	1 079	50 534
1913 . . . . .	4 479	12 777	13 055	14 456	10 100	5 366	2 335	1 289	63 857
1912 . . . . .	3 305	11 177	11 498	12 729	8 639	4 846	2 123	1 222	55 539
1911 . . . . .	2 772	10 368	11 000	11 849	8 543	5 168	1 988	934	52 622
1910 . . . . .	3 102	10 210	10 625	11 365	7 428	4 764	1 682	754	49 930
1909 . . . . .	3 018	9 635	9 972	10 128	6 801	4 203	1 595	705	46 057
1908 . . . . .	2 850	9 639	9 070	9 900	6 589	3 982	1 449	625	44 104
1907 . . . . .	3 040	9 102	8 888	9 492	6 465	4 039	1 508	675	43 209
1906 . . . . .	2 383	7 967	6 809	7 164	5 344	3 607	1 441	798	35 513

346. Insättarnas vid sparbankerna motböcker och tillgodohavanden, grupperade  
efter storleken, den 31 december 1915.

Säästöpanojain wastakirjat ja saamiset fäästöpankeissa, ryhmitettyinä saamisen  
fuuruuden mukaan, joulukuun 31 päivänä 1915.

Storleken av insättar- nas tillgodohavanden. Säästöpanojain saamisen fuuruus.	Helsingfors sparbank. Seflingin fäästöpankki.			Suomalainen fäästöpankki.			Sjömäns fäästöpankki.			Samtliga sparbanker. Raiffi fäästöpankki.		
	Motböcker antal. Säestakirjojen luku.	Kapital. Pääomaa.		Motböcker antal. Säestakirjojen luku.	Kapital. Pääomaa.		Motböcker antal. Säestakirjojen luku.	Kapital. Pääomaa.		Motböcker antal. Säestakirjojen luku.	Kapital. Pääomaa.	
		Fmk. Smt.	p.i. p.i.d.		Fmk. Smt.	p.i. p.i.d.		Fmk. Smt.	p.i. p.i.d.		Fmk. Smt.	p.i. p.i.d.
25 mk och därunder												
25 mf. ja vähemmän	9 674	81 605	02	6 192	40 811	84	1 530	10 578	95	17 396	132 995	81
25— 100 mk . . . . .	4 803	274 783	48	1 882	99 518	30	459	23 566	90	7 144	397 868	68
100— 250 „ . . . . .	4 105	665 557	97	1 509	240 382	33	515	79 002	27	6 129	984 942	57
250— 500 „ . . . . .	3 102	1 103 061	64	1 068	383 151	55	333	117 021	67	4 503	1 603 234	86
500— 1 000 „ . . . . .	3 238	2 250 865	64	1 016	705 743	12	332	226 590	41	4 586	3 183 199	17
1 000— 2 500 „ . . . . .	3 960	6 197 307	87	1 092	1 693 540	69	198	301 508	06	5 250	8 192 356	62
2 500— 5 000 „ . . . . .	2 070	7 242 079	50	461	1 596 368	23	53	179 441	11	2 584	9 017 888	84
5 000—10 000 „ . . . . .	1 054	7 148 142	24	219	1 469 196	83	25	172 338	47	1 298	8 789 677	54
Över 10 000 mk.												
Enemmän kuin 10 000 mf. . . . .	382	5 306 744	79	34	348 211	23	22	323 875	12	438	5 978 831	14
<i>Summa. Yhteenfä</i>	<i>32 388</i>	<i>30 270 148</i>	<i>15</i>	<i>13 473</i>	<i>6 576 924</i>	<i>12</i>	<i>3 467</i>	<i>1 433 922</i>	<i>96</i>	<i>49 328</i>	<i>38 280 995</i>	<i>23</i>



347. Nya insättare vid sparbankerna, grupperade efter kön och ålder samt stånd eller yrke, åren 1912—16.  
 Uudet säästöönpanijat säästöpankeissa sukupuolen ja iän sekä säädyn tai ammattin mukaan vuosina 1912—16.

Insättarnas stånd eller yrke. Säästöönpanijain sääty tai ammatti.	1916.														1915.	1914.	1913.	1912.		
	Helsingfors sparbank. Seslingin säästöpankki.				Suomalainen säästöpankki.				Työväen säästöpankki.				Samtliga sparbanker. Kaikki säästöpankit.							
	Män. Slehtii.	Kvinnor. Säffla.	Barn. Säffla.	Samtliga insättare. Kaikki säästöönpanijat.	Män. Slehtii.	Kvinnor. Säffla.	Barn. Säffla.	Samtliga insättare. Kaikki säästöönpanijat.	Män. Slehtii.	Kvinnor. Säffla.	Barn. Säffla.	Samtliga insättare. Kaikki säästöönpanijat.	Män. Slehtii.	Kvinnor. Säffla.					Barn. Säffla.	Samtliga insättare. Kaikki säästöönpanijat.
Tjänstemän och idkare av fria yrken. Virka- miehiä ja vapaiden ammattien harjoittajia. . .	130	181	149	460	69	50	88	207	3	1	—	4	202	232	237	671	975	582	662	499
Gårdsägare och hemmansägare samt arrendatorer. Salonmistare ja tilallisia sekä maatalonvuohtajia	30	59	59	148	14	10	13	37	—	—	—	—	44	69	72	185	137	127	156	142
Handlande, hantverkare samt övriga självständiga näringsidkare. Kauppiaita, käsityöläisiä ja muita itfenäisiä liikeharjoittajia. . . . .	155	171	217	543	63	62	76	201	7	6	1	14	225	239	294	758	515	414	523	618
Tjänstepersonal vid affärsföretag. Viitealalla toimi- vaa henkilöskuntaa . . . . .	125	297	158	580	30	45	22	97	5	1	4	10	160	343	184	687	692	698	1 063	556
Betjante i allmän tjänst eller vid enskilda inrätt- ningar. Yleisesä palveluksessa ja yksityisissä laitoksissa toimivaa palveluskuntaa . . . . .	172	141	140	453	54	33	56	143	13	6	9	28	239	180	205	624	480	393	523	503
Torpore och jordbruksarbetare. Torppareita ja maanviljelystyöväkeä . . . . .	59	32	71	162	4	1	3	8	—	2	1	3	63	35	75	173	54	110	79	165
Arbetare vid industriella inrättningar. Työväkeä teollisuuslaitoksissa . . . . .	214	114	272	600	87	35	53	175	62	17	23	102	363	166	348	877	757	1 102	1 188	655
Övriga arbetare. Muuta työväkeä . . . . .	173	119	407	699	109	81	70	260	342	66	87	495	624	266	564	1 454	1 012	1 085	1 691	1 335
Tjänare. Palvelijoita . . . . .	30	383	51	464	1	98	2	101	1	20	1	22	32	501	54	587	587	758	1 068	1 037
Ungdom, åtnjutande högre undervisning. Korkeam- paa opetusta nauttivaa nuorisoa . . . . .	65	16	—	81	53	13	—	66	5	2	—	7	123	31	—	154	121	89	213	162
Övriga personer. Muuta henkilöitä . . . . .	8	15	8	31	25	56	26	107	2	1	—	3	35	72	34	141	122	249	381	294
<i>Summa personliga insättare.</i> Henkilöllisiä säästöönpanijoita yhteensä	1 161	1 528	1 532	4 221	509	484	409	1 402	440	122	126	688	2 110	2 134	2 067	6 311	5 452	5 607	7 547	5 966
<i>Föreningar och fonder.</i> Yhdistyksiä ja rahastoja	—	—	—	38	—	—	—	57	—	—	—	33	—	—	—	128	116	96	193	140
<b>Samtliga insättare. Kaikki säästöönpanijat</b>	<b>1 161</b>	<b>1 528</b>	<b>1 532</b>	<b>4 259</b>	<b>509</b>	<b>484</b>	<b>409</b>	<b>1 459</b>	<b>440</b>	<b>122</b>	<b>126</b>	<b>721</b>	<b>2 110</b>	<b>2 134</b>	<b>2 067</b>	<b>6 439</b>	<b>5 568</b>	<b>5 703</b>	<b>7 740</b>	<b>6 106</b>

Anm.: Yrkesfördelningen har i de olika sparbankerna icke uppgjorts efter fullt enhetliga principer. M u i s t.: Ammattiryhmitystä ei eri säästöpankeissa ole toimitettu täysin yhdeksäntuista.

348. Sparbankernas utlåning, nettovinst  
Säästöpankkien lainausliite, puhdas voitto

Ar. Vuosi.	Utgivna lån. Annettujen lainojen.			Återbetalda lån. Lunastettujen lainojen.			Utestående lån vid årets utgång. Lainojen vuoden lopussa.			D ä r a v : Mot inteckning. Kinnitystä vastaan.			
	Antal skuldsedlar. Sertifikaattien luku.	Fmk. Smf.	p.i. p.tä.	Antal skuldsedlar. Sertifikaattien luku.	Fmk. Smf.	p.i. p.tä.	Antal skuldsedlar. Sertifikaattien luku.	Fmk. Smf.	p.i. p.tä.	Fmk. Smf.	p.i. p.tä.	0/0.	
<b>Helsingfors sparbank.</b>													
1	1908	98	2 426 200	—	76	1 250 900	—	695	19 211 233	26	12 803 833	26	66.6
2	1909	119	2 559 300	—	74	1 957 133	37	740	19 813 399	89	12 788 107	89	64.6
3	1910	177	3 267 100	—	76	1 721 180	14	841	21 359 319	75	13 810 408	75	64.7
4	1911	256	5 828 400	—	132	4 864 277	32	965	22 323 442	43	12 425 925	77	55.7
5	1912	222	4 313 400	—	117	2 501 400	45	1 070	24 135 441	98	13 957 875	32	57.8
6	1913	186	3 903 750	—	115	1 604 609	48	1 141	26 434 582	50	15 592 465	84	59.0
7	1914	99	4 567 100	—	146	4 134 213	05	1 094	26 867 469	45	16 912 787	79	62.9
8	1915	83	1 131 650	—	162	3 176 718	40	1 015	24 822 401	05	16 402 081	05	66.1
9	1916	161	3 841 600	—	362	13 189 774	47	814	15 474 226	58	9 845 384	91	63.6
10	1917	96	2 435 250	—	211	5 975 344	83	699	11 934 131	75	6 231 831	75	52.2
<b>S u o m a l a i n e n</b>													
11	1908	19	384 100	—	20	204 825	—	261	3 205 590	—	2 846 850	—	88.8
12	1909	45	507 000	—	29	158 045	—	277	3 554 545	—	3 198 450	—	90.0
13	1910	83	833 750	—	36	679 395	—	324	3 708 900	—	3 300 550	—	89.0
14	1911	104	969 400	—	38	331 276	67	390	4 347 023	33	3 895 890	—	89.6
15	1912	78	551 080	—	40	202 598	33	428	4 695 505	—	4 253 560	—	90.6
16	1913	135	727 550	—	53	247 747	34	510	5 175 307	66	4 691 035	—	90.6
17	1914	83	774 450	—	53	309 906	66	540	5 639 851	—	5 147 415	—	91.3
18	1915	70	857 790	—	58	711 533	—	552	5 786 108	—	5 316 416	—	91.9
19	1916	168	3 365 622	54	135	2 022 120	54	585	7 129 610	—	6 630 785	—	93.0
20	1917	149	3 989 461	40	131	2 029 487	—	603	9 089 584	40	8 422 831	40	92.7
<b>S t o k k o l m</b>													
21	1909	28	175 825	—	8	27 845	—	20	147 980	—	106 650	—	72.1
22	1910	8	136 000	—	5	31 420	—	23	252 560	—	226 860	—	89.8
23	1911	9	247 900	—	4	37 700	—	28	462 760	—	440 190	—	95.1
24	1912	3	113 487	50	5	72 359	81	26	503 887	69	484 739	—	96.2
25	1913	7	76 100	—	3	64 256	33	30	515 731	36	494 100	—	95.8
26	1914	16	177 950	—	1	20 742	36	45	672 939	—	651 279	—	96.8
27	1915	4	338 500	—	8	318 839	50	41	692 599	50	671 789	50	97.0
28	1916	39	1 218 600	—	14	621 319	50	66	1 289 880	—	1 246 955	—	96.7
29	1917	44	966 000	—	16	62 040	—	94	2 193 840	—	2 123 290	—	96.8

och egna fonder åren 1908—17.  
ja omat rahastot vuosina 1908—17.

S i i t ä :												Medelbelopp per skuldsedel. Keskimääräinen lainafumma welfarekranen tojiti.	Nettovinst. Puhdas voitto.	Utbetalda väl- görenhetsanslag. Maksuttuja hy- väntekemäisyy- määrärahoja.	Egna fonder vid årets slut. Omat rahastot vuoden lopussa.	Egna fonder i % av in- sättarnas tillgodo- havanden. Omat rahastot % säästö- pankkien saamisista.
Mot borgen. Lafausta vastaan.			Mot lös pant. Vriainta panttia vastaan.			Mark och penni. Markkaa ja penniä.										
Fmk. Smf.	p.i. p.tä.	0/0.	Fmk. Smf.	p.i. p.tä.	0/0.											
<b>S e l l i n g i n s ä ä s t ö p a n k k i .</b>																
1	2 056 000	—	10.7	4 351 400	—	22.7	27 642 06	81 922 50	—	—	2 087 192	42	10.6	1		
2	2 106 942	—	10.8	4 918 350	—	24.8	26 774 86	146 664 25	—	—	2 233 856	67	10.8	2		
3	2 263 711	—	10.6	5 285 200	—	24.7	25 397 53	187 274 76	—	—	2 421 131	43	11.1	3		
4	2 552 550	—	11.4	7 344 966	66	32.9	23 133 10	226 917 18	—	—	2 648 048	61	11.4	4		
5	2 540 550	—	10.5	7 637 016	66	31.7	22 556 49	271 101 54	—	—	2 919 150	15	11.9	5		
6	2 516 550	—	9.5	8 325 566	66	31.5	23 167 91	223 507 51	115 000	—	3 027 657	66	11.2	6		
7	2 469 215	—	9.2	7 485 466	66	27.9	24 558 93	191 514 12	100 000	—	3 119 171	78	11.5	7		
8	2 410 470	—	9.7	6 009 850	—	24.2	24 455 57	213 011 14	—	—	3 332 182	92	11.0	8		
9	1 959 841	67	12.7	3 669 000	—	23.7	19 010 11	142 652 61	50 900	—	3 423 935	53	10.9	9		
10	1 672 250	—	14.0	4 030 050	—	33.8	17 073 15	163 965 65	70 000	—	3 517 901	18	10.2	10		
<b>S ä ä s t ö p a n k k i .</b>																
11	260 570	—	8.1	98 170	—	3.1	12 281 95	18 526 99	—	—	64 891 99	—	1.0	11		
12	266 590	—	7.5	89 505	—	2.5	12 832 29	20 222 14	—	—	85 114 13	—	2.3	12		
13	297 780	—	8.0	110 570	—	3.0	11 447 22	20 192 91	—	—	105 307 04	—	2.5	13		
14	324 713	33	7.5	126 420	—	2.9	11 146 21	29 496 27	—	—	134 803 31	—	2.8	14		
15	307 340	—	6.5	134 605	—	2.9	10 970 81	30 332 88	—	—	165 136 19	—	3.2	15		
16	346 307	66	6.7	137 965	—	2.7	10 147 66	28 201 80	—	—	193 337 99	—	3.3	16		
17	345 866	—	6.1	146 570	—	2.6	10 444 17	26 749 96	—	—	220 087 95	—	3.9	17		
18	327 497	—	5.7	142 195	—	2.4	10 482 08	17 278 03	—	—	237 365 98	—	3.6	18		
19	344 100	—	4.8	154 725	—	2.2	12 187 37	48 958 70	—	—	286 324 68	—	3.3	19		
20	375 415	—	4.1	291 338	—	3.2	15 073 94	62 143 74	—	—	348 468 42	—	3.0	20		
<b>S ä ä s t ö p a n k k i .</b>																
21	22 500	—	15.2	18 830	—	12.7	7 399	—	—	—	4 904 22	—	2.3	21		
22	20 000	—	7.9	5 700	—	2.3	10 980 87	6 483 61	—	—	11 387 83	—	2.5	22		
23	19 250	—	4.2	3 320	—	0.7	16 527 14	63 870 74	—	—	75 258 57	—	11.3	23		
24	16 250	—	3.2	2 898	69	0.6	19 380 30	46 40	—	—	75 304 97	—	9.6	24		
25	14 315	—	2.8	7 316	36	1.4	17 191 05	5 599 18	—	—	80 904 15	—	7.0	25		
26	12 250	—	1.8	9 410	—	1.4	14 954 20	1 302 91	—	—	82 207 06	—	7.7	26		
27	10 860	—	1.6	9 950	—	1.4	16 892 67	785 98	—	—	82 993 04	—	5.8	27		
28	10 750	—	0.8	32 175	—	2.5	19 543 64	11 530 07	—	—	94 523 11	—	5.0	28		
29	7 450	—	0.3	63 100	—	2.9	23 338 72	22 890 91	—	—	117 384 87	—	3.7	29		

349. Insättningar och uttagningar i postsparbankerna åren 1900—16.  
Säästöpanot ja säästöötöt postisäästöpanteissa vuosina 1900—16.

Postsparbanker. Postisäästöpankkeja.	Insättningar. Säästöpanoja.		Uttagningar. Säästöotot.			Överskott av insättningar (+) eller uttag- ningar (-). Enemmän sää- stöpanoja (+) tai säästöot- ta (-).	
	Antal. Luku.	Belopp. Määrä.	Antal. Luku.	Belopp. Määrä.		Fmk. Smf.	p.l. p.lä.
		Fmk. Smf.		Fmk. Smf.	p.l. p.lä.		
<b>1916.</b>							
Helsingfors, huvudkontoret. Helsingin pääkonttori ..	8 006	1 050 338	4 795	524 386	51	+ 525 951	49
Helsingfors filial I. Helsingin haaraosasto I	1 993	160 511	548	54 101	96	+ 106 409	04
Helsingfors filial II. Helsingin haaraosasto II	505	41 209	97	6 858	28	+ 34 350	72
Berghäll. Kallio .....	1 455	153 200	403	43 148	45	+ 110 051	55
Ås. Särju .....	77	8 146	13	1 101	63	+ 7 044	37
Töölö. Töölö .....	259	13 139	101	7 657	80	+ 5 481	20
Fredriksberg. Fredrikssperi .....	77	7 640	18	1 741	76	+ 5 898	24
Sveaborg. Biapori .....	255	35 329	224	27 498	31	+ 7 830	69
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>12 627</i>	<i>1 469 512</i>	<i>6 199</i>	<i>666 494</i>	<i>70</i>	<i>+ 803 017</i>	<i>30</i>
1915 .....	7 887	925 625	4 212	425 922	39	+ 499 702	61
1914 .....	5 931	373 094	4 626	521 114	75	— 148 020	75
1913 .....	7 011	327 164	4 180	397 357	71	— 70 193	71
1912 .....	7 837	304 586	4 062	357 656	02	— 53 070	02
1911 .....	8 082	284 618	3 841	324 538	95	— 39 920	95
1910 .....	6 589	265 196	3 563	338 805	42	— 73 609	42
1909 .....	5 653	249 583	4 052	352 032	62	— 102 449	62
1908 .....	7 335	302 615	4 862	439 853	49	— 137 238	49
1907 .....	10 355	430 938	3 590	356 805	31	+ 74 132	69
1906 .....	7 067	263 630	2 931	226 097	83	+ 37 532	17
1905 .....	6 520	180 404	3 333	231 530	01	— 51 126	01
1904 .....	7 747	182 794	2 913	219 649	16	— 36 855	16
1903 .....	9 585	189 333	2 615	178 987	54	+ 10 345	46
1902 .....	6 045	155 896	2 372	186 283	47	— 30 387	47
1901 .....	6 333	147 652	2 105	158 803	74	— 11 151	74
1900 .....	5 630	144 277	1 856	147 150	78	— 2 873	78

350. Kapital- och livränteförsäkringsanstaltens i Helsingfors verksamhet åren 1895—1916.  
Sjelfsfinnens pääoma- ja elinkortolaitoksen toiminta vuosina 1895—1916.

Å r. W u o s i.	Insättningar. Säästöönpanoja.				Summa. Yhteensä.	Utbetalningar å förfallna försäkringar. Suoritettu maksettavaksi langenneista wakuutusista.				Delägarnas behållning vid årets utgång. Ojafastens jäästö wuo- den lopussa.	Räntevinst å delägarnas medel. Sotfowitto ofafastens wacista.	Arwvinst å insättningar utan förbehåll. Perittowitto ehbotomista jäästöönpanoista.
	För beredande av kapital. Pääoman hantfimista warten.		För beredande av livränta. Elinforon hantfimista warten.			Kapital. Pää- omaa.	Livräntor. Elin- kortoja.	Arvs- och ränte- vinst. Perintö- ja korto- woittoa.	Summa. Yhteensä.			
	Med förbehåll Ehdolla	Utan förbehåll Ehdotta	Med förbehåll Ehdolla	Utan förbehåll Ehdotta								
	om medlens återbetalning vid dödsfall. wacujen takaisinnamaksamisesta kuoleman- tapauksessa.											
M a r k. M a r t t a a.										o/o.		
1895.....	39 700	2 220	5 213	7 557	54 690	73 238	1 738	—	74 976	753 547	5.1	0.1
1900.....	29 924	3 345	4 560	7 333	45 162	92 358	5 526	—	97 884	919 847	5.5	0.7
1901.....	34 938	2 640	4 842	8 418	50 838	42 254	7 122	—	49 376	925 321	5.5	0.4
1902.....	37 798	4 972	6 752	8 798	58 320	73 901	8 266	—	82 167	963 070	5.4	0.3
1903.....	25 973	4 080	6 343	9 338	45 734	37 881	11 299	—	49 180	955 938	5.5	0.2
1904.....	21 231	4 063	10 268	8 885	44 447	73 814	11 695	—	85 509	929 071	5.4	0.9
1905.....	18 354	2 991	8 992	9 937	40 274	90 154	14 896	7 051	112 101	913 171	5.4	1.4
1906.....	12 216	2 794	52 801	8 624	76 435	49 267	17 977	8 532	75 776	953 356	5.4	0.1
1907.....	15 220	1 410	2 533	13 642	32 805	50 114	18 385	7 299	75 798	959 489	5.4	1.0
1908.....	12 441	8 035	4 364	15 088	39 928	52 296	23 460	9 949	85 705	965 133	5.3	0.7
1909.....	14 435	3 380	4 880	9 881	32 576	46 577	23 538	9 856	79 971	885 155	5.7	0.1
1910.....	8 279	3 535	7 380	9 065	28 259	114 112	28 420	10 028	152 560	901 109	5.7	0.1
1911.....	11 796	3 075	10 315	11 515	36 701	39 900	28 204	10 144	78 248	908 239	5.7	0.1
1912.....	12 229	3 552	7 157	9 550	32 488	35 606	28 067	10 392	74 065	930 914	5.3	0.7
1913.....	12 978	3 177	6 080	13 869	36 104	21 943	29 683	9 805	61 431	924 429	5.3	0.2
1914.....	12 410	2 060	8 230	13 535	36 235	41 176	34 802	9 665	85 643	925 049	5.3	0.2
1915.....	16 870	2 390	6 899	11 516	37 675	44 527	33 895	9 448	87 870	951 273	5.3	2.5
1916.....	32 696	2 702	11 804	14 197	61 399	27 051	34 190	10 341	71 582	973 226	4.8	0.3

351. Handelssocietetens pensions- och understödsinrättnings verksamhet åren 1900—16.  
Raappajen eläke- ja apurahalaitoksen toiminta vuosina 1900—16.

Å r. W u o f i.	Äldre fonden. Vanhempi rahasto.									Yngre fonden. Uudempi rahasto.								
	Antal delägare. Olfatta.	Inkomster. Tuloja.		Utgifter. Menoja.		Grundfondens kapital. Pohjarahas- ton pääoma.		Reserverade överskotts- medel. Varattuja ylijäämä- varoja.		Antal delägare vid utgången av året. Olfatta muuten päättöessä.	Inkomster. Tuloja.		Utgifter. Menoja.		Grundfondens kapital. Pohjarahas- ton pääoma.		Reserverade överskotts- medel. Varattuja ylijäämä- varoja.	
		Mark och penni. Marckaa ja penniä.									Mark och penni. Marckaa ja penniä.							
1900.....	75	12 393	—	11 905	41	220 305	14	2 831	22	29	11 548	15	8 852	39	24 838	01	7 404	69
1901.....	68	13 914	91	12 435	97	255 755	99	4 310	16	27	12 195	43	9 733	74	27 299	70	8 202	06
1902.....	64	14 042	19	12 302	75	263 037	09	5 000	—	27	12 089	28	10 970	22	28 419	76	15 579	60
1903.....	55	13 536	82	13 910	27	263 037	09	4 626	55	26	11 670	04	6 026	37	29 665	80	5 643	67
1904.....	54	13 134	21	13 551	87	263 037	09	4 208	89	26	11 421	83	4 759	93	31 229	47	5 498	23
1905.....	48	12 816	14	13 603	34	263 037	09	3 421	69	24	5 676	13	5 757	—	31 612	70	5 417	36
1906.....	44	12 806	34	13 464	91	263 037	09	2 763	12	34	8 382	98	7 504	66	33 330	06	6 295	68
1907.....	44	13 416	65	12 916	03	263 037	09	3 263	74	33	7 269	80	5 582	45	34 360	74	6 952	35
1908.....	40	13 837	28	12 931	94	263 141	80	4 169	08	35	7 263	66	7 138	07	34 733	09	6 705	59
1909.....	37	13 250	66	12 445	85	263 351	22	4 973	89	43	9 553	29	8 326	03	36 538	68	7 932	85
1910.....	35	12 606	96	11 969	48	264 795	08	5 000	—	42	8 219	95	8 264	53	38 144	69	7 888	27
1911.....	32	12 779	81	10 855	41	267 177	84	5 000	—	40	8 310	91	8 230	58	39 606	12	7 968	60
1912.....	27	12 705	25	11 422	14	268 948	73	5 000	—	42	9 121	17	8 854	42	40 564	72	8 235	35
1913.....	23	12 707	48	11 562	46	270 802	31	5 000	—	43	9 023	87	8 809	38	41 631	39	8 449	84
1914.....	23	12 940	32	11 336	96	272 941	90	5 000	—	42	9 015	26	8 799	19	42 744	39	8 665	91
1915.....	22	12 700	87	10 727	69	275 469	20	5 000	—	41	8 852	63	8 924	09	43 163	46	8 594	45
1916.....	21	12 472	19	11 546	38	277 102	44	5 000	—	41	8 260	21	8 947	56	43 357	91	7 907	10

352. Av pantlåneanstalterna utgivna lån, grupperade efter storlek, åren 1909—16.  
Panttilåneanstaltens antamat lånat, rymmitettyinä fuuruuden mukaan,  
vuojina 1909—16.

Anstalter. Laitotfia.	Antal lån. Lainoja.						Summa lån. Yhteensä lainoja.
	5 mk och därunder. 5 mt. ja pienem- piä.	6—10 mk.	11—25 mk.	26—100 mk.	101—500 mk.	Över 500 mk. 500 m:taa juu- rempia.	
<b>1916.</b>							
<i>Helsingfors pant-aktiebolag.</i> <i>Helsingin panttioyakeyhdiö.</i>		Absoluta tal. Absoluuttiset sumut.					
Huvudkontoret. Pääkonttori .....	8 360	12 594	15 668	6 894	1 102	250	44 868
A-kontoret. A-konttori .....	11 752	12 897	14 309	6 048	432	216	45 654
B-kontoret. B-konttori .....	51 891	40 844	25 729	10 156	734	152	129 506
C-kontoret. C-konttori .....	11 133	13 035	13 052	5 517	706	124	43 567
Samtliga kontor. Kaikki konttorit	83 136	79 370	68 758	28 615	2 974	742	263 595
<i>Oyakeyhdiö Helsingin panttilaina- konttori.</i>							
Huvudkontoret. Pääkonttori .....	4 742	9 203	15 637	8 958	1 131	261	39 932
Filialen. Haarakonttori .....	12 925	16 248	16 746	5 606	410	134	52 069
Bägge kontoren. Mof. konttorit	17 667	25 451	32 383	14 564	1 541	395	92 001
<i>Bägge anstalterna. Mof. laitokset</i>	<i>100 803</i>	<i>104 821</i>	<i>101 141</i>	<i>43 179</i>	<i>4 515</i>	<i>1 137</i>	<i>355 596</i>
1915.....	128 886	87 664	79 771	25 765	4 065	1 041	327 192
1914.....	174 452	104 553	70 924	23 650	4 738	1 337	379 654
1913.....	203 381	113 859	75 929	25 201	5 074	1 468	424 912
1912.....	205 106	116 217	76 319	25 101	4 926	1 311	428 980
1911.....	193 276	111 850	72 623	23 951	4 586	1 254	407 540
1910.....	184 303	106 633	68 238	21 516	4 421	1 152	386 263
1909.....	183 526	100 672	61 786	19 165	4 084	874	370 107
<b>1916.</b>							
<i>Helsingfors pant-aktiebolag.</i> <i>Helsingin panttioyakeyhdiö.</i>		Procenttal. Prosenttilumut.					
Huvudkontoret. Pääkonttori .....	18.6	28.1	34.9	15.4	2.4	0.6	100.0
A-kontoret. A-konttori .....	25.7	28.3	31.3	13.3	0.9	0.5	100.0
B-kontoret. B-konttori .....	40.1	31.5	19.9	7.8	0.6	0.1	100.0
C-kontoret. C-konttori .....	25.5	29.9	30.0	12.7	1.6	0.3	100.0
Samtliga kontor. Kaikki konttorit	31.5	30.1	26.1	10.9	1.1	0.3	100.0
<i>Oyakeyhdiö Helsingin panttilaina- konttori.</i>							
Huvudkontoret. Pääkonttori .....	11.9	23.0	39.2	22.4	2.8	0.7	100.0
Filialen. Haarakonttori .....	24.8	31.2	32.2	10.8	0.8	0.2	100.0
Bägge kontoren. Mof. konttorit	19.2	27.7	35.2	15.8	1.7	0.4	100.0
<i>Bägge anstalterna. Mof. laitokset</i>	<i>28.4</i>	<i>29.5</i>	<i>28.4</i>	<i>12.1</i>	<i>1.3</i>	<i>0.3</i>	<i>100.0</i>
1915.....	39.4	26.8	24.4	7.9	1.2	0.3	100.0
1914.....	46.0	27.5	18.7	6.2	1.2	0.4	100.0
1913.....	47.9	26.8	17.9	5.9	1.2	0.3	100.0
1912.....	47.8	27.1	17.8	5.9	1.1	0.3	100.0
1911.....	47.4	27.5	17.8	5.9	1.1	0.3	100.0
1910.....	47.7	27.6	17.7	5.6	1.1	0.3	100.0
1909.....	49.6	27.2	16.7	5.2	1.1	0.2	100.0

353. Av pantläneanstalterna utgivna lån, Panttilainauslaitosten antamat lainat, ryhmitet-

Anstalter. Laitollia.	Antal lån, utgivna mot pant av: Låntojen luku, joista panttina oli:						
	Vardepapper. Strompapperetta.	Handelsvaror. Rauppatawaroita.		Ädla metaller och tillverkningsdräva. Såväl metaller ja konstmetaller miltä.	Kläder. Skoatteta.	Arbetsredskap och maskiner. Sjötaktilia ja konetta.	Möbler. Suonekaluja.
		Varulager och varranis. Saaratonttori ja konttorit.	Handverkarer och minihand- ares varor. Säpöjä, ja muidt-ampullen tavarotia.				
<b>1916.</b>							
<i>Helsingfors pant-aktiebolag.</i>							
<i>Helsingin panttiosafeyhtiö.</i>							
1 Huvudkontoret. Pääkonttori	710	2	143	21 115	18 019	1 287	665
2 A-kontoret. A-konttori	488	105	124	14 793	16 148	863	540
3 B-kontoret. B-konttori	569	—	181	36 358	50 966	2 233	785
4 C-kontoret. C-konttori	692	—	99	13 490	25 158	681	510
5 Samtliga kontor. Raiffi konttorit	2 459	107	547	85 756	110 291	5 064	2 500
<i>Safeyhtiö Helsingin panttilaina-</i>							
<i>konttori.</i>							
6 Huvudkontoret. Pääkonttori	853	7	309	22 364	12 735	1 942	481
7 Filialen. Saaratonttori	576	2	829	16 513	30 744	1 352	1 103
8 Bägge kontoren. Mol. konttorit	1 429	9	1 138	38 877	43 479	3 294	1 584
9 Bägge anstalterna. Mol. laitotjet	3 888	116	1 685	124 633	153 770	8 358	4 084
10 1915	4 339	10	2 202	136 971	143 886	8 743	4 561
11 1914	5 551	103	5 037	121 617	204 795	9 891	5 109
12 1913	5 868	152	5 456	136 050	233 938	9 839	5 310
13 1912	5 500	144	5 640	136 400	237 658	9 277	5 292
14 1911	5 367	170	5 295	128 701	227 064	8 638	4 907
15 1910	5 542	160	5 424	122 285	214 393	8 097	4 389
16 1909	5 229	82	4 721	114 973	208 335	7 204	4 303
<b>1916.</b>							
<i>Helsingfors pant-aktiebolag.</i>							
<i>Helsingin panttiosafeyhtiö.</i>							
17 Huvudkontoret. Pääkonttori	1.6	[0.001]	0.3	47.0	40.2	2.9	1.5
18 A-kontoret. A-konttori	1.0	0.2	0.3	32.4	35.4	1.9	1.2
19 B-kontoret. B-konttori	0.4	—	0.1	28.1	39.4	1.7	0.8
20 C-kontoret. C-konttori	1.6	—	0.2	31.0	57.7	1.6	1.2
21 Samtliga kontor. Raiffi konttorit	0.9	[0.01]	0.2	32.5	41.9	1.9	1.0
<i>Safeyhtiö Helsingin panttilaina-</i>							
<i>konttori.</i>							
22 Huvudkontoret. Pääkonttori	2.1	[0.02]	0.8	56.0	31.9	4.9	1.2
23 Filialen. Saaratonttori	1.1	[0.001]	1.6	31.7	59.1	2.6	2.1
24 Bägge kontoren. Mol. konttorit	1.5	[0.01]	1.2	42.3	47.3	3.6	1.7
25 Bägge anstalterna. Mol. laitotjet	1.1	[0.02]	0.5	35.1	43.2	2.4	1.1
26 1915	1.3	[0.003]	0.7	41.8	44.0	2.7	1.4
27 1914	1.5	[0.02]	1.3	32.0	53.9	2.6	1.4
28 1913	1.4	[0.01]	1.3	32.0	55.1	2.3	1.2
29 1912	1.3	[0.03]	1.3	31.8	55.4	2.2	1.2
30 1911	1.3	0.1	1.3	31.6	55.7	2.1	1.2
31 1910	1.4	0.1	1.4	31.7	55.5	2.1	1.1
32 1909	1.4	[0.01]	1.3	31.1	56.3	1.9	1.2

grupperade efter panternas art, åren 1909—16. tyinä panttien laadun mukaan, vuosina 1909—16.

Diverse. Gefalasta.	Summa lån. yhteensä lainoja.	Lånebelopp i mark, utgivna mot pant av: Lainajummat matkoleja, joista panttina oli:									Summa lånebelopp, Frnk. Lainajumma yhteensä, Gmk.
		Vardepapper. Strompapperetta.	Handelsvaror. Rauppatawaroita.		Ädla metaller och tillverkningsdräva. Såväl metaller ja konstmetaller miltä.	Kläder. Skoatteta.	Arbetsredskap och maskiner. Sjötaktilia ja konetta.	Möbler. Suonekaluja.	Diverse. Gefalasta.		
			Varulager och varranis. Saaratonttori ja konttorit.	Handverkarer och minihand- ares varor. Säpöjä, ja muidt-ampullen tavarotia.							
<b>A b s o l u t t i f e t l u w u t .</b>											
2 927	44 868	403 839	5 590	23 160	622 067	244 214	53 622	49 632	40 313	1 442 437	
12 593	45 654	177 233	89 740	13 201	300 848	256 835	28 284	23 533	143 180	1 032 854	
38 414	129 506	205 344	—	90 533	548 051	488 024	124 746	48 732	285 088	1 790 518	
2 937	43 567	185 686	—	33 618	339 839	311 383	21 972	19 788	45 510	957 796	
56 871	263 595	972 102	95 330	160 512	1 810 805	1 300 456	228 624	141 685	514 091	5 223 605	
1 241	39 932	457 413	26 400	73 126	619 519	219 382	88 125	27 042	18 567	1 529 574	
950	52 069	208 312	9 300	27 019	300 810	354 027	52 198	35 977	6 360	994 003	
2 191	92 001	665 725	35 700	100 145	920 329	573 409	140 323	63 019	24 927	2 523 577	
59 062	355 596	1 637 827	131 030	260 657	2 731 134	1 873 865	368 947	204 704	539 018	7 747 182	
26 480	327 192	1 762 952	7 695	228 598	2 318 816	1 240 414	316 321	186 112	272 044	6 332 952	
27 551	379 654	2 338 714	83 385	514 729	2 332 959	1 454 397	242 068	147 174	384 286	7 497 712	
28 299	424 912	2 382 406	152 618	603 030	2 451 781	1 651 692	228 240	160 537	396 047	8 026 351	
29 069	428 980	2 068 445	124 047	583 335	2 374 276	1 674 510	202 099	142 426	393 194	7 562 332	
27 398	407 540	1 855 997	123 327	565 749	2 221 695	1 638 702	194 136	123 914	375 928	7 099 448	
25 973	386 263	1 925 104	188 708	495 526	2 012 424	1 463 321	173 370	104 960	334 681	6 698 094	
25 260	370 107	1 567 619	127 586	460 528	1 752 471	1 439 989	155 811	100 445	318 935	5 923 384	
<b>P r o f e n t t i l u w u t .</b>											
6.5	100.0	28.0	0.4	1.6	43.1	16.9	3.7	3.5	2.8	100.0	
27.6	100.0	17.1	8.7	1.3	29.1	24.9	2.7	2.3	13.9	100.0	
29.7	100.0	11.5	—	5.1	30.6	27.2	7.0	2.7	15.9	100.0	
6.7	100.0	19.4	—	3.5	35.5	32.5	2.3	2.1	4.7	100.0	
21.6	100.0	18.6	1.8	3.1	34.7	24.9	4.4	2.7	9.8	100.0	
3.1	100.0	29.9	1.7	4.8	40.5	14.3	5.8	1.8	1.2	100.0	
1.8	100.0	21.0	0.9	2.7	30.3	35.6	5.3	3.6	0.6	100.0	
2.4	100.0	26.4	1.4	4.0	36.5	22.7	5.5	2.5	1.0	100.0	
16.6	100.0	21.1	1.7	3.4	35.2	24.2	4.8	2.6	7.0	100.0	
8.1	100.0	27.8	0.1	3.6	36.6	19.6	5.0	3.0	4.3	100.0	
7.3	100.0	31.2	1.1	6.9	31.1	19.4	3.2	2.0	5.1	100.0	
6.7	100.0	29.7	1.9	7.5	30.6	20.6	2.8	2.0	4.9	100.0	
6.8	100.0	27.4	1.6	7.7	31.4	22.1	2.7	1.9	5.2	100.0	
6.7	100.0	26.1	1.7	8.0	31.3	23.1	2.7	1.8	5.3	100.0	
6.7	100.0	28.7	2.8	7.4	30.0	21.9	2.6	1.6	5.0	100.0	
6.8	100.0	26.5	2.1	7.8	29.6	24.3	2.6	1.7	5.4	100.0	

354. Översikt av pantlåne-  
Vleisstatfous panttilainausliit.

Anstalter. Baitoffia.	Begy'nneiseh. stiftamtuuoft.	Lånebeståndet vid årets början. Lainausstila wuoben alusja.		Utgivna lån. Annettujat lainoja.				Avgångna		
		Antal lån. Lainoja.	Fmk. Smf.	Antal. Lufu.	Fmk. Smf.	Medel- belopp. Resti- määrä.		Inbetalda. Maffettuja.		
						Fmk. Smf.	p.l. p.iä.	Antal. Lufu.	Fmk. Smf.	
<b>1916.</b>										
<i>Helsingfors pant-aktiebolag.</i>										
<i>Heltingin panttiofatenhtio.</i>										
1	Huvudkontoret. Pääkonttori ...	1882	10 281	341 911	44 868	1 442 437	32	15	32 922	787 889
2	A-kontoret. A-konttori ....	1885	8 528	188 341	45 654	1 032 854	22	62	33 677	653 613
3	B-kontoret. B-konttori ....	1892	23 528	322 123	129 506	1 790 518	13	83	105 523	1 272 224
4	C-kontoret. C-konttori ....	1898	9 863	217 801	43 567	957 796	21	98	31 822	589 182
5	Samtliga kontor. Kaikki konttorit	—	52 200	1 070 176	263 595	5 223 605	19	82	203 944	3 302 908
<i>Osatenhtio Heltingin panttilainakonttori.</i>										
6	Huvudkontoret. Pääkonttori ...	1899	10 589	440 169	39 932	1 529 574	38	30	27 340	937 537
7	Filialen. Haarakonttori ...	1898	11 925	230 252	52 069	994 003	19	09	38 723	640 323
8	Bägge kontoren. Mof. konttorit	—	22 514	670 421	92 001	2 523 577	27	43	66 063	1 577 860
<i>Bägg anstalterna. Molem- mat laitotjet.</i>										
9	—	—	74 714	1 740 597	355 596	7 747 182	21	79	270 007	4 880 768
10	1915 .....	—	80 099	2 088 767	327 192	6 332 952	19	36	220 084	3 286 431
11	1914 .....	—	98 146	2 374 179	379 654	7 497 712	19	75	245 798	3 321 582
12	1913 .....	—	101 364	2 245 461	424 912	8 026 351	18	89	274 415	3 593 914
13	1912 .....	—	96 657	2 044 973	428 980	7 562 332	17	63	273 438	3 538 583
14	1911 .....	—	90 390	1 914 415	407 540	7 099 448	17	42	259 030	3 247 472
15	1910 .....	—	88 001	1 652 542	386 263	6 698 094	17	34	247 563	3 152 784
16	1909 .....	—	86 229	1 600 096	370 107	5 923 384	16	—	235 312	2 890 078
17	1908 .....	—	73 149	1 373 586	365 548	5 733 865	15	69	235 943	2 746 806
18	1907 .....	—	76 138	1 239 916	328 067	4 988 261	15	21	223 205	2 652 898
19	1906 .....	—	76 520	1 156 217	330 978	4 455 655	13	46	217 570	2 279 044
20	1905 .....	—	83 523	1 157 373	347 874	4 343 775	12	49	232 697	2 320 099
21	1904 .....	—	76 879	1 031 731	342 702	4 112 990	12	—	221 935	2 185 821
22	1903 .....	—	77 751	1 043 990	325 253	3 740 810	11	66	212 763	2 025 787
23	1902 .....	—	72 940	979 763	315 700	3 735 945	12	77	203 115	1 975 072
24	1901 .....	—	66 387	1 007 704	306 504	3 851 285	12	59	198 756	2 185 182
25	1900 .....	—	57 210	772 461	281 527	3 468 597	12	32	185 791	1 873 861

1) Under bolagets första verksamhetsår var det nuvarande filialkontoret dess enda kontor. 1) Öhtion 1913 var i pant-aktiebolagets årsberättelse uppgivet 5 mk lägre, men har felet rättats i 1914 års berättelse. 2) Lainaus-  
tuotettomuffesja on oiffistu.

rörelsen åren 1900—16.  
teejeen wuofina 1900—16.

Lån. Poistettuja lainoja.													
Omsatta. Uubistettuja.		Genom pantens försäljning. Pantin myymie- fellä.		Såsom utgivna mot pant, som befunnits stulen. Barastetuffi hawaittua panti- ria vastaan annettuina.		Summa. Öhteenfä.		I % av hela lånebeloppet: % foto lainamäärästä:				Lånebeståndet vid årets slut.	
Antal. Lufu.	Fmk. Smf.	Antal. Lufu.	Fmk. Smf.	Antal. Lufu.	Fmk. Smf.	Antal. Lufu.	Fmk. Smf.	Inbetalda och om- satta. Sparfettuja ja uubis- tettuja.	Genom pantens för- säljning. Pantin myymiehellä.	Såsom utgivna mot pant, som befunnits stulen. Barastetuffi hawait- tua panti-ria vastaan annettuina.	Såsom utgivna mot pant, som befunnits stulen. Barastetuffi hawait- tua panti-ria vastaan annettuina.	Antal lån. Lainoja.	Fmk. Smf.
10 645	332 499	1 028	11 016	10	300	45 360	997 428	98.87	1.10	0.03	8 822	223 767	2
23 820	486 312	3 213	27 922	29	391	132 585	1 786 849	98.42	1.56	0.02	20 449	325 792	3
11 795	364 031	903	9 425	11	214	44 531	962 852	99.00	0.98	0.02	8 899	212 745	4
58 973	1 796 640	6 124	62 462	68	1 228	269 109	5 163 238	98.77	1.21	0.02	46 686	1 130 543	5
13 432	569 011	843	28 383	14	288	41 629	1 535 219	98.18	1.85	0.02	8 892	434 524	6
14 556	350 605	884	10 637	8	92	54 171	1 001 657	98.93	1.06	0.01	9 823	222 598	7
27 988	919 616	1 727	39 020	22	380	95 800	2 536 876	98.45	1.54	0.01	18 715	657 122	8
86 961	2 716 256	7 851	101 482	90	1 608	364 909	7 700 114	98.66	1.32	0.02	65 401	1 787 665	9
101 406	3 255 246	10 981	137 808	106	1 637	332 577	6 681 122	97.91	2.06	0.03	74 714	1 740 597	10
131 547	4 147 027	20 158	300 003	198	14 512	397 701	7 783 124	95.96	3.85	0.19	80 099	2 088 767	11
131 683	4 004 604	21 849	293 689	183	5 431	428 130	7 897 638	96.21	3.72	0.07	98 146	2 374 174	12
127 507	3 537 536	23 158	283 816	170	1 909	424 273	7 361 844	96.12	3.85	0.03	101 364	2 245 461	13
121 007	3 474 139	21 067	245 616	169	1 663	401 273	6 968 890	96.45	3.53	0.02	96 657	2 044 973	14
116 317	3 068 762	19 739	212 295	255	2 380	383 874	6 436 221	96.66	3.30	0.04	90 390	1 914 415	15
113 970	2 772 191	18 842	206 613	211	2 056	368 335	5 870 938	96.45	3.52	0.03	88 001	1 652 542	16
97 284	2 544 517	19 033	213 779	208	2 253	352 468	5 507 355	96.08	3.88	0.04	86 229	1 600 096	17
89 975	2 037 796	17 713	161 966	163	1 931	331 056	4 854 591	96.62	3.34	0.04	73 149	1 373 586	18
94 197	1 935 269	19 461	156 302	132	1 341	331 360	4 371 956	96.39	3.58	0.03	76 138	1 239 916	19
99 979	1 832 514	22 042	190 942	159	1 376	354 877	4 344 931	95.57	4.40	0.03	76 520	1 156 217	20
95 014	1 636 467	18 847	162 364	262	2 696	336 058	3 987 348	95.86	4.07	0.07	83 523	1 157 373	21
95 260	1 564 925	17 934	157 840	168	4 517	326 125	3 753 069	95.67	4.21	0.12	76 879	1 031 731	22
91 263	1 551 475	16 385	143 995	126	1 176	310 889	3 671 718	96.04	3.92	0.04	77 751	1 043 990	23
85 188	1 542 933	15 837	149 696	170	1 415	299 951	3 879 226	96.08	3.88	0.04	72 940	979 763	24
72 525	1 216 372	13 878	141 935	156	1 186	272 350	3 233 354	95.57	4.39	0.04	66 387	1 007 704	25

ensimäisenä toimintawuonna oli nyhinen haarakonttori sen ainoa konttori. 2) Lånebeståndet vid utgången av år  
tala wuoden 1913 lopulla oli panttiofatenhtion wuofitertomuffesja ilmoitettu 5 ml. pienemmäksi, mikä wirhe w:n 1914



## 355. Pantiläeanstalternas länebestånd vid utgången av varje månad åren 1912—16.

## Panttiläanauslåtosten lånaustila kunfin kuulauden lopusja wuofina 1912—16.

M a n a d. R u u t a u s i.		1 9 1 6.						1 9 1 5.		1 9 1 4.		1 9 1 3.		1 9 1 2.	
		Helsingfors pant-aktiebolag. Helsingin panttiosakeyhtiö.		Osakeyhtiö Helsingin pantti- lainakonttori.		Summa. Yhteensä.		Antal lån. Lainoja.	Låne- belopp, Fmk. Laina- summa, Smf.	Antal lån. Lainoja.	Låne- belopp, Fmk. Laina- summa, Smf.	Antal lån. Lainoja.	Låne- belopp, Fmk. Laina- summa, Smf.	Antal lån. Lainoja.	Låne- belopp, Fmk. Laina- summa, Smf.
		Antal lån. Lainoja.	Låne- belopp, Fmk. Laina- summa, Smf.	Antal lån. Lainoja.	Låne- belopp, Fmk. Laina- summa, Smf.	Antal lån. Lainoja.	Låne- belopp, Fmk. Laina- summa, Smf.								
Januari.	Tammikuu	57 377	1 111 518	23 697	687 708	81 074	1 799 226	79 916	2 061 546	104 993	2 449 005	109 116	2 358 195	105 329	2 135 952
Februari.	Helmiikuu	56 866	1 087 731	23 418	679 504	80 284	1 767 235	78 061	2 005 137	106 453	2 487 786	109 359	2 379 272	105 944	2 182 546
Mars.	Maaliskuu	55 487	1 065 485	22 587	663 684	78 074	1 729 169	76 434	1 959 606	107 926	2 489 679	107 814	2 381 592	104 377	2 195 788
April.	Huhtikuu	54 275	1 071 360	21 784	648 606	76 059	1 719 966	78 911	1 967 488	110 348	2 511 685	107 551	2 407 994	108 977	2 271 150
Maj.	Toukokuu	58 236	1 171 520	23 306	689 794	81 542	1 861 314	82 881	1 977 414	113 093	2 539 793	111 497	2 431 599	114 087	2 346 035
Juni.	Kesäkuu	60 351	1 207 268	23 449	686 113	83 800	1 893 381	85 830	1 987 965	115 949	2 614 936	112 049	2 439 520	113 542	2 337 520
Juli.	Heinäkuu	58 952	1 182 531	23 027	664 812	81 979	1 847 343	86 018	1 946 690	118 109	2 618 708	113 213	2 458 392	115 233	2 326 300
Augusti.	Elokuu	55 743	1 144 785	22 398	655 692	78 141	1 800 477	85 118	1 892 720	105 588	2 498 216	109 624	2 444 007	115 207	2 388 933
September.	Syyskuu	50 584	1 098 385	20 877	632 550	71 461	1 730 935	79 997	1 834 034	97 882	2 382 473	105 482	2 429 472	111 873	2 353 010
Oktober.	Lothuu	49 784	1 149 971	20 731	630 561	70 515	1 780 532	76 343	1 780 329	90 323	2 276 463	102 702	2 417 441	108 422	2 308 035
November.	Marraskuu	50 881	1 233 801	20 424	636 437	71 305	1 870 238	77 652	1 766 880	86 177	2 195 915	100 852	2 381 672	104 289	2 276 638
December.	Joulukuu	46 686	1 130 543	18 715	657 122	65 401	1 787 665	74 714	1 740 597	80 099	2 088 767	98 146	2 374 174	101 364	2 245 461

356. Konkurser åren 1914—16, månadsvis.  
Konkursfit vuosina 1914—16, kuukausittain.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Ansökningar om försättande i konkurs. Konkursfitiltaan asetamista tarhoit- tawia hatemutia.				Kon- kursan- söknin- gar, som äterla- gits eller avsla- gits. Peruu- tettuja tai hy- lättyjä konkurs- ihate- mutia.	Antal konkurser. Konkursseja.			Tillgångar enligt stat, Fmk. Barat peijä- luettelon mukaan, Smt.	Skulder enligt stat, Fmk. Beiat peijä- luettelon mukaan, Smt.	
	Inlämnade av: Sätti:					Summa. Yhteen- jä.	Avskriv- na på grund av bristan- de till- gångar. Barojen wähny- ben tafia poistet- tuja.	Av- gjorda genom konkurs- dom. Kon- kursi- tuomi- olla rat- tatstuja.			Summa. Yhteen- jä.
	Cessio- nanten. Kon- kursin- teittä.	Serb- husdel- ägare. Kuolin- peijän ojatas.	Ford- rings- ägare. Saama- mies.	Summa.							
<b>1916.</b>											
Januari.	Tammikuu.	4	3	12	19	9	5	5	10	164 212	230 375
Februari.	Helmituu.	—	5	14	19	9	7	3	10	63 980	228 530
Mars.	Maaliskuu.	4	2	11	17	8	5	4	9	343 898	350 772
April.	Huhtikuu.	2	—	17	19	8	9	2	11	42 924	131 794
Maj.	Toukokuu.	1	2	23	26	19	7	—	7	17 049	335 479
Juni.	Kesäkuu.	1	—	15	16	12	2	2	4	130 942	56 165
Juli.	Heinäkuu.	—	1	11	12	7	3	2	5	75 405	19 927
Augusti.	Elokuu.	—	1	2	3	1	2	—	2	7 930	10 447
September.	Syyskuu.	—	4	12	16	11	4	1	5	3 420	12 883
Oktober.	Lofakuu.	1	1	4	6	2	2	2	4	22 070	133 145
November.	Marraskuu.	2	2	7	11	5	4	2	6	13 592	42 086
December.	Joulukuu.	—	1	6	7	4	3	—	3	2 012	37 974
Summa. Yhteenjä		15	22	134	171	95	53	23	76	887 434	1 589 577
<b>1915.</b>											
Januari.	Tammikuu.	8	3	13	24	10	6	8	14	362 252	930 149
Februari.	Helmituu.	3	3	18	24	13	9	2	11	1 773 722	1 784 017
Mars.	Maaliskuu.	7	2	10	19	8	5	6	11	2 320 900	2 358 118
April.	Huhtikuu.	5	2	14	21	10	5	6	11	2 167 236	2 254 176
Maj.	Toukokuu.	4	3	18	25	13	6	6	12	5 002 294	5 366 744
Juni.	Kesäkuu.	3	3	16	22	9	9	4	13	268 264	593 066
Juli.	Heinäkuu.	3	4	9	16	8	4	4	8	1 089 966	1 035 717
Augusti.	Elokuu.	1	—	8	9	6	—	3	3	149 690	156 477
September.	Syyskuu.	2	—	13	15	10	3	2	5	689 623	607 929
Oktober.	Lofakuu.	2	2	20	24	15	5	4	9	1 610 493	1 871 579
November.	Marraskuu.	2	3	21	26	19	5	2	7	130 972	244 601
December.	Joulukuu.	3	3	13	19	9	5	5	10	626 695	871 220
Summa. Yhteenjä		43	28	173	244	130	62	52	114	16 192 107	18 073 793
1914 .....		123	34	247	404	161	131	112	243	19 863 926	23 217 235

Anm.: Uti staten i en konkurs år 1914, där tillgångarna upptagits till 565 742 mk och skulderna till 401 169 mk, ingingo bland tillgångarna dessutom beräknade värden av innehavda patent med inalles 50 100 000 mk, vilket belopp här bortlämnats. Muist.: Etään vuonna 1914 fattuneen konkursin peijäluettelosja, jossa warojen määrä oli 565 742 mk. ja wellojen 401 169 mk, oli warojen jouktoon lisäjä luettu konkursintekijälle kuuluneiden patenttien lastettu arwo, yhteenjä 50 100 000 mk., mikä summa tästä on poisjätetty.



358. Konkurser åren 1914—16, grupperade efter skuldernas storlek.  
Konkursfit vuosina 1914—16, ryhmitettyinä velkojen suuruuden mukaan.

Skuldernas storlek enligt stat, Fmk. Velat pefäluettelon mukaan, Smt.	Antal konkurser. Konkursseja.	Tillgångar enligt stat. Barat pefäluettelon mukaan.				Skulder enligt stat. Velat pefäluettelon mukaan.								
		Summa, Fmk. Yhteensä, Smt.	Därav: Gittä:			Summa, Yhteensä.	Därav: Gittä:							
			Pantförskrivna, Fmk. Pantattuja, Smt.	Fastighet, Fmk. Kiinteistöjä, Smt.	Osäkra fordringar, Fmk. Epävarmoja saattavia, Smt.		Med förmånsrätt. Etuoikeutettuja.	Borgensförbindelser. Satuustoumuffia.	Fastighet åsatt utskyld samt fordran, för vilken fastighet ejes är underpant. Kiinteistöstä menettä ulosteto sekä saaminen, josta kiinteistö muuten on panttina.					
					Antal fordringsägare. Saamamiesten luku.	Fmk. Smt.	Antal fordringsägare. Saamamiesten luku.	Fmk. Smt.	Antal fordringsägare. Saamamiesten luku.	Fmk. Smt.	Antal fordringsägare. Saamamiesten luku.	Fmk. Smt.		
<b>A. Konkurser som avskrivits på grund av bristande tillgångar. Varojen vähyyden takia poistetut konkurssit. 1916.</b>														
Under 5 000. Alle 5 000..	22	51 319	504	—	26 840	123	48 331	30	3 678	2	4 275	—	—	
5 000— 10 000.....	13	20 451	6 893	—	410	169	101 323	13	8 314	1	400	—	—	
10 000— 20 000.....	7	23 627	1 050	—	5 557	61	87 972	10	3 942	—	—	—	—	
20 000— 50 000.....	9	23 114	98	—	15 166	149	240 151	8	2 861	8	18 850	—	—	
50 000— 100 000.....	1	1 366	—	—	1 366	4	73 517	—	—	—	—	—	—	
100 000— 500 000.....	1	1 816	1 600	—	—	12	281 700	1	1 600	1	75 000	—	—	
500 000—1 000 000.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1 000 000 och däröver.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1 000 000 ja enemmän..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>53</b>	<b>121 693</b>	<b>10 145</b>	<b>—</b>	<b>49 339</b>	<b>518</b>	<b>832 994</b>	<b>62</b>	<b>20 395</b>	<b>12</b>	<b>98 525</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	
1915.....	62	947 354	657 765	750 000	145 009	853	2 001 265	133	47 387	8	80 700	10	626 000	
1914.....	131	1 309 804	785 476	934 300	165 379	1 707	3 118 880	136	53 565	11	245 762	17	747 835	

<b>B. Konkurser som avgjorts genom konkursdom. Konkursfituomiolla ratkaistut konkurssit. 1916.</b>													
Under 5 000. Alle 5 000..	6	64 538	245	—	51 034	65	18 010	13	2 942	—	—	—	—
5 000— 10 000.....	3	9 055	—	—	—	22	20 842	7	1 248	—	—	—	—
10 000— 20 000.....	3	34 417	—	—	—	43	47 973	8	2 726	—	—	—	—
20 000— 50 000.....	6	176 578	325	—	143 786	102	179 041	15	4 978	—	—	—	—
50 000— 100 000.....	4	188 382	4 000	—	26 944	105	270 080	10	40 796	9	52 000	—	—
100 000— 500 000.....	1	292 771	205 686	223 467	69 020	11	220 637	—	—	—	—	1	205 686
500 000—1 000 000.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 000 000 och däröver.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 000 000 ja enemmän..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>23</b>	<b>765 741</b>	<b>210 256</b>	<b>223 467</b>	<b>290 784</b>	<b>348</b>	<b>756 583</b>	<b>53</b>	<b>52 690</b>	<b>9</b>	<b>52 000</b>	<b>1</b>	<b>205 686</b>
1915.....	52	15 244 753	8 412 782	9 390 006	915 115	1 471	16 072 528	149	848 802	43	751 548	96	7 693 930
1914.....	112	18 554 122	8 159 655	9 800 005	792 603	4 058	20 098 355	345	1 758 803	60	1 310 999	124	7 730 191
<b>C. Samtliga konkurser. Kaikki konkurssit. 1916.</b>													
Under 5 000. Alle 5 000..	28	115 857	749	—	77 874	188	66 341	43	6 620	2	4 275	—	—
5 000— 10 000.....	16	29 506	6 893	—	410	191	122 165	20	9 562	1	400	—	—
10 000— 20 000.....	10	58 044	1 050	—	5 557	104	135 945	18	6 668	—	—	—	—
20 000— 50 000.....	15	199 692	423	—	158 952	251	419 192	23	7 839	8	18 850	—	—
50 000— 100 000.....	5	189 748	4 000	—	28 310	109	343 597	10	40 796	9	52 000	—	—
100 000— 500 000.....	2	294 587	207 286	223 467	69 020	23	502 337	1	1 600	1	75 000	1	205 686
500 000—1 000 000.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 000 000 och däröver.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 000 000 ja enemmän..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>76</b>	<b>887 434</b>	<b>220 401</b>	<b>223 467</b>	<b>340 123</b>	<b>866</b>	<b>1 589 577</b>	<b>115</b>	<b>73 085</b>	<b>21</b>	<b>150 525</b>	<b>1</b>	<b>205 686</b>
1915.....	114	16 192 107	9 070 547	10 140 006	1 060 124	2 324	18 073 793	282	896 189	51	832 248	106	8 319 930
1914.....	243	19 863 926	8 945 131	10 734 305	957 982	5 765	23 217 235	481	1 812 368	71	1 556 761	141	8 478 026

359. Antalet protesterade växlar samt  
Protестeeratut wäxletit sekä niiden

	Januari. Tammikuu.		Februari. Helmikuu.		Mars. Maaliskuu.		April. Huhtikuu.		Maj. Toukokuu.	
	Antal. Sutu.	Belopp, Fmk. Määrä, Gmt.	Antal. Sutu.	Belopp, Fmk. Määrä, Gmt.	Antal. Sutu.	Belopp, Fmk. Määrä, Gmt.	Antal. Sutu.	Belopp, Fmk. Määrä, Gmt.	Antal. Sutu.	Belopp, Fmk. Määrä, Gmt.
<b>1916.</b>										
1	1	533	—	—	—	—	—	—	3	8 829
2	—	—	—	—	2	8 843	—	—	—	—
3	2	3 236	3	6 723	5	5 593	4	19 262	3	3 076
4	5	5 402	4	3 536	2	2 700	3	2 500	3	3 500
5	1	170	—	—	—	—	—	—	—	—
6	5	16 531	3	9 643	2	1 431	2	2 635	6	9 388
7	—	—	1	910	—	—	—	—	—	—
8	—	—	1	245	—	—	—	—	—	—
9	1	385	—	—	—	—	—	—	1	175
10	—	—	1	700	—	—	1	1 950	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	4	6 125	9	2 904	11	13 181	6	4 745	9	9 301
13	19	32 382	22	24 661	22	31 748	16	31 092	25	34 269
14	130	145 132	76	102 188	111	116 962	71	91 941	65	106 388
15	158	137 418	153	117 527	213	198 769	165	111 474	158	150 272
16	276	667 560	241	392 951	290	318 664	249	306 229	269	318 841
17	111	144 543	118	84 183	144	90 373	138	134 780	216	157 707
18	172	134 184	143	102 837	173	160 223	181	168 003	189	169 446
19	124	115 114	132	153 734	143	96 526	95	77 340	108	142 459
20	197	407 064	146	119 378	151	116 096	124	92 729	136	94 386
21	118	74 993	88	64 546	140	404 150	133	315 700	151	233 110
22	44	31 743	59	104 430	68	46 388	58	52 914	76	96 006
23	65	34 188	37	25 673	57	29 933	55	22 466	60	30 562
24	74	77 972	66	35 235	71	70 529	84	57 299	77	55 295
25	55	68 600	45	36 600	56	466 600	52	108 800	39	48 100
26	74	41 600	63	53 100	70	65 800	102	74 900	102	82 800
27	100	181 300	80	89 800	92	238 100	104	173 600	114	261 400
28	102	.	90	.	111	.	116	.	129	.
29	94	.	81	.	95	.	73	.	83	.

storleken av deras belopp åren 1900—16.  
määrän suurus vuosina 1900—16.

	Juni. Kesäkuu.		Juli. Heinäkuu.		Augusti. Elokuu.		September. Eynskuu.		Oktober. Lokakuu.		November. Marraskuu.		December. Joulukuu.		Summa. Yhteensä.	
	Antal. Sutu.	Belopp, Fmk. Määrä, Gmt.	Antal. Sutu.	Belopp, Fmk. Määrä, Gmt.	Antal. Sutu.	Belopp, Fmk. Määrä, Gmt.	Antal. Sutu.	Belopp, Fmk. Määrä, Gmt.	Antal. Sutu.	Belopp, Fmk. Määrä, Gmt.	Antal. Sutu.	Belopp, Fmk. Määrä, Gmt.	Antal. Sutu.	Belopp, Fmk. Määrä, Gmt.	Antal. Sutu.	Belopp, Fmk. Määrä, Gmt.
1	—	—	—	—	—	—	2	2 900	1	3 982	—	—	2	914	9	17 158
2	3	14 502	3	10 817	1	475	1	900	3	773	—	—	4	2 975	17	39 285
3	4	4 925	1	115	2	1 276	3	7 351	1	169	2	567	4	1 795	34	54 088
4	2	1 900	3	800	1	1 149	—	—	—	—	—	—	2	2 504	25	23 991
5	—	—	2	875	—	—	5	4 940	1	310	—	—	2	850	11	7 145
6	3	1 131	2	3 500	8	8 896	1	350	7	6 274	4	4 428	4	1 919	47	66 126
7	2	970	7	10 050	3	12 200	4	3 008	2	2 380	2	6 087	—	—	21	35 605
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	245
9	—	—	1	324	2	1 242	—	—	—	—	1	561	1	200	7	2 887
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2 650
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	14	12 030	14	7 681	8	2 840	6	4 859	4	2 924	6	19 040	7	25 354	98	110 984
13	28	35 458	33	34 162	25	28 078	22	24 308	19	16 812	15	30 683	26	36 511	272	360 164
14	62	59 476	74	89 111	57	93 196	46	30 729	50	106 312	44	54 741	56	60 096	842	1 056 272
15	145	100 839	163	107 230	391	376 636	260	241 603	281	195 139	168	132 713	174	150 781	2 429	2 020 401
16	272	376 219	273	323 211	224	187 459	278	258 064	226	164 537	219	151 610	247	361 938	3 064	3 827 283
17	181	123 017	188	179 247	192	148 675	201	145 486	243	286 938	275	403 948	310	307 500	2 317	2 206 397
18	166	132 980	169	147 600	167	148 796	158	130 096	219	313 089	197	283 921	164	209 929	2 098	2 101 104
19	139	119 142	151	109 481	146	143 009	134	191 869	127	112 695	129	79 292	148	604 764	1 576	1 945 425
20	110	84 391	153	115 483	110	87 090	139	226 571	103	92 537	85	77 184	147	121 805	1 601	1 634 714
21	135	177 315	130	145 690	142	164 410	160	229 580	174	207 756	156	195 770	200	251 860	1 727	2 464 880
22	77	53 846	71	70 542	57	37 741	72	55 732	89	79 928	54	50 792	95	75 373	820	755 435
23	70	54 183	60	56 673	75	43 155	86	66 885	89	94 291	59	42 137	78	51 066	791	551 212
24	71	50 274	67	56 640	66	54 854	66	34 533	62	81 534	76	97 031	88	52 518	868	723 714
25	81	120 000	55	77 900	54	38 300	69	69 700	71	56 000	87	77 400	81	66 200	745	1 234 200
26	71	72 000	50	81 500	57	33 500	55	30 600	69	43 600	60	38 900	55	39 100	828	657 400
27	102	197 800	68	82 900	60	54 900	55	51 700	77	94 200	74	77 600	77	50 900	1 003	1 554 200
28	138	.	188	.	191	.	146	.	138	.	90	.	118	.	1 557	.
29	70	.	107	.	109	.	101	.	104	.	78	.	104	.	1 099	.











365. Anmäld förbrukning av spannmål och spannmålsurrogat år 1918.   
 Smoittettu viljan ja viljan

Månad. Ruukausi.	Bagare. Reipurit.									
	Rägmjöl. Sruisjauhoja.	Vetemjöl. Sruisjauhoja.	Kornmjöl. Druisjauhoja.	Havremjöl. Raurajauhoja.	Grahammjöl. Grahamjauhoja.	Majsmjöl. Majsijauhoja.	Linfrö. Kellawan- fementti.	Potatismjöl. Perunajauhoja.	Summa. yhteensä.	Kilogram.
1 Januari. Tammiuu .	186 541	269 546	112 374	—	33 759	77 571	—	—	679 791	
2 Februari. Helmiiuu .	95 891	21 171	164 621	13 901	5 590	72 084	—	153 091	526 349	
3 Mars. Maalisuu .	138 591	9 285	17 418	2 589	16 442	4 580	—	142 390	331 295	
4 April. Huhtiiuu .	225 800	41 449	83 624	20 264	167 334	8 175	—	23 844	570 490	
5 Maj. Toukokuu .	235 138	31 620	35 665	4 977	72 090	1 200	77 441	7 519	465 650	
6 Juni. Kesäkuu .	258 662	100	9 260	3 770	1 366	125	5 246	23 863	302 392	
7 Juli. Heinäkuu .	230 861	50	4 946	9 270	—	—	4 868	3 300	253 295	
8 Augusti. Elokuu .	241 321	—	8 820	7 990	—	—	1 049	562	259 742	
9 September. Syyskuu .	268 494	705	7 943	29 570	1 625	5 420	—	—	313 757	
10 Oktober. Lokakuu .	354 273	—	134 226	24 760	350	5 761	—	285	519 655	
11 November. Marraskuu .	53 662	—	154 612	60 198	—	—	—	—	268 472	
12 December. Joulukuu .	101 585	27 809	53 580	119 501	671	—	—	—	303 146	
13 Summa. Yhteensä.	2 390 819	401 735	787 089	296 790	299 227	174 916	88 604	354 854	4 794 034	

Fortsättning. Jatkoa.

Månad. Ruukausi.	Sjukhus. Gairaalat.		Stadens mjölbutiker. Rauungin jauhomäärit.											
	Linfrö. Kellawan- fementti.	Potatismjöl. (Perunajauhoja).	Summa. yhteensä.	Rägmjöl. Sruisjauhoja.	Vetemjöl. Sruisjauhoja.	Kornmjöl. Druisjauhoja.	Havremjöl. Raurajauhoja.	Grahammjöl. Grahamjauhoja.	Majsmjöl. Majsijauhoja.	Gruunmoita.	Gryn.	Linfrö. Kellawan- fementti.	Summa. yhteensä.	Kilogram.
1 Januari. Tammiuu .	—	177	18 264	32 115	179 046	—	—	—	54 450	75 390	—	—	—	
2 Februari. Helmiiuu .	—	236	9 327	21 725	55 620	—	—	—	24 000	40 592	—	—	—	
3 Mars. Maalisuu .	—	307	14 584	5 315	59	65	—	—	—	62 260	—	—	—	
4 April. Huhtiiuu .	—	331	16 940	18 514	72 283	8 002	—	—	—	41 841	—	—	—	
5 Maj. Toukokuu .	2 689	753	28 772	75 773	17 450	—	—	—	—	—	7 345	—	—	
6 Juni. Kesäkuu .	428	1 421	19 570	93 760	995	—	10	—	—	206	—	—	—	
7 Juli. Heinäkuu .	195	1 136	16 455	74 864	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
8 Augusti. Elokuu .	132	1 055	19 870	72 800	—	22 645	—	—	3 250	202	—	—	—	
9 September. Syyskuu .	31	591	21 401	138 028	5 782	60	—	8 836	—	—	—	—	—	
10 Oktober. Lokakuu .	—	919	31 319	160 040	—	37 200	—	325	—	398	—	—	—	
11 November. Marraskuu .	—	209	22 235	151 002	—	13 075	50 089	—	—	329	—	—	—	
12 December. Joulukuu .	—	123	28 219	91 113	59 300	6 390	27 954	—	—	33 860	—	—	—	
13 Summa. Yhteensä.	3 447	8 258	246 956	935 049	390 535	87 437	78 053	9 161	81 700	255 078	7 345	—	—	

Anm.: Uppgifterna i denna tabell äro preliminära. Muist.: Sähän tauluun täältyvät tiedot ovat

mål och spannmålsurrogat år 1918.   
 vastikkeiden kulutus vuonna 1918.

Matsserveringar och kaféer. Ruotalat ja kahvilat.										Sjukhus. Gairaalat.							
Rägmjöl. Sruisjauhoja.	Vetemjöl. Sruisjauhoja.	Kornmjöl. Druisjauhoja.	Havremjöl. Raurajauhoja.	Grahammjöl. Grahamjauhoja.	Gruunmoita.	Gryn.	Potatismjöl. Perunajauhoja.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Rägmjöl. Sruisjauhoja.	Vetemjöl. Sruisjauhoja.	Kornmjöl. Druisjauhoja.	Havremjöl. Raurajauhoja.	Grahammjöl. Grahamjauhoja.	Majsmjöl. Majsijauhoja.	Gruunmoita.	Gryn.
1 1 838	3 376	440	—	—	38 826	866	45 346	5 727	5 725	65	510	623	71	5 366			
2 4 507	2 745	112	—	—	15 434	778	23 576	3 784	1 241	176	320	87	32	3 451			
3 1 758	1 341	56	—	—	5 522	606	9 283	6 253	1 654	1 025	350	79	14	4 902			
4 732	822	1 218	—	—	12 828	224	15 824	6 759	2 548	761	432	496	5	5 608			
5 1 336	679	118	—	—	864	1 433	4 430	12 691	3 012	—	328	4 495	5	4 799			
6 267	—	—	29	—	1 437	6 330	8 063	12 624	513	—	212	769	—	3 603			
7 147	—	—	30	—	275	4 641	5 093	11 502	207	225	494	369	—	2 327			
8 722	—	—	40	—	578	3 082	4 422	13 035	253	227	425	178	—	4 565			
9 4 130	—	23	826	393	586	5 958	14 121	252	456	487	23	—	—	4 468			
10 9 964	—	30	200	1 202	490	11 886	23 225	576	445	373	29	—	—	5 752			
11 5 123	—	—	500	774	531	6 928	15 157	538	355	746	141	—	—	5 089			
12 2 481	—	—	—	991	188	3 660	17 245	1 326	335	2 144	273	—	—	6 773			
13 33 005	8 963	1 997	1 625	79 124	19 755	144 469	142 123	17 845	4 070	6 821	7 562	127	—	56 703			

Summa. Yhteensä.																	
Rägmjöl. Sruisjauhoja.	Vetemjöl. Sruisjauhoja.	Kornmjöl. Druisjauhoja.	Havremjöl. Raurajauhoja.	Grahammjöl. Grahamjauhoja.	Gruunmoita.	Gryn.	Potatismjöl. Perunajauhoja.	Summa. yhteensä.	Summa. yhteensä.	Rägmjöl. Sruisjauhoja.	Vetemjöl. Sruisjauhoja.	Kornmjöl. Druisjauhoja.	Havremjöl. Raurajauhoja.	Grahammjöl. Grahamjauhoja.	Majsmjöl. Majsijauhoja.	Gruunmoita.	Gryn.
5 240	346 241	226 221	457 693	112 439	950	34 382	132 092	119 582	—	6 283	1 089 642						
13 890	155 827	125 907	80 777	164 797	14 333	5 677	96 116	59 477	—	167 995	715 079						
17 485	85 184	151 917	12 339	18 508	2 995	16 521	4 594	72 684	—	160 788	440 346						
2 922	143 562	251 805	117 102	92 387	21 914	167 830	8 180	60 277	—	27 321	746 816						
—	100 568	324 938	52 761	35 665	5 423	76 585	1 205	5 663	87 475	9 705	599 420						
—	94 971	365 313	1 608	9 260	3 992	2 164	125	5 246	5 674	31 614	424 996						
—	74 864	317 374	257	5 171	9 764	399	—	2 602	5 063	9 077	349 707						
—	98 897	327 878	253	31 692	8 415	218	3 250	5 345	1 181	4 699	382 931						
—	152 706	424 773	6 739	8 459	30 080	11 310	5 420	4 861	3	2 177	493 822						
—	197 963	547 502	576	171 871	25 163	904	5 761	7 352	—	1 694	760 823						
—	214 495	224 944	538	168 042	111 033	641	—	6 192	—	740	512 130						
—	218 617	212 424	88 435	60 305	149 599	944	—	41 624	—	311	553 642						
13 39 537	1 883 895	3 500 996	819 078	878 596	383 661	317 575	256 743	390 905	99 396	422 404	7 069 354						

alustawia.

366. Brödransöningen åren 1917—18: brödets sammansättning och pris.  
Leivän jäännöstely wuofina 1917—18: leivän kotoonpano ja hinta.

A. Mjukt bröd. Pehmeää leipää.

Period. Witataufi.	Surt bröd. Sapanleipää.					Sötsurt. Sapan- imeä.	Jästbröd. Sitwaleipää.										Vete- bröd. Behnä- leipää.	Kaffe- bröd. Sahwi- leipää.
	100% ruis- leipää.	50-75% ruis- leipää.	50-75% ruis- leipää.	50% ruis- leipää.	90% ruis- leipää.	75-80% ruis- leipää.	50% potatis- leipää.	50% potatis- leipää.	70% ruis- leipää.	70% ruis- leipää.	70% ruis- leipää.	82% ruis- leipää.	82% ruis- leipää.	66 2/3% ruis- leipää.	66 2/3% ruis- leipää.	66 2/3% ruis- leipää.	100% weterin- leipää.	100% weterin- leipää.
Pris per gram, penni. Hinta grammaa kohti, penniä.																		
23/4 —15/9 1917	0.093	—	—	—	—	0.125	0.109	0.125	—	—	—	—	—	—	—	—	0.250	0.375
16/9 —20/10 1917	0.128	—	—	—	—	0.154	0.138	0.154	—	—	—	—	—	—	—	—	0.308	0.385
21/10 —3/11 1917	—	—	—	—	—	—	—	—	0.215	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4/11 —6/11 1917	—	—	—	—	—	—	—	—	0.231	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7/11 —10/11 1917	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11/11 —17/11 1917	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.231	—	—	—	—	—	—	—	—
18/11 —8/12 1917	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.231	—	—	—	—	—	—	—
9/12 1917—12/1 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13/1 —2/2 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3/2 —30/3 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31/3 —15/4 1918	0.300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16/4 —1/6 1918	—	0.300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2/6 —15/6 1918	—	—	0.300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16/6 —25/6 1918	—	—	—	0.320	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

28/6 —13/7 1918	—	—	—	0.320	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14/7 —20/7 1918	—	—	—	0.320	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21/7 —27/7 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28/7 —10/8 1918	—	—	—	0.320	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11/8 —24/8 1918	0.320	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25/8 —21/9 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.340	—	—
22/9 —27/10 1918	—	—	—	—	—	0.320	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.340	—
28/10 —27/12 1918	—	—	—	—	—	0.350	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.370	—
28/12 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0.400

Veckoransöningen pris, penni. Witttoannoksen hinta, penniä.																		
23/4 —15/9 1917	130.2	—	—	—	—	175.0	152.6	175.0	—	—	—	—	—	—	—	—	350.0	525.0
16/9 —20/10 1917	223.9	—	—	—	—	280.3	251.2	280.3	—	—	—	—	—	—	—	—	560.6	700.7
21/10 —3/11 1917	—	—	—	—	—	—	—	—	391.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4/11 —6/11 1917	—	—	—	—	—	—	—	—	420.4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7/11 —10/11 1917	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11/11 —17/11 1917	—	—	—	—	—	—	—	—	—	420.4	—	—	—	—	—	—	—	—
18/11 —8/12 1917	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	420.4	—	—	—	—	—	—	—
9/12 1917—12/1 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	420.4	—	—	—	—	—	—
13/1 —2/2 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3/2 —30/3 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31/3 —15/4 1918	420.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16/4 —1/6 1918	—	420.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2/6 —15/6 1918	—	—	420.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16/6 —25/6 1918	—	—	—	448.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28/6 —13/7 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14/7 —20/7 1918	—	—	—	—	224.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21/7 —27/7 1911	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28/7 —10/8 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11/8 —24/8 1918	224.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25/8 —21/9 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22/9 —27/10 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28/10 —27/12 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28/12 1918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

B. Hårt bröd. Rowaa leipää.

Period. Aikakausi.	Häibröd. Reikäläipää.		Spisbröd. Ruokaleipää.							Knäckebröd. Stättleipää.							
	100% rägmiöl. 100% ruisleipä.	80% rägmiöl, 50% vät cellulosa 50% ruisleipä, 50% mättää jehuloista.	Räg- och kornmiöl i olika proportion. Shuis- ja ohjeleipä et lähetsä.	100% rägmiöl. 100% ruisleipä.	66 2/3% rägmiöl, 33 1/3% potatismiöl, 33 1/3% perunaleipä.	50-75% räg- eller kornmiöl, 50-25% vät cellulosa, 50-25% ruisleipä, 25% peltamattienä.	90% räg- och kornmiöl, 10% potatismiöl, 90% ruis- ja ohjeleipä, 10% perunaleipä.	75% rägmiöl, 25% torr cellulosa- jehuloista.	75% rägmiöl, 50% vät cellulosa, 50% ruisleipä, 50% mättää jehuloista.	Räg- och havremiöl i Shuis-, ohje- ja fuoreleipä et lähetsä.	Räg- och kornmiöl i olika proportion. Shuis- ja ohjeleipä et lähetsä.	75-80% rägmiöl, 25-20% vetemiöl, 25-20% ruisleipä, 25-20% vehnäleipä.	80% vetemiöl, 20% rägmiöl, 80% vehnäleipä, 20% ruis- leipä.	50% potatismiöl, 40% vetemiöl, 10% rägmiöl, 40% vehnä- leipä, 10% ruisleipä.	50% potatismiöl, 30% vetemiöl, 30% perunaleipä.	70% räg- och vetemiöl, 30% potatismiöl, 80% ruis- ja vehnäleipä, 30% perunaleipä.	82% Graham- eller vetemiöl, 18% rå oskaid potatis- 82% Graham- tai vehnäleipä, 18% raatoja tuoretuomaa perunaa.
	Pris per gram, penni. Sinta grammaa kohti, penniä.																
23/4 -15/9 1917	0.110			0.130								0.150					
16/9 -20/10 1917	0.144			0.167								0.189					
21/10 -3/11 1917													0.250				
4/11 -6/11 1917													0.300				
7/11 -10/11 1917														0.300			
11/11 -17/11 1917															0.300		
18/11 -8/12 1917																0.300	
9/12 1917 -12/1 1918																	0.300
13/1 -2/2 1918																	0.356
3/2 -30/3 1918					0.444												
31/3 -15/4 1918				0.459													
16/4 -30/5 1918						0.459											
31/5 -1/6 1918																	
2/6 -15/6 1918									0.459								
16/6 -25/6 1918									0.486								
26/6 -13/7 1918								0.522									
14/7 -20/7 1918		0.356							0.486								
21/7 -27/7 1918			0.356							0.486							
28/7 -10/8 1918		0.356								0.486							
11/8 -24/8 1918				0.486													
25/8 -21/9 1918																	

Veckoransonens pris, penni. Wiikkoannoksen hinta, penniä.																	
22/9 -27/10 1918												0.486					
28/10 -27/12 1918												0.529					
28/12 1918																	
23/4 -15/9 1917	96.3			113.8												131.3	
16/9 -20/10 1917	181.4			210.4												238.1	
21/10 -3/11 1917																	315.0
4/11 -6/11 1917																	
7/11 -10/11 1917																	378.0
11/11 -17/11 1917																	
18/11 -8/12 1917																	378.0
9/12 1917 -12/1 1918																	378.0
13/1 -2/2 1918																	448.6
3/2 -30/3 1918					559.4												
31/3 -15/4 1918				449.8													
16/4 -30/5 1918						449.8											
31/5 -1/6 1918																	
2/6 -15/6 1918									449.8								
16/6 -25/6 1918									476.3								
26/6 -13/7 1918								511.6									
14/7 -20/7 1918		174.4								238.1							
21/7 -27/7 1918			174.4								238.1						
28/7 -10/8 1918		174.4									238.1						
11/8 -24/8 1918				238.1													
25/8 -21/9 1918																	
22/9 -27/10 1918												476.3					
28/10 -27/12 1918												518.4					
28/12 1918																	

Anm.: Veckoransonens storlek per person var följande: Muist.: Wiikkoannoksen suuruus henkilöä kohti oli seuraava:

23/4 -15/9 1917	1 400 gr.	{mjukt bröd eller pehmeää leipää tahti}	875 gr.	{hårt bröd. toma leipää.
16/9 1917-30/3 1918	1 820	"	1 260	"
31/3-13/7 1918	1 400	"	980	"
14/7-21/9 1918	700	"	490	"
22/9 1918	1 400	"	980	"



368. Mjölransoneringen åren 1917—18.  
Sauhojen fäännöstely wuofina 1917—18.

Konsumtionsperiod. Kulutuskausi.	Veckoranson, gram. Wiffoannos, grammaa.	Veckoransonens pris. Wiffoannoksen hinta.			Pris per kg. Hinta kiloa kohti.		
		Rågmjöl. Ruis- jauhoja.	Vetemjöl. Wehnä- jauhoja.	Potatis- mjöl. Peruna- jauhoja.	Rågmjöl. Ruis- jauhoja.	Vetemjöl. Wehnä- jauhoja.	Potatis- mjöl. Peruna- jauhoja.
		P e n n i.			P e n n i ä.		
23/4 — 15/9 1917 .....	1 050	52.5	122.9	—	50	117	—
16/9 — 20/10 1917 .....	1 400	112	210	—	80	150	—
21/10 — 10/11 1917 .....	1 400	140	252	—	100	180	—
11/11 — 8/12 1917 .....	1 400	—	252 <sup>a</sup>	350	—	180	250
9/12 1917 — 2/2 1918 .....	1 400	—	252	560	—	180	400
3/2 — 30/3 1918 .....	1 400	336	336	560	240	240	400
31/3 — 27/4 1918 .....	1 120	280	280	537.6	250	250	480
28/4 — 1/6 1918 .....	560	140	140	268.8	250	250	480
2/6 — 15/6 1918 .....	560	140	—	—	250	—	—
16/6 — 21/9 1918 .....	560	168	—	—	300	—	—
22/9 — 27/10 1918 .....	1 120	336	—	—	300	—	—
28/10 — 27/12 1918 .....	1 120	392	—	—	350	—	—
28/12 1918 .....	1 120	392	392	—	350	350	—

Anm.: Uppgifterna i denna tabell äro preliminära. Mjöl såldes mot brödkortskuponger. Muist.: Tähän tauluun sisältyvät tiedot owat alustawia. Sauhoja myytiin leipäkorttikuponteja vastaan.

369. Översikt av socker-, smör- och ostransoneringen åren 1916—18.  
Kattaus sokerin, woin ja juuston fäännöstelyyn wuofina 1916—18.

Å r. W u o f i.	Lager vid årets början. Varasto wuoden alusja.	Mottagen kvantitet. Saatu määrä.	Summa. Yhteensä.	Därav: Siitä:		
				Utdelad kvantitet. Jaettu määrä.	Mätt- och viktförlust. Mitta- ja paimo- tappio.	Lager vid årets slut. Varasto wuoden lopusja.
K i l o g r a m. K i l o a.						
<b>Socket. Sokeria.</b>						
1916 .....	—	405 976	405 976	373 619	—	32 357
1917 .....	32 357	1 528 393	1 560 750	1 488 477	—	72 273
1918 .....	72 273	309 213	381 486	361 678	—	19 808
<b>Smör. Woiita.</b>						
1916 .....	—	121 196	121 196	111 733	—	9 463
1917 .....	9 463	1 431 671	1 441 134	1 415 116	1) 148	25 870
1918 .....	25 870	646 319	672 189	671 631	314	244
<b>Ost. Juustoa.</b>						
1917 .....	—	449 981	449 981	427 949	4 633	17 399
1918 .....	17 399	222 274	239 673	214 947	3 214	21 512

1) Häri ingä 114 kg., som försvunno under smörkravallerna i augusti. 1) Tähän sisältyy 114 kg. elokuuu waimellatoisja häwinnnyttä woiita.

### 370. Sockerransonerings åren 1916—18. Sokerin jäänöstely vuosina 1916—18.

Månad. Kuukausi.	Av staden mottagen kvantitet. Raupungin wastaan- ottama määrä.	Av staden fördelad kvantitet. Raupungin jakama määrä.								Försäljning genom detaljhandlande <sup>4)</sup> . Styngni wähtittästaup- piainen tauua <sup>4)</sup> .			
		Detaljhandlande. Wähtittästauppiaat.			Partihandlande <sup>1)</sup> . Tuffustauppiaat <sup>1)</sup> .		Kollektiv- konsu- menter <sup>2)</sup> . Yhteistul- uttajat <sup>2)</sup> .		Samtliga handlande och kollektivkon- sumenter. Kaikki tauppiaat ja yhteistuluttajat.			Rauson per person, gram. Sinta kiloa tohti, grammoa.	Pris per kg. penni. Sinta kiloa tohti, penniä.
		Saatu määrä.	Erhällen kvantitet. Saatu määrä.	Forsald kvantitet <sup>3)</sup> . Styngni määrä <sup>3)</sup> .	Saatu määrä.	Erhällen kvantitet. Styngni määrä.	Forsald kvantitet. Saatu määrä.	Erhällen kvantitet. Saatu määrä.	Förbrukad kvantitet. Saatu määrä.				
Kilogram. Riloa.													
<b>1916.</b>													
Nov. Marrasf. . .	202 918	138 454	133 497	16 448	14 923	33 595	188 497	182 015	800	.			
Dec. Jouluf. . .	203 058	140 370	136 774	16 000	16 526	28 752	185 122	182 052	800	.			
Summa. Yhteensä	405 976	278 824	270 271	32 448	31 449	62 347	373 619	364 067	1 600	—			
<b>1917.</b>													
Jan. Tammit. . .	203 864	136 616	139 826	16 500	15 501	31 845	184 961	187 172	800	.			
Febr. Helmif. . .	208 100	149 683	142 744	16 312	16 390	31 617	197 612	190 751	800	.			
April. Huhtif. . .	127 859	102 930	109 430	13 700	14 450	28 835	145 465	152 715	600	.			
Maj. Toukof. . .	115 083	111 255	110 448	9 500	9 852	15 312	136 067	135 612	600	.			
Juli. Heinäf. . .	107 631	92 695	92 924	8 500	8 348	12 900	114 095	114 172	500	<sup>5)</sup> 250			
Aug. Elof. . . . .	214 032	199 447	179 361	11 295	10 257	15 169	225 911	204 787	1 000	<sup>5)</sup> 250			
Sept. Syysf. . .	209 197	156 033	143 476	11 540	9 992	15 570	183 143	169 038	800	<sup>6)</sup> 444			
Okt. Lokaf. . .	118 823	73 200	89 575	8 500	10 019	14 400	96 100	113 994	500	340			
Nov. Marrasf. . .	149 519	82 995	87 822	7 002	7 808	11 145	101 142	106 775	500	<sup>6)</sup> 480			
Dec. Jouluf. . .	74 285	85 385	88 381	8 440	7 917	10 156	103 981	106 454	500	375			
Summa. Yhteensä	1 528 393	1 190 239	1 183 987	111 289	110 534	186 949	1 488 477	1 481 470	6 600	—			
<b>1918.</b>													
Jan. Tammit. . .	74 505	49 980	52 687	7 548	7 789	8 500	66 028	68 976	300	467			
Febr. Helmif. . .	—	73 698	63 901	3 900	4 924	—	77 598	68 825	400	<sup>6)</sup> 500			
Mars. Maalisf. . .	73 165	37 101	48 246	6 440	4 036	5 655	49 196	57 937	300	1 100			
Juni. Kesäf. . .	60 000	34 456	36 582	5 020	3 928	12	39 488	40 522	250	1 100			
Juli. Heinäf. . .	12 277	34 415	37 417	—	—	498	34 913	37 915	250	1 080			
Okt. Lokaf. . .	65 000	46 397	46 798	4 000	4 415	11 312	61 709	62 525	300	1 167			
Nov. Marrasf. . .	23 296	29 932	31 809	—	442	2 804	32 736	35 055	200	1 170			
Dec. Jouluf. . .	970	—	—	—	—	10	10	10	—	1 170			
Summa. Yhteensä	309 213	305 979	317 440	26 908	25 534	28 791	361 678	371 765	2 000	—			

1) För utdelning åt sådana kollektivkonsumenter, som erhöles högst 150 kg. 2) Jätelua warten sellaisille yhteistuluttajille, jotka saivat enintään 150 kg. 3) Sjukhus, hotell, bagerier, matserveringar m. m. 4) Sairaalat, hotellit, leipomot, ruokalait y. m. 5) Hari ingår även viktförlost. 6) Tähän sisältyy myös painotappio. 7) Försäljning åt allmänheten förekom ej i mars och juni 1917 samt i april, maj, augusti och september 1918; under envar av övriga månader ägde en utdelning rum. 8) Styngniä yleisölle ei tapahtunut maalisk. ja kesäkuussa 1917 eikä huhti-, touko-, elo- ja syyskuussa 1918; muina kuukausina oli yksi jätelua. 9) Bitsocker; för toppsocker uppbars 2 mk 40 p:i och för kristallsocker 1 mk 95 p:i. 10) Palasokeria; toppasokerista waabittiin 2 mf. 40 p:iä ja kristallisokerista 1 mf. 95 p:iä. 11) Amerikanskt socker. 12) Amerikkalaista sokeria.

371. Smörransonerings 1) åren 1916—18.  
Woin fäännöstely 1) vuosina 1916—18.

M ä n a d . K u u k a u s i .	Av staden mottagen kvantitet. Raupungin wastaan- ottama määrä.	Av staden fördelad kvantitet. Raupungin jakama määrä.						Försäljning genom detaljhandlande. Myönti wähtittä- tauppiainen lautta.		
		Detalj- handlande. Wähtittä- tauppiaille.	Bagare. Leipu- reille.	Mats- verin- gar. Ruoka- loille.	Sjuk- hus. Saira- loille.	Allmän- na in- rättin- gar. Yleisille laitos- sille.	Summa. Yhteensä.	Utdelningar- ?, Sakelina ?.	Ranson per person, gram. Annos henkilöä kohti, gram- maa.	Pris per kg., penni. Sinta filoa kohti, pennitä.
K i l o g r a m . K i l o a .										
<b>1916.</b>										
November. Marraskuu ..	15 031	—	—	—	1 463	—	1 463	—	—	—
December. Joulukuu ....	106 165	96 459	—	—	13 028	783	110 270	2	250	500
Hela året. Koko vuosi	121 196	96 459	—	—	14 491	783	111 733	2	500	—
<b>1917.</b>										
Januari. Tammituu ....	105 943	110 959	698	—	3 398	331	115 386	3	250	500
Februari. Helmituu ....	131 723	95 051	5 217	4 988	3 432	249	108 937	2	250	500
Mars. Maaliskuu ....	184 354	167 675	6 673	11 914	4 040	297	190 599	3	250	500
April. Huhtituu ....	184 173	145 321	6 161	11 401	3 560	749	167 192	3	250	500
Maj. Toukokuu ....	255 349	216 786	1 870	12 873	3 394	600	235 523	1	200	450
								5	250	500
Juni. Kesäkuu .....	147 079	179 025	1 146	10 668	3 100	498	194 437	1	200	450
								1	250	500
Juli. Heinäkuu ....	161 252	149 443	1 701	9 384	4 388	901	165 817	2	250	600
								3	250	600
Augusti. Elokuu .....	100 134	82 355	500	4 509	2 305	691	90 360	1	200	500
								1	150	860
September. Syyskuu ....	11 519	7 787	—	—	2 318	342	10 447	—	—	—
Oktober. Lokakuu .....	46 163	55 486	—	—	2 484	150	58 120	1	100	860
November. Marraskuu ..	1 176	841	—	—	306	—	1 147	—	—	—
December. Joulukuu ....	102 806	72 409	—	3 295	1 021	426	77 151	2	225	1 200
Hela året. Koko vuosi	1 431 671	1 283 138	23 966	69 032	33 746	5 234	1 415 116	29	6 800	—
<b>1918.</b>										
Januari. Tammituu ....	141 486	148 510	—	5 649	1 639	137	155 935	1	250	1 200
								2	250	1 220
Februari. Helmituu ....	43 313	28 627	—	10 113	1 502	487	40 729	1	250	1 240
								1	100	1 240
Mars. Maaliskuu ....	3 564	1 254	—	4 545	1 634	412	7 845	—	—	—
April. Huhtituu ....	64	1 478	—	50	2 951	1 087	5 566	—	—	—
Maj. Toukokuu ....	129 413	87 760	—	6 759	1 718	474	96 711	3	200	1 320
Juni. Kesäkuu .....	47 436	65 666	—	6 185	1 534	675	74 060	2	200	1 320
Juli. Heinäkuu ....	56 392	58 270	—	3 881	2 641	876	65 668	1	200	1 320
								1	200	2 000
Augusti. Elokuu .....	56 397	49 433	—	2 943	2 139	490	55 005	2	150	2 000
September. Syyskuu ....	79 360	68 077	—	4 653	2 128	451	75 309	2	150	2 000
Oktober. Lokakuu .....	34 183	33 084	—	3 887	2 867	525	40 363	2	150	2 000
November. Marraskuu ..	31 330	27 428	—	446	2 478	634	30 986	1	150	2 000
December. Joulukuu ....	23 381	20 222	—	40	2 765	527	23 554	1	100	2 000
Hela året. Koko vuosi	646 319	589 809	—	49 151	25 996	6 775	671 731	20	3 650	—

1) Utdelningen ombesörjdes till november 1917 av smörexportandelslaget Valio, senare av smörkontoret.

1) Sakelun suoritti woinwientiovuuskunta Valio marraskuuhun 1917, siitä alkaen wointonttori. 2) Utdelningarna ha hänförs till den månad, då de började. 3) Sakelut on luettu siihen kuukauteen, jolloin ne alkowat. 4) Steksmör. 3) Painsinwoita. 4) Utdelningen anordnades av „folkets livsmedelsstyrelse”. 4) Sakelun toimitti „Sanfan elintarweskunta”.



372. Ostransonerings åren 1917—18.  
Suuston fäännöstely wuofina 1917—18.

Månad. Suustausi.		Av staden mottagen kvantitet. Raupungin wastaa- ottama määrä.	Av staden fördelad kvantitet. Raupungin jaetama määrä.					Försäljning genom detalj- handlande. Myynti määhtätäsfaup- piatien kaulta.		
			Detalj- handlande. Bähittäis- tauppiqille.	Mats- veringar. Ruota- loille.	Sjuk- hus. Gairaa- loille.	Allmänna inrättning- gar. Mietille laittoille.	Summa. Yhteenfä.	Utdelingar. Sateula.	Ranson per person, gram <sup>1)</sup> . Annos hentilää kotti, gram- maa <sup>1)</sup> .	Pris per kg., penni. Hinta filoa kotti, pennii.
<b>1917.</b>										
Januari.	Tammikuu	6 128	—	—	—	—	—	—	—	
Februari.	Helmituu	53 352	41 709	652	97	—	42 458	2	360	
Mars.	Maaliskuu	64 047	54 873	2 395	52	—	57 320	1	360	
April.	Huhtikuu	23 923	36 486	2 166	—	—	38 652	1	360	
Maj.	Toukokuu	40 004	46 382	1 604	74	—	48 060	1	360	
Juni.	Kesäkuu	95 682	46 844	1 080	59	—	47 983	2	360 {500}	
Juli.	Heinäkuu	39 234	31 848	1 279	86	94	33 307	1	500	
Augusti.	Elokuu	45 975	40 024	1 679	—	—	41 703	1	600	
September.	Syyskuu	26 215	42 934	1 304	—	—	44 238	2	600 {700}	
Oktober.	Lojakuu	31 856	22 541	1 334	141	—	24 016	1	700	
November.	Marraskuu	15 785	26 118	609	208	—	26 935	1	700	
December.	Joulukuu	7 780	22 924	151	202	—	23 277	—	—	
Summa. Yhteenfä		449 981	412 683	14 253	919	94	427 949	13	—	
<b>1918.</b>										
Januari.	Tammikuu	43 789	23 246	948	—	—	24 194	1	1 000	
Februari.	Helmituu	24 787	44 703	272	101	—	45 076	2	1 000	
Mars.	Maaliskuu	36 140	28 056	581	171	—	28 808	1	1 000	
April.	Huhtikuu	8 933	25 996	2 780	155	324	29 255	1	1 000	
Maj.	Toukokuu	17 982	3 852	2 140	121	—	6 113	2)	2)	
Juni.	Kesäkuu	22 546	10 822	938	137	—	11 897	3)	3)	
Juli.	Heinäkuu	13 472	430	—	166	—	596	—	—	
Augusti.	Elokuu	13 688	23 479	2 192	204	—	25 875	1	1 400	
September.	Syyskuu	930	882	1 036	326	—	2 244	—	—	
Oktober.	Lojakuu	13 346	30 627	2 829	362	59	33 877	1	1 400	
November.	Marraskuu	4 931	4 913	1 535	201	—	6 649	—	—	
December.	Joulukuu	21 730	—	104	259	—	363	—	—	
Summa. Yhteenfä		222 274	197 006	15 355	2 203	383	214 947	7	—	

<sup>1)</sup> 1 februari 1917 utdelades 1 kg. åt varje köpare (innehavare av hushållskort). Under övriga månader 1917 samt vid de två första utdelningarna år 1918 skedde utdelningen enligt nedanstående grunder. <sup>1)</sup> Helmituusfa 1917 jaettiin 1 kg. jota ostajalle (perhefortin haltijalle). Muina kuutaustina 1917 jefä kahdesa ensimmäisesä jafelusfa wuonna 1918 toimitettiin jafelu jearaawien perusteiden mufaan.

Familjer bestående av: Mars—maj 1917. Juni 1917—febr. 1918.  
Perheet, joiden jäsenluku oli: Maalisk.—toukof. 1917. Kesäk. 1917—helmit. 1918.  
kg. filoa. kg. filoa.

1—3 personer hentilää	0.5	0.4
4—6	1.0	0.7
7—9	1.5	0.9
10 och flere personer 10 ja useampia hentilöitä	2.0	1.5

<sup>2)</sup> Roquefortost säldes utan kort; pris 22 mk per kg. <sup>2)</sup> Roquefortjuustoa myytiin ilman korttia; hinta 22 mf. filofta. <sup>3)</sup> Goudaost säldes utan kort; pris 12 mk 80 pi per kg. <sup>3)</sup> Goudajuustoa myytiin ilman korttia; hinta 12 mf. 80 piä filofta.

Anm.: Utdelningarna ha hänförts till den månad, då de började. Muist.: Jafelut on luettu siihen kuutauteen, jolloin ne alkoivat.

373. Den av mjölkkontoret reglerade tillförseln av oskummad mjölk åren 1917—18.

Maitokonttorin säännöstelemä fuorimattoman maidon tuonti vuosina 1917—18.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Tillförsel, som förmedlades av: Tuonti, josta välitti:								Summa. Yhteensä.	Tillförsel per dag. Tuonti päivää kohti.		
	Jordbrukar- nas mjölk- central aktiebolag. Maanvilje- lijän maito- tehtailiite ofatenhitti.	Aktiebola- get Hel- singfors mejeriaifär. Ofatenhitti Sellingin meijeriliite.	Andels- afären Elanto. Ofuuskilte Elanto.	Smörex- portandels- laget Valio. Moin- mientin ojuustunta Valio.	Jordbru- karnas han- delsbolag. Maamies- ten kauppa- yhitti.	Edv. Eklund.	Mejeriak- tiebolaget Alfa. Meijeritofa- tenhitti Alfa.	Övriga firmor. Muut toimi- nimet.		Medeltal. Keski- määrin.	Maximum. Enntään.	Minimum. Vähin- tään.
L i t e r. S i t t a.												
<b>1917.</b>												
Mars. Maaliskuu ....	703 700	440 200	409 200	309 700	207 700	93 483	46 900	464 417	2 675 300	86 300.0	.	.
April. Huhtikuu ....	654 000	442 500	333 000	492 400	171 000	96 312	47 300	412 488	2 649 000	88 300.0	.	.
Maj. Toukokuu ....	657 200	461 900	331 700	708 200	100 750	140 244	64 800	92 706	2 557 500	82 500.0	.	.
Juni. Kesäkuu .....	562 500	414 000	261 000	594 700	78 000	86 788	60 600	282 412	2 340 000	78 000.0	.	.
Juli. Heinäkuu ....	548 700	437 100	220 100	488 400	83 700	113 251	47 400	311 349	2 250 000	72 580.6	.	.
Augusti. Elokuu .....	519 250	332 250	155 000	371 200	65 100	86 608	45 400	340 192	1 915 000	61 774.2	.	.
September. Syyskuu ....	561 000	442 500	168 000	304 200	52 500	68 855	52 600	150 345	1 800 000	60 000.0	.	.
Oktober. Lokakuu .....	474 300	356 500	114 700	193 300	20 150	40 072	39 000	404 978	1 643 000	53 000.0	.	.
November. Marraskuu ..	252 276	171 430	98 036	146 493	11 563	42 161	27 528	281 292	1 030 779	34 359.3	46 138	26 464
December. Joulukuu ....	391 242	247 722	136 729	264 981	51 218	54 458	42 358	441 569	1 630 277	52 589.6	57 345	40 253
Summa. Yhteensä	5 324 168	3 746 102	2 227 465	3 873 574	841 681	822 232	473 886	3 181 748	20 490 856	66 963.6	.	.
<b>1918.</b>												
Januari. Tammiuku ....	390 692	241 734	64 100	323 553	52 400	48 800	49 347	514 945	1 685 571	54 373.3	61 066	44 870
Februari. Helmikuu ....	238 885	209 478	55 260	201 245	37 611	28 015	25 223	364 444	1 160 161	41 434.3	46 368	34 211
Mars. Maaliskuu ....	256 216	197 367	63 218	253 106	52 215	31 032	42 676	355 596	1 251 426	40 368.6	47 309	38 306
April. Huhtikuu ....	155 077	114 194	28 812	118 696	26 084	21 171	23 161	248 885	736 080	24 536.0	47 111	120
Maj. Toukokuu ....	236 663	165 589	59 169	331 070	37 220	33 628	34 140	441 073	1 338 552	43 179.1	48 362	34 671
Juni. Kesäkuu .....	324 396	201 131	67 900	327 988	39 328	18 342	38 267	501 097	1 518 449	50 615.0	58 181	39 843
Juli. Heinäkuu ....	296 313	164 845	69 371	261 500	48 183	40 241	38 185	685 996	1 604 634	51 762.4	56 482	43 032
Augusti. Elokuu .....	305 125	172 936	74 985	240 467	48 508	41 233	46 578	741 383	1 671 215	53 910.2	62 222	44 795
September. Syyskuu ....	329 787	186 002	62 747	267 915	34 806	39 727	46 360	672 025	1 639 369	54 645.6	64 074	40 378
Oktober. Lokakuu .....	220 509	123 244	37 445	132 455	22 452	25 740	34 075	393 358	989 278	31 912.2	39 622	25 807
November. Marraskuu ..	185 081	96 509	28 990	89 742	23 863	20 205	25 062	262 888	732 340	24 411.3	28 403	20 123
December. Joulukuu ....	193 745	169 968	27 237	80 875	25 740	20 131	25 813	249 830	793 339	25 591.6	31 053	18 068
Summa. Yhteensä	3 132 489	2 042 997	639 234	2 628 612	448 410	368 265	428 887	5 431 520	15 120 414	41 425.8	64 074	120

374. Köttkontorets kött-  
liha-konttorin lihan-

År och månad. Buoji ja kuukausi.	Nötkött. Naudanliha.		Kalvkött. Bastilanliha.		Svinkött. Sianliha.		Färkött. Lampaanliha.		Renkött. Peuranliha.		Häst- sewojen.
	Färskt. Tuoretta.	Saltat, rökt och palvat. Suolattua, jauustet- tua ja palvattua.	Färskt. Tuoretta.	Saltat, rökt och palvat. Suolat- tua, ja- musetet- tua ja palvat- tua.	Färskt. Tuoretta.	Saltat, rökt och palvat. Suolat- tua, ja- musetet- tua ja palvat- tua.	Färskt. Tuoretta.	Saltat, rökt och palvat. Suolat- tua, ja- musetet- tua ja palvat- tua.	Färskt. Tuoretta.	Saltat, rökt och palvat. Suolat- tua, ja- musetet- tua ja palvat- tua.	Färskt. Tuoretta.
K i l o g r a m.											
<b>1917.</b>											
1 Juli. Heinäk. . .	.		.		.		.		.		.
2 Aug. Elof. . . . .	98 307.2		22 286.2		44 747.9		3 155.3		—		
3 Sept. Syysf. . . .	367 923.4		67 496.7		34 081.2		18 194.4		—		
4 Okt. Lokaf. . . . .	562 657.1		82 444.6		16 857.0		15 571.4		—		
5 Nov. Marrasf. . .	326 057.0		49 836.0		23 729.9		10 219.9		—		
6 Dec. Jouluf. . . .	74 322.1	.	—	.	25 960.3	.	4 063.2	.	—	.	87 451.9
7 Summa. Yhteensä	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>1918.</b>											
8 Jan. Tammitf. . .	102 737.3	146 630.3	28 094.3	—	39 242.8	708.5	2 136.8	5 798.4	1 815.2	—	74 414.5
9 Febr. Helmif. . .	32 366.0	92 715.4	7 766.3	1 093.6	12 576.8	72.1	568.1	400.0	—	—	36 015.0
10 Mars. Maalisf. . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11 April. Huhtif. . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12 Maj. Toukof. . . .	30 198.8	105 787.8	5 242.3	64.0	2 403.7	5 397.3	179.8	6 820.7	—	—	3 976.0
13 Juni. Kesäf. . . . .	50 882.2	70 418.0	5 343.4	31.0	3 013.5	1 930.0	418.9	5 236.2	—	—	2 632.0
14 Juli. Heinäk. . . .	15 519.9	2 027.9	3 014.4	—	5 733.5	5 288.9	182.1	64.0	—	9 058.8	3 792.0
15 Aug. Elof. . . . .	7 234.8	412.2	1 692.6	—	4 001.9	1 544.9	26.4	—	—	11 698.3	3 022.6
16 Sept. Syysf. . . .	15 401.3	47.5	3 013.8	—	2 046.0	—	691.1	1.3	—	5 681.3	2 472.4
17 Okt. Lokaf. . . . .	74 306.7	—	12 525.2	—	3 369.0	—	1 357.1	—	—	—	11 465.3
18 Nov. Marrasf. . .	143 424.7	—	14 477.1	—	1 939.3	—	3 087.1	—	—	—	40 549.6
19 Dec. Jouluf. . . .	142 920.9	—	18 246.0	—	1 746.9	—	2 264.1	—	—	—	45 523.6
20 Summa. Yhteensä	614 992.6	418 039.1	99 415.4	1 188.6	76 073.4	14 941.7	10 911.5	18 320.6	1 815.2	26 438.4	223 863.0

1) Häri ingår även korv. 1) Sähän sijältty myös maffaraa.

Ann.: Dessutom sålde köttkontoret i maj—december 1918 39 929.2 kg. fett, varav 33 340.9 kg. åt detalj-  
33 340.9 kg. vähittäisauppiaille.

försäljning åren 1917—18.  
myynti vuosina 1917—18.

kött. liha.	Kött av andra djur. Muiden eläinten liha.		Summa. Yhteensä.		Korv. Maffaraa.	Totalsumma. Kaikkiaan.	Därav åt: Siittä:				
	Saltat, rökt och palvat. Suolat- tua, ja- musetet- tua ja palvat- tua.	Färskt. Tuoretta.	Färskt. Tuoretta.	Saltat, rökt och palvat. Suolattua, jauustet- tua ja palvattua.			Detailj- handlande. Vähittäis- auppiaille.	Korv- makerler. Maffara- tehtaille.	Matserve- ringar. Suofa- loille.	Allmänna inrättnin- gar. Miehillä laitteille.	
K i l o g r a m.											
.	.	.	.	.	—	295 177.0	205 752.7	45 711.0	43 713.3	—	1
12 835.4	.	.	.	.	—	181 332.0	113 170.0	25 527.0	42 635.0	—	2
29 882.6	.	.	.	.	—	517 578.3	348 948.0	105 725.1	62 905.2	—	3
2 452.2	.	.	.	.	—	679 982.3	512 689.5	95 936.5	71 356.3	—	4
1) 5 836.4	.	.	.	.	.	415 679.2	258 000.0	77 469.0	80 210.2	—	5
.	1) 10982.8	.	1) 202 780.3	60 135.8	.	262 916.1	156 967.3	16 628.0	72 171.4	17 149.4	6
.	.	.	.	.	.	2 352 664.9	1 595 527.5	366 996.6	372 991.4	17 149.4	7
527.5	3.5	1) 2 253.0	248 444.4	1) 155 917.7	.	404 362.1	241 838.7	24 181.5	100 389.5	37 952.4	8
784.5	882.3	—	90 174.5	95 065.6	—	185 240.1	55 365.0	9 076.5	69 662.4	51 136.2	9
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
3 744.0	61.5	610.0	42 062.1	122 423.8	12 771.4	177 257.3	103 906.4	11 761.0	47 832.2	13 757.7	12
1 444.7	—	—	62 290.0	79 059.9	5 821.0	147 170.9	73 081.6	10 613.0	52 630.8	10 845.5	13
342.0	121.0	425.7	28 362.9	17 207.3	7 779.7	53 349.9	19 406.0	467.5	21 370.9	12 105.5	14
—	468.4	691.2	16 446.7	14 346.6	24 309.4	55 102.7	34 509.7	452.3	11 424.2	8 716.5	15
—	2 163.1	481.8	25 787.7	6 211.9	13 112.1	45 111.7	32 548.8	—	3 102.5	9 460.4	16
—	21 227.2	—	124 250.5	—	5 812.1	130 062.6	78 617.4	17 974.2	6 385.6	27 085.4	17
—	—	—	203 477.8	—	3 093.1	206 570.9	143 494.9	46 946.0	7 321.8	8 808.2	18
—	—	—	210 701.5	—	1 153.0	211 854.5	100 332.7	44 186.0	57 152.2	10 183.6	19
6 842.7	24 927.0	4 461.7	1 051 998.1	490 232.8	73 851.8	1 616 082.7	883 101.2	165 658.0	377 272.1	190 051.4	20

handlande. Muist.: Sitä paitsi myi liha-konttori toukokuun—joulukuun aikana 1918 39 929.2 kg. rasvaa, josta

375. Införseln och försäljningen av ved genom vedkontoret åren 1915—18.  
 Salkofonttorin järjestämä halfojen tuonti ja myynti vuosina 1915—18.

464

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Införsel. Tuonti.					Försäljning. Myynti.					
	Björkved. Roiwu- halfoja.	Barrved. Mänty- halfoja.	Blandved. Sefa- halfoja.	Props. Propfia.	Summa. Yhteensä.	Björkved. Roiwu- halfoja.	Barrved. Mänty- halfoja.	Blandved. Sefa- halfoja.	Props. Propfia.	Summa. Yhteensä.	
	M e t r. f a m n a r.					M e t r. f y l t ä.					
<b>1915.</b>											
Maj.	Toukokuu	363	—	—	—	363	20	—	—	20	
Juni.	Kesäkuu	1 933	6	111	28	2 078	515	6	—	521	
Juli.	Heinäkuu	2 855	—	—	—	2 855	1 520	4	—	1 524	
Augusti.	Elokuu	776	20	2 140	1 096	4 032	298	60	2 140	2 498	
September.	Syyskuu	580	18	155	1 106	1 859	254	—	—	254	
Oktober.	Lofakuu	1 881	133	235	5 600	7 849	1 030	41	264	1 373	
November.	Marraskuu	949	197	55	783	1 984	1 855	282	146	2 283	
December.	Joulukuu	978	83	157	1 700	2 918	4 200	158	43	4 961	
Summa. Yhteensä		10 315	457	2 853	10 313	23 938	9 692	551	2 593	598	13 434
<b>1916.</b>											
Januari.	Tammikuu	3 212	1 217	1 030	1 774	7 233	3 333	765	940	3 825	8 863
Februari.	Helmi	5 779	1 516	3 370	—	10 665	5 524	1 196	2 870	78	9 668
Mars.	Maaliskuu	5 568	1 487	2 923	—	9 978	7 060	1 356	2 637	88	11 141
April.	Huhtikuu	5 668	2 044	2 356	—	10 068	3 860	1 042	2 116	7	7 025
Maj.	Toukokuu	4 516	2 134	2 994	—	9 644	2 802	1 732	3 280	12	7 826
Juni.	Kesäkuu	2 638	401	2 273	—	5 312	1 402	1 209	2 289	1	4 901
Juli.	Heinäkuu	1 985	1 721	2 846	—	6 552	1 798	2 091	2 590	1	6 480
Augusti.	Elokuu	2 388	694	3 027	170	6 279	2 308	1 515	3 285	1	7 109
September.	Syyskuu	2 125	231	1 394	893	4 643	3 190	693	1 898	846	6 627
Oktober.	Lofakuu	1 342	532	1 584	940	4 398	2 827	504	1 507	196	5 034
November.	Marraskuu	1 389	1 648	1 188	134	4 359	2 188	1 580	1 101	3 645	8 514
December.	Joulukuu	1 322	389	293	382	2 386	2 421	680	353	3 591	7 045
Summa. Yhteensä		37 932	14 014	25 278	4 293	81 517	38 713	14 363	24 866	12 291	90 233

<b>1917.</b>											
Januari.	Tammikuu	2 870	2 902	1 928	—	7 700	3 351	2 303	1 661	—	7 315
Februari.	Helmi	4 399	6 567	2 984	—	13 950	4 049	5 819	2 511	—	12 379
Mars.	Maaliskuu	4 739	6 038	2 387	—	13 164	4 188	4 943	1 978	—	11 109
April.	Huhtikuu	3 595	6 080	1 765	—	11 440	3 595	4 527	1 725	—	9 847
Maj.	Toukokuu	2 034	3 735	998	—	6 767	1 890	3 622	1 084	—	6 596
Juni.	Kesäkuu	2 864	4 984	2 160	—	10 008	1 479	3 404	1 921	—	6 804
Juli.	Heinäkuu	2 954	6 893	3 497	—	13 344	2 384	4 661	2 488	—	9 533
Augusti.	Elokuu	3 807	6 471	2 670	163	13 111	3 353	3 443	2 417	78	9 291
September.	Syyskuu	4 181	4 100	2 052	167	10 500	2 372	2 807	2 238	51	7 468
Oktober.	Lofakuu	4 228	3 854	2 789	—	10 871	1 846	2 988	2 627	—	7 461
November.	Marraskuu	2 517	2 495	2 661	—	7 673	1 744	2 859	2 620	1	7 224
December.	Joulukuu	1 578	1 020	2 338	56	4 992	1 515	1 861	2 437	—	5 813
Summa. Yhteensä		39 766	55 139	28 229	386	123 520	31 766	43 237	25 707	130	100 840
<b>1918.</b>											
Januari.	Tammikuu	1 517	1 557	1 666	—	4 740	2 036	2 042	1 743	—	5 821
Februari.	Helmi	569	651	52	—	1 272	3 009	1 839	516	—	5 364
Mars.	Maaliskuu	2 917	2 663	1 086	—	6 666	3 416	2 795	1 047	10	7 268
April.	Huhtikuu	584	759	356	—	1 699	1 117	1 911	551	15	3 594
Maj.	Toukokuu	598	296	—	—	894	729	2 863	457	7	4 056
Juni.	Kesäkuu	3 203	5 436	1 249	—	9 888	2 715	3 231	912	—	6 858
Juli.	Heinäkuu	7 273	5 825	1 631	—	14 729	4 075	4 597	1 150	55	9 877
Augusti.	Elokuu	7 170	2 818	2 107	—	12 095	1 627	2 295	957	—	4 879
September.	Syyskuu	4 910	1 824	3 246	—	9 980	1 363	1 483	2 613	—	5 459
Oktober.	Lofakuu	1 929	472	1 185	—	3 586	2 467	1 256	1 309	—	5 032
November.	Marraskuu	1 710	849	1 632	—	4 191	2 854	1 186	781	—	4 821
December.	Joulukuu	1 148	2 078	1 983	—	5 209	4 333	3 147	933	—	8 413
Summa. Yhteensä		33 528	25 228	16 193	—	74 949	29 741	28 645	12 969	87	71 442

Statist. årsb. f. Hfors 1916. — Seltinän tilast. vuositt 1916.



År och månad. Vuosi ja kuukausi.		T i m l ö n e r <sup>1)</sup> .												
		Målare. Maalarit.			Maskinister. Koneenkäyttäjät.			Eldare. Sämittäjät.			Chaufförer. Autonkuljettajat.			
		Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medelal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medelal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medelal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medelal. Keskimäärin.	
P e n n i .														
<b>1916.</b>														
1	Januari.	Tammikuu ..	85	65	71	68	50	62	—	—	—	65	65	65
2	Februari.	Helmi-kuu ..	85	65	73	68	55	63	—	—	—	65	65	65
3	Mars.	Maaliskuu ..	85	65	67	68	55	63	55	50	52	65	65	65
4	April.	Huhtikuu ..	85	65	67	70	50	63	55	50	53	65	65	65
5	Maj.	Toukokuu ..	85	65	72	68	55	63	60	50	54	85	65	66
6	Juni.	Kesäkuu ..	85	65	76	78	58	67	65	50	62	65	65	65
7	Juli.	Heinäkuu ..	85	65	80	73	60	67	65	60	63	65	50	64
8	Augusti.	Elokuu ....	85	65	73	73	65	68	65	60	62	65	65	65
9	September.	Syyskuu ..	100	65	77	110	65	71	80	60	67	85	65	69
10	Oktober.	Lo-kuu ..	100	70	89	110	100	103	80	75	80	85	85	85
11	November.	Marraskuu.	100	70	85	150	100	104	80	75	81	85	70	84
12	December.	Joulukuu ..	100	70	87	110	100	108	80	75	82	85	85	85
13	Hela året. Koko vuosi		100	65	77	150	50	71	80	50	65	85	50	70
14	1915.....		98	60	69	75	50	58	—	—	—	120	60	63
15	1914.....		80	65	77	100	55	59	—	—	—	60	60	60
16	1913.....		75	50	66	80	50	59	60	45	47	60	60	60
17	1912.....		80	65	74	80	55	60	75	45	50	—	—	—
18	1911.....		75	60	74	75	50	58	50	40	50	—	—	—
19	1910.....		—	—	—	65	47	57	50	45	50	—	—	—
20	1909.....		—	—	—	60	50	58	60	40	49	—	—	—
21	1908.....		—	—	—	80	50	59	58	45	48	—	—	—
22	1907.....		55	50	54	60	50	56	50	45	46	—	—	—
23	1906.....		—	—	—	70	50	53	45	45	45	—	—	—
24	1905.....		—	—	—	60	50	51	45	40	43	—	—	—
25	1904.....		—	—	—	55	50	51	—	—	—	—	—	—
26	1903.....		—	—	—	60	40	51	—	—	—	—	—	—
27	1902.....		—	—	—	55	40	49	—	—	—	—	—	—
28	1901.....		—	—	—	55	50	51	—	—	—	—	—	—

<sup>1)</sup> Se noten 3 å föreg. sida. <sup>2)</sup> Statjo alaw. 3 ebellifellä siwulla. <sup>3)</sup> Häst och karl. <sup>4)</sup> Mies ja hewonen.

S u n t i p a l t a t <sup>1)</sup>.

		S u n t i p a l t a t <sup>1)</sup> .															
		Båtsmän. Benemiehet.			Formän <sup>2)</sup> . Ruorma-ajurit <sup>2)</sup> .			Drängar <sup>3)</sup> . Kengit <sup>3)</sup> .			Bitr. vid mätningar. Mittaustöiden apurit.			Hantlangare. Apurit.			
		Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medelal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medelal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medelal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medelal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Vähintään.	Medelal. Keskimäärin.	
P e n n i ä.																	
		70	70	79	105	100	107	—	—	—	—	—	—	55	25	49	1
		70	70	78	100	90	107	—	—	—	—	—	—	55	25	49	2
		70	70	79	100	100	107	—	—	—	—	—	—	55	25	49	3
		70	70	80	110	100	106	—	—	—	—	—	—	55	25	48	4
		70	70	80	110	100	111	—	—	—	—	—	—	55	25	46	5
		70	70	74	120	100	127	—	—	—	—	—	—	65	20	48	6
		75	70	75	120	100	127	—	—	—	—	—	—	63	10	48	7
		75	75	75	130	120	128	—	—	—	—	—	—	65	10	49	8
		113	75	78	135	120	128	—	—	—	—	—	—	110	25	51	9
		142	95	99	135	120	132	—	—	—	—	—	—	75	30	58	10
		95	95	95	160	100	133	—	—	—	—	—	—	75	30	60	11
		95	95	95	160	105	133	—	—	—	—	—	—	75	33	60	12
		142	70	83	160	90	121	—	—	—	—	—	—	110	10	51	13
		70	65	71	150	70	101	—	—	—	—	—	—	70	20	43	14
		65	60	63	200	70	92	—	—	—	—	—	—	68	15	41	15
		60	60	60	100	70	91	48	44	45	—	—	—	68	10	42	16
		60	60	60	135	68	91	48	40	43	65	30	56	63	15	41	17
		—	—	—	100	80	90	42	40	40	75	30	56	60	10	40	18
		—	—	—	100	80	90	42	40	40	65	30	50	55	15	40	19
		—	—	—	100	70	89	42	40	40	68	40	49	55	15	40	20
		—	—	—	100	80	89	42	38	40	60	40	49	55	20	40	21
		—	—	—	90	65	83	50	31	39	60	40	49	70	15	39	22
		—	—	—	80	70	73	—	—	—	—	—	—	50	15	37	23
		—	—	—	80	50	73	—	—	—	—	—	—	40	10	32	24
		—	—	—	85	60	71	—	—	—	—	—	—	45	10	32	25
		—	—	—	80	60	70	—	—	—	—	—	—	40	15	30	26
		—	—	—	80	60	70	—	—	—	—	—	—	38	15	28	27
		—	—	—	70	60	69	—	—	—	—	—	—	45	15	31	28

<sup>3)</sup> Ingå åren 1914—16 bland hantlangare. <sup>4)</sup> Sisältyvät vuosina 1914—16 apurien joukoon.

## Fortsättning. Jaffoa.

År och månad. Wuosi ja kuukausi.		Timlönner <sup>1)</sup> . Tuntipalkat <sup>1)</sup> .											
		Plåtslagare. Sewysepät.			Taktäckare. Katonpanijat.			Vinschkarlar. Wintturimiehet.			Tegelbärare. Siienkantajat.		
		Maximum. Enintään.	Minimum. Spähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Spähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Spähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Spähintään.	Medeltal. Keskimäärin.
<b>1916.</b>													
1	Januari. Tammiuu ..	70	70	70	—	—	—	—	—	—	—	—	
2	Februari. Helmiiuu ....	70	70	71	—	—	—	—	—	—	—	—	
3	Mars. Maalisuu ..	70	70	76	—	—	—	—	—	—	—	—	
4	April. Huhtiiuu ....	70	70	77	—	—	—	—	—	—	—	—	
5	Maj. Toukokuu ....	105	70	74	60	60	60	—	—	—	—	—	
6	Juni. Kesäkuu ....	75	75	75	65	55	60	—	—	—	—	—	
7	Juli. Heinäkuu ....	75	60	77	60	60	60	—	—	—	—	—	
8	Augusti. Elokuu .....	75	75	94	60	60	60	—	—	—	—	—	
9	September. Syyskuu ....	120	80	82	65	60	63	80	70	71	—	—	
10	Oktober. Lokakuu ....	95	90	95	—	—	—	80	70	74	100	60	
11	November. Marraskuu ..	95	95	96	—	—	—	80	70	73	100	70	
12	December. Joulukuu ....	95	95	102	—	—	—	75	70	73	80	70	
13	<i>Hela året. Koko wuosi</i>	120	60	86	65	55	60	80	70	73	100	60	
14	1915 .....	70	60	67	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	1914 .....	80	60	72	—	—	—	—	—	—	55	55	
16	1913 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
17	1912 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
18	1911 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
19	1910 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
20	1909 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
21	1908 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
22	1907 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
23	1906 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
24	1905 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
25	1904 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
26	1903 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
27	1902 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
28	1901 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

1) Se noten 3 å sid. 466. 1) Ratjo alaw. 3 fsw. 466.

377. Vid byggnadskontorets arbeten anställda timarbetares sammanlagda antal arbetstimmar och åt samtliga arbetare utbetalda arbetslöner åren 1914—16.

Ratennuskonttorin töisjä tuntipalkalla olewien työntekijäin työtuntien yhteenlaskettu määrä sekä kaikille työntekijöille suoritetut työpalkat vuosina 1914—16.

Yrkesspecialitet. Erifoisammatti.	1914.			1915.			1916.		
	Antal arbetstimmar. Työtunteja.	Utbetalda löner. Maksettuja palkkoja.		Antal arbetstimmar. Työtunteja.	Utbetalda löner <sup>1)</sup> . Maksettuja palkkoja.		Antal arbetstimmar. Työtunteja.	Utbetalda löner <sup>1)</sup> . Maksettuja palkkoja.	
		Mark. Markkaa.	p.i. p.ii.		Mark. Markkaa.	p.i. p.ii.		Mark. Markkaa.	p.i. p.ii.
<b>A. Timarbetare. Tuntipalk. olawat.</b>									
Kvartersmän. Työnjohtajat .....	40 555	29 064	05	28 436.5	20 534	04	44 319	34 184	07
Förmän. Esimiehet .....	113 931	61 706	35	76 886	42 905	55	34 555	21 193	85
Stenarbetare. Kivityöntekijät .....	141 388.5	92 124	79	65 980.5	41 936	34	51 479.5	40 216	92
Murare. Muurarit .....	86 730	58 445	45	35 158	23 772	11	24 555	22 122	78
Timmermän. Kirvesmiehet .....	370 777	240 531	95	175 922.5	116 128	49	250 011	200 692	14
Dykare. Sufeltajat .....	9 519	14 278	50	3 602	5 403	—	3 707	5 859	75
Signalister. Signalistit .....	10 389	5 713	95	3 796	2 110	80	4 341	2 927	50
Smeder. Sepät .....	49 016	30 311	57	37 051.5	23 907	43	37 728	27 816	97
Rörläggare. Puttenlaskijat .....	—	—	—	458	271	05	—	—	—
Målare. Maalarit .....	2 473	1 912	45	3 797	2 613	42	3 918	3 024	02
Maskinister. Koneenkäyttäjät .....	21 003.5	12 411	—	19 501	11 252	84	22 080	15 632	63
Eldare. Lämmittäjät .....	—	—	—	—	—	—	8 812	5 745	05
Chaufförer. Autontuljettajat .....	3 704	2 222	40	3 844	2 402	30	3 519	2 453	50
Formän. Kuorma-ajurit .....	318 799	292 039	05	267 010.5	268 576	84	294 455.5	356 664	77
Båtsmän. Wenemiehet .....	2 568	1 624	05	2 740.5	1 951	77	2 862	2 369	14
Plåtslagare. Lemyssepät .....	1 911	1 377	90	2 499	1 662	35	4 744	4 100	01
Tegelbärare. Tilienkantajat .....	134	73	70	—	—	—	1 997	1 655	05
Taktäckare. Katonpanijat .....	—	—	—	—	—	—	1 703.5	1 030	20
Vinschkarlar. Wintturimiehet .....	—	—	—	—	—	—	10 308	7 553	70
Hantlangare. Apurit .....	2 527 489.5	1 043 946	77	1 443 337	613 872	57	1 505 657	769 807	31
Övriga. Muut .....	843	379	30	—	—	—	37	53	70
<b>Summa. Yhteenjä</b>	<b>3 701 230.5</b>	<b>1 888 163</b>	<b>23</b>	<b>2 170 020</b>	<b>1 179 300</b>	<b>90</b>	<b>2 310 788.5</b>	<b>1 525 103</b>	<b>06</b>
<b>B. Ackordarbetare. Urakkipalk. olawat</b>	.	<sup>2)</sup> 1 349 775	16	.	<sup>2)</sup> 470 984	64	.	494 840	84
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	.	<b>3 237 938</b>	<b>39</b>	.	<b>1 650 285</b>	<b>54</b>	.	<b>2 019 943</b>	<b>90</b>

<sup>1)</sup> Se noten 5 å sid. 466. <sup>1)</sup> Rakjo alaw. 5 §w. 466. <sup>2)</sup> Häri ingå dels per månad, dels per dag beräknade arbetslöner, år 1914 med Fmk 15 127: — och år 1915 med Fmk 10 396: —. <sup>2)</sup> Tähän sisältyy osasti tuutaubelta, osasti päiwältä laskettuja työpalkkoja, w. 1914 Smf. 15 127: — ja w. 1915 Smf. 10 396: —.



### 378. Vid vattenledningsverkets arbeten anställda Befiöhtolaitoksen töissä olevien työntekijäin

År och månad. Wuosi ja kuukausi.		Antal arbetare. Työntekijöitä.			Timlöner <sup>3)</sup> .								
					Smeder. Gepät.			Filare. Wiilaajat.			Svarvare. Sormaajat.		
		Maximum <sup>1)</sup> . Enintään <sup>1)</sup> .	Minimum <sup>1)</sup> . Sähintään <sup>1)</sup> .	Medeltal <sup>2)</sup> . Keskimäärin <sup>2)</sup> .	Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medeltal. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Sähintään.	Medeltal. Keskimäärin.
P e n n i.													
<b>1916.</b>													
1	Januari. Tammituu.	96	93	95	83	83	83	75	55	65	77	77	77
2	Februari. Helmituu.	95	87	90	83	83	83	75	55	65	92	77	84
3	Mars. Maaliskuu.	87	85	86	83	83	83	75	55	65	92	92	92
4	April. Huhtikuu.	85	84	85	83	83	83	75	55	67	92	92	92
5	Maj. Toukokuu.	89	84	85	83	83	83	75	55	67	92	92	92
6	Juni. Kesäkuu.	95	88	92	89	89	89	78	63	72	96	96	96
7	Juli. Heinäkuu.	109	97	101	89	89	89	78	60	70	96	96	96
8	Augusti. Elokuu.	98	95	96	89	89	89	78	60	70	96	96	96
9	September. Syyskuu.	99	98	99	94	94	94	83	60	74	96	96	96
10	Oktober. Lokakuu.	98	93	95	101	94	99	93	60	80	105	96	103
11	November. Marraskuu.	91	86	90	101	101	101	93	72	82	106	105	105
12	December. Joulukuu.	86	82	84	104	101	103	93	73	82	106	105	105
13	<i>Hela året. Koko wuosi</i>	<i>109</i>	<i>82</i>	<i>91</i>	<i>104</i>	<i>83</i>	<i>90</i>	<i>93</i>	<i>55</i>	<i>71</i>	<i>106</i>	<i>77</i>	<i>94</i>
14	1915.....	135	69	87	76	65	71	76	45	61	76	50	71
15	1914.....	314	137	211	70	50	67	70	40	57	70	45	59
16	1913.....	486	87	263	65	60	64	70	40	57	65	40	55
17	1912.....	257	76	140	60	60	60	70	35	59	65	65	65
18	1911.....	213	74	128	60	50	56	70	40	52	65	40	58
19	1910.....	241	86	142	55	55	55	65	40	53	60	60	60
20	1909.....	292	106	197	75	55	64	65	40	53	60	60	60
21	1908.....	460	87	278	.	.	62	.	.	52	.	.	58
22	1907.....	253	58	140	.	.	51	.	.	49	.	.	53
23	1906.....	153	48	92	.	.	50	.	.	46	.	.	51
24	1905.....	185	74	115	.	.	50	.	.	45	.	.	50
25	1904.....	131	69	94	.	.	50	.	.	45	.	.	50
26	1903.....	160	84	106	.	.	50	.	.	43	.	.	49
27	1902.....	160	73	109	.	.	50	.	.	43	.	.	48
28	1901.....	112	65	88	.	.	50	.	.	43	.	.	47
29	1900.....	135	52	87	.	.	50	.	.	41	.	.	45

1) Under en vecka anställda arbetare. 1) Työntekijöitä yhden viikon aikana. 2) Beräknat på grund  
3) Se noten 3 å sid. 466. Dyrtilstillägg inberäknade fr. o. m. september 1915. 3) Ratto alaw. 3 §w. 466.

arbetare och deras timlöner åren 1900—16.  
 lukumäärä sekä tuntipalkat vuosina 1900—16.

Tuntipalkat<sup>3)</sup>.

Cementarbetare. Sementtityöntekijät.			Rörläggare. Puttenlastijat.			Stenarbetare. Kivityöntekijät.			Murare. Muurarit.			Timmermän. Kirvesmiehet.		
Maximum. Enintään.	Minimum. Späähintään.	Medelal. Resimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Späähintään.	Medelal. Resimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Späähintään.	Medelal. Resimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Späähintään.	Medelal. Resimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Späähintään.	Medelal. Resimäärin.

## P e n n i ä.

—	—	—	86	55	67	—	—	—	—	—	—	76	68	72	1
—	—	—	86	55	67	—	—	—	—	—	—	76	68	72	2
—	—	—	86	55	67	—	—	—	—	—	—	81	68	74	3
—	—	—	86	55	67	—	—	—	—	—	—	81	68	74	4
—	—	—	86	55	67	—	—	—	—	—	—	81	68	74	5
—	—	—	94	58	72	—	—	—	—	—	—	89	72	80	6
—	—	—	94	58	73	—	—	—	70	70	70	89	72	80	7
—	—	—	94	58	74	—	—	—	70	70	70	89	89	89	8
—	—	—	94	58	76	—	—	—	70	70	70	89	75	82	9
—	—	—	105	58	80	—	—	—	77	70	75	101	75	89	10
—	—	—	105	63	83	—	—	—	77	77	77	101	82	91	11
—	—	—	109	63	84	—	—	—	80	77	78	104	85	93	12
—	—	—	109	55	73	—	—	—	80	70	73	104	68	81	13
106	50	74	76	45	59	81	76	78	76	65	67	76	60	65	14
70	50	63	70	40	56	80	40	58	75	65	66	70	45	64	15
70	42	56	70	42	56	110	40	54	75	65	70	70	50	66	16
80	50	67	75	41	55	80	45	59	85	65	65	70	50	63	17
75	50	72	80	40	56	80	43	64	80	60	67	70	55	65	18
75	60	72	70	40	56	85	45	76	70	60	61	70	48	62	19
65	50	56	70	40	55	85	45	71	75	45	62	70	45	62	20
.	.	51	.	.	54	.	.	.	.	.	58	.	.	60	21
—	—	—	.	.	53	.	.	.	.	.	55	.	.	50	22
—	—	—	.	.	51	.	.	.	.	.	55	.	.	50	23
—	—	—	.	.	46	.	.	.	.	.	55	.	.	49	24
—	—	—	.	.	44	.	.	.	.	.	56	.	.	48	25
—	—	—	.	.	42	.	.	.	.	.	55	.	.	47	26
—	—	—	.	.	46	.	.	.	.	.	61	.	.	48	27
—	—	—	.	.	43	.	.	.	.	.	53	.	.	47	28
—	—	—	.	.	45	.	.	.	—	—	—	.	.	45	29

av antalet under varje vecka anställda arbetare. <sup>2)</sup> Gasfettu työntekijän viikottaisten lukujen perusteella. Kallinejanlisäykset mutaanluettuina syyskuusta 1915 lähtien.

## Fortsättning. Jatfoa.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.		Timlönerna <sup>1)</sup> . Luntipalkat <sup>1)</sup> .											
		Vattenförsäljare. Vedenmyyjät.			Formän <sup>2)</sup> . Ruorma-ajurit <sup>2)</sup> .			Nattvakter. Yövahtit.			Hantlangare. Ajurit.		
		Maximum. Enintään.	Minimum. Spähintään.	Medel. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Spähintään.	Medel. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Spähintään.	Medel. Keskimäärin.	Maximum. Enintään.	Minimum. Spähintään.	Medel. Keskimäärin.
P e n n i. P e n n i ä.													
<b>1916.</b>													
1	Januari. Tammiuku.	—	—	—	100	100	100	49	47	48	67	45	52
2	Februari. Helmiku.	—	—	—	100	100	100	49	47	48	67	45	53
3	Mars. Maalisku.	—	—	—	100	100	100	49	47	48	67	45	54
4	April. Huhtiku.	—	—	—	100	100	100	49	47	48	67	45	55
5	Maj. Toukoku.	—	—	—	100	100	100	49	47	49	67	45	55
6	Juni. Kesäku.	—	—	—	120	100	115	54	50	51	74	45	57
7	Juli. Heinäku.	—	—	—	120	100	117	54	50	52	74	45	58
8	Augusti. Eloku.	—	—	—	120	100	113	54	50	52	74	50	59
9	September. Syysku.	—	—	—	120	80	109	54	50	52	74	45	60
10	Oktober. Lokaku.	—	—	—	160	80	134	60	50	57	81	45	65
11	November. Marrasku.	—	—	—	160	140	153	60	56	58	81	58	66
12	December. Jouluku.	—	—	—	160	140	154	62	56	59	83	58	69
13	<i>Hela året. Koko vuosi</i>	—	—	—	160	80	116	62	47	52	83	45	58
14	1915.....	51	45	47	100	80	92	46	28	41	61	20	48
15	1914.....	45	45	45	100	90	90	48	28	31	55	20	44
16	1913.....	50	45	45	90	70	90	43	28	32	55	20	44
17	1912.....	45	40	42	90	70	90	50	26	31	55	20	42
18	1911.....	40	40	40	90	70	90	48	28	32	60	25	42
19	1910.....	40	40	40	90	90	90	45	28	33	60	20	42
20	1909.....	40	35	40	90	90	90	42	28	31	60	20	41
21	1908.....	.	.	40	.	.	90	.	.	31	.	.	41
22	1907.....	.	.	29	.	.	89	.	.	29	.	.	40
23	1906.....	.	.	28	.	.	77	.	.	31	.	.	36
24	1905.....	.	.	23	.	.	75	.	.	21	.	.	33
25	1904.....	.	.	23	.	.	75	.	.	20	.	.	32
26	1903.....	.	.	22	.	.	75	.	.	23	.	.	29
27	1902.....	—	—	—	.	.	75	.	.	28	.	.	31
28	1901.....	.	.	17	.	.	76	.	.	25	.	.	32
29	1900.....	—	—	—	.	.	73	—	—	—	.	.	30

1) Se noten 3 å sid. 472. 1) Ratfo alaw. 3 siw. 472. 2) Häst och karl. 2) Mies ja hevonen.

379. Vid gasverkets arbeten anställda arbetare och deras medelavlönning  
åren 1912—16.

Raafuolaittojen töissä olevat työntekijät ja heidän keskipalkanensa vuosina 1912—16.

		1912.	1913.	1914.	1915 1).	1916 1).
<i>Arbetspersonal. Työhenkilökunta.</i>						
Maximum. Enintään .....		207	227	197	199	196
Minimum. Vähintään .....		146	148	127	150	132
Medeltal. Keskimäärin .....		187	203	168	168	169
<i>Avlöningar. Palkkauksia.</i>		Mark och penni. Markkaa ja penniä.				
Lykttändarförmän. Lyhdyntytittäjä-efi- miehet .....	per månad luulfaudelta	165	180	180	207	233
Avläsare. Mittarienlukijat .....	"	180	180	190	204	235
Inkassare. Rahanperiijat .....	"	200	200	200	216	270
Maskinister. Koneenkäyttäjät .....	"	190	210	210	252	287
Lampskötarförmän. Lampunhoitaja-efi- miehet .....	"	190	210	210	252	287
Retortugnseldare. Retorttuumin lämmit- täjät .....	per 8—10 t. dagsverke 8—10 t. päivätyötä	6 45	7 40	7 30	7 60	8 50
Reningsarbetare. Puhdistustyömiehet ..	per 10 t. dagsverke 10 t. päivätyötä	4 50	4 20	6 —	6 55	—
Timmermän. Kirvesmiehet .....	"	6 —	6 —	6 —	6 55	7 55
Bleckslagare. Sähköseppät .....	"	7 —	6 20	5 90	6 25	7 25
Bleckslagarhantlangare. Sähköseppän apurit Koks- och tjärbetare. Kofsi- ja terwa- työntekijät .....	"	4 10	4 40	3 75	4 05	4 20
Rörläggare. Puttenlastijat .....	"	4 50	6 —	5 —	5 —	5 95
Rörläggarhantlangare. Puttenlastijan apurit .....	"	5 40	5 50	5 50	6 50	2) 7 30
Smeder. Sepät .....	"	4 20	4 25	4 20	5 40	2) 6 20
Smedshantlangare. Sepän apurit .....	"	5 30	5 50	5 50	6 55	7 90
Murare. Muurarit .....	"	4 20	4 —	3 85	5 —	6 20
Murarhantlangare. Muurarin apurit ..	"	6 50	7 50	7 50	8 05	9 10
Filare. Wiilaajat .....	"	5 —	5 —	4 20	6 50	6 70
Tändare av gaslyktor. Raafuolaittojen työntekijät .....	per dag päivältä	5 50	5 60	5 80	6 45	8 —
Tändare av petroleumlyktor. Petrol- lyktorien työntekijät .....	"	3 50	3 50	3 50	3 50	4 65
Lampskötare. Lampunhoitajat .....	"	4 —	4 —	4 —	4 60	5 75
Diverse arbetare. Sekalaiset työmiehet	per 10 t. dagsverke 10 t. päivätyötä	4 25	4 05	4 50	4 90	6 40
Nattvakter. Yövahtit .....	per natt yölltä	4 20	4 20	4 —	5 —	6 —
		3 50	3 50	3 50	4 —	5 25

1) I avlöningarna äro dyrtidstillägg inberäknade. 1) Palkkauksiin ovat kallinaajanlisäykset mukaanluettuina. 2) Per 9—10 t. dagsverke. 2) 9—10 t. päivätyötä.

380. Kommunala arbetsförmedlings-  
Runnan työvälitystoimiston

byråns verksamhet åren 1908—16.  
toiminta vuosina 1908—16.

Table with 11 columns for monthly and annual statistics. Headers include 'År och månad.' and 'Roko vuositt'. Data covers months from Januari to December for years 1916 through 1908.

Table with 25 columns for detailed job placement statistics. Headers include 'Erbjudna platser.' and 'Besatta platser.'. Data is organized by month and year, with sub-columns for various job categories and locations.

1) För undvikande av dubbelräkning ha de i kolumnerna 2 och 14 ingående transporterna från en destiluteriisän välitystoimiston ei 2 ja 14 sarkeeseen sisällyviä tietoja toisesta vuotaudesta toiseen ole tähän

1) Rab-  
mataanluettu; summa siis ei vastaa yhteenlaskettavia.

381. Arbetsansökningar å kommunala arbetsförmedlingsbyrån åren 1907—16, månadsvis.  
 Työhatemutjia funnan työnvälitystoimistosja vuosina 1907—16, kuukausittain.

Månad. Kuukausi.	Arbetsansökningar. Työhatemutjia.										Arbetsansökningar på 100 erbjudna platser. Työhatemutjia 100 tarjottua paikkaa kohti.									
	1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.	1907.	1908.	1909.	1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
<b>Man. Miehät.</b>																				
Januari. Tammituu ..	1 041	1 072	1 548	1 261	1 308	1 538	1 309	1 853	1 188	1 355	137.7	165.4	200.0	179.1	214.4	152.7	156.2	178.0	159.7	116.9
Februari. Helmikuu ..	608	666	783	911	793	802	752	1 511	909	1 074	221.9	215.5	241.7	181.8	247.0	195.1	328.4	195.0	196.3	151.7
Mars. Maaliskuu ..	440	576	715	827	774	801	658	1 258	821	880	171.2	202.1	284.9	235.6	312.1	365.8	220.8	233.0	148.7	183.7
April. Huhtikuu ..	465	463	530	565	546	802	586	1 067	1 077	768	178.2	261.6	301.1	251.1	298.4	307.3	173.4	264.1	204.0	78.7
Maj. Toukokuu ..	472	566	614	663	665	717	715	930	1 280	1 125	168.0	188.0	328.3	179.7	129.9	199.2	145.3	200.4	92.3	51.0
Juni. Kesäkuu ..	403	426	534	561	587	638	590	718	1 188	812	114.5	156.0	233.2	229.9	166.3	136.6	172.0	202.3	108.8	20.8
Juli. Heinäkuu ..	381	336	417	545	490	543	489	659	721	533	122.1	158.5	386.1	218.9	205.0	181.6	142.6	98.1	124.7	25.8
Augusti. Elokuu ..	243	489	436	522	495	491	584	1 281	1 540	436	122.7	279.4	325.4	242.8	231.3	269.8	129.8	197.4	93.1	23.0
September. Syyskuu ..	325	545	499	593	550	411	733	1 761	1 505	421	171.1	309.7	328.3	217.2	169.2	161.2	191.9	247.0	98.8	22.9
Oktober. Lokakuu ..	316	782	577	595	675	532	731	1 188	1 130	551	160.4	151.3	351.8	237.1	132.9	157.4	247.0	140.4	81.6	29.9
November. Marraskuu ..	500	980	801	909	763	643	1 110	994	1 226	649	196.9	148.9	257.6	182.2	211.4	282.0	286.8	176.6	93.2	36.2
December. Joulukuu ..	461	846	476	661	639	483	1 033	4 657	927	470	148.7	160.5	285.0	174.4	245.8	292.7	179.7	100.7	81.3	93.8
Hela året. Koko vuosi	5 655	7 747	7 930	8 613	8 285	8 401	9 290	17 877	13 512	1) 8 282	155.3	181.9	266.4	202.2	200.4	200.4	186.9	153.5	109.3	77.3
<b>Kvinnor. Naiset.</b>																				
Januari. Tammituu ..	281	284	269	290	332	358	435	744	931	862	181.3	165.1	206.9	166.7	166.0	173.8	148.0	148.5	164.8	144.6
Februari. Helmikuu ..	209	287	267	214	308	295	381	657	1 049	754	146.2	167.8	192.1	143.6	154.0	135.3	138.5	186.1	171.7	136.8
Mars. Maaliskuu ..	181	240	252	215	355	285	396	706	1 018	897	113.8	147.2	151.8	144.3	156.4	118.8	153.5	160.8	165.5	108.9
April. Huhtikuu ..	293	355	397	382	405	325	591	771	944	826	133.2	135.0	157.5	150.4	145.7	108.0	110.5	130.5	127.4	97.8
Maj. Toukokuu ..	225	306	424	432	399	401	636	744	812	1 121	88.6	129.7	143.7	149.5	107.5	100.5	125.7	133.1	123.2	104.8
Juni. Kesäkuu ..	194	236	301	324	310	365	511	583	833	798	85.8	107.8	142.7	132.2	120.2	115.1	138.5	122.7	137.0	95.9
Juli. Heinäkuu ..	182	261	261	216	251	332	319	441	568	625	87.9	157.2	152.6	116.1	130.7	104.7	107.0	123.2	132.7	85.5
Augusti. Elokuu ..	291	403	424	428	373	499	563	757	894	984	102.5	130.8	117.1	115.7	119.2	99.6	108.9	202.9	129.4	96.7
September. Syyskuu ..	335	444	508	464	368	556	888	1 042	1 217	1 200	111.3	128.3	130.6	115.7	118.3	114.4	126.7	143.7	126.8	108.6
Oktober. Lokakuu ..	334	294	395	322	319	441	627	933	964	948	150.5	142.0	140.1	119.3	124.6	144.6	162.9	129.2	137.9	128.3
November. Marraskuu ..	244	181	254	293	298	341	488	685	859	753	98.8	100.6	100.0	126.3	167.4	133.2	153.5	195.7	166.5	137.4
December. Joulukuu ..	143	150	131	148	148	206	282	575	704	475	95.3	140.2	91.6	89.7	113.0	139.2	137.6	105.3	146.4	115.6
Hela året. Koko vuosi	2 912	3 441	3 883	3 728	3 866	4 404	6 117	8 638	10 793	1) 9 503	113.4	135.6	139.0	129.3	132.6	119.2	131.2	144.2	142.5	110.0

1) Jmfr. noten 1 å sid 476. 1) Wert, alaw, 1 fim. 476.

## 382. Arbetsinställelser åren 1907—17, månadsvis.

## Työnseisaukset vuosina 1907—17, kuukaussittain.

Å r. W u o s i.	Januari. Sammikuu.	Februari. Helmiuu.	Mars. Marraskuu.	April. Huhtikuu.	Maj. Toukokuu.	Juni. Kesäkuu.	Juli. Heinäkuu.	Augusti. Elokuu.	September. Syyskuu.	Oktober. Lokakuu.	November. Marraskuu.	December. Joulukuu.	Därav: Giitä:		
													Lokala. Päital- lisiä.	Berörde även andra orter. Kostivat myös muita paikkatuntia.	
1907.....	—	—	—	5	3	1	1	—	—	4	1	—	15	14	1
1908.....	2	1	2	3	1	—	—	—	—	1	—	1	11	11	—
1909.....	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—
1910.....	—	2	2	1	2	—	1	1	—	1	—	—	10	10	—
1911.....	2	—	1	1	1	—	1	—	—	1	—	—	7	5	2
1912.....	2	—	—	2	1	—	1	2	1	1	—	—	10	10	—
1913.....	—	—	—	2	—	1	—	1	—	—	—	—	4	4	—
1914.....	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—
1915.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1916.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1917.....	—	—	2	11	20	12	9	2	5	2	5	1	1) 69	68	1

1) I tab. 183—385 ingå ej 2 allmänna kommunalstrejker. 1) Loul. 383—385 ei sisälly 2 yleistä tunnallistattoa.

Anm.: Arbetsinställelserna ha hänförts till den månad och det år, då de började. Muist.: Työnseisaukset ovat lasketut siihen kuukauteen ja vuoteen, jolloin ne alkoivat.

## 383. Lokala arbetsinställelser åren 1907—17, fördelade efter deras varaktighet. Pätkälliset työnseisaukset vuosina 1907—17, ryhmitettyinä niiden kestävyyden mukaan.

Å r. W u o s i.	Arbetsinställelser, som varade Työnseisaukset, joiden pituus oli								Summa arbetsinställelser. yhteensä työnseisaukset.	Förlorade arbetsdagar. Menetettyjä työ- päiviä.		Varaktighet i medeltal, Restimääräinen kestävyys, päivinä.	
	högst 7 kortest 7	8—14	15—21	22—30	31—60	61—90	91—120	över 120 enemmän kuin 120.		okänt antal dagar. tuntumaton.	Absolut antal. Sijolaukset.		I medeltal per arbetsinställelse. Restimääräinen työn- seisauksen kestä- vyys.
d a g a r . p ä i v ä ä .													
1907....	4	4	—	1	2	1	—	—	2	14	68 972	5 747.7	20.4
1908....	6	2	—	1	1	1	—	—	—	11	13 305	1 209.5	16.2
1909....	—	—	—	—	—	—	1	—	2	221 663	110 831.5	74.5	
1910....	4	1	1	—	1	1	—	—	10	87 650	9 738.9	30.3	
1911....	2	—	1	1	—	1	—	—	5	3 592	718.4	22.6	
1912....	4	1	1	—	1	2	1	—	10	363 357	36 335.7	33.4	
1913....	2	—	—	—	1	—	—	—	4	4 485	1 495.0	19.0	
1914....	—	—	—	1	—	1	—	—	2	7 285	3 642.5	46.0	
1915....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1916....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1917....	25	14	9	5	7	4	2	—	68	196 393	2 888.1	23.2	

384. Lokala arbetsinstitällelser åren 1907-1910. Parfallitjet työnseifaukjet wuofina 1907-17.

—17, fördelade efter arbetarnas yrke. ryhmitettyinä työntekijain ammatin mukaan.

	Ar och yrke. Wuofija ammatti.				Samtliga arbetsinstitällelser. Kaitti työnseifaukjet.		Arbetsinstitällelser, om arbetarnas or- työnseifaukja, toja työntekijäin		Arbetsinstitällelser, vid vilka en av orsakerna var twist om										Arbetsinstitällelsernas resultat. Työnseifauksten tulos.					Arbetsinstitäl- lelsernas varaktighet, dagar.		Förlorade arbetsdagar. Renetettyjä työpäiwä.					
	Antalet arbetare hos dessa. Muiden työntekijäin lukumäärä.		Arbetare, som inställit arbetet. Työstä lakan- neita työntekijöitä.		Arbetsinstitällelser. Työnseifaukja.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Därav organi- serade. Gittä järjesty- neitä.	Därför vilka uppgif- torganisation finnes, joista löytyy tie- järjestymisestä.	Työnseifaukja, joitten yhtenä syyinä oli eitt a										Överens- kommelse. Gopimus.		Arbetsgi- vurnas vill- kor antagna. Työnanta- jain ehdot hywäksytyt.		Arbetarnas villkor antagna. Työnteki- jain ehdot hywäksytyt.		Arbets- ins- titäl- lel- se- en pituus, päiwä.	Förlorade arbetsdagar. Renetettyjä työpäiwä.					
	Arbetsinstitällelser. Työnseifaukja.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.					Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.	Arbete- re, som inställit työntekijöitä.								
	Antal. Suftu.	0/0.	Antal. Suftu.	0/0.	Summa yhteensä.																										
<b>1907.</b>																															
1	Metallarbetare. Metallityöntekijöitä	1	11	26	83.9	5	31	1	26	26	100.0	1								1	26			22	22.0	468	18.0				
2	Sten- och tegelarbetare. Kivi- ja tiilityöntekijöitä	2	2	119	96.7	4	123	1	37	31	83.8	1								1	37			7	3.5	365	3.1				
3	Snickare och timmermän. Puusepän- ja kirwesmiehentyöntekijöitä	2	61	919	85.3	159	1 078	2	919	668	72.7	2								1	25			1	894	55	27.5	35 066	38.2		
4	Byggnadsarbetare. Rafennustyöntekijöitä	1	1	8	100.0		8					1								1	1				8	2	2.0	16	2.0		
5	Tapetserare och målare. Werhoilijoita ja maalareita	1	4	5	100.0		5	1	5	5	100.0	1								1	5										
6	Vattenledningsarbetare. Wessijohtotyöntekijöitä	1	1	17	65.4	9	26					1												14	14.0	221	13.0				
7	Beklädnadsarbetare. Waatetustyöntekijöitä	2	125	709	100.0		709	1	700	578	82.6		1							1	700			1	9	50	25.0	25 927	36.6		
8	Närings- och njutningsmedelsarbetare. Elintarwe- ja nautintoainetyöntekijöitä	2	41	168	74.3	58	226	2	168	154	91.7	2			1									1	160	14	7.0	504	63.0		
9	Kommunikationsarbetare. Vihtenteen palvelukseja olewia työntekijöitä	1		539	77.0	161	700	1	539	500	92.8	1													13	13.0	5 929	11.0			
10	Utarbetare. Uffotyöntekijöitä	1	1	68	63.0	40	108																		8	8.0	476	7.0			
11	Summa. Yhteensä	14	247	2 578	85.6	436	3 014	9	2 394	1 962	82.0	10		3	2	2	4			5	1 351			4	119	5	1 108	245	20.4	68 972	28.6
<b>1908.</b>																															
12	Sten- och tegelarbetare. Kivi- ja tiilityöntekijöitä	3	3	131	84.5	24	155	3	131	94	71.8									2	123			1	8	92	30.7	1 545	11.8		
13	Cement- och asfaltarbetare. Sementti- ja asfaltityöntekijöitä	3	14	454	99.6	2	456	2	346	282	81.5	3								1	300			1	46	49	16.3	11 062	24.4		
14	Såg- och brädgårdsarbetare. Saha- ja lautapihatyöntekijöitä	1	1	35	100.0		35					1								1	35				23	23.0	630	18.0			
15	Snickare och timmermän. Puusepän- ja kirwesmiehentyöntekijöitä	1	1	13	100.0		13	1	13	13	100.0														1	1.0	13	1.0			
16	Byggnadsarbetare. Rafennustyöntekijöitä	1	1	3	100.0		3																		1	3	9	9.0	18	6.0	
17	Läderarbetare. Nahkatyöntekijöitä	1	9	13	43.3	17	30	1	13	13	100.0	1													3	3.0	26	2.0			
18	Beklädnadsarbetare. Waatetustyöntekijöitä	1	1	11	100.0		11	1	11	6	54.5				1										1	11	1	1.0	11	1.0	
19	Summa. Yhteensä	11	30	660	93.9	43	703	8	514	408	79.4	5		2	1	1	1			5	471			2	121	4	68	178	16.2	13 305	20.2
<b>1909.</b>																															
20	Metallarbetare. Metallityöntekijöitä	1	20	2 067	100.0		2 067	1	2 067	679	32.8																133	133.0	221 169	107.0	
21	Byggnadsarbetare. Rafennustyöntekijöitä	1	1	38	36.2	67	105																			16	16.0	494	13.0		
22	Summa. Yhteensä	2	21	2 105	96.9	67	2 172	1	2 067	679	32.8																149	74.5	221 663	105.3	
<b>1910.</b>																															
23	Metallarbetare. Metallityöntekijöitä	1	1	150	100.0		150	1	150	48	32.0																1	1.0	150	1.0	
24	Sten- och tegelarbetare. Kivi- ja tiilityöntekijöitä	1	7	410	79.9	103	513	1	410	150	36.6																63	63.0	20 910	51.0	
25	Cement- och asfaltarbetare. Sementti- ja asfaltityöntekijöitä	1	1	20	100.0		20																				1	1.0	20	1.0	
26	Snickare o. timmermän. Puusepän- ja kirwesmiehentyöntekijöitä	1	1	19	39.6	29	48	1	19	4	21.1															1	19	2	2.0	38	2.0
27	Tapetserare och målare. Werhoilijoita ja maalareita	2	56	702	98.6	10	712	2	702	674	96.0	1															172	86.0	65 914	93.9	
28	Beklädnadsarbetare. Waatetustyöntekijöitä	3	12	51	89.5	6	57	3	51	32	62.7																14	7.0	266	7.0	
29	Bokbinderiarbetare. Kirjansitojantöntyöntekijöitä	1	1	22	100.0		22	1	22	9	40.9																20	20.0	352	16.0	
30	Summa. Yhteensä	10	79	1 374	90.3	148	1 522	9	1 354	917	67.7	1	2	1	1	1	6			4	1 131			3	52	3	191	273	30.3	87 650	64.4

1) Uppgifter saknas för 1 arbetsinstitällelse med 13 strejkande arbetare. 1) Etetoja puuttuu 1 työnseifaukjest

13 työstä lakanneella työntekijällä.





385. Arbetarnas sjuk- och begravningshjälpskassor och begravningskassor  
Sjövägen fattas- ja hautaus-

Å r. W u o f t.	Antal kassor. Ras- joja.	Antal delägare vid utgången av året. Ojaffatta muoben lopussa.			Sjukdomsfall, sjukdagar och sjukhjälp. Sairasaputustet, sairaspätwät ja fattasapu.						Antal döds- fall. Kuole- man- tapa- utissa.	
		Mk. Wp.	Kk. Rp.	Summa. Yhteens- jä.	Sjukdom, som icke för- sakats av olycksfall i arbetet. Run sairauden syynä ei ollut työsä löhdannut tapaturma.			Sjukdom, förorsakad av olycksfall i arbetet. Run sairauden syynä oll työsä löhdannut tapaturma.				
					Antal sjuks- doms- fall. Sai- ras- tapa- utissa.	Antal sjuks- dagar. Sairas- päiwiä.	Sjuk- hjälp, Fmk. Sairas- apu, Smt.	Antal sjuks- doms- fall. Sai- ras- tapa- utissa.	Antal sjuks- dagar. Sairas- päiwiä.	Sjuk- hjälp, Fmk. Sairas- apu, Smt.		
<b>1916.</b>												
<i>Sjukhjälpkassor. Sairasaputustet.</i>												
1	Fabrikkassor. Tehdasfasat .....	1	17	1	18	8	187	522	—	—	—	—
2	Yrkeskassor. Ammattilaisfasat .....	3	250	32	282	69	1 351	3 027	1	7	21	—
<i>Begravningshjälpskassor. Hautausaputustet.</i>												
3	Yrkeskassor. Ammattilaisfasat .....	1	231	26	257	—	—	—	—	—	—	6
<i>Sjuk- och begravningshjälpskassor. Sairas- ja hautausaputustet.</i>												
4	Fabrikkassor. Tehdasfasat .....	13	2 435	721	3 156	558	15 936	44 403	114	2 337	7 422	47
5	Yrkeskassor. Ammattilaisfasat .....	15	1 199	327	1 526	174	5 988	9 795	4	51	97	21
6	Allmänna kassor. Yleiset fasat .....	1	328	194	522	44	1 599	4 122	10	235	648	3
7	Summa. Yhteensjä	34	4 460	1 301	5 761	853	25 061	6 1869	129	2 630	8 188	77
<b>1915.</b>												
<i>Sjukhjälpkassor. Sairasaputustet.</i>												
8	Fabrikkassor. Tehdasfasat .....	1	20	2	22	2	58	174	—	—	—	—
9	Yrkeskassor. Ammattilaisfasat .....	4	232	32	264	67	1 072	2 844	6	91	273	—
<i>Begravningshjälpskassor. Hautausaputustet.</i>												
10	Yrkeskassor. Ammattilaisfasat .....	1	231	26	257	—	—	—	—	—	—	6
<i>Sjuk- och begravningshjälpskassor. Sairas- ja hautausaputustet.</i>												
11	Fabrikkassor. Tehdasfasat .....	13	2 304	751	3 055	587	15 372	37 088	91	1 564	4 852	54
12	Yrkeskassor. Ammattilaisfasat .....	15	1 153	268	1 421	175	6 904	11 632	11	219	392	21
13	Allmänna kassor. Yleiset fasat .....	1	311	190	501	64	2 667	6 486	5	147	357	8
14	Summa. Yhteensjä	35	4 251	1 269	5 520	895	26 073	58 224	113	2 021	5 874	89
15	1914 .....	36	4 050	1 193	5 243	856	24 250	52 650	136	2 988	7 933	86
16	1913 .....	35	4 134	1 146	5 280	847	25 673	56 594	136	2 883	7 621	89
17	1912 .....	35	4 077	1 168	5 245	813	25 743	56 215	123	2 408	6 105	82
18	1911 .....	35	4 221	1 142	5 363	893	27 345	58 439	109	2 582	7 178	71
19	1910 .....	34	4 427	1 151	5 578	812	23 748	53 374	99	2 112	5 591	83
20	1909 .....	33	4 323	1 127	5 450	792	20 390	44 570	119	2 181	5 211	58

1) I en kassa balanserade inkomster och utgifter med samma belopp. 2) Yhteensä kasassa oli tulojen ja

ningshjälpskassor åren 1909—16.  
aputustet vuosina 1909—16.

Inkomster, Fmk. Tuloja, Smt.						Utgifter, Fmk. Menot, Smt.						Överskott av Ylijäämä.			
Inträdes- och del- ägarav- gifter. Pääsy- ja oja- lasten maksuja.	Bidrag av ar- bets- givare. Työn- antajan apu- maksuja.	Räntor. Korot.	Övriga inkom- ster. Muita tuloja.	Summa. Yhteens- jä.	Sjuk- hjälp. Sairas- apua.	Begrav- nings- hjälp. Hautaus- apua.	Till- fälliga under- stöd. Ella- päästä apua.	Kostna- der för läkare, medicin och sjuk- vård. Lääkä- rin, lää- teitten ja sairas- hoidon kustan- nuita.	Förvalt- nings- kostna- der. Hallinto- kustan- nuita.	Övriga utgifter. Muita menot.	Summa. Yhteens- jä.	Inkomster. Tuloja.		Utgifter. Menot.	
												Antal kassor. Ras- joja.	Fmk. Smt.	Antal kassor. Ras- joja.	Fmk. Smt.
310	—	187	—	497	522	—	—	—	28	25	575	—	—	1	78
3 644	—	690	494	4 828	3 048	—	—	184	1 079	4 311	2	1 102	1	585	
435	—	948	—	1 383	—	900	—	—	—	900	1	483	—	3	
55 247	7 797	8 887	14 157	86 088	51 825	4 060	—	7 736	4 301	776	68 698	8	20 055	5	2 665
19 791	—	9 977	4 163	33 931	9 892	2 070	—	3 528	5 940	23 470	13	10 484	1	23	
6 218	—	2 042	715	8 975	4 770	600	—	708	969	7 047	1	1 928	—	6	
85 645	7 797	22 731	19 529	135 702	70 057	7 630	2 040	7 736	8 749	8 789	105 001	25	34 052	8	3 351
389	—	207	21	617	174	—	—	25	18	217	1	400	—	8	
3 275	—	797	389	4 461	3 117	—	—	191	667	3 975	2	896	2	410	
482	—	970	—	1 452	—	900	—	—	—	900	1	552	—	10	
48 809	1 686	9 733	3 644	63 872	41 940	4 560	—	6 741	4 314	1 211	58 766	7	9 079	6	3 973
19 014	—	10 657	50	29 721	12 024	2 090	—	3 663	4 129	24 036	11	6 264	4	579	
6 153	—	2 260	744	9 157	6 843	1 000	—	658	992	9 493	—	—	1	336	
78 122	1 686	24 624	4 848	109 280	64 098	8 550	2 130	6 741	8 851	7 017	97 387	22	17 191	13	5 298
77 980	1 727	26 455	9 640	115 802	60 581	7 990	1 215	5 962	9 899	11 744	97 391	27	26 177	9	7 766
82 650	1 735	24 735	17 667	126 787	63 936	8 130	1 648	5 585	7 892	7 468	94 659	24	35 681	11	3 553
87 492	1 819	23 664	12 249	125 224	62 319	7 855	1 620	5 840	8 169	10 602	96 405	25	33 142	10	4 323
84 557	1 777	21 572	33 545	141 451	65 617	6 850	1 740	5 622	7 906	35 835	123 570	21	26 866	13	8 985
92 293	1 846	21 782	11 028	126 949	58 962	7 765	1 545	5 046	6 936	12 937	93 191	28	34 911	5	1 153
83 600	1 248	19 142	15 500	119 490	49 780	5 870	1 613	4 967	6 863	5 880	74 973	28	45 399	4	882

menojen summa sama.

386. Pensionskassor för arbetare m. fl. åren 1909—16. *Syöväen n. m. eläke-*

Å r. W u o f t.	Antal kassor. Kasfoja.	Antal delägare vid utgången av året. Osjaffalta wuoden lopusja.			Utbetalda pensioner, Matfettuja eläffeittä.							
		Mk. Mp.	Kk. Sp.	Summa. Yhteensä.	För ålder eller arbetsföret. Vanhuuden tai työtyttömyyden tähtien.		Åt änkor. Leskille.		Åt barn. Lapille.		Summa. Yhteensä.	
					Antal pensions-tagare. Eläkkeen saajia.	Pensions-belopp. Fmk. Eläkkeiden määrä, Smt.	Antal pensions-tagare. Eläkkeen saajia.	Pensions-belopp. Fmk. Eläkkeiden määrä, Smt.	Antal pensions-tagare. Eläkkeen saajia.	Pensions-belopp. Fmk. Eläkkeiden määrä, Smt.	Antal pensions-tagare. Eläkkeen saajia.	Pensions-belopp. Fmk. Eläkkeiden määrä, Smt.
1 1909	7	676	25	701	68	9 140	137	13 451	—	—	205	22 591
2 1910	7	681	25	706	86	11 817	141	14 133	—	—	227	25 950
3 1911	7	672	24	696	94	13 282	147	14 407	—	—	241	27 689
4 1912	7	676	53	729	90	13 051	161	13 115	—	—	251	26 166
5 1913	7	669	57	726	89	13 962	166	15 417	—	—	255	29 379
6 1914	7	648	87	735	91	12 205	165	14 318	9	634	265	27 157
7 1915	7	643	92	735	96	14 906	170	15 413	2	214	268	30 533
8 1916	7	668	94	762	107	15 346	171	15 040	1	125	279	30 511

1) I en kassa balanserade inkomster och utgifter med samma belopp. 1) Yhdesjä kasfasja oli tulojen

387. Arbetarunderstöds-*Syöväenapurentaat*

Å r. W u o f t.	Antal ringar. Renkatta.	Antal delägare vid utgången av året. Osjaffalta wuoden lopusja.			Sjukdomsfall, sjukdagar och sjukhjälp. Sairausapaukset, sairaspäivät ja sairasaapu.								
		Mk. Mp.	Kk. Sp.	Summa. Yhteensä.	Sjukdom, som icke förorsakats av olycksfall i arbete. Kun sairauden syynä ei ollut työssä kohdannut tapaturma.				Sjukdom, förorsakad av olycksfall i arbete. Kun sairauden syynä oli työssä kohdannut tapaturma.				
					Antal sjukdomsfall. Sairausapaukset.	Antal sjukdagar. Sairaspäivät.	Sjukhjälp. Fmk. Sairasaapu, Smt.	Antal sjukdomsfall. Sairausapaukset.	Antal sjukdagar. Sairaspäivät.	Sjukhjälp. Fmk. Sairasaapu, Smt.			
<b>1916.</b>													
<i>Sjuk- och begravningshjälpningar. Sairas- ja hautausapurentaat.</i>													
1 Yrkesringar. Ammatillaisrentaat	2	82	43	125	12	402	500	5	98	140			
<i>Begravningshjälpningar. Hautausapurentaat.</i>													
2 Fabriksringar. Tehdasrentaat	9	863	878	1 741	—	—	—	—	—	—			
3 Yrkesringar. Ammatillaisrentaat	53	5 187	4 852	10 039	—	—	—	—	—	—			
4 Allmänna ringar. Yleiset rentaat	47	3 003	3 833	6 836	—	—	—	—	—	—			
5	<i>Summa. Yhteensä</i>			111	9 135	9 606	18 741	12	402	500	5	98	140
6 1915	122	9 378	10 204	19 582	23	595	803	9	140	200			
7 1914	138	10 080	10 936	21 016	19	370	502	4	105	150			
8 1913	204	14 952	17 002	31 954	17	394	547	6	121	157			
9 1912	206	18 311	22 001	40 312	25	553	765	1	21	19			
10 1911	239	27 790	32 814	60 604	15	310	428	3	49	70			
11 1910	234	28 525	35 030	63 555	22	542	740	—	—	—			
12 1909	195	19 604	23 251	42 855	21	448	587	3	63	68			

1) I två kassor balanserade inkomster och utgifter med samma belopp. 1) Kahdesja kasfasja oli tulojen ja menojen summa sama. 2) I tre kassor balanserade inkomster och utgifter med samma belopp. 2) Kolmesja kasfasja oli tulojen ja menojen summa sama. Anm.: Ringarna ha ej utbetalt begravningshjälp för samtliga dödsfall. Muist.: Rentaat eiwät ole

betare m. fl. åren 1909—16. *kasfat wuofina 1909—16.*

Inträdes- och delägaravgifter. Pääsy- ja osastosten maksuja.	Inkomster, Fmk. Tuloja, Smt.				Utgifter, Fmk. Menoja, Smt.				Överskott av Ylijäämä.			
	Räntor. Korjoja.	Övriga inkomster. Muuta tuloja.	Summa. Yhteensä.	Utbetalda pensioner. Matfettuja eläffeittä.	Tillfälliga understöd. Tilapäistä apua.	Förvaltningskostnader. Sallintotustantuffia.	Övriga utgifter. Muita menoja.	Summa. Yhteensä.	Inkomster. Tuloja.		Utgifter. Menoja.	
									Antal kassor. Kasfoja.	Fmk. Smt.	Antal kassor. Kasfoja.	Fmk. Smt.
3 681	29 549	2 830	36 060	22 591	960	776	4 329	28 656	1) 4	10 895	2	3 491
3 364	29 203	9 837	42 404	25 950	820	864	—	27 634	5	15 519	2	749
3 101	31 303	32 759	67 163	27 689	780	901	1 745	31 115	5	36 789	2	741
2 978	30 697	6 173	39 848	26 166	756	858	3 199	30 979	5	11 384	2	2 515
2 545	33 169	4 343	40 057	29 379	620	874	10 300	41 173	4	8 425	3	9 541
2 303	33 219	6 474	41 996	27 157	532	1 125	4 632	33 446	4	11 725	3	3 175
2 370	32 864	2 878	38 112	30 533	1 115	1 638	5 913	39 199	2	7 581	5	8 668
1 981	29 393	5 746	37 120	30 511	520	1 525	430	32 986	3	9 542	4	5 408

ja menojen summa sama.

ringar åren 1909—16. *wuofina 1909—16.*

Antal dödsfall. Kuolemantapaufia.	Inkomster, Fmk. Tuloja, Smt.				Utgifter, Fmk. Menoja, Smt.				Överskott av Ylijäämä.				
	Räntor. Korjoja.	Övriga inkomster. Muuta tuloja.	Summa. Yhteensä.	Sjukhjälp. Sairasapua.	Begravningshjälp. Sairausapua.	Förvaltningskostnader. Sallintotustantuffia.	Övriga utgifter. Muita menoja.	Summa. Yhteensä.	Inkomster. Tuloja.		Utgifter. Menoja.		
									Antal kassor. Kasfoja.	Fmk. Smt.	Antal kassor. Kasfoja.	Fmk. Smt.	
3	1 069	25	3	1 097	640	300	100	9	1 049	2	48	—	—
30	5 061	464	379	5 904	—	4 800	517	323	5 640	6	462	3	198
269	78 574	3 968	2 008	84 550	—	61 405	3 737	5 710	70 852	28	18 614	25	4 916
218	36 424	2 541	1 510	40 475	—	32 025	3 983	2 530	38 538	30	4 899	17	2 962
520	121 128	6 998	3 900	132 026	640	98 530	8 337	8 572	116 079	66	24 023	45	8 076
597	124 928	7 505	1 813	134 246	1 003	103 187	10 934	5 287	120 411	1) 65	22 097	55	8 262
625	116 808	7 796	6 344	130 948	653	105 929	11 698	6 311	124 591	67	18 191	71	11 834
1 803	285 797	8 704	12 582	307 083	704	283 224	27 090	15 690	326 708	1) 101	24 221	101	43 846
2 269	474 826	8 662	18 606	502 094	785	480 440	39 420	27 142	547 787	2) 121	33 500	84	79 193
4 198	1 593 186	11 852	23 430	1 628 468	497	1 411 580	86 171	51 482	1 549 730	3) 176	99 208	60	20 470
2 708	1 060 504	8 029	16 091	1 084 624	740	869 508	51 587	30 040	951 875	206	134 671	28	1 922
1 784	612 071	4 375	10 014	626 460	655	507 883	29 582	22 698	560 818	169	68 488	26	2 846

menojen summa sama. 2) I en kassa balanserade inkomster och utgifter med samma belopp. 2) Yhdesjä kasfasja oli tulojen ja menojen summa sama. 3) Kolmesja kasfasja oli tulojen ja menojen summa sama. suorittaneet hautausapua kaikista kuolemantapaufista.

## 388. Minuthandeln med spritdrycker åren 1902—17.

## Bakijumain wähtittäiskauppa vuosina 1902—17.

488

Å r. W u o s i.	Inhemska. Kotimaisia.					Importerade. Ulkomailla tuotuja.						Summa liter. Yhteensä litraa.
	Sprit. Wähtit- winaa.	Brännvin. Palo- winaa.	Konjak. Konjakkia.	Rom. Rommia.	Summa. Yhteensä.	Konjak. Konjakkia.	Rom. Rommia.	Whisky. Whiskijä.	Arrack. Arrakkia.	Likör. Lifööriä.	Summa. Yhteensä.	
	Liter av 50 % styrka. Sitraa, 50 % wähtewistä.					Liter av wäxlande alkoholhalt. Sitraa wähtewällä alkoholipitoisuudella.						
1902 .....	35 790	493 038	435 497	25 903	990 228	115 977	4 081	—	45 306	20 162	185 526	1 175 754
1903 .....	35 165	459 342	469 142	29 170	992 819	129 225	5 582	—	52 071	29 029	215 907	1 208 726
1904 .....	52 947	533 537	350 745	32 950	970 179	164 383	6 692	13 487	69 444	25 425	279 431	1 249 610
1905 .....	377 972	545 351	361 936	21 425	1 306 684	163 091	7 437	8 352	65 620	28 793	273 293	1 579 977
1906 .....	563 800	506 050	107 278	2 845	1 179 973	149 465	4 633	8 048	46 898	15 561	224 605	1 404 578
1907 .....	626 687	618 850	17 338	421	1 263 296	375 882	5 274	12 309	56 899	27 323	477 687	1 740 983
1908 .....	577 315	673 359	5 202	—	1 255 876	368 770	3 193	10 684	62 127	20 810	465 584	1 721 460
1909 .....	577 746	646 382	4 445	—	1 228 573	241 680	5 558	20 517	72 254	26 612	366 621	1 595 194
1910 .....	342 205	362 774	15 353	—	720 332	382 591	8 544	19 490	48 608	21 410	480 643	1 200 975
1911 .....	297 867	455 254	27 280	—	780 401	396 497	6 781	24 610	47 664	38 563	514 115	1 294 516
1912 .....	182 728	494 968	50 112	—	727 808	189 123	5 544	26 902	46 571	39 099	307 239	1 035 047
1913 .....	69 882	560 817	66 828	—	697 527	209 605	4 607	27 630	58 685	32 521	333 048	1 030 575
1914 .....	34 516	312 091	32 444	—	379 051	157 608	3 951	23 944	1 877	26 898	214 278	593 329
1915 .....	6 314	5 144	666	—	12 124	24 065	1 998	5 127	334	5 425	36 949	49 073
1916 .....	4 115	2 751	5 543	—	12 409	18 534	984	3 878	—	1 143	24 539	36 948
1917 .....	6 873	354	625	—	7 852	9 270	615	3 287	—	1 437	14 609	22 461

389. Utskänknigen av spritdrycker (i liter) åren 1902—15 <sup>1)</sup>.  
 Wätkjuomain annistelu (litroisja) wuofina 1902—15 <sup>1)</sup>.

Å r. W u o f i.	Brännvin. Palowinaa.	Konjak. Konjaffia.	Rom. Rommia.	Whisky. Whistjå.	Arrack. Arraffia.	Likör. Liföbrå.	Summa. Dyteenjä.	Medeltal per person. Reskim. henkeä lohti.
1902.....	66 404	33 662	1 641	—	285	9 961	111 953	1.13
1903.....	71 817	35 452	1 441	—	148	11 371	120 229	1.16
1904.....	68 746	31 019	1 024	283	167	11 499	112 738	1.04
1905.....	88 838	37 463	925	617	165	10 400	138 408	1.21
1906.....	95 830	32 790	1 112	2 895	188	8 172	140 987	1.17
1907.....	108 594	33 573	863	4 594	129	8 490	156 243	1.23
1908.....	89 202	35 212	779	6 367	52	10 479	142 091	1.06
1909.....	83 936	33 822	1 046	8 568	25	10 604	138 001	0.99
1910.....	79 446	34 900	883	11 083	29	12 677	139 018	0.96
1911.....	79 408	34 151	906	12 959	21	13 635	141 080	0.94
1912.....	92 629	34 134	1 130	15 275	11	15 996	159 175	1.01
1913.....	91 381	32 981	1 130	15 370	—	14 803	155 665	0.95
1914.....	100 844	28 565	747	15 592	24	13 691	159 463	0.94
1915.....	6 397	3 920	80	1 077	—	1 802	13 276	0.08

<sup>1)</sup> Utskänknigen av spritdrycker var åren 1916 och 1917 förbjuden. <sup>1)</sup> Wätkjuomain annistelu oli wuofina 1916 ja 1917 kielletty.

390. Det ekonomiska resultatet av Helsingfors utskänkningsaktiebolags verksamhet samt stadens inkomst av rusdryckshanteringen åren 1900—17.  
 Şelfingin annisteluosafajehytion toiminnan taloudellinen tulos sekä kaupungin tulot wätkjuomalitikeestä wuofina 1900—17.

Å r. W u o f i.	Utskänkningsaktiebolagets Annisteluosafajehytion			Stadens till stadskassan inlevererade andel av Raupungintakasaan suoritettu kaupungin osuus		
	Bruttovinst. Bruttowotto.	Omkostnader. Kulut.	Nettovinst <sup>1)</sup> . Nettowotto <sup>1)</sup> .	Helsingfors utskänkningsaktiebolags vinstmedel. Şelfingin annisteluosafajehytion wottowaroista.	Helsingfors utminuteringsaktiebolags vinstmedel. Şelfingin wätkjuomalitikeestä wottowaroista.	Brännvins-skatten. Palowina-werosta.
M a r k o c h p e n n i. M a r k k a a j a p e n n i ä.						
1900.....	315 799 94	186 233 20	129 566 74	96 186 94	45 013 06	14 396 20
1901.....	273 689 04	190 532 95	83 156 09	75 126 85	44 604 33	14 996 06
1902.....	280 587 61	193 569 80	87 017 81	47 837 38	40 666 49	14 999 83
1903.....	337 304 71	176 830 54	160 474 17	50 166 87	43 477 88	15 715 28
1904.....	424 975 79	174 538 94	250 436 85	93 300 43	49 956 24	16 548 69
1905.....	407 453 51	195 772 25	211 681 26	146 198 46	57 920 91	16 872 34
1906.....	766 270 74	226 967 88	539 302 86	123 410 18	47 318 56	17 702 20
1907.....	958 856 79	276 903 39	681 953 40	316 051 68	—	18 005 88
1908.....	939 655 45	307 644 29	632 011 16	452 007 93	—	18 874 10
1909.....	942 578 25	298 808 84	643 769 41	407 846 16	<sup>2)</sup> 1 532 07	15 539 50
1910.....	790 979 59	308 450 33	482 529 26	415 227 61	—	16 219 34
1911.....	873 077 16	362 976 83	510 100 33	314 946 22	—	16 594 33
1912.....	1 129 683 87	474 997 86	654 686 01	329 761 44	—	17 161 75
1913.....	1 463 018 65	570 339 52	892 679 13	414 420 76	—	17 175 —
1914.....	967 400 41	653 835 52	313 564 89	598 981 97	—	18 979 79
1915.....	80 837 95	437 461 68	356 623 73	196 967 39	—	19 340 40
1916.....	150 104 88	197 591 42	47 486 54	—	—	19 559 52
1917.....	358 336 73	125 132 43	233 204 30	—	—	—

<sup>1)</sup> Åren 1915 och 1916 förlust. <sup>1)</sup> Wuofina 1915 ja 1916 tappio. <sup>2)</sup> Vid avvecklingen av utminuteringsbolaget staden tillfallna medel. <sup>2)</sup> Raupungille wätkjuomalitikeestä wottowaroista liitteen loppuselvityksessä tulleita waroja.

391. Fördelningen av stadens andel i utskänkingsaktiebolagets vinstmedel samt ur stadens allmänna medel beviljade motsvarande anslag åren 1913—17.

Kaupungille annisteluosakeyhtiön voittowaroista tulevan osuuden sekä kaupungin yleisistä varoista myönnettyjen vastaavien määrärahojen jafo vuosina 1913—17.

400

Ä n d a m ä l. T a r t o i t u s.	1913.	1914.	1915.	1916.	1917.
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.				
<i>För undervisning. Opetustointa warten.</i>					
Upprätthållande av folkbarntädgårdar. Ranjanlastentartoin ylläpitoon .....	24 788 50	—	—	—	—
Arbetsundervisningsändamål samt föreläsningkurser. Työväen opetusta ja luentokursseja warten .....	4 200	4 300	—	—	—
Understöd åt slöjd- och handarbetskolor. Amustukseen weisto- ja käsityöskouluille .....	2 500	3 450	—	—	—
Undervisningskurser för dövstumma. Opetuskursseja warten kuuromyytille .....	1 500	1 500	1 000	1 000	1 000
Föreningen „De blindas vänner“. „Sokeitten ystäväit“ yhdistykselle .....	1 500	2 500	1 500	1 500	2 000
Matlagningskurser för kvinnor ur arbetarklassen. Ruuanlaittokursseja warten työväenluokan naisille .....	4 000	6 000	4 000	3 000	4 000
Övriga undervisningsändamål. Muuhin opetustarhoitukseen .....	—	2 000	—	2 000	3 000
<i>För välgörelse. Hyväntekewäisyyteen.</i>					
Föreningen för befrämjande av barnavård. Lastenhoito-yhdistykselle .....	17 000	33 000	12 000	14 000	19 500
Fruentimmersföreningen för dess barnhem. Rouwaswäennyhdistykselle sen lastentotia warten .....	6 000	6 000	6 000	6 000	6 000
Upprätthållande av barnkrubbor. Lastenseimien voimaspäitoon .....	6 500	6 900	7 000	7 450	8 400
Föreningen „Mjöldroppen“. „Maitopisara“ yhdistykselle .....	8 000	12 000	9 000	8 000	8 000
Arbetshemmen för fattiga barn. Köyhäin lasten työtoeille .....	15 000	17 000	19 000	22 830	37 000
Upprätthållande av arbetsstugor för barn. Lasten työtupien voimaspäitoon .....	4 500	5 100	5 000	4 750	5 200
Feriekolonier för folkskolbarn. Kesäfiirtoloihin kansakoululapsille .....	20 000	45 128 80	36 000	39 500	69 000
Rekreationshem för tuberkulösa d:o. Wirkistyskotia warten keuhkotautisille j:n ..	10 000	6 000	5 000	5 000	6 000
Besparing av fattiga folkskolbarn. Köyhien kansakouluoppilaiden rawitsemiseen ..	20 000	22 500	22 500	—	—
Sommarkolonier, sysselsättning m. m. för barn. Kesäfiirtoloihin, työsenteltyyn j. m. lapsia warten .....	5 900	18 300	9 400	9 700	14 800
Sommarkolonier för arbetande kvinnor. Kesäfiirtoloihin työläisnaisille .....	2 000	2 200	1 500	1 500	1 500
Sommarkoloni för fattiga mödrar. Köyhien äitien kesäfiirtolaa warten .....	—	3 000	—	—	—
Hem för tjänarinnor och fabriksarbeterskor. Koteille palvelijattaria ja tehdastyöläisnaisia warten .....	4 500	5 000	4 000	4 000	4 000
Beredande av vila åt sjuka arbeterskor. Lewon hantkimiseksi sairaille työläisnaisille ..	—	3 000	—	—	—
Konvalescent- och vilohem. Toipumis- ja lepotoeille .....	8 500	8 500	5 000	7 000	7 000
Arbetsutdelning åt kvinnor. Työn antamista warten naisille .....	4 000	4 500	4 000	—	—
Föreningen „Vita bandet“. „Walttonauha“ yhdistykselle .....	12 000	14 500	11 000	12 000	15 000
Frälsningsarmén. Pelastusarmeijalle .....	15 000	20 000	10 000	—	—
Stadsmissionen. Kaupunkilähetykselle .....	8 500	12 500	12 000	12 500	12 500
Kristliga föreningen av unga män. Nuorten miesten kristilliseksi yhdistykselle ..	1 500	14 000	10 000	9 000	9 000
Övriga välgörelseändamål. Muuhin hyväntekewäisyydentarhoitukseen .....	2 000	3 500	—	—	—
<i>För sjuk- och hälsovård. Sairaala- ja terwenhoitoa warten.</i>					
Föreningen „Sanatorium för skrofulösa barn“. Yhdistykselle „Parantola rikatautisilla lapsilla warten“ .....	1 500	3 000	3 000	3 500	4 500
Sanitetsbyrå för motarbetande av de veneriska sjukdomarna. Terwenhoitotoimiston weneeristen tautien wastustamista warten .....	7 000	5 000	—	—	—
Privata folkskoltandkliniken. Yksityiselle kansakouluhammasklinikalle .....	10 000	10 000	10 000	11 400	—
Insamlingskommittén för obemedlade lungsjuktiga för badanstalt för barn. Keräystoimikunnalle wähäwaraisten keuhkotautisten hyväksi lasten kylpylää warten ..	3 000	3 000	—	—	—
Drinkarasylen Turva. Juoppoparantola Turwalle .....	—	5 000	—	—	—
<i>För diverse ändamål. Sekalajiin tarhoitukseen.</i>					
Understöd åt ungdomsföreningar. Amustusta nuorisoseuroille .....	6 200	7 500	1 000	1 000	1 000
D:o åt nykterhetsföreningar. S:n raittiusseuroille .....	13 500	19 500	4 453 18	—	—
D:o åt djurskyddsföreningar. S:n eläinwojelusyhdistykselle .....	500	500	—	—	—
D:o åt idrotts- och gymnastikföreningar. S:n urheilua- ja waimisteluseuroille ..	4 500	17 300	—	400	400
D:o åt teatrar, orkestrar och sångföreningar. S:n teattereille, orkestereille ja lauluseuroille .....	15 000	19 000	—	—	—
Underhåll av anläggningarna å Högholmen och Fölisön. Korkeasaaren ja Seura- saaren laitosten kunnospäitoon .....	95 860	124 203	65 000	—	—
Friluftsmuseum å Fölisön. Seura saaren ulkomuseolle .....	—	14 600	—	—	—
Inköp av skulpturverk. Weistokuwien ostamiseksi .....	—	19 151 60	—	—	—
Övriga ändamål. Muuhin tarhoitukseen .....	4 500	7 200	—	—	—
Inalles utdelat. Raittinaan jaettu .....	370 948 50	537 333 40	278 353 18	187 030	238 800
Överföring till vinstmedelsfondén. Siirretty woittowararahastoon .....	43 472 26	61 648 57	—	—	—
Summa. Yhteensä .....	414 420 76	598 981 97	1) 278 353 18	2) 187 030	3) 238 800

1) Därav upplupna räntor å vinstmedelsfondén Fmk 3 738: 68, ett statsbidrag av Fmk 1 947: 11 för sommarrekreation för folkskolbarn samt Fmk 75 700: — ur stadens allmänna medel. 1) Siitä woittowararahaston korkoja Smt 3 738: 68, kansakoululasten kesäwirikistystä warten myönnetty waltioapu Smt 1 947: 11 sekä Smt 75 700: — kaupungin yleisistä waroista. 2) Därav utgjorde Fmk 147 515: 72 vinstmedelsfondens tillgångar; återstoden Fmk 39 514: 28 utbetalades ur stadens allmänna medel. 2) Siitä Smt 147 515: 72 woittowararahaston waroja; jäännös Smt 39 514: 28 maksettiin kaupungin yleisistä waroista. 3) Hela anslaget utgick ur stadens allmänna medel. 3) Koko erä maksettiin kaupungin yleisistä waroista.

**392. Röstberättigade och röstande vid lantdagsvalet år 1919.  
 Väntioikeudet ja äänestäneet walttopäiwäwaaletissa vuonna 1919.**

Röstningsområde. Vänestysalue.	Röstberättigade. Väntioikeutettuja.			R ö s t a n d e ä n e s t ä n e i t ä .															
				Från Nylands läns valkrets. Uudenmaan läänin walttipiiristä.									Från övriga valkretsar. Muista walttipiireistä.			Inalles. Kaikkiaan.			
	Inom eget röstnings- område.			Från annat röstnings- område.			Summa <sup>1)</sup> . Yhteensä <sup>1)</sup> .			Från övriga valkretsar. Muista walttipiireistä.			Inalles. Kaikkiaan.						
																Omasja äänestysalueensa.			Muista äänestys- alueista.
Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	B. k. M. f.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	B. k. M. f.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	B. k. M. f.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	B. k. M. f.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	B. k. M. f.	Mk. Mtp.	Kk. Mtp.	B. k. M. f.		
1	3 005	3 442	6 447	609	933	1 542	53	52	105	662	985	1 647	253	212	465	915	1 197	2 112	
2	1 288	1 858	3 146	804	1 304	2 108	31	27	58	835	1 331	2 166	61	84	145	896	1 415	2 311	
3	1 174	2 169	3 343	833	1 621	2 454	10	16	26	843	1 637	2 480	24	45	69	867	1 682	2 549	
4	697	1 250	1 947	491	824	1 315	9	21	30	500	845	1 345	26	36	62	526	881	1 407	
5	1 068	2 086	3 154	689	1 477	2 166	22	45	67	711	1 522	2 233	105	120	225	816	1 642	2 458	
6	960	1 773	2 733	645	1 293	1 938	32	48	80	677	1 341	2 018	222	197	419	899	1 538	2 437	
7	1 225	1 699	2 924	763	1 190	1 953	16	27	43	779	1 217	1 996	57	89	146	836	1 306	2 142	
8	1 067	1 485	2 552	735	1 082	1 817	25	28	53	760	1 110	1 870	75	82	157	835	1 192	2 027	
9	971	1 304	2 275	681	985	1 666	10	13	23	691	998	1 689	45	54	99	736	1 052	1 788	
10	778	1 263	2 041	561	927	1 488	6	13	19	567	940	1 507	29	48	77	596	988	1 584	
11	1 099	1 428	2 527	584	957	1 541	15	22	37	599	979	1 578	77	35	112	676	1 014	1 690	
12	1 466	2 068	3 534	905	1 497	2 402	10	14	24	915	1 511	2 426	26	30	56	941	1 541	2 482	
13	1 267	2 306	3 573	800	1 515	2 315	18	26	44	818	1 541	2 359	47	74	121	865	1 615	2 480	
14	1 092	1 687	2 779	710	1 210	1 920	29	29	58	739	1 239	1 978	134	108	242	873	1 347	2 220	
15	983	1 607	2 590	671	1 184	1 855	18	27	45	689	1 211	1 900	38	53	91	727	1 264	1 991	
16	916	1 472	2 388	670	1 156	1 826	14	13	27	684	1 169	1 853	33	30	63	717	1 199	1 916	
17	1 155	2 183	3 338	768	1 484	2 252	16	39	55	784	1 523	2 307	60	98	158	844	1 621	2 465	
18	914	1 226	2 140	669	1 315	1 984	25	42	67	694	1 357	2 051	60	86	146	754	1 443	2 197	
19	1 150	1 502	2 652	649	1 009	1 658	19	43	62	668	1 052	1 720	83	124	207	751	1 176	1 927	
20	1 373	1 972	3 345	827	1 344	2 171	11	13	24	838	1 357	2 195	20	28	48	858	1 385	2 243	
21	951	1 470	2 421	599	1 063	1 662	43	49	92	642	1 112	1 754	96	85	181	738	1 197	1 935	
22	1 519	1 601	3 120	808	1 087	1 895	5	8	13	813	1 095	1 908	18	27	45	831	1 122	1 953	
23	1 550	1 701	3 251	792	1 099	1 891	9	12	21	801	1 111	1 912	23	25	48	824	1 136	1 960	
24	1 298	1 484	2 782	927	621	1 548	7	17	24	934	638	1 572	29	34	63	963	672	1 635	
25	1 024	1 085	2 109	513	727	1 240	3	5	8	516	732	1 248	20	18	38	536	750	1 286	
26	948	1 018	1 966	557	719	1 276	2	1	3	559	720	1 279	5	15	20	564	735	1 299	
27	889	1 201	2 090	478	825	1 303	4	7	11	482	832	1 314	9	30	39	491	862	1 353	
28	1 275	1 153	2 428	501	783	1 284	8	6	14	509	789	1 298	8	10	18	517	799	1 316	
29	1 135	1 224	2 359	537	748	1 285	9	10	19	546	758	1 304	13	24	37	559	782	1 341	
30	1 238	1 220	2 458	642	826	1 468	4	4	8	646	830	1 476	8	9	17	654	839	1 493	
31	776	910	1 686	396	595	991	2	5	7	398	600	998	10	10	20	408	610	1 018	
32	1 534	1 780	3 314	845	1 148	1 993	8	3	11	853	1 151	2 004	9	12	21	862	1 163	2 025	
33	905	988	1 893	490	610	1 100	2	4	6	492	614	1 106	10	14	24	502	628	1 130	
34	816	1 041	1 857	459	642	1 101	14	26	40	473	668	1 141	29	47	76	502	715	1 217	
35	770	892	1 662	421	595	1 016	7	12	19	428	607	1 035	5	11	16	433	618	1 051	
Summa.	Yhteensä	40 276	54 548	94 824	23 029	36 395	59 424	516	727	1 243	23 545	37 122	60 667	1 767	2 004	3 771	25 312	39 126	64 438

<sup>1)</sup> Se noten 1 à sid. 494. <sup>1)</sup> Ratfo alaw. 1 §m. 494.

### 393. Översikt av röstberättigade och röstande vid lantdagsvalen åren 1907—19. Katsaus äänioikeutettuihin ja äänestäneisiin waltiopäiwäwaaaleissa wuofina 1907—19.

A. Röstningsområden och röstberättigade. Äänestysalueita ja äänioikeutettuja.

Å r. W u o f i.	Antal röstnings- områden. Äänestysalueita.	Röstberättigade. Äänioikeutettuja.						Röstberättigade i % av den mantalsskrivna folkmängden. Äänioikeutetut % henkikirjoissa olewasta wäkiluwusta.			
		Män. Miehiä.			Kvinnor. Naista.			Bägge könen. Molemmat futupolet.	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naista.	Bägge könen. Molemmat futupolet.
		Antal.	Luku.	%.	Antal.	Luku.	%.				
1907.....	25	22 964	42.1	31 536	57.9	54 500	50.3	54.5	52.7		
1908.....	25	23 862	42.1	32 881	57.9	56 743	49.7	54.1	52.2		
1909.....	25	25 187	42.1	34 676	57.9	59 863	51.7	54.9	53.5		
1910.....	25	26 317	42.0	36 295	58.0	62 612	50.4	54.5	52.7		
1911.....	29	26 737	41.4	37 870	58.6	64 607	49.6	54.8	52.5		
1913.....	29	29 968	41.8	41 743	58.2	71 711	49.1	54.0	51.9		
1916.....	30	36 160	42.7	48 447	57.3	84 607	49.1	56.4	53.0		
1917.....	30	36 854	42.7	49 384	57.3	86 238	53.8	59.6	57.0		
1919.....	35	40 276	42.5	54 548	57.5	94 824	1)	1)	1)		

B. I Helsingfors röstberättigade, som röstat<sup>1)</sup>. Seljingisjä äänioikeutettuja äänestäneitä<sup>2)</sup>.

Å r. W u o f i.	I eget röstnings- område. Omasja äänestys- alueessa.			I annat röstningsområde inom egen valkrets. Toisesja waaliipiiriin kuulu- wasja äänestysalueessa.			I annan valkrets. Toisesja waali- piirisjä.			Hela antalet röstande. Äänestäneitä yh- teenjä.			Röstande i % av röstberättigade. Äänestäneet % äänioikeutetuista.		
	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	S:a.	Mk.	Kk.	Bägge könen. Mol. futup.
	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	Yht.	Mp.	Np.	
1908..	14 034	17 474	31 508	391	774	1 165	1 091	1 392	2 483	15 516	19 640	35 156	65.0	59.7	62.0
1909..	15 336	20 256	35 592	146	143	289	402	356	758	15 884	20 755	36 639	63.1	59.9	61.2
1910..	16 001	20 753	36 754	156	176	332	413	357	770	16 570	21 286	37 856	63.0	58.6	60.5
1911..	15 599	20 074	35 673	146	204	350	341	345	686	16 086	20 623	36 709	60.2	54.5	56.8
1913..	14 661	16 884	31 545	434	839	1 273	903	1 202	2 105	15 998	18 925	34 923	53.4	45.3	48.7
1916..	18 594	20 599	39 193	414	901	1 315	928	1 329	2 257	19 936	22 829	42 765	55.1	47.1	50.6
1917..	23 882	31 671	55 553	381	562	943	1 358	1 232	2 590	25 621	33 465	59 086	69.5	67.8	68.5
1919..	23 029	36 395	59 424	488	616	1 104	1 312	1 496	2 808	24 829	38 507	63 336	61.6	70.6	66.8

<sup>1)</sup> Procenttalen kunna ej uträknas, emedan den mantalsskrivna folkmängden den 1 januari 1919 ännu ej är känd. <sup>2)</sup> Sijdeluften ei saada laskea, josta että henkikirjoissa olewa wäkiluku tammikuun 1 p:nä 1919 ei vielä ole tunnettu. <sup>3)</sup> Hithörande uppgifter finnas ej för år 1907. <sup>4)</sup> Sähän kuuluwia tietoja ei ole wuodelta 1907.



## C. I Helsingfors röstande personer. Sjöfingisjä äänestäneitä.

År. Vuosi.	Från Nylands läns valkrets. Uudenmaan läänin vaalipiiristä.									Från övriga valkretsar. Muista vaalipiireistä.			Inalles. Kaikkiaan.		
	Inom eget röstningsområde.			Från annat röstningsområde.			Summa <sup>1)</sup> . Yhteenjä <sup>1)</sup> .			Mk. Mp.	Kk. Rp.	B. k. M. f.	Mk. Mp.	Kk. Rp.	B. k. M. f.
	Omasja äänestysalueesja.			Muista äänestysalueista.											
1907	.	.	38 279	.	.	483	.	.	38 762	.	.	1 205	.	.	39 967
1908	14 034	17 474	31 508	386	256	642	14 420	17 730	32 150	969	565	1 534	15 389	18 295	33 684
1909	15 336	20 256	35 592	252	288	540	15 588	20 544	36 132	962	644	1 606	16 550	21 188	37 738
1910	16 001	20 753	36 754	325	357	682	16 326	21 110	37 436	997	706	1 703	17 323	21 816	39 139
1911	15 599	20 074	35 673	260	272	532	15 859	20 346	36 205	616	542	1 158	16 475	20 888	37 363
1913	14 661	16 884	31 545	405	264	669	15 066	17 148	32 214	733	335	1 068	15 799	17 483	33 282
1916	18 594	20 599	39 193	336	224	560	18 930	20 823	39 753	897	311	1 208	19 827	21 134	40 961
1917	23 882	31 671	55 553	656	635	1 291	24 538	32 306	56 844	2 140	1 586	3 726	26 678	33 892	60 570
1919	23 029	36 395	59 424	516	727	1 243	23 545	37 122	60 667	1 767	2 004	3 771	25 312	39 126	64 438

<sup>1)</sup> En del av dessa ur valnämndsprotokollen hämtade siffror avvika något från antalet avgivna valsedlar enligt tabb. 395 och 396. <sup>1)</sup> Muutamast näistä vaalilautakuntien pöytäkirjoihin perustuvista luvuista eroavat jonkun verran annettujen vaalilippujen luvusta taulujen 395 ja 396 mukaan.

Ann.: Åren 1912, 1914, 1915 och 1918 förrättades ej lantagsval. Muist.: Vuosina 1912, 1914, 1915 ja 1918 valtiopäivävaaleja ei toimitettu.

### 394. De i Helsingfors avgivna, till Nylands läns valkrets hörande valsedlarnas relativa fördelning efter partier samt kasserade valsedlar i % av avgivna vid lantagsvalen åren 1907—19.

#### Sjöfingisjä annettujen Uudenmaan läänin vaalipiiriin kuuluvien vaalilippujen yhteellinen ryhmitys puolueittain sekä hylättyjä vaalilippuja % annetuista valtiopäivävaaleissa vuosina 1907—19.

År. Vuosi.	För nedannämnda partier avgivna valsedlar i % av godkända. Annamainituissa puolueissa annettuja vaalilippuja % hylättyistä.										Kasserade valsedlar i % av avgivna. Sijähtyjä vaalilippuja % annetuista.			
	Gofialdemokratinen puolue.	Socialdemokratiska partiet.	Svenska folkpartiet. Sjuodfolainen kansipuolue.	Suomalainen puolue.	Finska partiet.	Ungfinska partiet. Nuor-suomalainen puolue.	Finska samlingspartiet. Suomalainen Suomalainen puolue.	Finska samlingpartiet. Suomalainen Suomalainen puolue.	Republikanska valförbundet <sup>1)</sup> . Sallamatalaisten vaaliliitto <sup>1)</sup> .	Kristliga arbetarförbundet. Kristillinen työväenliitto.		Övriga partier. Muut puoluet.		
1907			38.3	18.7	5.8	—	—	—	—	—	3.5	1.5	0.1	0.5
1908	32.1	34.6	39.7	19.2	5.2	—	—	—	0.5	—	—	0.7	0.1	0.3
1909	32.5	41.5	41.5	18.4	6.3	—	—	—	1.1	—	—	0.1	0.1	0.3
1910	34.3	41.7	41.7	15.9	6.5	—	—	—	1.5	—	—	—	0.1	0.1
1911	34.3	42.6	42.6	16.5	5.3	—	—	—	1.2	—	—	—	0.1	0.1
1913	41.0	38.1	38.1	14.8	5.6	—	—	—	—	—	—	0.4	0.1	0.2
1916	46.7	34.1	34.1	11.2	7.0	—	—	—	0.9	—	—	—	0.1	0.3
1917	47.7	32.3	32.3	2) 18.7		—	—	—	1.2	—	—	—	0.1	0.4
1919	41.4	36.0	36.0	—	—	13.5	—	9.0	—	—	—	—	0.1	0.2

<sup>1)</sup> Nationella framstegspartiets och agrarpartiets listor. <sup>1)</sup> Kansallisen edistyspuolueen ja maalaisliiton listat. <sup>2)</sup> Finska och ungfinska partierna hade vid valet år 1917 ingått ett valförbundet, vari även deltog några listor för agrarförbundet. <sup>2)</sup> Suomalainen ja nuorsuomalainen puolue olivat vuoden 1917 vaaleissa vaaliliitosja, johon myös oli liittynyt eräitä maalaisliiton listoja.

395. I Helsingfors avgivna, till Nylands läns valkrets hörande valsedlar, fördelade efter partier, samt kasserade valsedlar vid lantdagsvalen åren 1907—19.

Helsingfors ännu ut Hudenmaan läänin vaalipiiriin kuuluwat vaaliliput, ryhmitettyinä puolueittain, sekä hylättyt vaaliliput valtiopäivävaaleissa vuosina 1907—19.

Röstningsområde. Äänestysalue.	Sofaldemokratiska puolue.	Socialdemokratiska puolue.	Suomalainen kansanpuolue.	Svenska folkpartiet.	Suomalainen puolue.	Finska partiet.	Ungfinska puolue.	Suofuomdainen puolue.	Ungfinska partiet.	Suofuomdainen puolue.	Finska samlingspartiet. Suomalainen folkomus- puolue.	Finska samlingspartiet. Suomalainen folkomus- puolue.	Republikanska valforbundet. Sofawaltaloisten waali- liitto.	Kristliga arbetarforbundet. Kristillinen työmäentliitto.	Övriga partier. Muit puolueet.	Fria, tryckta listor. Mappaat, painetut listat.	Skrivna listor. Ritjetet listat.	Summa godkända valsedlar. yhteensä hyväksytyjä vaalilippuja.	Kasserade valsedlar. Spättyjä waalilippuja.	Summa valsedlar. yhteensä waalilippuja.
<b>1919.</b>																				
1		421	766	—	—	—	—	293	160	—	—	—	—	—	—	4	1 644	4	1 648	
2		605	929	—	—	—	—	398	225	—	—	—	—	—	—	2	2 159	6	2 165	
3		521	1 222	—	—	—	—	472	260	—	—	—	—	—	—	1	2 476	6	2 482	
4		377	579	—	—	—	—	267	119	—	—	—	—	—	—	—	1 342	1	1 343	
5		460	1 264	—	—	—	—	339	165	—	—	—	—	—	—	1	2 229	4	2 233	
6		425	1 080	—	—	—	—	335	169	—	—	—	—	—	—	1	2 010	7	2 017	
7		732	708	—	—	—	—	362	191	—	—	—	—	—	—	1	1 994	2	1 996	
8		815	578	—	—	—	—	268	204	—	—	—	—	—	—	3	1 868	2	1 870	
9		487	689	—	—	—	—	299	211	—	—	—	—	—	—	2	1 688	3	1 691	
10		343	605	—	—	—	—	333	225	—	—	—	—	—	—	—	1 506	1	1 507	
11		746	523	—	—	—	—	155	149	—	—	—	—	—	—	—	1 573	5	1 578	
12		935	941	—	—	—	—	313	230	—	—	—	—	—	—	—	2 419	6	2 425	
13		565	1 255	—	—	—	—	300	230	—	—	—	—	—	—	—	2 353	9	2 362	
14		624	833	—	—	—	—	334	183	—	—	—	—	—	—	—	1 974	3	1 977	
15		515	887	—	—	—	—	303	187	—	—	—	—	—	—	—	1 895	5	1 900	
16		467	829	—	—	—	—	339	214	—	—	—	—	—	—	1	1 850	3	1 853	
17		652	1 025	—	—	—	—	394	232	—	—	—	—	—	—	3	2 306	3	2 309	
18		405	1 154	—	—	—	—	327	158	—	—	—	—	—	—	2	2 046	4	2 050	
19		942	474	—	—	—	—	147	150	—	—	—	—	—	—	2	1 715	6	1 721	
20		962	794	—	—	—	—	257	184	—	—	—	—	—	—	1	2 198	5	2 203	
21		378	929	—	—	—	—	277	169	—	—	—	—	—	—	—	1 753	1	1 754	
22		1 126	386	—	—	—	—	211	176	—	—	—	—	—	—	—	1 899	9	1 908	
23		1 264	340	—	—	—	—	175	126	—	—	—	—	—	—	—	1 905	7	1 912	
24		984	325	—	—	—	—	126	129	—	—	—	—	—	—	1	1 565	6	1 571	
25		982	114	—	—	—	—	71	77	—	—	—	—	—	—	—	1 244	4	1 248	
26		969	134	—	—	—	—	68	103	—	—	—	—	—	—	1	1 275	6	1 281	
27		843	250	—	—	—	—	136	82	—	—	—	—	—	—	—	1 311	2	1 313	
28		998	116	—	—	—	—	105	76	—	—	—	—	—	—	—	1 295	3	1 298	
29		1 025	150	—	—	—	—	73	54	—	—	—	—	—	—	1	1 303	1	1 304	
30		1 116	153	—	—	—	—	123	75	—	—	—	—	—	—	—	1 467	9	1 476	
31		638	238	—	—	—	—	63	52	—	—	—	—	—	—	—	991	6	997	
32		1 266	449	—	—	—	—	147	138	—	—	—	—	—	—	—	2 000	4	2 004	
33		519	370	—	—	—	—	126	98	—	—	—	—	—	—	—	1 113	2	1 115	
34		396	473	—	—	—	—	143	126	—	—	—	—	—	—	2	1 140	1	1 141	
35		550	259	—	—	—	—	118	103	—	—	—	—	—	—	—	1 030	5	1 035	
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>25 053</b>	<b>21 821</b>	—	—	—	—	—	<b>8 197</b>	<b>5 430</b>	—	—	—	—	—	—	<b>35</b>	<b>60 536</b>	<b>151</b>	<b>60 687</b>	
1917	27 008	18 303	10 585		—	—	—	—	—	687	—	—	—	—	—	44	56 627	219	56 846	
1916	18 505	13 539	4 450	2 788	—	—	—	—	—	346	—	—	—	—	—	24	39 652	101	39 753	
1913	13 167	12 264	4 769	1 786	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	122	37	32 145	69	32 214	
1911	12 413	15 404	5 958	1 919	—	—	—	—	—	428	—	—	—	—	—	36	36 158	47	36 205	
1910	12 813	15 598	5 925	2 428	—	—	—	—	—	576	—	—	—	—	—	44	37 384	52	37 436	
1909	11 701	14 973	6 625	2 275	—	—	—	—	—	400	—	—	—	—	21	39	36 034	98	36 132	
1908	11 105	12 728	6 152	1 663	—	—	—	—	—	170	—	—	—	—	212	25	32 055	102	32 157	
1907	12 396	14 774	7 202	2 238	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 348	561	56	38 575	187	38 762	





398. Kommunalt röstberättigade och deras sammanlagda röstantal åren 1903—16<sup>1)</sup>.  
 Runnallifesti äänioikeutetut ja heidän yhteenlaskettu äänimääränsä vuosina 1903—16<sup>1)</sup>.

Å r. W o o f i.	Antal röstberättigade. Äänioikeutettuja.						Sammanlagt röstantal. Yhteenlaskettu äänimäärä.						Röstberättigade personer i % av den mantalsskrivna folkmängden. Äänioikeutetut henkilöt % henkilöjensä olewasta väestöstä.			Kommunalt röstberättigade personer i % av poliittisk röstberättigade. Runnallifesti äänioikeutetut henkilöt % valtiollifesti äänioikeutetuista.				
	Män. Miehiä.		Kvinnor. Naisia.		Bilag, firmor, föreningar, sterbhus m. m. Yhtiöitä, toi- minimä, yh- distyksiä, ku- linpeksiä y. m.		Summa. Yhteenfä.	Män. Miehiä.		Kvinnor. Naisia.		Bilag, firmor, föreningar, sterbhus m. m. Yhtiöitä, toi- minimä, yh- distyksiä, ku- linpeksiä y. m.		Summa. Yhteenfä.	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Bägge könen. Molemmat futupuolet.	Män. Miehiä.	Kvinnor. Naisia.	Bägge könen. Molemmat futupuolet.
	Antal. SuFu.	%.	Antal. SuFu.	%.	Antal. SuFu.	%.		Antal. SuFu.	%.	Antal. SuFu.	%.	Antal. SuFu.	%.							
1903 ....	8 195	75.2	2 126	19.5	571	5.3	10 892	51 287	71.3	10 665	14.8	10 036	13.9	71 988	21.0	4.3	11.6			
1905 ....	9 408	76.2	2 288	18.5	656	5.3	12 352	58 408	70.7	11 981	14.5	12 258	14.8	82 647	22.8	4.4	12.5			
1907 ....	11 571	77.0	2 706	18.0	747	5.0	15 024	68 818	71.1	13 973	14.4	14 042	14.5	96 833	25.3	4.7	13.8	50.4	8.6	26.2
1908 ....	15 532	79.2	3 247	16.6	824	4.2	19 603	79 089	71.9	15 089	13.7	15 775	14.4	109 953	32.4	5.3	17.3	65.1	9.9	33.1
1909 ....	15 079	76.9	3 582	18.3	933	4.8	19 594	78 722	70.1	16 066	14.3	17 517	15.8	112 305	30.9	5.7	16.7	59.9	10.3	31.2
1911 ....	21 182	78.9	4 537	16.9	1 116	4.2	26 835	96 862	70.7	19 700	14.4	20 458	14.9	137 020	39.3	6.6	20.9	79.2	12.0	39.8
1912 ....	21 287	76.9	5 177	18.7	1 224	4.4	27 688	101 812	69.6	21 974	15.0	22 551	15.4	146 337	37.4	7.1	20.5	2)	2)	2)
1913 ....	22 787	77.3	5 425	18.4	1 273	4.3	29 490	109 634	70.5	22 536	14.5	23 406	15.0	155 576	37.4	7.0	20.4	76.0	13.0	39.3
1914 ....	27 315	78.9	5 845	16.9	1 476	4.2	34 636	119 361	70.0	24 839	14.5	26 377	15.5	170 577	43.6	7.3	23.3	2)	2)	2)
1915 ....	28 378	78.4	6 300	17.4	1 538	4.2	36 216	122 049	69.2	26 696	15.1	27 728	15.7	176 473	43.5	7.8	23.8	2)	2)	2)
1916 ....	31 405	78.1	7 137	17.7	1 673	4.2	40 215	135 163	69.2	29 845	15.3	30 357	15.5	195 365	42.7	8.3	24.2	86.9	14.7	45.6

<sup>1)</sup> Uppgifter för år 1910 ha icke kunnat här meddelas, emedan de kommunala röstlängderna för nämnda år enligt av magistraten meddelad upplysning förkommit och icke kunnat igenfinnas. <sup>2)</sup> Tietoja vuodelta 1910 ei ole voitu tähän saada, josta että runnalliset ääniluetelot maistraatin antaman tiedonannon mukaan ovat hukkaantuneet eikä niitä ole voitu löytää. <sup>3)</sup> Emedan åren 1912, 1914 och 1915 lantdagsval ej förättades, ha dessa relativa tal ej kunnat uträknas. <sup>4)</sup> Rosta vuosina 1912, 1914 ja 1915 valtiopäivävaaleja ei toimitettu, ei näitä suhdeluftuja ole voitu laskea.

399. Samtliga kommunalt röstberättigade och deras sammanlagda röstantal åren 1903—16, fördelade i röstetsgrupper<sup>1)</sup>.

Kaikki tunnallijesti äänioikeutetut ja heidän yhteenlaskettu äänimääränsä vuosina 1903—16, ääniryhmittäin<sup>1)</sup>.

Å r. W u o s i.	Röstberättigade med: Äänioikeutettuja, joilla oli:						Summa röst- berättigade. Yhteenjä äänioikeu- tettuja.	Sammanlagt röstantal för röst- berättigade med: Yhteenlaskettu äänimäärä äänioikeutetuilla, joilla oli:						Summa röster. Yhteenjä ääntä.
	1 röst. 1 ääni.	2 röster. 2 ääntä.	4 röster. 4 ääntä.	5—12 röster. 5—12 ääntä.	13—24 röster. 13—24 ääntä.	25 röster. 25 ääntä.		1 röst. 1 ääni.	2 röster. 2 ääntä.	4 röster. 4 ääntä.	5—12 röster. 5—12 ääntä.	13—24 röster. 13—24 ääntä.	25 röster. 25 ääntä.	
	A b s o l u t a t a l.						Y h t e e n j ä u u t t i j e t l u w u t.							
1903.....	4 027	1 829	886	2 053	941	1 156	10 892	4 027	3 658	3 544	15 359	16 500	28 900	71 988
1905.....	4 472	1 962	1 034	2 529	1 041	1 314	12 352	4 472	3 924	4 136	19 168	18 097	32 850	82 647
1907.....	5 490	2 638	1 236	2 927	1 193	1 540	15 024	5 490	5 276	4 944	21 875	20 748	38 500	96 833
1908.....	8 478	3 000	2 025	3 142	1 286	1 672	19 603	8 478	6 000	8 100	23 267	22 308	41 800	109 953
1909.....	8 194	3 142	2 034	3 181	1 323	1 720	19 594	8 194	6 284	8 136	23 657	23 034	43 000	112 305
1911.....	12 063	4 821	2 613	3 830	1 489	2 019	26 835	12 063	9 642	10 452	28 198	26 190	50 475	137 020
1912.....	10 117	6 649	2 968	4 318	1 535	2 101	27 688	10 117	13 298	11 872	31 460	27 065	52 525	146 337
1913.....	10 415	7 020	3 496	4 782	1 569	2 208	29 490	10 415	14 040	13 984	34 261	27 676	55 200	155 576
1914.....	14 059	7 727	3 462	5 316	1 654	2 418	34 636	14 059	15 454	13 848	37 685	29 081	60 450	170 577
1915.....	14 662	8 390	3 458	5 530	1 715	2 461	36 216	14 662	16 780	13 832	39 427	30 247	61 525	176 473
1916.....	15 715	9 532	3 995	6 466	1 845	2 662	40 215	15 715	19 064	15 980	45 409	32 647	66 550	195 365
	P r o c e n t t a l.						P r o s e n t t i l u w u t.							
1903.....	37.0	16.8	8.1	18.9	8.6	10.6	100.0	5.6	5.1	4.9	21.3	22.9	40.2	100.0
1905.....	36.2	15.9	8.4	20.5	8.4	10.6	100.0	5.4	4.7	5.0	23.2	21.9	39.8	100.0
1907.....	36.5	17.6	8.2	19.5	7.9	10.3	100.0	5.7	5.4	5.1	22.6	21.4	39.8	100.0
1908.....	43.3	15.3	10.3	16.0	6.6	8.5	100.0	7.7	5.4	7.4	21.2	20.3	38.0	100.0
1909.....	41.8	16.0	10.4	16.2	6.8	8.8	100.0	7.3	5.6	7.2	21.1	20.5	38.3	100.0
1911.....	45.0	18.0	9.7	14.3	5.5	7.5	100.0	8.8	7.0	7.6	20.6	19.1	36.9	100.0
1912.....	36.5	24.0	10.7	15.6	5.6	7.6	100.0	6.9	9.1	8.1	21.5	18.5	35.9	100.0
1913.....	35.3	23.8	11.9	16.2	5.3	7.5	100.0	6.7	9.0	9.0	22.0	17.8	35.5	100.0
1914.....	40.6	22.3	10.0	15.3	4.8	7.0	100.0	8.2	9.1	8.1	22.1	17.1	35.4	100.0
1915.....	40.5	23.2	9.5	15.3	4.7	6.8	100.0	8.3	9.5	7.8	22.4	17.1	34.9	100.0
1916.....	39.1	23.7	9.9	16.1	4.6	6.6	100.0	8.0	9.8	8.2	23.2	16.7	34.1	100.0

<sup>1)</sup> Se noten 1 å sid. 500. <sup>1)</sup> Ratfo alaw. 1 fim. 500.

400. Kommunalt röstberättigade personer och deras sammanlagda röstantal åren 1903—16, fördelade i röstetalsgrupper <sup>1)</sup>.

Runnallifesti äänioikeudet henkilöt ja heidän yhteenasettu äänimääränkä vuosina 1903—16, ääniryhmittäin <sup>1)</sup>.

502

År. Vuosi.	Personer med: Henkilöitä, joilla oli:						Summa röst- berättigade personer. Yhteensä äänioikeu- tettuja henkilöitä.	Sammanlagt röstantal för personer med: Yhteenasettu äänimäärä henkilöillä, joilla oli:						Summa röster. Yhteensä ääniä.
	1 röst. 1 ääni.	2 röster. 2 ääntä.	4 röster. 4 ääntä.	5—12 röster. 5—12 ääntä.	13—24 röster. 13—24 ääntä.	25 röster. 25 ääntä.		1 röst. 1 ääni.	2 röster. 2 ääntä.	4 röster. 4 ääntä.	5—12 röster. 5—12 ääntä.	13—24 röster. 13—24 ääntä.	25 röster. 25 ääntä.	
	Absoluta tal. Vastuulliset luvut.													
1903.....	4 008	1 817	861	1 923	831	881	10 321	4 008	3 634	3 444	14 262	14 579	22 025	61 952
1905.....	4 460	1 955	1 019	2 380	923	959	11 696	4 460	3 910	4 076	17 918	16 050	23 975	70 389
1907.....	5 473	2 616	1 223	2 778	1 058	1 129	14 277	5 473	5 232	4 892	20 590	18 379	28 225	82 791
1908.....	8 461	2 983	2 000	2 989	1 151	1 195	18 779	8 461	5 966	8 000	21 957	19 919	29 875	94 178
1909.....	8 174	3 122	2 015	2 980	1 178	1 192	18 661	8 174	6 244	8 060	22 061	20 449	29 800	94 788
1911.....	12 029	4 791	2 584	3 593	1 323	1 399	25 719	12 029	9 582	10 336	26 392	23 248	34 975	116 562
1912.....	10 079	6 615	2 927	4 085	1 336	1 422	26 464	10 079	13 230	11 708	29 652	23 567	35 550	123 786
1913.....	10 354	6 980	3 459	4 541	1 385	1 493	28 212	10 354	13 960	13 836	32 309	24 386	37 325	132 170
1914.....	14 005	7 693	3 422	4 963	1 453	1 624	33 160	14 005	15 386	13 688	35 022	25 499	40 600	144 200
1915.....	14 602	8 343	3 407	5 209	1 495	1 622	34 678	14 602	16 686	13 628	36 949	26 330	40 550	148 745
1916.....	15 654	9 474	3 950	6 103	1 623	1 738	38 542	15 654	18 948	15 800	42 489	28 667	43 450	165 008
Procenttal. Prosenttiluvut.														
1903.....	38.8	17.6	8.4	18.6	8.1	8.5	100.0	6.5	5.9	5.6	23.0	23.5	35.5	100.0
1905.....	38.1	16.7	8.7	20.4	7.9	8.2	100.0	6.3	5.8	5.8	25.4	22.8	34.1	100.0
1907.....	38.3	18.3	8.6	19.5	7.4	7.9	100.0	6.6	6.3	5.9	24.9	22.2	34.1	100.0
1908.....	45.1	15.9	10.6	15.9	6.1	6.4	100.0	9.0	6.3	8.5	23.3	21.2	31.7	100.0
1909.....	43.8	16.7	10.8	16.0	6.3	6.4	100.0	8.6	6.8	8.5	23.3	21.6	31.4	100.0
1911.....	46.8	18.6	10.1	14.0	5.1	5.4	100.0	10.3	8.2	8.9	22.6	20.0	30.0	100.0
1912.....	38.1	25.0	11.1	15.4	5.0	5.4	100.0	8.1	10.7	9.5	24.0	19.0	28.7	100.0
1913.....	36.7	24.7	12.3	16.1	4.9	5.3	100.0	7.8	10.6	10.5	24.4	18.6	28.2	100.0
1914.....	42.2	23.2	10.3	15.0	4.4	4.9	100.0	9.7	10.7	9.5	24.3	17.7	28.1	100.0
1915.....	42.1	24.1	9.8	15.0	4.3	4.7	100.0	9.8	11.2	9.2	24.8	17.7	27.3	100.0
1916.....	40.6	24.6	10.3	15.8	4.2	4.5	100.0	9.5	11.5	9.6	25.7	17.4	26.3	100.0

<sup>1)</sup> Se noten 1 å sid. 500. <sup>1)</sup> Katso alaw. 1 siv. 500.

401. Vid kommunala val röstande och avgivna röster åren 1906—18.  
 Kunnallisvaaleissa äänestäneet ja heidän yhteenlaskettu äänimääränsä  
 vuosina 1906—18.

Valförrätt- ningens datum. Vaalin toimitus- päivä.	V a l. W a a l i.	Röstande. Äänestäneitä.		Avgivna röster. Ännettuja ääniä.	
		Antal. Luku.	1 % av röstberätti- gade. % äänt- oikeute- tutista.	Summa. Yhteenjä.	1 % av de röstberät- tigades röstantal. % äänt- oikeutetu- jen ääni- määrästä.
1906 <sup>1)</sup> .					
26. I	Komplettering av stadsfullmäktige. Raupunginvaltuusmiesten täydennys- . . . . .	179	1.3	3 304	3.7
26. III	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten . . . . .	15	0.1	233	0.3
11. VI	Komplettering av stadsfullmäktige. Raupunginvaltuusmiesten täydennys- . . . . .	62	0.5	1 229	1.4
19. IX	Yngre justitierådman. Nuoremman oikeusneuvosmiehen . . . . .	107	0.8	2 007	2.2
5. XI	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten . . . . .	48	0.4	883	1.0
5. XII	Ordinarie stadsfullmäktige. Warkinaisten kaupunginvaltuusmiesten . . . . .	410	3.0	6 959	7.8
19. XII	Prövningsnämnd; revisorer. Tutkijalautakunnan; rewisiorien . . . . .	24	0.2	464	0.5
27. XII	Taxeringsnämnd. Werotuslautakunnan . . . . .	16	0.1	325	0.4
1907.					
21. I	Politierådman. Kunnallisneuvosmiehen . . . . .	416	2.8	8 021	8.3
8. IV	Komplettering av stadsfullmäktige. Raupunginvaltuusmiesten täydennys- . . . . .	154	1.0	2 782	2.9
13. V	Yngre justitierådman. Nuoremman oikeusneuvosmiehen . . . . .	66	0.4	1 188	1.2
21. V	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten . . . . .	2) <sup>2)</sup>	.	706	0.7
2. IX	Komplettering av stadsfullmäktige. Raupunginvaltuusmiesten täydennys- . . . . .	47	0.3	883	0.9
14. X	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten . . . . .	68	0.5	832	0.9
18. XI	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten . . . . .	145	1.0	2 808	2.9
6. XII	Ordinarie stadsfullmäktige. Warkinaisten kaupunginvaltuusmiesten . . . . .	523	3.5	8 910	9.2
17. XII	Taxeringsnämnd. Werotuslautakunnan . . . . .	57	0.4	1 124	1.2
20. XII	Prövningsnämnd; revisorer. Tutkijalautakunnan; rewisiorien . . . . .	25	0.2	447	0.5
1908.					
27. I	Förstärkta stadsfullmäktige; politierådman. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten; kunnallisneuvosmiehen . . . . .	531	2.7	8 876	8.1
27. IV	Justitieborgmästare. Oikeuspormestarin . . . . .	877	4.5	15 290	13.9
4. V	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten . . . . .	60	0.3	1 029	0.9
1. VI	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten . . . . .	50	0.3	942	0.9
2. VI	Politieborgmästare. Kunnallis-pormestarin . . . . .	349	1.8	6 609	6.0
28. VII	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten . . . . .	16	0.1	275	0.3

1) Antalet röstberättigade för år 1906 är ej känt. Vid uträkandet av procentalen har medeltalet av de röstberättigade för år 1905 och för år 1907 använts. 1) Äänioikeutettujen luku vuonna 1906 ei ole tunnettu. Prosenttilukujen laskemiselle on käytetty vuosien 1905 ja 1907 äänioikeutettujen lukujen keskimäärää. 2) Enär valprotokollet från IV valkretsen förkommit, kan hela antalet röstande ej uppges; i I—III och V valkretsarna var antalet röstande 37. 2) Rosta IV waalipiirin waalipiiritä on kadonnut, ei äänestäneiden koko luvua voida ilmoittaa; I—III ja V waalipiirisä oli äänestäneitä 37.



## Fortsättning. Satta.

Valförrättningens datum. Balkin toimituspäivä.	V a l. W a l i.	Röstande. Äänestäneitä:		Aavgivna röster. Äännettyjä ääntä.	
		Antal. Luku.	I % av röstberättigade. % äänioikeutettuja.	Summa. Yhteensä.	I % av de röstberättigades röstantal. % äänioikeutettujen äänimäärästä.
23. XI	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten .....	52	0.8	947	0.9
7. XII	Ordinarie stadsfullmäktige; komplettering av stadsfullmäktige. Barfinaisten kaupunginvaltuusmiesten; kaupunginvaltuusmiesten täydennys- .....	502	2.6	8 399	7.6
11. XII	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten .....	36	0.2	742	0.7
14. XII	Taxeringsnämnd. Berotuslautakunnan .....	27	0.1	509	0.5
21. XII	Prövningsnämnd; revisorer. Tutfjalautakunnan; rewiiſorien .....	17	0.1	268	0.2
<b>1909.</b>					
18. I	Yngre justitierådman. Nuoremman oikeusneuvosmiehen ..	328	1.7	5 963	5.8
5. IV	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten .....	24	0.1	426	0.4
4. X	Yngre justitierådman. Nuoremman oikeusneuvosmiehen ..	367	1.9	6 318	5.8
1. XI	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten .....	20	0.1	389	0.3
8. XII	Ordinarie stadsfullmäktige. Barfinaisten kaupunginvaltuusmiesten .....	303	1.5	5 466	4.9
13. XII	Taxeringsnämnd. Berotuslautakunnan .....	34	0.2	635	0.6
20. XII	Prövningsnämnd; revisorer. Tutfjalautakunnan; rewiiſorien .....	21	0.1	423	0.4
<b>1910<sup>1)</sup>.</b>					
24. I	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten .....	21	0.1	397	0.3
28. II	Komplettering av stadsfullmäktige. Kaupunginvaltuusmiesten täydennys- .....	43	0.2	870	0.7
6. IV	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten .....	15	0.1	296	0.2
27. IV	Andre stadsläkare. Toisen kaupunginlääkäriin .....	497	2.1	8 162	6.5
30. V	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten .....	19	0.1	370	0.3
19. X	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten .....	46	0.2	980	0.8
14. XI	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten .....	25	0.1	516	0.4
5. XII	Taxeringsnämnd; prävningsnämnd. Berotuslautakunnan; tutfjalautakunnan .....	25	0.1	450	0.4
7. XII	Ordinarie stadsfullmäktige; revisorer. Barfinaisten kaupunginvaltuusmiesten; rewiiſorien .....	565	2.4	10 099	8.1
21. XII	Komplettering av stadsfullmäktige. Kaupunginvaltuusmiesten täydennys- .....	16	0.1	335	0.3
<b>1911.</b>					
29. III	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten .....	86	0.3	1 612	1.2
15. V	Förstärkta stadsfullmäktige. Eifättyjen kaupunginvaltuusmiesten .....	68	0.3	1 306	1.0
9. X	Komplettering av stadsfullmäktige. Kaupunginvaltuusmiesten täydennys- .....	54	0.2	1 099	0.8

1) Antalet röstberättigade för år 1910 är ej känt. Vid uträkningen av procenttalen har medeltalet av de röstberättigade för år 1909 och för år 1911 använts. 1) Äänioikeutettujen luku vuonna 1910 ei ole tunnettu. Prosenttilukujen laskemiseksi on käytetty vuosina 1909 ja 1911 äänioikeutettujen lukujen keskimäärää.

## Fortsättning. Sattoa.

Valförrättningens datum. Baaln toimituspäivä.	V a l. B a a l i.	Röstande. Äänestäneitä.		Avgivna röster. Ännettuja ääntä.	
		Antal. Suku.	1 % av röstberättigade. % äänioikeutetuista.	Summa. Yhteensä.	1 % av de röstberättigades röstantal. % äänioikeutettujen äänimäärästä.
23. X	Förstärkta stadsfullmäktige. Välfattigens kaupunginvaltuusmiesten	45	0.2	937	0.7
15. XI	Förstärkta stadsfullmäktige. Välfattigens kaupunginvaltuusmiesten	101	0.4	1 839	1.3
6—7. XII	Ordinarie stadsfullmäktige. Varfinaisten kaupunginvaltuusmiesten	7 393	27.5	73 182	53.4
13. XII	Förstärkta stadsfullmäktige; taxeringsnämnd. Välfattigens kaupunginvaltuusmiesten; werotuslautakunnan	95	0.4	1 907	1.4
20. XII	Prövningsnämnd; revisorer. Sittijalautakunnan; rewiiiforien	128	0.5	2 788	2.0
<b>1912.</b>					
15. III	Förstärkta stadsfullmäktige. Välfattigens kaupunginvaltuusmiesten	34	0.1	688	0.5
23. VII	Förstärkta stadsfullmäktige. Välfattigens kaupunginvaltuusmiesten	25	0.1	455	0.3
2. XII	Ordinarie stadsfullmäktige; komplettering av stadsfullmäktige. Varfinaisten kaupunginvaltuusmiesten; kaupunginvaltuusmiesten täydennys	962	3.5	14 504	9.9
9. XII	Förstärkta stadsfullmäktige; taxeringsnämnd. Välfattigens kaupunginvaltuusmiesten; werotuslautakunnan	52	0.2	1 126	0.8
20. XII	Prövningsnämnd; revisorer. Sittijalautakunnan; rewiiiforien	22	0.1	429	0.3
<b>1913.</b>					
10. II	Komplettering av stadsfullmäktige. Kaupunginvaltuusmiesten täydennys	56	0.2	1 204	0.8
21. II	Förstärkta stadsfullmäktige. Välfattigens kaupunginvaltuusmiesten	52	0.2	989	0.6
23. IV	Förstärkta stadsfullmäktige. Välfattigens kaupunginvaltuusmiesten	30	0.1	548	0.4
5. VI	Förstärkta stadsfullmäktige. Välfattigens kaupunginvaltuusmiesten	15	0.1	267	0.2
15. X	Politieborgmästare; yngre justitierådman. Runnallispormestarin; nuoremman oikeusneuvosmiehen	474	1.6	8 460	5.4
1. XII	Ordinarie stadsfullmäktige. Varfinaisten kaupunginvaltuusmiesten	671	2.3	11 613	7.5
3. XII	Förstärkta stadsfullmäktige. Välfattigens kaupunginvaltuusmiesten	27	0.1	521	0.3
15. XII	Taxeringsnämnd. Werotuslautakunnan	41	0.1	885	0.6
17. XII	Prövningsnämnd; revisorer. Sittijalautakunnan; rewiiiforien	16	0.1	356	0.2
<b>1914.</b>					
23. XI	Förstärkta stadsfullmäktige. Välfattigens kaupunginvaltuusmiesten	15	[0.04]	306	0.2
1. XII	Ordinarie stadsfullmäktige; komplettering av stadsfullmäktige. Varfinaisten kaupunginvaltuusmiesten; kaupunginvaltuusmiesten täydennys	275	0.8	5 677	3.3
7. XII	Taxeringsnämnd. Werotuslautakunnan	14	[0.04]	270	0.2
14. XII	Prövningsnämnd; revisorer. Sittijalautakunnan; rewiiiforien	9	[0.03]	140	0.1

## Fortsättning. Jatkoa.

Valförätt- ningens datum. Vaolin- toimitus- päivä.	V a l. W a a l i.	Röstande. Hänestäneitä.		Avgivna röster. Annettuja ääntä.	
		Antal. SuFu.	1 % av röstbe- rätti- gade. % äänt- oikeute- tusta.	Summa. Yhteensä.	1 % av de röstberät- tigades röstantal. % äänt- oikeutetu- jen äänti- määrästä.
<b>1915.</b>					
8. II	Förstärkta stadsfullmäktige. Ulfättyjen kaupunginvaltuus- miesten	9	[0.02]	179	0.1
25. X	Förstärkta stadsfullmäktige. Ulfättyjen kaupunginvaltuus- miesten	17	[0.05]	341	0.2
6. XII	Ordinarie stadsfullmäktige. Warkinaisten kaupunginvaltuus- miesten	300	0.8	5 725	3.2
13. XII	Taxeringsnämnd. Berotuslautakunnan	4	[0.01]	61	[0.02]
20. XII	Prövningsnämnd; revisorer. Tutkijalautakunnan; rewiiiforien	5	[0.01]	120	0.1
<b>1916.</b>					
28. II	Yngre justitierådman; komplettering av stadsfullmäktige. Nuor- emman oikeusneuvosmiehen; kaupunginvaltuusmiesten täydennys-	900	2.2	16 161	8.3
9. X	Magistratssekreterare. Maistraatin sihteerin	752	1.9	12 567	6.4
4. XII	Ordinarie stadsfullmäktige. Warkinaisten kaupunginvaltuus- miesten	626	1.6	11 230	5.7
11. XII	Taxeringsnämnd. Berotuslautakunnan	20	[0.05]	393	0.2
18. XII	Prövningsnämnd; revisorer. Tutkijalautakunnan; rewiiiforien	4	[0.01]	88	[0.02]
<b>1917<sup>1)</sup>.</b>					
20. VIII	Förstärkta stadsfullmäktige. Ulfättyjen kaupunginvaltuus- miesten	9	.	159	.
27. VIII	Förstärkta stadsfullmäktige. Ulfättyjen kaupunginvaltuus- miesten	3	.	65	.
9. X	Politieborgmästare. Kunnallispormestarin	539	.	10 352	.
19. XI.	Förstärkta stadsfullmäktige; komplettering av stadsfullmäktige. Ulfättyjen kaupunginvaltuusmiesten; kaupunginwal- tuusmiesten täydennys-	7	.	151	.
<b>1918<sup>1)</sup>.</b>					
2. IX	Taxeringsnämnd; prövningsnämnd; revisorer. Berotuslauta- kunnan; tutkijalautakunnan; rewiiiforien	42	.	766	.
30. IX	Komplettering av stadsfullmäktige. Kaupunginvaltuus- miesten täydennys-	15	.	295	.
4. XI	Komplettering av stadsfullmäktige. Kaupunginvaltuus- miesten täydennys-	23	.	492	.

<sup>1)</sup> Emedan antalet röstberättigade för åren 1917—18 ännu ej är känt, ha relativa tal för dessa år ej kunnat uträknas. <sup>1)</sup> Synstättä että äänioikeutettujen luku vuosina 1917—18 ei vielä ole tunnettu, ei suhdelukuja näiltä vuosilta ole voitu laskea.

402. Översikt av valen av ordinarie stadsfullmäktige åren 1906—16<sup>1)</sup>.  
 Ratjus warfinaisten kaupunginwaltuusmiesten waaleihin wuofina 1906—16<sup>1)</sup>.

År. Wuofi.	Röstande med nedanstående antal röster. Äänestäneitä, joilla oli allamainittu määrä ääniä.							Summa röstande. Äänestäneitä yhteensä.	Avgivna röster i nedanstående röstetalsgrupper. Allamainittuja ääniryhmissä annettuja ääniä.							Summa avgivna röster. Äänettuja ääniä yhteensä.
	1 röst. 1 ääni.	2 röster. 2 ääniä.	4 röster. 4 ääniä.	5—12 röster. 5—12 ääniä.	13—24 röster. 13—24 ääniä.	25 röster. 25 ääniä.	25 röster. 25 ääniä.		1 röst. 1 ääni.	2 röster. 2 ääniä.	4 röster. 4 ääniä.	5—12 röster. 5—12 ääniä.	13—24 röster. 13—24 ääniä.	25 röster. 25 ääniä.		
	Absoluta tal.							Relatiiviset luvut.								
1906.....	10	11	8	107	115	159	410	10	22	32	866	2 054	3 975	6 959		
1907.....	16	18	13	125	126	225	523	16	36	52	996	2 185	5 625	8 910		
1908.....	13	18	28	114	127	202	502	13	36	112	918	2 270	5 050	8 399		
1909.....	3	7	5	75	71	142	303	3	14	20	612	1 267	3 550	5 466		
1910.....	14	13	24	122	116	276	565	14	26	96	1 000	2 063	6 900	10 099		
1911.....	1 120	1 052	992	1 917	892	1 420	7 393	1 120	2 104	3 968	14 595	15 895	35 500	73 182		
1912.....	44	73	56	258	192	339	962	44	146	224	2 100	3 515	8 475	14 504		
1913.....	20	30	30	143	134	314	671	20	60	120	1 151	2 412	7 850	11 613		
1914.....	3	3	4	40	50	175	275	3	6	16	339	938	4 375	5 677		
1915.....	2	1	5	69	67	156	300	2	2	20	577	1 224	3 900	5 725		
1916.....	14	22	22	130	146	292	626	14	44	88	1 063	2 721	7 300	11 230		
	Procenta.							Procentti luvut.								
1906.....	2.4	2.7	2.0	26.1	28.0	38.8	100.0	0.1	0.3	0.5	12.5	29.5	57.1	100.0		
1907.....	3.1	3.4	2.5	23.9	24.1	43.0	100.0	0.2	0.4	0.6	11.2	24.5	63.1	100.0		
1908.....	2.6	3.6	5.6	22.7	25.3	40.2	100.0	0.2	0.4	1.4	10.9	27.0	60.1	100.0		
1909.....	1.0	2.3	1.6	24.8	23.4	46.9	100.0	0.1	0.2	0.4	11.2	23.2	64.9	100.0		
1910.....	2.5	2.3	4.2	21.6	20.5	48.9	100.0	0.1	0.3	1.0	9.9	20.4	68.3	100.0		
1911.....	15.2	14.2	13.4	25.9	12.1	19.2	100.0	1.5	2.9	5.4	20.0	21.7	48.5	100.0		
1912.....	4.6	7.6	5.8	26.8	20.0	35.2	100.0	0.3	1.0	1.6	14.5	24.2	58.4	100.0		
1913.....	3.0	4.5	4.5	21.3	19.9	46.8	100.0	0.2	0.5	1.0	9.9	20.8	67.6	100.0		
1914.....	1.1	1.1	1.5	14.5	18.2	63.6	100.0	[0.03]	0.1	0.3	6.0	16.5	77.1	100.0		
1915.....	0.7	0.3	1.7	23.0	22.3	52.0	100.0	[0.03]	[0.03]	0.4	10.1	21.4	68.1	100.0		
1916.....	2.2	3.5	3.5	20.8	23.3	46.7	100.0	0.1	0.4	0.8	9.5	24.2	65.0	100.0		

<sup>1)</sup> Se noten 1 å sid. 508. <sup>1)</sup> Ratjo alaw. 1 luv. 508.



**404. Röstande samt avgivet röstetal vid valen av ordinarie stadsfullmäktige, i 0/0 av antalet röstberättigade samt deras röstantal åren 1907—16<sup>1)</sup>.  
 Warfinaisten kaupunginvaltuusmiesten vaaleissa äänestäneet ja annettu äänimäärä, 0/0 äänioikeutetuista ja heidän äänimäärästään, vuosina 1907—16<sup>1)</sup>.**

Å r. W u o f i.	1 % av motsvarande antal röstberättigade utgjorde % äänioikeutettnjen wastaawasta luvusta oli										% av de röstberättigades motsvarande hela röstantal utgjorde antalet röster, vilka avgivits av % äänioikeutettnjen wastaawasta foto äänimäärästä oliwät äänet, jotta oliwät antaneet					
	Antalet röstande i nedanstående röstetalsgrupper. Waalowisissa äänryhmissä äänestäneiden luku.							Samtliga röstande. Kaikki äänestäneet.	Röstande. Äänestäneet.			Män. Miehet.	Kvinnor. Kvinnor.	Bölög m. fl. Gyftit p. m.	Bölög m. fl. Gyftit p. m.	Samtliga röstande. Kaikki äänestäneet.
	1 röst. 1 äänt.	2 röster. 2 ääntä.	4 röster. 4 ääntä.	5—12 röster. 5—12 ääntä.	13—24 röster. 13—24 ääntä.	25 röster. 25 ääntä.	25 röster. 25 ääntä.		Män. Miehet.	Kvinnor. Kvinnor.	Bölög m. fl. Gyftit p. m.					
1907	0.3	0.7	1.1	4.3	10.6	14.6	3.5	3.8	1.8	3.9	11.1	4.3	4.7	9.2		
1908	0.2	0.6	1.4	3.6	9.9	12.1	2.6	2.5	2.6	3.9	8.5	6.2	4.8	7.6		
1909	0.04	0.2	0.2	2.4	5.4	8.3	1.5	1.7	1.0	1.3	6.0	3.2	1.5	4.9		
1911	9.3	21.8	38.0	50.1	59.9	70.3	27.5	24.8	36.9	41.8	47.0	87.6	50.9	53.4		
1912	0.4	1.1	1.9	6.0	12.5	16.1	3.5	3.5	3.3	4.1	11.6	7.3	5.1	9.9		
1913	0.2	0.4	0.9	3.0	8.5	14.2	2.3	2.1	2.3	5.4	7.7	6.6	7.0	7.5		
1914	0.02	0.04	0.1	0.8	3.0	7.2	0.8	0.8	0.3	2.8	3.7	1.1	3.7	3.3		
1915	0.01	0.01	0.1	1.2	3.9	6.3	0.8	0.9	0.5	1.8	3.8	1.5	2.4	3.2		
1916	0.09	0.2	0.6	2.0	7.9	11.0	1.6	1.4	1.8	2.9	6.4	4.8	4.0	5.7		

<sup>1)</sup> Se noten 1 å sid. 508. <sup>1)</sup> Ratjo alaw. 1 fin. 508.

*Ann.*: För åren 1906 och 1910 är antalet röstberättigade ej känt. *W u i s t.*: Wuofilta 1906 ja 1910 ei äänioikeutettnjen luku ole tunnettu.

**405. Resultatet av valen av ordinarie stadsfullmäktige åren 1906—16<sup>1)</sup>.  
 Warfinaisten kaupunginvaltuusmiesten waelien tulos vuosina 1906—16<sup>1)</sup>.**

Å r. W u o f i.	Antal personer, som erhöllo röster. Henkilöitä, jotta saivat ääntä.					Röstetal för den av de Näiden äänimäärä		
	Valda. Walttu- tuja.	Ej valda, som erhöllo Ei walttuja, jotta saivat			Summa. Yhteensä.	valda, som erhöll jotta waltttiin		ej valda, som erhöll de flesta rösterna. jotta walttije- matta jään- neinä saawal enemmän ääntä.
		1—100	101—1 000	öwer 1 000 yli 1 000		de flesta rösterna. enimmäisiä ääntä.	minsta an- talet röster. wähimmäisiä ääntä.	
1906	16	20	—	—	36	6 959	6 766	98
1907	16	13	3	—	32	8 856	8 643	166
1908	16	19	—	—	35	8 399	8 299	75
1909	16	6	—	—	22	5 457	5 380	50
1910	16	17	3	2	38	10 060	6 889	3 143
1911	16	40	4	13	73	73 006	47 917	25 576
1912	16	29	—	—	45	14 498	14 344	62
1912 <sup>2)</sup>	12	29	2	—	43	14 498	14 113	125
1913	20	30	2	1	53	11 608	6 548	4 926
1914	20	15	—	3	38	5 677	3 199	3 163
1915	20	18	6	2	46	5 690	4 626	1 217
1916	20	17	3	—	40	11 230	10 711	929

<sup>1)</sup> Se noten 1 å sid. 508. <sup>1)</sup> Ratjo alaw. 1 fin. 508. <sup>2)</sup> Val för uppbringande av ordinarie stadsfullmäktiges antal till 60. <sup>2)</sup> Warfinaisten kaupunginvaltuusmiesten luvun torottamista 60:een tarfoittawa waali.

406. Röstberättigade och röstande vid valen av stadsfullmäktige och revisorer den 27 och 28 december 1918.

Äänioikeudet ja äänestäneet kaupunginvaltuutettujen ja tilintarkastajien vaaleissa: joulukuun 27 ja 28 p:nä 1918.

Röstnings- område. Äänestys- alue.	Röstberättigade. Äänioikeutettuja.			Röstande <sup>1)</sup> . Äänestäneitä <sup>1)</sup> .						Röstande i % av röstberättigade. Äänestäneitä % äänioikeutetuista.					
				Vid valet av stadsfullmäktige. Kaupunginvaltuutet- tujen vaalisja.			Vid valet av revisorer. Tilintarkastajien vaalisja.			Vid valet av stadsfullmäktige. Kaupungin- valtuutettujen vaalisja.			Vid valet av revisorer. Tilintarkastajien vaalisja.		
	Mk. Stp.	Kk. Stp.	B. k. St. f.	Mk. Stp.	Kk. Stp.	B. k. St. f.	Mk. Stp.	Kk. Stp.	B. k. St. f.	Mk. Stp.	Kk. Stp.	B. k. St. f.	Mk. Stp.	Kk. Stp.	B. k. St. f.
1.....	3 290	3 665	6 955	454	677	1 131	454	677	1 131	13.8	18.5	16.3	13.8	18.5	16.3
2.....	1 538	2 090	3 628	686	1 073	1 759	686	1 073	1 759	44.6	51.3	48.5	44.6	51.3	48.5
3.....	1 328	2 412	3 740	755	1 385	2 140	754	1 380	2 134	56.9	57.4	57.2	56.8	57.2	57.1
4.....	812	1 455	2 267	440	727	1 167	440	727	1 167	54.2	50.0	51.5	54.2	50.0	51.5
5.....	1 236	2 379	3 615	649	1 239	1 888	648	1 239	1 887	52.5	52.1	52.2	52.4	52.1	52.2
6.....	1 119	1 964	3 083	577	1 037	1 614	577	1 037	1 614	51.6	52.8	52.4	51.6	52.8	52.4
7.....	1 396	1 948	3 344	652	1 005	1 657	648	1 005	1 653	46.7	51.8	49.6	46.4	51.8	49.4
8.....	1 425	1 676	3 101	579	899	1 478	579	899	1 478	40.6	53.6	47.7	40.6	53.6	47.7
9.....	1 088	1 469	2 557	606	855	1 461	606	855	1 461	55.7	58.2	57.1	55.7	58.2	57.1
10.....	897	1 431	2 328	518	786	1 304	518	786	1 304	57.7	54.9	56.0	57.7	54.9	56.0
11.....	1 252	1 591	2 843	477	745	1 222	477	745	1 222	38.1	46.8	43.0	38.1	46.8	43.0
12.....	1 809	2 347	4 156	800	1 174	1 974	800	1 174	1 974	44.2	50.0	47.5	44.2	50.0	47.5
13.....	1 472	2 580	4 052	674	1 177	1 851	674	1 177	1 851	45.8	45.6	45.7	45.8	45.6	45.7
14.....	1 288	1 891	3 179	629	994	1 623	628	994	1 622	48.8	52.6	51.1	48.8	52.6	51.0
15.....	1 144	1 785	2 929	609	975	1 584	609	975	1 584	53.2	54.6	54.1	53.2	54.6	54.1
16.....	1 096	1 625	2 721	610	1 031	1 641	610	1 031	1 641	55.7	63.4	60.3	55.7	63.4	60.3
17.....	1 360	2 433	3 793	681	1 221	1 902	681	1 221	1 902	50.1	50.2	50.1	50.1	50.2	50.1
18.....	1 032	2 039	3 071	613	1 116	1 729	613	1 116	1 729	59.4	54.7	56.3	59.4	54.7	56.3
19.....	1 434	1 690	3 124	511	768	1 279	511	768	1 279	35.6	45.4	40.9	35.6	45.4	40.9
20.....	1 683	2 241	3 924	719	1 102	1 821	719	1 102	1 821	42.7	49.2	46.4	42.7	49.2	46.4
21.....	1 080	1 678	2 758	542	907	1 449	542	907	1 449	50.2	54.1	52.5	50.2	54.1	52.5
22.....	1 887	1 846	3 733	689	907	1 596	689	907	1 596	36.5	49.1	42.8	36.5	49.1	42.8
23.....	1 962	1 906	3 868	615	876	1 491	615	876	1 491	31.3	46.0	38.5	31.3	46.0	38.5
24.....	1 591	1 601	3 192	521	768	1 289	521	768	1 289	32.7	48.0	40.4	32.7	48.0	40.4
25.....	1 311	1 233	2 544	426	569	995	426	569	995	32.5	46.1	39.1	32.5	46.1	39.1
26.....	1 391	1 169	2 560	459	602	1 061	459	602	1 061	33.0	51.5	41.4	33.0	51.5	41.4
27.....	1 122	1 343	2 465	399	705	1 104	399	705	1 104	35.6	52.5	44.8	35.6	52.5	44.8
28.....	1 402	1 246	2 648	423	649	1 072	423	649	1 072	30.2	52.1	40.5	30.2	52.1	40.5
29.....	1 491	1 369	2 860	433	577	1 010	433	577	1 010	29.0	42.1	35.3	29.0	42.1	35.3
30.....	1 560	1 370	2 930	499	631	1 130	499	631	1 130	32.0	46.1	38.6	32.0	46.1	38.6
31.....	877	1 025	1 902	300	471	771	300	471	771	34.2	46.0	40.5	34.2	46.0	40.5
32.....	2 190	2 312	4 502	663	856	1 519	663	856	1 519	30.3	37.0	33.7	30.3	37.0	33.7
33.....	966	1 059	2 025	397	490	887	397	490	887	41.1	46.3	43.8	41.1	46.3	43.8
34.....	1 003	1 252	2 255	350	452	802	350	452	802	34.9	36.1	35.6	34.9	36.1	35.6
35.....	962	973	1 935	360	499	859	360	499	859	37.4	51.3	44.4	37.4	51.3	44.4
Samtliga. Raiffi	48 494	62 093	110 587	19 315	29 945	49 260	19 308	29 940	49 248	39.8	48.2	44.5	39.8	48.2	44.5

<sup>1)</sup> Dessa ur valnämndsprotokollen hämtade siffror avvika något från antalet avgivna valsedlar enligt tabb. 407 och 408. <sup>2)</sup> Nåmā vaalilautakuntien pöytäkirjoihin perustuvat luvut eroavat jonkun verran annettujen vaalilippujen luvusta taul. 407 ja 408 mukaan.

407. Vid valet av stadsfullmäktige den 27 och 28 december 1918 avgivna valsedlar, fördelade efter partier, samt kasserade valsedlar.

Raupunginvaltuutettujen vaalisija joulukuun 27 ja 28 päivänä 1918 annetut vaaliliput, ryhmitettyinä puolueittain, sekä hylätyt vaaliliput.

Röstnings- område. Vänestys- alue.	Godkända valsedlar. Hyväksytytjä vaalilippuja.											Kasserade valsedlar. Hylättyjä vaalilippuja.		Summa valsedlar. yhteensä vaalilippuja.
	Antal. Lufu.						0/0.					Antal. Lufu.	0/0 av avgiv- na. 0/0 anne- tuista.	
	Sofialidemokratinen puolue.	Socialdemokratiska partiet.	Ruotsalainen kansanpuolue.	Svenska folkpartiet.	Suomalainen puolue.	Finska partiet.	Suomalainen puolue.	Suomalainen puolue.	Ungfinska partiet.	Ruotsalainen kansanpuolue.	Socialdemokratiska partiet.			
						Summa. yhteensä.								
1.....	290	525	204	95	4	1 118	25.9	47.0	18.2	8.5	0.4	13	1.1	1 131
2.....	497	757	328	159	8	1 749	28.4	43.3	18.7	9.1	0.5	12	0.7	1 761
3.....	446	1 109	357	196	11	2 119	21.1	52.3	16.8	9.3	0.5	16	0.7	2 135
4.....	351	503	206	90	8	1 158	30.3	43.4	17.8	7.8	0.7	9	0.8	1 167
5.....	398	1 087	256	114	18	1 873	21.2	58.0	13.7	6.1	1.0	17	0.9	1 890
6.....	349	902	235	102	12	1 600	21.8	56.4	14.7	6.4	0.7	15	0.9	1 615
7.....	655	542	316	114	10	1 637	40.0	33.1	19.3	7.0	0.6	17	1.0	1 654
8.....	662	417	259	105	12	1 455	45.3	28.7	17.8	7.2	0.8	25	1.7	1 480
9.....	445	583	271	131	16	1 446	30.8	40.3	18.7	9.1	1.1	16	1.1	1 462
10.....	305	527	313	138	6	1 289	23.6	40.9	24.3	10.7	0.5	15	1.2	1 304
11.....	648	350	126	65	18	1 207	53.7	29.0	10.4	5.4	1.5	18	1.5	1 225
12.....	801	749	251	125	19	1 945	41.2	38.5	12.9	6.4	1.0	33	1.7	1 978
13.....	463	995	244	121	9	1 832	25.3	54.3	13.3	6.6	0.5	24	1.3	1 856
14.....	554	651	273	117	6	1 601	34.6	40.7	17.0	7.3	0.4	22	1.4	1 623
15.....	454	743	242	111	10	1 560	29.1	47.6	15.5	7.1	0.7	23	1.5	1 583
16.....	425	754	304	132	18	1 633	26.0	46.2	18.6	8.1	1.1	8	0.5	1 641
17.....	545	853	329	135	18	1 880	29.0	45.4	17.5	7.2	0.9	23	1.2	1 903
18.....	337	972	304	86	13	1 712	19.7	56.8	17.7	5.0	0.8	17	1.0	1 729
19.....	782	290	121	68	11	1 272	61.5	22.8	9.5	5.3	0.9	12	0.9	1 284
20.....	833	615	212	127	13	1 800	46.3	34.2	11.8	7.0	0.7	21	1.2	1 821
21.....	288	803	213	121	9	1 434	20.1	56.0	14.9	8.4	0.6	18	1.2	1 452
22.....	958	306	195	115	8	1 582	60.6	19.3	12.3	7.3	0.5	14	0.9	1 596
23.....	1 056	210	117	64	14	1 461	72.3	14.4	8.0	4.4	0.9	28	1.9	1 489
24.....	861	240	95	70	8	1 274	67.6	18.8	7.5	5.5	0.6	15	1.2	1 289
25.....	825	60	52	42	5	984	83.8	6.1	5.3	4.3	0.5	11	1.1	995
26.....	857	77	60	49	12	1 055	81.2	7.3	5.7	4.7	1.1	6	0.6	1 061
27.....	745	184	126	29	10	1 094	68.1	16.8	11.3	2.7	0.9	13	1.2	1 107
28.....	872	73	81	32	8	1 066	81.8	6.8	7.6	3.0	0.8	6	0.6	1 072
29.....	855	76	39	24	6	1 000	85.5	7.6	3.9	2.4	0.6	10	1.0	1 010
30.....	917	87	76	32	9	1 121	81.8	7.8	6.8	2.8	0.8	8	0.7	1 129
31.....	532	136	41	32	14	755	70.5	18.0	5.4	4.2	1.9	16	2.1	771
32.....	1 053	274	87	76	16	1 506	69.9	18.2	5.8	5.0	1.1	12	0.8	1 518
33.....	456	265	80	62	14	877	52.0	30.2	9.1	7.1	1.6	15	1.7	892
34.....	324	289	97	75	4	789	41.1	36.6	12.3	9.5	0.5	13	1.6	802
35.....	505	160	99	66	17	847	59.6	18.9	11.7	7.8	2.0	12	1.4	859
Samtliga. Raitti	21 344	17 164	6 609	3 220	394	48 731	43.8	35.2	13.6	6.6	0.8	553	1.1	49 284

Ann.: Svenska folkpartiets, finska partiets och ungfinska partiets kandidatlistor befunno sig i valförbund. Valda blevo av socialdemokratiska partiets kandidater 26, av svenska folkpartiets 22, av finska partiets 8, av ungfinska partiets 4 och av kristliga arbetarförbundets ingen. Muist.: Ruotsalainen kansanpuolueen, suomalaisen puolueen ja nuor-suomalaisen puolueen ehdokkaistat olivat vaaliliitosja. Sosialidemokratisen puolueen ehdokkaista valittiin 26, ruotsalainen kansanpuolueen 22, suomalaisen puolueen 8 ja nuor-suomalaisen puolueen 4; kristillisen työväenliiton ehdokkaista ei valittu tetään.



408. Vid valet av revisorer för stadens räkenskaper den 27 och 28 december 1918 avgivna valsedlar, fördelade efter partier, samt kasserade valsedlar.

Raupungin tilien tarkastajien maalisja joulukuun 27 ja 28 p:nä 1918 annetut vaaliliput, ryhmitettyinä puolueittain, sekä hylätyt vaaliliput.

Röstnings- område. Vänestns- alue.	Godkända valsedlar. Hyväksytytjä vaalilippuja.										Kasserade valsedlar. Hylätytjä vaalilippuja.		Summa valsedlar. yhteensä vaalilippuja.
	Antal. Lufu.					%					Antal. Lufu.	% av avgivna. % anne- tuista.	
	Socialdemokratiska partiet. Sosialidemokratinen puolue.	Suomalainen kansanpuolue. Suomalainen puolue.	Svenska folkpartiet. Suomalainen puolue.	Finska partiet. Suomalainen puolue.	Ungfinska partiet. Suomalainen puolue.	Summa. yhteensä.	Socialdemokratiska partiet. Sosialidemokratinen puolue.	Suomalainen kansanpuolue. Suomalainen puolue.	Svenska folkpartiet. Suomalainen puolue.	Finska partiet. Suomalainen puolue.			
1	278	517	206	92	1 093	25.4	47.3	18.9	8.4	38	3.4	1 131	
2	489	747	329	162	1 727	28.3	43.3	19.0	9.4	37	2.1	1 764	
3	432	1 102	366	192	2 092	20.6	52.7	17.5	9.2	42	2.0	2 134	
4	338	506	209	89	1 142	29.6	44.3	18.3	7.8	24	2.1	1 166	
5	382	1 088	257	115	1 842	20.7	59.1	14.0	6.2	47	2.5	1 889	
6	332	895	233	111	1 571	21.1	57.0	14.8	7.1	44	2.7	1 615	
7	635	546	323	107	1 611	39.4	33.9	20.1	6.6	42	2.5	1 653	
8	649	413	256	103	1 421	45.7	29.1	18.0	7.2	60	4.1	1 481	
9	430	575	274	133	1 412	30.5	40.7	19.4	9.4	50	3.4	1 462	
10	300	528	309	146	1 283	23.4	41.1	24.1	11.4	21	1.6	1 304	
11	628	358	131	63	1 180	53.2	30.3	11.1	5.4	46	3.8	1 226	
12	754	737	249	134	1 874	40.2	39.3	13.3	7.2	101	5.1	1 975	
13	446	999	233	133	1 811	24.6	55.2	12.9	7.3	49	2.6	1 860	
14	526	639	271	121	1 557	33.8	41.0	17.4	7.8	65	4.0	1 622	
15	438	744	238	116	1 536	28.5	48.4	15.5	7.6	47	3.0	1 583	
16	411	749	322	124	1 606	25.6	46.6	20.1	7.7	35	2.1	1 641	
17	531	838	342	137	1 848	28.7	45.4	18.5	7.4	53	2.8	1 901	
18	330	966	293	98	1 687	19.5	57.3	17.4	5.8	42	2.4	1 729	
19	758	290	125	68	1 241	61.1	23.3	10.1	5.5	43	3.3	1 284	
20	808	603	211	120	1 742	46.4	34.6	12.1	6.9	80	4.4	1 822	
21	272	806	216	117	1 411	19.3	57.1	15.3	8.3	41	2.8	1 452	
22	941	305	185	119	1 550	60.7	19.7	11.9	7.7	48	3.0	1 598	
23	1 028	219	123	60	1 430	71.9	15.3	8.6	4.2	59	4.0	1 489	
24	829	238	99	68	1 234	67.2	19.3	8.0	5.5	57	4.4	1 291	
25	797	61	53	48	959	83.1	6.4	5.5	5.0	37	3.7	996	
26	824	77	66	52	1 019	80.9	7.5	6.5	5.1	42	4.0	1 061	
27	715	181	126	28	1 050	68.1	17.2	12.0	2.7	56	5.1	1 106	
28	850	75	81	36	1 042	81.6	7.2	7.8	3.4	30	2.8	1 072	
29	832	75	41	26	974	85.4	7.7	4.2	2.7	36	3.6	1 010	
30	898	89	87	29	1 103	81.4	8.1	7.9	2.6	27	2.4	1 130	
31	526	140	48	28	742	70.9	18.8	6.5	3.8	29	3.8	771	
32	1 010	279	96	68	1 453	69.5	19.2	6.6	4.7	68	4.5	1 521	
33	446	272	80	65	863	51.7	31.5	9.3	7.5	29	3.3	892	
34	313	295	90	80	778	40.2	37.9	11.6	10.3	24	3.0	802	
35	490	171	101	67	829	59.1	20.6	12.2	8.1	30	3.5	859	
Samtliga. Kaikki	20 666	17 123	6 669	3 255	47 713	43.3	35.9	14.0	6.8	1 579	3.2	49 292	

Anm.: Svenska folkpartiets, finska partiets och ungfinska partiets kandidatlistor befunno sig i valförbund. Valda blevo av socialdemokratiska partiets kandidater 5, av svenska folkpartiets 6, av finska partiets 1 och av ungfinska partiets ingen. Muist.: Ruotjalaisen kansanpuolueen, suomalaisen puolueen ja nuor-suomalaisen puolueen ehdokkaistat olivat vaaliliitosja. Sosialidemokratisten puolueen ehdokkaista walittiin 5, ruotjalaisen kansanpuolueen 6 ja suomalaisen puolueen 1; nuor-suomalaisen puolueen ehdokkaista ei walittu ketään.

409. Översikt av antalet arvsbon och deras sammanräknade behållning, fördelade efter arvsboens storlek, åren 1907—16.

Ratkaus kuolinpesän ja niiden yhteenlaskettuun päästöön, ryhmitettyinä pesien suuruuden mukaan, vuosina 1907—16.

Å r. W u o s i.	Antal arvsbon med en behållning av Fmk: Kuolinpesä, joiden päästö oli Smf.:							Arvsboens sammanräknade behållning i nedanstående storleksgrupper, Fmk. Pesien yhteenlaskettu päästö allamainittuja suuruusluokissa, Smf.						
	Under 3 000. sille 3 000.	3 000—10 000.	10 000—50 000.	50 000—100 000.	100 000—500 000.	500 000 ja enemmän.	Summa. Yhteenjä.	Under 3 000. sille 3 000.	3 000—10 000.	10 000—50 000.	50 000—100 000.	100 000—500 000.	500 000 och däröver. 500 000 ja enemmän.	Summa. Yhteenjä.
	A b s o l u t a t a l.							R y h m i t t y i t t u m u t.						
1907 .....	109	54	51	17	31	8	270	113 586	299 565	1 200 437	1 194 576	5 895 325	10 658 503	19 361 992
1908 .....	157	31	34	10	23	3	258	141 776	176 173	762 959	673 683	5 024 669	1 928 553	8 707 813
1909 .....	140	48	44	19	21	3	275	134 817	277 555	1 087 387	1 404 025	4 234 818	2 326 603	9 465 205
1910 .....	153	52	49	26	19	1	300	134 991	318 795	1 139 111	1 915 077	3 555 351	2 240 940	9 304 265
1911 .....	154	59	60	23	26	3	325	140 642	318 345	1 363 059	1 662 752	5 480 397	7 053 253	16 018 448
1912 .....	172	51	70	17	22	4	336	141 926	295 559	1 682 623	1 268 387	3 716 338	3 279 907	10 384 740
1913 .....	193	62	55	18	26	4	358	164 055	357 476	1 408 685	1 332 334	5 410 101	4 492 300	13 164 951
1914 .....	326	56	58	27	26	3	496	177 048	310 693	1 473 348	2 023 023	4 790 763	3 473 642	12 248 517
1915 .....	345	56	56	20	29	3	509	132 830	312 505	1 449 540	1 433 810	6 175 379	2 476 456	11 980 520
1916 .....	346	72	58	22	29	5	532	178 352	414 027	1 361 182	1 562 550	5 354 203	3 610 325	12 480 639
	P r o c e n t a l.							P r o s e n t t i l u m u t.						
1907 .....	40.4	20.0	18.9	6.3	11.5	2.9	100.0	0.6	1.5	6.2	6.2	30.4	55.1	100.0
1908 .....	60.8	12.0	13.2	3.9	8.9	1.2	100.0	1.6	2.0	8.8	7.7	57.7	22.2	100.0
1909 .....	50.9	17.5	16.0	6.9	7.6	1.1	100.0	1.4	2.9	11.5	14.8	44.8	24.6	100.0
1910 .....	51.0	17.4	16.3	8.7	6.3	0.3	100.0	1.5	3.4	12.2	20.6	38.2	24.1	100.0
1911 .....	47.4	18.1	18.5	7.1	8.0	0.9	100.0	0.9	2.0	8.5	10.4	34.2	44.0	100.0
1912 .....	51.2	15.2	20.8	5.1	6.5	1.2	100.0	1.4	2.8	16.2	12.2	35.8	31.6	100.0
1913 .....	53.9	17.3	15.4	5.0	7.3	1.1	100.0	1.3	2.7	10.7	10.1	41.1	34.1	100.0
1914 .....	65.7	11.3	11.7	5.5	5.2	0.6	100.0	1.5	2.5	12.0	16.5	39.1	28.4	100.0
1915 .....	67.8	11.0	11.0	3.9	5.7	0.6	100.0	1.1	2.6	12.1	12.0	51.5	20.7	100.0
1916 .....	65.0	13.5	10.9	4.1	5.5	1.0	100.0	1.5	3.3	10.9	12.5	42.9	28.9	100.0

410. Antalet arvsbon och deras sammanräknade behållning år 1916, fördelade efter arvsboens storlek och arvtagarnas skyldskapsgrad.

Kuolinpefät ja niiden yhteenlaskettu säästö vuonna 1916, ryhmitettyinä pefien fuurnuden ja perinnönjajien futulaisuusasteen mukaan.

Boets behållning, Fmk. Pefän säästö, Smf.	Arvtagare. Perinnönjaja.								Samtliga arvsbon. Kaikki kuolinpefät.	
	Bröstarvinge, men ej make eller maka. Rintapehtinen, maan ei puollfo.		Make eller maka. Puollfo.		Fader, moder, broder, halv- broder, syster, halvsyster, broders eller halvbroders, systems eller halvsystems avkomling. Isä, äiti, veli, velipuoli, sisar, sisarpuoli, veljen tai velipuolen, sisaren tai sisarpuolen jäl- keläinen.		Fjärmare släkting eller inga arvingar. Kaukaimpi futu- lainen tai ei mi- tään perillistä.			
	Antal bon. Pefä.	Belopp, Fmk. Säästö, Smf.	Antal bon. Pefä.	Belopp, Fmk. Säästö, Smf.	Antal bon. Pefä.	Belopp, Fmk. Säästö, Smf.	Antal bon. Pefä.	Belopp, Fmk. Säästö, Smf.	Antal bon. Pefä.	Belopp, Fmk. Säästö, Smf.
Under 100. Ue 100	10	172	150	1 409	15	—	2	58	177	1 639
100— 500	16	5 355	41	12 389	6	1 156	2	521	65	19 421
500— 1 000	4	2 900	23	16 143	5	4 257	—	—	32	23 300
1 000— 3 000	10	19 073	48	90 954	13	22 912	1	1 053	72	133 992
3 000— 6 000	7	32 164	25	111 997	11	46 620	2	10 738	45	201 519
6 000— 10 000	4	31 838	16	128 402	7	52 268	—	—	27	212 508
10 000— 15 000	4	48 400	7	94 665	4	48 221	—	—	15	191 286
15 000— 20 000	4	73 561	5	83 915	2	35 698	1	15 659	12	208 833
20 000— 30 000	3	81 932	11	273 585	2	42 166	1	23 886	17	421 569
30 000— 40 000	5	177 787	2	64 688	2	71 434	—	—	9	313 909
40 000— 50 000	1	44 856	2	84 365	2	96 364	—	—	5	225 585
50 000— 65 000	2	107 070	2	103 535	3	170 713	—	—	7	381 318
65 000— 80 000	3	220 887	4	293 767	2	145 630	—	—	9	660 284
80 000— 100 000	—	—	4	346 131	2	174 817	—	—	6	520 948
100 000— 150 000	5	633 616	8	904 006	1	105 244	—	—	14	1 642 866
150 000— 200 000	2	380 055	5	891 184	1	191 535	1	163 930	9	1 626 704
200 000— 250 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
250 000— 300 000	—	—	—	—	1	270 208	—	—	1	270 208
300 000— 400 000	1	336 625	3	1 020 213	—	—	—	—	4	1 356 838
400 000— 500 000	—	—	1	457 587	—	—	—	—	1	457 587
500 000— 750 000	1	517 106	2	1 257 061	—	—	—	—	3	1 774 167
750 000—1 000 000	2	1 836 158	—	—	—	—	—	—	2	1 836 158
1 000 000 och där- över. 1 000 000 ja enemmän.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa. Yhteenjä	84	4 549 555	359	6 235 996	79	1 479 243	10	215 845	532	12 480 639

411. Översikt av antalet arvsbon och deras sammanräknade behållning, fördelade efter arvtagarnas skyldskapsgrad, åren 1907—16.

Katkaus kuolinpesiin ja niiden yhteenlaskettuun päästöön, ryhmitettyinä perinnönsaajien sukulaisuusasteen mukaan, vuosina 1907—16.

Å r. W u o s i.	Arvtagare. Perinnönsaaja.								Samtliga arvsbon. Kaikki kuolinpesät.		Arvlätare i % av avlidna personer som fyllt 21 år. Perinnönjättä- jät % kuolleen 21 w. täyttänei- den henkilöiden luvusta.	Erlagd stämpel- skatt, Fmk. Suoritettu leimawero, Smf.
	Bröstarvinge, men ej make eller maka. Hintaperillinen, waan ei puoliso.		Make eller maka. Puoliso.		Föräldrar, syskon, halvsyskon eller dessas barn. Vanhemmat, sisarut- set, sisarpuolet tai näiden lapset.		Fjärrare släkting eller inga arvingar. Kaukaisempi sukulai- nen tai ei mitään perillistä.					
	Antal bon. Pesiä.	Belopp, Fmk. Päästö, Smf.	Antal bon. Pesiä.	Belopp, Fmk. Päästö, Smf.	Antal bon. Pesiä.	Belopp, Fmk. Päästö, Smf.	Antal bon. Pesiä.	Belopp, Fmk. Päästö, Smf.	Antal. Luku.	Belopp, Fmk. Päästö, Smf.		
1907.....	43	2 910 967	172	14 709 850	47	1 623 654	8	117 521	270	19 361 992	24.0	.
1908.....	51	2 809 143	164	3 419 689	41	2 345 974	2	133 007	258	8 707 813	23.9	.
1909.....	47	1 933 583	175	5 960 159	45	1 413 585	8	157 878	275	9 465 205	25.3	167 619
1910.....	53	4 145 975	184	3 522 120	56	1 485 418	7	150 752	300	9 304 265	26.7	248 643
1911.....	69	2 432 443	186	12 361 543	65	1 198 289	5	26 173	325	16 018 448	27.4	322 874
1912.....	68	1 876 218	191	6 213 912	70	2 162 095	7	132 515	336	10 384 740	25.9	188 105
1913.....	64	4 136 091	208	6 355 131	74	2 163 026	12	510 703	358	13 164 951	26.1	380 613
1914.....	75	4 434 449	308	5 482 319	95	1 942 123	18	389 626	496	12 248 517	36.4	302 565
1915.....	81	2 986 126	343	6 901 178	72	1 869 411	13	223 805	509	11 980 520	39.6	226 837
1916.....	84	4 549 555	359	6 235 996	79	1 479 243	10	215 845	532	12 480 639	38.5	267 809

412. En del till landskontoret inlevererade kristidsskatter åren 1915—17.  
Muutamat lääninkonttoriin maksetut pula-ajan verot vuosina 1915—17.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.	Kapital- och kupongskatt <sup>1)</sup> . Pääoma- ja kuponkivero <sup>1)</sup> .				Skatt för parti- handel med alkoholhaltiga ämnen. Alkoholipi- toisten ainei- den tuffufau- pasta suori- tettu vero.	Skatt för ut- skänkning av alkoholhaltiga drycker. Alkoholipi- toisten juo- main annis- telusta suori- tettu vero.	Telefon- skatt. Puhelin- vero.
	På ränta å kapital. Pääoma- toroista.	På dividend å aktier. Osakeiden osingoista.	På ränta å obligat- ioner. Obligat- tionien toroista.	Summa. Yhteensä.			
Mark och penni. Markkaa ja penniä.							
<b>1915.</b>							
Januari. Tammituu	—	—	—	—	—	110 479 89	—
Februari. Helmikuu	—	1 870	—	1 870	—	121 807 65	—
Mars. Maaliskuu	349 841 87	14 579 69	—	364 421 56	—	174 380 75	152 215
April. Huhtikuu	118 687 94	77 110 49	270	196 068 43	73 199 10	151 057 76	880
Maj. Toukokuu	27 137 97	133 577 74	40 957 66	201 673 37	123 548 70	198 127 04	1 000
Juni. Kesäkuu	10 382 62	42 431 22	36 530 98	89 344 82	146 780 24	166 278 21	775
Juli. Heinäkuu	504 770 32	35 984 13	6 954 30	547 708 75	116 142 37	121 532 59	710
Augusti. Elokuu	112 793 23	7 629 50	13 259 25	133 681 98	161 829 31	166 632 91	1 040
September. Syyskuu	12 820 28	3 555 50	877 50	17 253 28	136 323 99	153 607 81	2 020
Oktober. Lokakuu	29 450 42	21 022	921 88	51 394 30	121 610 24	182 850 53	3 070
November. Marraskuu	29 124 35	6 275 81	25 618 66	61 018 82	—	245 488 13	1 405
December. Joulukuu	18 035 79	794 29	640 62	19 470 70	186 485 23	215 395 65	1 480
Summa. Yhteensä	1 213 044 79	344 830 37	126 030 85	1 683 906 01	1 065 919 18	2 007 638 92	164 595
<b>1916.</b>							
Januari. Tammituu	517 342 19	3 805 10	52 121 04	573 268 33	128 856 09	224 291 40	810
Februari. Helmikuu	312 223 48	25 048 75	5 224 88	342 497 11	179 303 51	300 176 98	2 000
Mars. Maaliskuu	30 907 70	419 586 52	21 508 05	472 002 27	178 067 38	292 817 64	2 430
April. Huhtikuu	26 384 16	83 812 50	281 25	110 477 91	236 991 01	301 987 06	1 700
Maj. Toukokuu	29 490 74	205 995 82	20 165 60	255 652 16	291 912 51	450 677 12	1 255
Juni. Kesäkuu	14 111 33	97 922 50	34 856 02	146 889 85	253 420 48	287 323 22	1 995
Juli. Heinäkuu	441 495 81	44 245	10 182 75	495 923 56	321 906 98	261 774 10	1 670
Augusti. Elokuu	149 218 41	10 577 82	—	159 796 23	605 182 05	344 554 75	1 545
September. Syyskuu	13 518 44	5 488 94	4 954 87	23 962 25	240 557 57	345 247 39	1 955
Oktober. Lokakuu	22 504 81	13 666 21	813 75	36 984 77	427 651 36	517 200 45	2 465
November. Marraskuu	26 619 10	12 277 55	36 249 84	75 146 49	190 410 88	343 943 25	1 985
December. Joulukuu	15 473 04	6 111 68	35 437 27	57 021 99	244 130 48	395 053 44	1 870
Summa. Yhteensä	1 599 289 21	928 538 39	221 795 32	2 749 622 92	3 298 390 30	4 065 046 80	21 680
<b>1917.</b>							
Januari. Tammituu	555 418 74	6 752 45	375	562 546 19	270 946 77	479 080 19	1 290
Februari. Helmikuu	145 791 53	26 517 60	7 873 15	180 182 28	245 840 22	454 649 72	855
Mars. Maaliskuu	201 584 72	314 020	10 469 38	526 074 10	188 066 96	346 908 05	595
April. Huhtikuu	26 269 73	367 852 93	658 12	394 780 78	3 080	—	660
Maj. Toukokuu	32 501 49	297 890 19	23 171 54	353 563 22	6 970 05	—	630
Juni. Kesäkuu	15 248 98	286 040 34	34 596 28	335 885 60	12 651 80	—	350
Juli. Heinäkuu	592 790 83	91 034 35	23 672 38	707 497 56	14 030 23	—	390
Augusti. Elokuu	181 459 49	7 674	4 899	194 032 49	25 593 75	—	260
September. Syyskuu	9 503 04	2 968 26	713 75	13 185 05	47 656 62	—	675
Oktober. Lokakuu	39 337 76	26 653 04	146 25	66 137 05	2 571	—	1 070
November. Marraskuu	53 064 77	19 603 06	25 053 34	97 721 17	—	—	670
December. Joulukuu	19 667 21	5 227 50	80 671 27	105 565 98	468	—	—
Summa. Yhteensä	1 872 638 29	1 452 233 72	212 299 46	3 537 171 47	817 875 40	1 280 637 96	7 445

<sup>1)</sup> Uppgifterna hänföra sig till i Helsingfors hemmahörande banker, aktiebolag och låntagare; sålunda ingår här kapitalskatt för å annan ort befintliga filialer av banker med huvudkontor i Helsingfors, men icke för i Helsingfors befintliga bankfilialer. <sup>2)</sup> Tiedot kohdistuvat Helsingistä kotoisin oleviin pankkeihin, osakeyhtiöihin ja lainanottajiin; tähän sisältyy siis Helsingistä kotoisin olevien pankkien muualla sijaitsevien haaraosastojen, mutta ei Helsingissä sijaitsevien pankkijaaraosastojen pääomaverot.



414. För stora inkomster under år 1915 beskattade <sup>1)</sup> samt deras årsinkomster <sup>2)</sup> i och utom Helsingfors. Suurista tuloista vuonna 1915 verotetut <sup>1)</sup> ja heidän vuositulonsa <sup>2)</sup> Helsingissä ja muualla.

Inkomster, Fmk. Suloja, Smf.	Personer. Hentilöt.			Bolag, firmor m. fl. Yhtiöt, toiminimet y. m.			Summa. Yhteenjä.			
	Beskat- tade. Verot- tettuja.	Årsinkomster, Fmk. Vuosituloja, Smf.		Beskat- tade. Verot- tettuja.	Årsinkomster, Fmk. Vuosituloja, Smf.		Beskat- tade. Verot- tettuja.	Årsinkomster, Fmk. Vuosituloja, Smf.		
		I Helsingfors. Helsingissä.	Annorstädes. Muualla.		I Helsingfors. Helsingissä.	Annorstädes. Muualla.		I Helsingfors. Helsingissä.	Annorstädes. Muualla.	Summa. Yhteenjä.
40 000— 50 000	48	2 097 200	53 650	14	577 600	46 700	62	2 674 800	100 350	2 775 150
50 000— 60 000	34	1 726 000	119 450	16	836 000	35 700	50	2 562 000	155 150	2 717 150
60 000— 70 000	26	1 544 000	137 300	22	1 364 400	1 500	48	2 908 400	138 800	3 047 200
70 000— 80 000	17	1 228 451	19 800	8	512 000	75 150	25	1 740 451	94 950	1 835 401
80 000— 90 000	22	1 794 800	55 756	10	808 800	13 750	32	2 603 600	69 506	2 673 106
90 000— 100 000	11	993 600	39 600	3	278 000	1 000	14	1 271 600	40 600	1 312 200
100 000— 110 000	10	826 400	223 600	5	510 400	—	15	1 336 800	223 600	1 560 400
110 000— 120 000	8	792 700	110 800	4	338 000	116 400	12	1 130 700	227 200	1 357 900
120 000— 130 000	8	985 600	800	10	1 182 800	22 500	18	2 168 400	23 300	2 191 700
130 000— 140 000	4	496 200	44 300	5	549 200	120 000	9	1 045 400	164 300	1 209 700
140 000— 150 000	8	1 138 800	28 400	4	569 600	—	12	1 708 400	28 400	1 736 800
150 000— 160 000	2	306 600	—	5	648 800	116 300	7	955 400	116 300	1 071 700
160 000— 170 000	3	396 800	101 719	6	767 600	202 781	9	1 164 400	304 500	1 468 900
170 000— 180 000	—	—	—	3	444 000	78 000	3	444 000	78 000	522 000
180 000— 190 000	2	324 000	47 700	3	527 200	20 000	5	851 200	67 700	918 900
190 000— 200 000	1	196 000	—	2	386 000	—	3	582 000	—	582 000
200 000— 300 000	12	2 742 800	12 800	15	2 906 400	785 400	27	5 649 200	798 200	6 447 400
300 000— 400 000	5	1 681 400	68 800	9	2 234 400	771 463	14	3 915 800	840 263	4 756 063
400 000— 500 000	1	416 000	—	11	3 739 200	1 095 600	12	4 155 200	1 095 600	5 250 800
500 000— 1 000 000	6	4 046 000	59 100	15	8 591 200	1 610 700	21	12 637 200	1 669 800	14 307 000
1 000 000— 2 000 000	2	2 655 200	42 500	6	5 407 200	2 938 200	8	8 062 400	2 980 700	11 043 100
2 000 000— 3 000 000	1	893 600	1 746 400	—	—	—	1	893 600	1 746 400	2 640 000
3 000 000— 4 000 000	—	—	—	3	5 740 000	4 123 000	3	5 740 000	4 123 000	9 863 000
4 000 000— 5 000 000	—	—	—	2	5 947 200	2 244 100	2	5 947 200	2 244 100	8 191 300
Summa. Yhteenjä	231	27 282 151	29 124 75	181	44 866 000	14 418 244	412	72 148 151	17 330 719	89 478 870

<sup>1)</sup> Se noten 2 å sid. 525. De skattskyldiga beskattades å den ort, där de hade sin bostad och hemort eller där beskattat företags styrelse hade sitt säte, för i en eller flere kommuner åtnjutna inkomster. <sup>2)</sup> Katso alaw. 2 siv. 525. Verowelwolliset werotettiin sillä paikakunnalla, jossa heidän asuntonsa ja kotipaikkansa oli tai jossa werotetun liikkeen hallitus sijaitti, yhdesjå tai useammasja kunnassa nauttimistaan tuloista. <sup>2)</sup> Enligt kommunaltaxeringen. <sup>2)</sup> Rinnalliswerotuksen mukaan.

415. För stora inkomster under år 1915 beskattade, deras beskattade årsinkomster <sup>1)</sup> och debiterad skatt, efter beskattningsklasser.

Suurista tuloista vuonna 1915 verotetut, heidän verotetut vuositulonsa <sup>1)</sup> sekä maksettavat pantu vero, veroluokitain.

Beskattningsklass, Fmk. Veroluokka, Smf.	Personer. Henkilöt.				Bolag, firmor m. fl. Yhtiöt, toiminimet y. m.				Summa. Yhteensä.			
	Beskattade Verotettuja.	Beskattad inkomst. Verotettuja tuloja.	Debiterad skatt. Maksetta- vat pantu vero.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.	Beskattade Verotettuja.	Beskattad inkomst. Verotettuja tuloja.	Debiterad skatt. Maksetta- vat pantu vero.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.	Beskattade Verotettuja.	Beskattad inkomst. Verotettuja tuloja.	Debiterad skatt. Maksetta- vat pantu vero.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.
		Mark och penni. Markkaa ja penniä.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			Mark och penni. Markkaa ja penniä.						
40 001— 50 000	52	2 309 797 02	12 036 63	20	892 046 07	2 591 14	72	3 201 843 09	14 627 77			
50 001— 60 000	33	1 791 943 29	27 976 60	21	1 145 597 65	10 075 95	54	2 937 540 94	38 052 55			
60 001— 70 000	28	1 800 518 69	43 628 31	20	1 234 660 49	14 963 12	48	3 035 179 18	58 591 43			
70 001— 80 000	22	1 619 741 01	51 665 97	10	743 752 21	12 822 04	32	2 363 493 22	64 488 01			
80 001— 90 000	22	1 868 348 39	72 151 31	13	1 083 840 02	20 172 80	35	2 952 188 41	92 324 11			
90 001—100 000	13	1 223 371 80	50 837 18	1	98 377 24	2 168 86	14	1 321 749 04	53 006 04			
100 001—110 000	10	1 044 555 34	55 061 03	3	300 569 33	9 031 31	13	1 345 124 67	64 092 39			
110 001—120 000	6	680 059 55	36 007 15	3	340 400 —	15 128 —	9	1 020 459 55	51 135 15			
120 001—130 000	8	985 571 08	64 524 24	9	1 095 066 84	38 405 34	17	2 080 637 92	102 929 58			
130 001—140 000	1	138 305 76	9 262 81	3	399 143 53	26 200 —	4	537 449 29	35 462 81			
140 001—150 000	4	584 500 —	31 915 —	2	285 200 —	9 890 —	6	869 700 —	41 805 —			
150 001—160 000	1	155 000 —	11 832 —	5	770 461 11	45 636 89	6	925 461 11	57 468 89			
160 001—170 000	3	500 901 15	41 353 20	7	1 136 206 68	51 879 57	10	1 637 107 83	93 232 77			
170 001—180 000	—	—	—	3	521 903 60	22 521 33	3	521 903 60	22 521 33			
180 001—190 000	1	185 650 —	16 793 50	2	367 200 —	25 518 —	3	550 850 —	42 311 50			
190 001—200 000	—	—	—	3	583 331 26	28 333 13	3	583 331 26	28 333 13			
Över 200 000. Yli 200 000 .....	27	14 171 549 30	1 368 498 13	56	46 371 201 06	2 541 148 02	83	60 542 750 36	3 909 646 15			
Summa. Yhteensä	231	29 057 812 38	1 893 543 11	181	57 368 957 09	2 876 485 50	412	86 426 769 47	4 770 028 61			

<sup>1)</sup> Efter gjorda avdrag. <sup>2)</sup> Wähennysten tapahtuttua. <sup>3)</sup> Skatten på stora inkomster erlades enligt följande schema: <sup>4)</sup> Suurten tulosten vero suoritettiin seuraavan taavan mukaan:

Inkomst, Fmk. Tuloja, Smf.	Skatt. Vero.
40 001— 50 000 .....	5 0/0 {av inkomst över 40 000 mk. (tulosta jota nousee yli 40 000 mk.
50 001— 60 000 .....	500 mk + 6 0/0 " " " " " 50 000 mk.
60 001— 70 000 .....	1 100 " + 7 0/0 " " " " " 60 000 "
70 001— 80 000 .....	1 800 " + 8 0/0 " " " " " 70 000 "
80 001— 90 000 .....	2 600 " + 9 0/0 " " " " " 80 000 "
90 001—100 000 .....	3 500 " + 10 0/0 " " " " " 90 000 "
100 001—110 000 .....	4 500 " + 11 0/0 " " " " " 100 000 "
110 001—120 000 .....	5 600 " + 12 0/0 " " " " " 110 000 "
120 001—130 000 .....	6 800 " + 13 0/0 " " " " " 120 000 "
130 001—140 000 .....	8 100 " + 14 0/0 " " " " " 130 000 "
140 001—150 000 .....	9 500 " + 15 0/0 " " " " " 140 000 "
150 001—160 000 .....	11 000 " + 16 0/0 " " " " " 150 000 "
160 001—170 000 .....	12 600 " + 17 0/0 " " " " " 160 000 "
170 001—180 000 .....	14 300 " + 18 0/0 " " " " " 170 000 "
180 001—190 000 .....	16 100 " + 19 0/0 " " " " " 180 000 "
190 001—200 000 .....	18 000 " + 20 0/0 " " " " " 190 000 "
Över 200 000. Yli 200 000 ....	10 0/0 {av hela inkomstbeloppet. (koko tulomäärästä.

Av banker, aktiebolag, andelslag och på medlemmarnas ömsesidiga ansvarighet grundade föreningar uppbars halv skatt. Pantit, ofafenthet, ofuuskunnat sekä jäfentensä keskinäiselle vastuunalaifuubelle perustetut yhsistyfjet verotettiin puolella määrällä.



416. För stora inkomster under år 1915 i flere kommuner beskattade samt deras årsinkomster <sup>1)</sup>, fördelade efter storleken av dessa i och utom Helsingfors.  
 Suurista tuloista vuonna 1915 useammassa kunnassa verotetut sekä heidän vuositulonsa <sup>1)</sup>, ryhmitettyinä näiden suuruden mukaan Helsingissä ja muualla.

Inkomster i Helsingfors, Fmk. Tuloja Helsingissä, Smk.	Inkomster utom Helsingfors, Fmk. Tuloja Helsingin ulkopuolella, Smk.								Summa. Yhteensä.	Därav: Siitä:	
	Under 10 000. Alle 10 000.	10 000—20 000.	20 000—30 000.	30 000—40 000.	40 000—50 000.	50 000—100 000.	100 000—200 000.	Över 200 000. Yli 200 000.		Personer. Henkilöitä.	Bolag, firmor m. fl. Yhtiöitä, toiminimiä y. m.
	Beskattade. Verotettuja.										
— 40 000	2	2	2	3	1	3	2	1	16	9	7
40 000—50 000	13	—	1	—	1	—	—	—	15	15	—
50 000—60 000	5	1	—	—	—	1	—	—	7	7	—
60 000—70 000	7	1	—	1	—	—	2	1	12	8	4
70 000—80 000	2	2	—	1	—	—	—	1	6	5	1
80 000—90 000	7	—	—	1	—	—	—	—	8	7	1
90 000—100 000	2	1	1	—	1	—	1	—	6	3	3
100 000—110 000	1	1	—	—	—	1	—	1	4	2	2
110 000—120 000	2	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—
120 000—130 000	1	—	—	—	1	—	2	—	4	1	3
130 000—140 000	2	—	—	—	1	—	—	—	3	3	—
140 000—150 000	3	—	—	—	—	—	1	1	5	3	2
150 000—200 000	3	—	1	—	—	—	3	2	9	1	8
200 000—	4	4	2	3	1	3	2	6	25	10	15
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>54</b>	<b>12</b>	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>122</b>	<b>76</b>	<b>46</b>
Därav: Siitä:											
Personer. Henkilöitä...	49	8	3	6	5	3	1	1	76	76	—
Bolag, firmor m. fl. Yhtiöitä, toiminimiä y. m...	5	4	4	3	1	5	12	12	46	—	46
	Årsinkomster i Helsingfors, Fmk <sup>1)</sup> . Vuosituloja Helsingissä, Smk <sup>1)</sup> .										
— 40 000	77 200	70 000	51 200	53 200	9 200	64 800	55 200	10 000	390 800	240 000	150 800
40 000—50 000	586 000	—	40 400	—	42 000	—	—	—	668 400	668 400	—
50 000—60 000	261 200	58 800	—	—	—	50 000	—	—	370 000	370 000	—
60 000—70 000	385 600	68 000	—	66 000	—	—	128 000	64 800	712 400	458 000	254 400

70 000—80 000	147 600	156 000	—	79 600	—	—	—	72 000	455 200	383 200	72 000
80 000—90 000	590 000	—	—	80 000	—	—	—	—	670 000	590 000	80 000
90 000—100 000	184 000	90 000	98 000	—	95 600	—	98 800	—	566 400	279 600	286 800
100 000—110 000	104 400	101 600	—	—	—	100 000	—	100 000	406 000	206 000	200 000
110 000—120 000	225 200	—	—	—	—	—	—	—	225 200	225 200	—
120 000—130 000	120 000	—	—	—	122 400	—	244 800	—	487 200	120 000	367 200
130 000—140 000	271 200	—	—	—	137 600	—	—	—	408 800	408 800	—
140 000—150 000	424 400	—	—	—	—	—	144 000	140 000	708 400	424 400	284 000
150 000—200 000	470 800	—	160 000	—	—	—	542 000	322 400	1 495 200	159 200	1 336 000
200 000—	2 020 000	1 669 200	584 000	1 338 400	1 597 600	924 400	1 385 600	6 269 600	15 788 800	5 962 400	9 826 400
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>5 867 600</b>	<b>2 213 600</b>	<b>933 600</b>	<b>1 617 200</b>	<b>2 004 400</b>	<b>1 139 200</b>	<b>2 598 400</b>	<b>6 978 800</b>	<b>23 352 800</b>	<b>10 495 200</b>	<b>12 857 600</b>
Därav: Siitä:											
Personer. Henkilöitä...	4 704 400	1 255 600	91 600	1 513 200	1 882 000	86 800	68 000	893 600	10 495 200	10 495 200	—
Bolag, firmor m. fl. Yhtiöitä, toiminimiä y. m...	1 163 200	958 000	842 000	104 000	122 400	1 052 400	2 530 400	6 085 200	12 857 600	—	12 857 600

Samtliga årsinkomster, Fmk <sup>1)</sup> . Kaikki vuositulot, Smk <sup>1)</sup> .											
— 40 000	86 650	96 250	99 900	163 800	51 200	314 800	289 700	1 561 400	2 663 700	560 200	2 103 500
40 000—50 000	624 800	—	66 000	—	87 256	—	—	—	778 056	778 056	—
50 000—60 000	279 500	70 800	—	—	—	111 000	—	—	461 300	461 300	—
60 000—70 000	403 200	81 750	—	101 000	—	—	378 819	446 700	1 411 469	609 919	801 550
70 000—80 000	149 400	193 400	—	110 900	—	—	—	572 000	1 025 700	453 700	572 000
80 000—90 000	600 500	—	—	112 000	—	—	—	—	712 500	600 500	112 000
90 000—100 000	187 200	108 200	120 500	—	138 900	—	222 800	—	777 600	343 300	434 300
100 000—110 000	109 200	116 600	—	—	—	178 000	—	424 100	827 900	225 800	602 100
110 000—120 000	228 700	—	—	—	—	—	—	—	228 700	228 700	—
120 000—130 000	120 800	—	—	—	163 281	—	522 500	—	806 581	120 800	685 781
130 000—140 000	280 000	—	—	—	185 300	—	—	—	465 300	465 300	—
140 000—150 000	445 000	—	—	—	—	—	248 200	478 000	1 171 200	445 000	726 200
150 000—200 000	474 300	—	180 000	—	—	—	1 024 700	1 918 600	3 597 600	160 100	3 437 500
200 000—	2 026 200	1 726 400	628 863	1 445 400	1 640 100	1 125 800	1 674 300	15 189 600	25 456 663	7 892 000	17 564 663
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>6 015 450</b>	<b>2 393 400</b>	<b>1 095 263</b>	<b>1 933 100</b>	<b>2 266 037</b>	<b>1 729 600</b>	<b>4 361 019</b>	<b>20 590 400</b>	<b>40 384 269</b>	<b>13 344 675</b>	<b>27 039 594</b>
Därav: Siitä:											
Personer. Henkilöitä...	4 845 150	1 383 550	165 900	1 725 100	2 102 756	313 400	168 819	2 640 000	13 344 675	13 344 675	—
Bolag, firmor m. fl. Yhtiöitä, toiminimiä y. m...	1 170 300	1 009 850	929 363	208 000	163 281	1 416 200	4 192 200	17 950 400	27 039 594	—	27 039 594

<sup>1)</sup> Enligt kommunaltaxeringen. <sup>1)</sup> Runnallisverotuksen mukaan.

417. För inkomstökning under år 1915 beskattade <sup>1)</sup>, deras samt debiterad skatt, Tulonliäyfyestä vuonna 1915 werotetut <sup>1)</sup>, heidän vuositulonsa,

Beskattningsklass: inkomstökning i %.	Beskattade <sup>2)</sup> . Werotettuja <sup>2)</sup> .					Årsinkomster år 1915 <sup>3)</sup> . Vuosituloja vuonna 1915 <sup>3)</sup> .		
	Till fullo beskattade. Läydestä määrästä werotettuja.		Med hälften beskattade. Puolesta määrästä werotettuja.		Summa. Yhteensä.	Till fullo beskattade. Läydestä määrästä werotettuja.	Med hälften beskattade. Puolesta määrästä werotettuja.	Summa. Yhteensä.
	Enkel skatt. Yksinfertainen wero.	Dubbel skatt. Kaksinfertainen wero.	Enkel skatt. Yksinfertainen wero.	Dubbel skatt. Kaksinfertainen wero.				
1 25—	27	18	56	31	132	1 473 000	7 896 000	9 369 000
2 50—	28	9	37	25	99	1 825 000	5 619 000	7 444 000
3 100—	18	12	35	17	82	1 212 000	4 142 000	5 354 000
4 150—	1	1	14	8	24	94 000	11 486 000	11 580 000
5 200—	9	1	24	3	37	462 000	6 128 000	6 590 000
6 250—	2	2	6	1	11	266 000	3 655 000	3 921 000
7 300—	3	—	15	1	19	130 000	1 081 000	1 211 000
8 350—	—	—	4	1	5	—	851 000	851 000
9 400—	—	—	5	—	5	—	1 343 000	1 343 000
10 450—	—	—	2	—	2	—	138 000	138 000
11 500—	1	—	2	1	4	62 000	300 000	362 000
12 550—	—	1	1	—	2	78 000	160 000	238 000
13 600—	2	2	12	—	16	402 000	5 739 000	6 141 000
14 Summa. Yhteensä	91	46	213	88	438	6 004 000	48 538 000	54 542 000

<sup>1)</sup> Personer och företag, vilkas inkomst för år 1915 enligt kommunaltaxeringen (i en eller flere årsinkomst under något av åren 1912—14. <sup>1)</sup> Henslöt ja yritykset, joiden tulot vuodelta 1915 kunnallis-olimat vähintään 25% suuremmat kuin heidän suurimmat tulonsa jonakin vuosista 1912—14. <sup>2)</sup> Skatten övriga beskattades nettovinst för år 1915, som före den 1 maj 1916 använts till nyodlingar, anskaffande skatt. <sup>3)</sup> Wero vähennettiin puoleen määrästä osatehtäiltä ja muilta kaupparegistereihin merkityiltä 1916 oli käytetty uutisväljelyisiin, koneiden hankkimiseen, wellain maanrakennukseen y. m.; säädetyt ilmoitukset <sup>3)</sup> Werotuslautakunnan hartinnan mukaan. <sup>4)</sup> Skatten debiterades enligt följande schema: <sup>4)</sup> Wero

Inkomstökning, %.	Tulonliäyfyestä, %.	Skatt. Wero.
25—	4% (av skillnaden i inkomster. tulosten erotuksesta)	50%
50—	4% (av de första ensimäyfyestä)	50% + 8% (av skillnaden överstigande) erotuksesta joka nousee yli
100—	6%	100% + 12%
150—	8%	150% + 16%
200—	10%	200% + 20%
250—	12%	250% + 24%

årsinkomster, storleken av den beskattade inkomstökningen efter beskattningsklasser. werotetut tulonliäyfyet ja maksettawaksi pantu wero, weroluofittain.

Beskattad inkomstökning. Werotettu tulonliäyfy.			Debiterad skatt <sup>4)</sup> . Maksettawaksi pantu wero <sup>4)</sup> .			
Till fullo beskattade. Läydestä määrästä werotettuja.	Med hälften beskattade. Puolesta määrästä werotettuja.	Summa. Yhteensä.	Till fullo beskattade. Läydestä määrästä werotettuja.		Med hälften beskattade. Puolesta määrästä werotettuja.	
			Enkel skatt. Yksinfertainen wero.	Dubbel skatt. Kaksinfertainen wero.	Enkel skatt. Yksinfertainen wero.	Dubbel skatt. Kaksinfertainen wero.
M a r k. M a r t t a a.						
376 000	2 129 000	2 505 000	10 200	9 680	32 620	20 880
716 000	2 219 000	2 935 000	31 080	8 040	44 530	20 460
639 000	2 236 000	2 875 000	31 980	20 640	63 360	27 240
60 000	7 130 000	7 190 000	2 480	6 080	298 680	22 240
315 000	4 220 000	4 535 000	31 600	4 000	231 500	6 400
195 000	2 729 000	2 924 000	12 840	25 320	186 940	3 480
98 000	820 000	918 000	14 000	—	57 330	5 320
—	669 000	669 000	—	—	47 040	18 080
—	1 081 000	1 081 000	—	—	100 260	—
—	114 000	114 000	—	—	12 000	—
52 000	250 000	302 000	11 880	—	22 000	11 000
66 000	136 000	202 000	—	31 680	16 560	—
362 000	5 183 000	5 545 000	49 000	83 000	647 875	—
2 879 000	28 916 000	31 795 000	195 060	188 440	1 760 695	135 100

kommuner) uppgick till sammanlagt minst 20 000 mark samt med minst 25% översteg deras största werotuksen mukaan (yhdesä tai useammasa kunnassa) noustawat yhteensä vähintään 20 000 markkaan ja minskades med hälften för aktiebolag och övriga i handelsregistret inskrivna företag samt för den del av av maskiner, betalning av skulder m. m.; för uraktlättnhet att göra föreskriven anmälan debiterades dubbel yritykiltä sekä fältä osalta muiden werotettujen 1915 vuoden nettowoittoa, joka ennen toukokuun 1 päätelemisen lainitusomijestä pantiin maksettawaksi kaksinfertainen wero. <sup>3)</sup> Enligt skattenämndens prövning. pantiin maksettawaksi seuraawan kaawan mukaan:

Inkomstökning, %.	Tulonliäyfyestä, %.	Skatt. Wero.
300—	14% (av de första ensimäyfyestä)	300% + 28% (av skillnaden överstigande) erotuksesta joka nousee yli
350—	16%	350% + 32%
400—	18%	400% + 36%
450—	20%	450% + 40%
500—	22%	500% + 44%
550—	24%	550% + 36%
600—	25% (av skillnaden i inkomster. tulosten erotuksesta)	550%

418. För inkomstökning under år 1915 <sup>1)</sup> beskattade, deras årsinkomster och den inkomstökning, för vilken de beskattats, fördelade efter inkomstens år 1915 samt inkomstökningens storlek. Tulonlänkfäst <sup>2)</sup> vuonna 1915 <sup>1)</sup> werotetut, heidän vuositulonsa ja se tulonlänks, josta he werotettiin, ryhmitettyinä 1915 vuoden tulojen sekä tulonlänksen suuruuden mukaan.

Inkomst år 1915, Fmk <sup>2)</sup> .	Inkomstökningens <sup>2)</sup> storlek, Fmk.											Summa. Öhteenjä.
	Under 10 000. Allt 10 000.	10 000—20 000.	20 000—30 000.	30 000—40 000.	40 000—50 000.	50 000—100 000.	100 000—200 000.	200 000—500 000.	500 000—1 000 000.	1 000 000—2 000 000.	2 000 000—4 000 000.	
	Beskattade. Werotettuja.											
20 000—30 000	124	45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	169
30 000—40 000	16	25	20	—	—	—	—	—	—	—	—	61
40 000—50 000	1	9	11	11	—	—	—	—	—	—	—	32
50 000—60 000	2	8	7	6	6	—	—	—	—	—	—	29
60 000—70 000	—	11	4	3	6	2	—	—	—	—	—	26
70 000—80 000	—	2	1	2	1	8	—	—	—	—	—	14
80 000—90 000	—	—	2	—	3	6	—	—	—	—	—	11
90 000—100 000	—	—	2	2	1	5	—	—	—	—	—	10.
100 000—110 000	—	—	1	—	—	4	—	—	—	—	—	5
110 000—120 000	—	—	1	1	—	6	2	—	—	—	—	10
120 000—130 000	—	—	—	1	—	3	2	—	—	—	—	6
130 000—140 000	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	2
140 000—150 000	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—	6
150 000—200 000	—	—	—	1	—	8	6	—	—	—	—	15
200 000—500 000	—	—	—	—	—	5	10	6	—	—	—	21
500 000—1 000 000	—	—	—	—	—	—	3	6	—	—	—	11
1 000 000—2 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	6
2 000 000—3 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2
3 000 000—4 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
4 000 000—5 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Summa. Öhteenjä	143	100	49	29	19	51	23	12	5	5	2	438
	Årsinkomster år 1915, Fmk <sup>2)</sup> . Vuosituloja w. 1915, Smk <sup>2)</sup> .											
20 000—30 000	2 793 000	1 241 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 034 000
30 000—40 000	558 000	916 000	754 000	—	—	—	—	—	—	—	—	2 228 000
40 000—50 000	44 000	415 000	517 000	517 000	—	—	—	—	—	—	—	1 493 000
50 000—60 000	108 000	460 000	397 000	346 000	344 000	—	—	—	—	—	—	1 655 000
60 000—70 000	—	726 000	261 000	192 000	397 000	131 000	—	—	—	—	—	1 707 000

70 000—80 000	—	150 000	76 000	160 000	72 000	618 000	—	—	—	—	—	1 076 000
80 000—90 000	—	—	170 000	—	251 000	516 000	—	—	—	—	—	937 000
90 000—100 000	—	—	191 000	191 000	92 000	472 000	—	—	—	—	—	946 000
100 000—110 000	—	—	110 000	—	—	428 000	—	—	—	—	—	538 000
110 000—120 000	—	—	114 000	115 000	—	711 000	239 000	—	—	—	—	1 179 000
120 000—130 000	—	—	—	126 000	—	396 000	255 000	—	—	—	—	777 000
130 000—140 000	—	—	—	135 000	—	136 000	—	—	—	—	—	271 000
140 000—150 000	—	—	—	150 000	292 000	429 000	—	—	—	—	—	871 000
150 000—200 000	—	—	—	196 000	—	1 333 000	1 027 000	—	—	—	—	2 556 000
200 000—500 000	—	—	—	—	—	1 316 000	2 800 000	2 347 000	—	—	—	6 463 000
500 000—1 000 000	—	—	—	—	—	—	1 583 000	4 499 000	1 598 000	—	—	7 680 000
1 000 000—2 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—	3 547 000	4 734 000	—	8 281 000
2 000 000—3 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 571 000	—	4 571 000
3 000 000—4 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 126 000	3 126 000
4 000 000—5 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 153 000	4 153 000
Summa. Öhteenjä	3 503 000	3 908 000	2 590 000	2 128 000	1 448 000	6 486 000	5 904 000	6 846 000	5 145 000	9 305 000	7 279 000	54 542 000

	Beskattad inkomstökning, Fmk <sup>2)</sup> . Werotettu tulonlänks, Smk <sup>2)</sup> .											
20 000—30 000	931 000	695 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 626 000
30 000—40 000	143 000	382 000	514 000	—	—	—	—	—	—	—	—	1 039 000
40 000—50 000	10 000	121 000	270 000	381 000	—	—	—	—	—	—	—	782 000
50 000—60 000	22 000	128 000	169 000	211 000	272 000	—	—	—	—	—	—	802 000
60 000—70 000	—	191 000	102 000	105 000	279 000	107 000	—	—	—	—	—	784 000
70 000—80 000	—	36 000	29 000	80 000	48 000	497 000	—	—	—	—	—	690 000
80 000—90 000	—	—	51 000	—	128 000	384 000	—	—	—	—	—	563 000
90 000—100 000	—	—	58 000	79 000	48 000	351 000	—	—	—	—	—	536 000
100 000—110 000	—	—	30 000	—	—	289 000	—	—	—	—	—	319 000
110 000—120 000	—	—	28 000	38 000	—	481 000	219 000	—	—	—	—	766 000
120 000—130 000	—	—	—	33 000	—	228 000	219 000	—	—	—	—	480 000
130 000—140 000	—	—	—	40 000	—	80 000	—	—	—	—	—	120 000
140 000—150 000	—	—	—	40 000	89 000	253 000	—	—	—	—	—	382 000
150 000—200 000	—	—	—	40 000	—	634 000	720 000	—	—	—	—	1 394 000
200 000—500 000	—	—	—	—	—	389 000	1 439 000	1 875 000	—	—	—	3 703 000
500 000—1 000 000	—	—	—	—	—	—	423 000	2 148 000	1 230 000	—	—	3 801 000
1 000 000—2 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—	2 262 000	3 803 000	—	6 065 000
2 000 000—3 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 954 000	—	2 954 000
3 000 000—4 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 340 000	2 340 000
4 000 000—5 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 649 000	2 649 000
Summa. Öhteenjä	1 106 000	1 553 000	1 251 000	1 047 000	864 000	3 693 000	3 020 000	4 023 000	3 492 000	6 757 000	4 989 000	31 795 000

<sup>1)</sup> Se noten 1 å sid. 520. <sup>1)</sup> Ratfo alaw. 1 fiv. 520. <sup>2)</sup> Enligt den av skattenämnden uppgjorda skattelängden. <sup>2)</sup> Werotuslautakunnan laatiman werotusluettelon mukaan.

419. Inteckningar i fastighet för  
Kiinteistöjen kiinnitykset, joista panttiin

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	1 000—4 999 mark. 1 000—4 999 markkaa.			5 000—9 999 mark. 5 000—9 999 markkaa.		
	Fastig- heter. Kiin- teistöjä.	Intecknat kapital, Fmk. Kiinnitetty pääoma, Smt.	Debiterad skatt, Fmk. Maksulle pantu vero, Smt.	Fastig- heter. Kiin- teistöjä.	Intecknat kapital, Fmk. Kiinnitetty pääoma, Smt.	Debiterad skatt, Fmk. Maksulle pantu vero, Smt.
<i>Fastigheter tillhöriga enskilda personer. Yhdistysten henkilöiden omistamat kiinteistöt.</i>						
1 I stadsdelen. I kaupunginosa.....	1	1 000	3	1	7 500	22 50
2 II " II " .....	—	—	—	—	—	—
3 III " III " .....	—	—	—	—	—	—
4 IV " IV " .....	—	—	—	1	5 600	16 80
5 V " V " .....	1	4 000	12	1	5 000	15
6 VI " VI " .....	—	—	—	2	15 000	45
7 VII " VII " .....	—	—	—	2	16 000	48
8 VIII " VIII " .....	—	—	—	—	—	—
9 IX " IX " .....	1	3 500	10 50	—	—	—
10 X " X " .....	1	1 660	5 10	—	—	—
11 XI " XI " .....	—	—	—	2	13 000	39
12 XII " XII " .....	—	—	—	2	15 500	46 50
13 XIII " XIII " .....	—	—	—	—	—	—
14 XIV " XIV " .....	—	—	—	—	—	—
15 XV " XV " .....	—	—	—	1	8 000	24
16 Böle .....	—	—	—	3	21 000	63
17 Vallgård. Ballila .....	3	8 680	26 10	2	13 500	40 50
18 Hermanstad. Hermannin .....	4	10 800	32 40	4	25 500	76 50
19 Majstad. Loukola .....	—	—	—	1	8 000	24
20 Summa. Yhteensä	11	29 640	89 10	22	153 600	450 80
<i>Fastigheter tillhöriga bolag m. fl. Yhtiöiden y. m. omistamat kiinteistöt.</i>						
21 I stadsdelen. I kaupunginosa.....	—	—	—	—	—	—
22 II " II " .....	—	—	—	—	—	—
23 III " III " .....	—	—	—	—	—	—
24 IV " IV " .....	—	—	—	1	6 666 75	20 10
25 V " V " .....	—	—	—	—	—	—
26 VI " VI " .....	—	—	—	1	8 000	24
27 VII " VII " .....	1	2 400	7 20	2	18 000	54
28 VIII " VIII " .....	—	—	—	—	—	—
29 IX " IX " .....	—	—	—	—	—	—
30 X " X " .....	—	—	—	—	—	—
31 XI " XI " .....	—	—	—	—	—	—
32 XII " XII " .....	—	—	—	—	—	—
33 XIII " XIII " .....	—	—	—	1	8 000	24
34 XIV " XIV " .....	—	—	—	—	—	—
35 XV " XV " .....	—	—	—	—	—	—
36 Böle .....	—	—	—	1	6 000	18
37 Vallgård. Ballila .....	—	—	—	—	—	—
38 Hermanstad. Hermannin .....	—	—	—	—	—	—
39 Majstad. Loukola .....	—	—	—	—	—	—
40 Holmarna. Saaret .....	—	—	—	—	—	—
41 Summa. Yhteensä	1	2 400	7 20	6	46 666 75	140 10
24 Totalsumma. Kaikkiaan	12	32 040	96 30	28	200 266 75	600 90

1) Skatten för utlånat, i fastighet intecknat kapital utgick med 30 penni för varje hundratal aktiebolag, som voro skyldiga att erlägga kapital- och kupongskatt, andelskassor, Finlands hypoteksförening anstalter samt vetenskapliga, kulturella, välgörenhets- o. a. allmännyttiga föreningar. 1) Vero kiinnityksellä markasta. Verosta wapaat olivat ne pääomat, joita olivat welaflantaneet waltio, kunnat, Suomen pankki, ja muut kiinteistöluottolaitokset, wakuutusyhtiöt, eläkelaitokset, elinlorto- ja pääomawakuutuslaitokset sekä förwandlats till finskt mynt efter kurs 266:67. 2) 2 500 ruplaa, mikä summa on muunnettu suomalaisiksi

vilka skatt debiterades år 1916 1).  
weroa maksettawaksi vuonna 1916 1).

	10 000—24 999 mark. 10 000—24 999 markkaa.			25 000—49 999 mark. 25 000—49 999 markkaa.			50 000—99 999 mark. 50 000—99 999 markkaa.		
	Fastig- heter. Kiin- teistöjä.	Intecknat kapital, Fmk. Kiinnitetty pääoma, Smt.	Debiterad skatt, Fmk. Maksulle pantu vero, Smt.	Fastig- heter. Kiin- teistöjä.	Intecknat kapital, Fmk. Kiinnitetty pääoma, Smt.	Debiterad skatt, Fmk. Maksulle pantu vero, Smt.	Fastig- heter. Kiin- teistöjä.	Intecknat kapital, Fmk. Kiinnitetty pääoma, Smt.	Debiterad skatt, Fmk. Maksulle pantu vero, Smt.
1	10 000	30	3	109 800	329 40	3	232 000	696	
1	20 000	60	1	29 000	87	—	—	—	
—	—	—	1	35 000	105	—	—	—	
7	114 000	342	7	231 600	694 80	15	1 069 500	3 208 50	
2	43 000	129	2	71 200	213 60	6	438 596	1 315 80	
10	150 000	450	12	425 200	1 275 90	6	380 700	1 142 10	
6	74 500	223 50	4	125 500	376 50	7	462 206	1 386 60	
—	—	—	1	25 000	75	—	—	—	
—	—	—	2	61 000	183	3	195 000	585	
1	12 000	36	1	29 771	89 40	3	171 000	513	
8	118 000	354	7	280 375	841 20	6	418 502	1 255 50	
3	51 000	153	2	50 000	150	1	50 000	150	
1	10 500	31 50	2	70 000	210	3	179 000	537	
1	23 000	69	1	25 000	75	2	145 000	435	
—	—	—	1	39 000	117	—	—	—	
1	14 839 83	44 40	—	—	—	—	—	—	
2	21 000	63	1	37 000	101	—	—	—	
2	30 000	90	2	70 000	210	—	—	—	
46	691 839 83	2 075 40	50	1 714 446	5 133 80	55	3 741 504	11 224 50	
1	20 000	60	2	67 500	202 50	4	277 000	831	
—	—	—	1	30 000	90	1	50 000	150	
1	15 000	45	2	67 000	201	4	229 500	688 50	
—	—	—	3	100 000	300	4	313 000	939	
—	—	—	4	126 000	378	5	335 000	1 005	
3	59 000	177	4	135 000	405	5	277 000	831	
9	155 000	465	7	236 000	708	7	418 500	1 255 50	
1	10 000	30	1	29 500	88 50	5	357 500	1 072 50	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	16 500	49 50	2	58 000	174	1	70 000	210	
2	37 000	111	2	87 000	261	7	468 000	1 404	
2	42 000	126	5	167 500	502 50	4	261 427 27	784 20	
2	30 000	90	2	65 000	195	3	186 000	558	
—	—	—	1	25 000	75	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
2	36 400	109 20	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	15 000	45	—	—	—	—	—	—	
25	435 900	1 307 70	36	1 193 500	3 580 50	50	3 242 927 27	9 728 70	
71	1 127 739 83	3 383 10	86	2 907 946	8 714 30	105	6 984 431 27	20 953 20	

mark. Från skatten voro fritagna kapital, utlånade av statsverket, kommuner, Finlands bank, banker och andra fastighetskreditanstalter, försäkringsbolag, pensionsinrättningar, livränte- och kapitalförsäkrings-kiinteään omaisuuteen turwatuista rahapääomista suoritetiin 30 pennillä jokaisesta täydestä sadasta panfit ja osakeyhtiöt, joiden oli maksettawa pääoma- ja kuponkivero, osuuskasvat, Suomen hypoteekkiyhdistys tieteelliset, siwistys-, hywäntekewäisyys- ja muut yleishyödylliset yhdistykset ja seurat. 2) 2 500 rubel, som rahaksi kursin 266:67 mufaan.

## Fortsättning. Jatkoa.

Stadsdel eller motsvarande område. Kaupunginosa tai vastaava alue.	100 000—199 999 mark. 100 000—199 999 markkaa.			200 000— 200 000—
	Fastigheter. Kiinteistöjä.	Intecknat kapital, Fmk. Kiinnitetty pääoma, Smf.	Debiterad skatt, Fmk. Maksulle pantu vero, Smf.	Fastigheter. Kiinteistöjä.
<i>Fastigheter tillhöriga enskilda personer. Yksityisten henkilöiden omistamat kiinteistöt.</i>				
1 I stadsdelen. I kaupunginosa	5	659 000	1 977	—
2 II " II "	—	—	—	—
3 III " III "	—	—	—	2
4 IV " IV "	3	500 000	1 500	—
5 V " V "	3	429 300	1 287 90	1
6 VI " VI "	3	380 000	1 140	—
7 VII " VII "	—	—	—	1
8 VIII " VIII "	—	—	—	1
9 IX " IX "	3	315 000	945	—
10 X " X "	1	107 000	321	1
11 XI " XI "	1	106 993 33	321	—
12 XII " XII "	1	115 000	345	—
13 XIII " XIII "	—	—	—	—
14 XIV " XIV "	1	151 500	454 50	—
15 XV " XV "	—	—	—	—
16 Böle	—	—	—	—
17 Vallgård. Ballila	—	—	—	—
18 Hermanstad. Hermann	—	—	—	—
19 Majstad. Loukola	—	—	—	—
20 <b>Summa. Yhteensä</b>	<b>21</b>	<b>2 763 793 33</b>	<b>8 291 40</b>	<b>6</b>
<i>Fastigheter tillhöriga bolag m. fl. Yhtiöiden y. m. omistamat kiinteistöt.</i>				
21 I stadsdelen. I kaupunginosa	3	370 000	1 110	1
22 II " II "	3	414 000	1 242	2
23 III " III "	4	454 000	1 362	—
24 IV " IV "	8	1 066 000	3 198	—
25 V " V "	5	813 375	2 440 20	2
26 VI " VI "	2	299 800	899 40	—
27 VII " VII "	7	899 000	2 697	—
28 VIII " VIII "	2	305 000	915	—
29 IX " IX "	—	—	—	—
30 X " X "	—	—	—	—
31 XI " XI "	2	225 000	675	—
32 XII " XII "	2	275 000	825	—
33 XIII " XIII "	4	510 000	1 530	2
34 XIV " XIV "	1	110 000	330	—
35 XV " XV "	—	—	—	—
36 Böle	—	—	—	—
37 Vallgård. Ballila	—	—	—	—
38 Hermanstad. Hermann	—	—	—	—
39 Majstad. Loukola	—	—	—	—
40 Holmarna. Saaret	—	—	—	—
41 <b>Summa. Yhteensä</b>	<b>43</b>	<b>5 741 175</b>	<b>17 223 60</b>	<b>7</b>
42 <b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>64</b>	<b>8 504 968 33</b>	<b>25 515</b>	<b>13</b>

1) Dessutom ingår i uppbörds längden 1 fastighet i Åbo stad, i vilken 86 600 mk intecknats och för beskattats för år 1915 med 330 mk. 1) Sittä paitfi on kantofirjaan otettu 1 Turun kaupungissa olewa josa 110 000 mk:n kiinnityksestä wotettiin wuodelta 1915 330 mf:aa.

299 999 mark. 299 999 markkaa.		300 000 mark och däröver. 300 000 markkaa ja enemmän.			Summa. Yhteensä.		
Intecknat kapital, Fmk. Kiinnitetty pääoma, Smf.	Debiterad skatt, Fmk. Maksulle pantu vero, Smf.	Fastigheter. Kiinteistöjä.	Intecknat kapital, Fmk. Kiinnitetty pääoma, Smf.	Debiterad skatt, Fmk. Maksulle pantu vero, Smf.	Fastigheter. Kiinteistöjä.	Intecknat kapital, Fmk. Kiinnitetty pääoma, Smf.	Debiterad skatt, Fmk. Maksulle pantu vero, Smf.
—	—	1	450 000	1 350	15	1 469 300	4 407 90
—	—	—	—	—	2	49 000	147
520 000	1 560	1	300 000	900	4	855 000	2 565
—	—	—	—	—	33	1 920 700	5 762 10
229 000	687	—	—	—	16	1 220 096	3 660 30
—	—	—	—	—	33	1 350 900	4 053
200 000	600	—	—	—	20	878 206	2 634 60
200 000	600	—	—	—	2	225 000	675
—	—	—	—	—	9	574 500	1 723 50
280 000	840	—	—	—	8	601 431	1 804 50
—	—	—	—	—	24	936 870 33	2 810 70
—	—	—	—	—	9	281 500	844 50
—	—	—	—	—	6	259 500	778 50
—	—	—	—	—	5	344 500	1 033 50
—	—	—	—	—	2	47 000	141
—	—	—	—	—	4	35 839 83	107 40
—	—	—	—	—	8	80 180	230 60
—	—	—	—	—	12	136 300	408 90
—	—	—	—	—	1	8 000	24
1 429 000	4 287	2	750 000	2 250	213	11 273 823 16	33 812
—	—	—	—	—	—	—	—
257 000	771	—	—	—	11	991 500	2 974 50
440 000	1 320	2	1 112 000	3 336	9	2 046 000	6 138
—	—	—	—	—	11	765 500	2 296 50
—	—	2	685 700	2 057	18	2 171 366 75	6 514 10
440 700	1 322 40	1	322 000	966	17	2 037 075	6 111 60
—	—	—	—	—	15	778 800	2 336 40
—	—	—	—	—	33	1 728 900	5 186 70
—	—	—	—	—	9	702 000	2 106
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	4	144 500	433 50
—	—	—	—	—	13	817 000	2 451
—	—	1	347 290 50	1 041	14	1 093 217 77	3 278 70
450 000	1 350	—	—	—	14	1 249 000	3 747
—	—	—	—	—	2	135 000	405
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	1	6 000	18
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	2	36 400	109 20
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	1	15 000	45
1 587 700	4 763 40	6	2 466 990 50	7 400	174	14 717 259 52	44 151 20
3 016 700	9 050 40	8	3 216 990 50	9 650	387	25 991 082 68	1) 77 963 20

vilken en skatt av 259 mk 80 p:1 debiterades, ävensom 1 fastighet, som för en inteckning av 110 000 mk kiinteistö, johon 86 600 mf. oli kiinnitetty ja josta panttiin maksuttawasti 259 mf. 80 p:ää, sekä 1 kiinteistö,

420. Personer, bolag m. fl., som hade beskattade <sup>1)</sup> inteckningar i fastigheter, samt för dessa debiterad skatt år 1916.

Senkilöt, yhtiöt y. m., joilla oli verotettuja <sup>1)</sup> kiinteistöjen kiinnityksiä, sekä niistä maksettavaksi pantu vero vuonna 1916.

Fordrans storlek, Fmk. Belan suuruus, Smf.	I staden bosatta personer. Raupungisja asumat henkilöt.				Utom staden bosatta personer. Raupungin ulkopuolella asumat henkilöt.				Bolag, andelslag, sterbhus m. fl. Yhtiöt, osuuskunnat, tuolinpefät y. m.				Summa. Yhteensä.					
	Inteckningar. Kiinnityksiä.	Intecknad fordran, Fmk. Kiinnitetty welka, Smf.	Debiterad skatt, Fmk. Maksuttu vero, Smf.	Debiterad skatt, Fmk. Maksuttu vero, Smf.	Inteckningar. Kiinnityksiä.	Intecknad fordran, Fmk. Kiinnitetty welka, Smf.	Debiterad skatt, Fmk. Maksuttu vero, Smf.	Debiterad skatt, Fmk. Maksuttu vero, Smf.	Inteckningar. Kiinnityksiä.	Intecknad fordran, Fmk. Kiinnitetty welka, Smf.	Debiterad skatt, Fmk. Maksuttu vero, Smf.	Debiterad skatt, Fmk. Maksuttu vero, Smf.	Inteckningar. Kiinnityksiä.	Intecknad fordran, Fmk. Kiinnitetty welka, Smf.	Debiterad skatt, Fmk. Maksuttu vero, Smf.	Debiterad skatt, Fmk. Maksuttu vero, Smf.		
Under 1 000. Yhteensä 1 000..	3	2 025	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2 025	6	—		
1 000— 4 999 .....	23	65 240	195	90	6	16 500	49	50	2	8 000	24	—	31	89 740	269	40		
5 000— 9 999 .....	34	228 000	684	—	11	78 000	234	—	<sup>2)</sup> 4	<sup>2)</sup> 22 666	75	68	10	49	328 666	75	986	10
10 000— 24 999 .....	135	2 123 360	6 370	20	25	407 750	1 223	40	7	105 000	315	—	167	2 636 110	7 908	60		
25 000— 49 999 .....	111	3 693 577	17 11 070	—	23	717 900	2 154	30	6	191 000	573	—	140	4 602 477	17	13 797	30	
50 000— 99 999 .....	87	5 666 702	35 17 000	10	29	1 815 400	5 445	40	12	742 227	65	2 226	90	128	8 224 330	—	24 672	40
100 000—199 999 .....	31	3 806 943	26 11 421	—	11	1 295 000	3 885	—	7	909 800	2 729	40	49	6 011 743	26	18 035	40	
200 000—299 999 .....	6	1 382 700	4 148	10	3	667 000	2 001	—	—	—	—	—	9	2 049 700	—	6 149	10	
300 000—399 999 .....	2	647 290	50 1 941	90	2	660 000	1 980	—	1	322 000	966	—	5	1 629 290	50	4 887	90	
400 000—499 999 .....	1	417 000	1 251	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	417 000	—	1 251	—	
Summa. Yhteensä	433	18 032 838	28 54 088	20 110	110	5 657 550	16 972	60	39	2 300 694	40 6 902	40	582	25 991 082	68	<sup>3)</sup> 77 963	20	

<sup>1)</sup> Se noten 1 å sid. 528. <sup>1)</sup> Ratjo alaw. 1 fiv. 528. <sup>2)</sup> Håri ingår 1 in-tecknad fordran om 2 500 rubel, vilket belopp efter normal kurs åv 266: 67 upptagits med 6 666 mark 75 p.i. <sup>2)</sup> Sånån sifältny 2 500 ruplan suuruinen kiinnitetty welka, joka sännöuifen kursin mukaan on otettu tauluun 6 666 markalla 75 p.lå. <sup>3)</sup> Se noten 1 å sid. 530. <sup>3)</sup> Ratjo alaw. 1 fiv. 530.

421. Översikt av kommunalbeskattningen för åren 1885—1916.  
 Ratfaus lunnalliswerotuksen vuosilta 1885—1916.

År. Vuosi.	Antal beskattade. Verotettuja.	Av taxeringsnämnden påförda skattören.		Av prövningsnämnden nedsatta skattören.		Återstående skattören. Jällellä olevia veroäyriä.				Uttaxerat belopp. Tafoitettu weromäärä.				
		Werotuslautakunnan määräämiä veroäyriä.		Tutkijalautakunnan alentamia veroäyriä.		Hela antalet. Raiffiaan.		Däraw betalande. Sitistä maksavia.	Per oprivilegierat skattöre. Etuoikeudettomilta veroäyriä.	Inalles. Raiffiaan.	I % av de beskattades sammanlagda årsinkomster. % wero-tettujen yhteenasasteista vuosituloista.			
		Hela antalet. Raiffiaan.	Däraw betalande. Sitistä maksavia.	Antal skattören. Verotettujien luku.	Betalande skattören. Maksavien veroäyriä.	För hus, tomt och jord. Talosta, tontista ja maasta.	För näring eller yrke. Elinkeinosta ja ammattista.					För lön, pension eller annan inkomst. Palkasta, eläkkeestä tai muusta tuloista.		
		Mark och penni. Markkaa ja penniä.												
1885.....	7 887	69 139	64 226	1 475	1 481	15 153	19 966	32 545	62 745	11	—	689 651	10	2.55
1890.....	8 032	85 520	81 018	1 705	1 712	17 410	28 646	37 759	79 306	10	—	791 475	38	2.36
1895.....	7 696	90 111	86 375	2 590	2 588	18 330	28 358	40 833	83 787	14	—	1 172 367	18	3.35
1896.....	8 180	109 570	105 654	3 741	3 731	19 193	41 238	45 398	101 923	12	20	1 242 432	32	2.93
1897.....	8 924	111 070	106 577	2 262	2 248	20 630	39 297	48 881	104 329	12	—	1 251 439	68	2.88
1898.....	10 242	143 442	138 021	4 577	4 565	22 948	47 242	68 675	133 456	10	10	1 345 593	81	2.42
1899.....	11 069	146 592	140 729	4 174	4 154	25 677	54 248	62 493	136 575	12	66	1 726 212	94	3.03
1900.....	11 445	148 776	142 828	5 589	5 584	28 060	52 699	62 428	137 244	12	91	1 771 284	15	3.09
1901.....	11 672	158 136	152 256	12 603	12 625	29 295	51 771	64 467	139 631	13	31	1 857 556	73	3.19
1902.....	12 237	158 910	152 626	6 338	6 338	30 281	50 017	72 274	146 288	12	56	1 837 068	83	3.01
1903.....	12 305	161 750	155 814	4 682	4 701	30 778	54 901	71 389	151 113	12	33	1 862 649	02	2.96
1904.....	13 420	170 529	163 765	4 367	4 338	32 000	59 253	74 909	159 427	12	01	1 914 281	59	2.88
1905.....	14 789	181 555	173 881	2 461	2 420	33 732	61 897	83 465	171 461	13	06	2 238 834	90	3.13
1906.....	15 928	201 938	193 571	9 188	9 183	37 090	66 879	88 781	184 388	13	25	2 442 819	55	3.17
1907.....	20 339	230 426	218 753	10 116	10 111	40 459	76 093	103 758	208 642	13	85	2 889 202	40	3.28
1908.....	20 360	240 227	228 599	11 186	11 075	42 088	82 805	104 148	217 524	16	—	3 480 073	10	3.80
1909.....	23 770	270 729	255 901	17 258	17 093	47 731	85 875	119 865	238 808	16	40	3 916 156	05	3.86
1910.....	27 459	287 719	270 409	11 402	11 210	51 234	92 645	132 438	259 199	16	70	4 328 335	20	3.92
1911.....	29 531	316 719	298 713	17 056	17 042	56 965	96 233	146 465	281 671	16	15	4 548 595	05	3.79
1912.....	31 791	338 914	320 203	15 713	15 842	60 648	104 493	158 060	304 361	17	60	5 356 449	30	4.14
1913.....	36 863	371 752	348 454	17 158	16 904	64 302	114 971	175 321	331 550	17	80	5 900 557	60	4.16
1914.....	38 359	388 698	364 500	23 855	23 811	65 384	117 035	182 424	340 689	20	10	6 847 361	90	4.69
1915.....	42 213	512 607	486 243	46 965	46 858	68 451	191 619	205 572	439 385	16	75	7 359 384	75	3.95
1916.....	51 290	782 654	753 317	105 702	106 142	74 542	319 768	282 642	647 175	19	60	12 684 301	55	4.68

Anm.: Skattören motsvarar en årsinkomst av 400 mark. De, vilkas årsinkomst icke ansetts motsvara 2 skattören, d. v. s. 800 mark, äro befriade från inkomstskatt till kommunen och upptagas därför icke heller i taxeringslängderna. Skillnaden emellan hela antalet påförda skattören och antalet betalande ören beror därpå, att de beskattade, vilka påförts 2 eller 3 ören, behöva erlägga skatt endast för 1, resp. 2 ören. Häraw beror även, att antalet av prövningsnämnden nedsatta betalande skattören för vissa år är något högre än antalet nedsatta skattören över huvud.

Muist.: Weroäyriä vastaa 400 markan vuositulo. Lunnallisesta tuloverosta vapautetut ovat ne, joiden vuositulojen ei ole tafoitettu vastaavan 2 weroäyriä, s. o. 800 markkaa, eikä heitä senwuoiksi myöskään ole otettu werotusluetteloihin. Etotus määrättyjen ja maksavien weroäyrien välillä johtuu siitä, että niiden werotettujen, joille on määrätty 2 tai 3 äyriä, on fuoritettava weroa ainoastaan 1:stä tai 2:sta weroäyriästä. Tästä johtuu myös, että tutkijalautakunnan alentamien maksavien weroäyrien luku eräänä wuofina on suurempi kuin alennettujen weroäyrien luku ylipäätään.

422. Kommunalbeskatt-  
Runnalliswerotus

Stadsdel. Raupunginosa.		Antal beskattade. Werotettuja.			Beskattade personer i % av maailskrivna invanare. Werotettuja henkittöitä % henki- töistä olewasta väestöstä.	Av taxeringsnämnden päärdä skattören. Werotuslautakunnan määräämiä werotusjärjiä.	
		Personer. Henkittöitä.	Bolag, firmor, föreningar, sterhus m. fl. yhtiöitä, toimintia, yhdis- tyksiä, kuolinperä y. m.	Summa. Yhteensä.		Hela an- talet. Kaikkiaan.	Därav be- talande. Niistä marffawia.
1	I stadsdelen. I kaupunginosa	3 666	99	3 765	31.2	56 166	54 415
2	II „ II „	1 876	367	2 243	36.3	146 675	145 801
3	III „ III „	1 695	224	1 919	32.9	104 965	104 265
4	IV „ IV „	6 853	224	7 077	33.0	107 150	103 129
5	V „ V „	3 402	120	3 522	33.8	49 859	48 091
6	VI „ VI „	3 901	72	3 973	29.9	37 217	34 763
7	VII „ VII „	5 572	139	5 711	30.8	64 155	61 373
8	VIII „ VIII „	1 208	55	1 263	25.0	31 595	31 123
9	IX „ IX „	297	8	305	31.4	18 043	17 951
10	X „ X „	2 907	80	2 987	31.9	51 458	49 583
11	XI „ XI „	6 408	72	6 480	29.5	28 849	24 387
12	XII „ XII „	3 678	39	3 717	29.0	13 371	10 598
13	XIII „ XIII „	2 539	58	2 597	34.2	31 220	30 091
14	XIV „ XIV „	1 729	30	1 759	29.9	19 031	17 865
15	XV „ XV „	186	2	188	24.5	562	397
16	Böle	691	8	699	25.0	2 166	1 618
17	Villor och holmar. Sumilat ja saaret	2 876	50	2 926	24.4	19 312	17 098
18	Övriga skattskyldiga. Muut werotusmollifet.	159	—	159	2.7	860	769
19	Summa. Yhteensä	49 643	1 647	51 290	29.2	782 654	753 317

ningen för år 1916.  
muodelta 1916.

Av prövningsnämnden ned- satta skattören. Lutijalautakunnan alentamia werotusjärjiä.		Återstående skattören. Jäljellä olewia werotusjärjiä.				Uttaxerat belopp. Lutijoitettu weromäärä.				
Antal skattören. Werotusjärjiä.	Antal be- talande skatt- ören. Marffawia werotusjärjiä.	Hela antalet. Kaikkiaan.			Därav betalande. Niistä marffawia.	Inalles. Kaikkiaan.	I medeltal per beskattad. Keskimäärin werotettua lohti.			
		För hus, tomt och jord. Talosta, tontista ja maasta.	För näring och yrke. Elinkei- nosta ja ammattista.	För lön, pension eller annan inkomst. Palkasta, elätteestä tai muusta tulosta.			Mark och penni. Marffaa ja penniä.			
4 027	4 037	6 734	14 666	30 739	50 378	987 353	10	262	25	1
36 360	36 382	10 369	85 195	14 751	109 419	2 144 607	70	956	13	2
14 383	14 382	5 716	65 300	19 566	89 883	1 761 624	20	917	99	3
19 580	19 664	11 570	36 407	39 593	83 465	1 635 828	15	231	15	4
6 912	6 929	6 039	14 218	22 690	41 162	806 762	20	229	06	5
2 628	2 715	4 723	13 024	16 842	32 048	628 131	80	158	10	6
2 300	2 317	7 613	12 660	41 582	59 056	1 157 466	20	202	67	7
1 822	1 821	3 391	11 944	14 438	29 302	574 311	80	454	72	8
2 546	2 544	636	7 153	7 708	15 407	301 973	60	990	08	9
6 521	6 533	3 560	30 791	10 586	43 050	843 776	20	282	48	10
1 831	1 944	4 504	4 113	18 401	22 443	439 882	80	67	88	11
511	544	1 927	1 305	9 628	10 054	197 058	40	53	02	12
4 643	4 652	3 514	4 972	18 091	25 439	498 589	40	191	99	13
802	807	1 824	9 348	7 057	17 058	334 320	40	190	06	14
31	34	104	63	364	363	7 114	80	37	84	15
73	81	289	135	1 669	1 537	30 125	20	43	10	16
712	736	2 029	8 424	8 147	16 362	320 695	20	109	60	17
20	20	—	50	790	749	14 680	40	92	33	18
105 702	106 142	74 542	319 768	282 642	647 175	12 684 301	55	247	31	19







425. Beskattade personer och deras årsinkomster enligt kommunaltaxeringen för år 1916, fördelade i inkomstgrupper, stadsdelsvis, procenttal.

Verotetut henkilöt ja heidän wuostitulonsa kunnalliswerotuksen mukaan wuodelta 1916, tulorajmittäin ja kaupunginosittain, prosenttilukuja.

Stadsdel eller motsvarande område.  Kaupunginosa tai vastaawa alue.	Antal beskattade med en inkomst av Fmk: Verotettuja, joilla oli tuloja Smf.:											Summa beskattade. Verotettuja yhteensä.	Summa inkomster i nedanstående inkomstgrupper, Fmk: Tuloja yhteensä allamainttutensa tuloluottissa, Smf.:										Summa inkomster. Tuloja yhteensä.
	800-1 200.	1 200-1 600.	1 600-2 000.	2 000-3 200.	3 200-5 200.	5 200-10 000.	10 000-20 000.	20 000-50 000.	50 000-100 000.	100 000 och däröfver, 100 000 ja enemmält.	800-1 200.		1 200-1 600.	1 600-2 000.	2 000-3 200.	3 200-5 200.	5 200-10 000.	10 000-20 000.	20 000-50 000.	50 000-100 000.	100 000 och däröfver, 100 000 ja enemmält.		
I stadsdelen. I kaupunginosa	28.8	19.1	15.1	16.4	8.0	5.5	4.0	2.1	0.6	0.4	100.0	5.6	5.6	5.9	8.7	7.4	9.2	12.5	15.0	9.6	20.5	100.0	
II " II "	29.9	17.1	11.6	14.6	9.6	5.6	5.5	3.9	1.0	1.2	100.0	3.4	2.9	2.7	4.8	5.3	5.7	10.2	16.1	9.5	39.6	100.0	
III " III "	25.9	14.9	13.2	15.2	8.8	6.1	7.7	5.8	1.3	1.1	100.0	2.7	2.3	2.7	4.4	4.3	5.5	13.6	22.1	12.1	30.3	100.0	
IV " IV "	38.5	21.3	13.8	11.6	5.3	3.8	2.9	1.8	0.6	0.4	100.0	8.3	6.9	6.0	6.9	5.4	7.2	10.5	14.1	11.4	23.3	100.0	
V " V "	32.6	19.7	14.6	13.2	6.8	5.3	4.6	2.3	0.5	0.4	100.0	6.3	5.7	5.6	6.9	6.3	8.9	14.7	16.0	8.4	21.2	100.0	
VI " VI "	45.3	19.8	14.7	10.2	4.0	2.9	1.7	1.1	0.1	0.2	100.0	15.8	10.4	10.3	9.6	6.7	8.9	10.0	15.0	2.9	10.4	100.0	
VII " VII "	30.5	19.7	14.9	15.5	7.8	5.3	3.6	2.0	0.4	0.3	100.0	6.2	6.0	6.0	8.7	7.5	9.3	11.5	14.9	7.8	22.1	100.0	
VIII " VIII "	23.3	15.4	14.5	15.2	9.5	9.9	6.3	3.6	1.1	1.2	100.0	2.5	2.5	3.2	4.7	4.9	9.8	10.9	14.4	9.4	37.7	100.0	
IX " IX "	19.2	11.1	10.1	13.5	8.1	12.8	11.8	8.1	3.0	2.3	100.0	0.7	0.6	0.8	1.4	1.4	4.4	7.2	10.5	9.9	63.1	100.0	
X " X "	43.6	21.3	17.8	9.8	3.7	1.7	1.2	0.7	[0.2]	0.2	100.0	15.0	11.0	12.2	9.1	6.1	5.0	7.1	7.6	0.9	26.0	100.0	
XI " XI "	52.2	19.1	16.0	10.1	1.2	0.7	0.5	0.2	[0.2]	[0.2]	100.0	30.1	16.5	18.4	15.6	3.2	3.4	4.8	4.0	1.8	2.2	100.0	
XII " XII "	57.2	19.1	15.0	6.7	1.3	0.4	0.2	0.1	—	—	100.0	38.2	19.1	20.1	12.0	4.0	2.2	2.1	2.3	—	—	100.0	
XIII " XIII "	26.1	18.4	15.2	16.3	9.5	7.2	4.6	2.1	0.5	0.1	100.0	5.9	6.2	6.9	10.2	10.2	14.1	16.4	16.7	9.3	4.1	100.0	
XIV " XIV "	45.0	22.6	15.0	8.5	3.7	2.4	1.8	0.6	0.2	0.2	100.0	16.2	12.2	10.9	8.5	6.3	7.6	10.6	8.4	6.6	12.7	100.0	
XV " XV "	76.3	14.0	5.4	3.2	—	—	1.1	—	—	—	100.0	58.7	16.1	8.3	6.2	—	—	10.7	—	—	—	100.0	
Böle.....	66.3	13.6	8.2	8.8	2.2	0.9	—	—	—	—	100.0	45.7	14.1	11.4	16.8	6.8	5.2	—	—	—	—	100.0	
Övriga omr. väster om järnvägen.																							
Muut alueet rautatien länsip. . .	42.1	21.8	9.9	13.6	6.7	2.5	2.2	0.8	0.2	0.2	100.0	12.2	9.5	5.7	11.1	9.0	6.5	11.3	8.9	5.9	19.9	100.0	
Vallgård. Ballila . . . . .	61.1	20.0	9.0	6.7	2.3	0.6	0.1	—	0.1	0.1	100.0	36.8	18.0	10.8	11.2	6.6	3.2	0.8	—	5.6	7.0	100.0	
Hermanstad. Hermann . . . . .	65.0	19.1	8.0	5.3	1.6	0.9	0.1	—	—	—	100.0	45.9	20.3	11.2	10.9	5.3	4.9	1.5	—	—	—	100.0	
Majstad. Loufola . . . . .	57.5	24.9	7.8	5.7	2.1	1.5	—	—	—	0.5	100.0	24.5	16.0	6.7	7.0	4.5	5.7	—	—	—	35.6	100.0	
Övriga omr. öster om järnvägen.																							
Muut alueet rautatien itäp. . .	34.4	23.5	14.5	18.1	3.2	3.2	2.7	0.4	—	—	100.0	13.7	14.2	11.7	19.9	6.1	11.0	17.8	5.6	—	—	100.0	
Holmarna. Saaret . . . . .	50.8	19.7	15.6	8.2	3.3	1.6	0.8	—	—	—	100.0	28.1	16.3	17.2	12.9	9.0	9.7	6.8	—	—	—	100.0	
Övriga skattskyldiga. Muut wero-																							
welwoilliset . . . . .	10.7	45.9	11.3	17.6	9.5	2.5	1.9	0.6	—	—	100.0	4.0	26.0	8.5	18.7	17.7	10.0	9.2	5.9	—	—	100.0	
<b>Hela staden. Koko kaupunki</b>	<b>40.3</b>	<b>19.5</b>	<b>14.4</b>	<b>12.0</b>	<b>5.2</b>	<b>3.6</b>	<b>2.7</b>	<b>1.6</b>	<b>0.4</b>	<b>0.3</b>	<b>100.0</b>	<b>9.7</b>	<b>7.0</b>	<b>6.9</b>	<b>7.8</b>	<b>6.0</b>	<b>7.6</b>	<b>10.7</b>	<b>13.6</b>	<b>8.0</b>	<b>22.7</b>	<b>100.0</b>	

426. De kommunalt beskattades årsinkomster, fördelade efter inkomsternas natur, enligt kommunaltaxeringen för åren 1885—1916.

Verotettujen vuosittulot, ryhmitettyinä tulojen laadun mukaan, funnallisten verotusten mukaan vuosilta 1885—1916.

Å r. W u o f i.	Inkomst av hus, tomt och jord. Tuloja talosta, ton- tista ja maasta.		Inkomst av näring 'eller yrke. Tuloja elinkeinosta tai ammatista.		Lön, pension eller annan inkomst. Palkkoja, eläkkeitä tai muita tuloja.		Summa. Yhteensä.		Medelinkomst per beskattad. Tuloja keskimäärin verotettua kohti.
	Fmk. Små.	%.	Fmk. Små.	%.	Fmk. Små.	%.	Fmk. Små.	Fmk. Små.	
1885.....	6 061 200	22.4	7 986 400	29.5	13 018 000	48.1	27 065 600	3 432	
1890.....	6 964 000	20.8	11 458 400	34.2	15 103 600	45.0	33 526 000	4 174	
1895.....	7 332 000	20.9	11 343 200	32.4	16 333 200	46.7	35 008 400	4 549	
1896.....	7 677 200	18.1	16 495 200	39.0	18 159 200	42.9	42 331 600	5 175	
1897.....	8 252 000	19.0	15 718 800	36.1	19 552 400	44.9	43 523 200	4 877	
1898.....	9 179 200	16.5	18 896 800	34.0	27 470 000	49.5	55 546 000	5 423	
1899.....	10 270 800	18.0	21 699 200	38.1	24 997 200	43.9	56 967 200	5 147	
1900.....	11 224 000	19.6	21 079 600	36.8	24 971 200	43.6	57 274 800	5 004	
1901.....	11 718 000	20.1	20 708 400	35.6	25 786 800	44.3	58 213 200	4 987	
1902.....	12 112 400	19.8	20 006 800	32.8	28 909 600	47.4	61 028 800	4 987	
1903.....	12 311 200	19.6	21 960 400	34.9	28 555 600	45.5	62 827 200	5 106	
1904.....	12 800 000	19.2	23 701 200	35.7	29 963 600	45.1	66 464 800	4 953	
1905.....	13 492 800	18.8	24 758 800	34.6	33 386 000	46.6	71 637 600	4 844	
1906.....	14 836 000	19.2	26 751 600	34.7	35 512 400	46.1	77 100 000	4 841	
1907.....	16 183 600	18.4	30 437 200	34.5	41 503 200	47.1	88 124 000	4 333	
1908.....	16 835 200	18.4	33 122 000	36.1	41 659 200	45.5	91 616 400	4 500	
1909.....	19 092 400	18.8	34 350 000	33.9	47 946 000	47.3	101 388 400	4 265	
1910.....	20 493 600	18.6	37 058 000	33.5	52 975 200	47.9	110 526 800	4 025	
1911.....	22 786 000	19.0	38 493 200	32.1	58 586 000	48.9	119 865 200	4 059	
1912.....	24 259 200	18.8	41 797 200	32.3	63 224 000	48.9	129 280 400	4 067	
1913.....	25 720 800	18.1	45 988 400	32.4	70 128 400	49.5	141 837 600	3 848	
1914.....	26 153 600	17.9	46 814 000	32.1	72 969 600	50.0	145 937 200	3 805	
1915.....	27 380 400	14.7	76 647 600	41.2	82 228 800	44.1	186 256 800	4 412	
1916.....	29 816 800	11.0	127 907 200	47.2	113 056 800	41.8	270 780 800	5 279	









430. Trafiken ävälvda avgifter<sup>1)</sup> åren 1890—1916<sup>2)</sup>.  
Siifenteelle pantuja maksuja<sup>1)</sup> vuosina 1890—1916<sup>2)</sup>.

548

År. Vuosi.	Tolag. Tuulakia.			Trafik- avgifter. Siifenteelle maksuja.	Mätungs- avgifter. Mittaus- maksuja.	Magasins- hyra. Maksuini- vuokra.	Hamn- avgifter. Satama- maksuja.	Broav- giffter. Silta- maksuja.	Lyftkrans- avgiffter. Rostorana maksuja.	Barlast- avgiffter. Paino- lasti- maksuja.	Vägav- giffter. Maaka- maksuja.	Summa. Yhteenjä.
	För till Helsingfors destinerade varor. Helsingin määrä- tyistä tavarainista.	För till uppstad destine- rade varor. Ylämaan kaupunki- hin määrä- tyistä ta- varainista.	Summa. Yhteenjä.									
Mark och penni. Markkaa ja penniä.												
1890	117 986 97	6 193 10	124 180 07	286 329 58	3 357 68	258 42	139 441 28	9 520 81	—	—	3 610 58	566 698 42
1893	101 626 13	4 531 41	106 157 54	300 192 33	2 655 62	1 017 97	143 437 17	15 294 08	—	—	655 60	572 073 16
1894	113 632 32	6 502 84	120 135 16	309 772 96	2 691 41	756 21	160 584 36	9 311 50	—	—	486 70	606 180 06
1895	130 430 51	7 009 29	137 439 80	355 046 02	2 428 61	524 13	156 813 43	6 596 66	—	—	766 80	662 153 90
1896	160 943 77	9 810 56	170 754 33	372 367 58	2 369 86	700 25	170 746 99	10 729 62	—	—	491 —	731 116 44
1897	177 811 45	9 621 10	187 432 55	458 529 65	1 397 23	6 061 12	194 072 62	9 461 32	694 60	—	469 20	861 193 70
1898	220 703 48	10 231 23	230 934 71	503 914 84	1 964 95	7 285 63	193 076 37	8 215 08	1 396 60	—	364 80	950 161 56
1899	230 314 13	8 936 53	239 250 66	484 608 16	2 868 36	7 074 91	213 103 86	9 726 15	1 659 20	—	269 60	961 477 70
1900	253 432 61	8 717 80	262 150 41	506 153 24	2 795 73	3 783 53	200 777 09	9 196 62	939 60	—	281 40	988 965 90
1901	199 557 73	5 967 87	205 525 60	450 502 71	1 565 02	3 369 92	185 437 68	9 671 42	1 000 40	—	149 —	860 032 42
1902	191 638 66	4 964 50	196 603 16	453 945 69	1 921 68	4 150 68	181 331 36	8 421 86	750 —	—	110 80	849 778 35
1903	217 040 58	6 640 93	223 681 51	467 163 22	1 985 72	4 522 80	214 550 80	9 749 57	631 60	—	309 20	925 164 43
1904	232 410 09	7 644 61	240 054 70	493 054 17	2 004 36	4 183 61	225 817 78	10 656 07	679 40	—	128 80	978 924 72
1905	242 174 24	6 237 49	248 411 73	521 088 55	1 233 46	5 377 38	208 582 27	11 103 95	781 40	—	114 —	998 985 46
1906	308 338 74	6 233 23	314 571 97	604 843 48	1 996 09	10 096 86	222 948 04	11 096 37	886 40	—	124 20	1 168 672 30
1907	326 022 44	6 691 94	332 714 38	733 019 10	1 658 25	7 999 08	260 588 80	11 586 60	1 729 89	—	95 80	1 351 425 55
1908	325 640 21	5 608 50	331 248 71	685 087 95	2 433 08	12 377 90	251 997 38	9 670 72	1 852 80	—	38 20	1 297 581 88
1909	332 548 17	4 873 71	337 421 88	701 298 57	1 630 84	11 915 06	274 241 47	11 935 86	1 243 60	—	74 60	1 343 196 14
1910	362 722 17	6 516 68	369 238 85	724 875 03	1 680 99	12 007 36	285 868 35	14 020 31	1 211 80	—	91 60	1 411 999 12
1911	371 461 90	8 621 92	380 083 82	793 365 21	1 977 66	9 536 80	307 712 44	15 314 55	1 742 20	—	82 40	1 512 691 09
1912	397 343 09	4 915 05	402 258 14	831 794 42	2 166 79	14 587 20	305 926 14	14 185 85	1 696 20	—	135 60	1 575 386 30
1913	399 576 08	11 068 91	410 644 99	827 571 03	1 844 37	15 243 66	347 852 19	14 377 15	2 243 25	—	166 40	1 622 399 52
1914	315 371 12	7 537 37	322 908 49	522 307 28	1 273 11	11 564 78	196 099 44	10 623 79	1 765 —	—	66 20	1 068 921 10
1915	263 832 91	2 982 11	266 815 02	414 222 28	—	2 128 80	94 508 46	12 912 37	2 775 —	—	—	795 133 99
1916	259 081 47	—	259 081 47	451 355 28	—	8 022 60	88 691 97	14 138 56	4 190 —	—	—	826 686 75

<sup>1)</sup> Uppburna belopp. <sup>2)</sup> Rannetut määrät. <sup>3)</sup> Specificerade uppgifter för åren 1891 och 1892 saknas. <sup>4)</sup> Yksityiskohtaisia tietoja vuosilta 1891 ja 1892 puuttuu.



431. Trafikkontorets debitering och uppbörd åren 1890—1916.

Siihennelonttorin maksunpano ja kanto vuosina 1890—1916.

År och månad. Vuosi ja kuukausi.		Debitering. Maksunpano.					Uppbörd. Kanto.				
		Tolag <sup>1)</sup> . Tullilaaki <sup>1)</sup> .	Trafikavgifter. Siihennelonttorin maksuja.	Mättnings- avgifter. Mittaus- maksuja.	Magasins- hyra. Maksu- maksuja.	Arbetslega. Työpankkoja.	Summa. Yhteensä.	För redogörel- seåret. Kerjynyt tilin- telemuodella.	För före- gående år. Kerjynyt edellisiä vuosita.	Summa. Yhteensä.	
Mark och penni. Markkaa ja penniä.											
<b>1916.</b>											
Januari.	Tammikuu ..	17 993 17	22 594 90	—	—	183 60	1 089 —	41 860 67	41 849 13	3 56	41 852 69
Februari.	Helmi- kuu ..	25 636 76	28 174 13	—	—	57 20	680 50	54 548 59	54 191 13	3 24	54 194 37
Mars.	Maaliskuu ..	18 548 74	22 637 54	—	—	11 60	1 026 —	42 223 88	40 464 42	5 12	40 469 54
April.	Suhtikuu ..	19 986 57	36 769 54	—	—	312 —	1 035 —	58 103 11	57 317 04	10 43	57 327 47
Maj.	Toukokuu ..	25 933 82	34 460 65	—	—	361 80	1 381 50	62 137 77	60 207 29	79 47	60 286 76
Juni.	Kesäkuu ..	24 408 95	38 764 01	—	—	169 60	1 535 80	64 878 36	63 985 15	4 13	63 989 28
Juli.	Heinäkuu ..	19 296 10	41 605 12	—	—	95 60	1 442 —	62 438 82	62 418 74	5 79	62 424 53
Augusti.	Elokuu ..	22 573 17	55 800 57	—	—	190 40	1 514 50	80 078 64	79 397 28	9 94	79 407 22
September.	Syyskuu ..	15 082 05	48 465 15	—	—	5 512	1 100 —	70 159 20	70 014 83	41 48	70 056 31
Oktober.	Lokakuu ..	29 972 63	55 266 59	—	—	82 40	1 479 50	86 801 12	85 743 85	130 13	85 873 98
November.	Marraskuu ..	20 440 07	39 783 32	—	—	806 —	1 329 —	62 358 39	61 474 78	308 83	61 783 61
December.	Joulukuu ..	19 209 44	27 033 76	—	—	240 40	1 258 —	47 741 60	43 350 55	5 837 51	49 188 06
<i>Hela året. Koko vuosi</i>		<i>259 081 47</i>	<i>451 355 28</i>	<i>2)</i> —	—	<i>8 022 60</i>	<i>14 870 80</i>	<i>733 330 15</i>	<i>720 414 15</i>	<i>6 439 63</i>	<i>726 853 82</i>
1915	.....	263 832 91	414 222 28	<i>2)</i> —	—	2 128 80	11 301 79	691 485 78	681 159 36	5 838 73	686 998 09
1914	.....	315 371 12	522 307 28	1 273 11	—	11 564 78	16 792 51	867 308 80	857 776 28	18 197 55	875 973 83
1913	.....	399 576 08	827 571 03	1 844 37	—	15 243 66	29 276 02	1 273 511 16	1 251 435 73	27 824 94	1 279 260 67
1912	.....	397 343 09	831 794 42	2 166 79	—	14 587 20	24 917 11	1 270 808 61	1 237 686 06	23 506 11	1 261 192 17
1911	.....	371 461 90	793 365 21	1 977 66	—	9 536 80	13 012 41	1 189 353 98	1 161 210 17	30 380 48	1 191 590 65
1910	.....	363 542 05	724 055 15	1 680 99	—	12 007 36	—	1 101 285 55	1 065 241 69	26 593 91	1 091 835 60
1909	.....	332 548 17	701 298 57	1 630 84	—	11 915 06	—	1 047 392 64	1 016 539 07	25 957 93	1 042 497 —
1908	.....	325 640 21	685 087 95	2 433 08	—	12 377 90	—	1 025 539 14	994 061 97	29 569 11	1 023 631 08
1907	.....	326 022 44	733 019 10	1 658 25	—	7 999 08	—	1 068 698 87	1 035 888 01	19 971 39	1 055 859 40
1905	.....	242 220 17	521 042 62	1 233 46	—	5 377 38	—	769 873 63	753 055 37	11 488 89	764 544 26
1900	.....	253 432 61	506 153 24	2 795 73	—	3 783 53	—	766 165 11	.	.	754 831 19
1895	.....	130 430 51	355 046 02	2 428 61	—	524 13	—	489 592 31	.	.	480 763 54
1890	.....	117 986 97	286 670 48	3 357 68	—	258 42	—	409 205 95	.	.	404 647 67

<sup>1)</sup> Häri ingår icke tolag för till Helsingfors sjöledes inkomna, men till uppstad destinerade varor. <sup>2)</sup> Sådän en sifflig Siihennin merittie tulleista, mutta ylämaan kaupunkien lähettämiksi määrätystä tawaroista suoritetawa tullilaaki. <sup>3)</sup> Mättningsavgift har icke uppbiterats, emedan import av salt från utrikes ort icke förekommit. <sup>4)</sup> Mittausmaksuja ei ole tuloutettu, syystä että suolan tuontia ulkomailta ei ollut. <sup>5)</sup> Häri ingår debetsedelavgift år 1890 Fmk 932: 40 och år 1895 Fmk 1 163: 04. <sup>6)</sup> Sådän sifflig werokuitmaksuja w. 1890 Smk. 932: 40 ja w. 1895 Smk. 1 163 04.

432. Hamnkontorets uppbörd åren 1890—16.  
Satamafonttorin kanto wuosina 1890—16.

År och månad. Wuosi ja kuukausi.	Hamnavgifter. Satamamaksuja.			Väg- avgifter. Baata- maksuja.	Lyftkrans- avgifter. Nostota- maksuja.	Bro- avgifter. Silta- maksuja.	Närings- avgifter. Elintei- maksuja.	Fiske- vattens- avgifter. Kalawesi- maksuja.	Barlast- avgifter. Paino- lasti- maksuja.	Summa uppburet belopp. Kannettu määrä yhteenjä.
	Debiterat belopp. Belotettu määrä.	Beviljade avdrag. Myönnet- ty lyhen- nystä.	Uppburet belopp. Kannettu määrä.							
Mark och penni. Markkaa ja penniä.										
<b>1916.</b>										
Januari. Tammituu .....	571 50	175 84	395 66	140 66	210 —	— —	— —	— —	— —	746 32
Februari. Helmituu .....	6 60	— —	6 60	119 53	85 —	— —	— —	14 —	— —	225 13
Mars. Maaliskuu .....	606 80	— —	606 80	149 17	5 —	1 41	— —	74 —	— —	836 38
April. Huhtituu .....	468 —	— —	468 —	121 89	65 —	— —	— —	2 017 —	— —	2 671 89
Maj. Toukokuu .....	9 860 —	2 184 58	7 675 42	126 05	785 —	1 007 84	35 10	1 785 —	— —	11 414 41
Juni. Kesätuu .....	17 017 75	3 637 60	13 380 15	79 26	455 —	2 075 90	77 40	55 —	— —	16 122 71
Juli. Heinätuu .....	17 394 30	3 451 20	13 943 10	81 45	1 070 —	2 381 32	399 35	52 —	— —	17 927 22
Augusti. Elokuu .....	18 629 30	3 818 88	14 810 42	88 41	335 —	1 962 03	73 85	11 —	— —	17 280 71
September. Syyskuu .....	15 499 80	2 761 92	12 737 88	83 08	230 —	1 874 65	43 05	2 —	— —	14 970 66
Oktober. Lokakuu .....	12 328 15	2 079 08	10 249 07	90 66	195 —	1 630 77	105 25	— —	— —	12 270 75
November. Marraskuu .....	9 087 95	1 475 16	7 612 79	58 63	570 —	1 289 69	70 90	— —	— —	9 602 01
December. Joulukuu .....	9 232 40	2 426 32	6 806 08	68 08	185 —	1 914 95	45 70	— —	— —	9 019 81
<b>Summa. Yhteenjä</b>	<b>110 702 55</b>	<b>22 010 58</b>	<b>88 691 97</b>	<b>1 206 87</b>	<b>4 190 —</b>	<b>14 138 56</b>	<b>850 60</b>	<b>4 010 —</b>	<b>— —</b>	<b>113 088 —</b>
1915.....	126 187 50	31 669 04	94 518 46	1 772 06	2 765 —	12 912 37	7 170 85	3 768 —	— —	122 906 74
1914.....	266 115 59	70 016 15	196 099 44	2 313 01	1 765 —	10 623 79	7 647 35	3 575 —	66 20	222 089 79
1913.....	459 193 83	111 341 64	347 852 19	2 456 48	2 243 25	14 377 15	7 519 23	3 055 —	166 40	377 669 70
1912.....	399 011 10	93 084 96	305 926 14	2 635 96	1 696 20	14 185 85	9 294 57	2 715 —	135 60	336 589 32
1911.....	394 302 40	86 589 96	307 712 44	2 876 01	1 742 20	15 314 55	8 880 02	2 525 —	82 40	339 132 62
1910.....	386 825 —	100 956 65	285 868 35	3 004 83	1 211 80	14 020 31	7 665 78	2 141 —	91 60	314 003 67
1909.....	349 865 25	75 623 78	274 241 47	3 434 26	1 243 60	11 935 86	7 513 15	1 933 —	74 60	300 375 94
1908.....	325 439 90	73 442 52	251 997 38	2 875 14	1 852 80	9 670 72	7 163 31	1 803 —	38 20	1) 275 400 55
1907.....	329 501 90	68 913 10	260 588 80	2 033 65	1 729 89	11 586 60	3 550 65	1 432 —	95 80	281 017 39
1905.....	271 132 75	62 550 48	208 582 27	2 292 72	781 40	11 103 95	4 107 68	1 413 —	114 —	228 395 02
1900.....	260 757 25	59 980 16	200 777 09	2 888 28	939 60	9 196 62	2 899 20	1 385 —	281 40	218 367 19
1895.....	201 546 45	44 733 02	156 813 43	2 538 45	— —	6 596 66	2 332 87	1 845 —	766 80	170 893 21
1890.....	169 876 80	30 435 52	139 441 28	2 751 78	— —	9 520 81	1 162 94	1 160 60	408 80	2) 156 252 96

1) Härifrån avgick ytterligare ett restituerat belopp av Fmk 115: 40. 2) Tästä poistui vielä Smf. 115: 40 taitajinsuoritusta. 3) Häri ingä kokhusavgifter Fmk 219: 95 och marknadsavgifter Fmk 1 586: 80. 4) Täähän sijaittyy keittohuonemaksuja Smf. 219: 95 ja marffinamaksuja Smf. 1 586: 80.

433. Uppbörderna vid tullkammaren åren 1900—16.  
Ranto tullkamarisfa vuosina 1900—16.

Å r. B u o f i.	Importtull. Tuontitulli.		Sjöfarts- avgifter. Merentultu- maksuja.		Införelavgifter för utländsk och tullavgifter för rysk tobak. Tuontimaksuja ulkomaisesta ja tullimaksuja wenäläisestä tupafasta.		Nederlags- avgifter. Varastoon- panomaksuja.		Exporttull och sågnings- avgifter. Bientitulli ja sahaus- maksuja.		Båkavgifter. Rajakkamaksuja.		Diverse medel (expe- ditionsavgif- ter m. m.). Sekalaisia varoja (toimitus- maksuja y. m.).		Summa uppbörd. Koko ranto.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.															
1900.....	11 961 903	57	358 577	95	838 946	57	49 950	11	22 458	32	91 282	14	41 362	50	13 364 481	16
1901.....	9 906 309	75	297 113	37	217 092	63	47 007	35	13 127	69	80 327	92	31 913	90	10 592 892	61
1902.....	9 359 155	69	280 698	39	337 822	31	34 948	33	12 378	95	71 189	93	33 550	50	10 129 744	10
1903.....	10 508 283	96	315 190	42	435 927	88	36 899	71	15 328	67	87 769	40	41 327	11	11 440 727	15
1904.....	11 224 768	20	336 670	29	491 338	29	37 981	92	10 724	78	93 419	89	46 046	62	12 240 949	99
1905.....	11 704 692	10	351 104	97	522 775	17	39 255	03	12 602	33	86 510	89	38 448	22	12 755 388	71
1906.....	14 954 860	49	448 639	44	538 567	92	55 301	06	17 232	02	102 860	66	43 769	75	16 161 231	34
1907.....	15 975 818	11	479 282	64	640 278	95	55 136	56	17 433	28	118 407	82	54 727	65	17 341 085	01
1908.....	15 990 707	95	479 692	55	755 389	44	59 420	94	8 528	54	124 690	89	52 796	08	17 471 226	39
1909.....	16 234 226	72	486 977	43	795 361	79	59 278	62	20 749	28	125 637	32	68 439	34	17 790 670	50
1910.....	17 498 506	96	524 933	86	1 006 760	96	51 794	71	18 635	64	124 561	85	53 591	22	19 278 785	20
1911.....	18 015 003	78	540 435	31	1 030 961	84	31 511	04	13 674	84	139 635	84	52 633	33	19 823 855	98
1912.....	18 926 451	80	567 767	09	1 146 776	27	65 609	67	14 910	35	146 619	31	55 192	05	20 923 326	54
1913.....	18 993 454	93	569 764	34	1 444 442	34	50 222	38	21 778	39	177 049	70	67 976	42	21 324 688	50
1914.....	14 703 254	28	441 055	77	1 377 697	87	30 582	76	10 795	29	92 184	25	40 051	30	16 695 621	52
1915.....	11 356 353	08	340 552	76	1 929 359	38	12 604	87	—	—	22 380	99	27 670	62	13 688 921	70
1916.....	10 927 329	89	327 615	62	2 071 997	18	16 859	39	—	—	26 242	23	21 254	63	13 391 298	94



435. Stadens inkomster år 1916, jämförda med den fastställda staten.  
Raupungin tulot vuonna 1916, wahvistettuun rahafääntöön werrattuina.

I n k o m s t e r . T u l o t .	Beräknad inkomst enligt stat.		Inkomst enligt böckerna.	
	Arwoidut tulot rahafääntöön mufaan.		Tulot kirjojen mufaan.	
	Mark och penni. Marffaa ja penniä.			
<i>Disponibel behällning frdn föregående år. Käntettämisiä olewa jäästö edelliseltä wuodelta.....</i>	600 000	—	1 088 399	63
<b>I. Räntor och dividender. Korot ja ofngot.</b>				
Å tomtlösen. Kontinluastuffista .....	350 000	—	357 274	71
Å stadens läneobligationer. Raupungin lainaobligationeista .....	14 000	—	18 768	76
Å donationsfonder, wilkas räntor tillfalla staden. Rahjoitusrahastoista, joiden korot tulewat Raupungille .....	21 000	—	23 750	94
Å de tekniska verkens förskott. Tegnillisten laitosten etuunneista .....	20 000	—	10 585	52
Å Wallilan lanefond. Wallilan lainarahastosta .....	12 500	—	13 580	16
Öwriga räntor. Muita korvoja .....	201 000	—	457 925	06
Dividender. Ofinkoja.....	232 000	—	258 799	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	850 500	—	1 140 684	15
<b>II. Tomtlösen. Kontinluastuffet .....</b>	800 000	—	2 781 624	40
<b>III. Stadens fasta egendom. Raupungin kiinteä omaisuus.</b>				
<b>1. Räntor frdn donerade hemman. Weroa lahjoitetuista tiloista</b>	1 100	—	1 246	02
<b>2. Stadens awhysta område. Raupun kiin yhdistetty alue.</b>				
Arrende frdn byggnader och lägenheter. Wuotria ratennuffista ja tiloista	230 000	—	256 354	76
D:o frdn Brunnsparksområdet. S:n Raupouiston alueesta .....	15 000	—	15 716	91
Hyra för förra societetshuset. Ent. seurahuoneen wuotria .....	7 600	—	9 600	02
Hyor för gården Alexandersg. 26. Wuotria Welfanterinkadun talosta n:o 26	15 200	—	15 840	—
D:o för försäljningsplatser å torgen. Lorien myyntipaikkojen wuotria....	35 000	—	44 292	33
D:o för polisens ämbetslokaler och stall i staden tillhöriga gårdar. Poliisin Raupungin taloissa olewien wirtahuoneistojen ja tallin wuotria .....	117 650	—	117 650	—
D:o för kommunala arbetarbostäderna. Wuotria kunnan työwäenafunnoista	48 800	—	49 263	—
D:o för stånd i saluhallama. Raupuhallien myymälöiden wuotria .....	125 000	—	125 862	08
Diverse öwriga hyror. Muita wuotratuloja.....	37 600	—	37 785	59
Tillfälliga arrenden och planhyror. Satunnaisia ja kerräin wuotria ...	150 000	—	210 636	59
Avgifter för intagning av gata wid byggnadsföretag. Matfuja kadun erilleen ottamisesta ratennustarloitukseen .....	10 000	—	4 279	98
Öwriga hithörande inkomster. Muut tähän kuuluwat tulot .....	38 200	—	47 222	62
<b>3. Stadens jordlägenheter arrenden. Raupungin mautilojen wuotrat.....</b>	55 100	—	62 400	36
<i>Summa. Yhteensä</i>	886 250	—	998 150	26
<b>IV. Inkomstgivande rättigheter. Suoatuottawat oikeudet.</b>				
Tomtören. Konttiwerot .....	4 500	—	4 544	66
Tolag, trafik- och mätningsavgifter samt magasinshyra <sup>1)</sup> . Suulaatia, liitenne- ja mittausmatfuja ynnä matafiniwuotrat <sup>1)</sup> .....	661 600	—	718 459	35

<sup>1)</sup> Detaljerad statistik se tab. 431. <sup>1)</sup> Yhtijustoitainen tilasto on esitettynä taulussa 431.

## Fortsättning. Jatkoa.

I n k o m s t e r. T u l o t.	Beräknad inkomst enligt stat.		Inkomst enligt böckerna.	
	Urvoitoidut tu- lot rahajään- nön mukaan.		Tulot kirjojen mukaan.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Hamn- och därmed sammanhängande avgifter 1). Satama- ja niiden yh- tenbesjä olewia maksuja 1).....	103 500	—	109 078	—
Bouppteckningsprocenter. Perunkirjotusmaksuja .....	20 000	—	24 389	32
Personella fattigavgifter. Henkilökohtaisia waiwaismaksuja.....	65 000	—	70 329	—
Hundskatt. Koiraweroa .....	27 000	—	30 545	—
Övriga hithörande inkomster. Muut tähän kuuluvat tulot.....	9 461	—	9 722	95
<i>Summa. Yhteenjä</i>	<i>891 061</i>	<i>—</i>	<i>967 068</i>	<i>28</i>
<b>V. Avgifter och inkomster från stadens anstalter.</b>				
<b>Maksuja ja tuloja kaupungin laitoksista.</b>				
För sjukvård å Maria, Humlebergs, epidemi- och Stengårds sjukhus samt å sinnessjukhuset i Nickby. Sairaanhoidosta Marian, Humaliston, kultutauti- ja Kivelin sairaaloissa sekä Nickbyn mielisairaalasja....	77 500	—	106 526	15
Ersättning av fattigvården för vård av medellösa sjuka å Maria, Stengårds och Humlebergs sjukhus samt å sinnessjukhuset i Nickby. Waiwais- hoidon suorittama korwau warattomain sairaiden hoidosta Marian, Kivelin ja Humaliston sairaaloissa sekä Nickbyn mielisairaalasja..	420 000	—	502 179	85
Inkomster från desinf. inr., desinfektioner i hemmen samt laboratoriet för sanitära undersökningar. Tuloja desinf. laitoksesta, desinfioimisista koteisja ja terwendellisten tutkimusten laboratoorista.....	12 400	—	12 784	78
Inkomster från köttkontrollstationen. Tuloja lihantarkastusajemasta....	164 000	—	110 074	80
Ersättningar för underhåll av fattiga samt av i asyler vårdade barn. Korwauusta köyhäin ylläpidosta ja turwakoteisja hoitetuista lapsista	77 000	—	142 014	44
Inkomst från stadens arbetargille. Tuloja kaupungin työkunnasta.....	13 500	—	14 870	80
Inkomst från kommunalhemmet. Tuloja kunnalliskodista.....	40 000	—	41 504	05
Inkomst från arbetsinrättningen. Tuloja työlaitoksesta .....	85 000	—	45 017	56
Intrader från stadsorkestern. Tuloja kaupunginorkesterista .....	90 000	—	105 687	90
Avgifter, uppdebiterade för till byggnadsinspektionen hörande förrättningar. Rafennustarkastukseen kuuluwista toimituksista kannettuja maksuja	10 000	—	21 722	15
Övriga hithörande inkomster. Muut tähän kuuluvat tulot.....	33 161	70	26 735	18
<i>Summa. Yhteenjä</i>	<i>1 022 561</i>	<i>70</i>	<i>1 129 117</i>	<i>66</i>
<b>VI. Statsbidrag. Wältioawut.</b>				
Till yrkesskolorna. Ammattikouluille .....	41 600	—	44 512	50
Till gatubelysningen. Katuwalaistukseen .....	7 700	—	7 700	—
Till brandverket. Palolaitosta warten .....	21 000	—	21 000	—
Tull- och källarfrihets ersättning. Tulli- ja rawintolawapauden korwauusta	368	—	368	—
Stadens andel av brännwinnsskatten. Kaupungin osuus palowinawerosta	100	—	19 559	52
<i>Summa. Yhteenjä</i>	<i>70 768</i>	<i>—</i>	<i>93 140</i>	<i>02</i>

1) Excl. fiskewattensavgifter, som observerats under III: 2; se tab. 432. 1) Pätkki kalawesimaksuja, jotka on merkitty tiliin III: 2; katso taulua 432.

## Fortsättning. Satta.

I n k o m s t e r. T u l o t.	Beräknad inkomst enligt stat. Arvöridut tu- lot rahajään- nön mufaan.		Inkomst enligt böckerna. Tulot kirjojen mufaan.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
<b>VII. Stadens tekniska verk. Kaupungin teknilliset laitokset.</b>				
<b>1. Vattenledningsverket. Vesijohtolaitos.</b>				
För vattenförsäljning incl. stadens egen förbrukning samt hyror för vatten- mätare. Bedemngynnistä, luttuun otettuina kaupungin oma veden- kulutus sekä vesimittarien vuokrat .....	1 643 000	—	1 654 239	56
Vinst å utförda installationsarbeten. Voittoja suoritetuista johtotöistä ..	20 000	—	101 969	10
Övriga hithörande inkomster. Muut tähän kuuluvat tulot .....	5 900	—	6 031	16
Summa. Yhteensä	1 668 900	—	1 762 239	82
<b>2. Gasverket. Kaasulaitos.</b>				
För gatubelysning. Katuvalaistuksesta .....	187 800	—	201 538	41
För privatförbrukning och mätarhyror. Yksityiskulutuksesta ja mittarien vuokrista .....	1 050 000	—	1 356 645	79
För biprodukter. Sivutuotteista .....	70 000	—	288 457	85
Vinst å utförda arbeten. Voittoja tehtävistä töistä .....	10 000	—	23 562	23
Hyres- och tillfälliga arrendeinkomster. Vuokra- ja satunnaisia maanvuok- ratuloja .....	6 450	—	7 050	—
Summa. Yhteensä	1 324 250	—	1 877 254	28
<b>3. Elektricitetsverket. Sähkölaitos.</b>				
För gatubelysning. Katuvalaistuksesta .....	87 150	—	86 390	02
För privatförbrukning. Yksityiskulutuksesta .....	2 475 000	—	3 699 755	38
För spårvägsdrift. Raitiotietäytöstä .....	240 000	—	402 230	31
Vinst å installationsarbeten. Voittoja johtotöistä .....	34 850	—	92 173	54
Hyresinkomst. Vuokratuloja .....	18 000	—	18 800	—
Summa. Yhteensä	2 855 000	—	4 299 349	25
<b>Totalsumma för tekniska verken. Teknilliset laitokset kaikkiaan</b>	<b>5 848 150</b>	<b>—</b>	<b>7 938 843</b>	<b>35</b>
<b>VIII. Renhållningsverket. Puhtaanapitolaitos.</b>				
Renhållningsavgifter. Puhtaanapitomaksuja .....	268 480	—	286 535	67
För försäld spillning. Myyjästä lannasta .....	60 000	—	58 281	06
För gaturenhållning m. m. av gårdsägare. Katujen puhtaanapidosta y. m. talonmistajilta .....	32 500	—	42 779	67
Summa. Yhteensä	360 980	—	387 596	40
<b>IX. Diverse inkomster. Sekalaiset tulot.</b>				
Ersatta inkvarteringskostnader. Korvattuja majoituskustannuksia .....	161 000	—	174 656	37
Övriga hithörande inkomster. Muut tähän kuuluvat tulot .....	10 516	—	11 060	—
Summa. Yhteensä	171 516	—	185 716	37

Fortsättning. Jatkoa.

I n k o m s t e r . T u l o t .	Beräknad inkomst enligt stat.		Inkomst enligt böckerna.	
	Arvbidut tu- lot rahafään- nön mufaan.		Tulot kirjojen mufaan.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
X. Lån. Lainat .....	2 202 000	—	702 000	—
XI. Kommunala utskylder. Rinnalliserot .....	7 352 233	18	7 359 384	75
<i>Från föregående år balanserade anslagsbelopp, vilka ej kommit till användning och inbesparats. Edellifeltä wuodelta fiirtymä määtarahawaroja, joita ei ole käntetty ja owat säästyneet..</i>	—	—	3 481	34
<i>Inkomster, ej i staten observerade. Tuloja, joita ei ole rahafään- töön merkitty.</i>				
Ersatta inkvarteringskostnader för åren 1910—15. Majoituskustannusten forwauftia wuofilta 1910—15 .....	—	—	35 588	52
Diverse inkomster från de tekniska verken. Sefalaisia tuloja teknillifista laitoftista .....	—	—	33 499	76
I budgeten icke uppdebiterade hyror. Tuloftääntöön panemattomia wuoftria	—	—	27 199	62
Öwriga hithörande inkomster. Muut tähän kuuluwat tulot .....	—	—	36 407	48
Summa. Yhteensä	—	—	136 176	72
<b>Summa inkomster år 1916. Yhteensä tuloja vuonna 1916</b>	<b>21 056 019</b>	<b>88</b>	<b>24 907 901</b>	<b>99</b>



436. Stadens utgifter år 1916, jämförda med den fastställda staten.  
Raupungin menot vuonna 1916, wahwistettuun rahafääntöön werrattuina.

U t g i f t e r . M e n o t .	Beräknad utgift.		Sastetut menot.		Utgift enligt böckerna. Menot Hejojen mukaan.
	Enligt stat. Rahafääntöön mukaan.	Tillskott ur stadsfullmäktiges dispositionsmedel. Stiftens kaupunginwalhuiston räättöwaraista.	Mark och penni. Marffaa ja pennää.		
<b>I. Stadens skulder. Raupungin welat.</b>					
Amortering. Kuoletusta.....	579 664	—	—	—	579 664
Räntor. Korjoja.....	3 029 161	56	—	—	3 149 907
Provisioner, kursförlust m. m. Toimituspalkkiota, kurssitap- piota y. m. ....	185 286	89	—	—	187 703
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>3 794 112</i>	<i>45</i>	—	—	<i>3 917 275</i>
<b>II. Stadens ämbetsverk. Raupungin wirastot.</b>					
Magistraten. Maistraatti.....	75 400	—	—	—	72 512
Rådstuvurätten. Raastuwanoikeus.....	200 683	33	1 250	—	197 586
Åklagare. Syyttäjät.....	25 600	—	—	—	26 179
Exekutionsverket. Ulosottolaitos.....	97 933	34	3 400	—	100 618
Arkivet. Arkisto.....	12 800	—	2 500	—	15 281
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>412 416</i>	<i>67</i>	<i>7 150</i>	—	<i>412 179</i>
<b>III. Kommunalförvaltningen. Runnallishallinto.</b>					
Stadsfullmäktiges kansli. Raupunginwalhuoston kanslia ..	79 940	—	20 000	—	93 314
Drätselkammaren. Rahatoimikamari.....	90 160	—	13 000	—	104 411
D:o, för oförutsedda behov. S:n, arwaamattomia tarpeita warten	20 000	—	—	—	19 922
Drätselkontoret. Rahatoimikonttori.....	97 483	33	13 283	34	110 625
Trafikkontoret. Liikennekonttori.....	97 740	—	13 538	34	103 254
Hammkontoret. Satamakonttori.....	82 195	—	—	—	81 659
Statistiska kontoret. Tilastokonttori.....	58 550	—	19 400	—	77 835
Byggnadsinspektionen. Rakennustarkastus.....	69 300	—	—	—	65 768
Revisionsverket. Revisionilaitos.....	44 700	—	—	—	43 722
Taxeringsberedningen. Werotuswalmistelufunta.....	48 550	—	2 600	—	50 597
Förmyndarnämnden. Solhouslautakunta.....	2 300	—	—	—	2 248
Kommunala arbetsförmedlingsbyrån. Runnan työnwälti- toimisto.....	22 400	—	2 300	—	24 589
Socialnämnden. Sosialilautakunta.....	12 550	—	950	—	10 798
Rättshjälpsbyrån. Oikeusaputoimisto.....	11 825	—	—	—	11 616
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>737 693</i>	<i>33</i>	<i>85 071</i>	<i>68</i>	<i>800 363</i>
<b>IV. Brandverket <sup>1)</sup>. Palosammutustoimi <sup>1)</sup>.....</b>	<i>312 610</i>	—	<i>20 233</i>	<i>33</i>	<i>312 755</i>
<b>V. Polisinrättningen. Poliisilaitos.</b>					
Stadens kontanta bidrag. Raupungin Käteenen apuraha ..	198 720	—	—	—	198 720
Ämbetslokalerna. Wirtahuoneistot.....	132 025	—	840	—	132 684
Eldning, belysning m. m. Lämmitys, walo y. m. ....	63 233	33	12 000	—	60 779
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>393 978</i>	<i>33</i>	<i>12 840</i>	—	<i>392 184</i>
<b>VI. Allmänna onera. Yleiset rasitukset.</b>					
Inkvarteringskostnader och inkvarteringsnämnden. Majoitus- fustannukset ja majoituslautakunta.....	193 400	—	1 433	33	194 568
Kronoutlagor och skjutshällning. Kruununwerot ja kyydinpito	1 954	96	—	—	1 954
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>195 354</i>	<i>96</i>	<i>1 433</i>	<i>33</i>	<i>196 523</i>

<sup>1)</sup> Detaljerad statistik se tab. 256. <sup>1)</sup> Yhtytistohmainen tilasto on esitetynä taulussa 256.

## Fortsättning. Satta.

U t g i f t e r. M e n o t.	Beräknad utgift.		Fastsetta menot.		Utgift enligt böckerna. Menot teckojen mufaan.
	Enligt stat. Rahafidnnon mufaan.	Tillskott ur stads- fullmäktiges dis- positionsmedel. Lijäns kaupun- ginvaltuuston käyttövaroitista.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.		
<b>VII. Sundhets- och sjukvården <sup>1)</sup>. Terwendens- ja sairaanhoito <sup>1)</sup> .....</b>	2 464 202	80	275 994	—	2 660 625 32
<b>VIII. Fattigvården. Waiwaishoito.</b>					
Stadens fattigvård <sup>2)</sup> . Kaupungin waiwaishoito <sup>2)</sup> .....	1 503 433	—	72 300	—	1 562 565 96
Anslag åt stadsmissionen och frälsningsarmén. Määrärahat kaupunkilähetyskulle ja pelastusarmeijalle .....	46 500	—	1 000	—	47 500 —
„ åt nödhjälpskommittén. Häätäapufomitealle .....	—	—	16 100	—	15 645 35
<i>Summa. Yhteenjä</i>	1 549 933	—	89 400	—	1 625 711 31
<b>IX. Undervisnings- och bildningsanstalter <sup>3)</sup>. Opetus- ja siwistyslaitokset <sup>3)</sup> .....</b>	2 966 273	22	79 569	—	2 978 993 90
<b>X. Saluhallarna. Kauppahallit .....</b>	64 290	—	7 060	—	63 907 69
<b>XI. Stadens tekniska verk. Kaupungin teknilliset laitokset</b>					
<b>1. Vattenledningsverket. Wesihohtolaitos.</b>					
Förvaltning och drift. Hallinto ja känttö .....	660 613	—	1 390	—	541 188 48
Installationer, reparationsverkstaden och lagret. Sohtotyöt, forjauspaja ja warasto .....	34 540	—	—	—	33 253 42
Nyanläggningar samt inköp av arbetsredskap. Utistöitä ja työkalujen osto .....	13 600	—	—	—	7 840 14
Fortsatta grundvattenundersökningar. Pohjavesitutkimusten jattaminen .....	—	—	32 000	—	32 000 —
Diverse utgifter. Setalaisia menoja .....	41 550	—	—	—	36 167 55
<i>Summa. Yhteenjä</i>	750 303	—	33 390	—	650 449 59
<b>2. Gasverket. Kaasulaitos.</b>					
Förvaltning och drift. Hallinto ja känttö .....	954 114	—	2 313	33	1 271 756 54
Underhåll och reparation. Yläpito ja forjaus .....	25 000	—	—	—	67 092 58
Nyanläggningar m. m. Utistöitä y. m. ....	20 000	—	—	—	1 838 69
Förlust, som uppstått vid vedförsäljningen. Hallojen mynn- nistä syntynt tappio .....	—	—	12 782	57	12 782 57
Diverse utgifter. Setalaisia menoja .....	31 200	—	—	—	21 394 —
<i>Summa. Yhteenjä</i>	1 030 314	—	15 095	90	1 374 864 38
<b>3. Elektricitetsverket. Sähkölaitos.</b>					
Förvaltning och drift. Hallinto ja känttö .....	1 415 000	—	370	65	2 192 467 31
Installationer, lagret och reparationsverkstaden. Sohtotyöt, warasto ja forjauspaja .....	80 100	—	—	—	75 638 76
Nyanläggningar samt inköp av mätare m. m. Utistöitä ja mittarien osto y. m. ....	557 000	—	—	—	576 719 66
Diverse utgifter. Setalaisia menoja .....	84 164	—	—	—	80 424 72
<i>Summa. Yhteenjä</i>	2 136 264	—	370	65	2 925 250 45
<i>Totalsumma för de tekniska werken. Teknilliset laitokset kaikkiaan</i>	3 916 881	—	48 856	55	4 950 564 42

<sup>1)</sup> Detaljerad statistik se tabb. 149 och 162. <sup>2)</sup> Yffityiskohtainen tilasto on esitettytä tauluisja 149 ja 162. <sup>3)</sup> Detaljerade uppgifter ang. utgifterna för fattigvården se tab. 226. <sup>2)</sup> Yffityiskohtaisia tietoja waiwaishoiton menoista on esitettytä tauluisja 226. <sup>3)</sup> Detaljerad statistik se tab. 219. <sup>3)</sup> Yffityiskohtainen tilasto on esitettytä tauluisja 219.

## Fortsättning. Jaffoa.

U t g i f t e r. M e n o t.	Beräknad utgift.		Easfetut menot.		Utgift enligt böckerna. Menot firjojen mufaan.
	Enligt stat. Rahafäännön mufaan.	Tillskott ur stadsfullmäktiges dispositionsmedel. Eifjäs kaupunginwafuuston fäättöwaroista.	Mark och penni. Marffaa ja penniä.		
<b>XII. Gatu- och kajbelysningen<sup>1)</sup>. Ratu- ja laituri-walaitus<sup>1)</sup>.....</b>	302 250	—	—	—	304 210 37
<b>XIII. Allmänna arbeten. Yleifet työt.</b>					
<b>1. Byggnader och lägenheter. Rafennufjet ja talot.</b>					
a) Reparation och underhäll. Korjaus ja kunnosapito....	189 100	—	48 796	28	186 031 02
b) Fastighetsförwäv. Kiinteistönostoja.					
Inlösen av besittningsrätten till ägolotten n:o 3 a i Böle. Bölen tiluspalkan n:o 3 a hallintaoifeuden lunastaminen	—	—	9 000	—	9 000 —
c) Nybyggnader. Uutisrafennufja.					
Kommunala sinnessjukhuset i Nickby. Kunnan mielifairaala Nickbysjä .....	240 000	—	—	—	240 000 —
Folkskohelus. Rafafoulutalot .....	100 000	—	416	45	100 416 45
Övriga nybyggnader. Muut uutisrafennufjet .....	12 200	—	—	—	12 131 33
Summa. Yhteensä	541 300	—	58 212	73	547 578 80
<b>2. Gator och allmänna platser. Kadut ja yleifet paikat.</b>					
Reparation och underhäll. Korjaus ja kunnosapito .....	118 450	—	9 000	—	122 847 95
Planerade nya gator. Easfetut uudet kadut .....	125 850	—	—	—	47 400 —
Övriga nyanläggningar. Muut uutistyt .....	88 050	—	—	—	67 093 76
Summa. Yhteensä	332 350	—	9 000	—	237 341 71
<b>3. Kanaler och avloppsdiken. Kanawat ja wiemärit.</b>					
Reparation och underhäll. Korjaus ja kunnosapito .....	66 700	—	2 000	—	63 223 64
Nya avloppskanaler. Uudet wiemärit .....	14 400	—	3 500	—	12 747 —
Summa. Yhteensä	81 100	—	5 500	—	75 970 64
<b>4. Vägar. Tiet.</b>					
Reparation och underhäll. Korjaus ja kunnosapito .....	27 150	—	2 000	—	28 417 09
Nyanläggningar. Uutistöitä .....	550	—	—	—	549 56
Summa. Yhteensä	27 700	—	2 000	—	28 966 65
<b>5. Chausséer. Wiertotiet.</b>					
Reparation och underhäll. Korjaus ja kunnosapito .....	15 000	—	3 500	—	18 148 78
<b>6. Hamnar. Satamat.</b>					
Reparation och underhäll. Korjaus ja kunnosapito .....	131 900	—	—	—	117 481 46
Förlängning av kajen sydväst om Länga bron. Pitkänfilan lounaispuolifan rantafilan jaffaminen .....	18 000	—	—	—	18 000 —
Övriga nyanläggningar. Muita uutistöitä .....	4 600	—	—	—	4 339 03
Summa. Yhteensä	154 500	—	—	—	139 820 49

<sup>1)</sup> Detaljerad statistik se tab. 257. <sup>1)</sup> Yffityistöhtainen tilasto on esitettyinä taulusfa 257.

## Fortsättning. Satta.

U t g i f t e r. M e n o t.	Beräknad utgift. Fastsetta menot.		Utgift enligt böckerna. Menot försjona mufaan.
	Enligt stat. Rahafäännön mufaan.	Tillskott ur stadsfullmäktiges dispositionsmedel. Sjäsäns kaupungin wakuuston läntiöwaroista.	
Mark och penni. Marffaa ja penniä.			
<b>7. Planteringar<sup>1)</sup>. Istutusfjet<sup>1)</sup>.</b>			
Reparation och underhäll. Korjaus ja kunnosapito .....	205 930	8 000	202 691
Nyanläggningar. Uutistöitä .....	24 400	—	23 867
Summa. Yhteenjä	230 330	8 000	226 558
<b>8. Renhällningsverket. Puhtaanaapitolaitos.</b>			
Renhällning och bevatning av allmänna platser, gatuandelar, chausséer m. m. Yleisten paiffain, katuojain, wiertotaiden y. m. puhtaanaapito ja kastelu .....	396 100	104 950	484 476
Övriga utgifter. Muita menoja .....	63 200	8 650	70 563
Summa. Yhteenjä	459 300	113 600	555 039
<b>9. Allmänna latrinrenhällningen. Yleinen maikkien puhtaanaapito.....</b>	306 900	129 000	435 489
<b>10. Arbetsredskap. Työtalut.....</b>	50 036	4 000	50 806
<b>11. Diverse utgifter. Sefalaisia menoja.</b>			
Klappbryggor etc. Pesulaiturit y. m.....	11 000	—	9 750
Ökade arbetslöner till följd av rådande dyrtid. Kalliinajan johdosta maikkettawien työpalkkain korotukset .....	84 000	60 000	144 097
Summa. Yhteenjä	95 000	60 000	153 847
<b>12. Styrelsen för stadens allmänna arbeten och byggnadskontoret. Kaupungin yleisten töiden hallitus ja rakennuskonttori .....</b>	214 275	9 264	214 648
<b>Totalsumma för allmänna arbeten. Yleiset työtakkiaan</b>	<b>2 507 791</b>	<b>402 076</b>	<b>2 684 216</b>
<b>XIV. Pensioner och understöd. Eläkkeet ja apurahat.</b>	97 802	250	79 994
<b>XV. Diverse utgifter. Sefalaiset menot.</b>			
<b>1. Ä ordinarie stat upptagna.</b>			
Wakinaiseen rahafääntöön otettuja.			
Brandstodsavgifter. Palowakuutusmaksut .....	35 000	—	32 475
Inventarier till en del stadens hus. Kalustoa kaupungin taloihin .....	10 000	—	9 979
Kostnader för stadens lantegendomar. Rustannutflia kaupungin maatiiloista .....	22 540	2 400	28 563
Inköp av nya telefoner samt telefonavgifter. Uusien puhelinien osto ja puhelinmaksut .....	15 900	—	14 152
Diverse. Sefalaisia menoja .....	3 750	—	3 750
Stadens arbetargille. Kaupungin työfunta .....	24 500	—	24 906

<sup>1)</sup> Detaljerad statistik se tab. 449, där utgifternas gruppering dock skett efter andra grunder. <sup>1)</sup> Yhtijis-tohtainen tilasto on esitettynä taulussa 449, jossa menojen ryhmittely kuitenkin on toimitettu toisten perusteiden mukaan. <sup>2)</sup> En del av dessa anslag överfördes till år 1917; andra arbeten utfördes dels med från tidigare år balanserade anslag, dels med i 1917 års budget upptagna anslag (se tabb. 13, 18 och 438). <sup>2)</sup> Oflia näistä määrärahoista siirrettiin wuoteen 1917; muita töitä warten käytettiin osaksi edellisiltä wuosilta siirrettyjä määrärahoja, osaksi 1917 wuoden menofääntöön otettuja määrärahoja (tafjo taul. 13, 18 ja 438).  
Statist. årsb. f. H:fors 1916. — Sjelsingin tilast. wuosil. 1916.

## Fortsättning. Jätfoa.

U t g i f t e r . M e n o t .	Beräknad utgift. Fastsetut menot.		Utgift enligt böckerna. Menot kirjojen mukaan.
	Enligt stat. Rahajäännön mukaan.	Tillskott ur stads- fullmäktiges dis- positionsmedel. Sijäns kaupungin- valtuuston käyttövaroista.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.		
Rådhuset, avlöningar, belysning, bränsle m. m. Raatihuone, palkat, valaistus, polttoaineet y. m. ....	16 000 —	2 500 —	18 065 30
Förra societetshuset, avlöningar, belysning, bränsle m. m. Ent. seurahuone, palkat, valaistus, polttoaineet y. m.	36 300 —	5 000 —	40 679 49
Övriga gårdar. Muut talot .....	6 250 —	— —	4 397 10
Kommunala arbetarbostäderna. Runnan työväenafunnot .. skoljhusen. wirutushuoneet ..	17 270 —	1 300 —	18 512 68
Dyrtidstillägg åt en del av stadens tjänstemän och betjante. Kallinajanliskäntä erälle kaupungin wirta- ja palwe- lusmiehille .....	16 200 —	2 400 —	17 591 52
155 000 —	— —	— —	362 747 67
Understödande av särskilda företag och inrättningar. Eri- näisten yhdistysten ja laitosten awustamiseen .....	— —	39 514 28	39 514 28
Avkortningar och restitutioner å kommunala utskylder m. m. Runnalliseröjen y. m. lyhennyttä ja takaisin suoritusta	350 000 —	— —	405 382 51
Övriga hithörande utgifter. Muita tähän kuuluvia menoja	131 720 —	48 465 55	161 638 21
Summa. Yhteensä	840 430 —	101 579 83	1 182 355 75
2. För oförutsedda behof enligt stadsfullmäktiges bestäm- mande. Urwaamattomiin tarpeisiin kaupungin- valtuuston määräjfen mukaan .....	1) 500 000 —	— —	— —
Totalsumma för diverse utgifter. Setalaiset menot kaikkiaan	1 340 430 —	— —	1 182 355 75

1) Ur detta anslag ha stadsfullmäktige anvisat Fmk 1 131 514: 61, vilket belopp i denna tabell (kol. 2) fördelats å de särskilda utgiftsposter, dit anslagen hänföra sig. Huru dessa anslag samt motsvarande utgift enligt böckerna fördela sig på de skilda huvudtitlarna, framgår av nedanstående tabell. 1) Tässä määrärahaasta on kaupunginvaltuusto osottanut Smk. 1 131 514: 61, mikä määrä tässä taulussa (sar. 2) on jaettu niiden menojen kohdalle, joihin määrärahat kohdistuivat. Seuraava taulukko osottaa mainitun summan ja kirjojen mukaisen todellisen menon jakaantumisen eri pääluokkien mukaan.

	Anslag, Fmk. Määräraha, Smk.	Utgift enligt böckerna, Fmk. Menot kirjojen mukaan, Smk.
II. Stadens ämbetsverk. Raupungin wirtastot .....	7 150: —	7 150: —
III. Kommunalförvaltningen. Runnallishallinto .....	85 071: 68	85 071: 68
IV. Brandverket. Palosammutustoimi .....	20 233: 33	20 233: 33
V. Polisinrättningen. Poliisilaitos .....	12 840: —	12 840: —
VI. Allmänna onera. Yleiset rakitukset .....	1 433: 33	1 433: 33
VII. Sundhets- och sjukvården. Terwenben- ja sairaanhoito .....	275 994: —	275 776: 50
VIII. Fattigvården. Baiwaishoito .....	89 400: —	63 945: 35
IX. Undervisnings- och bildningsanstalter. Opetus- ja siwistyslaitokset	79 569: —	70 421: 80
X. Saluhallama. Rauppahallit .....	7 060: —	7 060: —
XI. Stadens tekniska verk. Raupungin teknilliset laitokset .....	48 856: 55	48 856: 55
XIII. Allmänna arbeten. Yleiset työt .....	402 076: 89	385 351: 80
XIV. Pensioner och understöd. Eläkkeet ja apurahat .....	250: —	250: —
XV. Diverse utgifter. Setalaiset menot .....	101 579: 83	98 676: 18
Summa. Yhteensä	1 131 514: 61	1 077 066: 52

## Fortsättning. Jättoa.

U t g i f t e r. M e n o t.	Beräknad utgift. Sastetut menoi.		Utgift enligt böckerna. Menot kirjojen mukaan.
	Enligt stat. Rahajäännön mukaan.	Tiliskott ur stads- fullmäktiges dis- positionsmedel. Eijäns kaupun- ginvaltuuston käyttövaroista.	
Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
<i>Utgifter, ej i staten observerade.</i>			
Menoja, joita ei ole rahajääntöön merkitty.			
Reserverat för oförutsedda kursföruster m. m. Varattu ar- waamattomia kursifitappioita warten y. m. ....	—	—	1 500 000 —
Övriga utgifter. Muita menoja .....	—	—	39 387 52
<i>Summa. Yhteenjä</i>	—	—	1 539 387 52
<b>Summa utgifter år 1916. Yhteenjä menoja vuonna 1916</b>	<b>21 056 019 88</b>	<b>1) 1 131 514 61</b>	<b>24 101 249 41</b>
<i>Behällning till år 1917. Säästöä vuoteen 1917....</i>	—	—	806 652 58

1) Anslaget i staten utgjorde Fmk 500 000:—; se noten å föreg. sida. 1) Rahajäännösfä olewa määräraha oli Smf. 500 000:—; taitjo alawittaa ebellifellä situlla.

437. Översikt av stadskassans ställning vid utgången av åren 1900—16.  
 Ratfaus kaupungintasan tilaan wuofien 1900—16 lopussa.

564

År. Wuofi.	Aktiva. Barat.					Passiva. Belet.					Bilansens slutsumma. Bilansfin loppusumma.
	Kassa, obligationer, byggnadsmaterial, bankräkning. Rasja, obligatioroneja, ratennusainetta, panffiiit.	Olyfta bidrag. Postamat- tomita apu- rahoja.	Förskott. Ennaffo- matfija.	Rester. Rästejä.	Diverse debitorer <sup>1)</sup> . Erinäifä metallifia <sup>1)</sup> .	Förf. obliga- tioner och kuponger. - Eräantynettä obligatioroneja ja kuponteja.	Olyfta anslag. Postamat- tomia määrä- rahoja.	Odsponerade länemedel. Räntämättö- mitä laina- woroja.	Diverse kreditorer. Erinäifä welfoija.	Behällning. Säästö.	
Mark och penni. Marffaa ja penniä.											
1900..	1 024 887 71	39 942 26	13 551 64	258 720 67	496 527 44	27 111 95	671 785 87	—	457 760 75	676 971 15	1 833 629 72
1901..	1 109 714 26	55 056 39	306 371 56	252 699 91	636 542 62	29 082 10	307 856 22	—	1 219 589 47	803 856 95	2 360 384 74
1902..	4 096 818 65	31 218 15	238 509 24	125 068 21	302 321 37	31 805 90	89 883 13	3 109 527 42	316 082 87	1 246 636 30	4 793 935 62
1903..	6 644 868 12	194 019 41	304 353 15	322 755 70	128 942 02	32 909 90	68 364 88	5 667 047 64	448 544 85	1 378 071 13	7 594 938 40
1904..	6 522 890 98	136 184 73	355 185 55	361 052 58	67 215 99	20 657 —	56 946 74	5 428 065 45	294 019 29	1 642 841 35	7 442 529 83
1905..	5 737 467 03	108 924 80	438 304 36	470 478 44	211 944 05	20 073 75	319 305 06	5 110 905 88	360 723 09	1 156 110 90	6 967 118 68
1906..	5 193 916 57	140 928 18	551 822 61	471 973 81	533 622 31	18 255 —	3 428 494 27	1 871 337 37	330 195 29	1 243 981 55	6 892 263 48
1907..	3 717 821 58	142 685 87	738 707 78	543 804 64	600 437 23	27 221 25	2 852 792 70	1 356 287 37	409 007 12	1 098 148 66	5 743 457 10
1908..	1 243 099 75	41 576 70	690 733 68	628 169 17	2 710 517 60	27 460 —	828 699 52	825 839 90	3 504 524 77	127 572 71	5 314 096 90
1909..	4 666 151 21	57 486 49	616 619 84	1 021 798 85	4 889 891 49	30 048 75	1 415 528 14	8 728 424 25	632 868 09	445 078 65	11 251 947 88
1910..	1 481 194 42	74 804 34	1 398 892 94	874 811 89	3 617 999 74	25 202 50	963 305 09	3 722 874 88	1 235 141 78	1 501 179 08	7 447 703 33
1911..	21 636 179 39	84 895 37	326 823 50	875 791 95	2 616 402 42	26 965 —	1 833 188 63	20 094 663 42	944 749 27	2 640 526 31	25 540 092 63
1912..	18 035 149 35	47 030 78	1 163 626 91	1 091 423 28	1 722 316 —	25 058 75	2 829 011 91	16 087 808 35	994 727 09	2 122 940 22	22 059 546 32
1913..	12 642 663 29	83 201 90	104 387 21	1 398 433 50	10 094 972 78	32 971 25	1 518 686 95	13 469 144 02	7 661 207 79	1 641 648 67	24 323 658 68
1914..	5 930 054 99	133 571 63	88 646 85	1 289 737 24	5 744 756 55	886 810 31	2 584 731 34	4 832 034 62	3 888 746 93	994 444 06	13 186 767 26
1915..	8 100 861 16	92 260 41	79 990 48	1 021 647 71	11 528 079 12	3 094 858 94	3 431 339 97	1 484 463 35	11 723 776 99	1 088 399 63	20 822 838 88
1916..	14 148 486 93	110 423 32	76 150 67	1 244 699 17	20 457 733 32	5 833 614 66	3 690 315 74	12 661 929 85	13 044 980 58	806 652 58	36 037 493 41

<sup>1)</sup> Härin ingå även kostnaderna för under resp. år utförda arbeten, för vilka anslag funnits i följande års stat. <sup>1)</sup> Sådän följt myös ne eri wuofina suoritetujen töiden kustannukset, jotka owat otettu seuraawan wuoden menojaantöön.

438. Stadskassans ställning den 31 december 1916.  
Raupungintassan tila joulukuun 31 päivänä 1916.

A k t i v a. B a r a t.	Mark och penni. Markkaa ja penniä.		
<i>Kassa, obligationer m. m. Kassa, obligatijoneja y. m.</i>			
Kassa. Kassa .....	712 201	47	
Obligationer. Obligatijoneja .....	1 227 595	21	
Byggnadsmaterial. Rafennusaineita .....	951 808	84	
Bankräkning. Pankitili .....	10 765 831	41	
Depositionsreserv. Talletuswarat .....	491 050	—	14 148 486 93
<i>Olyfta bidrag. Rostamattomia apurahoja.</i>			
Ersättning för inkvarteringskostnader. Korwausta majoituskustannuffista	87 323	32	
Bidrag till inköp av nya brandredskap. Upumatju uuden palokaluston ostoon	23 100	—	110 423 32
<i>Förskott. Ennakkomaksuja.</i>			
Brandverket. Palolaitos .....	14 191	66	
Kommunala sjukhusen. Runnan sairaalat .....	17 171	21	
Folkskolorna. Kansakoulut .....	5 793	63	
Uppfostringsnämnden. Kaswatuslautakunta .....	24 573	50	
Övriga. Muita .....	14 420	67	76 150 67
<i>Rester. Kästejä.</i>			
Arrendemedel. Wuotria .....	15 693	98	
Tillfälliga arrenden. Satumaisia wuotria .....	14 000	—	
Kommunala utskylder. Runnallisweroja .....	872 994	72	
Byggnadskontorets räkningar. Rafennuskonttorin lastuja .....	247 778	53	
Tolag och trafikavgifter. Suulaafia ja liikennemaksuja .....	19 201	62	
Renhållningsavgifter. Puhtaanapitomaksuja .....	51 143	46	
Övriga. Muita .....	23 886	86	1 244 699 17
<i>Under år 1916 bestridda kostnader, för vilka anslag förefinnas i 1917 års stat. Wuonna 1916 suoritettuja kustannuffia, joita warten myönnuetyt määrarahat owat 1917 wuoden rahafäännösfä.</i>			
Arbetarbstadskomplexen i kv. n:o 558 i Vallgård. Wallilan fort. n:o 558 tywäenajuntoryhmä	409 938	49	
Proviantmagasin i kv. n:o 543 i Vallgård. Wallilan fort. n:o 543 muonamafäänni .....	50 000	—	
Ändrings- och kompletteringsarbeten i sinnessjukhuset i Nickby. Nickbyn mielifairaalan muutos- ja täydenmystyöt .....	26 652	88	
Inventarier för sinnessjukhuset i Nickby. Nickbyn mielifairaalan kalusto	10 764	17	
Varumagasin å Busholmen. Sättfäsaaren tawaramafäänni .....	137 453	33	
Folkskolhus vid Nimrodgatan. Nimrodtadun kansakoulutalo .....	226 610	80	
Fortsättande av planerings- och kajbyggnadsarbeten inom XX stadsdelen. Täfotus- ja laiturirafennustöiden jattaminen XX kaupunginosafsa ..	221 174	11	
Epidemisjukhusets byggnadskostnader. Kullutautifairaalan rafennusustannuffia .....	420 720	03	
Inventarier för epidemisjukhuset. Kullutautifairaalan kalusto .....	121 532	96	
Planeringsarbeten. Täfotustöitä .....	18 527	70	
Övriga. Muita .....	50 258	51	1 693 632 98



## Fortsättning. Jatkoa.

	Mark och penni.		
	Markkaa ja penniä.		
<i>Utgifter för vilka anslag ej förefunnits. Menoja joita warden ei ole ollut määrärahaa.</i>			
Utbetalningar å stadens obligationslån. Matjuja kaupungin obligatiolainojen tililtä	4 131 623	26	
Kostnader i anledning av krigstillståndet. Sotatilän aiheuttamia kustannuksia	1 265 098	46	
Sjukvårdskostnader i anledning av kriget. Sairaanhoidokustannuksia sodan johdosta	279 685	04	
Inkvarteringskostnader. Majoituskustannuksia	26 500	84	
Premier å krigsriskförsäkring. Sotawakuutusmaksuja	110 424	91	
Stenläggning av O. chaussén. St. wiertotien kiweäminen	105 181	63	
Övriga. Muuta	8 155	76	5 926 669 90
<i>Diverse debitorer. Erinäisiä melallista.</i>			
Räntor å tomtlösen. Korroja tontinlunastuksista	14 269	38	
Tomtlösen. Tontinlunastuksia	25 857	71	
Vallgårdslänefond. Wallilan lainarahasto	217 167	—	
Tekniska verkens kontokuranträkning i kronor. Teknillisten laitosten konttoranttitili kruunuisja	709 200	05	
Elektricitetsverkets förskott ur stadskassan. Sähkölaitoksen etuannit kaupunginkassasta	289 200	—	
Tekniska verkens bruttovinst. Teknillisten laitosten bruttovoitto	3 678 386	20	
Helsingfors utskänkningsaktiebolag. Helsingin annisteluosakeyhtiö	319 815	76	
Helsingfors stads vedkommitté och provianteringskommission. Helsingin kaupungin hallitukomitea ja muonitustoimikunta	7 432 266	72	
Lån åt Helsingfors stads donerade fonder. Laina Helsingin kaupungin lahjoitusrahastoille	70 000	—	
Aktier i osakeyhtiö Mars aktiebolag. Osakeyhtiö Mars aktiebolag'in osakkeita	25 000	—	
Övriga. Muuta	56 267	62	12 837 430 44
<b>Summa. Yhteensä</b>	—	—	<b>36 037 493 41</b>
<b>P a s s i v a.</b>			
<b>B e l a t.</b>			
<i>Förfallna obligationer och kuponger. Mafsettawaffi langenneita obligatiioneja ja kuponjeja.</i>			
Förfallna obligationer. Mafsettawaffi langenneita obligatiioneja	854 057	26	
D:o kuponger. Sen kuponjeja	4 979 557	40	5 833 614 66
<i>Olyfta anslag. Rostamattomia määrärahoja.</i>			
Obligationslån, provisioner m. m. Obligatiolainat, toimituspalkkiota y. m.	79 924	69	
Brandverket, redskap och inventarier. Palolaitos, palolalut ja kalusto.	84 226	01	
Elektricitetsverket. Sähkölaitos	689 348	38	
Gasverket. Kaasulaitos	193 718	83	
Gasverkets ringledning. Kaasulaitoksen kehäjohto	296 309	38	
Vattenledningsverket. Wefijohdolaite	140 105	83	
Balanserande, å stadsfullmäktiges dispositionersmedel beviljade anslag. Siirtymiä kaupunginwastuuston käyttöwaroista myönnettyjä määrärahoja	47 601	73	

## Fortsättning. Satta.

	Mark och penni.	
	Markta ja penniä.	
Byggnadskontorets olyfta arbetsanslag: Ratennuskonttorin nostamattomia työmäärärahoja:		
Kommunalt slakthus. Runnan teurastamo .....	1 431 564:	29
Sinnessjukhuset i Nickby. Nickbyn mielisaala ....	87 914:	54
Stenläggning av gator. Katujen kiveäminen .....	117 014:	04
Planering av gator. Katujen taitotus .....	166 373:	59
Avloppskanaler. Wemäritanawat .....	42 329:	40
Reningsstation inom Djurgårdsområdet. Eläintarhan alueen puhdistusasema .....	7 285:	49
Nya järnvägsspår å Sörnäs strandväg m. m. Uudet rautatieraitet Sörnäsän rantatiellä y. m. ....	43 050:	36
Nya järnvägsspår norr om samt en provisorisk bro över Sörnäs bibana. Uudet rautatieraitet Sörnäsän haararadan pohjoispuolelle sekä väliaikainen silta haararadan poikki .....	27 378:	57
Inköp av ånggrabbar jämte präm. Hönyruoppaajan ynnä proomun ostot .....	42 194:	63
Inköp av hästar för renhållningsverkets behov. Hevosten ostoon puhtaanapitoaitoksen tarpeisiin ....	28 785:	—
Övriga arbeten. Muita töitä .....	113 485:	51
Övriga. Muita .....	2 107 375:	42
	51 705:	47
		3 690 315:74
<i>Diverse kreditorer. Erinäisiä velkojia.</i>		
Underhåll av Ö. chaussén. Jt. wiertotien kunnosapito .....	56 978:	—
Odisponerade lånemedel. Käyttämättömiä lainawaroja .....	12 661 929:	85
Utskänkningsaktiebolagets vinstmedel. Annisteluosafenhäiden woittowaroja .....	6 304:	67
Byggnadskontorets konti utöver stat, diverse utgifter. Ratennuskonttorin tilit rahajäännön ulkopuolella, setalaisia menoja .....	21 550:	—
Fonden för understödjande av byggnadsverksamheten i Vallgård. Wallilan ratennustoiminnan awustusrahasot .....	264 250:	—
Lånefonden för allmännyttig byggnadsverksamhet. Neishyödyllisen ratennustoiminnan lainarahaso .....	2 000 000:	—
Tekniska verkens kontokuranräkning. Teknillisten laitosten lontoifuranttitili .....	1 844 446:	58
Reserverade medel för kursförluster m. m. Kursitappioihin y. m. warattu .....	2 388 506:	71
Provanteringskommissionens socker- och smörkontor. Muonitustoitiminnan sokeri- ja woi Konttori .....	165 300:	—
Valutalån m. m. i utlandet. Valuuttalainoja y. m. ulkomaalla .....	5 413 556:	71
Olikwiderade räknings. Matkamattomia lastuja .....	869 234:	01
Övriga. Muita .....	14 853:	90
		25 706 910:43
	—	—
<i>Behållning till år 1917. Säädssä wuoteen 1917</i>	—	—
		35 230 840:83
		806 652:58
<b>Summa. Yhteensä</b>	—	—
		36 037 493:41

439. Stadens kapitaltillgångar år 1916 samt  
Kaupungin pääomawarat vuonna 1916

Å r. W o f i.	I. Byggnader och bebyggda fastigheter. Rafennukset ja rakennetut kiinteistöt.	II. Jordlägenheter utom staden. Maatilat kaupungin ulkopuolella.	III. Stadens utarrenderade jord. Kaupungin vuokralle annettu maa.	IV. Till försäljning disponibla och för stadens eget behov reserverade tomter. Myytäväksi käytettävissä olevat sekä kaupungin omia tarpeita varten varatut tontit.	
	Mark och penni.				
<b>1916.</b>					
1	Saldo den 1 jan. Saldo tammif. 1 p.	32 669 500	26 183 193 64		
2	Minskning under året. Vähenys vuoden kuluessa	—	6 862 000 65		
3	Ökning under året. Lisäys vuoden kuluessa	1 146 200	3) 94 742 169 01		
4	Saldo den 31 dec. Saldo jouluf. 31 p.	33 815 700	114 063 362 —		
Vid utgången av år: Lopulla vuotta:					
5	1915	32 669 500	4 018 526 99	6 525 166 —	20 353 706 83
6	1914	1) 32 669 500	3 431 130 90	6 419 069 20	14 018 998 17
7	1913	28 597 563 93	2 036 700 —	6 198 253 60	13 438 005 78
8	1912	27 907 822 33	1 107 700 —	5 333 995 60	13 372 721 69
9	1911	27 500 182 33	1 222 700 —	4 975 277 80	9 994 920 —
10	1910	2) 24 970 182 33	1 107 700 —	4 678 469 80	11 038 717 —
11	1909	26 854 772 60	825 000 —	4 118 191 —	10 055 883 —
12	1908	1) 20 821 760 03	640 000 —	4 608 036 80	9 510 037 —
13	1907	12 619 823 68	50 000 —	4 382 887 20	3 873 503 —
14	1906	11 237 349 64	4) 50 000 —	4 377 242 80	1 666 076 —
15	1905	10 796 755 80	880 000 —	3 535 341 —	1 983 699 —
16	1904	10 550 195 22	880 000 —	3 462 918 —	2 657 545 —
17	1903	10 408 721 52	880 000 —	3 593 777 80	2 520 820 —
18	1902	10 176 246 50	880 000 —	3 523 719 60	2 770 553 50
19	1901	8 743 354 78	880 000 —	3 845 972 60	2 380 888 82
20	1900	7 852 394 99	880 000 —	3 466 248 60	2 491 755 —

1) Värdeökningen delvis beroende på ny tomtvärdering. 1) Arvonlisäys osittain johtunut tonttien år 1910 se nedan not. 5 samt anm. å sid. 573. 2) Rafennusten ja rakennettujen kiinteistöjen pääomawarain ökning beror dels på omvärdering av stadens fasta egendom (utom de i grupp I upptagna), dels på planen samt upplagsplatser ej före år 1916 upptagits bland stadens kapitaltillgångar. 3) Arvonlisäys siitä, ettei tasottamattomien katujen varrella sijaitsevia tontteja, kaupunkiin yhdistettyä alueen sijainnilla pääomawaroihin. 4) Minskningen från år 1905 berodde på att Gumtäckat säteri samt Mejlans, Grejus och fiitä, että Gumtähyden säteri sekä Meilanfin, Greijulfin ja puolet Kottbyn tilaa tammikuun 1 p:nä 1906 och inventarier ingår till och med år 1909 uti grupperna I och IX, men är däremot från och med år här angivna kapitalvärdena ej med de i tabb. 263, 269 och 277 upptagna. 5) Vesijohto-, kaasu- ja 1910 senfijaan astanom. laitosten pääoma-arwoihin. Tästä syystä eivät tässä taulussa vuosilta 1900—09

vid utgången af åren 1900—15.  
sekä vuosien 1900—15 lopussa.

V. Icke förfallen löseskilling för försälda tomter. Myytävien tonttien lunastushinta, joka ei ole langennut maksattamaksi.	VI. Vattenledningsverkets kapitalvärde. Vesijohtolaitoksen pääoma-arwo.	VII. Gasverkets kapitalvärde. Kaasulaitoksen pääoma-arwo.	VIII. Elektricitetsverkets kapitalvärde. Sähkölaitoksen pääoma-arwo.	IX. Inventarier. Kalusto.	X. Värdepapper. Arwo-paperit.	Summa. Yhteensä.
<b>Markkaa ja penniä.</b>						
7 262 599 15	7 450 619 —	5 277 899 37	8 829 671 66	3 518 783 03	4 841 608 —	96 033 873 85
2 781 624 40	211 873 44	246 758 18	370 946 91	257 659 92	150 —	10 731 013 50
2 747 701 41	17 826 44	5 442 90	268 690 43	452 314 49	1 125 —	99 381 469 68
7 228 676 16	7 256 572 —	5 036 584 09	8 727 415 18	3 713 437 60	4 842 583 —	184 684 330 03
7 262 599 35	7 450 619 —	5 277 899 37	8 829 671 66	3 518 783 03	4 841 608 —	100 748 080 23
8 857 478 12	7 545 258 —	5 164 771 13	9 046 860 54	3 558 375 61	4 841 158 —	95 552 599 67
10 042 290 32	7 111 575 66	5 211 861 90	8 354 686 58	2 880 124 15	4 838 383 —	88 709 444 92
10 770 276 32	6 406 388 —	5 204 148 15	7 377 021 39	2 345 055 72	131 125 —	79 956 254 20
11 105 224 66	6 257 550 19	5 108 922 17	5 510 644 62	2 247 455 61	128 950 —	74 051 827 38
11 289 192 23	6) 6 579 921 15	5) 5 520 002 96	5) 5 295 752 66	5) 2 302 100 58	129 850 —	72 911 888 71
10 769 404 97	5 496 355 94	650 723 32	2 483 881 48	2 796 987 23	128 050 —	64 179 249 54
9 262 415 46	4 911 962 86	642 973 47	1 090 131 38	2 465 235 14	126 250 —	54 078 802 14
6 950 021 20	4 197 669 47	611 729 96	—	2 082 499 92	124 750 —	34 892 884 43
4 828 197 37	3 819 329 79	782 571 95	—	1 832 708 66	113 500 —	28 706 976 21
4 490 864 05	3 770 854 91	852 664 21	—	1 645 907 16	113 500 —	28 069 586 13
3 382 816 52	3 631 610 96	694 938 26	—	1 491 619 25	113 500 —	26 865 143 21
3 108 832 75	3 535 414 52	645 928 04	—	1 447 796 43	113 500 —	26 254 791 06
2 597 793 73	3 414 208 20	597 992 96	—	1 360 908 68	—	25 321 423 17
2 093 160 62	3 237 840 38	597 419 94	—	1 258 042 67	—	23 036 679 81
1 537 565 42	3 089 170 39	590 741 58	—	1 226 599 81	—	21 134 475 74

arwojen uudelleen arwoimifesta. 2) Ang. minskningen av byggnaders och bebyggda fastigheters värde arwon vähenymiseen nähden vuonna 1910 katso alaw. 5 alempana ja muist. siw. 573. 3) Värdeatt tomter vid oplanerade gator, jordområden belägna inom stadens avhysta område men utom stadsjohtuu osittain kaupungin kiinteän omaisuuden (paiksi ryhmiin I kuuluman) uudelleen arwoimifesta, osittain mutta asemakaavan ulkopuolella sijaitsevia ma-alueita ja warastopaikkoja ennen vuotta 1916 otettu kaupungin hälften av Kottby hemman den 1 januari 1906 avhystes under staden. 4) Vähenys vuodesta 1905 johtui yhdistettiin kaupunkiin. 5) Värden av vattenledningsverkets, gasverkets och elektricitetsverkets fastigheter 1910 inberäknat i resp. verks kapitalvärden. Av denna orsak överensstämma för åren 1900—09 de fähörlaitosten kiinteistöjen ja irtaimiston arwot on vuoteen 1909 luettu ryhmiin I ja IX, mutta vuodesta ilmoitetut pääoma-arwot ole samat kuin taulussa 263, 269 ja 277 esitetty.

440. Värdet av staden tillhöriga byggnader och bebyggda fastigheter vid utgången av åren 1900—16 <sup>1)</sup>.

Raupungin omistamien rakennusten ja rakennettujen kiinteistöjen arvo 1900—16 vuosien lopussa <sup>1)</sup>.

Fastigheter. Kiinteistöjä.	Tomtvärde. Lontin arvo.		Byggnadernas värde. Rakennusten arvo.		Summa. Yhteensä.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.					
<b>1916.</b>						
<i>Disponerade av kommunalförvaltningen. Kunnallishallinnon käytettävänä.</i>						
Rådhuset, Alexandersg. 20. Raatihuone, Messanterint. 20	517 500	—	371 500	—	889 000	—
Övriga. Muuta	—	—	20 200	—	20 200	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>517 500</i>	<i>—</i>	<i>391 700</i>	<i>—</i>	<i>909 200</i>	<i>—</i>
<i>Disponerade av brandverket. Palolaitoksen käytettävänä.</i>						
Brandverks huset, Högbergsg. 26. Palolaitoksen talo, Korkeavuorent. 26	316 000	—	350 000	—	666 000	—
Brandverkets kasern, Högbergsg. 39. Palolaitoksen kasarmi, Korkeavuorent. 39	102 000	—	25 000	—	127 000	—
Brandstationen vid Ö. Prästgatan. St. Pappitadun palo-asema	300 000	—	220 000	—	520 000	—
Branddepoten, Estnäsg. 2. Palomarikko, Wironk. 2	66 800	—	71 500	—	138 300	—
Övriga. Muuta	8 000	—	82 800	—	90 800	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>792 800</i>	<i>—</i>	<i>749 300</i>	<i>—</i>	<i>1 542 100</i>	<i>—</i>
<i>Disponerade av polisen. Poliisilaitoksen käytettävänä.</i>						
Polishuset Alexandersg. 22—24 och Sofieg. 3. Poliisitalo Messanterint. 22—24 ja Sofiant. 3	676 000	—	355 000	—	1 031 000	—
Polishuset Bang. 10. Poliisitalo Ratal. 10	67 500	—	160 000	—	227 500	—
Terrassg. 5. Bengerk. 5	75 000	—	245 000	—	320 000	—
Övriga. Muuta	—	—	41 700	—	41 700	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>818 500</i>	<i>—</i>	<i>801 700</i>	<i>—</i>	<i>1 620 200</i>	<i>—</i>
<i>Disponerade av sjukvården <sup>2)</sup>. Sairaanhoidon käytettävänä <sup>2)</sup>.</i>						
Maria sjukhus. Marian sairaala	1 138 000	—	1 612 000	—	2 750 000	—
Epidemisjukhuset. Kullfutautisairaala	—	—	2 527 000	—	2 527 000	—
Kolerabarackerna. Koleraparakit	—	—	126 000	—	126 000	—
Stengårds sjukhus. Rivielän sairaala	—	—	899 000	—	899 000	—
Övriga. Muuta	—	—	83 000	—	83 000	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>1 138 000</i>	<i>—</i>	<i>5 247 000</i>	<i>—</i>	<i>6 385 000</i>	<i>—</i>

<sup>1)</sup> I denna tabell upptages ej värdet av byggnaderna å jordlägenheter belägna utom staden, utan ingår detta i värdet av stadens jordlägenheter utom staden (se föreg. tab.). <sup>1)</sup> Maatiloilla kaupungin ulkopuolella olevain rakennusten arvo ei wät sisälly tähän tauluun, vaan luetaan ne kaupungin omistamien kaupungin ulkopuolella olevain maatilain arvoon (katso edell. taulu). <sup>2)</sup> Värdet av stadens sinnessjukhus i Nickby ingår med 2 839 527 mk i värdet av stadens jordlägenheter utom staden (se föreg. tab.). <sup>2)</sup> Kaupungin omistaman Nickbyn mielisairaalan arvo 2 839 527 mk. sisältyy kaupungin ulkopuolella olevain maatilain arvoon (katso edell. taulua).

## Fortsättning. Satta.

Fastigheter. Kiinteistöjä.	Tomtvärde. Lontin arvo.		Byggnadernas värde. Rakennusten arvo.		Summa. Yhteensä.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.					
<i>Disponerad av fattigvården. Baiwaishoidon käytettävänä.</i>						
Kommunalhemmet och arbetsinrättningen för män. Runnallistoti ja miesten työlaitos .....	—	—	2 091 700	—	2 091 700	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	—	—	2 091 700	—	2 091 700	—
<i>Disponerade av folkskolorna. Kansakoulujen käytettävänä.</i>						
Folkskolan Anneg. 30. Kansakoulu Annant. 30.....	208 000	—	342 000	—	550 000	—
"    Bang. 8.                    "    Ratal. 8 .....	308 000	—	419 000	—	727 000	—
"    Fjärde linjen 9.          "    Reljäs linja 9 ..	120 000	—	135 000	—	255 000	—
"    "    11.                    "    "    11 ..	179 000	—	701 000	—	880 000	—
"    "    13—15.              "    "    13—15 }	193 000	—	360 000	—	553 000	—
"    Fabriksg. 15—17.          "    Lehtaanl. 15—17	225 000	—	124 000	—	349 000	—
"    Kaseng. 21.                  "    Rajarmint. 21 ..	325 000	—	130 000	—	455 000	—
"    Lappviksg. 6.              "    Lapinlahdent. 6 ..	204 000	—	396 000	—	600 000	—
"    Nikolaig. 18.              "    Nitolaint. 18 ....	115 000	—	31 000	—	146 000	—
"    Rödbergsg. 10.              "    Punawuorent. 10	91 000	—	320 000	—	411 000	—
"    Tölog. 41—43.              "    Töölönt. 41—43..	100 000	—	400 000	—	500 000	—
"    Djurgårdsg. 8.              "    Eläintarhant. 8 ..	—	—	250 000	—	250 000	—
"    i Vallgård.                  "    Ballikasja .....	—	—	360 000	—	360 000	—
"    Nimrodg. 14—16.          "    Nimrodft. 14—16.	—	—	73 000	—	73 000	—
Övriga. Muita. ....	—	—	—	—	—	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	2 068 000	—	4 041 000	—	6 109 000	—
<i>Disponerade av stadsbiblioteket. Raupungin kirjaston käytettävänä.</i>						
Stadsbiblioteket, Richardsg. 3. Raupunginkirjasto, Richardint. 3.....	129 000	—	251 000	—	380 000	—
Stadsbibliotekets filial Porthang. 12. Raupunginkirjaston haaraosasto Porthanint. 12 .....	58 000	—	200 000	—	258 000	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	187 000	—	451 000	—	638 000	—
<i>Disponerad av Helsingfors stads museum. Helsingin kaupungin museon käytettävänä.</i>						
Hagasund, villabyggnad. Hakasalmen huvilarakennus ..	—	—	136 000	—	136 000	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	—	—	136 000	—	136 000	—
<i>Disponerade av styrelsen för stadens allmänna arbeten. Raupungin yleisten töiden hallituksen käytettävänä.</i>						
Materialgården med diverse byggnader. Uinespiha ynnä erinäiset rakennukset .....	500 000	—	32 600	—	532 600	—
Stadsträdgårdens byggnader i Djurgården. Raupungin puutarhan rakennukset Eläintarhasja .....	—	—	318 500	—	318 500	—
Övriga. Muita. ....	—	—	130 700	—	130 700	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	500 000	—	481 800	—	981 800	—

## Fortsättning. Jattoa.

Fastigheter. Kiinteistöjä.	Tomtvärde. Tontin arvo.		Byggnadernas värde. Rakennusten arvo.		Summa. Yhteensä.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.					
<i>Tull- och packhuset samt varuskjul. Tulli- ja pakkahuone sekä tavarawaja.</i>						
Tull- och packhuset å Skatudden. Tulli- ja pakkahuone Katajanokalla.....	170 000	—	750 000	—	920 000	—
Varuskjulet å Magasinskajen. Tavarawaja Matasiini- rantafadulla.....	180 000	—	420 000	—	600 000	—
Varuskjulen å Myntkajen. Tavarawajat Rahapajantaru- nasja.....	160 000	—	240 000	—	400 000	—
Varuskjulen å Busholmen. Tavarawajat Jättäsaarella..	—	—	142 000	—	142 000	—
Varuskjulet i Vallgård. Wallilan tavarawaja.....	—	—	50 000	—	50 000	—
Övriga. Muuta.....	—	—	55 000	—	55 000	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>510 000</i>	<i>—</i>	<i>1 657 000</i>	<i>—</i>	<i>2 167 000</i>	<i>—</i>
<i>Saluhallar. Kauppahalleja.</i>						
Saluhallen å Kaserntorget. Rafamintorin kauppahalli..	75 000	—	175 000	—	250 000	—
” å Sandvikstorget. Sietalahdentorin ”	60 000	—	150 000	—	210 000	—
” vid V. kajen. S. rantafadun ”	136 000	—	174 000	—	310 000	—
” å Hagnästorget. Sataniementorin ”	75 000	—	450 000	—	525 000	—
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>346 000</i>	<i>—</i>	<i>949 000</i>	<i>—</i>	<i>1 295 000</i>	<i>—</i>
<i>Övriga byggnader och bebyggda fastigheter. Muut rakennukset ja rakennetut kiinteistöt.</i>						
Alphyddan. Uppila.....	—	—	81 000	—	81 000	—
Auktionskammaren och f. d. packhuset, Alexandersg. 1. Suutokauppaamari ja ent. pakkahuone, Messanterint. 1	531 000	—	142 000	—	673 000	—
Bad- och simhus. Rylyp- ja uimahuoneita.....	—	—	87 000	—	87 000	—
Gården Bergmansg. 9. Talo Wuorimiest. 9.....	110 000	—	65 000	—	175 000	—
Brunnshuset. Raitohuone.....	—	—	250 000	—	250 000	—
Gården Vilhelmsg. 10. Talo Wilhonf. 10.....	124 000	—	98 000	—	222 000	—
Gården Alexandersg. 26. Talo Messanterint. 26.....	176 000	—	164 000	—	340 000	—
Gumtäckt, diverse byggnader. Gumtähti, erinäisiä ra- kennuksia.....	—	—	171 500	—	171 500	—
F. d. gasverket vid Ö. Henriksgatan. Ent. kaapulaivos St. Henrikinkadun varrella.....	1 000 000	—	50 000	—	1 050 000	—
F. d. tull- och packhuset vid V. kajen, kvart. 54. Ent. tulli- ja pakkahuone S. rantafadulla, fortt. 54.....	1 106 000	—	189 000	—	1 295 000	—
Esplanadkapellet. Esplanadikapeli.....	—	—	160 000	—	160 000	—
Kommunala arbetarbostäderna vid Sanduddsgatan. Runnan työväenafunnot Sietaniementadun varrella.....	291 500	—	442 500	—	734 000	—
Kommunala arbetarbostäderna vid Kristinegatan. Runnan työväenafunnot Kristiinankadun varrella.....	60 000	—	150 000	—	210 000	—
Kommunala arbetarbostäderna i Vallgård. Runnan työ- väenafunnot Wallilasja.....	—	—	570 000	—	570 000	—
Skeppsvarvet. Laivaweistämö.....	1 816 000	—	154 000	—	1 970 000	—
F. d. societethuset. Ent. seurahuone.....	910 000	—	660 000	—	1 570 000	—

## Fortsättning. Jatkoa.

Fastigheter. Kiinteistöjä.	Tomtvärde. Tontin arvo.		Byggnadernas värde. Rakennusten arvo.		Summa. Yhteensä.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.					
Södersviks kasern. Suurilahden kasarmi.....	60 000	—	204 000	—	264 000	—
Övriga. Muuta.....	—	—	118 200	—	118 200	—
Summa. Yhteensä	6 184 500	—	3 756 200	—	9 940 700	—
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>13 062 300</b>	<b>—</b>	<b>20 753 400</b>	<b>—</b>	<b>33 815 700</b>	<b>—</b>
1915 .....	13 062 300	—	19 607 200	—	32 669 500	—
1914 .....	13 062 300	—	19 607 200	—	32 669 500	—
1913 .....	10 333 362	19	18 264 201	74	28 597 563	93
1912 .....	10 910 375	59	16 997 446	74	27 907 822	33
1911 .....	11 987 375	59	15 512 806	74	27 500 182	33
1910 .....	10 977 375	59	13 992 806	74	24 970 182	33
1909 .....	11 475 575	59	15 379 197	01	26 854 772	60
1908 .....	9 555 975	59	11 265 784	44	20 821 760	03
1907 .....	4 202 964	—	8 416 859	68	12 619 823	68
1906 .....	3 477 104	—	7 760 245	64	11 237 349	64
1905 .....	3 477 104	—	7 319 651	80	10 796 755	80
1904 .....	3 424 104	—	7 126 091	22	10 550 195	22
1903 .....	3 424 104	—	6 984 617	52	10 408 721	52
1902 .....	3 424 104	—	6 752 142	50	10 176 246	50
1901 .....	2 824 104	—	5 919 250	78	8 743 354	78
1900 .....	2 720 604	—	5 131 790	99	7 852 394	99

Anm.: Värdet av vattenlednings-, gas- och elektricitetsverkens byggnader och tomtvärdet för elektricitetsverkets understation, Kaserngatan 30—32, äro från och med år 1910 i tab. 439 ang. Helsingfors stads kapitaltillgångar upptagna i vattenlednings-, resp. gas- och elektricitetsverkens kapitalvärden och ingå således från och med nämnda år ej uti denna tabell. Därav beror minskningen år 1910 i totalvärdet för uti denna tabell ingående byggnader och bebyggda fastigheter. Tomtvärdet för gas- och elektricitetsverkens huvudstationer i Sörnäs, vilket år 1912 ingick i denna tabell, har år 1913 i nyssnämnda tabell hänförs till gruppen III och ingår därför från och med år 1913 ej heller mera i denna tabell. *Muist.:* Besijohito-, kaasu- ja sähkölaitosten rakennusten arvot ja sähkölaitoksen ala-aseman, Kasarminkatu 30—32, tontin arvo sisältyvät vuodesta 1910 alkaen Helsingin kaupungin pääomawaroja esittävässä taulussa 439 besijohito-, kaasu- ja sähkölaitosten pääoma-arvoihin eiwättä senwuoksi mainitusta vuodesta alkaen sisälly tähän tauluun. Tästä on aiheutunut tässä taulussa esitettyjen rakennusten ja rakennettujen kiinteistöjen kokonaisarvon aleneminen w. 1910. Kaasu- ja sähkölaitosten Sörnäsfissä olevien pääasemien tonttien arvo, joka w. 1912 sisältyi tähän tauluun, on w. 1913 edellä mainitusja taulussa wiety ryhmään III eikä siis vuodesta 1913 alkaen enään sisälly tähänkään tauluun.

441. Värde av staden tillhörig lösegen-  
Raupungin omistaman irtaimen omaisuus.

Myndighet eller inrättning, som disponerade över inventarierna. Laitos tai yrkisto, jonka käytettävänä irtain omaisuus oli.	1907.	1908.	1909.
	M a r k o c h		
1 Magistraten. Maistraatti	9 257 20	10 534 10	11 391 60
2 Rådhusarkivet. Raastuwanarkisto	7 798 82	7 813 32	7 813 32
3 Stadsfogdekontoret. Raupunginwoudinkonttori	2 490 55	3 066 50	3 356 50
4 Rådstuvurätten. Raastuwanoiheus	9 801 67	10 022 92	10 342 17
5 Stadsfullmäktige. Raupunginwaultuusto	23 427 15	23 979 85	24 120 85
6 Drättselkammaren. Raahatoimikamari	5 824 65	8 349 10	8 557 10
7 Drättselkontoret. Raahatoimikonttori	18 846 —	17 373 50	18 474 75
8 Trafikkontoret. Siiftenkonttori	8 326 10	8 877 60	13 179 55
9 Hamnkontoret. Satamakonttori	6 765 75	6 649 75	6 470 20
Byggnadskontoret jämte upplag å materialgården. Raten- nuskonttori ynnä warasto ainespihasa	325 170 36	393 088 56	385 679 51
11 Statistiska kontoret. Tilastokonttori	— —	— —	— —
12 Revisionskontoret. Revisiokonttori	— —	— —	— —
13 Brandverket. Palolaitos	95 525 —	123 035 —	125 148 —
14 Polisinrättningen. Poliisilaitos	193 440 16	190 748 87	207 009 96
15 Hälsovårdsnämnden. Terveydenhoitolautakunta	15 898 01	22 975 39	23 699 09
16 Maria sjukhus. Marian sairaala	148 391 24	151 220 40	145 469 40
17 Stengårds . Kivelin	— —	— —	— —
18 Epidemisjukhuset. Kulkutautisairaala	— —	— —	— —
19 Sinnessjukhuset i Nickby. Nickbyn mielisairaala	— —	— —	— —
20 Humlebergs sjukhus. Humaliston sairaala	12 437 90	16 438 05	17 254 45
21 Övriga sjukhus. Muut sairaalat	37 074 02	39 696 49	36 626 77
Laboratoriet för sanitära undersökningar. Terveydellisten tutkimusten laboratorio	11 055 45	9 411 90	11 739 80
23 Fattigvårdsstyrelsen. Waiwaishoitoyhdistys	2 879 60	2 166 30	3 546 40
Kommunalhemmet och arbetsinrättningen för män. Kun- nalliskoti ja miesten työläitos	121 582 72	128 594 83	134 399 22
25 Yrkesskolorna. Ammattikoulut	33 935 90	33 003 65	30 742 48
26 Folkskolorna. Kansakoulut	233 860 26	321 378 50	321 378 50
27 Folkbarntärdgårdarna. Kansanlastentarhat	— —	— —	— —
28 Uppfostringsanstalterna. Kaswatuslaitokset	26 574 30	48 920 30	58 494 99
29 Stadsbiblioteket. Raupungin kirjasto	116 866 15	154 465 20	163 533 —
Övriga myndigheter, nämnder och funktionärer. Muut wiranomaiset, lautakunnat ja toimihenkilöt	5 423 70	9 037 90	10 051 70
31 Stadsmuseet. Raupungin museo	— —	— —	— —
32 Furuhielmska tavelamlingen. Furuhielmin taulukokoelma	75 000 —	75 000 —	75 000 —
33 Stadsorkestern. Raupungin orkesteri	— —	— —	— —
34 Kommunala arbetarostäderna. Kunnan työväen asunnot	— —	5 415 60	4 948 45
35 Växter i växthusen. Kasveja kaswihuoneissa	61 132 38	121 164 56	114 488 85
36 Övriga. Muut	33 352 85	33 993 70	35 535 90
37 Summa. Yhteensä	1 642 137 89	1 976 421 84	2 008 452 51

1) Inventarierna wd de tekniska verken ej inberäknade. 2) Setnillisten laitosten irtaimistoa lukuun-

Ann.: I tab. 439 ang. stadens kapitaltillgångar är för åren 1907—09 inventariernas värde olika medräknats. Muist.: Raupungin pääomawaroja esittäwäsä taulussa 439 on irtaimen omaisuuden omaisuus on näinä wuolina mufaanlastettu.

dom 1) vid utgången av åren 1907—16.  
den arwo 1) 1907—16 wuosten lopussa.

1910.	1911.	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
p e n n i. M a r t t a a j a p e n n i ä.						
11 428 60	11 882 60	11 387 10	11 245 10	15 267 75	9 720 —	9 720 —
7 887 82	7 972 32	7 342 —	6 669 —	6 993 —	4 770 —	4 770 —
4 127 30	5 408 30	5 134 —	6 112 80	6 985 30	5 745 —	5 745 —
11 342 97	11 721 32	9 605 70	15 122 25	15 192 36	8 947 50	8 947 50
24 440 85	25 238 85	33 363 30	36 950 60	33 546 65	33 236 40	33 236 40
8 828 10	8 232 10	8 319 85	15 097 30	17 274 30	11 759 —	12 207 —
18 533 75	21 846 50	20 846 50	20 879 75	20 063 50	21 456 50	21 921 50
14 879 35	15 350 60	14 389 95	13 014 65	12 760 95	13 655 35	12 343 70
5 770 —	5 069 75	4 043 25	7 478 —	6 882 —	8 124 25	8 119 25
382 837 64	416 126 97	433 921 81	754 640 97	738 706 64	516 532 35	521 117 04
— —	— —	6 332 95	6 587 95	9 142 85	9 155 50	9 397 70
— —	— —	3 993 88	6 330 68	6 675 86	8 177 12	9 482 93
129 835 50	126 888 50	127 926 50	136 875 50	148 292 50	183 004 —	235 867 25
222 481 51	69 108 72	68 159 85	67 266 30	68 468 25	66 616 50	68 792 —
26 454 44	28 581 83	26 865 26	27 488 66	27 343 04	28 599 84	27 221 70
221 270 71	221 134 21	226 923 99	240 777 96	251 121 34	261 479 53	258 343 71
— —	— —	79 360 54	102 040 63	180 584 66	195 991 20	205 269 02
— —	— —	— —	— —	224 500 —	232 940 07	246 350 71
— —	— —	— —	— —	108 243 55	154 501 70	171 737 05
20 213 70	24 132 35	25 705 80	27 658 20	29 178 45	31 315 90	32 663 54
37 345 97	50 327 86	43 040 05	42 063 82	33 825 65	33 111 83	31 882 96
— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —
12 134 80	12 611 —	14 566 —	15 127 80	15 919 80	14 762 74	13 698 34
3 686 —	4 961 25	5 485 60	7 980 97	8 726 27	9 782 52	10 374 87
137 210 15	135 927 03	88 090 60	167 919 82	209 307 49	248 823 75	277 685 96
29 729 26	30 810 48	28 772 21	26 201 85	24 373 96	25 573 18	42 841 35
495 747 15	512 596 52	531 448 54	548 144 87	557 398 25	621 181 11	646 469 45
— —	— —	— —	— —	47 —	42 50	18 983 22
64 626 86	70 247 94	82 673 90	95 481 32	109 621 23	119 315 39	126 270 49
172 846 50	178 982 15	201 514 90	220 617 05	238 974 55	253 363 65	265 090 05
— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —
24 267 28	19 988 38	32 101 37	27 496 98	63 884 64	68 793 45	74 798 79
— —	— —	35 000 —	38 600 —	46 130 90	53 530 90	56 980 90
75 000 —	75 000 —	— —	— —	— —	— —	— —
— —	— —	— —	— —	61 907 50	35 575 50	19 021 80
4 559 30	4 285 75	3 777 90	3 755 —	3 344 40	3 027 80	2 644 60
100 612 02	120 156 81	133 986 80	150 968 15	195 254 95	164 113 08	161 128 22
34 003 05	32 865 52	30 975 62	33 530 22	62 436 07	62 057 92	62 313 60
2 302 100 58	2 247 455 61	2 345 055 72	2 880 124 15	3 558 375 61	3 518 783 03	3 713 437 60

ottamatta.

angivet, beroende på att värdet av wattenlednings-, gas- och elektricitetsverkens inventarier dessa år arwo wuolina 1907—09 toifin ilmoitettu, johtuen tämä siitä että wesi- ja sähkölaitosten irtain



442. Av staden åren 1876—1916 upptagna obligationslån, fördelade efter Raupungin vuosina 1876—1916 ottamat obligatiolainat, jaettuina niiden

Året, då lånet upptogs. Vuosi, jolloin laina otettiin.	Folk- skolorna. Kansakoulut.	Sjuk- vården. Sairaanhoido.	Fattig- vården. Vaiivahoido.	Brand- verket. Palosam- mustoimi.	Gator, torg, vägar, broar och avlopps- kanaler. Radut, torit, tiet, fillat ja wiemärit.	Ham- narna. Satamat.	Tull- och packhus samt varu- skjul. Tulli- ja pakka- huoneet ja tavarava- ajat.	Salu- hallar. Rauppahallit.	Kommunalt slakt- hus. Kunnan teuras- tamo.	M a r k.	
1 1876 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
2 1882 .....	198 623	257 700	—	—	150 000	—	2) 433 000	—	—		
3 1892 .....	—	7 067	135 493	294 000	9 470	1 677 488	47 000	210 000	—		
4 1898 .....	334 500	275 000	—	—	—	587 235	670 000	—	—		
5 1900 .....	—	125 000	—	—	—	170 761	—	—	—		
6 1902 .....	239 500	—	75 000	—	—	697 003	200 000	300 000	—		
7 1909 .....	—	600 000	1 700 000	—	—	—	—	—	—		
1911.											
8 Använt. Käytetty..	—	5 414 600	373 340	375 000	2 280 500	2 200 000	—	470 000	2 000 000		
9 Reserverat. Varattu	—	543 112	—	—	—	239 351	—	—	—		
10 1913 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
1916.											
11 Reserverat. Varattu	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
12 Summa. Yhteensä	772 623	7 222 479	2 283 833	669 000	2 439 970	5 571 838	1 350 000	980 000	2 000 000		

1) Belopp, vilka använts till reglering av på kort tid upptagna lån, hava såvitt möjligt grupperats määrit omat mifäli mahdollista ryhmitetty näiden lainojen tarkoitusten mukaan. 2) Därav 400 000 mk byggnadsförbundit sig att uppföra emot att i utbyte få f. d. ryska proviantmagasinet å kvarteret 54 i III stadsdelen, fiinin rakennusustannuksia, minä rakennuksen kaupunki Raupunginvaltuuston päätöksellä w:ta 1875 oli ottanut rakennus sittemmin sijustettiin tulli- ja pakkaHuoneeksi. 3) Därav 200 000 mk för gäldande av 1878 års nybyggnads-w:n 1878 uutisrakennuslainan maksamiiseen ja 180 812 mf. erinäisten Raupungin lainaksi ottamien lahjoitusrahastojen mi:een. 4) Till reparation av byggnader i Brunnsparken. 5) Raiwopuiston rakennusten korjaukseen. 6) Återstående till inköp av gården Alexandersgatan 22 och 470 000 mk till uppförande av kommunalt sjukhus (Maria sjukhus). mf. oli käytetty talon Aleksanterintatu 22 ostoön ja 470 000 mf. kunnan sairaalan (Marian sairaalan) rakentamiiseen. 1898 obligatiolainain yhden sarjan, nimellisarvoltaan 994 000 mf., peruuttamiiseen kursin 87: 40 mukaan. 8) Icke Helsingfors. 9) Seflingin raitiotie- ja omnibusojatien ojaiteiden ostoön. 10) Odisponerat belopp. 10) Käytetty

de ändamål, för vilka lånebeloppen intill utgången av år 1916 använts. tarkoitussten mukaan, joihin lainawarat vuoden 1916 lopussa oli käytetty.

Arbetsbostäder och befämjan- de av allmännyttig byggnads- verksamhet. Sijaintalunnot ja yleishyödyllisen rakennus- toiminnan ehkäiseminen.	De tekniska verken. Teknilliset laitokset.			Inköp av jordlägen- heter och -områden samt gårdar och tomter. Maatilojen ja alu- eiden sekä talojen ja tonttien osto.		Reglering av skulder <sup>1)</sup> . Velkojen järjestely <sup>1)</sup> .	Låne- kostna- der. Lainas- tustan- nukset.	Kapital- rabatt. Pää- oman- alennus.	Övriga ändamål. Muut tarkoitukset.	Summa. Yhteensä.	
	Vatten- lednings- verket. Vesi- johto- laitos.	Gas- verket. Kaasu- laitos.	Elektrici- tets- verket. Sähköl- laitos.	Inom stads- planen. Raupunki- afeman alueella.	Utom staden. Raupun- gin ulko- puolella.						
—	1 500 000	—	—	—	—	—	—	—	1 500 000	1	
—	50 000	—	—	—	—	3) 380 812	2 939	31 926	4) 45 000	1 550 000	2
—	1 500 000	—	—	287 000	—	—	4 482	315 000	5) 13 000	4 500 000	3
—	498 170	—	—	310 000	500 000	6) 500 000	28 851	290 244	—	3 994 000	4
—	—	1 400 000	—	200 000	—	7) 868 756	25 483	210 000	—	3 000 000	5
1 000 000	1 595 117	—	2 500 000	1 007 000	—	—	9 644	376 736	—	8 000 000	6
—	2 071 289	4 604 000	3 405 000	1 437 000	500 000	—	8 151	1 770 560	—	16 096 000	7
2 000 000	1 695 888	500 000	3 959 000	1 400 000	106 000	—	21 334	1 571 875	—	25 150 000	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
—	—	—	—	—	—	8) 319 992	—	—	9) 4 705 008	5 025 000	10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	10) 12 000 000	12 000 000	11
3 000 000	8 910 464	6 504 000	9 864 000	4 641 000	1 106 000	2 069 560	100 884	4 566 341	16 763 008	80 815 000	12

etter de ändamål, för vilka sistnämnda lån upptagits. 1) Sijäitetyt ajaksi otettujen lainojen järjestelyyn käytetty kostnader för ett nytt proviantmagasin för ryska militären, vilket staden enligt stadsfullmäktiges beslut av år 1875 vilket sedermera inreddes till tull- och packhus. 2) Siitä 400 000 mf. wenääläisen sotawäen uuden muonamafuorittaafseen saadafseen haltuunsa ent. wenääläisen muonamafasiinin III Raupunginofan korttelissa 54, jota län samt 180 812 mf för återställande av en del donerade fonder, vilka av staden upplånats. 3) Siitä 200 000 mf. tafaijin fuorittamiiseen. 4) Till ombyggnad av Gammelstadskvarnen. 5) BanhanRaupungin nykyu uudestirafenta-belopp av ett år 1893 i form av partialförskrivningar upptaget län, stort 650 000 mk, varav 180 000 mk använts 6) Jällellä olewa määrä w. 1893 partiallifuorittomusten muodossa otettua 650 000 marfan lainaa, josta 180 000 7) Indragning av en serie av 1898 års obligationslän å nominellit belopp 994 000 mk enligt kurs 87: 40. 8) Wuoden emitterat belopp. 9) Siiffefseen lastematon määrä. 10) Inköp av aktier i spärwägs- och omnibusaktiebolaget mätön määrä.

## 443. Stadens konsoliderade gäld åren 1885—1916.

## Raupungin maksutettu velka vuosina 1885—1916.

L å n. L a i n o j a.	Ursprungligt belopp. Alkuperäinen määrä.	Saldo den 1 januari. Saldo tammi- kuun 1 pät- wänä.	Amortering under året. Kuuletusta vuoden tuluesfa.	Saldo den 31 december. Saldo joulukuun 31 pät- wänä.
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
<b>1916.</b>				
Vattenledningslånet à 5.0 % av år 1876. 5.0 %:n vefijohdolaina vuodelta 1876 .....	1 500 000	726 100	51 100	675 000
Obligationslånet à 4.5 % av år 1892. 4.5 %:n obligationilaina vuodelta 1892 .....	4 500 000	3 894 500	43 000	3 851 500
Obligationslånet à 3.5 % av år 1898. 3.5 %:n obligationilaina vuodelta 1898 .....	3 994 000	2 577 000	33 000	2 544 000
Obligationslånet à 4.0 % av år 1900. 4.0 %:n obligationilaina vuodelta 1900 .....	3 000 000	2 700 000	27 000	2 673 000
Obligationslånet à 4.0 % av år 1902. 4.0 %:n obligationilaina vuodelta 1902 .....	8 000 000	7 335 500	66 500	7 269 000
Obligationslånet à 4.5 % av år 1909. 4.5 %:n obligationilaina vuodelta 1909 .....	16 096 000	15 547 730	105 630	15 442 100
Lånet för inlösen av besittningsrätten till Ny- bondas hemman à 5.0 % av år 1910. 5.0 %:n laina Nybondanfen talon hallintaoikeuden lunastamiseksi vuodelta 1910 .....	120 000	48 000	12 000	36 000
Obligationslånet à 4.5 % av år 1911. 4.5 %:n obligationilaina vuodelta 1911 .....	25 150 000	24 546 903	168 002	24 378 901
Amorteringslånet à 5.0 % av år 1913. 5.0 %:n kuuletuslaina vuodelta 1913 .....	5 025 000	4 568 328	73 432	4 494 896
Lånet mot föreskrifningar à 5 % av år 1916. 5 %:n velkatiljalaina vuodelta 1916 ....	12 000 000	—	—	12 000 000
<i>Summa. Yhteensä</i>	—	<i>61 944 061</i>	<i>579 664</i>	<i>73 364 397</i>
1915 .....	—	62 593 552	649 491	61 944 061
1914 .....	—	63 534 911	1) 941 359	62 593 552
1913 .....	—	59 040 445	530 534	63 534 911
1912 .....	—	59 547 410	506 965	59 040 445
1911 .....	—	34 751 420	354 010	59 547 410
1910 .....	—	34 968 600	349 180	34 751 420
1909 .....	—	19 108 900	236 300	34 968 600
1908 .....	—	19 334 000	225 100	19 108 900
1907 .....	—	19 550 400	216 400	19 334 000
1906 .....	—	19 757 800	207 400	19 550 400
1905 .....	—	20 016 700	258 900	19 757 800
1904 .....	—	20 206 700	190 000	20 016 700
1903 .....	—	20 388 800	182 100	20 206 700
1902 .....	—	12 525 100	136 300	12 388 800
1901 .....	—	12 655 200	130 100	12 525 100
1900 .....	—	10 760 100	1 104 900	12 655 200
1899 .....	—	9 871 900	105 800	10 760 100
1898 .....	—	7 455 600	89 700	9 871 900
1897 .....	—	7 585 300	129 700	7 455 600
1896 .....	—	8 223 591 35	638 291 35	7 585 300
1895 .....	—	8 412 896 50	189 305 15	8 223 591 35
1890 .....	—	3 130 234 27	63 379 08	3 870 906 44
1885 .....	—	3 363 064 66	44 695 02	3 318 369 64

1) Därav icke emitterat belopp Fmk 319 992: —. 1) Siitä liitteeseen lasematonta määrää Smf. 319 992: —.

## 444. Översikt av utav staden förvaltade donationsfonder åren 1885—1918.

## Kattaus kaupungin hoitamiin lahjoitusrahastoihin vuosina 1885—1918.

Å r. W u o f i.	Nyttikomna fon- der och dona- tioner. Uusia rahastoja ja lahjoituksia.		Tillväxt av fon- dernas kapital- belopp genom räntor m. m. Rahastojen pää- omamäärän lisäns kaswanei- den korkojen y. m. kautta.		Utbetalningar ur fondernas kapital- belopp. Suoritukset rahastojen pää- omamäärästä.		Fondernas kapi- talbelopp vid årets utgång. Rahastojen pää- omamäärä wuo- den lopussa.		Under året upp- lupna räntor. Vuoden kuluessa kaswaneita korkoja.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.									
1885.....	.	.	.	.	.	.	1) 504 042	73	.	.
1890.....	.	.	.	.	.	.	1) 897 319	16	.	.
1895.....	.	.	.	.	.	.	1) 1 665 482	94	.	.
1900.....	80 853	50	20 184	64	700	—	1 908 915	79	.	.
1901.....	154 417	66	20 581	75	—	—	2 083 915	20	.	.
1902.....	6 310	—	22 208	03	—	—	2 112 433	23	123 250	82
1903.....	78 125	—	124 898	60	—	—	2 315 456	83	129 013	54
1904.....	209 239	45	27 101	67	—	—	2 551 797	95	133 226	82
1905.....	100	—	32 244	51	—	—	2 584 142	46	144 170	70
1906.....	167 050	21	30 649	90	—	—	2 781 842	57	149 778	22
1907.....	78 687	03	41 084	29	—	—	2 901 613	89	156 153	10
1908.....	284 205	29	120 422	14	80 000	—	3 226 241	32	182 737	39
1909.....	56 504	20	62 375	50	—	—	3 345 121	02	200 677	96
1910.....	4 970	93	64 565	90	31 692	39	3 382 965	46	204 198	88
1911.....	86 157	90	52 114	56	169 337	25	3 351 900	67	201 547	74
1912.....	69 231	46	52 887	53	18 000	—	3 456 019	66	197 492	76
1913.....	210 667	69	52 946	76	—	—	3 719 634	11	207 139	43
1914.....	162 622	50	63 427	67	—	—	3 945 684	28	231 752	26
1915.....	9 394	12	63 933	62	—	—	4 019 012	02	237 834	06
1916.....	110 595	45	65 550	19	—	—	4 195 157	66	239 788	75
1917.....	814 600	—	69 654	05	—	—	2) 5 079 411	71	248 823	99
1918.....	921 399	02	100 688	45	—	—	2) 6 101 499	18	278 626	28

1) För de fonder, vilka dessa år förvaltades av folkskoldirektionen, ingår även den vid årsskiftet upplupna räntan. 1) Kansakoulujohdon näinä vuosina hoitamien rahastojen pääomamääriin sifältyy myös vuoden vaihteessa juosut korko. 2) Beloppet stämmer ej överens med summan å sid. 583, emedan härifrån avdragits i förskott gjorda utbetalningar Fmk 264: 85. 2) Määrä ei ole yhtäpitävä siv. 583 olevan summan kanssa, sen johdosta että edeltäpäin suoritetut maksut, Smf. 264: 85 on siitä vähennetty.

445. Kapitalbeloppet av utav staden förvaltade donationsfonder vid utgången av åren 1917 och 1918.

Raupungin hoitamien lahjoitusrahastojen pääomamäärä vuosien 1917 ja 1918 lopussa.

	1917.		1918.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
<b>För fattigvårdsändamål, Baiwaishoito-tarvoittujia warten.</b>				
Carl Gustaf Hanells fond. Carl Gustaf Hanelin rahasto.....	5 200	—	5 200	—
Joh. Sederholms arvingars fond. Joh. Sederholmin perillisten rahasto ..	2 057	14	2 057	14
Nath. Heidenstrauchs fond. Nath. Heidenstrauchin rahasto .....	1 028	57	1 028	57
C. J. Nordenstams fond. C. J. Nordenstamin rahasto .....	1 142	86	1 142	86
Jakob Daniel Weckströms fond. Jakob Daniel Weckströmin rahasto ....	4 800	—	4 800	—
Finska frimurarlogernas fond. Suomen wapaamuurariostojen rahasto	8 160	—	8 160	—
Medborgarkassans fond. Kansalaiskassan rahasto .....	4 828	57	4 828	57
Helsingfors kyrkofattigkassas fond. Helsingin kirkon waiwaiskassan rahasto	2 148	57	2 148	57
Sveaborgs skol-, fattigvårds- och arbetshusinrättnings fond. Wiaporin koulu-, waiwaishoito- ja työhuonelaitoksen rahasto .....	8 022	86	8 022	86
Lars Sederholms fond. Lars Sederholmin rahasto .....	571	43	571	43
Carl Otto af Forselles' fond. Carl Otto af Forselles'in rahasto .....	1 142	86	1 142	86
Joh. Mobergs fond. Joh. Mobergin rahasto .....	1 708	57	1 708	57
Adolf Fredrik Siercks fond. Adolf Fredrik Sierckin rahasto .....	7 000	—	7 000	—
Wilhelm Elgs fond pour les pauvres honteux. Wilhelm Elgin rahasto pour les pauvres honteux .....	10 300	—	10 300	—
J. A. Ehrenströms fond. J. A. Ehrenströmin rahasto .....	1 142	86	1 142	86
H. K. M. Nikolai I:s fond. H. K. M. Nikolai I:n rahasto .....	92 200	—	92 200	—
Carl Sierckens fond. Carl Sierckenin rahasto .....	2 800	—	2 800	—
D. K. M. Nikolai I:s och hans gemäls fond. H. K. M. Nikolai I:n ja hänen puolisonja rahasto .....	9 142	86	9 142	86
Paul Demidoffs fond. Paul Demidoffin rahasto .....	2 765	71	2 765	71
Ottiliana Palmblads fond. Ottiliana Palmbladins rahasto .....	1 451	43	1 451	43
Elsa Maria Lampas fond. Elsa Maria Lampans rahasto .....	14 000	—	14 150	—
Adolf Ekholms fond. Adolf Ekholmin rahasto .....	3 702	85	3 702	85
Gustava Katarina Brobergs fond. Gustawa Katarina Brobergin rahasto	571	44	571	44
Hedvig Charlotta Gripenbergs fond. Hedwig Charlotta Gripenbergin rahasto	11 200	—	11 200	—
Carolina Charlotta Schulins fond. Carolina Charlotta Schulinin rahasto	2 000	—	2 000	—
Lovisa Oikelins fond. Lovisa Oikelinin rahasto .....	452	—	452	—
Maria Kristina Mattheizens fond. Maria Kristina Mattheizenin rahasto ..	9 100	—	9 100	—
Kristina Othmans fond. Kristina Othmanin rahasto .....	159	42	159	42
Alexandras understödsfond. Alexandran apurahasto .....	6 420	81	6 526	96
Lisette Gardbergs fond. Lisette Gardbergin rahasto .....	1 000	—	1 000	—
Anna Sara Arosins testamentsfond. Anna Sara Arosinin testamentti- rahasto .....	83 000	—	83 600	—
Alexandra Kiseleffs fond. Alexandra Kiseleffin rahasto .....	10 000	—	10 000	—
Maria Bergmans testamentsfond. Maria Bergmanin testamenttirahasto	10 000	—	10 000	—
Karolina Nyströms fond. Karolina Nyströmin rahasto .....	4 000	—	4 000	—
Lina Borgströms donationsfond för pauvres honteux. Lina Borgströmin pauvres honteux'in lahjoitusrahasto .....	5 000	—	5 000	—
Emilia Olivia Gustavsons fond. Emilia Olivia Gustawsonin rahasto .....	28 700	—	28 800	—
Mortimer Stenius' understödsfond. Mortimer Stenius'en apurahasto ....	43 320	—	43 320	—
Augusta Hammarlunds fond. Augusta Hammarlundin rahasto .....	1 000	—	1 000	—
Aug. Grönviks fond till förmån för de fattiga i Helsingfors. Aug. Grön- vikin rahasto Helsingin kaupungin köyhien hywäksi .....	25 000	—	25 000	—
W. J. E. Westzynthius' testamentsfond. W. J. E. Westzynthius'en testa- menttirahasto .....	20 900	—	20 900	—
W. Wawulins testamentsfond. W. Wawulinin testamenttirahasto .....	15 000	—	15 000	—
Makarna Gustaf och Ulrika Karolina Kajanders testamentsfond. Awio- puolisojen Gustaf ja Ulrika Karolina Kajanderin testamenttirahasto	5 000	—	5 000	—
* Johan Gustaf Rosenbergs fond. Johan Gustaf Rosenbergin rahasto ..	5 000	—	5 000	—
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>472 140</b>	<b>81</b>	<b>473 096</b>	<b>96</b>

Fortsättning. Satta.

	1917.		1918.	
	Mark och penni. Marffaa ja penniä.			
<b>För barnavårdsändamål. Lastenhoito-tarhoituffia warten.</b>				
I. P. Chrogellius' barnhusinrättningsfond. J. P. Chrogellius'en lapsentoti- laitojen rahasto .....	2 300	—	2 300	—
Hedvig Arnells fond. Hedwig Arnellin rahasto .....	18 300	—	18 300	—
Senatorskan Julie Thilén's fond. Senaattorinrouwa Julie Thilénin rahasto	255 700	—	255 700	—
J. A. J. Pippingskölds fond. J. A. J. Pippingsköldin rahasto .....	100 000	—	100 000	—
Maria Charlotta Olanders fond. Maria Charlotta Olanderin rahasto....	111 000	—	111 000	—
Adolf Holmgrens donationsfond för värlösa mödrar och barn. Adolf Holmgrenin lahjoitusrahasto turwattomia äitejä ja lapsia warten ..	39 841	50	39 845	—
Emilia Olivia Gustavsons och Athalida Wilhelmina Ingmans donationsfond. Emilia Olivia Gustawsonin ja Athalida Wilhelmina Ingmanin lahjoitusrahasto .....	11 760	—	11 760	—
H. K. M. Kejsarinnan Alexandras fond för understödande av ett barnhär- bärg. S. R. M. Keisarinna Aleksandran rahasto lastenmajalan awus- tamista warten .....	12 200	—	12 200	—
Mathilda Ekholms donationsfond. Mathilda Ekholmin lahjoitusrahasto..	55 590	—	55 590	—
Murarmästaren Alex. Årts fond för föreningen Mjöldroppen. Muurari- mestari Alex. Årtin rahasto Maitopijara yhdistystä warten .....	5 000	—	5 000	—
Oskar Öhrnbergs barnhusfond. Oskar Öhrnbergin lastenhuonerahasto ..	9 468	95	9 920	43
Henrik Otto Kreugers testamentsfond. Henrik Otto Kreugerin testamentti- rahasto .....	1 060	—	1 060	—
Tullvaktmästaränkan Maria Lovisa Gumbergs testamentsfond. Tulliwahiti- mestarinleski Maria Lovisa Gumbergin testamenttirahasto .....	7 408	25	7 761	50
K. V. Bergmans fond. K. V. Bergmanin rahasto .....	62 513	—	65 493	65
* Dorothea Fazers understödsfond för folkbarntädgårdarnas sommarkolonier. Dorothea Fazerin apurahasto kanjanlastentarhain kesäsiirtolain hyyväksi.	25 000	—	25 000	—
* Makarna Karl Henrik och Ottilia Irene Hedbergs testamentsfond. Awio- puolisojen Karl Henrik ja Ottilia Irene Hedbergin testamenttirahasto	60 000	—	60 000	—
* Lasten kesäsiirtolain rahasto <sup>1)</sup> .....	6 500	—	6 500	—
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>783 641</b>	<b>70</b>	<b>787 430</b>	<b>58</b>
<b>För folkskoländamål (incl. stipendiefonder). Kansakoulutarhoituffia warten (stipendirahastot siihen luettuina).</b>				
Cronstedts, Gutofskys och Nybergs fond. Cronstedtin, Gutofskyn ja Nybergin rahasto .....	2 900	—	2 900	—
Wilhelm Elgs fond för en fattigskola. Wilhelm Elgin rahasto köyhäin- koulua warten .....	34 200	—	34 200	—
Danssällskapets i Helsingfors fond. Helsingin tanssiseuran rahasto.....	36 900	—	36 900	—
Aurora Demidoffs hemgiftsfond, kapital. Aurora Demidoffin myötäjäis- rahasto, pääoma .....	266 344	42	270 163	40
D:o, innestående hemgiftsbelopp. S:n, maksamattomia myötäjäisiä.....	59 571	42	65 071	42
J. H. Lindroos' fond. J. H. Lindroosin rahasto .....	20 000	—	20 000	—
J. E. Ollonqvists fond. J. E. Ollonqvistin rahasto .....	12 000	—	12 000	—
Helsingfors sparbanks fond. Helsingin säästöpankin rahasto .....	10 450	—	10 450	—
Helsingfors utskänkningsaktiebolags fond. Helsingin annisteluosakeyhtiön rahasto .....	17 000	—	17 000	—
Makarna Silvius' donationsfond. Puolisojen Silviusin lahjoitusrahasto..	90 000	—	90 000	—
Mindre handelsborgarsocietetens fond. Piennemän kaupaporwariseuran rahasto .....	4 500	—	4 500	—
H. K. M. Alexander II:s stipendiefond. S. R. M. Aleksanteri II:n stipendi- rahasto .....	30 000	—	30 000	—
Carl Rosengrens fond. Carl Rosengrenin rahasto .....	18 000	—	18 000	—
Lina Borgströms donationsfond för folkskolbarns bespisande. Lina Borg- strömin lahjoitusrahasto kansakoululasten ravitsemista warten .....	15 000	—	15 000	—

1) Fonden för sommarkolonier för barn.

## Fortsättning. Jatkoa.

	1917.		1918.	
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Karl Magnus Kullmans fond. Karl Magnus Kullmanin rahasto	5 000	—	5 000	—
Töls sockerbruksbolags fond. Töölön sokeritehdas-yhtiön rahasto	5 000	—	5 000	—
Karl Knut Galetskin fond för fattiga svenska folkskolbarns underhåll. Karl Knut Galetskin rahasto köyhien ruotsalaisten kansakoululasten ylläpitämistä warten	44 500	—	44 710	—
K. H. Renlunds stipendiefond. K. S. Renlundin stipendirahasto	201 400	—	202 600	—
Ryska välgörenhetssällskapets fond för Sveaborgs finska folkskola. Wenä- läisten hyväntekeväisyysseuran rahasto Wiaporin suomalaista kansa- koulua warten	500	35	524	20
Hedvig Falckens donationsfond. Hedwig Falckenin lahjoitusrahasto	5 000	—	5 000	—
Elise Heintzies donationsfond. Elise Heintzien lahjoitusrahasto	1 000	—	1 000	—
Anna Sinebrychoffs donationsfond. Anna Sinebrychoffin lahjoitusrahasto	168 830	—	169 630	—
Johan Gustaf Wilckmans fond för Sörnäs folkskola. Johan Gustaf Wilck- manin rahasto Sörnäs'n kansakoulun hyväksi	15 000	—	15 000	—
Murarmästaren Alex. Arts fond för skolträdgårdar. Muurarmestari Alex. Artin rahasto koulupuutarhoja warten	107 300	—	107 800	—
Murarmästaren Alex. Arts fond för föreningen „Konstverk till skolan“. Muurarmestari Alex. Artin rahasto yhdistystä „Laidetta kouluihin“ warten.	10 000	—	10 000	—
Feriefonden. Somarahasto	10 000	—	10 000	—
Hjalmar och Mimmi Kroijerus' donationsfond. Hjalmar ja Mimmi Kroi- jerus'en lahjoitusrahasto	44 800	—	44 800	—
Matilda Lindroos fond. Matilda Lindroosin rahasto	20 000	—	20 000	—
J. Karppinens testamentsfond till förmån för medellösa folkskolelever. J. Karppisen testamenttirahasto warattomain kansakouluoppilaiden hyväksi	17 000	—	17 000	—
Nikolai August och Maria Matilda Turdén's fond. Nikolai August ja Maria Matilda Turdénin rahasto	5 500	—	5 500	—
Överstelöjtnanten Vasilij Ignatjevitch Tarnovskys fond. Överstiluut- nantti Wafilij Ignatjewitsch Tarnowskyn rahasto	2 000	—	2 000	—
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>1 279 696</b>	<b>19</b>	<b>1 291 749</b>	<b>02</b>
<b>För övriga undervisningsändamål (incl. stipendiefonder).</b>				
<b>Muita opetustarvittuja warten (stipendirahastot siihen luettuina).</b>				
Helsingfors utskänkningsaktiebolags stipendiefond för lägre hantverks- skolorna. Helsingin annisteluosakeyhtiön stipendirahasto alempia käsitöläisouluja warten	3 000	—	3 000	—
Axel Fredrik Laurells stipendiefond. Axel Fredrik Laurellin stipendirahasto	3 088	86	3 088	86
Helsingfors aftonskolas fond. Helsingin iltakoulun rahasto	22 000	—	22 100	—
Carl Fridolf Ekholms stipendiefond. Carl Fridolf Ekholmin stipendirahasto	92 000	—	96 000	—
Gustav Pauligs donationsfond. Gustav Pauligin lahjoitusrahasto	50 000	—	50 000	—
Viola Lewins testamentsfond. Viola Lewinin testamenttirahasto	170 347	20	176 969	35
Richard Heimbergers premiefond. Richard Heimbergerin palkintorahasto	45 250	—	48 500	—
K. H. Renlunds stipendi- och premiefond för hantverks- och fabriks- arbetare. K. S. Renlundin stipendi- ja palkintorahasto käsiammatti- ja tehdastyöläisiä warten	51 250	—	51 600	—
Operasångaren Hjalmar Freys stipendiefond. Dopperalaulaja Hjalmar Freyn stipendirahasto	1 218	25	1 276	35
Doktorinnan Emma Grefbergs fond. Doktorinrouwa Emma Grefbergin rahasto	115 000	—	115 000	—
* Michail Jakowlewitsch Herzensteins fond. Michail Jakowlewitsch Herzen- steinin rahasto	53 100	—	53 100	—
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>606 254</b>	<b>31</b>	<b>620 634</b>	<b>56</b>

## Fortsättning. Satta.

	1917.		1918.	
	Mark och penni. Marckkaa ja penniä.			
<b>För vård av eller hem för ålderstigna och sjuka personer m. m. dyl. Banhofen ja sairaiden henkilöiden hoitoa ja koteja y. m. s. warten.</b>				
Helena Kristina Åkermans fond. Helena Kristina Åkermanin rahasto ..	32 755	95	34 317	75
H. K. H. Nikolai Alexandrovitschs fond. S. R. R. Nikolai Aleksandro- witschin rahasto .....	10 000	—	10 000	—
Eugenie Soltikoffs fond. Eugenie Soltikoffin rahasto .....	2 500	—	2 500	—
Klara Wilhelmina Törmäläs fond. Klara Wilhelmina Törmälän rahasto ..	41 600	—	41 600	—
Fr. J. von Beckers fond. Fr. J. von Beckerin rahasto .....	633 200	—	658 900	—
Oskar Finnes fond. Oskar Finnen rahasto .....				
Carl Lindhs m. fl. fond. Carl Lindh'in y. m. rahasto .....				
Konversationsklubbens fond. Restustelukulubin rahasto .....				
G. Sundeborgs fond. G. Sundeborgin rahasto .....				
Theodor Holmströms fond. Theodor Holmströmin rahasto .....				
Johanna Cecilia Sundströms fond. Johanna Cecilia Sundströmin rahasto ..	144 450	—	144 450	—
Joh. Gust. Wilckmans fond för ett gubthem. Joh. Gust. Wilckmanin rahasto ufkoin kotia warten .....				
J. Al. Söderströms fond. J. Al. Söderströmin rahasto .....				
E. J. Willstedts fond. E. J. Willstedtin rahasto .....				
Erik Lindroos' fond. Erik Lindroosin rahasto .....				
K. H. Renlunds fond. K. H. Renlundin rahasto .....				
Makarna Dannströms donation till ett konvalescenthem. Puolisojen Dann- ström lahjoitus toipumiskotia warten .....	15 000	—	15 000	—
Karl Emil Tollanders donationsfond. Karl Emil Tollanderin lahjoitus- rahasto .....	25 236	—	25 236	—
Ida Ekmans understödsfond för sjukliga inhemska sångkonstnärer. Ida Ekmansin apurahasto kuivalloista kotimaisia laulutaitelijoita warten..	9 799	50	10 000	—
* Carl Fredrikas sjukhus. Carl Fredrikan sairaala .....	—	—	780 385	07
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>914 541</b>	<b>45</b>	<b>1 722 388</b>	<b>82</b>
<b>För diverse ändamål. Sekalaisia tarkoitettuja warten.</b>				
Fonden för dygdigt tjänstefolks belönande. Kunnollisen palveluswäen palkitsemisrahasto .....	10 500	—	10 500	—
Tidningskolportörernas julklappsfond. Sanomalehtimyyjien joululahja- rahasto .....	2 718	60	2 848	20
Understödsfonden för avlidna polis Konstaplars änkor och barn. Kuolleiden poliisikonstaapelin leskien ja lasten awustusrahasto .....	175 070	—	175 900	—
Selma Schulmans fond. Selma Schulmanin rahasto .....	50 100	—	50 100	—
Borgströmska donationsfonden för underhåll av „Alpen“. Borgströmin lahjoitusrahasto „Alpin“ kunnosapittoa warten .....	22 200	—	22 200	—
Fonden för uppförande av en kommunal simhall. Rahasto kunnan uima- hallin rakentamiseksi .....	12 813	50	13 379	65
* Pro Helsingfors .....	500 000	—	500 000	—
* Berta Maria Tallbergs stiftelse. Berta Maria Tallbergin säätiö .....	250 000	—	268 302	91
* General Mannerheim's fond. Kenraali Mannerheimin rahasto .....	—	—	153 000	—
* Fonden för uppresande av ett monument till äminnelse av frihetskriget. Rahasto patiaan pystyttämiseksi wapaussodan muistoksi .....	—	—	10 233	33
<b>Summa. Yhteensä</b>	<b>1 023 402</b>	<b>10</b>	<b>1 206 464</b>	<b>09</b>
<b>Totalsumma. Kokonaissumma</b>	<b>5 079 676</b>	<b>56</b>	<b>6 101 764</b>	<b>03</b>

Ann.: De under åren 1916—18 nyttillkomna fonderna äro utmärkta med tecknet \*. Muist.: Wuosina 1916—18 lisäsi tulleet rahastot owat warustetut merkillä \*.

#### 446. De av staden förvaltade donationsfondernas placering vid utgången av åren 1914—18.

##### Raupungin hoitamien lahjoitusrahastojen sijoitus 1914—18 vuosien lopussa.

Placering. Sijoitus.	1914.	1915.	1916.	1917.	1918.
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.				
Fastigheter. Kiinteistöjä .....	40 000—	40 000—	40 000—	40 000—	40 000—
Skuldsedlar. Vekselirjoja .....	2 810 129 76	2 781 527 09	2 417 548 48	1 675 018 12	1 449 860 72
Obligationer. Obligationeja .....	255 983 56	503 449 56	1 215 245 56	1 334 985 56	2 329 285 56
Aktier. Osakkeita .....	592 966 70	592 966 70	632 966 70	715 278 70	1 202 408 70
Bankräkning. Panttitili .....	337 205 85	219 426 12	19 019 29	1 412 664 81	1 088 324 97
Upplupna oguldna räntor och kassa. Kaswaneita suorittamattomia korkoja ja kassa .....	87 673 88	64 310 38	56 812 94	90 214 89	225 300 15
Summa. Yhteensä	4 123 959 75	4 201 679 85	4 381 592 97	5 268 162 08	6 335 180 10

Anm.: I slutsummorna ingå även upplupna räntor, vilka ännu ej utbetalats och tills vidare voro placerade i bank. Muist.: Loppusummiin sisältyy myös kertyneitä käyttämättömiä korkoja, jotka toistaiseksi olivat panttiin sijoitetut.

#### 447. Räntheavkastningen å av staden förvaltade donationsfonder samt ur räntemedlen gjorda utbetalningar åren 1915—18.

##### Raupungin hoitamien lahjoitusrahastojen korot sekä suoritetut korkovaroista vuosina 1915—18.

Räntor. Korot.	1915.	1916.	1917.	1918.
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.			
Fastigheter. Kiinteistöistä .....	3 900 27	4 029 65	3 929 25	3 473 58
Skuldsedlar. Vekselirjoista .....	163 970 58	153 954 62	105 221 28	85 765 16
Obligationer. Obligationeista .....	13 355 72	40 157 59	66 340 15	92 696 —
Aktier. Osakkeista .....	37 552 55	38 643 23	40 195 70	44 626 50
Bankräkning. Panttitililtä .....	19 054 94	3 003 66	33 137 61	52 065 04
Summa. Yhteensä	237 834 06	239 788 75	248 823 99	278 626 28
<i>Utbetalningar. Suoritetut korkovaroista.</i>				
Staden för fattigvården. Raupungille köyhäinhoitoa warten	9 094 10	8 857 85	8 600 —	8 171 85
„ „ kommunala sjukhuset. „ funnansairaalaa „	769 10	749 15	727 25	691 15
„ „ folkskolorna. „ kansakouluja „	10 220 10	9 954 40	9 663 70	9 183 80
„ „ underhåll av „Turvik“, „Turstein“ ja „Alpin“ kunnosapitoon .....	4 293 50	4 189 54	4 079 15	3 904 50
„ „ gårdsreparation. „ talontorjainteen .....	2 594 21	—	—	—
Understöd åt medellösa. Apurahoiksi köyhille	24 407 03	28 796 57	29 584 84	25 923 86
Understöd åt medellösa folkskolbarn. Apurahoiksi warattomille kansakoululapsille .....	17 560 70	17 180 75	19 329 01	14 724 72
Stipendier åt skolelever. Stipendeiksi koululaisille .....	15 690 —	17 096 50	18 174 83	17 639 75
Välgörenhetsföreningar. Hyväntekemäisyysyhdistyksille .....	25 717 76	28 596 92	28 034 05	25 385 45
Arbetshemmen för barn. Lasten työkoteille .....	16 273 25	15 327 29	15 728 45	15 779 05
Legat och pensioner. Legaatteihin ja eläkkeisiin .....	13 052 53	15 025 35	14 018 25	13 488 45
Övriga ändamål. Muita tarkoituksia warten .....	30 241 65	25 182 85	28 938 03	25 594 86
Summa. Yhteensä	169 913 95	170 957 17	176 877 56	160 487 44



448. Åt stadens befattningshavare utbetalade dyrtidstillägg åren 1915—16.  
Raupungin wiranpitäjille maksetut kalliinajanlisäykset vuosina 1915—16.

Verk, inrättning eller myndighet. Wirasto, laitos tai wiranomainen.	1915.	1916.
	Mark och penni. Markkaa ja penniä.	
Magistraten. Maistraatti	410 01	3 658 07
Rådstuvurätten. Raastuwanoikeus	590 04	6 275 72
Åklagare. Synittäjät	—	100 —
Rådhusarkivet. Raastuwanarkisto	—	157 50
Exekutionsverket. Ulosottolaitos	1 079 67	9 576 46
Stadsfullmäktiges kansli. Raupunginwalmistuoston kanslia	34 50	458 09
Drätselkammaren. Rahatoimimamari	105 —	885 —
Drätselkontoret. Rahatoimikonntori	313 50	3 537 81
Trafikkontoret. Viikennekonttori	1 148 07	7 915 46
Hamnkontoret. Satamakonttori	1 927 53	12 095 29
Statistiska kontoret. Tilastokonttori	333 —	2 499 75
Byggnadsinspektionskontoret. Rakennustarjastuskonttori	135 —	976 —
Revisionskontoret. Revisionikonntori	202 50	2 152 50
Taxeringsberedningen. Verotuswalmisteluftunta	108 —	2 198 51
Förmyndarnämnden. Holhouslautakunta	—	37 50
Kommunala arbetsförmedlingsbyrån. Runnan työnwältystoimisto	214 50	1 575 51
Socialnämnden. Sosialilautakunta	—	232 51
Rättshjälpsbyrån. Oikeusaputoimisto	12 —	162 —
Brandverket. Palolaitos	1 321 77	13 267 98
Inkvarteringsnämnden. Majoituslautakunta	30 —	637 51
Hälsowårdsnämnden. Terweydenhoitolautakunta	257 01	5 247 56
Läkar- och sjukwårdspersonal utom sjukhusen. Äääkäri- ja sairaanhoito- henkilöftunta sairaalain ulkopuolella	50 01	4 264 18
Hälsopolisen. Terweysoptilifi	1 192 56	4 180 82
Bostadsinspektionskontoret. Usuntotarjastuskonttori	—	791 25
Sanitetsbyrån för motarbetande av de veneriska sjukdomarna. Terweyso- toimisto weneeristen tautien wastustamista warten	496 26	3 875 18
Laboratoriet för sanitära undersökningar. Terweydenll. tutkimusten laboratoori	125 —	1 129 —
Köttkontrollstationen. Sijhantarjastusasema	1 706 88	9 016 38
Desinfektionshårbärget. Desinfioimismaja	15 —	223 70
Maria sjukhus. Marian sairaala	191 37	6 790 60
Epidemisjukhuset. Kullutautisairala	196 50	5 692 27
Stengårds sjukhus. Kiwelan sairaala	750 —	4 304 62
Sinnessjukhuset i Nickby. Niikbyn mielisairala	392 90	5 862 72
Humblebergs sjukhus. Humaliston sairaala	—	876 —
Hesperia sjukhus. Hesperian sairaala	—	486 75
Fattigwårdsstyrelsen. Waiwaishoitohallitus	768 24	6 956 64
Kommunalhemmet. Runnallistoti	—	1 875 49
Arbetsinrättningen. Työlaitos	—	741 —
Barnhemmet i Aggelby. Ouluntylän lastentoti	—	395 25
Lägre hantverksskolorna. Allemmat kästtyöläiskoulut	6 39	954 96
Förberedande yrkesskolan för gossar. Walmistawa poitain ammattikoulu	92 49	1 423 28
Yrkesskolan för flickor. Tyttöjen ammattikoulu	14 49	1 474 29
Svenska folkskolorna. Ruotsalaiset kansakoulut	1 176 93	20 937 70
Finska Suomalaiset	4 372 53	54 005 63
Uppfostringsnämnden. Kaswatuslautakunta	60 —	1 250 —
Uppfostringsanstalterna. Kaswatuslaitokset	598 50	6 073 40
Folkbarnträdgårdarna. Kansanlastentarhat	—	15 188 97
Stadsbiblioteket. Raupunginkirjasto	539 37	5 778 82
Arbetarinstitutet. Työwäenopisto	—	498 99
Stadsmuseet. Raupunginmuseo	95 01	622 53
Stadsorkestern. Raupunginorkesteri	2 049 60	20 398 68
Styrelsen för stadens tekniska verk. Raupungin teknillisten laitosten hallitus	—	225 —
Vattenledningsverket. Weijhohtolaitos	1 759 26	11 736 16
Gasverket. Kaasulaitos	2 919 39	18 647 93
Elektricitetsverket. Sähkölaitos	4 362 30	35 843 —
Styrelsen för stadens allmänna arbeten och byggnadskontoret. Raupungin yleisten töiden hallitus ja rakennuskonttori	3 246 —	25 593 29

## Fortsättning. Jatkoa.

Verk, inrättning eller myndighet. Virasto, laitos tai wiranomainen.	1915.		1916.	
	Märk och penni. Märkkaa ja penniä.			
Saluhallarna. Kauppahallit .....	580	50	3 515	50
Skölkhusen. Suuhteluhuoneet .....	153	75	1 161	25
Stadens gårdar. Raupungin talot .....	790	02	4 347	77
Summa. Yhteensä	1) 36 180	85	1) 360 785	73
<i>Däraw: Siitä:</i>				
Januari. Tammiuu .....	—	—	12 917	74
Februari. Helmiiuu .....	—	—	12 925	74
Mars. Maaliskuu .....	—	—	12 928	23
April. Huhtiiuu .....	—	—	12 976	70
Maj. Toukokuu .....	—	—	12 863	17
Juni. Kesäkuu .....	—	—	12 958	13
Juli. Heinäkuu .....	—	—	13 002	76
Augusti. Elokuu .....	—	—	12 895	82
September. Syyskuu .....	—	—	13 036	60
Oktober. Lokakuu .....	} 24 083	} 36	80 753	88
November. Marraskuu .....			80 950	10
December. Joulukuu .....	12 097	49	82 576	86

1) Häri ingä ej omkostnaderna för dyrtidstilläggen uträkning, vilka äwen påförts dyrtidstilläggskontot.

1) Tähän ei sisälly kalliinajanlisyksen laskemisesta aiheutuneet kustannukset, jotka myös merkittiin kalliinajanlisyksen tilille.

*Anm.:* Dyrtidstilläggen utgingo från den 1 oktober 1915 med vissa procentbelopp av vederbörande funktionärens kontanta månadsavlönning, beroende dels på storleken av denna, dels på antalet av dem försörjda personer. Under tiden oktober 1915—september 1916 voro befattningshavarna indelade i tre klasser, beroende på om de utom sig själva försörjde minst 5 personer, 2—4 personer eller högst 1 person. Från den 1 oktober 1916 voro befattningshavarna indelade i fyra klasser, beroende på om de utom sig själva försörjde minst 6 personer, 4—5 personer, 2—3 personer eller högst 1 person. Procentsatserna framgå ur nedanintagna tabell. Under den senare perioden (men ej under den förra) medräknades åtnjutna naturaförmåner vid bestämmandet av den lönekategori, till vilken varje löntagare hänfördes. *M u i s t.:* Kalliinajanlisykset suoritettiin lokakuun 1 p:stä 1915 eri prosenttimäärien asianomaisten virkailijoiden rahassa maksettusta kuukauspalkasta, riippuen osittain tämän suuruudesta, osittain heidän elättämiesä henkilöiden luvusta. Mikäni lokakuu 1915—syyskuu 1916 olivat wiranpitäjät jaetut kolmeen luokkaan, riippuen siitä elättimättö he paitfi itseään vähintään 5 henteä, 2—4 henteä tai enintään 1 hengen. Lokakuun 1 p:stä 1916 olivat wiranpitäjät jaetut neljään luokkaan, riippuen siitä, elättimättö he paitfi itseään vähintään 6 henteä, 4—5 henteä, 2—3 henteä tai enintään 1 hengen. Prosenttimäärät nähtywät alla olewasta taulusta. Jälkimäisellä ajanjaksolla (mutta ei edellisellä) otettiin suoritettut luontoisedut huomioon määrättäessä mihin palkkaluokkaan kutin palkannauttija luettiin.

Månadslön, Fmk. Kuukauspalkka, Smf.	Dyrtidstillägg i % av lönen. Kalliinajanlisyks % palkasta.							
	1 okt. 1915—31 sept. 1916.				1 okt.—31 dec. 1916.			
	Lokat. 1 p:stä 1915—syysk. 31 p:ään 1916.				Lokat. 1 p:stä—joulu. 31 p:ään 1916.			
	kl. I l.	kl. II l.	kl. III l.	kl. I l.	kl. II l.	kl. III l.	kl. IV l.	
—50 .....	} 30	} 20	} 10	70	60	50	40	
51—100 .....				65	55	45	35	
101—150 .....				60	50	40	30	
151—200 .....	25	15	5	55	45	35	25	
201—250 .....	20	10	—	50	40	30	20	
251—300 .....	15	5	—	45	35	25	15	
301—350 .....	10	—	—	40	30	20	10	
351—400 .....	5	—	—	35	25	15	5	
401—450 .....	—	—	—	30	20	10	—	
451—500 .....	—	—	—	25	15	5	—	
501—550 .....	—	—	—	20	10	—	—	
551—600 .....	—	—	—	15	5	—	—	
601—650 .....	—	—	—	10	—	—	—	
651—700 .....	—	—	—	5	—	—	—	

449. Kostnaderna för stadens planteringar åren 1912—16.  
Rustannuffet kaupungin istutustista vuosina 1912—16.

	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
<i>I. Renovering och underhåll. Korjaus ja kunnossapito. Planteringarna. Istutukset.</i>	Mark och penni. Markkaa ja penniä.				
Alexander II:s staty. Mefsanteri II:n muisto- patjas .....	935 01	887 59	433 60	295 78	297 72
Aspnäs plantering. Saapaniemen istutus .....	— —	— —	1 889 10	1 741 74	1 307 63
Ateneum. Uteneum .....	429 87	393 73	491 50	391 64	222 38
Berghälls kyrka. Rallion kirkko .....	— —	— —	— —	444 70	1 178 —
Brunnsparken. Kaimopuisto .....	15 746 71	18 462 66	14 678 97	15 176 87	18 403 40
Djurgården. Eläintarha .....	4 975 20	5 247 30	7 739 60	7 923 19	10 520 36
Dockstorget. Totantori .....	884 65	998 01	869 62	699 52	589 33
Eiraskvären. Eiran puistikko .....	— —	2 164 20	2 026 07	2 163 38	2 682 96
Elisabetstorget. Elisabetintori .....	796 90	802 32	514 82	504 81	746 19
Engelplatsen. Engeltori .....	— —	— —	136 68	1 602 07	2 591 02
Esplanaderna. Esplanadit .....	15 413 49	15 062 94	12 375 29	12 758 28	15 979 71
Finlands bank. Suomen pankki .....	475 32	317 43	370 94	404 49	421 96
Fredrikstorget. Fredrikintori .....	142 60	125 19	106 80	81 30	126 —
Gamla kyrkoskvären. Banhan kirkon puistikko	2 364 75	2 201 30	2 275 10	2 224 84	2 375 88
Hagasundsparken och Hesperia. Satasalmen puisto ja Hesperia .....	1 876 53	1 288 07	1 200 74	1 406 70	1 517 78
Kaisaniemi. Kaisaniemi .....	4 803 21	4 691 18	3 856 85	9 549 15	10 819 06
Skvären vid Kaptensgatan. Kapteeninkadun puistikko .....	488 88	462 99	537 21	353 90	449 17
Kirurgiska sjukhuset. Kirurginen sairaala ...	720 62	827 41	1 974 29	1 756 —	1 970 —
Konstantinsgatan. Konstantininkatu .....	74 88	69 36	66 17	67 —	75 04
Lappviksskvären. Lappilahdenkadun puistikko	488 71	412 04	343 62	352 95	484 72
Lönrotsskvären. Lönrotinpuistikko .....	401 48	413 15	410 10	342 32	414 40
Maria sjukhus. Marian sairaala .....	1 487 07	1 535 43	1 349 75	1 391 31	1 858 87
Materialgården. Ainespiha .....	351 20	988 21	753 13	838 95	870 42
Plantering mellan Arkadia- och Simonsgatorna. Istutus Arkadia- ja Simonskatujen välillä ..	— —	— —	— —	— —	207 —
Observatoriibergeren. Tähtitorninmäki .....	16 084 03	15 072 39	13 739 74	13 285 61	15 706 67
Plantering vid 5:te linjen. Istutus 5:nnen lin- jan vierellä .....	— —	— —	1 675 99	788 57	532 02
Plantering vid Styrmansgatan. Istutus Perä- miehen kadulla .....	— —	— —	— —	131 88	134 45
Riddarhusskvären. Ritarihuoneen puistikko ...	685 62	462 98	528 57	436 20	620 36
Röddällden. Punanotto .....	1 778 20	3 183 29	2 461 93	2 673 16	3 147 56
Allén å Simonsgatan. Simonskadun lehtituja ..	490 54	541 58	565 15	367 50	568 —
Skatuddens skvärer. Katajanokan puistiot ..	2 792 43	3 484 56	2 296 58	2 731 71	3 293 21
Skoltorget. Koulutori .....	869 71	1 081 33	1 224 30	1 103 60	1 237 54
Skvären i kv. n:o 127. Puistikko kortt. n:o 127	467 20	597 29	837 77	585 68	740 03
Stadsbiblioteket i Berghäll. Rallion kirjasto	— —	— —	— —	40 09	122 94
Stengårds sjukhus. Kivelin sairaala .....	— —	1 993 05	1 843 80	1 850 —	2 136 89
Ständerhusskvären. Säätytalon puistikko ....	1 105 19	1 089 98	1 139 64	992 82	1 150 —
Tekniska högskolan. Teknillinen korkeakoulu ..	662 61	420 08	446 82	430 —	400 —
Trekanten. Kolmitulma .....	460 07	456 26	492 47	352 22	513 07
Diverse planteringar. Setäläisiä istutuksia ....	3 734 49	3 749 52	7 173 59	4 177 72	4 031 89

## Fortsättning. Jättoa.

	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
	Mark och penni. Markka ja penniä.				
Omläggning av gräsplaner. Sturmien uufiminen	4 503 69	4 499 49	4 404 54	1 904 44	4 486 76
Gravar å kyrkogården. Hautoja hautausmaalla	723 50	619 —	511 50	264 84	362 65
Underhåll av „Alpen“. „Alpin“ ylläpito . . . .	1 493 40	1 499 16	1 459 41	1 443 59	1 600 —
H. Borgströms folkpark å Turvik. Turvikisa olewa S. Borgströmin kanfanpuisto . . . . .	— —	— —	— —	— —	1 090 —
Summa. Yhteensä	88 707 76	96 100 47	95 201 75	96 030 52	117 983 04
<i>Stadsträdgården m. m.</i>					
<i>Raupunginpuutarha y. m.</i>					
Stadsträdgården. Raupunginpuutarha . . . . .	5 563 02	4 841 69	5 608 41	5 697 79	7 242 91
Vinterträdgården. Talvipuutarha . . . . .	6 071 80	6 925 31	6 930 63	6 958 15	7 100 —
Växthusen. Kasvihuoneet . . . . .	15 946 98	15 011 14	17 332 68	22 039 06	26 208 75
Underhåll av soffor. Sohvien kunnosapito . .	2 196 99	2 229 80	2 631 56	2 348 44	2 478 91
Underhåll av hägnader. Vitauten kunnosapito	3 505 37	3 366 —	4 998 03	4 819 27	5 350 —
Jordberedning för stadsplanteringsarna. Mullan walmistaminen kaupungin istutuksia warten	3 403 76	3 496 26	3 500 —	2 920 89	2 737 —
Trädskolorna. Taimitarhat . . . . .	2 583 11	3 158 57	3 430 78	2 326 10	2 613 —
Idrotts- och lekplaner. Urheilu- ja leikkikentät	2 928 33	6 418 53	3 358 19	4 766 32	5 504 57
Stallet samt kör- och arbetsredskap. Talli sekä ajo- ja työkalut . . . . .	8 750 54	9 459 31	8 758 06	9 388 80	9 307 17
Vattenavgifter. Wedenmaksuja . . . . .	12 993 63	12 206 46	13 553 99	10 037 80	11 543 —
Övriga och tillfälliga utgifter. Muita ja tila- päiffä menoja . . . . .	1 654 40	9 297 66	7 733 34	4 121 38	4 622 65
Summa. Yhteensä	65 597 93	76 410 73	77 835 67	75 424 —	84 707 96
<i>Renovering och underhåll, summa. Kor- jaus ja kunnosapito, yhteensä . . . . .</i>	<i>154 305 69</i>	<i>172 511 20</i>	<i>173 037 42</i>	<i>171 454 52</i>	<i>202 691 —</i>
<i>II. Nyanläggningar.</i>					
<i>Utistytöt.</i>					
Planeringsarbeten i Brunnsparken. Taso- tustöitä Kaitwpuistosja . . . . .	4 979 36	8 017 10	— —	— —	— —
Planeringsarbeten m. m. i Djurgården. Taso- tustöitä y. m. Eläintarhasja . . . . .	15 000 —	11 996 96	21 219 58	6 396 85	5 931 61
Lekplan å och planering av Aspnäs plantering. Saapaniemen istutuksen tasoitus sekä leikkiken- tän laittaminen sinne . . . . .	4 444 32	3 989 21	— —	— —	— —
Lekplan i och planering av Röddäld. Puna- notton leikkikenttä ja tasoitustyöt siellä . . . . .	9 688 39	11 711 38	1 642 05	— —	— —

## Fortsättning. Jattoa.

	1912.	1913.	1914.	1915.	1916.
Mark och penni. Markkaa ja penniä.					
Plantering och lekplan å norra delen av kv. n:o 127. Korttelin n:o 127 pohjoisosan istutus ja leikkikenttä .....	10 017 24	3 038 54	— —	— —	— —
Plantering i hörnet av Fabriks- och Skeppargatorna. Tehtaan- ja Laiturikatujen tulma- ufjesja olewa istutus .....	9 999 64	5 781 26	561 18	— —	— —
Allén å Simonsgatan. Simontadun lehtikuja .	4 997 23	— —	— —	— —	— —
Regleringsarbeten i Kaisaniemi. Kaisaniemen järjestelytyöt .....	30 000 —	30 000 —	31 225 31	14 322 77	7 871 27
Anläggning av en trädskola i Djurgården. Puu- taimiston perustaminen Eläintarhaan.....	2 491 86	2 489 83	2 105 86	— —	— —
Nya växtkaster och växthus i stadsträdgården. Uusia kaswifuojia ja kaswihuoneita kaupun- ginpuutarhaan .....	108 412 39	9 931 21	24 017 65	— —	— —
Nya vattenposter i stadens planteringar. Uusia vesiposteja kaupungin istutuksiin .....	6 818 10	7 250 —	2 954 05	— —	952 —
Stenbarriär och staket i stadsträdgården. Riwi- aita ja aitaus kaupunginpuutarhaan .....	3 067 80	5 621 30	— —	961 65	— —
Nya byggnader i stadsträdgården. Uusia ra- kennuksia kaupunginpuutarhaan .....	— —	27 273 26	— —	— —	— —
Plantering å Engelplatsen. Engeltorin istutus	— —	8 713 48	6 286 52	— —	— —
Plantering vid 5:te linjen. Istutus 5:nnen linjan wierellä .....	— —	7 593 40	8 965 63	9 776 62	— —
Plantering vid Skeppargatan och Speranskivägen. Istutus Laiturikatun ja Speranskien warrella .....	— —	1 500 —	2 666 73	1 218 71	6 095 82
Plantering vid Styrmansgatans södra del. Is- tutus Perämieskadun eteläosan warrella ..	— —	— —	3 338 29	— —	— —
Lekplaner å Dockstorget, å området nordväst om Stortorget i Tölö och i Hesperia park. Leikkikentät Lotantorilla, Töölön Suurtorin alueen luoteispuolella ja Hesperian puistossa	— —	— —	— —	1 941 40	— —
Provisorisk plantering och lekplan å tomten n:o 2 vid Lappviksgatan. Väliaikainen istutus ja leikkikenttä tontilla n:o 2 Lappinlahdenkadun warrella .....	— —	— —	— —	— —	13 544 56
Anordnande av kalkbanor. Kalkkatojen laitta- minen .....	3 000 24	— —	1 046 81	2 910 30	4 131 08
<i>Summa. Yhteensä</i>	<i>212 916 57</i>	<i>144 906 93</i>	<i>106 029 66</i>	<i>1) 37 528 30</i>	<i>38 526 34</i>
<b>Totalsumma. Kaikkiaan</b>	<b>367 222 26</b>	<b>317 418 13</b>	<b>279 067 08</b>	<b>208 982 82</b>	<b>241 217 34</b>

1) Rättad siffra. 1) Oikaistu tieto.

450. Kostnaderna för inkvartering av rysk militär åren 1900—18<sup>1)</sup>.  
 Venäläisen sotawäen majoituskustannukset vuosina 1900—18<sup>1)</sup>.

År. Vuosi.	Utbetalda hyresmedel. Maksettuja vuokratuloja.				Kostnader för anvisade kvarter in natura. Kustannuksia luonnosta otetuista majoituksesta.	Inkvarteringsnämnden. Majoituslautakunta.	Summa kostnader. Yhteensä kustannuksia.	Anvisad ersättning. Myönnetty korvaus.				Stadens kostnader för inkvarteringen. Kaupungin kustannukset majoituksesta.	
	För ståndkvarter. Olomajoituksesta.		Gämningskostnader. Gämningskost- nustista.	Summa. Yhteensä.				Av ryska riksskattkammaren. Sensittän valtakunnantuloista.	Av finska statsverket. Suomen valtiowarastoilta.	Summa. Yhteensä.			
	At Helsingfors garnison. Seslfinin linnueselle.	At avdela gendarmkåren <sup>2)</sup> . Eroituille lan- tarmihunnalle <sup>2)</sup> .									Mark och penni.		Markkaa ja penniä.
1900	183 864 01	1 379 03	3 772 —	189 015 04	47 671 84	8 157 74	244 844 62	224 385 43	3 896 —	228 281 43	16 563 19		
1905	206 041 78	25 928 80	4 790 26	236 760 84	27 073 54	8 000 70	271 835 08	258 421 99	5 298 26	263 720 25	8 114 83		
1909	291 682 11	35 331 90	7 284 —	334 298 01	9 774 77	8 448 04	352 520 82	332 923 84	7 324 —	340 247 84	12 272 98		
1910	362 667 44	58 190 55	8 935 86	429 793 85	13 002 69	8 964 81	451 761 35	429 452 99	8 971 86	438 424 85	13 336 50		
1911	437 116 41	77 583 05	12 700 —	527 399 46	20 013 88	9 989 13	557 402 47	526 879 96	12 700 —	539 579 96	17 822 51		
1912	452 691 16	75 871 51	10 808 —	539 370 67	25 690 65	10 620 23	575 681 55	542 672 81	10 808 —	553 480 81	22 200 74		
1913	517 050 40	73 646 51	12 696 72	603 393 63	27 786 59	12 085 92	643 266 14	605 946 91	12 788 72	618 735 63	24 530 51		
1914	396 432 65	62 936 21	11 243 73	470 612 59	26 746 06	17 921 21	515 279 86	431 815 65	54 756 11	486 571 76	<sup>3)</sup> 28 708 10		
1915	171 886 51	49 755 10	10 888 16	232 529 77	28 522 87	15 633 58	276 686 22	121 784 39	10 888 16	132 672 55	<sup>3)</sup> 144 013 67		
1916	541 494 98	187 234 88	11 141 —	739 870 86	32 347 42	16 978 36	789 196 64	516 149 30	11 141 —	527 290 30	<sup>3)</sup> 261 906 34		
1917	613 971 96	12 988 58	11 880 —	638 840 54	16 945 96	1 200 —	656 986 50	116 247 66	11 880 —	128 127 66	<sup>3)</sup> 528 858 84		
1918	43 557 20	—	805 —	44 362 20	1 846 93	—	46 209 13	6 441 25	805 —	7 246 25	38 962 88		

<sup>1)</sup> Emedan en del utgifter, som staden haft för inkvartering av rysk militär, utbetalats direkte genom drätselkammaren, överensstämmande uppgifterna i denna tabell ej med motsvarande uppgifter i tab. 436. <sup>2)</sup> Rosta rahatoimikamari on suoraan osan venäläisen sotawäen majoituksesta aiheutuneista tuluisista matjanut, eroavat tiedot tästä taulussa taulun 436 luvuista. <sup>3)</sup> Intill år 1903 gendarmstyrelsen. <sup>4)</sup> Vuoteen 1903 saatta fantarmihallitus. <sup>5)</sup> Därutöver vidkändes staden kostnader för inkvartering av i anledning av kriget till Helsingfors och dess närmaste omnejd sammandragen rysk militär år 1914 Fmk 79 759: 64 år 1915 Fmk 132 339: 88, år 1916 Fmk 302 149: — och år 1917 Fmk 529 923: —. Dessutom hade staden en del utgifter för upphyrande av lokaler i stället för av militären disponerade folkskolhus. <sup>6)</sup> Sen lisäffi oli kaupungilla kustannuksia sodan johdosta Helsingin ja sen ympäristöön kootun venäläisen sotawäen majoituksesta vuonna 1914 Smf. 79 759: 64, vuonna 1915 Smf. 132 339: 88, vuonna 1916 Smf. 302 149: — ja vuonna 1917 Smf. 529 923: —. Sitä paitsi oli kaupungilla erinäisiä kustannuksia sotawäelle luovutettujen kansakoulutalojen sijaan vuokratuista huoneistoista.

Anm.: Kostnaderna för inkvartering av tysk militär uppgingo år 1918 till Fmk 391 196: 01, vilket belopp staden är berättigad att uppbära av statsverket, samt Fmk 6 659: 60 i expenser m. m. Muist.: Saksalaisen sotawäen majoituksesta kuituneet menot nousivat vuonna 1918 Smf.:aan 391 196: 01, josta määrätty kaupunki on oikeutettu saamaan korvausta valtiowarastoilta, sekä tarverahjoja Smf. 6 659: 60.

## Källförteckning.

- Tab.
- 1—5. „Meteorologisches Jahrbuch für Finnland“ och uppgifter från meteorologiska centralanstalten.
- 6—7. „Jahrbuch enthaltend hydrographische Beobachtungen in den Finland umgebenden Meeren“ samt uppgifter från hydrografisk-biologiska hafssundersökningarna.
8. Vattenledningsverkets årsberättelser, från och med år 1916 i Helsingfors stads statistik IV.
9. Hamnkontorets observationsjournaler.
- 10—19. Uppgifter från byggnadskontoret.
- 20—21. Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut samt uppgifter från byggnadskontoret.
- 22—23. Drätselkammarens notariatsförteckningar.
24. Stadens fastighetsbok.
- 25—36. Bidrag till Finlands officiella statistik VI, 3, 8, 24, 39 och 51.
- 37—52. Bidrag till Finlands officiella statistik VI, 3, 8, 24, 39 och 50.
53. Uppgifter av byggnadsinspektören.
- 54—57. Byggnadsinspektörens journaler.
- 58—60. Mantalslängderna.
- 61—68. Bidrag till Finlands officiella statistik VI, 3, 8, 20, 35 och 44.
69. Folkräkningsmaterialet vid 1910 års folkräkning.
- 70—80. Bidrag till Finlands officiella statistik VI, 3, 8, 20, 35 och 44.
81. Folkräkningsmaterialet vid 1910 års folkräkning.
82. Bidrag till Finlands officiella statistik VI, 3, 8, 20, 35 och 44.
- 83—85. Bidrag till Finlands officiella statistik VI, 3, 8, 24, 35 och 48.
86. Bidrag till Finlands officiella statistik VI, 3, 8, 20, 35 och 44.
87. Prästerskapets folkmängdstabeller.
88. Prästerskapets folkmängds- och folkmängdsförändringstabeller.
89. Enskilda meddelanden.
90. Uppgifter från statistiska centralbyrån.
- 91—107. Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller.
- 108—112. Hälsovårdsnämndens årsberättelser samt från och med år 1910 Helsingfors stads statistik I.
- 113—118. Prästerskapets folkmängdsförändringstabeller samt från och med år 1908 pastorikansliernas längder öfver in- och utflyttade.
- 119—121. Förteckningar öfver passagare vid länsstyrelserna.
- 122—131. Hälsovårdsnämndens årsberättelser samt från och med år 1910 Helsingfors stads statistik I.

## Lähteiden luettelo.

- Läufu.
- 1—5. „Meteorologisches Jahrbuch für Finnland“ ja tietoja meteorologisesta keskuslaitoksesta.
- 6—7. „Jahrbuch enthaltend hydrographische Beobachtungen in den Finland umgebenden Meeren“ ja tietoja hydrografis-biologisista merentutkimuksista.
8. Vesijohtolaitoksen vuosikertomukset, vuodesta 1916 Selsingin kaupungin tilastossa IV.
9. Satamakonttorin hawaintopäätökset.
- 10—19. Tietoja rakennuskonttorista.
- 20—21. Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksistä sekä tietoja rakennuskonttorista.
- 22—23. Rahatoimikamarin notariaattiluettelot.
24. Kaupungin kiinteistökirja.
- 25—36. Suomen wiraallinen tilasto VI, 3, 8, 24, 39 ja 51.
- 37—52. Suomen wiraallinen tilasto VI, 3, 8, 24, 39 ja 50.
53. Tietoja rakennusarkkitehtien luettelot.
- 54—57. Rakennusarkkitehtien luettelot.
- 58—60. Sektoreiden luettelot.
- 61—68. Suomen wiraallinen tilasto VI, 3, 8, 20, 35 ja 44.
69. Vuoden 1910 väenlaskua koskewa aineisto.
- 70—80. Suomen wiraallinen tilasto VI, 3, 8, 20, 35 ja 44.
81. Vuoden 1910 väenlaskua koskewa aineisto.
82. Suomen wiraallinen tilasto VI, 3, 8, 20, 35 ja 44.
- 83—85. Suomen wiraallinen tilasto VI, 3, 8, 24, 35 ja 48.
86. Suomen wiraallinen tilasto VI, 3, 8, 20, 35 ja 44.
87. Papiston väestötaulut.
88. Papiston väestö- ja wäkiluonnumuutostaulut.
89. Vähittäisiä tietoja.
90. Tietoja tilastollisesta päätösmisestä.
- 91—107. Papiston wäkiluonnumuutostaulut.
- 108—112. Serwenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja vuodesta 1910 Selsingin kaupungin tilasto I.
- 113—118. Papiston wäkiluonnumuutostaulut sekä vuodesta 1908 pastorikansliain luettelot sijään- ja poismuuttaneista.
- 119—121. Luettelot henkilöistä, jotka owat ottaneet pasjeja lääninhallituksesta.
- 122—131. Serwenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja vuodesta 1910 Selsingin kaupungin tilasto I.

132. Förteckning öfver läkare m. fl. i Finland samt Helsingfors sjukvårds- och adresskalendrar.
- 133—134. Helsingfors stads statistik I.
135. Bidrag till Finlands officiella statistik XI, 33 samt Helsingfors stads statistik I, 7.
136. Helsingfors stads statistik I, 7.
137. Helsingfors stads utgifts- och inkomststater i Helsingfors stadsfullmäktiges tryckta handlingar.
138. Maria sjukhus årsberättelser samt från och med år 1916 Helsingfors stads statistik I.
- 139—140. Epidemijukhusets årsberättelser samt från och med år 1916 Helsingfors stads statistik I.
141. Helsingfors stads statistik I.
- 142—145. Hälsovårdsnämndens årsberättelser samt från och med år 1910 Helsingfors stads statistik I.
- 146—148. Helsingfors stads statistik I.
149. Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut, från och med år 1916 i Helsingfors stads statistik V.
- 150—151. Hälsovårdsnämndens årsberättelser samt från och med år 1910 Helsingfors stads statistik I.
152. Helsingfors stads statistik I.
- 153—154. Hälsovårdsnämndens årsberättelser samt från och med år 1910 Helsingfors stads statistik I.
155. Helsingfors stads statistik I, 7.
- 156—157. Helsingfors stads statistik I.
- 158—159. Hälsovårdsnämndens årsberättelser samt från och med år 1910 Helsingfors stads statistik I.
- 160—161. Helsingfors stads statistik I.
162. Drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut, från och med år 1916 i Helsingfors stads statistik V.
163. Studentkatalogerna.
164. Universitetets program samt från och med läsåret 1903—04 redogörelserna för lärarnas vid universitetet verksamhet.
165. Tekniska högskolans årsberättelser och kataloger.
- 166—167. Bidrag till Finlands officiella statistik IX.
168. Bidrag till Finlands officiella statistik IX, fortbildningsläroverkens årsberättelser och uppgifter av föreståndarinorna.
169. Uppgifter av gymnasiernas föreståndare.
170. Bidrag till Finlands officiella statistik IX.
- 171—175. Folkskolornas årsberättelser samt uppgifter av folkskolinspektorererna.
176. Folkskolornas årsberättelser samt drätselkontorets berättelser öfver stadens bokslut, från och med år 1916 i Helsingfors stads statistik V.
177. Uppgifter av skolornas föreståndare.
178. Uppgifter från folkskolornas lärar- och lärarinneföreningar.
179. Direktionens för Sedmigradskys småbarnsskola och Marias asyl årsberättelser.
- 180—184. Uppfostringsnämndens årsberättelser.
185. Arbetarinstitutets årsberättelser.
186. Uppgifter av föreståndarinorna samt från och med läsåret 1912—13 direktionens för folkbarnträgdårdarna årsberättelser.
187. Uppgifter av föreståndaren.
- 188—196. Läroverkens årsberättelser.
- 197—198. „Meddelanden från industristyrelsen" samt uppgifter av skolornas föreståndare.
199. Läroverkets årsberättelser.
200. „Meddelanden från industristyrelsen" och skolans årsberättelser.
132. Luettelo Suomen lääkäreistä y. m. sekä Helsingin sairaanhoito- ja opetalentertit.
- 133—134. Helsingin kaupungin tilasto I.
135. Suomen virallinen tilasto XI, 33 sekä Helsingin kaupungin tilasto I, 7.
136. Helsingin kaupungin tilasto I, 7.
137. Helsingin kaupungin meno- ja tulofäännöt Helsingin kaupunginvaltuuston palnetuissa asiakirjoissa.
138. Marian sairaalan vuosikertomukset ja vuodesta 1916 Helsingin kaupungin tilasto I.
- 139—140. Kulkutautisairaalan vuosikertomukset ja vuodesta 1916 Helsingin kaupungin tilasto I.
141. Helsingin kaupungin tilasto I.
- 142—145. Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja vuodesta 1910 Helsingin kaupungin tilasto I.
- 146—148. Helsingin kaupungin tilasto I.
149. Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä, vuodesta 1916 Helsingin kaupungin tilastossa V.
- 150—151. Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja vuodesta 1910 Helsingin kaupungin tilasto I.
152. Helsingin kaupungin tilasto I.
- 153—154. Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja vuodesta 1910 Helsingin kaupungin tilasto I.
155. Helsingin kaupungin tilasto I, 7.
- 156—157. Helsingin kaupungin tilasto I.
- 158—159. Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja vuodesta 1910 Helsingin kaupungin tilasto I.
- 160—161. Helsingin kaupungin tilasto I.
162. Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä, vuodesta 1916 Helsingin kaupungin tilastossa V.
163. Ylioppilasluekset.
164. Yliopiston ohjelmat sekä lukuvuodesta 1903—04 jatkotseminaarin opettajain toiminnasta.
165. Teknillisen korkeakoulun vuosikertomukset ja luettelot.
- 166—167. Suomen virallinen tilasto IX.
168. Suomen virallinen tilasto IX, jatko-opistojen vuosikertomukset ja tietoja niiden johtajatarilla.
169. Tietoja kinnasien johtajilta.
170. Suomen virallinen tilasto IX.
- 171—175. Kansakoulujen vuosikertomukset sekä tietoja kansakoulutarkastajilta.
176. Kansakoulujen vuosikertomukset sekä rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätöksestä, vuodesta 1916 Helsingin kaupungin tilastossa V.
177. Tietoja koulujen johtajilta.
178. Tietoja kansakoulujen opettaja- ja opettajatarryhdistyksiltä.
179. Sedmigradskyn pientenlastenkoulun ja Marian turvafobin johtokunnan vuosikertomukset.
- 180—184. Kasvatuslautakunnan vuosikertomukset.
185. Työväenopiston vuosikertomukset.
186. Tietoja johtajatarilla sekä lukuvuodesta 1912—13 kansanlastentarhain johtokunnan vuosikertomukset.
187. Johtajan antamia tietoja.
- 188—196. Oppilaitosten vuosikertomukset.
- 197—198. „Seoillisuushallituksen tiedonantoja" ja tietoja koulujen johtajilta.
199. Oppilaitoksen vuosikertomukset.
200. „Seoillisuushallituksen tiedonantoja" ja koulun vuosikertomukset.



- 201—202. Skolornas årsberättelser samt uppgifter av deras föreståndare.  
203. Institutets årsberättelser.
- 204—205. Musiknämndens årsberättelser.  
206. Uppgifter av lantdagens bibliotekarie.
- 207—215. Styrelsens för stadsbiblioteket (tidigare folkbiblioteket) årsberättelser.
- 216—217. Uppgifter från universitetsbiblioteket.  
218. Uppgifter från statsarkivet.  
219. Drätselkontorets berättelser över stadens bokslut, från och med år 1916 i Helsingfors stads statistik V.
- 220—226. Fattigvårdsstyrelsens årsberättelser.  
227. Hälsovårdsnämndens årsberättelser samt från och med år 1910 Helsingfors stads statistik I.
- 228—230. Föreningarnas årsberättelser.
- 231—235. Bidrag till Finlands officiella statistik XXIII.
- 236—237. Uppgifter av aktuarien i justitieexpeditionen i senaten.  
238. Bidrag till Finlands officiella statistik XXIII.  
239. Magistratens notariatsförteckningar.  
240. Uppgifter från stadsfogdekontoret.  
241. Förmyndarnämndens årsberättelser.
- 242—245. Fattigsakförarens samt från och med år 1911 rätts-hjälpsbyråns årsberättelser.  
246. Uppgifter från polisnärntningen samt drätselkontorets berättelser över stadens bokslut, från och med år 1916 i Helsingfors stads statistik V.
- 247—251. Uppgifter från polisinrättningen.  
252—255. Brandkommissionens årsberättelser.  
256—257. Drätselkontorets berättelser över stadens bokslut, från och med år 1916 i Helsingfors stads statistik V.
- 258—277. Verkens årsberättelser, från och med år 1916 i Helsingfors stads statistik IV.
- 278—280. Kommunalberättelserna, Bidrag till Finlands officiella statistik XVIII, industristatistiskt material å industristyrelsens statistiska avdelning m. m.
- 281—288. Industristatistiskt material å industristyrelsens statistiska avdelning.
- 289—290. Överkontrollörens för brännvinsbrännerierna och spritfabrikerna årsberättelser samt av honom erhållna uppgifter.  
291. Överkontrollörens för tillverkning av maltdrycker årsberättelser.  
292. Uppgifter från industristyrelsens statistiska avdelning.  
293. Hälsovårdsnämndens årsberättelser samt från och med år 1910 Helsingfors stads statistik I.
- 294—295. Registertidning för firmor, patent och varumärken i Finland.
- 296—297. Magistratens notariatsförteckningar.  
298. Av drätselkontoret upprätlad debiterings- och upp-bördsrängd.
- 299—304. Företagens årsberättelser.
- 305—310. Helsingfors handelsförenings publikation „Helsingfors import och export m. m.“, bidrag till Finlands officiella statistik I och IA samt från och med år 1916 Helsingfors stads statistik II.
- 311—312. Hamnkontorets uppborädsjournaler.  
313. Helsingfors stads statistik II samt uppgifter från tullstyrelsens statistiska kontor.  
314. Magasinsaktiebolagets årsberättelser.
- 315—316. Bidrag till Finlands officiella statistik I B samt uppgifter från tullstyrelsens statistiska kontor och hamnkontoret.
- 201—202. Koulujen vuosikertomukset sekä tietoja niiden johtajilta.  
203. Opiston vuosikertomukset.  
204—205. Musiikkilautakunnan vuosikertomukset.  
206. Tietoja ebusunnun kirjastonhoitajalta.  
207—215. Kaupunginkirjaston hallituksen (ennen kansankirjaston johtokunnan) vuosikertomukset.  
216—217. Tietoja yliopistonkirjastosta.  
218. Tietoja valtioarkistosta.  
219. Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätösfestä, vuodesta 1916 Helsingin kaupungin tilastossa V.
- 220—226. Valtiohoitokorhallituksen vuosikertomukset.  
227. Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja vuodesta 1910 Helsingin kaupungin tilasto I.
- 228—230. Yhdistysten vuosikertomukset.  
231—235. Suomen virallinen tilasto XXIII.  
236—237. Tietoja senaatin oikeustoimituskunnan aktuaarilta.  
238. Suomen virallinen tilasto XXIII.  
239. Maistraatin notariaattiluettelot.  
240. Tietoja kaupunginwoubintonttorista.  
241. Solhusolautakunnan vuosikertomukset.
- 242—245. Ryyhätinaflanaajan sekä vuodesta 1911 oikeusapu-toimiston vuosikertomukset.  
246. Tietoja poliisilaitoksesta sekä rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätösfestä, vuodesta 1916 Helsingin kaupungin tilastossa V.
- 247—251. Tietoja poliisilaitoksesta.  
252—255. Palotomikunnan vuosikertomukset.  
256—257. Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätösfestä, vuodesta 1916 Helsingin kaupungin tilastossa V.
- 258—277. Laikosten vuosikertomukset, vuodesta 1916 Helsingin kaupungin tilastossa IV.
- 278—280. Runnalliskertomukset, Suomen virallinen tilasto XVIII, teollisuus-tilastollista aineistoa teollisuus-hallituksen tilastollisella osastolla y. m.
- 281—288. Teollisuus-tilastollista aineistoa teollisuus-hallituksen tilastollisella osastolla.
- 289—290. Palowinapolttimoiden ja wäkitwinatehtaiden yllitarkastajan vuosikertomukset sekä häneltä saatuja tietoja.  
291. Mallasuomaimen valmistuksen yllitarkastajan vuosikertomukset.  
292. Tietoja teollisuus-hallituksen tilastollisesta osastosta.
293. Terveydenhoitolautakunnan vuosikertomukset ja vuodesta 1910 Helsingin kaupungin tilasto I.
- 294—295. Rekisterilehti toimintimä, patenteja ja tawaraluetmoja warten Suomesa.
- 296—297. Maistraatin notariaattiluettelot.  
298. Rahatoimikonttorin laatima weloitus- ja kanto-luettelo.
- 299—304. Liitteiden vuosikertomukset.
- 305—310. Helsingin kauppanyhdistyksen julkaisu „Helsingfors import och export m. m.“, Suomen virallinen tilasto I ja IA sekä vuodesta 1916 Helsingin kaupungin tilasto II.
- 311—312. Satamatonttorin kantopäwäkirjat.  
313. Helsingin kaupungin tilasto II sekä tietoja tullihallituksen tilastokonttorista.  
314. Matasiniotafalehytän vuosikertomukset.  
315—316. Suomen virallinen tilasto IB sekä tietoja tullihallituksen tilastokonttorista ja satamatonttorista.

317. Hamnkontorets uppbördsjournaler.  
 318—321. Bidrag till Finlands officiella statistik I och I B.  
 322. Sjöfartsstatistiskt material å tullstyrelsens statistiska kontor.  
 323—332. Bidrag till Finlands officiella statistik XX och järnvägsstatistiskt material å järnvägsstyrelsens statistiska kontor.  
 333—334. Helsingfors spårvägs- och omnibusaktiebolags årsberättelser.  
 335. Uppgifter från poliskammaren och hamnkontoret.  
 336. Uppgifter från poliskammaren.  
 337—339. Bidrag till Finlands officiella statistik XIII.  
 340. Uppgifter från telegrafkontoret.  
 341—342. Helsingfors telefonförenings årsberättelser.  
 343—348. Sparbankernas årsberättelser och Bidrag till Finlands officiella statistik VII A.  
 349. Bidrag till Finlands officiella statistik VII B.  
 350. Anstaltens årsberättelser.  
 351. Inrättningens årsberättelser.  
 352—355. Bidrag till Finlands officiella statistik XXV samt uppgifter från anstalterna.  
 356—358. Konkursdiarier, -domar och -akter i rådhusarkivet samt enskilda uppgifter.  
 359. Notarius publicus' protestprotokoll och Kauppalehtis „Protestilista“.  
 360—361. Börskommitténs årsberättelser.  
 362—363. Arbetsstatistisk tidskrift samt från och med år 1918 Social tidskrift.  
 364—374. Uppgifter från kortcentralen och livsmedelskommissionen underlydande kontor.  
 375. Uppgifter från vedkontoret.  
 376—377. Byggnadskontorets arbetslistor.  
 378. Vattenledningsverkets årsberättelser samt från och med år 1909 dess arbetslistor.  
 379. Uppgifter från gasverket.  
 380—381. Arbetsförmedlingsbyråns årsberättelser.  
 382—384. Arbetsstatistisk tidskrift.  
 385—387. Bidrag till Finlands officiella statistik XXVI B.  
 388—389. Överkontrollörens för brännvinsbrännerierna och spritfabrikerna årsberättelser samt av honom erhållna uppgifter.  
 390—391. Utskänningsaktiebolagets årsberättelser och stadsfullmäktiges protokoll.  
 392—396. Uppgifter från centralvalnämnden i Nylands läns valkrets.  
 397—400. De kommunala röstlängderna.  
 401—404. Valnämndernas protokoll.  
 405. Maglstratens protokoll.  
 406—408. Uppgifter från centralvalnämnden.  
 409—411. Bouppteckningsinstrument i rådhusarkivet.  
 412—413. Landskontorets böcker.  
 414—420. Landskontorets debiteringslängder.  
 421—429. Stadens taxeringslängder, drätselkontorets berättelser över stadens bokslut samt taxeringsberedningens årsberättelser.  
 430—432. Trafikkontorets årsberättelser samt hamnkontorets uppbördsjournaler.  
 433. Bidrag till Finlands officiella statistik I och I A.  
 434—447. Drätselkontorets berättelser över stadens bokslut, från år 1916 i Helsingfors stads statistik V.  
 448. Drätselkontorets fördelningsjournaler.  
 449. Stadsträdgårdsmästarens årsberättelser.  
 450. Inkvarteringsnämndens årsberättelser.  
 317. Satamakontorin rantopöytäkirjat.  
 318—321. Suomen virallinen tilasto I ja I B.  
 322. Merenkulkua koskevaa tilastollista aineistoa tullihallituksen tilastokonttorissa.  
 323—332. Suomen virallinen tilasto XX ja rautatiekassal-  
 lista aineistoa rautatiehallituksen tilastokonttorissa.  
 333—334. Helsingin raittote- ja omnibusosakeyhtiön vuosikertomukset.  
 335. Tietoja poliisikamarista ja satamakonttorista.  
 336. Tietoja poliisikamarista.  
 337—339. Suomen virallinen tilasto XIII.  
 340. Tietoja sähkälennätinkonttorista.  
 341—342. Helsingin telefoniyhdistyksen vuosikertomukset.  
 343—348. Säästöpankin vuosikertomukset ja Suomen virallinen tilasto VII A.  
 349. Suomen virallinen tilasto VII B.  
 350. Vaitoksen vuosikertomukset.  
 351. Vaitoksen vuosikertomukset.  
 352—355. Suomen virallinen tilasto XXV ja laitosten antamat tiedot.  
 356—358. Konkursdiarit, -tuomiot ja -asiakirjahiheet raastuwanarkistossa sekä yhteisiä tiedonantoja.  
 359. Julkisen notaarin protestipöytäkirjat ja Kauppalehden „Protestilista“.  
 360—361. Pöytäkomitean vuosikertomukset.  
 362—363. Työtilastollinen aikakauslehti sekä vuodesta 1918 Sosialinen aikakauskirja.  
 364—374. Tietoja korttikassuksesta ja elintarvetehtaan alajista konttoreista.  
 375. Tietoja hallokonttorista.  
 376—377. Rakennuskonttorin työlistat.  
 378. Besjijohdolaitoksen vuosikertomukset ja vuodesta 1909 sen työlistat.  
 379. Tietoja kaasulaitoksesta.  
 380—381. Työvälistysoimiston vuosikertomukset.  
 382—384. Työtilastollinen aikakauslehti.  
 385—387. Suomen virallinen tilasto XXVI B.  
 388—389. Palomiespolitiikoiden ja väkivaltatehtaiden ylläpitäjästen vuosikertomukset ja häneltä saatuja tietoja.  
 390—391. Anniskeluosakeyhtiön vuosikertomukset ja kaupunginvaltuuston pöytäkirjat.  
 392—396. Tietoja Uudenmaan läänin maallipiirin kustusmaallilautakunnalta.  
 397—400. Kunnalliset ääniluettelot.  
 401—404. Maallilautakuntain pöytäkirjat.  
 405. Maistraatin pöytäkirjat.  
 406—408. Tietoja kustusmaallilautakunnalta.  
 409—411. Perunkirjotuskirjat raastuwanarkistossa.  
 412—413. Lääninkonttorin kirjat.  
 414—420. Lääninkonttorin verotusluettelot.  
 421—429. Kaupungin verotusluettelot, rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätösfestä sekä verotusvalmistelukunnan vuosikertomukset.  
 430—432. Liikennekonttorin vuosikertomukset sekä satamakonttorin rantopöytäkirjat.  
 433. Suomen virallinen tilasto I ja I A.  
 434—447. Rahatoimikonttorin kertomukset kaupungin tilinpäätösfestä, vuodesta 1916 alkaen Helsingin kaupungin tilastossa V.  
 448. Rahatoimikonttorin joittelujournalit.  
 449. Kaupunginpuutarhurin vuosikertomukset.  
 450. Majutuslautakunnan vuosikertomukset.

## Sakregister<sup>1)</sup>.

	Sid.
Abnorma barn, i en del inrättningar vårdade	228
"    "    kostnader för undervisning av	255
Administrativa domar under krigstiden	270
Aktiebolag, se Bolag.	
Aktier, å börsen försålda	442
Åkuta sjukdomsfall, anmälda	167—170
Alexandersgymnasium	212
Alkoholskatter	517
Allmänna platser	10, 11, 16, 27
Allmänt upplag, rörelsen å	376
Andelslag	348—352
se även Bolag.	
Apotek, antal	176
Arbetarbefolkningens bostadsförhållan-	
den 1900.. 1908	58—65, 76
hyror 1900 .. 1908	72—75
Arbetare, byggnadskontorets	466—470
enligt folkräkningarna	118—124
gasverkets	475
mantalsskrivna	88
vattenledningsverkets	472—474
vid fabriker	306—319
"    "    och hantverkerier	301—305
"    "    hantverkerier	326
Arbetsförhållanden inom olika industrier och	
yrken	1906 244
Arbetsinstitutet	229, 255
Arbetarnas sjuk- och begravningshjälpkassor	484
Arbetarpensionskassor	486
Arbetsunderstödsringar	486
Arbetsundervisningskurser	229, 255, 490
Arbetsansökningar å kommunala arbetsförmed-	
lingsbyrån	476, 478
Arbetsförmedlingsbyrån, kommunala	476—478
Arbetshemmen för fattiga barn	262
Arbetsinrättningen för män	256, 257, 259
Arbetsinrättelser	479—483
Arbetslöner vid byggnadskontoret	466—471

## Sattemisto<sup>1)</sup>.

	Sim.
Åhtaasti asutut huoneistot	74, 76
Åstiwialliset lapset, laitokissa hoidetut	228
"    "    opetustustannukset	255
Åjurit, luku	415
Åkuttiset taudintapaukset, ilmoitetut	167—170
Ålekfanterin kinnaksi	212
Ålemmat käfityöläiskoulut	237, 238
Ålkeisoppilaitokset	208—210
Ålkoholit, katso Bäkijuomat.	
Åluelääkärien toiminta	173—175
Åmmattikoulut	236, 254
Ånnistelu- ja wähtttäismyöntinhtiöiden woitto-	
waroista kaupungille tulewa ojuus	489
Ånnistelu, wäkijuomien	489
Ånnisteluosafestihön toiminta	489
"    "    woittowarojen jafo	490
Ånnistelupaitat, wäkijuomien	1915 438, 439
Åppteetit, luku	176
Åpurenkaat, tywöwän	486
Årwopaperien myynti pörsissä	442
Årwopaperihuutolaupat	1913 366
Åsuiuhuoneistot, luku	54, 57, 58
"    "    puutteelliset	198
"    "    wuotrat	60, 63, 64
Åsunto-olot	66—78
"    "    tywöwän 1900	1908 58—65, 76
Åsuntotarkastus	198
Åuringonpaistesuhteet	5
Åutomobiilit, luku	415
Åwioliitot, solmitut ja puretut	132, 133
"    "    katso myös Wihityt.	
Åwiolliset lapset, kuolleisuus	133, 146—148
"    "    syntyneet, seurafunnittain	138
"    "    "    "    "    "    nleiskatfauus	134, 136
Åwiottomat lapset, kuolleisuus	133, 146—148
"    "    "    "    "    "    syntyneet, seurafunnittain	138
"    "    "    "    "    "    "    "    "    "    "    nleiskatfauus	134, 136
Åwustetut waiwaihoidon toimesta	256, 258

<sup>1)</sup> Uti sakregistret hänwisas även till årsbokens tidigare årgångar, då i dessa influtit från denna årgång utelämnade eller däri på ett mindre ingående sätt behandlade uppgifter. I dessa fall ha vanligen de år angivits, vilka uppgifterna gälla, varjämte den årgång av årsboken, till vilken pagineringen hänwisar, angivits genom kursiverat årtal.

<sup>1)</sup> Åstarefisteriin on otettu myöskin wiittauksia woosifirijan edellisän woosifertoihin, kun niihin on siältynyt tästä woosiferrasta poisjätettyjä tai siinä wähemmän seiktaperäisesti käsiteltyjä tietoja. Sällöin on useimmiten woosifiluuuilla ilmoitettu, mitä woosia tiedot kostewat, sekä kurssiuilla painetuilla woosifiluuuilla mainittu se woosifirijan woosiferta, johon siwuwiittaukset löhdistuwat.

	Sid.
Arbetslöner vid fabriker .....	306—313
” ” gasverket .....	475
” ” vattenledningsverket .....	472—474
Arbetslösa den 29 januari 1914 .....	1915 428—433
Arbetslösheten, aug. 1914—febr. 1915 .....	1915 434—436
Arbetsplatser, inspekterade .....	332
Arbetsställen, industriella .....	314, 316
Arbetsökande, resebetyg för .....	281
” ” vid kommunala arbetsförmedlingsbyrån .....	476—478
Areal, stadens .....	10
Arvsbon .....	514—516
Asyl, Marias .....	222
” Pippingskölds .....	261
Automobiler, antal .....	415
Avbrott i arbetet inom fabriksindustrin .....	320
Avlidna, se Döda .....	
Avloppskanaler .....	27—35
<b>Badrum, antal</b> .....	56
” nyttikomna .....	86
Bagerier, kontrollen över .....	196
Bakteriehalten i Vanda ås vatten och i vattenledningsvattnet .....	299
Barlavgifter .....	548, 550
Barn, av fattigvården underhållna .....	256, 257
” ” utackorderade .....	258
” mjölkutdelning åt späda .....	262
” ” under hälsovårdsnämndens kontroll stående .....	261
” ” uppfostringsnämndens .....	223
Barnadödlighet .....	133, 148
Barnafödelskor .....	141, 142
Barnavård, fonder till förmån för .....	581
Barnavårdsföreningens barnhårbärgen och barnkrubbor .....	261
Barnförlossningshjälp, understöd för .....	193
Barnsbörder .....	141
Befolkning, faktisk, efter bildningsgrad .....	109—115
” ” ” civilstånd .....	97—99
” ” ” födelseort .....	102, 103
” ” ” kön 91, 92, 95—99 .....	110
” ” ” religionssamfund .....	116
” ” ” språk .....	104—111
” ” ” yrke, 1910 .....	118—124
” ” ” 1900 .....	1911 94
” ” ” ålder 95, 96, 98—101, 106 .....	106
” ” fördelad uti yrkesutövare, deras familjemedlemmar m. fl. .....	117
” ” ” med själs- och kroppsslyten besvärade .....	1909 74
” ” ” och i staden bosatt .....	91—93
” ” ” se .....	
” ” ” även .....	1909 60—66
” ” ” stadsdelvis .....	92, 94
” ” ” utlänningar .....	125
” ” kyrkskriven, församlingsvis .....	126—128
” ” inantalsskriven .....	87—89
Begravningshjälpkassar, arbetamas .....	484
Belysning, se Gatubelysning .....	
Beskattade enligt kommunalfaxeringen 533—540, .....	542—547
Bibliotek, lantdagens .....	242

	Sid.
<b>Bakteriepittoisuus, Wantaan jokiweden ja wesi-johtoweden .....</b>	<b>299</b>
<b>Desinficeringer</b> .....	<b>194</b>
<b>Desinfectioiminen, wäkiwiinan</b> .....	<b>324</b>
<b>Desinficeringer</b> .....	<b>194</b>
<b>Edustunnan kirjasto</b> .....	<b>242</b>
<b>Elanto, osuusliite</b> .....	<b>348</b>
<b>Elinkeinoilmoitukset</b> .....	<b>340—345</b>
<b>Elinkeinomatkat</b> .....	<b>550</b>
<b>Elintarpeiden hinnat</b> .....	<b>352, 444—447</b>
” festihinnat 1902—06 .....	<b>1906 243</b>
” ” muutamien, tuonti rautateitse, lähetyspaikan mukaan .....	<b>395</b>
<b>Elintarvikeliitit</b> .....	<b>456</b>
<b>Eläke- ja apurahalaitos, kauppareunan</b> .....	<b>428</b>
<b>Eläkekasat, työväen y. m.</b> .....	<b>486</b>
<b>Elämänpituus, keskimääräinen, eri ammanteissa</b> 1908 .....	<b>95</b>
<b>Elänteelle waiwaihoidon toimesta annetut henkilöt</b> .....	<b>256, 258</b>
<b>Eläwänä syntyneet</b> .....	<b>133, 134, 136, 138, 140</b>
<b>Esteettömyysbentodistukset, poliisiin antamat</b> .....	<b>281</b>
<b>Etiwän poliisijonon toiminta</b> .....	<b>277, 278</b>
<b>Etikaalijet hoitolaitokset</b> .....	<b>189</b>
<b>Etijusen keuhkotautisairaala</b> .....	<b>1910 135</b>
<b>Falkojen myynti, harkkonttorin</b> .....	<b>464</b>
” tuonti meritse .....	<b>374</b>
<b>Fallinnollisja tuomioita jota-aitana</b> .....	<b>270</b>
<b>Fammasslinilla, ystiyinen kansatoulu-</b> .....	<b>189</b>
<b>Fautausapufasat, työwäen</b> .....	<b>484</b>
<b>Felsingin kauppatoulu</b> .....	<b>234</b>
” kauppanyhdistys .....	<b>346</b>
” kauppiaitten kauppatoulu .....	<b>234</b>
” matasiiniiofatehitti .....	<b>377</b>
” pääoma- ja elintorolaitos .....	<b>427</b>
” säästöpankki .....	<b>420, 422—425</b>
” yleinen rawintoyhdistys .....	<b>350</b>
<b>Fentikirjoisja olewa wäestö</b> .....	<b>87—89</b>
<b>Fentirahaa matjawat henkilöt</b> .....	<b>90</b>
<b>Folhouslautakunnan toiminta</b> .....	<b>274</b>
<b>Fumaliston sairaala</b> .....	<b>179, 182, 186, 190, 191</b>
<b>Fuoneet ahtaasti afutuisja huoneistoisja</b> 74, 77 .....	<b>57—59</b>
” afuntolastun mukaan .....	<b>66, 67, 70, 74</b>
” afutuisja huoneistoisja .....	<b>46—53</b>
” ratennuslastun mukaan .....	<b>46—53</b>
” ” katso myös .....	
” ” 1913 .....	<b>48, 50—53, 55, 56</b>
” ratennuslastun mukaan 1900 1909 .....	<b>42—51</b>
” uutisratennuslastun .....	<b>82—86</b>
” ” 1900—10 .....	<b>1910 33</b>
<b>Fuoneistojen wuofiwuokrat</b> .....	<b>60—65</b>
” ” katso myös Wuokrat .....	
<b>Fuoneistot, ahtaasti afutut</b> .....	<b>74, 76</b>
” afutut .....	<b>66—69, 74, 76</b>
” erilaisilla mutawuuslaitoilla waturustetut .....	<b>56</b>

	Sid.
Bibliotek, stadens .....	243—251
" universitetets allmänna .....	252
Biprodukter vid gastillverkningen .....	287
Blindskolan .....	240
Bolag, fastighets- .....	41
" handels- .....	1915 322
" i konkurstillstånd försatta .....	436
" industriella .....	315, 318, 326
" kommunalt röstberättigade .....	498—500
" kommunaltaxering underkastade .....	534, 538,
" .....	542—547
" som gjort näringsanmälan .....	340—345
" till Helsingfors handelsförening hörande .....	346
" till handelsregistret nyanmälda .....	334
Bostadsförhållanden .....	66—78
" arbetarbefolkningens .....	1900 .....
" .....	1908 58—65, 76
Bostadsinspektionen .....	198
Bostadslokaler, antal .....	54, 57, 58
" bristfälliga .....	198
" hyror .....	60, 63, 64
Brandorsaker .....	283
Brandposter, antal .....	297
Brandskador och brandskadeersättningar .....	284, 285
Brandväsendet, kostnader för .....	286
Broavgifter, debiterade .....	548, 550
Brott, anmälda och upptäckta .....	277, 278
Brottmål, av magistraten handlagda .....	273
" rådstuvurätten handlagda .....	263, 267, 268
Bryggerier .....	325
Brännvinsskatten, stadens andel i .....	489
Brödransoneringen .....	452—455
Byggnader efter konstruktionsmaterial .....	42, 43
" stadsdelsvis .....	42, 45
" uppvärmbara, efter konstruktions- .....	44, 46
" värdet av staden tillhöriga .....	568—573
" år 1900 .....	1909 42—45
" se även Nybyggnader.	
Byggnadskontorets arbetare, antal samt tim- .....	466—470
" .....	471
" .....	471
Byggnadsverksamhet .....	79
" .....	1900—10 .....
" .....	1910 33
Börsen .....	442
" se även Fondbörsauktioner.	
Bötfällda i administrativ väg .....	270
Centralskolan för konstflit .....	237
Cessionanter, antal, efter yrke m. m. ....	436
Civila mål, av magistraten handlagda .....	273
" .....	263, 264
Denaturering av sprit .....	324
Desinfektioner .....	194
Detektiva polisens verksamhet .....	277, 278
Distriktsläkarnas verksamhet .....	173—175
Donationsfonder, stadens .....	579—584
Druckna personer, av polisen omhändertagna ..	280
Dyrtidstillägg åt stadens befattningshavare ..	585
Döda efter civilstånd .....	144

	Sim.
Huoneistot, kättämisen y. m. mukaan ..	57, 58
" suuruuden mukaan .....	54, 68
Huwiwero .....	518
Hywäntekemäisyystarvitukset, anniskeluosake- ..	490
" yhtiön voittovaroilla avustetut .....	233
Högre swenska handelsläroverket .....	378, 379
Höyrylaitat, kaupungista kotoisin olevat ..	4
Itäin omaisuus, kaupungin omistama, arwo ..	574
" .....	1905 311
Itäläisyys .....	279
Jatutusten, kaupungin, kustannukset .....	587
Jatko-opistot tyttöjä warten .....	211
Jauhojen säänöstely .....	457
Juopuneet, poliisiin huostaan otetut .....	280
Juuston säänöstely .....	457, 460
Juutalainen seurakunta .....	129
Juutalaiset .....	129
Jäänlähtö .....	8, 9
Jääolot satamisja .....	9
Kaasu, mittarien kautta myyty .....	289
Kaasulaitoksen pääjohtowerkko .....	289
" pääoma-arwo .....	290
" situtuotteet .....	287
" tulot ja menot .....	291
" työntekijät sekä heidän festi- ..	475
" palkkansa .....	289
Kaasumittarit, luku .....	288
Kaasunkulutus .....	287
Kaasunwalmistus kaasulaitoksessa .....	10
Kadut ja esplanadit, pinta-ala .....	16, 27
" kaupungin alueella olevat ..	25
" ulkopuolella olevat ..	14
" tasoitetut uudet .....	352, 444—447
Kalan hinta .....	550
Kalawestmaksut .....	585
Kalliinajanlisäykset, kaupungin wiranpitäjien ..	189
Kansakouluhammasklinikka, yksityinen .....	215, 571
Kansakoulu, kaupungin, kouluhuoneistot ..	214
" .....	213
" .....	215—219
" .....	220, 254
" .....	222
" .....	221
Kansakoulutarvitukseen lahjoitetut rahastot ..	581
Kansankirjasto, katso Kaupunginkirjasto.	
Kansanlastentarhat .....	230, 255, 490
Kanto, liikennekonttorin .....	549
" satamakonttorin .....	550
" tullitamarin .....	551
Kaswatuslaitokset .....	223—227, 254
Kaswatuslapset, terwendehoitolautakunnan ..	261
" walmannon alaiset .....	223
Kaswatuslautakunnan toiminnan kustannukset ..	223—228
" toiminta .....	79
Katselmukset, ratennustarkastuksen toimittamat	

	Sid.		Siw.
Döda efter dödsorsak	149—154	Ratuosat, kaupungin, yhtiöjisten y. m.	1911 20
" " kön	143—147	Ratuvalaistustustannukset	287
" " ålder	144—147, 152	Raupa-apulaistursit	235
" församlingsvis	133, 144	Raupaforleanoulu	232
" i första levnadsåret	133, 148	Raupaoppilaitokset	232—235, 254
" månadsvis	143, 144, 151	Raupaarekisteriin tehdyt ilmoitukset	334—339
" stadsdelsvis	154	Raupaaseuran eläke- ja apurahalaitos	428
" översikt, ettårsvis	137	Raupanhöbistys, Selsingin, matjuja sille	346
" femårsvis	135	Raupanhötiöt, kaupparekisteriin ilmoittautuneet	334—339
Dödfödda	133, 134, 136, 138, 140	" lufu	1915 322
Dödlighet bland barn	133, 148	"	346
" relativ, allmän	133, 135, 137	Rauppiaat, lufu	1915 322
Dödsorsaker	149—154	"	346
<b>Elanto, andelsaffär</b>	348	Raupunginkasjan tila	564—567
Eldsvådor	282	Raupunginkirjaston kirjastorasto	250
Elektricitetsverket, anslutningen till	292	" lainaajat	249
" inkomster och utgifter	294	" lainausliite	243—248
" kapitalvärde	295	" lufufalit	251
" ledningsnät	291	" 1900—12	1913 217
" leverans av elektrisk ström	293	" tulot lainausliitteestä	1913 217
Elementarläroverk	208—210	Raupunginorkteleri	241, 242
Emigration	165, 166	Raupunginvaltuusmiesten waalit	503—512
Epidemisjukhuset	179, 180, 182, 184, 190—192	Raupunginwoutien toiminta	273
Epidemiska sjukdomar, anmälda viktigare	171	Raupunkafjamen pinta-ala	10
Export av trävaror	372	Rejjuu, poliisin käsittelemät tapaukset	279
" efter varugrupper	357—359, 368—371	Restiwäkifufu, kirtonkirjoissa olewa	128
" i förhållande till hela landets	353	Rejäpäimäparantola, Oulunkylän	199
<b>Fabriker, antal arbetare</b>	306—313, 316, 318, 319	Rejäfiirtolat, kansakoulujen	222
" använda motorer m. fl.	322	Reuhkotaitisten poliisilinjilla	187, 193
" arbetslöner	307—313	Riinteistöihin myönnetty lainhuudot	266
" arbetsställen	314—317	" " uudistetut ja tuole-	
" avbrott i arbetet	320	tutut kiinnitykset	265
" efter industriart	306—313	Riinteistöistä määrätty veroäprit	533, 535
" ägare	314, 318	Riinteistöjen kiinnitykset, weroitetut	528—532
" produktionens värde	307—317	Riinteistönostot	37, 38, 266
" och hantverkerier	302—305	Riinteistöt, rakennetut, kaupungin omistamat	568—573
" " antal arbetare	301	" " kaupunginofittain	40, 42
" " inspektion av	332	" " omistajan mukaan	41
" tillverkningsvärde	307—317	" " latfo	1913 34, 37
Faktisk befolkning, se Befolkning.	378, 379	" " myös	1909 38
Fartyg, i staden hemmahörande	381—389	" " woofitulot niistä kunnalliswerotus-	
" " utländsk sjöfart klarerade	380	fen mukaan	541
" som anlöpt stadens hamnområde	266	Rirjasto, eduskunnan	242
Fast egendom, första uppbud å	266	" kaupungin	243—251
" inkomst av, enligt kommunal-	541	" yhtiöjiston gleimen	252
" taxeringen	541	Rirkonkirjoissa olewa wäestö	126—128
" inteckningar i	265	Riwelän fairaala 179, 180, 182, 185, 186, 190—192	435—439
" " beskattade	528—532	Rirkursit	11
" " värdet av köpt	266	Rirkettefit, lufu	208—241, 254
" " åsatta skattören för	533—535	Rirkulut	171
Fastigheter, bebyggda, efter ägare	41	Rirkutautien tapaukset, ilmoitetut tärkeimpien	171
" " se även 1913 34, 37	41	Rirkutautifairaala	179, 180, 182, 184, 190—192
" " stadsdelsvis	40, 42	Rirkunnallisfesti äänioikeitetut	498—502
" " värdet av staden tillhö-	256, 257	Rirkunnallisfodisja elätetty henkilöt	503—513
" " riga	568—573	Rirkunnalliswaaalit	533—547
" " år 1900	1909 38	Rirkunnan fairaalain kustannukset	190, 191
Fastighetsköp	37, 38, 266	" toiminta	178—186
Fattighården, se Kommunalhemmet.	1913 237	" fairaanhoitajattarien toiminta	176
Fattigsakföraren	1913 237	" työnvälitystojmisto	476—478
" se även Rättshjälpsbyrån.	1913 237	Rirkulemanfyyt	149—154
		Rirkulinpesät	514—516

	Sid.		Siv.
Fattigvård .....	256—260	Ruolleena syntyneet .....	133, 134, 136, 138, 140
Fattigvården, fonder till förmån för .....	580	Ruolleet ensimmäisellä ikävuodella .....	133, 148
Fattigvårdskostnader .....	260	"    iän mukaan .....	144—147, 152
Fetthalt, mjölkens .....	199	"    kaupunginosittain .....	154
Firmor, som gjort näringsanmälan .....	340—345	"    tuolemansfryn mukaan .....	149—154
till handelsregistret nyanmälda .....	334—339	"    kuufausittain .....	143, 144, 151
Fisk, pris å .....	352, 444—447	"    seurafunnittain .....	133, 144
Fiskevattensavgifter, debiterade .....	550	"    fiivilifäädyn mukaan .....	144
Flyttningsrörelsen .....	155, 156	"    futupuolen mukaan .....	143—147
"    se även Emigration, Inflyttade och Utflyttade.		"    yleisatfauus, viiviuoosittain .....	135
Folkbarträdgårdarna .....	230, 255, 490	"    uoosittain .....	137
Folkbiblioteket, se Stadsbiblioteket.		Ruolleisuus, lasten .....	133, 148
Folkmängd, se Befolkning.		"    yleinen, fuhteellinen .....	133, 135, 137
Folkmängdsförändringarnas resultat .....	162	Ruorma-ajurit, lufu .....	415
Folkräkningarna, folkmängd vid .....	91	Ryhpyhuoneet, lufu .....	56
Folkskolor, ryska .....	221	"    uutisatenuuffisja .....	86
"    stadens, antal elever .....	215—219	Rästyöliikkeet .....	326
"    "    klasser .....	214	"    katfo myös Tehtaat ja kästyöliikkeet.	
"    "    ekonomi .....	220, 254	Rästyöliikkeiden tarkastus .....	332
"    "    fonder till förmån för .....	581	Rästyöläisfoulut .....	237, 238
"    "    lokaler .....	215, 571	Röyhäin lasten työtöten toiminta .....	262
"    "    lärarpersonal .....	213	Röyhäinasianajaja .....	1913 237
"    "    sommarkolonier .....	222	"    katfo myös Oiteusapuoimisto.	
Folkskoltandkliniken, privata .....	189	Röyhäinhoito, katfo Baiwaishoito.	
Folkökning .....	133, 135, 137, 162		
Fondbörsauktioner .....	1913 366		
"    se även Börs.			
Fonder .....	567, 579—584	Lahjottusrahasot, kaupungin .....	579—584
Formän, antal .....	415	Lainajaat, kaupungin kirjaston .....	249
Fortbildningsläroverken för flickor .....	211	Lainausliite, edustunnan kirjaston .....	242
Fosterbarn, under hälsovårdsnämndens kontroll stående .....	261	"    kaupungin kirjaston .....	243—248
Fysikaliska anstalter .....	189	"    yliopiston yleisen kirjaston .....	252
Födda efter äkta och oäkta börd .....	134, 136, 138	Lainawarat, eri tarkoitufia warten täytetyt .....	576
"    församlingsvis .....	133, 138	Lainhuudot, myönnettyt .....	266
"    månadsvis .....	138, 140	Laiwat, kaupungin fatamisja täyneet .....	380
"    översikt .....	134, 136	"    kaupungista fotoifin olewat .....	378, 379
Förberedande skolor .....	213	"    ulfomalifessa merentufusfa klareeratut .....	381—389
"    yrkesskolan för gossar .....	236	Lafot .....	479—483
Förmyndarnämndens verksamhet .....	274	Lapfenpäästäpua .....	193
Församlingar .....	126, 128, 129	Lapfenfynnyttäjäat .....	141, 142
Försäkringsbelopp för brandskadad egendom .....	284	Lapfet, faswatuslautafunnan walwonna alai fet .....	223
		"    pienet, maidonjafelu nulle .....	262
		"    terwenphenoitolaufunnan walwonna alai fet .....	261
		"    waiwaishoiton elätteelle antamat .....	258
		"    elättämät .....	256, 257
		Lastenhoitotarfoitufiin lahjoitetut rahasot .....	581
		Lastenhoitoyhdistyksen lastenmajalat ja lastenfeimet .....	261
		Lastenkuolleisuus .....	133, 148
		Leipomojen walwonta .....	196
		Leiwän säännöstely .....	452—455
		Lihan myynti .....	462
		Lihantarkastus teurastuslaitofessa .....	200
		Lihantarkastusafema .....	201, 202
		Lihan tuonti .....	201
		Liikennekonttorin mafunpano ja kanto .....	549
		Liikennemakfut .....	548, 549
		Lämpö, ilman .....	1—4
		"    meriweden .....	7
		Lääfärit, lufu .....	176







	Sid.	Siw.
Lokaler, trångt bebodda .....	74, 76	
"  årshyror för .....	60—65	
se även Hyror.		
Luftryck .....	4	
Lyftkransavgifter, debiterade .....	548, 550	
Lånemedel, för olika ändamål anvisade .....	576	
Lånerörelsen vid lantdagsbiblioteket .....	242	
"  "  stadsbiblioteket .....	243—248	
"  "  universitetets allmänna bib- liotek .....	252	
Låntagare vid stadsbiblioteket .....	249	
Lägenheter, se Lokaler.		
Lägre hantverksskolor .....	237, 238	
Läkare, antal .....	176	
Lärarpersonal i folkskolorna .....	213	
"  "  vid universitetet .....	206	
Lösdriveriet .....	279	
Lösegendom, staden tillhörig, brandförsäkrings- värde .....	1905 311	
"  "  "  värde .....	574	
<b>Maanviljelyseo</b> .....	240	
Magasinsaktiebolaget .....	377	
Magasinshyra, debiterad .....	548, 549	
Magistratens verksamhet .....	272, 273	
Maldrycker, ställen för utminuterig av .....	1915 437	
"  "  utskänkning av .....	1915 438	
"  "  tillverkning av .....	325	
Mantalspenningar betalande personer .....	90	
Mantalskriven befolkning .....	87—89	
Maria gymnasium för flickor .....	212	
"  sjukhus .....	178, 180, 182—184, 188, 190—192	
Marias asyl .....	222	
Matvaruhandeln, kontrollen över .....	196	
Medelfolkmängd, kyrkskriven .....	128	
Militär, kostnader för inkvartering av .....	590	
Minuthandeln med spritdrycker .....	488	
Mjölkdroppen, föreningen .....	262	
Mjölkhandeln, kontrollen över .....	196, 199	
Mjölktillförseln .....	461	
Mjölkutdelning åt späda barn .....	262	
Mjölransoneringen .....	457	
Molnighetsförhållanden .....	5	
Mosaiska församlingen, uppgifter angående .....	129	
"  "  trosbekännare, i staden vistande .....	129	
Motorer inom fabriksindustrin .....	322	
Musikinstitutet .....	241	
Mätningsavgifter, debiterade .....	548, 549	
<b>Navigationsskolan</b> .....	232	
Nederbörd .....	4	
Nederlagsrörelsen .....	376	
Nickby sinnessjukhus .....	179, 182, 185, 190—192	
Nybyggnader, antal avsynade .....	80—83	
"  "  rum i avsynade .....	82—86	
"  "  1900—10 .....	1910 33	
Nämnden för arbetarangelägenheter .....	1913 238	
"  "  "  se även Rätts- hjälpbyrån.		
Näringsanmälningar .....	340—345	
Näringsavgifter, debiterade .....	550	
Nöjesskatt .....	518	
<b>Ravintonyhdistys, Selsingin yleinen</b> .....	350	
Rikofjet, ilmoitetut ja ilmoisaadut .....	277, 278	
Rikosasiat, maistraatin käsittelemät .....	273	
Rikosjutut, raastuwanoikeuden käsittelemät .....	263, 267, 268	
<b>Robotus, julkinen</b> .....	194	
<b>Ruotatawatakaupan walwonta</b> .....	196	
<b>Sademäärä</b> .....	4	
<b>Satraalat, hoidetut taudintapaufjet</b> .....	180	
"  "  funnan .....	178, 182—186	
"  "  kustannufjet .....	190—193	
"  "  luku .....	176	
"  "  potilaiden luku .....	177	
"  "  sairaanhoitohenkilötunta .....	182	
"  "  sairaanhoitopäimien luku .....	177	
"  "  yleistatfauus toimintaan .....	178	
<b>Sairaanhoitajattaret, funnan</b> .....	176	
<b>Sairaanhoitohenkilötunta sairaaloissa</b> .....	182	
<b>Sairaanhottomenot, kaupungin</b> .....	192	
<b>Sairaanhoidotarkeitufjet, anniskeluosakeyhdiän   moittowaroilla awustetut</b> .....	491	
<b>Sairasapufkasat, työwäen</b> .....	484	
<b>Satotetut hallinnollista tietä</b> .....	270	
<b>Satamain jääolot</b> .....	9	
<b>Satamatonttorin kanto</b> .....	550	
<b>Satamamafjut</b> .....	548, 550	
<b>Satamisfa käyneet laimat</b> .....	380	
<b>Sedmigrabfjyn pientenlastentoulu</b> .....	222	
<b>Seurafunnat</b> .....	126, 128, 129	
<b>Siirtolafjet</b> .....	165, 166	
<b>Siirtolaiden kotiin jättämät perheenjäfenet</b> .....	166	
<b>Siltamafjut</b> .....	548, 550	
<b>Sijäänmuuttaneet, kuufaufittain</b> .....	164	
"  "  poismuuttopaiittafunnan muf. .....	158	
"  "  seurafunnittain .....	156	
"  "  yleistatfauus .....	155, 156	
<b>Siwiiijutut, maistraatin käsittelemät</b> .....	273	
"  "  raastuwanoikeuden käsittelemät .....	263, 264	
<b>Siwutuotteet, kaafunwalmistufjen</b> .....	287	
<b>Sfärgårdsfistarnas andelslag</b> .....	352	
<b>Soteaintoulu</b> .....	240	
<b>Soterileipomojen walwonta</b> .....	196	
<b>Soterin säännöstely</b> .....	457—458	
<b>Sota-aitana hallinnollista tietä safotetut</b> .....	270	
<b>Sota-ajan weroja</b> .....	517—532	
<b>Sotawäenmajoitufjesta aiheutuneet kustannuf-   jet</b> .....	590	
<b>Suolamäärä, meriweden</b> .....	8	
<b>Suomalainen säästöpankki</b> .....	421—425	
<b>Suomen liikemiesten kauppaopisto</b> .....	233	
<b>Suurten tulojen wero</b> .....	520—523	
<b>Swensfa handelsinfittutet</b> .....	233	
<b>Synnytyfjet</b> .....	141	
<b>Synnyneet kuufaufittain</b> .....	138, 140	
"  "  seurafunnittain .....	133, 138	
"  "  fyntyperän muftaan .....	134, 136, 138	
"  "  yleistatfauus .....	134, 136	
<b>Syypääfti tuomitut henkilöt</b> .....	267—271	
<b>Syntytyt henkilöt</b> .....	267	
<b>Sähtölattofen jafaman sähtöwirran tulutus</b> .....	293	
"  "  johtomerktto .....	291	
"  "  päädoma-arwo .....	295	

	Sid.
Obligationslån, stadens	576—578
Olyckshändelser, av spårvägstrafiken försakade	414
Orkester, stadens	241, 242
Orkestrar, understöd åt	255, 491
Ostranoreringen	457, 460
Oäkta barn, antal födda, församlingsvis	138
„ „ översikt	134, 136
„ „ dödlighet	133, 146—148
<b>Pantlånereörelsen</b>	429—434
Parker och skväror, antal	11
„ „ areal	10
Pass till Ryssland, av polisen utfärdade	281
„ „ å polisnärningen viserade	281
Passagerartrafiken å järnvägsstationerna	390, 392—394
Pass Expeditionen vid polisnärningen	281
Pensions- och understödsnärning, handels-societetens	428
Pensionskassor för arbetare m. fl.	486
Pippingskölds asyl	261
Polikliniken för tuberkulösa	187, 193
Poliklinikernas verksamhet	187—189
Polisens verksamhet	277—281
Polisnärningen, detektiva avdelningen	277, 278
„ „ passe Expeditionen	281
„ „ polispersonalen	277
„ „ utgifter	277
Polytekniska institutet	1914 201
Postanstalterna	416, 417
Postsparbankerna, rörelsen vid	426
Prostitutionen	197
Protesterade värlar, antal	440
Pråmar, i staden hemmahörande	378, 379
<b>Ransonering av förnödenheter</b>	452—460
Resande, anmälda	415
„ „ vid järnvägsstationerna	390, 392—394
Resebetyg för arbetssökande, av polisen utfärdade	281
Rum, enligt bostadsräkningen	57—59
„ „ byggnadsräkningen	46—53
„ „ „ se även 1913	
„ „ „ år 1900 1909	42—51
„ „ i bebodda lokaler	66, 67, 70, 74
„ „ trångt bebodda lokaler	74, 77
„ „ nytillkomna	82—86
„ „ 1900—10	1910 33
Rusdrycker, se Alkohol, Maltdrycker och Spritdrycker	
Ryska folkskolor	221
„ gymnasier	212
„ undersåtar	89, 125
Rådsvurättens verksamhet	263—269
Rättshjälpsbyrån för mindre bemedlade	274—276
Röstberättigade och röstande vid lantdagsval	492—497
„ „ vid kommunala val	498—502, 511
<b>Sakfällda personer</b>	267—271
Salthalt, havsvattnets	8
Sanitetsbyrån för motarbetande av de veneriska sjukdomarna	197, 203

	Sim.
Sähtölaitoffen tulot ja menot	294
Sähtölaitos, liittymisen määrä	292
Sähtöjanomanvaihto sähtölennätintonttorissa	418
Säännöstely, tarveaineiden	452—460
Säästöpankit	420—425
Sääsuhteet	4
Sömnäfin jaitastupa	1910 135
<b>Taideteollisuus-testustoulu</b>	237
Talietuswarasto, yleinen	376
Tapaturmat, taitiotellitteen aiheuttamat	414
Tarvastukset ja toimitukset, terveyspoliisin toimittamat	195, 196
„ „ käsityöliikkeiden ja työpaikain	332
Taudintapaukset, afuelääkärien hoitamatt	173—175
„ „ ilmoitettut afuuttiset	167—170
„ „ weneeriset	172
Tawaraliitenne rautatieasemilla määrät ja lähetyspaikkain mukaan	400—409
„ „ tawaralajien mukaan	395—399, 402—409
„ „ yleiskatsaus	390
Teatterille annettu awustus	255, 491
Tehtaat ja käsityöliikkeet	302—305
„ „ „ tarkastettut	332
„ „ „ työntekijät	301
„ „ „ käntetyt moottorit y. m.	322
„ „ omistajan mukaan	314—318
„ „ teollisuuslajien mukaan	306—313
„ „ tuotannon arwo	307—317
„ „ työn keskentykset	320
„ „ työntekijät	306—313, 316, 318, 319
„ „ työpajat	314—317
„ „ työpajatt	307—313
Teknillinen korkeakoulu	207
Teknista lärowerket	238
Telefonipuhelujen lufu	419
Telefonihdistyksen jäsenet ja wuokratilajat	419
„ „ telefoniwerkko	419
<b>Teollisuus, katso Tehtaat ja Käsityöliikkeet.</b>	
Teollisuustoulu	239
Teollisuusliikkeet, lufu	318
Terwendellisten tutkimusten laboratoori	199, 200, 203
Terwendenhoitomenot, kaupungin	203
Terwendenhoitotarhoitukset, ammisteluosafestytiön woittowaroilla awustettut	491
Terwenspoliisin toiminta	195, 196
Terwensstomisto weneeristen tautien wastustamisefsi	197, 203
Teurastuslaitos, lihantarkastus fiellä	200
Tobellinen wäestö, katso Wäestö.	
Toiminimet, elinfeinmoiutuffen tehneet	340—345
„ „ kaupparekisteriin ilmoittautuneet	334—339
Tontit, kaupungin myymät	37, 38
„ „ „ luufaufittain	1909 36
„ „ „ omia tarpeita warten warattut	37
„ „ „ lufu	11
„ „ myytäväksi käntettämisiä olewat	36
„ „ pinta-ala	10
„ „ wuokrattuina olewat	39



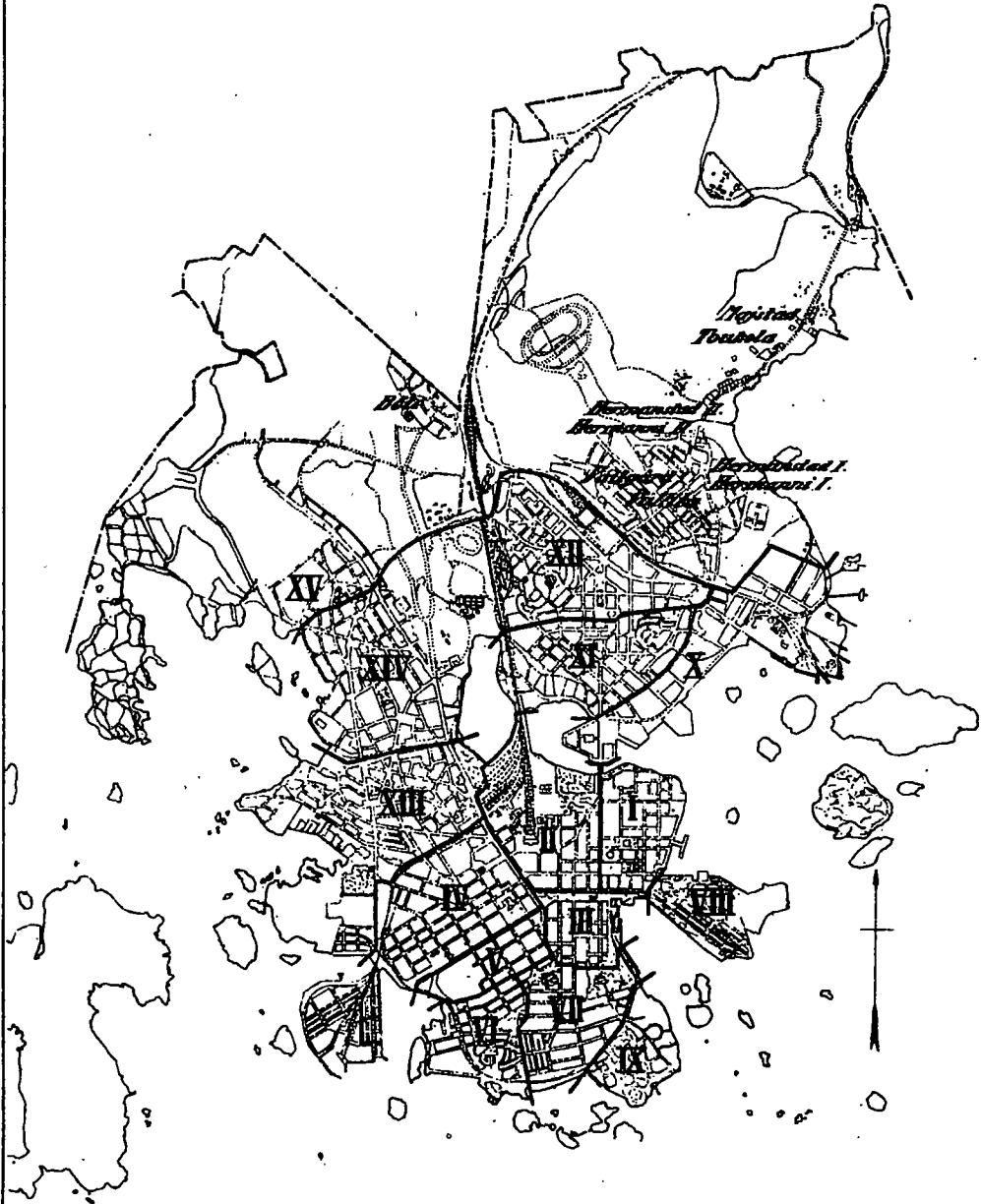
	Sid.
Strejker .....	479—483
Studeraude vid tekniska högskolan .....	207
"    universitetet .....	204
Suomalainen säästöpankki .....	421—425
Suomen liikemiesten kauppaopisto .....	233
Svenska handelsinstitutet .....	233
Syner, byggnadsinspektionens .....	79
"    och andra förrättningar, av hälsopolisen verkställda .....	195
Sörnäs sjukstuga .....	1910 135
<b>T</b> andkllniken, privata folkskole- .....	189
Teatrar, understöd åt .....	255, 491
Tekniska högskolan .....	207
"    läroverket .....	238
Telefonföreningen, antal medlemmar och hyres- abbonnenter .....	419
Telefonföreningens telefontät .....	419
Telefonsamtal, antal förmedlade .....	419
Telefonskatt .....	517
Telegramväxlingen å telegrafkontoret .....	418
Temperatur, havsvattnets .....	7
luftens .....	1—4
Tiggeri, av polisen behandlade fall av .....	279
Tolagsavgifter, debiterade .....	548, 549
Tomter, av staden försälda .....	37, 38
Tomter, av staden försälda, månadsvis .....	1909 36
"    antal .....	11
"    areal .....	10
"    för stadens behov reserverade .....	37
"    till försäljning disponibla .....	36
"    utarrrenderade .....	39
Torg och andra öppna platser, antal .....	11
"    areal .....	10, 16
Trafikavgifter, debiterade .....	548, 549
Traffikkontorets debitering och uppbörd .....	549
Trångboddhet .....	74—78
Trävaruexport .....	372
Tuberkulösa, verksamheten vid polikliniken för 187, 193	
Tulluppbörd .....	353, 551
Työväen säästöpankki .....	421—425
Töölön työväen kauppaosakeyhtiö .....	351
<b>U</b> nderstödda av fattigvården .....	256, 258
Understödsringar, arbetarnas .....	486
Undervisningsändamål, fonder för .....	581, 582
"    med utskänkningsbol:s vinstmedel understödda .....	490
"    stadens kostnader för .....	254
Universitetet, antal studeraude vid .....	204
"    läropersonalen vid .....	206
Universitetets allmänna bibliotek .....	252
Uppbördén vid hamnkontoret .....	550
"    traffikkontoret .....	549
"    tullkammaren .....	551
Uppfostringsanstalter .....	223—227, 254
Uppfostringsnämnden, kostnader .....	223
"    verksamhet .....	223, 228
Upplag, allmänt, rörelsen å .....	376
Uptagningsshemmet för gossar .....	228
Utackorderade genom fattigvårdens försorg .....	256, 258
Utflyttade efter flyttningsorter .....	160
"    församlingsvis .....	156

	Sid.
<b>U</b> ttomaalaiset, kaupungissa oleswat .....	125
Ulosottojutut .....	272
Uutisrautennukket .....	80—83
"    huoneiden luku niissä .....	82—86
"    1900—10 .....	1910 33
<b>W</b> aakamaksut .....	548, 550
Waalit, edustunta- .....	492—497
"    kunnallis- .....	503—513
Waiwaishoito .....	256—260
Waiwaishoitoa warten lahjoitetut rahastot ..	580
Waiwaishoitomenot .....	260
Waiwaistalo, katso Kunnalliskoti.	
Wakautettu welfa, kaupungin .....	578
Wakautusmäärä, palowahingoittuneen omai- juuden .....	284
Walaistus, katso Katwalalaistus.	
Wallilan lainarahasto .....	567
Walmistawa poikain ammatitkoulu .....	236
Walmistawat koulut .....	213
Waltioarvisto .....	253
Waltiöpäiwäwaalit .....	492—497
"    1896, 1899, 1904 . 1906 258—261	
Wantaan "joki, jäänlähtö .....	8
"    "    weden bakteripitoisuus .....	299
"    "    wedentorkeus .....	8
Warrantit .....	377
Wastanottofoti, poikien .....	228
Wedenforkeus, meriweden .....	6
"    Wantaan joesja .....	8
Wedenkulutus, wesihoitoweden .....	296
Wedennosto, wesihoitolaifotfen .....	296, 297
Welfelit, protesteeratut .....	440
Welat, kaupungin .....	578
Weneeriset taudit, ilmoitetut .....	167—170, 172
"    "    tarfasteetut henkilöt .....	197
Weneeristen tautien tarfasteustoimisto .....	197
Wenemiehet, luku .....	415
Wenäjän alamaiset .....	89, 125
Wenäläiset kansatoulut .....	221
"    kimnaaft .....	212
Weroja fota-ajan .....	517—532
Werotettujen luku kunnalliswerotuksen mut. 533—540, 542—547	
Weroäyrit .....	533, 534, 542—545
Wesihoitolaifotfen pääjohtowerkko .....	297
"    pääoma-arwo .....	300
"    tulot ja menot .....	298
"    työntekijät sekä heidän tunti- palftanja .....	472—474
"    wedennosto .....	296, 297
Wesihoitotyöpajan tulot ja menot .....	299
Wesihoitoweden bakteripitoisuus .....	299
"    kulutus .....	296
Wiemäritanawat .....	27—35
Wienti koto maahan werratan .....	353
"    puutawaran .....	372
"    tawararyhmittäm .....	357—359, 368—371
Wihitty .....	130—133
Wihjan kulutus .....	448—451
Woin jäännostely .....	457—459
Woittoarat, ammisteluosafentien, kaupungin ofuuden jato .....	490



# Stadsdelarna. — Raupunginosat.

- { Stadsdelsgräns.  
Raupunginosan raja.
- - - - { Gräns för stadens afhyta område.  
Raupuntiin yhäistetyn alueen raja.



**Röstningsområdena vid kommunala och lantdagsval.  
Äänestysalueet kunnallis- ja valtiopäivävaaleissa.**

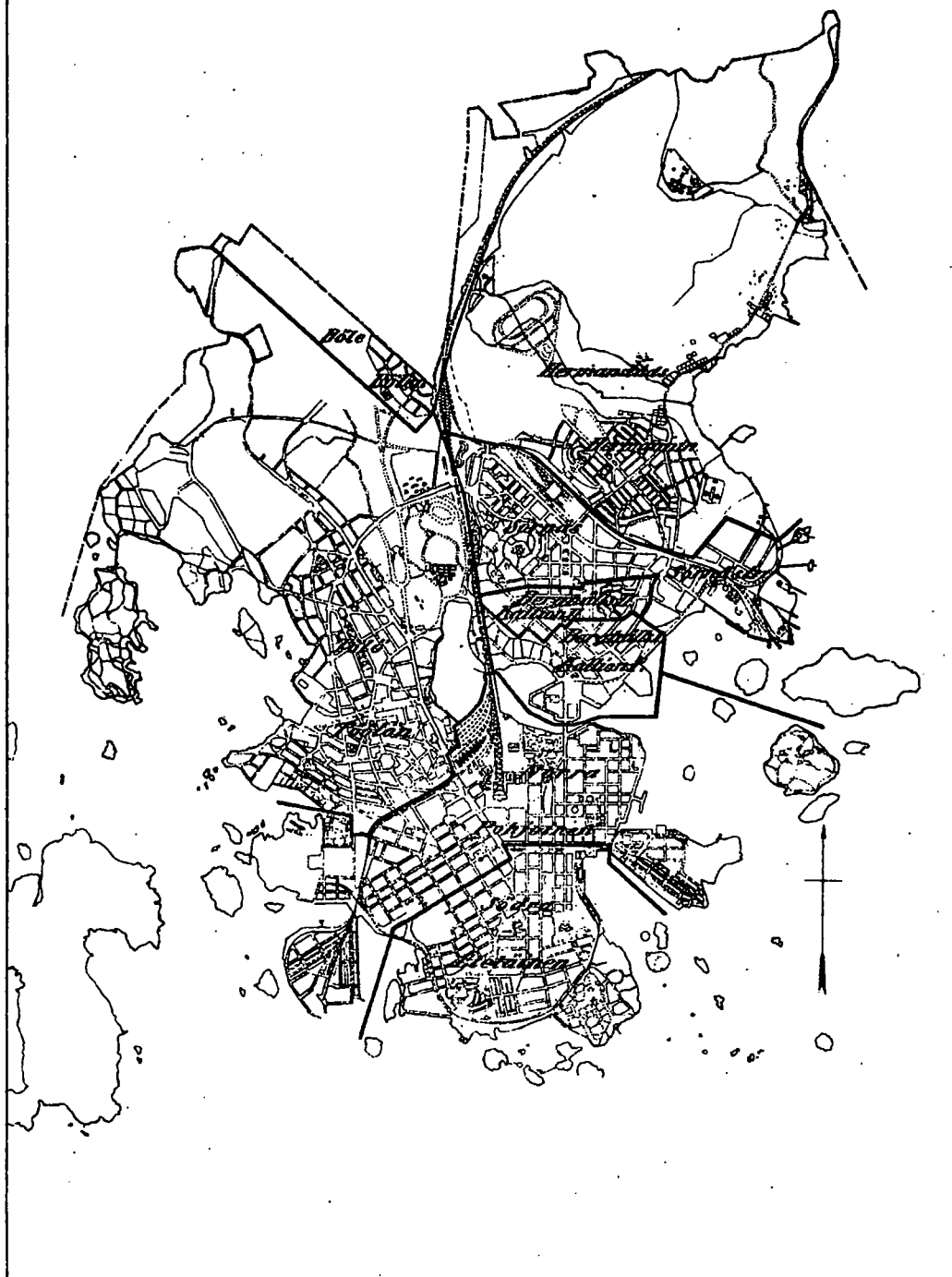
- { Gräns för röstningsområdena.  
                  { Äänestysalueen raja.
- - - - - { Gräns för stadens avhysta område.  
                  { Kaupunkitiin yhdistetyn alueen raja.





# Läkardistriktet. — Läätärinalueet.

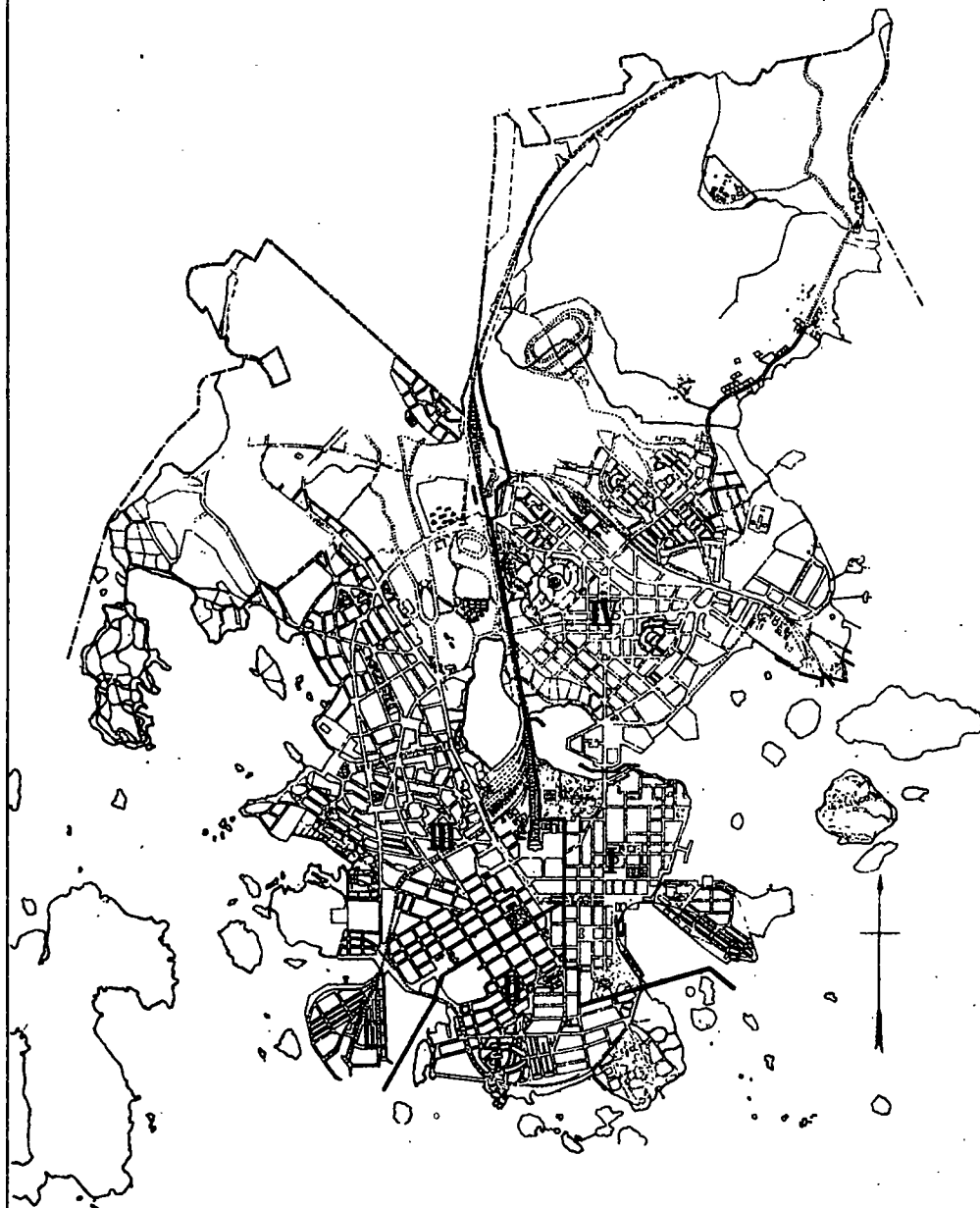
- { Distriktsgräns.  
          { Alueen raja.
- - - - - { Gräns för stadens afhysta område.  
          { Kaupunkiin yhdistetyn alueen raja.



# Polisdistriktten. — Poliisipiirit.

— { Distriktsgräns.  
Pitien raja.

- - - { Gräns för stadens afhysta område.  
Kaupuntiin yhäbiätetyn alueen raja.



**Svenska och finska församlingarna.  
Suomalaiset ja ruotsalaiset seurakunnat.**

- { Församlingsgräns.  
Seurakunnat raja.
- - - - - { Gräns för stadens avhysta område.  
Raupunktiin yhdistetyn alueen raja.

